

JVC



HOME CINEMA DVD-AUDIO/VIDEO CONTROL CENTER

DVD-AUDIO/VIDEO-KONTROLLCENTRAL FÖR HOME CINEMA

KOTITEATTERIN DVD-AUDIO/VIDEO-KESKUSYKSIKKÖ

KONTROLCENTER FOR HJEMMEBIOGRAF MED DVD-AUDIO/VIDEO

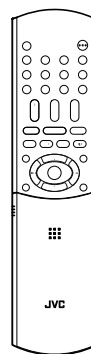
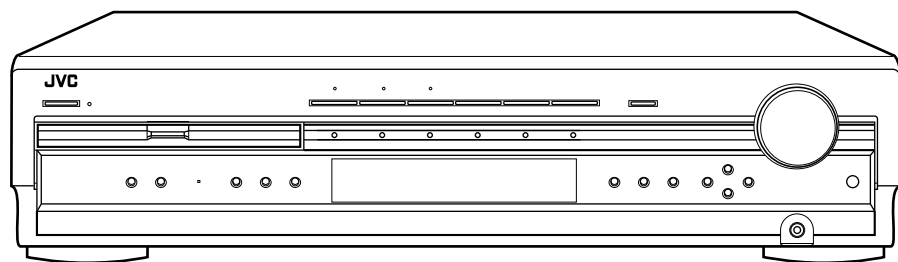
DVD-AUDIO/VIDEO-HEIMKINO-RECEIVER

AMPLI-TUNER HOME CINEMA ET LECTEUR DVD AUDIO/VIDEO

CENTRO DE CONTROL DE CINE EN CASA CON REPRODUCTOR DE DVD AUDIO/VIDEO

CENTRALINA DI CONTROLLO DVD-AUDIO/VIDEO PER HOME CINEMA

RX-DV31SL



INSTRUCTIONS

**BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
INSTRUKTIONSBOG
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI**

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT1001-005A
[EN]

Svenska

Suomi

Dansk

Deutsch

Français

Español

Italiano

Varningar, att observera och övrigt / Varoitukset, huomautukset, yms / Advarsler, forsigtighedsregler og andet / Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Avisos, precauciones y otras notas / Avvertenze e precauzioni da osservare

Att observera — / I STANDBY/ON knapp!

Dra ur nätkontakten för att stänga av strömmen fullständigt.
Nätströmmen stängs inte av i något läge av  / I STANDBY/ON knappen.
Strömmen kan styras från fjärrkontrollen.

Huomautus — / I STANDBY/ON-painike!

Katkaise virta kokonaan irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
Painikkeen  / I STANDBY/ON eri asennot eivät katkaise verkkovirran syöttöä.
Verkkovirran voi katkaista ja kytkeä päälle kaukosäätimellä.

Forsigtig — / I STANDBY/ON Knappen!

Hiv altid stikket ud for helt at slukke for strømmen.
 / I STANDBY/ON knappen slukker aldrig helt for strømtilførslen.
Strømtilførslen kan fjernbetjenes.

Achtung — / I STANDBY/ON Taste!

Um den Strom ganz abzuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.
Die  / I STANDBY/ON Taste schaltet die Netzstrom nicht ab.
Die Stromzufuhr kann mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Attention — Touche / I STANDBY/ON!

Déconnectez la fiche d'alimentation secteur pour couper l'alimentation complètement.
La touche  / I STANDBY/ON, dans n'importe quelle position, ne déconnecte pas le système du secteur.
L'alimentation ne peut pas être télécommandée.

Precaución — Botón / I STANDBY/ON!

Para desactivar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA.
La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón  / I STANDBY/ON.
La alimentación puede ser controlada a distancia.

Attenzione — Tasto / I STANDBY/ON!

Scollegare il cavo d'alimentazione per escludere completamente l'alimentazione.
Il tasto  / I STANDBY/ON non esclude l'alimentazione in nessuna posizione.
L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

ATT OBSERVERA

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.:

1. Lossa inte på skruvar, lock eller hölje.
2. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

HUOMAUTUS

Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:

1. Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

FORSIGTIG

For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:

1. Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2. Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen enternen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

PRECAUTION

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:

1. No quitar los tornillos, tapas o caja.
2. No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

Per l'Italia:

“Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95.”

ATT OBSERVERA

- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten.
(Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänd ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
- Undvik att utsätta denna apparat för regn, fukt, droppand eller stänkande vätskor, och ställ ingenting med vatten i på den, exempelvis en vas.

HUOMAUTUS

- Tuuletusrakojen tai -aukkojen ei saa tukkia.
(Jos tuuletusrakot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
- Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle, kosteudelle, veden tippumiselle tai roiskumiselle eikä laitteen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.

FORSIGTIG

- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne.
(Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud).
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.
- Apparatet må ikke udsættes for regn, fugtighed, dryp eller stænk, ligesom der ikke bør anbringes beholdere med væske, f.eks. vaser, oven på apparatet.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación.
(Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

Att observera: Ordentlig ventilation

Placera apparaten på följande sätt för att undvika risk för elektriska stötar och eldsvåda, och för att skydda den mot skador:

Framsida: Öppet utrymme utan hinder.

Sidorna: Inga hinder inom 10 cm från sidorna.

Ovansidan: Inga hinder inom 10 cm ovanför ovansidan.

Baksidan: Inga hinder inom 15 cm bakom baksidan.

Undersidan: Inga hinder. Ställ apparaten på en plan yta.

Se dessutom till att ventilationen blir så god som möjligt (se figuren).

Huomautus: Riittävä ilmanvaihto

Sijoita laite seuraavalla tavalla, jotta saadaan vältettyä sähköisku- ja tulipalovaara ja suojattua laite vaurioilta:

Edessä: Esteetön avoin tila

Sivuilla: 10 cm avoin tila sivuista

Päällä: 10 cm avoin tila laitteen pinnasta

Takana: 15 cm avoin tila laitteen takaseinästä

Pohjassa: Esteetön tasainen pinta

Ilmanvaihto on lisäksi pidettävä riittävänä kuvassa näytetyllä tavalla.

Forsigtig: Tilstrækkelig ventilation

Anbring apparatet som anvist herunder, således at risiko for elektriske stød og brand samt beskadigelse undgås:

Forsiden: Åbent sted uden forhindringer.

Sider: Ingen forhindringer indenfor 10 cm fra siderne.

Oversiden: Ingen forhindringer indenfor 10 cm fra oversiden.

Bagsiden: Ingen forhindringer indenfor 15 cm fra bagsiden.

Undersiden: Ingen forhindringer. Anbringes på en plan flade.

Sørg derudover altid for bedst mulig luftcirkulation som vist på illustrationen.

Achtung: Angemessene Ventilation

Stellen Sie das Gerät zur Verhütung von elektrischem Schlag und Feuer und zum Schutz gegen Beschädigung wie folgt auf:

Vorderseite: Offener Platz ohne Hindernisse.

Seiten: Keine Hindernisse innerhalb 10 cm von den Seiten.

Oberseite: Keine Hindernisse innerhalb 10 cm von der Oberseite.

Rückseite: Keine Hindernisse innerhalb 15 cm von der Rückseite.

Unterseite: Keine Hindernisse. Auf eine ebene Oberfläche stellen.

Zusätzlich die bestmögliche Luftzirkulation wie gezeigt erhalten.

Attention: Ventilation Correcte

Pour éviter les chocs électriques, l'incendie et tout autre dégât.

Disposer l'appareil en tenant compte des impératifs suivants

Avant: Rien ne doit gêner le dégagement

Flancs: Laisser 10 cm de dégagement latéral

Dessus: Laisser 10 cm de dégagement supérieur

Arrière: Laisser 15 cm de dégagement arrière

Dessous: Rien ne doit obstruer par dessous; poser l'appareil sur une surface plate.

Veiller également à ce que l'air circule le mieux possible comme illustré.

Precaución: Ventilación Adecuada

Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.

Ubique el aparato de la siguiente manera:

Frente: Espacio abierto sin obstrucciones

Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados

Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior

Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera

Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Attenzione: Problemi di Ventilazione

Per evitare il rischio di folgorazioni ed incendi e proteggere l'unità da danni, installarla nel modo seguente.

Davanti: Nessun ostacolo, spazio libero

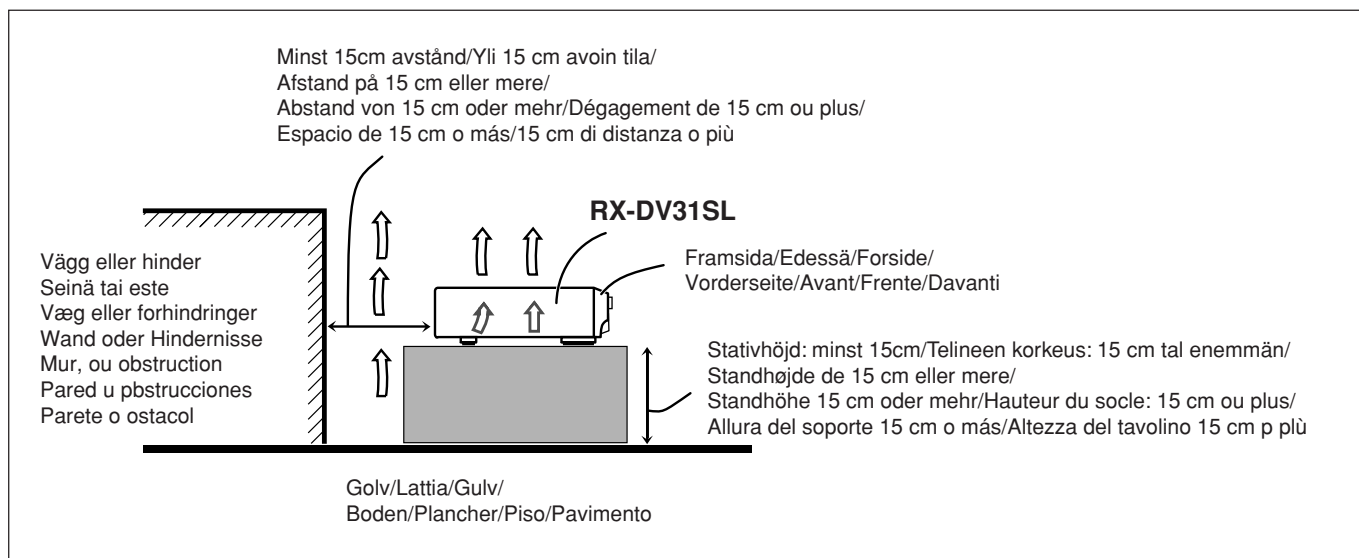
Lati: Nessun ostacolo per almeno 10 cm

Sopra: Nessun ostacolo per almeno 10 cm

Retro: Nessun ostacolo per almeno 15 cm

Fondo: Libero ed in piano

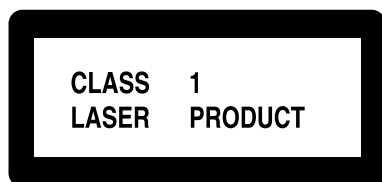
Inoltre, mantenere il più possibile la circolazione dell'aria.



VIKTIGT BETRÄFFANDE LASERPRODUKTER / TÄRKEITÄ TIETOJA LASERLAITTEISTA / VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER / WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE / IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER / IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

PLACERING AV ETIKETTER / TARRAT JA NIIDEN SIJAINTI / PLACERING AF MÆRKATER / ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE / REPRODUCTION DES ETIQUETTES / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE

- | | |
|--|---|
| ① KLASSIFICERINGSETIKETT PÅ DEN BAKRE YTAN | ② VARNINGSSKYLT, INUTI APPARATEN |
| ① ULKOPINTAAN KIINNITETTY LUOKITUSETIKETTI | ② VAROITUSTARRA, LAITTEE SISÄLLÄ |
| ① KLASSIFIKATIONSETIKET ANBRAGT PÅ YDERFLADEN | ② ADVARSELSMÆRKAT, PLACERET INDENI APPARATET |
| ① KLASSIFIZIERUNGSHINWEIS BEFINDET SICH AUF DER AUSSENSEITE | ② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN |
| ① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE | ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL |
| ① ETIQUETA DE CLASIFICACION, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR | ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD |
| ① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE POSTA ALL'ESTERNO | ② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO |



CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)

VARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO : Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
 2. **VARNING:** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
 3. **VARNING:** Öppna inte höljet. Die finns ingenting du kan åtgärda inne i enheten. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.
-
1. LUOKAN 1 LASERLAITE
 2. **VARO:** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi.
 3. **VARO:** Älä avaa laitteen kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Teetä kaikki huoltotyöt valtuutetussa huollossa.

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.
3. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele indeni apparat som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und unterlassener oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direkte Strahlung.
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiations laser visibles et invisibles lorsque le boîtier de l'appareil est ouvert et que le verrouillage est défaillant ou a été annulé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.

1. PRODUCT LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible al abrir, o al fallar o ignorar los cierres de seguridad. Evite la exposición directa a los haces.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODOTTO LASER CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Radiazioni laser visibili e invisibili quando aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato.

Före installation

Försiktighetsåtgärder

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Stoppa INTE in några metallföremål i enheten.
- Ta INTE isär enheten och avlägsna inte skruvar, skydd eller ytterhölje.
- Utsätt INTE enheten för regn eller fukt.

Placering

- Installera enheten på en plats som är jämn och skyddad från fukt.
- Temperaturen runt apparaten måste vara mellan 5°C och 35°C.
- Kontrollera att det finns bra ventilation runt enheten. Dålig ventilation kan orsaka överhettning och skada enheten.

Hantering av enheten

- Rör INTE nätsladden med blöta händer.
- Dra INTE i nätsladden för att ta ur den från vägguttaget. När du drar ut nätsladden ska du alltid hålla i stickkontakten så att sladden inte skadas.
- Håll nätsladden på avstånd från anslutningskablarna och antennen. Nätsladden kan orsaka brus eller störningar på TV:n. Det rekommenderas att en koaxialkabel används för antennanslutningen, eftersom den är väl skyddad mot störningar.
- När du får strömbavbrott, eller när du kopplar ur nätsladden, kan inställningar som förinställda FM- eller AM-kanaler och ljudinställningar raderas inom några dagar.

Kontrollera medföljande tillbehör

Kontrollera att du har alla medföljande tillbehör. Siffran inom parentes indikerar antal medföljande föremål.

- **Fjärrkontroll (1)**
- **Batterier (2)**
- **AM-ramantenn (1)**
- **FM-antenn (1)**

Om något saknas, kontakta genast din återförsäljare.

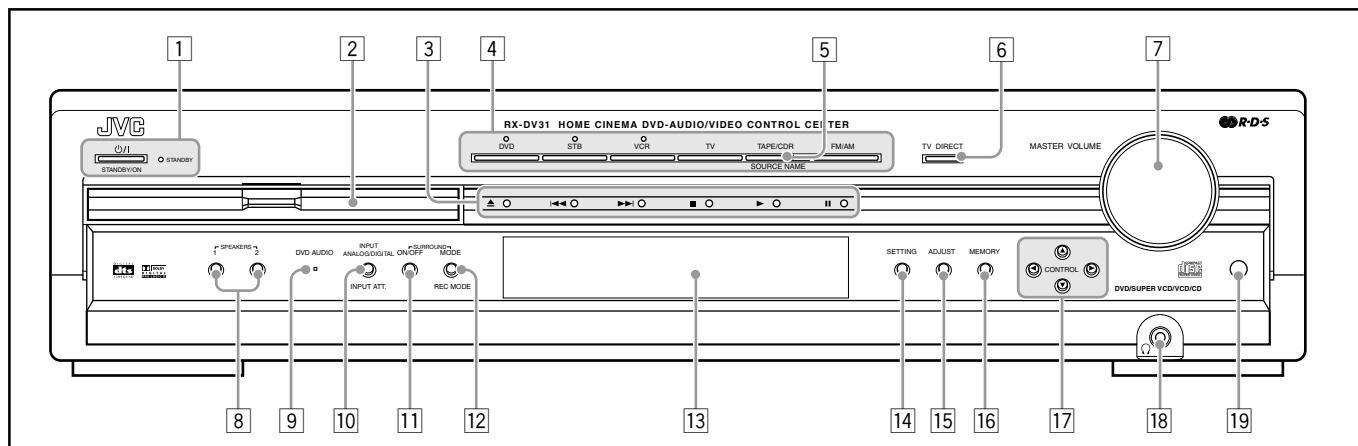
- Angivna tider för olika funktioner ges endast som referens. Den faktiska tiden varierar något.
- Följande markeringar används i denna instruktionsbok för att ange användbara skivtyper för funktionerna som beskrivs i varje avsnitt. Oanvändbara skivtyper visas i halvtonsfärg.



Identifikation av delar	3	Skapa realistiska ljudfält	32
Frontpanelen	3	Aktivera surroundläge	34
Fjärrkontrollen	4	Välja surroundlägen	34
Bakpanel	5	Ställa in surroundläge med fjärrkontrollen	35
Komma igång	6	DVD-spelarens funktioner	36
Ansluta AM och FM antenner	6	Skivinformation	36
Ansluta högtalarna	7	Om funktionsfältet på skärmen	38
Ansluta Ljud-/Videokomponenter	8	Grundläggande funktioner med funktionsfältet på skärmen	39
■ Om anslutning av kablar/sladdar	8	Ändra tidsindikeringen	39
■ SCART-anslutning	9	Leta rätt på önskad scen med skivmenyn	40
■ Digital anslutning	10	Välja en vinkel för vy	41
■ Ansluta kassettspelare/CD-brännare	11	Välja textspråk	41
Placera batterier i fjärrkontrollen	11	Välja ljudspråk	42
Grundläggande funktioner	12	Välja ljudkanal	42
Slå på strömmen	12	Spela från en angiven position på skivan	43
Välja uppspelningsskälla	12	■ Leta rätt på önskad titel/grupp	43
Ändra volym	12	■ Hitta önskat kapitel/spår	44
■ Lyssna med hörlurar	13	■ Leta reda på önskad position	44
Välja fronthögtalarna	13	Speciell bildavspelning	45
Ändra källnamnet	13	■ Spelning av stillbild och bildruta-för-bildruta	45
Stänga av ljud tillfälligt	14	■ Avspelning i slow-motion	45
Ändra ljusstyrka på teckenfönstret	14	■ Välja bläddringsbara stillbilder som är inspelade på en DVD AUDIO-skiva	45
Stänga av strömmen med insomningstimern (Sleep Timer)	14	■ Zomma in	46
Välja analogt eller digitalt ingångsläge	14	■ Uppspelning av en bonusgrupp	46
■ Ändra det digitala ingångsläget manuellt —endast för DVD VIDEO	15	Ändra VFP-inställning	47
Dämpa ingångssignalen	15	Programmera spelning	48
Aktivera TV Direct	16	Sluppmässig spelning	49
Aktivera inspelningssläge	16	Upprepad avspelning	49
Grundläggande funktioner för DVD-spelare ...	17	Spela MP3-skivor	51
Radiofunktioner	19	Grundläggande funktioner	51
Ställa in stationer manuellt	19	Funktioner hos skärmen MP3 CONTROL	52
Använda förinställda stationer	19	Upprepad avspelning	52
■ Lagra förinställda stationer	19	Spela JPEG-skivor	53
■ Ställa in en förinställd station	20	Diabildvisning	53
Välja FM-mottagningsläge	20	Funktioner hos skärmen JPEG CONTROL	54
Använda RDS (Radio Data System) för att ta emot FM-stationer	21	Upprepad avspelning	54
Söka efter ett program med PTY koder	22	Funktioner på valmenyn	55
Gå över till ett utsänt program du väljer själv tillfälligt ...	23	■ Meny för språkval—LANGUAGE	57
Grundinställningar	25	■ Meny för bildinställning—PICTURE	57
Ställa in högtalarna snabbt	25	■ Meny för ljudval—AUDIO	58
Inställning av grunsposter	26	• Lista över språkkoder	58
■ Högtalarinformation	27	■ Meny för högtalarinställning—SPK. SETTING	59
■ Högtalaravstånd	27	■ Meny för övriga inställningar—OTHERS	60
■ Övergångsfrekvens	28	Begränsa avspelning med föräldralås (Parental Lock) ...	61
■ Lågfrekvensseffektdämpning	28	■ Ställa in föräldralås	61
■ Dynamikområdeskomprimering	28	■ Ändra inställning för föräldralås	62
■ Digitala ingångar (DIGITAL IN)	29	■ Stänga av föräldralås tillfälligt	62
■ Auto-Surround	29	• Lista över lands-/områdeskoder för föräldralås ...	63
■ Auto-läge	29	Ordlista för DVD-spelare	64
Ljudinställningar	30	Använda JVC ljud-/videokomponenter	65
■ De främre högtalarnas utgående balans	30	Använda ljudkomponenter	65
■ Ton	31	Använda videokomponenter	66
■ Högtalarnas uteffektnivåer	31	Använda utrustning från andra tillverkare	67
■ DAP-effektnivå	31	Ändra förinställda signalkoder	67
■ Subwoofers ljudposition	31	Underhåll	70
		Felsökning	71
		Specifikationer	74

Identifikation av delar

Frontpanelen

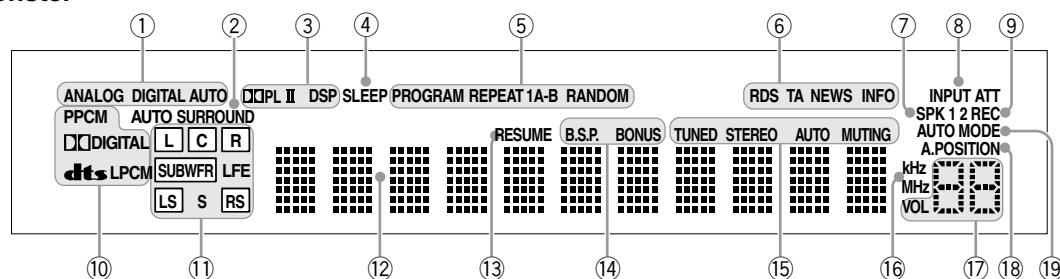


Se sidorna inom parentes för detaljerad information.

- 1 Φ /I STANDBY/ON-knapp och STANDBY-lampa (12)
- 2 Skivtallrik med belysning (17)
- 3 DVD-spelarens funktionsknappar (17, 18)
 $\blacktriangle$ (öppna/stäng), $\blacktriangleleft$ (hoppa bakåt), $\blacktriangleright$ (hoppa framåt),
 $\blacksquare$ (stopp), $\blacktriangleright$ (spela), $\parallel$ (paus)
- 4 Knappar och lampor för val av källa (12)
 • DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 SOURCE NAME-knapp (13)
- 6 TV DIRECT-knapp (16)
- 7 MASTER VOLUME-kontroll (12, 17)
- 8 SPEAKERS 1-knapp (13)
 SPEAKERS 2-knapp (13)

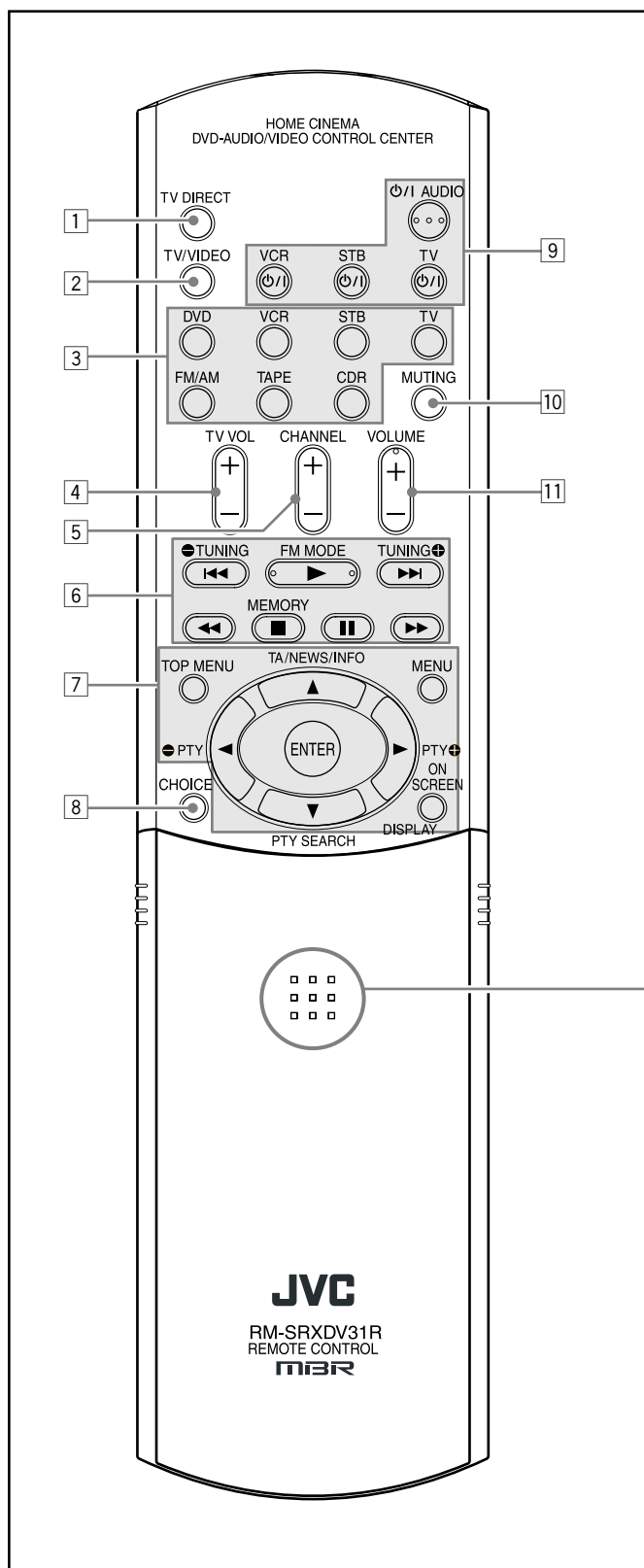
- 9 DVD AUDIO-lampa (17)
- 10 INPUT ANALOG/DIGITAL-knapp (14, 15)
 INPUT ATT. (dämpning)-knapp (15)
- 11 SURROUND ON/OFF-knapp (34)
- 12 SURROUND MODE-knapp (34)
 REC (inspelning) MODE-knapp (16)
- 13 Teckenfönster
 • Information finns i "Teckenfönster", nedan.
- 14 SETTING-knapp (25, 26)
- 15 ADJUST-knapp (30)
- 16 MEMORY-knapp (19, 25)
- 17 CONTROL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ -knappar (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Ω (hörlurar) jack (13)
- 19 Fjärrsensor (11)

Teckenfönster



- 1 Indikatorer för ingångsläge (15)
 • ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Surround-indikatorer (29, 34)
 • AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Indikatorer för Surround-läge (32, 33)
 • $\square$ PL II, DSP
- 4 SLEEP-indikator (14)
- 5 Indikatorer för avspelningsläge (48 – 50)
 • PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 RDS-indikatorer (21, 23)
 • RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Indikatorer för fronthögtalare (13)
 SPK 1/2
- 8 INPUT ATT (dämpning)-indikator (15)
- 9 REC (inspelning)-indikator (16)
- 10 Ljudsignalindikatorer (15)
 • PPCM, $\square$ DIGITAL (Dolby Digital), **dts** (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Signal- och högtalarindikatorer (34)
 • L, C, R, SUBWFR (Subwoofer),
 LFE (Lågfrekvenseffekt), LS, S, RS
- 12 Huvudfönster
- 13 RESUME-indikator (18)
- 14 DVD AUDIO-indikatorer (17)
 • B.S.P. (Browsable Still Picture) (bläddningsbar stillbild), BONUS
- 15 Indikatorer för radioläge (19, 20)
 • TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Indikatorer för frekvensband
 • kHz (för AM), MHz (för FM)
- 17 Volymindikatorn
- 18 A.POSITION (audioposition)-indikator (31)
- 19 AUTO MODE-indikator (29)

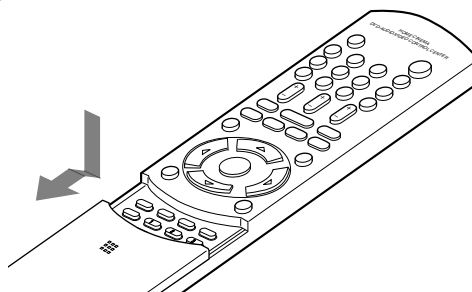
Fjärrkontrollen



Se sidorna inom parentes för detaljerad information.

- 1 TV DIRECT-knapp(16)
- 2 TV/VIDEO-knapp (17, 66, 67)
- 3 Knappar för val av källa (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 TV VOL (volym) +/- knapp (66, 67)
- 5 CHANNEL +/- -knapp (66 – 68)
- 6 Flerfunktionsknappar
 -
 - TUNING och -knappar (19)
 - FM MODE-knapp (20)
 - MEMORY (minne)-knapp (20)
- 7 Funktionsknappar för DVD
 - TOP MENU-knapp (40)
 - MENU-knapp (40)
 - ENTER-knapp
 - Markör
 - ON SCREEN-knapp (38, 39)
- Funktionsknappar för RDS
 - TA/NEWS/INFO-knapp (23)
 - PTY SEARCH-knapp (22)
 - PTY och -knappar (22)
 - DISPLAY-knapp (21)
- 8 CHOICE-knapp (55, 56)
- 9 (standby/på)-knappar (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 MUTING-knapp (14)
- 11 VOLUME +/- -knapp (12, 17)

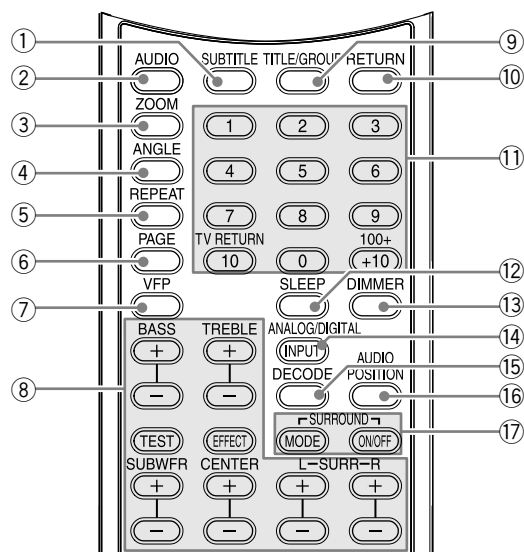
Tryck här och för nedåt, för att öppna fjärrkontrollens skydd.



- "Se Fjärrkontrollen—innanför skyddet" på sida 5, för knappar innanför skyddet.

Identifikation av delar

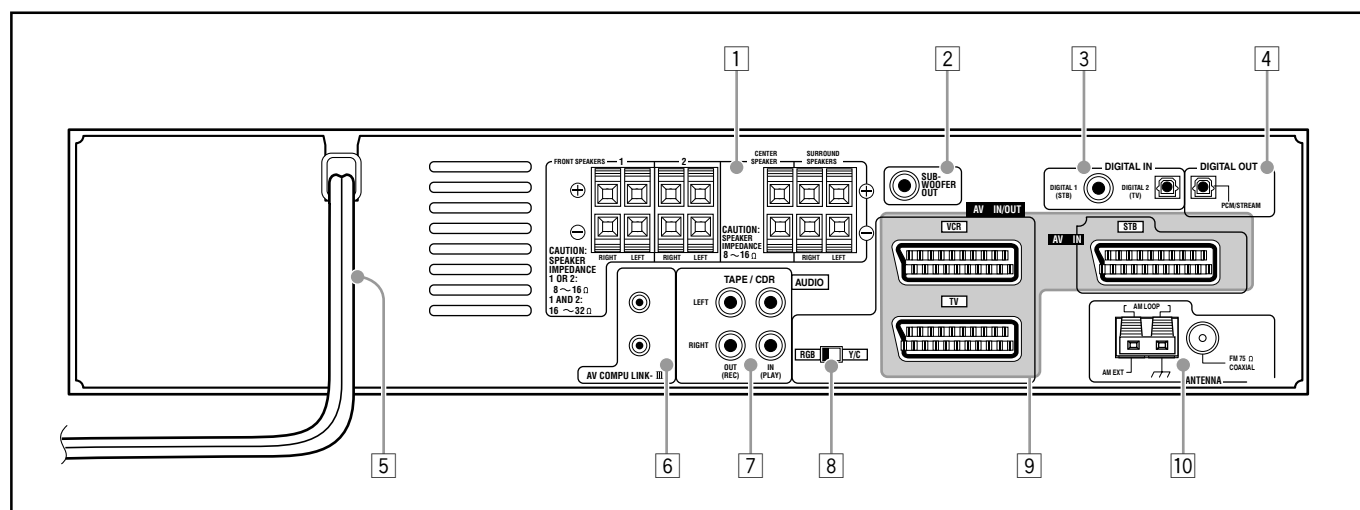
Se Fjärrkontrollen—innanför skyddet



- ① SUBTITLE-knapp (41)
- ② AUDIO-knapp (42)
- ③ ZOOM-knapp (46)
- ④ ANGLE-knapp (41)
- ⑤ REPEAT-knapp (50, 52, 54)

- ⑥ PAGE-knapp (45)
- ⑦ VFP-knapp (47)
- ⑧ Ljudjusteringsknappar (31, 35, 65)
 - BASS + och – -knappar
 - TREBLE + och – -knappar
 - TEST-knapp
 - EFFECT-knapp
 - SUBWFR (subwoofer) + och – -knappar
 - CENTER + och – -knappar
 - SURR L (vänster surround) + och – -knappar
 - SURR R (höger surround) + och – -knappar
- ⑨ TITLE/GROUP-knapp (titel/grupp) (43, 52, 53)
- ⑩ RETURN-knapp (40)
- ⑪ Sifferknappar
 - För val av förinställda kanaler (20)
 - För styrning av ljud-/videokomponenter (66 – 69)
 - TV RETURN-knapp (66 – 69)
- ⑫ SLEEP-knapp (14)
- ⑬ DIMMER-knapp (14)
- ⑭ ANALOG/DIGITAL INPUT-knapp (14, 15)
- ⑮ DECODE-knapp (avkodning) (15)
- ⑯ AUDIO POSITION-knapp (31)
- ⑰ Surround-indikatorer (34)
 - SURROUND MODE-knapp
 - SURROUND ON/OFF-knapp

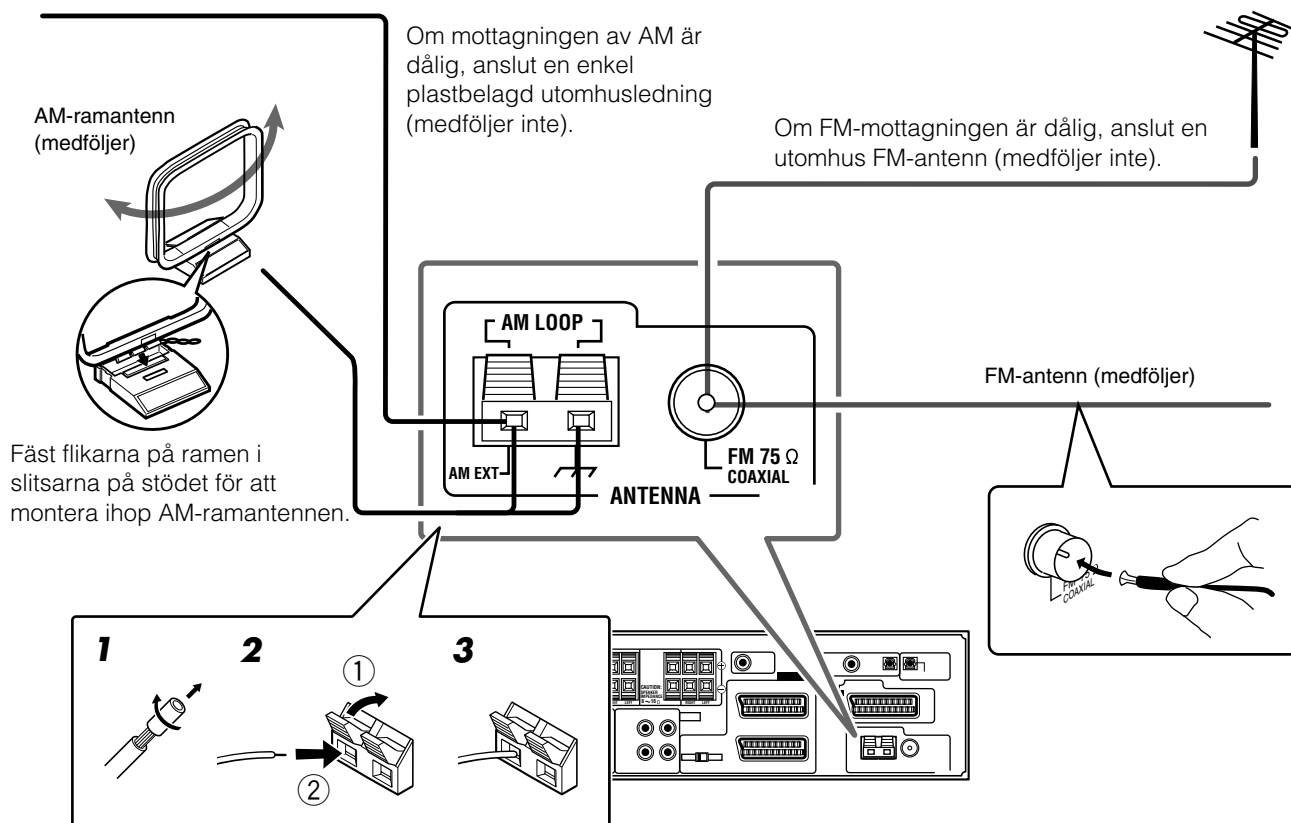
Bakpanel



Se sidorna inom parentes för detaljerad information.

- ① Högtalarterminaler (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② SUB-WOOFER OUT-uttag (7)
- ③ DIGITAL IN-terminaler (10)
 - Koaxial: DIGITAL 1 (STB)
 - Optisk: DIGITAL 2 (TV)
- ④ DIGITAL OUT-terminaler (10)
- ⑤ Nätsladd
- ⑥ AV COMPU LINK-III -terminaler (för framtida användning)
- ⑦ AUDIO ingångs-/utgångsterminaler (11)
 - Ingång: TAPE/CDR IN
 - Utgång: TAPE/CDR OUT
- ⑧ RGB-Y/C-väljare (9)
- ⑨ SCART-uttag (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ FM/AM ANTENNA-terminaler (6)

Ansluta AM och FM antenner



Ansluta AM antenn

Anslut medföljande AM-ramantenn till AM LOOP-uttagen.

- 1 Avlägsna isoleringen om AM-ramantennens ledning är täckt med plast.
- 2 Tryck och håll ner uttagets klämma (①) och sätt sedan in sladden (②).
- 3 Släpp klämman.

Vrid ramen tills du får den bästa mottagningen.

- Om mottagningen är dålig, anslut en enkel plastbelagd utomhusledning (medföljer inte) till AM EXT-uttaget. AM-ramantennen ska fortfarande vara ansluten.

Anslutning av FM-antenn

Anslut tillfälligt medföljande FM-antenn till uttaget FM 75 Ω COAXIAL.

Dra ut den medföljande FM-antennen i vågrät riktning.

- Om FM-mottagningen är dålig, anslut en utomhus FM-antenn (medföljer inte). Innan du ansluter en 75 Ω koaxialkabel med en kontakt (IEC eller DIN45325), ska den medföljande FM-antennen kopplas bort.

Anmärkning:

- Kontrollera att antennledningarna inte rör vid några andra uttag, anslutningskablar eller nätsladden. Detta kan leda till dålig mottagning.

Komma igång

Ansluta högtalarna

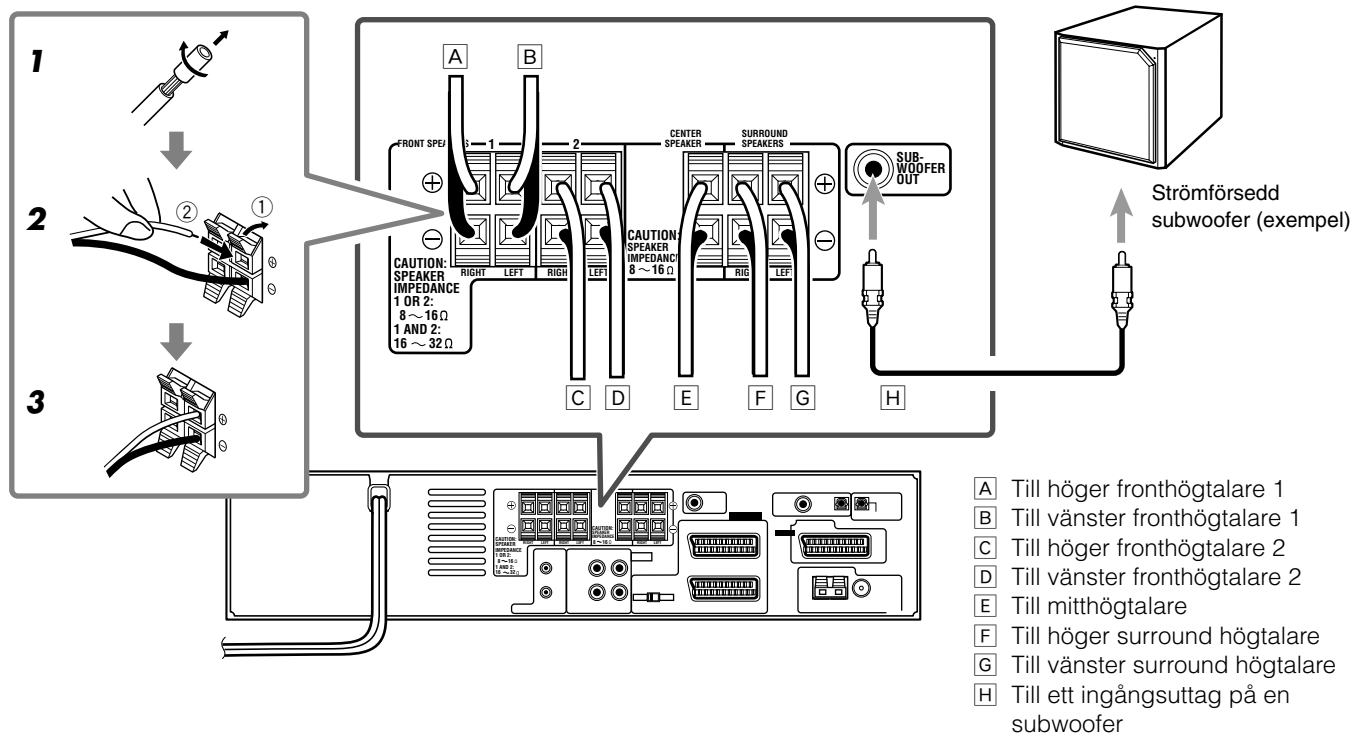
Du kan ansluta följande högtalare till denna apparat:

- två par fronthögtalare
 - FRONT SPEAKERS 1-uttag
 - FRONT SPEAKERS 2-uttag
- ett par surroundhögtalare
- en mitthögtalare
- en subwoofer

VARNINGAR:

- Använd högtalare med den **SPEAKER IMPEDANCE** (högtalarimpedans) som anges av högtalaruttagen.
- Anslut **INTE** mer än en högtalare till ett högtalaruttag.

Anslutningsdiagram



Ansluta högtalarsladdarna

För varje högtalare, anslut uttagen (+) och (–) på den bakre panelen till uttagen (+) och (–) som är markerade på högtalarna.

- 1 Skär, vrid och avlägsna isoleringen på änden av varje högtalarsladd (medföljer inte).
- 2 Tryck och håll ner högtalaruttagets klämma (1) och sätt sedan in högtalarsladden (2).
- 3 Släpp klämman.

Om högtalarimpedans

Den erforderliga impedansen för fronthögtalarna skiljer sig beroende på om både FRONT SPEAKERS 1-uttaget och FRONT SPEAKERS 2-uttaget används eller endast en av dem.

- När du ansluter endast ett par fronthögtalare, använd fronthögtalare med **8 Ω – 16 Ω** impedans.
- När du ansluter två par fronthögtalare, använd fronthögtalare med **16 Ω – 32 Ω** impedans.

Ansluta en subwoofer-högtalare

Genom att ansluta en subwoofer kan du förbättra basljudet eller återskapa de ursprungliga LFE-signalerna som spelats in på den digitala programvaran.

Anslut in-jacket på en strömförsedd subwoofer till jacket SUB-WOOFER OUT på den bakre panelen med en kabel med RCA-stiftkontakter (medföljer inte).

- Läs även instruktionsboken som medföljde subwoofern.

Anmärkning:

- Du kan placera subwoofern var du vill eftersom ljudet saknar riktning. Normalt ska den placeras framför dig.

För att få bästa möjliga ljud från detta system ska alla högtalare förutom subwoofern placeras på samma avstånd från lyssnarens position med framsidan mot lyssnaren.

Ändra sedan subwoofer- och högtalarinställningar så att de passar dina förhållanden (se sidorna 26 till 28).

- Du kan ställa in högtalarna snabbt i enlighet med antalet högtalare du har anslutit.

Se "Ställa in högtalarna snabbt" på sidan 25.

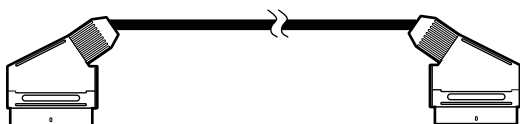
Ansluta Ljud-/Videokomponenter

■ Om anslutning av kablar/sladdar

För SCART-anslutningar

SCART-kabeln medföljer inte med denna enhet. Använd kablar som följer med de andra komponenterna, eller köp dem hos din återförsäljare.

SCART-kabeln (medföljer inte)

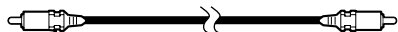


För ljudanslutningar

Anslut de externa komponenterna till denna enhet med ljudsladd.

Använd den sladd som följer med de andra komponenterna, eller köp dem hos din återförsäljare.

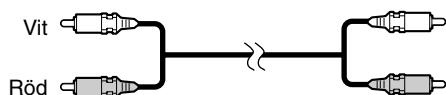
A Digital koaxialsladd (medföljer inte)



B Optisk digital sladd (medföljer inte)



C Ljudsladd (medföljer inte)



Till en analog avkodare

Om du vill se eller spela in ett kodat program med din videobandspelare, anslut den analoga avkodaren till videobandspelare och välj den kodade kanalen på videobandspelare.

Om det inte finns ett lämpligt uttag för avkodaren på din videobandspelare, kan du ansluta avkodaren till din TV. Läs även instruktionsböckerna som medföljde utrustningen.

Spela in bilder från STB (Digitalbox)

När du ansluter en STB (Digitalbox) och en videobandspelare direkt med en SCART-kabel kan du spela in bilder direkt från digitalboxen till videobandspelaren utan att använda digitalboxens menyfönster. Information finns i instruktionsböckerna som medföljde digitalboxen.

För digitalljud

Om du vill lyssna på digitalljud kan du använda både SCART-kabeln och digitalanslutningen (se sidan 10).

Anmärkningar om digital anslutning

- När enheten levereras från fabriken är uttagen DIGITAL IN inställda för användning med följande komponenter:
 - DIGITAL 1 (koaxial): För STB (Digitalbox)
 - DIGITAL 2 (optisk): För TV
- Om du ansluter en CD-brännare, ändra inställningen för digital ingång (DIGITAL IN) (se "Digitala ingångar (DIGITAL IN)" på sidan 29) och källnamnet (se "Ändra källnamnet" på sidan 13) till rätt inställning.
- Välj rätt digitalt ingångsläge (se "Välja analogt eller digitalt ingångsläge" på sidan 14).

Om du ansluter en ljudförbättringsenhet, exempelvis en grafisk equalizer, mellan källkomponenterna och enheten kan det utgående ljudet från enheten bli distorderat.

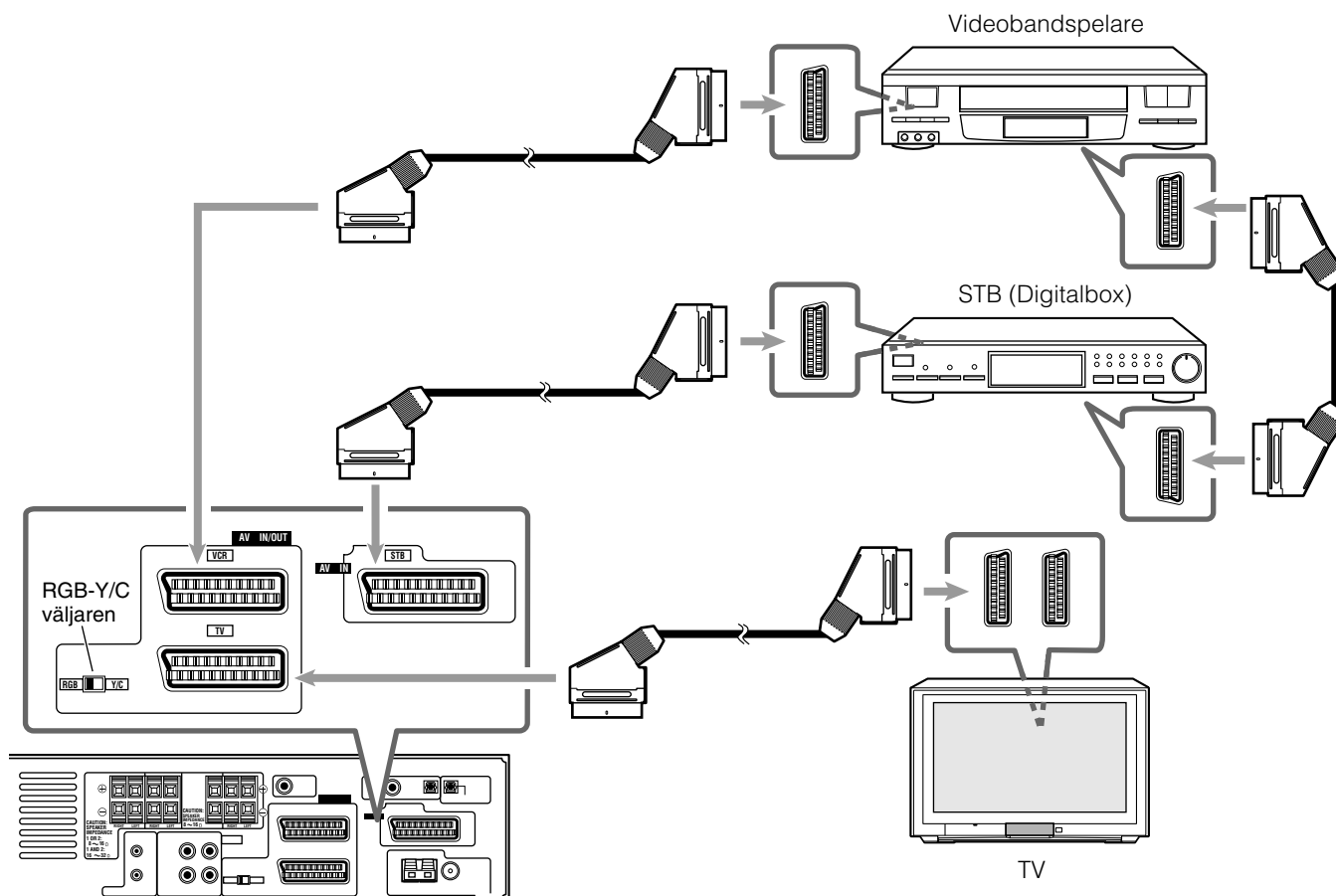
Komma igång

Stäng av alla komponenter och apparaten innan du gör några anslutningar.

- Illustrationerna med ingångar/utgångar nedan utgör typiska exempel. När du ansluter andra komponenter, titta också i deras respektive bruksanvisningar, eftersom de beteckningar som står vid uttagen på baksidan kan variera från komponent till komponent.

■ SCART-anslutning

Anslut INTE TV:n genom en videobandspelare eller en TV med inbyggd videobandspelare, eftersom det kan orsaka störningar i bilden.



Inställning av RGB-Y/C-väljaren

Ställ in RGB-Y/C-väljaren enligt följande medan enheten är avstängd:



- När TV:n är kompatibel med RGB-signalen ska den ställas in på "RGB".
- När TV:n är kompatibel med S-videosignalen ska den ställas in på "Y/C".
- När TV:n endast är kompatibel med sammansatt videosignal ska den ställas in på "RGB".

Anmärkning:

- Om du ändrar inställningen av RGB-Y/C-väljaren medan enheten är igång, börjar inställningen inte verka förrän enheten stängs av.

Specifikationer för SCART-uttag

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	Sammansatt	○	○	○
		S-video	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	Sammansatt	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-video	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ De ingående signalerna från ett SCART-uttag kan inte läggas ut på samma SCART-uttag.

*₂ Videoformatet på de utgående videosignalerna är detsamma som på de ingående videosignalerna. Till exempel, om S-videosignaler matas in i enheten, kan endast S-videosignaler matas ut från enheten. Läs instruktionsböckerna som medföljer videokomponenterna för att kontrollera inställning av ingående/utgående videosignaler.

*₃ Signalerna för funktionen T-V LINK går alltid genom enheten.

För TV- och videoformat

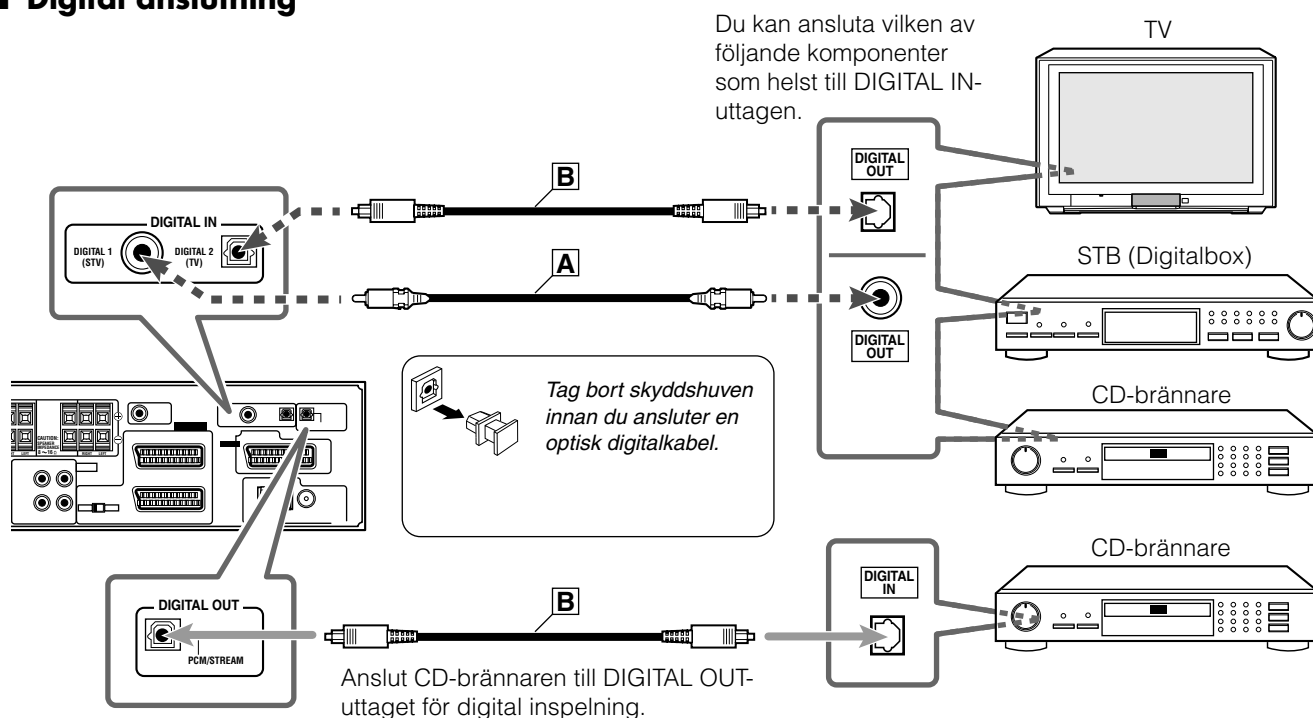
Om TV:n är försedd med flera SCART-uttag, titta i TV:ns bruksanvisning, för att ta reda på vilka videosignaler som läggs ut på respektive uttag och anslut sedan SCART-kabeln till det rätta uttaget.

Denna enhet kan inte omvandla videosignalerna (S-video eller sammansatt video). När videosignalen hos en videokomponent skiljer sig från den hos en annan (om exempelvis en är S-video och den andra är sammansatt video) så kanske bilden inte återges korrekt. Gör i så fall videosignalerna likformiga för bägge videokomponenterna—antingen S-video eller sammansatt video—eftersom du annars måste koppla om TV:ns videosignal varje gång du ändrar källa.

För T-V LINK

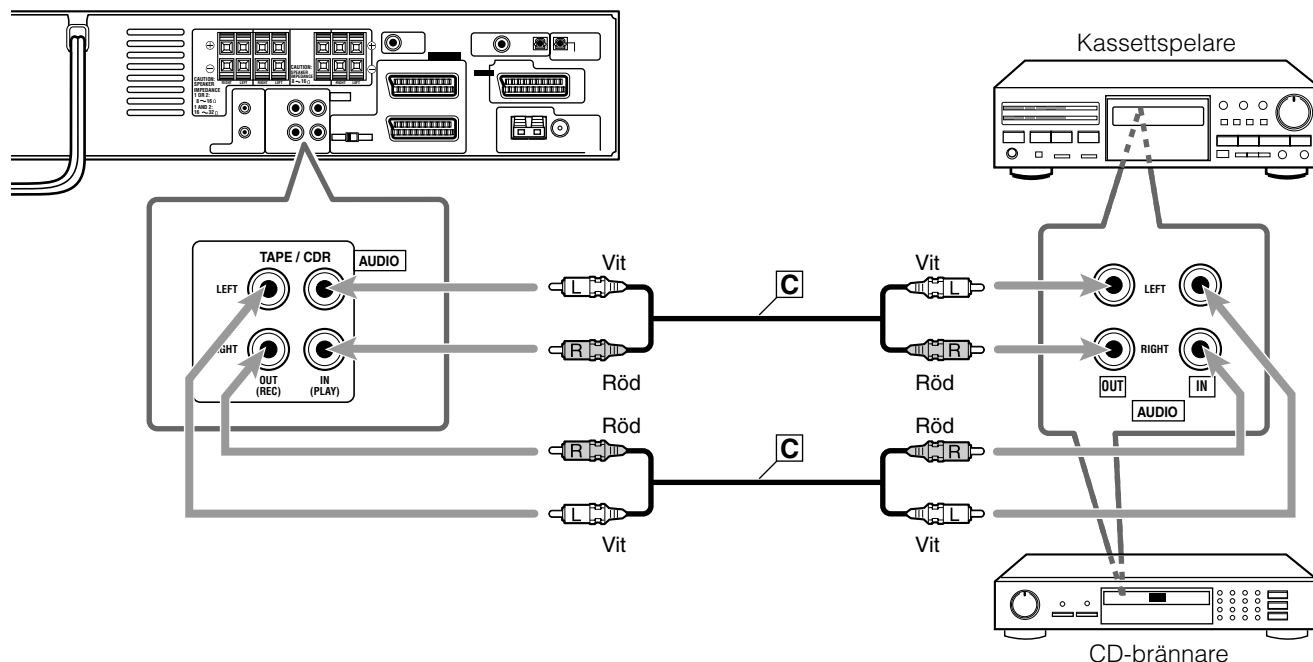
- Du kan använda funktionen T-V LINK om du ansluter en T-V LINK-kompatibel TV och videobandspelare till denna enhet med SCART-kablar. Mer information om T-V LINK finns i instruktionsböckerna som medföljde TV:n och videon.
- Anslut SCART-kabeln till EXT-2-uttaget på din JVC:s T-V LINK-kompatibla TV för funktionen T-V LINK.
- Vissa TV- och videobandspelare samt STB kan använda denna typ av datakommunikation. Mer information finns i instruktionsböckerna som medföljde dessa utrustningar.

■ Digital anslutning



Komma igång

■ Ansluta kassettspelare/CD-brännare



Nu kan du koppla in nätsladden i vägguttaget.

VARNINGAR:

- Rör INTE nätsladden med blöta händer.
- Dra inte i nätsladden för att koppla ur den. När du kopplar ur nätsladden ska du alltid hålla i stickkontakten så att sladden inte skadas.

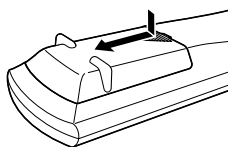
Anmärkningar:

- Håll nätsladden på avstånd från anslutningskablar och antennkablar. Nätsladden kan orsaka brus eller störningar på skärmen.
- Förinställningar, t.ex. förinställda kanaler och ljudinställningar kan raderas inom några dagar i följande fall:
 - När du kopplar ur nätsladden.
 - Vid strömavbrott.

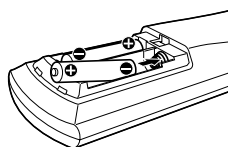
Placera batterier i fjärrkontrollen

Innan du använder fjärrkontrollen, sätt i de två medföljande batterierna i den.

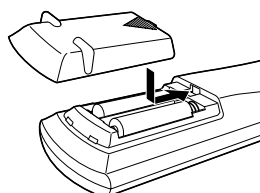
- 1 Tryck och skjut undan batteriskyddet på fjärrkontrollen baksida.



- 2 Sätt i batterier. Se till att polerna matchar: (+) till (+) och (-) till (-).



- 3 Sätt tillbaka skyddet.



Om fjärrkontrollens räckvidd eller effektivitet minskar behöver batterierna bytas. Använd två torrbatterier av typen R6P(SUM-3)/AA(15F).

Anmärkning:

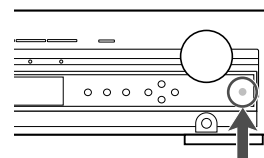
Medföljande batterier är avsedda för den inledande inställningen. But ut dem för fortsatt användning.

VARNING:

Följ dessa säkerhetsföreskrifter för att undvika läckande eller spruckna celler:

- Placera batterierna i fjärrkontrollen så att polerna matchar: (+) till (+) och (-) till (-).
- Använd rätt typ av batterier. Batterier som liknar varandra kan ha olika spänningar.
- Byt alltid ut båda batterierna tillsammans.
- Exponera inte batterierna värme eller öppen eld.

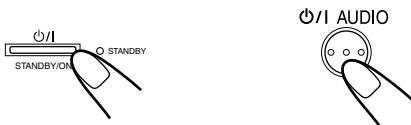
När du använder fjärrkontrollen, sikta direkt mot enhetens fjärrsensor.



Fjärrsensor

Slå på strömmen

Tryck på **⏻/I STANDBY/ON** på frontpanelen eller **⏻/I AUDIO** på fjärrkontrollen.



På frontpanelen

Lampan STANDBY släcks och belysningen tänds. Det aktuella källnamnet visas i teckenfönstret.

- Om "DVD" är den aktuella källan, visas "READING" medan enheten känner av typen av skiva som är laddad (se sidan 36).
 - Avspelning påbörjas automatiskt när du laddar vissa DVD VIDEO.
 - "NO DISC" visas i teckenfönstret om ingen skiva är laddad.

Stäng av ström (till viloläge)

Tryck på **⏻/I STANDBY/ON** på frontpanelen eller **⏻/I AUDIO** på fjärrkontrollen igen.

Lampan belysningen släcks och STANDBY tänds.

Anmärkning:

- Lite energi används även i viloläge. Stäng av strömmen helt och hållet genom att dra ur nätsladden.

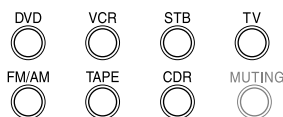
Välja uppspelningskälla

Tryck på en av knapparna för att välja källa.

På frontpanelen



Med fjärrkontrollen



- DVD** Välj den inbyggda DVD-spelaren.
- STB** Välj STB.
- VCR** Välj videobandspelaren.
- TV** Välj TV kanal.
- TAPE/CDR** Välj kassettspelaren eller CD-brännaren (ENDAST på frontpanelen).
- TAPE*** Välj kassettspelaren (ENDAST på fjärrkontrollen).
- CDR*** Välj CD-brännaren (ENDAST på fjärrkontrollen).
- FM/AM** Välj en radiosändning FM eller AM.

Anmärkningar:

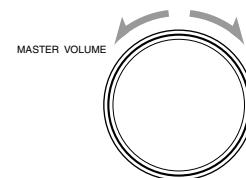
- När du har anslutit en del digitala komponenter till digitaluttagen (se sidan 10), anteckna inställningen för det digitala ingångsuttaget (se "Digital ingångar (DIGITAL IN)" på sidan 29) och inställningen av det digitala ingångsläget korrekt (se "Välja analogt eller digitalt ingångsläge" på sidan 14). Källnamnet och "DIGITAL" visas i teckenfönstret när du väljer källa.
- Du kan endast använda en av knapparna—TAPE eller CDR—för den källa som är aktiverad (se "Ändra källnamnet" på sidan 13).

Ändra volym

På frontpanelen

Öka volymen genom att vrida MASTER VOLUME medurs.

Minska volymen genom att vrida MASTER VOLUME moturs.



Med fjärrkontrollen

Öka volymen genom att trycka och hålla ned VOLUME +.

Minska volymen genom att trycka och hålla ned VOLUME -.



VARNING:

Ställ alltid in volymen till minimum innan du börjar spela av någon källa. Om volymen är uppskruvad kan den plötsliga ljudenergin ge dig kroniska hörselskador och/eller förstöra dina högtalare.

Anmärkningar:

- Volymen kan ställas in från "0" (lägsta) till "50" (högsta).
- Om du använder "DVD" som källa med TV:n påslagen, visas volymen på TV:n.

Grundläggande funktioner

■ Lyssna med hörlurar

Anslut ett par hörlurar till jacket  (hörlurar) på frontpanelen.

Det stänger av det för närvarande valda surroundläget, stänger av högtalarna och aktiverar HEADPHONE (hörlurar)-läget.

Indikatorerna SPK 1 och 2 släcks i teckenfönstret.

- Om du kopplar ur hörlurarna från jacket  (hörlurar) avbryts läget HEADPHONE och högtalarna aktiveras.

HEADPHONE (hörlurar)-läge

När du använder hörlurar går följande signaler ut, oberoende av högtalarinställningen:

- **För 2-kanaliga källor**, går vänster och höger frontkanalsignaler ut direkt från vänster och höger hörlur.
- **För flerkanaliga källor** mixas frontvänster-, höger-, mitt- och surround kanalsignaler och går ut från hörlurarna utan att tappa basen.
- **ENDAST för DVD AUDIO-skivor**: När flerkanalsspåret inte kan mixas ned, sänds endast signalerna från frontvänster och höger kanal ut.

VARNING:

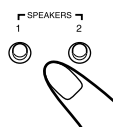
Kontrollera att du vrider ned volymen:

- Innan du ansluter eller sätter på hörlurar, eftersom hög volym kan skada både hörlurarna och din hörsel.
- Innan du kopplar ur hörlurarna, eftersom hög volym kan gå ut från högtalarna.

Välja fronthögtalarna

När du har anslutit två par fronthögtalare, kan du välja vilka av dem du vill använda.

ENDAST på frontpanelen



Använda högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 1

Tryck på SPEAKERS 1 så att SPK 1-indikatorn tänds i teckenfönstret. (Kontrollera att SPK 2 inte är tänd i teckenfönstret).

Använda högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 2

Tryck på SPEAKERS 2 så att SPK 2-indikatorn tänds i teckenfönstret. (Kontrollera att SPK 1 inte är tänd i teckenfönstret).

Använda båda högtalarparen

Tryck på SPEAKERS 1 och 2 så att SPK 1- och SPK 2-indikatorn tänds i teckenfönstret.

Inte använda något av högtalarparen

Tryck på SPEAKERS 1 och 2 så att SPK 1- och SPK 2-indikatorn släcks i teckenfönstret.

- Detta aktiverar HEADPHONE-läget (hörlurar) ("HEADPHONE" visas i teckenfönstret).

Anmärkningar:

- Om du väljer något av surroundlägena när du använder båda fronthögtalarparen som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 1 och 2, avaktiveras högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 2.
- När surroundläget fortfarande används, kan du bara välja en av högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 1 eller 2.

Ändra källnamnet

När du ansluter en CD-brännare till TAPE/CDR-jacken på den bakre panelen ska källnamnet som visas på teckenfönstret ändras.

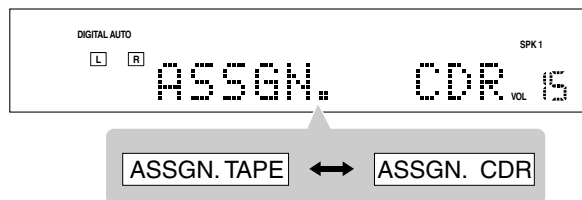
ENDAST på frontpanelen



Exempel: När du ändrar källnamnet från "TAPE" till "CDR"

1 Tryck på TAPE/CDR (SOURCE NAME) för att välja detta alternativ som källa.

2 Tryck på och håll ner SOURCE NAME (TAPE/CDR) tills "ASSGN. CDR" visas på teckenfönstret.



Ändra källnamnet till "TAPE"

Tryck på och håll ner SOURCE NAME (TAPE/CDR) tills "ASSGN. TAPE" visas i teckenfönstret i steg 2.

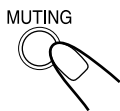
Anmärkning:

- Du kan fortfarande använda de anslutna komponenterna om du inte ändrar källnamnet. Du kan dock uppleva vissa besvär:
 - Det oväntade källnamnet visas på teckenfönstret när du trycker på TAPE/CDR (SOURCE NAME) på frontpanelen.
 - Knappen CDR eller TAPE på fjärrkontrollen fungerar inte för val av källa.
 - Du kan inte använda digital ingång (se sidan 29) för CD-brännaren.

Stänga av ljud tillfälligt

ENDAST med fjärrkontrollen

Tryck på **MUTING** för att stänga av ljudet.



“MUTING” visas i teckenfönstret och volymen stängs av (volymindikatorn släcks).

- Om du använder “DVD” som källa med TV:n påslagen, visas “VOLUME –” på TV:n.



Återställ ljudet

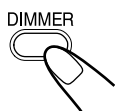
Tryck på **MUTING** igen.

- Ljudet återställs också om du trycker på **VOLUME +** eller – på fjärrkontrollen (eller vrider på **MASTER VOLUME** på frontpanelen).

Ändra ljusstyrka på teckenfönstret

ENDAST med fjärrkontrollen

Tryck på **DIMMER** för att dra ner ljusstyrkan på teckenfönstret.



- Varje gång du trycker på knappen slocknar eller tänds teckenfönstret respektive belysningen.

Stänga av strömmen med insomningstimern (Sleep Timer)

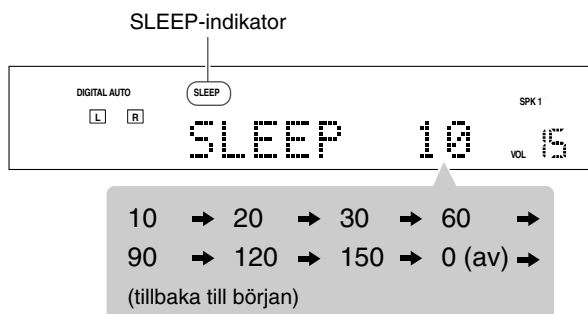
ENDAST med fjärrkontrollen

Tryck upprepade gånger på **SLEEP**.



SLEEP-indikatorn tänds i teckenfönstret.

- Varje gång du trycker på knappen ändras avstängningstiden enligt följande:



Vid avstängningstiden

Enheten stängs av automatiskt.

Kontrollera eller ändra återstående tid till avstängning

Tryck på **SLEEP** en gång.

- Återstående tid (i minuter) till avstängning visas.

Ändra avstängningstiden genom att

Trycka upprepade gånger på **SLEEP**.

Avbryta insomningstimern

Tryck upprepade gånger på **SLEEP** tills “SLEEP 0” visas i teckenfönstret. (Indikatorn **SLEEP** släcks).

- Om enheten stängs av, avbryts även insomningstimern.

Anmärkning:

- Om insomningstimern (Sleep Timer) och automatisk avstängning (Auto Standby) (se sidan 60) används samtidigt, stängs enheten av vid den tidigaste av de två avstängningstiderna.

Välja analogt eller digitalt ingångsläge

När du har anslutit digitala källkomponenter både analogt och digitalt (se sidorna 9 till 11), kan du välja ingångsläge.

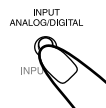
- Innan du väljer digitalt ingångsläge måste inställningen för den digitala ingången registreras korrekt (se “Digitala ingångar (DIGITAL IN)” på sidan 29).

Anmärkning:

- Du kan inte ändra ingångsläget när du väljer “DVD” som källa. Digital ingång används alltid för den inbyggda DVD-spelaren.

1 Välj en källa (STB, TV eller CDR) som du vill ändra ingångsläge för.

2 Tryck på **INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.)** på frontpanelen eller **ANALOG/DIGITAL INPUT** på fjärrkontrollen.

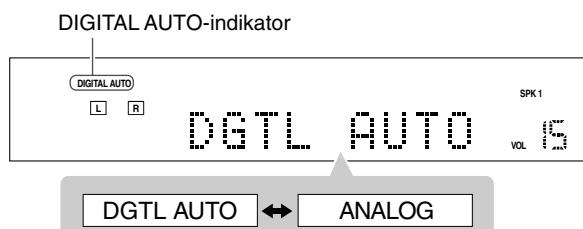


På frontpanelen

Med fjärrkontrollen

Det aktuella ingångsläget visas i teckenfönstret.

- Varje gång du trycker på knappen växlar ingångsläget mellan analog- (“ANALOG”) och digital ingång (“DIGITAL AUTO”).



Grundläggande funktioner

DGTL AUTO	Välj detta alternativ för digitalt ingångsläge. DIGITAL AUTO-indikatorn tänds. Apparaten känner automatiskt av formatet på inkommande signaler och ljudsignalindikatorn för den aktuella signalen (se nedan) tänds, i annat fall tänds inga digitala signalindikatorer.
ANALOG	Välj detta alternativ för det analoga ingångsläget (initial inställning utom för det inbyggda DVD-spelaren). ANALOG-indikatorn tänds.

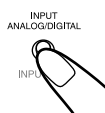
Ljudsignalindikatorer i teckenfönstret

PPCM	Tänds när DVD AUDIO komprimerade PCM-signalerna kommer in.
DIGITAL	- Tänds när Dolby Digital-signalerna kommer in. - Blinkar när "DGTL D.D." väljs för programvara som ej är Dolby Digital-kodad.
DTS	- Tänds när DTS-signalerna kommer in. - Blinkar när "DGTL DTS" väljs för programvara som ej är DTS-kodad.
LPCM	Tänds när linjära PCM-signalerna kommer in.

■ Ändra det digitala ingångsläget manuellt—endast för DVD VIDEO

Om följande symtom inträffar när du spelar av Dolby Digital- eller DTS-programvara, kan du ändra digitalt ingångsläge:

- Inget ljud går ut vid början av avspelingen.
- Brus går ut medan du söker eller hoppar över kapitel eller spår.



På frontpanelen

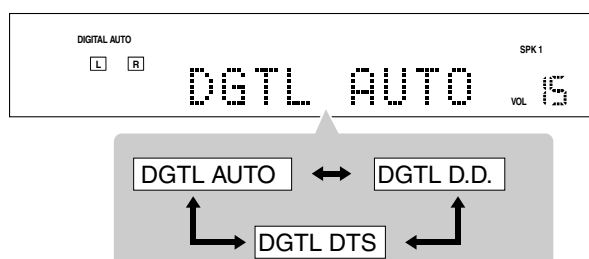


Med fjärrkontrollen

1 Tryck på INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) på frontpanelen, eller ANALOG/DIGITAL INPUT på fjärrkontrollen för att välja "DGTL AUTO".

2 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja "DGTL D.D." eller "DGTL DTS" medan "DGTL AUTO" fortfarande visas i teckenfönstret.

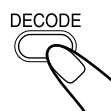
- Varje gång du trycker på knappen ändras det digitala ingångsläget enligt följande:



DGTL D.D.	Välj denna inställning om du spelar programvara som är kodad med Dolby Digital. Indikatorn DIGITAL tänds*.
DGTL DTS	Välj denna inställning om du spelar programvara som är kodad med DTS. Indikatorn DTS tänds*.

* Dessa indikatorer blinkar när ingen signal, eller en signal med fel format spelas.

Kan du även ändra digitalt ingångsläge genom att trycka upprepade gånger på DECODE på fjärrkontrollen.



Anmärkningar:

- När "DGTL AUTO" inte känner igen inkommande signaler, tänds inga signalindikatorer i teckenfönstret.
- När du stänger av enheten eller väljer en annan källa, avbryts "DGTL DTS" och "DGTL D.D.". Digitalt ingångsläge återställs automatiskt till "DGTL AUTO".

Dämpa ingångssignalen

När ingångsnivån för den analoga källan är för hög, blir ljudet förvrängt. Om detta sker måste nivån på ingångssignalen dämpas för att förhindra ljudförvrängning.

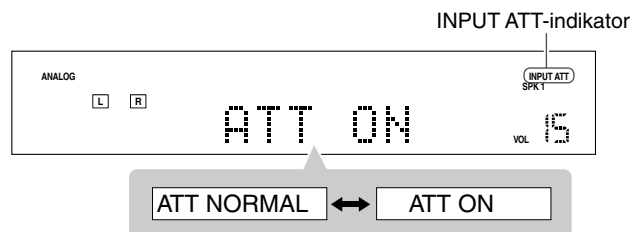
- Du måste ändra denna inställning för varje analog källa.

ENDAST på frontpanelen



Tryck på och håll ned INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) tills indikatorn INPUT ATT tänds i teckenfönstret.

- Varje gång du trycker på och håller ned knappen, aktiveras ("ATT ON") eller avaktiveras dämpningen ("ATT NORMAL").



ATT NORMAL Detta alternativ bör vanligtvis väljas (ursprungsinställningen).
Det analoga ljudet är inte dämpat.

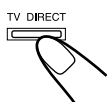
ATT ON Välj denna inställning när det analoga ljudet blir förvrängt.

Aktivera TV Direct

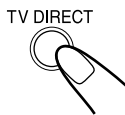
Du kan använda enheten som en DVD-spelare och AV-väljare när den inte är påslagen. När denna funktion är aktiverad går ljud och bild från videokomponenterna till TV:n genom denna enhet. I detta fall kan du använda videokomponenterna och TV:n som om de vore direkt anslutna—TV Direct.

- Denna funktion aktiveras endast när videokomponenterna och TV:n är anslutna till denna apparat med SCART-kablarna.
- Funktionen fungerar för följande källor—DVD, STB, och VCR (videobandspelare).
- Enheten kan slås på och stängas av automatiskt och/eller välja källa automatiskt när du ställer in läget Auto Function (autofunktion) till "AUTO1" eller "AUTO2". Detaljerad information finns i "Auto-läge" på sidan 29.

Följ instruktionerna nedan för att aktivera (eller stänga av) TV Direct:



På frontpanelen



Med fjärrkontrollen

1 Tryck på TV DIRECT.

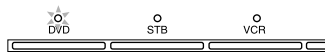
Alla indikatorer stängs av (förutom när "DVD" har valts som källa) och lampa för den aktuella källan tänds.

2 Slå på videokomponenten och TV:n.

3 Tryck på en av knapparna för val av källa—DVD, STB, eller VCR.

Lampa som motsvarar den valda källan tänds.

Exempel: När "DVD" zoom är valt.



Avbryt TV Direct och stäng av enheten genom att trycka på Φ /I STANDBY/ON (eller Φ /I AUDIO på fjärrkontrollen). Enheten slås av och STANDBY tänds.

Avbryt TV Direct och slå på enheten genom att trycka på TV DIRECT.

Anmärkningar:

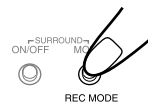
- När TV Direct är aktiverat, fungerar ingen av de ljudeffekter som denna enhet skapar eller högtalarna som är anslutna till enheten.
- **ENDAST för DVD AUDIO-skivor:** När du spelar en DVD AUDIO-skiva som inte kan mixas ner när TV Direct är på, kan du endast lyssna på kanalljuden från vänster och höger fronthögtalare.
- Du kan använda T-V LINK-funktion mellan TV:n och videobandspelaren medan TV Direct är aktiverat.

Aktivera inspelningsläge

När du spelar av flerkanaliga källor kan du med inspelningsläget spela in ljud utan att förlora surroundelement genom nermixning av signalerna för mitten och de surroundkanalerna till de främre kanalsignalerna.

- När flerkanalig programvara spelas av med inspelningsläget aktiverat, mixas ljuden ner och går endast ut från de främre högtalarna.
- **ENDAST för DVD AUDIO-skivor:** När nermixning är förbjudet på skivan, fungerar inte denna funktion.

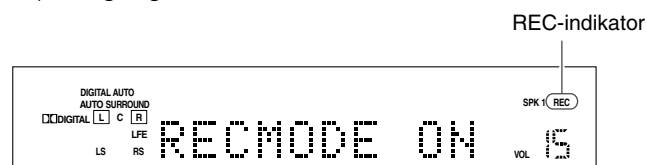
ENDAST på frontpanelen



Tryck på och håll ner REC MODE (SURROUND MODE) tills "RECMODE ON" visas i teckenfönstret.

REC-indikatorn tänds i teckenfönstret.

- Varje gång du trycker på och håller ner knappen aktiveras ("RECMODE ON") eller avaktiveras ("RECMODE OFF") inspelningsläget.



RECMODE OFF Detta alternativ bör vanligtvis väljas (ursprungsinställningen). Nermixningen avbryts.

RECMODE ON Välj detta alternativ för att spela in de nermixade ljuden.

När du spelar in med videobandspelaren:

Du kan spela in bilden på videobandet utan volymnivåindikation när inspelningsläget är aktiverat.

- Om du inte vill spela in skärmguideikonerna, se sidan 60.
- Valmenyn (se sidan 55) och skärmfältet (se sidan 38) spelas alltid in när de visas på TV:n.

VARNING:

Om du har små främre högtalare kan ljudet som går ut från dem förvrängas av inspelningsläget. Minska i sådana fall volymen tills ljudförvrängningen minskar.

Anmärkningar:

- När du stänger av enheten eller väljer en annan källa, avbryts inspelningsläget ("RECMODE OFF").
- Ljudinställningar (se sidorna 30 och 31) och surroundlägen (se sidorna 32 till 35) påverkar inte inspelningsläget.
- Följande knappar fungerar inte när inspelningsläget är aktiverat ("RECMODE ON"):
 - SETTING och ADJUST på frontpanelen
 - SURROUND ON/OFF och SURROUND MODE på frontpanelen
 - Ljudjusteringsknappar på fjärrkontrollen

Grundläggande funktioner för DVD-spelare

Mer detaljerad information om DVD-spelaren finns på sidorna 36 till 50.

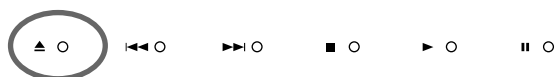
- Du kan också spela MP3- och JPEG-filer. Se sidorna 51 till 54.
- Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.

Innan du slår på enheten, slå på TV:n och välj rätt videoingång (se instruktionsboken som följde med TV:n).

- När du använder en TV från JVC kan du slå på TV:n genom att trycka på TV ϕ /I på fjärrkontrollen och välja videoingång genom att trycka på TV/VIDEO. (Om din TV inte är tillverkad av JVC, se "Använda utrustning från andra tillverkare" på sidan 67).
- För information om hur du ändrar OSD-meddelandena —informationen på TV:n —till önskat språk, se sidorna 55 till 57.

1 Tryck på $\blacktriangle$.

ENDAST på frontpanelen



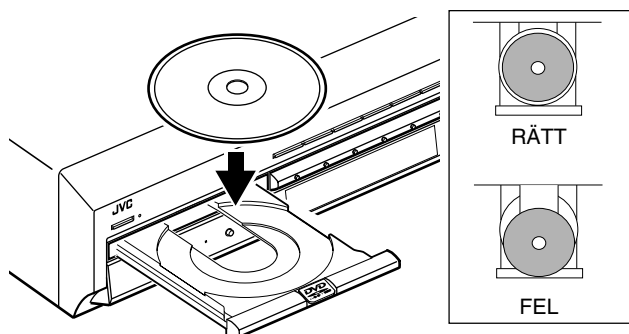
Enheten slås på och skivtallriken öppnas.

Lampan STANDBY släcks och belysningen tänds.

- Om en skiva redan är laddad, kan du sätta igång enheten och spela skivan genom att trycka på $\blacktriangleright$.

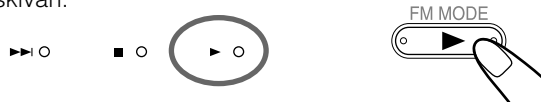
2 Ladda en skiva

Lägg skivan riktigt med etiketten uppåt.



3 Tryck på $\blacktriangleright$.

Skivtallriken stängs och enheten spelar den laddade skivan.

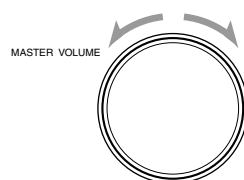


På frontpanelen

Med fjärrkontrollen

- Du kan också stänga skivtallriken genom att trycka på $\blacktriangle$ på frontpanelen.

4 Ändra volym.



På frontpanelen



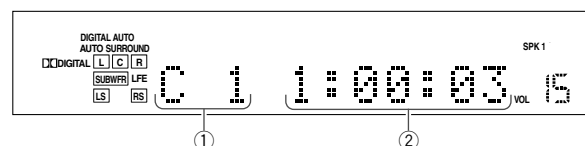
Med fjärrkontrollen

För att aktivera och välja surroundläg, se sidan 34.

Om indikeringen på teckenfönstret när en skiva spelas

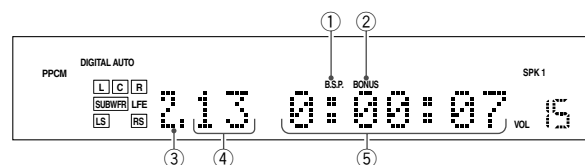
När du spelar en skiva, visas information på teckenfönstret enligt följande:

Exempel: När en DVD VIDEO-skiva spelas



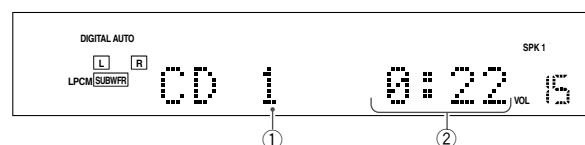
- ① Kapitelsiffra
- ② Förfluten speltid

Exempel: När en DVD AUDIO-skiva* spelas



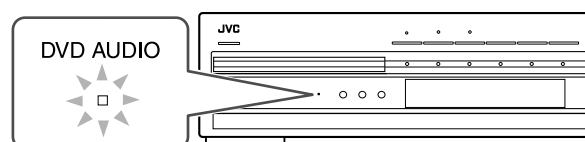
- ① B.S.P.-indikator (Browsable Still Picture) (tänds när du spelar stillbilder)
- ② BONUS-indikator (tänds när skivan har en bonusgrupp)
- ③ Gruppnummer
- ④ Spårnummer
- ⑤ Spelad tid

Exempel: När en ljud-CD-skiva spelas



- ① Spårsiffra
- ② Förfluten speltid

* När en DVD AUDIO-skiva har matats in, tänds DVD AUDIO-lampan på frontpanelen.



Stoppa spelning

Tryck på ■.

Enheten kommer ihåg var avspelningen avbröts och indikatorn RESUME tänds i teckenfönstret (förutom när en ljud-CD är laddad).

När indikatorn RESUME är tänd i teckenfönstret kan du börja spela från platsen där avspelningen avbröts genom att trycka på ►—Resume play (se "Om Resume play (Återuppta avspelning)" till höger).

Mata ut en laddad skiva

Tryck på ▲.

Skivfacket öppnas.

När du har tagit bort skivan, tryck knappen igen för att stänga skivfacket.

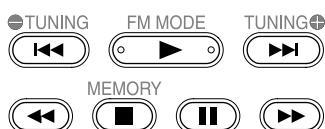
- Om du trycker på STANDBY/ON på frontpanelen eller AUDIO på fjärrkontrollen när skivfacket är öppet, stängs skivfacket automatiskt, och apparaten stängs av.

■ Andra funktionsknappar för DVD-spelaren

På frontpanelen



Med fjärrkontrollen



Tillfälligt stoppa avspelningen

Tryck på II.

- Om du trycker på ► börjar avspelningen igen.

Flytta avspeelningspositionen 10 sekunder bakåt (endast för DVD VIDEO)

Tryck på ► under avspelning av DVD VIDEO.

Enheten flyttar avspeelningspositionen bakåt cirka 10 sekunder från den aktuella positionen och återupptar avspelningen.

Spola snabbt framåt eller bakåt

- Tryck på ►► eller ◀◀ under spelning (ENDAST på fjärrkontrollen).

Varje gång du trycker på ►► (eller ◀◀) matar apparaten spelningen framåt (eller bakåt), och ändrar spelhastigheten snabbt enligt följande:

För DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

För DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Genom att trycka på ►, återgår apparaten till normal spelning.

- Tryck på och håll ner ►►I eller I◀◀.

När du trycker och håller ner ►►I (eller I◀◀), spolar enheten framåt (eller bakåt) fem gånger så snabbt som vanlig hastighet. När du trycker och håller ner ►►I (eller I◀◀) längre, ändras avspeelningshastigheten till 20 gånger den normala hastigheten.

Om du släpper knappen, återgår enheten till normal avspelning.

Leta reda på början av ett kapitel eller spår

Tryck på ►►I eller I◀◀.

Tryck på ►►I (eller I◀◀) för att leta reda på början av nästa (aktuellt eller föregående) kapitel eller spår.

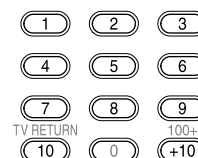
Leta reda på början av ett kapitel eller spår med hjälp av sifferknapparna

Tryck på sifferknapparna (1 – 10, +10) för att välja siffra för det önskade kapitel eller spåret.

Exempel: Tryck på 3 om du vill välja 3.

Tryck på +10 och sedan 1 om du vill välja 11.

Tryck på +10 och sedan 10 om du vill välja 20.



Om Resume play (Återuppta avspelning)



Denna enhet kan komma ihåg avbrottsplatsen när du gör följande:

- Om du trycker på ■ under avspelning—aktiveras Resume play om du trycker på ►
- Ändra källa—om du trycker på DVD eller ► aktiveras Resume play
- Om du stänger av enheten (inklusive insomningstimen)—aktiveras Resume play om du trycker på ►

När avspelningen återupptas släcks indikatorn RESUME (enheten raderar läget för avbrottsplatsen).

Enheten raderar också läget för avbrottsplatsen när du gör följande:

- Trycker på ■ (medan indikatorn RESUME är tänd i teckenfönstret)
- Väljer ett spår genom att trycka på ►►I eller I◀◀ för video-CD och super VCD när avspelningen avbryts
- Väljer programmerad eller slumpmässig avspelning
- Trycker på TOP MENU
- Matar ut den laddade skivan
- Sätter igång enheten genom att trycka på STANDBY/ON på frontpanelen eller AUDIO på fjärrkontrollen.

Du kan avbryta Resume play (se "Meny för övriga inställningar—OTHERS" på sidan 60).

Radiofunktioner

Ställa in stationer manuellt

På frontpanelen

1 Tryck på FM/AM för att välja frekvensband.

Den station som sist togs emot på det valda frekvensbandet ställs in. CONTROL-knapparna kan nu användas för radiofunktioner.

- Varje gång du trycker på knappen växlar bandet mellan FM och AM.



Exempel: När du väljer frekvensbandet FM

2 Tryck på CONTROL ▼ (eller ▲) upprepade gånger tills "< TUNING >" visas i teckenfönstret.



3 Medan "< TUNING >" fortfarande visas i teckenfönstret, tryck upprepade gånger på eller håll ner CONTROL ► (eller ◀) tills du hittar önskad frekvens.



- Om du trycker på (eller håller ned) CONTROL ►, ökar frekvensen.
- Om du trycker på (eller håller ned) CONTROL ◀, minskar frekvensen.

Med fjärrkontrollen

1 Tryck på FM/AM.

Den station som sist togs emot på det valda frekvensbandet ställs in.

2 Tryck upprepade gånger på eller håll ned TUNING ⊕ eller ⊖ tills du hittar den önskad frekvens.

- Om du trycker på (eller håller ned) TUNING ⊕, ökar frekvensen.
- Om du trycker på (eller håller ned) TUNING ⊖, minskar frekvensen.

Anmärkningar:

- När du håller ned och släpper CONTROL ► (eller TUNING ⊕ på fjärrkontrollen) eller CONTROL ◀ (eller TUNING ⊖ på fjärrkontrollen), ändras frekvensen tills en station tas emot.
- När en station med tillräcklig signalstyrka ställs in, tänds indikatorn TUNED i teckenfönstret.
- När ett FM-stereoprogram tas emot, tänds även indikatorn STEREO.

Använda förinställda stationer

När en station tilldelats ett kanalnummer kan du ställa in stationen snabbt. Du kan ställa in upp till 30 FM och 15 AM stationer.

Lagra förinställda stationer

Innan du börjar, kom ihåg...

Följande steg utförs med en tidsgräns.

Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 2 igen.

På frontpanelen

1 Ställ in stationen som du vill ha förinställd (se "Ställa in stationer manuellt").

- Om du vill lagra FM-mottagningsläge för stationen, välj önskat FM-mottagningsläge. Se "Välja FM-mottagningsläge" på sidan 20.



Exempel: När du väljer frekvensbandet FM

2 Tryck på MEMORY.

Kanalens sifferposition blinkar i teckenfönstret i cirka 5 sekunder.



3 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja en kanalsiffra medan kanalens sifferposition blinkar.



4 Tryck på MEMORY igen medan den valda kanalsiffran blinkar i teckenfönstret.

Stationen ställs in till den valda kanalsiffran.

- Den valda kanalsiffran slutar blinka och sedan blinkar frekvensen i ungefär 5 sekunder.

5 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja en annan frekvens som du vill lagra medan frekvensen blinkar i teckenfönstret.

6 Upprepa stegen 2 till 5 tills du har lagrat alla stationer du vill.

Radera en förinställd station

Om du lagrar en ny station på en använt kanalsiffra, raderas den tidigare förinställningen.

Från fjärrkontrollen

När du har ställt in den station du vill lagra,

- 1 Tryck på MEMORY.
Kanalens nummerposition blinkar i teckenfönstret i cirka 5 sekunder.
- 2 Tryck på sifferknapparna för att välja ett förinställt kanalnummer medan kanalens nummerposition blinkar.
 - För kanal 5, tryck på 5.
 - För kanal 15, tryck på +10 och sedan 5.
 - För kanal 30, tryck på +10, +10 och sedan 10.
- 3 Tryck på MEMORY igen.
- 4 Tryck på TUNING $\oplus$ eller $\ominus$ för att välja en annan frekvens som du vill lagra.
- 5 Upprepa stegen 1 till 4 tills du har lagrat alla stationer du önskar.

■ Ställa in en förinställd station

På frontpanelen

1 Tryck på FM/AM för att välja frekvensband.

Den station som sist togs emot på det valda frekvensbandet ställs in.
CONTROL-knapparna kan nu användas för radiofunktioner.



Exempel: När du väljer frekvensbandet FM

2 Tryck på CONTROL $\blacktriangledown$ (eller $\blacktriangle$) upprepade gånger tills "< PRESET >" visas i teckenfönstret.



3 Medan "< PRESET >" fortfarande visas i teckenfönstret, tryck på CONTROL $\blacktriangleright$ (eller $\blacktriangleleft$) för att välja önskad förinställd kanalsiffra.

- Om du trycker på (eller håller ner) CONTROL $\blacktriangleright$ ökar siffran för den förinställda kanalen.
- Om du trycker på (eller håller ner) CONTROL $\blacktriangleleft$ minskar siffran för den förinställda kanalen.

Med fjärrkontrollen

- 1 Tryck på FM/AM.
Den station som sist togs emot på det valda frekvensbandet ställs in.
Sifferknapparna kan nu användas för radiofunktioner.
- 2 Tryck på sifferknapparna för att välja siffran för en förinställd kanal.
 - För kanal 5, tryck på 5.
 - För kanal 15, tryck på +10 och sedan 5.
 - För kanal 30, tryck på +10, +10 och sedan 10.

Välja FM-mottagningsläge

När en FM-stereosändning har dålig mottagning, kan du ändra FM-mottagningsläget medan du tar emot en FM-sändning.

- Du kan lagra FM-mottagningsläge för varje förinställd station.

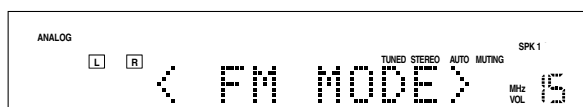
Innan du börjar, kom ihåg...

Följande steg utförs med en tidsgräns.

Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

På frontpanelen

1 När du lyssnar på en FM-station, tryck på CONTROL $\blacktriangledown$ (eller $\blacktriangle$) upprepade gånger tills "< FM MODE >" visas i teckenfönstret.



2 Medan "< FM MODE >" fortfarande visas i teckenfönstret, tryck på CONTROL $\blacktriangleright$ (eller $\blacktriangleleft$) för att välja "MONO".

- Varje gång du trycker på knappen växlar FM-mottagningsläget mellan "AUTO MUTING" och "MONO".

AUTO MUTING Detta alternativ bör vanligtvis väljas (ursprungsinställningen).

När ett program sänds i stereo hör du stereoljud och om det sänds i mono hör du monoljud. Detta läge är även användbart om du vill dämpa brus mellan stationer. Indikatorn AUTO MUTING tänds i teckenfönstret.

MONO

Välj detta alternativ för att förbättra mottagningen (stereoeffekten går dock förlorad).

I detta läge hör du brus när du ställer in stationer. Indikatorn AUTO MUTING släcks i teckenfönstret. (Indikatorn STEREO slocknar också).

Återställ stereoeffekt

Upprepa steg 1 och välj sedan "AUTO MUTING" i steg 2.

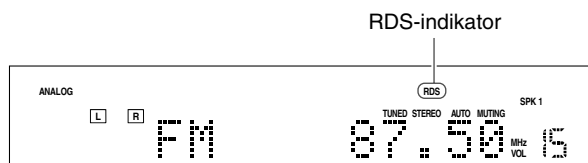
Med fjärrkontrollen

- 1 Tryck på FM/AM för att välja en FM-station.
- 2 Tryck på FM MODE.
 - Varje gång du trycker på knappen växlar FM-mottagningsläget mellan "AUTO MUTING" och "MONO".

Radiofunktioner

Använda RDS (Radio Data System) för att ta emot FM-stationer

RDS ger FM-stationer möjlighet att sända ut ytterligare en signal tillsammans med de reguljära programsignalerna. Stationerna skickar exempelvis ut sina stationsnamn och information om de typer av program som de sänder—sport, musik m.m.
När du har ställt in en FM-station som erbjuder RDS-tjänsten, tänds indikatorn RDS i teckenfönstret.



Följande typer av RDS-signaler kan tas emot av enheten:

PS (Programtjänst)

Visar allmänt kända stationsnamn.

PTY (Programtyp)

Visar olika typer av utsända program.

RT (Radiotext)

Visar textmeddelanden som stationerna sänder ut.

Enhanced Other Networks

Se sidan 23.

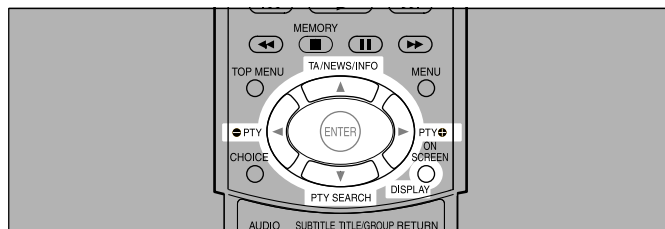
Anmärkningar:

- RDS finns inte för AM-sändningar.
- RDS fungerar eventuellt inte ordentligt om den valda stationen inte sänder ut RDS-signalen korrekt, eller om signalstyrkan är dålig.

■ Funktionsknappar

Du kan använda följande knappar för RDS-funktioner:

- När du använder fjärrkontrollen, tryck på FM/AM så att fjärrkontrollen fungerar för att styra radiofunktionerna.



■ Vilken information kan ingå i RDS-signalen?

Du kan se de RDS-signaler som stationen sänder ut i teckenfönstret.

ENDAST med fjärrkontrollen

Tryck på DISPLAY medan du lyssnar på en FM-station för att visa RDS-signaler.

- Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret för att visa dig följande information:



PS (Programtjänst)

Under sökningen visas "PS" och sedan visas stationsnamnen. "NO PS" visas om ingen signal sänds ut.

PTY (Programtyp)

Under sökningen visas "PTY" och sedan visas vilken typ av program som sänds ut. "NO PTY" visas om ingen signal sänds ut.

RT (Radiotext)

Under sökningen visas "RT" och sedan visas de textmeddelanden som stationen sänder ut. "NO RT" visas om ingen signal sänds ut.

Frekvens

Stationsfrekvensen (inte en RDS-tjänst).

Tecken som visas i teckenfönstret

När teckenfönstret visar PS-, PTY- eller RT-signaler, kanske vissa specialtecken och symboler inte visas korrekt.

Anmärkning:

- Om sökningen avslutas direkt, visas inte "PS", "PTY" och "RT" i teckenfönstret.

Söka efter ett program med PTY koder

En av fördelarna med RDS-tjänsten är att du kan hitta en viss typ av program bland de förinställda kanalerna (se sidan 19) genom att ange PTY-koderna.

■ Söka efter ett program med PTY-koder

Innan du börjar, kom ihåg...

- PTY-sökningen söker bara på förinställda stationer.
- Du kan avbryta sökningen när som helst genom att trycka på PTY SEARCH.
- Dessa steg måste utföras inom en viss tid. Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

ENDAST med fjärrkontrollen

1 Tryck på PTY SEARCH medan du lyssnar på en FM-station.

“PTY SELECT” blinkar i teckenfönstret.

2 Tryck på PTY ⊕ eller PTY ⊖ tills önskad PTY-kod visas i teckenfönstret, medan “PTY SELECT” blinkar.

- Detaljerad information finns i “Beskrivning av PTY-koderna” på sidan 24.

3 Tryck en gång till på PTY SEARCH under tiden som den PTY-kod som valdes i föregående steg fortfarande visas i teckenfönstret.

Medan du söker visas “SEARCH” och den valda PTY-koden omväxlande i teckenfönstret.

Enheten söker igenom 30 förinställda FM-stationer och stannar när den hittar den station du har valt, och ställer in den.

Så här fortsätter du sökningen efter det första stoppet

Tryck en gång till på PTY SEARCH under tiden som indikeringarna i teckenfönstret blinkar.

Om inget program hittas visas “NOT FOUND” i teckenfönstret.

PTY-koder



Radiofunktioner

Gå över till ett utsänt program du väljer själv tillfälligt

En annan praktisk RDS-tjänst är "Enhanced Other Networks". Den gör det möjligt för apparaten att tillfälligt växla över till ett utsänt program av önskad typ (TA, NEWS och/eller INFO) från en annan station, utom i följande fall:

- När du lyssnar på en icke-RDS-Networks—alla AM-stationer och vissa FM-stationer och andra källor.
- När apparaten står i beredskaps- eller TV Direct-läget.

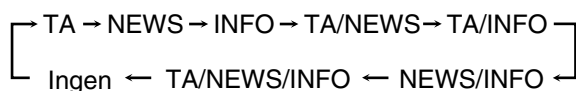
Tänk på detta innan du börjar...

Funktionen Enhanced Other Networks söker bara på förinställda FM-stationer.

ENDAST med fjärrkontrollen

Tryck upprepade gånger på TA/NEWS/INFO tills önskad programtyp visas i teckenfönstret.

- När du trycker på knappen ändras teckenfönstret i denna ordningsföljd:



TA	Lokalt trafikmeddelande.
NEWS	Nyheter.
INFO	Program som har till syfte att lämna information i ordets vidaste bemärkelse.

Hur Enhanced Other Networks-funktionen fungerar i praktiken

Om inställd station börjar sända programtypen du har valt

Mottagaren fortsätter att ta emot stationen, men indikatorn för mottagen PTY-kod börjar blinka.



När programmet är slut, slutar indikatorn för mottagen PTY-kod att blinka och förblir tänd, men funktionen Enhanced Other Networks förblir i standby-läge.

Om en annan FM-station i samma nätverk börjar sända programmet du har valt medan du lyssnar på en FM-station

Mottagaren byter automatiskt till den stationen. Indikatorn för mottagen PTY-kod börjar blinka.



När programmet är slut, återgår mottagaren till stationen som var inställd innan, men funktionen Enhanced Other Networks stannar kvar i standby-läge. Indikatorn för mottagen PTY-kod slutar blinka och förblir tänd.

Så här gör du för att sluta lyssna på det program som Enhanced Other Networks-funktionen valt

Tryck upprepade gånger en gång till på TA/NEWS/INFO så att programtypsindikeringen (TA/NEWS/INFO) försvinner från teckenfönstret. Apparaten lämnar Enhanced Other Networks-nätet och återgår till den station som var vald tidigare.

Om ett katastroflarm (en Alarm !-signal) sänds ut från en FM-station

Apparaten går automatisk till stationen, utom i följande fall:

- När du lyssnar på en icke-RDS-Networks—alla AM-stationer och vissa FM-stationer och andra källor.
- När apparaten står i beredskaps- eller TV Direct-läget.

När ett katastroflarm tas emot visas "Alarm !" i teckenfönstret.

TEST-signalen används för utrustningsprovning—om Alarm !-signalen kan tas emot ordentligt

TEST-signalen har samma inverkan på apparaten som Alarm !-signalen. När TEST-signalen tas emot slår apparaten automatiskt över till den station som sänder den TEST-signalen.

När TEST-signalen tas emot visas "TEST" i teckenfönstret.

Anmärkningar:

- Enhanced Other Networks-data från vissa stationer kanske inte är kompatibla med denna enhet.
- Enhanced Other Networks-funktionen kan inte användas för vissa FM-stationer med RDS-tjänsten.
- När du lyssnar på ett program som ställts in med hjälp av Enhanced Other Networks-funktionen ändras inte stationen även om en annan station börjar sända ett program med samma Enhanced Other Networks-data.
- När du lyssnar på ett program som ställts in med Enhanced Other Networks-funktionen kan du bara använda TA/NEWS/INFO- och DISPLAY-knapparna som tunerinställningsknappar.
- Läget Enhanced Other Networks fungerar bara när en FM-station tas emot med en Enhanced Other Networks-kod.

VARNING:

Om enheten hela tiden växlar mellan den station som ställts in med Enhanced Other Networks-funktionen och den tidigare inställda stationen ska du trycka på upprepade gånger TA/NEWS/INFO för att gå ur Enhanced Other Networks-funktionen. Om du inte trycker på knappen går apparaten efter ett tag till den tidigare inställda stationen, och den indikering av Enhanced Other Networks-datatyp som blinkar i displayen försvinner.

Beskrivning av PTY-koderna:

News:	Nyheter.
Affairs:	Aktuellt program med fördjupning av nyheter—debatt eller analys.
Info:	Program som har till syfte att lämna information i ordets vidaste bemärkelse.
Sport:	Program som berör någon aspekt av sport.
Educate:	Utbildningsprogram.
Drama:	All radioteater och alla typer av följetonger.
Culture:	Program som berör någon aspekt av nationell eller regional kultur, innefattande språk, teater m.m.
Science:	Program om naturvetenskap och teknologi.
Varied:	Används för huvudsakligen talade program som frågesport, lekar och personliga intervjuer.
Pop M:	Aktuell populärmusik.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Samtida musik som anses vara "lättyssnad".
Light M:	Instrumentalmusik, vokala verk eller körmusik.
Classics:	Uppföranden av större orkesterverk, symfonier, kammarmusik m.m.
Other M:	Musik som inte passar in i någon av de tidigare kategorierna.
Weather:	Väderleksrapporter och prognoser.
Finance:	Börsnoteringar, handel m.m.
Children:	Program som riktar sig till unga lyssnare.

Social:	Program om sociologi, historia, geografi, psykologi och samhälle.
Religion:	Religiösa program.
Phone In:	Program där allmänheten kan delta, antingen genom att ringa in till programmet eller genom att medverka som publik.
Travel:	Reseinformation.
Leisure:	Program om fritidsaktiviteter.
Jazz:	Jazzmusik.
Country:	Sånger med ursprung i den amerikanska södern, eller som för den musikaliska traditionen därifrån vidare.
Nation M:	Aktuell inhemsk eller regional populärmusik på det egna språket.
Oldies:	Musik från den så kallade "gyllene" popmusikåldern.
Folk M:	Musik med rötter i en viss nations musikaliska kultur.
Document:	Program som rör faktafrågor som presenteras på ett undersökande sätt.
TEST:	Sändningar avsedda att testa nödsändningsutrustning eller enhet.
Alarm !:	Katastroflarm.
None:	Ingen programtyp, odefinierat program eller ett program som är svårt att kategorisera.

För vissa FM-stationer kan PTY-kodsklassificeringen skilja sig från vad som anges ovan.

Grundinställningar

Vissa av följande inställningar måste göras efter det att högtalarna anslutits och placerats. Andra förenklar funktioner.

■ Snabb högtalarinställning (se nedan)

■ Inställningar av grundposter (se sidorna 26 till 29)

- Högtalarinställningar
 - Högtalarinformation för subwoofer, front-, mitt- och surroundhögtalare*
 - Högtalaravstånd för front-, mitt- och surroundhögtalare*
 - Övergångsfrekvens*
 - Lågfrekvenseffektdämpning*
 - Dynamikområdeskomprimering*
- Digitala ingångar (DIGITAL IN)
- Auto-surround
- Auto-läge

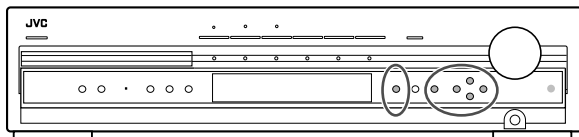
* Du kan även ställa in dessa poster med Choice-menyn (valmeny) (se sidorna 55 till 60).

Ställa in högtalarna snabbt

Du kan enkelt registrera högtalarstorleken och avståndet för anslutna högtalare (snabb inställning).

- För att ställa in högtalarstorlek och avstånd manuellt, se "Högtalarinformation" och "Högtalaravstånd" på sidan 27.

ENDAST på frontpanelen



Innan du börjar, kom ihåg...

Dessa steg måste utföras inom en viss tid.

Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

1 Tryck på SETTING.

CONTROL-knapparna kan nu användas för grundinställningar. Inställningsposten som du valde tidigare visas i teckenfönstret.

För konfigurationen av posternas grundinställningar, se "Konfiguration av posterna i teckenfönstret" på sidan 26.

2 Tryck på CONTROL ▼ (eller ▲) upprepade gånger tills "QUICK SETUP" visas i teckenfönstret.

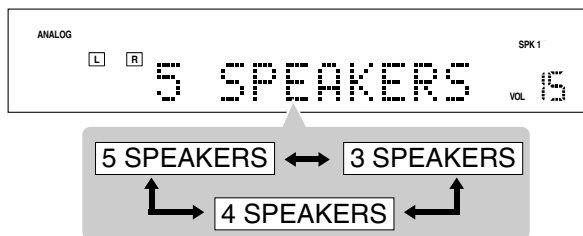


3 Tryck på MEMORY.

Meddelandet "ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS" (ange antal högtalare) rullar fram i teckenfönstret, sedan visas "5 SPEAKERS".

4 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja ett lämpligt antal för de anslutna högtalarna.

- Varje gång du trycker på knappen ändras indikeringen enligt följande:



5 SPEAKERS Välj detta alternativ när front-, mitt- och surround-högtalare är anslutna (ursprungsinställningen).

4 SPEAKERS Välj detta alternativ när front- och surround-högtalare är anslutna.

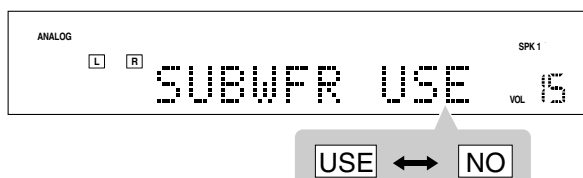
3 SPEAKERS Välj detta alternativ när front- och mitthögtalare är anslutna.

5 Tryck på MEMORY.

Meddelandet "ENTER USE OF SUBWOOFER" (ange användning av subwoofer) rullar fram i teckenfönstret, sedan visas "SUBWFR USE".

6 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja om du har installerat en subwoofer-högtalare eller inte.

- Varje gång du trycker på knappen ändras indikeringen enligt följande:



USE Välj detta alternativ när en subwoofer är ansluten (ursprungsinställningen).

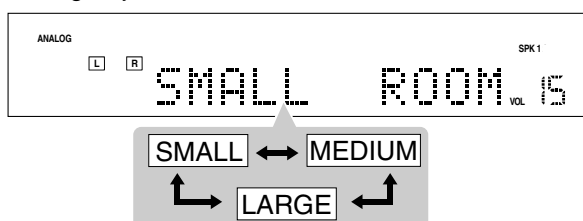
NO Välj detta alternativ när ingen subwoofer används.

7 Tryck på MEMORY.

Meddelandet "ENTER ROOM SIZE" (ange rummets storlek) rullar fram i teckenfönstret, sedan visas "SMALL ROOM".

8 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja lämplig rumsstorlek som stämmer överens med ditt avlyssningsrum.

- Varje gång du trycker på knappen ändras indikeringen enligt följande:



Välj lämplig rumsstorlek i enlighet med avståndet från avlyssningspunkten till högtalarna. Se "Högtalaravstånd för varje rumsstorlek" på nästa sida.

9 Tryck på MEMORY för att avsluta inställningen.

“SETUP END” visas i teckenfönstret ett tag, för att sedan gå tillbaka till källindikeringen.

- Högtalarnas placeringsinställning aktiveras. Se nedan för registrerad högtalarstorlek och avstånd.

Anmärkning:

- Denna procedur slutförs inte om du stannar halvvägs under processen.

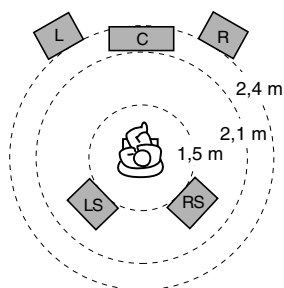
Högtalarstorlek för varje högtalarkanalnummer

Valt värde		Högtalarstorlek		
Antal högtalare	Subwoofer	Front V/H (L/R)	Mitthögtalare (C)	Surround V/H (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- För detaljerad information om högtalarstorlek, se sidan 27.

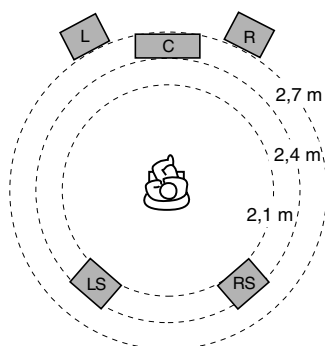
Högtalaravstånd för varje rumsstorlek

- När du väljer “SMALL” som rumsstorlek



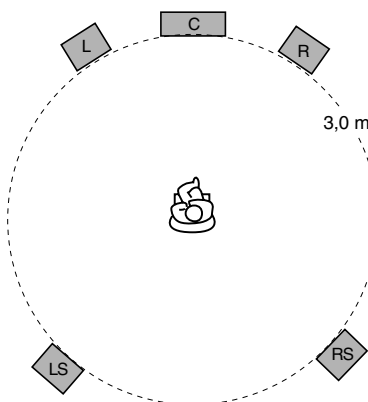
Fronthögtalare (L, R)	2,4 m
Mitthögtalare (C)	2,1 m
Surround-högtalare (LS, RS)	1,5 m

- När du väljer “MEDIUM” som rumsstorlek



Fronthögtalare (L, R)	2,7 m
Mitthögtalare (C)	2,4 m
Surround-högtalare (LS, RS)	2,1 m

- När du väljer “LARGE” som rumsstorlek



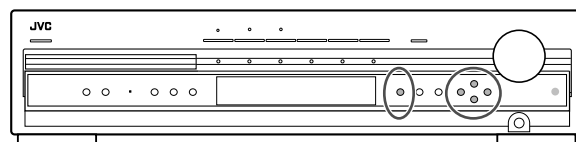
Fronthögtalare (L, R)	3,0 m
Mitthögtalare (C)	3,0 m
Surround-högtalare (LS, RS)	3,0 m

Inställning av grunsposter

När du har slutförst anslutningen, ställ in grundposterna som är listade på sidan 25.

Funktionsknappar

ENDAST på frontpanelen



Knapp	För att
SETTING	Visar inställningsposterna i teckenfönstret*1.
CONTROL ▲/▼	Väljer en post i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen, ändras posterna (se “Konfiguration av posterna i teckenfönstret” nedan).
CONTROL ►/◄	Justera den valda posten.

- När ingen åtgärd utförts på ungefär 5 sekunder, försvinner indikeringarna från teckenfönstret.

*1 Indikeringen ändras även om du trycker upprepade gånger på SETTING.

Konfiguration av posterna i teckenfönstret

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Front-högtalare)	↔	CNTR SP (Mitthögtalare)	↔
SURR SP (Surround-högtalare)	↔	FRNT D (Front-avstånd)	↔	CNTR D (Mittavstånd)	↔
SURR D (Surroundavstånd)	↔	CROSS (Övergång)	↔	LFE (Lågfrequenseffekt)	↔
D.COMP (Dynamikområdes-komprimering)	↔	DGT (Digital)	↔	AUTO SR (Auto-surround)	↔
QUICK SETUP*2 (Snabb inställning)	↔	MODE (Auto-läge)	↔	(tillbaka till början)	

*2 För detaljerad information om “QUICK SETUP” (snabb inställning) se “Ställa in högtalarna snabbt” på sidan 25.

Grundinställningar

■ Funktionsprocedur

Exempel: När du ska ställa in de digitala ingångarna (DIGITAL IN).

Innan du börjar, kom ihåg...

Dessa steg måste utföras inom en viss tid.

Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

1 Tryck på SETTING.

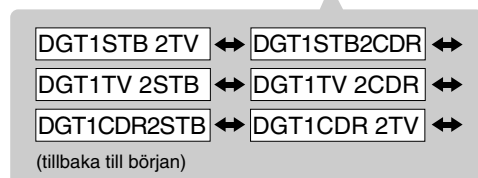
CONTROL-knapparna kan nu användas för grundinställningar. Inställningsposten som du valde tidigare visas i teckenfönstret.

2 Tryck upprepade gånger på CONTROL ▼ (eller ▲) tills "DGT (Digital)" (med aktuell inställning) visas i teckenfönstret.



3 Tryck på CONTROL ► (eller ◀) för att välja önskad inställning för den digitala ingången.

- Varje gång du trycker på knappen ändras indikeringen enligt följande:



4 Upprepa stegen 2 och 3 för att ställa in andra poster vid behov.

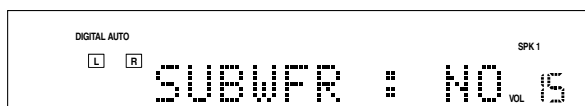
- Se nedan för detaljerad information om varje post.

■ Högtalarinformation

För att få bästa möjliga effekt från surroundlägena (se sidorna 32 till 35) ska följande information registreras när alla anslutningar har gjorts.

- Om du har använt Snabb inställning (på sidan 25), är denna inställning ej nödvändig.

● För subwoofer—"SUBWFR"



Välj en av följande inställningar:

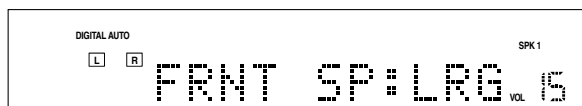
YES Välj detta när en subwoofer är ansluten.

NO Välj detta när subwoofer saknas (ursprungsinställningen).

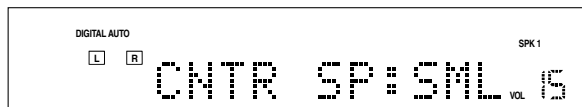
Anmärkning:

- Om du har valt "NO" för subwoofern, kan du endast välja "LRG (stora)" för de fronthögtalarna.

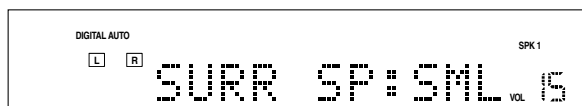
● För fronthögtalare—"FRNT SP"



● För mitthögtalare—"CNTR SP"



● För surround-högtalare—"SURR SP"



Välj en av följande inställningar för varje högtalare:

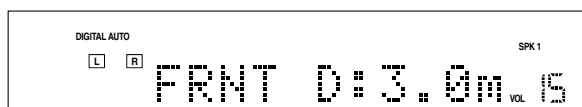
LRG (stora)	Välj det alternativ när högtalarenhetens inbyggda kon är större än 12 cm.
SML (små)	Välj det alternativ när högtalarenhetens inbyggda kon är mindre än 12 cm.
NO	Välj detta om du inte har anslutit någon högtalare. (Kan inte väljas för de fronthögtalarna).

Anmärknings:

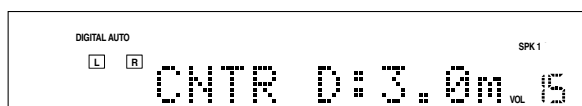
- "LRG (stora)" är ursprungsinställningen för de fronthögtalarna, "SML (små)" är ursprungsinställningen för mitthögtalarna och surround högtalarna.
- Om du har valt "SML (små)" för de främre högtalarna, kan du inte välja "LRG (stora)" för de mittre eller surround högtalarna.

■ Högtalaravstånd

● För frontavstånd—"FRNT D"



● För mittavstånd—"CNTR D"



● För surround-avstånd—"SURR D"



Avståndet mellan din lyssningsplats och högtalarna är en annan viktig faktor när det gäller att få bästa möjliga surroundljud i surroundlägena.

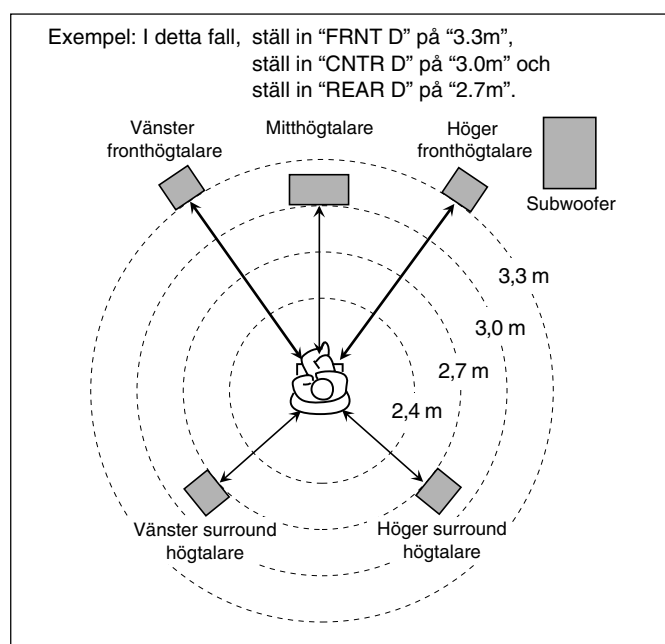
Du måste ställa in avståndet mellan din lyssningsplats och högtalarna. Med hjälp av dessa värden ställer enheten automatiskt in fördröjningstiden för ljudet till respektive högtalare, så att samtliga högtalares ljud når dig samtidigt.

- Om du har använt Snabb inställning Quick Setup (på sidan 25), är denna inställning ej nödvändig.

Ställ in avståndet från lyssningsplatsen inom intervallet 0,3 m till 9,0 m, i steg om 0,3 m.

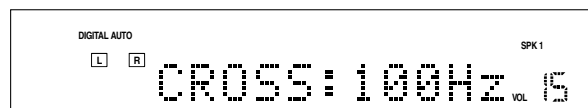
Anmärkningar:

- "3.0m" är ursprungsinställningen.
- Om du har valt "NO" som inställning för mitthögtalare och surround högtalare, kan du inte ställa in högtalaravståndet för mitthögtalare och bakre högtalare.



■ Övergångsfrekvens

"CROSS"



Små högtalare kan inte återge basljudet på ett effektivt sätt. Om du använder en liten högtalare i någon av högtalarpositionerna styr enheten automatiskt om de basljudselement som är avsedda för den till de stora högtalarna i stället.

För att använda denna funktion ordentligt, ställ in nivån på korsningsfrekvensen enligt den minsta anslutna högtalarens storlek.

- Om du har valt "LRG (stora)" för alla högtalare får denna funktion ingen effekt.

Välj en av följande inställningar:

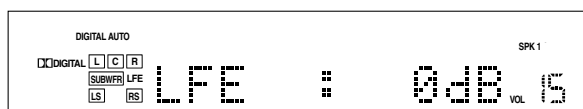
80Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 12 cm.
100Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 10 cm (ursprungsinställningen).
120Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 8 cm.

Anmärkning:

- Övergångsfrekvensen är inte tillämplig för HEADPHONE-läget.

■ Lågfrekvenseffektdämpning

"LFE"



Om basljudet blir förvrängt vid avspelning av programvara med Dolby Digital eller DTS, måste du ställa in LFE-nivån för att rätta till problemet.

- Denna funktion fungerar bara när signaler (LFE) kommer in.

Välj en av följande inställningar:

0dB	Detta alternativ bör vanligtvis väljas (ursprungsinställningen).
-10dB	Välj detta läge om basljudet blir förvrängt.

■ Dynamikområdeskomprimering

"D.COMP"



Du kan komprimera dynamikområdet (skillnaden mellan det högsta ljudet och det lägsta ljudet) för det återgivna ljudet. Detta är praktiskt om du vill lyssna på surroundljud på kvällen.

- Funktionen kan bara användas vid avspelning av en ljudkälla med Dolby Digital.

Välj en av följande inställningar:

MID	Välj detta läge om du vill minska det dynamiska området en aning (ursprungsinställningen).
MAX	Välj detta läge om du vill ha maximal komprimering. (Praktiskt nattetid).
OFF	Välj detta läge om du vill lyssna på surroundljudet med dess fulla dynamiska område. (Ingen effekt tillämpas).

Grundinställningar

■ Digitala ingångar (DIGITAL IN)

“DGT”



När du använder de digitala ingångarna måste du registrera vilka komponenter som är anslutna till vilka uttag (DIGITAL IN 1/ DIGITAL IN 2). Detta säkerställer att rätt källnamn visas när du väljer respektive digitala källa.

Rätt inställning av digitala ingångar.

- Varje gång du trycker på CONTROL ► eller ◀ ändras teckenfönstret enligt följande:

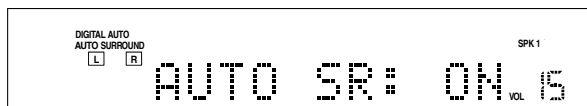
1 STB 2TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(tillbaka till början)

Anmärkningar:

- “1STB 2TV” är ursprungsinställningen.
- Om du vill ansluta en CD-brännare till den digitala ingången, ändrar du källan till “CDR” från “TAPE”.
Detaljerad information finns i “Ändra källnamnet” på sidan 13.

■ Auto-Surround

“AUTO SR”



Surroundläget aktiveras automatiskt om en digital flerkanalig källa som exempelvis Dolby Digital- eller DTS-programvara eller 2-kanalig matriskälla som exempelvis Dolby Surround spelas av.

Du kan därför avnjuta surroundläget genom att bara välja källan (med den digitala ingången vald för källan ifråga)—Auto-Surround.

Välj en av följande inställningar:

ON	Indikatorn AUTO SURROUND tänds alltid i teckenfönstret (ursprungsinställningen). - Om flerkanaliga signaler kommer in, kommer lämpligt surroundläge att aktiveras. - Om signaler av typ Dolby Digital 2-kanaligt eller DTS 2-kanaligt, som innehåller surroundsignaler, kommer in, så kommer “PLII MOVIE” att väljas. - Om signaler av typ Dolby Digital 2-kanaligt eller DTS 2-kanaligt, som inte innehåller surroundsignaler, kommer in, så kommer “STEREO” att väljas. - Om andra signaler kommer in kommer ingenting att ändras.
OFF	Välj detta alternativ för att stänga av Auto-Surround.

Anmärkningar:

- Denna funktion har ingen effekt i följande fall:
 - Vid avspelning av en analog källa.
 - När “DGTL D.D.” eller “DGTL DTS” valts som fast digitalt inmatningsläge (se sidan 15).
- Om du trycker på SURROUND ON/OFF med Auto-Surround aktiverat kommer Auto-Surround att stängas av tillfälligt för den för närvarande valda källan.
Inställningen för Auto-Surround återaktiveras i följande fall:
 - Om du slår av enheten och sedan slår på den igen,
 - Om du byter källa,
 - Om du ändrar den analoga/digitala inmatningen och
 - Om du återställer “AUTO SR” till “ON”.

■ Auto-läge

“MODE”



Du kan sätta på enheten och välja källa automatiskt genom att sätta på videokomponenterna som är anslutna till enheten—Auto-läge.

- Du har bara tillgång till denna funktion om videokomponenterna och TV:n har anslutits till enheten med SCART-kablar.
- Funktionen finns tillgänglig för följande källor—DVD, STB och VCR.

Välj en av följande inställningar:

AUTO1	Om en videokomponent slås på när enheten är påslagen väljer enheten automatiskt videokomponenten som källa.
AUTO2	- Om en videokomponent slås på - när enheten är avslagen ändrar apparaten läget till TV Direct och väljer automatiskt videokomponenten som källa. - när enheten är på eller TV Direct aktiverats, väljer enheten automatiskt videokomponenten som källa. - Om en videokomponent slås av - när TV Direct är aktiverat, eller när apparaten är på med en av videokomponenterna valda, väljer enheten automatiskt den tidigare valda videokomponenten som källa.
MANUAL	Välj källan manuellt (ursprungsinställningen).

- När du väljer “AUTO1” eller “AUTO2”, tänds indikatorn AUTO MODE i teckenfönstret.

Anmärkning:

- Om du väljer videobandspelare (VCR) som källa fungerar “AUTO1” eller “AUTO2” eventuellt inte om du bara slår på videobandspelaren. I detta fall kan du behöva starta avspelning för att aktivera Auto-läget.

Du kan justera ljud för att passa din smak när du har gjort grundinställningar.

Inställningsposter:

- De fronthögtalarnas utgående balans*¹
- Ton*¹
- Högtalarnas uteffektnivåer*¹
- DAP-effektnivå
- Subwoofers ljudposition

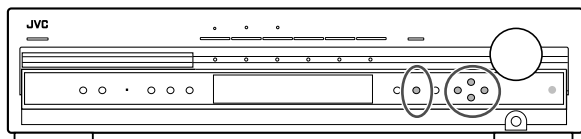
*¹ Du kan även ställa in dessa poster med menyn Choice (se sidorna 55 till 60).

Anmärkning:

- Justeringarna du har gjort lagras separat för varje källa.

Funktionsknappar

ENDAST på frontpanelen*²



Knapp	För att
ADJUST	Visar de justerbara posterna i teckenfönstret* ³ .
CONTROL ▲/▼	Väljer en post i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen, ändras de justerbara posterna (se "Konfiguration av posterna i teckenfönstret" nedan).
CONTROL ►/◄	Justera den valda posten.

- När ingen åtgärd utförts på ungefär 5 sekunder, försvinner indikeringarna från teckenfönstret.

*² Du kan även göra ljudinställningar med fjärrkontrollen, dock med undantag för de främre högtalarnas uteffektbalans.

*³ Indikeringen ändras även om du trycker upprepade gånger på ADJUST.

Konfiguration av posterna i teckenfönstret

BAL (Balans)	↔ BASS	↔ TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔ CENTER* ⁴	↔ SURR L* ⁴ (vänster surround-högtalare)	↔
SURR R* ⁴ (höger surround-högtalare)	↔ EFFECT* ⁵	↔ AUDIO POS* ⁶ (ljudposition)	↔

(tillbaka till början)

*⁴ Dessa poster visas endast när motsvarande högtalare inte är inställda på "NONE" som högtalarstorlek.

*⁵ "EFFECT" visas endast när ett DAP-läge (se sidorna 32 och 33) är aktiverat.

*⁶ "AUDIO POS" visas endast när "YES" eller "USE" (se sidorna 27 eller 59) väljs för subwoofers.

Funktionsprocedur

Exempel: Ställa in den främre högtalarens utgående balans.

Innan du börjar, kom ihåg...

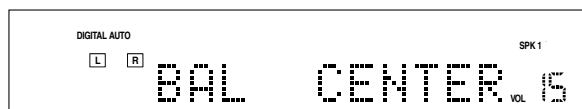
Dessa steg måste utföras inom en viss tid.

Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

1 Tryck på ADJUST.

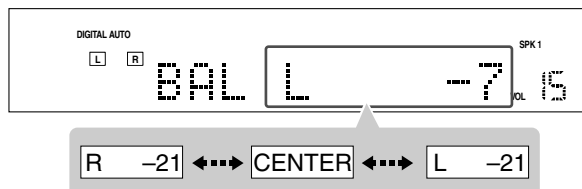
CONTROL-knapparna kan nu användas för ljudinställningar. Inställningsposten som du valde tidigare visas i teckenfönstret.

2 Tryck upprepade gånger på CONTROL ▼ (eller ▲) tills "BAL (Balans)" (med aktuell inställning) visas i teckenfönstret.



3 Tryck på CONTROL ► (eller ◄) för att ställa in de fronthögtalarnas balans.

- Varje gång du trycker på knappen ändras indikeringen enligt följande:

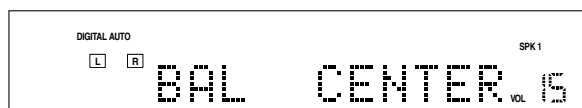


4 Upprepa steg 2 och 3 för att ställa in andra poster vid behov.

- Se nedan för detaljerad information om varje post.

De främre högtalarnas utgående balans

"BAL (balans)"



Om ljudet från den främre högra respektive vänstra högtalaren inte är lika kan du ställa in högtalarbalansen.

Justera den utgående balansen på lämpligt sätt från lyssningspunkten inom intervallet R (höger) -21 till CENTER (0) eller CENTER (0) till L (vänster) -21 ("CENTER" är ursprungsinställningen).

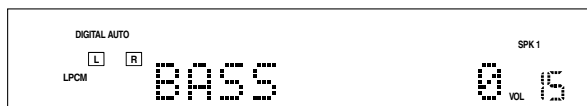
Anmärkning:

- När du väljer "R -21", kommer det inte ut något ljud från höger fronthögtalare, och när du väljer "L -21" kommer det inte ut något ljud från vänster fronthögtalare.

Ljudinställningar

■ Ton

● För basljud—"BASS"



● För diskantljud—"TREBLE"



Du kan ställa in bas- och diskantnivåerna.

Ställ in tonen inom intervallet -10 dB till +10 dB i 2-stegsintervall ("0" är ursprungsinställningen).

■ Högtalarnas uteffektnivåer

● För subwoofer—"SUBWFR"



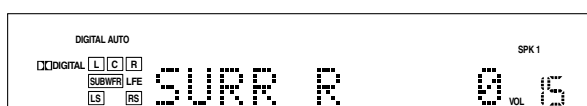
● För mitthögtalare—"CENTER"



● För vänster surroundhögtalare—"SURR L"



● För höger surroundhögtalare—"SURR R"



Du kan justera utgångsnivån för de aktiverade högtalarna.

- Du kan endast ställa in utgångsnivån för mitthögtalare och/eller surroundhögtalare när rätt surroundläge är aktiverat (se "Förhållande mellan surroundlägen och inställningsbara poster" på sidan 35).

Ställ in högtalarens uteffektnivå inom intervallet -10 dB till +10 dB i 1-stegsintervall ("0" är ursprungsinställningen).

■ DAP-effektnivå

"EFFECT"



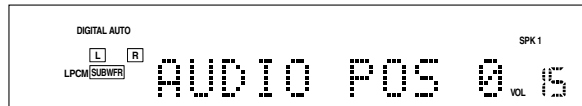
När ett DAP-läge är aktiverat (indikatorn DSP lyser i teckenfönstret), kan du ställa in effektnivån.

Mer information om DAP-lägen finns på sidorna 32 och 33.

Ställ in effektnivån inom intervallet 1 till 5 ("3" är ursprungsinställningen).

■ Subwoofers ljudposition

"AUDIO POS (position)"



Subwoofern kan tyckas förstärkt när stereoljud avlyssnas. Om så är fallet, kan subwoofers nivå automatiskt ändras ordentligt under avlyssning av stereoljud.

- För justering av subwoofernivån, se kolumnen till vänster.

Välj den automatiska justeringsnivån mellan "0" till "-6" (med -2-stegsintervaller).

Om ingen justering krävs, välj "0" (ursprungsinställningen). Ju lägre nummer, desto mer avtar nivån automatiskt under avlyssning i stereoläge.

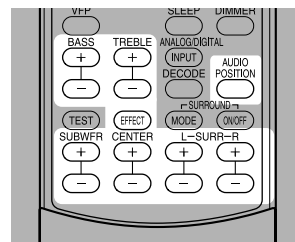
- A.POSITION-indikatorn tänds när "AUDIO POS" ställs in på något annat än "0".

Anmärkning:

- Du kan inte justera "AUDIO POS" när "NO" eller "NONE" (se sidorna 27 eller 59) väljs för subwoofern.

Ställa in ljudet med fjärrkontrollen

- Tryck på BASS + eller - för att justera basljudet.
- Tryck på TREBLE + eller - för att justera diskantljudet.
- Ställ in subwoofern genom att trycka på SUBWFR + eller -.
- Ställ in mitthögtalaren genom att trycka på CENTER + eller -.
- Ställ in vänster surround högtalare genom att trycka på SURR L + eller -.
- Ställ in höger surround högtalare genom att trycka på SURR R + eller -.
- Ställ in effektnivån (för DAP-läge) genom att trycka på EFFECT.
- Tryck på AUDIO POSITION för att justera subwoofers ljudposition.



Automatiskt minne

Enheten lagrar inställningarna för respektive källa:

- när du slår av strömmen (se sidan 12)
- när du byter källa (se sidan 12)
- när du ändrar källnamnet (se sidan 13)
- när du byter analogt/digitalt inmatningsläge (se sidan 14)

När du ändrar källa, återaktiveras de lagrade inställningarna för den nyvalda källan automatiskt.

Följande kan lagras för respektive källa:

- Analogt/digitalt inmatningsläge (se sidan 14)
- Inmatningsdämpningsläge (se sidan 15)
- De främre högtalarnas utgående balans (se sidan 30)
- Toninställning (se kolumnen till vänster)
- Högtalarnas uteffektnivåer (se kolumnen till vänster)
- DAP-effektnivå (se kolumnen till vänster)
- Val av surroundläge (se sidan 34)

Anmärkning:

- Om källan är FM eller AM, kan du tilldela en egen inställning för varje band.

Du kan använda följande surroundlägen för att återge ett realistiskt ljudfält:

- Dolby Surround
 - Dolby Pro Logic II
- Digitalt flerkanaligt surroundljud
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- DAP-lägen (Digital Acoustic Processor)
- All Channel Stereo (Allkanalstereo)

■ Dolby Surround

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II är ett avspelningsformat för avkodning av alla 2-kanaliga källor—vanlig stereokälla och Dolby Surround-kodad källa—till 5,1-kanaligt.

En matrisbaserad kodnings/avkodningsmetod för Dolby Pro Logic II begränsar inte gränshöjden för bakre diskant och möjliggör bakre stereoljud, till skillnad från vanlig Dolby Pro Logic.

- **Dolby Pro Logic II kan inte väljas under uppspelning av DVD AUDIO-skivor.**

Dolby Pro Logic II gör det möjligt att återskapa rymligt ljud från originalljud utan att lägga till nya ljud eller tonfärger. Dolby Pro Logic II har två lägen—Läget Movie (bio) och Läget Music (musik):

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—lämpligt för återskapande av Dolby Surround-kodade källor markerade  och stereo-TV-källor. Du får ett ljudfält som ligger mycket nära ett som skapats med diskret 5,1-kanaligt ljud.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—lämpligt för återskapande av alla 2-kanaliga stereokällor. Du får brett och djupt ljud med detta läge.

- När Dolby Pro Logic II aktiveras, tänds indikatorn  i teckenfönstret.

■ Digitalt flerkanaligt (5.1-kanaligt) surroundljud

Dolby Digital*

Används för att återge flerkanaliga ljudspår från programvara som kodats med Dolby Digital ().

- Om du vill lyssna på programvara som kodats med Dolby Digital, ska källkomponenten anslutas via de digitala ingångarna på baksidan av enheten. (Se sidan 10).

Dolby Digital 5,1-kanalig är en kodningsmetod (så kallat diskret flerkanaligt digitalt ljudformat) som registrerar och digitalt komprimerar signalerna för den vänstra frontkanalen, högra frontkanalen, mittkanalen, vänstra surround kanalen, högre surround kanalen och LFE-kanalen. Eftersom varje kanal är helt oberoende av de andra kanalsignalerna för att undvika störningar, får du mycket bättre ljudkvalitet med fler stereo- och surroundeffekter.

DTS Digital Surround**

Används för att återge flerkanaliga ljudspår från programvara som kodats med DTS Digital Surround (.

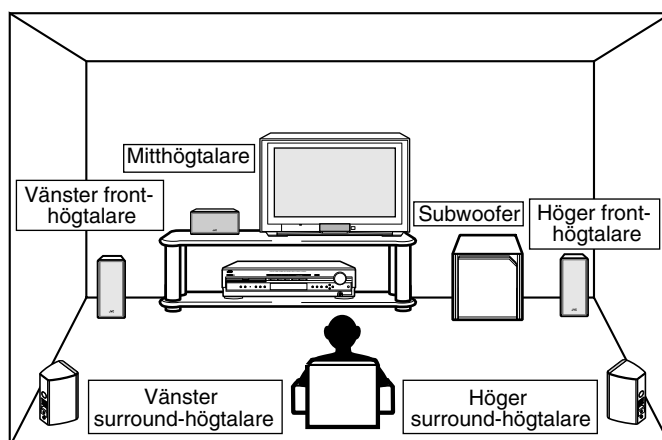
- Om du vill lyssna på programvara som kodats med DTS Digital Surround, ska källkomponenten anslutas via de digitala ingångarna på baksidan av enheten. (Se sidan 10).

DTS Digital Surround är ett annat diskret flerkanaligt digitalt ljudformat som används för CD-, LD- och DVD-programvara. Jämfört med Dolby Digital är ljudkomprimeringsfaktorn relativt låg. Det gör det möjligt för DTS Digital Surround-formatet att lägga till bredd och djup till de ljud som återges. Det gör att DTS Digital Surround återger ett naturligt, fylligt och tydligt ljud.

Anmärkning:

- *Dolby Digital- eller DTS-programvaran kan grovt indelas i två kategorier—flerkanalig (upp till 5,1-kanaler) och 2-kanalig programvara. Om du vill få surroundljud när du lyssnar på Dolby Digital 2-kanalig eller DTS-programvara, kan du använda Dolby Pro Logic II.*

Typisk flerkanalig (5,1-kanaler) återgivning



■ DAP-lägen (Digital Acoustic Processor)

DAP-lägena har utvecklats för att skapa viktiga akustiska surroundelement.

- **DAP-lägen kan inte väljas under uppspelning av DVD AUDIO-skivor.**

De ljud man kan höra på en klubb, i en danslokal, konsertsal eller paviljong består av direkt och indirekt ljud—tidiga reflexioner och reflexioner bakifrån. Direkt ljud når lyssnaren utan några reflexioner. Indirekt ljud däremot fördröjs av avstånden till taket och väggarna (se diagrammet på nästa sida).

Dessa indirekta ljud är viktiga element i de akustiska surroundeffekterna. Läget DAP kan återskapa ett realistiskt ljudfält genom att lägga till dessa indirekta ljud.

* Tillverkad på Dolby Laboratories licens. "Dolby", "Pro Logic" och dubbel-D-symbol är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

** "DTS" och "DTS Digital Surround" är varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.

Skapa realistiska ljudfält

DAP-lägen kan användas när de front- och surround högtalarna är anslutna till denna apparat (om mitthögtalaren är ansluten eller inte spelar ingen roll: det kommer inget ljud ur mitthögtalaren även om den är ansluten).

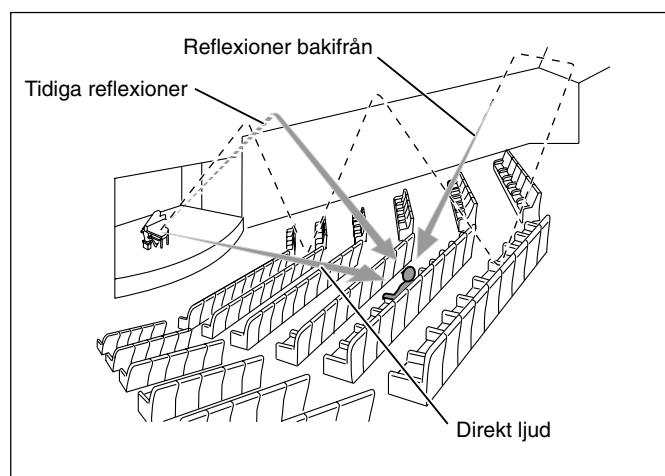
Följande DAP-lägen kan väljas på denna enhet:

LIVE CLUB	Återger en känsla av en liveklubb för musik med lågt i tak.
DANCE CLUB	Med ett pulserande basljud.
HALL	Med tydliga vokalljud och en känsla av att vara i en konsertsal.
PAVILION	Förmedlar rymdkänslan i en paviljong med högt i tak.

Dessa DAP-lägen kan användas för att lägga till akustiska surroundeffekter vid återgivning av 2-kanalig stereoprogramvara, antingen analog eller linjär PCM digital signal och kan ge dig en verklig närvarokänsla.

- När något av DAP-lägena väljs tänds indikatorn DSP i teckenfönstret.

Skapa ljudfält



All Channel Stereo (Allkanalstereo)

Detta läge kan återge ett mer omfattande stereoljudfält som använder alla de anslutna (och aktiverade) högtalarna.

- All Channel Stereo (Allkanalstereo) kan inte väljas under uppspelning av DVD AUDIO-skivor.

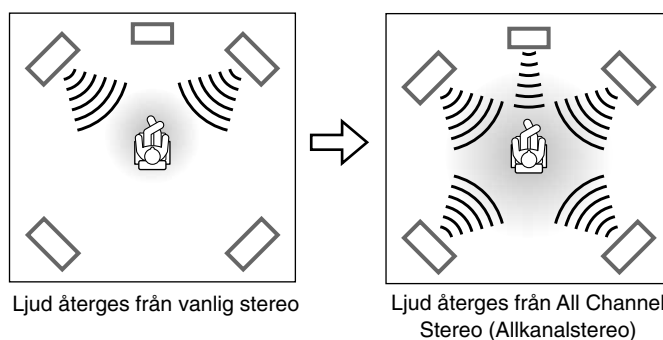
All Channel Stereo (Allkanalstereo) kan användas när de främre och bakre högtalarna är anslutna till denna apparat om mitthögtalaren är ansluten eller inte spelar ingen roll.

Om mitthögtalaren är ansluten och aktiverad, mixas och matas samma fas av främre vänster och höger signal ut genom mitthögtalaren.

All Channel Stereo (Allkanalstereo) kan användas vid återgivning av 2-kanalig stereoprogramvara, antingen analog eller linjär PCM digital signal.

- När du väljer All Channel Stereo (Allkanalstereo), tänds indikatorn DSP i teckenfönstret.

Återgivning av All Channel Stereo (Allkanalstereo)



Anmärkningar om DVD AUDIO flerkanaligt surroundljud

- Du kan inte välja Pro Logic II, DAP-lägen eller All Channel Stereo när du spelar en DVD AUDIO-skiva.
- För flerkanalsspåret som kan mixas ned:**
När "NO" är det valda inställningsläget för mitthögtalaren eller de surround högtalarna, mixas det aktuella flerkanalsspåret ned till fronthögtalare kanal.
- För flerkanalsspåret som ej kan mixas ned:**
 - När försök att avaktivera surroundläget görs under uppspelning, visas "MULTI CH" i teckenfönstret och surroundläget är fortfarande inställt.
 - När uppspelning startas med surroundläget avaktiverat, visas "LR ONLY" i teckenfönstret. I det här fallet kan bara de vänstra och högra frontkanalernas ljud avlyssnas.

Tillgängliga surroundlägen för de olika insignalerna

○: Möjligt ×: Inte möjligt

Lägen Signalerna	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (flerkanalig)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2-kanalig)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (matris 2-kanalig)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (flerkanalig)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2-kanalig)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Linjär PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analog	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Aktivera surroundläge

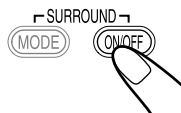
När Auto-Surround är inställt på "OFF" eller om någon annan 2-kanalig källa än Dolby Surround-programvara spelas av, måste du aktivera surroundläget manuellt.

Kontrollera att du ställt in högtalarinformationen korrekt (se sidorna 27 eller 59).

- Om endast de fronthögtalarna anslutits kan surroundlägen inte användas.



På frontpanelen



Med fjärrkontrollen

Tryck på SURROUND ON/OFF.

Indikatorn SURROUND tänds i teckenfönstret.

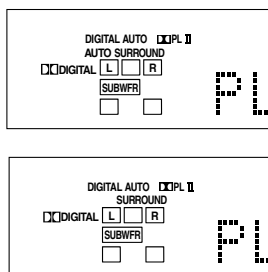
Avbryta Surroundläget

Tryck på SURROUND ON/OFF igen.

- Surroundläget är avaktiverat ("STEREO" visas i teckenfönstret).

Om SURROUND-indikeringar

- När Auto-Surround är inställt på "ON", tänds indikatorn AUTO SURROUND alltid i teckenfönstret.
- När du aktiverar surroundläget manuellt med Auto-surround inställt på "OFF", tänds indikatorn SURROUND i teckenfönstret.

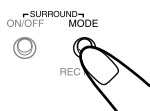


Välja surroundlägen

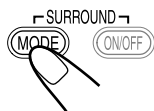
Du kan välja ett annat surroundläge när en 2-kanalig källa spelas upp med surroundläge aktiverat. Vilka surroundlägen som finns, beror på hur många högtalare som anslutits samt avspelningsljudet.

Kontrollera att du ställt in högtalarinformationen korrekt (se sidorna 27 eller 59).

- Om de surround högtalarna inte är anslutna, kan du inte använda DAP-lägen och All Channel Stereo (Allkanalstereo).
- Om du väljer något av surroundlägena när du använder båda högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 1 och 2, avaktiveras högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS 2.



På frontpanelen

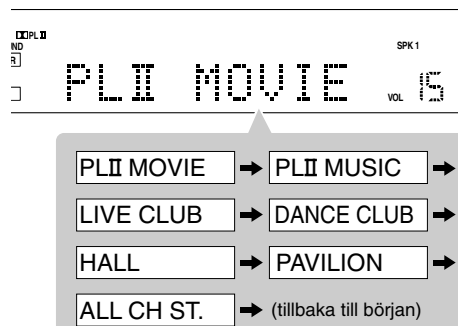


Med fjärrkontrollen

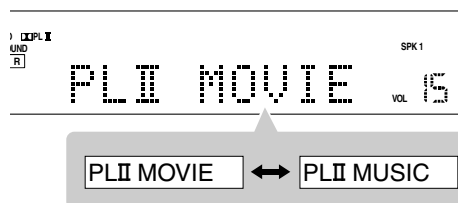
Tryck på SURROUND MODE.

- Varje gång du trycker på knappen ändras surroundläget enligt nedan.

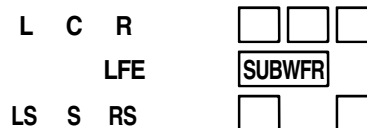
När 5 eller 4 (utom mitthögtalaren) högtalare är anslutna:



När 3 (utom de surround högtalarna) högtalare är anslutna eller Dolby Digital inklusive matriskälla spelas av:



Signal- och högtalarindikeringar i teckenfönstret



Signalindikeringar Högtalarindikeringar

Följande signalindikeringar tänds —:

- L, R:**
 - När digital insignal väljs:** Tänds när signalerna som motsvarar varje kanal kommer in.
 - När analog insignal väljs:** Tänds alltid.
- C, LS, RS:** Tänds när signalerna som motsvarar varje kanal kommer in.
- S:** Tänds när signalen för den surround monokanalen kommer in.
- LFE:** Tänds när signalen för LFE-kanalen kommer in.

Högtalarindikeringarna tänds enligt följande:

- Högtalarindikeringen för subwoofern (**SUBWFR**) tänds när subwoofer ställts in på "YES" (se sidan 27) eller "USE" (se sidorna 25 eller 59).
- De andra högtalarindikeringarna tänds bara när respektive högtalare aktiveras, samt då så krävs för den pågående avspelnings.

Skapa realistiska ljudfält

Ställa in surroundläge med fjärrkontrollen

När du spelar av källan i surroundläge, kan du ställa in högtalarnas uteffektnivåer för surroundlägen. När du väl har ställt in surroundlägena, lagras inställningen för varje källa.

- Du kan även ställa in surroundlägen med menyn Choice (se sidorna 58 och 59) eller med knapparna på frontpanelen (se sidan 31).

1 Välj och spela av önskad programvara.

2 Aktivera och välj surroundläge.

- Du kan välja surroundlägen när en 2-kanalig källa spelas av.

3 Ställ in högtalarens uteffektnivå.

- Ställ in mitthögtalaren genom att trycka på CENTER +/-.*
- Ställ in vänster surround högtalare genom att trycka på SURR L +/-.
- Ställ in höger surround högtalare genom att trycka på SURR R +/-.
- Ställ in subwoofern genom att trycka på SUBWFR +/-.
- Ställ in effektnivån genom att trycka på EFFECT.**

Namnet på posten som ställs in visas i teckenfönstret.

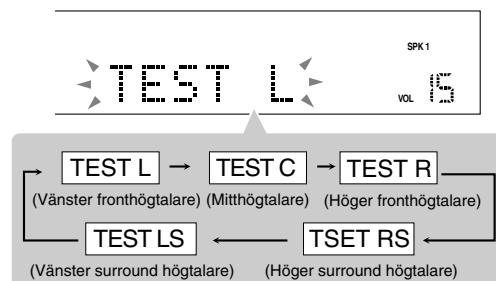
Anmärkningar:

- Du kan **BARA** ställa in högtalarnas uteffektnivåer för aktiverade högtalare (högtalarindikeringarna lyser i teckenfönstret).
- Du kan inte ställa in mitthögtalarens uteffektnivå om ett DAP-läge är aktiverat.
- Du kan bara ställa in effektnivån om ett DAP-läge är aktiverat.

För användning av testtonen

1 Tryck på TEST.

Avspelningsljudet stoppar under avspelning. "TEST L" börjar blinka i teckenfönstret och en testton hörs i högtalarna i följande ordning:



2 Ställ in högtalarens uteffektnivå enligt följande:

- Ställ in mitthögtalaren genom att trycka på CENTER +/-.
- Ställ in vänster surround högtalare genom att trycka på SURR L +/-.
- Ställ in höger surround högtalare genom att trycka på SURR R +/-.

Anmärkningar:

- Du kan inte ställa in högtalarnas uteffektnivåer om du har ställt in högtalarinformationen på "NO".
- Det hörsingen testton från högtalaren om dess högtalarinformation är inställd på "NO".
- När du trycker på EFFECT eller SUBWFR +/-, upphör testtonen.

3 Tryck på TEST för att tysta testtonen.

Testtonen tystnar.

- Om ingen åtgärd utförs tystnar testtonen automatiskt efter ungefär 1 minut.

Förhållandet mellan surroundlägen och inställningsbara poster

○: Möjligt ×: Inte möjligt

Läge \ Post	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Anmärkning:

- Du kan inte ställa in de högtalare som inte används av det valda surroundläget.

Skivinformation

Spelbara skivtyper

Enheten kan spela följande skivtyper:

DVD VIDEO, DVD AUDIO, Video CD (VCD)*, Super Video CD (SVCD)*, ljud-CD*, CD-R och CD-RW.

* Denna anvisning gäller Video CD som VCD, Super Video CD som SVCD och ljud-CD som CD.

Skivtyp	Märkning (Logo)
DVD VIDEO	 
DVD AUDIO	 
VCD	 Video CD
SVCD	 
CD	
CD-R	
CD-RW	

- Apparaten kan även spela MP3- och JPEG-filer (stillbilder) som spelats in på CD-R- och CD-RW-skivor. För mer information om MP3-skivor, se "Spela MP3-skivor" på sidorna 51 och 52; och för JPEG-skivor, se "Spela JPEG-skivor" på sidorna 53 och 54.

Följande skivor kan inte spelas:

- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), foto-CD m.m.
Om du försöker spela dessa skivor uppstår brus som kan skada högtalarna.
- Vissa DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD eller SVCD kan fungera annorlunda än vad som beskrivs i denna bruksanvisning. Detta beror på skivornas programmering och struktur och innebär inte att det är fel på enheten.
- DVD-R-skivor inspelade med DVD VIDEO-format kan spelas upp, men kanske inte alla p.g.a skivegenskaper eller inpelningsvillkor.

Anmärkning om regionkod

DVD-spelare och DVD VIDEO har egna regionkodnummer. Denna enhet kan bara spela av DVD VIDEO som spelats in med färgsystemet PAL med regionkodnummer "2".

Exempel:



Om en DVD VIDEO med fel regionkodnummer sätts i apparaten, visas "REGION CODE ERROR!" (felaktig regionkod) på TV:n och avspelningen startar inte.

Anmärkningar om CD-R och CD-RW

- Användarredigerade CD-R (inspelningsbara) och CD-RW (återskrivbara) kan bara spelas om de redan är "finaliserade".
- Apparaten kan spela CD-R- eller CD-RW-skivor som spelats in på en persondator om de har spelats in i ljud-CD- eller MP3-format.
Enheten kan även spela CD-R eller CD-RW med inspelade MP3- eller JPEG-filer.
Skivorna spelas kanske ändå inte av på grund av deras skivegenskaper, inspelningsförhållanden, skador eller smutsfläckar. I synnerhet bestäms konfiguration och egenskaper för en MP3- eller JPEG-skiva av den skrivande (kodande) program- och hårdvara som använts vid inspelningen. Beroende på den program- och hårdvara som används, kan därför följande symptom uppstå:
 - Vissa skivor spelas inte av.
 - Vissa spår på MP3-skivor kan hoppas över och spelas inte av normalt.
 - Vissa filer på JPEG-skivor kan spelas av med förvrängt ljud.
- Innan du spelar av en CD-R eller CD-RW, läs deras anvisningar eller uppmaningar noga.
- CD-RW kan behöva en längre avläsningstid. Detta beror på att reflektansen hos en CD-RW är lägre än för en vanlig ljud-CD.

VIKTIGT: Tänk på följande innan du spelar en skiva...

- Kontrollera anslutningen till TV:n.
- Slå på TV:n och välj rätt inmatningsläge på TV:n för att visa bilderna eller OSD-indikeringarna i TV-rutan.
- För skivavspelning kan du ändra ursprungsinställningen enligt önskemål. (Se sidorna 55 till 63).

Om "Ⓢ" visas i TV-rutan när du trycker på en knapp, accepterar skivan inte den funktion du försökt utföra, eller så är nödvändiga data för funktionen inte inspelade på skivan.

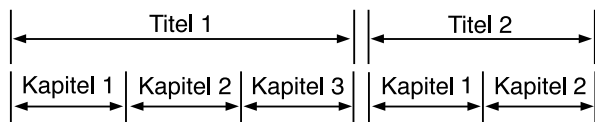
OBSERVERA: I vissa fall visas inte "Ⓢ", även när funktioner inte accepteras.

DVD-spelarens funktioner

■ Skivstruktur

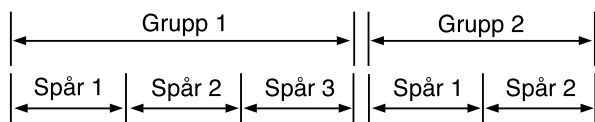
DVD VIDEO består av "titlar" och varje titel kan indelas i "kapitel".

Om en DVD VIDEO exempelvis innehåller flera filmer, kan varje film ha en egen **titelsiffra**, som i sin tur kan delas in i **kapitel**. På en DVD VIDEO Karaoke kan varje sång ha en egen **titelsiffra**, men då kan detta inte delas in i **kapitel**.



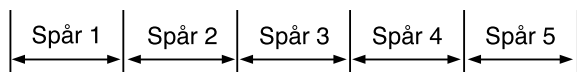
DVD AUDIO består av "grupper", och varje grupp kan indelas i "spår".

En del DVD AUDIO-skivor innehåller även en "bonusgrupp" som kan spelas upp genom att man knappar in ett "nyckelnummer" (ett slags lösenord). Innehållet i "bonusgruppen" är vanligtvis inte tillgängligt för allmänheten. Observera att de flesta DVD AUDIO-skivor innehåller annan information förutom ljud, såsom bilder, filmer och text.



VCD, SVCD, och CD består av "tracks".

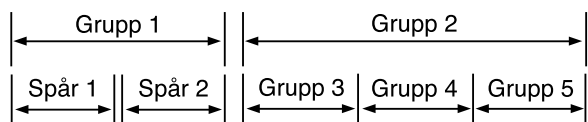
Oftast har varje spår en egen **spårsiffra**. (På vissa skivor kan de enskilda spåren vara indexerade. Denna enhet stöder inte indexeringsfunktionen).



På en **MP3-skiva** är varje låt inspelad som en fil. Filer grupperas vanligtvis i en mapp. Mapper kan innehålla andra mappar och därigenom skapa hierarkiska nivåer.

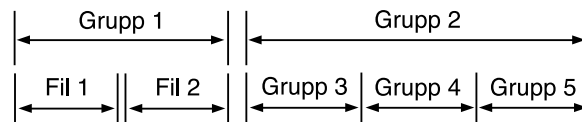
Denna enhet förenklar skivans hierarkiska uppbyggnad och gör det möjligt att hantera filer och mappar som "spår" och "grupper".

- Denna apparat kan känna igen och spela upp till 150 spår per grupp, upp till 99 grupper per skiva. Spårnummer som överskrider 150, och gruppnummer som överskrider 99, kan inte spelas.



På en **JPEG-skiva** är varje bild inspelad som en fil. Filer grupperas vanligtvis i mappar. Register kan innehålla andra mappar och därigenom skapa hierarkiska nivåer. Denna enhet förenklar skivans hierarkiska uppbyggnad och hanterar mappar i "grupper".

- Denna apparat kan känna igen och spela upp till 150 filer per grupp, upp till 99 grupper per skiva. Filnummer som överskrider 150, och gruppnummer som överskrider 99, kan inte spelas.



■ Kontrollfunktion för avspelning (PBC) —endast VCD och SVCD

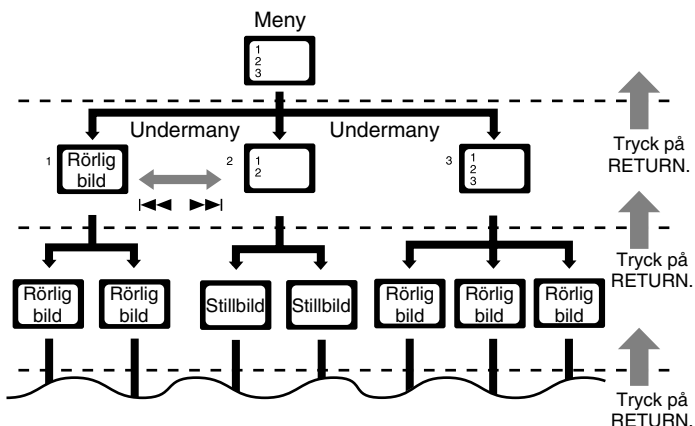
Kontrollfunktionen för avspelning gör det möjligt för dig att använda menystyrda funktioner.

Menystyrd avspelning

En urvalsmeny visas när du startar avspelning av VCD och SVCD med PBC. Urvalsmenyn visar en lista med de siffror som du kan välja. Vissa skivor kan visa rörliga bilder eller en delad skärm.

Du kan interagera med skärmen genom att välja och spela av en post.

Se det illustrerade exemplet nedan om grundläggande funktion för menystyrd avspelning (detaljerad information om hur du använder menyn finns på sidan 40).



Anmärkning:

- Om du styr VCD eller SVCD med menyn, fungerar eventuellt inte vissa funktioner, som exempelvis upprepad avspelning.

I detta avsnitt beskrivs hur du använder avancerade funktioner hos den inbyggda DVD-spelaren med fjärrkontrollen.

För MP3-avspelning, se sidorna 51 och 52, för JPEG-avspelning, se sidorna 53 och 54.

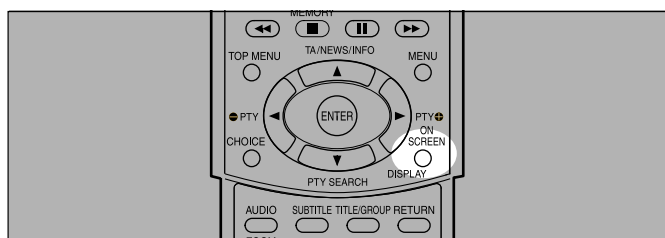
- Se även "Grundläggande funktioner för DVD-spelare" på sidorna 17 och 18.
- Se även "Grundläggande funktioner för DVD-spelare" på sidorna 17 och 18.
- Se även "Grundläggande funktioner för DVD-spelare" på sidorna 17 och 18.
- Slå på och välj rätt ingångsläge för TV:n.

Om "O" visas i TV-rutan när du trycker på en knapp, accepterar skivan inte den funktion du försökt utföra, eller så är nödvändiga data för funktionen inte inspelade på skivan.

Om funktionsfältet på skärmen

Du kan kontrollera informationen för en skiva när skivan laddas samt använda vissa funktioner med fältet på skärmen.

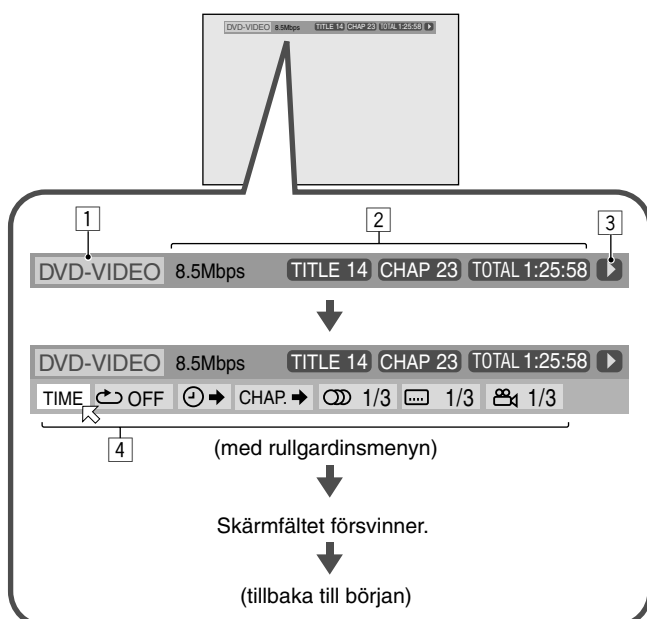
Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



□ När en skiva är laddad

Tryck på ON SCREEN.

- Varje gång du trycker på knappen ändras fältet på skärmen enligt följande:
Exempel: När en DVD VIDEO spelas



- Se höger kolumn för funktionsfältets innehåll (1 till 4).

1 Skivtyp 2 Avspelningsinformation

Indikeringar	Innebörder	Tillgängliga skivor
Mbps (Mbit/sek)	visar aktuell överföringshastighet (Megabitar per sekund).	
TITLE 14	visar aktuell titel.	
CHAP 23	visar aktuellt kapitel.	
GROUP 1	visar aktuell grupp.	
TRACK 14	visar aktuellt spår.	
TOTAL 1:25:58	visar förfluten speltid.	alla skivor

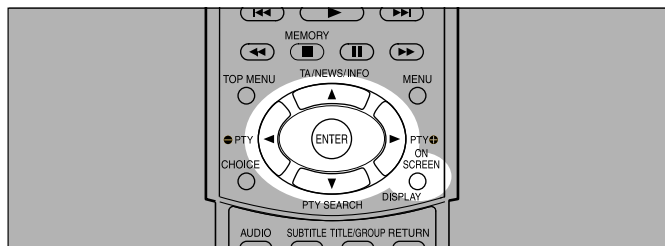
3 Avspelningsförhållanden för alla skivtyper

Indikeringar	Innebörder
	Avspelning
	Snabbt framåt/Snabbt bakåt
	Framåt/bakåt i slow-motion
	Paus
	Stopp

4 Funktionsikoner (på rullgardinsmenyn)

Indikeringar	Innebörder	Tillgängliga skivor
TIME	Välj detta för att ändra tidsindikering. Se sidan 39.	alla skivor
OFF	Välj detta för upprepad avspelning. Se sidan 49.	alla skivor
	Välj detta för tidssökning. Se sidan 44.	alla skivor
CHAP. →	Välj detta för kapitelsökning. Se sidan 44.	
TRACK →	Välj detta för spårsökning. Se sidan 44.	
1/3	Välj detta för att ändra ljudspråk eller kanal. Se sidan 42.	
1/3	Välj detta för att ändra textspråk. Se sidan 41.	
1/3	Välj detta för att ändra visningsvinkel 41.	
PAGE 1/15	Välj detta för att ändra sidan. Se sidan 45.	
PROG.	Välj detta för programmerad avspelning. Se sidan 48.	
RND.	Välj detta för slumpmässig avspelning. Se sidan 49.	

DVD-spelarens funktioner



Grundläggande funktioner med funktionsfältet på skärmen

Exempel: När du väljer upprepningsläge för DVD VIDEO

☐ Under avspelning eller i stoppat läge

1 Tryck två gånger på ON SCREEN.

Skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.



2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till [OFF] på rullgardinsmenyn.



3 Tryck på ENTER.

Popup-fönstret visas under rullgardinsmenyn.



4 Tryck på markör ▼ (eller ▲) för att välja önskat alternativ i popup-fönstret.

• Varje gång du trycker på knappen ändras alternativen.



5 Tryck på ENTER.

Inställningen ändras och popup-fönstret försvinner.



Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Anmärkning:

• Se respektive funktions sidor för mer information.

Ändra tidsindikeringen

Du kan ändra tidsinformationen på skärmfältet och i teckenfönstret på huvudenheten.



☐ Under avspelning eller i stoppat läge

1 Tryck två gånger på ON SCREEN.

Skärmfältet visas i TV:n.

2 Tryck på markör ► (eller ◀) för att flytta till TIME.

3 Tryck på ENTER.

• Varje gång du trycker på ENTER ändras tidsindikeringen enligt följande:

Exempel:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒
REM 0:18:14 ⇒ (tillbaka till början)

TOTAL	Förfluten speltid
T. (total) REM	Återstående speltid hos skivan
TIME	Förfluten speltid för aktuellt kapitel/spår
REM	Återstående speltid för aktuellt kapitel/spår

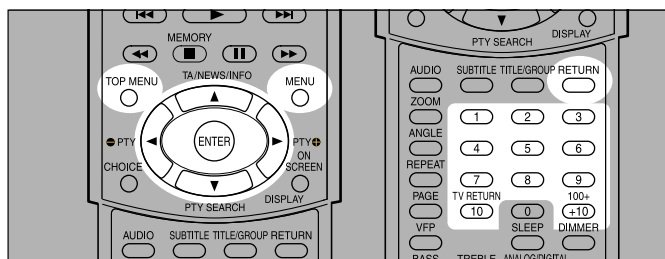
• Indikeringen i teckenfönstret ändras också.

Anmärkning:

• När VCD, SVCD eller CD spelas, visas inte tidsindikeringen.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.



Leta rätt på önskad scen med skivmenyn

Med skivmenyn kan du starta avspelning av önskad titel, kapitel eller spår.

- Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.
- Om skärmfältet visas på TV:n, tryck upprepade gånger på ON SCREEN för att få bort den.

■ Från DVD-menyn

DVD VIDEO och DVD AUDIO har oftast egna menyer som visar skivans innehåll. Sådana menyer innehåller olika poster som exempelvis filmtitlar, sångtitlar eller artistinformation och de visas i TV-rutan. Du kan leta fram önskad scen med hjälp av dessa menyer.

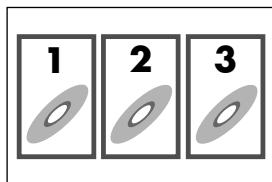


□ När en skiva är laddad

1 Tryck på TOP MENU eller MENU.

DVD-menyn visas på TV:n. (Menyn visas oftast automatiskt i TV:n när en skiva laddats).

Exempel:



DVD VIDEO/DVD AUDIO-skivor har normalt en "titelmeny" om skivan innehåller mer än en titel/grupp. I sådant fall trycker du på TOP MENU för att visa titelmenyn. Vissa DVD VIDEO/DVD AUDIO kan även ha en annan meny, som visas när du trycker på MENU-knapp. Se anvisningarna för respektive DVD VIDEO/DVD AUDIO för dess speciella meny.

2 Använd markören ▲/▼/►/◄ för att välja önskad post och tryck därefter på ENTER.

Enheten börjar spela av den valda posten.

- Med vissa skivor kan du även välja poster genom att ange motsvarande siffra med sifferknapparna.

■ Från VCD/SVCD-menyn med PBC

VCD eller SVCD som spelats in med PBC har egna menyer, som exempelvis en spårlista. (När en sådan skiva laddats visas "PBC" i teckenfönstret). Du kan hitta ett specifikt spår genom att använda menyn (se även sidan 37).



□ När menyn visas på TV:n under avspelning med PBC

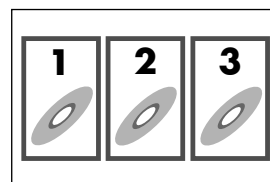
Tryck på sifferknapparna (1 – 10, +10) för att välja siffra för önskad post.

Enheten börjar spela av skivan från den valda posten.

Exempel: Om du vill välja 3, tryck på 3.

Om du vill välja 11, tryck först på +10 och därefter på 1.

Exempel:



För att återgå till menyn

Tryck på RETURN.

När "NEXT" eller "PREVIOUS" visas i TV-rutan

Tryck på ►► för att gå till nästa sida.

Tryck på ◄◄ för att återgå till föregående sida.

För att spela av PBC-kompatibel VCD/SVCD utan PBC

Starta avspelningen genom att trycka på sifferknapparna medan avspelningen är stoppad.

Förfluten speltid visas i teckenfönstret i stället för "PBC".

För att återställa PBC

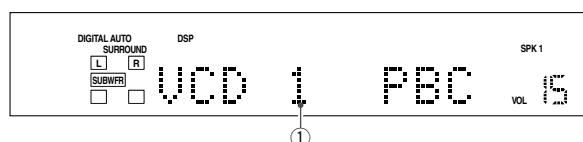
Tryck på TOP MENU eller MENU.

"PBC" visas återigen i teckenfönstret.

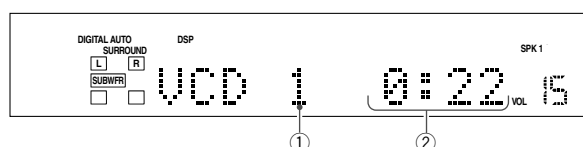
Indikeringar i teckenfönstret när du spelar av VCD/SVCD

När du spelar av VCD/SVCD som är inspelad med PBC, visas avspelningsinformation i teckenfönstret enligt följande:

Exempel: När VCD spelas av med PBC



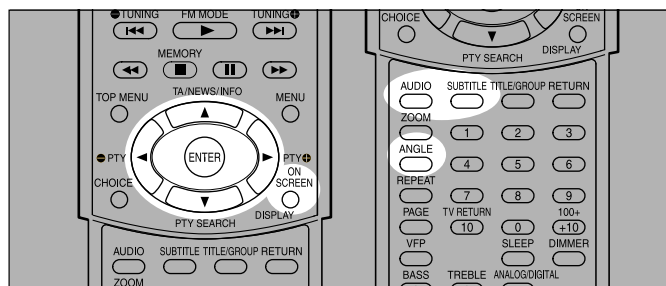
Exempel: När VCD spelas av utan PBC



① Spårsiffra

② Förfluten speltid

DVD-spelarens funktioner



Välja en vinkel för vy

När du spelar av en DVD VIDEO/DVD AUDIO med flera visningsvinklar, kan du titta på samma scen från olika vinklar. Ikonen visas i början av avspelningen när den aktuella scenen har flera visningsvinklar.

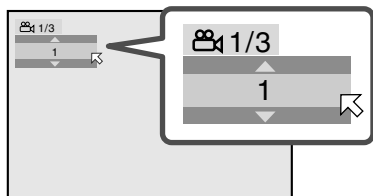


☐ Under avspelning

1 Tryck på ANGLE.

Följande popup-fönster visas i TV:n.

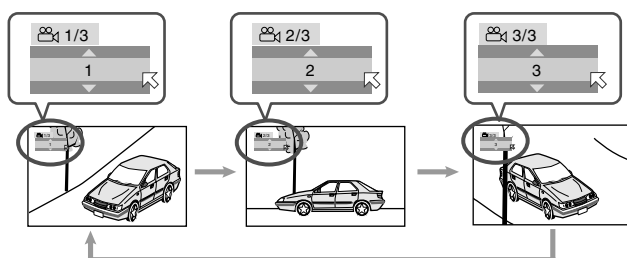
Exempel: Den första visningsvinkeln väljs bland 3 inspelade visningsvinklar.



2 Tryck upprepade gånger på ANGLE för att välja önskad visningsvinkel.

- Varje gång du trycker på knappen ändras scenens kameravinkel.

Exempel: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (tillbaka till början)



Popup-fönstret försvinner om ingen åtgärd utförs på ungefär 5 sekunder.

Använda skärmfältet

- 1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.
- 2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.

Exempel: Den första visningsvinkeln väljs bland 3 inspelade visningsvinklar.



- 3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja önskad visningsvinkel.

- Varje gång du trycker på knappen ändras scenens kameravinkel.

- 4 Tryck på ENTER.

Popup-fönstret försvinner.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Välja textspråk

När du spelar av DVD VIDEO/DVD AUDIO/SVCD med texter på olika språk, kan du välja det textspråk som ska visas i TV:n.

Ikonen visas i början av avspelningen när den aktuella scenen har flerspråkiga texter.

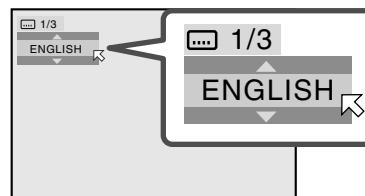


☐ Under avspelning

1 Tryck på SUBTITLE.

Följande popup-fönster visas i TV:n.

Exempel: "ENGLISH" är valt av 3 inspelade textspråk.



2 Tryck på SUBTITLE för att välja önskat textspråk.

- Varje gång du trycker på knappen ändras textspråket.

Popup-fönstret försvinner om ingen åtgärd utförs på ungefär 5 sekunder.

Använda skärmfältet

- 1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.
- 2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till [] på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.

Exempel: "ENGLISH" är valt av 3 inspelade textspråk.



- 3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja önskat textspråk.
 - Varje gång du trycker på knappen ändras textspråket.
- 4 Tryck på ENTER.

Popup-fönstret försvinner.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Anmärkningar:

- **För DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Vissa textspråk anges med förkortningar i popup-fönstret. Se "Lista över språkkoder" på sidan 58.
- **För SVCD:** SVCD kan innehålla upp till fyra textspråk. När du trycker på SUBTITLE ändras texterna oavsett om de är inspelade eller inte. (Texten ändras inte om ingen text är inspelad).
- Om "Ⓢ" visas på TV:n, saknar aktuell scen flera textspråk.

Välja ljudspråk

Om DVD VIDEO/DVD AUDIO innehåller ljudspår på olika språk (soundtrack), kan du välja det språk (soundtrack) du vill höra.

Ikonen [] visas i början av avspelnningen när den aktuella scenen har flera ljudspråk.

- Du kan även välja ljudkanal(er) för VCD eller SVCD.

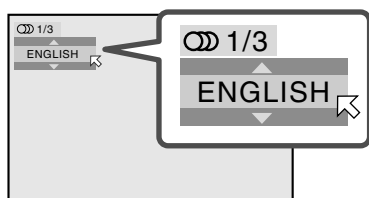


☐ Under avspelnning

1 Tryck på AUDIO.

Följande popup-fönster visas i TV:n.

Exempel: "ENGLISH" är valt av 3 inspelade ljudspråk.



2 Tryck upprepade gånger på AUDIO för att välja önskat ljudspråk.

- Varje gång du trycker på knappen ändras ljudspråket.

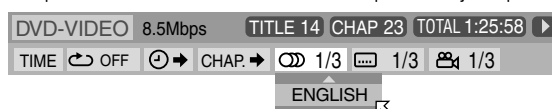
Popup-fönstret försvinner om ingen åtgärd utförs på ungefär 5 sekunder.

Använda skärmfältet

- 1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.
- 2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till [] på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.

Exempel: "ENGLISH" är valt av 3 inspelade ljudspråk.



- 3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja önskat ljudspråk.
 - Varje gång du trycker på knappen ändras ljudspråket.
- 4 Tryck på ENTER.

Popup-fönstret försvinner.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Anmärkningar:

- Vissa ljudspråk anges med förkortningar i popup-fönstret. Se "Lista över språkkoder" på sidan 58.
- Om "Ⓢ" visas på TV:n, saknar aktuell scen flera ljudspråk.

Välja ljudkanal

När du spelar av vissa Karaoke VCD- eller SVCD-skivor, kan du njuta av karaoke genom att välja vilken ljudkanal som ska spelas.

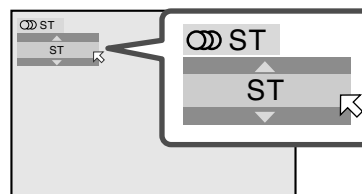


☐ Under avspelnning

1 Tryck på AUDIO.

Följande popup-fönster visas i TV:n.

Exempel: "ST" (stereo) är valt.



DVD-spelarens funktioner

2 Tryck upprepade gånger på AUDIO för att välja önskad ljudkanal.

- Varje gång du trycker på knappen ändras ljudkanalen.

För VCD:

Exempel: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (tillbaka till början)

ST För att lyssna på vanlig stereoavspeling.

L För att lyssna på L (vänster) ljudkanal.

R För att lyssna på R (höger) ljudkanal.

För SVCD:

Exempel: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (tillbaka till början)

ST 1/ST 2 För att lyssna på normal stereoavspeling från kanal ST 1 eller ST 2.

L 1/L 2 För att lyssna på L (vänster) 1 eller 2 ljudkanal.

R 1/R 2 För att lyssna på R (höger) 1 eller 2 ljudkanal.

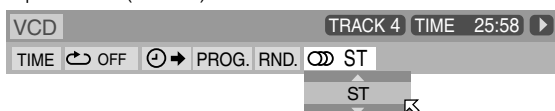
Popup-fönstret försvinner om ingen åtgärd utförs på ungefär 5 sekunder.

Använda skärmfältet

- 1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.
- 2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◄) för att flytta till  till  på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.

Exempel: "ST" (stereo) är valt.



- 3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja önskad(e) ljudkanal(er).

- Varje gång du trycker på knappen ändras ljudkanalerna.

- 4 Tryck på ENTER.

Popup-fönstret försvinner.

Så här stänger du av skärmfältet

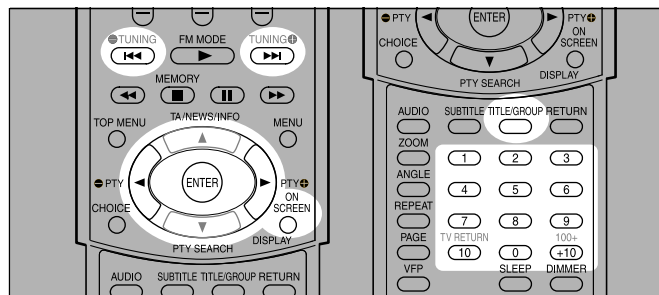
Tryck på ON SCREEN.

Spela från en angiven position på skivan

Du kan ange vilken titel, kapitel, grupp eller spår som ska spelas.

Du kan även spela av en skiva från en angiven tidpunkt.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



■ Leta rätt på önskad titel/grupp

När du spelar en DVD VIDEO/DVD AUDIO-skiva, kan du söka efter det titel-/gruppnummer du vill spela.



☐ I stoppat läge eller under avspeling

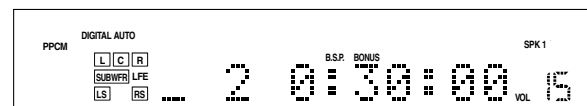
1 Tryck på TITLE/GROUP.

Numret för titel/gruppen i teckenfönstret ändras enligt följande:

Exempel: När en DVD VIDEO-skiva är laddad.



Exempel: När en DVD AUDIO-skiva är laddad.



Nu fungerar sifferknapparna och ►/◄ knapparna för val av titel/grupp i ungefär 5 sekunder.

2 Välja titel-/gruppnummer direkt.

Tryck på sifferknapparna (1 – 10, +10) för att ange önskat titel-/gruppnummer.

Exempel: För att välja titel/grupp 8, tryck på 8.

För att välja titel/grupp 11, tryck på +10 och 1.

För att välja titel/grupp 27, tryck på +10, +10, och 7.

Spelningen startar från det första kapitlet/spåret i angiven titel/grupp.

Hoppa framåt till andra titlar/grupper

Tryck på TITLE/GROUP och ►► upprepade gånger.

Hoppa bakåt till andra titlar/grupper

Tryck på TITLE/GROUP och ◄◄ upprepade gånger.

Anmärkning:

- **Endast för DVD AUDIO-skivor:** När bonusgruppen väljs visas nyckelnumrets inmatningsindikering i teckenfönstret (se sidan 46).

■ Hitta önskat kapitel/spår

När du spelar en DVD VIDEO/DVD AUDIO kan du söka efter det kapitel/spår du vill spela.



□ Under avspelning

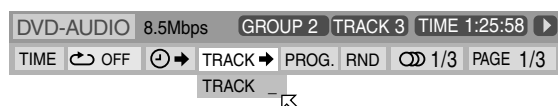
1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till CHAP. ► eller TRACK ► på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.
Exempel: När en DVD VIDEO-skiva är laddad.



Exempel: När en DVD AUDIO-skiva är laddad.



3 Tryck på sifferknapparna (0 – 9) för att ange önskat kapitel/spårsiffra.

Exempel: För att välja kapitel/spårsiffra 8, tryck på 8.
För att välja kapitel/spårsiffra 10, tryck på först på 1 och därefter på 0.
För att välja kapitel/spårsiffra 37, tryck på först på 3 och därefter på 7.

- Knappen +10 används inte för denna funktion.
- Du kan välja upp till kapitel/spår 99.
- **Rätta felslag**
Upprepa steg 3 tills önskad siffra visas i popup-fönstret.

4 Tryck på ENTER.

Enheten börjar spela av skivan från det valda kapitlet/spår.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

■ Leta reda på önskad position

Du kan börja avspelningen vid önskad punkt genom att ange förluten speltid från början av aktuell titel upp till "9:59:59" (för DVD VIDEO/DVD AUDIO), eller från skivans början upp till "99:59" (för VCD/SVCD/CD).

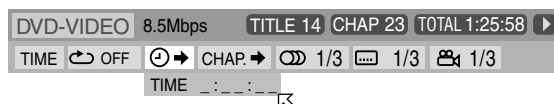


- **För DVD VIDEO:** Under avspelning
För VCD/SVCD: I stoppat läge eller under avspelning utan PBC
För DVD AUDIO/CD: I stoppat läge eller under avspelning

1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

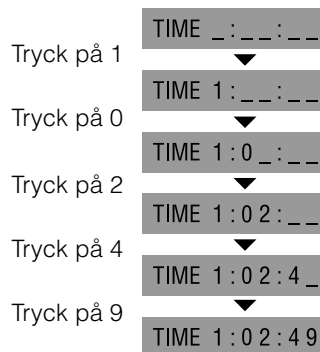
2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till ► på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.



3 Använd sifferknapparna (0 – 9) för att ange tiden.

Exempel: Om du vill spela av från en punkt på 1 (timmar): 02 (minuter): 49 (sekunder) från början.



- Knappen +10 används inte för denna funktion.
- Du kan ange tiden i timmar/minuter/sekunder för DVD VIDEO/DVD AUDIO och i minuter/sekunder för VCD/SVCD/CD.
- **Rätta till felslag**
När du trycker på pilknapp ◀ raderas det angivelsen. Tryck upprepade gånger på ◀ tills den felaktiga siffran har raderats, och använd sedan sifferknapparna för att ange rätt siffra (siffror).

4 Tryck på ENTER.

Apparaten börjar spela av skivan från den angivna punkten.

Så här stänger du av skärmfältet

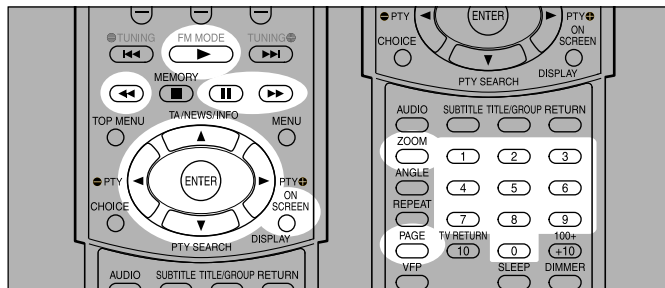
Tryck på ON SCREEN.

DVD-spelarens funktioner

Speciell bildavspelning

Denna apparat erbjuder funktioner för speciell bildavspelning, däribland stillbild, bildruta-för-bildruta, slow-motion och zoom.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



Spelning av stillbild och bildruta-för-bildruta



☐ Under avspelning

1 Tryck på II en gång.

Spelning av stillbild börjar.

2 Tryck upprepade gånger på II.

- Varje gång du trycker på knappen flyttar stillbilden fram till nästa bildruta.

Så här återgår du till normal avspelning

Tryck på ►.

Anmärkning:

- Du kan även utföra ovanstående operation med II på frontpanelen.

Avspelning i slow-motion



☐ Under avspelning

1 Tryck på II vid den punkt där du vill starta avspelningen i slow-motion.

Stillbild visas.

2 Tryck på ►► eller ◀◀.

För avspelning framåt i slow-motion, tryck på ►►.
För avspelning bakåt i slow-motion (endast DVD VIDEO), tryck på ◀◀.

- Varje gång du trycker på knappen ändras avspelningshastigheten enligt följande:

Framåt:



Bakåt (endast DVD VIDEO):



Pausa slow-motion-spelning (av stillbild)

Tryck på II.

Så här återgår du till normal avspelning

Tryck på ►.

Anmärkning:

- Du kan inte höra ljudet under avspelning i slow-motion.

Välja bläddringsbara stillbilder som är inspelade på en DVD AUDIO-skiva

De flesta DVD AUDIO-skivor innehåller bläddringsbara stillbilder (B.S.P.), som vanligtvis visas automatiskt och växelsvis under spelning enligt spelningens ordning. Bilden kan ändras manuellt (vända sida) när den aktuella stillbilden har valbara sidor.



☐ När B.S.P.-indikeringen tänds i teckenfönstret

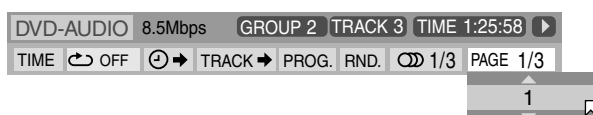
Tryck på PAGE upprepade gånger för att välja önskad stillbild.

Användning av listen på skärmen

1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till PAGE på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under listen på rullgardinsmenyn.



3 Tryck på markör ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att välja önskad sida.

Så här stänger du av listen på skärmen

Tryck på ON SCREEN.

■ Zomma in

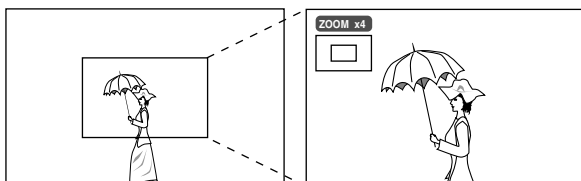


☐ Under avspelning eller i pausat läge

Tryck på ZOOM.

- Varje gång du trycker på knappen ändras förstoringen enligt följande:

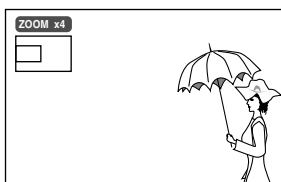
x 1.8 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒
x 1 (vanlig spelning) ⇒ (tillbaka till början)



Exempel: När x4 zoom är valt

Så här flyttar du zoompositionen

Tryck på markör ▲/▼/►/◄.



Så här återgår du till normal avspelning

Tryck på ENTER.

Anmärkning:

- En inzoomad bild kan se grovkornig ut.

■ Uppspelning av en bonusgrupp

En del DVD AUDIO-skivor innehåller en särskild grupp kallad "bonusgrupp" vars innehåll inte är tillgängligt för allmänheten. Med bonusgruppen avses alltid den sista gruppen på en skiva (t.ex. om en skiva innehåller 4 grupper, varav en bonusgrupp, så är "grupp 4" bonusgruppen). För att spela en bonusgrupp måste ett speciellt "nyckelnummer" (ett slags lösenord) för bonusgruppen knappas in. Hur man erhåller nyckelnumret beror på skivan. När nyckelnumret erhållits, kan bonusgruppen spelas upp genom följande procedur.



☐ När BONUS-indikeringen tänds

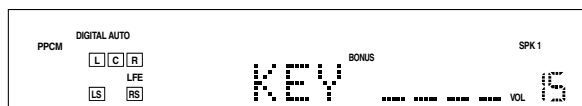
1 Välj en bonusgrupp.

Se "Leta rätt på önskad titel/grupp" på sidan 43, för information om hur man väljer en grupp. Nyckelnumrets inmatningsindikering visas enligt följande:

På TV:n



I teckenfönstret



2 Knappa in nyckelnumret med hjälp av sifferknapparna (0 – 9), tryck sedan på ENTER.

När korrekt nyckelnummer matats in, spelas bonusgruppen upp och BONUS-indikeringen släcks.

- Om fel nummer matats in, mata in det igen.

Stänga av nyckelnummerinmatningen

Gör något av följande:

- Tryck på ■,
- Öppna skivfacket, eller
- Stäng av enheten.

Genom att öppna skivfacket eller stänga av enheten raderas minnet av nyckelnumret, medan nedtryckning av ■ inte raderar minnet.

Anmärkningar:

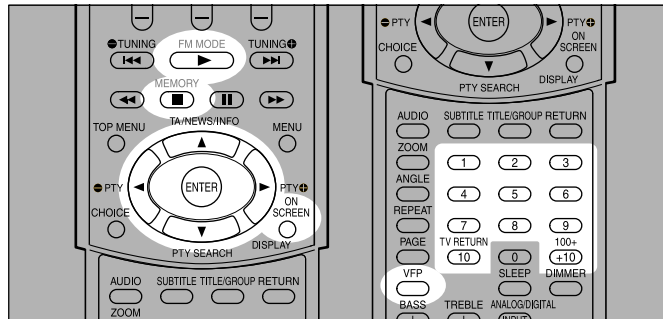
- Om ett spår i bonusgruppen specificeras för programuppspelning, visas nyckelnumrets inmatningsindikering i steg 1 för inmatning av nyckelnumret.
- Under slumpmässigt uppspelningsläge spelas inte spåren i bonusgruppen upp.

DVD-spelarens funktioner

Ändra VFP-inställning

Funktionen VFP (Video Fine Processor) gör det möjligt för dig att justera bilden utifrån dess bildton, eller personlig smak.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



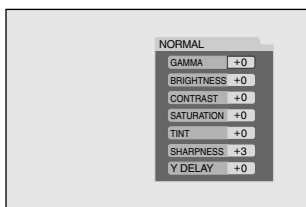
- Dessa steg måste utföras inom en viss tid. Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.



□ Under avspelnig

1 Tryck på VFP.

Aktuell VFP-inställningsskärm visas i TV:n.



Exempel: När "NORMAL" är valt

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att välja VFP-läge.

- Varje gång du trycker på knappen ändras VFP-läget enligt följande.

NORMAL ⇌ **CINEMA** ⇌ **USER1** ⇌ **USER2** ⇌
(tillbaka till början)

NORMAL	Detta alternativ bör vanligtvis väljas.
CINEMA	Lämpar sig för en filmkälla.
USER1/USER2	Du kan justera parametrar som påverkar hur bilden visas och lagra dessa inställningar (se höger).

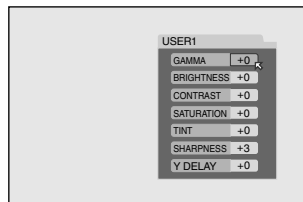
Så här stänger du av VFP-inställningsskärmen

Tryck på VFP.

Så här justerar du bildens utseende

Du kan justera bildens utseende och lagre det i "USER1" och "USER2".

1 Tryck först på VFP och tryck därefter upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att välja "USER1" eller "USER2".



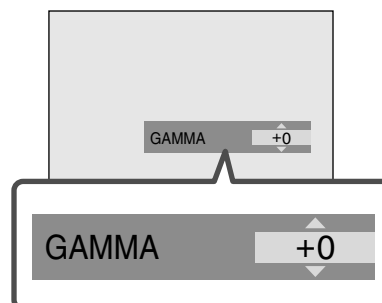
2 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja den parameter du vill justera.

Justera parametrarna så att bilden du tittar på visas på önskat sätt.

GAMMA	Justera detta om den neutrala färgen är ljus eller mörk. Ljusstyrkan i den mörka och ljusa delen bibehålls. Tillgängligt omfång: -4 (mörkast) till +4 (ljusast)
BRIGHTNESS	Justera om helhetsbilden är ljus eller mörk. Tillgängligt omfång: -16 (mörkast) till +16 (ljusast)
CONTRAST	Justera om den bortre och närmre punkten är onaturlig. Tillgängligt omfång: -16 till +16
SATURATION	Justera om bilden är vitaktig eller svartaktig. Tillgängligt omfång: -16 (mest svartaktig) till +16 (vitast)
TINT	Justera om hudfärger är onaturliga. Tillgängligt omfång: -16 till +16
SHARPNESS	Justera om bilden är oklar. Tillgängligt omfång: +0 till +3
Y DELAY	Justera om bilden är avskild/överlappad. Tillgängligt omfång: -2 till +2

3 Tryck på ENTER.

VFP-parameterlisten försvinner, och följande pop-up-fönster för den valda enheten visas på TV-skärmen.



Exempel: När "GAMMA" är valt

4 Tryck på markören ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att ändra inställningen, därefter på ENTER.

Justeringen är lagrad och den gällande VFP-parameterlistan visas igen.

5 Upprepa stegen 2 till 4 för att justera andra parametrar.

Så här stänger du av VFP-inställningsskärmen

Tryck på VFP.

TSå här aktiverar du inställningen

Tryck först på VFP och tryck därefter upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att välja "USER1" eller "USER2".

Anmärkning:

- VFP-inställningsskärmen försvinner om inga åtgärder utförs under omkring 10 sekunder.

Programmera spelning

Du kan spela upp till 99 spår på DVD AUDIO-/VCD-/SVCD-/CD-skivor i önskad ordning.

- Du kan inte använda funktionen för att återuppta spelning under programmerad spelning.
- Du kan programmera samma spår mer än en gång.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



☐ I stoppat läge

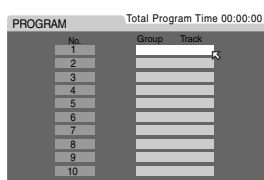
1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till PROG. på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

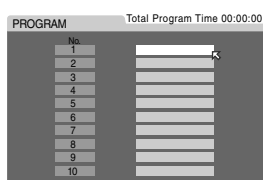
Programmeringsskärmen visas i TV:n och indikatorn PROGRAM tänds i teckenfönstret.

- 10 steg visas i taget på programmeringsskärmen.

För DVD AUDIO:



För VCD/SVCD/CD:



3 Tryck på sifferknapparna (1 – 10, +10) för att ange en spår/grupp som ska programmeras.

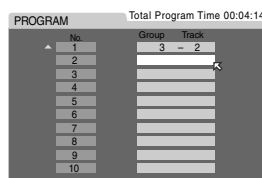
Exempel: För att välja spår/gruppsiffra 3, tryck på 3.

För att välja spår/gruppsiffra 14, tryck först på +10 och därefter på 4.

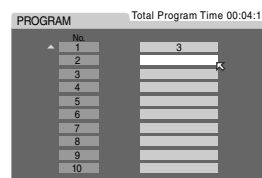
För att välja spår/gruppsiffra 40, tryck först på +10, +10, +10 och därefter på 10.

- ENDAST för DVD AUDIO-skivor:** Ange ett gruppssiffra och ett spårssiffra i ordning.
- Om du anger en spår/gruppssiffra som inte finns med på den laddade skivan ignoreras spåret.
- Den totala programmeringstiden visas högst upp på programmeringsskärmen i teckenfönstret.

För DVD AUDIO:



För VCD/SVCD/CD:



4 Upprepa steg 3 för att programmera de nästa stegen.

- Varje gång du anger en spårssiffra i steget längst ner på programmeringsskärmen, följer nästa steg.

5 Tryck på ►.

Avspelningen startar enligt den programmerade ordningsföljden.

Anmärkning:

- Endast för DVD AUDIO-skivor:** Om du väljer en bonusgrupp i steg 3, visas nyckelnumrets inmatningsindikering. Om så är fallet, ange nyckelnumret för att programmera ett spår i bonusgruppen (se sidan 46).

Så här raderar du ett steg

Tryck på markör ▲ (eller ▼) för att flytta till önskat steg och tryck därefter på ■.

- För att programmera de nästa stegen igen, tryck upprepade gånger på markör ▼ för att flytta till det blanka steget och upprepa därefter steg 3.

Så här stoppar du programmerad avspelning

Tryck på ■.

- När en DVD AUDIO, VCD, eller SVCD-skiva spelas av, visas programmeringsskärmen igen.
- Du redigerar programmet genom att upprepa steg 3 och 4.

Så här avbryter du programavspelningsläget

Radera programmet enligt följande:

- Tryck på ■ för att stoppa avspelningen.
- Tryck på ON SCREEN för att visa skärmfältet.
- Tryck på ■.

- Du kan även radera programmet genom att mata ut skivan eller stänga av enheten.

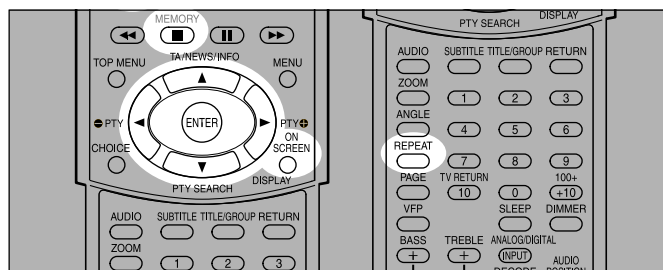
Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Anmärkning:

- När alla programmerade spår har spelats, stoppar programavspelningen.

DVD-spelarens funktioner



Slumpmässig spelning

Du kan spela spår på DVD AUDIO-/VCD-/SVCD-/CD-skivor i slumpmässig ordning.

- Du kan inte använda funktionen för att återuppta spelning under programmerad spelning.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.



☐ I stoppat läge

1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till RND. på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Indikatorn RANDOM tänds i teckenfönstret och avspelningen startar med slumpmässig ordningsföljd.

Så här stoppar du slumpmässig avspelning

Tryck på ■.

Den slumpmässiga avspelningen avbryts.

- När alla spår har spelats en gång, avbryts den slumpmässiga avspelningen.

Anmärkningar:

- Samma spår spelas inte mer än en gång under slumpmässig avspelning.
- Under slumpmässig avspelning kan du hoppa tillbaka till början av aktuellt spår genom att trycka på ◀◀, men du kan inte hoppa tillbaka till spår som ännu inte har spelats.
- Om du under slumpmässig avspelning trycker på ENTER med RND. valt i skärmfältet, avbryts den slumpmässiga avspelningen och avspelningen fortsätter på vanligt vis.

Upprepad avspelning

Du kan upprepa avspelningen av aktuell titel eller kapitel (för DVD VIDEO), grupp eller spår (för DVD AUDIO), eller spår (VCD/SVCD/CD).

Du kan även upprepa avspelningen av önskat avsnitt.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD så att fjärrkontrollen fungerar för DVD-spelaren.

Upprepa en aktuell titel, grupp, ett kapitel eller alla spår



☐ För DVD VIDEO:

För VCD/SVCD:

För DVD AUDIO/CD:

Under avspelning

Under avspelning eller i stoppat läge utan PBC

Under avspelning eller i stoppat läge

1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.



3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att ändra upprepningsläget och tryck därefter på ENTER.

- Varje gång du trycker på markör ▼ (eller ▲), ändras upprepningsläget enligt följande:

För DVD VIDEO:

CHAPTER ⇄ TITLE ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(tillbaka till början)

För DVD AUDIO:

TRACK ⇄ ALL/GROUP ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(tillbaka till början)

För VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇄ ALL ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(tillbaka till början)

CHAPTER	Upprepar aktuellt kapitel (indikatorsn REPEAT 1 tänds i teckenfönstret)
TRACK	Upprepar aktuellt spår (indikatorsn REPEAT 1 tänds i teckenfönstret)
TITLE	Upprepar aktuell titel (indikatorsn REPEAT tänds i teckenfönstret)
ALL	Upprepar alla spår på skivan eller i programmet (indikatorsn REPEAT tänds i teckenfönstret)
GROUP	Upprepar alla spår i gruppen (indikatorsn REPEAT tänds i teckenfönstret)
A-B	Upprepar önskat avsnitt (se kolumnen till höger)
OFF	Välj detta alternativ för att avbryta upprepningsläget

Anmärkningar:

- Om du väljer "ALL" under slumpmässig avspelning, spelas alla spår på skivan i slumpmässig ordningsföljd.
- "A-B" kan inte väljas under programmerad och slumpmässig avspelning eller när ingen skiva spelas.

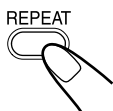
Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Så här avbryter du upprepad avspelning

Välj "OFF" i steg 3, och tryck därefter på ENTER.

Du kan direkt ändra upprepningsläget (utom A-B) genom att trycka på REPEAT på fjärrkontrollen.



Upprepa önskat avsnitt

Du kan upprepa avspelningen av önskat avsnitt genom att ange början (punkt A) och slutet (punkt B).



☐ Under avspelning

1 Tryck upprepade gånger på ON SCREEN tills skärmfältet med rullgardinsmenyn visas i TV:n.

2 Tryck upprepade gånger på markör ► (eller ◀) för att flytta till ► på rullgardinsmenyn och tryck därefter på ENTER.

Följande popup-fönster visas under rullgardinsmenyn.



3 Tryck upprepade gånger på markör ▼ (eller ▲) för att välja "A-B".

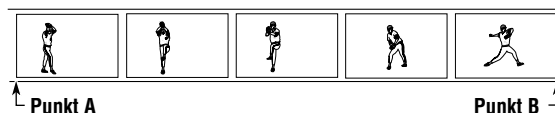
4 Tryck på ENTER i början av det avsnitt du vill upprepa (punkt A).

Följande teckenfönster visas i skärmfältet. REPEAT A-indikeringen tänds också i teckenfönstret.



5 Tryck på ENTER i slutet av det avsnitt du vill upprepa (punkt B).

Upprepad A-B-avspelning startar. Valt avsnitt av skivan (mellan punkt A och B) spelas av upprepade gånger. Under upprepad A-B-avspelning, tänds indikatorn REPEAT A-B i teckenfönstret.



Anmärkning:

- När du spelar en DVD VIDEO-skiva, är upprepad A-B-avspelning endast möjlig inom en och samma titel.

Så här stänger du av skärmfältet

Tryck på ON SCREEN.

Så här avbryter du upprepad A-B-avspelning

Välj "OFF" i steg 3, och tryck därefter på ENTER.

Spela MP3-skivor

Denna enhet kan spela MP3-filer på CD-R eller CD-RW. En sådan skiva kallas en "MP3-skiva" i dessa instruktioner.

- Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD för att ändra fjärrkontrollens funktionsläge till MP3-funktionen.
- Slå på och välj rätt ingångsläge för TV:n.

Om "⏏" visas på TV-rutan när du trycker på en knapp, kan inte skivan acceptera funktionen du försökte utföra.

■ Anmärkningar om MP3-skivor

- MP3-skivor (antingen CD-R eller CD-RW) tar längre tid att läsa än vanliga skivor. (Det beror på att mapp/fil-konfigurationen är mer komplex).
- När du skapar en MP3-skiva, välj ISO 9660 Level 1 eller Level 2 som skivformat.
- Denna enhet stöder "flersessionsskivor" (upp till 5 inspelningssessioner).
- Denna enhet kan inte spela "paketskrivna" skivor.
- Denna enhet kan endast spela MP3-filer med följande filtillägg: ".MP3", ".Mp3", ".mP3" och ".mp3".
- ID3* taggar kan inte visas på teckenfönstret.
 - * En MP3-fil kan innehålla filinformation som kallas "ID3 Tag" som innehåller information om albumnamnet, artist, spårtitel, m.m. Det finns två versioner—ID3v1 (ID3 Tag version 1) och ID3v2 (ID3 Tag version 2).
- Det rekommenderas att du skapar varje MP3-fil med en samplingshastighet på 44,1 kHz och en bithastighet på 128 kbps (kbit/sek). Apparaten kan inte spela av filer som spelats in med en bithastighet på under 64 kbps (kbit/sek).
- Om både MP3- och JPEG-filer spelats in på en skiva, ska inställningen MP3/JPEG i menyn PICTURE ställas in på "MP3". (Se sidan 58).
- Vissa MP3-skivor kan inte spelas upp p.g.a. deras skivegenskaper eller inspelningsförhållanden.

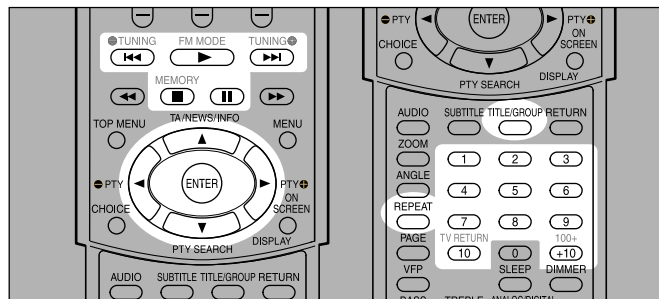
Följande funktioner kan inte användas tillsammans med avspelning av MP3-skivor:

- Programmerad spelning
- Slumpmässig spelning
- Snabb framåt- och bakåtspelning
- Funktionsfält på skärmen
- Valmenyer

Anmärkning:

- Vissa spår på MP3-skivor hoppas över eller spelas inte upp på ett normalt sätt.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD för att ändra fjärrkontrollens funktionsläge.



Grundläggande funktioner

Du kan även använda knapparna på frontpanelen om de har liknande namn som knapparna på fjärrkontrollen.

Starta avspelningen

Ladda en MP3-skiva och tryck på ►.

- Enheten börjar att spela. Kontrollskärmen för MP3 CONTROL visas på TV:n (se sidan 52).
- När alla spår i en grupp har spelats, spelar apparaten spåren i nästa grupp.

Stoppa avspelningen tillfälligt

Tryck på II.

Starta avspelningen igen

Tryck på ►.

Välja grupper eller spår

Hoppa framåt i grupper

Tryck på TITLE/GROUP, sedan ►► så många gånger som behövs.

Hoppa bakåt i grupper

Tryck på TITLE/GROUP, sedan ◀◀ så många gånger som behövs.

Hoppa framåt i spår

Tryck på ►► så många gånger som behövs.

Hoppa till början av aktuellt spår

Tryck på ◀◀ en gång.

Hoppa bakåt i spår

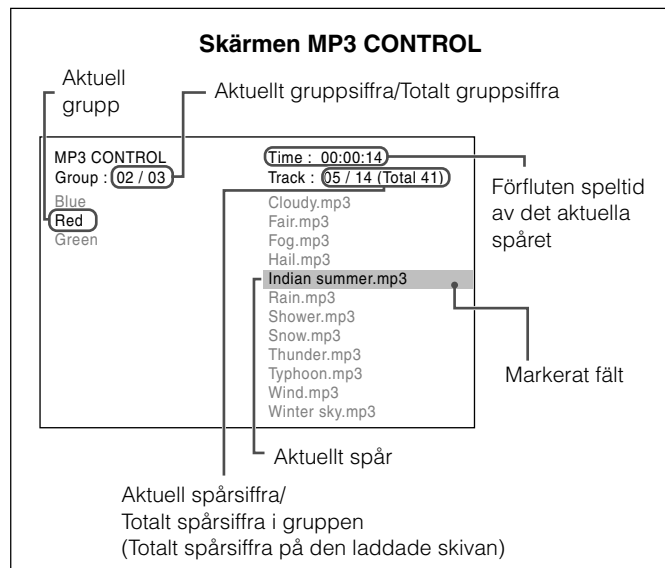
Tryck på ◀◀ så många gånger som behövs.

Stoppa avspelningen helt och hållet

Tryck på ■.

Funktioner hos skärmen MP3 CONTROL

Du kan söka efter och spela önskade grupper och spår med hjälp av skärmen MP3 CONTROL som visas på TV:n.



Anmärkningar:

- Vissa grupp- och spårnamn kanske inte visas riktigt p.g.a. sina inspelningsförhållanden.
- Ordningen av grupper och spår på en MP3-skiva kan visas annorlunda än den ordning som visas på din dator.
- Upp till 12 grupper och spår åt gången visas på TV:n. Om du trycker upprepade gånger på markören ▲/▼/►/◄ visas dolda grupper och spår en i taget.

Funktioner

Välja en grupp

Tryck på markör ◀ för att flytta det markerade fältet till grupplistan till vänster, tryck sedan på markör ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att välja önskad grupp.

- När du väljer en grupp, visas dess spårlista till höger.
- Uppspelningen startar från den valda gruppens första spår.

Välja ett spår

Tryck på markör ▶ för att flytta det markerade fältet till spårlistan till höger, tryck sedan på markör ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att välja önskat spår.

- Uppspelningen startar från det valda spåret.

Starta uppspelning genom att ange ett gruppnummer

1 Tryck på TITLE/GROUP.

Sifferknapparna fungerar nu för val av grupp i ungefär 5 sekunder.

Det aktuella gruppnumret i teckenfönstret ändras till " _ _".

2 Tryck på nummerknapparna (1 – 10, +10) för att ange gruppnummer.

Exempel:

- För att välja nummer 8, tryck på 8.
- För att välja nummer 11, tryck på +10, sedan 1.
- För att välja nummer 27, tryck på +10, +10, sedan 7.

Valt gruppnummer visas i gruppnummerindikeringen, sedan börjar uppspelningen från det första spåret i angiven grupp.

Upprepad avspelning

Du kan upprepa avspelning av aktuellt spår, grupp, eller av alla spår på den laddade skivan.

□ Under avspelning eller i stoppat läge

ENDAST från fjärrkontrollen

Tryck på REPEAT.

Indikationen för upprepning visas på skärmen MP3 CONTROL.

- Varje gång du trycker på knappen ändras upprepningssläget enligt följande:

REPEAT TRACK ⇌ **REPEAT GROUP** ⇌
REPEAT ALL ⇌ indikationen släcks ⇌
 (tillbaks till början)

REPEAT TRACK	Upprepar det aktuella spåret. Indikatorn REPEAT 1 tänds i teckenfönstret.
REPEAT GROUP	Upprepar den aktuella gruppen. Indikatorn REPEAT tänds i teckenfönstret.
REPEAT ALL	Upprepar alla spår på skivan. Indikatorn REPEAT tänds i teckenfönstret.

Avbryta upprepningssläge

Tryck upprepade gånger på REPEAT tills indikationen för upprepningssläge försvinner från skärmen MP3 CONTROL (indikatorn REPEAT slocknar också i teckenfönstret).

Spela JPEG-skivor

Denna enhet kan spela JPEG-filer på CD-R eller CD-RW. En sådan skiva kallas en "JPEG-skiva" i dessa instruktioner.

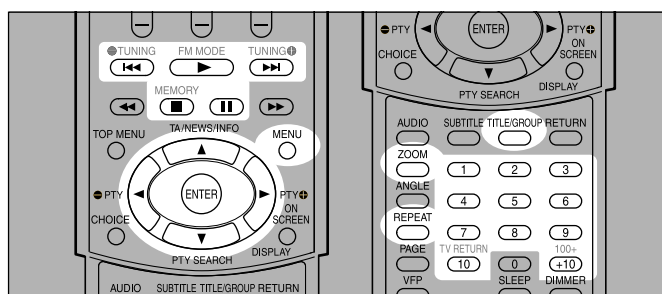
- **Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD för att ändra fjärrkontrollens funktionsläge till JPEG-funktionen.**
- Slå på och välj rätt ingångsläge för TV:n.

Om "Ⓢ" visas på TV-rutan när du trycker på en knapp, kan inte skivan acceptera funktionen du försökte utföra.

■ Anmärkningar om JPEG-skivor

- JPEG-skivor (antingen CD-R eller CD-RW) tar längre tid att läsa än vanliga skivor. (Det beror på att mapp/fil-konfigurationen är mer komplex).
- När du skapar en JPEG-skiva, välj ISO 9660 Level 1 eller Level 2 som skivformat.
- Denna enhet stöder "flersessionsskivor" (upp till 5 inspelningssessioner).
- Denna enhet kan inte spela "paketskrivna" skivor.
- Denna enhet kan endast spela JPEG-filer med följande filtillägg: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" och alla kombinationer av små och stora bokstäver, (som ".Jpg").
- Det rekommenderas att filerna spelas in med en upplösning på 640 x 480. (Om en fil har spelats in med en högre upplösning än 640 x 480, tar det längre tid att visa den).
- Om både JPEG- och MP3-filer spelats in på en skiva, ska inställningen MP3/JPEG i menyn PICTURE ställas in på "JPEG" (se sidan 58).
- Systemet kan endast visa JPEG-filer av typen Baseline*. JPEG-filer av typen Progressive* eller Lossless* kan inte visas.
 - * – Formatet Baseline JPEG: Används för digitalkameror, på Internet, m.m.
 - Formatet Progressive JPEG: Används på Internet.
 - Formatet Lossless JPEG: Är en gammal typ som sällan används idag.
- Vissa JPEG-skivor kan inte spelas upp p.g.a. deras skivegenskaper eller inspelningsförhållanden.

Innan du använder fjärrkontrollen, tryck på DVD för att ändra fjärrkontrollens funktionsläge.



Diabildvisning

Du kan automatiskt visa flera stillbilder efter varandra —diabildvisning.

Du kan även använda knapparna på frontpanelen om de har liknande namn som knapparna på fjärrkontrollen.

Börja visa diabilder

Ladda en JPEG-skiva och tryck på ►.

- Diabildvisningen börjar. Varje fil (stillbild) visas i cirka 3 sekunder på TV-skärmen, sedan visas nästa fil.
- När alla filer i en grupp har visats, visar enheten filerna i nästa grupp.

Stoppa diabildvisningen tillfälligt

Tryck på II.

- Du kan zooma in på stillbilden (se sidan 54).

Starta diabildvisningen igen

Tryck på ►.

Starta diabildvisning genom att ange ett gruppnummer

1 Tryck på TITLE/GROUP.

Sifferknapparna fungerar nu för val av grupp i ungefär 5 sekunder.

Det aktuella gruppnumret i teckenfönstret ändras till " _ _".

2 Tryck på nummerknapparna (1 – 10, +10) för att ange gruppnummer.

Exempel:

- För att välja nummer 8, tryck på 8.
- För att välja nummer 11, tryck på +10, sedan 1.
- För att välja nummer 27, tryck på +10, +10, sedan 7.

Valt gruppnummer visas i gruppnummerindikeringen, sedan börjar diabildvisningen från den första filen i angiven grupp.

Starta diabildvisning genom att ange en filsiffra

Tryck på sifferknapparna (1 – 10, +10) för att ange filsiffra.

Exempel: Tryck på 3 för att välja fil 3.

Tryck på +10 och sedan 4 för att välja fil 14.

Tryck på +10, +10 och sedan 4 för att välja fil 24.

Tryck på +10 tio gånger och sedan 10 för att välja fil 110.

Den valda filsiffran visas i indikationen för filsiffra och diabildvisningen börjar från den angivna filen.

Välja filer eller grupper

Hoppa framåt i grupper

Tryck på TITLE/GROUP, sedan ►► så många gånger som det behövs.

Hoppa bakåt i grupper

Tryck på TITLE/GROUP, sedan ◄◄ så många gånger som det behövs.

Hoppa över bilder (filer) framåt

Tryck på ►► så många gånger som det behövs.

Hoppa över bilder (filer) bakåt

Tryck på ◄◄ så många gånger som det behövs.

Stoppa diabildvisningen helt och hållet

Tryck på ■.

Kontrollskärmen JPEG CONTROL visas på TV-skärmen.

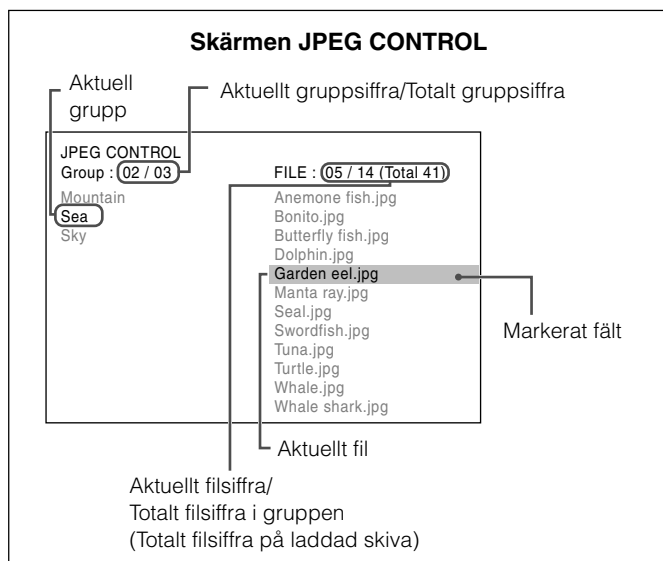
- Information om hur du använder kontrollskärmen JPEG CONTROL finns i avsnittet "Funktioner hos skärmen JPEG CONTROL" nedan.

Anmärkningar:

- Följande funktioner är inte tillgängliga för diabildvisning: Programmerad uppspelning, slumpmässig uppspelning, upprepade uppspelning, snabbspolning framåt eller bakåt, funktionsraden i teckenfönstret och valmenyerna.
- Om en tom skärm visas kontinuerligt under diabildvisning: Filen som visas kanske inte är en Baseline JPEG-fil. I detta fall kan du välja en annan fil som kan visas (Baseline JPEG-fil) (genom att trycka på ■ eller MENU för att öppna kontrollskärmen JPEG CONTROL, m.m.). Var medveten om att det kan ta lång tid att välja en annan fil.
- Vissa filer på JPEG-skivan kan förvrängas vid avspelning.

Funktioner hos skärmen JPEG CONTROL

Du kan söka efter och visa önskade grupper och filer med hjälp av skärmen JPEG CONTROL.



Anmärkningar:

- Du kan kontrollera grupsiffra och filsiffra på teckenfönstret.
- Vissa grupp- och filnamn kanske inte visas riktigt p.g.a. sina inspelningsförhållanden.
- Ordningen av grupper och filer på en JPEG-skiva kan visas annorlunda än den ordning de visas på din dator.
- Upp till 12 grupper och filer åt gången visas på TV:n. Om du trycker upprepade gånger på markören ▲/▼/►/◄ visas dolda grupper och filer en i taget.

Visa vald fil

1 Välj en grupp.

Tryck på markör ◀ för att flytta det markerade fältet till grupplistan till vänster, tryck sedan på pilknapp ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att välja önskad grupp.

- När du väljer en grupp, visas dess fillista till höger.

2 Välj en fil.

Tryck på markör ► för att flytta det markerade fältet till fillistan till höger, tryck sedan på markör ▼ (eller ▲) upprepade gånger för att välja önskad fil.

3 Tryck på ENTER.

- När stillbilden visas helt på TV-skärmen, kan den zoomas in eller ut (se nedan).
- Om du trycker på ►, börjar diabildvisningen från den valda filen.

Zooma in på stillbilden

Se även sidan 46.

Tryck på ZOOM.

- Varje gång du trycker på knappen ändras förstoringen enligt följande:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (vanlig spelning) ⇒ (tillbaks till början)

Flytta zoomningspositionen

Tryck på markören ▲/▼/►/◄.

Återgå till normal visning

Tryck på ENTER.

Återgå till skärmen JPEG CONTROL

Tryck på MENU eller ■.

Upprepad avspelning

Du kan upprepa avspelning av den aktuella gruppen, eller av alla filer på den laddade skivan.

- ☐ Under avspelning eller i stoppat läge **ENDAST från fjärrkontrollen**

Tryck på REPEAT.

Indikationen för upprepning visas på skärmen JPEG CONTROL och indikatorn REPEAT tänds på teckenfönstret.

- Varje gång du trycker på knappen ändras upprepningsläget enligt följande:

REPEAT GROUP ⇌ **REPEAT ALL** ⇌
indikationen släcks ⇌ (tillbaks till början)

REPEAT GROUP	Upprepar den aktuella gruppen
---------------------	-------------------------------

REPEAT ALL	Upprepar alla filer på skivan
-------------------	-------------------------------

Avbryta upprepningsläge

Tryck upprepade gånger på REPEAT tills indikationen för upprepningsläge försvinner från skärmen JPEG CONTROL (indikatorn REPEAT slocknar också i teckenfönstret).

Funktioner på valmenyn

Du kan justera de ursprungliga inställningarna med hjälp av valmenyn på TV-skärmen.

Innan du använder valmenyn, välj vilken källa du vill ändra genom att trycka på knappen för val av källa.

- När du väljer FM eller AM som källa, kan du inte använda valmenyn.
- När du väljer en annan källa än DVD, FM, eller AM, kan du använda AUDIO och SPK. SETTING-menyerna. Ljudinställningar lagras för varje källa.
- När du aktiverar TV Direct, kan du använda menyerna LANGUAGE, PICTURE och OTHERS för den inbyggda DVD-spelaren.

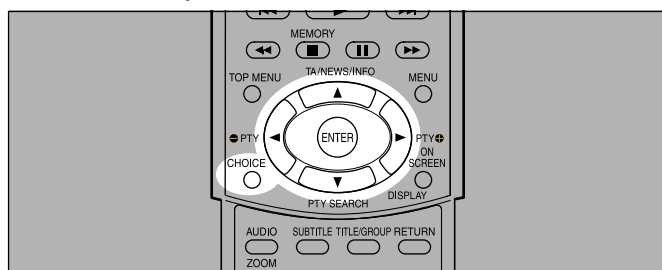
Anmärkningar:

- Du måste slå på och välja rätt ingångsläge för TV:n.
- Du kan bara använda fjärrkontrollen för valmenyfunktionerna.
- Du kan ändra språket som används i valmenyn. Se sidan 57.
- Du kan inte visa valmenyn när en MP3- eller JPEG-skiva är laddad.

Funktionsknappar

Använd knapparna på fjärrkontrollen för att utföra funktionerna i valmenyn.

ENDAST med fjärrkontrollen



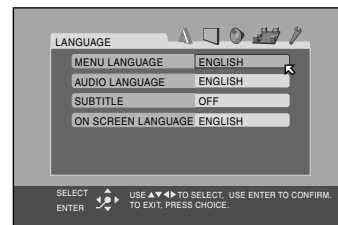
Knapp	För att
CHOICE	Visa valmenyn på TV-skärmen. Varje gång du trycker på knappen visas/försvinner valmenyn.
▲/▼	Ett alternativ.
▶/◀	Ändra det valda alternativet på valmenyn.
ENTER	Gå till det valda alternativets undermeny eller välj en inställning.

■ Konfiguration av valmenyn

Valmenyn innefattar följande menyer:

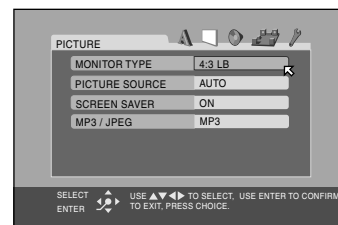
Menyn LANGUAGE (se sidan 57)

Du kan välja ursprungligt språk för skivmenyn, ljud och undertext. Du kan också välja det språk som används på TV-skärmen när du använder denna enhet.



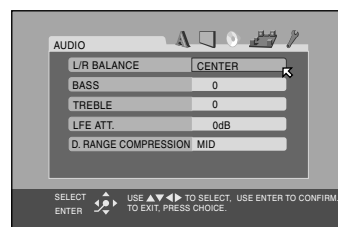
Menyn PICTURE (se sidan 57)

Du kan välja önskade alternativ för en bild eller bildskärm.



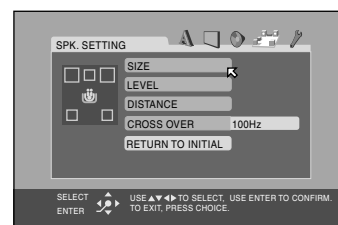
Menyn AUDIO (se sidan 58)

Du kan ändra enhetens ljudinställningar med hjälp av denna meny.



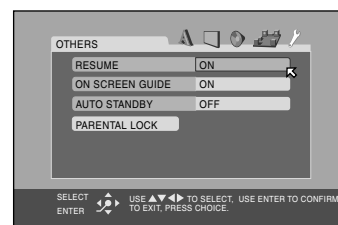
Menyn SPK. SETTING (se sidan 59)

Du kan ändra högtalarinställningarna. Du kan även ändra uteffekten från högtalarna.



Menyn OTHERS (se sidan 60)

Du kan ändra inställningar för vissa funktioner. Använd denna meny för att ställa in föräldralås.



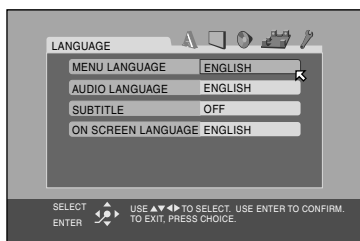
■ Användning

Exempel: Vid inställning av språk på skärmen.

Innan du använder valmenyn, tryck på DVD för att ändra källan till "DVD".

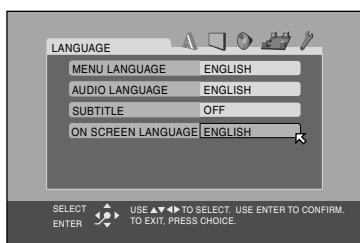
1 Tryck på CHOICE.

Menyn LANGUAGE visas på TV-skärmen.



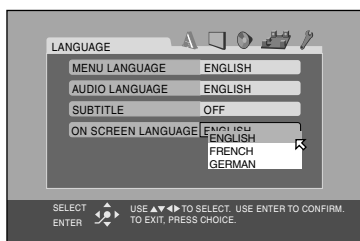
- Varje gång du trycker på markören ► (eller ◀), ändras menyn.

2 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att gå till "ON SCREEN LANGUAGE".

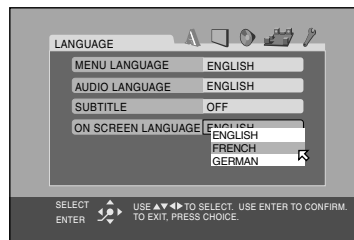


3 Tryck på ENTER.

Ett popup-fönster visas med en lista över tillgängliga alternativ.

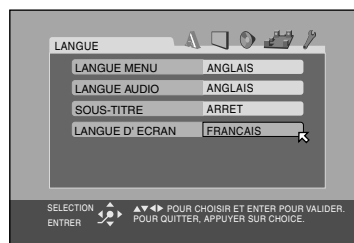


4 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att välja önskat alternativ.



Exempel: När "FRENCH" är valt.

5 Tryck på ENTER för att avsluta inställningen.



Ställa in andra alternativ i samma valmeny

Upprepa stegen 2 till 5.

Gå till en annan valmeny

Tryck upprepade gånger på markören ► (eller ◀) för att välja en valmeny som du vill ställa in.

Återgå till den normala skärmen

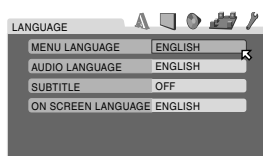
Tryck på CHOICE.

Anmärkning:

- Vissa menyalternativ består av undermenyer för att ställa in olika alternativ. Om du trycker på ENTER, visas undermenyerna för det valda alternativet på TV-skärmen. Du kan ställa in alternativen med markören ▲/▼ och ENTER (så som förklaras i stegen 4 och 5 ovan).

Funktioner på valmenyn

■ Meny för språkval—LANGUAGE



Du kan endast välja "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" och "SUBTITLE" innan avspelning.

● MENU LANGUAGE

Vissa skivor innehåller flera språk.

Välj en av språkkoderna från AA till ZU (se "Lista över språkkoder" på sidan 58) som menyspråk.

● AUDIO LANGUAGE

Vissa skivor innehåller flera talspråk.

Välj en av språkkoderna från AA till ZU (se "Lista över språkkoder" på sidan 58).

● SUBTITLE

Vissa skivor innehåller flera undertextspråk.

Välj en av språkkoderna från AA till ZU (se "Lista över språkkoder" på sidan 58) eller "OFF (ingen undertexter)".

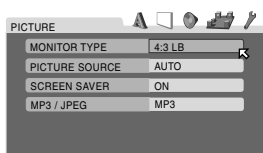
Anmärkning:

- När språket som du har valt för MENU LANGUAGE, AUDIO LANGUAGE, eller SUBTITLE inte finns på skivan, används originalspråket automatiskt.

● ON SCREEN LANGUAGE

Välj ett av språken som visas på TV-skärmen.

■ Meny för bildinställning—PICTURE



● MONITOR TYPE

Du kan välja skärmtyp för att passa din TV när du spelar DVD VIDEO-skivor, som är inspelade med höjd/breddförhållandet 16:9.

Välj en av följande inställningar:

16:9 NORMAL (Widescreenomvandling)

Välj detta alternativ när din TV har sidförhållandet 16:9 (widescreen-TV). Apparaten justerar automatiskt utgångssignalen till rätt skärmbredd när en bild med sidförhållandet 4:3 visas.

16:9 AUTO (Widescreenomvandling)

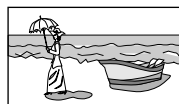
Välj detta alternativ när din TV har sidförhållandet 16:9 (widescreen-TV).

4:3 LB (Letterboxomvandling)

Välj detta alternativ när din TV har sidförhållandet 4:3 (vanlig TV). När du visar en widescreen-bild, visas svarta fält längst upp och längst ner på skärmen.

4:3 PS (Panscanomvandling)

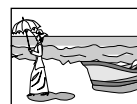
Välj detta alternativ när din TV har sidförhållandet 4:3 (vanlig TV). När du visar en widescreen-bild, visas inte de svarta fälten, men bildernas vänster- och högerkanter skärs av och visas inte på skärmen.



Exempel.: 16:9



Exempel.: 4:3 LB



Exempel.: 4:3 PS

- Även om du väljer "4:3 PS" kan skärmen visa formatet "4:3 LB" med vissa DVD VIDEO-filmer. Detta beror på inspelningsmetoden.
- När du väljer "16:9 NORMAL" för en bild med sidförhållandet 4:3, förändras bilden något på grund av konverteringsmetoden för bildbredd.

● PICTURE SOURCE

Du kan ändra "PICTURE SOURCE" för att få bättre bilder när den visade bilden är otydlig eller brusig, eller om sneda linjer syns på TV-skärmen.

Välj en av följande inställningar:

VIDEO (NORMAL)

Välj detta alternativ för att spela en skiva från en videokälla med relativt få rörelser.

VIDEO (ACTIVE)

Välj detta alternativ för att spela en skiva från en videokälla med många rörelser.

FILM

Välj detta alternativ när du ska spela en skiva med filmkälla.

AUTO

Välj detta alternativ när du spelar en skiva med material från både video- och filmkällor. Apparaten känner igen bildtypen (film- eller videokälla) av den aktuella skivan enligt skivinformationen.

- Om spelbilden är suddig eller brusig, eller om de sneda linjerna är ojämna, försök byta till andra lägen.

● SCREEN SAVER

Du kan aktivera eller stänga av skärmläckarfunktionen.

Välj en av följande inställningar:

ON	Bilden på TV-skärmen blir mörk om ingen funktion utförs på 5 minuter.
OFF	Skärmläckarfunktionen fungerar inte.

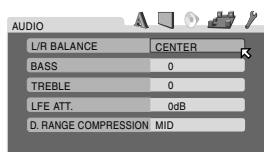
● MP3/JPEG

Om både MP3- och JPEG-filer är inspelade på en skiva, kan du välja vilka filer du vill spela.

Välj en av följande inställningar:

MP3	Välj detta alternativ för att spela MP3-filer.
JPEG	Välj detta alternativ för att spela JPEG-filer.

■ Meny för ljudval—AUDIO



Du kan även ändra följande inställningar med hjälp av frontpanelen eller fjärrkontrollen (se sidorna 25 till 28).

● L/R BALANCE

Ändra utgångsbalansen mellan vänster och höger högtalare inom intervallet "R-21" till "CENTER" eller "CENTER" till "L-21".

● BASS

Ändra basnivån från de främre högtalarna inom intervallet -10 dB till +10 dB i steg om 2.

● TREBLE

Ändra diskantnivån från de främre högtalarna inom intervallet -10 dB till +10 dB i steg om 2.

● LFE ATT.

Lågfrekvensdämpning (Low Frequency Effect attenuator) minskar förvrängningen av basljud från subwoofern när du spelar en skiva som är inspelad med Dolby Digital eller DTS Digital Surround.

Välj en av följande inställningar:

-10dB	Välj detta alternativ för att minska förvrängningen av basljud från subwoofern.
0dB	Välj detta alternativ för att avbryta funktionen.

● D. RANGE COMPRESSION

Du kan få ett kraftfullt ljud på natten, t.o.m. med låg volymnivå, när du lyssnar på ljudet med Dolby Digital.

Välj en av följande inställningar:

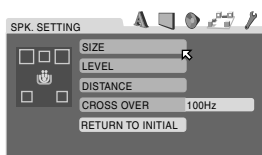
MAX	Välj detta alternativ när du vill tillämpa komprimeringseffekten helt (praktiskt mitt i natten).
MID	Välj detta alternativ om du vill minska det dynamiska området lite.
OFF	Välj detta alternativ när du vill lyssna på surroundljud med hela dess dynamiska område (ingen effekt pålagd).

Lista över språkkoder

AA	Afar	FA	Persiska	KM	Kambodjanska	OM	Oromo	SU	Sundanesiska
AB	Abkhaziska	FI	Finska	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Svenska
AF	Afrikaans	FJ	Fijianska	KO	Koreanska (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amhariska	FO	Färöiska	KS	Kashmiri	PL	Polska	TA	Tamil
AR	Arabiska	FY	Frisiska	KU	Kurdiska	PS	Pashto	TE	Telugu
AS	Assami	GA	Irländska	KY	Kirgisiska	PT	Portugisiska	TG	Tadjikiska
AY	Aymara	GD	Skotska	LA	Latin	QU	Quechua	TH	Thailändska
AZ	Azerbajdzjanska	GL	Galiciska	LN	Lingala	RM	Rätoromanska	TI	Tigrinja
BA	Basjkiriska	GN	Guarani	LO	Laotiska	RN	Kirundi	TK	Turkmeniska
BE	Vitryska	GU	Gujarati	LT	Litauiska	RO	Rumänska	TL	Tagalog
BG	Bulgariska	HA	Haussa	LV	Lettiska	RU	Ryska	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagassiska	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Kroatiska	MI	Maori	SA	Sanskrit	TR	Turkiska
BN	Bengali	HU	Ungerska	MK	Makedonska	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetanska	HY	Armeniska	ML	Malayalam	SG	Sango	TT	Tatariska
BR	Bretonska	IA	Interlingua	MN	Mongolianska	SH	Serbokroatiska	TW	Twi
CA	Katalanska	IE	Interlingue	MO	Moldaviska	SI	Singalesiska	UK	Ukrainska
CO	Korsiska	IK	Inupiak	MR	Marati	SK	Slovakiska	UR	Urdu
CS	Tjeckiska	IN	Indonesiska	MS	Malayiska (MAY)	SL	Slovenska	UZ	Uzbekiska
CY	Walesiska	IS	Isländska	MT	Maltesiska	SM	Samoanska	VI	Vietnamesiska
DA	Danska	IW	Hebreiska	MY	Burmesiska	SN	Shona	VO	Volapük
DZ	Bhutaniska	JI	Jiddisch	NA	Nauru	SO	Somaliska	WO	Wolof
EL	Grekiska	JW	Javanska	NE	Nepalesiska	SQ	Albanska	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiska	NL	Nederländska	SR	Serbiska	YO	Yoruba
ET	Estniska	KK	Kazakiska	NO	Norska	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Baskiska	KL	Grönländska	OC	Occitanska	ST	Sotho		

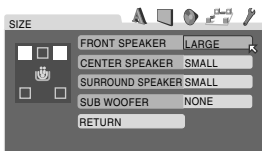
Funktioner på valmenyn

■ Meny för högtalarinställning —SPK. SETTING



● SIZE

Välj detta alternativ för att gå in i undermenyn SIZE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, och SURROUND SPEAKER

Välj en av följande inställningar för varje högtalare:

LARGE	Välj dett alternativ när högtalarenhetens inbyggda kon är större än 12 cm.
SMALL	Välj dett alternativ när högtalarenhetens inbyggda kon är mindre än 12 cm.
NONE	Välj detta om du inte har anslutit någon högtalare. (Kan inte väljas för de främre högtalarna).

SUB WOOFER

Välj en av följande inställningar:

USE	Välj detta alternativ när en subwoofer är ansluten.
NONE	Välj detta alternativ när ingen subwoofer används.

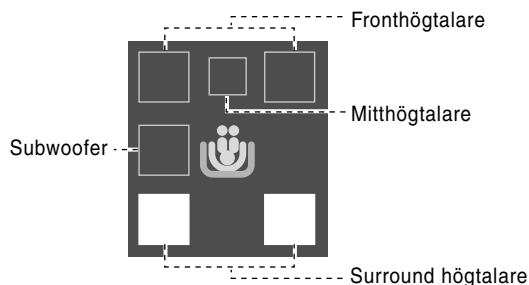
RETURN

Välj detta alternativ för att återgå till menyn SPK. SETTING.

Anmärkningar:

- Om du har valt "SMALL" för de fronthögtalarna, kan du inte välja "LARGE" för de mittre eller surround högtalarna.
- Om du har valt "NONE" för subwoofern, kan du inte välja "SMALL" för de främre högtalarna.
- Du kan dra nytta av högtalarillustrationerna i den vänstra delen av menyn SPK. SETTING för att ställa in högtalaren.
– Högtalarillustrationen för den valda högtalaren är markerad.
– Storleken av högtalarillustrationen ändras efter din inställning.

Högtalarillustrationer



● LEVEL

Välj detta alternativ för att gå in i undermenyn LEVEL.



CENTER SPEAKER, SURROUND LEFT SPEAKER, SURROUND RIGHT SPEAKER, och SUB WOOFER

Ändra högtalarens uteffektnivå inom intervallet -10 dB till +10 dB för varje högtalare i steg om 1.

TEST TONE

Välj detta alternativ för att starta eller stoppa testtonen.

RETURN

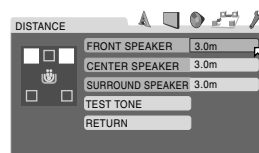
Välj detta alternativ för att återgå till menyn SPK. SETTING.

Anmärkningar:

- Om "NONE" är valt i menyn SIZE för den mittre högtalaren, de surround högtalarna och/eller subwoofern, visas "-" istället för den aktuella inställningen. I detta fall kan du inte ändra uteffekten för dessa högtalare.
- Du kan endast ändra uteffekten för de mittre och/eller surround högtalarna när ett lämpligt surroundläge har aktiverats (se sidan 34).
- Om "NONE" är valt i menyn SIZE för de mittre och/eller surround högtalarna, får du inte någon testton från dessa högtalare.

● DISTANCE

Välj detta alternativ för att gå in i undermenyn DISTANCE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, och SURROUND SPEAKER

Ställ in avstånd från varje högtalare till avlyssningsplatsen inom intervallet 0,3 m till 9,0 m, i steg om 0,3 m.

TEST TONE

Välj detta alternativ för att starta eller stoppa testtonen.

RETURN

Välj detta alternativ för att återgå till menyn SPK. SETTING.

Anmärkningar:

- Om "NONE" är valt i menyn SIZE för den mittre högtalaren och de surround högtalarna, visas "-" istället för den aktuella inställningen. I detta fall kan du inte ändra högtalaravstånd för dessa högtalare.
- Om "NONE" är valt i menyn SIZE för de mittre och/eller surround högtalarna, får du inte någon testton från dessa högtalare.

● CROSS OVER

När du använder små högtalare i någon position, för apparaten automatiskt över basljudelement till de stora högtalarna.

För att använda denna funktion ordentligt, ställ in nivån på korsningsfrekvensen enligt den minsta anslutna högtalarens storlek.

- Om du har valt "LARGE" (eller "LRG (stor)"—se sidan 27) för alla högtalare, aktiveras inte denna funktion.

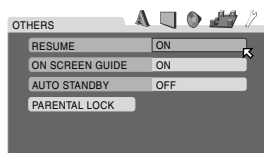
Välj en av följande inställningar:

120Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 8 cm.
100Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 10 cm.
80Hz	Välj denna frekvens om högtalarens inbyggda högtalarkon är ungefär cirka 12 cm.

● RETURN TO INITIAL

Välj detta alternativ för att återställa alla högtalarinställningar till grundinställningarna.

■ Meny för övriga inställningar—OTHERS



● RESUME

Du kan aktivera eller stänga av den inbyggda DVD-spelarens funktion för återupptagning av avspelning.

Välj en av följande inställningar:

ON	Välj detta alternativ för att aktivera funktionen.
OFF	Välj detta alternativ för att stänga av funktionen.

● ON SCREEN GUIDE

Du kan aktivera eller stänga av följande ikoner på TV-skärmen:

För flera kameravinklar:



För flera undertexter:



För flera talspråk:



För avspelningsstatus:



►► x 5, m.m.

Ikonerna visas på TV-skärmen vid början av avspelningen när denna funktion är aktiverad.

Ställ in på "OFF" vid inspelning av bilden med videobandspelare för att undvika inspelning av ovanstående indikationer på videobandet.

- Valmenyn och skärmfältet kan spelas in även om denna funktion står på "OFF".

Välj en av följande inställningar:

ON	Välj detta alternativ för att aktivera funktionen.
OFF	Välj detta alternativ för att stänga av funktionen.

- Undertext och information om inzoomning (se sidan 46) visas alltid i teckenfönstret oavsett inställning.

● AUTO STANDBY

När skivan i den inbyggda DVD-spelaren är färdigspeland och ingen funktion utförs under den inställda tidsperioden, stängs apparaten av automatiskt.

- Denna funktion aktiveras endast när "DVD" är vald som källa.

Välj en av följande inställningar:

60	Stänger av apparaten om ingen funktion utförs under 60 minuter.
30	Stänger av apparaten om ingen funktion utförs under 30 minuter.
OFF	Välj detta alternativ för att stänga av funktionen.

- Om insomningstimern (se sidan 14) och Auto Standby används samtidigt, stängs enheten av vid den tidigaste av de två avstängningstiderna.

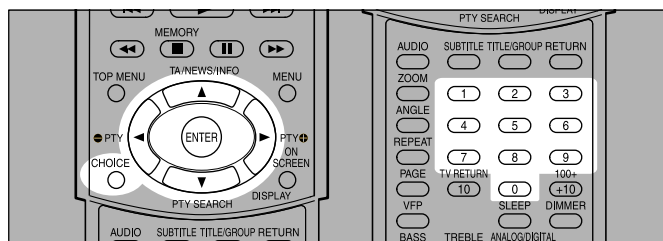
● PARENTAL LOCK

Du kan begränsa avspelning av DVD VIDEO som innehåller våldsscener eller andra scener som inte är lämpliga för dina familjemedlemmar.

- Du kan endast välja "PARENTAL LOCK" före avspelning.

Välj detta alternativ för att gå in i undermenyn PARENTAL LOCK. (Se sidorna 61 och 62).

Funktioner på valmenyn



Begränsa avspelning med föräldralås (Parental Lock)

Du kan begränsa avspelning av DVD VIDEO som innehåller våldsscener eller andra scener som inte är lämpliga för dina familjemedlemmar. Ingen kan spela en sådan skiva om funktionen inte stängs av.

- Denna inställning aktiveras endast för DVD VIDEO-skivor som innehåller information på föräldralåsnivå—Level 1 (mest begränsad) till Level 8 (minst begränsad). Spelning av skivor med högre nivå än den valda nivån kommer att begränsas. Vissa skivor kanske inte kan spelas alls, och andra skivor kanske spelas med ett högre antal överskottsscener.

Exempel: När du väljer "4", kan skivor med nivåerna 5, 6, 7 eller 8 spelas.

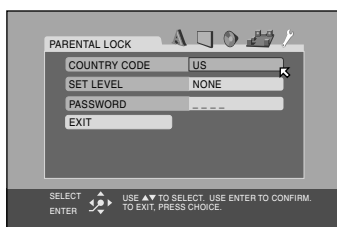
- Du kan endast ställa in föräldralås när avspelningen är stoppad.

■ Ställa in föräldralås

1 Tryck på **CHOICE**, och tryck sedan på markören ► (eller ◀) för att visa menyn **OTHERS**.

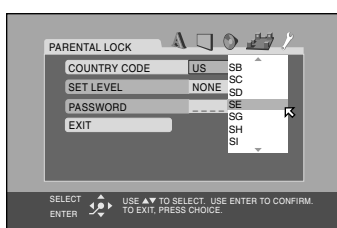
2 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att flytta till **"PARENTAL LOCK"** och tryck sedan på **ENTER**.

Undermenyn **PARENTAL LOCK** visas på TV-skärmen.



3 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att flytta till **"COUNTRY CODE"** och tryck sedan på **ENTER**.

Popup-fönstret för landskoden visas.



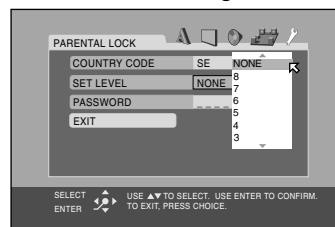
- Se "Lista över lands-/områdeskoder för föräldralås" på sidan 63.

4 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att välja landskoden och tryck sedan på **ENTER**.

går till **"SET LEVEL"**.

5 Tryck på **ENTER**.

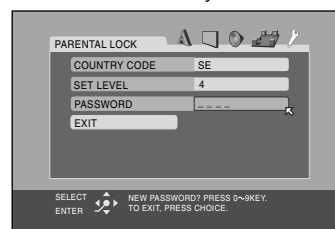
Popup-fönstret för inställningsnivå visas.



6 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att välja begränsningsnivån och tryck sedan på **ENTER**.

går till **"PASSWORD"**.

- Ju lägre siffran är för nivån, desto mer begränsande är föräldralåset.
- Välj **"NONE"** för att avbryta funktionen.



7 Tryck på sifferknapparna (0 – 9) för att ange ett fyrsiffrigt tal som ditt lösenord och tryck sedan på **ENTER**.

går till **"EXIT"**.

8 Tryck på **ENTER**.

Menyn **OTHERS** visas igen.

Återgå till den normala skärmen

Tryck på **CHOICE**.

Anmärkning:

- Kom ihåg ditt lösenord, eller skriv ner det. Du måste ange ditt lösenord för att ändra inställningen eller stänga av föräldralåset. Om du vill ändra inställningen, se sidan 62.

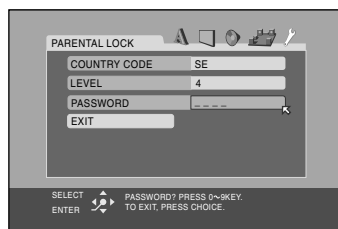
■ Ändra inställning för föräldralås

1 Tryck på CHOICE och tryck sedan på markören ► (eller ◀) för att visa menyn OTHERS.

2 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att flytta  till "PARENTAL LOCK", och tryck sedan på ENTER.

Undermenyn PARENTAL LOCK visas på TV-skärmen.

- Du kan endast gå  till "PASSWORD" eller till "EXIT" innan du har angett ditt lösenord.



3 Tryck på sifferknapparna (0 – 9) för att ange ditt lösenord och tryck sedan på ENTER.

- Om du anger fel lösenord, visas "WRONG! RETRY... PRESS 0~9 KEY" i undermenyn PARENTAL LOCK. Du kan inte gå vidare till nästa steg innan du anger rätt lösenord.

4 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att flytta  till alternativet som du vill ändra och tryck sedan på ENTER.

5 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att ändra inställning och tryck sedan på ENTER.

6 Tryck på sifferknapparna (0 – 9) för att ange ditt lösenord och tryck sedan på ENTER.

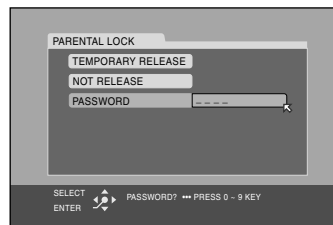
Den nya inställningen lagras.

Anmärkningar:

- Du kan inte ställa in föräldralås innan du har angett ett lösenord.
- Om du lämnar undermenyn PARENTAL LOCK innan du har angett ett lösenord i steg 6, aktiveras inte den nya landskoden och begränsningsnivån, utan de gamla inställningarna för landskod och begränsningsnivå är fortfarande aktiva.
- När du anger fel lösenord mer än tre gånger går markören  automatiskt till "EXIT" och markören ▼ (eller ▲) fungerar inte. Tryck ENTER för att lämna undermenyn PARENTAL LOCK och starta om från steg 1 igen.
- Om du glömmer av ditt lösenord, skriv in "8888".

■ Stänga av föräldralås tillfälligt

När du ställer in en strikt begränsningsnivå, kanske vissa skivor inte kan spelas alls. Om du laddar en sådan skiva och försöker att spela den, visas följande på TV-skärmen. Du kan stänga av föräldralåset tillfälligt.



1 Tryck upprepade gånger på markören ▼ (eller ▲) för att flytta  till "TEMPORARY RELEASE" och tryck sedan på ENTER.

 går till "PASSWORD".

- Om du inte vill stänga av föräldralåset tillfälligt, välj "NOT RELEASE" genom att trycka på markören ▼ (eller ▲), och tryck sedan på ENTER. Tryck på ▲ för att mata ut skivan.

2 Tryck på sifferknapparna (0 – 9) för att ange ditt lösenord och tryck sedan på ENTER.

Avspelning börjar.

- Om du anger fel lösenord, visas "WRONG! RETRY... PRESS 0~9 KEY" i undermenyn PARENTAL LOCK. Du kan inte spela skivan innan du har angett rätt lösenord.

Anmärkning:

- När du anger fel lösenord mer än tre gånger går markören  automatiskt till "NOT RELEASE" och markören ▼ (eller ▲) fungerar inte. Tryck på ▲ för att ta ut skivan.

Funktioner på valmenyn

Lista över lands-/områdeskoder för föräldralås

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Laos	RW	Rwanda
AE	Förenade Arabemiraten	ES	Spanien	LB	Libanon	SA	Saudiarabien
AF	Afghanistan	ET	Etiopien	LC	Saint Lucia	SB	Solomonöarna
AG	Antigua och Barbuda	FI	Finland	LI	Liechtenstein	SC	Seychellerna
AI	Anguilla	FJ	Fidji	LK	Sri Lanka	SD	Sudan
AL	Albanien	FK	Falklandsöarna (Malvinerna)	LR	Liberia	SE	Sverige
AM	Armenien	FM	Mikronesien (Förenade staterna av)	LS	Lesotho	SG	Singapore
AN	Nederländska Antillerna			LT	Litauen	SH	St. Helena
AO	Angola	FO	Färöarna	LU	Luxemburg	SI	Slovenien
AQ	Antarktis	FR	Frankrike	LV	Lettland	SJ	Svalbard och Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Frankrike, Metropolitan	LY	Libyen		
AS	Amerikanska Samoa	GA	Gabon	MA	Marocko	SK	Slovakien
AT	Österrike	GB	Storbritannien och Nordirland	MC	Monaco	SL	Sierra Leone
AU	Australien	GD	Grenada	MD	Moldavien	SM	San Marino
AW	Aruba			MG	Madagaskar	SN	Senegal
AZ	Azerbadjan	GE	Georgien	MH	Marshallöarna	SO	Somalia
BA	Bosnien och Herzegovina	GF	Franska Guyana	ML	Mali	SR	Surinam
BB	Barbados	GH	Ghana	MM	Myanmar	ST	Sao Tome och Principe
BD	Bangladesh	GI	Gibraltar	MN	Mongoliet	SV	El Salvador
BE	Belgien	GL	Grönland	MO	Macau	SY	Syrian Arab Republic
BF	Burkina Faso	GM	Gambia	MP	Norra Marianaöarna	SZ	Swaziland
BG	Bulgarien	GN	Guinea		MQ	TC	Turks och Caicosöarna
BH	Bahrein	GP	Guadeloupe	MR	Martinique	TD	Tchad
BI	Burundi	GQ	Ekvatorial Guinea	MS	Mauritanien	TF	Franska Södra territorierna
BJ	Benin	GR	Grekland	MT	Montserrat		
BM	Bermuda	GS	S. Georgia och S. Sandwichöarna	MU	Malta	TG	Togo
BN	Brunei	GT	Guatemala	MV	Mauritius	TH	Thailand
BO	Bolivien			MW	Maldiverna	TJ	Tadjikistan
BR	Brasilien	GU	Guam	MX	Malawi	TK	Tokelau
BS	Bahamas	GW	Guinea Bissau	MY	Mexiko	TM	Turkmenistan
BT	Bhutan	GY	Guyana	MZ	Malaysien	TN	Tunisien
BV	Bouvet Island	HK	Hong Kong	NA	Mocambique	TO	Tonga
BW	Botswana	HM	Heard och McDonald öarna	NC	Namibia	TP	Östtimor
BY	Vitryssland	HN	Honduras	NE	Nya Kaledonien	TR	Turkiet
BZ	Belize	HR	Kroatien	NF	Niger	TT	Trinidad och Tobago
CA	Kanada	HT	Haiti	NG	Norfolköarna	TV	Tuvalu
CC	Cocosöarna	HU	Ungern	NI	Nigeria	TW	Taiwan
CF	Centralafrikanska Republiken	ID	Indonesien	NL	Nicaragua	TZ	Tanzania
CG	Kongo	IE	Irland	NO	Nederländerna	UA	Ukraina
CH	Schweiz	IN	Indien	NP	Norge	UG	Uganda
CI	Elfenbenskusten	IO	Brittisk territorium i Indiska Oceanen	NR	Nepal	UM	USA:s yttre öar
CK	Cooköarna	IQ	Irak	NU	Nauru	US	Förenta Staterna
CL	Chile			NZ	Niue	UY	Uruguay
CM	Kamerun	IR	Iran	OM	Nya Zeeland	UZ	Uzbekistan
CN	Kina	IS	Island	PA	Oman	VA	Vatikanstaten
CO	Colombia	IT	Italien	PE	Panama	VC	St. Vincent och Grenadinerna
CR	Costa Rica	JO	Jordanien	PF	Peru	VE	Venezuela
CU	Kuba	JP	Japan	PG	Franska Polynesien	VG	Virginöarna (brittiska)
CV	Cape Verdeöarna	KM	Comorerna	PH	Papua Nya Guinea	VI	Virginöarna (USA)
CX	Julön	JM	Jamaica	PK	Filippinerna	VN	Vietnam
CY	Cypern	KE	Kenya	PL	Pakistan	VU	Vanuatu
CZ	Tjeckien	KG	Kirgistan	PM	Polen	WF	Wallis och Futunaöarna
DE	Tyskland	KH	Kambodja	PN	St. Pierre och Miquelon	WS	Samoa
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PR	Pitcairn	YE	Jemen
DK	Danmark	KN	Saint Kitts och Nevis	PT	Puerto Rico	YT	Mayotte
DM	Dominica	KR	Nordkorea	PW	Portugal	YU	Jugoslavien
DO	Dominikanska Republiken	KW	Sydkorea	PY	Paraguay	ZA	Sydafrika
DZ	Algeriet	KY	Kuwait	QA	Qatar	ZM	Zambia
EC	Ecuador	KZ	Caymanöarna	RE	Reunion	ZR	Zaire
EE	Estland		Kazakstan	RO	Rumänien	ZW	Zimbabwe
EG	Egypten			RU	Ryssland		
EH	Västsahara						

Avspelningskontroll (PBC)

Gäller den inspelade signal på en VCD/SVCD-skiva som kontrollerar återgivningen. Genom att använda menyskrmar som är inspelade på VCD/SVCD skivor som stöder PBC, kan du både använda interaktiv programvara och programvara med sökningsfunktion.

Flera kameravinklar

Genom att spela in scener med flera kameror samtidigt i en och samma titel, kan användaren välja bland flera kameravinklar. Denna funktion kallas för flera kameravinklar.

Flerkanalig

DVD VIDEO är utformad för att varje ljudspråk (soundtrack) ska utgöra ett ljudfält. Flerkanalig kallas en ljudstruktur som har tre eller fler kanaler.

Flerspråkig

När en titel är skapad för att innehålla flera språk kallas den vanligen flerspråkig.

Föräldralås

En funktion i detta system som är till för att automatiskt bestämma huruvida specifik DVD VIDEO-programvara ska återges eller inte, genom att jämföra dess i förväg inställda föräldralås (en måttstock för oönskade scener, osv. från lärosynpunkt) med det som användaren ställt in i detta system. Om programvaran har en mindre strikt nivå än den användarinställda nivån, återges den.

JPEG

Ett datakomprimeringssystem för stillbilder utvecklat av Joint Photographic Expert Group, som innebär att bilder får mycket liten förvrängning trots hög komprimering.

Kapitel

Den minsta innehållsdelen av en DVD VIDEO-skiva. Ett kapitel är en del av en titel och liknar ett spår för en CD eller VCD.

Komponentvideosignal

Ett videosignalsystem där delar av den information som krävs för att återge bildsignaler bestående av de tre primärfärgerna överförs via separata signallinjer. Signaltyper som exempelvis R/G/B, Y/P_B/P_R, m.m. är tillgängliga.

Komprimerad PCM (PCM: Pulse Code Modulation—pulskodsmodulering)

Ett format för DVD AUDIO-skivor med en komprimering på 2:1. Detta stöder upp till 192 kHz/24 bitar och tillåter att PCM-signalerna återskapas helt.

Letter box

En metod för att visa breda bilder som exempelvis biofilmer i en 4:3 TV-ruta utan att någon del av bilden försvinner, genom att svarta remsor placeras överst och underst i TV-rutan. Det engelska namnet kommer från att TV-rutans form då liknar en brevlåda.

Linjär PCM (PCM: Pulse Code Modulation—pulskodsmodulering)

Ett system för att konvertera analoga ljudsignaler till digitala signaler för senare bearbetning. Ingen datakomprimering äger rum vid konverteringen.

MP3

Ett filformat med ett komprimeringssystem för ljuddata. "MP3" är förkortning för Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Med MP3-formatet kan en CD-R eller CD-RW-skiva rymma ungefär 10 gånger fler data än en vanlig CD-skiva.

Överföringshastighet

Hastigheten för överföring av digitala data. Vanligtvis mäts hastigheten i bitar per sekund (bps). DVD-systemet tillämpar en variabel överföringshastighet för hög effektivitet.

Regionkod

Ett system som gör att skivor endast kan spelas av i förbestämda regioner. Alla världens länder är indelade i sex regioner. Varje region identifieras av en angiven regionkod (eller regionsiffra). Om skivans regionkod stämmer överens med spelarens regionkod, kan spelaren spela av skivan.

Sammansatt videosignal

En videosignal som består av tre sammanslagna signaltyper: en bildsignal som består av luminans- och krominanssignaler som utnyttjar frekvensmultiplikeringstekniken; en burstsignal som utgör grunden för färgåtergivning; samt en synkroniseringssignal.

Samplingsfrekvens

Frekvens för registrering av data då analoga data konverteras till digitala data. Samplingsfrekvensen anger numeriskt hur många gånger den ursprungliga analoga signalen samplas (mäts) per sekund.

Sidförhållande

Förhållandet mellan vertikal och horisontell storlek på en bild som visas. Det horisontella till vertikala förhållandet för vanliga TV-apparater är 4:3 och 16:9 för widescreen-TV-apparater.

Skivmeny

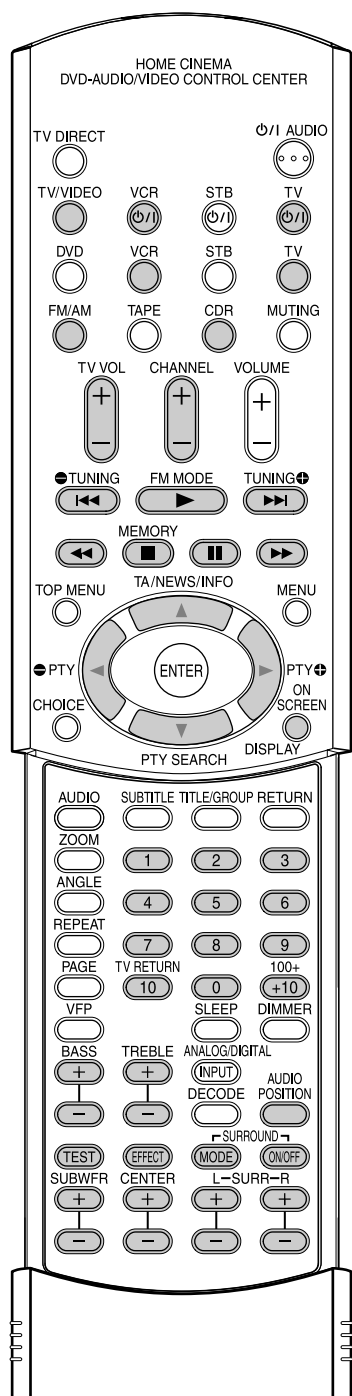
En skärmbild där användaren kan välja bild, ljud, text, flera kameravinklar, m.m. på en DVD VIDEO-skiva.

Surround

Ett system för att skapa realistiska tredimensionella ljudfält genom att placera ut ett antal högtalare runt lyssnaren.

Använda JVC ljud-/videokomponenter

Du kan styra JVC:s ljud-/videokomponenter med enhetens fjärrkontroll, eftersom kontrollsignalerna för JVC:s komponenter är förinställda i fjärrkontrollen.



Använda ljudkomponenter

Så här styr du JVC:s ljudkomponenter med fjärrkontrollen:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot enhetens fjärrsensor.
- För att du ska kunna styra en källa med fjärrkontrollen, måste källan vara vald med fjärrkontrollens knappar för val av källa.
- Läs även instruktionsböckerna som medföljde komponenterna.

■ Ljudkontroll (förstärkare)

Kan de följande funktionerna utföras:

BASS + eller -	Justerar basljudet.
TREBLE + eller -	Justerar diskantljudet.
AUDIO POSITION	Justerar subwoofers ljudläge.
SURROUND ON/OFF	Slår på eller stänger av surroundlägena—Dolby Digital, DTS Digital Surround, och Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Väljer surroundläge.
TEST	Slår på eller stänger av testtonen.
CENTER + eller -	Justerar mitthögtalarens uteffekt.
SURR L + eller -	Justerar den vänster surround-högtalare uteffekt.
SURR R + eller -	Justerar den höger surround-högtalare uteffekt.
SUBWFR + eller -	Justerar subwoofers uteffekt.
EFFECT	Väljer effektnivån.

■ CD-brännare

När du har tryckt på CDR kan du utföra följande funktioner på en CD-spelare eller CD-brännare:

▶	Startar avspelningen.
◀◀	Återgår till början av aktuellt (eller föregående) spår.
▶▶	Hoppar framåt till början av nästa spår.
▶▶	Sökning framåt av en viss del.
◀◀	Sökning bakåt av en viss del.
■	Stoppar avspelningen.
	Pausar avspelningen. Du avbryter pausen genom att trycka på ▶.
1 – 10, +10	Väljer en spårsiffra direkt. För spår 5, tryck på 5. För spår 15, tryck på +10 och sedan på 5. För spår 20, tryck på +10 och sedan på 10. För spår 30, tryck på +10, +10 och sedan på 10.

Anmärkning:

- När du startar inspelningen på CD-brännaren, måste du använda knapparna på själva CD-brännaren eller dess medföljande fjärrkontroll.

■ Tuner

Du kan alltid utföra följande funktioner:

FM/AM	Ställer in den senast valda FM- eller AM-stationen.
--------------	---

- Varje gång du trycker på knappen, växlar bandet mellan FM och AM.

När du har tryckt på FM/AM kan du utföra följande funktioner på en tuner (radio):

1 – 10, +10	Väljer en förinställd kanalsiffra direkt. För kanal 5, tryck på 5. För kanal 15, tryck på +10 och sedan på 5. För kanal 20, tryck på +10 och sedan på 10.
TUNING ⊕ eller ⊖	Ställer in stationer.
MEMORY	Lagrar förinställda kanaler.
FM MODE	Ändrar FM-mottagningsläget.

När FM-bandet är valt, kan du utföra följande RDS-funktioner:

DISPLAY	Visar RDS-information.
PTY SEARCH/PTY ⊕ eller ⊖	Söker efter PTY-koder.
TA/NEWS/INFO	Väljer program för funktionen Enhanced Other Networks.

Använda videokomponenter

Så här styrs JVC:s videokomponenter med fjärrkontrollen

- Vissa av JVC:s videobandspelare kan ta emot två typer av kontrollsignaler— fjärrkoderna "A" och "B". Innan du använder denna fjärrkontroll, kontrollera att den anslutna videobandspelarens fjärrkontrollkod är inställd på kod "A".
- För att styra en eller flera videokomponenter med fjärrkontrollen, rikta fjärrkontrollen rakt mot varje komponents fjärrsensor, inte mot denna enhet.

■ TV

Du kan alltid utföra följande funktioner:

TV ⏻/⏻	Slår på eller stänger av TV:n.
TV VOL +/-	Ställer in volymen.
TV/VIDEO	Ställer in inmatningsläget (antingen TV eller VIDEO).

När du har tryckt på TV, kan du utföra följande funktioner på en TV:

CHANNEL +/-	Byter kanal.
1 – 9, 0, 100+	Väljer kanal. För kanal 5, tryck på 5. För kanal 10, tryck på 1 och sedan på 0. För kanal 23, tryck på 2 och sedan på 3. För kanal 135, tryck på 100+, 3 och sedan på 5.
TV RETURN	Växlar mellan den tidigare valda kanalen och den aktuella kanalen.

■ VCR

Du kan alltid utföra följande funktioner:

VCR ⏻/⏻	Slår på eller stänger av videobandspelaren.
----------------	---

När du har tryckt på VCR kan du utföra följande funktioner på en videobandspelare:

CHANNEL +/-	Byter kanal.
1 – 9, 0	Väljer TV-kanal på en videobandspelare. För kanal 5, tryck på 5. För kanal 10, tryck på 1 och sedan på 0. För kanal 23, tryck på 2 och sedan på 3.
▶	Startar avspelningen.
◀◀	Spolar tillbaka bandet.
▶▶	Snabbspolar bandet framåt.
■	Stoppar avspelningen.
	Pausar avspelningen. Du avbryter pausen genom att trycka på ▶.

Använda utrustning från andra tillverkare

Fjärrkontrollen som medföljer enheten kan överföra kontrollsignaler för andra tillverkares TV-apparater, digitalboxar (STB) och videobandspelare.

Om du ändrar de överförbara signalerna från deras förinställningar till andra tillverkares inställningar, kan du styra komponenter från andra tillverkare med denna fjärrkontroll.

Ändra förinställda signalkoder

Så här styr du utrustning från andra tillverkare med denna fjärrkontroll:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot utrustningens fjärrsensor.
- För att du ska kunna styra en källa med fjärrkontrollen, måste källan vara vald med fjärrkontrollens knappar för val av källa.
- Läs även instruktionsböckerna som medföljde utrustningen.

Så här ändrar du överförbara signaler för att styra andra tillverkares TV-apparater

1 Tryck och håll in TV ϕ /I.

2 Tryck på TV.

3 Ange tillverkarens kod med sifferknapparna (1 – 9, 0).

Du hittar rätt kod till höger.

4 Släpp upp TV ϕ /I.

Du kan alltid utföra följande funktioner:

TV ϕ/I	Slår på eller stänger av TV:n.
TV VOL +/-	Ställer in volymen.
TV/VIDEO	Ställer in inmatningsläget (antingen TV eller VIDEO).

När du har tryckt på TV kan du utföra följande funktioner på en TV:

CHANNEL +/-	Byter kanal.
1 – 9, 0, 100+	Väljer kanal. För kanal 5, tryck på 5. För kanal 10, tryck på 1 och sedan på 0. För kanal 23, tryck på 2 och sedan på 3. För kanal 135, tryck på 100+, 3 och sedan på 5.
	• TV RETURN fungerar som ENTER-knapp om utrustningen kräver att man trycker på ENTER efter att ha valt en kanalnummer.

Anmärkningar:

- Läs även instruktionsboken som medföljde TV:n.
- Det är inte säkert att alla funktioner till vänster är tilldelade knapparna för vissa TV-apparater.
- Om du inte kan byta kanal på vissa TV-apparater genom att trycka på sifferknapparna, kan du i stället trycka på CHANNEL + eller – för att byta kanal.

5 Prova att styra din TV genom att trycka på TV ϕ /I.

Om din TV slås på eller stängs av har du angett rätt kod.

Om mer än en kod är uppräknad för din TV-modell, prova koderna en efter en tills du hittar rätt.

Tillverkarnas TV-koder

Tillverkarnas	Koder
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* "01" är initialkod.

Anmärkning:

- Tillverkarnas koder kan komma att ändras utan att detta meddelas. Om koderna ändras kan du inte styra utrustningen med denna fjärrkontroll.

Så här ändrar du överförbara signaler för att styra andra tillverkares digitalboxar (STB)

1 Tryck och håll in STB ϕ/I .

2 Tryck på STB.

3 Ange tillverkarens kod med sifferknapparna (1 – 9, 0).

Du hittar rätt kod till höger.

4 Släpp upp STB ϕ/I .

Du kan alltid utföra följande funktioner:

STB ϕ/I	Slår på eller stänger av STB:n.
---------------------------------------	---------------------------------

När du har tryckt på STB kan du utföra följande funktioner på STB:n:

CHANNEL +/-	Byter kanal.
--------------------	--------------

1 – 9, 0, 100+	Väljer kanal. För kanal 5, tryck på 5. För kanal 10, tryck på 1 och sedan på 0. För kanal 23, tryck på 2 och sedan på 3. För kanal 135, tryck på 100+, 3 och sedan på 5. • TV RETURN fungerar som ENTER-knapp om utrustningen kräver att man trycker på ENTER efter att ha valt ett kanalnummer.
-----------------------	--

Anmärkning:

- Läs även instruktionsboken som medföljde STB:n.

5 Prova att styra din STB genom att trycka på STB ϕ/I .

Om din STB slås på eller stängs av har du angett rätt kod.

Om mer än en kod är uppräknad för din STB-modell, prova koderna en efter en tills du hittar rätt.

Tillverkarnas STB-koder

Tillverkarnas	Koder
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* "01" är initialkod.

Anmärkning:

- Tillverkarnas koder kan komma att ändras utan att detta meddelas. Om koderna ändras kan du inte styra utrustningen med denna fjärrkontroll.

Använda utrustning från andra tillverkare

Så här ändrar du överförbara signaler för att styra andra tillverkares videobandspelare (VCR)

1 Tryck och håll in VCR .

2 Tryck på VCR.

3 Ange tillverkarens kod med sifferknapparna (1 – 9, 0).

Du hittar rätt kod till höger.

4 Släpp upp VCR .

Du kan alltid utföra följande funktioner:

VCR  Slår på eller stänger av videobandspelaren.

När du har tryckt på VCR kan du utföra följande funktioner på en videobandspelare:

1 – 9, 0 Väljer TV-kanal på en videobandspelare.
För kanal 5, tryck på 5.
För kanal 10, tryck på 1 och sedan på 0.
För kanal 23, tryck på 2 och sedan på 3.
• **TV RETURN** fungerar som ENTER-knapp om utrustningen kräver att man trycker på ENTER efter att ha valt ett kanalnummer.

	Startar avspelningen.
	Spolar tillbaka bandet.
	Snabbspolar bandet framåt.
	Stoppar avspelningen.
	Pausar avspelningen. Du avbryter pausen genom att trycka på  .

Anmärkning:

- Läs även instruktionsboken som medföljde videobandspelaren.

5 Prova att styra din videobandspelare genom att trycka på VCR .

Om din videobandspelare slås på eller stängs av har du angett rätt kod.

Om mer än en kod är uppräknad för din videobandspelarmodell, prova koderna en efter en tills du hittar rätt.

Tillverkarnas koder för videobandspelare

Tillverkarnas	Koder
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* "01" är initialkod.

Anmärkning:

- Tillverkarnas koder kan komma att ändras utan att detta meddelas. Om koderna ändras kan du inte styra utrustningen med denna fjärrkontroll.

För att systemet ska fungera på bästa sätt, måste du hålla skivorna och mekanismen ren.

Allmänna anmärkningar

Oftast fungerar systemet bäst genom att du håller skivor och mekanism ren.

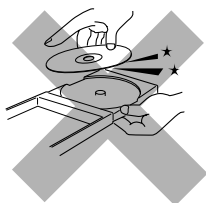
- Stoppa alltid in skivorna i deras fodral, och förvara dem i skåp eller på hyllor.

Hantering av skivor

- Ta upp skivan ur fodralet genom att hålla i skivkanten samtidigt som du trycker lätt på hålet i mitten.
- Rör inte vid skivans blanka yta och böj inte skivan.
- Sätt tillbaka skivan i dess fodral efter användning så att den inte tappar formen.



- Var försiktig så att du inte repar skivans yta när du sätter tillbaka den i fodralet.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus, extrema temperaturer eller fukt.



Rengöring av skivor

Torka av skivan med en mjuk trasa rakt ut från mitten mot kanten.



Använd INTE lösningsmedel—som t ex konventionella skivrengöringsmedel, spray, thinner eller bensin för att rengöra skivan.

Rengöring av enheten

- Torka av fläckar på enheten med en mjuk trasa. Om enheten är hårt smutsad, torka av den med en trasa lätt fuktad med ett neutralt diskmedel utspädd med vatten, och torka sedan rent med en torr trasa.
- Eftersom apparaten kan försämrats i kvalitet, skadas eller få färgen avskrapad, var försiktig med följande.
 - Torka INTE av enheten med en hårdtrasa.
 - Torka INTE av enheten med våldsam kraft.
 - Torka INTE av enheten med thinner eller bensin.
 - Använd INTE flyktiga substanser som t ex insektsmedel på enheten.
 - Låt INTE gummi eller plast komma i kontakt med enheten någon längre tid.

Felsökning

Använd uppställningen nedan för att lösa problem som eventuellt kan uppstå. Om du inte kan lösa ett problem, kontakta JVC:n servicecentral.

■ Allmänt

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Strömmen slås inte på.	Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget.	Anslut nätsladden till ett vägguttag.
Inget ljud från högtalarna.	Högtalarsignalkablarna är inte anslutna.	Kontrollera högtalaranslutningarna och justera vid behov.
	Ljudkabeln är inte rätt ansluten.	Anslut sladden ordentligt (se sidorna 9 till 11).
	Fel källa har valts.	Välj rätt källa.
	Funktionen för avstängt ljud (muting) är aktiverad.	Tryck på MUTING på fjärrkontrollen för att sätta på ljudet.
	Ett felaktigt inmatningsläge (analogt eller digitalt) har valts.	Välj rätt inmatningsläge (analogt eller digitalt).
Bara ljud från en högtalare.	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera anslutningarna.
	Balansen är vriden för långt åt endera hållet.	Ställ in balansen (se sidorna 30 eller 58).
"OVERLOAD" blinkar i teckenfönstret.	Högtalarna är överbelastade på grund av för hög volym.	1. Tryck på ϕ /I STANDBY/ON på frontpanelen för att stänga av apparaten. 2. Stoppa avspelningskällan. 3. Slå på enheten igen och ställ in volymen.
	Högtalarna är överbelastade till följd av kortslutning i högtalaruttagen.	Tryck på ϕ /I STANDBY/ON på frontpanelen för att stänga av enheten och kontrollera sedan högtalarsladdarna. Om "OVERLOAD" fortfarande visas ska nätsladden dras ur och sedan anslutas igen. Kontakta återförsäljaren om högtalarsladdarna inte är kortslutna.
STANDBY-lampan lyser när strömmen har slagits på, men efter en stund slås enheten av (till beredskapsläge).	Enheten är överbelastad till följd av för hög spänning.	Tryck på ϕ /I STANDBY/ON på frontpanelen för att stänga av enheten. Dra ur nätsladden och kontakta återförsäljaren.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	Fjärrkontrollen är inte inställd för det du försöker göra.	Tryck på en av knapparna för val av källa och tryck sedan på den knapp du vill använda.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Fjärrkontrollen befinner sig för långt från enheten, eller är inte riktad mot enheten.	Gå närmare enheten. Använd fjärrkontrollen inom 7 m från enheten.
	Någonting är i vägen för fjärrkontrollen.	Flytta på det som hindrar strålen.
	Fjärrkontrollen är inte riktad mot fjärrsensorn på enheten eller komponenten.	Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn på den komponent du vill styra.
	Batterierna har satts i med polerna felvända (+/-).	Sätt i batterierna rätt.
	Batterierna är dåliga.	Byt ut batterierna.
	Fjärrkontrollsignalerna är inte rätt inställda.	Ange rätt tillverkarkoder (se sidorna 67 till 69).

■ För DVD-spelarens

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Ingen bild visas i TV:n.	SCART-kabeln är inte rätt ansluten.	Anslut sladden ordentligt (se sidan 9).
	Felaktig TV-inmatning har valts.	Välj rätt inmatning för TV:n.
	Skivan är inte spelbar.	Byt ut skivan (se sidan 36).
Inget ljud hörs och "NO AUDIO" visas i teckenfönstret.	Den laddade skivan kan vara olagligt kopierad.	Konsultera din skivåterförsäljare.
Skivan kan inte spelas.	Enhetens och skivans regionnummer är inkompatibla.	Byt ut skivan (se sidan 36).
	Föräldralåset är aktiverat.	Ange ditt lösenord för att ändra nivå på föräldralås (se sidan 62).
Skivan kan inte spelas och "0:00" visas i teckenfönstret.	Skivan är inladdad med etikett och data felvända.	Sätt i skivan rätt (se sidan 17).
	Skivan som sitter i är inte spelbar.	Byt ut skivan (se sidan 36).
Video och ljud är förvrängda.	Skivan är repad eller smutsig.	Byt ut eller rengör skivan (se sidan 70).
	En videobandspelare är ansluten mellan enheten och TV:n.	Anslut enheten och TV:n direkt.
	"PICTURE SOURCE" kan vara felaktigt inställt för den aktuella skivan.	Välj en annan inställning för "PICTURE SOURCE" (se sidan 57).
"MULTI CH" eller "L/R ONLY" visas i teckenfönstret.	Det aktuella spåret hindrar dig från att utföra uppspelning med stereoljud.	Aktivera surroundläget (se sidan 34) eller lyssna på ett annat spår.
Bilden är inte anpassad till TV-rutan.	"MONITOR TYPE" är felaktigt inställt.	Ställ in rätt bildskärmstyp (se sidan 57).
	TV:n är inte rätt inställd.	Ställ in TV:n rätt.
Ingen text visas i TV-rutan trots att du har valt textspråk.	_____	Vissa skivor är programmerade att inte visa text i början. I sådana fall måste du trycka på SUBTITLE på fjärrkontrollen när du har startat avspelingen (se sidan 41).
Ljudspråket är inte detsamma som det du har valt som ljudspråk.	_____	Vissa skivor är programmerade att alltid använda originalspråket i början. I sådana fall måste du trycka på AUDIO på fjärrkontrollen när du har startat avspelingen (se sidan 42).

Felsökning

■ För Tuner

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Svårt att lyssna på utsändningar på grund av brus.	AM-ramantennen befinner sig för nära apparaten.	Ändra AM-ramantennens position och riktning.
	Den medföljande FM-antennen är inte korrekt utdragen och positionerad.	Dra ut FM-antennen i det bästa läget.
Ett ihållande väsande eller surrande vid FM-mottagning.	Den inkommande signalen är för svag.	Anslut en utomhus-FM-antenn eller kontakta din återförsäljare.
	Stationen befinner sig för långt borta.	Välj en annan station.
	Fel antenn används.	Fråga din återförsäljare om du har rätt antenn.
	Antennerna är inte rätt anslutna.	Kontrollera anslutningarna.
Ett knäppande ljud hörs emellanåt vid FM-mottagning.	Startbrus från bilar.	Flytta antennen längre bort från biltrafiken.

■ För MP3

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Det går inte att spela en skiva.	Inga MP3-filer är inspelade på skivan.	Byt ut skivan.
	Skivan är ospelbar (t ex en CD-ROM).	
	MP3-filer saknar rätt filtillägg—.mp3, .Mp3, .mP3, eller .MP3 i filnamnen.	Lägg till filtillägget—.mp3, .Mp3, .mP3, eller .MP3—till filnamnen (se sidan 51).
	MP3-filer är skapade med lägre bithastighet än 64 kbps.	Enheten kan inte spela av sådana filer. Byt ut skivan.
	MP3-filer är inte inspelade i ett format som överensstämmer med ISO 9660 Level 1 eller 2.	Byt ut skivan. (Spela in MP3-filer med överensstämmande program).
Inga MP3-filer förutom JPEG-filer spelas.	MP3/JPEG-inställningen är inställd på "JPEG".	När både MP3-filer och JPEG-filer är inspelade på en skiva och du vill spela MP3-filer, ställ in inställningen för MP3/JPEG på "MP3" (se sidan 58).

■ För JPEG

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Det går inte att spela en skiva.	Inga JPEG-filer är inspelade på skivan.	Byt ut skivan.
	Skivan är ospelbar (t ex en CD-ROM).	
	JPEG-filer har inte rätt filtillägg i sina filnamn.	Lägg till filtillägget—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG eller en kombination med stora och små (som t ex ".Jpg")—till filnamnen (se sidan 53).
	JPEG-filer är inte skapade i vanligt JPEG-format (baseline).	Apparaten kan inte spela av sådana filer. Byt ut skivan.
	JPEG-filer är inte inspelade i ett format som överensstämmer med ISO 9660 Level 1 eller 2.	Byt ut skivan. (Spela in JPEG-filer med överensstämmande program).
Inga JPEG-filer förutom MP3-filer spelas.	MP3/JPEG-inställningen är inställd på "MP3".	När både MP3-filer och JPEG-filer är inspelade på en skiva och du vill spela JPEG-filer, ställ in inställningen för MP3/JPEG på "JPEG" (se sidan 58).

Förstärkare

Uteffekt

Vid användning av stereo:

Frontkanaler: 80 W per kanal, min. RMS, drivna till 8 Ω vid 1 kHz med högst 0,9% total harmonisk distorsion. (IEC268-3/DIN)

Vid användning av surround:

Frontkanaler: 80 W per kanal, min. RMS, drivna till 8 Ω vid 1 kHz med högst 0,8% total harmonisk distorsion.

Mittkanalen: 80 W, min. RMS, drivna till 8 Ω vid 1 kHz med högst 0,8% total harmonisk distorsion.

Surround kanaler: 80 W per channel, min. RMS, drivna till 8 Ω vid 1 kHz med högst 0,8% total harmonisk distorsion.

Audio

Audioingångens känslighet/impedans

(1 kHz):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 k Ω

Audioingång (DIGITAL IN)* :

Koaxial: DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Optisk: DIGITAL 2 (TV): -21 dBm till -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Motsvarar Linjär PCM, Dolby Digital och DTS Digital Surround (med samplingsfrekvens—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Signalbrusförhållande ('66 IHF/DIN):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Frekvensåtergivning (8 Ω):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 20 Hz till 20 kHz ($\pm$ 1 dB)

Tonkontroll:

Bas (100 Hz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Diskant (10 kHz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Video

Videoingångens känslighet/impedans

(1 kHz):

Sammansatt video:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

STB IN, VCR IN: (Y:luminans): 1 V(p-p)/75 Ω

(C:krominans): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Videoingångens uteffektnivå/impedans

(1 kHz):

Sammansatt video:

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

TV OUT: (Y:luminans): 1 V(p-p)/75 Ω

(C:krominans): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Färgsystem:

PAL

Horisontell upplösning:

500 linjer

Signal/brusförhållande (S/N):

63 dB

Synkronisera:

Negativ

FM tuner (IHF)

Frekvensområde:

87,50 MHz till 108,00 MHz

AM tuner

Frekvensområde:

MV: 522 kHz till 1 629 kHz

Allmänt

Nätkrav:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz

Energiförbrukning:

180 W (i drift)

2 W (i beredskapsläget)

Mått (B x H x D):

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

Vikt:

8,4 kg

Varotoimet

Yleiset varotoimet

- ÄLÄ anna minkään metalliesineen joutua laitteeseen.
- ÄLÄ yritä purkaa laitetta äläkä irrota ruuveja, kansia tai ulkokuorta.
- ÄLÄ saata laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Sijainti

- Aseta laite tasaiseen ja kosteudelta suojattuun paikkaan.
- Laitteen ympäristön lämpötilan on oltava 5°C – 35°C.
- Varmista, että ilma kiertää kunnolla laitteen ympärillä. Huono tuuletus voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja vahingoittaa laitetta.

Laitteen käsittely

- ÄLÄ koske virtajohtoon märin käsin.
- ÄLÄ vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Jos irrotat johdon, vedä aina pistokkeesta, jotta johto ei vaurioidu.
- Siirrä virtajohto pois muiden johtojen ja antennikaapelin läheltä. Virtajohto voi aiheuttaa häiriöitä tai huonontaa kuvan laatua. Koaksiaalikaapelin käyttö antenniliitännöihin on suotavaa, koska se on suojattu hyvin häiriöltä.
- Sähkökatkon sattuessa tai kun verkkojohto irrotetaan pistorasiasta, voivat määrittelemäsi asetukset, kuten esiasetetut FM tai AM-kanavat ja äänisäädöt, kadota muutaman päivän päästä.

Mukana toimitettujen lisälaitteiden tarkistus

Tarkista, että toimitus sisältää nämä mukana toimitetut lisälaitteet. Suluissa oleva numero osoittaa toimitetut kappalemäärät.

- **Kaukosäädin (1)**
- **Paristot (2)**
- **AM-kehäantenni (1)**
- **FM-antenni (1)**

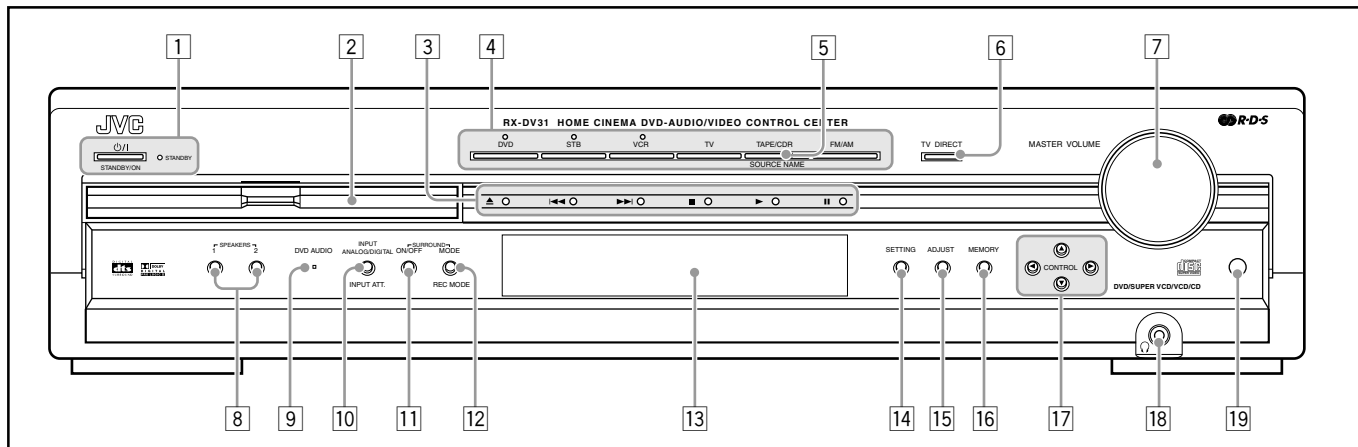
Jos jotakin puuttuu, ota yhteys jälleenmyyjään.

- Toimenpiteille ilmoitetut kestoajat ovat viitteellisiä. Todellinen aika vaihtelee jonkin verran.
- Seuraavalla merkillä esitellään levytyypit, joita tämän ohjekirjan eri kohdissa esitellyissä toimenpiteissä voi käyttää. Merkin vaalea taustaväri ilmaisee, että levytyyppejä ei voi käyttää.



Osien tunnistus	3	Todentuntuisten äänikenttien luominen	32
Etupaneeli	3	Surround-tilan aktivointi	34
Kaukosäädin	4	Surround-tilojen valinta	34
Takapaneeli	5	Surround-tilan säätö kaukosäätimellä	35
Aloitus	6	DVD-soittimen käyttö	36
AM- ja FM-antennien kytkentä	6	Levyn tiedot	36
Kaiuttimien kytkentä	7	Tietoja työkalurivistä	38
Audio- ja videokomponenttien kytkentä	8	Peruskäyttö työkalurivin avulla	39
■ Kaapelien ja johtojen kytkentä	8	Aikanäytön muuttaminen	39
■ SCART-liitäntä	9	Halutun kohtauksen paikannus levyvalikosta	40
■ Digitaalinen kytkentä	10	Kuvakulman valinta	41
■ Kasettidekin tai CD-tallentimen kytkentä	11	Tekstityskielen valinta	41
Paristojen asennus kaukosäätimeen	11	Äänikielen valinta	42
Perustoiminnot	12	Äänikanavan valinta	42
Virran kytkeminen	12	Levyn toisto halutusta kohdasta	43
Toistolähteen valinta	12	■ Halutun nimikkeen/ryhmän paikannus	43
Äänenvoimakkuuden säätäminen	12	■ Halutun jakson tai kappaleen paikannus	44
■ Kuulokkeiden käyttäminen	13	■ Halutun kohdan paikannus	44
Etukaiuttimien valinta	13	Erikoistoiminnot	45
Lähteen nimen vaihtaminen	13	■ Pysäytyskuva ja toisto kuva kuvalta	45
Äänen mykistäminen tilapäisesti	14	■ Hidastettu toisto	45
Näytön kirkkauden muuttaminen	14	■ DVD AUDIO-levylle tallennettujen selailtavien pysäytyskuvien valitseminen	45
Virran katkaisu uniajastimella	14	■ Kuvan zoomaus	46
Analogisen tai digitaalisen tulotilan valinta	14	■ Bonusryhmän toistaminen	46
■ Digitaalisen tulotilan muuttaminen manuaalisesti —vain DVD VIDEO	15	VFP-asetuksen muuttaminen	47
Tulosignaalin vaimennus	15	Ohjelmoitu toisto	48
TV Direct -toiminnot aktivointi	16	Satunnaistoisto	49
Tallennustilan aktivointi	16	Jatkuva toisto	49
DVD-soittimen peruskäyttö	17	MP3-levyjen toisto	51
Virittimen käyttö	19	Perustoiminnot	51
Asemien viritys käsin	19	Käyttö MP3 CONTROL -näytön avulla	52
Esiasetetun virityksen käyttö	19	Jatkuva toisto	52
■ Esiasetetun asemien tallentaminen	19	JPEG-levyjen toisto	53
■ Esiasetetun aseman viritys	20	Kuvaesitystoisto	53
FM-vastaanottotilan valinta	20	Käyttö JPEG CONTROL -näytön avulla	54
FM-asetuksen vastaanotto RDS-järjestelmän avulla (Radio Data System)	21	Jatkuva toisto	54
Ohjelman hakeminen PTY-koodeilla PTY-koodit	22	Valikkotoiminnot	55
Vaihtaminen tilapäisesti toisen ohjelman kuunteluun	23	■ Kielivalikko—LANGUAGE	57
Perusasetukset	25	■ Kuvavalikko—PICTURE	57
Kaiuttimien pika-asetus	25	■ Äänivalikko—AUDIO	58
Perusasetukset	26	• Kielikoodiluettelo	58
■ Kaiutintiedot	27	■ Kaiutinvalikko—SPK. SETTING	59
■ Kaiuttimien etäisyys	27	■ Muut asetukset -valikko—OTHERS	60
■ Jakotaajuus	28	Toiston rajoittaminen lapsilukon avulla	61
■ Matalataajuustehosteen vaimennus	28	■ Lapsilukon määrittäminen	61
■ Dynamiikka-alueen kavennus	28	■ Lapsilukkoasetusten muuttaminen	62
■ Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)	29	■ Lapsilukon poistaminen käytöstä tilapäisesti	62
■ Auto surround	29	• Maakoodiluettelo lapsilukkoa varten	63
■ Automaattitila	29	DVD-soittimen sanasto	64
Äänen säädöt	30	JVC:n audio- ja videokomponenttien käyttö ...	65
■ Etukaiuttimien ulostulon tasapaino	30	Audiokomponenttien käyttö	65
■ Äänensävy	31	Videokomponenttien käyttö	66
■ Kaiuttimien ulostulotasot	31	Muiden valmistajien laitteiden käyttö	67
■ DAP-tehostetaso	31	Esiasetetun signaalikoodien vaihto	67
■ Subwoofer-äänen säätö	31	Huolto	70
		Vianetsintä	71
		Tekniset tiedot	74

Etupaneeli

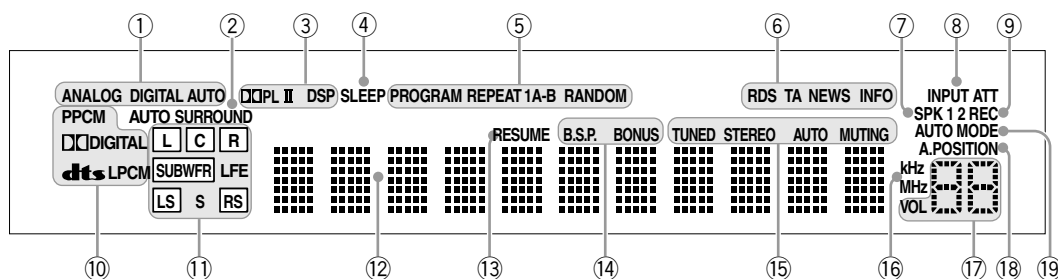


Suluissa olevilla sivuilla on tarkempia tietoja.

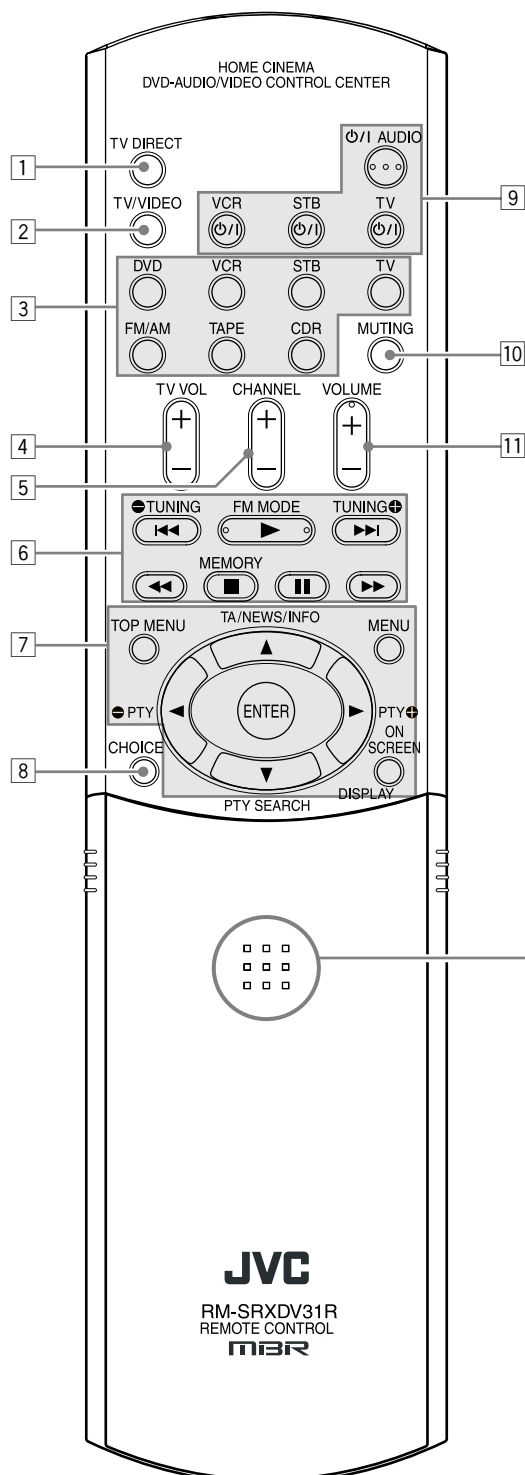
- 1 O/I STANDBY/ON-painike ja STANDBY-valo (12)
- 2 Levykelkka ja virtamerkkivalo (17)
- 3 DVD-soittimen käyttöpainikkeet (17, 18)
 $\blacktriangle$ (avaa/sulje), $\blacktriangleleft$ (siirry edelliseen),
 $\blacktriangleright$ (siirry seuraavaan), $\blacksquare$ (pysäytä), $\blacktriangleright$ (toista), II (tauko)
- 4 Lähteenvalintapainikkeet ja merkkivalot (12)
 • DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 SOURCE NAME -painike (13)
- 6 TV DIRECT -painike (16)
- 7 MASTER VOLUME -säädin (12, 17)
- 8 SPEAKERS 1 -painike (13)
 SPEAKERS 2 -painike (13)

- 9 DVD AUDIO -valo (17)
- 10 INPUT ANALOG/DIGITAL -painike (14, 15)
 INPUT ATT. -painike (vaimennus) (15)
- 11 SURROUND ON/OFF -painike (34)
- 12 SURROUND MODE -painike (34)
 REC (tallennus) MODE -painike (16)
- 13 Näyttö
 • Lisätietoja on jäljempänä kohdassa "Näyttö".
- 14 SETTING -painike (25, 26)
- 15 ADJUST -painike (30)
- 16 MEMORY -painike (19, 25)
- 17 CONTROL $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ -painikkeet (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Ω (liitääntään) -kuulokeliitäntä (13)
- 19 Kaukosäädinanturi (11)

Näyttö



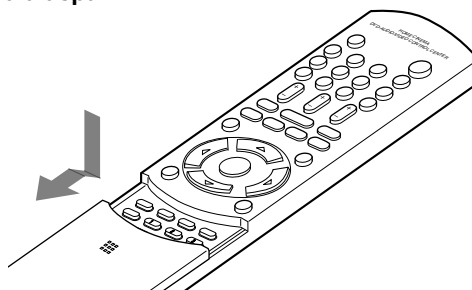
- 1 Tulotilan merkkivalot (15)
 • ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Surround-merkkivalot (29, 34)
 • AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Surround-tilan merkkivalot (32, 33)
 • DOLBY II , DSP
- 4 SLEEP-merkkivalo (14)
- 5 Toistotilan merkkivalot (48 – 50)
 • PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 RDS-merkkivalot (21, 23)
 • RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Etukaiuttimien merkkivalot (13)
 SPK 1/2
- 8 INPUT ATT (vaimennus)-merkkivalo (15)
- 9 REC (tallennus) -merkkivalo (16)
- 10 Äänisignaalin merkkivalot (15)
 • PPCM, DIGITAL (Dolby Digital), DTS (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Signaalin ja kaiuttimien merkkivalot (34)
 • L, C, R, SUBWFR (Subwoofer),
 LFE (Matalataajuustehoste), LS, S, RS
- 12 Päänäyttö
- 13 RESUME-merkkivalo (18)
- 14 DVD AUDIO-merkkivalot (17)
 • B.S.P. (Selailtava pysäytyskuva), BONUS
- 15 Viritintilan merkkivalot (19, 20)
 • TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Taajuusyksiköiden merkkivalot
 • kHz (AM-asemat), MHz (FM-asemat)
- 17 Äänenvoimakkuuden merkkivalo
- 18 A.POSITION (äänen asetus) -merkkivalo (31)
- 19 AUTO MODE -merkkivalo (29)



Suluissa olevilla sivuilla on tarkempia tietoja.

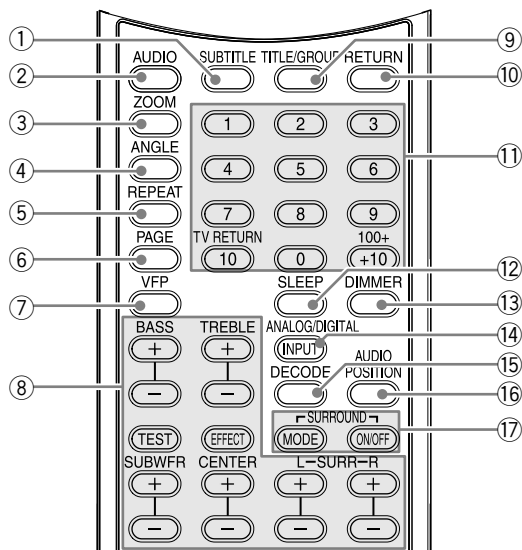
- 1 TV DIRECT -painike (16)
- 2 TV/VIDEO -painike (17, 66, 67)
- 3 Ohjelmälähteen valintapainiketta (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 TV VOL (äänenvoim.) +/- -painike (66, 67)
- 5 CHANNEL +/- -painike (66 – 68)
- 6 Monitoimipainikkeet
 -
 - TUNING ja -painikkeet (19)
 - FM MODE -painike (20)
 - MEMORY -painike (20)
- 7 DVD -käyttöpainikkeet
 - TOP MENU -painike (40)
 - MENU -painike (40)
 - ENTER -painike
 - Kohdistin -painikkeet
 - ON SCREEN -painike (38, 39)
- RDS -käyttöpainikkeet
 - TA/NEWS/INFO -painike (23)
 - PTY SEARCH -painike (22)
 - PTY ja -painikkeet (22)
 - DISPLAY -painike (21)
- 8 CHOICE -painike (55, 56)
- 9 (standby/on) -painikkeet (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 MUTE -painike (14)
- 11 VOLUME +/- -painike (12, 17)

Kun haluat avata kaukosäätimen kannen, paina tästä ja työnnä alaspäin.



- Suojuksen alla olevista painikkeista löydät lisätietoa kohdasta "Kaukosäädin—suojuksen alla" sivulla 5.

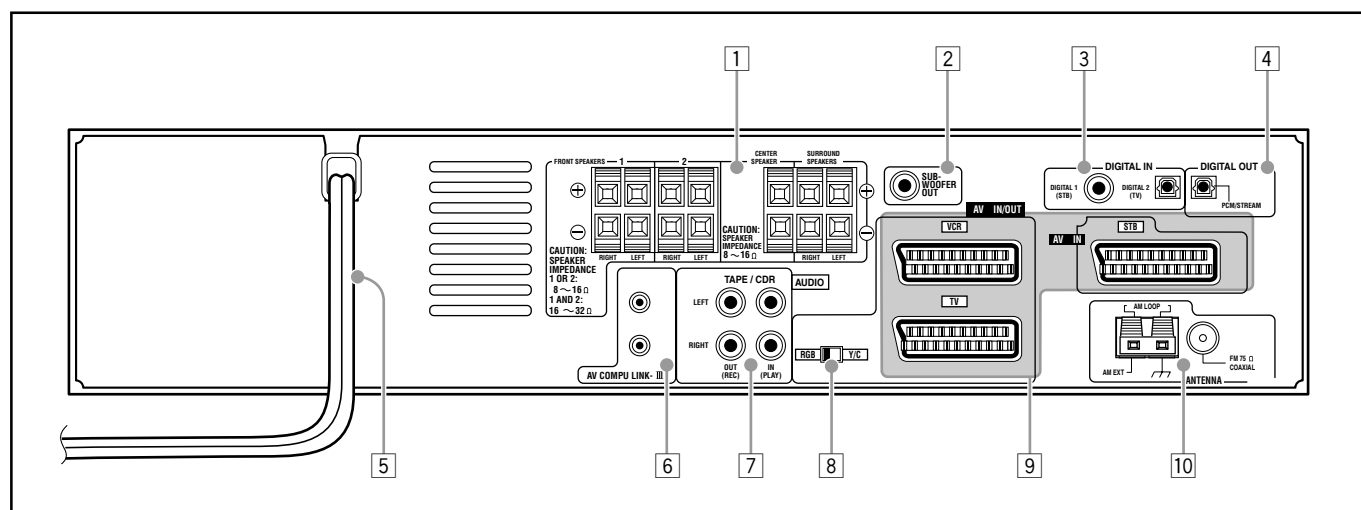
Kaukosäädin—suojaus alla



- ① SUBTITLE -painike (41)
- ② AUDIO -painike (42)
- ③ ZOOM -painike (46)
- ④ ANGLE -painike (41)
- ⑤ REPEAT -painike (50, 52, 54)

- ⑥ PAGE -painike (45)
- ⑦ VFP -painike (47)
- ⑧ Äänensäätöpainiketta (31, 35, 65)
 - BASS + ja - -painikkeet
 - TREBLE + ja - -painikkeet
 - TEST -painike
 - EFFECT -painike
 - SUBWFR (subwoofer) + ja - -painikkeet
 - CENTER + ja - -painikkeet
 - SURR L (surround vasen) + ja - -painikkeet
 - SURR R (surround oikea) + ja - -painikkeet
- ⑨ TITLE/GROUP -painike (43, 52, 53)
- ⑩ RETURN -painike (40)
- ⑪ Numeropainikkeet
 - Esiasetettujen kanavien valitsemiseen (20)
 - Audio- ja videokomponenttien käyttämiseen (66 – 69)
 - TV RETURN -painike (66 – 69)
- ⑫ SLEEP -painike (14)
- ⑬ DIMMER -painike (14)
- ⑭ ANALOG/DIGITAL INPUT -painike (14, 15)
- ⑮ DECODE -painike (15)
- ⑯ AUDIO POSITION -painike (31)
- ⑰ Surround-painiketta (34)
 - SURROUND MODE -painike
 - SURROUND ON/OFF -painike

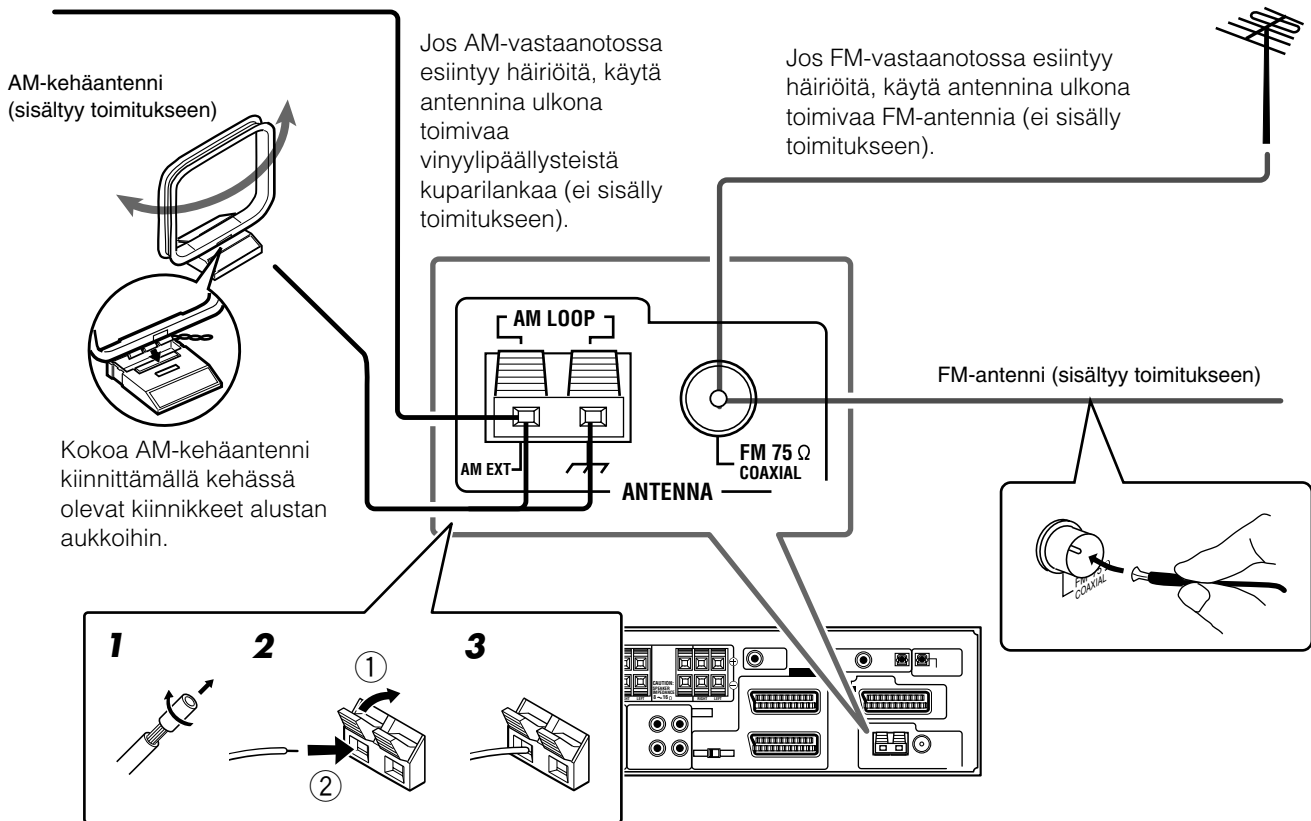
Takapaneeli



Suluissa olevilla sivuilla on tarkempia tietoja.

- ① Kaiutinliittimet (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② SUB-WOOFER OUT -liitäntä (7)
- ③ DIGITAL IN -liittimet (10)
 - Koaksiaalinen: DIGITAL 1 (STB)
 - Optinen: DIGITAL 2 (TV)
- ④ DIGITAL OUT -liitin (10)
- ⑤ Virtajohto
- ⑥ AV COMPU LINK-III liittimet (tulevaan käyttöön)
- ⑦ AUDIO -tulo/lähtöliittimet (11)
 - Tulo: TAPE/CDR IN
 - Lähtö: TAPE/CDR OUT
- ⑧ RGB-Y/C -valitsin (9)
- ⑨ SCART -liittimet (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ FM/AM ANTENNA -liittimet (6)

AM- ja FM-antennien kytkentä



AM-antennin kytkentä

Yhdistä laitteen mukana toimitettu AM-kehäantenni AM LOOP-liitäntään.

- 1** Poista eriste, jos AM-kehäantennissa on vinyylipäällyste.
- 2** Pidä liittimen pidintä painettuna (①) ja työnnä johto paikalleen (②).
- 3** Vapauta pidin.

Käännä kehää, kunnes saat parhaan kuuluvuuden.

- Jos kuuluvuus on huono, käytä antennina ulkona toimivaa vinyylipäällysteistä kuparilankaa (ei sisälly toimitukseen). Liitä se AM EXT-liitäntään. Pidä AM-kehäantenni yhdistettynä laitteeseen.

FM-antennin kytkentä

Yhdistä aluksi laitteen mukana toimitettu FM-antenni FM 75 Ω COAXIAL-liitäntään.

Suorista mukana toimitettu FM-antenni vaakatasossa.

- Jos kuuluvuus on huono, käytä antennina ulkona toimivaa FM-antennia (ei toimiteta mukana). Ennen kuin liität 75 Ω:n koaksiaalikaapelin liittimellä (IEC tai DIN45325), irrota mukana toimitettu FM-antenni.

Huom!

- Varmista, että antennin liittimet eivät koske muita liittimiä, johtoja tai virtajohtoa. Muutoin kuuluvuus voi heiketä.

Kaiuttimien kytkentä

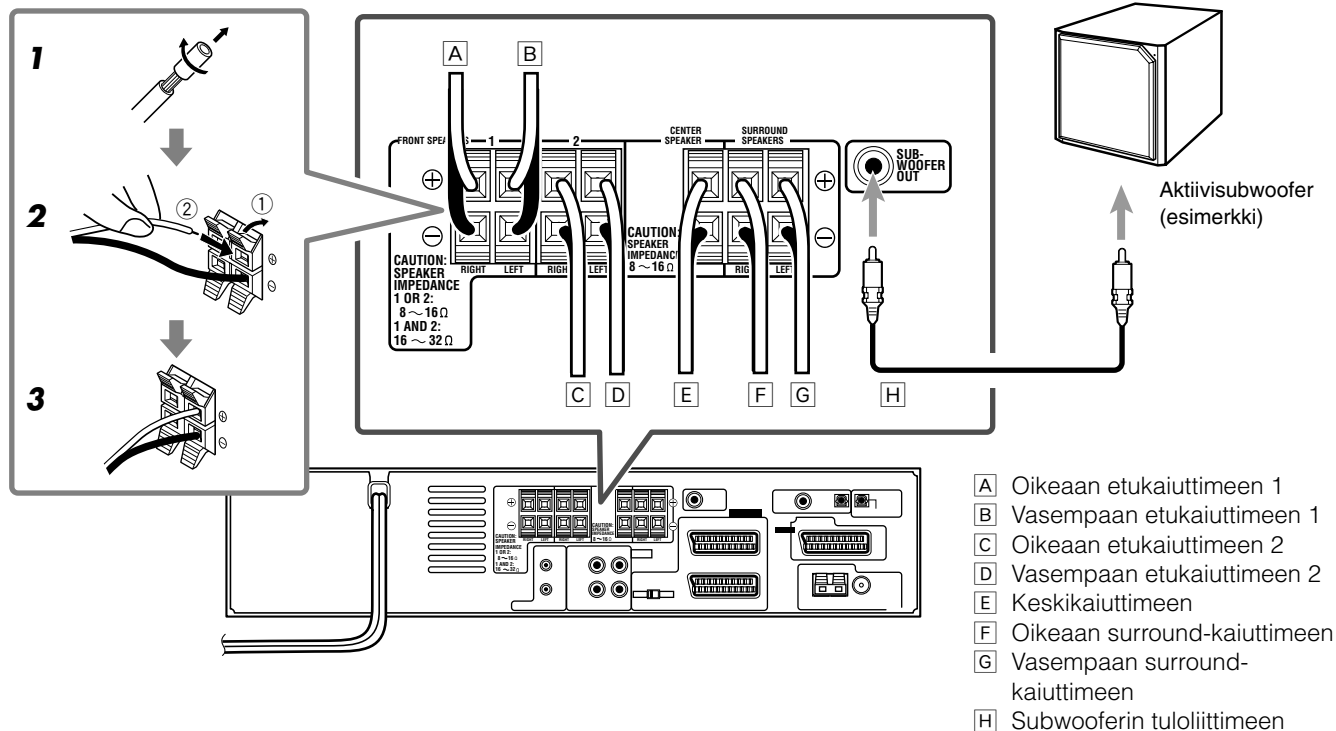
Tähän laitteeseen voi kytkeä seuraavat kaiuttimet:

- kaksi paria etukaiuttimia
 - FRONT SPEAKERS 1 -liittimet
 - FRONT SPEAKERS 2 -liittimet
- kaksi surround-kaiutinta
- keskikaiutin
- subwoofer

VAROITUS!

- Käytä kaiuttimia, joiden impedanssi vastaa kaiutinliittimien vieressä olevaa SPEAKER IMPEDANCE -merkintää.
- ÄLÄ yhdistä yhteen kaiutinliitäntään useita kaiuttimia.

Kaiutinjohtojen liittäminen



Kaiutinjohtojen liittäminen

Kytke kunkin kaiuttimen (+)- ja (-)-liitännät takapaneelissa oleviin (+)- ja (-)-liitäntöihin.

- 1 Kierrä ja poista kunkin kaiutinjohtoon (ei sisälly toimitukseen) päässä oleva eriste.
- 2 Pidä kaiutinliittimen pidintä painettuna (①), ja työnnä kaiutinjohto paikalleen (②).
- 3 Vapauta pidin.

Kaiuttimien impedanssi

Etukaiuttimien edellyttämä impedanssi vaihtelee riippuen siitä käytetäänkö sekä FRONT SPEAKERS 1 että FRONT SPEAKERS 2 -liittimiä vai vain toista niistä.

- Jos kytket vain yhden kaiutinpärin, käytä etukaiuttimissa **8 Ω – 16 Ω** impedanssia.
- Jos kytket molemmat kaiutinpärin, käytä etukaiuttimissa **16 Ω – 32 Ω** impedanssia.

Subwoofer-kaiuttimen yhdistäminen

Liittämällä subwooferin voit tehostaa bassoa tai toistaa digitaalisignaalin sisältämät alkuperäiset LFE (matalataajuustehoste)-äänet.

Yhdistä subwoofer takapaneelissa olevaan SUB-WOOFER OUT -liitäntään käyttämällä RCA-liittimillä varustettua kaapelia (ei sisälly toimitukseen).

- Lisätietoja on myös subwooferin käyttöoppaassa.

Huom!

- Voit sijoittaa subwooferin haluamaasi paikkaan, koska bassoäänien kulku ei riipu suunnasta. Sijoita se normaalitapauksessa eteesi.

Aseta parhaan äänentoiston saamiseksi kaikki kaiuttimet subwooferia lukuun ottamatta samalle etäisyydelle kuuntelijasta siten, että kaiuttimien etupaneelit on suunnattu kuuntelijaan.

Määritä sitten subwooferin ja kaiuttimien äänentoistoasetukset kuuntelupaikan mukaan (ks. sivua 26 – 28).

- Voit asettaa kaiuttimet nopeasti kytkettyjen kaiuttimien lukumäärästä riippuen. Katso kohtaa "Kaiuttimien pika-asetus" sivulta 25.

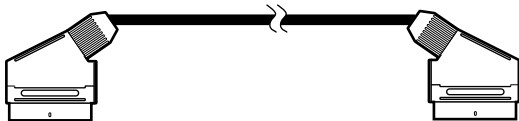
Audio- ja videokomponenttien kytkentä

■ Kaapelien ja johtojen kytkentä

SCART-kytkentä

Tämän laitteen mukana ei toimiteta SCART-kaapelia. Käytä muiden komponenttien mukana toimitettuja tai erikseen ostamiasi kaapeleita.

SCART-kaapelia (ei sisälly toimitukseen)



Audioliitännät

Yhdistä muut laitteet tähän laitteeseen audiokaapeleilla. Käytä toisen laitteen mukana toimitettua tai erikseen ostamaasi kaapelia.

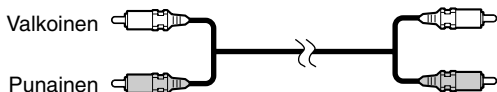
A Digitaalinen koaksiaalikaapeli (ei sisälly toimitukseen)



B Optinen digitaalikaapeli (ei sisälly toimitukseen)



C Audiokaapeli (ei sisälly toimitukseen)



Analoginen dekooderi

*Voit katsoa suojattua ohjelmaa videonauhurin avulla yhdistämällä analogisen dekooderin videonauhuriin ja valitsemalla suojattua ohjelmaa lähettävän kanavan videonauhurista.
Jos videonauhurissa ei ole dekooderille sopivaa liitäntää, liitä dekooderi televisioon.
Lisätietoja on myös näiden laitteiden käyttöoppaissa.*

Ohjelman nauhoittaminen STB (multimediapäätteestä)

*Jos yhdistät STB (multimediapäätteen) suoraan videonauhuriin SCART-liittimellä, voit nauhoittaa ohjelmaa multimediapäätteestä suoraan videonauhuriin tarvitsematta käyttää STB valikkoja.
Lisätietoja on myös STB käyttöoppaissa.*

Digitaaliäänet

Voit kuunnella digitaaliääntä käyttämällä sekä SCART-kaapelia että digitaaliiliitäntää (ks. sivua 10).

Huomautuksia digitaaliiliitännästä

- Tehdasasetuksen mukaan DIGITAL IN -liitännät on määritetty seuraavasti:
 - DIGITAL 1 (koaksiaali): STB
 - DIGITAL 2 (optinen): televisiolle
- Jos yhdistät laitteeseen CD-tallentimen, vaihda digitaalisen tuloliitännän (DIGITAL IN) asetukset (lisätietoja on sivun 29 kohdassa "Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)") ja lähteen nimi (lisätietoja on sivun 13 kohdassa "Lähteen nimen vaihtaminen") oikeiksi.
- Määritä digitaalisen tulotilan asetukset (lisätietoja on sivulla 14 kohdassa "Analogisen tai digitaalisen tulotilan valinta") oikein.

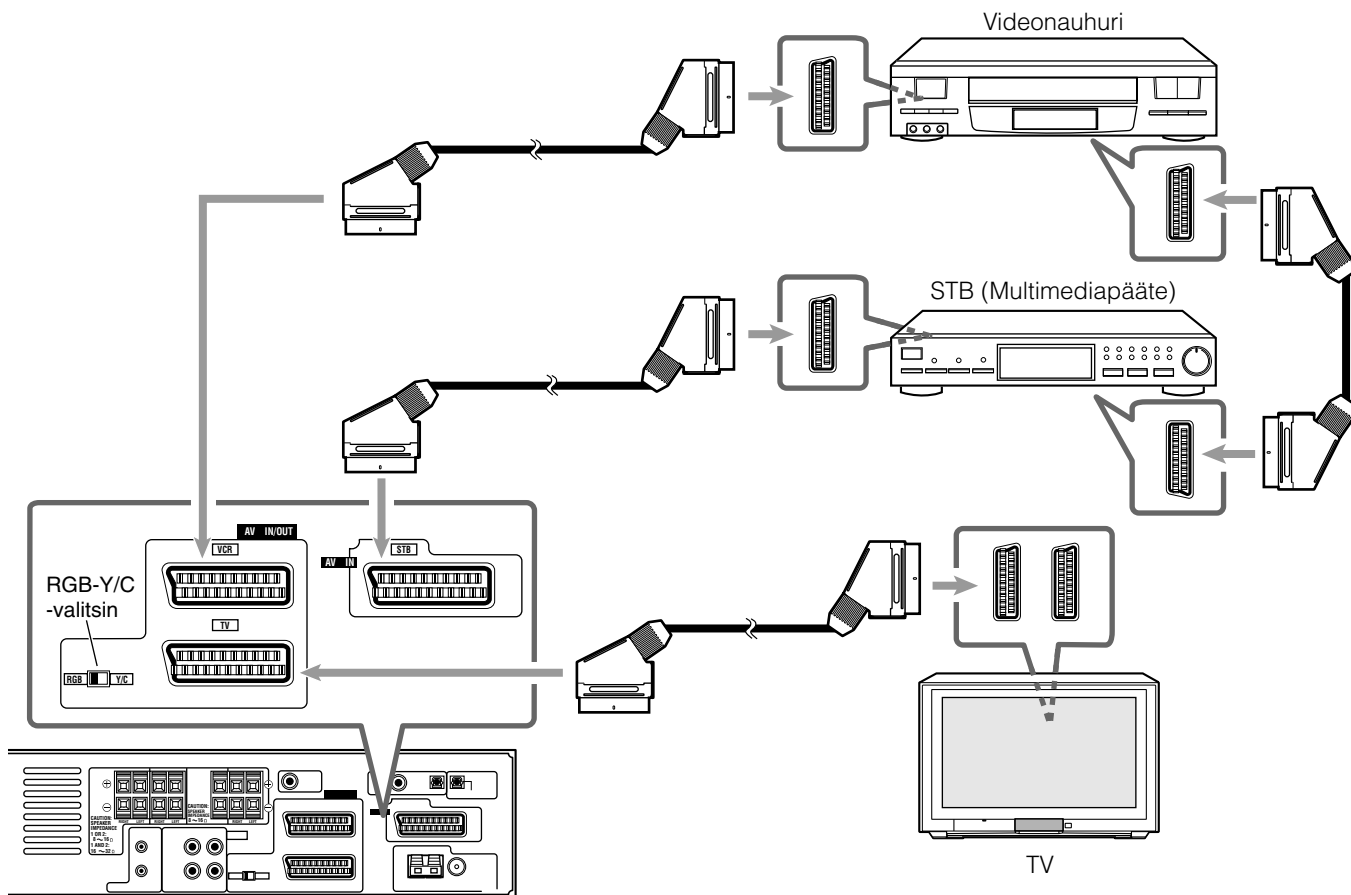
Jos lisää äänilähteen ja tämän laitteen väliin ääntä muuttavan laitteen, kuten graafisella näytöllä varustetun taajuuskorjaimen, tämän laitteen tuottama ääni voi vääristyä.

Katkaise virta kaikista komponenteista ja laitteesta ennen kytkentöjen tekemistä.

- Tulo- ja lähtöliitinten kuvat ovat esimerkkejä. Yhdistäessasi laitteeseen muita komponentteja perehdy myös niiden käyttöoppaisiin, sillä komponenttien takapaneeleihin merkityt liitinten nimet vaihtelevat.

■ SCART-liitäntä

ÄLÄ yhdistä televisiota videonauhurin kautta äläkä liitä televisiota, jossa on sisäinen videonauhuri. Muutoin kuvassa esiintyy häiriöitä.



RGB-Y/C-valitsimen asetus

Valitse RGB-Y/C -valitsimen asetus seuraavasti, kun laite on sammutettuna:



- Jos televisio on RGB-yhteensopiva, aseta valitsin "RGB"-asentoon.
- Jos televisio on S-video-yhteensopiva, aseta valitsin "Y/C"-asentoon.
- Jos televisio on yhteensopiva vain komposiittivideosignaalin kanssa, aseta valitsin "RGB"-asentoon.

Huom!

- Jos vaihdat RGB-Y/C -valitsimen asetusta, kun laitteessa on virta päällä, tämä asetus tulee voimaan vasta, kun laite sammutetaan.

SCART-liitännän tekniset tiedot

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	Komposiitti	○	○	○
		S-video	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	Komposiitti	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-video	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ Sama SCART-liitin ei voi lähettää ulos vastaanottamaansa signaalia.

*₂ Tässä videokuvamuodossa ulostuleva videosaali vastaa sisäänmenevää videosaalia. Jos esimerkiksi tähän laitteeseen syötetään S-videosignaalia, tästä laitteesta tulee ulos vain S-videosignaalia. Lisätietoja sisääntulevan ja uloslähtevän videosaalin asetusten määrittämisestä on videolaitteiden mukana toimitetuissa käyttöoppaissa.

*₃ T-V LINK -toiminnon signaalit menevät aina laitteen läpi.

TV- ja videomuoto

Jos televisiossa on useita SCART-liitäntöjä, tarkista kunkin liitännän videosaalin tyyppi television mukana toimitetusta käyttöoppaasta ja yhdistä SCART-kaapeli vaaditulla tavalla.

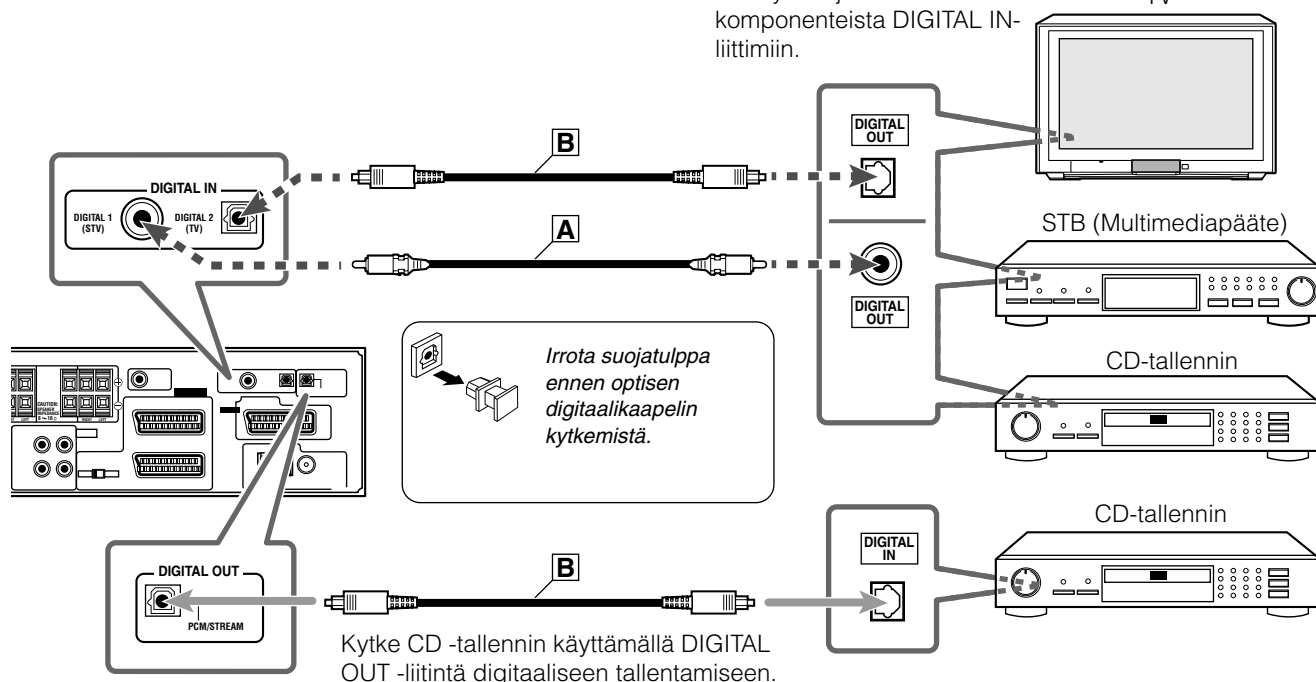
Tämä laite ei muunna S-video- tai komposiittivideosignaaleja. Jos yhden videolaitteen signaali on erilainen kuin toisen (esimerkiksi yksi lähettää S-videosignaalia ja toinen komposiittivideosignaalia), kuvassa voi esiintyä häiriöitä. Jos näin käy, määritä kaikkien videolaitteiden signaali samaksi (S-videosignaaliksi tai komposiittivideosignaaliksi). Muussa tapauksessa joudut vaihtamaan television käyttämän videosaalin aina vaihtaessasi kuvalähdettä.

T-V LINK

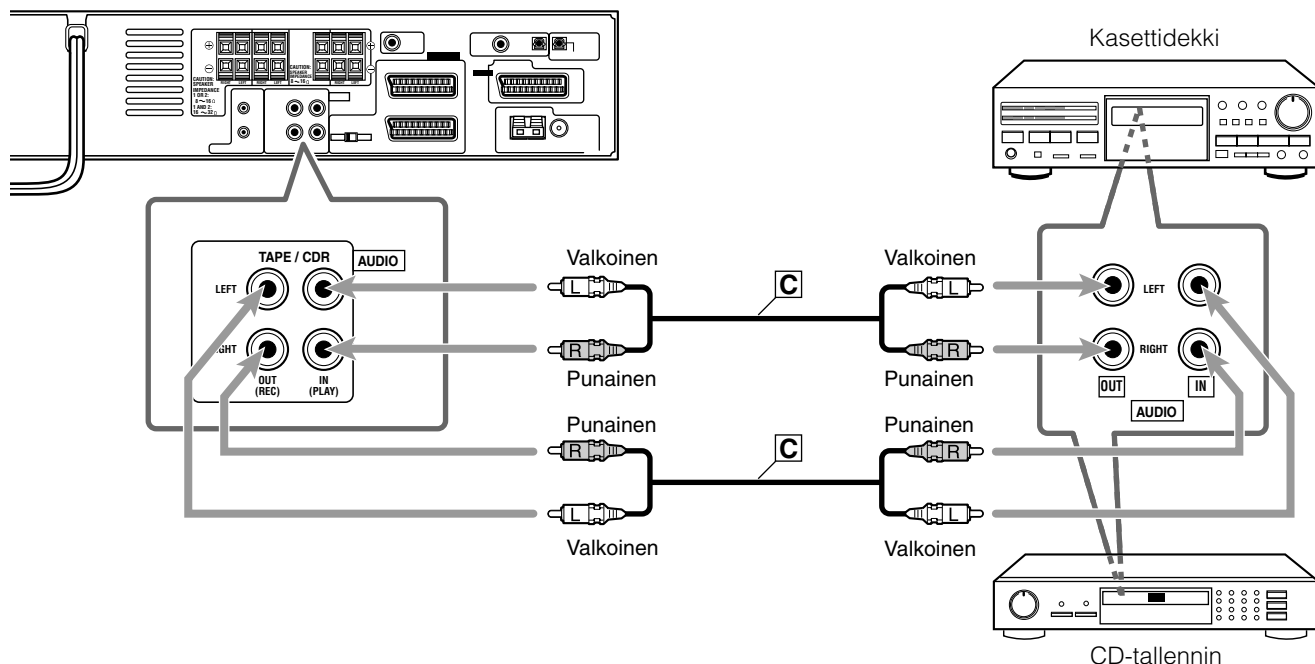
- Voit käyttää T-V LINK -toimintoa, jos yhdistät tähän laitteeseen T-V LINK -yhteensopivan television ja videonauhurin käyttämällä SCART-kaapeleita, joiden kaikkia johtoja hyödynnetään. T-V LINK -toiminnosta on lisätietoja myös television ja videonauhurin mukana toimitetuissa käyttöoppaissa.
- Yhdistä SCART-kaapeli JVC-merkkisen T-V LINK -yhteensopivan television EXT-2-liitäntään T-V LINK -toiminnon käyttämiseksi.
- Jotkut televisiot, videonauhurit ja multimediapäätteet tukevat tätä tietoliikennetapaa. Lisätietoja on myös näiden laitteiden mukana toimitetuissa käyttöoppaissa.

■ Digitaalinen kytkentä

Voit kytkeä jonkin seuraavista komponenteista DIGITAL IN-liittimiin.



Kasettidekin tai CD-tallentimen kytkentä



Nyt voit kytkeä laitteen pistokkeen virtapistorasiaan.

VAROITUS!

- Älä koske virtajohtoon märin käsin.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen pistorasista. Jos irrotat johdon, vedä aina pistokkeesta, jotta johto ei vaurioidu.

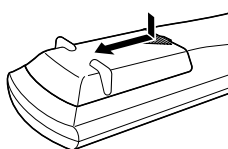
Huom!

- Siirrä virtajohto pois muiden johtojen ja antennikaapelin läheltä. Virtajohto voi aiheuttaa häiriöitä tai huonontaa kuvan laatua.
- Määrittämäsi asetukset, kuten esiasetetut kanavat ja ääniasetukset, voivat kadota muutamassa päivässä seuraavissa tapauksissa:
 - Irrotat virtajohdon.
 - Sattuu sähkökatko.

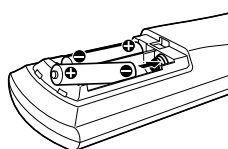
Paristojen asennus kaukosäätimeen

Aseta paristot kaukosäätimeen ennen sen käyttämistä.

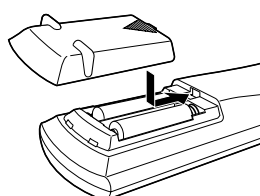
1 Paina ja työnnä kaukosäätimen takapuolella olevan paristotilan kantta.



2 Aseta paristot paikoilleen. Varmista, että niiden napaisuus on oikein päin: (+)-merkkiin (+) ja (-)-merkkiin (-).



3 Aseta kansi takaisin paikalleen.



Jos kaukosäätimen toiminta-alue pienenee, vaihda paristot. Käytä kahta R6P(SUM-3)/AA(15F) -tyyppistä kuivaparistoa.

Huom!

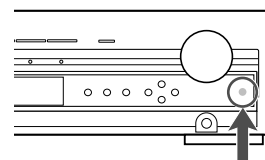
Mukana toimitetut paristot on tarkoitettu alkuasetusten tekoon. Vaihda paristot jatkuvaa käyttöä varten.

VAROITUS!

Seuraa näitä varo-ohjeita vuotojen tai paristojen halkeamien välttämiseksi:

- Aseta paristot kaukosäätimeen oikein päin: (+)-merkkiin (+) ja (-)-merkkiin (-).
- Käytä oikeantyyppisiä paristoja. Vaikka paristot näyttävät samanlaisilta, niissä voi olla eri jännite.
- Vaihda aina molemmat paristot samanaikaisesti.
- Älä altista paristoja kuumuudelle tai tulelle.

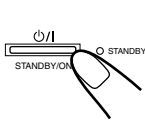
Kun käytät kaukosäädintä, osoita sillä suoraan laitteessa olevaa kaukosäädinanturia.



Kaukosäädinanturi

Virran kytkeminen

Paina etupaneelissa olevaa  **STANDBY/ON** tai kaukosäätimessä olevaa  **AUDIO**.



Etupaneelista

Kaukosäätimestä

STANDBY-valo sammuu ja virtamerkkivalo syttyy. Lähteen nimi tulee näyttöön.

- Jos lähteenä on "DVD", näyttöön tulee teksti "READING", kun laite tunnistaa ladatun levyn tyyppiä (ks. sivua 36).
 - Toisto käynnistyy automaattisesti, kun asetat DVD VIDEO -levyn paikalleen.
 - Näyttöön tulee teksti "NO DISC", jos soittimessa ei ole levyä.

Virran katkaiseminen (valmiustilaan)

Paina etupaneelissa olevaa  **STANDBY/ON** tai kaukosäätimessä olevaa  **AUDIO** uudelleen. Virtamerkkivalo sammuu ja STANDBY-valo syttyy.

Huom!

- Laite kuluttaa hieman virtaa valmiustilassakin. Voit sammuttaa laitteen kokonaan irrottamalla pistokkeen sähköpistorasiasta.

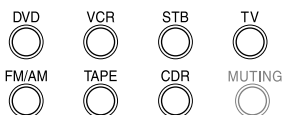
Toistolähteen valinta

Paina lähteenvalintapainiketta.

Etupaneelista



Kaukosäätimestä



DVD	Valitsee sisäisen DVD-soittimen.
STB	Valitsee STB (multimediapäätteen).
VCR	Valitsee videonauhurin.
TV	Valitsee TV-virittimen.
TAPE/CDR	Valitsee kasettidekin tai CD-tallentimen (tämä painike on VAIN etupaneelissa).
TAPE*	Valitsee kasettidekin (tämä painike on VAIN kaukosäätimessä).
CDR*	Valitsee CD-tallentimen (tämä painike on VAIN kaukosäätimessä).
FM/AM	Valitsee FM- tai AM-lähetksen.

Huom!

- Kun olet kytkenyt joitakin digitaalikomponentteja käyttämällä digitaalisia liittimiä (ks. sivu 10), rekisteröi digitaalisen tuloliittimen (ks. "Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)" sivu 29) ja digitaalisen tulotilan asetukset oikein (ks. "Analogisen tai digitaalisen tulotilan valinta" sivu 14). Ohjelmalähteen nimi ja "DIGITAL" näkyvät näytössä lähteen valitsemisen jälkeen.
- * Voit käyttää vain toista painiketta—TAPE tai CDR—kumpi tahansa ohjelmalähteen nimi on aktivoituna (ks. "Lähteen nimen vaihtaminen" sivu 13).

Äänenvoimakkuuden säätäminen

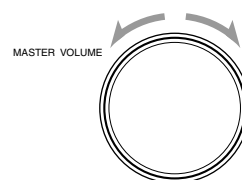
Etupaneelista

Äänenvoimakkuutta suurennetaan

kiertämällä MASTER VOLUME -säädintä myötäpäivään.

Äänenvoimakkuutta pienennetään

kiertämällä MASTER VOLUME -säädintä vastapäivään.



Kaukosäätimestä

Äänenvoimakkuutta suurennetaan

pitämällä VOLUME + painettuna.

Äänenvoimakkuutta pienennetään

pitämällä VOLUME - painettuna.



VAROITUS!

Aseta äänenvoimakkuus aina pienimmilleen ennen laitteiden käynnistämistä. Jos äänenvoimakkuus on liian suuri, äkillinen voimakas ääni voi vahingoittaa pysyvästi kuuloasi ja/tai kaiuttimia.

Huom!

- Voit säätää äänenvoimakkuutta 0:n (pienin) ja 50:n (suurin) välillä.
- Jos olet valinnut lähteeksi "DVD" ja televisioon on kytketty virta, äänenvoimakkuuden taso näkyy televisiossa.

Perustoiminnot

■ Kuulokkeiden käyttäminen

Voit yhdistää kuulokkeet etupaneelissa olevaan liitäntään Ω (kuulokeliitäntä).

Valittu surround-tila ja kaiuttimet poistuvat käytöstä. Laite siirtyy HEADPHONE-tilaan.

SPK 1 ja 2 -merkkivalot sammuvat näytöstä.

- Jos irrotat kuulokkeet etupaneelissa olevasta liitännästä Ω (kuulokeliitäntä), HEADPHONE-tila poistuu käytöstä ja kaiuttimet tulevat käyttöön.

HEADPHONE-tila

Kun käytät kuulokkeita, seuraavat signaalit lähetetään kaiutinasetuksista riippumatta:

- **2-kanavaisesta lähteestä** vasen ja oikea etukanavasignaali lähetetään suoraan vasemmasta ja oikeasta kuulokkeesta.
- **Monikanavaisesta lähteestä** oikean ja vasemman etukanavan, keskikanavan ja surroundkanavien signaalit yhdistetään (down-mix) ja lähetetään kuulokkeista menettämättä bassoelementtiä.
- **VAIN DVD AUDIO:** Jos down-mix on levyllä estetty, signaalit lähtevät vain oikeasta ja vasemmasta etukaiuttimesta.

VAROITUS!

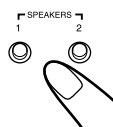
Muista aina hiljentää äänenvoimakkuutta seuraavissa tapauksissa:

- Ennen kuulokkeiden kytkemistä tai korville laittamista, koska suuri äänenvoimakkuus voi vahingoittaa sekä kuulokkeita että kuuloasi.
- Ennen kuulokkeiden poistamista, sillä ääni voi kuulua kaiuttimista suurella voimakkuudella.

Etukaiuttimien valinta

Kun olet kytkenyt kaksi paria etukaiutinparia, voit valita, kumpaa käytetään.

VAIN etupaneelist



FRONT SPEAKERS 1 -liittimiin kytkettyjen kaiuttimien käyttö

Paina painiketta SPEAKERS 1 niin että SPK 1 -merkkivalo syttyy näyttöön. (Varmista, että näyttöön ei syty SPK 2).

FRONT SPEAKERS 2 -liittimiin kytkettyjen kaiuttimien käyttö

Paina painiketta SPEAKERS 2 niin että SPK 2 -merkkivalo syttyy näyttöön. (Varmista, että näyttöön ei syty SPK 1).

Molempien kaiutinparien käyttö

Paina painikkeita SPEAKERS 1 ja 2 niin että SPK 1 ja 2 -merkkivalot syttyvät näyttöön.

Jos et halua käyttää kumpaakaan kaiutinparia

Paina painikkeita SPEAKERS 1 ja 2 niin että SPK 1 ja 2 -merkkivalot sammuvat näytöstä.

- Tämä aktivoi HEADPHONE-kuuloketilan (näyttöön tulee "HEADPHONE").

Huom!

- Jos valitset jonkin Surround-tilan käyttäessäsi molempia FRONT SPEAKERS 1 ja 2 -liittimiin kytkettyjä kaiutinpareja, FRONT SPEAKERS 2 -liittimeen kytketyt kaiuttimet passivoituvat.
- Kun Surround-tila on käytössä, voit valita vain joko FRONT SPEAKERS 1 tai 2 -liittimiin kytketyt kaiuttimet.

Lähteen nimen vaihtaminen

Kun yhdistät CD-tallentimen takapaneelissa oleviin TAPE/CDR-liittimiin, voit vaihtaa näyttöön tulevaa lähteen nimeä.

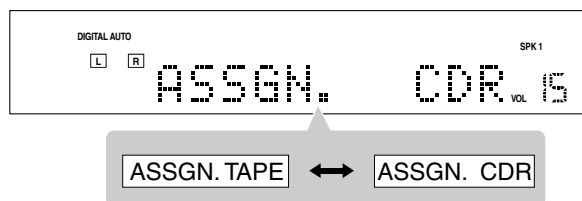
VAIN etupaneelist



Esim.: Lähteen nimen "TAPE" vaihtaminen nimeksi "CDR"

1 Paina TAPE/CDR (SOURCE NAME) ja valitse se lähteeksi.

2 Pidä SOURCE NAME (TAPE/CDR) painettuna kunnes näyttöön tulee "ASSGN. CDR".



Vaihtaminen nimeksi "TAPE"

Pidä SOURCE NAME (TAPE/CDR) painettuna, kunnes "ASSGN. TAPE" tulee näyttöön kuten vaiheessa **2**.

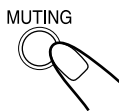
Huom!

- Vaikka et vaihdakaan lähteen nimeä, voit silti käyttää lähdetä. Väärän nimen käyttäminen voi kuitenkin aiheuttaa sekaannuksia:
 - Väärä nimi tulee näyttöön, kun painat etupaneelissa olevaa TAPE/CDR (SOURCE NAME) -painiketta.
 - Et voi valita lähdetä kaukosäätimen CDR- tai TAPE-painikkeiden avulla.
 - Et voi käyttää digitaalista tulotilaa CD-tallenninta varten (ks. sivua 29).

Äänen mykistäminen tilapäisesti

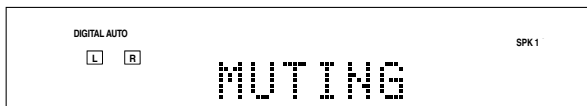
VAIN kaukosäätimestä

Voit vaimentaa äänen painamalla MUTING.



“MUTING” tulee näyttöön ja ääni vaimenee (äänenvoimakkuuden merkivalo sammuu).

- Jos olet valinnut lähteeksi “DVD”, ja televisioon on kytketty virta, televisiossa näkyy “VOLUME –”.



Voit palauttaa äänen seuraavasti

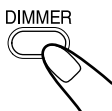
Paina MUTING uudelleen.

- Myös kaukosäätimen painikkeen VOLUME + tai – painaminen (tai etupaneelissa olevan MASTER VOLUME - säätimen käyttäminen) palauttaa äänen.

Näytön kirkkauden muuttaminen

VAIN kaukosäätimestä

Voit himmentää näytön painamalla DIMMER.



- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö himmenee ja virtamerkkivalo vuorotellen.

Virran katkaisu uniajastimella

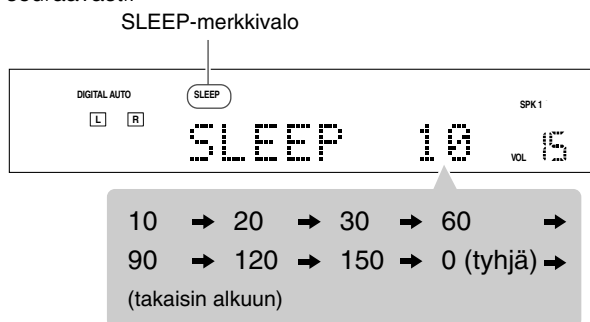
VAIN kaukosäätimestä

Paina SLEEP toistuvasti.



SLEEP-merkkivalo syttyy näyttöön.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, sammutusaika vaihtuu seuraavasti:



Kun sulkemisaika koittaa

Laitteesta sammuu virta automaattisesti.

Voit tarkistaa jäljellä olevan ajan ennen sammutusaikaa seuraavasti

Paina SLEEP kerran.

- Jäljellä oleva aika minuutteina tulee näyttöön.

Voit vaihtaa sulkemisaikaa painamalla

Paina SLEEP toistuvasti.

Uniajastimen peruuttaminen

Paina SLEEP toistuvasti, kunnes näyttöön tulee “SLEEP 0”. (SLEEP-merkkivalo sammuu).

- Myös virran katkaisu peruuttaa uniajastimen toiminnan.

Huom!

- Jos käytät uniajastinta ja automaattista siirtymistä lepotilaan (ks. sivua 60) samanaikaisesti, niistä aikaisemmin toimiva sammuttaa virran.

Analogisen tai digitaalisen tulotilan valinta

Jos olet yhdistänyt digitaaliset lähdekomponentit käyttämällä sekä analogista että digitaalista liitäntää (ks. sivuja 9 – 11), voit valita tulotilan.

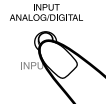
- Ennen kuin valitset digitaalisen tulotilan, määritä digitaalisen tuloliitännän asetukset (lisätietoja on sivulla 29 kohdassa “Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)”)

Huom!

- Et voi muuttaa “DVD”-lähteen tulotilaa. Sisäisen DVD-soittimen tulotila on aina digitaalinen.

1 Valitse ohjelmälähde (multimediapäätte (STB), TV tai CDR), jonka tulotilaa haluat muuttaa.

2 Paina etupaneelista painiketta INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) tai kaukosäätimestä ANALOG/DIGITAL INPUT.

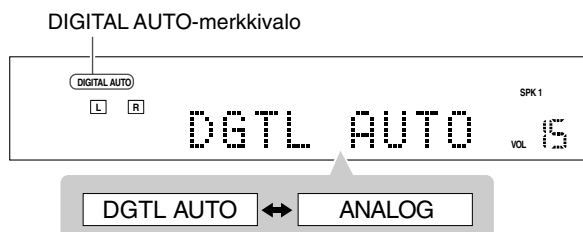


Etupaneelista

Kaukosäätimestä

Nykyinen tulotila tulee näyttöön.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, tulotila muuttuu analogisen tilan (“ANALOG”) ja digitaalisen tilan (“DGTL AUTO”).



JATKUU SEURAAVALLA SIVULLA

Perustoiminnot

DGTL AUTO	Valitse digitaalista tulotilaa varten. DIGITAL AUTO -merkkivalo syttyy. Laite tunnistaa automaattisesti sisääntulevan signaalin muodon, jonka jälkeen tunnistetun äänisignaalin (ks. alla) merkkivalo syttyy; muussa tapauksessa äänisignaalin merkkivalo ei syty.
ANALOG	Valitse analogista tulotilaa varten (alkuasetus paitsi sisäänrakennetussa DVD-soittimessa). ANALOG-merkkivalo syttyy.

Äänisignaalin merkkivalot näytössä

PPCM	Syttyy kun DVD AUDIO pakattu PCM-signaalia vastaanotetaan.
DIGITAL	- Syttyy kun Dolby Digital -signaalia vastaanotetaan. - Vilkkuu kun "DGTL D.D." on valittu ohjelmistolle, jota ei ole koodattu Dolby Digital-signaalilla.
DTS	- Syttyy kun DTS signaalia vastaanotetaan. - Vilkkuu kun "DGTL DTS" on valittu ohjelmistolle, jota ei ole koodattu DTS -signaalilla.
LPCM	Syttyy kun lineaarista PCM -signaalia vastaanotetaan.

■ Digitaalisen tulotilan muuttaminen manuaalisesti—vain DVD VIDEO

Vaihda digitaalista tulotilaa, jos Dolby Digital- tai DTS -toiston aikana ilmenee seuraavaa:

- Ääni ei kuulu toiston alussa.
- Etsiessäsi tai ohittaessasi jaksoja tai kappaleita kuuluu häiriöääntä.



Etupaneelistä

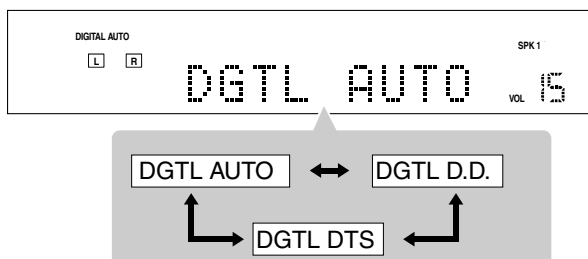


Kaukosäätimestä

1 Paina etupaneelin painiketta **INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.)** tai kaukosäätimen painiketta **ANALOG/DIGITAL INPUT** ja valitse "DGTL AUTO".

2 Paina **CONTROL ►** (tai **◄**) ja valitse "DGTL D.D." tai "DGTL DTS", kun näytössä näkyy edelleen "DGTL AUTO".

- Joka kerta kun painiketta painetaan, digitaalinen tulotila vaihtuu seuraavasti:

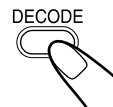


DGTL D.D. Valitse tämä toistaessasi Dolby Digital -ääntä. **DIGITAL**-merkkivalo syttyy*.

DGTL DTS Valitse tämä toistaessasi DTS -ääntä. **DTS**-merkkivalo syttyy*.

* Nämä merkkivalot vilkkuvat, jos signaalia ei ole, tai jos signaali on vääränmuotoista.

Voit vaihtaa digitaalista tulotilaa painamalla toistuvasti kaukosäätimessä olevaa **DECODE**.



Huom!

- Jos "DGTL AUTO" ei voi tunnistaa sisääntulevaa signaalia, mikään äänisignaalin merkkivalo ei syty.
- Jos sammutat laitteesta virran tai valitset toisen lähteen, "DGTL DTS" ja "DGTL D.D." poistuvat käytöstä. Digitaalitulotilaksi palautuu automaattisesti "DGTL AUTO".

Tulosignaalin vaimennus

Jos analogisen lähteen tulotaso on liian korkea, äänessä esiintyy häiriöitä. Jos näin käy, vaimenna tulosignaalia särön estämiseksi.

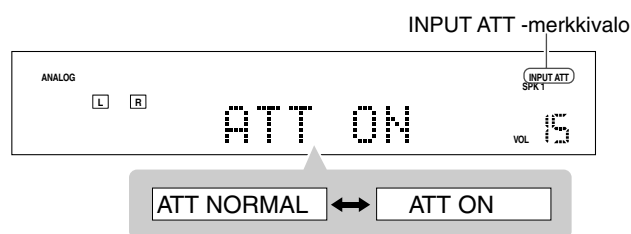
- Kukin analoginen lähde on säädettävä erikseen.

VAIN etupaneelistä



Pidä painettuna INPUT ATT. (INPUT ANALOG/ DIGITAL), kunnes INPUT ATT -merkkivalo syttyy näyttöön.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, tulosignaalin vaimennus otetaan käyttöön ("ATT ON") tai poistetaan käytöstä ("ATT NORMAL").



ATT NORMAL Valitse tämä normaalitapauksessa (alkuasetuksena). Analogista ääntä ei vaimenneta.

ATT ON Valitse tämä, jos analoginen ääni säröytyy.

TV Direct -toiminnon aktivointi

Voit käyttää tätä laitetta DVD-soittimena ja AV-valitsinta silloinkin, kun laitetta ei ole käynnistetty. Kun tämä toiminto on aktivoitu, kuva ja ääni siirtyvät videolaitteista suoraan televisioon tämän laitteen kautta. Voit käyttää videolaitteita ja televisiota aivan kun ne olisi yhdistetty suoraan toisiinsa. Tästä tulee nimitys "TV Direct".

- Tämä toiminto on käytössä vain silloin, kun videolaitteet ja televisio on yhdistetty tähän laitteeseen SCART-kaapelin avulla.
- Tämä toiminto koskee seuraavia lähteitä: DVD-soitin, STB (multimediapääte) ja videonauhuri.
- Voit käynnistää tai sammuttaa tämän laitteen automaattisesti tai valita lähteen automaattisesti, kun määrität automaattitoimintotilaksi "AUTO1"- tai "AUTO2"-vaihtoehdon. Lisätietoja on sivun 29 kohdassa "Automaattitila".

Voit ottaa TV Direct -toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä seuraavasti:



1 Paina TV DIRECT.

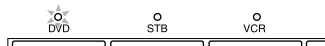
Kaikki merkkivalot sammuvat (paitsi jos "DVD" on valittu lähteeksi) ja valitun lähteen merkkivalo syttyy.

2 Käynnistä videolaitte ja televisio.

3 Paina lähteenvalintapainiketta: DVD, STB tai VCR.

Valittua lähdetä vastaava merkkivalo syttyy.

Esim.: Kun "DVD" on valittuna.



Voit peruuttaa TV Direct -toiminnon ja sammuttaa laitteen painamalla **STANDBY/ON** (tai kaukosäätimessä olevaa **STANDBY/ON** AUDIO).

STANDBY-valo syttyy ja laitteesta sammuu virta.

Voit peruuttaa TV Direct -toiminnon ja käynnistää laitteen painamalla TV DIRECT.

Huom!

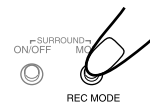
- Kun TV Direct -toiminto on käytössä, et voi nauttia tämän laitteen tuottamista ääniefekteistä etkä käyttää siihen liitettyjä kaiuttimia.
- **VAIN DVD AUDIO:** Kun toistat DVD AUDIO -ääntä, jonka signaaleja ei voida yhdistää TV Direct -toiminnon ollessa päällä, voit kuunnella vain vasemman/oikean etukanavan ääntä.
- Voit käyttää T-V LINK -toimintoa television ja videonauhurin välillä TV Direct -toiminnon ollessa käytössä.

Tallennustilan aktivointi

Monikanavaisesta lähteestä voit tehdä tallennustilassa äänityksen menettämättä surround-tilavaikutelmaa, kun keski- ja surround-kanavien signaalit yhdistetään etukanavasignaaleihin (down-mixing).

- Tallennustila vaikuttaa kaiuttimista kuuluvaan ääneen. Jos toistat monikanavaääntä tallennustila aktivoituna, äänet yhdistetään ja ne kuuluvat vain etukaiuttimista.
- **VAIN DVD AUDIO:** Jos down-mix on levyllä estetty, tämä toiminto ei ole käytössä.

VAIN etupaneelistä

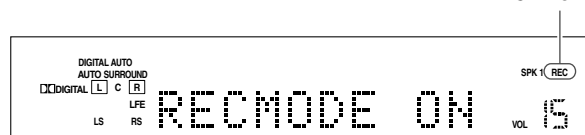


Pidä REC MODE (SURROUND MODE) painettuna, kunnes näyttöön tulee "RECMODE ON".

REC-merkkivalo syttyy näyttöön.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, tallennustila tulee käyttöön ("RECMODE ON") tai poistuu käytöstä ("RECMODE OFF").

REC -merkkivalo



RECMODE OFF Valitse tämä normaalitapauksessa. (alkuasetuksena).
Ääniä ei yhdistetä.

RECMODE ON Jos valitset tämän vaihtoehdon, äänet yhdistetään.

Nauhoitettaessa ääntä videonauhurin avulla:

Voit tallentaa kuvan videonauhalle ilman, että äänenvoimakkuuden taso on näkyvässä, kun tallennustila on aktivoituna.

- Jos et halua tallentaa näytön opastuskuvakkeita, katso sivua 60.
- Valikko ja (ks. sivuja 55) työkalurivi tallentuvat aina (ks. sivuja 38) kun ne näkyvät TV-ruudussa.

VAROITUS!

Jos käytät heikkotehoisia etukaiuttimia, ääni voi säröytyä tallennustilassa. Vähennä tässä tapauksessa äänenvoimakkuutta, kunnes säröytyminen poistuu.

Huom!

- Jos sammutat laitteesta virran tai valitset toisen lähteen, tallennustila poistuu käytöstä ("RECMODE OFF").
- Äänen säädöt (ks. sivuja 30 ja 31) sekä Surround-tilat (ks. sivuja 32–35) eivät vaikuta tallentamiseen.
- Seuraavat painikkeet eivät toimi tallennustilan ollessa käytössä ("RECMODE ON"):
 - Etupaneelin SETTING- ja ADJUST-painikkeet
 - Etupaneelin SURROUND ON/OFF- ja SURROUND MODE -painikkeet
 - Kaukosäätimen äänensäätöpainikkeet

DVD-soittimen peruskäyttö

DVD-soittimen käytöstä on lisätietoja sivuilla 36 – 50.

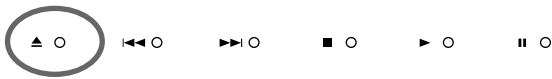
- Voit toistaa myös MP3- ja JPEG-tiedostoja. Lisätietoja on sivuilla 51 – 54.
- Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD-soittimen käyttötilaan painamalla DVD.

Käynnistä ensin televisio ja valitse oikea videosaannin tulokanava. (Lisätietoja on television käyttöoppaassa).

- Jos televisiosi on JVC-merkkinen, voit käynnistää sen painamalla kaukosäätimen TV ja valitsemalla lähteeksi videotulon painamalla TV/VIDEO-painiketta. (Jos televisio ei ole JVC:n valmistama, ks. lisätietoja sivulta 67 kohdasta "Muiden valmistajien laitteiden käyttö").
- Lisätietoja televisioruudussa näkyvien tekstien vaihtamisesta toiselle kielelle on sivuilla 55 ja 57.

1 Paina .

VAIN etupaneelist

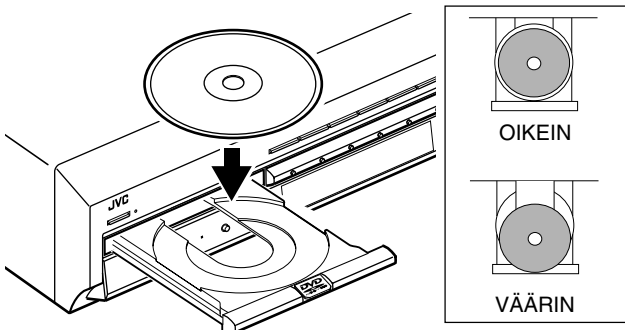


Laite käynnistyy ja levykelkka avautuu. STANDBY-valo sammuu ja virtamerkkivalo syttyy.

- Jos soittimessa on jo levy, ► käynnistää soittimen ja aloittaa levyn toiston.

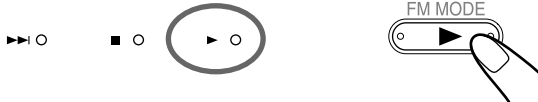
2 Levyn asettaminen paikalleen.

Aseta levy oikein paikalleen etikettipuoli ylöspäin.



3 Paina ►.

Levykelkka sulkeutuu ja laite ryhtyy toistamaan levyn sisältöä.

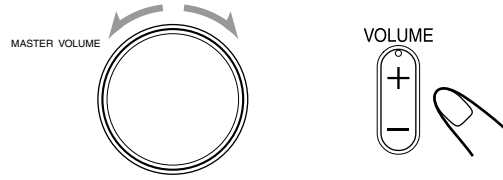


Etupaneelist

Kaukosäätimestä

- Voit sulkea levykelkan myös painamalla etupaneelissa olevaa -painiketta.

4 Äänenvoimakkuuden säätäminen.



Etupaneelist

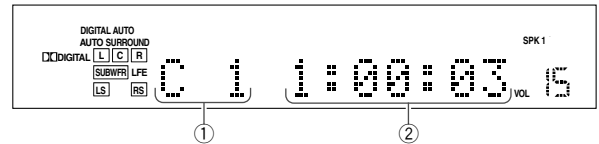
Kaukosäätimestä

Surround-tilan aktivoiminen ja valinta, katso sivu 34.

Näytössä näkyviä tietoja toistettaessa levyä

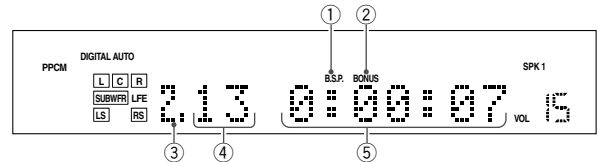
Toistaessasi levyä seuraavat tiedot tulevat näyttöön:

Esim.: DVD VIDEO -levyjä toistettaessa



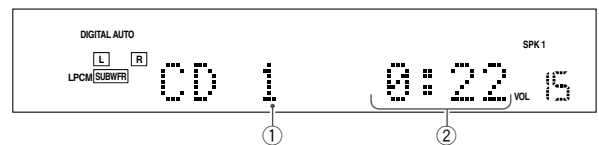
- ① Jakson numero
- ② Kulunut toisto aika

Esim.: DVD AUDIO* -levyjä toistettaessa



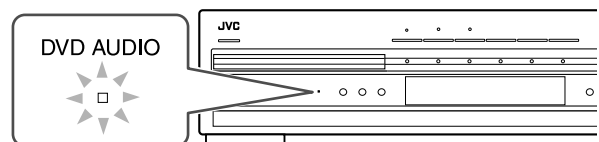
- ① B.S.P. (selailtava pysäytyskuva) -merkkivalo (syttyy pysäytyskuvia toistettaessa)
- ② BONUS -merkkivalo (syttyy kun levyllä on bonusryhmä)
- ③ Ryhmän numero
- ④ Kappaleen numero
- ⑤ Kulunut soittoaika

Esim.: Ääni CD-levyjä toistettaessa



- ① Kappaleen numero
- ② Kulunut toisto aika

* Kun DVD AUDIO-levy on ladattu, DVD AUDIO -merkkivalo syttyy etupaneeliin.



Toiston pysäytys

Paina ■.

Laite muistaa toiston pysäytyskohdan. RESUME-merkkivalo syttyy (paitsi kuunnellessasi audio-CD-levyä). Kun RESUME-merkkivalo palaa, voit jatkaa toistoa edellisestä kohdasta painamalla ►—Toiston jatkaminen (ks. oikealla olevaa kohtaa "Tietoja toiston jatkamisesta").

Levyn poistaminen

Paina ▲.

Levykelkka työntyy ulos.

Kun olet poistanut levyn, sulje levykelkka painamalla painiketta uudelleen.

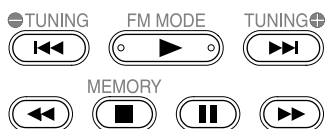
- Jos painat I STANDBY/ON -painiketta tai kaukosäätimessä olevaa I AUDIO-painiketta levykelkan ollessa auki, kelkka sulkeutuu automaattisesti, jonka jälkeen laite kytkeytyy pois päältä.

■ Muita DVD-soittimen käyttöpainikkeita

Etupaneelistä



Kaukosäätimestä



Toiston pysäytys tilapäisesti

Paina II.

- Toisto alkaa uudelleen, kun painat ►.

Toistokohdan siirtäminen taaksepäin 10 sekuntia (vain DVD VIDEO)

Paina ► DVD VIDEO -toiston aikana.

Toistokohdan siirtyy taaksepäin noin 10 sekuntia. Tämän jälkeen toisto jatkuu normaalisti.

Pikakelaus eteen- tai taaksepäin

- Paina ►► tai ◀◀ toiston aikana (tämä painike on VAIN kaukosäätimessä). Joka kerta kun painat painiketta ►► (tai ◀◀), laite aloittaa toiston eteenpäin (tai taaksepäin), vaihdellen toistonopeutta seuraavasti:

DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Normaali toisto jatkuu painettaessa ► -painiketta.

- Pidä painettuna ►► tai ◀◀.

Kun pidät painettuna ►► (tai ◀◀), laite kelaus eteenpäin (tai taaksepäin) 5 kertaa normaalitoistoa nopeammin. Kun pidät painettuna ►► (tai ◀◀-painiketta) edelleen, kelausnopeus nousee 20-kertaiseksi normaaliin toistoon verrattuna.

Voit palata tavalliseen toistoon vapauttamalla painikkeen.

Jakson tai kappaleen alun paikantaminen

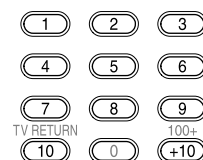
Paina ►► tai ◀◀.

Paina ►► (tai ◀◀) seuraavan (nykyisen tai edellisen) jakson tai kappaleen alun paikantamiseksi.

Jakson tai kappaleen paikantaminen käyttämällä numeropainikkeita

Voit valita haluamasi jakson tai kappaleen käyttämällä numeropainikkeita (1 – 10, +10).

Esim.: Voit valita numeron 3 painamalla 3-painiketta.
Voit valita numeron 11 painamalla +10-painiketta ja 1-painiketta.
Voit valita numeron 20 painamalla +10-painiketta ja 10-painiketta.



Tietoja toiston jatkamisesta



Laite muistaa, missä kohdassa olit toimiessasi seuraavasti:

- Painoit ■ toiston aikana—► jatkaa toistoa
- Vaihdot lähde—DVD- tai ►-painike jatkaa toistoa
- Sammutit laitteen (myös uniajastimen avulla)—► jatkaa toistoa

Kun jatkat toistoa, RESUME-merkkivalo sammuu (ja kohta poistuu laitteen muistista).

Kohta poistuu muistista myös toimiessasi seuraavasti:

- Painat ■ (kun RESUME-merkkivalo palaa)
- Valitset kappaleen käyttämällä ►► tai ◀◀, ja toistat Video-CD- tai Super VCD-levyä ja lopetat toiston
- Valitset ohjelmoidun tai satunnaisen toiston
- Painat TOP MENU
- Poistat levyn
- Käynnistät laitteen painamalla etupaneelissa olevaa I STANDBY/ON tai kaukosäätimessä olevaa I AUDIO.

Voit peruuttaa toiston jatkamisen (lisätietoja on sivulla 60 kohdassa "Muut asetukset -valikko—OTHERS").

Asemien viritys käsin

Etupaneelist

1 Valitse taajuusalue painamalla FM/AM.

Valitun taajuusalueen viimeksi kuunneltu kanava alkaa kuulua. CONTROL-painikkeet ohjaavat nyt viritintä.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, taajuusalue vaihtelee FM:n ja AM:n välillä.



Esim.: Valitessasi FM-aaltoalueen

2 Paina CONTROL ▼ (tai ▲) toistuvasti, kunnes näyttöön tulee "< TUNING >".



3 Kun "< TUNING >" on edelleen näytössä, paina toistuvasti CONTROL ► (tai ◀) tai pidä sitä painettuna, kunnes löydät haluamasi kanavan.



- Kun painat CONTROL ► (tai pidät sitä painettuna), viritin siirtyy korkeammalle taajuudelle.
- Kun painat CONTROL ◀ (tai pidät sitä painettuna), viritin siirtyy matalammalle taajuudelle.

Kaukosäätimestä

1 Paina FM/AM.

Valitun taajuusalueen viimeksi kuunneltu kanava alkaa kuulua.

2 Paina toistuvasti TUNING ⊕ tai ⊖ ja pidä sitä painettuna, kunnes löydät haluamasi kanavan.

- Kun painat TUNING ⊕ (tai pidät sitä painettuna), viritin siirtyy korkeammalle taajuudelle.
- Kun painat TUNING ⊖ (tai pidät sitä painettuna), viritin siirtyy matalammalle taajuudelle.

Huom!

- Kun pidät painettuna CONTROL ► (tai kaukosäätimen TUNING ⊕) ja vapautat sen tai pidät painettuna CONTROL ◀ (tai kaukosäätimen TUNING ⊖) ja vapautat sen, taajuus muuttuu, kunnes viritin löytää radioaseman.
- Kun viritin on löytänyt riittävän tehokasta signaalia lähettävän radioaseman, näyttöön tulee TUNED-merkkivalo.
- Kun viritin vastaanottaa FM-stereo-ohjelmaa, STEREO-merkkivalo syttyy.

Esiasetetun virityksen käyttö

Jos määrität radioasemalle kanavanumeron, voit siirtyä helposti kuuntelemaan sitä. Voit määrittää 30 FM-asemaa ja 15 AM-asemaa.

Esiasetetujen asemien tallentaminen

Muista ennen aloittamista...

Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja.

Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta 2.

Etupaneelist

1 Siirry kuuntelemaan asemaa, jonka haluat esiasettaa. (Lisätietoja on aiheessa "Asemien viritys käsin").

- Jos haluat tallentaa tämän aseman FM-vastaanottotilan, valitse haluamasi FM-vastaanottotila. Lisätietoja on sivulla 20 jaksossa "FM-vastaanottotilan valinta".



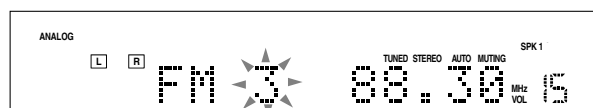
Esim.: Valitessasi FM-aaltoalueen

2 Paina MEMORY.

Kanavanumero vilkkuu näytössä noin 5 sekuntia.



3 Paina CONTROL ► (tai ◀), jolloin kanavanumero valitaan kanavanumeron vilkkuessa.



4 Paina MEMORY uudelleen valitun kanavanumeron vilkkuessa näytössä.

Kanava yhdistetään valitsemaasi numeroon.

- Valitsemasi kanavanumero lakkaa vilkkumasta, ja taajuus vilkkuu noin 5 sekunnin ajan.

5 Paina CONTROL ► (tai ◀), jolloin valitset toisen tallennettavan taajuuden, kun taajuus vilkkuu näytössä.

6 Toista vaiheita 2 – 5, kunnes olet tallentanut kaikki haluamasi asemat.

Esiasetetun aseman poistaminen

Voit poistaa aiemmin tallennetun aseman tallentamalla samalle kanavanumerolle uuden aseman.

Kaukosäätimestä

Kun olet viritänyt aseman, jonka haluat tallentaa,

1 Paina MEMORY.

Kanavanumero vilkkuu näytössä noin 5 sekuntia.

2 Valitse numeropainikkeilla esiasetetun kanavan numero kanavanumeron vilkkuessa.

- Valitse kanava 5 painamalla 5.
- Jos haluat kuunnella kanavaa numero 15, paina numeropainiketta +10 ja sitten numeropainiketta 5.
- Jos haluat kuunnella kanavaa numero 30, paina numeropainiketta +10 kahdesti ja tämän jälkeen numeropainiketta 10.

3 Paina uudelleen MEMORY.

4 Valitse TUNING $\oplus$ tai $\ominus$ -painikkeella toinen taajuus, jonka haluat tallentaa.

5 Toista vaiheet **1** – **4** kunnes olet tallentanut kaikki haluamasi asemat.

■ Esiasetetun aseman viritys

Etupaneelista

1 Valitse taajuusalue painamalla FM/AM.

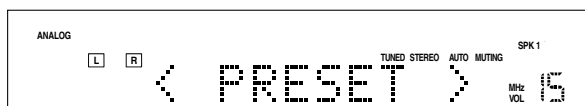
Valitun taajuusalueen viimeksi kuunneltu kanava alkaa kuulua.

CONTROL-painikkeet ohjaavat nyt viritintä.



Esim.: Valitessasi FM-aaltoalueen

2 Paina CONTROL $\blacktriangledown$ (tai $\blacktriangle$) toistuvasti, kunnes näyttöön tulee "< PRESET >".



3 Kun "< PRESET >" on edelleen näytössä, paina CONTROL $\blacktriangleright$ (tai $\blacktriangleleft$) ja valitse haluamasi esiasetetun kanavan numero.

- Jos painat CONTROL $\blacktriangleright$ (tai pidät sitä painettuna), kanavanumero suurenee.
- Jos painat CONTROL $\blacktriangleleft$ (tai pidät sitä painettuna), kanavanumero pienenee.

Kaukosäätimestä

1 Paina FM/AM.

Valitun taajuusalueen viimeksi kuunneltu kanava alkaa kuulua.

Numeropainikkeet ohjaavat nyt viritintä.

2 Valitse esiasetettu kanava painamalla numeropainikkeita.

- Jos haluat kuunnella kanavaa numero 5, paina numeropainiketta 5.
- Jos haluat kuunnella kanavaa numero 15, paina numeropainiketta +10 ja tämän jälkeen numeropainiketta 5.
- Jos haluat kuunnella kanavaa numero 30, paina numeropainiketta +10, +10 ja tämän jälkeen numeropainiketta 10.

FM-vastaanottotilan valinta

Jos FM-stereolähetystä on vaikeaa vastaanottaa tai häiriöitä esiintyy, voit vaihtaa FM-vastaanottotilaa kuunnellessasi FM-lähetystä.

- Voit tallentaa kunkin esiasetetun aseman FM-vastaanottotilan.

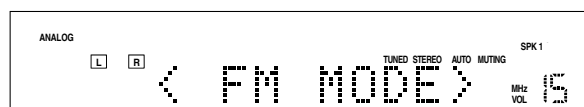
Muista ennen aloittamista...

Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja.

Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta **1**.

Etupaneelista

1 Kun kuuntelet FM-asemaa, paina CONTROL $\blacktriangledown$ (tai $\blacktriangle$) toistuvasti, kunnes näyttöön tulee "< FM MODE >".



2 Kun "< FM MODE >" on edelleen näytössä, paina CONTROL $\blacktriangleright$ (tai $\blacktriangleleft$) ja valitse "MONO".

- Joka kerta kun painiketta painetaan, FM-vastaanottotila vaihtuu "AUTO MUTING"-tilan ja "MONO"-tilan välillä.

AUTO MUTING

Valitse tämä normaalitapauksessa (alkuasetuksena).

Jos ohjelma on stereofoninen, kuulet stereoäänen. Jos ohjelma on monofoninen, kuulet monoäänen.

Tästä tilasta on hyötyä myös vähentäessäsi asemien välillä kuuluvaa kohinaa. AUTO MUTING -merkkivalo syttyy näyttöön.

MONO

Voit parantaa vastaanottoa valitsemalla tämän. Stereovaikutelma kuitenkin katoaa.

Kuulet tässä tilassa kohinaa asemien välillä. Näytössä oleva AUTO MUTING -merkkivalo sammuu. (Myös STEREO -merkkivalo sammuu).

Stereovaikutelman palauttaminen

Toista vaihe **1** ja valitse "AUTO MUTING" vaiheessa **2**.

Kaukosäätimestä

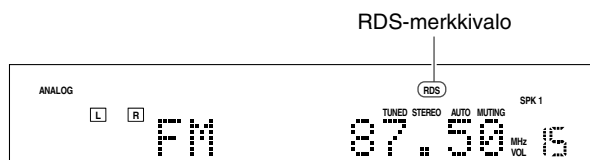
1 Valitse FM-asema painamalla FM/AM.

2 Paina FM MODE.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, FM-vastaanottotila vaihtuu "AUTO MUTING" -tilan ja "MONO" -tilan välillä.

FM-asemien vastaanotto RDS-järjestelmän avulla (Radio Data System)

RDS:n avulla FM-asemat voivat lähettää lisäsignaalin tavallisten ohjelmasignaaliensa rinnalla. Asemat lähettävät esimerkiksi aseman nimen sekä tietoja siitä, millaista ohjelmaa ne lähettävät, kuten urheilua tai musiikkia jne. Kun viritin on viritetty FM-asemalle, joka toimittaa RDS-palveluja, näytössä palaa RDS-merkkivalo.



Laitteella voi vastaanottaa seuraavan tyyppisiä RDS-signaaleja:

PS (Ohjelmapalvelu)

Näyttää yleisesti tunnettujen asemien nimet.

PTY (Ohjelmatyyppi)

Näyttää lähetettävien ohjelmien tyyppin.

RT (Radioteksti)

Näyttää aseman lähettämät tekstiviestit.

Enhanced Other Networks (Muiden verkkojen tarkkailu)

Lisätietoja on sivulla 23.

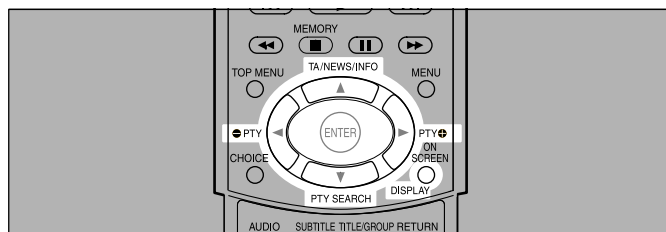
Huom!

- RDS ei toimi AM-lähetyksissä.
- RDS ei välttämättä toimi oikein, jos viritetty asema ei lähetä RDS-signaalia kunnolla tai signaali on heikko.

Käyttöpainikkeet

Seuraavia painikkeita voi käyttää RDS-toimintoihin:

- Jos käytät kaukosäädintä, paina FM/AM, jotta voit käyttää sillä viritintä.



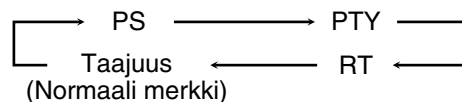
Mitä tietoja RDS-signaalit voivat antaa?

Aseman lähettämät RDS-signaalit näkyvät näytöllä.

VAIN kaukosäätimestä

Paina DISPLAY kuunnellessasi FM-asemaa, jotta RDS-signaalit näkyvät.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näytössä näkyvät tiedot vaihtuvat seuraavasti:



PS (Ohjelmapalvelu)

Haun aikana "PS" ilmestyy ja asemien nimiä tulee näyttöön. "NO PS" ilmestyy, jos signaalia ei lähetetä.

PTY (Ohjelmatyyppi)

Haun aikana "PTY" ilmestyy ja lähetetyn ohjelma tyyppi tulee näyttöön. "NO PTY" ilmestyy, jos signaalia ei lähetetä.

RT (Radioteksti)

Haun aikana "RT" ilmestyy ja aseman lähettämät tekstiviestit tulevat näyttöön. "NO RT" ilmestyy, jos signaalia ei lähetetä.

Taajuus Aseman taajuus (ei RDS-palvelu).

Näytössä näkyvistä kirjaimista

Kun PS, PTY, tai RT-signaalit näkyvät näyttöikkunassa, eräät erikoiskirjaimet ja -merkit eivät ehkä näy oikein.

Huom!

- Jos haku päättyy välittömästi, "PS", "PTY" ja "RT" eivät näy näytössä.

Ohjelman hakeminen PTY-koodilla PTY-koodit

Eräs RDS-palvelun eduista on se, että voit paikantaa tietynlaisen ohjelman esivalituista kanavista (ks. sivua 19) ilmoittamalla PTY-koodit.

■ Hae ohjelma PTY-koodilla

Muista ennen aloittamista...

- PTY-haku toimii vain esivalituilla asemilla.
- Keskeytä haku milloin tahansa haun aikana painamalla PTY SEARCH.
- Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta **1**.

VAIN kaukosäätimestä

1 Paina PTY SEARCH, kun kuuntelet FM-asemaa.

“PTY SELECT” vilkkuu näytössä.

2 Paina PTY ⊕ tai PTY ⊖, kunnes haluamasi PTY-koodi ilmestyy näyttöön “PTY SELECT”-merkin vilkkuessa.

- Katso lisätietoja sivulta 24 “PTY-koodien kuvaus”.

3 Paina PTY SEARCH aiemmassa vaiheessa valitun PTY-koodin näkyessä yhä näytössä.

Haun aikana “SEARCH” ja valittu PTY-koodi vilkkuvat päänäytössä.

Laite hakee 30 esivalitusta FM-asemasta, pysähtyy löytäessään valitsemasi aseman ja virittäytyy sille.

Jatka hakua ensimmäisen pysähdyksen jälkeen

Paina PTY SEARCH uudestaan, kun näytön merkit vilkkuvat.

Jos ohjelmaa ei löydy, “NOT FOUND” ilmestyy näyttöön.

PTY-koodit



Eräs toinen näppärä RDS-palvelu on nimeltä “Enhanced Other Networks (muiden ohjelmaryhmien tarkkailu)”. Tämän avulla laite vaihtaa väliaikaisesti haluamallesi, eri asemalta lähetetylle ohjelmalle (TA, NEWS ja/tai INFO) paitsi seuraavissa tapauksissa:

- ## Muista ennen aloittamista...

VAIN kaukosäätimestä

→ TA → NEWS → INFO → TA/NEWS → TA/INFO →
 Ei mitään ← TA/NEWS/INFO ← NEWS/INFO ←

TA	Liikennetiedotus alueellasi.
NEWS	Uutiset.
INFO	Ohjelma, jonka tarkoituksena on antaa neuvoja mahdollisimman laajalti.

Aseman vastaanottaminen jatkuu edelleen, mutta vastaanotetun PTY-koodin merkkivalo alkaa vilkkua.



Vastaanotin vaihtaa asemalle automaattisesti.
Vastaanotetun PTY-koodin merkkivalo alkaa vilkkua.



Paina TA/NEWS/INFO -näppäintä useita kertoja, kunnes ohjelmatyyppiin merkkivalo (TA/NEWS/INFO) sammuu näytöltä. Laite poistuu Enhanced Other Networks (muiden ohjelmeryhmien tarkkailu) -valmiustilasta ja palaa takaisin aikaisemmin valitulle asemalle.

TEST-signaalin vastaanoton aikana näyttoon tulee "TEST".

Huom!

- ## VAROITUS!

23

PTY-koodien kuvaus:

News:	Uutiset.
Affairs:	Ajankohtaisohjelmat, joissa uutisia käsitelleen syvemmin tai laajemmin—väittäilyä tai analyysia.
Info:	Ohjelmat, joiden tarkoituksena on antaa neuvoja laajimmassa mielessä.
Sport:	Ohjelmat, jotka koskevat mitä tahansa urheiluasiaa.
Educate:	Opetusohjelmia.
Drama:	Kaikki kuunnelmat ja jatkosarjat.
Culture:	Ohjelmat, jotka koskevat mitä tahansa kansallista tai alueellista kulttuuriasiaa, mukaan lukien kieltä, teatteria, jne.
Science:	Ohjelmat luonnontieteistä ja tekniikasta.
Varied:	Käytetään enimmäkseen puheohjelmiin, kuten tietovisoihin, kilpailuihin ja henkilöhaastatteluihin.
Pop M:	Ajankohtainen kaupallinen pop-musiikki.
Rock M:	Rock-musiikki.
Easy M:	Nykymusiikki, jota pidetään "kevyenä kuunneltavana".
Light M:	Soitinmusiikki ja laulu- tai kuoroteokset.
Classics:	Suurten orkesteriteosten, sinfonioiden, kamarimusiikin, jne. esitykset.
Other M:	Musiikki, joka ei sovi muihin ryhmiin.
Weather:	Sää tiedotukset ja -ennusteet.
Finance:	Pörssitiedotteet, liiketoiminta, kaupankäynti jne.
Children:	Nuorille kuuntelijoille suunnatut ohjelmat.

Social:	Ohjelmat sosiologiasta, historiasta, maantieteestä, psykologiasta ja yhteiskunnasta.
Religion:	Uskonnolliset ohjelmat.
Phone In:	Ohjelmat, joissa yleisö voi ilmaista näkemyksiään puhelimitse tai julkisella foorumilla.
Travel:	Liikennetiedotteet.
Leisure:	Ohjelmat vapaa-ajan harrastuksista.
Jazz:	Jatsimusiikki.
Country:	Laulut, jotka ovat saaneet alkunsa Amerikan etelävaltioiden musiikkiperinteestä tai jatkavat sitä.
Nation M:	Kansan tai seudun ajankohtainen, paikallisella kielellä esitetty pop-musiikki.
Oldies:	Musiikki ns. viihdemusiikin "kulta-ajalta".
Folk M:	Musiikki, jonka juuret ovat tietyn kansan musiikkikulttuurissa.
Document:	Asiaohjelmat, joiden esitystyyli on tutkiva.
TEST:	Lähetykset, joilla testataan hätälähetyslaitteita tai vastaanotinta.
Alarm !:	Hätäilmoitus.
None:	Ei ohjelmatyyppiä, määrittelemätön ohjelma tai ohjelmaa on vaikea määritellä mihinkään kategoriaan.

Eräiden FM-asemien PTY-koodien luokittelu saattaa erota yllä olevasta luettelosta.

Jotkin seuraavista asetuksista ovat välttämättömiä kaiuttimien kytkemisen ja sijoittelun jälkeen kun taas toiset ovat käyttöä helpottavia toimenpiteitä.

■ Kaiuttimien pika-asetus (ks. alla)

■ Perusasetukset (ks. sivut 26 – 29)

- Kaiutinasetukset
 - Subwooferin, etu-, keski- ja surround-kaiuttimien tiedot*
 - Etu-, keski- ja surround-kaiuttimien etäisyys*
 - Jakotaajuus*
 - Matalataajuustehosteen vaimennus*
 - Dynamiikka-alueen kavennus*
- Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)
- Auto surround
- Automaattitila

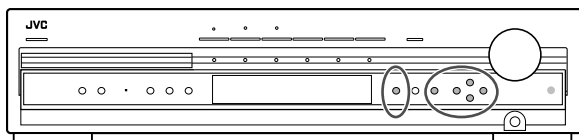
* Voit myös säätää nämä kohteet valintavalikosta (ks. sivuja 55 – 60).

Kaiuttimien pika-asetus

Kytettyjen kaiuttimien kaiutinkokojen ja etäisyyksien rekisteröinnin voi tehdä helposti (Pika-asetus).

- Jos haluat asettaa kaiutinkoon ja etäisyyden manuaalisesti, katso kohtia "Kaiutintiedot" ja "Kaiuttimien etäisyys" sivulla 27.

VAIN etupaneelista



Muista ennen aloittamista...

Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta 1.

1 Paina SETTING.

CONTROL-painikkeilla voi nyt suorittaa perusasetukset. Aiemmin valittu säädettävä kohde näkyy näytössä. Perusasetusten jäsenyyksestä löydät lisätietoa kohdasta "Näytön kohteiden jäsenyys" sivulta 26.

2 Paina CONTROL ▼ (tai ▲) toistuvasti kunnes "QUICK SETUP" tulee näyttoon.

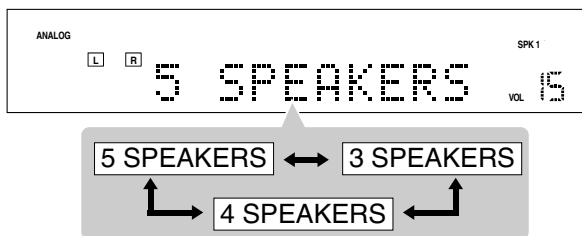


3 Paina MEMORY.

"ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS" vierii näytössä, sitten "5 SPEAKERS" tulee näyttoon.

4 Paina CONTROL ► (tai ◀) valitaksesi kytkettyjen kaiuttimien lukumäärän.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:



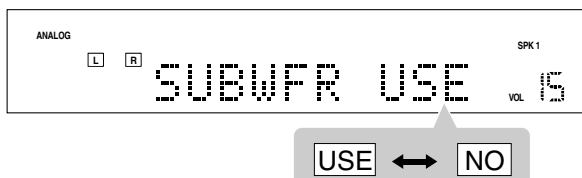
5 SPEAKERS	Valitaan kytkettäessä etu-, keski- ja surround-kaiuttimet (alkuasetus).
4 SPEAKERS	Valitaan kytkettäessä etu- ja surround-kaiuttimet.
3 SPEAKERS	Valitaan kytkettäessä etu- ja keskikaiuttimet.

5 Paina MEMORY.

"ENTER USE OF SUBWOOFER" vierii näytössä, sitten "SUBWFR USE" tulee näyttoon.

6 Paina CONTROL ► (tai ◀) valitaksesi subwooferin käytön.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:



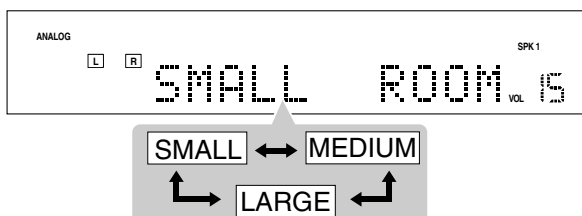
USE	Valitaan kun subwoofer on kytketty (alkuasetus).
NO	Valitaan kun subwooferia ei käytetä.

7 Paina MEMORY.

"ENTER ROOM SIZE" vierii näytössä, sitten "SMALL ROOM" tulee näyttoon.

8 Paina CONTROL ► (tai ◀) valitaksesi kuuntelutilaa vastaavan huonekoon.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:



Valitse huonekoko, joka vastaa etäisyyttä kuuntelupisteestä kaiuttimiin. Katso seuraavan sivun kohtaa "Huonekokoja vastaavat kaiutinetäisyydet".

9 Pääta asetus painamalla MEMORY.

“SETUP END” ilmestyy hetkeksi näyttöön, sitten näytölle palaa ohjelmälähteen tunnus.

- Kaiutinkokoonpanon asetukset aktivoituvat. Alla lisätietoja kaiutinkokojen ja etäisyyksien rekisteröinnistä.

Huom!

- Asetukset eivät tule voimaan, jos keskeytät asetustoimenpiteen.

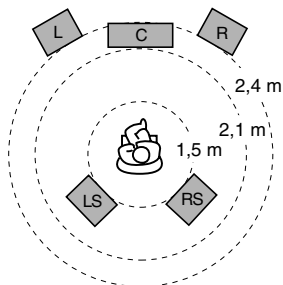
Kaiuttimien kanavanumeroja vastaavat kaiutinkoot

Valittu arvo		Kaiuttimien koko		
Kaiuttimien lukumäärä	Subwooferin käyttö	Etu V/O (L/R)	Keski (C)	Surround V/O (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Lisätietoja kaiuttimien koosta löydät sivulta 27.

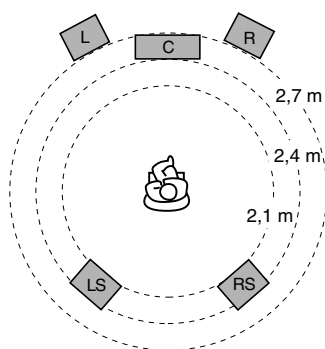
Huonekokoja vastaavat kaiutinetäisyydet

- Jos huonekooksi valitaan “SMALL”.



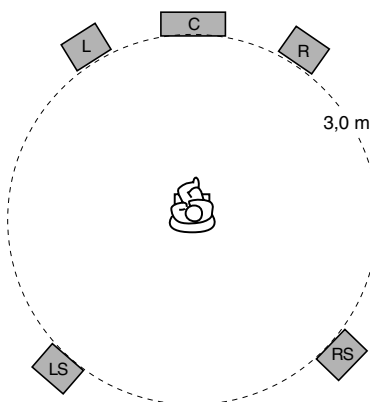
Etu (L, R)	2,4 m
Keski (C)	2,1 m
Surround (LS, RS)	1,5 m

- Jos huonekooksi valitaan “MEDIUM”.



Etu (L, R)	2,7 m
Keski (C)	2,4 m
Surround (LS, RS)	2,1 m

- Jos huonekooksi valitaan “LARGE”.



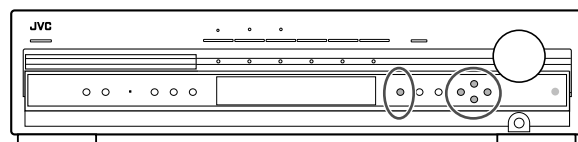
Etu (L, R)	3,0 m
Keski (C)	3,0 m
Surround (LS, RS)	3,0 m

Perusasetukset

Kun kytkennät on tehty, suorita sivulla 25 esitellyt perusasetukset.

Käyttöpainikkeet

VAIN etupaneelist



Painike	Tehtävä
SETTING	Näyttää asetuskohteet näytössä*1.
CONTROL ▲/▼	Valitsee näytössä olevan kohteen. Joka kerta kun painat painiketta, kohteet muuttuvat (ks. alla olevaa kohtaa “Näytön kohteiden jäsenys”).
CONTROL ►/◄	Säätää valitun kohteen.

- Kun mitään toimintoja ei suoriteta noin 5 sekunnin aikana, näytön ilmoitukset häviävät.

*1 SETTING toistuva painelu vaihtaa myös ilmoituksia.

Näytön kohteiden jäsenys

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Etukaiutin)	↔	CNTR SP (Keskikaiutin)	↔
SURR SP (Surround-kaiutin)	↔	FRNT D (Etukaiuttimen etäisyys)	↔	CNTR D (Keskikaiuttimen etäisyys)	↔
SURR D (Surround etäisyys)	↔	CROSS (Jakotaajuus)	↔	LFE (Matalataajuus-tehoste)	↔
D.COMP (Dynaamika-alueen kavennus)	↔	DGT (Digitaalinen)	↔	AUTO SR (Auto surround)	↔
QUICK SETUP*2 (Pika-asetus)	↔	MODE (Automaattitila)	↔	(takaisin alkuun)	

*2 Lisätietoja kohteesta “QUICK SETUP”, löydät kohdasta “Kaiuttimien pika-asetus” sivulta 25.

Perusasetukset

Käyttö

Esim.: Kun asetat digitaalisia tuloliittimiä (DIGITAL IN).

Muista ennen aloittamista...

Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta **1**.

1 Paina **SETTING**.

CONTROL-painikkeilla voi nyt suorittaa perusasetukset. Aiemmin valittu asetettava kohde ilmestyy näyttöön.

2 Paina **CONTROL** ▼ (tai ▲) toistuvasti, kunnes “DGT (Digitaalinen)” (senhetkisen asetuksen kanssa) ilmestyy näyttöön.



3 Valitse **CONTROL** ► (tai ◀) -painikkeella asianmukainen digitaali liittimen asetus.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:



DGT1STB 2TV	↔	DGT1STB2CDR	↔
DGT1TV 2STB	↔	DGT1TV 2CDR	↔
DGT1CDR2STB	↔	DGT1CDR 2TV	↔
(takaisin alkuun)			

4 Toista vaiheet 2 ja 3 jos haluat asettaa muita kohteita.

- Alla lisätietoja eri kohteista.

Kaiutintiedot

Saat parhaan mahdollisen vaikutelman surround-tiloista (ks. sivuja 32 – 35), rekisteröimällä kaikkien kytkentöjen tekemisen jälkeen seuraavat tiedot.

- Tätä asetusta ei tarvita, jos olet suorittanut pika-asetuksen (ks. sivu 25).

● Subwoofer—“SUBWFR”



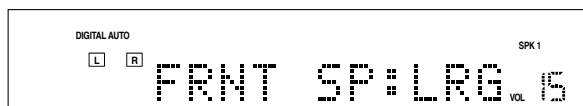
Valitse jokin seuraavista:

YES	Valitse tämä, kun subwoofer on kytketty.
NO	Valitse tämä, kun subwooferia ei käytetä. (alkuasetuksena).

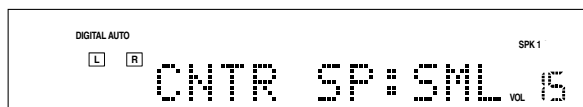
Huom!

- Jos olet valinnut subwooferille “NO”-vaihtoehdon, voit valita vain “LRG (suuri)” -vaihtoehdon etukaiuttimille.

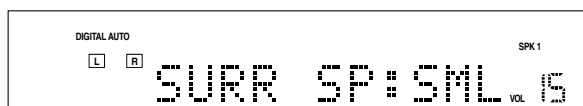
● Etukaiuttimet—“FRNT SP”



● Keskikaiutin—“CNTR SP”



● Surround-kaiuttimet—“SURR SP”



Valitse yksi seuraavista asetuksista kullekin kaiuttimelle:

LRG (suuri)	Valitse tämä, jos kaiuttimen sisäisen kaiutinkartion koko on yli 12 cm.
SML (pieni)	Valitse tämä, jos kaiuttimen sisäisen kaiutinkartion koko on alle 12 cm.
NO	Valitse tämä, kun et ole kytkenyt kaiutinta. (Ei valittavissa etukaiuttimia varten.)

Huom!

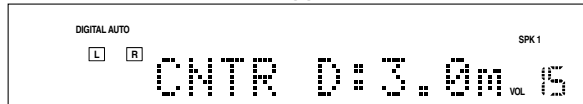
- “LRG (suuri)” on etukaiuttimien alkuasetus, “SML (pieni)” keski- ja surround-kaiuttimien.
- Jos olet valinnut etukaiuttimille “SML (pieni)” -asetuksen, et voi valita keski- ja surround-kaiuttimille “LRG (suuri)” -asetusta.

Kaiuttimien etäisyys

● Etukaiuttimien etäisyys—“FRNT D”



● Keskikaiuttimen etäisyys—“CNTR D”



● Surround-kaiuttimen etäisyys—“SURR D”



Etäisyys kuuntelupisteestä kaiuttimiin on toinen tärkeä tekijä parhaan mahdollisen surround sound -äänien saavuttamiseksi surround-tiloissa.

Sinun tulee asettaa kuuntelupisteesi ja kaiuttimien välinen etäisyys. Vertaamalla kaiuttimien etäisyysasetuksia tämä laite säätää automaattisesti kunkin kaiuttimen kautta tulevan äänen viivettä, jotta kaikista kaiuttimista tuleva ääni saavuttaa sinut samaan aikaan.

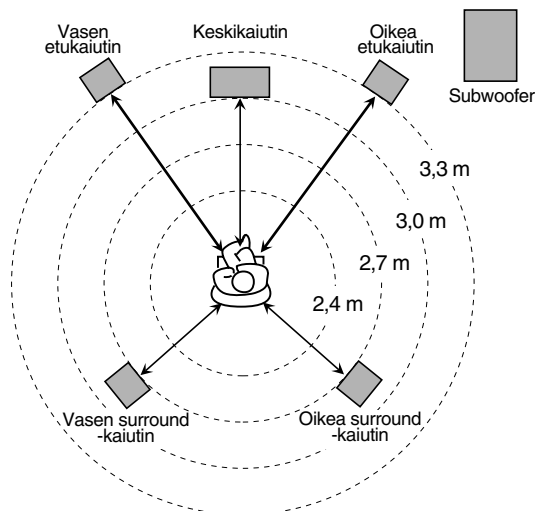
- Tätä asetusta ei tarvita, jos olet suorittanut pika-asetuksen (ks. sivu 25).

Aseta etäisyys kuuntelupisteestä 0,3 m:n ja 9,0 m:n välille 0,3 m:n portain.

Huom!

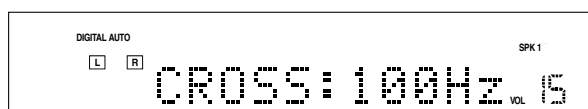
- Alkuasetuksena on "3.0m".
- Jos olet valinnut keski- ja surround-kaiuttimien asetukseksi "NO" -vaihtoehdon, et voi säätää keski- ja surround-kaiuttimien etäisyysasetuksia.

Esim.: Tässä tapauksessa, aseta "FRNT D" arvoon "3.3m", aseta "CNTR D" arvoon "3.0m" ja aseta "SURR" arvoon "2.7m".



Jakotaajuus

"CROSS"



Pienet kaiuttimet eivät pysty toistamaan bassoääniä tehokkaasti. Jos käytät jossain asemassa pientä kaiutinta, tämä laite jakaa alunperin sille tarkoitetut bassoäänit suurille kaiuttimille.

Jotta tämä ominaisuus toimisi kunnolla, aseta jakotaajuus kytketyn pienen kaiuttimen koon mukaan.

- Jos olet valinnut "LRG (suuri)" -vaihtoehdon kaikille kaiuttimille, tämä toiminto ei ole käytettävissä.

Valitse jokin seuraavista:

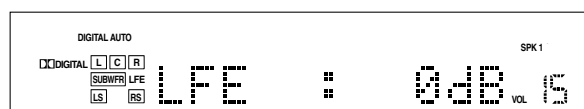
80Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 12 cm.
100Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 10 cm (alkuasetuksena).
120Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 8 cm.

Huom!

- Jakotaajuus ei toimi HEADPHONE-tilassa.

Matalataajuustehosteen vaimennus

"LFE"



Jos bassoääni säröytyy toistettaessa Dolby Digitalia tai DTS käytävää ohjelmistoa, säädä LFE-tasoa säröytymisen poistamiseksi.

- Tämä ominaisuus toimii vain silloin, kun LFE-signaaleja välitetään.

Valitse jokin seuraavista:

0dB	Valitse tämä normaalitapauksessa. (alkuasetuksena).
-10dB	Valitse tämä kun bassoääni säröytyy.

Dynamiikka-alueen kavennus

"D.COMP"



Toistetun äänen dynamiikka-aluetta (kovimman ja hiljaisimman äänen välistä eroa) voi kaventaa. Tästä on hyötyä kuunneltaessa surround-äänellä yöllä.

- Tämä ominaisuus toimii vain, kun toistetaan Dolby Digitalia käytävää ohjelmalähdettä.

Valitse jokin seuraavista:

MID	Valitse tämä, kun haluat rajoittaa dynamiikka-aluetta hieman (alkuasetuksena).
MAX	Valitse tämä, kun haluat täyden kavennuksen. (Hyödyllinen yöllä).
OFF	Valitse tämä, kun haluat nauttia surround-äänien koko dynamiikka-alueesta. (Kavennusta ei käytetä).

Perusasetukset

■ Digitaaliset tuloliittimet (DIGITAL IN)

“DGT”



Kun käytät digitaalisia tuloliittimiä, rekisteröi, mitkä komponentit kytketään mihinkin liittimiin (DIGITAL IN 1/ DIGITAL IN 2). Siten oikean ohjelmälähteen nimi ilmestyy, kun valitset digitaalilähteen.

Suorita asianmukainen digitaaliliittimen asetus.

- Joka kerta kun CONTROL ► tai ◄ painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:

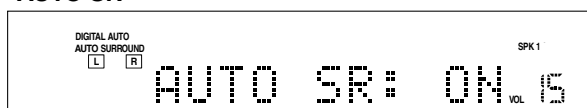
1 STB 2 TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(takaisin alkuun)

Huom!

- Alkuasetuksena on “1STB 2TV”.
- Jos haluat kytkeä CD-tallentimen digitaaliseen tuloon, vaihda lähteelle “CDR”-nimi “TAPE”-nimen tilalle.
Lisätietoja on sivulla 13 kohdassa “Lähteen nimen vaihtaminen”.

■ Auto surround

“AUTO SR”



Surround-tila aktivoituu automaattisesti digitaalista monikanavalähdettä kuten Dolby Digital tai DTS -ohjelmistoa tai 2-kanavaista matriisilähdettä kuten Dolby Surroundia soittaessa.

Voit nauttia surround-tilasta yksinkertaisesti valitsemalla lähteeksi (kun lähteelle on valittu digitaalitulo)—Auto Surround.

Valitse jokin seuraavista:

ON	AUTO SURROUND -merkkivalo syttyy näyttöön (alkuasetuksena). - Jos monikanavasignaaleja välittyä, asianmukainen Surround-tila kytkeytyy päälle. - Jos Dolby Digital 2-kanava tai DTS 2-kanavasignaaleja, joihin kuuluu surround-signaaleja, välittyä, “PLII MOVIE” kytkeytyy päälle. - Jos Dolby Digital 2-kanava tai DTS 2-kanavasignaaleja ilman surround-signaaleja välittyä, “STEREO” kytkeytyy päälle. - Jos muita signaaleja välittyä, mikään ei muutu.
OFF	Valitse tämä Auto surround -toiminnon estämiseksi.

Huom!

- Tämä ominaisuus ei toimi seuraavissa tapauksissa:
 - Analogista lähdettä soittaessa.
 - Valittaessa “DGT L D.D.” tai “DGT L DTS” kiinteäksi digitaalitulon tilaksi (ks. sivua 15).
- Jos painat SURROUND ON/OFF Auto Surroundin ollessa aktivoituna, Auto Surround peruuntuu väliaikaisesti niin kauan kuin senhetkinen lähde on valittuna.
Auto Surround -asetus palautuu seuraavissa tapauksissa:
 - Kun kytket laitteen pois päältä ja päälle,
 - Kun vaihdat ohjelmälähteen,
 - Kun vaihdat analogi-/digitaalitulon, ja
 - Kun palautat “AUTO SR”:n “ON”-asentoon.

■ Automaattitila

“MODE”



Voit kytkeä tämän laitteen päälle ja valita lähteen automaattisesti kytkemällä tähän laitteeseen liitetyt videokomponentit päälle—tämä toiminto on Automaattitila.

- Tämä ominaisuus toimii vain, kun videokomponentit ja TV on liitetty tähän laitteeseen SCART-johdoilla.
- Tämä ominaisuus toimii vain seuraavien lähteiden kanssa—DVD, STB ja VCR.

Valitse jokin seuraavista:

AUTO1	Kun videokomponentti kytketään päälle laitteen ollessa päällä, laite valitsee automaattisesti lähteeksi videokomponentin.
AUTO2	- Kun videokomponentti kytketään päälle - laitteen ollessa pois päältä, laite vaihtaa TV Direct -tilaan ja valitsee automaattisesti lähteeksi videokomponentin. - kun laite on päällä tai TV Direct on aktivoitu, laite valitsee automaattisesti lähteeksi videokomponentin. - Kun videokomponentti on pois päältä - kun TV Direct on aktivoitu tai laite on päällä ja yksi videokomponenteista on valittu lähteeksi, laite valitsee automaattisesti lähteeksi aiemmin valitun videokomponentin.
MANUAL	Valitse lähde manuaalisesti (alkuasetuksena).

- Kun valittuna on “AUTO1” tai “AUTO2”, AUTO MODE-merkkivalo syttyy näyttöön.

Huom!

- Kun valitset VCR:n lähteeksi, “AUTO1” tai “AUTO2” eivät välttämättä toimi kytkiessäsi videonauhurin päälle. Jos näin käy, sinun on ehkä käynnistettävä toisto, jotta automaattitila aktivoituisi.

Voit tehdä haluamiasi äänensäätöjä kun olet saanut perusasetukset päätökseen.

Säädettävät kohteet:

- Etukaiuttimien ulostulon tasapaino*¹
- Äänensävy*¹
- Kaiuttimien ulostulotasot*¹
- DAP-tehostetaso
- Subwoofer-äänien säätö

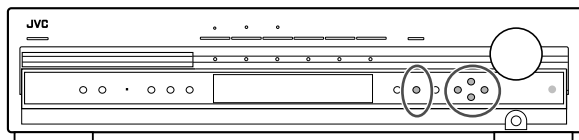
*¹ Voit myös säätää nämä kohteet valintavalikosta (ks. sivuja 55 – 60).

Huom!

- Tehdyt säädöt tallentuvat erikseen kunkin ohjelmälähteen osalta.

Käyttöpainikkeet

VAIN etupaneelisti*²



Painike	Tehtävä
ADJUST	Näyttää säädettävät kohteet näytössä* ³ .
CONTROL ▲/▼	Valitsee näytössä olevan kohteen. Joka kerta kun painat painiketta, säädettävä kohde vaihtuu (ks. alla olevaa kohtaa "Näytön ilmoitusten jäsenys").
CONTROL ►/◄	Säätää valittua kohdetta.

- Kun mitään toimintoa ei suoriteta noin 5 sekunnin aikana, näytön ilmoitukset häviävät.

*² Voit myös säätää ääntä kaukosäätimellä, paitsi etukaiuttimien ulostulon tasapainoa.

*³ ADJUST toistuva painelu vaihtaa myös ilmoituksia.

Näytön ilmoitusten jäsenys

BAL (Balanssi)	↔	BASS	↔	TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔	CENTER* ⁴	↔	SURR L* ⁴ (Surround vasen)	↔
SURR R* ⁴ (Surround oikea)	↔	EFFECT* ⁵	↔	AUDIO POS* ⁶ (n e n s t)	↔

(takaisin alkuun)

*⁴ Nämä kohteet näkyvät näytössä vain silloin kun niitä vastaavien kaiuttimien kooksi on asetettu jokin muu kuin "NONE".

*⁵ "EFFECT" tulee näyttöön vain kun jokin DAP-tiloista (ks. sivut 32 ja 33) on aktivoitu.

*⁶ "AUDIO POS" tulee näyttöön vain kun subwooferille on valittu joko "YES" tai "USE" (ks. sivut 27 tai 59).

Käyttö

Esim.: Kun asetat etukaiuttimien ulostulon tasapainoa.

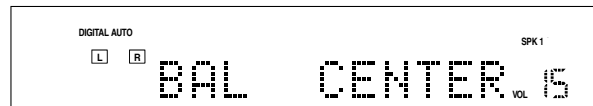
Muista ennen aloittamista...

Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta **1**.

1 Paina ADJUST.

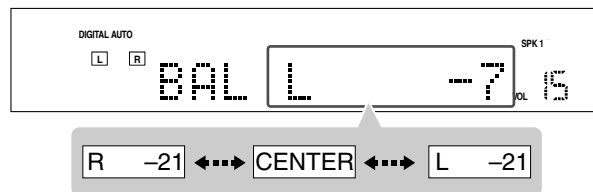
CONTROL-painikkeet säätävät nyt ääntä. Aiemmin valittu asetettava kohde ilmestyy näyttöön.

2 Paina CONTROL ▼ (tai ▲) toistuvasti, kunnes "BAL (Tasapaino)" (senhetkisen asetuksen kanssa) ilmestyy näyttöön.



3 Paina CONTROL ► (tai ◄) säätääksesi etukaiuttimien tasapainoa.

- Joka kerta kun painiketta painetaan, näyttö vaihtuu seuraavasti:



4 Toista vaiheet 2 ja 3 jos haluat asettaa muita kohteita.

- Alla lisätietoja eri kohteista.

Etukaiuttimien ulostulon tasapaino

"BAL (tasapaino)"



Jos oikeasta ja vasemmasta etukaiuttimesta kuuluvat äänet ovat eritasoisia, kaiuttimien ulostulon tasapainoa voi säätää.

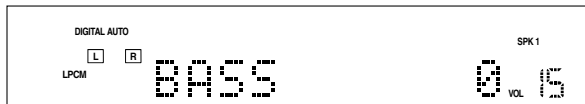
Säädä ulostulon tasapaino kuuntelupisteestä asianmukaisesti asteikolla R (Oikea) -21 – CENTER (0) tai CENTER (0) – L (Vasen) -21. (Alkuasetuksena on "CENTER").

Huom!

- Jos valintasi on "R -21", oikeasta etukaiuttimesta ei kuulu ääntä, ja jos valintasi on "L -21", vasemmasta etukaiuttimesta ei kuulu ääntä.

■ Äänensävy

● Bassoääni—“BASS”



● Diskanttiääni—“TREBLE”

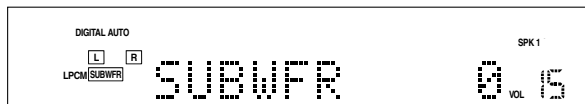


Voit säätää basso- ja diskanttiääniä mielesi mukaan.

Säädä sävyä -10 dB:n ja +10 dB:n välillä 2 yksikön portain. (Alkuasetuksena on “0”).

■ Kaiuttimien ulostulotaset

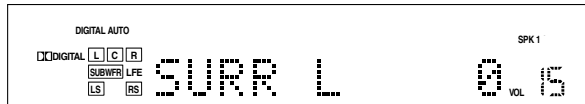
● Subwoofer—“SUBWFR”



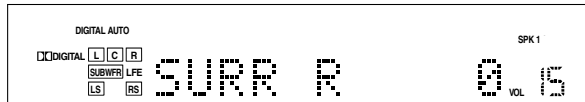
● Keskikaiutin—“CENTER”



● Vasen surround-kaiutin—“SURR L”



● Oikea surround-kaiutin—“SURR R”



Voit säätää aktivoitujen kaiuttimien lähtötasoja.

- Voit säätää keski- ja/tai surround-kaiuttimien lähtötasoja vain jos yksi oikeista surround-tiloista on aktivoitu (ks. “Surround-tilojen ja säädettävien kohteiden väliset suhteet” sivulla 35).

Säädä kaiuttimen ulostulotaso -10 dB:n ja +10 dB:n välillä 1 yksikön portain. (Alkuasetuksena on “0”).

■ DAP-tehostetaso

“EFFECT”

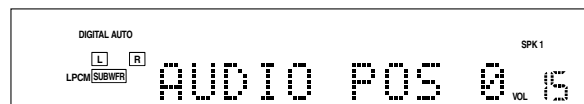


Kun yksi DAP-tiloista on aktivoitu (DSP-merkkivalo syttyy näyttöön), voit säätää tehosteen tasoa. Lisätietoja DAP-tiloista on sivuilla 32 – 33.

Säädä tehosteen tasoa 1 – 5. (Alkuasetuksena on “3”).

■ Subwoofer-äänen säätö

“AUDIO POS (position)”



Sinusta voi tuntua siltä, että subwoofer-ääni on vahvistettu stereokuuntelussa.

Jos näin on, voit muuttaa subwoofer-tasoa automaattisesti sopivaksi stereoäänen kuuntelussa.

- Katso lisätietoja subwoofer-tason katso vasen sarake.

Valitse automaattinen säätötaso 0:n ja -6:n välillä (-2:n askeleen välein).

Jos säätö ei ole tarpeen, valitse “0” (alkuasetus). Mitä pienemmäksi numero muuttuu, sitä enemmän taso pienenee automaattisesti stereokuuntelussa.

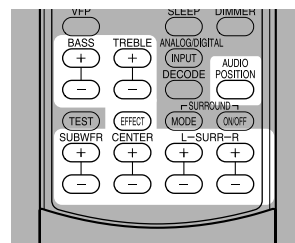
- A.POSITION -merkkivalo syttyy kun “AUDIO POS” on asetettu muuhun arvoon kuin “0.”

Huom!

- Et voi käyttää “AUDIO POS” -painiketta kun subwooferin tilaksi on valittu “NO” tai “NONE” (ks. sivut 27 tai 59).

Äänen säätö kaukosäätimellä

- Säädä bassoääntä painamalla BASS + tai –.
- Säädä diskanttiääntä painamalla TREBLE + tai –.
- Säädä subwooferia painamalla SUBWFR + tai –.
- Säädä keskikaiutinta painamalla CENTER + tai –.
- Säädä vasenta surround-kaiutinta painamalla SURR L + tai –.
- Säädä oikeaa surround-kaiutinta painamalla SURR R + tai –.
- Säädä tehostetasoa (DAP-tilassa) painamalla EFFECT.
- Säädä subwoofer-ääntä painamalla AUDIO POSITION.



Automaattimuistista

Tämä laite muistaa kullekin lähteelle tehdyt asetukset:

- kun sammutat virran (ks. sivua 12),
- kun vaihdat lähdettä (ks. sivua 12),
- kun vaihdat lähteen nimeä (ks. sivua 13),
- kun vaihdat analogiseen/digitaaliseen tulotilaan (ks. sivua 14).

Kun vaihdat lähdettä, uuteen lähteeseen sovelletaan automaattisesti muistiin tallennettuja asetuksia.

Kullekin lähteelle voidaan tallentaa seuraavat asetukset:

- Analoginen/digitaalinen tulotila (ks. sivua 14)
- Sisääntulon vaimennustila (ks. sivua 15)
- Etukaiuttimien ulostulon tasapaino (ks. sivua 30)
- Sävyä säätö (katso vasen sarake)
- Kaiuttimien ulostulotaso (katso vasen sarake)
- DAP-tehostetaso (katso vasen sarake)
- Surround-tilan valinta (ks. sivua 34)

Huom!

- Jos lähteenä on FM tai AM, voit määritellä kullekin kaistalle eri asetuksen.

Todentuntuisten äänikenttien luominen

Voit käyttää seuraavia surround-tiloja realistisen äänikentän luomiseksi:

- Dolby surround
 - Dolby Pro Logic II
- Digitaalinen monikanavainen surround
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- DAP (Digitaalinen akustinen prosessori) -tilat
- All Channel Stereo (Kaikkien kanavien stereo)

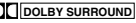
■ Dolby surround

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II on toistomuoto, joka dekodaa 5,1-kanavaiseksi kaikki 2-kanavaiset lähteet—stereolähteet ja Dolby Surround koodatut lähteet. Dolby Pro Logic II:n matriisipohjainen muuntomenetelmä ei rajoita surround-diskantin rajataajuutta ja mahdollistaa surround-stereoäänien toistamisen, mikä ei ole mahdollista vanhemmassa Dolby Pro Logic -järjestelmässä.

- **Toistettaessa DVD AUDIO Dolby Pro Logic II ei ole käytettävissä.**

Dolby Pro Logic II pystyy toistamaan alkuperäisen äänen avarana lisäämättä siihen uusia ääniä tai äänensävyä. Dolby Pro Logic II -järjestelmässä on kaksi toistotilaa—Movie mode ja Music mode:

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—sopii toistamaan Dolby Surround -koodattuja lähteitä, joissa on tunnus , sekä stereotelevisio-ohjelmaa. Voit nauttia äänikentästä, joka on hyvin lähellä erillisen 5,1-kanavaohjelman ääntä.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—sopii toistamaan mitä tahansa 2-kanavaista stereo-ohjelmaa. Voit nauttia laveasta ja syvästä äänestä käyttämällä tätä tilaa.

- Kun Dolby Pro Logic II on aktivoitu,  -merkkivalo syttyy näyttöön.

■ Digitaalinen monikanavainen (5,1-kanavainen) surround

Dolby Digital*

Käytetään toistettaessa Dolby Digital () -koodatun ohjelmiston monikanavaääniraitoja.

- Jotta voit nauttia Dolby Digital -menetelmällä koodatusta ohjelmasta, kytke lähdekomponentti tämän vastaanottimen takapuolella oleviin digitaali liittimiin. (Ks. sivua 10).

Dolby Digital 5,1-channel koodausmenetelmä (ns. erillinen monikanavainen digitaaliodiomuoto) tallentaa ja pakkaa digitaalisesti vasemman etukanavan, oikean etukanavan, keskikanavan, vasemman surround-kanavan, oikean surround-kanavan, ja LFE-kanavan signaalit.

Koska kukin kanava on täysin riippumaton muista kanavasignaaleista interferenssin välttämiseksi, saadaan selvästi parempi äänen laatu ja entistä paremmat stereo- ja surround-vaikutelmat.

DTS Digital Surround**

Käytetään toistettaessa DTS Digital Surroundilla () koodatun ohjelmiston monikanavaääniraitoja.

- Jotta voit nauttia DTS Digital Surroundilla koodatusta ohjelmasta, kytke lähdekomponentti tämän vastaanottimen takapuolella oleviin digitaali liittimiin. (Ks. sivua 10).

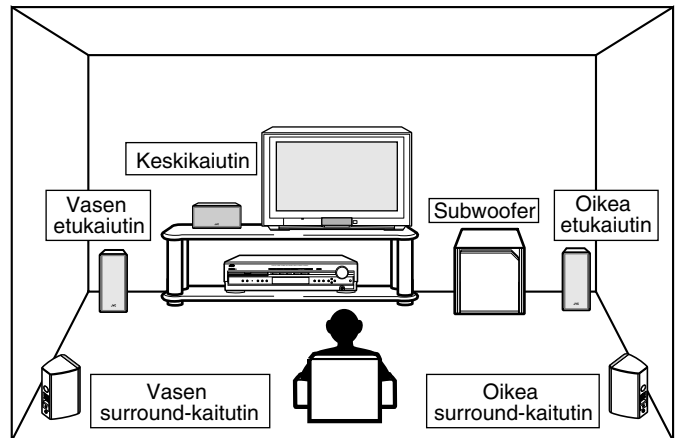
DTS Digital Surround on toinen erillinen monikanavainen digitaaliodiomuoto, jota käytetään CD, LD, ja DVD-ohjelmistoissa.

Dolby Digitaliin verrattuna äänen pakkausaste on suhteellisen pieni. Tämän ansiosta DTS Digital Surround -muoto voi lisätä toistettaviin ääniin leveyttä ja syvyyttä. Sen tuloksena DTS Digital Surround -ääni on luonnollinen, kiinteä ja selkeä.

Huom!

- *Dolby Digital tai DTS-ohjelmistot voidaan jakaa karkeasti kahteen ryhmään—monikanavaiset (5,1-kanavaan asti) ja 2-kanavaiset ohjelmistot. Nauti surround-äänestä toistaessasi 2-kanavaista Dolby Digital tai DTS-ohjelmaa käyttämällä Dolby Pro Logic II -tilaa.*

Tyypillinen monikanavainen (5,1-kanavainen) toisto



■ DAP (Digitaalinen akustinen prosessori) -tilat

DAP-tilat on suunniteltu luomaan tärkeitä akustisen ympäristön elementtejä.

- **Toistettaessa DVD AUDIO DAP-tilat ei ole käytettävissä.** Musiikki- tai tanssiklubissa, konserttisalissa tai paviljongissa kuultava ääni koostuu suorista ja epäsuorista äänistä—varhaisista heijastumista ja takaa tulevista heijastumista. Suorat äänet saavuttavat kuuntelijan suoraan ja heijastumatta. Epäsuorat äänet puolestaan viivästyvät katon ja seinien etäisyydestä riippuen (katso kuvaa seuraavalla sivulla).

Nämä epäsuorat äänet ovat tärkeitä elementtejä ääniympäristön tehosteille. DAP-tilassa voidaan synnyttää todentuntuinen äänikenttä lisäämällä nämä epäsuorat äänet.

* Valmistettu Dolby Laboratories:in myöntämällä lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.

** "DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc:n tavaramerkkejä.

Todentuntuisten äänikenttien luominen

DAP-tiloja voidaan käyttää, kun etu- ja surround-kaiuttimet on kytketty tähän laitteeseen (riippumatta keskikaiuttimen kytkennästä: keskikaiuttimesta ei kuulu ääntä, vaikka se olisikin kytketty).

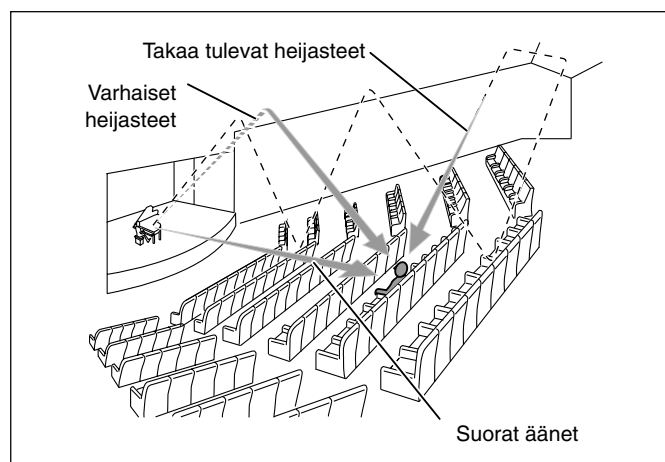
Tässä laitteessa on seuraavat DAP-tilat:

LIVE CLUB	Antaa tunteen elävän musiikin klubista, jossa on matala sisäkatto.
DANCE CLUB	Antaa sykkivän bassorytmin.
HALL	Antaa selkeän lauluäänen ja konserttisalin tunnun.
PAVILION	Antaa avaran tunteen paviljongista, jossa on korkea sisäkatto.

Näitä DAP-tiloja voidaan käyttää lisäämään ääniympäristötehosteita toistettaessa 2-kanavaisia stereo-ohjelmistoja joko analogisella tai Linear PCM -digitaalisignaaleilla ja ne voivat antaa todellisen "paikan päällä" tunteen.

- Kun jokin DAP-tiloista valitaan, DSP-merkkivalo syttyy näyttöön.

Äänikentän luominen



■ All Channel Stereo (Kaikkien kanavien stereo)

Tässä tilassa voidaan toistaa laajempi stereoäänikenttä käyttäen kaikkia kytkettyjä (ja aktivoituja) kaiuttimia.

- Toistettaessa DVD AUDIO kaikkien kanavien stereo ei ole käytettävissä.

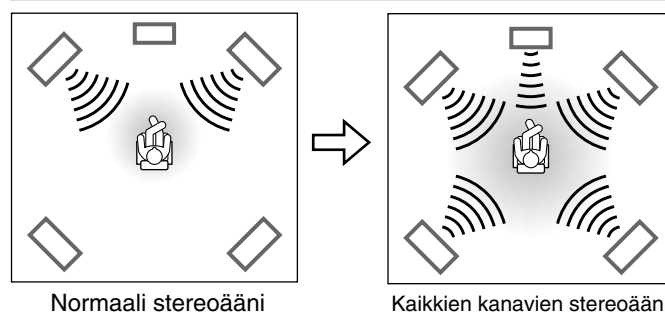
Kaikkien kanavien stereota voidaan käyttää, kun etu- ja surround-kaiuttimet on kytketty tähän vastaanottimeen riippumatta keskikaiutinkytkennoistä.

Jos keskikaiutin on kytketty ja aktivoitu, vasemman ja oikean etukanavan signaalit sekoittuvat ja kuuluvat keskikaiuttimesta.

Kaikkien kanavien stereota voidaan käyttää toistettaessa 2-kanavaisia stereo-ohjelmistoja joko analogisella tai Linear PCM -digitaalisignaaleilla.

- Kun kaikkien kanavien stereo on valittuna, DSP-merkkivalo syttyy näyttöön.

Kaikkien kanavien stereoäänien toisto



Huomautuksia DVD AUDIO monikanavaisesta surroundista

- DVD AUDIO -levyä toistettaessa Pro Logic II, DAP-tilat ja Kaikkien kanavien stereo eivät ole käytettävissä.
- Yhdistettäessä monikanavaääni:**
Jos valitsit keski- tai surround-kaiuttimien asetukseksi "NO", monikanavaääni kuuluu etukaiutin kanavasta.
- Jos monikanavaääntä ei voi yhdistää:**
 - Jos yrität poistaa Surround-tilan käytöstä toiston aikana, näyttöön tulee "MULTI CH" ja Surround-tila jää käyttöön.
 - Jos aloitat toiston Surround-tilan ollessa poistettuna käytöstä, näyttöön tulee "LR ONLY". Tässä tapauksessa voit kuunnella ääntä vain vasemmasta ja oikeasta etukanavasta.

Käytettävissä olevat surround-tilat kullekin tulosignaaliille

○: Mahdollinen ×: Mahdoton

Tilat Signaalit	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (monikanavainen)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2-kanavainen)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (matriisi 2-k)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (monikanavainen)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2-kanavainen)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Lineaarinen PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analoginen	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Surround-tilan aktivointi

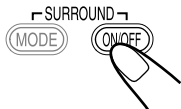
Kun Auto surround on asetettu "OFF"-tilaan tai soitetaan muuta 2-kanavaista lähdettä kuin Dolby Surround - ohjelmistoa, aktivoi surround-tila manuaalisesti.

Varmista, että olet valinnut kaiuttimien oikeat asetukset (ks. sivua 27 tai 59).

- Jos ainoastaan etukaiuttimet on kytketty, et voi aktivoida yhtäkään surround-tilaa.



Etupaneelista



Kaukosäätimestä

Paina SURROUND ON/OFF.

SURROUND-merkkivalo syttyy näyttöön.

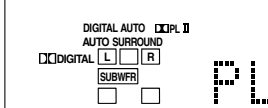
Surround-tilan peruminen

Paina uudelleen SURROUND ON/OFF.

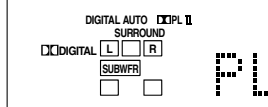
- Surround -tila passivoituu ("STEREO" tulee näyttöön).

SURROUND-merkkivaloista

- Kun Auto Surround on "ON"-tilassa, näytössä palaa AUTO SURROUND -merkkivalo.



- Kun aktivoit Surround-tilan manuaalisesti Auto Surroundin ollessa "OFF"-asennossa, SURROUND -merkkivalo näyttöön syttyy.



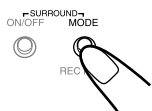
Surround-tilojen valinta

Kun 2-kanavaista lähdettä soitetaan Surround-tila aktivoituna, voit valita jonkin toisen Surround-tilan.

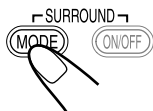
Käytettävissä olevat Surround-tilat vaihtelevat riippuen kytkettyjen kaiuttimien lukumäärästä ja soitettavasta äänestä.

Varmista, että olet valinnut kaiuttimien oikeat asetukset (ks. sivua 27 tai 59).

- Jos surround-kaiuttimia ei ole kytketty, et voi käyttää DAP-tiloja eikä kaikkien kanavien stereota.
- Jos valitset jonkin Surround -tilan käyttäessäsi molempia FRONT SPEAKERS 1 ja 2 -liittimiin kytkettyjä kaiuttimia, FRONT SPEAKERS 2 -liittimiin kytketyt kaiuttimet passivoituvat.



Etupaneelista

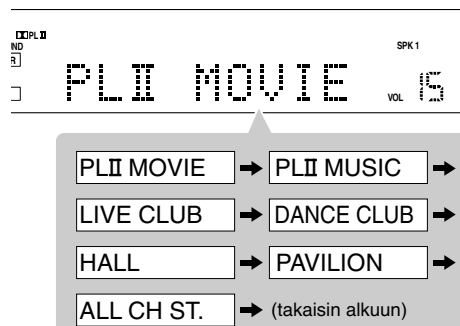


Kaukosäätimestä

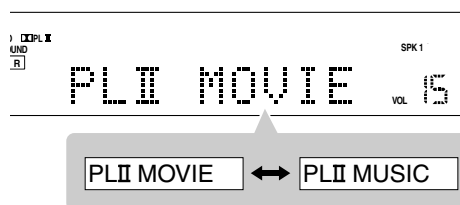
Paina SURROUND MODE.

- Joka kerta kun painat painiketta, Surround-tila vaihtuu seuraavasti.

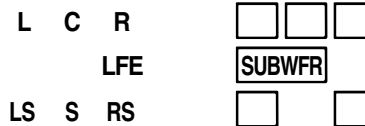
Kun 5 tai 4 (ei keskikaiutinta) kaiutinta on kytketty:



Kun 3 (ei surround-kaiuttimia) kaiutinta on kytketty tai soitetaan Dolby Digital- lähdettä, mukaan lukien matriisilähdettä:



Näytön signaali- ja kaiutinmerkkivalot



Signaalimerkkivalot

Kaiutinmerkkivalot

Seuraavat signaalimerkkivalot syttyvät —:

- L, R: **Kun digitaalinen tulo valitaan:** Syttyy, kun kutakin kanavaa vastaavat signaalit otetaan vastaan.
- Kun analoginen tulo valitaan:** Syttyy aina.
- C, LS, RS: Syttyy, kun kutakin kanavaa vastaavat signaalit otetaan vastaan.
- S: Syttyy, kun monauraalinen surround-kanavan signaali otetaan vastaan.
- LFE: Syttyy, kun LFE-kanavasignaali otetaan vastaan.

Kaiutinmerkkivalot syttyvät seuraavasti:

- Subwoofer-kaiuttimen merkkivalo (**SUBWFR**) syttyy, kun Subwoofer on "YES" (ks. sivua 27) tai "USE"-asennossa (ks. sivua 25 tai 59).
- Muut kaiutinmerkkivalot syttyvät vain, kun vastaava kaiutin on aktivoitu ja myös kun niitä tarvitaan sen hetkiseen toistoon.

Surround-tilan säätö kaukosäätimellä

Kun lähdettä soitetaan surround-tilassa, voit säätää kaiuttimien ulostulotasoa surround-tilojen mukaan. Kun olet säätänyt surround-tilat, säätö tallentuu muistiin kutakin lähdettä varten.

- Voit myös säätää surround-tiloja käyttäen valintavalikkoa (ks. sivuja 58 ja 59) tai etupaneelin painikkeita (ks. sivua 31).

1 Valitse ja soita haluamaasi ohjelmistoa.

2 Aktivoi ja valitse surround-tila.

- Kun 2-kanavaista lähdettä soitetaan, voit valita surround-tilat.

3 Säädä kaiuttimien ulostulotasoa seuraavasti.

- Säädä keskikaiutinta painamalla CENTER +/-.*
- Säädä vasenta surround-kaiutinta painamalla SURR L +/-.
- Säädä oikeaa surround-kaiutinta painamalla SURR R +/-.
- Säädä subwooferia painamalla SUBWFR +/-.
- Säädä tehostetasoa painamalla EFFECT.**

Kullakin hetkellä säädettävän kohteen nimi näkyy näytössä.

Huom!

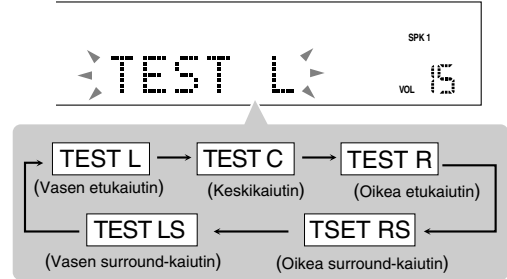
- Voit säätää AINOASTAAN aktivoitujen kaiuttimien ulostulotasoa (kaiuttimien merkkivalot palavat näytössä).
- * Et voi säätää keskikaiuttimen ulostulotasoa, kun yksi DAP (Digitaalinen akustinen prosessori) -tiloista on aktivoitu.
- ** Voit säätää tehostetasoa vain, kun yksi DAP (Digitaalinen akustinen prosessori) -tiloista on aktivoitu.

Testiäänen käyttö

1 Paina TEST.

Toistettava ääni taukoo.

“TEST L” alkaa vilkkua näytössä ja testiääni kuuluu kaiuttimista seuraavassa järjestyksessä:



2 Säädä kaiuttimien ulostulotasoa seuraavasti:

- Säädä keskikaiutinta painamalla CENTER +/-.
- Säädä vasenta surround-kaiutinta painamalla SURR L +/-.
- Säädä oikeaa surround-kaiutinta painamalla SURR R +/-.

Huom!

- Et voi säätää kaiuttimien ulostulotasoa, jos olet valinnut kaiutintiedoille asetuksen “NO”.
- Kaiuttimesta ei kuulu testiääntä, jos sen kaiutintieto on “NO”-asennossa.
- Kun painat EFFECT tai SUBWFR +/-, testiääni lakkaa.

3 Paina TEST testiäänen lopettamiseksi.

Testiääni loppuu.

- Kun mitään toimintoja ei suoriteta, testiääni lakkaa automaattisesti noin minuutin kuluttua.

Surround-tilojen ja säädettävien kohteiden väliset suhteet

○: Mahdollinen ×: Mahdoton

Tila \ Kohde	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Huom!

- Et voi säätää kaiuttimia, joita ei käytetä valitussa Surround-tilassa.

Levyn tiedot

Toistokelpoiset levytyypit

Tämä laite on suunniteltu toistamaan seuraavia levyjä: DVD VIDEO, DVD AUDIO, Video CD (VCD)*, Super Video CD (SVCD)*, audio CD*, CD-R, ja CD-RW.

* Näissä ohjeissa Video CD:tä kutsutaan VCD:ksi, Super Video CD:tä SVCD:ksi, ja audio-CD:tä CD:ksi.

Levytyyppi	Merkki (Logo)
DVD VIDEO	 
DVD AUDIO	 
VCD	 Video CD
SVCD	 
CD	
CD-R	
CD-RW	

- Tällä laitteella voi toistaa myös CD-R- ja CD-RW-levyille tallennettuja MP3- ja JPEG- (pysäytyskuva) tiedostoja. Lue lisää MP3:sta sivuilta 51 ja 52 kohdasta "MP3-levyjen toisto" ja JPEG:stä sivuilta 53 ja 54 kohdasta "JPEG-levyjen toisto".

Seuraavia levyjä ei voi soittaa:

- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD jne.
Näiden levyjen soittaminen aiheuttaa kohinaa ja vaurioittaa kaiuttimia.
- Eräiden DVD VIDEO-, DVD AUDIO-, VCD- tai SVCD-levyjen varsinainen käyttö voi erota tässä käsikirjassa selitetystä. Tämä johtuu levyn ohjelmoinnista ja rakenteesta, eikä tämän laitteen toimintaviasta.
- Joitakin DVD VIDEO -muodossa tallennettuja DVD-R-levyjä ei voi toistaa niiden tallennuslaadun ja levyn ominaisuuksien vuoksi.

Huomautus aluekoodista

DVD-soittimilla ja DVD VIDEO -levyillä on omat aluekoodinumeronsa. Tällä laitteella voi soittaa vain DVD VIDEO -levyjä, jotka on tallennettu PAL-värijärjestelmällä, jonka aluekoodinumeroon kuuluu "2".

Esim.:



Jos ladataan DVD VIDEO -levy, jonka aluekoodinumero on väärä, TV-ruudulle ilmestyy "REGION CODE ERROR!" (ALUEKOODIVIRHE!) eikä levyn toisto voi käynnistyä.

Huomautuksia CD-R- ja CD-RW-levyistä

- Käyttäjän muokkaamia CD-R- (tallentavia) ja CD-RW (uudelleen tallentavia) -levyjä voi soittaa vain, jos ne on jo "viimeisteltty".
- Laitteella voi toistaa tietokoneella tallennettuja CD-R- tai CD-RW-levyjä, jos ne on tallennettu CD- tai MP3-muotoon. Laitteella voi soittaa tietokoneella tallennettuja CD-R- tai CD-RW-levyjä, jos ne on tallennettu audio-CD-muotoon. Laitteella voi myös soittaa CD-R- tai CD-RW-levyjä, jos niille on tallennettu MP3- tai JPEG-tiedostoja. Niitä ei kuitenkaan välttämättä voi soittaa levyn ominaisuuksien, äänitysolosuhteiden, tai vaurioiden ja tahrojen vuoksi. MP3- tai JPEG-levyjen konfiguraatio ja ominaisuudet määräytyvät erityisesti tallentamiseen (koodaamiseen) käytetyistä ohjelmistoista ja laitteistoista. Siksi seuraavia oireita voi esiintyä käytetyistä ohjelmistoista ja laitteistoista johtuen:
 - Joitakin levyjä ei voi soittaa.
 - Joitkut MP3-levyllä olevat kappaleet jäävät väliin eivätkä toistu normaalisti.
 - Joitkut JPEG-levyllä olevat tiedostot toistuvat säröisesti.
- Ennen kuin soitat CD-R- tai CD-RW-levyjä, lue huolellisesti niiden ohjeet tai varoitukset.
- CD-RW voi vaatia pitemmän lukuajan. Tämä aiheutuu siitä, että CD-RW:n heijastuvuus on pienempi kuin tavallisen audio-CD:n.

TÄRKEÄÄ : Ennen kuin soitat levyä, varmista seuraavat asiat...

- Tarkista kytkentä TV:hen.
- Kytke TV päälle ja valitse TV:lle oikea tulotila, jotta näet kuvat tai ruudulle tulevat ilmoitukset TV-ruudulta.
- Levyn soittamisen alkuasetuksen voit vaihtaa oman mieltymyksesi mukaiseksi. (Ks. sivuja 55 – 63).

Jos TV:hen ilmestyy "S" painaessasi nappia, levy ei voi suorittaa yrittämääsi toimintoa, tai toimintoon vaadittavaa tietoa ei ole tallennettu levyille.

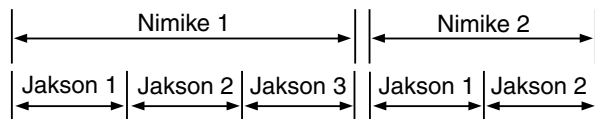
HUOMIO : Eräissä tapauksissa toimintoja ei suoriteta, vaikka "S", ei näykään.

DVD-soittimen käyttö

■ Levyjen rakenne

DVD VIDEO -levy koostuu "nimikkeistä", ja kukin nimike on voitu jakaa "jaksoihin".

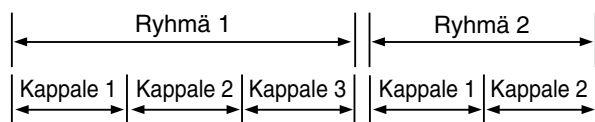
Jos DVD VIDEO esimerkiksi sisältää elokuvia, kullakin elokuvalla saattaa olla oma **nimikenumeron**, ja se on saatettu jakaa edelleen **jaksoihin**. DVD VIDEO Karaokessa, kullakin kappaleella voi olla oma **nimikenumeron**, mutta sitä ei ole edelleen jaettu **jaksoihin**.



DVD AUDIO -levy koostuu "ryhmistä", ja kukin ryhmä on voitu jakaa "kappaleista".

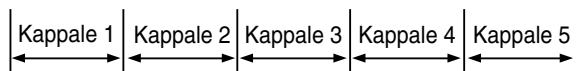
Jotkut DVD AUDIO -levyt sisältävät myös "bonusryhmän", jonka voi kuunnella antamalla "tunnusluvun", joka on eräänlainen salasana. "Bonusryhmän" sisältö ei tavallisesti ole julkinen.

Huomaa, että useimmat DVD AUDIO -levyt sisältävät äänen lisäksi muitakin tietoja, kuten kuvia, elokuvaleikkeitä ja tekstiä.



VCD, SVCD ja CD koostuvat "kappaleista".

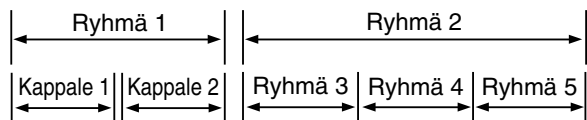
Yleensä kullakin kappaleella on oma **kappalenumero**. (Joidenkin levyjen kappaleet on voitu jakaa indekseillä. Tämä laite ei ole yhteensopiva indeksitoiminnon kanssa).



Kukin kappale on tallennettu **MP3-levylle** tiedostona.

Tiedostot on tavallisesti ryhmitelty kansioihin. Kansiot voivat sisältää muita kansioita, jolloin levyn rakenne on hierarkkinen. Tämä laite esittää hierarkkisen rakenteen yksinkertaisessa muodossa halliten tiedostoja ja kansioita "kappaleina" ja "ryhminä".

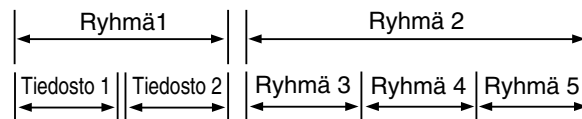
- Tämä laite tunnistaa ja toistaa enintään 150 kappaletta ryhmää kohti ja enintään 99 ryhmää levyä kohti. Kappaleita, joiden numero on suurempi kuin 150 tai ryhmiä, joiden numero on suurempi kuin 99, ei voi toistaa.



Kukin kuva on tallennettu **JPEG-levylle** tiedostona. Tiedostot on tavallisesti ryhmitelty kansioihin. Kansiot voivat sisältää muita kansioita, jolloin levyn rakenne on hierarkkinen.

Tämä laite esittää hierarkkisen rakenteen yksinkertaisessa muodossa kansioita "ryhminä".

- Tämä laite tunnistaa ja toistaa enintään 150 tiedostoa ryhmää kohti ja enintään 99 ryhmää levyä kohti. Tiedostoja, joiden numero on suurempi kuin 150 tai ryhmiä, joiden numero on suurempi kuin 99, ei voi toistaa.



■ Toiston hallintatoiminto (PBC)—VCD ja SVCD vain

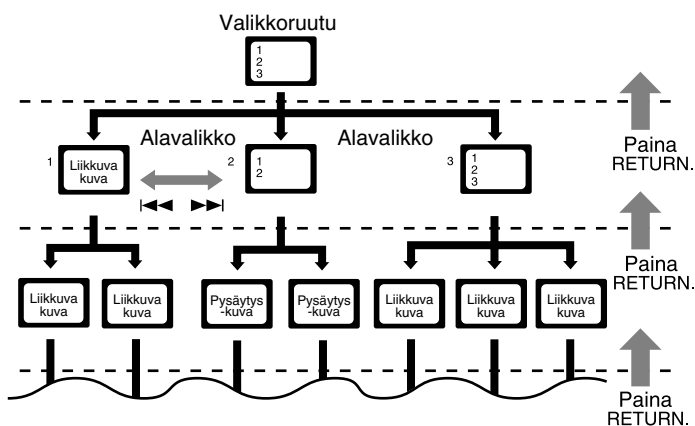
Toiston hallintatoiminnon avulla voit nauttia valikkotoimisesta käytöstä.

Valikkotoiminen toisto

Valikko näkyy, kun alat soittaa VCD- ja SVCD-levyjä, joissa on toiston hallintaominaisuus. Valikosta näkyy myös valittava numerolista. Eräät levyt voivat näyttää eläviä kuvia tai jaetun ruudun.

Voit toimia vuorovaikutuksessa ruudun kanssa valikkonäytön avulla sekä valita ja soittaa kappaleen.

Katso seuraavaa esimerkkiä valikkotoimisen toiston perusominaisuuksista (katso lisätietoja valikon käytöstä sivulta 40).



Huom!

- Kun käytät VCD- tai SVCD-levyjä tällä valikolla, jotkut toiminnot, kuten jatkuva toisto, eivät ehkä toimi.

Tässä jaksossa esitetään sisään rakennetun DVD-soittimen kaukosäätimellä ohjattavia edistyneitä ominaisuuksia.

Katso lisätietoja MP3-toistosta sivuilta 51 ja 52 ja JPEG-toistosta sivuilta 53 ja 54.

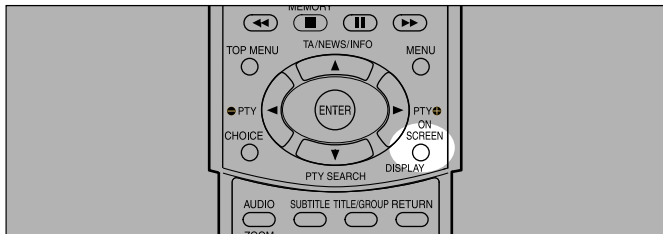
- Katso myös kohta "DVD-soittimen peruskäyttö" sivuilta 17 ja 18.
-      näyttää minkätyyppisiä levyjä toiminnossa voi käyttää.
- Käynnistä televisio ja valitse television oikea tulotila.

Jos TV:hen ilmestyy "ON" painaessasi nappia, levy ei voi suorittaa yrittämääsi toimintoa, tai toimintoon vaadittavaa tietoa ei ole tallennettu levyille.

Tietoja työkalurivistä

Ruudulla näkyvän työkalurivin avulla voit tarkistaa levyn tiedot, kun levy on ladattuna, ja käyttää eräitä toimintoja.

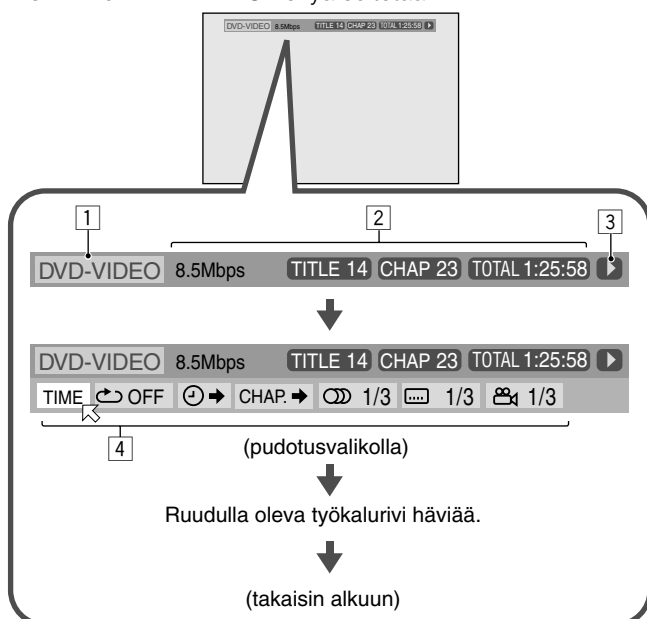
Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



☐ Aina kun levy on ladattuna

Paina ON SCREEN.

- Joka kerta kun painat painiketta, ruudulla oleva työkalurivi vaihtuu seuraavasti:
Esim.: Kun DVD VIDEO -levyä soitetaan



- Lisätietoja ruudulla näkyvän työkalurivin sisällöstä löydät oikeanpuoleiselta palstalta (1 – 4).

1 Levytyyppi 2 Toistotiedot

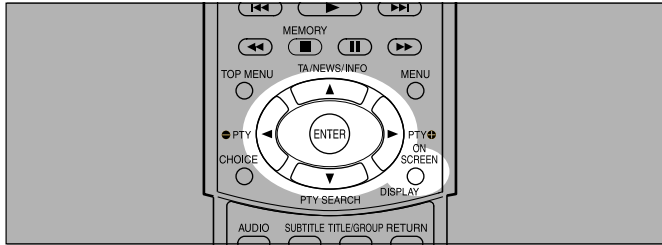
Ilmoitukset	Merkitykset	Käytettävissä olevat levyt
Mbps	näyttää kunkin hetkisen siirtonopeuden (Megabittia sekunnissa).	 
TITLE 14	näyttää toistettavan nimikkeen.	
CHAP 23	näyttää toistettavan jakson.	
GROUP 1	näyttää toistettavan ryhmän.	
TRACK 14	näyttää toistettavan kappaleen.	   
TOTAL 1:25:58	näyttää kuluneen toistoajan.	Kaikki levyt

3 Toisto-olosuhteet kaiken tyyppisille levyille

Ilmoitukset	Merkitykset
	Toisto
	Kelaus eteen/taaksepäin
	Eteen/taaksepäin hidastus
	Tauko
	Seis

4 Käyttökuvakkeet (pudotusvalikossa)

Ilmoitukset	Merkitykset	Käytettävissä olevat levyt
TIME	Valitse tämä aikanäytön muuttamiseksi. Ks. sivua 39.	Kaikki levyt
OFF	Valitse tämä, kun haluat jatkuvan toiston. Ks. sivua 49.	Kaikki levyt
	Valitse tämä aikahakua varten. Ks. sivua 44.	Kaikki levyt
CHAP. →	Valitse tämä jaksohakua varten. Ks. sivua 44.	
TRACK →	Valitse tämä kappaleenhakua varten. Ks. sivua 44.	
1/3	Valitse tämä audiokielen tai kanavan vaihtamiseksi. Ks. sivuja 42.	   
1/3	Valitse tämä tekstityskielen vaihtamiseksi. Ks. sivua 41.	  
1/3	Valitse tämä katselukulman vaihtamiseksi. Ks. sivua 41.	 
PAGE 1/15	Valitse tämä sivu vaihtamiseksi. Ks. siva 45.	
PROG.	Valitse tämä ohjelmoidun toiston käynnistämiseksi. Ks. sivua 48.	   
RND.	Valitse tämä satunnaistoiston käynnistämiseksi. Ks. sivua 49.	   



Peruskäyttö työkalurivin avulla

Esim.: Kun valitset DVD VIDEO jatkuvan toiston

☐ Toiston aikana tai pysäytystilassa

1 Paina ON SCREEN kahdesti.

Työkalurivi pudotusvalikkoiheen ilmestyy kuvaruudulle.



2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi ► -merkin pudotusvalikon kohtaan [OFF].



3 Paina ENTER.

Ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.



4 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) halutun vaihtoehdon valitsemiseksi ponnahdusikkunasta.

• Joka kerta kun painat painiketta, valinnat vaihtuvat.



5 Paina ENTER.

Asetus vaihtuu ja ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä.



Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

Huom!

• Tarkempia tietoja löydät kutakin toimintoa käsitteleviltä sivuilta.

Aikanäytön muuttaminen

Voit muuttaa aikatietoja työkalurivissä ja näyttöikkunan keskiloikka.



☐ Toiston aikana tai pysäytystilassa

1 Paina ON SCREEN kahdesti.

Työkalurivi ilmestyy kuvaruudulle.

2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) siirtääksesi ► -merkin kohtaan [TIME].

3 Paina ENTER.

• Joka kerta kun painat ENTER, työkalurivin aikanäyttö muuttuu seuraavasti:

Esim.:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒
REM 0:18:14 ⇒ (takaisin alkuun)

TOTAL	Levyn toistettu aika
T. (kokonainen) REM	Levyn jäljellä oleva aika
TIME	Nykyisen jakson/kappaleen toistettu aika
REM	Nykyisen jakson/kappaleen jäljellä oleva toisto aika

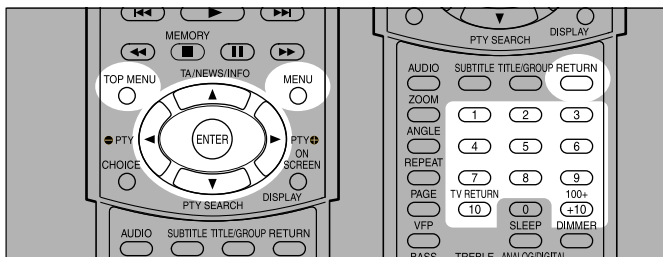
• Työkalurivin aikanäyttö vaihtuu seuraavasti.

Huom!

• Tunteja ilmaiseva numero ei näy toistettaessa VCD-, SVCD- tai CD-levyjä.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.



Halutun kohtauksen paikannus levyvalikosta

Levyvalikkoa käyttämällä voit aloittaa valitsemasi nimikkeen, jakson tai kappaleen toiston.

- Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD-soittimen käyttötilaan painamalla DVD.
- Jos työkalurivi näkyy kuvaruudulla, piilota se painamalla ON SCREEN-painiketta toistuvasti.

DVD-valikosta

DVD VIDEO og DVD AUDIO -levyillä on yleensä omat valikkonsa, joista näkyy levyn sisältö. Valikot sisältävät erilaisia tietoja, kuten elokuvien nimikkeitä, laulujen nimiä tai tietoja esittäjästä, jotka näkyvät kuvaruudulla. Valikkojen avulla voit etsiä haluamasi kohtauksen.

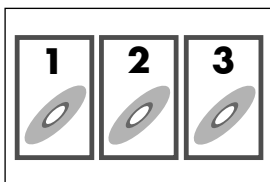


☐ Kun levy on ladattu

1 Paina TOP MENU tai MENU.

DVD-valikko ilmestyy kuvaruudulle. (Valikko tulee yleensä television näyttöön automaattisesti sen jälkeen kun levy on ladattu).

Esim.:



DVD VIDEO- tai DVD AUDIO -levyllä on tavallisesti päävalikko, jos levy sisältää useampia nimikkeitä tai ryhmiä. Paina tässä tapauksessa TOP MENU saadaksesi nimikevalikon esiin.

Joillakin DVD VIDEO/DVD AUDIO -levyillä saattaa olla myös toisenlainen valikko, jonka saa esille painamalla MENU-painiketta.

Katso valikoita koskevat ohjeet kunkin DVD VIDEO/DVD AUDIO -levyn osalta erikseen.

2 Valitse kohdistimella ▲/▼/►/◄ haluamasi kohde ja paina sitten ENTER.

Valitun kohteen toisto käynnistyy.

- Joillakin levyillä kohteen voi valita myös syöttämällä numeropainikkeilla kohdetta vastaavan numeron.

VCD/SVCD-valikosta PBC-toiminnolla

PBC-toiminnolla äänitetyillä VCD- tai SVCD-levyillä on omat valikkonsa, esim. luettelo kappaleista. ("PBC" syttyy näyttöön tällaisen levyn ollessa ladattuna). Valikkoa käyttämällä voit etsiä jonkin tietyn kappaleen (ks. myös sivu 37).



☐ Kun valikko ilmestyy kuvaruudulle PBC-toiston aikana

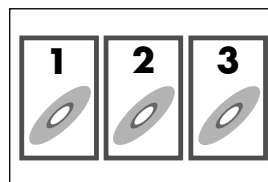
Valitse numeropainikkeilla (1 – 10, +10) halutun kohteen numero.

Valitun kohteen toisto käynnistyy.

Esim.: Jos valintasi on 3, paina 3.

Jos valintasi on 11, paina +10, sitten 1.

Esim.:



Valikkoon palaaminen

Paina RETURN.

Kun kuvaruudulla näkyy "NEXT" tai "PREVIOUS":

Jos haluat siirtyä seuraavalle sivulle, paina ►►.

Jos haluat palata edelliselle sivulle, paina ◄◄.

PBC-yhteensopivan VCD/SVCD-levyn toisto ilman PBC-toimintoa

Aloita toisto painamalla numeropainikkeita, kun toisto on loppunut.

"PBC":n sijaan näytössä näkyy kulunut toistoaika.

PBC-toiminnon palauttaminen

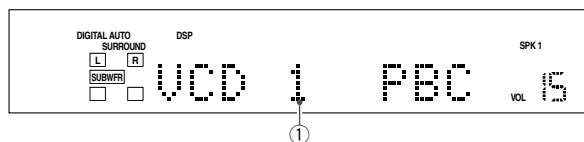
Paina TOP MENU tai MENU.

"PBC" ilmestyy uudestaan näyttöön.

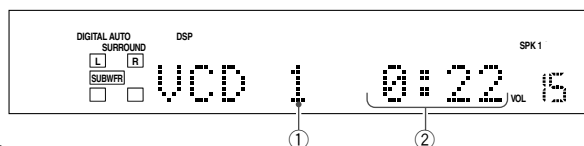
Näytön merkkivalot VCD/SVCD-levyjen toiston aikana

PBC-toiminnolla äänitetyn VCD/SVCD-levyn toiston aikana näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

Esim.: VCD-levyn toisto PBC-toimintoa käyttäen



Esim.: VCD-levyn toisto ilman PBC-toimintoa



- ① Kappaleen numero
- ② Kulunut toistoaika



☒ DVD VIDEO
 ☒ DVD AUDIO
 ☐ VIDEO CD
 ☐ SUPER VCD
 ☐ AUDIO CD

DVD-VIDEO 8.5Mbps TITLE 14 CHAP 23 TOTAL 1:25:58
TIME ⏮ OFF ⏭ CHAP. ⏭ 1/3 1/3 1/3
1

DVD VIDEO DVD AUDIO VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD

The diagram shows a zoomed-in view of the '1/3' and 'ENGLISH' elements from the previous slide. The '1/3' is shown in a small box with a speech bubble pointing to it. The 'ENGLISH' is shown in a larger box with a speech bubble pointing to it. The 'ENGLISH' button is also shown in a box with a speech bubble pointing to it.

41

Työkalurivin käyttö

- 1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.
- 2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi  -merkin pudotusvalikon kohtaan  ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.

Esim.: "ENGLISH" valitaan 3 tallennetusta tekstityskielestä.



- 3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti valitaksesi tekstityskielen.
 - Joka kerta kun painat painiketta, tekstityskieli vaihtuu.
- 4 Paina ENTER. Ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

Huom!

- **DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Osa ponnahdusikkunassa näkyvistä tekstityskielistä on lyhennetty. Katso "Kielikoodiluettelo" sivulla 58.
- **SVCD-levyt:** SVCD voi sisältää enintään neljä tekstityskieltä. Kun painat SUBTITLE, tekstitys muuttuu, vaikka tekstityskieliä ei olisi tallennettukaan. (Tekstitys ei muutu, jos yhtään tekstitystä ei ole tallennettu).
- Jos "Ⓢ" ilmestyy kuvaruudulle, kyseinen kohta ei sisällä useita tekstityskieliä.

Äänikielen valinta

Jos DVD VIDEO/DVD AUDIO sisältää erikielisiä äänivaihtoehtoja (ääniraitoja), voit valita kielen (ääniraidan), jota haluat kuunnella.

Kuvake  ilmestyy toiston alkaessa kuvaruutuun, jos kyseinen kohta sisältää erikielisiä ääniraitoja.

- Voit valita myös VCD:n tai SVCD:n äänikanavan.

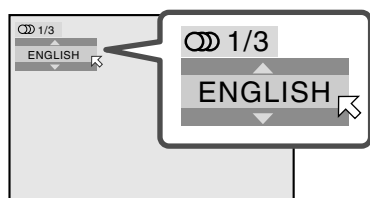


☐ Toiston aikana

1 Paina AUDIO.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy kuvaruudulle.

Esim.: "ENGLISH" valitaan 3 tallennetusta tekstityskielestä.



2 Paina AUDIO toistuvasti valitaksesi haluamasi äänikielen.

- Joka kerta kun painat painiketta, äänikieli vaihtuu.

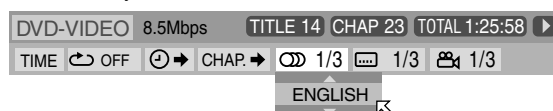
Ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä, jos mitään valintoja ei tehdä noin 5 sekuntiin.

Työkalurivin käyttö

- 1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.
- 2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi  -merkin pudotusvalikon kohtaan  ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.

Esim.: "ENGLISH" valitaan 3 tallennetusta tekstityskielestä.



- 3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti haluamasi äänikielen valitsemiseksi.
 - Joka kerta kun painat painiketta, äänikieli vaihtuu.
- 4 Paina ENTER. Ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

Huom!

- Osa ponnahdusikkunassa näkyvistä äänikielistä on lyhennetty. Katso "Kielikoodiluettelo" sivulla 58.
- Jos "Ⓢ" ilmestyy kuvaruudulle, kyseinen kohta ei sisällä useita äänikieliä.

Äänikanavan valinta

Joitakin Karaoke VCD- tai SVCD -levyjä toistettaessa voit harrastaa karaokea valitsemalla toistettavan äänikanavan.

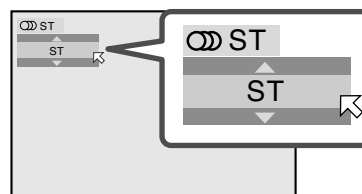


☐ Toiston aikana

1 Paina AUDIO.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy kuvaruudulle.

Esim.: Kun "ST" (stereo) on valittuna.



DVD-soittimen käyttö

2 Paina AUDIO toistuvasti haluamasi äänikanavan valitsemiseksi.

- Joka kerta kun painat painiketta, äänikanava vaihtuu.

VCD-levyt:

Esim.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (takaisin alkuun)

ST	Normaalin stereotoiston kuuntelu.
L	Vasemman äänikanavan (L) kuuntelu.
R	Oikean äänikanavan (R) kuuntelu.

SVCD-levyt:

Esim.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (takaisin alkuun)

ST 1/ST 2	Normaalin stereotoiston kuuntelu ST 1- tai ST 2 -kanavilta.
L 1/L 2	Vasemman (L) 1 tai 2 äänikanavan kuuntelu.
R 1/R 2	Oikean (R) 1 tai 2 äänikanavan kuuntelu.

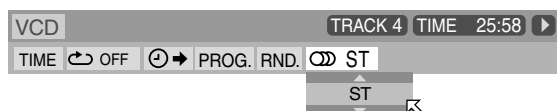
Ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä, jos mitään valintaa ei tehdä noin 5 sekuntiin.

Työkalurivin käyttö

- 1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.
- 2 Paina kohdistinta ► (tai ◄) toistuvasti siirtääksesi -merkin pudotusvalikon kohtaan **ST** ja paina sitten ENTER.
Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.
Esim.: Kun "ST" (stereo) on valittuna.
- 3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti haluamiesi äänikanavien valitsemiseksi.
• Joka kerta kun painat painiketta, äänikanavat vaihtuvat.
- 4 Paina ENTER.
Ponnahdusikkuna katoaa näkyvistä.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

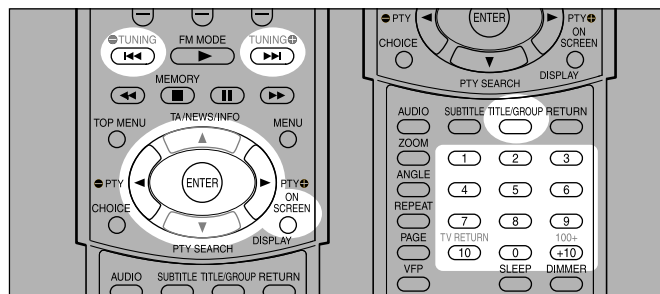


Levyn toisto halutusta kohdasta

Voit aloittaa määrittelemäsi nimikkeen, jakson, ryhmän tai kappaleen toiston.

Toiston voi aloittaa myös määritellystä ajankohdasta.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



Halutun nimikkeen/ryhmän paikannus

DVD VIDEO/DVD AUDIO -levyä toistettaessa voit etsiä toistettavan nimikkeen tai ryhmän numeron.



- ☐ Toiston aikana tai pysäytystilassa

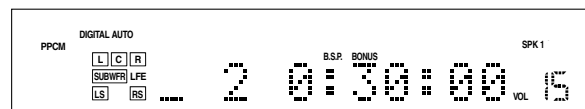
1 Paina TITLE/GROUP.

Näytössä näkyvän nimikkeen/ryhmän numero vaihtuu seuraavasti:

Esim.: Kun DVD VIDEO -levy on ladattu.



Esim.: Kun DVD AUDIO -levy on ladattu.



Nyt numeropainikkeilla ja ►/◄-painikkeilla voi valita nimikkeen tai ryhmän noin 5 sekunnin ajan.

2 Valitse nimikkeen tai ryhmän numero suoraan.

Valitse numeropainikkeilla (1 – 10, +10) halutun nimikkeen tai ryhmän numero.

Esim.: Kun haluat valita nimikkeen/ryhmän numero 8, paina 8.

Kun haluat valita nimikkeen/ryhmän numero 11, paina +10, sitten 1.

Kun haluat valita nimikkeen/ryhmän numero 27, paina +10, +10, sitten 7.

Toisto alkaa määritellyn nimikkeen/ryhmän ensimmäisestä jaksosta/kappaleesta.

Siirtyminen seuraaviin nimikkeisiin/ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, sitten ►► toistuvasti.

Siirtyminen edellisiin nimikkeisiin/ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, sitten ◄◄ toistuvasti.

Huom!

- **Vain DVD AUDIO:** Kun valitset bonusryhmän, tunnusluvun syöttötoiminto tulee näyttöön (ks. sivu 46).

■ Halutun jakson tai kappaleen paikannus

DVD VIDEO/DVD AUDIO -levyä toistettaessa voit etsiä toistettavan jakson tai kappaleen numeron.



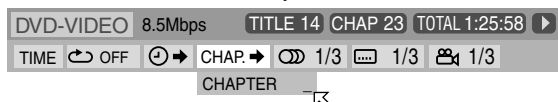
□ Toiston aikana

1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

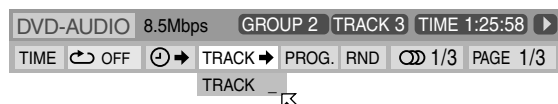
2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi ◀-merkin pudotusvalikon kohtaan CHAP. ► ja TRACK ► paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.

Esim.: Kun DVD VIDEO -levy on ladattu.



Esim.: Kun DVD AUDIO -levy on ladattu.



3 Syötä jakson tai kappaleen numero numeropainikkeilla (0 – 9).

Esim. : Jos haluat valita jakson/kappaleen numero 8, paina 8.

Jos haluat valita jakson/kappaleen numero 10, paina 1, sitten 0.

Jos haluat valita jakson/kappaleen numero 37, paina 3, sitten 7.

- +10-painiketta ei käytetä tässä toiminnossa.
- Voit valita jakson/kappaleen aina numeroon 99 asti.

• Virhesyötön korjaus

Toista vaihetta **3** kunnes haluamasi numero ilmestyy ponnahdusikkunaan.

4 Paina ENTER.

Toisto valitusta jaksosta/kappaleen käynnistyy.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

■ Halutun kohdan paikannus

Voit aloittaa toiston halutusta kohdasta määrittelemällä kuluneen toistoajan nykyisen nimikkeen alusta aina "9:59:59" asti (DVD VIDEO/DVD AUDIO), tai levyn alusta aina "99:59" asti (VCD/SVCD/CD).



□ DVD VIDEO:

VCD/SVCD:

DVD AUDIO/CD:

Toiston aikana

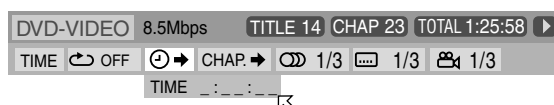
Pysäytystilassa tai toiston aikana ilman PBC-toimintoa

Pysäytystilassa tai toiston aikana

1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

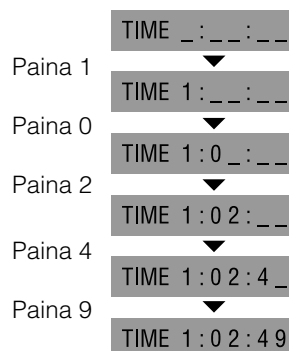
2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi ◀-merkin pudotusvalikon ◀ ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.



3 Syötä aika numeropainikkeilla (0 – 9).

Esim. : Toiston aloittaminen 1 (tunnin) : 02 (minuutin) : 49 (sekunnin) kohdalta levyn alusta lukien.



- +10-painiketta ei käytetä tässä toiminnossa.
- Voit määritellä ajan tunneissa/minuuteissa/sekunneissa DVD VIDEO/DVD AUDIO -levyillä, ja minuuteissa/sekunneissa VCD/SVCD/CD-levyillä.

• Virhesyötön korjaus

Kohdistimen ◀ painaminen pyyhkii edellisen syötön.

Paina kohdistinta ◀ toistuvasti, kunnes väärä numero häviää, syötä sitten numero oikein numeropainikkeilla.

4 Paina ENTER.

Toisto määritellystä ajankohdasta käynnistyy.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

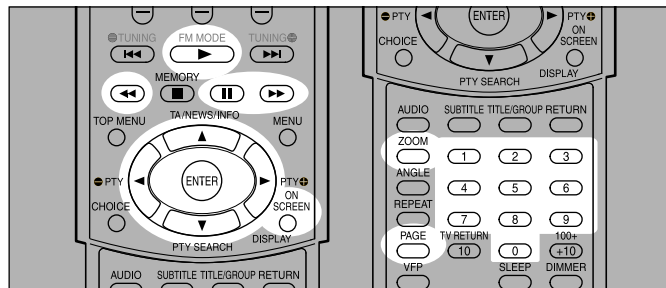
Paina ON SCREEN.

DVD-soittimen käyttö

Erikoistoiminnot

Laitteen erikoistoimintoja ovat mm. pysäytyskuva, toisto kuva kuvalta, hidastus ja zoom.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



■ Pysäytyskuva ja toisto kuva kuvalta



☐ Toiston aikana

1 Paina II kerran.

Pysäytyskuvan toisto alkaa.

2 Paina II toistuvasti.

- Joka kerta kun painat painiketta, pysäytyskuva siirtyy seuraavaan ruutuun.

Paluu normaalitoistoon

Paina ►.

Huom!

- Voit suorittaa yllä kuvatus toiminnon myös käyttämällä etupaneelin painiketta II.

■ Hidastettu toisto



☐ Toiston aikana

1 Paina II kun haluat aloittaa hidastetun toiston.

Pysäytyskuva tulee näyttöön.

2 Paina ►► tai ◀◀.

Jos valintasi on hidastus eteenpäin, paina ja pidä alaspainettuna ►►.

Jos valintasi on hidastus taaksepäin (vain DVD VIDEO), paina ja pidä alaspainettuna ◀◀.

- Joka kerta kun painat painiketta ja pidetään alaspainettuna, toistonopeus vaihtuu seuraavasti:

Eteenpäin:



Taaksepäin (vain DVD VIDEO):



Hidastetun toiston pysäytys (pysäytyskuvan toisto)

Paina II.

Paluu normaalitoistoon

Paina ►.

Huom!

- Hidastetun toiston aikana et voi kuunnella ääntä.

■ DVD AUDIO-levylle tallennettujen selailtavien pysäytyskuvien valitseminen

Useimmat DVD AUDIO-levyt sisältävät selailtavia pysäytyskuvia (B.S.P.), jotka tavallisesti tulevat toiston aikana näkyviin automaattisesti toistojärjestyksen mukaisesti. Voit vaihtaa kuvia eli kääntää sivuja manuaalisesti, jos kuvaan liittyy valittavia sivuja.



☐ Kun B.S.P.-ilmaisn syytyy näyttöön

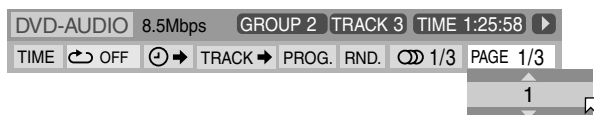
Paina PAGE toistuvasti valitaksesi halutun pysäytyskuvan.

Työkalurivin käyttö

1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi -merkin työkalurivin kohtaan PAGE ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna tulee pudotusvalikon alapuolelle.



3 Paina ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse haluamasi sivu.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

■ Kuvan zoomaus

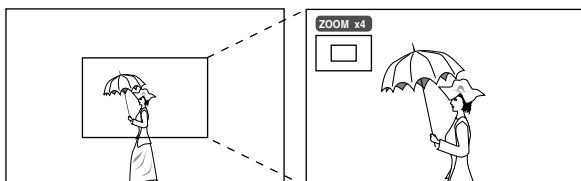


☐ Toiston aikana tai pysäytystilassa

Paina ZOOM.

- Joka kerta kun painat painiketta, suurennussuhde vaihtuu seuraavasti:

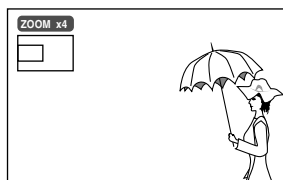
x 1.8 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒
x 1 (normaali toisto) ⇒ (takaisin alkuun)



Esim.: Kun x4-zoomaus on valittuna

Zoomatun kuvan siirtäminen

Paina kohdistinta ▲/▼/►/◄.



Paluu normaalitoistoon

Paina ENTER.

Huom!

- Kuva saattaa näyttää karkearakeiselta zoomauksen aikana.

■ Bonusryhmän toistaminen

Joissakin DVD AUDIO -levyissä on erityinen "bonusryhmä". Sen sisältö ei tavallisesti ole julkinen. Bonusryhmä on aina levyn viimeinen ryhmä. Jos esimerkiksi ryhmässä on yhteensä neljä ryhmää, "neljäs ryhmä" on bonusryhmä. Bonusryhmän toistaminen edellyttää tunnuslukua, joka on eräänlainen salasana. Tunnusluvun saaminen määräytyy levyn mukaan. Kun olet saanut tunnusluvun, voit toistaa bonusryhmän seuraavasti.



☐ Kun BONUS-ilmaisain syttyy

1 Valitse bonusryhmä.

Lisätietoja ryhmän valitsemisesta löydät kohdasta "Halutun nimikkeen/ryhmän paikannus" sivulla 43. Tunnusluvun syöttötoiminto tulee näyttöön seuraavasti:

Televisio



Näyttö



2 Syötä tunnusluku käyttämällä numeropainikkeita (0 – 9) ja paina sitten ENTER.

Kun olet syöttänyt oikean tunnusluvun, laite ryhtyy toistamaan bonusryhmää. BONUS-ilmaisain sammuu.

- Jos annat väärän tunnusluvun, syötä tunnusluku uudelleen.

Tunnusluvun poistaminen käytöstä

Tee jokin seuraavista toimista:

- Paina ■,
- Avaa levykelkka tai
- Sammuta laitteesta virta.

Jos avaat levykelkan tai sammutat laitteesta virran, tunnusluku poistuu laitteen muistista. Jos painat ■, muistia ei tyhjennetä.

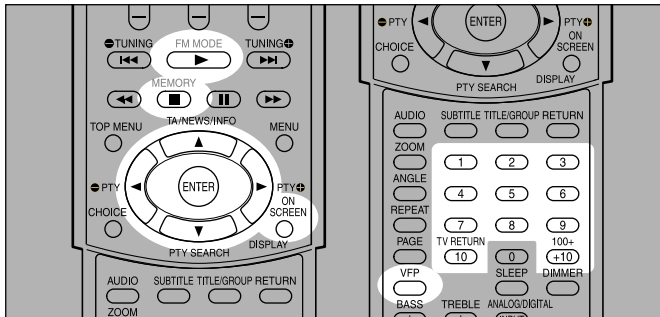
Huom!

- Jos valitset jonkin bonusryhmän kappaleen ohjelmoituun toistoon, vaiheessa 1 kuvattu tunnusluvun syöttötoiminto tulee näkyviin tunnusluvun syöttämistä varten.
- Satunnaisessa toistossa bonusryhmän sisältämiä raitoja ei toisteta.

VFP-asetuksen muuttaminen

VFP (Video Fine Processor) -toiminnon ansiosta voit säätää kuvaa kuvan kantotaajuuden tai oman toiveesi perusteella.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



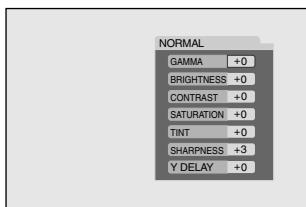
- Seuraavien vaiheiden suorituksessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin ehdit lopettaa, aloita uudestaan vaiheesta 1.



☐ Toiston aikana

1 Paina VFP.

Nykyinen VFP-asetusnäyttö ilmestyy kuvaruudulle.



Esim.: Kun "NORMAL" on valittuna

2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti valitaksesi VFP-tilan.

- Joka kerta kun painat painiketta, VFP-tila vaihtuu seuraavasti.

NORMAL ⇌ **CINEMA** ⇌ **USER1** ⇌ **USER2** ⇌
(takaisin alkuun)

NORMAL	Valitse tämä normaalitapauksessa.
CINEMA	Soveltuu elokuvaalähteeseen.
USER1/USER2	Voit säätää kuvan laatuun vaikuttavia parametrejä ja tallentaa asetukset (katso oikealle).

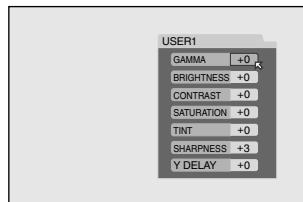
VFP-asetusnäytön poistaminen ruudulta

Paina VFP.

Kuvan laadun säätäminen

Voit säätää kuvan laatua ja tallentaa sen joko tilassa "USER1" tai "USER2".

1 Paina VFP, ja sitten kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti valitaksesi tilan "USER1" tai "USER2".



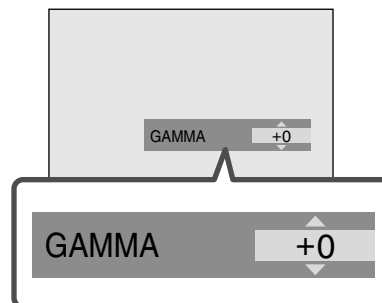
2 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti valitaksesi parametrin, jota haluat säätää.

Säädä parametrit siten, että katselemasi kuva näyttää sellaiselta kuin haluat.

GAMMA	Säädä tätä, jos neutraalit sävyt ovat kirkkaita tai tummia. Tummiin ja kirkkaiden osien kirkkaus säilyy entisellään. Säätöväli: -4 (tummin) ja +4 (kirkkain)
BRIGHTNESS	Säädä tätä, jos kuva on kokonaisuudessaan kirkas tai tumma. Säätöväli: -16 (tummin) ja +16 (kirkkain)
CONTRAST	Säädä tätä, jos sävyerot ovat luonottomia. Säätöväli: -16 ja +16
SATURATION	Säädä tätä, jos värien kylläisyys (suhde valkoiseen ja mustaan) ei ole kohdallaan. Säätöväli: -16 (mustin) ja +16 (valkoisin)
TINT	Säädä tätä, jos ihmishihon väri on luonnoton. Säätöväli: -16 ja +16
SHARPNESS	Säädä tätä, jos kuva on epätarkka. Säätöväli: +0 ja +3
Y DELAY	Säädä tätä, jos kuvat näyttävät irrallisilta/päällekkäisiltä. Säätöväli: -2 ja +2

3 Paina ENTER.

VFP-parametrien lista häviää ja ruutuun tulee valitun kohteen ponnahdusikkuna.



Esim.: Kun "GAMMA" on valittuna

4 Paina kohdistimia ▼ (tai ▲) toistuvasti muuttaaksesi asetuksen ja paina sitten ENTER.

Säätösi tallennetaan ja nykyisten VFP-parametrien lista tulee taas näkyviin.

5 Toista vaiheet 2 – 4 säätääksesi muita parametrejä.

VFP-asetusnäytön poistaminen ruudulta

Paina VFP.

Asetuksen aktivoiminen

Paina VFP ja paina sitten kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti valitaksesi tilan "USER1" tai "USER2".

Huom!

- VFP-asetusnäyttö katoaa näkyvistä, jos mitään säätöjä ei tehdä noin 10 sekuntiin.

Ohjelmoitu toisto

Voit soittaa DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD -levyillä jopa 99 kappaletta halutussa järjestyksessä.

- Et voi käyttää toiston jatkamistoimintoa ohjelmoidussa toistossa.
- Voit ohjelmoida saman kappaleen monta kertaa.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



☐ Pysäytystilassa

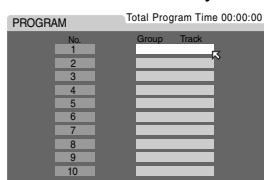
1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi ⏏ -merkin työkalurivin kohtaan PROG. ja paina sitten ENTER.

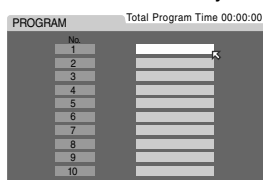
Ohjelmointinäyttö ilmestyy kuvaruudulle ja PROGRAM-merkkivalo syttyy näyttöön.

- Ohjelmointinäytössä näkyy 10 kohtaa kerrallaan.

DVD AUDIO -levyt:



VCD/SVCD/CD -levyt:



3 Syötä numeropainikkeilla (1 – 10, +10) sen kappaleen/ryhmän numero, jonka haluat ohjelmoida.

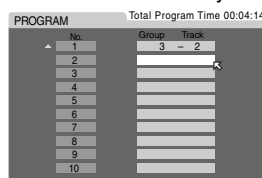
Esim.: Jos haluat valita kappaleen/ryhmän numero 3, paina 3.

Jos haluat valita kappaleen/ryhmän numero 14, paina +10, sitten 4.

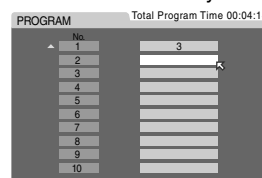
Jos haluat valita kappaleen/ryhmän numero 40, paina +10, +10, +10, sitten 10.

- VAIN DVD AUDIO-levyjä:** Anna ryhmän numero ja kappaleen numero.
- Valintaa ei huomioida, jos syötät numeron, jota ei ole ladatulla levyllä.
- Kokonaisohjelma-aika näkyy ohjelmointinäytön yläosassa.

DVD AUDIO -levyt:



VCD/SVCD/CD -levyt:



4 Toista vaihe 3 seuraavien kohtien ohjelmoimiseksi.

- Joka kerta kun syötät kappaleen numeron ohjelmointinäytön alimmaiseen kohtaan, seuraavat kohdat ilmaantuvat näkyviin.

5 Paina ►.

Toisto alkaa ohjelmoidussa järjestyksessä.

Huom!

- Vain DVD AUDIO:** Jos valitset bonusryhmän vaiheessa 3, tunnustuvun syöttötoiminto tulee näkyviin. Syötä tällöin tunnusluku ohjelmoidaksesi bonusryhmään kuuluvan kappaleen (ks. sivu 46).

Kohdan poistaminen

Paina kohdistinta ▲ (tai ▼) siirtääksesi ⏏ -merkin haluttuun kohtaan, paina sitten ■.

- Jos haluat ohjelmoida seuraavat kohdat uudelleen, paina kohdistinta ▼ toistuvasti siirtääksesi ⏏ -merkin tyhjään kohtaan, ja toista sitten vaihe 3.

Ohjelmoidun toiston pysäyttäminen

Paina ■.

- DVD AUDIO, VCD, tai SVCD-levyjä toistettaessa ohjelmointinäyttö ilmestyy uudelleen näkyviin.
- Jos haluat muokata ohjelmaa, toista vaiheet 3 ja 4.

Ohjelmoitu toisto -tilan peruuttaminen

Tyhjennä tekemäsi ohjelma seuraavasti:

- Paina ■ toiston pysäyttämiseksi.
- Paina ON SCREEN saadaksesi työkalurivin näkyviin.
- Paina ■.
 - Voit tyhjentää ohjelman myös poistamalla levyn tai kytkemällä virran pois laitteesta.

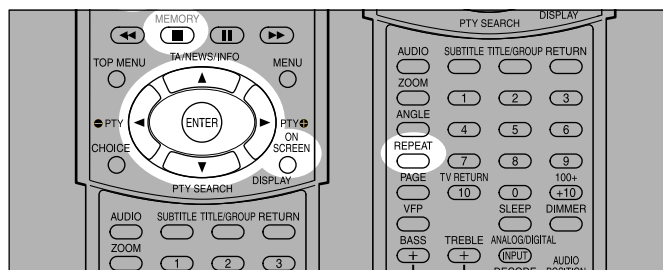
Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

Huom!

- Ohjelmoitu toisto päättyy kun kaikki ohjelmoidut kappaleet on toistettu.

DVD-soittimen käyttö



Satunnaistoisto

DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD -levyjen kappaleita voi toistaa satunnaisessa järjestyksessä.

- Et voi käyttää toiston jatkamistoimintoa satunnaistoistossa.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.



- ☐ Pysäytystilassa

- 1** Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.
- 2** Paina kohdistinta ► (tai ◄) toistuvasti siirtääksesi ⏮ -merkin työkalurivin kohtaan **RND.** ja paina sitten ENTER.

RANDOM-merkkivalo syttyy näyttöön ja toisto alkaa satunnaisjärjestyksessä.

Satunnaistoiston pysäytys

Paina ■.

Satunnaistoisto päättyy.

- Kun kaikki kappaleet on kertaalleen toistettu, myös satunnaistoisto päättyy.

Huom!

- Satunnaistoiston aikana samoja kappaleita ei toisteta uudelleen.
- Satunnaistoiston aikana voit hypätä takaisin nykyisen kappaleen alkuun painamalla ⏮, mutta et voi siirtyä jo toistettujen kappaleiden alkuun.
- Jos satunnaistoiston aikana painat ENTER ja **RND.** on valittuna työkalurivissä, satunnaistoisto päättyy ja toisto jatkuu normaalissa järjestyksessä.

Jatkuva toisto

Voit toistaa nykyistä nimikettä tai jaksoa (DVD VIDEO), ryhmän tai kappaletta (DVD AUDIO) tai kappaletta (VCD/SVCD/CD) tauotta.

Voit toistaa myös valitsemasi osan.

Ennen kuin aloitat kaukosäätimen käytön, siirrä se DVD -soittimen käyttötilaan painamalla DVD.

Nykyisen nimikkeen, ryhmän, jakson tai kaikkien kappaleiden jatkuva toisto



- ☐ **DVD VIDEO:** Toiston aikana
- ☐ **VCD/SVCD:** Toiston aikana tai pysäytystilassa ilman PBC-toimintoa
- ☐ **DVD AUDIO/CD:** Toiston aikana tai pysäytystilassa

- 1** Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

- 2** Paina kohdistinta ► (tai ◄) toistuvasti siirtääksesi ⏮ -merkin pudotusvalikon kohtaan ⏮ ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnausikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.



3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti valitaksesi jatkuvan toiston tilan, paina sitten ENTER.

- Joka kerta kun painat kohdistinta ▼ (tai ▲), jatkuvan toiston tila vaihtuu seuraavasti:

DVD VIDEO:

CHAPTER ⇌ TITLE ⇌ A-B ⇌ OFF ⇌
(takaisin alkuun)

DVD AUDIO:

TRACK ⇌ ALL/GROUP ⇌ A-B ⇌ OFF ⇌
(takaisin alkuun)

VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇌ ALL ⇌ A-B ⇌ OFF ⇌
(takaisin alkuun)

CHAPTER	Toistaa nykyisen jakson tauotta (REPEAT 1 -merkkivalo syttyy näyttöön)
TRACK	Toistaa nykyisen kappaleen tauotta (REPEAT 1 -merkkivalo syttyy näyttöön)
TITLE	Toistaa nykyisen nimikkeen tauotta (REPEAT -merkkivalo syttyy näyttöön)
ALL	Toistaa kaikki levyn tai ohjelman kappaleet tauotta (REPEAT merkkivalo syttyy näyttöön)
GROUP	Toistaa kaikki ryhmän kappaleet (REPEAT -merkkivalo syttyy näyttöön)
A-B	Toistaa valitun osan tauotta (katso oikea sarake)
OFF	Valitse tämä, kun haluat poistaa jatkuvan toiston käytöstä.

Huom!

- Jos valitset satunnaistoiston aikana "ALL", kaikki levyn kappaleet soitetään toistuvasti satunnaisessa järjestyksessä.
- Et voi valita "A-B" ohjelmoidun tai satunnaistoiston aikana tai kun levyn toisto ei ole käynnissä.

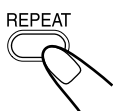
Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

Välin jatkuvan toiston lopettaminen

Valitse "OFF" vaiheessa 3, paina sitten ENTER.

Voit siirtyä suoraan jatkuvan toiston tilaan (paitsi A-B) painamalla kauko-ohjaimen REPEAT.



Valitun osan jatkuva toisto

Voit toistaa valitun osan määrittelemällä alun (kohta A) ja lopun (kohta B).



☐ Toiston aikana

1 Paina ON SCREEN toistuvasti, kunnes työkalurivi ja pudotusvalikko ilmestyvät kuvaruudulle.

2 Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti siirtääksesi ► -merkin pudotusvalikon kohtaan ◀ ja paina sitten ENTER.

Seuraava ponnahdusikkuna ilmestyy pudotusvalikon alapuolelle.



3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti valitaksesi "A-B".

4 Paina ENTER sen kohdan alussa, jonka haluat toistaa (kohta A).

Työkaluriviin ilmestyy seuraava näyttö.

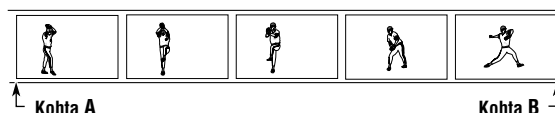
Myös REPEAT A -merkkivalo syttyy näyttöön.



5 Paina ENTER sen kohdan lopussa, jonka haluat toistaa (kohta B).

A-B jatkuva toisto alkaa. Levyltä valittua kohtaa (kohtien A ja B välillä) toistetaan tauotta.

Välin A-B jatkuvan toiston aikana REPEAT A-B -merkkivalo syttyy näyttöön.



Huom!

- DVD VIDEO ta toistettaessa välin A-B jatkuva toisto on mahdollista vain saman nimikkeen puitteissa.

Työkalurivin poistaminen ruudulta

Paina ON SCREEN.

A-B jatkuvan toiston lopettaminen

Valitse "OFF" vaiheessa 3, paina sitten ENTER.

MP3-levyjen toisto

Voit toistaa tämän laitteen avulla CD-R- tai CD-RW-levyn sisältämiä MP3-tiedostoja. Tässä käyttöohjeessa tällaisia levyjä kutsutaan MP3-levyiksi.

- Vaihda kaukosäätimen toimintatila MP3-tilaksi painamalla DVD-painiketta ennen kaukosäätimen käyttämistä.
- Käynnistä televisio ja valitse television oikea tulotila.

Jos TV:hen ilmestyy “” painaessasi nappia, levy ei voi suorittaa yrittämääsi toimintaa.

■ Huomautuksia MP3 -levyistä

- MP3-levyjen (joko CD-R- tai CD-RW-levyjen) luku vie enemmän aikaa kuin tavallisten levyjen luku. Luku aika määräytyy kansio-tiedostorakenteen monimutkaisuuden mukaan.
- Kun tallennat tietoja MP3-levylle, valitse levyn muodoksi ISO 9660 Level (taso) 1 tai Level (taso) 2.
- Laite tukee moni-istuntolevyjä (multi-session). Istuntoja voi olla enintään viisi.
- Tämä laite ei voi toistaa pakettimuodossa tallennettuja (packet write) levyjä.
- Tämä laite voi toistaa vain seuraavan tarkentimen omaavia MP3-tiedostoja: “.MP3”, “.Mp3”, “.mP3” ja “.mp3.”
- ID3*-tunnisteet eivät näy näytössä.
 - * MP3-tiedosto voi sisältää “ID3 Tag” -tietoja esimerkiksi levyn nimestä, esiintyjästä ja kappaleen nimestä. Tunnisteverzioita on kaksi: ID3v1 (ID3 Tag -versio 1) ja ID3v2 (ID3 Tag -versio 2).
- On suositeltavaa tallentaa MP3-tiedostot käyttämällä 44,1 kHz:n näytteenottotaajuutta 128 kbps:n bittinopeutta. Laite ei voi toistaa tiedostoja, joiden bittinopeus on vähemmän kuin 64 kbps.
- Jos levyllä on tallennettu sekä MP3- että JPEG-tiedostoja, aseta MP3/JPEG-asetus PICTURE-valikossa arvoksi “MP3”. (Lisätietoja on sivulla 58).
- Joitakin MP3-levyjä ei kuitenkaan voi toistaa niiden tallennuslaadun ja levyn ominaisuuksien vuoksi.

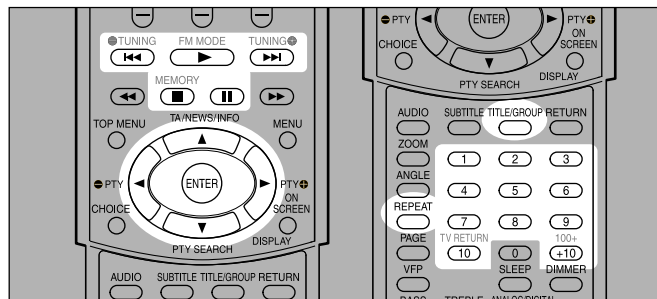
Seuraavat toiminnot eivät ole käytettävissä toistettaessa MP3-levyjä:

- Ohjelmatoisto
- Satunnaistoisto
- Pikatoisto eteen/taakse
- Työkalurivi
- Valikot

Huom!

- *Jotkin MP3-levyjen kappaleet voidaan ohittaa, eikä niitä voi toistaa normaalisti.*

Ennen kuin käytät kauko-ohjainta, siirrä se kauko-ohjaimen käyttötilaan painamalla DVD.



Perustoiminnot

Voit käyttää niitä etupaneelin painikkeita, joiden nimet vastaavat kaukosäätimen painikkeita.

Toiston aloitus

Aseta MP3-levy ja paina sitten ►.

- Toisto alkaa. MP3 CONTROL-näyttö tulee television näyttöön (lisätietoja on sivulla 52).
- Kun kaikki yhden ryhmän kappaleet on toistettu, laite toistaa seuraavan ryhmän kappaleet.

Toiston pysäytys tilapäisesti

Paina II.

Toiston jatkaminen

Paina ►.

Ryhmien tai kappaleiden valitseminen

Siirtyminen seuraaviin ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, paina sitten ►► tarvittavan monta kertaa.

Siirtyminen edellisiin ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, paina sitten I◄◄ tarvittavan monta kertaa.

Siirtyminen seuraaviin kappaleisiin

Paina ►► tarvittava määrä kertoja.

Siirtyminen nykyisen kappaleen alkuun

Paina I◄◄ kerran.

Siirtyminen edellisiin kappaleisiin

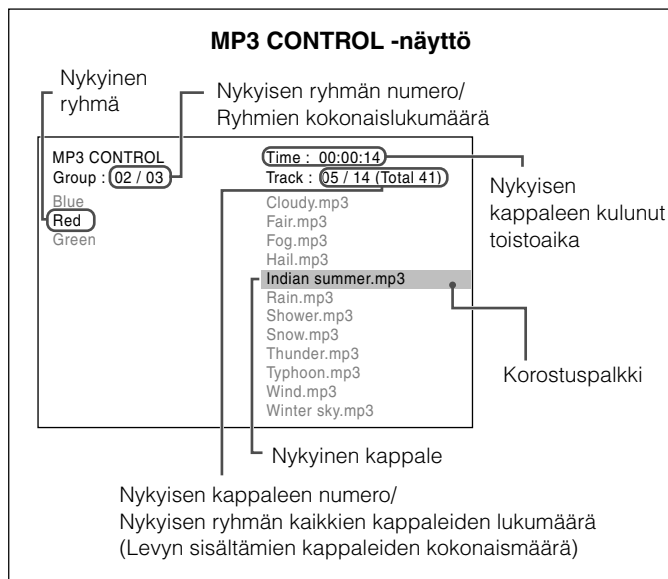
Paina I◄◄ tarvittava määrä kertoja.

Toiston pysäytys

Paina ■.

Käyttö MP3 CONTROL -näytön avulla

Voit etsiä ja toistaa haluamiasi ryhmiä ja kappaleita television näytössä näkyvän MP3 CONTROL -näytön avulla.



Huom!

- Joitakin ryhmiä ja kappaleita ei voi toistaa niiden tallennuslaadun vuoksi.
- MP3-levyn ryhmien ja kappaleiden järjestys voi poiketa tietokoneessa näkyvästä järjestyksestä.
- Televisiossa näkyy kerralla enintään 12 ryhmää tai kappaletta. Voit tuoda näyttöön loput ryhmät ja kappaleet yksi kerrallaan painamalla kohdistinta ▲/▼/►/◄.

■ Toiminnot

Ryhmän valitseminen

- Paina kohdistinta ◀ siirtääksesi korostuspalkin vasemmalla puolella olevaan ryhmäluetteloon, paina sitten kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse haluamasi vaihtoehto.
- Valitun ryhmän kappaleluettelo näkyy oikealla.
 - Toisto alkaa valitun ryhmän ensimmäisestä kappaleesta.

Kappaleen valitseminen

- Paina kohdistinta ▶ siirtääksesi korostuspalkin oikealla puolella olevaan kappaleluetteloon, paina sitten kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse haluamasi vaihtoehto.
- Toisto alkaa valitusta kappaleesta.

Toiston aloittaminen määrittämällä ryhmän numero

1 Paina TITLE/GROUP.

Numeropainikkeita voi nyt käyttää ryhmän valintaan noin 5 sekunnin ajan.

Nykyisen ryhmän numero vaihtuu näytössä numeroksi " _ _".

2 Syötä ryhmän numero numeropainikkeilla (1 – 10, +10).

Esim.:

- Jos haluat valita ryhmän numero 8, paina 8.
- Jos haluat valita ryhmän numero 11, paina +10, sitten 1.
- Jos haluat valita ryhmän numero 27, paina +10, +10, sitten 7.

Valitun ryhmän numero näkyy näytössä ja toisto alkaa määritellyn ryhmän ensimmäisestä kappaleesta.

Jatkuva toisto

Voit toistaa nykyisen kappaleen, ryhmän tai kaikki levyn sisältämät kappaleet tauotta.

□ Toiston aikana tai sen jälkeen

VAIN kaukosäätimestä

Paina REPEAT.

Toiston merkki tulee MP3 CONTROL -näyttöön ja REPEAT -merkkivalo syttyy.

- Joka kerta kun painat painiketta, toistotila vaihtuu seuraavasti:

REPEAT TRACK ⇌ REPEAT GROUP ⇌
REPEAT ALL ⇌ merkkivalo sammuu ⇌
(takaisin alkuun)

REPEAT TRACK	Toistaa nykyisen kappaleen. REPEAT 1 merkkivalo syttyy näyttöön.
REPEAT GROUP	Toistaa nykyisen ryhmän. REPEAT merkkivalo syttyy näyttöön.
REPEAT ALL	Toistaa kaikki levyn sisältämät kappaleet. REPEAT merkkivalo syttyy näyttöön.

Toistotilan peruuttaminen

Paina toistuvasti REPEAT, kunnes MP3 CONTROL -näytössä oleva toistomerkki poistuu (ja näytössä näkyvä REPEAT -merkkivalo sammuu).

Voit toistaa tämän laitteen avulla CD-R- tai CD-RW-levyn sisältämiä JPEG-tiedostoja. Tässä käyttöohjeessa tällaisia levyjä kutsutaan JPEG-levyiksi.

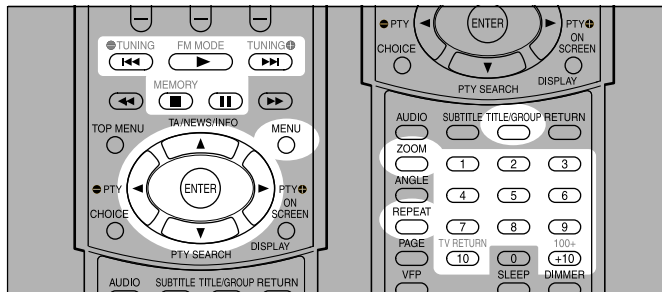
- **Vaihda kaukosäätimen toimintatila JPEG-tilaksi painamalla DVD-painiketta ennen kaukosäätimen käyttämistä.**
- Käynnistä televisio ja valitse television oikea tulotila.

Jos TV:hen ilmestyy “” painaessasi nappia, levy ei voi suorittaa yrittämääsi toimintoa.

■ Tietoja JPEG-tiedostoista

- JPEG-levyjen (joko CD-R- tai CD-RW-levyjen) luku vie enemmän aikaa kuin tavallisten levyjen luku. Lukuaika määräytyy kansio-tiedostorakenteen monimutkaisuuden mukaan.
- Kun tallennat tietoja JPEG-levylle, valitse levyn muodoksi ISO 9660 Level (taso) 1 tai Level (taso) 2.
- Laite tukee moni-istuntolevyjä (multi-session). Istuntoja voi olla enintään viisi.
- Tämä laite ei voi toistaa pakettimuodossa tallennettuja (packet write) levyjä.
- Tämä laite voi toistaa vain seuraavan tarkentimen omaavia JPEG-tiedostoja: “.jpg”, “.jpeg”, “.JPG”, “.JPEG” ja kaikki näiden kirjainten yhdistelmät pieninä tai isoina kirjaimina, esimerkiksi “.Jpg”.
- On suositeltavaa tallentaa tiedosto 640 x 480 kuvapisteen tarkkuudella. (Jos tiedosto on tallennettu käyttämällä suurempaa tarkkuutta kuin 640 x 480 kuvapistettä, se latautuu hitaammin).
- Jos levyllä on tallennettu sekä MP3- että JPEG-tiedostoja, aseta MP3/JPEG-asetus PICTURE-valikossa arvoksi “JPEG” (lisätietoja on sivulla 58).
- Tämä laite voi toistaa vain tavallisia JPEG-tiedostoja*. Laite ei näytä erittäin tiiviisti pakattuja JPEG-tiedostoja* ja pakkaamattomia JPEG-tiedostoja*.
 - * – Tavallista JPEG-tiedostomuotoa käytetään esimerkiksi digitaalikameroissa ja Internet-sivuilla.
 - Tiiviisti pakattua JPEG-tiedostomuotoa käytetään Internet-sivuilla.
 - Pakkaamatonta JPEG-tiedostomuotoa ei nykyään enää juuri käytetä.
- Joitakin JPEG-levyjä ei kuitenkaan voi toistaa niiden tallennuslaadun ja levyn ominaisuuksien vuoksi.

Ennen kuin käytät kauko-ohjainta, siirrä se kauko-ohjaimen käyttötilaan painamalla DVD.



Kuvaesitystoisto

Kuvaesitystoisto merkitsee kuvien toistamista automaattisesti peräkkäin.

Voit käyttää niitä etupaneelin painikkeita, joiden nimet vastaavat kaukosäätimen painikkeita.

Kuvaesitystoiston aloitus

Aseta JPEG-levy ja paina sitten ►.

- Kuvaesitystoisto alkaa. Kuvat näkyvät televisioruudussa noin kolme sekuntia ennen seuraavan kuvan vaihtumista.
- Kun kaikki yhden ryhmän kuvat on näytetty, laite näyttää seuraavan ryhmän kappaleet.

Kuvaesitystoiston keskeyttäminen tilapäisesti

Paina II.

- Voit lähentää kuvaa (ks. sivua 54).

Kuvaesitystoiston jatkaminen

Paina ►.

Kuvaesitystoiston aloittaminen määrittämällä ryhmänumero

1 Paina TITLE/GROUP.

Numeropainikkeita voi nyt käyttää ryhmän valintaan noin 5 sekunnin ajan.

Nykyisen ryhmän numero vaihtuu näytössä numeroksi “ _ _ ”.

2 Syötä ryhmän numero numeropainikkeilla (1 – 10, +10).

Esim.:

- Jos haluat valita ryhmän numero 8, paina 8.
- Jos haluat valita ryhmän numero 11, paina +10, sitten 1.
- Jos haluat valita ryhmän numero 27, paina +10, +10, sitten 7.

Valitun ryhmän numero näkyy näytössä ja kuvaesitystoisto alkaa määritellyn ryhmän ensimmäisestä tiedostosta.

Kuvaesitystoiston aloittaminen määrittämällä tiedostonumero

Syötä tiedoston numero käyttämällä numeropainikkeita (1 – 10, +10).

Esim.: Voit valita tiedoston numero 3 painamalla 3.

Voit valita tiedoston numero 14 painamalla +10 ja tämän jälkeen 4.

Voit valita tiedoston numero 24 painamalla +10, +10 ja tämän jälkeen 4-painiketta.

Voit valita tiedoston numero 110 painamalla +10 kymmenen kertaa ja tämän jälkeen 10-painiketta.

Syöttämäsi numero näkyy näytössä ja kuvaesityksen toisto alkaa valitsemastasi tiedostosta.

Ryhmiä tai tiedostojen valitseminen

Siirtyminen seuraaviin ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, paina sitten ►► tarvittavan monta kertaa.

Siirtyminen edellisiin ryhmiin

Paina TITLE/GROUP, paina sitten ◀◀ tarvittavan monta kertaa.

Kuvien (tiedostojen) ohittaminen ja siirtyminen eteenpäin

Paina ►► tarvittava määrä kertoja.

Kuvien (tiedostojen) ohittaminen ja siirtyminen taaksepäin

Paina ◀◀ tarvittava määrä kertoja.

Kuvaesitystoiston lopettaminen

Paina ■.

JPEG CONTROL näyttö tulee TV-ruutuun.

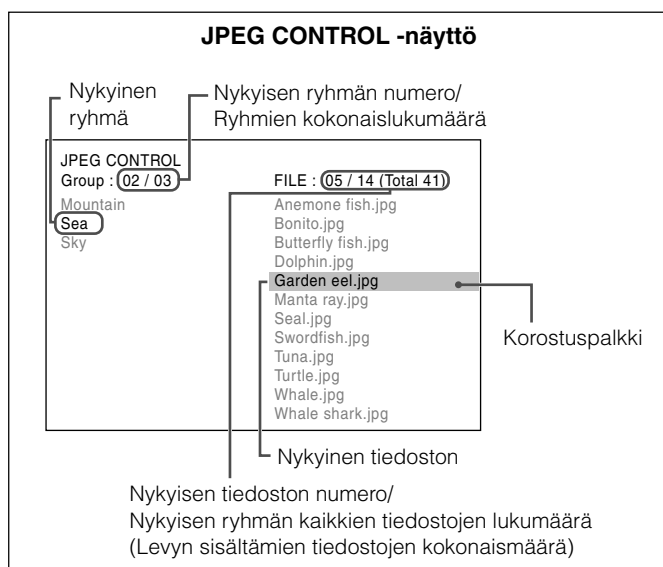
- Alla "Käyttö JPEG CONTROL -näytön avulla" on tietoja JPEG CONTROL näytön käyttämisestä.

Huom!

- Seuraavat toiminnot eivät ole käytettävissä toistettaessa kuvaesitystoiston: Ohjelmoitu toisto, satunnainen toisto, jatkuva toisto, pikakelaus eteen- tai taaksepäin, näytössä näkyvä valikko ja valikot.
- Jos kuvaesitystoiston aikana kuva pimenee, toistettava tiedosto voi olla erittäin tiiviisti pakattu JPEG-tiedosto tai pakkaamaton JPEG-tiedosto. Valitse tässä tapauksessa toistokelpoinen JPEG-tiedosto (normaalisti pakattu tavallista JPEG-tiedosto) esimerkiksi painamalla ■ - tai MENU-painiketta ja avaa JPEG CONTROL -näyttö tavanomaisella tavalla. Toisen tiedoston valinta saattaa kestää hyvin kauan.
- Joidenkin JPEG-tiedostojen katselussa saattaa esiintyä häiriöitä.

Käyttö JPEG CONTROL -näytön avulla

Voit etsiä ja toistaa haluamiasi ryhmiä ja tiedostoja JPEG CONTROL -näytön avulla.



Huom!

- Voit tarkistaa ryhmän ja tiedoston numeron näytöstä.
- Joitakin ryhmiä ja tiedostoja ei voi näyttää oikein niiden tallennuslaadun vuoksi.
- JPEG-levyn ryhmien ja tiedostojen järjestys voi poiketa tietokoneessa näkyvästä järjestyksestä.
- Televisiossa näkyy kerralla enintään 12 ryhmää tai tiedostoa. Voit tuoda näyttöön loput ryhmät ja tiedostot yksi kerrallaan painamalla kohdistinta ▲/▼/►/◄.

Valitun tiedoston näyttäminen

1 Valitse ryhmä.

Paina kohdistinta ◀ siirtääksesi korostuspalkin vasemmalla puolella olevaan ryhmäluetteloon, paina sitten kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse haluamasi vaihtoehto.

- Valitun ryhmän tiedostoluettelo näkyy oikealla.

2 Valitse tiedosto.

Paina kohdistinta ► siirtääksesi korostuspalkin oikealla puolella olevaan tiedostoluetteloon, paina sitten kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse haluamasi vaihtoehto.

3 Paina ENTER.

- Kun pysäytyskuva näkyy televisioruudussa kokonaan, voit loitontaa tai lähentää kuvaa (ks. alla).
- Jos painat ►, kuvaesityksen toisto alkaa valitusta tiedostosta.

Kuvan lähentäminen

Lisätietoja on myös sivuilla 46.

Paina ZOOM.

- Joka kerta kun painat painiketta, suurennussuhde vaihtuu seuraavasti:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (normaali toisto) ⇒ (takaisin alkuun)

Lähennetyn kuvan siirtäminen

Paina kohdistinta ▲/▼/►/◄.

Paluu normaaliin toistoon

Paina ENTER.

Paluu JPEG CONTROL -näyttöön

Paina MENU tai ■.

Jatkuva toisto

Voit toistaa nykyisen ryhmän tai kaikki levyn sisältämät tiedostot tauotta.

- ☐ **Toiston aikana tai sen jälkeen**

VAIN kaukosäätimestä

Paina REPEAT.

Toiston merkki tulee JPEG CONTROL -näyttöön ja REPEAT-merkkivalo syttyy.

- Joka kerta kun painat painiketta, toistotila vaihtuu seuraavasti:

REPEAT GROUP ⇌ REPEAT ALL ⇌
merkkivalo sammuu ⇌ (takaisin alkuun)

REPEAT GROUP Toistaa nykyisen ryhmän

REPEAT ALL Toistaa kaikki levyn sisältämät tiedostot

Toistotilan peruuttaminen

Paina toistuvasti REPEAT, kunnes JPEG CONTROL -näytössä oleva toistomerkki poistuu (ja näytössä näkyvä REPEAT-merkkivalo sammuu).

Voit määrittää alkuasetukset käyttämällä televisioruudussa näkyvää valikkoa.

Valitse säädettävä lähde ennen valikon käyttämistä painamalla lähtevalintapainiketta.

- Jos valitset lähteeksi FM- tai AM-aaltoalueen, valikko ei ole käytettävissä.
- Jos valitset lähteeksi muun kuin DVD -soittimen, FM-aaltoalueen tai AM-aaltoalueen, voit käyttää AUDIO ja SPK. SETTING -valikoita. Kunkin valitun lähteen ääniominaisuudet tallennetaan muistiin.
- Jos otat TV Direct -toiminnon käyttöön, voit käyttää sisäisen DVD-soittimen LANGUAGE-, PICTURE- ja OTHERS-valikoita.

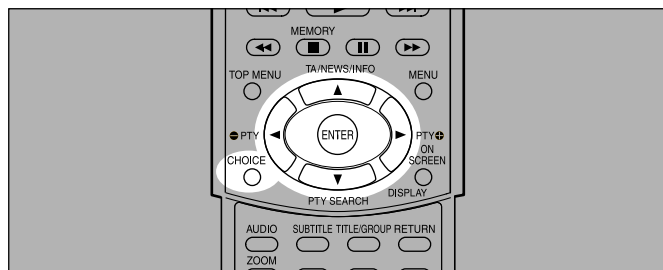
Huom!

- Käynnistä televisio ja valitse television oikea tulotila.
- Voit käyttää valikkoa vain kaukosäätimen avulla.
- Voit vaihtaa valikon kieltä. Lisätietoja on sivulla 57.
- Et voi käyttää valikkoa, jos MP3- tai JPEG-levy on laitteessa.

Käyttöpainikkeet

Voit käyttää valikkoa kaukosäätimen painikkeiden avulla.

VAIN kaukosäätimestä



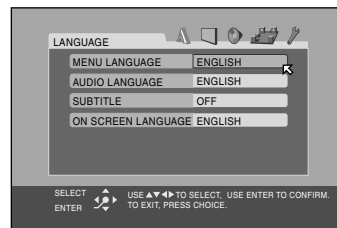
Painike	Tehtävä
CHOICE	Valikko näkyy televisiossa. Joka kerta kun painat painiketta, valikko tulee näkyviin tai poistuu näkyvistä.
▲/▼	Valitsee kohteen.
▶/◀	Määrittää valitun kohteen valikossa.
ENTER	Siirtyy valitun vaihtoehdon alivalikkoon tai vahvistaa valinnan.

Valikon asetukset

Valikossa on seuraavat vaihtoehdot:

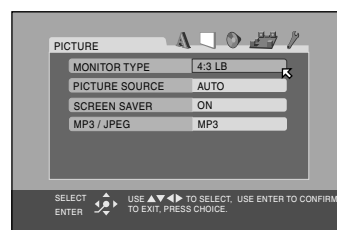
LANGUAGE-valikko (lisätietoja on sivulla 57)

Voit valita levyvalikon, äänen ja tekstityksen oletuskielen. Voit määrittää myös televisioruudussa tätä laitetta käyttäessäsi näkyvän kielen.



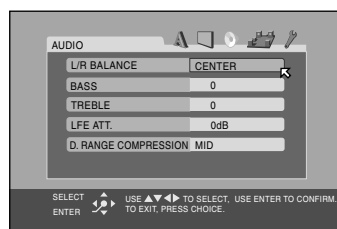
PICTURE-valikko (lisätietoja on sivulla 57)

Voit valita kuvaan ja näyttöön vaikuttavat asetukset.



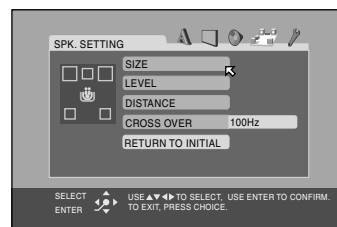
AUDIO-valikko (lisätietoja on sivulla 58)

Voit määrittää tämän laitteen ääniasetukset käyttämällä tätä valikkoa.



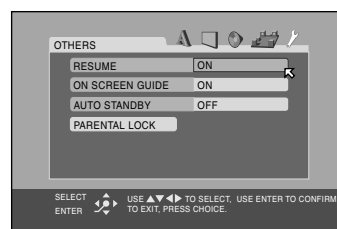
SPK. SETTING -valikko (lisätietoja on sivulla 59)

Voit määrittää kaiutinasetukset. Voit myös säätää kaiuttimien ulostulotasot.



OTHERS-valikko (lisätietoja on sivulla 60)

Voit muuttaa joidenkin toimintojen asetuksia. Voit määrittää lapsilukon tämän valikon avulla.



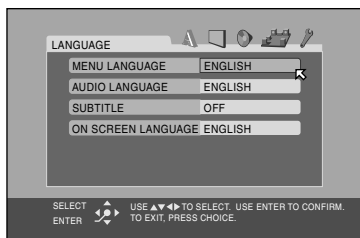
■ Käyttö

Esim.: Näytössä näkyvän kielen määrittäminen.

Vaihda lähteeksi "DVD" painamalla DVD-painiketta ennen valikon käyttämistä.

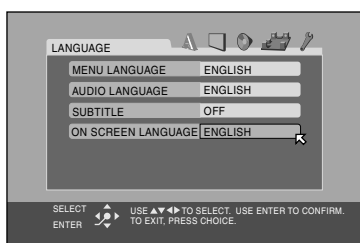
1 Paina CHOICE.

TV-ruutuun tulee LANGUAGE-valikko.



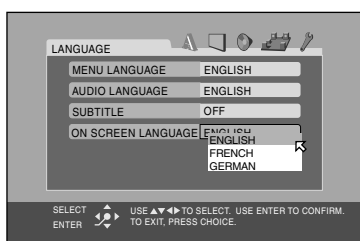
- Joka kerta kun painat kohdistinta ► (tai ◀), valikko vaihtuu.

2 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi -merkin kohtaan "ON SCREEN LANGUAGE".

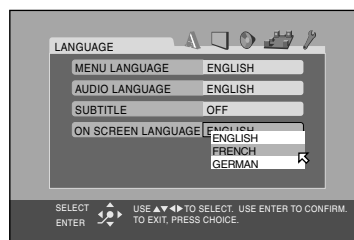


3 Paina ENTER.

Näyttöön tulee ponnahdusikkuna, joka sisältää käytettävissä olevat vaihtoehdot.

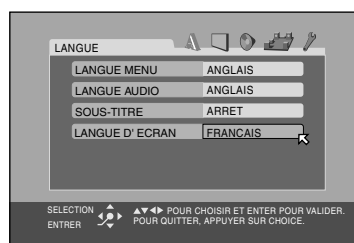


4 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti valitaksesi haluamasi vaihtoehto.



Esim. : Kun "FRENCH" on valittuna.

5 Vahvista valinta painamalla ENTER.



Saman valikon muiden kohtien määrittäminen

Toista vaiheet **2 – 5**.

Siirtyminen toiseen valikkoon

Paina kohdistinta ► (tai ◀) toistuvasti ja valitse valikko, jota haluat käyttää.

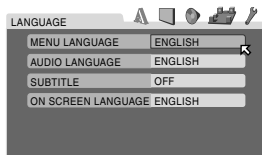
Paluu normaalinäyttöön

Paina CHOICE.

Huom!

- Joissakin valikon vaihtoehdoissa on alivalikot asetusten määrittämistä varten. Saat valitut alivalikot näkymään TV-ruudussa painamalla ENTER. Voit tehdä valintasi käyttämällä kohdistinta ▲/▼ ja ENTER (edellä kohdissa **4** ja **5** kuvatulla tavalla).

■ Kielivalikko—LANGUAGE



Voit valita "MENU LANGUAGE"- , "AUDIO LANGUAGE"- ja "SUBTITLE" -vaihtoehdot vain ennen toistoa.

● MENU LANGUAGE (Valikon kieli)

Joillakin levyillä voit valita kielen. Valitse kieli tai kielikoodi AA–ZU valikon kieleksi. (Lisätietoja on kohdassa sivulla 58 kohdassa "Kielikoodiluettelo").

● AUDIO LANGUAGE (Äänen kieli)

Joillakin levyillä on monikielinen ääni. Valitse kieli tai kielikoodi AA–ZU. (Lisätietoja on kohdassa sivulla 58 kohdassa "Kielikoodiluettelo").

● SUBTITLE (Tekstitys)

Joillakin levyillä on monikielinen tekstitys. Valitse kieli, kielikoodi AA–ZU tai "OFF"-vaihtoehto (ei tekstitystä). (Lisätietoja on kohdassa sivulla 58 kohdassa "Kielikoodiluettelo").

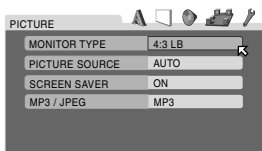
Huom!

- Jos levy ei sisällä MENU LANGUAGE-, AUDIO LANGUAGE- tai SUBTITLE-kohdassa valitsemaasi kieltä, alkuperäinen kieli tulee käyttöön automaattisesti.

● ON SCREEN LANGUAGE (Näytössä näkyvä kieli)

Valitse televisiossa näkyvän tekstin kieli.

■ Kuvavalikko—PICTURE



● MONITOR TYPE (Näyttölaitteen tyyppi)

Voit tehdä valinnan, jonka mukaan näyttölaitteen tyyppi vastaa televisiotasi katsellessasi DVD VIDEO-ohjelmaa, jossa kuvasuhde on 16:9.

Valitse jokin seuraavista:

16:9 NORMAL (Muunto laajakuvatelevisiota varten)

Valitse tämä, jos televisiosi mittasuhteeksi on asetettu (laajakulma) television mittasuhte 16:9. Nyt laite säätää mittasuhteen oikein katsottaessa esitystä, jonka mittasuhte on 4:3.

16:9 AUTO (Muunto laajakuvatelevisiota varten)

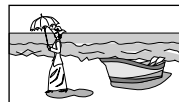
Valitse tämä, jos käytät mittasuhteen 16:9 omaavaa (laajakulma) televisiota.

4:3 LB (Letter Box -muunnos)

Valitse tämä, jos käytät mittasuhteen 4:3 omaavaa (perinteistä) televisiota. Katsellessasi laajakulmakuvaa sen ylä- ja alapuolella on musta palkki.

4:3 PS (Pan Scan -muunnos)

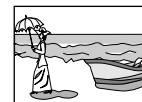
Valitse tämä, jos käytät mittasuhteen 4:3 omaavaa (perinteistä) televisiota. Katsellessasi laajakulmakuvaa sen ylä- ja alapuolella ei näy mustaa palkkia. Kuvan vasemmasta ja oikeasta reunasta jää osa pois.



Esim.: 16:9



Esim.: 4:3 LB



Esim.: 4:3 PS

- Vaikka valitset "4:3 PS" -vaihtoehdon, näyttövaihtoehdoksi voi joissain DVD VIDEO -levyjen tapauksissa tulla "4:3 LB". Tämä määräytyy ohjelman mukaan.
- Jos valitset "16:9 NORMAL" -vaihtoehdon kuvan mittasuhteen ollessa 4:3, kuvan leveyden muuntaminen muuttaa kuvaa hieman.

● PICTURE SOURCE

Jos kuvassa esiintyy häiriöitä tai televisioruudussa näkyy juovia, voit parantaa kuvan laatua valitsemalla "PICTURE SOURCE" -vaihtoehdon.

Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

VIDEO (NORMAL)

Soveltuu videolähdelevyyn, jossa on suhteellisen vähän liikettä.

VIDEO (ACTIVE)

Soveltuu videolähdelevyyn, jossa on suhteellisen paljon liikettä.

FILM

Soveltuu elokuvalähdelevyn toistamiseen.

AUTO

Käytetään toistettaessa levyjä, jotka sisältävät sekä video- että elokuvalähdemateriaalia. Laite tunnistaa nykyisen levyn kuvatyypin (elokuva- tai videolähde) levytiedoista.

- Jos kuvassa on paljon häiriöitä tai jos kuvan juovat ovat karkeita, kokeile jotakin toista tilaa.

● SCREEN SAVER (Näytönsäästäjä)

Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä näytönsäästötoiminnon.

Valitse jokin seuraavista:

ON TV-ruutu pimenee, jos viiteen minuuttiin ei tehdä mitään.

OFF Näytönsäästäjä ei ole toiminnassa.

● MP3/JPEG

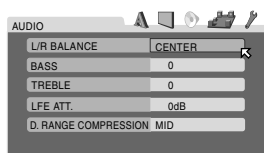
Jos levyllä on tallennettu sekä MP3- että JPEG-tiedostoja, voit valita, kummat toistetaan.

Valitse jokin seuraavista:

MP3 MP3-tiedostot toistetaan.

JPEG JPEG-tiedostot toistetaan.

■ Äänivalikko—AUDIO



Voit määrittää seuraavat asetukset käyttämällä etupaneelia tai kaukosäädintä. (Lisätietoja on sivuilla 25 – 28).

● L/R BALANCE

Voit säätää etuvaseen ja etuoikean kaiuttimen tasapainoa alueella "R-21" – "CENTER" sekä "CENTER" – "L-21".

● BASS

Voit säätää etukaiuttimien bassoäänen tason –10 dB:n ja +10 dB:n välillä 2 askeleen portain.

● TREBLE

Voit säätää etukaiuttimien korkeiden äänien tason –10 dB:n ja +10 dB:n välillä kahden askeleen portain.

● LFE ATT.

Tämän toiminnon avulla voit vaimentaa subwooferin tuottamia bassoääniä kuunnellessasi Dolby Digital- tai DTS Digital Surround -ääntä.

Valitse jokin seuraavista:

–10dB Jos valitset tämän vaihtoehdon, subwooferin tuottamien bassoäänten määrää vähennetään.

0dB Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto poistuu käytöstä.

● D. RANGE COMPRESSION

Voit nauttia miellyttävästä äänestä myös öisin kuunnellessasi Dolby Digital -ääntä pienellä äänenvoimakkuudella.

Valitse jokin seuraavista:

MAX Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat supistaa dynaamista aluetta mahdollisimman paljon (hyödyllinen yöllä).

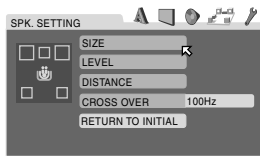
MID Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat supistaa dynaamista aluetta vain vähän.

OFF Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat nauttia supistamattomasta surround-äänestä (ilman efektiä).

Kielikoodiluettelo

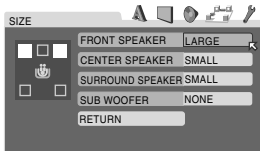
A	Afar	FA	Farsi	KM	Kamputsea	OM	(Afaani) Oromo	SU	Ruotsi
AB	Abhasia	FI	Suomi	KN	Kannada	OR	Oriya	SW	Suahili
AF	Afrikaans	FJ	Fidsi	KO	Korea (KOR)	PA	Punjabi	TA	Tamili
AM	Ameharia	FO	Fääri	KS	Kasmir	PL	Puola	TE	Telugu
AR	Arabia	FY	Friisi	KU	Kurdi	PS	Pashto, Pushto	TG	Tadzikki
AS	Assami	GA	Iiri	KY	Kirgiisi	PT	Portugali	TH	Thaikieli
AY	Aymara	GD	Skotlannin Gaelinkieli	LA	Latina	QU	Quechua	TI	Tigrinja, Tigrain Kieli
AZ	Azeri	GL	Galicia	LN	Lingala	RM	Retoromaani	TK	Turkmeenien kieli
BA	Baskiiri	GN	Guaraani	LO	Laos	RN	Kirundi	TL	Tagalin Kieli, Tagalog
BE	Valkovenäjä	GU	Gujarati	LT	Liettua	RO	Romania	TN	Setswanan kieli
BG	Bulgaria	HA	Hausa	LV	Läti	RU	Venäjä	TO	Tonga
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagassi	RW	Kinyarwanda	TR	Turkki
BI	Bislama	HR	Kroaatti	MI	Maori	SA	Sanskriitti	TS	Tzonga
BN	Bengalin Kieli, Bangla	HU	Unkari	MK	Makedonia	SD	Sindhi	TT	Tataari
BO	Tiibetti	HY	Armenia	ML	Malajalam	SG	Sangho	TW	Twin Kieli
BR	Bretoni	IA	Interlingua	MN	Mongoli	SH	Serbokroaatti	UK	Ukraina
CA	Katalaani	IE	Interlingue	MO	Moldova	SI	Singaleesi	UR	Urdu
CO	Korsika	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slovaki	UZ	Uzbekin Kieli
CS	Tsekki	IN	Bahasa Indonesia	MS	Malaija	SL	Sloveeni	VI	Vietnamin Kieli
CY	Wales/Kymri	IS	Islanti	MT	Malta	SM	Samoa	VO	Volapuk
DA	Tanska	IW	Heprea	MY	Burma	SN	Sonan kieli	WO	Wolof
DZ	Bhutanin Kieli/ Dsongkha	JI	Jiddis	NA	Nauru	SO	Somali	XH	Xhosa
EL	Kreikka	JW	Jaava	NE	Nepali	SQ	Albania	YO	Joruba
EO	Esperanto	KA	Gruusi	NL	Hollanti	SR	Serbia	ZU	Zulu
ET	Viro	KK	Kasakki	NO	Norja	SS	Siswatin kieli		
EU	Baski	KL	Grönlannin Kieli	OC	Provençen Kieli (Oksitaani)	ST	Sesothon kieli		
						SU	Sundaneesi		

■ KaiutINVALIKKO—SPK. SETTING



● SIZE

Voit siirtyä SIZE-alivalikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER ja SURROUND SPEAKER

Valitse yksi seuraavista asetuksista kullekin kaiuttimelle:

LARGE	Valitse tämä, jos kaiuttimen sisäisen kaiutinkartion koko on yli 12 cm.
SMALL	Valitse tämä, jos kaiuttimen sisäisen kaiutinkartion koko on alle 12 cm.
NONE	Valitse tämä, kun et ole kytenyt kaiutinta. (Ei valittavissa etukaiuttimia varten)

SUB WOOFER

Valitse jokin seuraavista:

USE	Valitse tämä, kun subwoofer on kytketty.
NONE	Valitse tämä, kun subwooferia ei käytetä.

RETURN

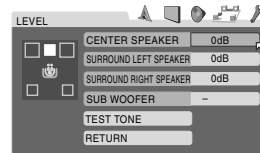
Voit palata SPK. SETTING -valikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.

Huom!

- Jos olet valinnut etukaiuttimille "SMALL" -asetuksen, et voi valita keski- ja surround-kaiuttimille "LARGE" -asetusta.
- Jos valitsit subwoofer-asetukseksi "NONE", et voi valita "SMALL"-asetusta etukaiuttimille.
- SPK. SETTING -valikon kaaviossa on lisätietoja kaiuttimien paikkojen valitsemisesta.
 - Valitun kaiuttimen paikka on korostettu kaaviossa.
 - Kaiuttimen koko muuttuu valintojesi mukaan.

● LEVEL

Voit siirtyä LEVEL-alivalikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.



CENTER SPEAKER, SURROUND LEFT SPEAKER, SURROUND RIGHT SPEAKER, ja SUB WOOFER

Voit säätää kunkin kaiuttimen äänenvoimakkuuden -10 dB:n ja +10 dB:n välillä yhden askeleen portain.

TEST TONE

Voit aloittaa ja lopettaa testiään valitsemalla tämän.

RETURN

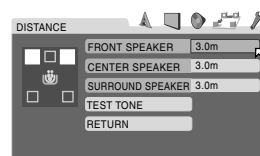
Voit palata SPK. SETTING -valikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.

Huom!

- Jos valitsit SIZE-valikossa keski- tai surround-kaiuttimien tai subwooferin asetukseksi "NONE", vaihtoehdon sijasta näkyy viiva "-". Et voi säätää näiden kaiuttimien ulostulotasoa.
- Voit säätää keski- ja surround-kaiuttimien ulostulotasoa otettuasi käyttöön vastaavan surround-tilan (lisätietoja on sivulla 34).
- Jos valitsit SIZE-valikossa keski- ja/tai surround-kaiuttimien asetukseksi "NONE", testiäni ei kuulu niistä kaiuttimista.

● DISTANCE

Voit siirtyä DISTANCE-alivalikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER ja SURROUND SPEAKER

Säädä kunkin kaiuttimen etäisyys kuuntelupisteestä 0,3 m askelin välillä 0,3 m – 9,0 m.

TEST TONE

Voit aloittaa ja lopettaa testiään valitsemalla tämän.

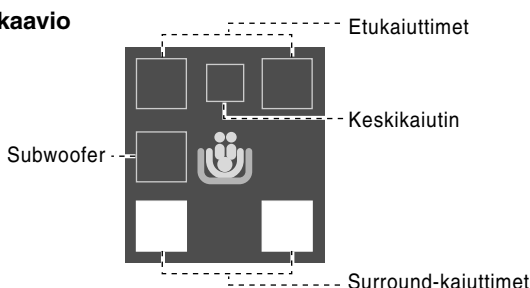
RETURN

Voit palata SPK. SETTING -valikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon.

Huom!

- Jos valitsit SIZE-valikossa keski- tai surround-kaiuttimien asetukseksi "NONE", vaihtoehdon sijasta näkyy viiva "-". Et voi säätää näiden kaiuttimien etäisyyttä.
- Jos valitsit SIZE-valikossa keski- ja/tai surround-kaiuttimien asetukseksi "NONE", testiäni ei kuulu niistä kaiuttimista.

Kaiutinkaavio



● CROSS OVER (Jakotaaajuus)

Jos jokin kaiuttimista on pieni, laite säätää pienen kaiuttimen bassoäänen vastaamaan suuren kaiuttimen bassoääntä.

Tämän toiminnon käyttäminen edellyttää, että määrität jakotaaajuuden pienimmän kaiuttimen mukaan.

- Jos valitsit kaikkien kaiuttimien asetukseksi "LARGE" (tai "LRG (suuri)"—lisätietoja on sivuilla 27) tämä toiminto ei ole käytössä.

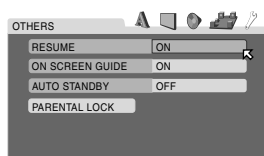
Valitse jokin seuraavista:

120Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 8 cm.
100Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 10 cm.
80Hz	Valitse tämä taajuus, kun kaiuttimeen rakennettu kaiutinkartio on noin 12 cm.

● RETURN TO INITIAL

Voit palauttaa kaikki kaiutinasetukset alkuasetuksiksi valitsemalla tämän vaihtoehdon.

■ Muut asetukset -valikko—OTHERS



● RESUME

Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä sisäisen DVD-soittimen resume-toiminnon.

Valitse jokin seuraavista:

ON	Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto tulee käyttöön.
OFF	Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto poistuu käytöstä.

● ON SCREEN GUIDE (Näytössä näkyvät kuvakkeet)

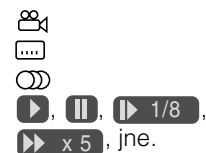
Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä seuraavat näytössä näkyvät kuvakkeet:

Kuvakulman määrittäminen:

Monikieliset tekstitykset:

Monikielinen ääni:

Toistotila:



Kuvakkeet näkyvät TV-ruudussa toiston alussa, jos olet ottanut tämän toiminnon käyttöön.

Kun tallennat kuvaa videonauhurilla, valitse kuvakkeille "OFF" -asetus, jotta edellä mainitut näytön tiedot eivät tallennu videonauhalle.

- Valikko ja työkalurivi voidaan tallentaa, vaikka tälle toiminnolle on valittu "OFF"-asetus.

Valitse jokin seuraavista:

ON	Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto tulee käyttöön.
OFF	Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto poistuu käytöstä.

- Tekstitykset ja zoomaustiedot (ks. sivua 46) näkyvät aina näytössä tästä asetuksesta huolimatta.

● AUTO STANDBY (Automaattinen valmiustila)

Kun sisäisessä DVD-soittimessa olevan levyn toisto loppuu eikä laitetta käytetä valitsemasi ajan kuluessa, laite sammuttaa virtansa automaattisesti.

- Näin käy vain silloin, kun "DVD" on valittu lähteeksi.

Valitse jokin seuraavista:

60	Jos et käytä laitetta 60 minuutin kuluessa, virta sammutetaan.
30	Jos et käytä laitetta 30 minuutin kuluessa, virta sammutetaan.
OFF	Jos valitset tämän vaihtoehdon, toiminto poistuu käytöstä.

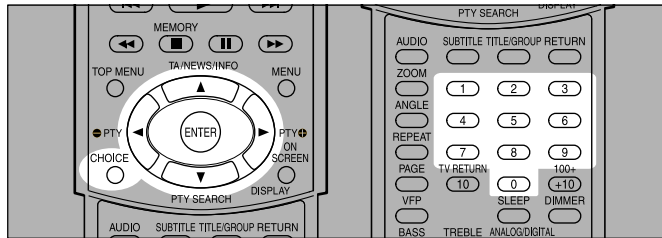
- Jos käytät uniajastinta (lisätietoja on sivulla 14) ja automaattista siirtymistä lepotilaan samanaikaisesti, niistä aikaisemmin toimiva sammuttaa virran.

● PARENTAL LOCK (Lapsilukko)

Voit rajoittaa lasten mahdollisuuksia katsella esimerkiksi väkivaltaisia DVD VIDEO-elokuvia.

- Voit valita "PARENTAL LOCK" -vaihtoehdon vain ennen toistoa.

Voit siirtyä PARENTAL LOCK -alivalikkoon valitsemalla tämän vaihtoehdon. (Lisätietoja on sivuilla 61 ja 62).



Toiston rajoittaminen lapsilukon avulla

Voit rajoittaa lasten mahdollisuuksia katsella esimerkiksi väkivaltaisia DVD VIDEO-elokuvia. Kukaan ei voi katsella tällaisia elokuvia tämän soittimen avulla, ennen kuin lapsilukko on poistettu käytöstä.

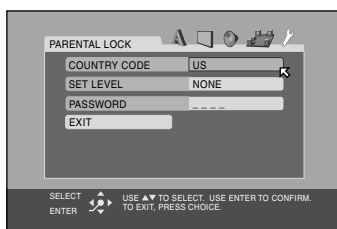
- Tämä toiminto on käytössä, jos DVD VIDEO -levy sisältää lapsilukon tarvitsemat tiedot – Taso 1 (kaikkein rajoitetuin) – Taso 8 (vähiten rajoitettu).
Valittua tasoa korkeampia tasoja sisältävien levyjen toistoa rajoitetaan. Joitakin levyjä ei voi toistaa ollenkaan, joistakin taas korkeampia tasoja sisältävät kohtaukset jäävät pois. Esim.: Jos valitset "4", tasoja 5, 6, 7 tai 8 sisältäviä levyjä voi toistaa.
- Voit määrittää lapsilukkoasetukset vain toiston ollessa pysäytettynä.

Lapsilukon määrittäminen

1 Paina CHOICE ja paina kohdistinta ► (tai ◄). Näyttöön tulee OTHERS-valikko.

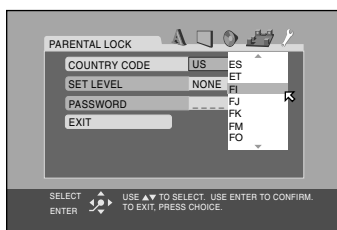
2 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi ⏏ -merkin kohtaan "PARENTAL LOCK" ja paina sitten ENTER.

TV-ruutuun tulee PARENTAL LOCK -alivalikko.



3 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi ⏏ -merkin kohtaan "COUNTRY CODE" ja paina sitten ENTER.

Näyttöön tulee maan tunnuksen asettamisen alivalikko.



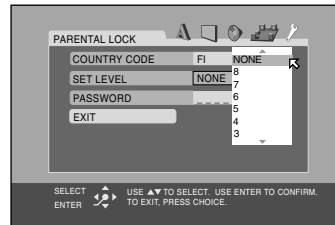
- Lisätietoja on sivulla 63 olevassa kohdassa "Maakoodiluettelo lapsilukkoa varten".

4 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse maatunnus ja paina sitten ENTER.

Siirrä ⏏ -merkin kohtaan "SET LEVEL".

5 Paina ENTER.

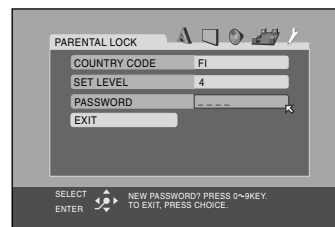
Tasoasetusten ponnahdusikkuna tulee näyttöön.



6 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja valitse rajoituksen taso ja paina sitten ENTER.

Siirrä ⏏ -merkin kohtaan "PASSWORD".

- Mitä pienemmän arvon valitset, sitä voimakkaammin lapsilukko rajoittaa käyttöä.
- Voit poistaa tämän toiminnon käytöstä valitsemalla "NONE"-vaihtoehdon.



7 Valitse nelinumeroinen salasana ja syötä se numeropainikkeilla (0 – 9) ja paina sitten ENTER.

Siirrä ⏏ -merkin kohtaan "EXIT".

8 Paina ENTER.

OTHERS-valikko palaa näyttöön.

Paluu normaalinäyttöön

Paina CHOICE.

Huom!

- Älä unohda salasanaa. Kirjoita se muistiin. Asetuksen muuttaminen tai lapsilukon poistaminen käytöstä edellyttää oikeaa salasanaa. Asetuksen muuttamisesta on lisätietoja sivulla 62.

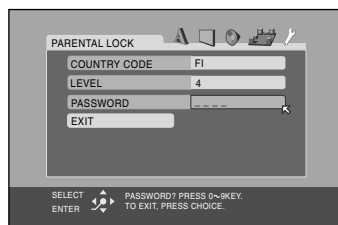
■ Lapsilukkoasetusten muuttaminen

1 Paina CHOICE, ja paina kohdistinta ► (tai ◀) näyttöön tulee OTHERS-valikko.

2 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi ↵ -merkin kohtaan "PARENTAL LOCK" ja paina sitten ENTER.

TV-ruutuun tulee PARENTAL LOCK -alivalikko.

- Voit siirtää osoittimen ↵ vain "PASSWORD"- tai "EXIT"-kohtaan ennen salasanan antamista.



3 Anna salasana numeropainikkeilla (0 – 9) ja paina sitten ENTER.

- Jos annat väärän salasanan, teksti "WRONG! RETRY ... PRESS 0~9KEY" tulee näkyviin PARENTAL LOCK -alivalikossa.
Et voi jatkaa antamatta oikeaa salasanaa.

4 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi ↵ -merkin kohtaan, jonka asetuksia haluat muuttaa ja paina sitten ENTER.

5 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti ja tee muutos ja paina sitten ENTER.

6 Anna salasana numeropainikkeilla (0 – 9) ja paina sitten ENTER.

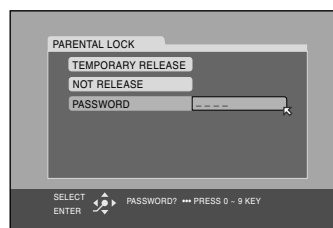
Uusi asetus on tallennettu.

Huom!

- Voit muuttaa lapsilukkoasetuksia vain annettuasi salasanan.
- Jos poistut PARENTAL LOCK -alivalikosta määrittämättä salasanaa vaiheessa **6**, uusi maakoodi ja lapsilukon rajoitustaso eivät tule voimaan. Vanha maakoodi ja lapsilukon rajoitustaso jää voimaan.
- Jos annat väärän salasanan vähintään kolme kertaa, siirrä ↵ -merkin kohtaan "EXIT" automaattisesti. Kohdistinta ▼ (tai ▲) ei toimi. Voit poistua PARENTAL LOCK -alivalikosta painamalla ENTER. Aloita uudelleen vaiheesta **1**.
- Jos unohdit salasanan, syötä "8888".

■ Lapsilukon poistaminen käytöstä tilapäisesti

Jos määrität erittäin rajoittavan lapsilukkoasetuksen, joiain levyjä ei ehkä voi toistaa ollenkaan. Jos näin käy, TV-ruutuun tulee seuraava ilmoitus. Voit poistaa lapsilukon käytöstä tilapäisesti.



1 Paina kohdistinta ▼ (tai ▲) toistuvasti siirtääksesi ↵ -merkin kohtaan "TEMPORARY RELEASE" ja paina sitten ENTER.

Siirrä ↵ kohtaan "PASSWORD".

- Jos et halua poistaa lapsilukkoa käytöstä tilapäisesti, valitse "NOT RELEASE" painamalla kohdistinta ▼ (tai ▲) ja paina sitten ENTER. Voit poistaa levyn painamalla ▲.

2 Anna salasana numeropainikkeilla (0 – 9) ja paina sitten ENTER.

Toisto alkaa.

- Jos annat väärän salasanan, teksti "WRONG! RETRY ... PRESS 0~9KEY" tulee näkyviin PARENTAL LOCK -alivalikossa.
Et voi toistaa levyä antamatta oikeaa salasanaa.

Huom!

- Jos annat väärän salasanan vähintään kolme kertaa, siirrä ↵ -merkin kohtaan "NOT RELEASE" automaattisesti. Kohdistinta ▼ (tai ▲) ei toimi. Voit poistaa levyn painamalla ▲.

Maakoodiluettelo lapsilukkoa varten

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Laosin demokraattinen tasavalta	RW	Ruanda
AE	Yhdistyneet Arabiemiraatit	ES	Espanja			SA	Saudi-Arabia
AF	Afganistan	ET	Etiopia	LB	Libanon	SB	Salomon-saaret
AG	Antigua ja Barbuda	FI	Suomi	LC	Saint Lucia	SC	Seychellit
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albania	FK	Falkland-saaret (Malvinas)	LK	Srilanka	SE	Ruotsi
AM	Armenia	FM	Mikronesia (Liittovaltiot)	LR	Liberia	SG	Singapore
AN	Alankomaiden antillit	FO	Färsaaret	LS	Lesotho	SH	Saint Helena
AO	Angola	FR	Ranska	LT	Liettua	SI	Slovenia
AQ	Antarktis	FX	Ranska, Pariisin alue	LU	Luxemburg	SJ	Huippuvuoret ja Jan Mayenin saaret
AR	Argentiina	GA	Gabon	LV	Latvia	SK	Slovakia
AS	Yhdysvaltain Samoa	GB	Iso-Britannia	LY	Libya	SL	Sierra Leone
AT	Itävalta	GD	Grenada	MA	Marokko	SM	San Marino
AU	Australia	GE	Georgia	MC	Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GF	Ranskan Guiana	MD	Moldovan tasavalta	SO	Somalia
AZ	Azerbaidzan	GH	Ghana	MG	Madagaskar	SR	Surinam
BA	Bosnia-Hertsegovina	GI	Gibraltar	MH	Marshallsaaret	ST	Sao Tome ja Principe
BB	Barbados	GL	Grönlanti	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GM	Gambia	MM	Myanmar	SY	Syyrian arabitasavalta
BE	Belgia	GN	Guinea	MN	Mongolia	SZ	Swazimaa
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe	MO	Macao	TC	Turks- ja Caicos-saaret
BG	Bulgaria	GQ	Päiväntasaajan Guinea	MP	Pohjoiset marianasaalet	TD	Tsad
BH	Bahrain	GR	Kreikka	MQ	Martinique	TF	Ranskan eteläterritorit
BI	Burundi	GS	Etelä-Georgia ja eteläiset Sandwichsaaret	MR	Mauritania	TG	Togo
BJ	Benin			MS	Montserrat	TH	Thaimaa
BM	Bermuda	GT	Guatemala	MT	Malta	TJ	Tadžikistan
BN	Brunei Dar-Es-Salaam	GU	Guam	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GW	Guinea-Bissau	MV	Malediivit	TM	Turkmenistan
BR	Brasilia	GY	Guyana	MW	Malawi	TN	Tunisia
BS	Bahama-saaret	HK	Hongkong	MX	Meksiko	TO	Tonga
BT	Bhutan	HM	Heardsaari ja McDonald-saaret	MY	Malesia	TP	Itä-Timor
BV	Bouvetsaari			MZ	Mosambik	TR	Turkki
BW	Botswana	HN	Honduras	NA	Namibia	TT	Trinidad ja Tobago
BY	Valko-Venäjä	HR	Kroatia	NC	Uusi-Kaledonia	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HT	Haiti	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Kanada	HU	Unkari	NF	Norfolk-saari	TZ	Tansania, yhdistynyt tasavalta
CC	Kookossaaret (Keelingsaaret)	ID	Indonesia	NG	Nigeria	UA	Ukraina
CF	Keski-Afrikan Tasavalta	IE	Irlanti	NI	Nicaragua	UG	Uganda
CG	Kongo	IL	Israel	NL	Alankomaat	UM	Yhdysvaltojen pienet saaret
CH	Sveitsi	IN	Intia	NO	Norja	US	Yhdysvallat
CI	Norsunluurannikko	IO	Brittiläinen Intian valtameren alue	NP	Nepal	UY	Uruguay
CK	Cookin saaret			NR	Nauru	UZ	Uzbekistan
CL	Chile	IQ	Irak	NU	Niue	VA	Vatikaani (Vatikaanivaltio)
CM	Kamerun	IR	Iranin islamilainen tasavalta	NZ	Uusi-Seelanti	VC	Saint Vincent ja Grenadiinit
CN	Kiina			OM	Oman	VE	Venezuela
CO	Kolumbia	IS	Islanti	PA	Panama	VG	Brittiläiset neitsytsaaret
CR	Costa Rica	IT	Italia	PE	Peru	VI	Yhdysvaltain neitsytsaaret
CU	Kuuba	JM	Jamaika	PF	Ranskan Polynesia	VN	Vietnam
CV	Cape Verde	JO	Jordania	PG	Papua-Uusi-Guinea	VU	Vanuatu
CX	Joulusaari	JP	Japani	PH	Filippiinit	WF	Wallis- ja Futuna-saaret
CY	Kypros	KE	Kenia	PK	Pakistan	WS	Samoa
CZ	Tsekin tasavalta	KG	Kirgistan	PL	Puola	YE	Jemen
DE	Saksa	KH	Kamputsea	PM	St. Pierre ja Miquelon	YT	Mayotte
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	YU	Jugoslavia
DK	Tanska	KM	Komorit	PR	Puerto Rico	ZA	Etelä-Afrikka
DM	Dominica	KN	St Kitts ja Nevis	PT	Portugali	ZM	Sambia
DO	Dominikaaninen tasavalta	KP	Korea, Demokraattinen kansantasavalta	PW	Palau	ZR	Zaire
DZ	Algeria			PY	Paraguay	ZW	Zimbabwe
EC	Ecuador	KR	Etelä-Korea	QA	Qatar		
EE	Viro	KW	Kuwait	RE	Réunion		
EG	Egypti	KY	Caymansaaret	RO	Romania		
EH	Länsi-Sahara	KZ	Kazakstan	RU	Venäjän liittovaltio		

Aluekoodi

Järjestelmä, jossa levyjen toisto sallitaan vain etukäteen määritetyillä alueilla. Kaikki maailman maat on jaettu kuuteen alueeseen ja kukin alue tunnistetaan määritetyllä aluekoodilla (tai aluenumeralta). Jos levyn aluekoodi vastaa soittimen aluekoodia, soittimella voi toistaa levyä.

Jakso

Pienin DVD VIDEO -levyn jaotus. Se on nimikkeen osa ja samankaltainen kuin CD:n tai VCD:n kappale.

JPEG

Joint Photographic Expert Groupin ehdottama Still-kuvadatan pakkausjärjestelmä, jonka ominaisuuksiin kuuluu vähäinen kuvalaadun vääristymä suuresta pakkausasteesta huolimatta.

Komponenttvideosignaali

Videosignaalijärjestelmä, jossa osa informaatiosta, jota tarvitaan valon kolmesta pääväristä koostuvan kuvasignaalin toistoon, lähetetään erillisten signaalilinjojen kautta. Signaalityypit, kuten R/G/B, Y/Pb/Pr, jne., ovat käytettävissä.

Komposiittivideosignaali

Videosignaali koostuu kolmenlaisesta yhdistetystä signaalista: valoisuus- ja värikyvyssignaaleista koostuvasta kuvasignaalista, jossa käytetään taajuuden moninkertaistamistekniikkaa; purkaussignaalista, joka antaa perustan värintoistolte; ja tahdistussignaalista.

Kuvasuhde

Näytössä olevan kuvan pysty- ja vaakareunan pituuden suhde. Tavallisen TV:n vaakapystysuhde on 4:3, ja laajakuva- TV:n 16:9.

Lapsilukitus

Yksi tämän järjestelmän ominaisuus on määritellä automaattisesti, voiko tiettyä DVD VIDEO -ohjelmistoa soittaa vertaamalla ohjelmistolle etukäteen asetettua rajoitustasoa (epäsuotavien kohtausten jne. määrää kasvatuksen kannalta katsottuna) käyttäjän tähän järjestelmään asettamaan; jos ohjelmiston taso on vähemmän rajoittava kuin käyttäjän asettama taso, se voidaan soittaa.

Letter box

Leveiden kuvien, kuten laajakangaselokuvien näyttötapa 4:3 TV-ruudulla, jossa mitään osaa kuvasta ei menetetä sijoittamalla ruudun ylä- ja alareunaan mustat raidat. Nimi on johdettu siitä, että ruudun muoto kirjaimellisesti muistuttaa kirjeluukua.

Levyvalikko

Ruudulla näkyvä valikko, joka on tarkoitettu DVD VIDEO -levylle tallennettujen kuvien, äänien, tekstityksen, monikulmien jne. valintaan.

Linear PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

Analogisen äänisignaalin digitaalisesti myöhempää muokkausta varten muuntava järjestelmä, jossa dataa ei pakata muunnettaessa.

Monikanavainen

DVD VIDEO -levy on suunniteltu niin, että kukin ääniraita muodostaa yhden äänikentän. Monikanavainen tarkoittaa rakennetta, jossa ääniraidoilla on kolme tai useampia kanavia.

Monikielinen

Kun luodaan nimike, joka toimii usealla kielellä, sitä kutsutaan yleisesti monikieliseksi nimikkeeksi.

Monikulma

Taltioimalla samaan nimikkeeseen eri näkymiä, jotka etenevät samanaikaisesti, käyttäjä voi valita eri katselukulmia. Tätä ominaisuutta sanotaan monikulmatoiminnoksi.

MP3

Tiedostomuoto, johon kuuluu äänidatan pakkausjärjestelmä. "MP3" on lyhenne sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. MP3-muotoa käyttämällä yhdelle CD-R- tai CD-RW-levylle mahtuu noin 10 kertaa enemmän dataa kuin tavalliselle CD:lle.

Näytteitystaajuus

Datan näytteittämisen nopeus analogista dataa muunnettaessa digitaalisiksi. Näytteitystaajuus esittää lukuna, monestiko alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näytteitä sekunnissa.

Packed PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

DVD AUDIO -levyformaatti, jossa pakkaussuhde on noin 2:1. Tämä tukee jopa 192 kHz/24 bittistä signaalia ja mahdollistaa PCM-signaalien täydellisen kanavoimisen.

Siirtonopeus

Digitaalidatan siirron nopeus. Yleensä mittayksikkönä on bittia sekunnissa (bps). DVD-järjestelmässä sovelletaan vaihtuvaa siirtonopeutta paremman tehokkuuden saavuttamiseksi.

Surround

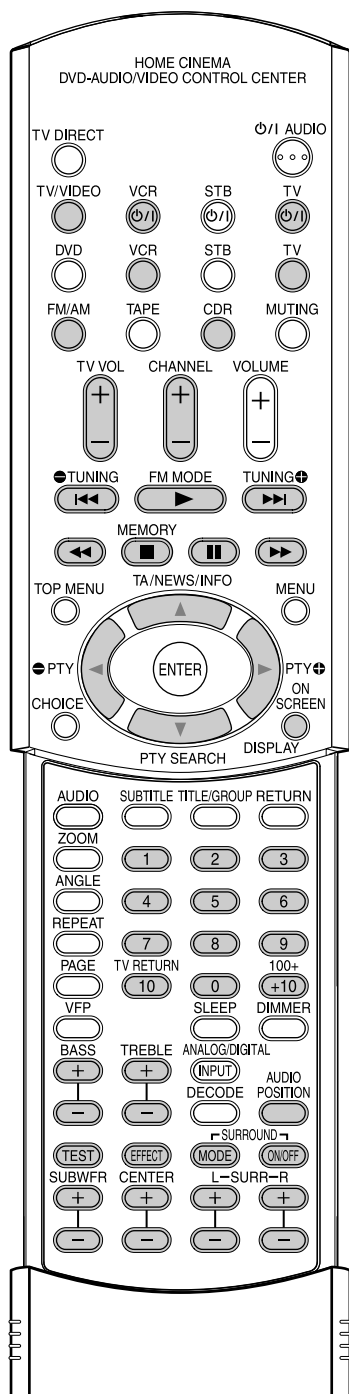
Järjestelmä, jolla luodaan kolmiulotteisia, todentuntuista äänikenttiä sijoittamalla useita kaiuttimia kuuntelijan ympärille.

Toiston hallinta (PBC)

Tarkoittaa VCD/SVCD-levylle taltioitua, toiston hallintaan tarkoitettua signaalia. Käyttämällä VCD/SVCD-levylle taltioitua, toistonhallintaa (PBC) tukevia valikkoja, voit nauttia vuorovaikutteisesta ohjelmistosta sekä hakutoiminnosta.

JVC:n audio- ja videokomponenttien käyttö

Voit ohjata JVC:n audio- ja videokomponentteja tämän laitteen kaukosäätimellä, sillä JVC:n komponenttien ohjaussignaali on esivalittu kaukosäätimeen.



Audiokomponenttien käyttö

JVC:n audiokomponenttien käyttö tällä kaukosäätimellä

- Osoita kaukosäätimellä suoraan tämän laitteen kaukoanturiin.
- Jotta kaukosäätimellä voi ohjata lähdettä, lähde täytyy ensin valita kaukosäätimen lähteenvalintapainikkeilla.
- Lue myös komponenttien mukana tulleet käsikirjat.

■ Äänensäätöosa (Vahvistin)

Voit suorittaa seuraavat toimenpiteet:

BASS + tai -	Säätää bassoääntä.
TREBLE + tai -	Säätää diskanttiaääntä.
AUDIO POSITION	Säätää subwooferin ääntä.
SURROUND ON/OFF	Kytke Surround-tilat päälle tai pois—Dolby Digital, DTS Digital Surround, ja Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Valitse Surround-tila.
TEST	Kytke testiääni päälle tai pois.
CENTER + tai -	Säädä keskikaiutinkanavan ulostulotasoa.
SURR L + tai -	Säädä vasemman surround-kaiutinkanavan ulostulotasoa.
SURR R + tai -	Säädä oikean surround-kaiutinkanavan ulostulotasoa.
SUBWFR + tai -	Säädä subwoofer-kanavan ulostulotasoa.
EFFECT	Valitse tehostetaso.

■ CD-tallennin

Painettaessa CDR voit suorittaa seuraavat toimenpiteet CD-soittimella ja CD-tallentimella:

▶	Käynnistää toiston.
◀◀	Palaa parhaillaan soitettavan (tai edellisen) kappaleen alkuun.
▶▶	Hyppää seuraavan kappaleen alkuun.
▶▶	Hakee tietyn kohdan eteenpäin.
◀◀	Hakee tietyn kohdan taaksepäin.
■	Lopeta toisto.
	Keskeytä toisto. Vapauta painamalla ▶.
1 – 10, +10	Valitse suoraan kappaleen numero. Kuuntele kappaleen numero 5 painamalla 5. Kuuntele kappaleen numero 15 painamalla +10 ja sitten 5. Kuuntele kappaleen numero 20 painamalla +10 ja sitten 10. Kuuntele kappaleen numero 30 painamalla +10, +10 ja 10.

Huom!

- Kun alat taltioida CD-tallentimelle, käytä CD-tallentimen omia tai sen mukana tulleen kaukosäätimen painikkeita.

■ Viritin

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

FM/AM	Viritä viimeksi valitulle FM- tai AM- asemalle.
-------	---

- Joka kerta kun painat painiketta, taajuuskaista vaihtuu vuorotellen FM:lle ja AM:lle.

Painettuasi FM/AM voit suorittaa seuraavat viritin toimenpiteet:

1 – 10, +10	Valitse suoraan esivalitun kanavanumeron. Kuuntele kanavanumeron 5 painamalla 5. Kuuntele kanavanumeron 15 painamalla +10 ja sitten 5. Kuuntele kanavanumeron 20 painamalla +10 ja sitten 10.
TUNING ⊕ tai ⊖	Viritä asema.
MEMORY	Tallentaa muistiin esiasetetut kanavat.
FM MODE	Vaihda FM-vastaanottoon.

Kun kaistaksi valitaan FM, voit suorittaa seuraavat toimenpiteet RDS:llä:

DISPLAY	Näyttää RDS-tietoja.
PTY SEARCH/PTY ⊕ tai ⊖	Hakee PTY-koodeja.
TA/NEWS/INFO	Valitsee muiden verkkojen tarkkailu-toiminnon ohjelmia.

Videokomponenttien käyttö

JVC:n videokomponenttien käyttö tällä kaukosäätimellä

- Jotkut JVC:n videonauhurit voivat ottaa vastaan kahdenlaisia ohjaussignaaleja—kaukokoodeja "A" ja "B". Varmista ennen tämän kaukosäätimen käyttöä, että kytketyn videonauhurin kaukosäätimen koodi on asetettu koodiksi "A".
- Ohjaa videokomponenttia (tai -komponentteja) kaukosäätimellä suuntaamalla se suoraan komponentin, eikä tämän laitteen, kaukoanturiin.

■ TV

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

TV ⏻/⏻	Avata tai sammuttaa TV:n.
TV VOL +/-	Säätää äänenvoimakkuutta.
TV/VIDEO	Asettaa tulotilan (joko TV tai VIDEO).

Painettuasi TV voit suorittaa seuraavat toimenpiteet TV:llä:

CHANNEL +/-	Vaihtaa kanavia.
1 – 9, 0, 100+	Valita kanavia. Kuuntele kanavanumeron 5 painamalla 5. Kuuntele kanavanumeron 10 painamalla 1 ja sitten 0. Kuuntele kanavanumeron 23 painamalla 2 ja sitten 3. Kuuntele kanavanumeron 135 painamalla 100+, 3 ja 5.
TV RETURN	Vuorottelee aiemmin valitun ja parhaillaan katseltavan kanavan välillä.

■ Videonauhuri

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

VCR ⏻/⏻	Avata tai sammuttaa videonauhurin.
---------	------------------------------------

Painettuasi VCR voit suorittaa seuraavat toimenpiteet videonauhurilla:

CHANNEL +/-	Vaihtaa kanavia.
1 – 9, 0	Valita videonauhurin TV-kanavan. Valitse kanavanumeron 5 painamalla 5. Valitse kanavanumeron 10 painamalla 1 ja sitten 0. Valitse kanavanumeron 23 painamalla 2 ja sitten 3.
▶	Käynnistää toiston.
◀◀	Kelaa nauhaa taaksepäin.
▶▶	Kelaa nauhaa eteenpäin.
■	Lopeta toiminnan.
	Keskeyttää toiston. Vapauta painamalla ▶.

Muiden valmistajien laitteiden käyttö

Tällä laitteen mukana tullee kaukosäätimellä voi lähettää ohjaussignaaleja muiden valmistajien televisioille, STB (multimediapäätteille) ja videonauhureille.

Vaihtamalla lähetettävät signaalit esiasetetuista muiden valmistajien signaaleiksi, voit käyttää muiden valmistajien komponentteja tällä kaukosäätimellä.

Esiasetettujen signaalikoodien vaihto

Muiden valmistajien laitteiden käyttö tällä kaukosäätimellä:

- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen kaukoanturiin.
- Jotta lähde voi ohjata kaukosäätimellä, lähde täytyy ensin valita kaukosäätimen lähteenvalintapainikkeilla.
- Lue myös laitteiden mukana tulleet käsikirjat.

Lähetettävien signaalien vaihtaminen muiden valmistajien TV:n ohjaamiseksi.

1 Paina ja pidä TV ϕ /I.

2 Paina TV.

3 Syötä valmistajan koodi numeropainikkeilla (1 – 9, 0).

Katso koodi oikealta.

4 Vapauta TV ϕ /I.

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

TV ϕ /I	Avata tai sammuttaa TV:n.
TV VOL +/-	Säätää äänenvoimakkuutta.
TV/VIDEO	Asettaa tulotilan (joko TV tai VIDEO).

Painettuasi TV voit suorittaa seuraavat toimenpiteet TV:llä:

CHANNEL +/-	Vaihtaa kanavia.
1 – 9, 0, 100+	Valita kanavia. Kuuntele kanavanumeron 5 painamalla 5. Kuuntele kanavanumeron 10 painamalla 1 ja sitten 0. Kuuntele kanavanumeron 23 painamalla 2 ja sitten 3. Kuuntele kanavanumeron 135 painamalla 100+, 3 ja 5. • TV RETURN toimii ENTER, jos laitteesi vaatii ENTER painamista kanavanumeron valinnan jälkeen.

Huom!

- Lue myös TV:täsi varten toimitettu käsikirja.
- Eräissä TV:issä kaikkia vasemmalla lueteltuja toimintoja ei välttämättä ole annettu näille painikkeille.
- Jos et pysty vaihtamaan jonkin TV:n kanavia numeropainikkeilla, paina CHANNEL + tai – kanavien vaihtamiseksi.

5 Yritä ohjata TV:tä painamalla TV ϕ /I.

Kun TV aukeaa tai sammuu, olet syöttänyt oikean koodin.

Jos TV-merkillesi on ilmoitettu useampia koodeja, kokeile niistä kutakin, kunnes löydät oikean.

Valmistajien TV-koodit

Valmistaja	Koodit
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* "01" on alkuasetus.

Huom!

- Valmistajien koodit voivat vaihtua varoittamatta. Jos ne ovat muuttuneet, laitetta ei voi ohjata tällä kauko-ohjaimella.

Lähetettävien signaalien vaihtaminen muiden valmistajien STB-päätteiden (multimediapäätteiden) ohjaamiseksi

1 Paina ja pidä STB ϕ /I.

2 Paina STB.

3 Syötä valmistajan koodi numeropainikkeilla (1 – 9, 0).

Katso koodi oikealta.

4 Vapauta STB ϕ /I.

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

STB ϕ /I	Avaa tai sammuttaa STB.
---------------	-------------------------

Painettuasi STB voit suorittaa seuraavat toimenpiteet STB-päätteellä (multimediapäätteellä):

CHANNEL +/-	Vaihtaa kanavia.
-------------	------------------

1 – 9, 0, 100+	Valita kanavia. Kuuntele kanavanumeron 5 painamalla 5. Kuuntele kanavanumeron 10 painamalla 1 ja sitten 0. Kuuntele kanavanumeron 23 painamalla 2 ja sitten 3. Kuuntele kanavanumeron 135 painamalla 100+, 3 ja 5. • TV RETURN toimii ENTER, jos laitteesi vaatii ENTER painamista kanavanumeron valinnan jälkeen.
----------------	--

Huom!

- Lue myös STB-päätettäsi (multimediapäätettä) varten toimitettu käsikirja.

5 Yritä ohjata multimediapäätettä painamalla STB ϕ /I.

Kun STB-pääte (multimediapääte) avautuu tai sammuu, olet syöttänyt oikean koodin.

Jos STB-päätteesi (multimediapäätteesi) on ilmoitettu useampia koodeja, kokeile niistä kutakin, kunnes löydät oikean.

STB-päätteiden (multimediapäätteiden) valmistajien koodit

Valmistaja	Koodit
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* "01" on alkuasetus.

Huom!

- Valmistajien koodit voivat vaihtua varoittamatta. Jos ne ovat muuttuneet, laitetta ei voi ohjata tällä kauko-ohjaimella.

Muiden valmistajien laitteiden käyttö

Lähetettävien signaalien vaihtaminen muiden valmistajien videonauhureiden ohjaamiseksi

1 Paina ja pidä VCR ϕ /I.

2 Paina VCR.

3 Syötä valmistajan koodi numeropainikkeilla (1 – 9, 0).

Katso koodi oikealta.

4 Vapauta VCR ϕ /I.

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

VCR ϕ /I Avaa tai sammuttaa videonauhurin.

Voit aina suorittaa seuraavat toimenpiteet:

1 – 9, 0 Valita videonauhurin TV-kanavat.
Valitse kanavanumeron 5 painamalla 5.
Valitse kanavanumeron 10 painamalla 1 ja sitten 0.
Valitse kanavanumeron 23 painamalla 2 ja sitten 3.
• **TV RETURN** toimii ENTER, jos laitteesi vaatii ENTER painamista kanavanumeron valinnan jälkeen.

► Käynnistää toiston.

◄◄ Kelaat nauhaa taaksepäin.

►► Kelaat nauhaa eteenpäin.

■ Lopeta toiminnan.

|| Keskeyttää toiston. Vapauta painamalla ►.

Huom!

- Lue myös videonauhuriasi varten toimitettu käsikirja.

5 Yritä ohjata videonauhuria painamalla VCR ϕ /I.

Kun videonauhurisi aukeaa tai sammuu, olet syöttänyt oikean koodin.

Jos videonauhurimerkillesi on ilmoitettu useampia koodeja, kokeile niistä kutakin, kunnes löydät oikean.

Videonauhurien valmistajien koodit

Valmistaja	Koodit
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* "01" on alkuasetus.

Huom!

- Valmistajien koodit voidaan vaihtaa varoittamatta. Jos ne ovat muuttuneet, laitetta ei voi ohjata tällä kauko-ohjaimella.

Jotta laitteistosi suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä, pidä levysi ja mekanismi puhtaina.

Yleisiä huomautuksia

Yleensä parhaan suorituskyvyn saa pitämällä levyt ja mekanismin puhtaina.

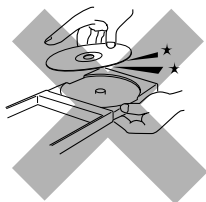
- Säilytä levyt koteloissaan, ja pidä ne kaapissa tai hyllyllä.

Levyjen käsittely

- Poista levy kotelostaan tarttumalla siihen reunasta samalla kun painat keskireikää kevyesti.
- Älä koske levyn kiiltäviin pintoihin äläkä taivuta levyä.
- Pane käytön jälkeen levy takaisin koteloonsa vääntymisen estämiseksi.



- Varo naarmuttamasta levyn pintaa, kun laitat sitä takaisin koteloon.
- Vältä altistamasta levyä suoralle auringonvalolle, äärimmäisille lämpötiloille ja kosteudelle.



Levyjen puhdistaminen

Pyyhi levy pehmeällä kangaspalalla suoraan keskeltä reunaan.



ÄLÄ käytä mitään liuotetta—kuten tavallista äänilevyn puhdistusnestettä, suihketta, ohennetta tai bentseeniä—levyn puhdistamiseen.

Laitteen puhdistaminen

- Laitteessa olevat tahrat.
Tulee pyyhkiä pois pehmeällä kangaspalalla. Jos laite on hyvin likainen, pyyhi se neutraaliin vesi-pesuaineliuoksessa liotetulla ja kosteaksi väännetyllä rievulla, ja pyyhi puhtaaksi kuivalla kangaspalalla.
- Koska laitteen laatu voi heikentyä, se voi vaurioitua tai sen maali irrota, vältä seuraavia.
 - ÄLÄ pyyhi sitä karkealla rievulla.
 - ÄLÄ hankaa sitä lujaa.
 - ÄLÄ pyyhi sitä ohenteella tai bentseenillä.
 - ÄLÄ levitä sen päälle epävakaita aineita, kuten hyönteismyrkkyjä.
 - ÄLÄ anna kumi- tai muovien olla sen kanssa kosketuksissa pitkään.

Käytä tätä taulukkoa päivittäisten käyttöongelmien selvittämiseen. Jos ongelma ei ratkea taulukon avulla, ota yhteys JVC:n huoltokeskukseen.

■ Yleistä

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Virta ei kytkeydy laitteeseen.	Virtajohtoa ei ole kytketty.	Kytke virtajohto pistorasiaan.
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Kaiuttimien signaali johtoja ei ole kytketty.	Tarkista kaiuttimien johdot ja kytke tarvittaessa uudestaan.
	Audiojohtoa ei ole kytketty oikein.	Kytke johto kunnolla (ks. sivuja 9 – 11).
	Väärä lähde on valittu.	Valitse oikea lähde.
	Mykistys on aktivoitu.	Paina MUTING kaukosäätimen mykistys perumiseksi.
	Väärä tulotila (analoginen tai digitaalinen) on valittu.	Valitse oikea tulotila (analoginen tai digitaalinen).
Ääni kuuluu vain yhdestä kaiuttimesta.	Kytkennät ovat väärin.	Tarkista kytkennät.
	Tasapaino on asetettu toiseen äärimmäisyyteen.	Säädä tasapaino kunnolla (ks. sivuja 30 tai 58).
“OVERLOAD” alkaa vilkkua näytössä.	Kaiuttimet ovat ylikuormittuneet suuren äänenvoimakkuuden takia.	1. Sammuta laite etupaneelin Φ /I STANDBY ON. 2. Pysäytä toistolähde. 3. Avaa laite uudestaan, ja säädä äänenvoimakkuutta.
	Kaiuttimet ovat ylikuormittuneet kaiuttimiliittimien oikosulun takia.	Sammuta laite etupaneelin Φ /I STANDBY/ON, ja tarkista kaiuttimien johdot. Jos “OVERLOAD”-ilmoitus ei häviä, irrota virtajohto pistokkeesta, ja kytke se sitten uudestaan. Jos kaiuttimien johdotus ei ole oikosulussa, pyydä neuvoa myyjältä.
STANDBY-valo syttyy virran kytkemisen jälkeen, mutta pian laite sammuu (siirtyy valmiustilaan).	Laite on ylikuormittunut suuren jännitteen takia.	Sammuta laite etupaneelin Φ /I STANDBY/ON. Irrota virtajohto ja pyydä sitten neuvoa myyjältä.
Kaukosäädin ei toimi tarkoitetulla tavalla.	Kaukosäädin ei ole valmis tarkoitettuun käyttöön.	Paina tai lähteenvalintapainiketta, ja sitten painikkeita, joita haluat käyttää.
Kaukosäädin ei toimi.	Se on liian kaukana laitteesta tai ei osoita laitetta kohti.	Tule lähemmäs laitetta. Käytä kaukosäädintä enintään 7 m:n päässä laitteesta.
	Laitteen kaukoanturin edessä on este.	Poista este.
	Kaukosäädintä ei ole suunnattu laitteen tai komponenttien kaukoanturiin.	Suuntaa kaukosäädin sen komponentin kaukoanturiin, jota haluat käyttää.
	Paristot on laitettu paikoilleen väärin päin (+/-).	Laita paristot paikoilleen oikein.
	Paristot ovat heikot.	Vaihda paristot.
	Kaukosäätimen ohjaussignaaleja ei ole asetettu oikein.	Syötä oikea valmistajan koodi (ks. sivuja 67 – 69).

■ DVD-soitin

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
TV:ssä ei näy kuvaa.	SCART-johtoa ei ole kytketty oikein.	Kytke johto oikein (ks. sivua 9).
	TV:n tulon valinta on väärä.	Valitse TV:lle oikea tulo.
	Levy ei ole soittokelpoinen.	Vaihda levy (ks. sivua 36).
Ääntä ei kuulu ja näyttöön tulee "NO AUDIO".	Levy voi olla laitton kopio.	Ota yhteys levyn myyjään.
Levyä ei voi soittaa.	Laitteen ja levyn aluekoodinumerot eivät sovi yhteen.	Vaihda levy (ks. sivua 36).
	Lapsilukitus on käytössä.	Syötä salasanasasi lapsilukitustason vaihtamiseksi (ks. sivuja 62).
Levyä ei voi soittaa ja näyttöikkunassa näkyy "0:00".	Levy on ladattu väärinpäin.	Laita levy sisään oikein päin (ks. sivua 17).
	Soittokelvoton levy on ladattu.	Vaihda levy (ks. sivua 36).
Kuva ja ääni on vääristynyt.	Levy on naarmuuntunut tai likainen.	Vaihda tai puhdista levy (ks. sivua 70).
	Videonauhuri on kytketty laitteen ja TV:n väliin.	Kytke laite ja TV toisiinsa suoraan.
	"PICTURE SOURCE"-asetus ei ole ehkä ladatulle levyllä oikea.	Valitse jokin toinen "PICTURE SOURCE"-asetus (ks. sivua 57).
Näyttöön tulee "MULTI CH" tai "L/R ONLY".	Nykyistä raitaa ei voi toistaa stereona.	Ota käyttöön Surround-tila tai kuuntele toista raitaa. (Lisätietoja on sivulla 34.)
Kuva ei mahdu kunnolla TV-ruutuun.	"MONITOR TYPE"-asetusta ei ole tehty kunnolla.	Aseta näyttöruudun tyyppi oikein (ks. sivua 57).
	TV:tä ei ole asetettu oikein.	Aseta TV oikein.
TV-ruutuun ei ilmesty tekstitystä, vaikka olet alussa valinnut tekstityskielen.	_____	Eräät levyt on ohjelmoitu niin, että ne eivät alussa näytä koskaan tekstitystä. Jos näin käy, paina kaukosäätimen SUBTITLE-painiketta aloitettua toiston (ks. sivua 41).
Audiokieli on eri kuin alussa valitsemasi audiokieli.	_____	Eräät levyt on ohjelmoitu niin, että niistä kuuluu alussa aina alkuperäinen kieli. Jos näin käy, paina kaukosäätimen AUDIO-painiketta aloitettua toiston (ks. sivuja 42).

■ Viritin

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Lähetystä on vaikea kuunnella häiriöiden takia.	AM-kehäantenni on liian lähellä laitetta.	Vaihda AM-kehäantennin asentoa ja suuntaa.
	Mukana tullutta FM-antennia ei ole levitetty ja sijoitettu kunnolla.	Levitä FM-antenni parhaaseen asentoon.
Jatkovaa suhinaa tai surinaa FM-vastaanoton aikana.	Vastaanotettava signaali on liian heikko.	Kytke FM-ulkoantenni tai pyydä myyjältä neuvoa.
	Asema on liian kaukana.	Valitse uusi asema.
	Käytetään väärää antennia.	Varmista myyjältä, että sinulla on oikea antenni.
	Antenneja ei ole kytketty oikein.	Tarkista kytkennät.
Ajoittainen rätinä FM-vastaanoton aikana.	Autojen sytytyksen aiheuttamia häiriöitä.	Siirrä antennia kauemmas autoliikenteestä.

■ MP3

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Levyä ei voi soittaa.	Levyllä ei ole tallennettu MP3-tiedostoja.	Vaihda levy.
	Levy on soittokelvoton (kuten esim. CD-ROM).	
	MP3-tiedostojen nimissä ei ole oikeaa tarkenninta—.mp3, .Mp3, .mP3 tai .MP3.	Lisää tiedostojen nimiin päätteosa—.mp3, .Mp3, .mP3 tai .MP3 (ks. sivua 51).
	MP3-tiedostot on tehty alle 64 kbps:n taajuudella.	Tällä laitteella ei voi soittaa sellaisia tiedostoja.
	MP3-tiedostojen tallennusmuoto ei ole ISO 9660 Level (taso) 1:n tai Level (taso) 2:n mukainen.	Vaihda levy. (Tallenna MP3-tiedostot yhteensopivalla ohjelmistolla).
MP3-tiedostoja ei voi soittaa, mutta JPEG-tiedostoja voi.	MP3/JPEG-asetus on "JPEG"-asennossa.	Kun levyllä on äänitetty sekä MP3- että JPEG-tiedostoja, soita MP3-tiedostoja panemalla MP3/JPEG-asetus "MP3"-asentoon (ks. sivua 58).

■ JPEG

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Levyä ei voi soittaa.	Levyllä ei ole tallennettu JPEG-tiedostoja.	Vaihda levy.
	Levy on soittokelvoton (kuten esim. CD-ROM).	
	JPEG-tiedostojen nimissä ei ole oikeaa tarkenninta.	Lisää tiedostojen nimiin tarkennin—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG tai mikä tahansa isojen ja pienten kirjainten yhdistelmä (kuten ".Jpg") (ks. sivua 53).
	JPEG-tiedostoja ei ole tehty perustyyppiin JPEG-muotoon.	Tällä laitteella ei voi soittaa sellaisia tiedostoja.
	JPEG-tiedostojen tallennusmuoto ei ole ISO 9660 Level (taso) 1:n tai Level (taso) 2:n mukainen.	Vaihda levy. (Tallenna JPEG-tiedostot yhteensopivalla ohjelmistolla).
JPEG-tiedostoja ei voi, mutta MP3-tiedostoja voi soittaa.	MP3/JPEG-asetus on "MP3"-asennossa.	Kun levyllä on äänitetty sekä MP3- että JPEG-tiedostoja, soita JPEG-tiedostoja panemalla MP3/JPEG-asetus "JPEG"-asentoon (ks. sivua 58).

Vahvistin

Ulostuloteho

Stereokäytössä:

Etukanavat: 80 W kanavalle, väh. RMS, syötettynä 8 Ω 1kHz:n taajuudella harmoninen kokonaissärö ei ylitä 0,9%. (IEC268-3/DIN)

Surround-käytössä:

Etukanavat: 80 W kanavalle, väh. RMS, syötettynä 8 Ω 1 kHz:n taajuudella harmoninen kokonaissärö ei ylitä 0,8%.

Keskikanava: 80 W, väh. RMS, syötettynä 8 Ω 1 kHz:n taajuudella harmoninen kokonaissärö ei ylitä 0,8%.

Surroundiakanavat: 80 W kanavalle, väh. RMS, syötettynä 8 Ω 1 kHz:n taajuudella harmoninen kokonaissärö ei ylitä 0,8%.

Audio

Audiotulon herkkyys/impedanssi (1 kHz:n):

Audiotulo (DIGITAL IN)* :

TV, TAPE/CDR, STB, VCR:

240 mV/47 k Ω

Koaksiaalinen: DIGITAL 1 (STB):

0,5 V(p-p)/75 Ω

Optinen: DIGITAL 2 (TV):

-21 dBm:n – -15 dBm:n
(660 nm $\pm$ 30 nm)

* Vastaa Linear PCM:ää, Dolby Digitalia ja DTS Digital Surroundia (näytteitystaajuudella—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Signaalikohinasuhde ('66 IHF/DIN):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR:

87 dB:n/67 dB:n

Taajuusvaste (8 Ω):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR:

20 Hz:n – 20 kHz:n ($\pm$ 1 dB:n)

Sävyn säätö:

Basso (100 Hz): $\pm$ 10 dB:n $\pm$ 2 dB:n

Diskantti (10 kHz): $\pm$ 10 dB:n $\pm$ 2 dB:n

Video

Videotulon herkkyys/impedanssi (1 kHz:n):

Komposiittivideo:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

STB IN, VCR IN: (Y:valoisuus):

1 V(p-p)/75 Ω

(C:värikkyy):

0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Videon ulostulotaso/impedanssi (1 kHz:n):

Komposiittivideo:

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

TV OUT: (Y:valoisuus):

1 V(p-p)/75 Ω

(C:värikkyy):

0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Värijärjestelmä:

PAL

Vaakaerottelykyky:

500 juovaa

Signaalihäiriösuhde (S/N):

63 dB:n

Synkronointi:

Negatiivinen

FM-viritin (IHF)

Viritysalue:

87,50 MHz:n – 108,00 MHz:n

AM viritin

Viritysalue:

MW:

522 kHz:n – 1 629 kHz:n

Yleistä

Virtavaatimukset:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz:n

Tehonkulutus:

180 W (käytössä)

2 W (valmiustilassa)

Ulkomitat (L x K x S):

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

Paino:

8,4 kg

Sikkerhedsforanstaltninger

Generelle forholdsregler

- Stik IKKE metalgenstande ind i anlægget.
- Skil IKKE anlægget ad, og fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
- Udsæt IKKE anlægget for regn eller fugt.

Placeringer

- Stil anlægget op et sted, der er plant og beskyttet for fugt.
- Temperaturen omkring anlægget skal ligge mellem 5°C og 35°C.
- Sørg for, at der er god ventilation omkring anlægget. Dårlig ventilation kan forårsage overophedning og beskadige anlægget.

Håndtering af anlægget

- Rør IKKE ved netledningen med våde hænder.
- Træk IKKE i netledningen for at få stikket ud af stikkontakten. Når stikket skal tages ud, skal man altid gribe fat i selve stikket, således at ledningen ikke beskadiges.
- Hold netledningen væk fra tilslutningskablerne og antennen. Netledningen kan forårsage støj eller forstyrrelser på skærmen. Det anbefales at bruge et koaksialt kabel til forbindelse med antennen, da et sådant er godt beskyttet mod interferens.
- Når der opstår strømsvigt, eller når stikket tages ud, kan de indprogrammerede indstillinger, så som indprogrammerede FM- eller AM-kanaler og lydindstillinger hænde at blive slettet i løbet af nogle få dage.

Kontrol af det medfølgende tilbehør

Kontrollér for at sikre dig, at du har alt medfølgende tilbehør, angivet nedenfor.

Nummeret i parentes angiver antallet af medfølgende dele.

- **Fjernbetjening (1)**
- **Batterier (2)**
- **AM-rammeantenne (1)**
- **FM-antenne (1)**

Hvis der mangler noget, bedes du straks kontakte forhandleren.

- Tidsangivelserne for de forskellige funktioner er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere noget.
- Følgende mærke bruges i denne manual til at angive de typer disketter, der kan anvendes til de funktioner, som forklares i hvert afsnit. Disktyper, som ikke kan anvendes, er angivet i halvtone.

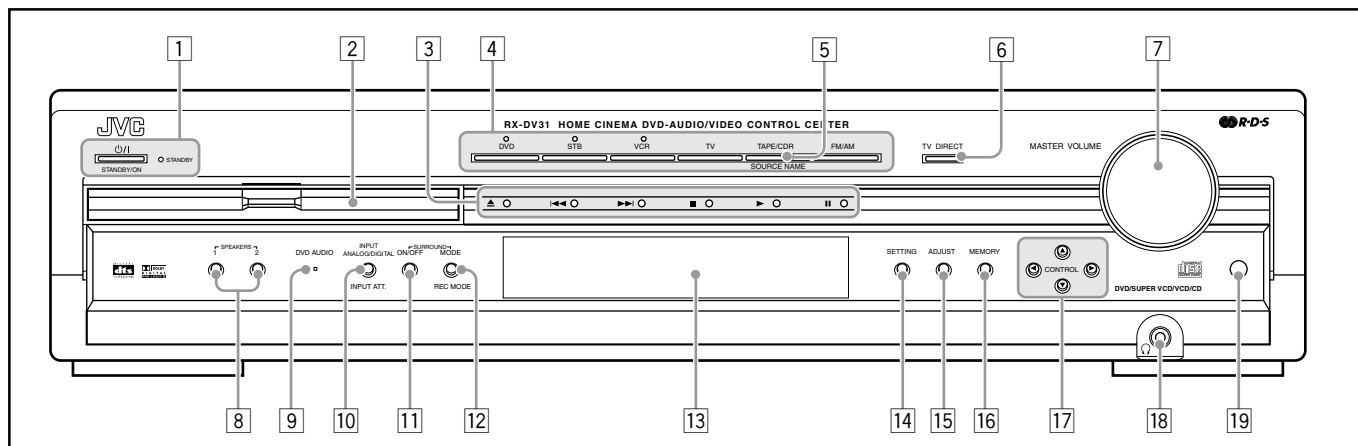


Identifikation af delene	3	Skabelse af realistiske lydfelter	32
Frontpanel	3	Aktivering af surround-funktion	34
Fjernbetjening	4	Valg af surround-funktioner	34
Bagpanel	5	Justering af surround-funktion med fjernbetjening	35
Sådan kommer du i gang	6	Betjening af DVD-afspilleren	36
Tilslutning af AM- og FM-antennen	6	Diskinformation	36
Tilslutning af højttalerne	7	Anvendelse af skærmbjælken	38
Tilslutning af audio/video-komponenter	8	Grundlæggende betjening gennem skærmbjælken	39
■ Om tilslutning af kabler/ledninger	8	Ændring af tidsangivelsen	39
■ SCART-forbindelse	9	At finde frem til en ønsket scene fra diskmenuen	40
■ Digital forbindelse	10	Valg af synsvinkel	41
■ Tilslutning af kasettebånd-/CD-optager	11	Valg af undertekstsprog	41
Isætning af batterier i fjernbetjeningen	11	Valg af lydsprog	42
Grundlæggende betjening	12	Valg af lydkanal	42
Sådan tændes for strømmen	12	Afspilning fra et angivet sted på en disk	43
Vælg den kilde, der skal afspilles	12	■ Sådan finder du en titel/gruppe	43
Regulering af lydstyrken	12	■ Sådan findes frem til et ønsket kapitel/spor	44
■ Ved brug af hovedtelefoner	13	■ At finde frem til et ønsket sted	44
Valg af fronthøjttalere	13	Afspilning af særligt billede	45
Ændring af kildenavnet	13	■ Afspilning af still-billede og billede-på-billede	45
Midlertidig afbrydelse af lyden	14	■ Afspilning i slowmotion	45
Ændring af displayets lysstyrke	14	■ Valg af still-billeder, der kan skimmes (B.S.P.), som er optaget på DVD AUDIO	45
Slukning ved brug af slumretimeren	14	■ At zoome ind	46
Valg af analog eller digitale indgangstilstand	14	■ Afspilning af en bonusgruppe	46
■ Manuel ændring af den digitale indgangstilstand —kun for DVD VIDEO	15	Ændring af VFP-indstillingen	47
Dæmpning af indgangssignalet	15	Programafspilning	48
Aktivering af TV Direct	16	Tilfældig afspilning	49
Aktivering af optagelsestilstand	16	Gentag afspilning	49
Grundlæggende betjening af DVD-afspiller	17	Afspilning af MP3 Disk	51
Betjening af tunerens	19	Grundlæggende betjening	51
Manuel indstilling på stationer	19	Betjening via MP3 CONTROL skærmen	52
Brug af indprogrammerede stationer	19	Gentag afspilning	52
■ Lagring af indprogrammerede stationer	19	Afspilning af JPEG Disk	53
■ Indstilling på en indprogrammeret station	20	Afspilning af lysbilledshow	53
Valg af FM-modtagelsestilstand	20	Betjening via JPEG CONTROL skærm	54
Brug af RDS (Radio Data System) til at modtage FM-stationer	21	Gentag afspilning	54
Søgning efter program ved brug af PTY-koder	22	Funktioner i valgmenuen	55
Midlertidigt skift til et andet program efter ønske	23	■ Sprogvalgsmenu—LANGUAGE	57
Grundlæggende indstillinger	25	■ Billedindstillingsmenu—PICTURE	57
Hurtig højttalerindstilling	25	■ Lydvalgsmenu—AUDIO	58
Indstilling af grundlæggende elementer	26	• Sprogkodefortegnelse	58
■ Højttalerinformation	27	■ Højttalerindstillingsmenu—SPK. SETTING	59
■ Højttalerafstand	27	■ Menuen Andre indstillinger—OTHERS	60
■ Delefrekvens	28	Begrænsning af afspilning med forældrelås	61
■ Dæmpning af lavfrekvens-effekt	28	■ Indstilling af forældrelåsen	61
■ Dynamikområde-komprimering	28	■ Ændring af forældrelåseindstillingen	62
■ Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)	29	■ Midlertidig frigivelse af forældrelåsen	62
■ Auto surround	29	• Lande-/områdekodefortegnelse for forældrelåsen	63
■ Auto-funktion	29	Ordliste til DVD-afspiller	64
Lydindstillinger	30	Betjening af JVC's audio/ video-komponenter	65
■ Fronthøjttalernes udgangsbalance	30	Betjening af audio-komponenter	65
■ Tone	31	Betjening af video-komponenter	66
■ Højttalernes udgangsniveauer	31	Betjening af andre producenters udstyr	67
■ DAP effektniveau	31	Ændring af de indprogrammerede signalkoder	67
■ Subwooferens lydposition	31	Vedligeholdelse	70
		Fejlfinding	71
		Specifikationer	74

Identifikation af delene

Frontpanel

Dansk

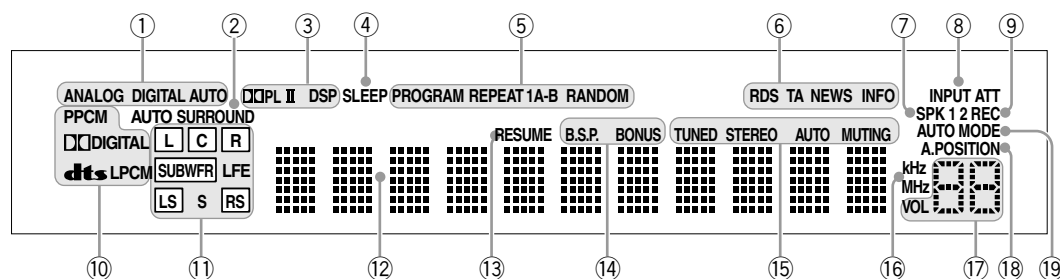


Nærmere enkeltheder fremgår af siderne i parentes.

- 1 ϕ /I STANDBY/ON-knap og STANDBY-lampe (12)
- 2 Diskbakke og belsningsslampe (17)
- 3 DVD-afspillerens betjeningsknapper (17, 18)
▲ (åbn/luk), ◀▶ (spring over bagud), ▶▶ (spring over fremad), ■ (stop), ▶ (afspil), || (pause)
- 4 Kildeudvælgelsesknapper og -lamper (12)
• DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 SOURCE NAME-knap (13)
- 6 TV DIRECT-knap (16)
- 7 MASTER VOLUME-reguleringsknap (12, 17)
- 8 SPEAKERS 1-knap (13)
SPEAKERS 2-knap (13)

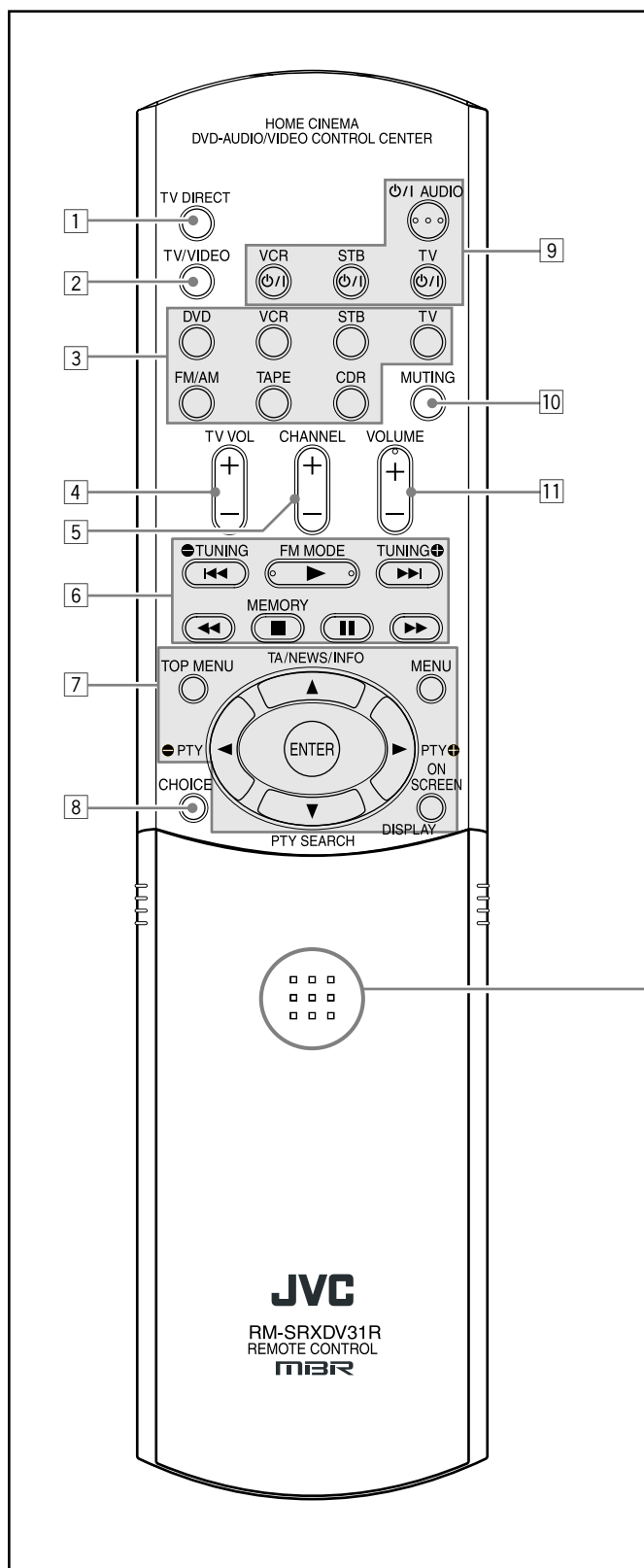
- 9 DVD AUDIO-lampe (17)
- 10 INPUT ANALOG/DIGITAL-knap (14, 15)
INPUT ATT. (dæmper)-knap (15)
- 11 SURROUND ON/OFF-knap (34)
- 12 SURROUND MODE-knap (34)
REC (optagelse) MODE-knap (16)
- 13 Display
• For nærmere oplysninger, se "Display" nedenfor.
- 14 SETTING-knap (25, 26)
- 15 ADJUST-knap (30)
- 16 MEMORY-knap (19, 25)
- 17 CONTROL ▲/▼/◀/▶ -knapper (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Ω (hovedtelefoner) stik (13)
- 19 Fjernbetjeningsføler (11)

Display



- 1 Indikatorer for indgangstilstand (15)
• ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Indikatorer for surround (29, 34)
• AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Indikatorer for surround-tilstand (32, 33)
• $\square\square$ PL II, DSP
- 4 Indikator for SLEEP (14)
- 5 Indikatorer for afspilningstilstand (48 – 50)
• PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 Indikatorer for RDS (21, 23)
• RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Indikatorer for fronthøjttalere (13)
SPK 1/2
- 8 Indikator for INPUT ATT (dæmper) (15)
- 9 REC (optagelse) indikator (16)
- 10 Indikatorer for surround (15)
• PPCM, $\square\square$ DIGITAL (Dolby Digital), **dt**s (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Indikatorer for signal og højttalere (34)
• L, C, R, SUBWFR (Subwoofer), LFE (Lavfrekvenseffekt), LS, S, RS
- 12 Hoveddisplay
- 13 Indikator for RESUME (18)
- 14 Indikatorer for DVD AUDIO (17)
• B.S.P. (Browsable Still Picture – still-billede, der kan skimmes), BONUS
- 15 Indikatorer for tunertilstand (19, 20)
• TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Indikatorer for frekvensenhed
• kHz (for AM-station), MHz (for FM-station)
- 17 Indikatoren for lydstyrken
- 18 Indikator A.POSITION (lydposition) (31)
- 19 Indikator AUTO MODE (29)

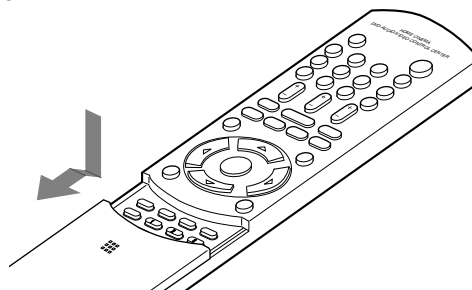
Fjernbetjening



Nærmere enkeltheder fremgår af siderne i parentes.

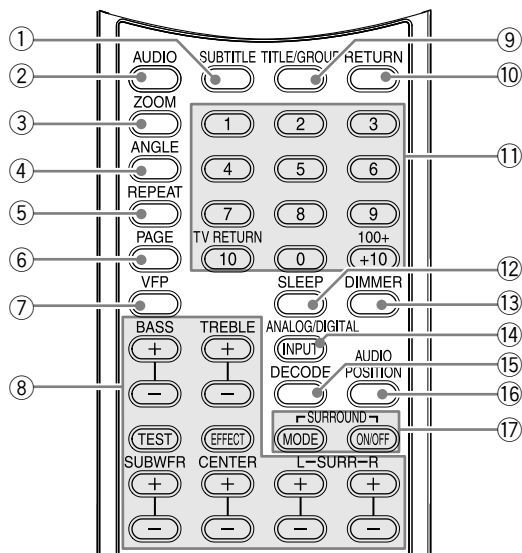
- 1 TV DIRECT-knap (16)
- 2 TV/VIDEO-knap (17, 66, 67)
- 3 Kildevalgsknapper (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 TV VOL (lydstyrke) +/- knap (66, 67)
- 5 CHANNEL +/- knap (66 – 68)
- 6 Multibetjeningsknapper
 -
 - TUNING og knapper (19)
 - FM MODE-knap (20)
 - MEMORY-knap (20)
- 7 DVD-betjeningsknapper
 - TOP MENU-knap (40)
 - MENU-knap (40)
 - ENTER-knap
 - Markør knapper
 - ON SCREEN-knap (38, 39)
- Betjeningsknapper til RDS
 - TA/NEWS/INFO-knap (23)
 - PTY SEARCH-knap (22)
 - PTY og knapper (22)
 - DISPLAY-knap (21)
- 8 CHOICE-knap (55, 56)
- 9 (standby/on) knapper (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 MUTE-knap (14)
- 11 VOLUME +/- knap (12, 17)

Tryk her og skub nedad for at åbne fjernbetjeningens dæksel.



- Se "Fjernbetjeningen—undersiden af dækslet" på side 5 ang. knapperne på undersiden af dækslet.

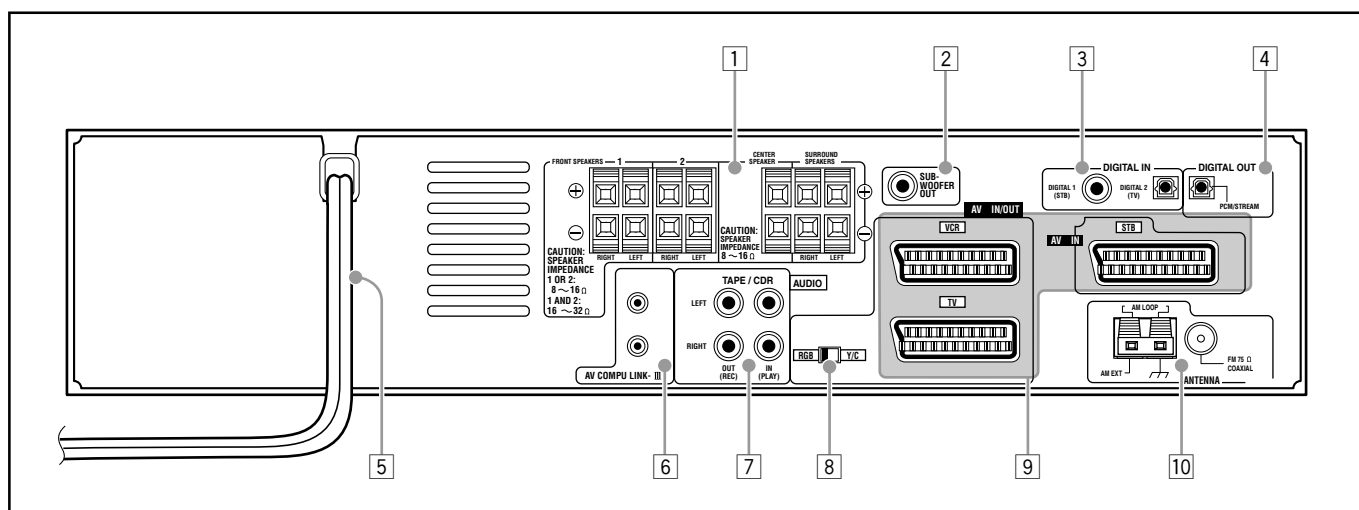
Fjernbetjeningen—undersiden af dækslet



- ① SUBTITLE-knap (41)
- ② AUDIO-knap (42)
- ③ ZOOM-knap (46)
- ④ ANGLE-knap (41)
- ⑤ REPEAT-knap (50, 52, 54)

- ⑥ PAGE-knap (45)
- ⑦ VFP-knap (47)
- ⑧ Lydjusteringsknapper (31, 35, 65)
 - BASS + og – knapper
 - TREBLE + og – knapper
 - TEST -knap
 - EFFECT -knap
 - SUBWFR (subwoofer) + og – knapper
 - CENTER + og – knapper
 - SURR L (venstre surround) + og – knapper
 - SURR R (højre surround) + og – knapper
- ⑨ TITLE/GROUP -knap (43, 52, 53)
- ⑩ RETURN -knap (40)
- ⑪ Numbertaster
 - Til valg af indprogrammerede kanaler (20)
 - Til betjening af audio/videokomponenter (66 – 69)
 - TV RETURN -knap (66 – 69)
- ⑫ SLEEP -knap (14)
- ⑬ DIMMER -knap (14)
- ⑭ ANALOG/DIGITAL INPUT -knap (14, 15)
- ⑮ DECODE -knap (15)
- ⑯ AUDIO POSITION -knap (31)
- ⑰ Surround knapper (34)
 - SURROUND MODE -knap
 - SURROUND ON/OFF -knap

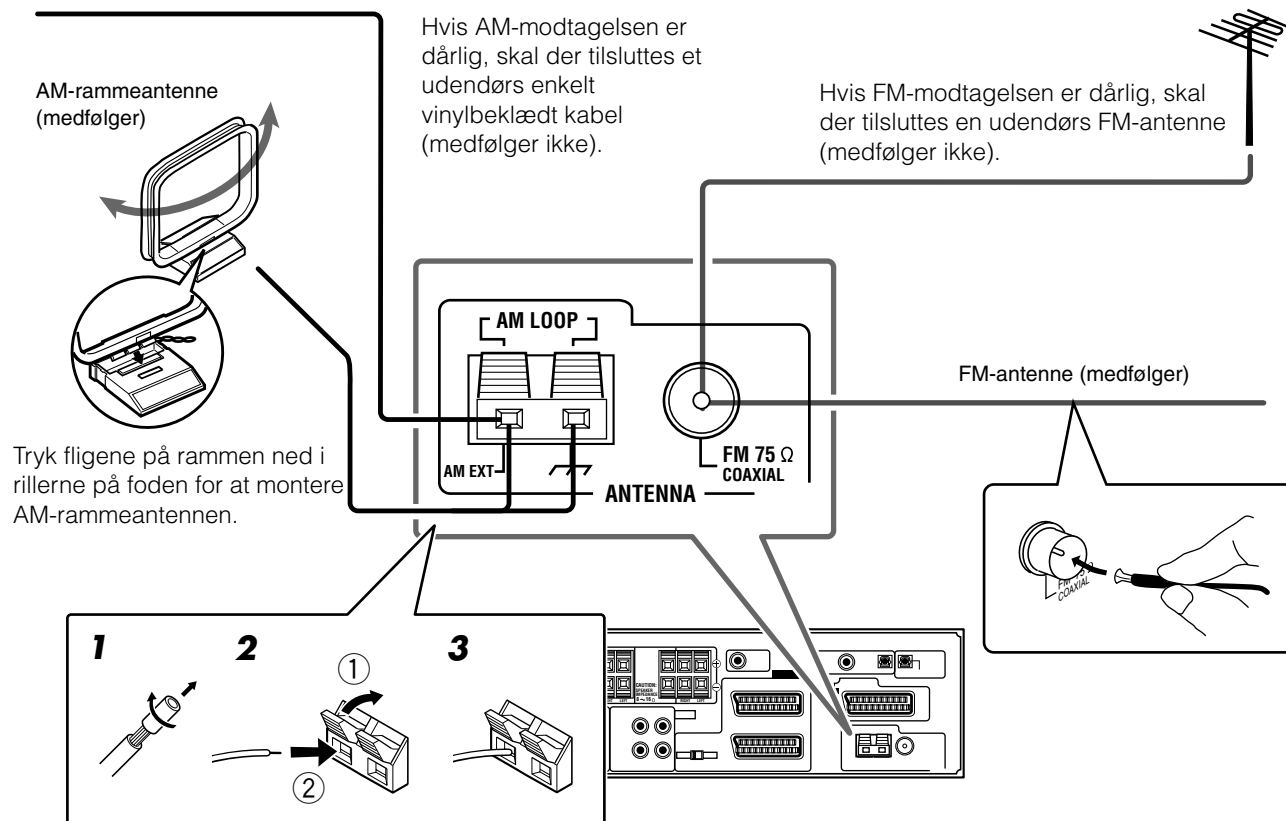
Bagpanel



Nærmere enkeltheder fremgår af siderne i parentes.

- ① Højttalerterminaler (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② SUB-WOOFER OUT -stik (7)
- ③ DIGITAL IN-terminaler (10)
 - Koaksiale: DIGITAL 1 (STB)
 - Optiske: DIGITAL 2 (TV)
- ④ DIGITAL OUT -terminal (10)
- ⑤ Netledning
- ⑥ AV COMPU LINK-III terminaler (til fremtidig brug)
- ⑦ AUDIO indgangs-/udgangsterminaler (11)
 - Indgang: TAPE/CDR IN
 - Udgang: TAPE/CDR OUT
- ⑧ RGB-Y/C-vælger (9)
- ⑨ SCART-forbindelser (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ FM/AM ANTENNA-terminaler (6)

Tilslutning af AM- og FM-antennerne



Tilslutning af AM-antenne

Tilslut den medfølgende AM-rammeantenne til terminalerne mærket AM LOOP.

- 1 Fjern isoleringen, hvis AM-rammeantennens kabel er dækket med vinyl.
- 2 Hold terminalens klemme (①) ned og før kablet ind (②).
- 3 Slip klemmen.

Drej rammen, indtil du har den bedste modtagelse.

- Hvis modtagelsen er dårlig, skal der forbindes et udendørs enkelt vinylbeklædt kabel (medfølger ikke) til AM EXT-terminalen. Hold AM-rammeantennen tilsluttet.

Tilslutning af FM-antenne

Slut den medfølgende FM-antenne til FM 75 Ω COAXIAL-terminalen som en midlertidig foranstaltning.

Forlæng den medfølgende FM-antenne horisontalt.

- Hvis modtagelsen er dårlig, skal der forbindes en udendørs FM-antenne (medfølger ikke). Før der tilsluttes et 75 Ω koaksialt kabel med stik (IEC eller DIN45325), afmonteres den medfølgende FM-antenne.

Bemærk:

- Sørg for at antennelederne ikke rører andre terminaler, forbindende ledninger og netledningen. Det kan forårsage dårlig modtagelse.

Tilslutning af højttalerne

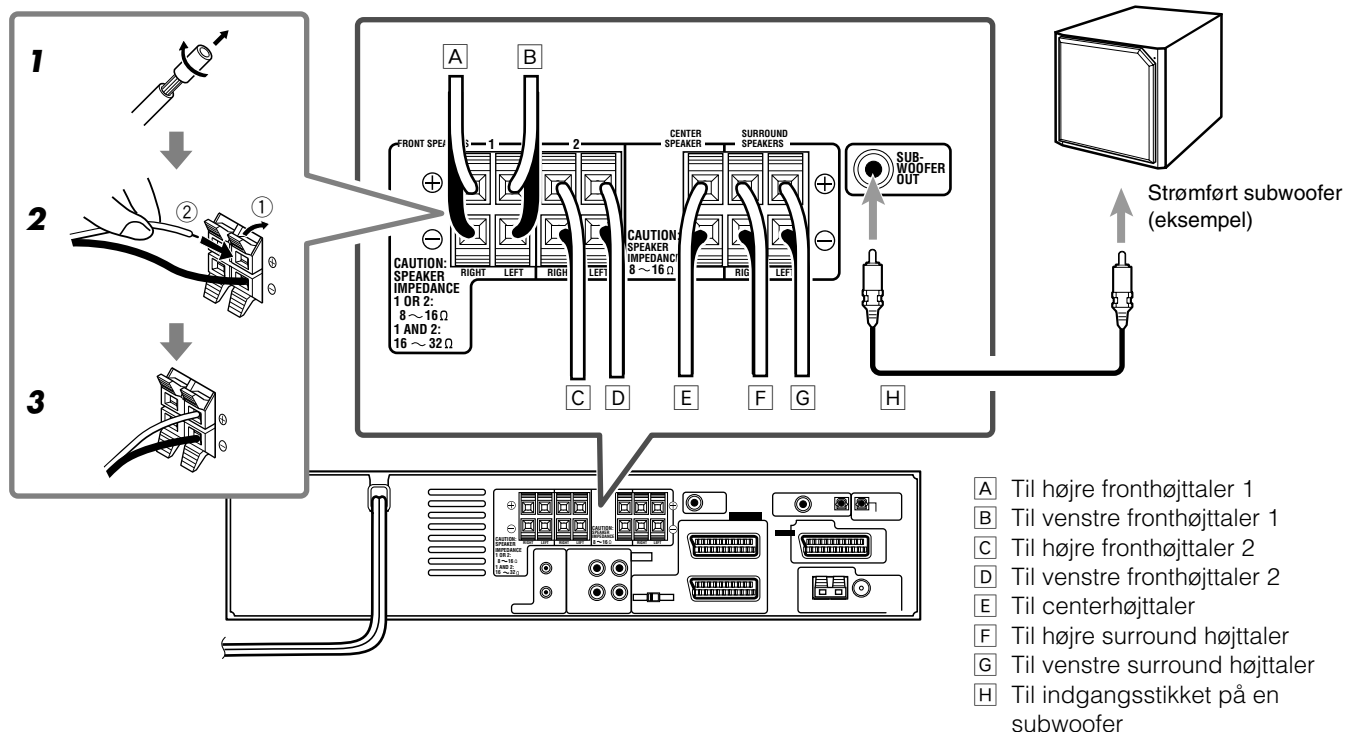
Du kan tilslutte følgende højttalere til dette anlæg:

- to sæt fronthøjttalere
 - FRONT SPEAKERS 1 terminaler
 - FRONT SPEAKERS 2 terminaler
- et sæt surround højttalere
- en centerhøjttaler
- en subwoofer

FORSIGTIG:

- Brug højttalerne med den højttalerimpedans (SPEAKER IMPEDANCE), der er angivet ved højttalerterminalerne.
- Tilslut IKKE mere end én højttaler til én højttalerterminal.

Tilslutningsdiagram



Sådan tilsluttes højttalerkablerne

For hver højttaler forbindes (+) og (–)-terminalerne på bagpanelet til (+) og (–)-terminalerne på de respektive højttalere.

- 1 Sno og fjern isoleringen på enderne af hver højttalerledning (medfølger ikke).
- 2 Hold højttalerterminalens klemme (1) nede og før derefter højttalerledningen ind (2).
- 3 Slip klemmen.

Om højttalerimpedansen

Den påkrævede højttalerimpedans for fronthøjttalerne afhænger af, om terminalerne på både FRONT SPEAKERS 1 og FRONT SPEAKERS 2 bruges, eller blot en af dem, bruges.

- Når du kun tilslutter ét sæt fronthøjttalere, bruges fronthøjttalere med $8 \Omega - 16 \Omega$ impedans.
- Når du tilslutter begge sæt fronthøjttalere, bruges fronthøjttalere med $16 \Omega - 32 \Omega$ impedans.

Tilslutning af subwoofer-højttaleren

Ved at tilslutte en subwoofer forbedres baslyden, ligesom det bliver muligt at gengive de oprindelige LFE-signaler, som er blevet optaget i det digitale software.

Tilslut en strømført subwoofers indgangsstik til stikket mærket SUB-WOOFER OUT på bagpanelet ved at bruge et kabel med RCA-stikben (medfølger ikke).

- Se også i den manual, der fulgte med din subwoofer.

Bemærk:

- Man kan anbringe en subwoofer lige, hvor man ønsker det, da baslyd ikke er retningsbestemt. Normalt placeres den foran en.

For at opnå den bedst mulige lyd fra dette system skal alle højttalere, undtagen subwooferen, anbringes med samme afstand fra lyttepositionen med hver højttalers front rettet mod lytteren.

Derefter ændres subwoofer- og højttalerindstillingerne, så de passer til dine lytteforhold (se side 26 til 28).

- Du kan indstille højttalerne hurtigt alt efter det antal højttalere, du har tilsluttet.

Se "Hurtig højttalerindstilling" på side 25.

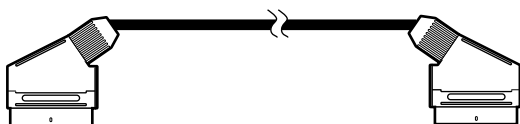
Tilslutning af audio/video-komponenter

■ Om tilslutning af kabler/ledninger

For SCART-forbindelse

SCART-kablet følger ikke med dette anlæg. Brug de kabler, der fulgte med de andre komponenter, eller køb dem hos forhandleren.

SCART-kabel (medfølger ikke)



For en analog dekoder

For at se eller optage et kodet program på din videomaskine forbindes den analoge dekoder til din videomaskine, og den kodede kanal vælges på videomaskinen. Hvis der ikke findes en passende terminal til dekoderen på din videomaskine, forbindes dekoderen til dit fjernsyn. Se også i de manualer, der fulgte med disse apparater.

For at optage billeder fra STB

Når en STB og en videomaskine forbindes direkte med et SCART-kabel, kan billederne optages fra STBen over på videoen uden brug af STBens menuskærbilleder. Se manualen, der fulgte med STBen for nærmere oplysninger.

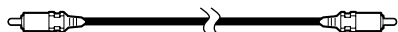
For digitale lyde

For at få glæde af de digitale lyde anvendes både forbindelsen med SCART-kabel og den digitale forbindelse (se side 10).

For audio-forbindelser

Tilslut de eksterne komponenter til dette anlæg med audioledninger. Brug det ledning, der følger med de andre komponenter, eller køb dem hos forhandleren.

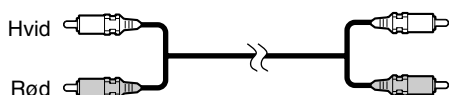
A Digitalt koaksialt ledning (medfølger ikke)



B Optisk digitalledning (medfølger ikke)



C Audioledning (medfølger ikke)



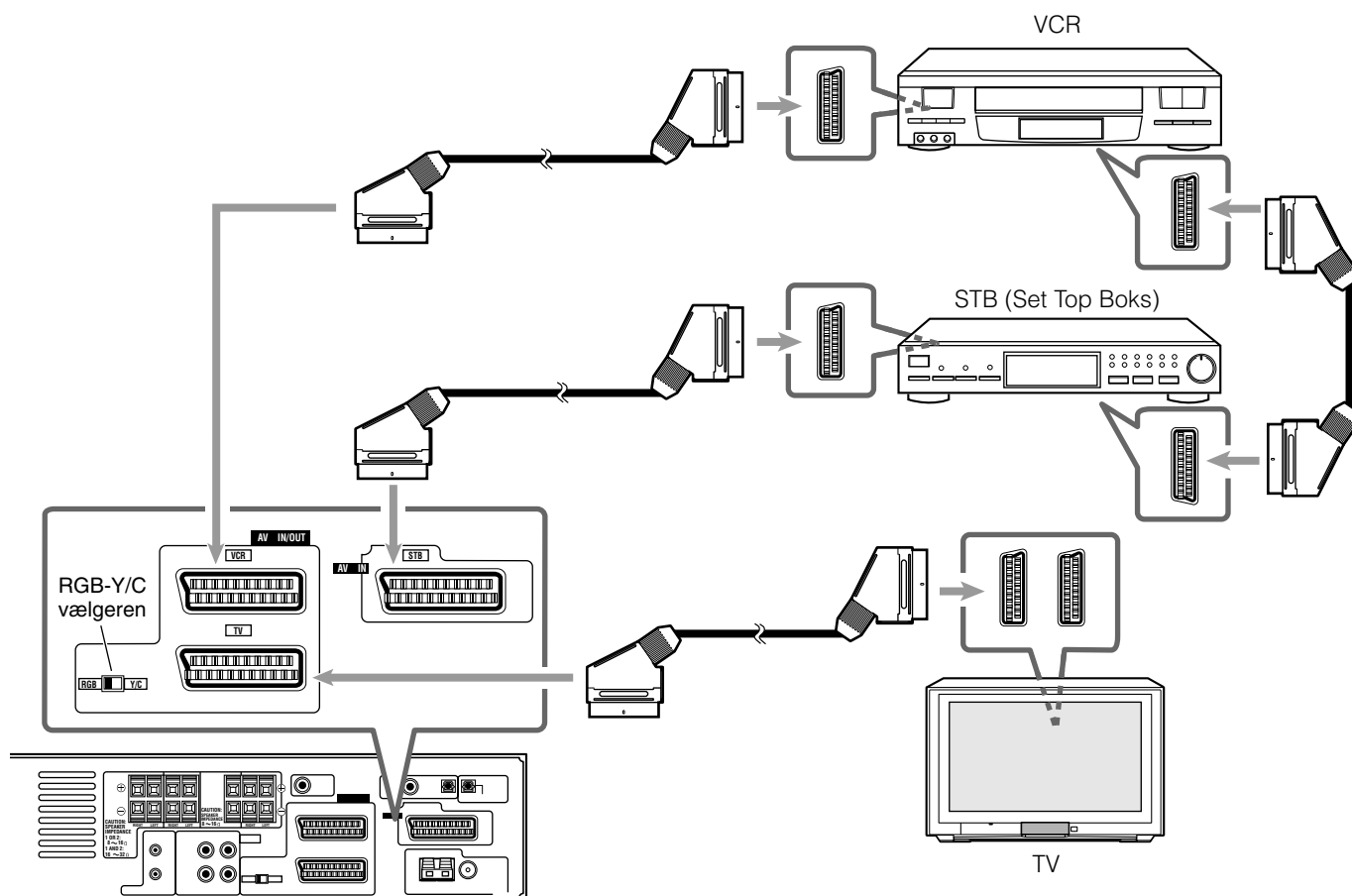
Bemærkninger ang. digital tilslutning

- Når anlægget sendes fra fabrikken, er DIGITAL IN-terminalerne indstillet til brug med følgende komponenter:
 - DIGITAL 1 (koaksial): Til STB
 - DIGITAL 2 (optisk): Til TV
- Hvis der tilsluttes Cd-optager, skal indstillingen på den digitale indgangsterminal (DIGITAL IN) (se "Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)" på side 29) og navnet på kilden (se "Ændring af kildenavnet" på side 13) ændres korrekt.
- Vælg den digitale indgangstilstand korrekt (se "Valg af analog eller digitale indgangstilstand" på side 14).

Hvis der tilsluttes en lydforstærkende anordning, så som en grafisk udligner, mellem kildekomponenterne og dette anlæg, kan lyden fra dette anlæg blive forvrænget.

- Illustrationerne af indgangs-/udgangsterminalerne nedenfor er typiske eksempler. Når du forbinder andre komponenter, skal du også se i deres manualer, da de terminalnavne, der faktisk er trykt på bagsiden, varierer fra komponent til komponent.

Tilslut IKKE et fjernsyn gennem en videomaskine eller et fjernsyn med en indbygget videomaskine, da dette kan forvrænge billedet.



RGB Y/C

- Bemærk:**

- Hvis du ændrer på RGB-Y/C vælgerens indstilling, mens anlægget er tændt, træder indstillingen ikke i kraft, før anlægget slukkes.

SCART-terminalspekificationer

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	Sammensat	○	○	○
		S-video	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	Sammensat	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-video	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ De signaler, der går ind fra en SCART-terminal kan ikke gå ud af den samme SCART-terminal.

*₂ Udgående videosignaler format stemmer overens med de indgående videosignaler. For eksempel, hvis S-videosignaler går ind i dette anlæg, kan ingen andre end S-videosignaler gå ud fra dette anlæg. Se i manualerne, der fulgte med videokomponenterne, for at kontrollere indstillingen af indgangs-/udgangsvideosignalerne.

*₃ Signalerne til T-V LINK-funktion går altid gennem anlægget.

For fjernsyns- og videoformat

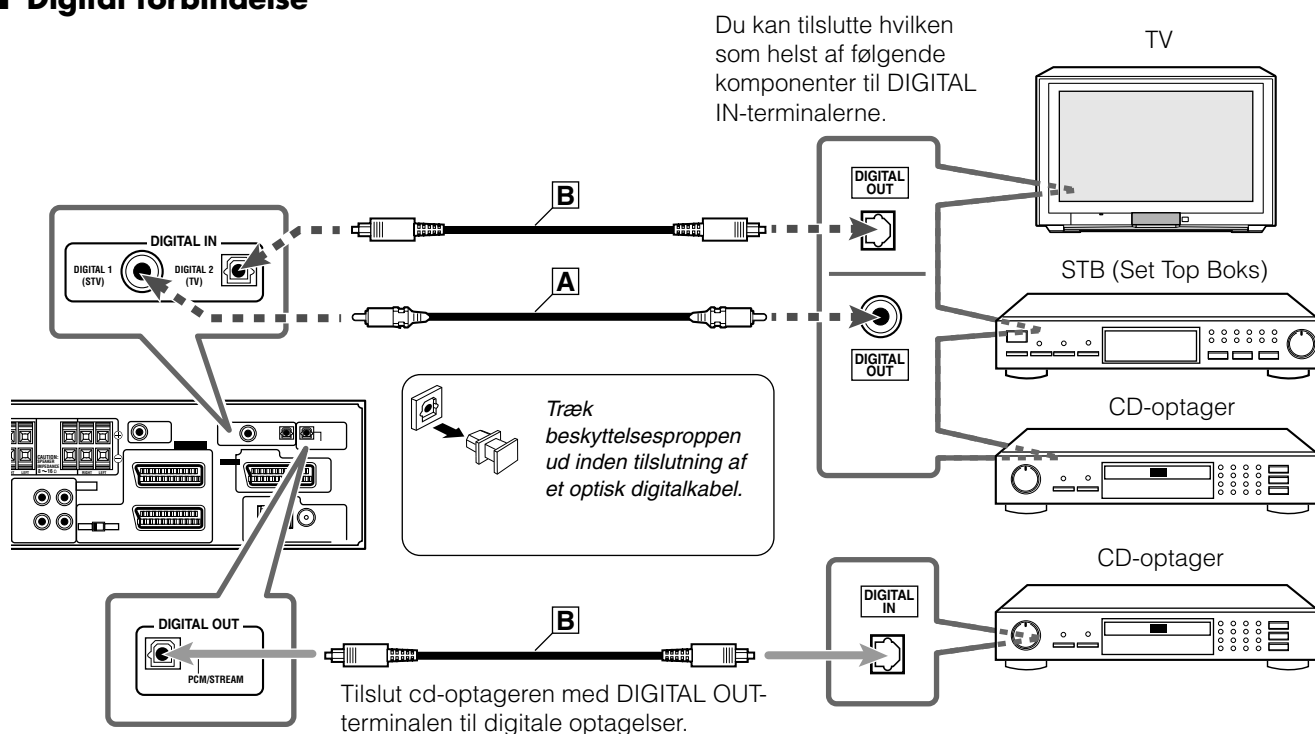
Når fjernsynet er udstyret med flere SCART-terminaler, skal man slå op i den manual, der fulgte med fjernsynet, for at kontrollere de tilgængelige videosignaler for hver terminal, hvorefter SCART-kablet forbindes korrekt.

Dette anlæg kan ikke omdanne videosignalerne (S-video eller S sammensat). Når en videokomponents videosignal adskiller sig fra en anden komponents (f.eks., hvis den ene er S-video og den anden er S sammensat), ses billederne muligvis ikke godt nok. I sådan et tilfælde skal alle videokomponenternes videosignaler forenes til S-video eller S sammensat, ellers er det nødvendigt at skifte fjernsynets videosignal hver gang, du ændrer kilden.

For T-V LINK

- T-V LINK-funktionen kan anvendes, hvis det T-V LINK-kompatible fjernsyn og videomaskinen forbindes med dette anlæg med et fuldt ud trådført SCART-kabel. Se også i manualerne, der fulgte med fjernsynet eller videomaskinen, for nærmere oplysninger om T-V LINK.
- Tilslut SCART-kablet til EXT-2-terminalen på dit JVC T-V LINK-kompatible fjernsyn for at få T-V LINK-funktion.
- Nogle fjernsyn, videomaskiner og STBer understøtter denne form for datakommunikation. Se desuden de manualer, der fulgte med dette udstyr, for komplette oplysninger.

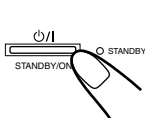
Digital forbindelse



11

Sådan tændes for strømmen

Tryk på **⏻/I STANDBY/ON** på frontpanelet eller **⏻/I AUDIO** på fjernbetjeningen.



På frontpanelet



Fra fjernbetjeningen

STANDBY-lampen slukker og belysningslampen tænder. Det aktuelle kildenavn dukker frem i displayet.

- Hvis "DVD" er den aktuelle kilde, dukker "READING" frem, mens anlægget sporer typen på den ilagte disk (se side 36).
 - Afspilning begynder automatisk, når du lægger en DVD VIDEO i.
 - "NO DISC" dukker frem i displayet, når der ikke er lagt nogen disk i.

For at slukke strømmen (over på standby)

Tryk på **⏻/I STANDBY/ON** på frontpanelet eller **⏻/I AUDIO** på fjernbetjeningen igen.

Belysningslampen slukker og STANDBY-lampen tænder.

Bemærk:

- Der bruges en lille mængde strøm, selv i standby. For at slukke helt for strømmen, trækkes stikket ud af stikkontakten.

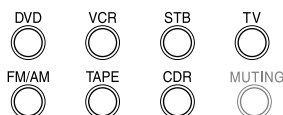
Vælg den kilde, der skal afspilles

Tryk på en af kildeudvælgelsesknapperne.

På frontpanelet



Fra fjernbetjeningen



- DVD** Vælg den indbyggede DVD-afspiller.
- STB** Vælg STBen.
- VCR** Vælg videomaskinen.
- TV** Vælg fjernsynstuneren.
- TAPE/CDR** Vælg kassettebåndoptager eller CD-optageren (KUN fra frontpanelet).
- TAPE*** Vælg kassettebåndoptager (KUN fra fjernbetjeningen).
- CDR*** Vælg CD-optager (KUN fra fjernbetjeningen).
- FM/AM** Vælg en FM eller AM udsendelse.

Bemærkninger:

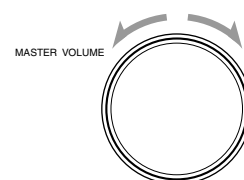
- Når du har tilsluttet nogle digitale komponenter via de digitale terminaler (se side 10), skal de digitale indgangsterminalers indstillinger (se "Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)" på side 29) og den digitale indgangstilstands indstillinger registreres korrekt (se "Valg af analog eller digital indgangstilstand" på side 14). Navnet på kilden og "DIGITAL" vil blive vist i displayet, når du vælger kilden.
- Du kan kun vælge én af knapperne—TAPE eller CDR—afhængig af hvilket kildenavn er aktiveret (se "Ændring af kildenavnet" på side 13).

Regulering af lydstyrken

På frontpanelet

Lydstyrken øges ved at dreje MASTER VOLUME med uret.

Lydstyrken mindskes ved at dreje MASTER VOLUME mod uret.



Fra fjernbetjeningen

Lydstyrken øges

ved at trykke ned på VOLUME + og holde den nede.

Lydstyrken mindskes

ved at trykke ned på VOLUME - og holde den nede.



FORSIGTIG:

Inden en lydkilde startes, bør lydstyrken altid indstilles til et minimum. Hvis lydstyrken indstilles til et højt niveau, risikerer man at den pludselige lydekspllosion forårsager permanent høreskade og/eller ødelægger højttalerne.

Bemærkninger:

- Lydstyrken kan indstilles mellem "0" (minimum) og "50" (maksimum).
- Når der er valgt "DVD" som kilde med fjernsynet tændt, dukker indikationen for lydstyrkeniveau op på fjernsynsskærmen.

■ Ved brug af hovedtelefoner

Tilslut et par hovedtelefoner til (hovedtelefoner)-stikket på frontpanelet.

Dette annullerer surround-tilstanden, slår højttalerne fra og aktiverer tilstanden HEADPHONE.

Indikatorerne for SPK 1 og 2 forsvinder fra displayet.

- Når du trækker hovedtelefonstikket ud fra  (hovedtelefoner)-stikket, annulleres tilstanden HEADPHONE og højttalerne aktiveres.

HEADPHONE-tilstand

Når du bruger hovedtelefoner, sendes de følgende signaler ud, uanset hvad højttalerindstillingen er:

- **Ved 2-kanalskilder** går de forreste venstre og højre kanalsignaler direkte ud fra hovedtelefonerne.
- **Ved multikanalskilder** bliver de forreste venstre, højre samt center- og surround signaler blandet og går ud fra hovedtelefonerne uden manglende baselement.
- **KUN For DVD AUDIO:** Når disken ikke tillader signalsammenblanding, er det kun signaler fra forreste venstre og højre kanal, der kommer ud.

FORSIGTIG:

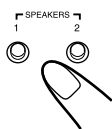
Sørg for at skrue ned for lydstyrken:

- Før du tilslutter eller tager hovedtelefoner på, da høj lydstyrke kan skade både hovedtelefonerne og din hørelse.
- Før hovedtelefonerne tages af, da der ellers kan udgå høj lyd fra højttalerne.

Valg af fronthøjttalere

Når du har tilsluttet to sæt fronthøjttalere, kan du vælge hvilket sæt, der skal bruges.

KUN på frontpanelet



Sådan bruges de højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 1-terminalerne.

Tryk på SPEAKERS 1, så SPK 1-indikatoren lyser op på displayet. (Sørg for at SPK 2 på displayet ikke er tændt).

Sådan bruges de højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 2-terminalerne.

Tryk på SPEAKERS 2, så SPK 2-indikatoren lyser op på displayet. (Sørg for at SPK 1 på displayet ikke er tændt).

Sådan bruges begge sæt højttalere

Tryk på SPEAKERS 1 og 2, så indikatorerne for SPK 1 og 2 lyser op på displayet.

Hvis du ikke vil bruge nogen af højttalerne

Tryk på SPEAKERS 1 og 2, så indikatorerne for SPK 1 og 2 forsvinder fra displayet.

- Herved aktiveres HEADPHONE-funktionen ("HEADPHONE" vises på displayet).

Bemærkninger:

- Hvis du vælger en af surround funktionerne, mens begge sæt fronthøjttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 1 og 2-terminalerne bruges, slås de højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 2-terminalerne, fra.
- Mens surround funktionen er i brug, kan du kun vælge enten de højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 1 eller 2-terminalerne.

Ændring af kildenavnet

Når du tilslutter en CD-optager til TAPE/CDR-stikkene på bagpanelet, skal kildenavnet, som vises på displayet, ændres.

KUN på frontpanelet



Eks.: Når kildenavnet ændres fra "TAPE" til "CDR"

1 Tryk på TAPE/CDR (SOURCE NAME) for at vælge kilden.

2 Tryk på SOURCE NAME (TAPE/CDR) og hold den nede, indtil "ASSGN. CDR" dukker frem på displayet.



For at ændre kildenavnet til "TAPE"

Tryk på SOURCE NAME (TAPE/CDR) og hold den nede, indtil "ASSGN. TAPE" dukker frem på displayet i trin **2**.

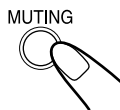
Bemærk:

- Det kan stadig lade sig gøre at bruge de tilsluttede komponenter uden at skifte kildenavnet. Der kan dog være visse ting, der er upraktiske:
 - Et uventet kildenavn vil dukke frem på displayet, når du trykker på TAPE/CDR (SOURCE NAME) på frontpanelet.
 - CDR- eller TAPE-knappen på fjernbetjeningen kan ikke bruges til at vælge kilden.
 - Du kan ikke bruge den digitale indgang (se side 29) til CD-optageren.

Midlertidig afbrydelse af lyden

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på **MUTING** for at afbryde lyden.



“MUTING” dukker frem i displayet, og lyden slår fra (indikatoren for lydstyrken slukker).

- Når “DVD” vælges som kilden med fjernsynet tændt, dukker “VOLUME –” frem på fjernsynsskærmen.



For at genoprette lyden

Tryk på **MUTING** igen.

- Et tryk på **VOLUME +** eller **–** på fjernbetjeningen (eller hvis der drejes på **MASTER VOLUME** på frontpanelet) genopretter også lyden.

Ændring af displayets lysstyrke

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på **DIMMER** for at dæmpe displayets lysstyrke.



- Hver gang du trykker på knappen, bliver lysstyrken på displayet og belysningslampen skiftevis stærkere og svagere.

Slukning ved brug af slumretimeren

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på **SLEEP** gentagne gange.



SLEEP-indikatoren tænder på displayet.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer slukningstidspunktet sig som følger:



10 → 20 → 30 → 60 →
90 → 120 → 150 → 0 (slukke) →
(forfra igen)

På slukningstidspunktet

Der slukkes automatisk for anlægget.

Kontrol eller ændring af den resterende tid til slukningstidspunkt

Tryk en gang på **SLEEP**.

- Den resterende tid (i minutter) til slukningstidspunktet vises.

For at ændre slukningstidspunktet

Trykkes der gentagne gange på **SLEEP**.

Annullering af slumretimeren

Tryk på **SLEEP** gentagne gange, indtil “SLEEP 0” dukker frem på displayet. (SLEEP-indikatoren slukker).

- Slukning af anlægget annullerer også slumretimeren.

Bemærk:

- Hvis slumretimeren og Auto Standby (se side 60) bruges samtidigt, vil den af dem med den tidligste slukningstid slukke for anlægget.

Valg af analog eller digitale indgangstilstand

Når du har tilsluttet digitale kildekomponenter ved både at bruge de analoge og de digitale tilslutningsmetoder (se side 9 til 11), kan indgangstilstanden vælges.

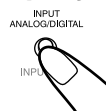
- Før den digitale indgangstilstand vælges, skal den digitale indgangsterminalindstilling registreres korrekt (se “Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)” på side 29).

Bemærk:

- Man kan ikke ændre indgangstilstanden, når “DVD” er valgt som kilde. Der bruges altid digital indgang til den indbyggede DVD-afspiller.

1 Vælg en kilde (STB, TV eller CDR), som du ønsker at ændre indgangstilstanden for.

2 Tryk på **INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.)** på frontpanelet eller **ANALOG/DIGITAL INPUT** på fjernbetjeningen.

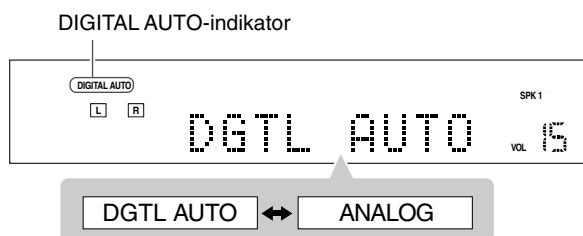


På frontpanelet

Fra fjernbetjeningen

Den nuværende indgangstilstand dukker frem på displayet.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter indgangstilstanden mellem analog indgang (“ANALOG”) og digital indgang (“DGTL AUTO”).

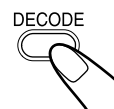


DGTL AUTO	Vælg denne for at få den digitale indgangstilstand. Indikatoren for DIGITAL AUTO tænder. Anlægget opfanger automatisk det indgående signalformat, hvorefter lydsignalindikatoren for det opfangede signal (se nedenfor) lyser op. Ellers lyser ingen signalindikatorer op.
ANALOG	Vælg denne for at få den analoge indgangstilstand (oprindelig indstilling bortset fra den indbyggede DVD-afspiller). Indikatoren for ANALOG tænder.

DGTL D.D.	Vælg denne for at afspille software, der er kodet med Dolby Digital. Indikatoren for DIGITAL tænder*.
DGTL DTS	Vælg denne for at afspille software, der er kodet med DTS. Indikatoren for dts tænder*.

* Disse indikatorer blinker, når der ikke er noget signal, eller når signalet uden det rigtige format afspilles.

Kan man også ændre den digitale indgangstilstand ved at trykke på **DECODE** gentagne gange på fjernbetjeningen.



Lydsignalindikatorer på displayet

PPCM	Lyser, når der kommer DVD AUDIO komprimerede PCM-signaler ind.
DIGITAL	• Lyser op, når der kommer Dolby Digital-signaler ind. • Blinker, når "DGTL D.D." bliver valgt til software, der ikke er kodet med Dolby Digital-signaler.
dts	• Lyser op, når der modtages DTS-signaler. • Blinker, når "DGTL DTS" bliver valgt til software, der ikke er kodet med DTS-signaler.
LPCM	Lyser op, når der modtages lineære PCM-signaler.

Manuel ændring af den digitale indgangstilstand—kun for DVD VIDEO

Hvis følgende symptomer opstår, mens Dolby Digital eller DTS-software afspilles, kan du ændre den digitale indgangstilstand:

- Der kommer ikke lyd, når afspilningen begynder.
- Der er støj, mens man søger efter eller springer kapitler eller spor over.



På frontpanelet

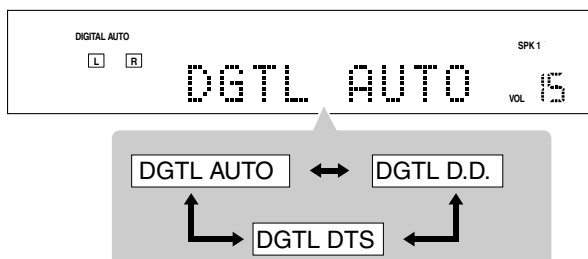


Fra fjernbetjeningen

1 Tryk på INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) på frontpanelet eller ANALOG/DIGITAL INPUT på fjernbetjeningen for at vælge "DGTL AUTO".

2 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge "DGTL D.D." eller "DGTL DTS" mens "DGTL AUTO" stadig forbliver på displayet.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer den digitale indgangstilstand sig som følger:



Bemærkninger:

- Når "DGTL AUTO" ikke kan genkende det indgående signal, er der ikke nogen indikatorer for lydsignal, der tænder på displayet.
- Når du slukker for anlægget eller vælger en anden kilde, annulleres "DGTL DTS" og "DGTL D.D.". Den digitale indgangstilstand nulstilles automatisk til "DGTL AUTO".

Dæmpning af indgangssignalet

Hvis indgangsniveauet for en analog kilde er for højt, bliver lydene forvrænget. Hvis dette sker, er det nødvendigt at dæmpe indgangssignalet for at forhindre lydforvrængningen.

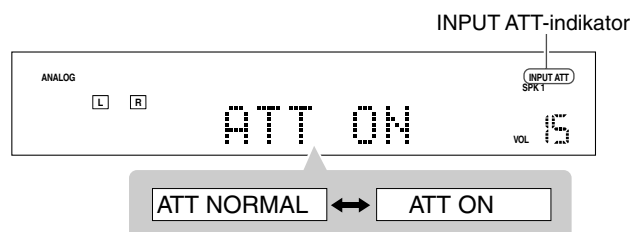
- Det er nødvendigt at foretage denne justering for hver analog kilde.

KUN på frontpanelet



Tryk på INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) og hold den nede, indtil INPUT ATT indikatoren tænder i displayet.

- Hver gang du trykker ned og holder på denne knap, tænder ("ATT ON") eller slukker ("ATT NORMAL") indgangsdæmperen.



ATT NORMAL Vælg normalt denne funktion (oprindelig indstilling). Den analoge lyd bliver ikke dæmpet.

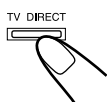
ATT ON Vælg denne, når den analoge lyd bliver forvrænget.

Aktivering af TV Direct

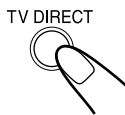
Dette anlæg kan bruges som en DVD-afspiller og en AV-vælger, mens anlægget er slukket. Når denne funktion er aktiveret, går billeder og lyde fra videokomponenterne til fjernsynet gennem dette anlæg. I sådan et tilfælde kan du bruge videokomponenterne og fjernsynet som om, de var forbundet direkte—TV Direct.

- Denne funktion fungerer kun, når videokomponenterne og fjernsynet er forbundet med dette anlæg via SCART-kabler.
- Denne funktion fungerer for følgende kilder—DVD, STB og VCR.
- Dette anlæg kan automatisk tændes og slukkes, og/eller kilden kan vælges automatisk, når du indstiller Auto Function-tilstanden til "AUTO1" eller "AUTO2". For nærmere oplysninger, se "Auto-funktion" på side 29.

For at aktivere (eller deaktivere) TV Direct, følges proceduren nedenfor:



På frontpanelet



Fra fjernbetjeningen

1 Tryk på TV DIRECT.

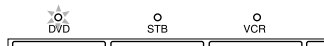
Alle indikatorerne forsvinder (undtaget, når "DVD" er valgt som kilde), og derefter lyser lampe for den igangværende valgte kilde op.

2 Tænd for videokomponenten og fjernsynet.

3 Tryk på en af kildeudvælgelsesknapperne—DVD, STB eller VCR.

Lampe, der svarer til den valgte kilde, lyser op.

Eks.: Når der er valgt "DVD".



For at annullere TV Direct og slukke for anlægget, trykkes der på $\odot$ /I STANDBY/ON (eller $\odot$ /I AUDIO på fjernbetjeningen).

Anlægget slukker og STANDBY-lampen tænder.

For at annullere TV Direct og tænde for anlægget, trykkes der på TV DIRECT.

Bemærkninger:

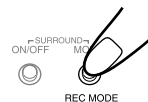
- Når TV Direct aktiveres, kan du ikke få glæde af de lydeffekter, dette anlæg frembringer, og du kan ikke bruge de højttalere, der er forbundet til dette anlæg.
- **KUN for DVD AUDIO:** Ved afspilning af en DVD AUDIO, som ikke kan blandes mens TV Direct er tændt, er det kun muligt at lytte til de forreste venstre/højre kanallyde.
- Du kan bruge T-V LINK-funktionen mellem fjernsynet og videomaskinen, mens TV Direct er aktiveret.

Aktivering af optagelsestilstand

Når du afspiller multikanalkilderne, giver optagelsestilstanden dig mulighed for at optage lyde uden at gå glip af surround-elementer ved at blande signalerne fra center- og surround-kanalen ind i frontkanalsignalerne.

- Når multikanal-software afspilles med optagelsestilstanden aktiveret, blandes lydene og kommer kun ud gennem fronthøjttalerne.
- **KUN for DVD AUDIO:** Når signalsammenblanding ikke er tilladt på en disk, træder denne funktion ikke i kraft.

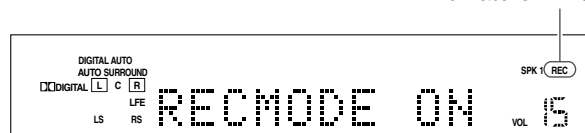
KUN på frontpanelet



Tryk på REC MODE (SURROUND MODE) og hold den nede, indtil "RECMODE ON" dukker frem på displayet. REC-indikatoren tænder på displayet.

- Hver gang du trykker ned på knappen og holder den, aktiveres ("RECMODE ON") og deaktiveres ("RECMODE OFF") optagelsestilstanden skiftevis.

Indikatorer REC



RECMODE OFF Vælg normalt denne funktion (oprindelig indstilling).

Blandingen af signalerne annulleres.

RECMODE ON Vælg denne for at optage blandede lyde.

Når der optages med videomaskine:

Når optagelsestilstanden er aktiveret, kan du optage billeder på dit videobånd, uden at lydindikatoren kan ses.

- Se side 60 for oplysninger om, hvordan du undlader at optage skærm-hjælpeikonerne.
- Valgmenuen (se side 55) og skærmbjælken optages altid (se side 38) når de vises på dit TV.

FORSIGTIG:

Når fronthøjttalerne er små, kan udgangsllyden blive forvrænget af optagelsestilstanden. I sådan et tilfælde sænkes lydstyrken, indtil lydforvrængningen formindskes.

Bemærkninger:

- Når du slukker for anlægget eller vælger en anden kilde, annulleres optagelsestilstanden ("RECMODE OFF").
- Lydjusteringer (se side 30 og 31) og surround-tilstande (se side 32 til 35) har ikke indflydelse på optagelsen.
- Følgende knapper virker ikke, mens optagelsestilstanden er aktiveret ("RECMODE ON"):
 - SETTING og ADJUST på frontpanelet
 - SURROUND ON/OFF og SURROUND MODE på frontpanelet
 - Lydreguleringsknapper på fjernbetjeningen

Grundlæggende betjening af DVD-afspiller

For nærmere oplysninger om betjeningen af DVD-afspiller, se side 36 til 50.

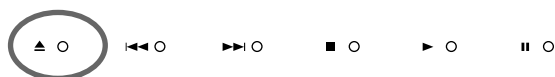
- Du kan også afspille MP3- og JPEG-filer. Se side 51 til 54.
- **Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.**

Før anlægget tændes, skal du tænde for fjernsynet og vælge den korrekte videoindgang (se den manual, der fulgte med dit fjernsyn).

- Når du bruger et fjernsyn fra JVC, kan du tænde for dit fjernsyn ved at trykke på TV ϕ /I på fjernbetjeningen og vælge videoindgangen ved at trykke på TV/VIDEO. (Hvis dit fjernsyn ikke er fra JVC, se "Betjening af andre producenters udstyr" på side 67).
- For at ændre OSD-meddelelserne—informationerne på fjernsynsskærmen—til det ønskede sprog, se side 55 til 57.

1 Tryk på $\blacktriangle$.

KUN på frontpanelet

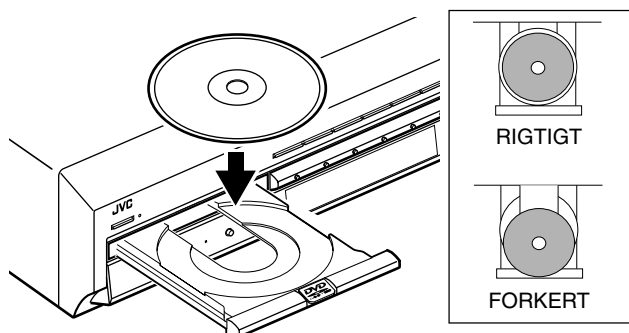


Anlægget er tændt og diskbakken åbner. STANDBY-lampen slukker og belysningslampen tænder.

- Når der allerede er en disk i, tænder anlægget og begynder at afspille den ilagte disk, når der trykkes på $\blacktriangleright$.

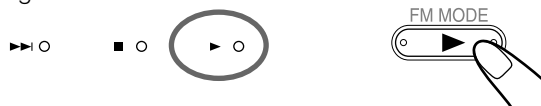
2 Læg en disken i.

Anbring en disk korrekt med mærkatsiden opad.



3 Tryk på $\blacktriangleright$.

Diskbakken lukker og anlægget begynder at afspille den ilagte disk.

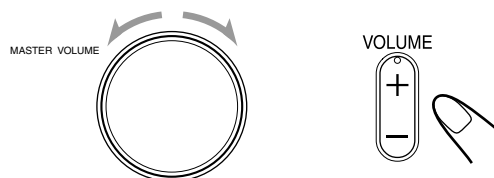


På frontpanelet

Fra fjernbetjeningen

- Du kan også lukke diskbakken ved at trykke på $\blacktriangle$ på frontpanelet.

4 Indstil lydstyrken.



På frontpanelet

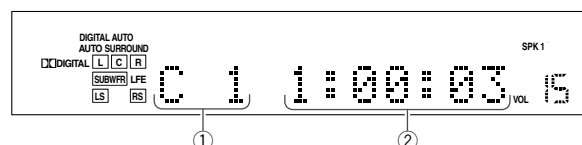
Fra fjernbetjeningen

Se side 34 ang. aktivering og valg af surround tilstanden.

Om indikation på displayet, mens en disk afspilles

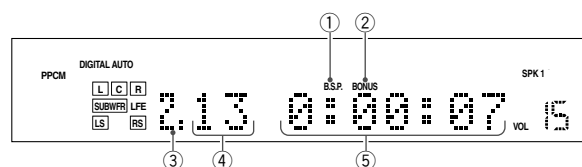
Mens du afspiller en disk, vises afspilningsinformationen som følger i displayet:

Eks.: Når der afspilles DVD VIDEO



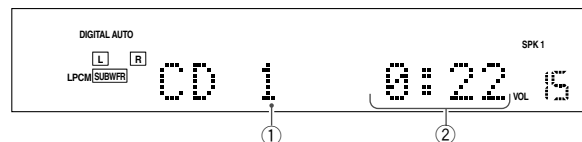
- ① Kapitelnummer
- ② Forløbet spilletid

Eks.: Når der afspilles en DVD AUDIO*



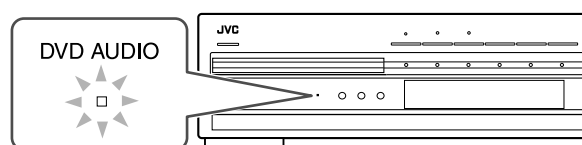
- ① Indikator for B.S.P. (Browsable Still Picture – still-billede, der kan skimmes) (lyser op, når du afspiller still-billeder)
- ② BONUS-indikator (lyser op, når disken har en bonusgruppe)
- ③ Gruppenummer
- ④ Spornummer
- ⑤ Forløbet spilletid

Eks.: Når du afspiller en audio-CD



- ① Spornummer
- ② Forløbet spilletid

* Når du lægger en DVD AUDIO i, lyser lampen for DVD AUDIO op på frontpanelet.



For at standse afspilningen

Tryk på ■.

Anlægget husker det sted, hvor afspilningen stopper og RESUME-indikatoren tænder på displayet (undtagen når der lægges en audio-CD i).

Mens RESUME-indikatoren er tændt på displayet, kan afspilningen startes fra den huskede position ved at trykke på ►—Genoptag afspilning (se "Om genoptag afspilning" til højre).

For at fjerne en ilagt disk

Tryk på ▲.

Diskbakken åbner.

Når disken er taget ud, trykkes på knappen en gang til for at lukke diskbakken.

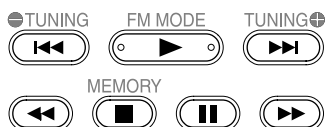
- Hvis du trykker på I STANDBY/ON på frontpanelet eller I AUDIO på fjernbetjeningen, mens diskbakken er åben, lukker diskbakken automatisk, hvorefter anlægget slukker.

■ Andre betjeningsknapper for DVD-afspilleren

På frontpanelet



Fra fjernbetjeningen



For at stoppe afspilningen midlertidigt

Tryk på II.

- Ved at trykke på ► starter man afspilningen igen.

For at rykke afspilningsstedet 10 sekunder tilbage (kun for DVD VIDEO)

Tryk på ► under DVD VIDEO-afspilning.

Anlægget flytter afspilningsstedet omkring 10 sekunder tilbage fra den nuværende position og genoptager derefter afspilningen.

For at køre afspilningen hurtigt frem eller tilbage

- Tryk på ►► eller ◀◀ under afspilning (KUN fra fjernbetjeningen). Hver gang du trykker på ►► (eller ◀◀), spoler anlægget afspilningen frem (eller tilbage) og ændrer hurtigt afspilningshastigheden på følgende måde:

For DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

For DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Normal afspilning genoptages ved tryk på ►.

- Tryk på ►► eller ◀◀ og hold den nede. Mens du trykker ned på ►► (eller ◀◀) og holder den, kører anlægget afspilningen frem (eller tilbage) 5 gange så hurtigt som normal hastighed. Når du trykker ned på ►► (eller ◀◀) og holder den yderligere, ændrer afspilningshastigheden sig op til 20 gange så hurtigt som normal hastighed.

Slippes knappen, genoptages normal afspilning.

For at finde frem til begyndelsen af kapitlet eller sporet

Tryk på ►► eller ◀◀.

Tryk på ►► (eller ◀◀) for at finde frem til begyndelsen af næste (igangværende eller foregående) kapitel eller spor.

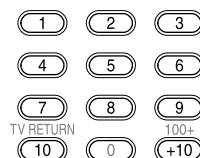
For at finde frem til kapitlet eller sporet ved brug af nummerknapper

Tryk på nummerknapper (1 – 10, +10) for at vælge nummeret på det ønskede kapitel eller spor.

Eks.: For at vælge 3, tryk på 3.

For at vælge 11, tryk på +10, derefter 1.

For at vælge 20, tryk på +10, derefter 10.



Om genoptag afspilning



Dette anlæg kan huske stedet, når du udfører følgende procedurer:

- Tryk på ■ under afspilning—Et tryk på ► starter genoptag afspilningen
- Ændring af kilden—Et tryk på DVD eller ► starter genoptag afspilningen
- Slukning af anlægget (inklusive slumretimeren)—Et tryk på ► starter genoptag afspilning

Når først du starter genoptag afspilningen, slukker RESUME-indikatoren (anlægget sletter det huskede sted). Anlægget sletter også det huskede sted, når du udfører følgende procedurer:

- Et tryk på ■ (mens RESUME-indikatoren er tændt på displayet)
- Valg af spor ved at trykke på ►► eller ◀◀ for video-CD og super-VCD, når afspilningen standser
- Valg af program eller tilfældig afspilning
- Et tryk på TOP MENU
- Udtagning af den ilagte disk
- Hvis anlægget tændes ved at trykke på I STANDBY/ON på frontpanelet eller I AUDIO på fjernbetjeningen.

Du kan annullere genoptag afspilning (se "Menuen Andre indstillinger—OTHERS" på side 60).

Manuel indstilling på stationer

På frontpanelet

1 Tryk på FM/AM for at vælge bølgeområdet.

Der stilles ind på den sidst modtagne station i det valgte bølgeområde.

CONTROL-knapperne kan nu bruges til betjening af tuneren.

- Hver gang du trykker på knappen, skifter bølgeområdet mellem FM og AM.



Eks.: Når FM-bølgeområdet vælges

2 Tryk på CONTROL ▼ (eller ▲) gentagne gange, indtil "< TUNING >" dukker frem på displayet.



3 Mens "< TUNING >" stadig vises på displayet, skal du trykke gentagne gange på eller holde CONTROL ► (eller ◀) nede, indtil du finder den frekvens, du ønsker.



- Hvis der trykkes på CONTROL ► (eller den holdes nede) øges frekvensen.
- Hvis der trykkes på CONTROL ◀ (eller den holdes nede) mindskes frekvensen.

Fra fjernbetjeningen

1 Tryk på FM/AM.

Der stilles ind på den sidst modtagne station i det valgte bølgeområde.

2 Tryk gentagne gange eller hold på TUNING ⊕ eller ⊖, indtil du finder den frekvens, du ønsker.

- Hvis der trykkes på TUNING ⊕ (eller den holdes nede) øges frekvensen.
- Hvis der trykkes på TUNING ⊖ (eller den holdes nede) mindskes frekvensen.

Bemærkninger:

- Når du holder og slipper CONTROL ► (eller TUNING ⊕ på fjernbetjeningen) eller CONTROL ◀ (eller TUNING ⊖ på fjernbetjeningen), bliver frekvensen ved med at ændre sig, indtil der stilles ind på en bestemt station.
- Når der stilles ind på en station med et tilstrækkeligt kraftigt signal, tænder TUNED-indikatoren på displayet.
- Når der modtages et program i FM-stereo, tænder STEREO-indikatoren også.

Brug af indprogrammerede stationer

Når først en station har fået tildelt et kanalnummer, kan man hurtigt finde frem til stationen. Der kan indprogrammeres op til 30 FM- og 15 AM-stationer.

Lagring af indprogrammerede stationer

Inden du begynder, husk at...

Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin 2 igen.

På frontpanelet

1 Stil ind på den station, der skal gemmes i hukommelsen (se "Manuel indstilling på stationer").

- Hvis du ønsker at lagre FM-modtagelsestilstanden for denne station, skal du vælge den ønskede FM-modtagelsestilstand. Se "Valg af FM-modtagelsestilstand" på side 20.



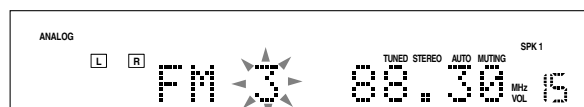
Eks.: Når FM-bølgeområdet vælges

2 Tryk på MEMORY.

Kanalnummerpositionen begynder at blinke på displayet i ca. 5 sekunder.



3 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge et kanalnummer, mens kanalnummerpositionen blinker.



4 Tryk på MEMORY igen, mens det valgte kanalnummer blinker på displayet.

Stationen har nu fået tildelt det valgte kanalnummer.

- Det valgte kanalnummer holder op med at blinke, hvorefter frekvensen begynder at blinke i ca. 5 sekunder.

5 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge en anden frekvens, du ønsker at lagre, mens frekvensen blinker på displayet.

6 Gentag trin 2 til 5, indtil du har lagret alle de stationer, du ønsker.

For at slette en lagret station

Hvis der lagres en ny station under et kanalnummer, der er brugt, slettes den gamle station.

Fra fjernbetjeningen

Når du har stillet ind på den station, du ønsker at lagre,

- 1** Tryk på MEMORY.
Kanalnummerpositionen blinker på displayet i ca. 5 sekunder.
- 2** Tryk på nummertasterne for at vælge et indprogrammeret kanalnummer, mens kanalnummerpositionen blinker.
 - For kanal nummer 5 trykkes på 5.
 - For kanal nummer 15 trykkes på +10 og derefter på 5.
 - For kanalnummer 30 trykkes på +10, +10, og så 10.
- 3** Tryk på MEMORY en gang til.
- 4** Tryk på TUNING $\oplus$ eller $\ominus$ for at vælge en anden frekvens, du ønsker at lagre.
- 5** Gentag trin **1** til **4** indtil du har lagret alle de stationer, du ønsker.

■ Indstilling på en indprogrammeret station

På frontpanelet

1 Tryk på FM/AM for at vælge bølgeområdet.

Der stilles ind på den sidst modtagne station i det valgte bølgeområde.
CONTROL-knapperne kan nu bruges til betjening af tuner.



Eks.: Når FM-bølgeområdet vælges

2 Tryk på CONTROL ∇ (eller $\blacktriangle$) gentagne gange, indtil "< PRESET >" dukker frem på displayet.



3 Mens der stadig vises "< PRESET >" på displayet, trykkes der på CONTROL $\blacktriangleright$ (eller $\blacktriangleleft$) for at vælge det ønskede indprogrammerede kanalnummer.

- Hvis der trykkes på CONTROL $\blacktriangleright$ (eller den holdes nede) øges de indprogrammerede kanalnumre.
- Hvis der trykkes på CONTROL $\blacktriangleleft$ (eller den holdes nede) mindskes de indprogrammerede kanalnumre.

Fra fjernbetjeningen

- 1** Tryk på FM/AM.
Der indstilles på den sidst modtagne station i det valgte bølgeområde.
Nummerknapperne kan nu bruges til betjening af tuner.
- 2** Tryk på nummertasterne for at vælge et indprogrammeret kanalnummer.
 - For kanalnummer 5, tryk på 5.
 - For kanalnummer 15, tryk på +10 derefter 5.
 - For kanalnummer 30, tryk på +10, +10, derefter 10.

Valg af FM-modtagelsestilstand

Når en udsendelse i FM-stereo er svær at modtage, eller hvis der er støj på den, kan du ændre FM-modtagelsestilstanden under modtagelse af udsendelsen.

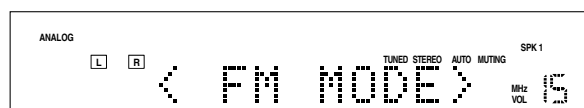
- Du kan lagre FM-modtagelsestilstanden for hver indprogrammeret station.

Inden du begynder, husk at...

Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin **1** igen.

På frontpanelet

1 Mens du lytter til en FM-station, tryk på CONTROL ∇ (eller $\blacktriangle$) gentagne gange, indtil "< FM MODE >" dukker frem på displayet.



2 Mens "< FM MODE >" stadig vises på displayet, tryk på CONTROL $\blacktriangleright$ (eller $\blacktriangleleft$) for at vælge "MONO".

- Hver gang du trykker på knappen, skifter FM-modtagelsestilstanden mellem "AUTO MUTING" og "MONO".

AUTO MUTING Vælg normalt denne funktion (oprindelig indstilling).

Hvis udsendelsen er i stereo, høres stereolyd; i mono høres monolyd. Med denne indstilling er det også muligt at dæmpe atmosfæriske forstyrrelser mellem stationer. AUTO MUTING-indikatoren tændes på displayet.

MONO

Vælg denne funktion for at forbedre modtagelsen (men stereoeffekten går tabt).

I denne indstilling er der støj under indstilling på stationerne. AUTO MUTING-indikatoren forsvinder fra displayet. (STEREO-indikatoren slukker også).

Genoprettelse af stereoeffekten

Gentag trin **1** og vælg derefter "AUTO MUTING" i trin **2**.

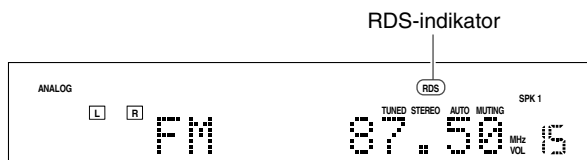
Fra fjernbetjeningen

- 1** Tryk på FM/AM for at vælge en FM-station.
- 2** Tryk på FM MODE.
 - Hver gang du trykker på knappen, skifter FM-modtagelsestilstanden mellem "AUTO MUTING" og "MONO".

Brug af RDS (Radio Data System) til at modtage FM-stationer

RDS gør det muligt for FM-stationer at sende et ekstra signal sammen med deres normale programsignaler. Stationerne sender f.eks. deres stationsnavne samt oplysninger om, hvilken type program de udsender, f.eks. sport eller musik, osv.

Når der er indstillet på en FM-station, der har RDS, RDS-indikatoren tænder på displayet.



Anlægget kan modtage følgende typer RDS-signaler:

PS (Programservice)

Viser almindeligt kendte stationsnavne.

PTY (Programtype)

Viser de programtyper, der udsendes.

RT (Radiotekst)

Viser de tekstmeddelelser stationen udsender.

Enhanced Other Networks

Se side 23.

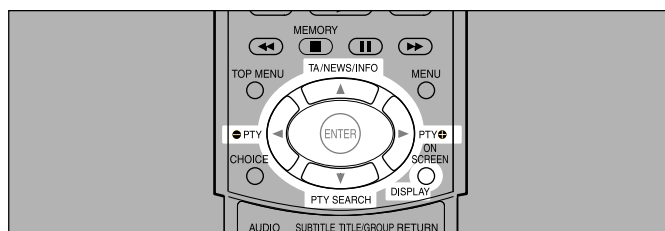
Bemærkninger:

- RDS er ikke tilgængeligt for AM udsendelser.
- RDS virker måske ikke rigtigt, hvis den indstillede station ikke sender RDS-signalet korrekt, eller hvis signalstyrken er svag.

■ Betjeningsknapper

Følgende knapper kan anvendes til RDS-funktioner:

- Når fjernbetjeningen benyttes, trykkes på FM/AM, så fjernbetjeningsfunktionen betjener tuner.



■ Hvilke informationer kan RDS-signaler give?

De RDS-signaler stationen sender, frem på displayet.

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på **DISPLAY** mens du lytter til en FM-station for at vise RDS-signalerne.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer displayet sig for at vise følgende informationer:



PS (Programservice)

Under søgning vises "PS", hvorefter stationsnavnet vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO PS".

PTY (Programtype)

Under søgning vises "PTY", hvorefter programtypen vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO PTY".

RT (Radiotekst)

Under søgning vises "RT", hvorefter stationens tekstmeddelelser vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO RT".

Frekvens

Stationsfrekvens (ikke RDS-service).

Tegn der vises på displayet

Når der fremkommer PS-, PTY- eller RT-signaler i displayvindue, vises nogle specialtegn og tegn måske ikke korrekt.

Bemærk:

- Hvis søgningen standser med det samme, fremkommer "PS", "PTY" og "RT" ikke på displayet.

Søgning efter program ved brug af PTY-koder

En af fordelene ved RDS er, at man kan finde frem til en bestemt type program på de indprogrammerede stationer (se side 19) ved at specificere PTY-koderne.

■ Søgning efter et program med anvendelse af PTY-koder

Inden du begynder, husk at...

- PTY-søgning kan kun foretages blandt indprogrammerede stationer.
- Søgningen kan standses når som helst i forløbet ved at trykke på PTY SEARCH under søgningen.
- Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin **1** igen.

KUN fra fjernbetjeningen

1 Tryk på PTY SEARCH mens du lytter til en FM-station.

"PTY SELECT" blinker frem på displayet.

2 Tryk på PTY ⊕ eller PTY ⊖ indtil den ønskede PTY-kode dukker frem på displayet, mens "PTY SELECT" blinker.

- For detaljer, se "Beskrivelse af PTY-koderne" på side 24.

3 Tryk på PTY SEARCH igen, mens den PTY-kode, der blev valgt i det tidligere trin, stadig vises på displayet.

Mens der søges, blinker "SEARCH" og den valgte PTY-kode skiftevis frem på displayet.

Anlægget søger igennem 30 indprogrammerede FM-stationer, standser når den finder den, du har valgt og indstiller på den station.

Fortsættelse af søgningen efter første stop

Tryk på PTY SEARCH igen mens visningerne på displayet blinker.

Hvis der ikke findes noget program, "NOT FOUND" frem på displayet.

PTY-koderne



Midlertidigt skift til et andet program efter ønske

En yderligere praktisk RDS-funktion kaldes "Enhanced Other Networks".

Funktionen bevirker at der fra den aktuelle station midlertidigt kan skiftes til en anden udsendelse af en type man har valgt på forhånd (TA, NEWS og/eller INFO), undtagen i følgende tilfælde:

- Når du lytter til stationer uden RDS netværker—alle AM-stationer, nogle FM-stationer og andre kilder.
- Når anlægget er i standby eller TV Direct er i brug.

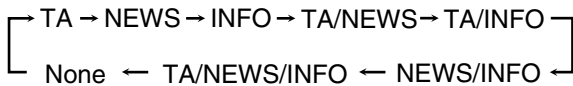
Inden du begynder, husk da...

Enhanced Other Networks-funktionen gælder kun for indprogrammerede FM-stationer.

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk flere gange på TA/NEWS/INFO, indtil den ønskede programtype fremkommer på displayet.

- Hver gang der trykkes på knappen, skifter visningen på displayet som følger:



TA	Trafikmeldinger for det lokale område.
NEWS	Nyheder.
INFO	Programmer der har til formål at give råd og vejledning i videste forstand.

Sådan fungerer funktionen Enhanced Other Networks

Hvis den station, der i øjeblikket er indstillet på, begynder at udsende den type program, du har valgt

Receiveren bliver ved med at modtage stationen, men indikatoren for den PTY-kode, der bliver modtaget, begynder at blinke.



Når programmet er slut, holder indikatoren for den PTY-kode, der blev modtaget, op med at blinke og forbliver tændt, men Enhanced Other Networks-funktionen forbliver i standby.

Hvis en anden FM-station i det samme netværk begynder at udsende det program, du har valgt, mens du lytter til en FM-station

Receiveren skifter automatisk over til den station. Indikatoren for den PTY-kode, der modtages, begynder at blinke.



Når programmet er slut, vender receiveren tilbage til den forrige station, men Enhanced Other Networks-funktionen forbliver på standby. Indikatoren for den PTY-kode, der blev modtaget, holder op med at blinke og forbliver tændt.

Forlad stationen valgt med Enhanced Other Networks

Tryk flere gange på TA/NEWS/INFO igen for at slukke programtype-indikatoren (TA/NEWS/INFO) på displayet. Enheden afslutter standby-tilstanden Enhanced Other Networks og går tilbage til den station, den sidst var stillet ind på.

Når der udsendes en nødmelding (Alarm !-signalet) af en FM-station

Der skiftes automatisk til den pågældende station, undtagen i følgende tilfælde:

- Når du lytter til stationer uden RDS netværker—alle AM-stationer, nogle FM-stationer og andre kilder.
- Når anlægget er i standby eller TV Direct er i brug.

Under modtagelse af en nødmelding vises "Alarm !" på displayet.

TEST-signalet er til brug for afprøvning af udstyr, dvs. om dette kan modtage Alarm !-signalet rigtigt

TEST-signalet får anlægget til at fungere på samme måde som Alarm !-signalet. Hvis TEST-signalet modtages, skiftes der automatisk over til stationen der udsender TEST-signalet. Under modtagelse af et TEST-signal vises "TEST" på displayet.

Bemærkninger:

- De Enhanced Other Networks-data der udsendes af visse stationer, er muligvis ikke forenelige med dette anlæg.
- Funktionen Enhanced Other Networks fungerer ikke for alle FM-stationer med RDS service.
- Når du lytter til et program valgt med Enhanced Other Networks-funktionen, stilles der ikke om til en anden station, selv hvis en anden station begynder at udsende et program med de samme Enhanced Other Networks-data.
- Når du lytter til et program valgt med Enhanced Other Networks-funktionen, er det kun muligt at bruge knapperne TA/NEWS/INFO og DISPLAY til betjening af tuner.
- Enhanced Other Networks-funktionen virker kun, når man modtager en FM-station med Enhanced Other Networks-koden.

FORSIGTIG!

Hvis radiomodtagelsen veksler mellem stationen valgt med Enhanced Other Networks-funktionen og den station der aktuelt er indstillet på, tryk flere gange på TA/NEWS/INFO for at annullere Enhanced Other Networks-funktionen. Hvis du ikke trykker på knappen, vil den aktuelt valgte station til sidst blive den der modtages, og den blinkende Enhanced Other Networks-datatype vil forsvinde fra displayet.

Beskrivelse af PTY-koderne:

News:	Nyheder.
Affairs:	Aktuelt program som behandler eller uddyber nyhederne—debat eller analyse.
Info:	Programmer, der har til formål at give råd og vejledning i videste forstand.
Sport:	Programmer om alt vedrørende sport.
Educate:	Undervisningsprogrammer.
Drama:	Alle hørespil og serier.
Culture:	Programmer om alt vedrørende national eller regional kultur, herunder sprog, teater, osv.
Science:	Programmer om naturvidenskab og teknik.
Varied:	Hovedsagelig for taleprogrammer, f.eks. quizzer, underholdning og interviews.
Pop M:	Populær musik.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Moderne, easylistening musik.
Light M:	Instrumental- og vokalmusik og korsang.
Classics:	Opførelser af større orkesterværker, symfonier, kammermusik osv.
Other M:	Musik der ikke passer ind i nogen af de øvrige kategorier.
Weather:	Vejrmeldinger og -udsigter.
Finance:	Børsberetninger, handel, erhverv osv.
Children:	Programmer for børn og unge.

Social:	Programmer om sociologi, historie, geografi, psykologi og samfund.
Religion:	Religiøse programmer.
Phone In:	Programmer hvor publikum fremsætter synspunkter, enten pr. telefon eller i åbent forum.
Travel:	Rejseinformationer.
Leisure:	Programmer om fritidsaktiviteter.
Jazz:	Jazzmusik.
Country:	Sange fra de amerikanske sydstater eller i fortsættelse af denne tradition.
Nation M:	Populær musik fra hjemlandet eller regionen på landets sprog.
Oldies:	Musik fra den såkaldte "guldalder" for populær musik.
Folk M:	Musik med rod i en bestemt nations musikkultur.
Document:	Saglige programmer med opsøgende journalistik.
TEST:	Udsendelser til afprøvning af nødsendeudstyr eller anlægget.
Alarm !:	Nødmelding.
None:	Ingen programtype, udefineret program, eller svære at kategorisere som bestemte typer.

For visse FM-stationer kan klassificeringen af PTY-koderne afvige fra ovenstående liste.

Grundlæggende indstillinger

Nogle af de følgende indstillinger er nødvendige, efter du har tilsluttet og placeret dine højttalere, mens andre indstillinger vil lette betjeningen.

■ Hurtig højttalerindstilling (se nedenfor)

■ Indstilling af grundlæggende elementer (se side 26 til 29)

- Højttalerindstillinger
 - Højttalerinformation for subwoofer, front-, center- og surround højttalere*
 - Højttalerafstand for front-, center- og surround højttalere*
 - Delefrekvens*
 - Dæmpning af lavfrekvenseffekt*
 - Dynamikområde-komprimering*
- Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)
- Auto surround
- Auto-funktion

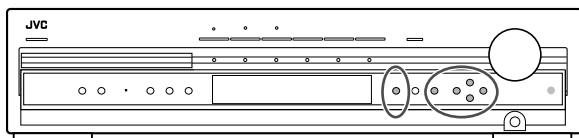
* Du kan også indstille disse elementer med valgmenuen (se side 55 til 60).

Hurtig højttalerindstilling

Det er nemt at registrere størrelsen og afstanden på de tilsluttede højttalere (Quick Setup).

- Oplysninger om manuel indstilling af højttalerens størrelse og afstand kan findes under "Højttalerinformation" og "Højttalerafstand" på side 27.

KUN på frontpanelet



Inden du begynder, husk at...

Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin 1 igen.

1 Tryk på SETTING.

CONTROL-knapperne kan nu bruges til de grundlæggende indstillinger. Det tidligere valgte element til indstilling fremkommer på displayet. Oplysninger om konfiguration af grundlæggende indstillingselementer kan findes under "Konfiguration af elementerne på displayet" på side 26.

2 Tryk på CONTROL ▼ (eller ▲) gentagne gange, indtil "QUICK SETUP" dukker frem på displayet.

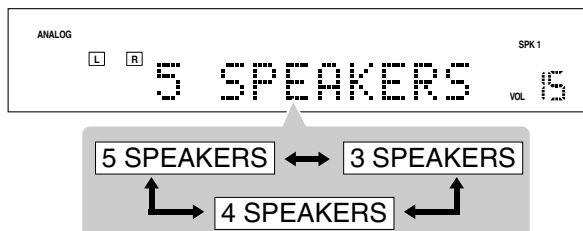


3 Tryk på MEMORY.

"ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS" ruller hen over displayet, hvorefter "5 SPEAKERS" vises.

4 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge det tal, der passer til antallet af tilsluttede højttalere.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer visningen sig som følger:



5 SPEAKERS Vælg denne, når front-, center- og surround højttalere er tilsluttet (oprindelig indstilling).

4 SPEAKERS Vælg denne, når front- og surround højttalere er tilsluttet.

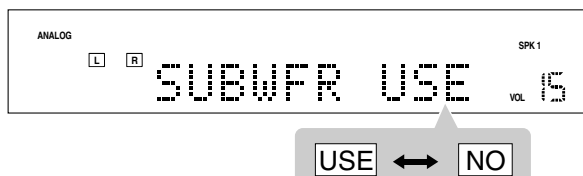
3 SPEAKERS Vælg denne, når front- og center højttalere er tilsluttet.

5 Tryk på MEMORY.

"ENTER USE OF SUBWOOFER" ruller hen over displayet, hvorefter "SUBWFR USE" vises.

6 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge, om du vil have subwooferen tilsluttet eller ej.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer visningen sig som følger:



USE Vælg denne, når du har en subwoofer tilsluttet (oprindelig indstilling).

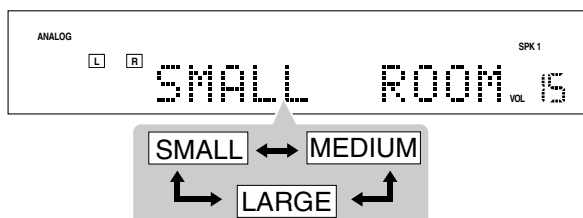
NO Vælg denne, når der ikke anvendes nogen subwoofer.

7 Tryk på MEMORY.

"ENTER ROOM SIZE" ruller hen over displayet, hvorefter "SMALL ROOM" vises.

8 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge en passende rumstørrelse for at matche dit lytterum.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer visningen sig som følger:



Vælg en passende rumstørrelse alt efter afstanden mellem din lytteposition og højttalere. Se "Højttalerafstand for alle rumstørrelser" på næste side.

9 Tryk på MEMORY for at afslutte indstillingen.

“SETUP END” vises i displayet, som derefter vender tilbage til kildeindikatoren.

- Højttalernes konfigurationsindstillinger bliver nu aktive. Oplysninger om registrerede højttalerstørrelser og -afstande kan findes nedenfor.

Bemærk:

- Denne procedure vil ikke blive fuldført, hvis du standser midt i forløbet.

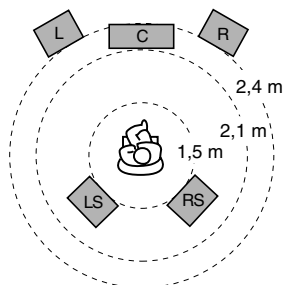
Højttalerstørrelse for hvert højttalerkanalnummer

Valgt værdi		Højttalerstørrelse		
Antal højttalere	Brug af subwoofer	Venstre/højre front (L/R)	Center (C)	Venstre/højre surround (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Flere detaljer om højttalerstørrelser kan findes på side 27.

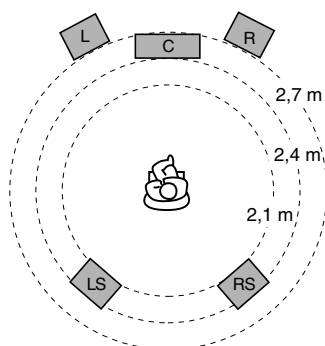
Højttalerafstand for alle rumstørrelser

Når du vælger “SMALL” som rumstørrelsen



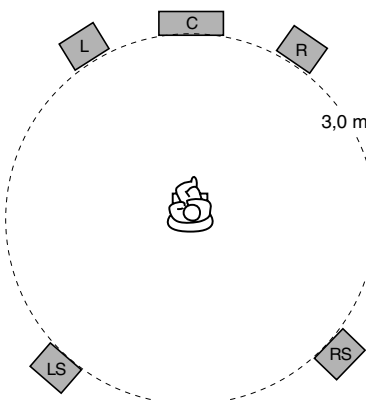
Front (L, R)	2,4 m
Center (C)	2,1 m
Surround (LS, RS)	1,5 m

Når du vælger “MEDIUM” som rumstørrelsen



Front (L, R)	2,7 m
Center (C)	2,4 m
Surround (LS, RS)	2,1 m

Når du vælger “LARGE” som rumstørrelsen



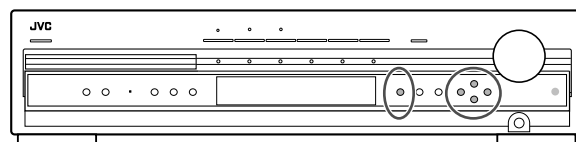
Front (L, R)	3,0 m
Center (C)	3,0 m
Surround (LS, RS)	3,0 m

Indstilling af grundlæggende elementer

Når tilslutningerne er fuldført, indstilles de grundlæggende elementer, som findes på side 25.

Betjeningsknapper

KUN på frontpanelet



Knap	Sådan udføres
SETTING	Vis indstillingselementerne på displayet* ¹ .
CONTROL ▲/▼	Vælg et element på displayet. Hver gang du trykker på knappen, ændrer elementerne sig (se “Konfiguration af elementerne på displayet” nedenfor).
CONTROL ►/◄	Juster det valgte element.

- Når der ikke udføres noget i omkring 5 sekunder, forsvinder visningerne på displayet.

*¹ Hvis man trykker gentagne gange på SETTING ændres visningen også.

Konfiguration af elementerne på displayet

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Fronthøjttaler)	↔	CNTR SP (Centerhøjttaler)	↔
SURR SP (Surround højttaler)	↔	FRNT D (Afstand til fronthøjttaler)	↔	CNTR D (Afstand til centerhøjttaler)	↔
SURR D (Afstand til surround højttaler)	↔	CROSS (Delefrekvens)	↔	LFE (Lavfrekvenseffekt)	↔
D.COMP (Dynamikområde-komprimering)	↔	DGT (Digitale)	↔	AUTO SR (Auto surround)	↔
QUICK SETUP* ² (Quick setup)	↔	MODE (Auto-funktion)	↔	(forfra igen)	

*² Flere detaljer om “QUICK SETUP”, kan findes under “Hurtig højttalerindstilling” på side 25.

Grundlæggende indstillinger

■ Betjeningsprocedure

Eks.: Indstilling af digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN).

Inden du begynder, husk at...

Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin 1 igen.

1 Tryk på SETTING.

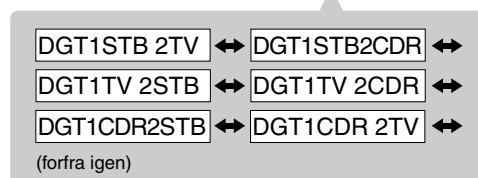
CONTROL-knapperne kan nu bruges til de grundlæggende indstillinger. Det tidligere valgte element til indstilling dukker frem på displayet.

2 Tryk på CONTROL ▼ (eller ▲) gentagne gange, indtil "DGT (Digitale)" (med den aktuelle indstilling) dukker frem på displayet.



3 Tryk på CONTROL ► (eller ◀) for at vælge den korrekte digitale terminalindstilling.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer visningen sig som følger:



4 Gentag trin 2 og 3 for at indstille andre elementer efter behov.

- Find flere detaljer om hvert element nedenfor.

■ Højttalerinformation

For at opnå den bedst mulige effekt fra surround-funktionerne (se side 32 til 35) registreres følgende oplysninger, når alle forbindelser er udført.

- Hvis du har brugt Quick Setup (se side 25), er denne indstilling ikke nødvendig.

● For subwoofer—"SUBWFR"



Vælg en af følgende indstillinger:

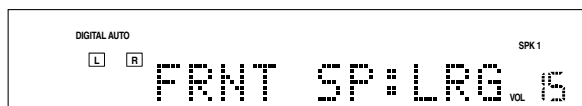
YES Vælg denne når en subwoofer er tilsluttet.

NO Vælg denne når der ikke er tilsluttet en subwoofer (oprindelig indstilling).

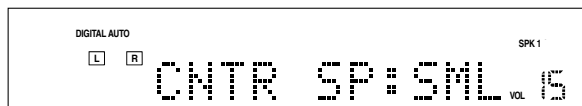
Bemærk:

- Hvis du har valgt "NO" til subwooferen, kan du kun vælge "LRG (stor)" til de fronthøjttalere.

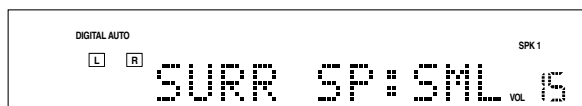
● For fronthøjttalere—"FRNT SP"



● For centerhøjttaleren—"CNTR SP"



● For surround højttalere—"SURR SP"



Vælg en af følgende indstillinger for hver højttaler:

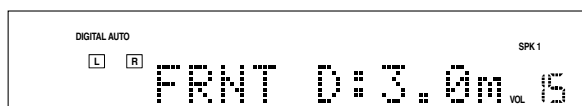
LRG (stor)	Vælg denne, når størrelsen på den keglehøjttalerenhed, som er bygget ind i højttaleren, er større end 12 cm.
SML (lille)	Vælg denne, når størrelsen på den keglehøjttalerenhed, som er bygget ind i højttaleren, er mindre end 12 cm.
NO	Denne indstilling vælges hvis der ikke er tilsluttet nogen højttaler. (Kan ikke vælges for fronthøjttalere).

Bemærkninger:

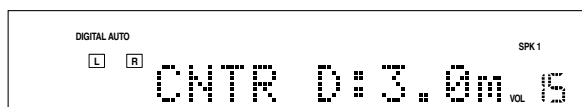
- "LRG (stor)" er standardindstillingen for fronthøjttalere, "SML (lille)" for center- og surround højttalere.
- Hvis du har valgt "SML (lille)" til fronthøjttalere, kan du ikke vælge "LRG (stor)" til center- og surround højttalere.

■ Højttalerafstand

● For afstand til fronthøjttalere—"FRNT D"



● For afstand til centerhøjttaleren—"CNTR D"



● For afstand til surround højttalere—"SURR D"



Afstanden fra din lytteplads til højttalerne er et andet vigtigt element for at opnå den bedst mulige surround lyd ved surround-funktioner.

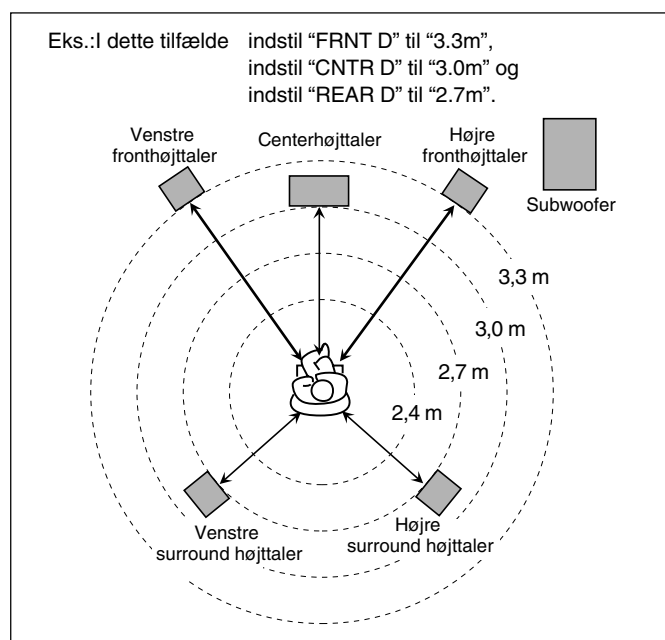
Du skal indstille afstanden fra din lytteplads til højttalerne. Med udgangspunkt i indstillingerne for højttalerafstanden indstiller anlægget automatisk lydens forsinkelsestid til hver højttaler, så lydene fra alle højttalere når dig på samme tid.

- Hvis du har brugt Quick Setup (se side 25), er denne indstilling ikke nødvendig.

Indstil afstanden fra lyttepladsen inden for en rækkevidde på 0.3 m til 9.0 m, med 0,3 m intervaller.

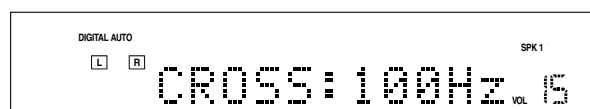
Bemærkninger:

- "3.0m" er standardindstillingen.
- Hvis du valgt "NO" til center- og surround højttalerindstilling, kan du ikke indstille højttalerafstanden for center- og baghøjttalerne.



Delefrekvens

"CROSS"



Små højttalere kan ikke gengive baslydene effektivt. Hvis du anvender en lille højttaler i enhver position, omfordeler denne anlægget automatisk baslydselementerne, som er tildelt den lille højttaler, til de store højttalere.

For at anvende denne funktion korrekt indstilles delefrekvensniveauet i overensstemmelse med størrelsen på den lille, tilsluttede højttaler.

- Hvis du har valgt "LRG (stor)" for alle højttalere, virker denne funktion ikke.

Vælg en af følgende indstillinger:

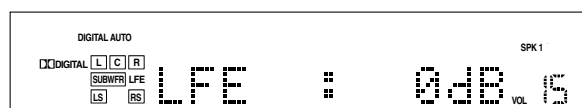
80Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 12 cm.
100Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 10 cm (oprindelig indstilling).
120Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 8 cm.

Bemærk:

- Delefrekvens er ikke gyldig for HEADPHONE-funktionen.

Dæmpning af lavfrekvens effekt

"LFE"



Hvis baslyden forvrænges, når der afspilles software indkodet med Dolby Digital eller DTS, skal LFE niveauet indstilles til at eliminere forvrængning.

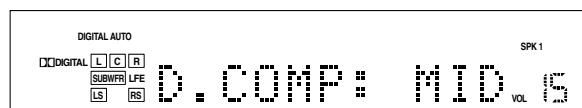
- Denne funktion virker kun, når der kommer LFE-signaler ind.

Vælg en af følgende indstillinger:

0dB	Vælg normalt denne funktion (oprindelig indstilling).
-10dB	Vælg denne når baslyden er forvrænget.

Dynamikområde-komprimering

"D.COMP"



Dynamikområdet (forskil mellem maksimal og minimal lyd) for den gængs lyd kan komprimeres.

Dette er nyttigt, når der lyttes til surround sound om natten.

- Denne funktion virker kun, når der afspilles en kilde, som er indkodet med Dolby Digital.

Vælg en af følgende indstillinger:

MID	Vælg denne når du ønsker at reducere dynamikområdet lidt (oprindelig indstilling).
MAX	Vælg denne når du ønsker at anvende komprimeringseffekten fuldt ud. (Nyttigt om natten).
OFF	Vælg denne når du ønsker at lytte til surround med fuldt dynamikområde. (Ingen effekt anvendt).

Digitale indgangsterminaler (DIGITAL IN)

“DGT”



Når du bruger de digitale indgangsterminaler, skal du registrere hvilke komponenter, der er tilsluttet hvilke terminaler (DIGITAL IN 1/ DIGITAL IN 2). Det korrekte kildenavn vil så fremkomme, når du vælger den digitale kilde.

Indstil den korrekte digitale terminalindstilling.

- Hver gang du trykker på CONTROL ► eller ◀, ændrer displayet sig som følger:

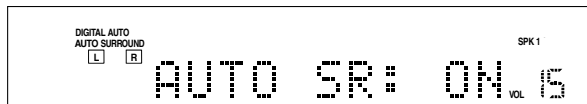
1 STB 2 TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(forfra igen)

Bemærkninger:

- “1STB 2TV” er standardindstillingen.
- Hvis du ønsker at tilslutte en CD-optager til den digitale indgangsterminal, skal kildenavnet ændres til “CDR” fra “TAPE”. For detaljer, se “Ændring af kildenavnet” på side 13.

Auto surround

“AUTO SR”



Surround-funktion aktiveres automatisk, når en digital multikanalkilde som Dolby Digital eller DTS software eller en 2-kanalsmatrixkilde som Dolby Surround afspilles. Du kan lytte til surround-funktion ved simpelthen at vælge kilden (med digital indgang valgt for den pågældende kilde)—Auto Surround.

Vælg en af følgende indstillinger:

ON	AUTO SURROUND-indikatoren tænder altid op på displayet (oprindelig indstilling). - Hvis der modtages multikanalssignaler, tændes der for en passende surround-funktion. - Hvis der modtages Dolby Digital 2-kanal eller DTS 2-kanal, herunder surround-signaler, vælges “PLII MOVIE”. - Hvis der modtages Dolby Digital 2-kanal- eller DTS 2-kanalsignaler, uden surround-signaler, vælges “STEREO”. - Hvis der modtages andre signaler, ændres der intet.
OFF	Vælg denne for at deaktivere Auto Surround.

Bemærkninger:

- Denne funktion virker ikke i følgende tilfælde:
 - Mens en analog kilde spilles.
 - Mens der vælges “DGTL D.D.” eller “DGTL DTS” som den faste digitale indgangstilstand (se side 15).
- Hvis du trykker på SURROUND ON/OFF med Auto Surround aktiveret, annulleres Auto Surround midlertidigt for den aktuelt valgte kilde.

Auto Surround-indstillingen genoprettes i følgende tilfælde:

 - Når du slukker og tænder for anlægget,
 - Når du ændrer kilden,
 - Når du ændrer den analoge/digitale indgang, og
 - Når du stiller “AUTO SR” til “ON” igen.

Auto-funktion

“MODE”



Du kan tænde for anlægget og vælge kilden automatisk ved at tænde for de videokomponenter, som er tilsluttet denne anlægget—Auto-funktion.

- Denne funktion virker kun, når videokomponenterne og tv-et er tilsluttet anlægget med SCART-kabler.
- Denne funktion virker for følgende kilder—DVD, STB og VCR.

Vælg en af følgende indstillinger:

AUTO1	Når der tændes for et videokomponenter, mens der er tændt for anlægget, vælger anlægget automatisk videokomponenter som afspilningskilde.
AUTO2	- Når der tændes for et videokomponenter - mens der er slukket for anlægget, ændres funktionsmåden til TV Direct, og videokomponenter vælges automatisk som afspilningskilde. - mens der er tændt for anlægget, eller TV Direct er aktiveret, vælger anlægget automatisk videokomponenter som afspilningskilde. - Når der slukkes for et videokomponenter - mens TV Direct er aktiveret, eller der er tændt for anlægget, og der er valgt et videokomponenter som afspilningskilde, vælger anlægget automatisk det tidligere valgte videokomponenter som afspilningskilde.
MANUAL	Vælg afspilningskilden manuelt (oprindelig indstilling).

- Når “AUTO1” eller “AUTO2” vælges, lyser AUTO MODE-indikatoren op på displayet.

Bemærk:

- Når VCR vælges som afspilningskilde, virker “AUTO1” eller “AUTO2” måske ikke, hvis du kun tænder for videomaskine. Hvis det sker, skal du starte afspilning for at aktivere Auto-funktionsmåde.

Du kan regulere lydindstillinger efter din egen smag, når den grundlæggende indstilling er udført.

Justering af elementerne:

- Fronthøjttalernes udgangsbalance*¹
- Tone*¹
- Højttalernes udgangsniveauer*¹
- DAP effektniveau
- Subwooferens lydposition

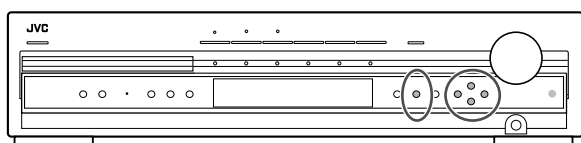
*¹ Du kan også indstille disse elementer med valgmenuen (se side 55 til 60).

Bemærk:

- De justeringer, du foretog, lagres separat for hver kilde.

Betjeningsknapper

KUN på frontpanelet*²



Knap	Sådan udføres
ADJUST	Vis de elementer, der kan reguleres, på displayet* ³ .
CONTROL ▲/▼	Vælg et element på displayet. Hver gang du trykker på knappen, ændres de elementer, der kan reguleres (se "Konfiguration af elementerne på displayet" nedenfor).
CONTROL ►/◄	Juster det valgte element.

- Når der ikke udføres noget i omkring 5 sekunder, forsvinder visningerne på displayet.
- *² Du kan også foretage lydjustering med fjernbetjeningen, undtagen for fronthøjttalernes udgangsbalance.
- *³ Hvis man trykker gentagne gange på ADJUST ændres visningen også.

Konfiguration af elementerne på displayet

BAL (Balance)	↔	BASS	↔	TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔	CENTER* ⁴	↔	SURR L* ⁴ (Venstre surround)	↔
SURR R* ⁴ (Højre surround)	↔	EFFECT* ⁵	↔	AUDIO POS* ⁶ (Lydposition)	↔

(forfra igen)

- *⁴ Disse elementer vises kun, når de tilsvarende højttaleres størrelse ikke er indstillet på "NONE".
- *⁵ "EFFECT" vises kun, når en af DAP-funktionerne (se side 32 og 33) aktiveres.
- *⁶ "AUDIO POS" vises kun, når man vælger "YES" eller "USE" (se side 27 eller 59) for subwooferen.

Betjeningsprocedure

Eks.: Når fronthøjttalernes udgangsbalance indstilles.

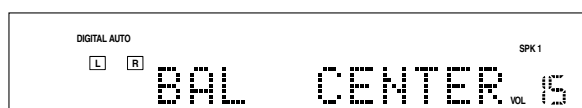
Inden du begynder, husk at...

Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin 1 igen.

1 Tryk på ADJUST.

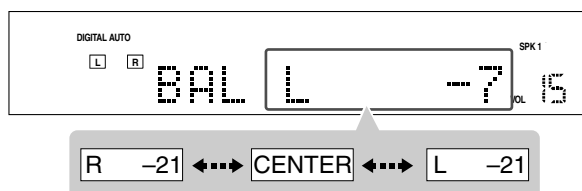
CONTROL-knapperne kan nu bruges til lydjusteringer. Det tidligere valgte element til indstilling dukker frem på displayet.

2 Tryk på CONTROL ▼ (eller ▲) gentagne gange, indtil "BAL (Balance)" (med den aktuelle indstilling) dukker frem på displayet.



3 Tryk på CONTROL ► (eller ◄) for at justere fronthøjttalernes balance.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer visningen sig som følger:

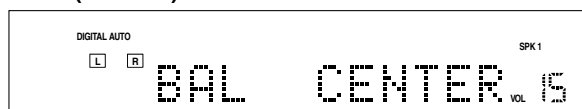


4 Gentag trin 2 og 3 for at indstille andre elementer efter behov.

- Find flere detaljer om hvert element nedenfor.

Fronthøjttalernes udgangsbalance

"BAL (balance)"



Hvis lyden fra de højre og venstre fronthøjttalere ikke er ens, kan deres udgangsbalance justeres.

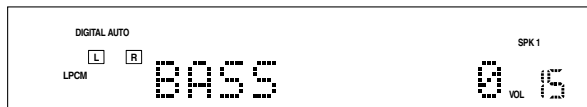
Juster udgangsbalancen på hensigtsmæssig måde fra lyttepladsen inden for området for R (højre) -21 til CENTER (0) eller CENTER (0) til L (venstre) -21 ("CENTER" er standardindstillingen).

Bemærk:

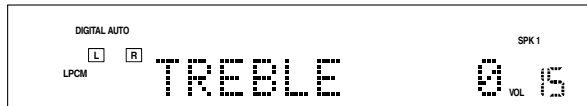
- Når du vælger "R -21", kommer ingen lyd ud igennem den højre fronthøjttaler, og når du vælger "L -21", kommer ingen lyd ud igennem venstre fronthøjttaler.

■ Tone

● For baslyden—"BASS"



● For diskantlyden—"TREBLE"



Bas og diskant kan justeres efter ønske.

Juster tonen inden for området -10 dB til +10 dB i 2-trinsintervaller ("0" er standardindstillingen).

■ Højttalernes udgangsniveauer

● For subwooferen—"SUBWFR"



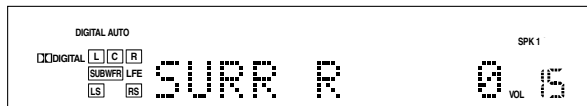
● For centerhøjttaleren—"CENTER"



● For venstre surround højttaler—"SURR L"



● For højre surround højttaler—"SURR R"



Du kan justere udgangsniveauerne for de højttalere, som er slået til.

- Udgangsniveauet for center- og/eller surround højttalere kan kun justeres, hvis en af de korrekte surround funktioner er aktiveret (se "Forhold mellem surround-funktioner og justerbare elementer" på side 35).

Juster højttalerudgangsniveauet inden for området -10 dB til +10 dB i 1-trinsintervaller ("0" er standardindstillingen).

■ DAP effektniveau

"EFFECT"



Når en af DAP-funktionerne er aktiveret (DSP-indikatoren tænder på displayet), kan effektniveauet justeres. Se side 32 til 33 for oplysninger om DAP-funktioner.

Juster effektniveauet inden for et område på 1 til 5 ("3" er standardindstillingen).

■ Subwooferens lydposition

"AUDIO POS (position)"



Det er muligt, at du føler, at subwooferen bliver forstærket, når der lyttes til stereolyd.

Hvis dette er tilfældet, kan du automatisk ændre subwooferniveauet, så det passer, når du lytter til stereolyd.

- For at justere subwooferens niveau, se den venstre kolonne.

Vælg det automatiske justeringsniveau fra "0" til "-6" (i intervaller af 2-trin).

Hvis justering ikke er nødvendig, vælges "0" (oprindelig indstilling). Jo mindre værdien er, desto mere formindskes niveauet automatisk, når der lyttes i stereo.

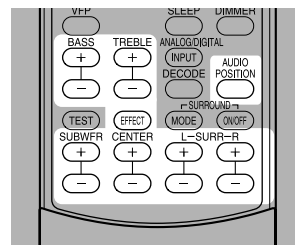
- A.POSITION-indikatoren lyser op, når "AUDIO POS" ikke er indstillet på "0".

Bemærk:

- "AUDIO POS" kan kun reguleres, når man vælger "NO" eller "NONE" (se side 27 eller 59) for subwooferen.

Justering af lyden med fjernbetjeningen

- Baslyden justeres ved at trykke på BASS + eller -.
- Diskantlyden justeres ved at trykke på TREBLE + eller -.
- Subwooferen justeres ved at trykke på SUBWFR + eller -.
- Centerhøjttaleren justeres ved at trykke på CENTER + eller -.
- Venstre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR L + eller -.
- Højre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR R + eller -.
- Effektniveauet (for DAP-funktionsmåder) justeres ved at trykke på EFFECT.
- Subwooferens lydposition justeres ved at trykke på AUDIO POSITION.



Om auto memory

Denne anlægget lagrer indstillingerne for hver kilde:

- når du slukker for strømmen (se side 12),
- når du ændrer kilden (se side 12),
- når du ændrer kildenavnet (se side 13) og
- når du ændrer den analoge/digitale indgangstilstand (se side 14).

Når du ændrer kilden genkaldes de lagrede indstillinger for den nyligt valgte kilde automatisk.

Følgende kan lagres for hver kilde:

- Analog/digital indgangstilstand (se side 14)
- Indgangsdæmpertilstand (se side 15)
- Fronthøjttalernes udgangsbalance (se side 30)
- Tonejustering (se den venstre kolonne)
- Højttalernes udgangsniveau (se den venstre kolonne)
- DAP-effektniveau (se den venstre kolonne)
- Surround-funktionsvalg (se side 34)

Bemærk:

- Hvis kilden er FM eller AM kan man tildele forskellig indstilling for hvert bånd.

Skabelse af realistiske lydfelter

Følgende surround-funktioner kan benyttes til gengivelse af et realistisk lydfelt:

- Dolby surround
 - Dolby Pro Logic II
- Digital multikanals surround
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- DAP (Digital Acoustic Processor) funktioner
- All Channel Stereo

■ Dolby surround

Dolby Pro Logic II*

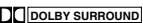
Dolby Pro Logic II er et afspilningsformat til afkodning til 5,1-kanal fra alle 2-kanalskilder—stereokilder og Dolby surround indkodede kilder.

Den matrixbaserede indkodnings-/afkodningsmetode for Dolby Pro Logic II sætter ingen begrænsninger på afskæringsfrekvensen af den surround diskant og gør det muligt at opnå en stereo baglyd, som ikke kan opnås med den konventionelle Dolby Pro Logic.

- **Du kan ikke vælge Dolby Pro Logic II, når du afspiller DVD AUDIO.**

Dolby Pro Logic II kan gengive rumklange fra oprindelig lyd uden at tilføje nye lyde og lydtonefarver.

Dolby Pro Logic II har to modi—Movie mode (filmmodus) og Music mode (musikmodus):

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—egnet til gengivelse af Dolby Surround-kodede kilder, der er mærket  og stereo fjernsynskilder. Du kan få glæde af et lydrområde, der ligger meget tæt op ad det, der skabes med diskrete 5,1-kanalslyde.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—egnet til gengivelse af 2-kanals stereomusikkilder. Du kan få glæde af lyde med stor bredde og dybde ved at bruge denne metode.

- Når Dolby Pro Logic II aktiveres,  indikatoren tænder på displayet.

■ Digital multi-kanals (5,1 kanal) surround

Dolby Digital*

Benyttes til gengivelse af multikanal-lydspor af software kodet med Dolby Digital ().

- For at få fuldt udbytte af software, der er kodet med Dolby Digital, skal kildekomponenten tilsluttes via den digitale terminal på bagsiden af denne anlægget. (Se side 10).

Indkodningsmetoden **Dolby Digital 5,1-kanal** (såkaldt diskret multikanals digitalt lydformat) indspiller og komprimerer signalerne digitalt til venstre frontkanal, højre frontkanal, centerkanalen, venstre surround kanal, højre surround kanal og LFE-kanalen.

Da hver kanal er fuldstændig uafhængig af de andre kanalsignaler for at undgå forstyrrelser, kan du opnå meget bedre lyd kvalitet med bedre stereo- og surround-effekter.

DTS Digital Surround**

Benyttes til gengivelse af multikanal-lydspor af software indkodet med DTS Digital Surround ().

- For at få fuldt udbytte af software, der er kodet med DTS Digital Surround, skal kildekomponenten tilsluttes via den digitale terminal på bagsiden af denne anlægget. (Se side 10).

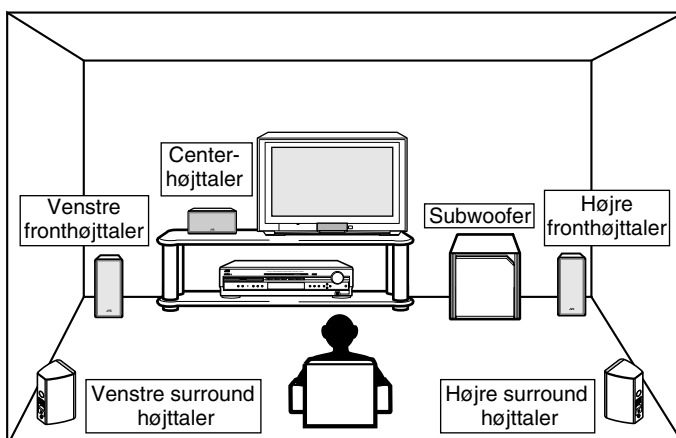
DTS Digital Surround er et andet diskret multikanals digitalt lydformat, der fås til CD, LD og DVD-software.

I sammenligning med Dolby Digital, er lydkomprimeringsforholdet relativt lavt. Det gør det muligt for DTS Digital Surround-formatet at give lyd gengivelsen større bredde og dybde. Resultatet er, at DTS Digital Surround gør lyden naturlig, fast og klar.

Bemærk:

- *Dolby Digital eller DTS-software kan groft inddeles i to kategorier —multikanal (op til 5,1-kanal) og 2-kanalssoftware. Du kan anvende Dolby Pro Logic II til at kunne få glæde af surround-lyden, mens du afspiller Dolby Digital 2-kanal eller DTS-software.*

Typisk multikanals (5,1-kanal) gengivelse



■ DAP (Digital Acoustic Processor) funktioner

DAP-funktioner er designet til at skabe vigtige akustiske surroundelementer.

- **Du kan ikke vælge DAP funktioner, når du afspiller DVD AUDIO.**

Den lyd, man hører i en live club, danseklub, koncertsal el. lign, består af direkte og indirekte lyd—dvs. tidlige refleksioner og refleksioner bagfra. Den direkte lyd når lytteren uden at blive reflekteret. Den indirekte lyd forsinkes derimod pga. afstanden til loft og vægge (der henvises til diagrammet på næste side).

Disse indirekte lyde er vigtige elementer i de akustiske surroundeffekter. DAP-funktionen kan genskabe et realistisk lydrområde ved at tilføje disse indirekte lyde.

* *Produceret under licens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.*

** *"DTS" og "DTS Digital Surround" er varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.*

Skabelse af realistiske lydfelter

DAP-funktionerne kan benyttes, når front- og surround højttalerne er tilsluttet denne anlægget (uanset om der er tilsluttet en centerhøjttaler: da der ikke kommer nogen lyd fra den, selvom den er tilsluttet).

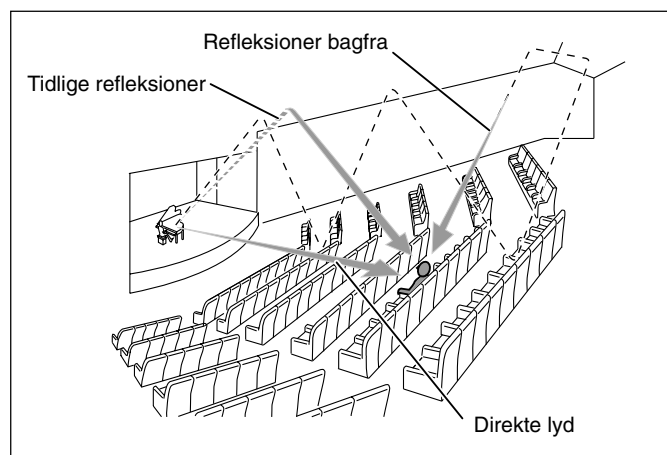
Nedenstående DAP-funktioner findes til denne anlægget:

LIVE CLUB	Giver fornemmelsen af en klub med levende musik og lavt til loftet.
DANCE CLUB	Giver en pulserende basrytme.
HALL	Giver klar vokal og fornemmelsen af en koncertsal.
PAVILION	Giver fornemmelsen af en rummelig bygning med højt til loftet.

Disse DAP-funktioner benyttes til at tilføje de akustiske surroundeffekter under afspilning af 2-kanals stereosoftware, enten analogt eller lineært PCM digitalsignal, og giver en virkelig fornemmelse af "at være på stedet".

- Når en af DAP-funktionerne vælges, DSP-indikatoren tænder på displayet.

Skabelse af et lydfelt



All Channel Stereo

Denne funktion gengiver et større stereo-lydfelt ved brug af samtlige tilsluttede (og aktiverede) højttalere.

- Du kan ikke vælge All Channel Stereo, når du afspiller DVD AUDIO.

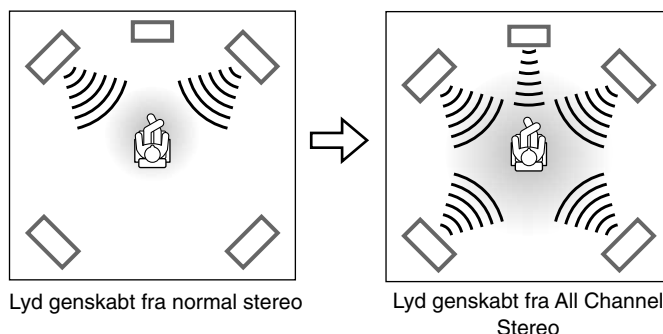
All Channel Stereo kan benyttes, når front- og surround højttalerne er tilsluttet denne anlægget, uanset om der er tilsluttet en centerhøjttaler.

Hvis centerhøjttaleren er forbundet og aktiveret, vil de samme faser fra venstre og højre front signaler blive blandet og sendt ud gennem centerhøjttaleren.

All Channel Stereo kan benyttes under afspilning af 2-kanals stereosoftware, enten analogt eller lineært PCM digitalsignal.

- Når All Channel Stereo vælges, DSP-indikatoren tænder på displayet.

All Channel Stereo gengivelse



Bemærkninger ang. DVD AUDIO multikanals surround

- Ved afspilning af DVD AUDIO kan du ikke vælge Pro Logic II, DAP-funktioner samt All Channel Stereo.
- For det multikanalspor, som kan blandes:**
Når "NO" vælges som højttalerindstilling for center- eller surround højttalerne, blandes det aktuelle multikanalspor til den fronthøjttaler kanalen.
- For det multikanalspor, som ikke kan blandes:**
 - Når du prøver at deaktivere surround-funktioner under afspilning, "MULTI CH" dukker frem på displayet, og surround-funktionen forbliver aktiv.
 - Når du begynder afspilning med surround-funktionen deaktiveret, "LR ONLY" dukker frem på displayet. I dette tilfælde kan du ikke lytte til andre lyde end venstre og højre frontkanaler.

Tilgængelige Surround funktioner for hvert indgangssignal

○: Mulig ×: Ikke mulig

Modes Signals	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multikanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2-kanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (Matrix 2-kanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multikanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2-kanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Lineær PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analog	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Aktivering af surround-funktion

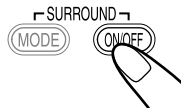
Når Auto surround er indstillet på "OFF" eller en anden 2-kanalskilde end Dolby Surround software afspilles, skal surround-funktionen aktiveres manuelt.

Kontrollér at du har indstillet højttalerinformation korrekt (se side 27 eller 59).

- Hvis kun fronthøjttalerne er tilsluttede, kan du ikke aktivere nogen surround-funktion.



På frontpanelet



Fra fjernbetjeningen

Tryk på SURROUND ON/OFF.

SURROUND-indikatoren tænder på displayet.

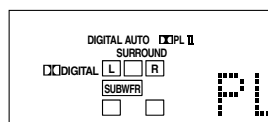
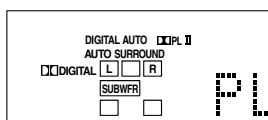
Annullering af surround funktionen

Tryk på SURROUND ON/OFF en gang til.

- Surround funktionen slås fra ("STEREO" vises på displayet).

Om SURROUND indikatorer

- Når Auto surround er indstillet på "ON", AUTO SURROUND indikatoren altid tænder på displayet.
- Når du aktiverer surround-funktionen manuelt med Auto surround indstillet på "OFF", SURROUND indikatoren tænder på displayet.

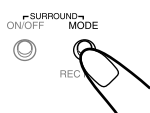


Valg af surround-funktioner

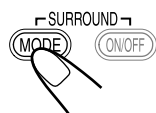
Når der afspilles en 2-kanalskilde med surround-funktionen aktiveret, kan du vælge en anden surround-funktion. Tilgængelige surround-funktioner vil variere afhængigt af antallet af tilsluttede højttalere og afspilningslyden.

Kontrollér at du har indstillet højttalerinformation korrekt (se side 27 eller 59).

- Hvis surround højttalerne ikke er tilsluttede, kan du ikke anvende DAP-funktioner og All Channel Stereo.
- Hvis du vælger en af surround funktionerne, mens begge højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 1 og 2-terminalerne, bruges, slås de højttalere, som er sluttet til FRONT SPEAKERS 2-terminalerne, fra.



På frontpanelet

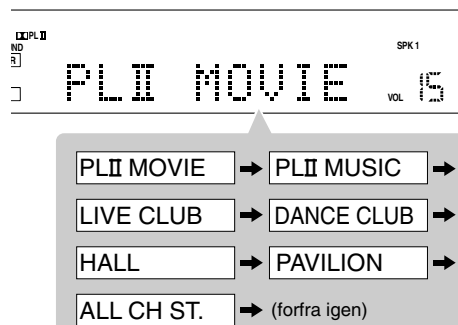


Fra fjernbetjeningen

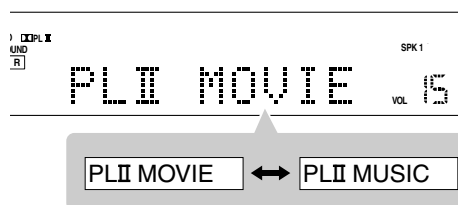
Tryk på SURROUND MODE.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer surround-funktionen sig som vist nedenfor:

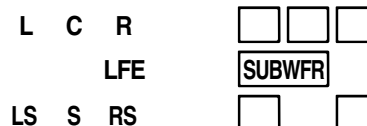
Når 5 eller 4 (undtagen centerhøjttaleren) højttalere er tilsluttede:



Når 3 (undtagen surround højttalerne) højttalere er tilsluttede eller Dolby Digital, herunder matrixkilde, afspilles:



Signal og højttalerindikatorer frem på displayet



Signalindikatorer

Højttalerindikatorer

Nedenstående signalindikatorer tænder —:

- L, R:**
 - Når digital indgang er valgt: Tænder når signalerne, som svarer til hver kanal, kommer ind.
 - Når analog indgang er valgt: Tænder altid.
- C, LS, RS:** Tænder når signalerne, som svarer til hver kanal, kommer ind.
- S:** Tænder når monosurroundkanalsignalet modtages.
- LFE:** Tænder når LFE-kanalsignalet modtages.

Højttalerindikatorerne tænder som følger:

- Subwoferens højttalerindikator (**SUBWFR**) tænder, når Subwoofer er indstillet på "YES" (se side 27) eller "USE" (se side 25 eller 59).
- De andre højttalerindikatorer tænder kun, når den tilsvarende højttaler er aktiveret, og også når det er nødvendigt for den aktuelle afspilning.

Justering af surround-funktion med fjernbetjening

Når kilden afspilles med surround-funktion, kan højttalerudgangsniveauet for surround-funktionerne justeres. Når surround-funktionerne er justerede, lagres justeringen for hver kilde.

- Man kan også justere surround-funktioner med valgmenuen (se side 58 og 59) eller med knapperne på frontpanelet (se side 31).

1 Vælg og afspil software efter ønske.

2 Aktiver og vælg surround-funktion.

- Når der afspilles 2-kanalskilde, kan man vælge surround-funktion.

3 Juster højttalernes udgangsniveau.

- Centerhøjttaleren justeres ved at trykke på CENTER +/-.*
- Venstre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR L +/-.
- Højre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR R +/-.
- Subwooferen justeres ved at trykke på SUBWFR +/-.
- Effektniveauet justeres ved at trykke på EFFECT.**

Navnet på det element, der i øjeblikket justeres, fremkommer på displayet.

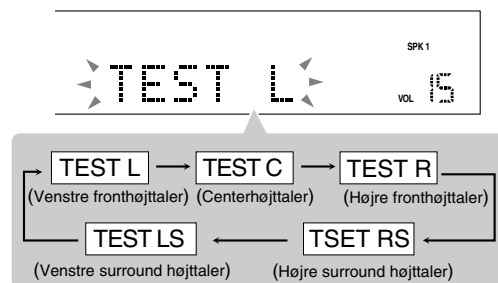
Bemærkninger:

- Højttalernes udgangsniveau kan UDELUKKENDE justeres for aktiverede højttalere (højttalerindikatorerne er tændt frem på displayet).
- Man kan ikke justere udgangsniveauet for centerhøjttaleren, når en af DAP-funktionerne er aktiveret.
- Man kan kun justere effektniveauet, når en af DAP-funktionerne er aktiveret.

Sådan anvendes prøvetonen

1 Tryk på TEST.

Afspilningslyden standser under afspilningen. "TEST L" begynder at blinke på displayet, og der kommer en prøvelyd ud af højttalerne i følgende rækkefølge:



2 Juster højttalernes udgangsniveau som følger:

- Centerhøjttaleren justeres ved at trykke på CENTER +/-.
- Venstre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR L +/-.
- Højre surround højttaler justeres ved at trykke på SURR R +/-.

Bemærkninger:

- Højttalernes udgangsniveauer kan ikke justeres, hvis højttaleroplysningerne er indstillet på "NO".
- Der kommer ikke nogen prøvelyd ud af højttaleren, når højttaleroplysningerne er indstillet på "NO".
- Når du trykker på EFFECT eller SUBWFR +/-, standser prøvetonen.

3 Tryk på TEST for at standse prøvelyden.

Prøvelyden standser.

- Når der ikke udføres nogen betjening, standser prøvelyden automatisk efter 1 minut.

Forhold mellem surround-funktioner og justerbare elementer

○: Mulig ×: Ikke mulig

Funktion \ Item	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Bemærk:

- Man kan ikke justere højttalere, som ikke anvendes af den valgte surround-funktion.

Diskinformation

Disktyper som kan afspilles

Denne anlægget er designet til at afspille følgende diske: DVD VIDEO, DVD AUDIO, Video CD (VCD)*, Super Video CD (SVCD)*, audio CD*, CD-R og CD-RW.

* Denne vejledning henviser til Video CD som VCD, Super Video CD som SVCD og audio CD som CD.

Disktype	Mærke (logo)	
DVD VIDEO		
DVD AUDIO		
VCD		
SVCD		
CD		
CD-R		
CD-RW		

- Anlægget kan også afspille MP3 og JPEG-filer (stillbillede), som er optaget på CD-R og CD-RW. Flere oplysninger om MP3 findes under "Afspilning af MP3 Disk" på side 51 og 52. Flere oplysninger om JPEG kan findes under "Afspilning af JPEG-diske" på side 53 og 54.
- Følgende diske kan ikke afspilles:**
DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, osv.
Afspilning af disse diske vil genere støj og beskadige højttalerne.
- På nogle DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD eller SVCD kan de faktiske funktioner være forskellige fra det, der er forklaret i denne manual. Dette skyldes diskprogrammeringen og diskstrukturen, og ikke en fejl ved anlægget.
- Du kan afspille DVD-R optaget med DVD VIDEO formatet, men noget af det kan måske ikke afspilles pga. diskens karakteristika eller optageforholdene.

Bemærkning vedrørende regionskode

DVD-afspillere og DVD VIDEO har deres egne regionskodenumre. Anlægget kan kun afspille DVD VIDEO, der er optaget med farvesystemet PAL, hvis regionskodenumre indeholder "2".

Eks.:



Hvis en DVD VIDEO med forkerte regionskodenumre lægges i, fremkommer "REGION CODE ERROR!" på tv'et og afspilningen kan ikke begynde.

Bemærkninger om CD-R og CD-RW

- Brugerredigerede CD-R (brændbar) og CD-RW (genskrivbar) kan kun afspilles, hvis de allerede er "færdige".
- Anlægget kan afspille CD-R eller CD-RW, som er optaget på en PC, hvis de er optaget i audio cd-format eller MP3-format.
Anlægget kan også afspille CD-R eller CD-RW, hvis der er optaget MP3 og JPEG-filer på dem.
Det kan imidlertid være, at de ikke kan afspilles på grund af deres diskarakteristika, optageforhold eller hvis de er beskadigede eller plettede. Især bestemmes konfigurationen af og karakteristika ved en MP3 disk eller en JPEG disk af deres skrivesoftware (indkodning) og den hardware, der anvendes til optagelsen.
Derfor kan følgende symptomer indtræde som følge af den anvendte software og hardware:
 - Nogle diske kan ikke afspilles.
 - Nogle spor på en MP3 disk springes over og kan ikke afspilles normalt.
 - Nogle filer på en JPEG disk kan forvrænges, når de afspilles.
- Før en CD-R eller CD-RW afspilles, skal vejledningen eller advarslerne læses omhyggeligt.
- CD-RW kan kræve længere udlæsningstid. Det skyldes, at refleksionskoefficienten for CD-RW er lavere end for almindelig audio CD.

VIGTIGT: Før afspilning af en disk skal følgende kontrolleres...

- Kontroller tilslutningen til tv'et.
- Tænd for tv'et og vælg den korrekte indgangsfunktion på tv'et for at se billederne eller skærmangivelser på tv-skærmen.
- For diskafspilning kan du ændre den oprindelige indstilling som ønsket. (Se side 55 til 63).

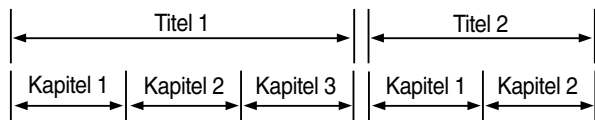
Hvis "Ⓢ" dukker frem på tv-skærmen, når du trykker på en knap, kan disken ikke godkende en funktion, du har forsøgt at udføre, eller der kræves data til funktionen, som ikke er registreret på disken.

BEMÆRK: I nogle tilfælde vil funktioner ikke blive godkendt uden, at "Ⓢ", vises.

■ Diskstruktur

DVD VIDEO består af **"titler"**, og hver titel kan opdeles i nogle **"kapitler"**.

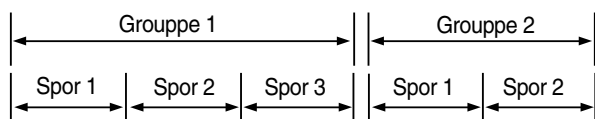
Hvis DVD VIDEO'en for eksempel indeholder nogle film, kan hver film have sit eget **titel** nummer, og det kan være yderligere opdelt i **kapitler**. I DVD VIDEO Karaoke kan hver sang have sit eget **titel** nummer, men det kan ikke være yderligere opdelt i **kapitler**.



DVD AUDIO består af **"grupper"**, og hver gruppe kan opdeles i nogle **"spor"**.

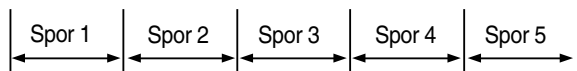
Nogle DVD AUDIO indeholder også en "bonusgruppe", som kan afspilles ved at indtaste "nøglenummeret" (en slags adgangskode). Indeholdt af "bonusgruppen" er som regel ikke offentligt tilgængeligt.

Bemærk at de fleste DVD AUDIO indeholder andre oplysninger ud over lyd, som f.eks. stillbilleder, film og tekst.



VCD, SVCD og CD består af **"spor"**.

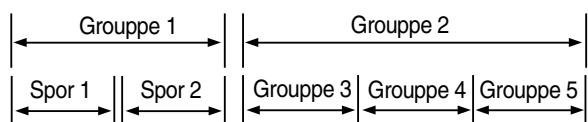
Som hovedregel har hvert spor sit eget **spor** nummer. (På nogle diske kan hvert spor også være opdelt af indekser. Denne anlægget er ikke kompatibel med Indeksfunktion).



På en **MP3-disk**, optages hver sang (materiale) som en fil. Filer grupperes som regel i en mappe. Mapper kan også indeholde andre mapper, så der oprettes et hierarkisk lag af mapper.

Dette anlæg forenkler den hierarkiske konstruktion på en disk og administrerer filer og mapper med "spor" og "grupper".

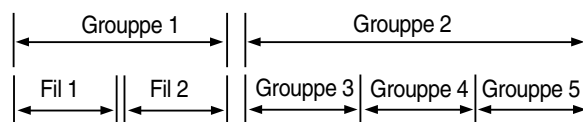
- Anlægget kan genkende og afspille op til 150 spor pr. gruppe og op til 99 grupper pr. disk. Spor og grupper, hvis numre er højere end hhv. 150 og 99, kan ikke spilles.



På en **JPEG disk**, optages hvert still-billede (materiale) som en fil. Filer grupperes som regel i en mappe. Mapper kan også indeholde andre mapper, så der oprettes et hierarkisk lag af mapper.

Dette anlæg forenkler den hierarkiske konstruktion på en disk og administrerer mapper med "grupper".

- Anlægget kan genkende og afspille op til 150 filer pr. gruppe og op til 99 grupper pr. disk. Filer og grupper, hvis numre er højere end hhv. 150 og 99, kan ikke spilles.



■ Afspilningskontrollfunktion (PBC)—kun VCD og SVCD

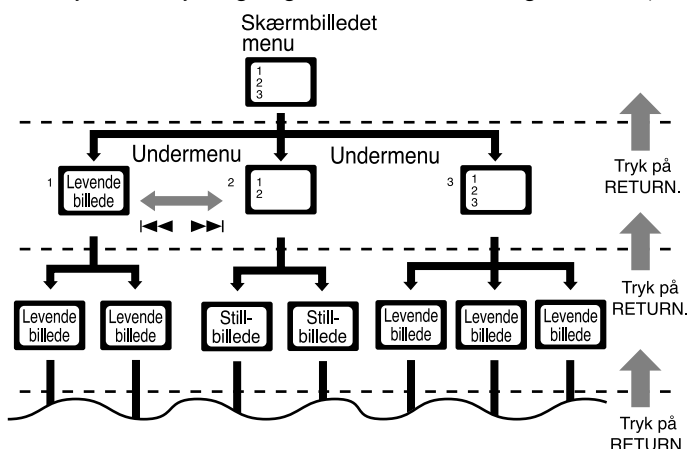
Med afspilningskontrollfunktionen kan du få glæde af menustyret betjening.

Menustyret afspilning

Der vises en valgmenu, når du begynder at afspille VCD og SVCD med afspilningskontrollfunktionen. Denne valgmenu viser en liste over tal, der kan vælges. Nogle diske viser billeder i bevægelse eller en opdelt skærm.

Skærmen kan påvirkes med et menudisplay til at vælge og afspille en enhed.

Se eksempelillustrationen til nedenfor vedrørende grundlæggende egenskab af menustyret afspilning (for detaljer om betjeningen gennem menuen, se også side 40).



Bemærk:

- Ved betjening af VCD eller SVCD med anvendelse af menuen virker nogle af funktionerne som f.eks. gentag afspilning måske ikke.

I dette afsnit forklares avancerede funktioner i den indbyggede DVD-afspiller med anvendelse af fjernbetjeningen. For MP3 afspilning se side 51 og 52, og for JPEG afspilning se side 53 og 54.

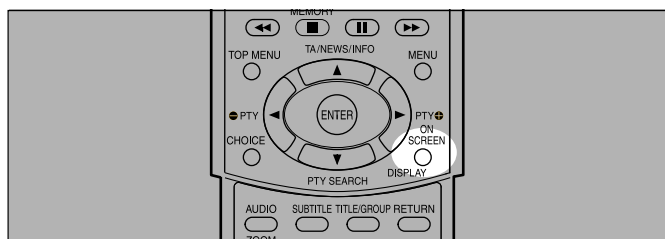
- Se også "Grundlæggende betjening af DVD-afspiller" på side 17 og 18.
-  viser hvilke disktyper, der er tilgængelige for funktionen.
- Tænd for TV og vælg den korrekte indgangsfunktion på TV.

Hvis "O" dukker frem på TV-skærmen, når du trykker på en knap, kan disken ikke godkende en funktion, du har forsøgt at udføre, eller der kræves data til funktionen, som ikke er registreret på disken.

Anvendelse af skærmbjælken

Du kan kontrollere oplysningerne på en disk, mens disken er ilagt, og anvende nogle funktioner ved hjælp af skærmbjælken.

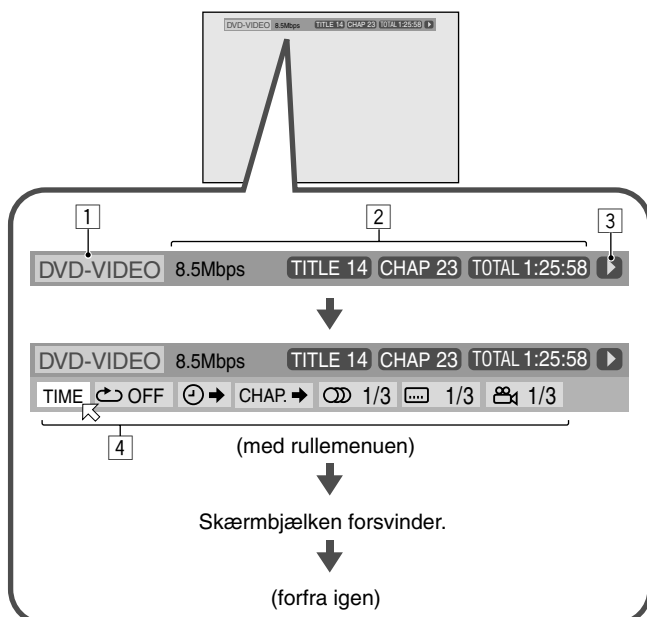
Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



□ Når der er lagt en disk i

Tryk på ON SCREEN.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer skærmbjælken sig som følger:
Eks.: Når en DVD VIDEO afspilles.



- Indholdet af skærmbjælken ([1] – [4]) kan ses i højre kolonne.

1 Disktype 2 Afspilningsinformation

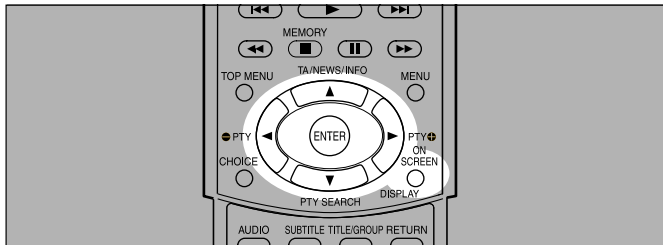
Indikationer	Betydninger	Tilgængelige diske
Mbps	viser den aktuelle overførselshastighed (megabits pr. sekund).	
TITLE 14	viser den aktuelle titel.	
CHAP 23	viser det aktuelle kapitel.	
GROUP 1	viser den aktuelle gruppe.	
TRACK 14	viser det aktuelle spor.	
TOTAL 1:25:58	viser den spilletid der er gået.	alle diske

3 Afspilningsforhold for alle disktyper

Indikationer	Betydninger
	Afspilning
	Hurtig fremspoling/Hurtig tilbagespoling
	Fremspoling/tilbagespoling slow-motion
	Pause
	Stop

4 Funktionsikoner (på rullemenuen)

Indikationer	Betydninger	Tilgængelige diske
TIME	Vælg denne for at ændre tidsangivelsen. Se side 39.	alle diske
OFF	Vælg denne for at gentage afspilning. Se side 49.	alle diske
→	Vælg denne for tidssøgning. Se side 44.	alle diske
CHAP. →	Vælg denne for kapitelsøgning. Se side 44.	
TRACK →	Vælg denne for sporsøgning. Se side 44.	
1/3	Vælg denne for at ændre lydsprog eller kanal. Se side 42.	
1/3	Vælg denne for at ændre undertekstsprog. Se side 41.	
1/3	Vælg denne for at ændre visningsvinkel. Se side 41.	
PAGE 1/15	Vælg denne for at ændre side. Se side 45.	
PROG.	Vælg denne for programafspilningen. Se side 48.	
RND.	Vælg denne for tilfældig afspilning. Se side 49.	



Grundlæggende betjening gennem skærmbjælken

Eks.: Når der vælges gentagelsestilstand for DVD VIDEO

□ Under afspilning eller mens der er stoppet

1 Tryk på ON SCREEN to gange.

Skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.



2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til i rullemenuen.



3 Tryk på ENTER.

Vinduet dukker op under rullemenuen.



4 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) for at vælge den ønskede indstilling i det vindue, der dukker frem.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer indstillingsobjekterne sig.



5 Tryk på ENTER.

Indstillingen bliver ændret og vinduet lukker ned igen.



For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Bemærk:

- Se de relevante sider omkring hver funktion.

Ændring af tidsangivelsen

Du kan ændre den tidsinformation, der gives på skærmbjælken og på centerenhedens displayvindue.



□ Under afspilning eller mens der er stoppet

1 Tryk på ON SCREEN to gange.

Skærmbjælken dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) for at flytte hen til .

3 Tryk på ENTER.

- Hver gang du trykker på ENTER, ændres tidsindikatoren på skærmbjælken sig på følgende måde:

Eks.:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒

REM 0:18:14 ⇒ (forfra igen)

TOTAL	Forløbet tid på disken
T. (total) REM	Resterende tid på disken
TIME	Forløbet tid i det nuværende kapitel/spor
REM	Resterende tid i det nuværende kapitel/spor

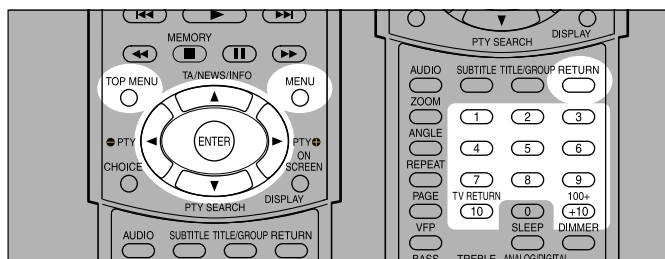
- Angivelsen på displayet ændres også.

Bemærk:

- Mens der afspilles VCD, SVCD eller CD, vises timeangivelsen ikke.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.



At finde frem til en ønsket scene fra diskmenuen

Ved at bruge diskmenuen kan du påbegynde afspilning af en titel, et kapitel eller et spor, som du angiver.

- Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.
- Hvis skærmbjælken er vist på fjernsynet, trykkes der gentagne gange på ON SCREEN for at lukke ned for skærmbjælken.

Fra DVD-menuen

DVD VIDEO/DVD AUDIO har generelt deres egne menuer, der viser diskens indhold. Disse menuer indeholder forskellige elementer, så som titler på film, navne på numre eller informationer om kunstnerne, og viser dem på fjernsynsskærmen. Du kan finde frem til en ønsket scene ved at bruge disse menuer.

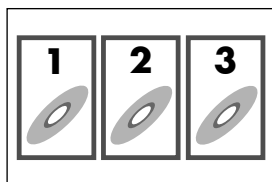


□ Når der lægges en disk i

1 Tryk på TOP MENU eller MENU.

DVD-menuen dukker frem på fjernsynet. (Menuen dukker sædvanligvis automatisk frem på fjernsynet, når en disk lægges i).

Eks.:



DVD VIDEO/DVD AUDIO har som regel en "top"-menu, når den indeholder mere end én titel/gruppe. I sådan et tilfælde trykkes der på TOP MENU for at få vist menuen over titlerne.

Nogle DVD VIDEO/DVD AUDIO har muligvis også en anden menu, der bliver vist, hvis man trykker på MENU-knappen.

Se vejledningen for hver DVD VIDEO/DVD AUDIO for dens særlige menu.

2 Brug markørens ▲/▼/►/◄ til at vælge et ønsket element og tryk derefter på ENTER.

Anlægget påbegynder afspilning af det valgte element.

- Med nogle diske kan man også vælge elementer ved at indtaste det tilsvarende nummer med nummerknapper.

Fra VCD/SVCD-menuen med PBC

VCD eller SVCD optaget med PBC har sine egne menuer, så som en liste over spor. (Efter at have lagt sådan en disk i, "PBC" dukker frem på displayet). Du kan finde frem til et bestemt spor ved at bruge menuen (se også side 37).



□ Når menuen dukker frem på fjernsynet under afspilning med PBC

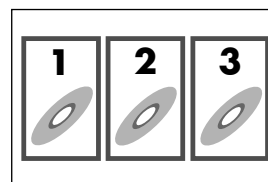
Tryk på nummerknapper (1 – 10, +10) for at vælge nummeret på det ønskede element.

Anlægget påbegynder afspilning fra det ønskede element.

Eks.: For at vælge 3, tryk på 3.

For at vælge 11, tryk på +10, derefter 1.

Eks.:



For at vende tilbage til menuen

Tryk på RETURN.

Når "NEXT" eller "PREVIOUS" bliver vist på fjernsynsskærmen:

For at gå frem til den næste side, tryk på ►►.

For at gå tilbage til den foregående side, tryk på ◄◄.

For at afspille PBC-kompatible VCD/SVCDer uden PBC

Start afspilningen ved at trykke på nummertasterne, mens afspilningen er standset.

Den forløbne spilletid vises på displayet i stedet for "PBC".

For at genoprette PBC

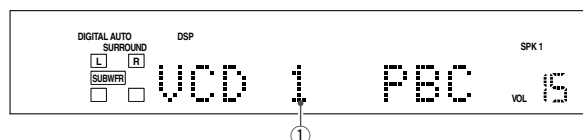
Tryk på TOP MENU eller MENU.

"PBC" dukker frem på displayet igen.

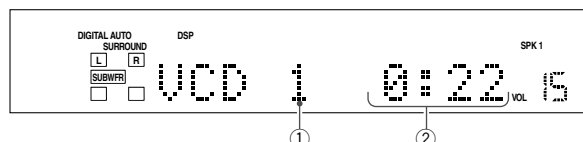
Om indikation på displayet, mens der afspilles en VCD/SVCD

Mens du afspiller en VCD/SVCD, der er optaget med PBC, dukker informationer om afspilningen frem på displayet som følger:

Eks.: Når der afspilles en VCD, der bruger PBC

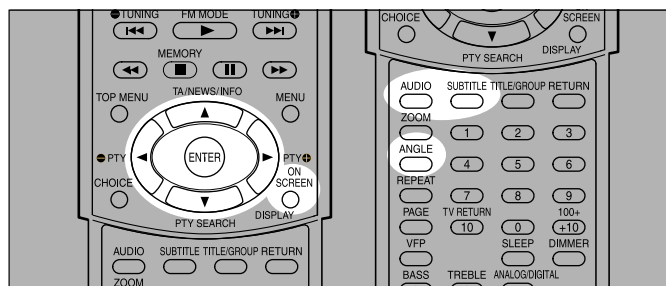


Eks.: Når der afspilles en VCD, der ikke bruger PBC



① Spornummer

② Forløbet spilletid



Valg af synsvinkel

Når der afspilles en DVD VIDEO/DVD AUDIO, der indeholder flere synsvinkler, har du mulighed for at se den samme scene fra forskellige synsvinkler.

📺-ikonet vises, når afspilningen starter, hvis den aktuelle scene kan ses med flere synsvinkler.

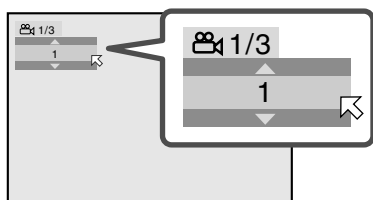


☐ Under afspilning

1 Tryk på ANGLE.

Følgende vindue dukker frem på fjernsynet.

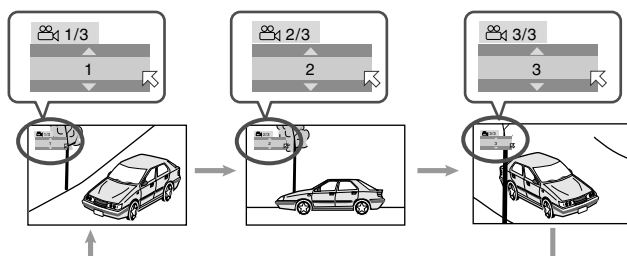
Eks.: Den første synsvinkel vælges ud fra 3 optagne synsvinkler.



2 Tryk på ANGLE gentagne gange for at vælge den ønskede synsvinkel.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer scenens synsvinkel sig.

Eks.: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (forfra igen)



Vinduet lukker ned, hvis der ikke foretages noget inden for ca. 5 sekunder.

Brug af skærmbjælken

- Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.
- Tryk på markørens ► (eller ◄) gentagne gange for at flytte hen til i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.

Eks.: Den første synsvinkel vælges ud blandt 3 optagne synsvinkler.



- Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede synsvinkel.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer scenens synsvinkel sig.

- Tryk på ENTER.

Vinduet lukker ned.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Valg af undertekstsprog

Mens der afspilles DVD VIDEO/DVD AUDIO/SVCDer, der indeholder undertekster på forskellige sprog, er det muligt at vælge det sprog på underteksterne, der skal vises på fjernsynet.

⋮-ikonet vises, når afspilningen starter, hvis den igangværende scene har undertekster på flere sprog.

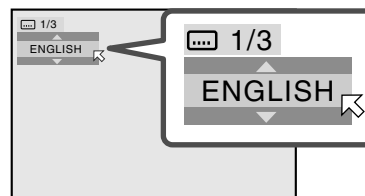


☐ Under afspilning

1 Tryk på SUBTITLE.

Følgende vindue dukker frem på fjernsynet.

Eks.: "ENGLISH" er valgt blandt de 3 sprog, der er optaget som undertekster.



2 Tryk på SUBTITLE gentagne gange for at vælge det ønskede sprog på underteksten.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer sproget på underteksterne sig.

Vinduet lukker ned, hvis der ikke foretages noget inden for ca. 5 sekunder.

Brug af skærmbjælken

- 1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.
- 2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte  hen til  i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.

Eks.: "ENGLISH" er valgt blandt de 3 sprog, der er optaget som undertekster.



- 3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge det ønskede sprog på underteksten.
 - Hver gang du trykker på knappen, ændrer sproget på underteksterne sig.
- 4 Tryk på ENTER.

Vinduet lukker ned.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Bemærkninger:

- **For DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Nogle undertekstsprog er forkortet i det vindue, der dukker frem. Se "Sprogkodefortegnelse" på side 58.
- **For SVCD:** SVCD kan indeholde op til fire undertekster. Ved at trykke på SUBTITLE ændrer man underteksterne uanset, om underteksterne er blevet optaget eller ej. (Undertekster ændrer sig ikke, hvis der ikke er optaget nogen undertekster).
- Hvis "Ⓢ" dukker frem på fjernsynet, indeholder den nuværende scene ikke flere undertekster.

Valg af lydprog

Når DVD VIDEO/DVD AUDIOen indeholder lydspor (lydspor), kan du vælge det sprog (lydspor), du vil lytte til. Ⓢ-ikonet dukker op, når afspilningen starter, hvis den nuværende scene har flere lydspor.

- Du kan også vælge VCDens eller SVCDens lydkanal(er).

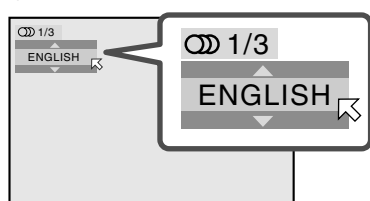


☐ Under afspilning

1 Tryk på AUDIO.

Følgende vindue dukker frem på fjernsynet.

Eks.: "ENGLISH" er valgt blandt de 3 lydspor, der er optaget som undertekster.



2 Tryk på AUDIO gentagne gange for at vælge det ønskede lydprog.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer lyd sproget sig.

Vinduet lukker ned, hvis der ikke foretages noget inden for ca. 5 sekunder.

Brug af skærmbjælken

- 1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.
- 2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte  hen til  i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.

Eks.: "ENGLISH" er valgt blandt de 3 lydprog, der er optaget som undertekster.



- 3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge det ønskede lydprog.
 - Hver gang du trykker på knappen, ændrer lyd sproget sig.
- 4 Tryk på ENTER.

Vinduet lukker ned.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Bemærkninger:

- Nogle lydprog forkortes i det vindue, der dukker frem. Se "Sprogkodefortegnelse" på side 58.
- Hvis "Ⓢ" dukker frem på fjernsynet, indeholder den igangværende scene ikke flere lydprog.

Valg af lydkanal

Når man afspiller visse Karaoke VCDer eller SVCDer, har man mulighed for at lave Karaoke ved at vælge, at lydkanalen skal spille.

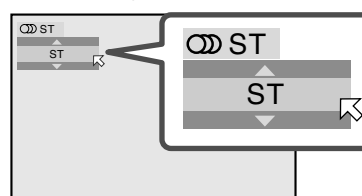


☐ Under afspilning

1 Tryk på AUDIO.

Følgende vindue dukker frem på fjernsynet.

Eks.: Når der er valgt "ST" (stereo).



2 Tryk på AUDIO gentagne gange for at vælge den ønskede lydkanal.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer lydkanalen sig.

For VCD:

Eks.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (forfra igen)

ST For at lytte til den normale stereoafspilning.

L For at lytte til L (venstre) lydkanal.

R For at lytte til R (højre) lydkanal.

For SVCD:

Eks.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (forfra igen)

ST 1/ST 2 For at lytte til normal stereoafspilning af ST 1- eller ST 2-kanal.

L 1/L 2 For at lytte til L (venstre) 1- eller 2-lydkanal.

R 1/R 2 For at lytte til R (højre) 1- eller 2-lydkanal.

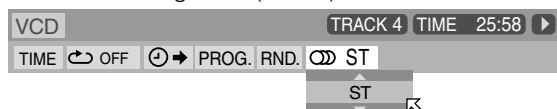
Vinduet lukker ned, hvis der ikke foretages noget inden for ca. 5 sekunder.

Brug af skærmbjælken

- 1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.
- 2 Tryk på markørens ► (eller ◄) gentagne gange for at flytte hen til  i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.

Eks.: Når der er valgt "ST" (stereo).



- 3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den (de) ønskede lydkanal(er).

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer lydkanalerne sig.

- 4 Tryk på ENTER.

Vinduet lukker ned.

For at lukke ned for skærmbjælken

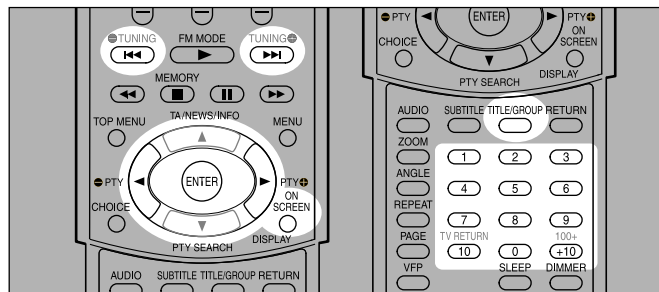
Tryk på ON SCREEN.

Afspilning fra et angivet sted på en disk

Du kan påbegynde afspilning af en titel, et kapitel, en gruppe eller et spor, som du angiver.

Du kan også spille en disk fra det angivne tidspunkt.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



Sådan finder du en titel/gruppe

Når du afspiller DVD VIDEO/DVD AUDIO, kan du søge efter den titel-/gruppenummer, der skal afspilles.

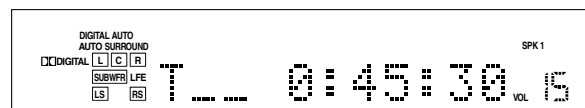


☐ Mens der er stoppet eller under afspilning

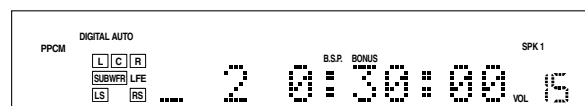
1 Tryk på TITLE/GROUP.

Titel-/gruppenummeret på displayet ændrer sig på følgende måde:

Eks.: Når der er lagt en DVD VIDEO i.



Eks.: Når der er lagt en DVD AUDIO i.



Nu virker nummertasterne og ►/◄ knapperne for hvert titel-/gruppevalg i ca. 5 sekunder.

2 Direkte valg af titel-/gruppenummer.

Tryk på nummertasterne (1 – 10, +10) for at indtaste det ønskede titel-/gruppenummer.

Eks.: For at vælge titel-/gruppenummer 8, trykkes der på 8.

For at vælge titel eller gruppe nr. 11, trykkes på +10 derefter 1.

For at vælge titel eller gruppe nr. 27, trykkes på +10, +10 derefter 7.

Afspilningen starter fra det første kapitel/spor i den angivne titel/gruppe.

Sådan springes titler/grupper over fremad

Tryk på TITLE/GROUP og derefter på ►► gentagne gange.

Sådan springes titler/grupper over bagud

Tryk på TITLE/GROUP og derefter på ◄◄ gentagne gange.

Bemærk:

- **Kun for DVD AUDIO:** Når du vælger bonusgruppen, vises indtastningsangivelsen for nøglenummeret (se side 46).

■ Sådan findes frem til et ønsket kapitel/spor

Når du afspiller DVD VIDEO/DVD AUDIOer, kan du søge efter det kapitel-/spornummer, der skal afspilles.



□ Under afspilning

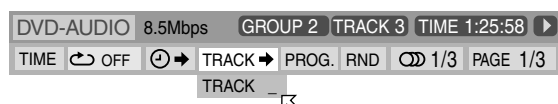
1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markøren ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til CHAP. ► eller TRACK ► i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue vil dukke frem under rullemenuen.
Eks.: Når en DVD VIDEO lægges i.



Eks.: Når en DVD AUDIO lægges i.



3 Tryk på nummerknapper (0 – 9) for at gå ind på det ønskede kapitel-/spornummer.

Eks.: For at vælge kapitel-/spornummer 8, tryk på 8.
For at vælge kapitel-/spornummer 10, tryk på 1 derefter 0.
For at vælge kapitel-/spornummer 37, tryk på 3 derefter 7.

- +10-knap bruges ikke i denne funktion.
- Du kan vælge op til kapitel/spor 99.
- **For at rette en fejlindtastning**

Gentag trin **3**, indtil det ønskede nummer dukker frem i vinduet.

4 Tryk på ENTER.

Anlægget påbegynder afspilning fra det valgte kapitel/spor.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

■ At finde frem til et ønsket sted

Du kan begynde afspilning fra dit ønskede sted ved at angive den forløbne spilletid fra begyndelsen af den igangværende titel op til "9:59:59" (for DVD VIDEO/DVD AUDIOer), eller fra begyndelsen af disken op til "99:59" (for VCD/SVCD/CDer).



□ **For DVD VIDEO:**

For VCD/SVCD:

For DVD AUDIO/CD:

Under afspilning

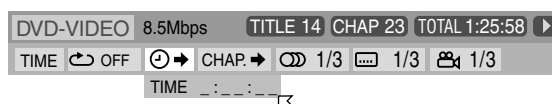
Mens der er stoppet eller under afspilning uden PBC

Mens der er stoppet eller under afspilning

1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

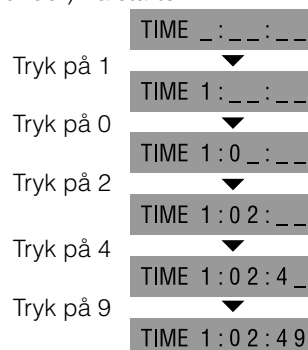
2 Tryk på markøren ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.



3 Brug nummerknapper (0 – 9) til at indtaste tiden.

Eks.: For at afspille fra et punkt 1 (timer): 02 (minutter): 49 (sekunder) fra starten.



- +10-knap bruges ikke i denne funktion.
- Du kan angive tiden i timer/minutter/sekunder ved DVD VIDEO/DVD AUDIOer, og i minutter/sekunder ved VCD/SVCD/CDer.
- **For at rette en fejlindtastning**

Den sidste indtastning slettes ved at trykke på markøren ◀.

Tryk gentagne gange på markøren ◀, indtil det forkerte nummer slettes, og tryk derefter på nummertasterne for at indtaste de(t) rette nummer/numre igen.

4 Tryk på ENTER.

Anlægget påbegynder afspilning fra det angivne tidspunkt.

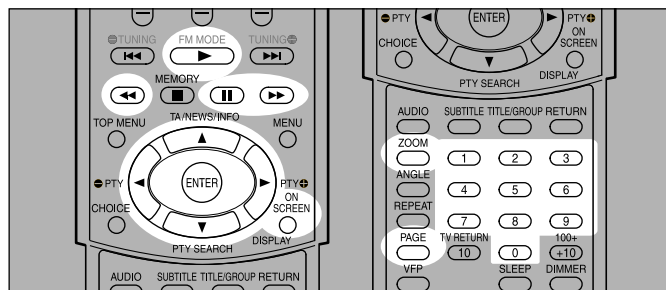
For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Afspilning af særligt billede

Dette anlæg har nogle funktioner, der giver mulighed for afspilning af særlige billeder, inklusive still-billede, billede-på-billede, slowmotion og zoom.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



Afspilning af still-billede og billede-på-billede



☐ Under afspilning

1 Tryk på II én gang.

Afspilning af still-billede begynder.

2 Tryk på II gentagne gange.

- Hver gang du trykker på knappen, går stillbilledet frem til næste billede.

For at vende tilbage til normal afspilning

Tryk på ►.

Bemærk:

- Du kan også gøre ovenstående ved at trykke II på frontpanelet.

Afspilning i slowmotion



☐ Under afspilning

1 Tryk på II på det sted, hvor du ønsker at påbegynde afspilning i slowmotion.

Der kommer et still-billede frem.

2 Tryk på ►► eller ◀◀.

For at afspille med fremadgående slowmotion skal du trykke på ►► og holde den nede.

For at afspille med bagudgående slowmotion (kun for DVD VIDEO) skal du trykke på ◀◀.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer afspilningshastigheden sig som følger:

Fremad:



Bagud (kun for DVD VIDEO):



For at standse slowmotionafspilningen midlertidigt (afspilning af still-billede)

Tryk på II.

For at vende tilbage til normal afspilning

Tryk på ►.

Bemærk:

- Du kan ikke høre lyden samtidig med, at der afspilles i slowmotion.

Valg af still-billeder, der kan skimmes (B.S.P.), som er optaget på DVD AUDIO

De fleste DVD AUDIO'er indeholder still-billeder, der kan skimmes (B.S.P.), der som regel vises automatisk efter tur under afspilningen i overensstemmelse med afspilningsrækkefølgen.

Du kan ændre billedet (vend side) manuelt, når det aktuelle stillbillede har valgbare sider.



☐ Mens B.S.P.-indikatoren tænder på displayet

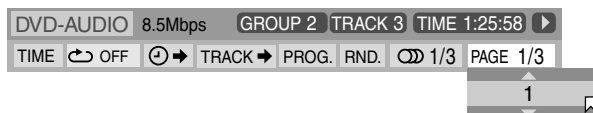
Tryk gentagne gange på PAGE for at vælge et still-billede.

Brug af skærmbjælken

1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til PAGE på rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.



3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede side.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

■ At zoome ind

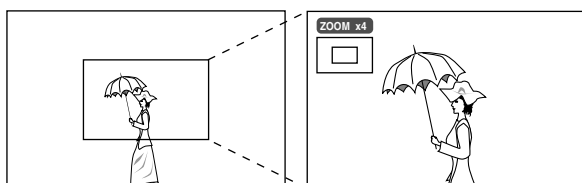


- ☐ Under afspilning eller under en pause

Tryk på ZOOM.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer forstørrelsen sig som følger:

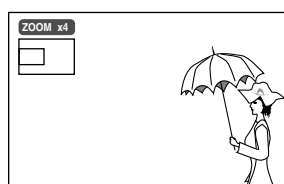
x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒ x 1 (normal afspilning) ⇒ (forfra igen)



Eks.: Når der er valgt x4 zoom

For at flytte det sted, der er zoomet ind på

Tryk på markørens ▲/▼/►/◄.



For at vende tilbage til normal afspilning

Tryk på ENTER.

Bemærk:

- Mens der zoomes ind, kan opløsningen på billedet være grov.

■ Afspilning af en bonusgruppe

Nogle DVD AUDIO har en særlig gruppe ved navn "bonusgruppe", hvis indhold ikke er offentligt tilgængeligt. Bonusgruppen tildeles altid til den sidste gruppe på en disk (hvis en disk f.eks. indeholder 4 grupper, herunder en bonusgruppe, er "gruppe 4" bonusgruppen). For at afspille en bonusgruppe skal du indtaste det specifikke "nøglenummer" (en slags adgangskode) for bonusgruppen. En måde af få nøglenummeret på afhænger af diskene. Når du har fået nøglenummeret, kan du afspille bonusgruppen med følgende procedure.



- ☐ Når indikatoren for BONUS tænder

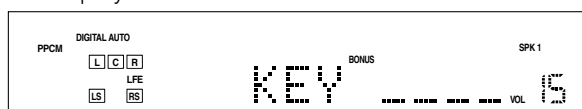
1 Vælg en bonusgruppe.

Læs om valg af en gruppe under "Sådan finder du en titel/gruppe" på side 43. Indtastningsangivelsen for nøglenummeret vises som følger:

På fjernsynet

KEY _ _ _ _

På displayet



2 Indtast nøglenummeret med nummerknapper (0 – 9), og tryk derefter på ENTER.

Når du indtaster det korrekte nøglenummer, begynder enheden at afspille bonusgruppen og BONUS-indikatoren slukkes.

- Hvis du indtaster det forkerte nummer, skal du indtaste nummeret igen.

Sådan slukkes for nøglenummerindtastningen

Gør et af følgende:

- Tryk på ■,
- Åbn diskbakken eller
- Sluk for anlægget.

Hvis du åbner diskbakken eller slukker for enheden, sletter du også hukommelsen for nøglenummeret, hvorimod hukommelsen ikke bliver slettet, hvis du trykker på ■.

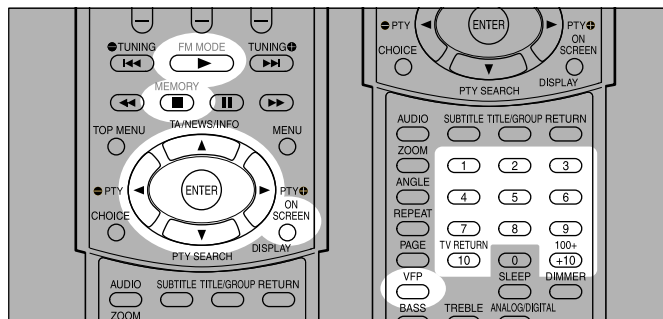
Bemærkninger:

- Hvis du angiver et spor i bonusgruppen til programafspilningen, vises indtastningsangivelsen for nøglenummeret i trin 1 for indtastning af nøglenummeret.
- I den vilkårlige afspilningsfunktion afspilles spor i bonusgruppen ikke.

Ændring af VFP-indstillingen

VFP (Video Fine Processor)-funktionen gør det muligt at justere billedet baseret på billedtonen eller din personlige præference.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



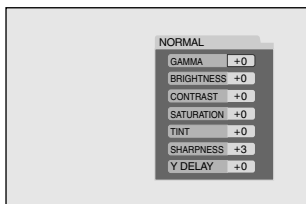
- Der er en tidsbegrænsning på udførelsen af de følgende trin. Hvis indstillingen annulleres, inden du er færdig, må du starte fra trin 1 igen.



□ Under afspilning

1 Tryk på VFP.

Den aktuelle VFP-indstilling dukker frem på fjernsynet.



Eks.: Når der er valgt "NORMAL".

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at vælge VFP-funktion.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer VFP-funktion som følger.

NORMAL ⇌ **CINEMA** ⇌ **USER1** ⇌ **USER2** ⇌
(forfra igen)

NORMAL	Vælg normalt denne funktion.
CINEMA	Egnet til en filmkilde.
USER1/USER2	Du kan justere de parametre, der har indflydelse på billedets fremtoning, og lagre indstillingerne (se den højre kolonne).

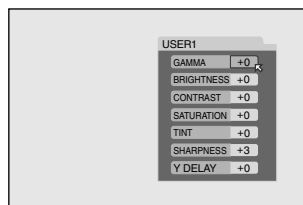
For at lukke ned for indstillingsskærmen til VFP

Tryk på VFP.

For at justere billedets fremtoning

Du kan justere billedets fremtoning og lagre denne i "USER1" og "USER2".

1 Tryk på VFP og tryk derefter på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at vælge "USER1" eller "USER2".



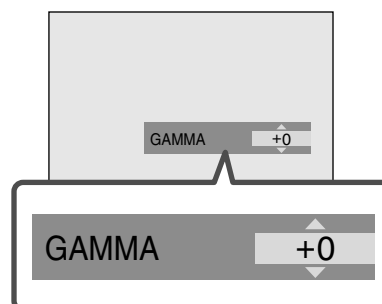
2 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge et parameter, som du ønsker at justere.

Justér parametrene, så det billede du ser, har det udseende du foretrækker.

GAMMA	Justér dette hvis den neutrale farve er lys eller mørk. Lysstyrken for mørke eller lyse dele bibeholdes. Anvendeligt område: -4 (mørkest) til +4 (lysest)
BRIGHTNESS	Justér denne, hvis billedet er lyst eller mørkt i det hele taget. Anvendeligt område: -16 (mørkest) til +16 (lysest)
CONTRAST	Justér denne, hvis fjern og nær positionen er unaturlig. Anvendeligt område: -16 til +16
SATURATION	Justér denne, hvis billedet er hvidligt eller dunkelt. Anvendeligt område: -16 (mest dunkelt) til +16 (hvidest)
TINT	Justér denne, hvis menneskers hudfarve er unaturlig. Anvendeligt område: -16 til +16
SHARPNESS	Justér denne, hvis billedet er utydeligt. Anvendeligt område: +0 til +3
Y DELAY	Justér dette, hvis billedet virker usammenhængende/overlappet. Anvendeligt område: -2 til +2

3 Tryk på ENTER.

VFP-parameterlisten forsvinder, og følgende pop-up vindue for det valgte emne viser sig på TV'et.



Eks.: Når der er valgt "GAMMA".

4 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at ændre indstillingen, derefter trykkes ENTER.

Justeringerne bliver gemt, og den aktuelle VFP-parameterliste viser sig igen.

5 Gentag trin 2 til 4 for at justere andre parametre.

For at lukke ned for indstillingsskærmen for VFP

Tryk på VFP.

For at aktivere din indstilling

Tryk på VFP, og tryk derefter på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at vælge "USER1" eller "USER2".

Bemærk:

- Indstillingsskærmen for VFP forsvinder, hvis der ikke foretages noget indenfor ca. 10 sekunder.

Programafspilning

Du kan spille op til 99 spor på DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD i den ønskede rækkefølge.

- Du kan ikke bruge Genoptag afspilning til programafspilning.
- De samme spor kan indprogrammeres mere end én gang.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



☐ Mens der er stoppet

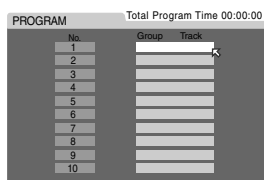
1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til PROG. i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

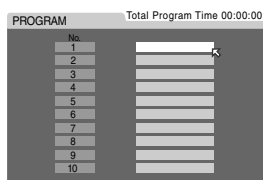
Programskærmen dukker frem på fjernsynet og PROGRAM-indikatoren tænder frem på displayet.

- 10 trin dukker frem på én gang på programskærmen.

For DVD AUDIO:



For VCD/SVCD/CD:



3 Tryk på nummerknapper (1 – 10, +10) for at indtaste det spor-/gruppenummer, du ønsker at indprogrammere.

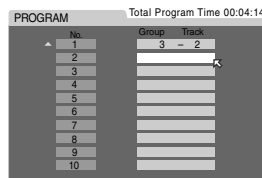
Eks.: For at vælge spor-/gruppenummer 3, tryk på 3.

For at vælge spor-/gruppenummer 14, tryk på +10 derefter 4.

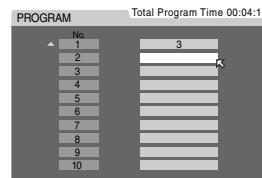
For at vælge spor-/gruppenummer 40, tryk på +10, +10, +10 derefter 10.

- KUN for DVD AUDIO:** Indtast et gruppenummer og et spornummer i rækkefølge.
- Når du indtaster et spor-/gruppenummer, der ikke findes på den ilagte disk, ignoreres din indtastning.
- Den sammenlagte programtid vises øverst på programskærmen frem på displayet.

For DVD AUDIO:



For VCD/SVCD/CD:



4 Gentag trin 3 for at indprogrammere de næste trin.

- Hver gang du indtaster et spornummer i trinnet nederst på programskærmen, dukker næste trin frem.

5 Tryk på ►.

Afspilningen starter i den indprogrammerede rækkefølge.

Bemærk:

- Kun for DVD AUDIO:** Hvis du vælger en bonusgruppe i trin 3, kommer indtastningsangivelsen for nøglenumeret frem. I dette tilfælde skal du indtaste nøglenumeret for at programmere et spor i bonusgruppen (se side 46).

For at slette et trin

Tryk på markørens ▲ (eller ▼) for at flytte hen til det ønskede trin, og tryk derefter på ■.

- For at indprogrammere de næste trin igen, trykkes på markørens ▼ gentagne gange for at rykke hen på det blanke trin, hvorefter trin 3 gentages.

For at stoppe programafspilningen

Tryk på ■.

- Når der afspilles DVD AUDIO, VCD eller SVCD, dukker programskærmen frem igen.
- For at redigere i dit program, gentages trin 3 og 4.

For at annullere programafspilningstilstanden

Slet det program, du lavede som følger:

- Tryk på ■ for at stoppe afspilningen.
- Tryk på ON SCREEN for at vende tilbage til skærmbjælken.
- Tryk på ■.
 - Du kan også slette programmet ved at skyde disken ud eller ved at slukke for anlægget.

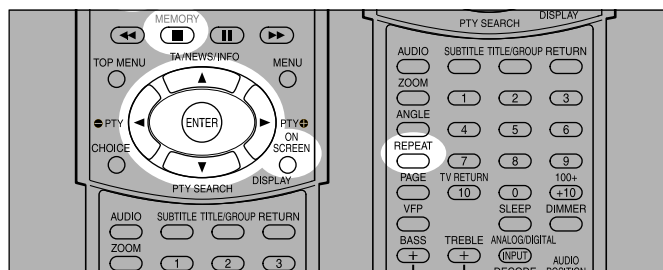
For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

Bemærk:

- Når alle de indprogrammerede spor er afspillet, stopper programafspilningen.

Betjening af DVD-afspilleren



Tilfældig afspilning

Du kan spille spor på DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD i tilfældig rækkefølge.

- Du kan ikke bruge Genoptag afspilning til tilfældig afspilning.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.



- ☐ Mens der er stoppet

1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til RND. i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

RANDOM-indikatoren tænder på displayet og afspilning begynder i tilfældig rækkefølge.

For at stoppe afspilningen i tilfældig rækkefølge

Tryk på ■.

Afspilningen i tilfældig rækkefølge annulleres.

- Når alle sporene er blevet afspillet én gang, annulleres afspilningen i tilfældig rækkefølge også.

Bemærkninger:

- Det samme spor vil ikke blive afspillet mere end én gang under afspilningen i tilfældig rækkefølge.
- Under afspilningen i tilfældig rækkefølge kan du springe tilbage til begyndelsen af det igangværende spor ved at trykke på ◀◀, men du kan ikke springe tilbage til spor, der allerede er blevet afspillet.
- Under afspilning af tilfældig rækkefølge vil et tryk på ENTER med RND. valgt i linien på skærmen annullere afspilningen i tilfældig rækkefølge og fortsætte med afspilning i normal rækkefølge.

Gentag afspilning

Du kan gentage afspilningen af den igangværende titel eller det igangværende kapitel (for DVD VIDEOer), gruppe eller spor (for DVD AUDIOer), eller spor (for VCD/SVCD/CDer). Du kan også gentage afspilning af en ønsket del.

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke på DVD, så fjernbetjeningen kan bruges på DVD-afspilleren.

At gentage en igangværende titel, en igangværende gruppe, et igangværende kapitel eller alle spor



- ☐ **For DVD VIDEO:** Under afspilning
- For VCD/SVCD:** Under afspilning eller mens der er stoppet uden PBC
- For DVD AUDIO/CD:** Under afspilning eller mens der er stoppet

1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.



3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge gentagelsestilstanden, og tryk derefter på ENTER.

- Hver gang du trykker på markørens ▼ (eller ▲), ændrer gentagelsestilstanden sig som følger:

For DVD VIDEO:

CHAPTER ⇄ TITLE ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(forfra igen)

For DVD AUDIO:

TRACK ⇄ ALL/GROUP ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(forfra igen)

For VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇄ ALL ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(forfra igen)

CHAPTER	Gentager det igangværende kapitel (REPEAT 1-indikatoren tænder på displayet)
TRACK	Gentager det igangværende spor (REPEAT 1-indikatoren tænder på displayet)
TITLE	Gentager den igangværende titel (REPEAT-indikatoren tænder på displayet)
ALLE	Gentager alle de spor, der er på disken eller i programmet (REPEAT-indikatoren tænder på displayet)
GROUP	Gentager alle spor i en gruppe (REPEAT-indikatoren tænder på displayet)
A-B	Gentager en ønsket del (se den højre kolonne)
OFF	Vælg denne for at annullere gentagelsestilstanden

Bemærkninger:

- Hvis du vælger "ALL" under afspilning i tilfældig rækkefølge, bliver alle spor spillet gentagne gange i tilfældig rækkefølge.
- "A-B" kan ikke vælges under programafspilning og afspilning i tilfældig rækkefølge, eller mens der ikke afspilles en disk.

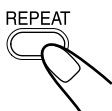
For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

For at annullere gentag afspilning

Vælg "OFF" i trin 3, og tryk derefter på ENTER.

Du kan ændre gentagelsestilstanden direkte (undtagen A-B) ved at trykke på REPEAT på fjernbetjeningen.



At gentage en ønsket del

Du kan gentage afspilningen af en ønsket del ved at angive begyndelsen (punkt A) og slutningen (punkt B).



☐ Under afspilning

1 Tryk på ON SCREEN gentagne gange, indtil skærmbjælken med rullemenuen dukker frem på fjernsynet.

2 Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at flytte hen til i rullemenuen, og tryk derefter på ENTER.

Følgende vindue dukker frem under rullemenuen.



3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge "A-B".

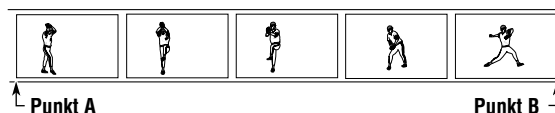
4 Tryk på ENTER i begyndelsen af den del, du ønsker at gentage (punkt A).

Følgende display dukker frem på skærmbjælken. REPEAT A-indikatoren tænder frem på displayet.



5 Tryk på ENTER ved slutningen af den del, du ønsker at gentage (punkt B).

A-B gentag afspilning starter. Den valgte del af disken (mellem punkt A og B) afspilles gentagne gange. Under gentag A-B afspilning tænder REPEAT A-B-indikatoren på displayet.



Bemærk:

- Mens der afspilles DVD VIDEO, er A-B gentag afspilning kun mulig for en og samme titel.

For at lukke ned for skærmbjælken

Tryk på ON SCREEN.

For at annullere A-B gentag afspilning

Vælg "OFF" i trin 3, og tryk derefter på ENTER.

Afspilning af MP3 Disk

Anlægget kan afspille MP3-filer på en CD-R eller CD-RW. Vi kalder sådan en disk "MP3-disk" i denne vejledning.

- Før fjernbetjeningen bruges, skal der trykkes på DVD for at ændre fjernbetjeningens betjeningstilstand til MP3 diskbetjening.
- Tænd for TV og vælg den korrekte indgangsfunktion på tv'et.

Hvis "O" dukker frem på TV-skærmen, når du trykker på en knap, kan disken ikke godkende en funktion, du har forsøgt at udføre.

■ Bemærkninger ang. MP3-diske

- MP3-diske (enten CD-R eller CD-RW) behøver længere udlæsningstid end almindelige diske. (Det afhænger af mappe-/filkonfigurationens kompleksitet).
- Når man laver en MP3-disk skal man vælge ISO 9660 Nivean 1 eller 2 som diskformat.
- Anlægget understøtter "flersessionsdiske" (op til 5 sessioner).
- Anlægget kan ikke afspille "packet write" diske.
- Anlægget kan kun afspille MP3-filer med følgende filtypenavne: ".MP3", ".Mp3", ".mp3" og ".mp3".
- ID3* koder kan ikke vises på displayet.
 - * En MP3-fil kan indeholde filinformation kaldet "ID3-kode" hvor dets albumnavn, kunstner, sportitel, osv. registreres. Der er to versioner—ID3v1 (ID3-kode version 1) og ID3v2 (ID3-kode version 2).
- Det anbefales at fremstille hver MP3-fil ved en prøvfrekvens på 44,1 kHz og ved en bithastighed på 128 kbps. Anlægget kan ikke afspille filer fremstillet ved en bithastighed på under 64 kbps.
- Hvis der optages både MP3-filer og JPEG-filer på en disk, skal MP3/JPEG-indstillingen i menuen PICTURE indstilles på "MP3". (Se side 58).
- Nogle MP3-diske kan måske ikke afspilles pga. deres diskarakteristika eller optageforhold.

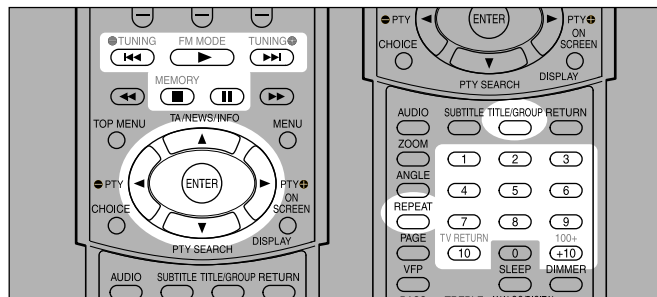
Følgende funktioner er ikke tilgængelige for afspilning af MP3-disk:

- Programafspilning
- Tilfældig afspilning
- Hurtig afspilning frem/tilbage
- Skærmbjælke
- Valgmener

Bemærk:

- Nogle spor på en MP3-disk springes over og kan ikke afspilles normalt.

Før fjernbetjeningen bruges, skal der trykkes på DVD for at ændre fjernbetjeningens betjeningstilstand.



Grundlæggende betjening

Du kan også benytte knapperne på frontpanelet, hvis de har de samme navne som dem på fjernbetjeningen.

Start afspilningen

Læg en MP3-disk i, og tryk derefter på ►.

- Anlægget begynder afspilningen. MP3 CONTROL skærmbilledet dukker frem på TV (se side 52).
- Når alle spor i en gruppe er blevet afspillet, afspiller anlægget spor i den næste gruppe.

Midlertidig standsning af afspilningen

Tryk på II.

Start afspilningen igen

Tryk på ►.

Valg af grupper eller spor

Sådan springes grupper over fremad

Tryk på TITLE/GROUP og derefter ►► så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes grupper over bagud

Tryk på TITLE/GROUP og derefter I◀◀ så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes spor over fremad

Tryk på ►►I så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes til begyndelsen af det aktuelle spor

Tryk på I◀◀ én gang.

Sådan springes spor over baglæns

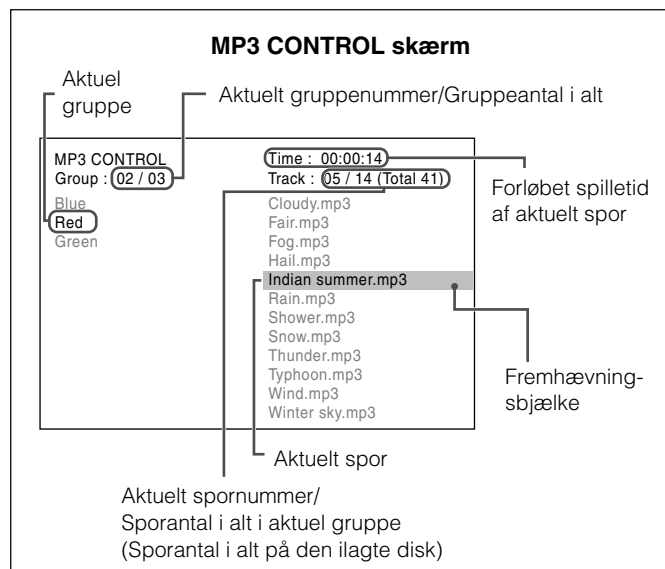
Tryk på I◀◀ så mange gange, det er nødvendigt.

Standst afspilningen helt

Tryk på ■.

Betjening via MP3 CONTROL skærmen

Du kan søge efter og afspille ønskede grupper og spor via MP3 CONTROL skærmen, som vises på TV.



Bemærkninger:

- Nogle gruppe- og spornavne kan ikke afspilles korrekt som følge af deres optageforhold.
- Den viste rækkefølge af grupper og spor på en MP3-disk kan være forskellig fra den rækkefølge, der vises på pc'en.
- Der vises op til 12 grupper og spor på TV ad gangen. Hvis du trykker på markørens ▲/▼/►/◄ gentagne gange, vises de skjulte grupper og spor enkeltvis.

■ Funktioner

For at vælge en gruppe

Tryk på markøren ◀ for at flytte fremhævningsbjælken til den venstre gruppeliste og tryk på markøren ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede gruppe.

- Når du vælger en gruppe, vises sporlisten for den valgte gruppe til højre.
- Afspilning starter med det første spor i den valgte gruppe.

For at vælge et spor

Tryk på markøren ▶ for at flytte fremhævningsbjælken til den højre sporliste og tryk på markøren ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge det ønskede spor.

- Afspilningen starter fra det valgte spor.

Sådan startes afspilning ved angivelse af et gruppenummer

1 Tryk på TITLE/GROUP.

Nummertasterne kan nu bruges til at vælge en gruppe i ca. 5 sekunder.

Det aktuelle gruppenummer på displayet ændres til “_ _”.

2 Tryk på nummertasterne (1 – 10, +10) for at indtaste gruppenummeret.

Eks.:

- For at vælge gruppe nummer 8, trykkes der på 8.
- For at vælge gruppe nummer 11, trykkes der på +10 derefter 1.
- For at vælge gruppe nummer 27, trykkes der på +10, +10 derefter 7.

Det valgte gruppenummer vises i gruppenummerindikatoren, hvorefter afspilningen starter fra det første spor i den angivne gruppe.

Gentag afspilning

Du kan gentage afspilning af det aktuelle spor, gruppe, eller alle spor på den ilagte disk.

- ☐ Under afspilning eller mens den er stoppet

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på REPEAT.

Gentageangivelsen vises på MP3 CONTROL skærmen.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer gentage-funktionen sig som følger:

REPEAT TRACK ⇌ REPEAT GROUP ⇌
REPEAT ALL ⇌ indikatoren slukkes ⇌
(forfra igen)

REPEAT TRACK	Gentager det aktuelle spor. REPEAT 1-indikatoren tænder på displayet.
REPEAT GROUP	Gentager den aktuelle gruppe. REPEAT-indikatoren tænder på displayet.
REPEAT ALL	Gentager alle spor på disken. REPEAT-indikatoren tænder på displayet.

Sådan annulleres gentage-funktionen

Tryk gentagne gange på REPEAT indtil gentage-indikatoren slukkes på MP3 CONTROL skærmen (REPEAT-indikatoren slukkes også på displayet).

Afspilning af JPEG Disk

Dette anlæg kan afspille JPEG-filer på en CD-R eller CD-RW. Vi kalder sådan en disk "JPEG-disk" i denne vejledning.

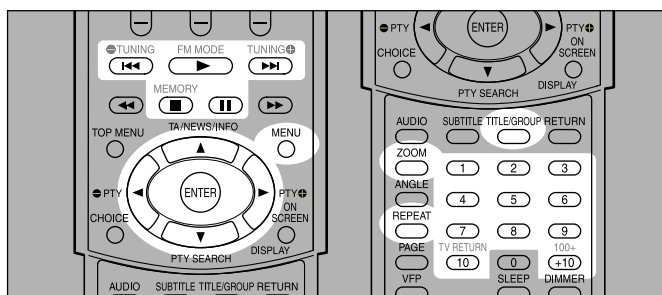
- **Før fjernbetjeningen bruges, skal der trykkes på DVD for at ændre fjernbetjeningens betjeningsstilstand til JPEG diskbetjening.**
- Tænd for TV og vælg den korrekte indgangsfunktion på tv'et.

Hvis "Ⓢ" dukker frem på TV-skærmen, når du trykker på en knap, kan disken ikke godkende en funktion, du har forsøgt at udføre.

■ Bemærkninger ang. JPEG

- JPEG-diske (enten CD-R eller CD-RW) behøver længere udlæsningsstid end almindelige diske. (Det afhænger af mappe-/filkonfigurationens kompleksitet).
- Når man laver en JPEG-disk skal man vælge ISO 9660 Nivean 1 eller 2 som diskformat.
- Anlægget understøtter "flersessionsdiske" (op til 5 sessioner).
- Anlægget kan ikke afspille "packet write" diske.
- Anlægget kan kun afspille JPEG-filer med følgende filtypenavne: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" og enhver kombination med store eller små bogstaver (som f.eks. ".Jpg").
- Det anbefales at optage en fil med en opløsning på 640 x 480. (Hvis der er optaget en fil med en opløsning på mere end 640 x 480, vil det tage længere tid at vise den).
- Hvis der optages både JPEG-filer og MP3-filer på en disk, skal MP3/JPEG-indstillingen i menuen PICTURE indstilles på "JPEG" (se side 58).
- Dette system kan kun afspille basislinje JPEG-filer*. Progressive JPEG-filer* eller tabsfri JPEG-filer* kan ikke afspilles.
 - * – Basislinje JPEG-format: Benyttes til digitale kameraer, internet, osv.
 - Progressivt JPEG-format: Benyttes til internet.
 - Tabsfri JPEG-format: En gammel og sjældent anvendt type i dag.
- Det kan hænde, at nogle JPEG-diske ikke kan afspilles pga. deres diskarakteristika eller optageforhold.

Før fjernbetjeningen bruges, skal der trykkes på DVD for at ændre fjernbetjeningens betjeningsstilstand.



Afspilning af lysbilledshow

Du kan afspille still-billederne et efter et automatisk —afspilning af lysbilledshow.

Du kan også benytte knapperne på frontpanelet, hvis de har de samme navne som dem på fjernbetjeningen.

Start afspilning af lysbilledshow

Læg en JPEG-disk i, og tryk derefter på ►.

- Afspilning af lysbilledshow går i gang. Hver fil (still-billede) vises på TV i ca. 3 sekunder, hvorefter der skiftes til næste fil, en efter en.
- Når alle filer i en gruppe er blevet afspillet, afspiller anlægget filer i den næste gruppe.

Midlertidig standsnng af afspilningen af lysbilledshow

Tryk på II.

- Du kan zoome ind på still-billedet (se side 54).

Start afspilningen af lysbilledshow igen

Tryk på ►.

Sådan startes afspilning af lysbilledshow ved angivelse af et gruppenummer

1 Tryk på TITLE/GROUP.

Nummertasterne kan nu bruges til at vælge en gruppe i ca. 5 sekunder.

Det aktuelle gruppenummer på displayet ændres til " _ _".

2 Tryk på nummertasterne (1 – 10, +10) for at indtaste gruppenummeret.

Eks.:

- For at vælge gruppe nummer 8, trykkes der på 8.
- For at vælge gruppe nummer 11, trykkes der på +10 derefter 1.
- For at vælge gruppe nummer 27, trykkes der på +10, +10 derefter 7.

Det valgte gruppenummer vises i gruppenummerindikatoren, hvorefter lysbilledafspilningen starter fra den første fil i den angivne gruppe.

Sådan startes afspilning af lysbilledshow ved angivelse af et filnummer

Tryk på nummerknapper (1 – 10, +10) for at indtaste filnummeret.

Eks.: For at vælge fil nummer 3, tryk på 3.

For at vælge fil nummer 14, tryk på +10 derefter 4.

For at vælge fil nummer 24, tryk på +10, +10, derefter 4.

For at vælge fil nummer 110, tryk på +10 ti gange, derefter 10.

Det valgte filnummer vises i filnummerangivelsen, hvorefter afspilning af lysbilledshow begynder fra den fil, du har angivet.

Valg af filer eller grupper

Sådan springes grupper over fremad

Tryk på TITLE/GROUP og derefter ►► så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes grupper over bagud

Tryk på TITLE/GROUP og derefter ◄◄ så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes billeder (filer) over fremad

Tryk på ►► så mange gange, det er nødvendigt.

Sådan springes billeder (filer) over baglæns

Tryk på ◄◄ så mange gange, det er nødvendigt.

Komplet standsning af afspilningen af lysbilledshow

Tryk på ■.

JPEG CONTROL displayet dukker frem på TV.

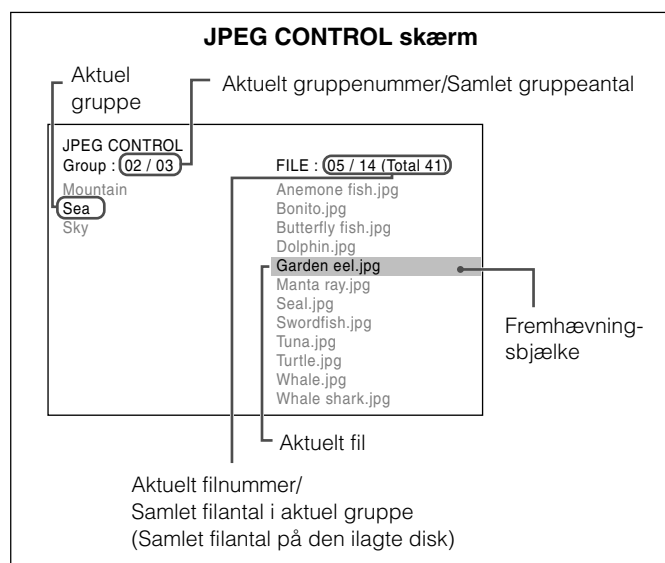
- For vejledning om hvordan JPEG CONTROL skærmen betjenes, se "Betjening via JPEG CONTROL skærm" nedenfor.

Bemærkninger:

- Følgende funktioner er ikke tilgængelige for afspilning af lysbilledshow: programafspilning, tilfældig afspilning, gentag afspilning, hurtig fremspolings-/tilbagepolingsafspilning, skærmbjælke og valgmenuer.
- Hvis der konstant fremkommer sort skærm ved afspilningen af lysbilledshow: Den fil, der afspilles i øjeblikket, kan være en ikke-basislinje JPEG-fil. I sådan et tilfælde vælges en fil, der kan afspilles (en basislinje JPEG-fil) igen (f.eks. ved at trykke på ■ eller MENU for at åbne JPEG CONTROL skærm, osv). Bemærk at det kan tage lang tid at vælge en anden fil.
- Nogle filer på en JPEG-disk kan forvrænges, når de afspilles.

Betjening via JPEG CONTROL skærm

Du kan søge efter og vise ønskede grupper og filer via JPEG CONTROL skærmen.



Bemærkninger:

- Du kan kontrollere gruppenummeret og filnummeret i displayvinduet.
- Nogle gruppe- og filnavne kan ikke afspilles korrekt som følge af optageforholdene.
- Rækkefølgen af grupper og filer på en JPEG-disk kan være forskellig fra den rækkefølge, der vises på pc'en.
- Der vises op til 12 grupper og filer på TV ad gangen. Hvis du trykker på markørens ▲/▼/►/◄ gentagne gange, vises de skjulte grupper og filer en efter en.

Sådan vises den valgte fil

1 Vælg en gruppe.

Tryk på markøren ◀ for at flytte fremhævningsbjælken til den venstre gruppeliste og tryk på markøren ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede gruppe.

- Når du vælger en gruppe, vises fillisten for den valgte gruppe til højre.

2 Vælg en fil.

Tryk på markøren ► for at flytte fremhævningsbjælken til den højre filliste og tryk på markøren ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede fil.

3 Tryk på ENTER.

- Når hele still-billedet ses på fjernsynet, kan du zoome ind eller ud på still-billedet (se nedenfor).
- Hvis du trykker på ► begynder afspilningen af lysbilledshow fra den valgte fil.

Zoom ind på still-billedet

Se også side 46.

Tryk på ZOOM.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer forstørrelsen sig som følger:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (normal afspilning) ⇒ (forfra igen)

For at flytte det sted, der er zoomet ind på

Tryk på markørens ▲/▼/►/◄.

For at vende tilbage til normal afspilning

Tryk på ENTER.

Sådan vendes tilbage til JPEG CONTROL skærmen

Tryk på MENU eller ■.

Gentag afspilning

Du kan gentage afspilning af den aktuelle gruppe eller alle filer på den ilagte disk.

- ☐ Under afspilning eller mens den er stoppet

KUN fra fjernbetjeningen

Tryk på REPEAT.

Gentageangivelsen vises på JPEG CONTROL-skærmen, og REPEAT-indikatoren tænder på displayet.

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer gentage-funktionen sig som følger:

REPEAT GROUP ⇌ REPEAT ALL ⇌
indikatoren slukkes ⇌ (forfra igen)

REPEAT GROUP	Gentager den aktuelle gruppe
--------------	------------------------------

REPEAT ALL	Gentager alle filer på disken
------------	-------------------------------

Sådan annulleres gentage-funktionen

Tryk gentagne gange på REPEAT indtil gentage-indikatoren slukkes på JPEG CONTROL-skærmen (REPEAT-indikatoren slukkes også på displayet).

Funktioner i valgmenuen

De oprindelige indstillinger kan justeres via valgmenuen på TV.

Før du betjener valgmenuen, skal du vælge den kilde, du ønsker at justere ved at trykke på kildevalgsknappen.

- Når du vælger FM eller AM som kilde, kan du ikke benytte valgmenuen.
- Når du vælger en anden kilde end DVD, FM og AM, kan du benytte AUDIO og SPK. SETTING menuer.
- Lydjusteringerne lagres for hver kilde, der er blevet valgt.
- Når du aktiverer TV Direct, kan du benytte menuerne LANGUAGE, PICTURE og OTHERS til den indbyggede DVD-afspiller.

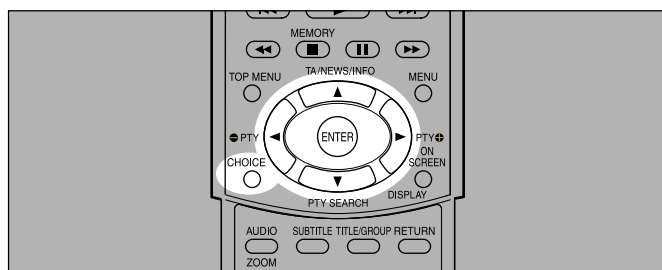
Bemærkninger:

- Du skal tænde for TV og vælge den korrekte indgangsfunktion på TV.
- Du kan kun benytte fjernbetjeningen til valgmenufunktioner.
- Du kan ændre det sprog, der anvendes i valgmenuen. Se side 57.
- Du kan ikke vise valgmenuen, når der ilægges en MP3-disk eller en JPEG-disk.

Betjeningsknapper

For at udføre funktionerne i denne valgmenu skal knapperne på fjernbetjeningen anvendes.

KUN fra fjernbetjeningen



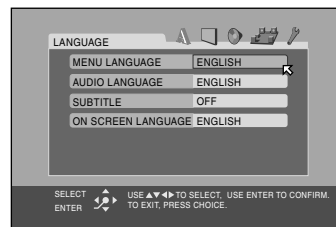
Knap	Sådan udføres
CHOICE	Vis valgmenuen på tv'et. Hver gang du trykker på knappen, aktiveres og deaktiveres valgmenuen skiftevis.
▲/▼	Vælg et element.
►/◄	Juster det valgte element på valgmenuen.
ENTER	Flyt til det valgte elements undermenu eller beslut indstillingen.

Konfigurering af valgmenuen

Valgmenuen har følgende menuer:

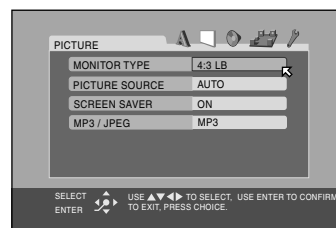
LANGUAGE-menu (se side 57)

Du kan vælge det oprindelige sprog til diskmenuen, lyd og undertekst. Du kan også vælge det sprog, der benyttes på TV-skærmen, mens du betjener anlægget.



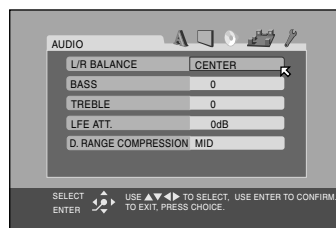
PICTURE-menu (se side 57)

Du kan vælge de ønskede valgmuligheder vedrørende et billede eller en monitorskærm.



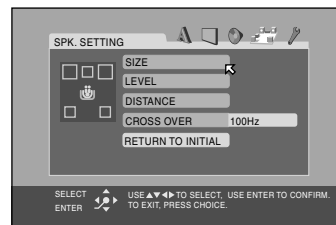
AUDIO-menu (se side 58)

Du kan justere lydindstillingerne på dette anlæg via denne menu.



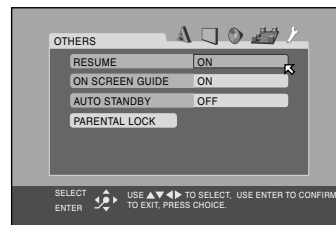
SPK. SETTING-menu (se side 59)

Du kan justere højttalerindstillingerne. Du kan også justere højttalernes udgangsniveau.



OTHERS-menu (se side 60)

Du kan ændre indstillingerne for nogle af funktionerne. For at indstille forældrelåsen benyttes denne menu.



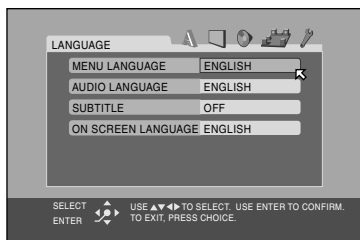
■ Betjeningsprocedure

Eks.: Indstilling af skærmsprog.

Før betjening af valgmenuen trykkes på DVD for ændre kilden til "DVD".

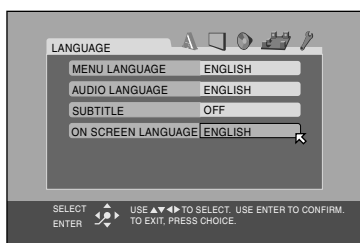
1 Tryk på CHOICE.

Menuen LANGUAGE dukker frem på TV.



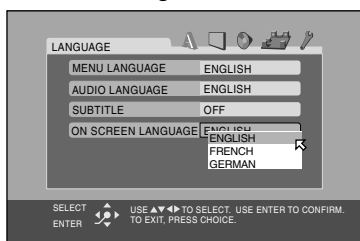
- Hver gang du trykker på markørens ► (eller ◀) ændres menuen.

2 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte til "ON SCREEN LANGUAGE".

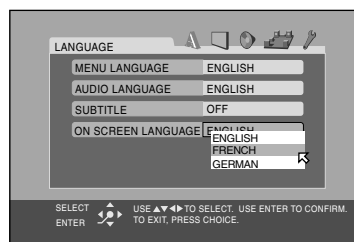


3 Tryk på ENTER.

Pop-op vinduet dukker frem med en fortegnelse over muligheder, der kan vælges.



4 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge den ønskede mulighed.



Eks.: Når der er valgt "FRENCH".

5 Tryk på ENTER for at afslutte indstillingen.



For at indstille andre elementer på samme valgmenu
Gentag trin 2 til 5.

For at gå til en anden valgmenu

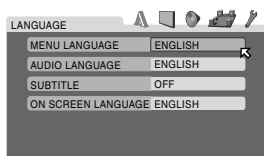
Tryk på markørens ► (eller ◀) gentagne gange for at vælge en valgmenu, som du ønsker at opsætte.

For at vende tilbage til det normale skærbillede
Tryk på CHOICE.

Bemærk:

- Nogle elementer på valgmenuen består af undermenuer til indstilling af forskellige valgmuligheder. Tryk på ENTER bevirker, at undermenuerne for det valgte element fremkommer på TV. Du kan indstille elementerne ved at benytte markørens ▲/▼ og ENTER (som forklaret i trin 4 og 5 ovenfor).

■ Sprogvalgsmenu—LANGUAGE



Du kan kun vælge "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" og "SUBTITLE" før afspilning.

● MENU LANGUAGE

Nogle diske har flere sprog.

Vælg et af sprogene eller sprogkoderne fra AA til ZU (se "Sprogkodefortegnelse" på side 58) som menusprog.

● AUDIO LANGUAGE

Nogle diske har flere lydsprog.

Vælg et af sprogene eller sprogkoderne fra AA til ZU (se "Sprogkodefortegnelse" på side 58).

● SUBTITLE

Nogle diske har flere undertekst-sprog.

Vælg et af sprogene eller sprogkoderne fra AA til ZU (se "Sprogkodefortegnelse" på side 58) eller "OFF (ingen undertekster)".

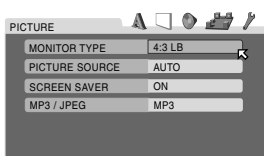
Bemærk:

- Når det sprog, du har valgt til MENU LANGUAGE, AUDIO LANGUAGE eller SUBTITLE ikke er optaget på en disk, anvendes det originale sprog automatisk som det oprindelige sprog.

● ON SCREEN LANGUAGE

Vælg et af de sprog der vises på tv'et.

■ Billedindstillingsmenu—PICTURE



● MONITOR TYPE

Du vælger monitortype, så den passer til dit tv, når du afspiller DVD VIDEO, der er optaget i billedets bredde-/højdeforhold på 16:9.

Vælg en af følgende indstillinger:

16:9 NORMAL (Konvertering til bredt fjernsyn)

Vælg denne når dit tv's billedformat er fastsat til 16:9 (bredt tv). Anlægget justerer automatisk skærmbredden for udgangssignalet korrekt, når der afspilles et billede, hvis billedformatet er 4:3.

16:9 AUTO (Konvertering til bredt fjernsyn)

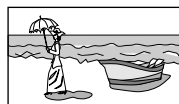
Vælg denne når dit tv's billedformat er 16:9 (bredt tv).

4:3 LB (Brevsprække-konvertering)

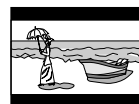
Vælg denne når dit tv's billedformat er 4:3 (traditionelt tv). Når du ser på et bredskærmsbillede, vises de sorte streger øverst og nederst på skærmen.

4:3 PS (Pan Scan konvertering)

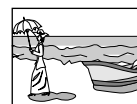
Vælg denne når dit tv's billedformat er 4:3 (traditionelt tv). Når du ser på et bredskærmsbillede, vises de sorte streger ikke, men billedets venstre- og højrekanter vises ikke på skærmen.



Eks.: 16:9



Eks.: 4:3 LB



Eks.: 4:3 PS

- Selvom der vælges "4:3 PS", kan skærmens størrelse blive "4:3 LB" med nogle DVD VIDEO. Dette afhænger af, hvordan de er optaget.
- Når du vælger "16:9 NORMAL" for et billede, hvis billedformat er 4:3, ændres billedet en smule som følge af processen til konvertering af billedbredden.

● PICTURE SOURCE

Du kan ændre "PICTURE SOURCE" for at få bedre billeder, når afspilningsbilledet er utydeligt eller støjende, eller de løse, skæve linjer viser sig på tv-skærmen.

Vælg en af følgende indstillinger:

VIDEO (NORMAL)

Passende til afspilning af en videokildedisk med forholdsvis få bevægelser.

VIDEO (ACTIVE)

Passende til afspilning af en videokildedisk med forholdsvis mange bevægelser.

FILM

Egnet til afspilning af en filmkildedisk.

AUTO

Bruges til at afspille en disk, som indeholder både video- og filmkildemateriale. Anlægget genkender billedtypen (film- eller videokilde) på den aktuelle disk på grundlag af diskoplysningerne.

- Hvis afspilningsbilledet er utydeligt eller støjende, eller de skæve linjer i billedet er ujævne, skal du prøve at skifte til en anden funktion.

● SCREEN SAVER

Du kan aktivere eller deaktivere pauseskærmfunktionen.

Vælg en af følgende indstillinger:

ON Billedet på tv'et bliver mørkt, når der ikke udføres en funktion i 5 minutter.

OFF Pauseskærmfunktionen virker ikke.

● MP3/JPEG

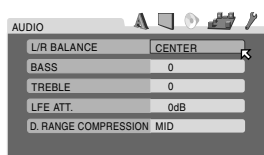
Hvis der optages både MP3-filer og JPEG-filer på en disk, kan du vælge, hvilke filer, der skal afspilles.

Vælg en af følgende indstillinger:

MP3 Vælg denne til afspilning af MP3-filer.

JPEG Vælg denne til afspilning af JPEG-filer.

■ Lydvalgsmenu—AUDIO



Du kan også indstille følgende elementer ved at benytte frontpanelet eller fjernbetjeningen (se side 25 til 28).

● L/R BALANCE

Juster udgangsbalancen mellem venstre fronthøjttaler og højre fronthøjttaler til området mellem "R-21" til "CENTER" eller "CENTER" til "L-21".

● BASS

Juster bastoneniveauet fra fronthøjttalerne indenfor området mellem -10 dB og +10 dB i 2-trinsintervaller.

● TREBLE

Juster diskanttoneniveauet fra fronthøjttalerne indenfor området mellem -10 dB og +10 dB i 2-trinsintervaller.

● LFE ATT.

Lavfrekvenseffektdæmperen mindsker forvrængningen af baslyden fra subwooferen, mens der afspilles en disk med Dolby Digital eller DTS Digital Surround.

Vælg en af følgende indstillinger:

-10dB Vælg denne for at mindske forvrængningen af baslyden fra subwooferen.

0dB Vælg denne for at annullere funktionen.

● D. RANGE COMPRESSION

Du kan nyde en kraftig lyd om natten selv ved et lavt volumenniveau, når der lyttes til lyd med Dolby Digital.

Vælg en af følgende indstillinger:

MAX Vælg denne når du ønsker at anvende komprimeringseffekten fuldt ud (nyttigt ved midnat).

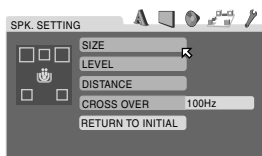
MID Vælg denne når du ønsker at reducere dynamikområdet lidt.

OFF Vælg denne når du ønsker at lytte til surround med fuldt dynamikområde (ingen effekt anvendt).

Sprogkodefortegnelse

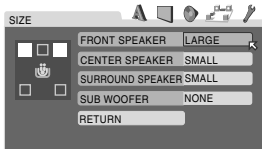
AA	Afar	FA	Persisk	KM	Cambodjansk	OM	(Afan) Oromo	SU	Sundanesisk
AB	Abkhazian	FI	Finsk	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Svensk
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KO	Koreansk (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amarisk	FO	Færøsk	KS	Kashmirisk	PL	Polsk	TA	Tamil
AR	Arabisk	FY	Frisisk	KU	Kurdisk	PS	Pasto, Pushto	TE	Telugu
AS	Assamesisk	GA	Irsk	KY	Kirgisisk	PT	Portugisisk	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Skotsk gælisk	LA	Latin	QU	Quechua	TH	Thai
AZ	Aserbadjansk	GL	Galicisk	LN	Lingaa	RM	Rhaeto-Romance	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Laotisk	RN	Kirundi	TK	Turkmensk
BE	Hviderussisk	GU	Gujarati	LT	Litauisk	RO	Rumænsk	TL	Tagalog
BG	Bulgarsk	HA	Hausa	LV	Letlandsk, lettisk	RU	Russisk	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malegassisk	RW	Kinyarwanda	TO	Tonganesisk
BI	Bislama	HR	Kroatisk	MI	Maorisk	SA	Sanskrit	TR	Tyrkisk
BN	Bengali, bangla	HU	Ungarsk	MK	Makedonsk	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetansk	HY	Armensk	ML	Malajisk	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Bretonsk	IA	Interlingua	MN	Mongolsk	SH	Serbokroatisk	TW	Twí
CA	Catalansk	IE	Interlingue	MO	Moldavisk	SI	Singalesisk	UK	Ukrainsk
CO	Korsikansk	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slovakisk	UR	Urdu
CS	Tjekkisk	IN	Indonesisk	MS	Malaj (MAY)	SL	Slovensk	UZ	Uzbek
CY	Walisisk	IS	Islandsk	MT	Maltesisk	SM	Samoansk	VI	Vietnamesisk
DA	Dansk	IW	Hebraisk	MY	Burmesisk	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Bhutani	JL	Jiddisch	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Græsk	JW	Javanesisk	NE	Nepalesisk	SQ	Albansk	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgisk	NL	Hollandsk	SR	Serbisk	YO	Yoruba
ET	Estisk	KK	Kazakh	NO	Norsk	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Baskisk	KL	Grønlandsk	OC	Occitansk	ST	Sesotho		

■ Højttalerindstillingsmenu—SPK. SETTING



● SIZE

Vælg denne for at indtaste SIZE-undermenuen.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER og SURROUND SPEAKER

Vælg en af følgende indstillinger for hver højttaler:

LARGE	Vælg denne, når størrelsen på den keglehøjttalerenhed, som er bygget ind i højttaleren, er større end 12 cm.
SMALL	Vælg denne, når størrelsen på den keglehøjttalerenhed, som er bygget ind i højttaleren, er mindre end 12 cm.
NONE	Denne indstilling vælges hvis der ikke er tilsluttet nogen højttaler. (Kan ikke vælges for fronthøjttalerne).

SUB WOOFER

Vælg en af følgende indstillinger:

USE	Vælg denne når en subwoofer er tilsluttet.
NONE	Vælg denne når der ikke er tilsluttet en subwoofer.

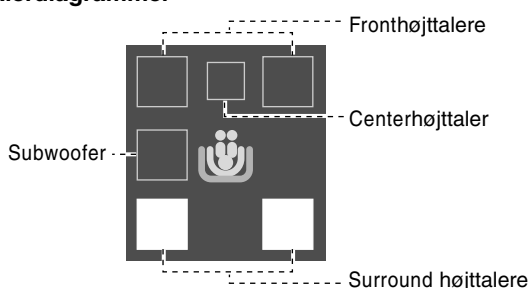
RETURN

Vælg denne for at vende tilbage til SPK. SETTING-menu.

Bemærkninger:

- Hvis du har valgt "SMALL" til fronthøjttalerne, kan du ikke vælge "LARGE" til center- og surround højttalerne.
- Hvis du har valgt "NONE" til subwooferen, kan du ikke vælge "SMALL" til de fronthøjttalere.
- Du kan drage fordel af højttalerdiagrammerne på den venstre del af SPK. SETTING-menu for at indstille højttaleren.
 - Højttalerdiagrammet til den valgte højttaler er fremhævet.
 - Højttalerdiagrammets størrelse ændres i overensstemmelse med din indstilling.

Højttalerdiagrammer



● LEVEL

Vælg denne for at indtaste LEVEL-undermenuen.



CENTER SPEAKER, SURROUND LEFT SPEAKER, SURROUND RIGHT SPEAKER og SUB WOOFER

Juster højttalerudgangsniveauet inden for området mellem -10 dB til +10 dB i 1-trinsintervaller for hver højttaler.

TEST TONE

Vælg denne for at starte eller stoppe prøvelyden.

RETURN

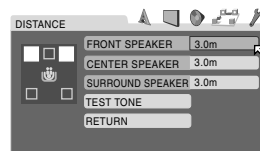
Vælg denne for at vende tilbage til SPK. SETTING-menu.

Bemærkninger:

- Når "NONE" er valgt for centerhøjttaleren, surround højttalere og/eller subwoofer i SIZE-menuen, fremkommer "-" i stedet for den aktuelle indstilling. I det tilfælde kan du ikke justere højttalernes udgangsniveau.
- Udgangsniveauet for center- og/eller surround højttalere kan kun justeres, hvis en af de korrekte Surround-funktionsmåder er aktiveret (se side 34).
- Når "NONE" er valgt for center- og/eller surround højttaler i SIZE-menuen, fremkommer , kommer prøvelyden ikke ud af disse højttalere.

● DISTANCE

Vælg denne for at indtaste DISTANCE-undermenuen.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER og SURROUND SPEAKER

For hver højttaler indstilles afstanden fra lyttepladsen inden for området mellem 0,3 m til 9,0 m, med 0,3 m intervaller.

TEST TONE

Vælg denne for at starte eller stoppe prøvelyden.

RETURN

Vælg denne for at vende tilbage til SPK. SETTING-menu.

Bemærkninger:

- Når "NONE" er valgt for centerhøjttaleren og surround højttalerne på SIZE-menuen, dukker frem "-" i stedet for den aktuelle indstilling. I dette tilfælde kan du ikke justere højttalerafstanden for disse højttalere.
- Når "NONE" er valgt for center- og/eller surround højttalere på SIZE-menuen, kommer prøvelyden ikke ud af disse højttalere.

● CROSS OVER

Hvis du anvender en lille højttaler i enhver position, omfordeler dette anlæg automatisk baslydselementerne, som er tildelt de små højttalere, til de store højttalere. For at anvende denne funktion korrekt indstilles delefrekvensniveauet i overensstemmelse med størrelsen på den mindste højttaler, der er tilsluttet.

- Hvis du har valgt "LARGE" (eller "LRG (stor)"—se side 27) for alle højttalere, virker denne funktion ikke.

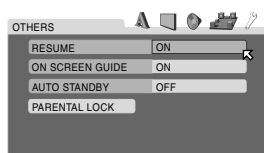
Vælg en af følgende indstillinger:

120Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 8 cm.
100Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 10 cm.
80Hz	Vælg denne frekvens når keglehøjttalerenheden, som er indbygget i højttaleren, er omkring 12 cm.

● RETURN TO INITIAL

Vælg denne for at nulstille alle højttalerindstillinger til de oprindelige indstillinger.

■ Menuen Andre indstillinger—OTHERS



● RESUME

Du kan aktivere eller deaktivere afspilningsfunktionen genoptag i den indbyggede DVD-afspiller.

Vælg en af følgende indstillinger:

ON	Vælg denne for at aktivere funktionen.
OFF	Vælg denne for at deaktivere den.

● ON SCREEN GUIDE

Du kan aktivere eller deaktivere følgende skærmvejledningsikoner:

For flere synsvinkler:



For flere undertekster:



For flere lydprog:



For afspilningsstatus:



Skærmvejledningsikonerne dukker frem på tv'et i begyndelsen af afspilningen, når denne funktion er aktiveret.

Når du optager billedet med VCR, skal du indstille på "OFF" for at undgå, at angivelserne ovenfor bliver optaget på dit videobånd.

- Valgmenuen og skærmbjælken kan blive optaget, selv om denne funktion er blevet indstillet på "OFF".

Vælg en af følgende indstillinger:

ON	Vælg denne for at aktivere funktionen.
OFF	Vælg denne for at deaktivere den.

- Undertekster og oplysninger om indzooming (se side 46) vises altid på displayet, uanset hvilken indstilling er valgt.

● AUTO STANDBY

Når afspilningen af disken i den indbyggede DVD-afspiller slutter, og der ikke udføres nogen funktion i mere end den valgte tid, slukker anlægget automatisk.

- Denne funktion virker kun, når "DVD" er valgt som kilden.

Vælg en af følgende indstillinger:

60	Slukker for anlægget, hvis der ikke udføres nogen funktion inden for 60 minutter.
30	Slukker for anlægget, hvis der ikke udføres nogen funktion inden for 30 minutter.
OFF	Vælg denne for at deaktivere den.

- Hvis slumretimeren (se side 14) og Auto Standby anvendes samtidig, vil den med det tidlige afbrydningstidspunkt slukke anlægget.

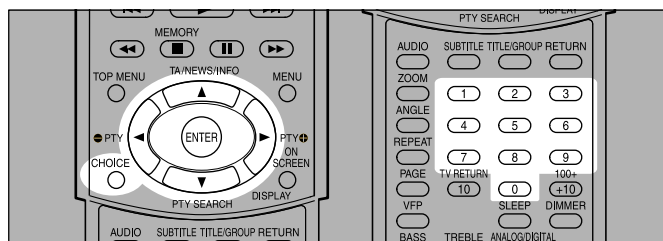
● PARENTAL LOCK

Du kan begrænse afspilning af DVD VIDEO, som indeholder stærke scener, og dem som ikke er egnede for familiemedlemmerne.

- Du kan kun vælge "PARENTAL LOCK" før afspilning.

Vælg denne for at indtaste PARENTAL LOCK undermenuen. (Se side 61 og 62).

Funktioner i valgmenuen



Begrænsning af afspilning med forældrelås

Du kan begrænse afspilning af DVD VIDEO, som indeholder stærke scener, og dem som ikke er egnede for familiemedlemmerne. Ingen kan afspille en sådan disk, medmindre funktionen af annulleret.

- Indstillingen træder kun i kraft for en DVD VIDEO, som indeholder niveauinformationerne for forældrelåsen —Nivean 1 (det mest begrænsende) til Nivean 8 (det mindst begrænsende).

Afspilning af diske med et højere niveau end det valgte niveau vil være begrænset. Nogle diske kan muligvis slet ikke spilles. Andre diske kan spilles, hvor scener med højere niveau i stedet springes over.

Eks.: Når du vælger "4", kan diske med niveau 5, 6, 7 eller 8 afspilles.

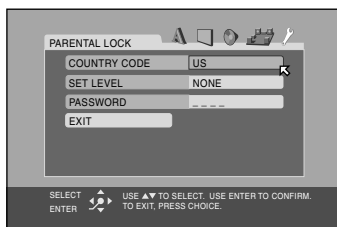
- Du kan kun indstille forældrelåsen, mens afspilningen er standset.

■ Indstilling af forældrelåsen

1 Tryk på CHOICE og tryk derefter på markørens ► (eller ◀) for at vise menuen OTHERS.

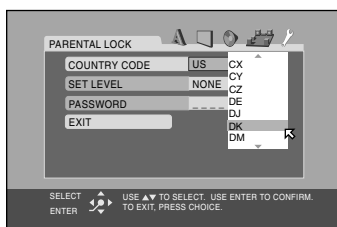
2 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte  hen til "PARENTAL LOCK", og tryk derefter på ENTER.

Undermenuen PARENTAL LOCK dukker frem på TV-skærmen.



3 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte  hen til "COUNTRY CODE", og tryk derefter på ENTER.

Pop-op vinduet til indstilling af landekode dukker frem.



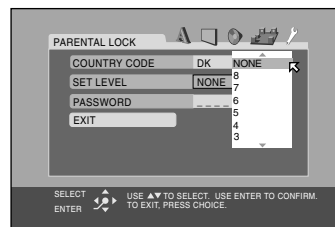
- Se "Lande-/områdekodefortegnelse for forældrelåsen" på side 63.

4 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge landekode, og tryk derefter på ENTER.

 går til "SET LEVEL".

5 Tryk på ENTER.

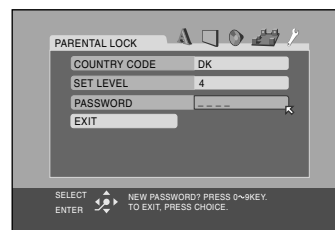
Pop-op vinduet til indstilling af niveau dukker frem.



6 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at vælge begrænsningsniveau, og tryk derefter på ENTER.

 går til "PASSWORD".

- Jo mindre niveauværdien er, jo mere begrænsende er forældrelåseniveauet.
- Vælg "NONE" for at annullere funktionen.



7 Tryk på nummerknapper (0 – 9) og indtast et firecifret nummer som adgangskode, og tryk derefter på ENTER.

 går til "EXIT".

8 Tryk på ENTER.

OTHERS-menuen fortsætter.

For at vende tilbage til det normale skærbillede
Tryk på CHOICE.

Bemærk:

- Husk adgangskoden eller skriv den ned.
Du skal indtaste adgangskoden for at ændre indstillingen eller udløse låsen. For at ændre indstillingen se side 62.

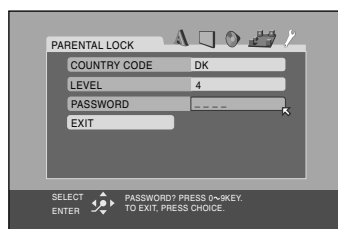
■ Ændring af forældretilslutningen

1 Tryk på CHOICE og tryk derefter på markørens ► (eller ◀) for at vise menuen OTHERS.

2 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte  hen til "PARENTAL LOCK", og tryk derefter på ENTER.

Undermenuen PARENTAL LOCK dukker frem på TV-skærmen.

- Du kan kun gå  til "PASSWORD" eller til "EXIT" før du indtaster adgangskoden.



3 Tryk på nummerknapper (0 – 9) for at indtaste adgangskoden, og tryk derefter på ENTER.

- Hvis du indtaster en forkert adgangskode fremkommer "WRONG! RETRY... PRESS 0~9KEY" på undermenuen PARENTAL LOCK. Du kan ikke gå videre til de næste trin, før du indtaster den korrekte adgangskode.

4 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte  til det element, du ønsker at ændre, og derefter på ENTER.

5 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at ændre indstillingen, og tryk derefter på ENTER.

6 Tryk på nummerknapper (0 – 9) for at indtaste adgangskoden, og tryk derefter på ENTER.

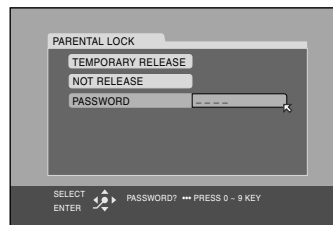
Den nye indstilling er lagret.

Bemærkninger:

- Du kan ikke indstille forældretilslutningen, før du har indtastet din adgangskode.
- Hvis du forlader PARENTAL LOCK undermenuen, før du har indstillet din adgangskode i trin 6, virker den nye landekode og forældretilslutningsniveauet ikke, men den gamle landekode og forældretilslutningsniveauet forbliver virksomme.
- Når du indtaster en forkert adgangskode mere end tre gange, flytter  automatisk til "EXIT" og markørens ▼ (eller ▲) virker ikke. Tryk på ENTER for at afslutte undermenuen PARENTAL LOCK, og begynd forfra fra trin 1 igen.
- Hvis du glemmer din adgangskode, skal du indtaste "8888".

■ Midlertidig frigivelse af forældretilslutningen

Når du indstiller et strengt forældretilslutningsniveau, vil nogle diske måske slet ikke kunne afspilles. Når du lægger sådan en disk i og prøver at afspille den, fremkommer følgende visning på TV. Du kan frigive forældretilslutningen midlertidigt.



1 Tryk på markørens ▼ (eller ▲) gentagne gange for at flytte  til "TEMPORARY RELEASE", og tryk derefter på ENTER.

 går til "PASSWORD".

- Hvis du ikke ønsker at frigive forældretilslutningen midlertidigt, skal du vælge "NOT RELEASE" ved at trykke på markørens ▼ (eller ▲), og tryk derefter på ENTER. For at skyde disken ud, skal du trykke på ▲.

2 Tryk på nummerknapper (0 – 9) for at indtaste adgangskoden, og tryk derefter på ENTER.

Afspilningen starter.

- Hvis du indtaster en forkert adgangskode fremkommer "WRONG! RETRY... PRESS 0~9KEY" på undermenuen PARENTAL LOCK. Du kan ikke afspille disken, før du indtaster den korrekte adgangskode.

Bemærk:

- Når du indtaster en forkert adgangskode mere end tre gange, går  automatisk til "NOT RELEASE" og markørens ▼ (eller ▲) virker ikke. Tryk på ▲ for at fjerne disken.

Lande-/områdekodetegnelse for forældrelsen

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Lao, Den Demokratiske Folkerepublik	RW	Rwanda
AE	Forenede Arabiske Emirater	ES	Spanien			SA	Saudiarabien
AF	Afghanistan	ET	Etiopien	LB	Libanon	SB	Solomon Islands
AG	Antigua og Barbuda	FI	Finland	LC	Sankt Lucia	SC	Seychellerne
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albanien	FK	Falklandsøerne (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Sverige
AM	Armenien	FM	Mikronesien (Federated States of)	LR	Liberia	SG	Singapore
AN	Hollandske Antiller			LS	Lesotho	SH	Saint Helena
AO	Angola	FO	Færøerne	LT	Litauen	SI	Slovenien
AQ	Antarktis	FR	Frankrig	LU	Luxembourg	SJ	Svalbard og Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Frankrig, moderlandet	LV	Letland	SK	Slovakiet
AS	Amerikansk Samoa	GA	Gabon	LY	Libyan Arab Jamahiriya	SL	Sierra Leone
AT	Østrig	GB	Storbritannien	MA	Marokko	SM	San Marino
AU	Australien	GD	Grenada	MC	Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgien	MD	Moldova, Republikken	SO	Somalia
AZ	Aserbajdsjan	GF	Fransk Guyana	MG	Madagaskar	SR	Suriname
BA	Bosnien og Herzegovina	GH	Ghana	MH	Marshall Øerne	ST	Sao Tome og Principe
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GL	Grønland	MM	Myanmar	SY	Syriske Arabiske Republik
BE	Belgien	GM	Gambia	MN	Mongoliet	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macau	TC	Turks og Caicos Islands
BG	Bulgarien	GP	Guadeloupe	MP	Northern Mariana Islands	TD	Chad
BH	Bahrain	GQ	Equatorial Guinea	MQ	Martinique	TF	Fransk Southern Territories
BI	Burundi	GR	Grækenland	MR	Mauritania	TG	Togo
BJ	Benin	GS	South Georgia og South Sandwich Islands	MS	Montserrat	TH	Thailand
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tajikistan
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GU	Guam	MV	Maldiverne	TM	Turkmenistan
BR	Brasilien	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunesien
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Mexico	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	Østtimor
BV	Bouvet Island	HM	Heard Island og McDonald Islands	MZ	Mozambique	TR	Tyrkiet
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad og Tobago
BY	Hviderusland	HN	Honduras	NC	New Caledonia	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Kroatien	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Canada	HT	Haiti	NF	Norfolk Island	TZ	Tanzania, Den Forenede Republik
CC	Cocos (Keeling) Islands	HU	Ungarn	NG	Nigeria		
CF	Den Centralafrikanske Republik	ID	Indonesien	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Congo	IE	Irland	NL	Holland	UG	Uganda
CH	Schweiz	IL	Israel	NO	Norge	UM	United States Minor Outlying Islands
CI	Côte d'Ivoire	IN	Indien	NP	Nepal		
CK	Cook Islands	IO	British Indian Ocean Territory	NR	Nauru	US	United States
CL	Chile			NU	Niue	UY	Uruguay
CM	Cameroon	IQ	Irak	NZ	New Zealand	UZ	Usbekistan
CN	Kina	IR	Iran (Den Islamiske Republik)	OM	Oman	VA	Vatikanstaten (Pavestolen)
CO	Colombia	IS	Island	PA	Panama		
CR	Costa Rica	IT	Italien	PE	Peru	VC	Saint Vincent og Grenadines
CU	Cuba	JM	Jamaica	PF	Fransk Polynesien		
CV	Cape Verde	JO	Jordan	PG	Papua New Guinea	VE	Venezuela
CX	Christmas Island	JP	Japan	PH	Filippinerne	VG	Virgin Islands (British)
CY	Cypern	KE	Kenya	PK	Pakistan	VI	Virgin Islands (U.S.)
CZ	Tjekkiet	KG	Kyrgyzstan	PL	Polen	VN	Vietnam
DE	Tyskland	KH	Cambodia	PM	Saint Pierre og Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Wallis og Futuna Islands
DK	Danmark	KM	Comoros	PR	Puerto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	Saint Kitts og Nevis	PT	Portugal	YE	Yemen
DO	Den Dominikanske Republik	KP	Korea, Den Koreanske Folkerepublik	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algeriet			PY	Paraguay	YU	Jugoslavien
EC	Ecuador	KR	Korea, Republikken	QA	Qatar	ZA	Sydafrika
EE	Estland	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZM	Zambia
EG	Egypten	KY	Cayman Islands	RO	Rumænien	ZR	Zaire
EH	Vestsahara	KZ	Kazakhstan	RU	Den Russiske Føderation	ZW	Zimbabwe

Afspilningskontrol (PBC)

Henviser til det signal, der er optaget på en VCD/SVCD for at styre gengivelsen. Ved at anvende menuskærm-billeder optaget på VCD/SVCD, som understøtter PBC, kan du nyde interaktiv software samt software med søgefunktion.

Billedformat

Forholdet mellem de lodrette og vandrette størrelser på et vist billede. Den vandrette kontra den lodrette proportion for traditionelle tv-apparater er 4:3, og for bredskærms tv-apparater er det 16:9.

Brevsprække

En metode til at fremvise billeder i bredformat, ligesom biografilm, på en 4:3 tv-skærm, uden at nogen del af billedet slettes, ved at placere sorte striber øverst og nederst på skærmen. Dette navn er afledt af, at skærmens form ligner en brevsprække.

Diskmenu

Et skærmdisplay, som er klargjort for tilladelse af valg af billeder, lyde, undertekster, multivinkel, osv. optaget på DVD VIDEO.

Forældrelås

En funktion i dette system til automatisk at afgøre om en bestemt DVD VIDEO-software skal gives ved at sammenligne dens forældreniveau (en målestok for uønskede scener, osv. set fra et uddannelsesmæssigt synspunkt), som i forvejen er indstillet for softwaren, som er indstillet i systemet af brugeren; hvis softwarens niveau er mindre restriktivt end det brugerindstillede niveau, vil det blive gengivet.

JPEG

Et stillbillede datakomprimeringsystem foreslået af Joint Photographic Expert Group, som kun har lidt forvrængning i billedkvaliteten på trods af dets høje komprimeringsfaktor.

Kapitel

Den mindste opdeling på DVD VIDEO. Det er en opdeling af en titel og kan sammenlignes med et spor for CD eller VCD.

Komponentvideosignal

Et videosignalsystem, hvor dele af de oplysninger, der er nødvendige for gengivelse af billedsignal bestående af tre primærfarver af lys transmitteres via adskilte signallinjer. Signaltyper, som f.eks. R/G/B, Y/P_B/P_R, osv. er tilgængelige.

Komprimeret PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

Et format til DVD AUDIO med et komprimeringsforhold på ca. 2:1. Dette format understøtter op til 192 kHz/24 bit og gør det muligt at genskabe PCM-signaler fuldstændigt.

Lineær PCM (PCM: Pulse Code Modulation)

Et system til konvertering af analogt lydsignal til digitalt signal til senere behandling, uden at der anvendes datakomprimering ved konvertering.

MP3

Et filformat med et lyd-data komprimerings-system. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Ved at anvende MP3-format, kan en CD-R eller CD-RW indeholde ca. 10 gange så megen datavolumen som en almindelige CD kan.

Multikanal

DVD VIDEO er designet til, at hvert lydspor udgør et lydfelt. Multikanal henviser til en struktur af lydspor, som har tre eller flere kanaler.

Multisprog

Når der oprettes en titel til at klare flere sprog, kaldes den som regel en multisprogtitel.

Multivinkel

Ved at optage flere scener, som skrider frem på samme tid i en enkelt titel, kan brugeren vælge vis vinkler. Denne funktion kaldes multivinkelfunktion.

Overførselshastighed

Hastigheden for overførsel af digitale data. Som regel er målingen i bit pr. sekund (bps). DVD-systemet anvender et variabelt overførselshastighedssystem for høj effektivitet.

Regionskode

Et system, der tillader, at diske kun afspilles i de i forvejen angivne regioner. Alle lande i verden er opdelt i seks regioner, og hver region identificeres af en angiven regionskode (eller regionstal). Hvis regionskoden for en disk svarer til en afspiller, kan afspilleren afspille disken.

Sammensat videosignal

Et videosignal, som omfatter tre slags signaler tilsammen: et billedsignal bestående af luminans- og krominanssignaler, som benytter frekvensmultiplikationsteknikken; burstsignal leverer grundlag for farvegengivelse; og synkroniseringssignal.

Sampling frekvens

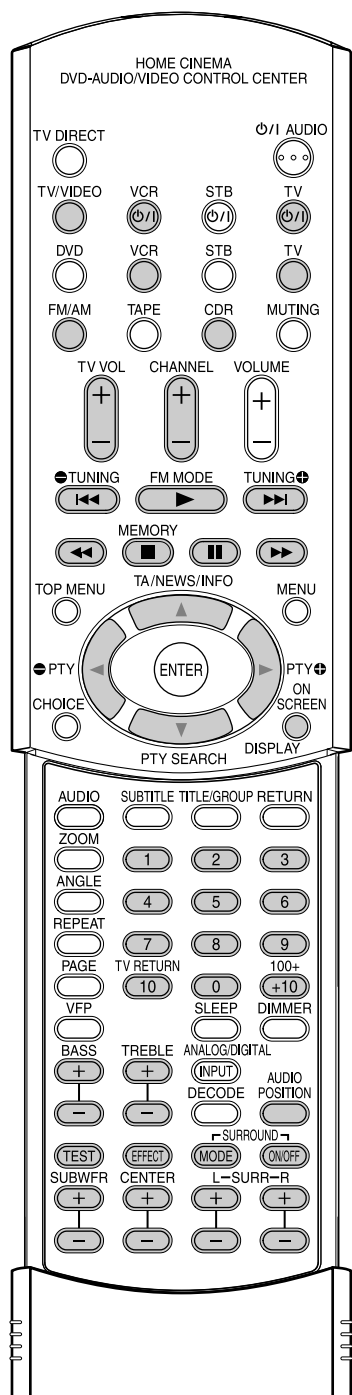
Sampling frekvens for data, når analoge data konverteres til digitale data. Sampling frekvensen udgør numerisk hvor mange gange det originale analoge signal samples pr. sekund.

Surround

Et system til at oprette realistiske tredimensionelle lydfelter ved at anbringe flere højttalere omkring lytteren.

Betjening af JVC's audio/video-komponenter

JVC's audio- og video-komponenter kan betjenes med anlæggets fjernbetjening, da kontrolsignalerne til JVC's komponenter er indprogrammerede i fjernbetjeningen.



Betjening af audio-komponenter

Sådan betjenes JVC's audio-komponenter med fjernbetjeningen:

- Fjernbetjeningen skal pege direkte mod fjernbetjeningsføler på anlægget.
- For at betjene en kilde med fjernbetjeningen skal kilden være valgt med kildevalgsknapperne på fjernbetjeningen.
- Se også de håndbøger, der følger med komponenterne.

■ Lydkontrolafsnit (forstærker)

Kan du udføre følgende funktioner:

BASS + eller -	Justerer baslyden.
TREBLE + eller -	Justerer diskantlyden.
AUDIO POSITION	Justerer subwoofers lydsposition.
SURROUND ON/OFF	Tænder eller slukker for Surround-funktioner—Dolby Digital, DTS Digital Surround og Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Vælger Surround-funktionerne.
TEST	Tænder eller slukker for prøvelydseffekten.
CENTER + eller -	Justerer centerhøjttalerens kanaludgangsniveau.
SURR L + eller -	Justerer venstre surround højttalers kanaludgangsniveau.
SURR R + eller -	Justerer højre surround højttalers kanaludgangsniveau.
SUBWFR + eller -	Justerer subwoofers kanaludgangsniveau.
EFFECT	Vælger effektniveau.

■ CD-optager

Når du har trykket på CDR, kan du udføre følgende funktioner på en CD-afspiller og en CD-optager:

▶	Begynder afspilning.
◀◀	Vender tilbage til begyndelsen af det aktuelle (eller foregående) spor.
▶▶	Springer til begyndelsen af det næste spor.
▶▶	Søger fremefter efter et bestemt sted.
◀◀	Søger bagud efter et bestemt sted.
■	Stopper afspilning.
	Holder en pause i afspilningen. For at udløse den, tryk på ▶.
1 – 10, +10	Vælger et spornummer direkte. For spor nummer 5, tryk på 5. For spor nummer 15, tryk på +10, derefter 5. For spor nummer 20, tryk på +10, derefter 10. For spor nummer 30, tryk på +10, +10, derefter 10.

Bemærk:

- Når du begynder at optage på en CD-optager, skal du benytte knapperne på selve CD-optageren eller på den medfølgende fjernbetjening.

■ Tuner

Følgende funktioner kan altid udføres:

FM/AM	Indstiller på sidst valgte FM- eller AM-station.
-------	--

- Hver gang du trykker på knappen, ændrer frekvensbåndet mellem FM og AM.

Når du har trykket på FM/AM, kan du udføre følgende funktioner på en tuner:

1 – 10, +10	Vælger et indprogrammeret kanalnummer direkte. For kanal nummer 5, tryk på 5. For kanal nummer 15, tryk på +10, derefter 5. For kanal nummer 20, tryk på +10, derefter 10.
TUNING ⊕ eller ⊖	Indstiller på stationer.
MEMORY	Husker indprogrammerede kanaler.
FM MODE	Ændrer FM-modtagelsestilstand.

Når FM er valgt som bånd, kan du udføre følgende funktioner for RDS:

DISPLAY	Viser RDS-oplysningerne.
PTY SEARCH/PTY ⊕ eller ⊖	Søger efter PTY-koder.
TA/NEWS/INFO	Vælger programmer til Enhanced Other Networks-funktionen.

Betjening af video-komponenter

Sådan betjenes JVC's video-komponenter med fjernbetjeningen

- Nogle af JVC's VCR'er kan acceptere to typer kontrolsignaler—fjernkoderne "A" og "B". Før fjernbetjeningen benyttes, skal det sikres, at fjernbetjeningskontrolkoden for den tilsluttede VCR er indstillet på kode "A".
- Ved betjening af videokomponenterne med fjernbetjeningen skal fjernbetjeningen pege direkte mod fjernbetjeningsføler på hver komponent, ikke på anlægget.

■ TV

Følgende funktioner kan altid udføres:

TV ⏻/⏻	Tænder eller slukker for TV.
TV VOL +/-	Justerer volumen.
TV/VIDEO	Indstiller indgangstilstanden (enten TV eller VIDEO).

Når du har trykket på TV, kan du udføre følgende funktioner på et TV:

CHANNEL +/-	Ændrer kanal.
1 – 9, 0, 100+	Vælger kanal. For kanal nummer 5, tryk på 5. For kanal nummer 10, tryk på 1, derefter 0. For kanal nummer 23, tryk på 2, derefter 3. For kanal nummer 135, tryk på 100+, 3, derefter 5.
TV RETURN	Skifter mellem den tidligere valgte kanal og den aktuelle kanal.

■ VCR

Følgende funktioner kan altid udføres:

VCR ⏻/⏻	Tænder eller slukker for VCR'en.
---------	----------------------------------

Når du har trykket på VCR, kan du udføre følgende funktioner på en VCR:

CHANNEL +/-	Ændrer kanal.
1 – 9, 0	Vælger tv-kanalerne på en VCR. For kanal nummer 5, tryk på 5. For kanal nummer 10, tryk på 1, derefter 0. For kanal nummer 23, tryk på 2, derefter 3.
▶	Begynder afspilning.
◀◀	Spoler et bånd tilbage.
▶▶	Hurtigspoling af et bånd.
■	Standser funktioner.
	Holder en pause i afspilningen. For at udløse den, tryk på ▶.

Betjening af andre producenters udstyr

Denne fjernbetjening, som leveres sammen med anlægget, kan overføre signaler til andre producenters TV-, STB- og VCR-apparater.

Ved at udskifte de transmitterbare signaler fra de indprogrammerede til andre producenters kan du betjene andre producenters komponenter med denne fjernbetjening.

Ændring af de indprogrammerede signalkoder

Sådan betjenes andre producenters udstyr med denne fjernbetjening:

- Fjernbetjeningen skal pege direkte mod fjernbetjeningsføler på hvert apparat.
- For at betjene en kilde med fjernbetjeningen skal kilden være valgt med kildevalgsknapperne på fjernbetjeningen.
- Se også de håndbøger, der følger med udstyret.

Sådan ændres de transmitterbare signaler til betjening af andre producenters TV

1 Tryk og hold TV .

2 Tryk på TV.

3 Indtast producentens kode med nummerknapper (1 – 9, 0).

Se til højre for at finde koden.

4 Slip TV .

Følgende funktioner kan altid udføres:

TV 	Tænder eller slukker for TV.
TV VOL +/-	Justerer volumen.
TV/VIDEO	Indstiller indgangstilstanden (enten TV eller VIDEO).

Når du har trykket på TV, kan du udføre følgende funktioner på et TV:

CHANNEL +/-	Ændrer kanal.
1 – 9, 0, 100+	Vælger kanal. For kanal nummer 5, tryk på 5. For kanal nummer 10, tryk på 1, derefter 0. For kanal nummer 23, tryk på 2, derefter 3. For kanal nummer 135, tryk på 100+, 3, derefter 5. TV RETURN fungerer som ENTER-knappen, hvis dit udstyr kræver, at der trykkes på ENTER efter valg af kanalnummer.

Bemærkninger:

- Se også instruktionsbogen, der fulgte med dit TV.
- For alle funktioner anført til venstre gælder, at de for nogle TV-apparater ikke kan tildeles knapperne.
- Hvis du ikke kan ændre kanalerne for nogle tv-apparater ved at trykke på nummerknapper, skal du trykke på CHANNEL + eller – for at ændre kanalerne.

5 Prøv at betjene dit TV ved at trykke på TV .

Når dit TV tænder eller slukker, har du indtastet den rigtige kode.

Hvis der er anført mere end én kode for dit TV-fabrikat, må du prøve dig frem, indtil den rigtige er indtastet.

Producenternes tv-koder

Producent	Koder
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* "01" er den oprindelige kode.

Bemærk:

- Producenternes koder kan ændres uden varsel. Hvis de ændres, kan fjernbetjeningen ikke betjene udstyret.

Sådan ændres de transmitterbare signaler til betjening af andre producenters STB

1 Tryk og hold STB .

2 Tryk på STB.

3 Indtast producentens kode med nummerknapper (1 – 9, 0).

Se til højre for at finde koden.

4 Slip STB .

Følgende funktioner kan altid udføres:

STB  Tænder eller slukker for STB'en.

Når du har trykket på STB, kan du udføre følgende funktioner på en STB:

CHANNEL +/- Ændrer kanal.

1 – 9, 0, 100+ Vælger kanal.
For kanal nummer 5, tryk på 5.
For kanal nummer 10, tryk på 1, derefter 0.
For kanal nummer 23, tryk på 2, derefter 3.
For kanal nummer 135, tryk på 100+, 3, derefter 5.
• **TV RETURN** fungerer som ENTER-knappen, hvis dit udstyr kræver, at der trykkes på ENTER efter valg af kanalnummer.

Bemærk:

- Se også den instruktionsbog, der fulgte med din STB.

5 Prøv at betjene din STB ved at trykke på STB .

Når din STB tænder eller slukker, har du indtastet den rigtige kode.

Hvis der er anført mere end én kode for dit STB-fabrikat, må du prøve dig frem, indtil den rigtige er indtastet.

Producenternes STB-koder

Producent	Koder
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* "01" er den oprindelige kode.

Bemærk:

- Producenternes koder kan ændres uden varsel. Hvis de ændres, kan fjernbetjeningen ikke betjene udstyret.

Sådan ændres de transmitterbare signaler til betjening af andre producenters VCR

1 Tryk og hold VCR .

2 Tryk på VCR.

3 Indtast producentens kode med nummerknapper (1 – 9, 0).

Se til højre for at finde koden.

4 Slip VCR .

Følgende funktioner kan altid udføres:

VCR  Tænder eller slukker for VCR'en.

Når du har trykket på VCR, kan du udføre følgende funktioner på en VCR:

1 – 9, 0 Vælger tv-kanalerne på en VCR.
For kanal nummer 5, tryk på 5.
For kanal nummer 10, tryk på 1, derefter 0.
For kanal nummer 23, tryk på 2, derefter 3.
• **TV RETURN** fungerer som ENTER-knappen, hvis dit udstyr kræver, at der trykkes på ENTER efter valg af kanalnummer.

► Begynder afspilning.

◀◀ Spoler et bånd tilbage.

▶▶ Hurtigspoling af et bånd.

■ Standser funktioner.

|| Holder en pause i afspilningen. For at udløse den, tryk på ►.

Bemærk:

- Se også den instruktionsbog, der fulgte med din VCR.

5 Prøv at betjene din VCR ved at trykke på VCR .

Når din VCR tænder eller slukker, har du indtastet den rigtige kode.

Hvis der er anført mere end én kode for dit VCR-fabrikat, må du prøve dig frem, indtil den rigtige er indtastet.

Producenternes koder for VCR

Producent	Koder
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* "01" er den oprindelige kode.

Bemærk:

- Producenternes koder kan ændres uden varsel. Hvis de ændres, kan fjernbetjeningen ikke betjene udstyret.

For at systemets ydeevne skal være bedst mulig, skal diskene og mekanismen holdes rene.

Generelle bemærkninger

I almindelighed vil du få den bedste ydeevne ved at holde diskene og mekanismen rene.

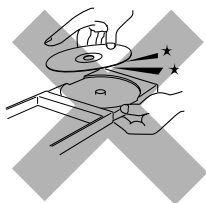
- Læg diskene i hylstrene og opbevar dem i skabe eller reoler.

Håndtering af diske

- Tag disken ud af hylsteret ved at holde i kanten, mens du trykker let på hullet i midten.
- Rør ikke ved diskens skinnende overflade eller bøj den.
- Læg disken tilbage i hylsteret efter brug for at undgå, at den bliver skæv.



- Pas på ikke at ridse diskens overflade når den lægges tilbage i hylsteret.
- Undgå at udsætte den for direkte sollys, meget høje eller lave temperaturer og fugt.



Rensning af diske

Aftør disken med en blød klud i lige linje fra midten ud til kanten.



BRUG IKKE opløsningsmilder—som f.eks. traditionelt pladerensemiddel, spray, fortynder eller benzin—til at rense disken.

Rengøring af anlægget

- Pletter på anlægget
Skal tørres af med en blød klud. Hvis anlægget er stærkt plettet, skal den aftørres med en klud, der er opvredet i et neutralt rengøringsmiddel fortyndet med vand, og derefter tørres efter med en tør klud.
- Da anlægget kvalitet kan forringes, blive beskadiget eller malingen kan skalle af, skal du være forsigtig med følgende.
 - TØR IKKE af med en hård klud.
 - TØR IKKE kraftigt af.
 - TØR IKKE af med fortynder eller benzin.
 - ANVEND IKKE flygtige substanser som insektgift på den.
 - LAD IKKE gummi eller plastic komme i kontakt med den i længere tid.

Nedenstående tabel kan muligvis bidrage til løsning af eventuelle problemer med anlægget. Hvis du stadig ikke kan løse problemet, bedes du rette henvendelse til det nærmeste JVC servicecenter.

■ Generelt

PROBLEM	MULIG ARSAG	LØSNING
Der tændes ikke for strømmen.	Netledningen er ikke sat i.	Sæt netledningen i en vekselstrømskontakt.
Ingen lyd fra højttalerne.	Højttalersignalkablerne er ikke tilsluttede.	Kontroller højttalerledningen og sæt den i igen om nødvendigt.
	Lydkablet er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut ledningen korrekt (se side 9 til 11).
	Der er valgt en forkert kilde.	Vælg den korrekte kilde.
	Lydafbrydelse er aktiveret.	Tryk på MUTING på fjernbetjeningen for at annullere lydafbrydelsen.
	Der er valgt en forkert indgangstilstand (analog eller digital).	Vælg den rigtige indgangstilstand (analog eller digital).
Kun lyd fra én højttaler.	Forbindelserne er forkerte.	Kontrollér forbindelserne.
	Balancen er indstillet på et yderpunkt.	Juster balancen korrekt (se side 30 eller 58).
"OVERLOAD" begynder at blinke frem på displayet.	Højttalerne er overbelastede på grund af høj lydstyrke.	1. Tryk på ϕ/I STANDBY/ON på frontpanelet for at slukke for anlægget. 2. Afbryd afspilningskilden. 3. Tænd for anlægget igen og juster volumen.
	Højttalerne er overbelastede på grund af kortslutninger i højttalerterminalerne.	Tryk på ϕ/I STANDBY/ON på frontpanelet for at slukke for anlægget, kontrollér derefter højttalerledningen. Hvis "OVERLOAD" ikke forsvinder, skal vekselstrømsledningen tages ud og sættes i igen. Hvis højttalerledningen ikke kortsluttes, skal du kontakte din forhandler.
STANDBY-lampen lyser, når der tændes for strømmen, men anlægget slukkes hurtigt (i standby-tilstand).	Anlægget er overbelastet på grund af høj spænding.	Tryk på ϕ/I STANDBY/ON på frontpanelet for at slukke for anlægget. Når netledningen er taget ud, skal du kontakte din forhandler.
Fjernbetjeningen virker ikke efter hensigten.	Fjernbetjeningen er ikke klar til den tilsluttede funktion.	Tryk på en kildevalgsknap først, tryk derefter på de knapper, du ønsker at anvende.
Fjernbetjeningen virker ikke.	Den er for langt væk fra anlægget, eller vender ikke imod anlægget.	Gå tættere hen på anlægget. Betjen fjernbetjeningen inden for 7 m fra anlægget.
	Der er en forhindring, som skjuler fjernbetjeningsføler på anlægget.	Fjern forhindringen.
	Fjernbetjeningen peger ikke mod fjernbetjeningsføler på anlægget eller komponenterne.	Peg med fjernbetjeningen på fjernbetjeningsføler på hver komponent, som du ønsker at betjene.
	Batterierne er sat omvendt i (+/-).	Sæt batterierne rigtigt i.
	Batterierne er svage.	Udskift batterierne.
	Fjernbetjeningssignalerne er ikke indstillet korrekt.	Indtast den rigtige producentkode (se side 67 til 69).

■ For DVD-afspiller

PROBLEM	MULIG ARSAG	LØSNING
Der vises ikke noget billede på TV.	SCART-kablet er ikke tilsluttet korrekt.	Sæt ledningen korrekt i (se side 9).
	TV-indgangsvalget er forkert.	Vælg den korrekte indgang på TV.
	Dysken kan ikke afspilles.	Udskift dysken (se side 36).
Der høres ingen lyd, og "NO AUDIO" dukker frem på displayet.	Den ilagte disk kan være ulovligt kopieret.	Rådfør dig med den du har købt dysken af.
Der kan ikke afspilles en disk.	Anlægget og dyskens regionskodenumre er inkompatible.	Udskift dysken (se side 36).
	Forældrelås er i brug.	Indtast din adgangskode for at ændre forældreniveau (se side 62).
Der kan ikke afspilles en disk og der vises "0:00" på displayvinduet.	Dysken er sat i, så etiket- og datasiderne er omvendt.	Indsæt dysken korrekt (se side 17).
	Der er sat en disk i, som ikke kan afspilles.	Udskift dysken (se side 36).
Video og lyd er forvrængede.	Dysken er ridset eller snavset.	Udskift eller rens dysken (se side 70).
	Der er tilsluttet en VCR mellem anlægget og tv'et.	Tilslut anlægget og tv'et direkte.
	"PICTURE SOURCE" er måske ikke indstillet korrekt for den aktuelle disk.	Vælg en anden indstilling i "PICTURE SOURCE" (se side 57).
"MULTI CH" eller "L/R ONLY" dukker frem på displayet.	Det aktuelle spor forhindrer dig i at afspille med stereolyd.	Aktiver surround-funktion (se side 34) eller lyt til et andet spor.
Billedet passer ikke ordentligt til tv-skærmen.	"MONITOR TYPE" er ikke indstillet korrekt.	Indstil monitortypen korrekt (se side 57).
	TV'et er ikke indstillet korrekt.	Indstil TV'et korrekt.
Der fremkommer ingen undertekster på tv-skærmen, selvom du har valgt dit oprindelige undertekstspog.	_____	Nogle dyske er programmerede til aldrig at vise undertekst i starten. Hvis dette sker, skal du trykke på SUBTITLE på fjernbetjeningen, når afspilningen er startet (se side 41).
Lydsproget er et andet end det, du har valgt som dit oprindelige lydsprog.	_____	Nogle dyske er programmerede til altid at anvende det originale sprog i starten. Hvis dette sker, skal du trykke på AUDIO på fjernbetjeningen, når afspilningen er startet (se side 42).

■ For Tuner

PROBLEM	MULIG ARSAG	LØSNING
Svært at høre udsendelser som følge af støj.	AM-rammeantennen er for tæt på anlægget.	Du kan ændre AM-rammeantennens position og retning.
	Den medfølgende FM-antenne er ikke forlænget og anbragt korrekt.	Forlæng FM-antennen til den bedste position.
Vedvarende sus eller summen under FM-modtagelse.	Det indgående signal er for svagt.	Tilslut en udendørs FM-antenne eller kontakt forhandleren.
	Stationen er for langt væk.	Vælg en anden station.
	Der anvendes en forkert antenne.	Kontrollér hos forhandleren om du har en korrekt antenne.
	Antennerne er ikke korrekt tilsluttede.	Kontroller forbindelserne.
Lejlighedsvis knitrende lyd under FM-modtagelse.	Tændingsstøj fra biler.	Flyt antennen længere væk fra biltrafik.

■ For MP3

PROBLEM	MULIG ARSAG	LØSNING
En disk kan ikke afspilles.	Der er ikke optaget nogen MP3-filer på disken.	Udskift disken.
	Disken kan ikke afspilles (som f.eks. CD-ROM).	
	MP3-filerne har ikke det korrekte filtypenavn—.mp3, .Mp3, .mP3 eller .MP3 i filnavnet.	Tilføj filtypenavnet—.mp3, .Mp3, .mP3 eller .MP3—til filnavnene (se side 51).
	MP3-filer laves ved en bithastighed under 64 kbps.	Anlægget kan ikke afspille sådanne filer. Udskift disken.
	MP3-filerne er ikke optaget i et format, der passer til ISO 9660 Nivean 1 eller 2.	Udskift disken. (Optag MP3-filer med anvendelse af en passende applikation).
Ingen MP3-filer undtagen JPEG-filer afspilles.	MP3-/JPEG-indstillingen er sat til "JPEG".	Når der både er optaget MP3-filer og JPEG-filer på en disk, skal du sætte MP3-/JPEG-indstillingen på "MP3" (se side 58) for at afspille MP3-filer.

■ For JPEG

PROBLEM	MULIG ARSAG	LØSNING
En disk kan ikke afspilles.	Der er ikke optaget nogen JPEG-filer på disken.	Udskift disken.
	Disken kan ikke afspilles (som f.eks. CD-ROM).	
	JPEG-filerne har ikke det korrekte filtypenavn i deres filnavne.	Tilføj filtypenavnet—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG eller enhver kombination med store eller små bogstaver (som f.eks. ".Jpg")—til filnavnet (se side 53).
	JPEG-filerne er ikke lavet med basislinje JPEG-format.	Anlægget kan ikke afspille sådanne filer. Udskift disken.
	JPEG-filerne er ikke optaget i et format, der passer til ISO 9660 Nivean 1 eller 2.	Udskift disken. (Optag JPEG-filer med anvendelse af en passende applikation).
Ingen JPEG-filer undtagen MP3-filer afspilles.	MP3-/JPEG-indstillingen er sat på "MP3".	Når der både er optaget MP3-filer og JPEG-filer på en disk, skal du sætte MP3-/JPEG-indstillingen på "JPEG" (se side 58) for at afspille JPEG-filer.

Forstærker

Udgangseffekt

Ved stereofunktion:

Frontkanaler: 80 W pr. kanal, min. RMS, drevet i 8 Ω ved 1 kHz, med højst 0,9% total harmonisk forvrængning. (IEC268-3/DIN)

Ved surround-funktion:

Frontkanaler: 80 W pr. kanal, min. RMS, drevet i 8 Ω ved 1 kHz, med højst 0,8% total harmonisk forvrængning.

Centerkanal: 80 W, min. RMS, drevet i 8 Ω ved 1 kHz, med højst 0,8% total harmonisk forvrængning.

Surroundkanaler: 80 W pr. kanal, min. RMS, drevet i 8 Ω ved 1 kHz, med højst 0,8% total harmonisk forvrængning.

Audio

Audio indgangsfølsomhed/Impedans (1 kHz):

Audio indgang (DIGITAL IN)* :

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 k Ω

Koaksial: DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Optisk: DIGITAL 2 (TV): -21 dBm til -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Svarer til Lineær PCM, Dolby Digital og DTS Digital Surround (med sampling frekvens—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Signal-støjforhold ('66 IHF/DIN):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Frekvensgang (8 Ω):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 20 Hz til 20 kHz ($\pm$ 1 dB)

Tonekontrol:

Bas (100 Hz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Diskant (10 kHz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Video

Video indgangsfølsomhed/Impedans (1 kHz):

Sammensat videosignal:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

STB IN, VCR IN: (Y:luminans): 1 V(p-p)/75 Ω

(C:krominans): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Video udgangsniveau/Impedans (1 kHz):

Sammensat videosignal:

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

TV OUT: (Y:luminans): 1 V(p-p)/75 Ω

(C:krominans): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Farvesystem:

PAL

Horisontal opløsning:

500 linjer

Signal-støjforhold (S/N):

63 dB

Synkroniser:

Negativ

FM tuner (IHF)

Afstemningsområde:

87,50 MHz til 108,00 MHz

AM tuner

Afstemningsområde:

MB: 522 kHz til 1 629 kHz

Generelt

Strømforsyningskrav:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz

Strømforbrug:

180 W (i drift)

2 W (i standby-tilstand)

Mål (B x H x D):

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

Vægt:

8,4 kg

Vorsichtsmaßnahmen

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Führen Sie KEINE metallischen Gegenstände in das Gerät ein.
- Zerlegen Sie das Gerät NICHT und nehmen Sie NICHT die Schrauben, Abdeckungen oder das Gehäuse ab.
- Setzen Sie das Gerät WEDER Regen NOCH Feuchtigkeit aus.

Aufstellungsorte

- Stellen Sie das Gerät an einem ebenen Ort auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Die Temperatur in Gerätenähe muss zwischen 5°C und 35°C liegen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät gut belüftet ist. Durch schlechte Belüftung bildet sich ein Wärmestau im Gerät, der es beschädigen kann.

Umgang mit dem Gerät

- Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie NICHT am Netzkabel, um das Kabel aus der Netzsteckdose zu ziehen. Wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen möchten, umfassen Sie stets den Stecker, um das Kabel nicht zu beschädigen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe der Anschlusskabel und der Antenne. Das Netzkabel kann möglicherweise Rauschen oder Bildstörungen verursachen. Es wird empfohlen, ein Koaxialkabel für den Antennenanschluss zu verwenden, da es über eine gute Abschirmung gegen Störungen verfügt.
- Wenn die Stromversorgung ausfällt oder das Netzkabel abgezogen wird, werden die gespeicherten Einstellungen wie z. B. gespeicherte UKW- oder AM-Sender und Klangeinstellungen nach einigen Tagen gelöscht.

Prüfen des zum Lieferumfang gehörigen Zubehörs

Überprüfen Sie, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile in der Verpackung enthalten sind. Die Zahl in Klammern gibt die Menge der zum Lieferumfang gehörigen Teile an.

- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)
- AM-Rahmenantenne (1)
- UKW-Antenne (1)

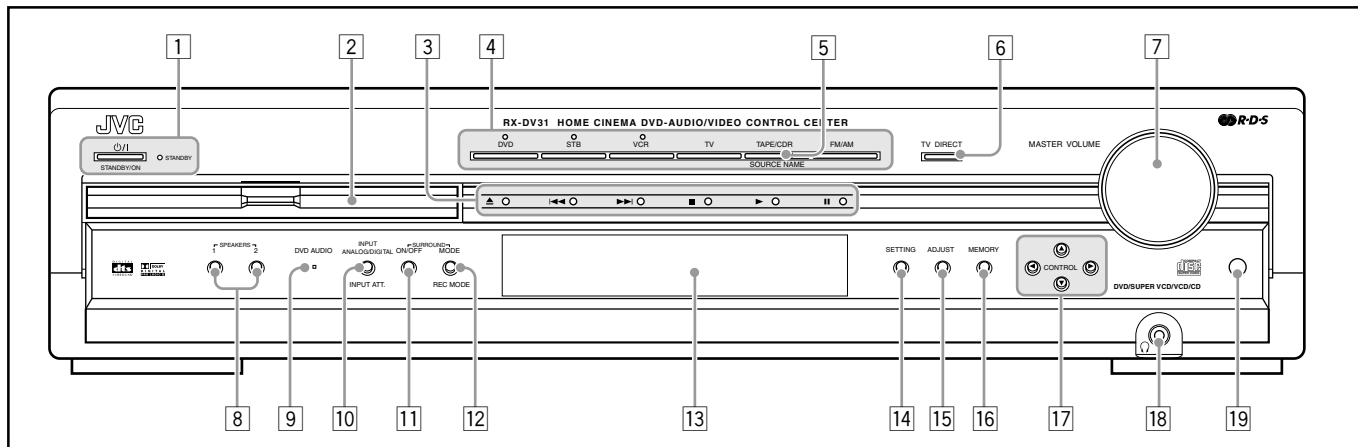
Sollten Teile fehlen, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

- Die für diverse Verfahren angegebenen Zeitspannen dienen nur als Referenzwerte. Die tatsächliche benötigte Zeit ist unterschiedlich.
- Das folgende Symbol wird in dieser Bedienungsanleitung verwendet, um die verfügbaren Disc Typen für die beschriebenen Funktionen in jedem Abschnitt darzustellen. Nicht verfügbare Disc Typen werden in Halbtönen angezeigt.



Bedienungselemente	3	Bedienung des DVD-Spielers	36
Frontplatte	3	Disc-Informationen	36
Fernbedienung	4	Info zur Bildschirmleiste	38
Geräterückseite	5	Grundbetrieb über die Bildschirmleiste	39
Erste Schritte	6	Ändern der Zeitanzeige	39
Anschließen der AM- und UKW-Antennen	6	Auffinden einer gewünschten Szene über das	
Anschließen der Lautsprecher	7	Disc-Menü	40
Anschließen der Audio-/Videokomponenten	8	Auswählen der Multiview-Einstellung	41
■ Info zu Anschlusskabeln/Leitungen	8	Auswahl der Untertitelsprache	41
■ SCART-Anschlüsse	9	Auswählen der Audio-Sprache	42
■ Digitalanschlüsse	10	Auswählen des Audio-Kanals	42
■ Cassettendeck/CD-Recorder-Anschlüsse	11	Wiedergeben von einer bestimmten Position auf der	
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	11	Disc ab	43
Grundbetrieb	12	■ Auffinden eines gewünschten Titels oder einer	
Einschalten des Geräts	12	Gruppe	43
Auswählen der Wiedergabesignalquelle	12	■ Auffinden eines gewünschten Kapitels oder eines	
Einstellen der Lautstärke	12	Titels	44
■ Verwenden eines Kopfhörers	13	■ Auffinden einer gewünschten Position	44
Auswählen der Frontlautsprecher	13	Besondere Wiedergabefunktionen	45
Ändern des Namens der Signalquelle	13	■ Standbild- und Einzelbildwiedergabe	45
Vorübergehendes Stummschalten	14	■ Wiedergabe in Zeitlupe	45
Ändern der Helligkeit des Displays	14	■ Auswahl der auf DVD-AUDIO aufgezeichneten	
Ausschalten der Stromversorgung mit Hilfe der		Standbild-Abspielanzeige	45
Einschlafschaltuhr	14	■ Zoomfunktion	46
Auswählen des analogen oder digitalen		■ Wiedergabe einer Bonusgruppe	46
Eingangsmodus	14	Ändern der VFP-Einstellung	47
■ Manuelles Ändern des digitalen Eingangsmodus		Programm-wiedergabe	48
—nur für DVD-VIDEO	15	Zufallswiedergabe	49
Dämpfen des Eingangssignals	15	Wiederholbetrieb	49
Aktivieren von TV Direct	16	Wiedergeben von MP3-Discs	51
Aktivieren des Aufzeichnungsmodus	16	Grundbetrieb	51
Grundbetrieb des DVD-Spielers	17	Bedienung mit dem MP3 CONTROL -Bildschirm	52
Tunerbedienung	19	Wiederholbetrieb	52
Manuelles Einstellen von Sendern	19	Wiedergeben von JPEG-Discs	53
Speichern von Sendern und Abrufen von		Diashow-Wiedergabe	53
gespeicherten Sendern	19	Bedienung mit dem JPEG CONTROL -Bildschirm	54
■ Sender speichern	19	Wiederholbetrieb	54
■ So stellen sie einen gespeicherten sender ein	20	Bedienung des Auswahlmenüs (Choice)	55
Auswählen des UKW-Empfangsmodus	20	■ Menüsprachen-Menü—SPRACHE	57
Verwenden des RDS-Systems (Radiodatensystem)		■ Bildeinstellungs-Menü—BILD	57
für den Empfang von UKW-Sendern	21	■ Audio-Auswahl-Menü—AUDIO	58
Suchen einer Sendung nach PTY-Codes	22	• Liste der Sprachcodes	58
Vorübergehendes Umschalten auf eine Sendung Ihrer		■ Lautsprechereinstellungs-Menü	
Wahl	23	—LAUTSPRECHER	59
Grundeinstellungen	25	■ Zusatz-Einstellungsmenü—SONSTIGES	60
Schnelles Einstellen der Lautsprecher	25	Einschränken der Wiedergabe durch die	
Grundeinstellungen vornehmen	26	Kindersicherung	61
■ Lautsprecher-Informationen	27	■ Einstellen der Kindersicherung	61
■ Lautsprecherabstand	27	■ Ändern der Einstellungen für die Kindersicherung	62
■ Übergangsfrequenz	28	■ Kurzzeitiges Freigeben der Kindersicherung	62
■ Dämpfung des Bassfrequenzeffekts	28	• Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung	63
■ Komprimierung des Dynamikbereichs	28	Glossar für den DVD-Spieler	64
■ Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)	29	Bedienung von JVC-Audio-/Videokomponenten ...	65
■ Auto Surround-Funktion	29	Bedienung der Audiokomponenten	65
■ Auto-Modus	29	Bedienung der Videokomponenten	66
Klangeinstellungen	30	Betrieb von Geräten anderer Hersteller	67
■ Ausgangsbalance der Frontlautsprecher	30	Ändern der voreingestellten Signalcodes	67
■ Klangbild	31	Pflege	70
■ Ausgangspegel der Lautsprecher	31	Fehlersuche	71
■ DAP-Effektpegel	31	Technische Daten	74
■ Subwoofer-Audioposition	31		
Erzeugen realistischer Klangfelder	32		
Aktivieren des Surround-Modus	34		
Auswählen der Surround-Modi	34		
Einstellen des Surround-Modus mit der Fernbedienung ...	35		

Frontplatte

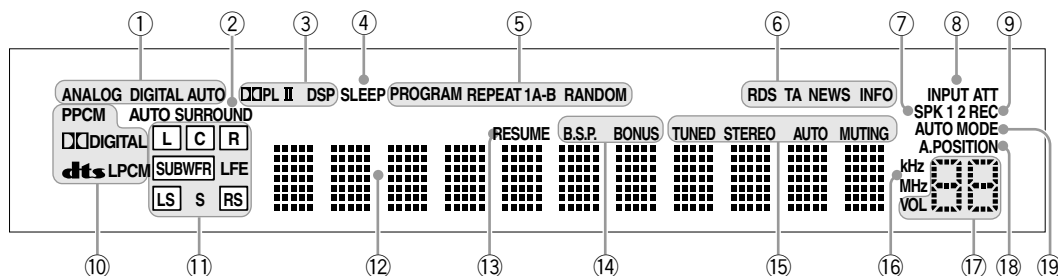


Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

- 1 Taste Φ /I STANDBY/ON und Kontrollleuchte STANDBY (12)
- 2 Disc-Ladeschacht und Beleuchtung (17)
- 3 Bedienungstasten für DVD-Spieler (17, 18)
 - $\blacktriangle$ (öffnen/schließen), $\blacktriangleleft$ (im Rücklauf überspringen), $\blacktriangleright$ (im Vorlauf überspringen), $\blacksquare$ (anhalten), $\blacktriangleright$ (wiedergeben), $\parallel$ (Pause)
- 4 Tasten und Kontrollleuchten zum Auswählen der Signalquellen (12)
 - DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 Taste SOURCE NAME (13)
- 6 Taste TV DIRECT (16)
- 7 Regler MASTER VOLUME (12, 17)
- 8 Taste SPEAKERS 1 (13)
Taste SPEAKERS 2 (13)

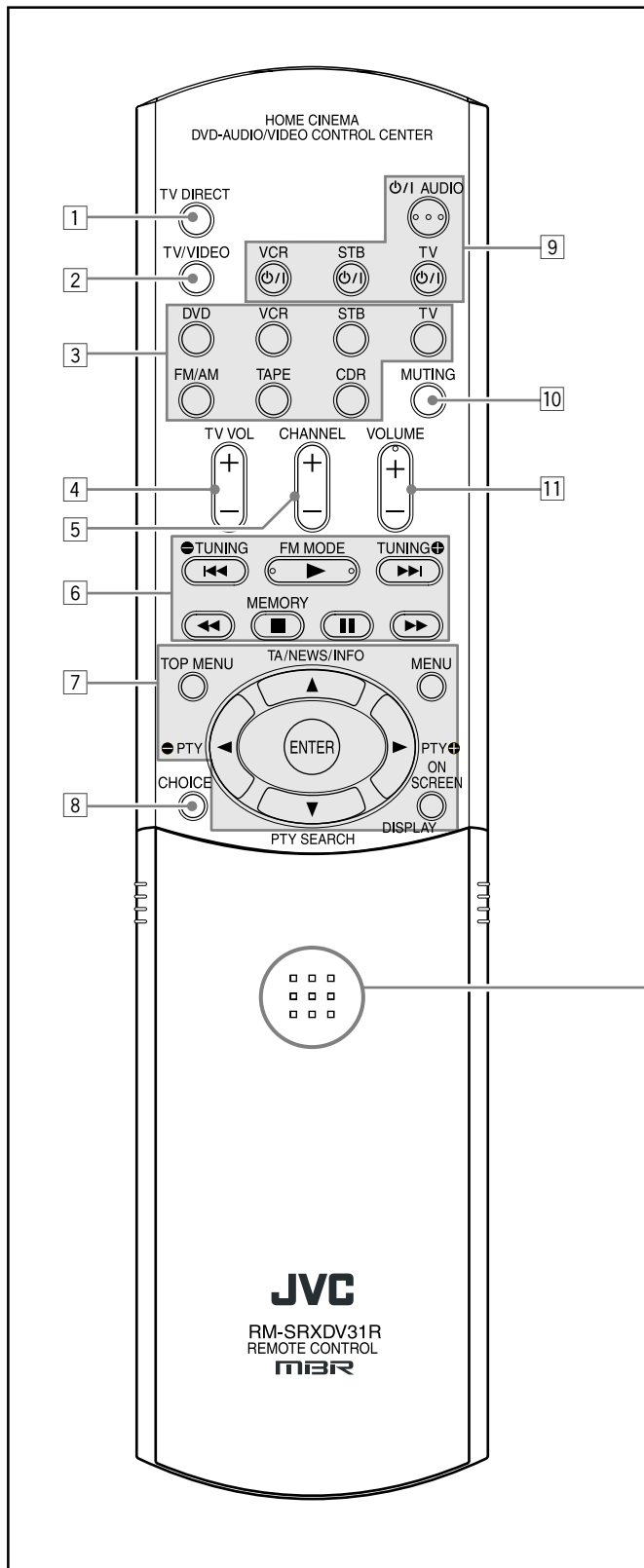
- 9 Kontrollleuchte DVD AUDIO (17)
- 10 Taste INPUT ANALOG/DIGITAL (14, 15)
Taste INPUT ATT. (dämpfung) (15)
- 11 Taste SURROUND ON/OFF (34)
- 12 Taste SURROUND MODE (34)
Taste REC (Aufnahme) MODE (16)
- 13 Display
 - Weitere Einzelheiten finden Sie unten im Abschnitt „Display“.
- 14 Taste SETTING (25, 26)
- 15 Taste ADJUST (30)
- 16 Taste MEMORY (19, 25)
- 17 Tasten CONTROL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Buchse Ω (Kopfhörer) (13)
- 19 Fernbedienungssensor (11)

Display



- 1 Anzeigen Eingangsmodus (15)
 - ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Anzeigen Surround (29, 34)
 - AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Anzeigen Surround-Modus (32, 33)
 - $\square$ PLI, DSP
- 4 Anzeige SLEEP (14)
- 5 Anzeigen Wiedergabemodus (48 – 50)
 - PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 Anzeigen RDS (21, 23)
 - RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Frontlautsprecheranzeigen (13)
SPK 1/2
- 8 Anzeige INPUT ATT (dämpfung) (15)
- 9 Anzeige REC (Aufnahme) (16)
- 10 Anzeigen Tonsignal (15)
 - PPCM, $\square$ DIGITAL (Dolby Digital), $\square$ ts (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Signal- und Lautsprecheranzeigen (34)
 - L, C, R, SUBWFR (Subwoofer), LFE (Bassfrequenzeffekt), LS, S, RS
- 12 Hauptdisplay
- 13 Anzeige RESUME (18)
- 14 Anzeigen DVD AUDIO (17)
 - B.S.P. (Standbild-Abspielanzeige), BONUS
- 15 Anzeigen Tuner-Modus (19, 20)
 - TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Anzeigen Frequenzbereich
 - kHz (für AM-Sender), MHz (für UKW-Sender)
- 17 Anzeige der Lautstärkeneinstellung
- 18 Anzeige A.POSITION (Audioposition) (31)
- 19 Anzeige AUTO MODE (29)

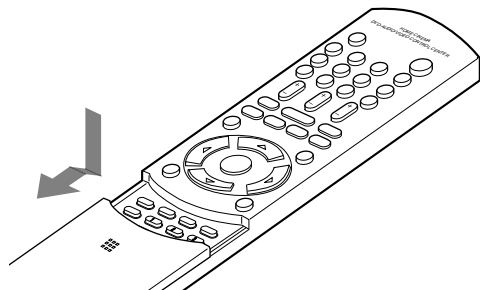
Fernbedienung



Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

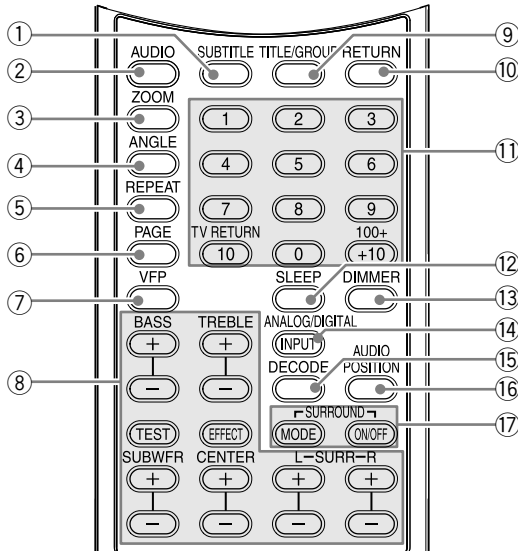
- 1 Taste TV DIRECT (16)
- 2 Taste TV/VIDEO (17, 66, 67)
- 3 Signalquellenwahltasten (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 Taste TV VOL (Lautstärke) +/- (66, 67)
- 5 Taste CHANNEL +/- (66 – 68)
- 6 Mehrfachbedienstasten
 -
 - Tasten TUNING und (19)
 - Taste FM MODE (20)
 - Taste MEMORY (20)
- 7 Bedienungstasten DVD
 - Taste TOP MENU (40)
 - Taste MENU (40)
 - Taste ENTER
 - Cursortasten
 - Taste ON SCREEN (38, 39)
- Bedienungstasten RDS
 - Taste TA/NEWS/INFO (23)
 - Taste PTY SEARCH (22)
 - Tasten PTY und (22)
 - Taste DISPLAY (21)
- 8 Taste CHOICE (55, 56)
- 9 Tasten (Standby/Ein) (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 Taste MUTE (14)
- 11 Taste VOLUME +/- (12, 17)

Um die Abdeckung der Fernbedienung zu öffnen, hier drücken und dann nach unten schieben.



- Weitere Informationen zu den Tasten unter der Abdeckung finden Sie unter „Fernbedienung—unter der Abdeckung“ auf Seite 5.

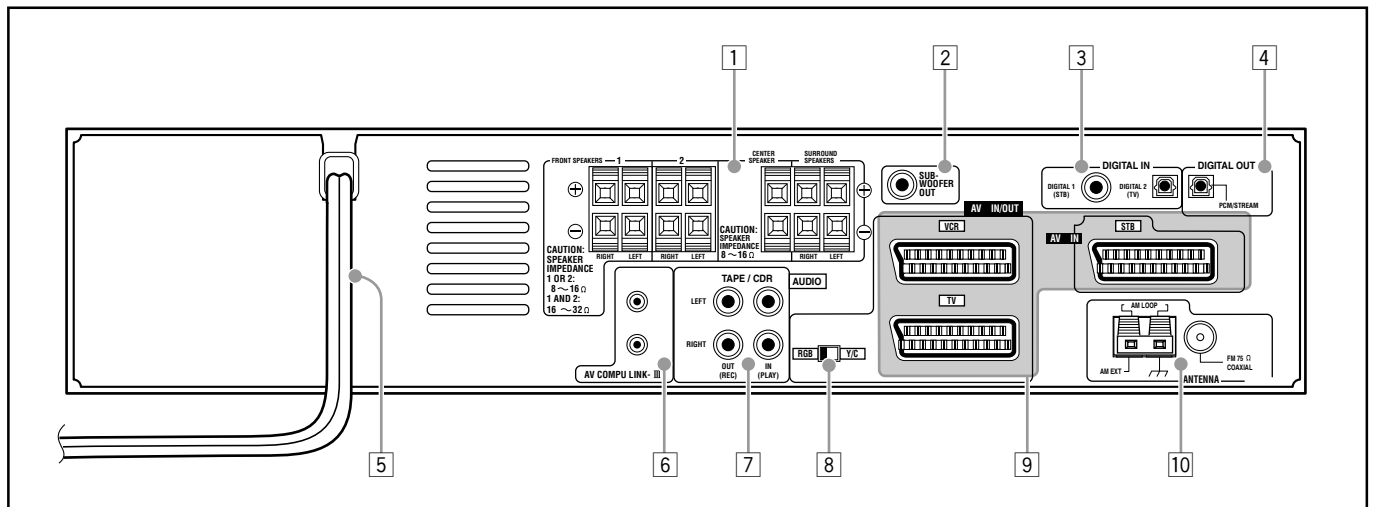
Fernbedienung—unter der Abdeckung



- ① Taste SUBTITLE (41)
- ② Taste AUDIO (42)
- ③ Taste ZOOM (46)
- ④ Taste ANGLE (41)
- ⑤ Taste REPEAT (50, 52, 54)

- ⑥ Taste PAGE (45)
- ⑦ Taste VFP (47)
- ⑧ Klangeinstell Tasten (31, 35, 65)
 - Tasten BASS + und –
 - Tasten TREBLE + und –
 - Taste TEST
 - Taste EFFECT
 - Tasten SUBWFR (subwoofer) + und –
 - Tasten CENTER + und –
 - Tasten SURR L (Surround links) + und –
 - Tasten SURR R (Surround rechts) + und –
- ⑨ Taste TITLE/GROUP (43, 52, 53)
- ⑩ Taste RETURN (40)
- ⑪ Zifferntasten
 - Zum Auswählen gespeicherter Sender (20)
 - Für den Betrieb von Audio-/Videokomponenten (66 – 69)
 - Taste TV RETURN (66 – 69)
- ⑫ Taste SLEEP (14)
- ⑬ Taste DIMMER (14)
- ⑭ Taste ANALOG/DIGITAL INPUT (14, 15)
- ⑮ Taste DECODE (15)
- ⑯ Taste AUDIO POSITION (31)
- ⑰ Tasten Surround (34)
 - Taste SURROUND MODE
 - Taste SURROUND ON/OFF

Geräterückseite

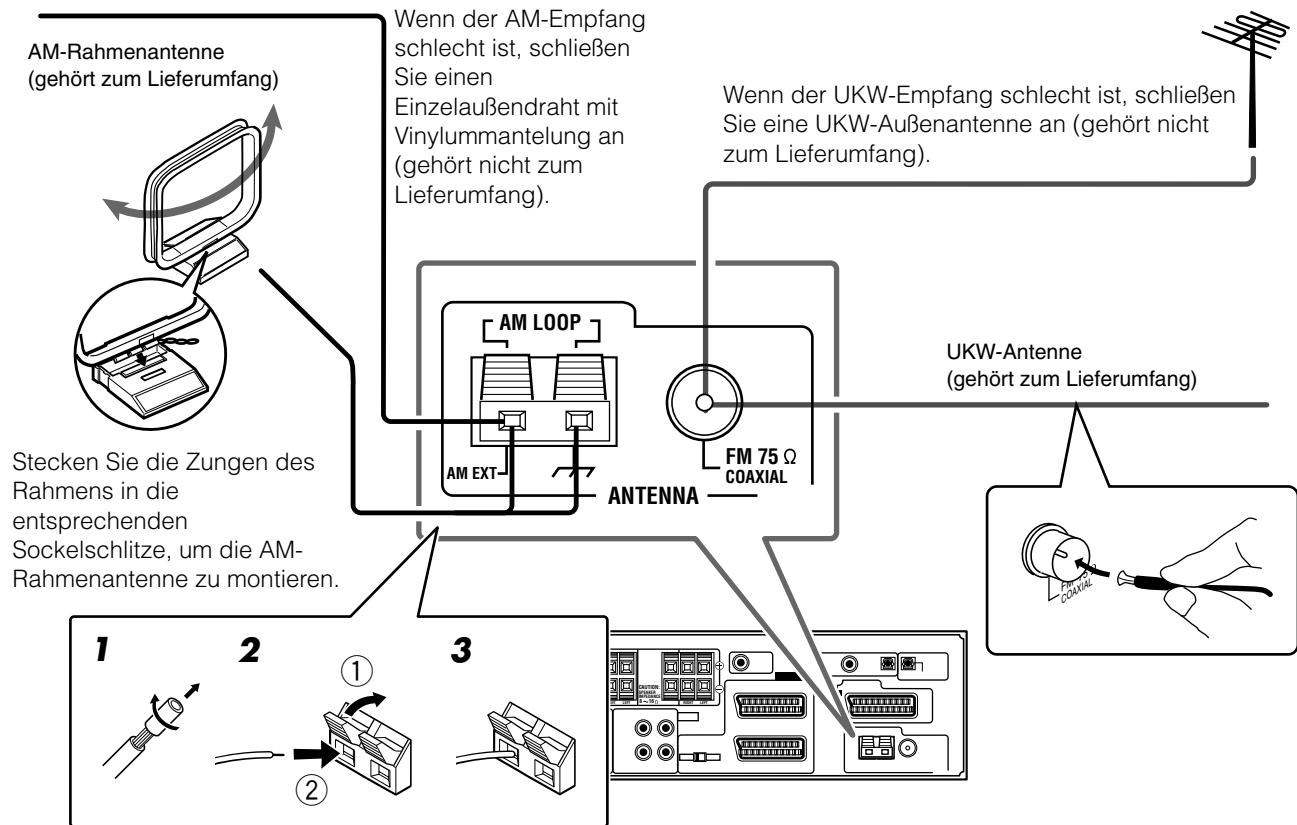


Weitere Einzelheiten finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

- ① Lautsprecheranschlüsse (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② Buchse SUB-WOOFER OUT (7)
- ③ Anschlüsse DIGITAL IN (10)
 - Koaxial: DIGITAL 1 (STB)
 - Lichtwellenleiter: DIGITAL 2 (TV)
- ④ Anschluss DIGITAL OUT (10)

- ⑤ Netzkabel
- ⑥ Anschlüsse AV COMPU LINK-III (zur späteren Verwendung)
- ⑦ Eingangs-/Ausgangsanschlüsse AUDIO (11)
 - Eingang: TAPE/CDR IN
 - Ausgang: TAPE/CDR OUT
- ⑧ RGB-Y/C-Wahlschalter (9)
- ⑨ SCART-Anschlüsse (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ Anschlüsse FM/AM ANTENNA (6)

Anschließen der AM- und UKW-Antennen



Anschluss der AM-Antenne

Schließen Sie die mitgelieferte AM-Rahmenantenne an die Anschlüsse AM LOOP an.

- 1** Wenn das Kabel der AM-Rahmenantenne mit Vinyl ummantelt ist, entfernen Sie die Isolierung.
- 2** Halten Sie die Klemme des Antennenanschlusses (①), gedrückt und führen Sie das Antennenkabel (②) ein.
- 3** Lassen Sie die Klemme los.

Drehen Sie die Rahmenantenne, bis der Empfang am besten ist.

- Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung (gehört nicht zum Lieferumfang) als Außenantenne an den Anschluss AM EXT an. Lassen Sie die AM-Rahmenantenne weiterhin angeschlossen.

Anschluss der UKW-Antenne

Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne als vorübergehende Maßnahme an den Anschluss FM 75 Ω COAXIAL an.

Verlegen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne horizontal.

- Schließen Sie bei schlechtem Empfang eine UKW-Außenantenne an (gehört nicht zum Lieferumfang). Bevor Sie ein 75 Ω Koaxialkabel (IEC oder DIN45325) mit einem Stecker anschließen, ziehen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab.

Hinweis:

- Vergewissern Sie sich, dass die Antennenleiter nicht mit anderen Anschlüssen, Anschlusskabeln und Netzkabel in Berührung kommen. Andernfalls könnte der Empfang beeinträchtigt werden.

Anschließen der Lautsprecher

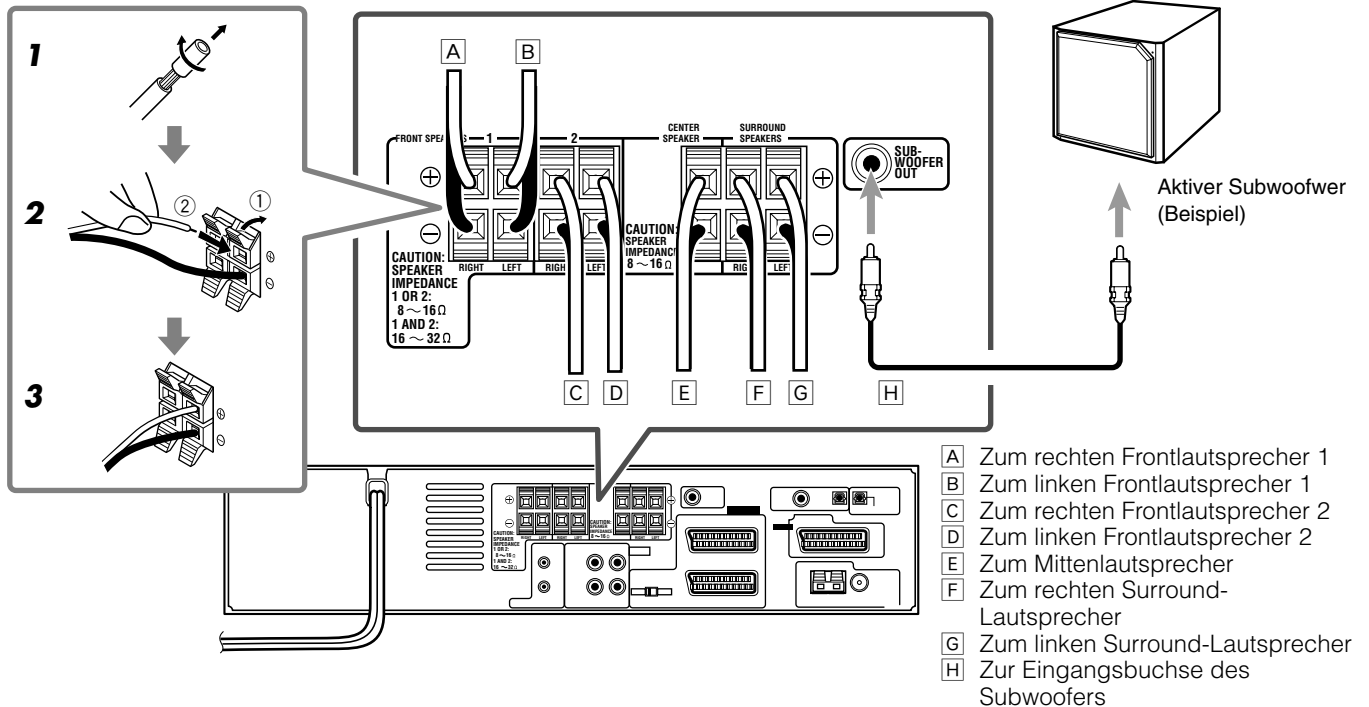
Sie können die folgenden Lautsprecher an dieses Gerät anschließen:

- 2 Paar Frontlautsprecher
 - Anschlüsse FRONT SPEAKERS 1
 - Anschlüsse FRONT SPEAKERS 2
- 1 Paar Surround-Lautsprecher
- 1 Mittenlautsprecher
- 1 subwoofer

ACHTUNG:

- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der **SPEAKER IMPEDANCE** (Lautsprecherimpedanz), die an den Lautsprecheranschlüssen angegeben ist.
- Schließen Sie **NICHT** mehr als einen Lautsprecher an jeweils einen Lautsprecheranschluss an.

Anschlussplan



So schließen Sie die Lautsprecherkabel an

Verbinden Sie für jeden Lautsprecher die Anschlussklemmen (+) und (–) an der Geräterückseite mit den entsprechenden (+) und (–)-Anschlussklemmen am jeweiligen Lautsprecher.

- 1 Schneiden Sie die Isolierung am Ende aller Lautsprecherkabel (gehören nicht zum Lieferumfang) ein, verdrehen Sie sie und ziehen Sie die Isolierung ab.
- 2 Halten Sie die Klemme des Lautsprecheranschlusses (①), gedrückt und führen Sie das Lautsprecherkabel (②) ein.
- 3 Lassen Sie die Klemme los.

Info zur Lautsprecher-Impedanz

Die benötigte Lautsprecher-Impedanz der Frontlautsprecher hängt davon ab, ob beide Anschlüsse FRONT SPEAKERS 1 und FRONT SPEAKERS 2 oder nur ein Anschluss verwendet wird.

- Wenn Sie nur ein Paar Frontlautsprecher anschließen, so verwenden Sie Frontlautsprecher mit einer Impedanz von **8 Ω – 16 Ω**.
- Wenn Sie nur zwei Paar Frontlautsprecher anschließen, so verwenden Sie Frontlautsprecher mit einer Impedanz von **16 Ω – 32 Ω**.

Anschließen des Subwoofers

Durch Anschließen eines Subwoofers können Sie die Bassklänge verstärken oder die LFE (Bassfrequenzeffekt)-Originalsignale von Aufnahmen in Digitalsoftware wiedergeben. Verwenden Sie ein Cinch-Kabel (gehört nicht zum Lieferumfang), um die Eingangsbuchse eines aktiven Subwoofers mit der Buchse SUB-WOOFER OUT an der Geräterückseite zu verbinden.

- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Subwoofers.

Hinweis:

- Sie können den Subwoofer an einem beliebigen Ort aufstellen, da die Bässe ungerichtet abgestrahlt werden. In den meisten Fällen wird er gegenüber der Hörposition aufgestellt.

Um das bestmögliche Klangbild dieser Anlage zu erzielen, stellen Sie alle Lautsprecher mit Ausnahme des Subwoofers im gleichen Abstand von der Hörposition so auf, dass die Vorderseite der Lautsprecher auf den Hörer gerichtet ist.

Ändern Sie dann die Einstellungen für Subwoofer und Lautsprecher entsprechend Ihren Hörgewohnheiten (siehe Seiten 26 bis 28).

- Sie können die Lautsprecher schnell in Abhängigkeit der Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher einstellen. Sehen Sie hierzu „Schnelles Einstellen der Lautsprecher“ auf Seite 25.

Anschließen der Audio-/Videokomponenten

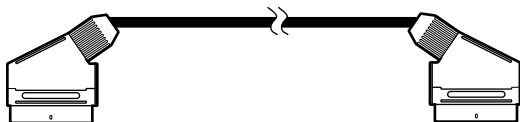
■ Info zu Anschlusskabeln/Leitungen

Für SCART-Anschlüsse

Das SCART-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang dieses Geräts.

Verwenden Sie die Kabel, die zum Lieferumfang der anderen Komponenten gehören oder kaufen Sie die Kabel beim Fachhändler.

SCART-Kabel (gehört nicht zum Lieferumfang)



Für einen Analogdecoder

Wenn Sie eine verschlüsselte Sendung über Ihren Videorecorder wiedergeben oder aufzeichnen möchten, schließen Sie den Analogdecoder an den Videorecorder an und stellen Sie den verschlüsselten Kanal im Videorecorder ein.

Wenn am Videorecorder kein entsprechender Anschluss für den Decoder vorgesehen ist, schließen Sie den Decoder an das Fernsehgerät ein.

Für weitere Informationen hierzu lesen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen nach, die mit diesen Geräten geliefert wurden.

Für das Aufnehmen von Sendungen der STB (Set-Top-Box)

Wenn Sie STB (Set-Top-Box) und Videorecorder direkt mit einem SCART-Kabel verbinden, können Sie die Sendungen der STB (Set-Top-Box) über den Videorecorder aufnehmen, ohne die Menüanzeigen der STB (Set-Top-Box) verwenden zu müssen. Weitere Einzelheiten finden Sie in der mit der STB (Set-Top-Box) gelieferten Bedienungsanleitung.

Für Digitalklang

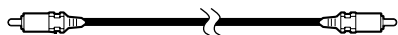
Um Aufnahmen im digitalen Klangformat wiederzugeben, verwenden Sie sowohl den SCART-Kabelanschluss als auch den digitalen Anschluss (siehe Seite 10).

Für Audio-Anschlüsse

Schließen Sie die externen Komponenten für dieses Geräts unter Verwendung von Audiokabeln an.

Verwenden Sie die Kabel, die zum Lieferumfang der anderen Komponenten gehören oder kaufen Sie die Kabel beim Fachhändler.

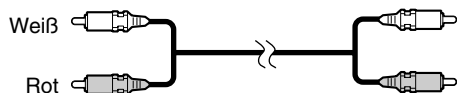
- A** Digitales Koaxialkabel
(gehört nicht zum Lieferumfang)



- B** Digitales Lichtwellenleiterkabel
(gehört nicht zum Lieferumfang)



- C** Audiokabel (gehört nicht zum Lieferumfang)



Hinweise zum digitalen Anschluss

- Werkseitig wurden die Anschlüsse DIGITAL IN so konfiguriert, dass die folgenden Komponenten angeschlossen werden können:
 - DIGITAL 1 (Koaxialanschluss): Für eine STB (Set-Top-Box)
 - DIGITAL 2 (Lichtwellenleiter): Für ein Fernsehgerät
- Wenn Sie einen CD-Recorder anschließen, ändern Sie die Konfiguration des digitalen Eingangs (DIGITAL IN) (siehe „Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 29) sowie den Namen der Signalquelle (siehe „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 13) entsprechend.
- Wählen Sie den richtigen digitalen Eingangsmodus aus (siehe „Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus“ auf Seite 14).

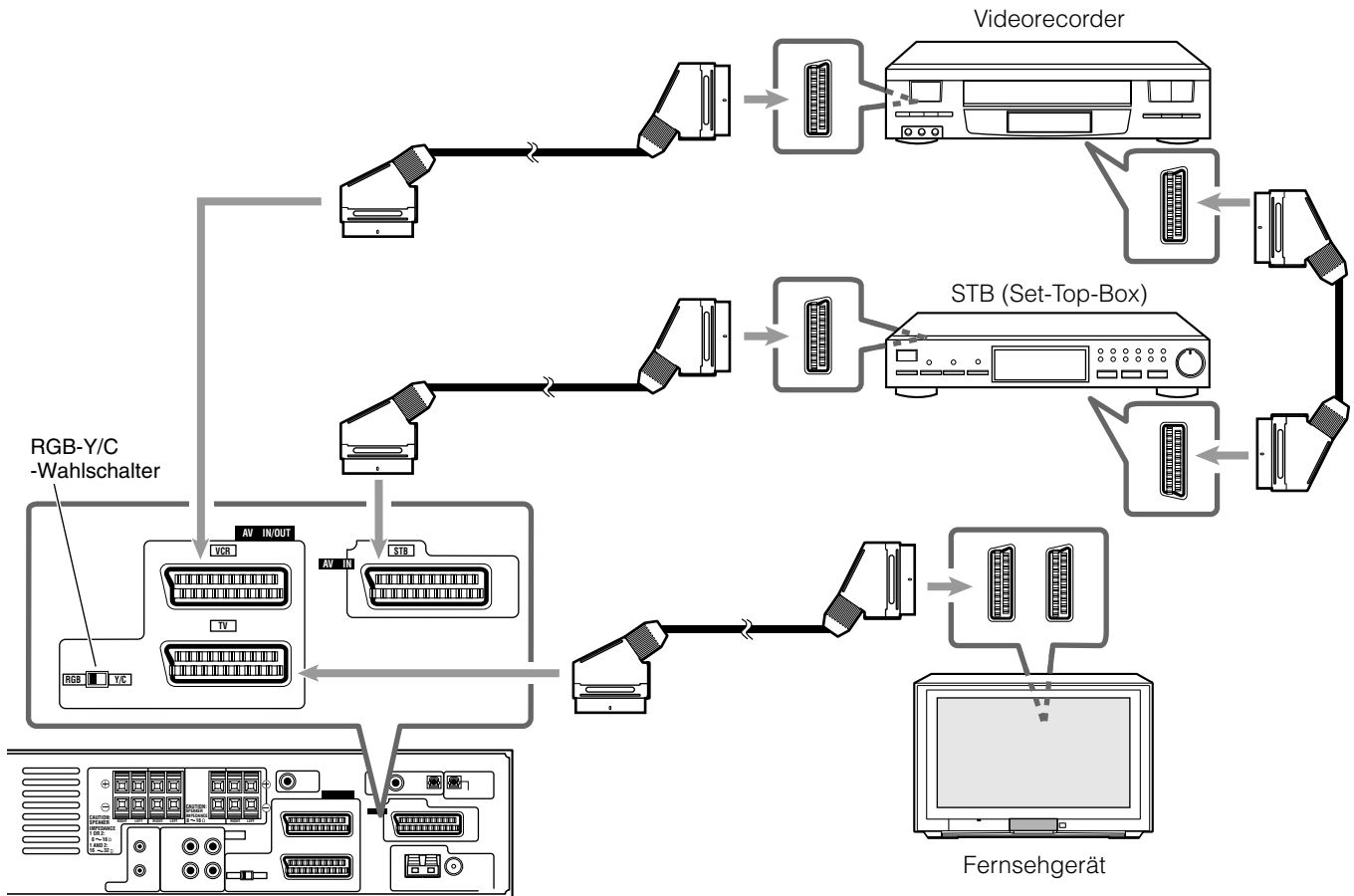
Wenn Sie ein Gerät zur Klangregelung, z. B. einen grafischen Equalizer, zwischen die Signalquellen und dieses Gerät schalten, kann die Klangwiedergabe dieses Geräts verzerrt werden.

Schalten Sie die Stromversorgung aller Komponenten und des Geräts aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.

- Die Darstellung der Eingänge/Ausgänge zeigt typische Beispiele. Wenn Sie andere Komponenten anschließen, lesen Sie auch in den entsprechenden Bedienungsanleitungen nach, da die jeweiligen Anschlussbezeichnungen auf der Geräterückseite von Komponente zu Komponente unterschiedlich sein können.

■ SCART-Anschlüsse

Schließen Sie ein Fernsehgerät NICHT über einen Videorecorder an bzw. schließen Sie KEIN integriertes Video-/Fernsehgerät an, andernfalls kann der Bildempfang verzerrt werden.



Einstellung des RGB-Y/C-Wahlschalters

Stellen Sie den RGB-Y/C-Wahlschalter bei ausgeschaltetem Gerät wie folgt ein:



- Wenn das Fernsehgerät RGB-Signale empfangen kann, stellen Sie „RGB“ ein.
- Wenn das Fernsehgerät S-Video-Signale empfangen kann, stellen Sie „Y/C“ ein.
- Wenn das Fernsehgerät nur FBAS-Signale empfangen kann, stellen Sie „RGB“ ein.

Hinweis:

- Wenn Sie die Einstellung des RGB-Y/C-Wahlschalters bei eingeschaltetem Gerät ändern, wird diese Einstellung erst aktiv, nachdem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird.

Spezifikationen der SCART-Anschlüsse

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	FBAS	○	○	○
		S-video	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	FBAS	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-video	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ Die Signale, die über einen SCART-Anschluss eingespeist werden, können nicht über denselben SCART-Anschluss ausgegeben werden.

*₂ Das Format der Videoausgangssignale entspricht dem der Videoeingangssignale. Wenn z. B. S-Video-Signale in das Gerät eingespeist werden, können auch nur S-Video-Signale von diesem Gerät ausgegeben werden. Weitere Informationen zum Einstellen der Videoein- und ausgangssignale finden Sie in den Bedienungsanleitungen, die mit den Videokomponenten geliefert wurden.

*₃ Die Signale für die T-V LINK-Funktion werden immer durch dieses Gerät geleitet.

Fernseh- und Videoformat

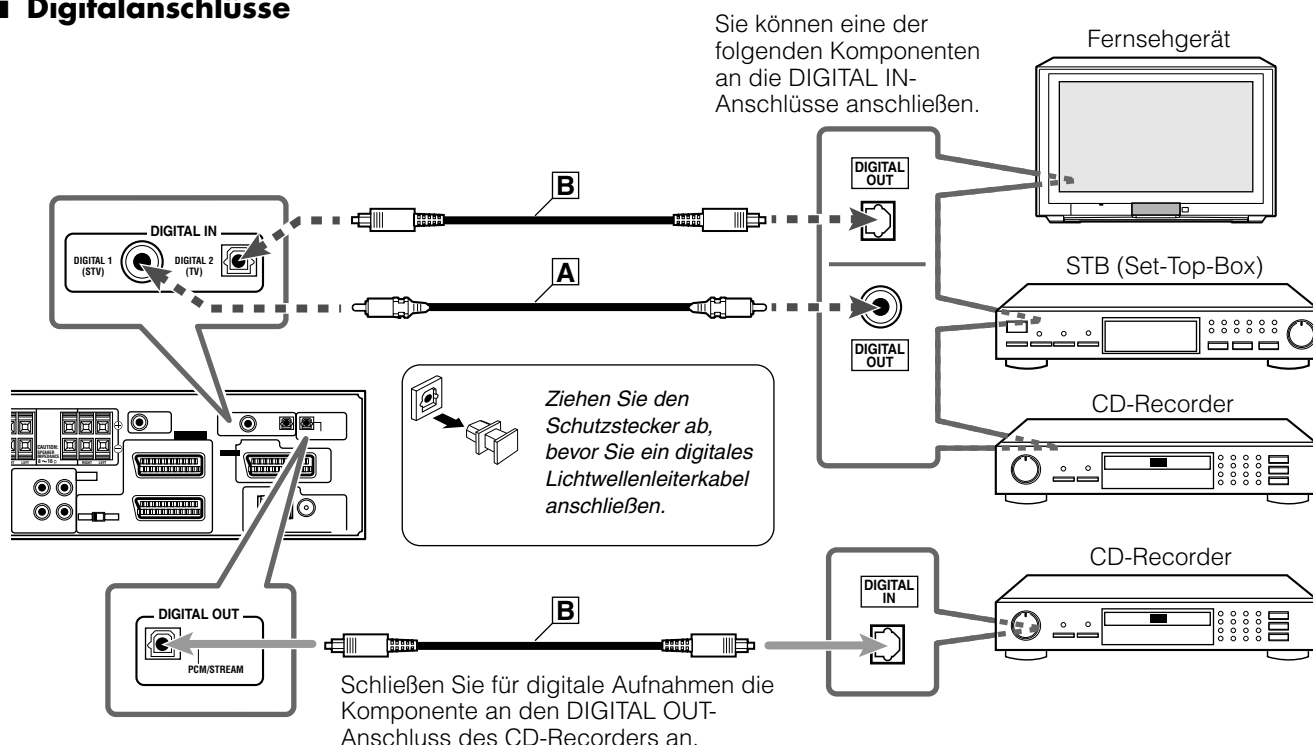
Wenn das Fernsehgerät mit mehreren SCART-Anschlüssen ausgestattet ist, lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts nach, welche Videosignale in die jeweiligen Anschlüsse gespeist werden und schließen Sie das SCART-Kabel dann entsprechend an.

Dieses Gerät kann Videosignale (S-Video- oder FBAS-Signale) nicht konvertieren. Wenn sich die Videosignalfomate der Videokomponenten unterscheiden (also z. B. von einer Komponente das S-Video- und von einer anderen das FBAS-Format verwendet wird), wird das Bild möglicherweise nicht ordnungsgemäß angezeigt. Stellen Sie in diesem Fall bei allen Videokomponenten ein einheitliches Videosignalfomate ein, entweder das S-Video- oder das FBAS-Format. Andernfalls müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Signalquelle ändern, das Videosignalfomate des Fernsehgeräts umschalten.

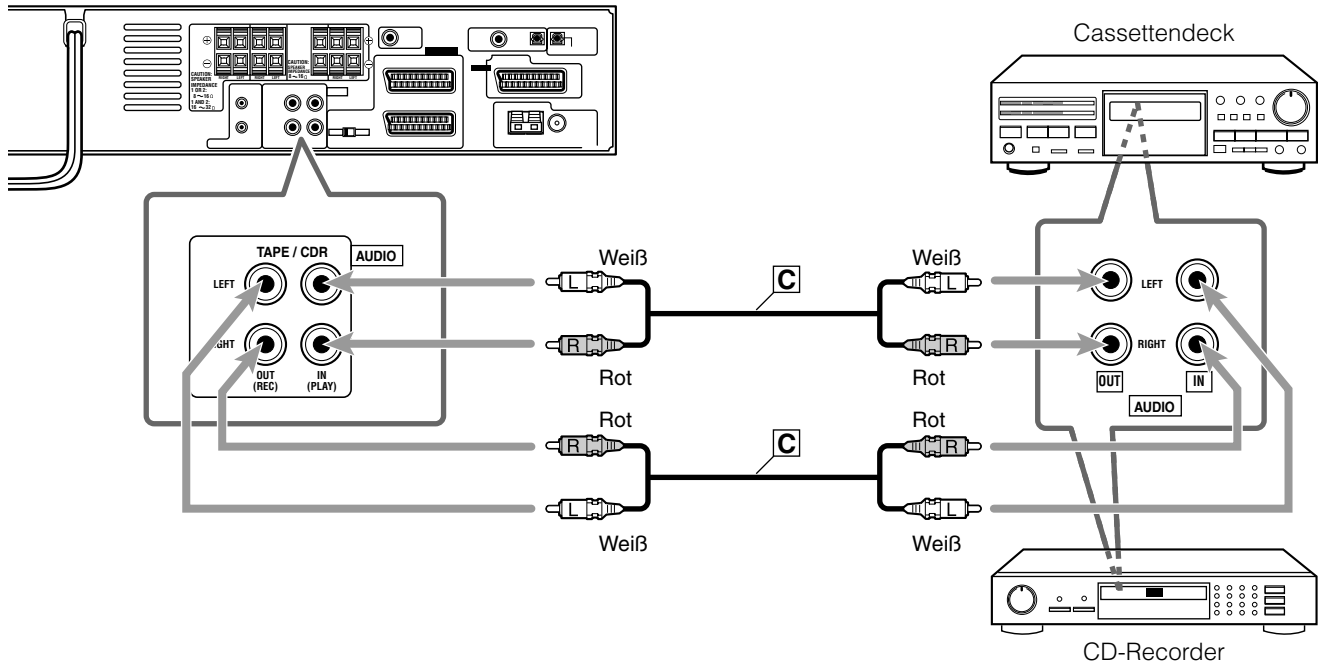
T-V LINK

- Sie können die T-V LINK-Funktion nutzen, wenn Sie ein T-V LINK-kompatibles Fernsehgerät sowie Videorecorder über SCART-Kabel ordnungsgemäß an dieses Gerät anschließen. Weitere Einzelheiten zu T-V LINK entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für Fernsehgerät und Videorecorder.
- Schließen Sie das SCART-Kabel an den Anschluss EXT-2 Ihres T-V LINK-kompatiblen JVC-Fernsehgeräts an, um die T-V LINK-Funktion zu nutzen.
- Einige Fernsehgeräte, Videorecorder und STB unterstützen diese Form der Datenübertragung. Die erforderlichen Informationen finden Sie in den mit diesen Geräten gelieferten Bedienungsanleitungen.

Digitalanschlüsse



■ Cassettendeck/CD-Recorder-Anschlüsse



Jetzt können Sie das Netzkabel des Geräts in die Netzsteckdose stecken.

ACHTUNG:

- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Kabel aus der Netzsteckdose zu ziehen. Wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen möchten, umfassen Sie stets den Stecker, um das Kabel nicht zu beschädigen.

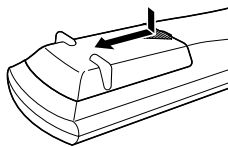
Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Anschlusskabeln und Antennenkabeln in Berührung kommt. Das Netzkabel kann sonst Rauschen oder Bildstörungen verursachen.
- Benutzerdefinierte Einstellungen wie beispielsweise gespeicherte Sender und Klangeinstellungen können in den folgenden Fällen innerhalb weniger Tage gelöscht werden:
 - Wenn das Netzkabel abgezogen wird.
 - Wenn die Stromversorgung ausfällt.

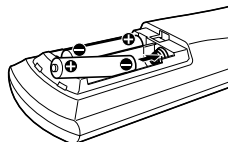
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die beiden mitgelieferten Batterien einlegen.

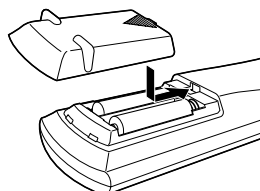
- 1 Drücken und schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.**



- 2 Legen Sie die Batterien ein. Beachten Sie dabei die Polarität: (+) an (+) und (–) an (–).**



- 3 Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.**



Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung nachlässt, wechseln Sie die Batterien aus. Verwenden Sie zwei Trockenzellenbatterien des Typs R6P(SUM-3)/AA(15F).

Hinweis:

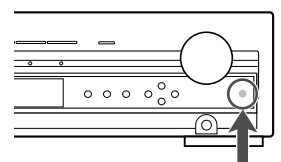
Die mitgelieferten Batterien sind für die ersten Einstellungen gedacht. Tauschen Sie diese für einen kontinuierlichen Betrieb aus.

ACHTUNG:

Beachten Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um zu vermeiden, dass Batteriezellen auslaufen oder platzen:

- Legen Sie die Batterien unter Einhaltung der Polarität in die Fernbedienung ein: (+) an (+) und (–) an (–).
- Verwenden Sie den richtigen Batterietyp. Ähnlich aussehende Batterien weisen möglicherweise unterschiedliche Spannungswerte auf.
- Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie Batterien weder Hitze noch offener Flamme aus.

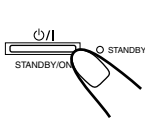
Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie direkt auf den Fernbedienungssensor des Geräts.



Fernbedienungssensor

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die Taste  **STANDBY/ON** auf der Frontplatte oder  **AUDIO** auf der Fernbedienung.



Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung

Die STANDBY-Kontrollleuchte erlischt und die Beleuchtung wird eingeschaltet.

Der Name der aktuellen Signalquelle wird im Display angezeigt.

- Wenn der „DVD“ die aktuelle Signalquelle ist, wird „READING“ angezeigt, während das Gerät den Typ der eingelegten Disc prüft (siehe Seite 36).
 - Wenn sie ein DVD-VIDEO einlegen, wird die Wiedergabe automatisch gestartet.
 - Wenn keine Disc eingelegt wurde, wird „NO DISC“ im Display angezeigt.

So schalten Sie die Stromversorgung aus (in den Bereitschaftsmodus)

Drücken Sie erneut die Taste  **STANDBY/ON** auf der Frontplatte oder  **AUDIO** auf der Fernbedienung.

Die Beleuchtung schaltet sich aus und die STANDBY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

Hinweis:

- Im Bereitschaftsmodus wird eine geringe Strommenge verbraucht. Wenn Sie die Stromversorgung vollständig ausschalten möchten, müssen Sie das Netzkabel abziehen.

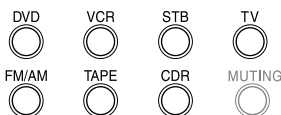
Auswählen der Wiedergabesignalquelle

Drücken Sie eine der Tasten zum Auswählen der Signalquelle.

Auf der Frontplatte



Mit der Fernbedienung



DVD	Der integrierte DVD-Spieler wird als Signalquelle ausgewählt.
STB	Die STB (Set-Top-Box) wird als Signalquelle ausgewählt.
VCR	Der Videorecorder wird als Signalquelle ausgewählt.
TV	Das Fernsehgerät wird als Signalquelle ausgewählt.
TAPE/CDR	Das Cassettendeck oder der CD-Recorder wird als Signalquelle ausgewählt (NUR auf der Frontplatte).
TAPE*	Das Cassettendeck wird als Signalquelle ausgewählt (NUR mit der Fernbedienung).
CDR*	Der CD-Recorder wird als Signalquelle ausgewählt (NUR mit der Fernbedienung).
FM/AM	Eine UKW- oder AM-Sendung wird als Signalquelle ausgewählt.

Hinweise:

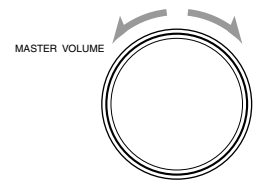
- Registrieren Sie ordnungsgemäß die Einstellungen der digitalen Eingänge (siehe „Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 29) und die Einstellungen des digitalen Eingangsmodus (siehe „Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus“ auf Seite 14), nachdem Sie einige digitale Komponenten an die digitalen Anschlüsse (siehe Seite 10) angeschlossen haben. Der Name der Signalquelle sowie „DIGITAL“ wird im Display angezeigt, sobald Sie die Signalquelle auswählen.
- * Sie können nur eine der beiden Tasten verwenden—TAPE oder CDR—je nachdem, welche Signalquelle aktiviert ist (siehe „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 13).

Einstellen der Lautstärke

Auf der Frontplatte

Wenn Sie die Lautstärke erhöhen möchten, drehen Sie den Regler MASTER VOLUME im Uhrzeigersinn.

Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten, drehen Sie den Regler MASTER VOLUME gegen den Uhrzeigersinn.



Mit der Fernbedienung

Wenn Sie die Lautstärke erhöhen möchten, halten Sie die Taste VOLUME + gedrückt.

Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten, halten Sie die Taste VOLUME – gedrückt.



ACHTUNG:

Stellen Sie die Lautstärke immer auf die Minimaleinstellung zurück, bevor Sie die Wiedergabe einer Signalquelle starten. Wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist, kann durch die plötzlich vorhandene hohe Schallenergie Ihr Hörvermögen dauerhaft geschädigt werden und/oder die Lautsprecher können Schaden nehmen.

Hinweise:

- Die Lautstärke kann im Bereich von „0“ (Minimum) bis „50“ (Maximum) eingestellt werden.
- Wenn „DVD“ als Signalquelle ausgewählt ist und das Fernsehgerät eingeschaltet, erscheint die Anzeige der Lautstärkeneinstellung im Fernsehgerät.

■ Verwenden eines Kopfhörers

Schließen Sie den Kopfhörer an die Buchse (Kopfhörer) auf der Frontplatte an.

Dadurch wird der aktuell eingestellte Surround-Modus ausgeschaltet, die Lautsprecher werden deaktiviert und der HEADPHONE-Modus aktiviert.

Die Anzeigen für SPK 1 und 2 werden auf dem Display nicht länger angezeigt.

- Wenn Sie den Kopfhörer aus der Buchse  (Kopfhörer) ziehen, wird der HEADPHONE-Modus ausgeschaltet und die Lautsprecher werden aktiviert.

HEADPHONE-Modus

Bei Verwendung von Kopfhörern werden die folgenden Signale unabhängig von Ihren Lautsprechereinstellungen ausgegeben:

- **Bei Zweikanalsignalquellen** werden die Signale des linken und rechten Frontkanals direkt über den linken und rechten Kopfhörer ausgegeben.
- **Bei Multikanal-Signalquellen** werden die vorderen linken und rechten, die mittleren und die Surround Kanalsignale heruntergemischt und dann über die Kopfhörer ausgegeben, ohne dass Basselemente verloren gehen.
- **NUR für DVD-AUDIO:** Wenn die multikanalige Tonspur nicht heruntergemischt werden kann, werden nur Signale über den vorderen linken und rechten Kanal ausgegeben.

ACHTUNG:

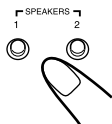
Achten Sie darauf, die Lautstärke zu verringern:

- Bevor Kopfhörer angeschlossen oder aufgesetzt werden, da hohe Lautstärken sowohl den Kopfhörer als auch Ihr Hörvermögen schädigen können.
- Bevor Kopfhörer von der Buchse abgezogen werden, da hohe Lautstärken sonst unvermittelt über die Lautsprecher ausgegeben werden.

Auswählen der Frontlautsprecher

Wenn Sie zwei Paar Frontlautsprecher angeschlossen haben, können Sie auswählen, welche verwendet werden sollen.

NUR auf der Frontplatte



So verwenden Sie die Lautsprecher, die an die Anschlüsse FRONT SPEAKERS 1 angeschlossen sind

Drücken Sie die Taste SPEAKERS 1, so dass die SPK 1-Anzeige im Display aufleuchtet. (Stellen Sie sicher, dass SPK 2 nicht im Display aufleuchtet).

So verwenden Sie die Lautsprecher, die an die Anschlüsse FRONT SPEAKERS 2 angeschlossen sind

Drücken Sie die Taste SPEAKERS 2, so dass die SPK 2-Anzeige im Display aufleuchtet. (Stellen Sie sicher, dass SPK 1 nicht im Display aufleuchtet).

So verwenden Sie beide Lautsprecherpaare

Drücken Sie die Taste SPEAKERS 1 und 2, so dass die SPK 1 und 2-Anzeigen im Display aufleuchten.

So verwenden Sie keine der Lautsprecherpaare

Drücken Sie die Taste SPEAKERS 1 und 2, so dass die SPK 1 und 2-Anzeigen im Display nicht länger aufleuchten.

- Hierdurch wird der HEADPHONE mode-Modus aktiviert („HEADPHONE“ wird auf dem Display angezeigt).

Hinweise:

- Wenn Sie einen der Surround-Modi und gleichzeitig beide Frontlautsprecherpaare verwenden, die an die FRONT SPEAKERS 1 und 2-Anschlüsse angeschlossen sind, werden die an die FRONT SPEAKERS 2-Anschlüsse angeschlossen Lautsprecher deaktiviert.
- Bei eingeschaltetem Surround-Modus können Sie nur entweder die an die FRONT SPEAKERS 1 oder 2-Anschlüsse angeschlossen Lautsprecher auswählen.

Ändern des Namens der Signalquelle

Wenn Sie einen CD-Recorder an die Buchsen TAPE/CDR an der Geräterückseite anschließen, müssen Sie den Namen der Signalquelle ändern, der im Display angezeigt wird.

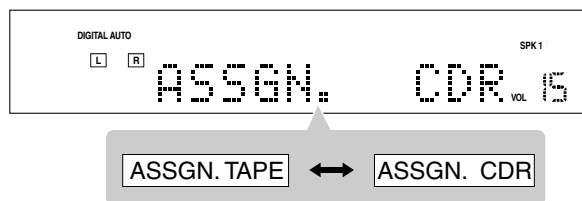
NUR auf der Frontplatte



Bsp.: Wenn Sie den Namen der Signalquelle von „TAPE“ auf „CDR“ ändern möchten

1 Drücken Sie die Taste TAPE/CDR (SOURCE NAME), um die Signalquelle auszuwählen.

2 Halten Sie die Taste SOURCE NAME (TAPE/CDR) gedrückt, bis „ASSGN. CDR“ im Display erscheint.



Wenn Sie den Namen der Signalquelle wieder auf „TAPE“ ändern möchten

Halten Sie die Taste SOURCE NAME (TAPE/CDR) gedrückt, bis „ASSGN. TAPE“ im Display von Schritt 2 erscheint.

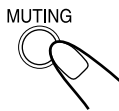
Hinweis:

- Sie können die angeschlossenen Komponenten auch verwenden, ohne die Namen der Signalquelle zu ändern. Das könnte jedoch folgende Probleme mit sich bringen:
 - Wenn Sie die Taste TAPE/CDR (SOURCE NAME) auf der Frontplatte drücken, wird der unzutreffende Name im Display angezeigt.
 - Sie können nicht über die Wahltaste CDR oder TAPE auf der Fernbedienung die entsprechende Signalquelle auswählen.
 - Sie können nicht den digitalen Eingang (siehe Seite 29) für den CD-Recorder verwenden.

Vorübergehendes Stummschalten

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste MUTING, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.



Im Display wird „MUTING“ angezeigt und die Lautstärke wird ausgeschaltet (die Anzeige der Lautstärkeneinstellung erlischt).

- Wenn „DVD“ als Signalquelle ausgewählt ist und das Fernsehgerät eingeschaltet, erscheint die Anzeige „VOLUME –“ im Fernsehgerät.



Um die Lautstärke wiederherzustellen

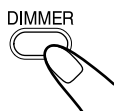
Drücken Sie erneut die Taste MUTING.

- Wenn Sie die Tasten VOLUME + oder – auf der Fernbedienung drücken (oder den Regler MASTER VOLUME an der Frontplatte drehen), wird die Lautstärke ebenfalls wiederhergestellt.

Ändern der Helligkeit des Displays

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste DIMMER, um das Display abzudunkeln.



- Bei jedem Tastendruck werden Display und Beleuchtung abwechselnd heller und dunkler.

Ausschalten der Stromversorgung mit Hilfe der Einschlafschaltuhr

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander.



Die Anzeige SLEEP leuchtet im Display auf.

- Bei jedem Tastendruck wird die Zeit bis zum Ausschalten wie folgt geändert:

Anzeige SLEEP



10 → 20 → 30 → 60 →
90 → 120 → 150 → 0 (aus) →
(zurück zum Anfang)

Wenn der Ausschaltzeitpunkt erreicht ist

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

So prüfen oder ändern Sie die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten

Drücken Sie die Taste SLEEP einmal.

- Die verbleibende Zeit (in Minuten) bis zum Ausschalten wird angezeigt.

Um die Zeit bis zum Ausschalten zu ändern

Drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander.

So deaktivieren Sie die Einschlafschaltuhr

Drücken Sie die Taste SLEEP mehrmals hintereinander, bis „SLEEP 0“ im Display angezeigt wird. (Die Anzeige SLEEP erlischt).

- Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird die Einschlafschaltuhr ebenfalls deaktiviert.

Hinweis:

- Wenn Einschlafschaltuhr und Auto Standby-Funktion (siehe Seite 60) gleichzeitig verwendet werden, wird das Gerät über die Funktion mit dem früheren Ausschaltzeitpunkt ausgeschaltet.

Auswählen des analogen oder digitalen Eingangsmodus

Wenn Sie digitale Signalquellen angeschlossen haben, für die Sie sowohl einen Analog- als auch einen Digitalanschluss vorgenommen haben (siehe Seiten 9 bis 11), können Sie den Eingangsmodus auswählen.

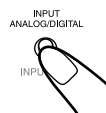
- Vor dem Auswählen des digitalen Eingangsmodus müssen Sie den digitalen Eingang entsprechend konfigurieren (siehe „Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)“ auf Seite 29).

Hinweis:

- Wenn „DVD“ als Signalquelle ausgewählt ist, können Sie den Eingangsmodus nicht ändern. Für den integrierten DVD-Spieler wird immer der digitale Eingangsmodus verwendet.

1 Wählen Sie eine Signalquelle (STB, TV oder CDR), für die Sie den Eingangsmodus ändern möchten.

2 Drücken Sie die Taste INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) auf der Frontplatte oder ANALOG/DIGITAL INPUT auf der Fernbedienung.



Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung

Der aktuell eingestellte Eingangsmodus wird im Display angezeigt.

- Bei jedem Tastendruck wird der Eingangsmodus abwechselnd auf analogen Eingangsmodus („ANALOG“) und digitalen Eingangsmodus („DIGITAL AUTO“) eingestellt.

Anzeige DIGITAL AUTO



DGTL AUTO ↔ ANALOG

FORTSETZUNG AUF FOLGENDER SEITE

DGTL AUTO	Wählen Sie diese Einstellung für den digitalen Eingangsmodus aus. Die Anzeige DIGITAL AUTO leuchtet auf. Das Gerät erkennt automatisch das eingehende Signalformat und die Klangsignalanzeige für das erkannte Signal (siehe unten) leuchtet auf; andernfalls leuchtet keine Klangsignalanzeige auf.
ANALOG	Auswählen, um den analogen Eingangsmodus auszuwählen (Grundeinstellung, außer für eingebauten DVD-Spieler). Die Anzeige ANALOG leuchtet auf.

Klangsignalanzeigen im Display

PPCM	Leuchtet auf, wenn DVD-AUDIO gepackte PCM-Signale erkannt werden.
DIGITAL	- Leuchtet auf, wenn ein Dolby Digital Signal empfangen wird. - Blinkt, wenn „DGTL D.D.“ für Software gewählt wird, die nicht mit Dolby Digital kodiert wurde.
DTs	- Leuchtet auf, wenn DTS-Signale empfangen werden. - Blinkt, wenn „DGTL DTS“ für Software gewählt wird, die nicht mit DTS-Signalen kodiert wurde.
LPCM	Leuchtet auf, lineare PCM-Signale empfangen werden.

■ Manuelles Ändern des digitalen Eingangsmodus—nur für DVD-VIDEO

Wenn die folgenden Symptome auftreten, während eine Aufnahme im Dolby Digital- oder DTS-Format wiedergegeben wird, können Sie den digitalen Eingangsmodus verändern:

- Zu Beginn erfolgt keine Tonwiedergabe.
- Beim Suchen nach oder Überspringen von Kapiteln oder Titeln treten Störgeräusche auf.



Auf der Frontplatte

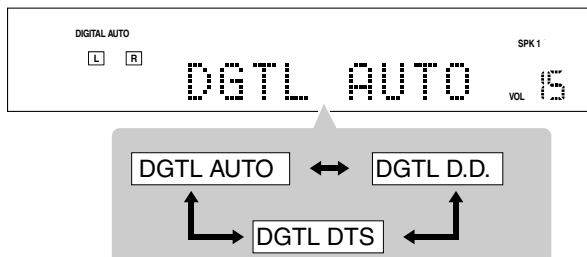


Mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie die Taste INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) auf der Frontplatte oder ANALOG/DIGITAL INPUT auf der Fernbedienung, um „DGTL AUTO“ auszuwählen.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL (oder ◀), um die Einstellung „DGTL D.D.“ oder „DGTL DTS“ auszuwählen, während „DGTL AUTO“ weiterhin im Display angezeigt wird.

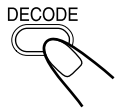
- Bei jedem Tastendruck ändert sich der digitale Eingangsmodus wie folgt:



DGTL D.D.	Wählen Sie diese Einstellung aus, um Aufnahmen wiederzugeben, die im Dolby Digital-Format codiert sind. Die Anzeige DIGITAL leuchtet auf*.
DGTL DTS	Wählen Sie diese Einstellung aus, um Aufnahmen wiederzugeben, die im DTS-Format codiert sind. Die Anzeige DTs leuchtet auf*.

* Diese Anzeigen blinken, solange kein Signal oder kein Signal im richtigen Format wiedergegeben wird.

Können Sie den digitalen Eingangsmodus auch konfigurieren, indem sie mehrmals hintereinander die Taste DECODE auf der Fernbedienung drücken.



Hinweise:

- Wenn „DGTL AUTO“ die eingehenden Signale nicht erkennen kann, leuchten im Display keine Anzeige Tonsignal auf.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten oder eine andere Signalquelle auswählen, werden die Einstellungen „DGTL DTS“ und „DGTL D.D.“ deaktiviert. Der digitale Eingangsmodus wird automatisch auf „DGTL AUTO“ zurückgesetzt.

Dämpfen des Eingangssignals

Wenn der Eingangspegel der analogen Signalquelle zu hoch ist, wird der Klang verzerrt. In diesem Fall müssen Sie den Pegel des Eingangssignals dämpfen, um eine Klangverzerrung zu verhindern.

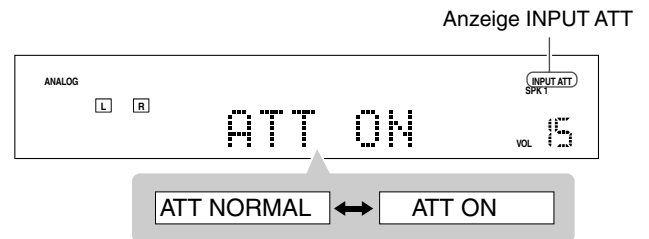
- Sie müssen diese Anpassung für jede einzelne analoge Signalquelle vornehmen.

NUR auf der Frontplatte



Halten Sie die Taste INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) gedrückt, bis die Anzeige INPUT ATT leuchtet im Display auf.

- Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt gehalten wird, schaltet sich der Eingangspegeldämpfer ein („ATT ON“) oder aus („ATT NORMAL“).



ATT NORMAL Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung (Grundeinstellung). Das analoge Signal wird nicht gedämpft.

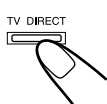
ATT ON Wählen Sie diese Einstellung aus, wenn Klangverzerrungen bei der analogen Signalquelle auftreten.

Aktivieren von TV Direct

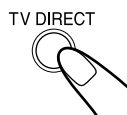
Sie können dieses Gerät als DVD-Spieler und als AV-Wahlschalter verwenden, während das Gerät nicht eingeschaltet ist. Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Video- und Audiosignale von Videokomponenten über dieses Gerät an das Fernsehgerät übertragen. In diesem Fall können Sie Videokomponenten und Fernsehgerät so verwenden, als wären sie direkt miteinander verbunden—TV Direct.

- Diese Funktion ist nur dann wirksam, wenn Videokomponenten und Fernsehgerät über SCART-Kabel an dieses Gerät angeschlossen sind.
- Diese Funktion kann für die folgenden Signalquellen verwendet werden—DVD, STB und Videorecorder.
- Dieses Gerät kann automatisch ein- und ausgeschaltet werden und/oder die Signalquelle automatisch auswählen, wenn Sie für den Auto Function-Modus die Einstellung „AUTO1“ oder „AUTO2“ auswählen. Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Auto-Modus“ auf Seite 29.

Um TV Direct zu aktivieren (oder deaktivieren), gehen Sie folgendermaßen vor:



Auf der Frontplatte



Mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie die Taste TV DIRECT.

Alle Anzeigen erlöschen (außer wenn „DVD“ als Signalquelle ausgewählt ist) und dann leuchtet die Kontrollleuchte der aktuell ausgewählten Signalquelle auf.

2 Schalten Sie die Videokomponente und das Fernsehgerät an.

3 Drücken Sie eine der Tasten zum Auswählen der Signalquellen—DVD, STB oder VCR.

Die der ausgewählten Signalquelle entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.

Bsp.: Wenn „DVD“ ausgewählt wird.



Wenn Sie TV Direct deaktivieren und das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die Taste ϕ/I STANDBY/ON (oder ϕ/I AUDIO auf der Fernbedienung). Das Gerät wird ausgeschaltet und die STANDBY-Kontrollleuchte leuchtet auf.

Wenn Sie TV Direct deaktivieren und das Gerät einschalten möchten, drücken Sie die Taste TV DIRECT.

Hinweise:

- Wenn TV Direct aktiviert ist, können die Klangeffekte, die durch dieses Gerät erzeugt werden, nicht entsprechend wiedergegeben werden und Sie können die an das Gerät angeschlossenen Lautsprecher nicht verwenden.
- **NUR für DVD-AUDIO:** Bei der Wiedergabe einer DVD-AUDIO Disc, die mit TV Direct nicht heruntergemischt werden kann, kann der Ton nur über den vorderen linken/rechten Kanal ausgegeben werden.
- Sie können die T-V LINK-Funktion zwischen Fernsehgerät und Videorecorder verwenden, während TV Direct aktiviert ist.

Aktivieren des Aufzeichnungsmodus

Bei der Wiedergabe von multikanaligen Signalquellen können Sie das Klangbild durch den Aufzeichnungsmodus so aufzeichnen, dass keine Surroundelemente verloren gehen, indem der mittlere und Surround Kanal in die Frontkanalsignale heruntergemischt werden.

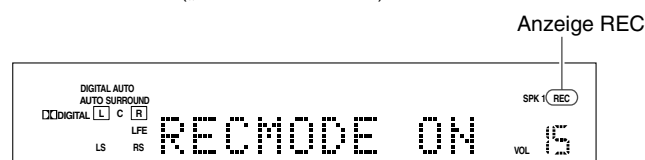
- Wenn multikanalige Aufnahmen wiedergegeben werden, während der Aufzeichnungsmodus aktiviert ist, wird das Klangbild heruntergemischt und nur durch die Frontlautsprecher abgestrahlt.
- **NUR für DVD-AUDIO:** Wenn der Klang nicht heruntergemischt werden kann, kann diese Funktion nicht ausgeführt werden.

NUR auf der Frontplatte



Halten Sie die Taste REC MODE (SURROUND MODE) gedrückt, bis „RECMODE ON“ im Display erscheint.

- Die Anzeige REC leuchtet im Display auf.
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der Aufzeichnungsmodus entweder aktiviert („RECMODE ON“) oder deaktiviert („RECMODE OFF“).



RECMODE OFF Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung (Grundeinstellung). Das Heruntermischen ist deaktiviert.

RECMODE ON Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das heruntergemischte Klangbild aufzeichnen möchten.

Wenn Sie mit dem Videorecorder aufzeichnen möchten:

Bei aktiviertem Aufzeichnungsmodus können Sie das Bild auf ein Videoband ohne die Anzeige der Lautstärkeeinstellung aufzeichnen.

- Siehe Seite 60 bzgl. der Aufzeichnung ohne Bildschirmsymbole.
- Das Auswählen (siehe Seite 55) und die Bildschirmleiste (siehe Seite 38) werden jedoch immer dann aufgezeichnet, wenn diese auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.

ACHTUNG:

Bei kleinen Frontlautsprechern kann das abgestrahlte Klangbild durch den Aufzeichnungsmodus verzerrt werden. In diesem Fall verringern Sie die Lautstärke, bis keine Klangverzerrung mehr zu hören ist.

Hinweise:

- Wenn Sie das Gerät ausschalten oder eine andere Signalquelle auswählen, wird der Aufzeichnungsmodus deaktiviert („RECMODE OFF“).
- Klangeinstellungen (siehe Seiten 30 und 31) und Surround-Modi (siehe Seiten 32 bis 35) beeinträchtigen die Aufzeichnung nicht.
- Die folgenden Tasten sind nicht funktionsfähig, während der Aufzeichnungsmodus aktiviert ist („RECMODE ON“):
 - SETTING und ADJUST auf der Frontplatte
 - SURROUND ON/OFF und SURROUND MODE auf der Frontplatte
 - Klangeinstellungstasten auf der Fernbedienung

Grundbetrieb des DVD-Spielers

Weitere Einzelheiten zur Bedienung des DVD-Spielers finden Sie auf den Seiten 36 bis 50.

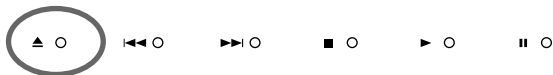
- Es können auch MP3- und JPEG-Dateien wiedergegeben werden. Siehe Seiten 51 bis 54.
- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.

Bevor Sie das Gerät einschalten, schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingang ein (siehe Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts).

- Wenn Sie ein JVC-Fernsehgerät verwenden, können Sie das Fernsehgerät einschalten, indem Sie die Taste TV Φ /I auf der Fernbedienung drücken, und Sie können den Videoeingang über die Taste TV/VIDEO auswählen. (Wenn Ihr Fernsehgerät kein JVC-Gerät ist, lesen Sie bitte unter „Betrieb von Geräten anderer Hersteller“ auf Seite 67.)
- Auf den Seiten 55 bis 57 ist beschrieben, wie OSD-Nachrichten—die Informationen im Fernsehgerät—in die gewünschte Sprache übersetzt werden können.

1 Drücken Sie die Taste $\blacktriangle$.

NUR auf der Frontplatte



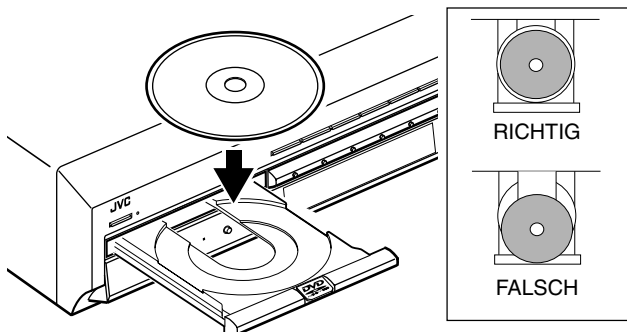
Das Gerät wird eingeschaltet und der Disc-Ladeschacht öffnet sich.

Die STANDBY-Kontrollleuchte erlischt und die Beleuchtung wird eingeschaltet.

- Wenn bereits eine Disc eingelegt ist und Sie drücken die Taste $\blacktriangleright$, wird das Gerät eingeschaltet und die Wiedergabe der geladenen Disc gestartet.

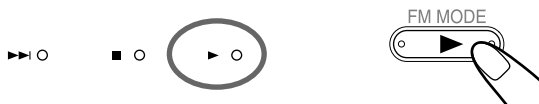
2 Einlegen einer Disc.

Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben ein.



3 Drücken Sie die Taste $\blacktriangleright$.

Der Disc-Ladeschacht schließt sich und das Gerät startet die Wiedergabe der eingelegten Disc.

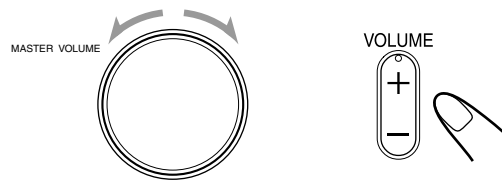


Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung

- Sie können den Disc-Ladeschacht auch schließen, indem Sie die Taste $\blacktriangle$ auf der Frontplatte drücken.

4 Einstellen der Lautstärke.



Auf der Frontplatte

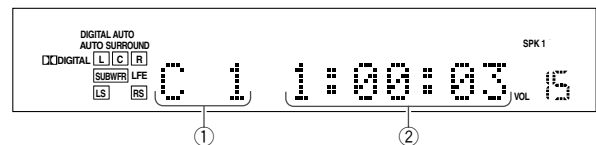
Mit der Fernbedienung

Weitere Informationen bzgl. der Aktivierung und Auswahl des Surround-Modus finden Sie auf der Seite 34.

Info zur Anzeige im Display während der Wiedergabe einer Disc

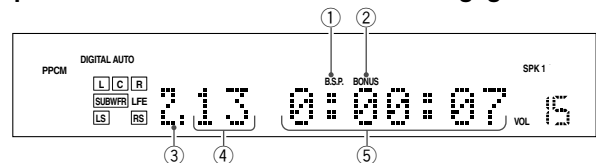
Während der Wiedergabe einer Disc werden die Wiedergabe-Informationen im Display wie folgt angezeigt:

Bsp.: Wenn eine DVD-VIDEO Disc wiedergegeben wird



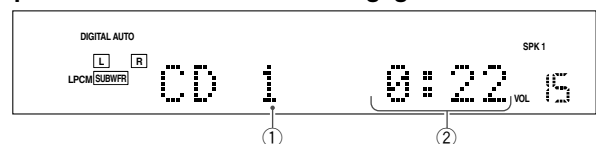
- 1 Kapitelnummer
- 2 Verstrichene Spielzeit

Bsp.: Wenn eine DVD-AUDIO* Disc wiedergegeben wird



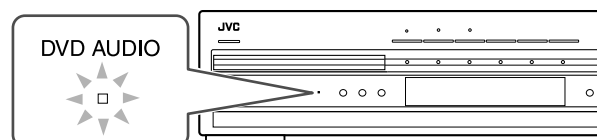
- 1 B.S.P. (Standbild-Abspielanzeige)-Anzeige (leuchtet auf, wenn Standbilder wiedergegeben werden)
- 2 BONUS-Anzeige (leuchtet auf, wenn sich auf der Disc eine Bonus-Gruppe befindet)
- 3 Gruppennummer
- 4 Titelnnummer
- 5 Verstrichene Spielzeit

Bsp.: Wenn eine Audio-CD wiedergegeben wird



- 1 Titelnnummer
- 2 Verstrichene Spielzeit

* Wenn eine DVD-AUDIO Disc eingelegt ist, leuchtet die DVD AUDIO-Anzeigeleuchte auf der Frontplatte auf.



Wiedergabe stoppen

Drücken Sie die Taste ■.

Die Stelle, an der Sie die Wiedergabe angehalten haben, wird im Gerät gespeichert und die Anzeige RESUME leuchtet im Display auf (außer wenn eine Audio-CD eingelegt ist).

Wenn die Anzeige RESUME im Display erscheint, können Sie die Wiedergabe von der gespeicherten Stelle erneut starten, indem Sie die Taste ► drücken—Fortsetzen der Wiedergabe (siehe „Info zum Fortsetzen der Wiedergabe“ auf der rechten Seite).

Wenn Sie die eingelegte Disc entfernen möchten

Drücken Sie die Taste ▲.

Der Disc-Ladeschacht wird geöffnet.

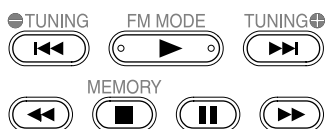
Drücken Sie nach dem Entnehmen der Disc dieselbe Taste, um den Disc-Ladeschacht zu schließen.

- Wenn Sie die Taste STANDBY/ON auf der Frontplatte oder AUDIO auf der Fernbedienung drücken, während der Disc-Ladeschacht geöffnet ist, wird der Disc-Ladeschacht automatisch geschlossen und das Gerät danach ausgeschaltet.

■ Andere Bedientasten für den DVD-Spieler

Auf der Frontplatte

Mit der Fernbedienung



Wenn Sie die Wiedergabe vorübergehend anhalten möchten

Drücken Sie die Taste II.

- Wenn Sie die Taste ► drücken, wird die Wiedergabe wieder gestartet.

Wenn Sie die Wiedergabeposition um 10 Sekunden zurücklaufen lassen möchten (nur bei DVD-VIDEO)

Drücken Sie die Taste ► während der Wiedergabe des DVD-VIDEO.

Das Gerät lässt die Wiedergabeposition um 10 Sekunden vor der aktuellen Position zurücklaufen und dann wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Wenn Sie die Wiedergabe schnell vor- oder zurücklaufen lassen möchten

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►► oder ◀◀ (NUR mit der Fernbedienung). Bei jedem Druck auf die Taste ►► (oder ◀◀) wird der schnelle Vor- oder Rücklauf wie folgt geändert:

Für DVD-VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

Für DVD-AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Durch Druck auf die Taste ► kehrt das Gerät wieder zur normalen Wiedergabe zurück.

- Halten Sie die Taste ►►I oder I◀◀ gedrückt. Während Sie die Taste ►►I (oder I◀◀) gedrückt halten, lässt das Gerät die Wiedergabe 5x schneller als bei normaler Geschwindigkeit vorlaufen (oder zurücklaufen). Wenn Sie die Taste ►►I (oder I◀◀) weiterhin gedrückt halten, wird die Laufgeschwindigkeit auf bis zu 20x schneller als bei normaler Geschwindigkeit gesteigert. Wenn Sie die Taste loslassen, wird die Wiedergabe normal fortgesetzt.

Wenn Sie den Anfang eines Kapitels oder Titels auffinden möchten

Drücken Sie die Taste ►►I oder I◀◀.

Drücken Sie die Taste ►►I (oder I◀◀), um den Anfang des nächsten (aktuellen oder vorigen) Kapitels oder Titels aufzufinden.

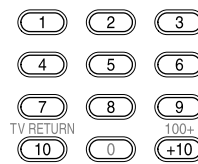
Wenn Sie ein Kapitel oder Titel mit Hilfe der Zifferntasten auffinden möchten

Drücken Sie die Zifferntasten (1 – 10, +10), um die Nummer des gewünschten Kapitels oder Titels auszuwählen.

Bsp.: Um Nummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.

Um Nummer 11 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 1.

Um Nummer 20 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 10.



Info zum Fortsetzen der Wiedergabe



In diesem Gerät wird die Stelle gespeichert, an der die Wiedergabe angehalten wurde, wenn Sie Folgendes ausführen:

- Drücken der Taste ■ während der Wiedergabe—Durch Drücken der Taste ► wird die Wiedergabe fortgesetzt
- Ändern der Signalquelle—Durch Drücken der Taste DVD oder ► wird die Wiedergabe fortgesetzt
- Ausschalten des Geräts (auch über die Einschlafschaltuhr)—Durch Drücken der Taste ► wird die Wiedergabe fortgesetzt

Sobald die Wiedergabe fortgesetzt wird, erlischt die Anzeige RESUME (das Gerät löscht die gespeicherte Stelle).

Die gespeicherte Stelle wird auch dann gelöscht, wenn Sie Folgendes ausführen:

- Drücken der Taste ■ (während die Anzeige RESUME im Display erscheint)
- Auswählen eines Titels nach dem Anhalten der Wiedergabe bei Video-CD und Super-VCD, indem Sie die Taste ►►I oder I◀◀ drücken
- Auswählen von programmierter Wiedergabe oder Zufallswiedergabe
- Drücken der Taste TOP MENU
- Auswerfen der eingelegten Disc
- Einschalten des Geräts, indem Sie die Taste STANDBY/ON auf der Frontplatte oder AUDIO auf der Fernbedienung drücken.

Sie können das Fortsetzen der Wiedergabe auch deaktivieren (siehe „Zusatz-Einstellungsmenü —SONSTIGES“ auf Seite 60).

Manuelles Einstellen von Sendern

Auf der Frontplatte

1 Drücken Sie die Taste FM/AM, um das Frequenzband zu wählen.

Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbandes wird eingestellt.
Die Tasten CONTROL können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Frequenzband zwischen UKW und AM.

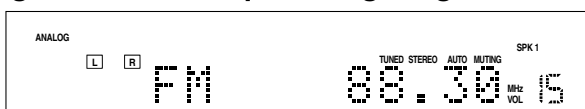


Bsp.: Auswählen des UKW-Frequenzbands

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrfach hintereinander, bis „< TUNING >“ im Display erscheint.



3 Während „< TUNING >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀) mehrfach hintereinander bzw. halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Frequenz angezeigt wird.



- Wenn Sie die Taste CONTROL ► drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz erhöht.
- Wenn Sie die Taste CONTROL ◀ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz verringert.

Mit der Fernbedienung

- 1 Drücken Sie die Taste FM/AM.
Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbandes wird eingestellt.
- 2 Drücken Sie mehrmals hintereinander die Taste TUNING ⊕ oder ⊖ bzw. halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Frequenz gefunden haben.
 - Wenn Sie die Taste TUNING ⊕ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz erhöht.
 - Wenn Sie die Taste TUNING ⊖ drücken (oder gedrückt halten), wird die Frequenz verringert.

Hinweise:

- Wenn Sie die Taste CONTROL ► (oder TUNING ⊕ auf der Fernbedienung) oder CONTROL ◀ (oder TUNING ⊖ auf der Fernbedienung) gedrückt halten und dann loslassen, läuft die Frequenz solange weiter, bis ein Sender eingestellt ist.
- Wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke eingestellt ist, schaltet sich die Anzeige TUNED im Display ein.
- Wenn eine UKW-Stereosendung empfangen wird, leuchtet außerdem die Anzeige STEREO auf.

Speichern von Sendern und Abrufen von gespeicherten Sendern

Sobald ein Sender einer Speicherplatznummer zugeordnet wurde, kann der Sender schnell eingestellt werden. Sie können bis zu 30 UKW- und 15 AM-Sender speichern.

■ Sender speichern

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte.

Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 2.

Auf der Frontplatte

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten (siehe „Manuelles Einstellen von Sendern“).

- Wenn Sie den UKW-Empfangsmodus für diesen Sender speichern möchten, wählen Sie den gewünschten UKW-Empfangsmodus aus. Weitere Informationen finden Sie unter „Auswählen des UKW-Empfangsmodus“ auf Seite 20.



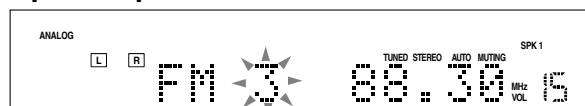
Bsp.: Auswählen des UKW-Frequenzbands

2 Drücken Sie die Taste MEMORY.

Die Eingabeposition der Speicherplatznummer blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display.



3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), um eine Speicherplatznummer auszuwählen, während die Eingabeposition der Speicherplatznummer blinkt.



4 Drücken Sie die Taste MEMORY erneut, während die ausgewählte Speicherplatznummer im Display blinkt.

Der Sender wird unter der ausgewählten Speicherplatznummer gespeichert.

- Die ausgewählte Speicherplatznummer blinkt nicht mehr und die Frequenz beginnt zu blinken etwa 5 Sekunden.

5 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), während die Frequenz im Display blinkt, um eine andere Frequenz auszuwählen, die Sie speichern möchten.

6 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, bis Sie alle gewünschten Sender gespeichert haben.

So löschen Sie einen gespeicherten Sender

Wenn Sie einen neuen Sender unter einer bereits verwendeten Speicherplatznummer speichern, wird der vorher gespeicherte Sender gelöscht.

Mit der Fernbedienung

Nach dem Einstellen des Senders, den Sie speichern möchten,

- 1** Drücken Sie die Taste MEMORY.
Die Eingabeposition der Speicherplatznummer blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display.
- 2** Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Speicherplatznummer auszuwählen, während diese blinkt.
 - Für Speicherplatznummer 5, drücken Sie 5.
 - Für Speicherplatznummer 15 drücken Sie +10 und dann 5.
 - Für Speicherplatznummer 30 drücken Sie +10, +10 und dann 10.
- 3** Drücken Sie erneut die Taste MEMORY.
- 4** Drücken Sie TUNING $\oplus$ oder $\ominus$, um eine andere Frequenz auszuwählen, die gespeichert werden soll.
- 5** Wiederholen Sie die Schritte **1** bis **4**, bis Sie alle gewünschten Sender gespeichert haben.

■ So stellen sie einen gespeicherten sender ein

Auf der Frontplatte

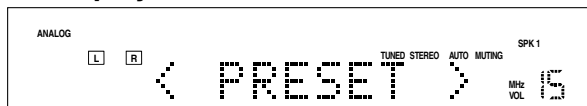
1 Drücken Sie die Taste FM/AM, um das Frequenzband zu wählen.

Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbands wird eingestellt.
Die Tasten CONTROL können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.



Bsp.: Auswählen des UKW-Frequenzbands

2 Drücken Sie die Taste CONTROL $\blacktriangledown$ (oder $\blacktriangle$) mehrfach hintereinander, bis „< PRESET >“ im Display erscheint.



3 Während „< PRESET >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie die Taste CONTROL $\blacktriangleright$ (oder $\blacktriangleleft$), um die Speicherplatznummer des gewünschten Senders auszuwählen.

- Wenn Sie die Taste CONTROL $\blacktriangleright$ drücken (oder gedrückt halten), wird die Speicherplatznummer erhöht.
- Wenn Sie die Taste CONTROL $\blacktriangleleft$ drücken (oder gedrückt halten), wird die Speicherplatznummer verringert.

Mit der Fernbedienung

- 1** Drücken Sie die Taste FM/AM.
Der zuletzt empfangene Sender des ausgewählten Frequenzbands wird eingestellt.
Die Zifferntasten können jetzt zur Tunerbedienung verwendet werden.
- 2** Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Speicherplatznummer auszuwählen.
 - Für Speicherplatznummer 5, drücken Sie 5.
 - Für Speicherplatznummer 15, drücken Sie +10 und dann 5.
 - Für Speicherplatznummer 30, drücken Sie +10, +10 und dann 10.

Auswählen des UKW-Empfangsmodus

Wenn der Empfang einer UKW-Stereosendung schlecht ist oder rauscht, können Sie den UKW-Empfangsmodus ändern, während Sie eine UKW-Sendung empfangen.

- Sie können den UKW-Empfangsmodus auch für jeden gespeicherten Sender speichern.

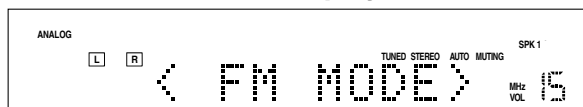
Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte.

Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt **1**.

Auf der Frontplatte

1 Drücken Sie die Taste CONTROL $\blacktriangledown$ (oder $\blacktriangle$) mehrfach hintereinander, während Sie einen UKW-Sender empfangen, bis „< FM MODE >“ im Display erscheint.



2 Während „< FM MODE >“ im Display angezeigt bleibt, drücken Sie die Taste CONTROL $\blacktriangleright$ (oder $\blacktriangleleft$), um „MONO“ auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen „AUTO MUTING“ und „MONO“.

AUTO MUTING

Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung (Grundeinstellung).
Wenn eine Sendung stereophon übertragen wird, erfolgt auch die Wiedergabe stereophon. Wenn die Sendung monophon ausgestrahlt wird, erfolgt die Wiedergabe ebenfalls monophon. Dieser Modus dient auch dazu, das statische Rauschen zwischen den Sendern zu unterdrücken. Die Anzeige AUTO MUTING leuchtet im Display.

MONO

Wählen Sie diese Einstellung aus, um den Empfang zu verbessern (allerdings geht der Stereoeffekt verloren).
In diesem Modus hören Sie Rauschen, während Sie die Sender einstellen. Die Anzeige AUTO MUTING im Display schaltet sich aus. (Die Anzeige STEREO erlischt ebenfalls).

So stellen Sie den Stereoeffekt wieder her

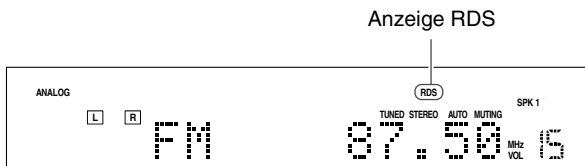
Wiederholen Sie Schritt **1** und wählen Sie anschließend „AUTO MUTING“ in Schritt **2**.

Mit der Fernbedienung

- 1** Drücken Sie die Taste FM/AM, um einen UKW-Sender auszuwählen.
- 2** Drücken Sie die Taste FM MODE.
 - Bei jedem Tastendruck wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen „AUTO MUTING“ und „MONO“.

Verwenden des RDS-Systems (Radiodaten-System) für den Empfang von UKW-Sendern

Mit Hilfe des RDS-Systems können UKW-Sender neben den eigentlichen Programmsignalen zusätzliche Signale übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über den ausgestrahlten Programmtyp übermitteln, z. B. Sport oder Musik usw. Wenn ein UKW-Sender eingestellt ist, der RDS-Dienste anbietet, die Anzeige RDS leuchtet im Display auf.



Mit diesem Gerät können die folgenden RDS-Signaltypen empfangen werden:

PS (Sendername)

Es werden allgemein bekannte Sendernamen angezeigt.

PTY (Sendungstyp)

Es werden Sendungstypen angezeigt.

RT (Radiotext)

Es werden vom Sender übertragene Textnachrichten angezeigt.

Enhanced Other Networks

Siehe Seite 23.

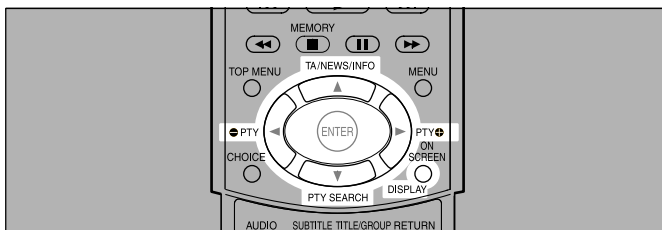
Hinweise:

- RDS steht für AM-Sender nicht zur Verfügung.
- RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht ordnungsgemäß ausstrahlt oder die Signale zu schwach sind.

Bedienungstasten

Für die Bedienung des RDS-Systems können die folgenden Tasten verwendet werden:

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste FM/AM, damit die Fernbedienung für den Tuner-Betrieb verwendet werden kann.



Welche Informationen können RDS-Signale liefern?

Sie können die RDS-Signale, die vom Sender übermittelt werden, im Display sehen.

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, während Sie einen UKW-Sender hören, um die RDS-Signale anzuzeigen.

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Display zwischen der Anzeige der folgenden Informationen:



PS (Sendername)

Während des Suchlaufs erscheint „PS“ und dann wird der Sendername angezeigt. „NO PS“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

PTY (Sendungstyp)

Während des Suchlaufs erscheint „PTY“ und dann wird der Programmtyp angezeigt. „NO PTY“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

RT (Radiotext)

Während des Suchlaufs erscheint „RT“ und dann wird die Textnachricht angezeigt, die der Sender überträgt. „NO RT“ wird angezeigt, wenn kein entsprechendes Signal ausgestrahlt wird.

Frequenz

Sendefrequenz (kein RDS-Dienst).

Info zu den im Display angezeigten Zeichen

Wenn PS-, PTY- oder RT-Signale im Displayfenster erscheinen, werden Sonderzeichen und Akzente möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

Hinweis:

- Wenn der Suchlauf sofort beendet wird, erscheinen „PS“, „PTY“ und „RT“ nicht im Display.

Suchen einer Sendung nach PTY-Codes

Einer der Vorteile des RDS-Diensts besteht darin, dass die gespeicherten Sender (siehe Seite 19) nach einem bestimmten Sendungstyp durchsucht werden können, indem der entsprechende PTY-Code eingegeben wird.

■ So suchen Sie eine Sendung mit Hilfe von PTY-Codes

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

- Der PTY-Suchlauf wird nur für gespeicherte Sender durchgeführt.
- Zum Abbrechen des Suchlaufs können Sie jederzeit während der Suche die Taste PTY SEARCH drücken.
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

NUR mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie die Taste PTY SEARCH, während Sie einen UKW-Sender hören.

„PTY SELECT“ blinkt im Display.

2 Drücken Sie die Taste PTY $\oplus$ oder PTY $\ominus$, während „PTY SELECT“ blinkt, bis der gewünschte PTY-Code im Display erscheint.

- Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Beschreibung der PTY-Codes“ auf Seite 24.

3 Drücken Sie die Taste PTY SEARCH erneut, während der im vorigen Schritt ausgewählte PTY-Code noch im Display angezeigt ist.

Während des Suchlaufs werden abwechselnd „SEARCH“ und der ausgewählte PTY-Code im Display angezeigt. Das Gerät durchsucht 30 gespeicherte UKW-Sender, beendet den Suchlauf, wenn die gewünschte Sendung gefunden wird und stellt diesen Sender dann ein.

So setzen Sie den Suchlauf nach der ersten gefundenen Sendung fort

Drücken Sie die Taste PTY SEARCH erneut, während die Anzeigen im Display blinken.

Wenn keine entsprechende Sendung gefunden wird, erscheint „NOT FOUND“ im Display.

PTY-Codes



Vorübergehendes Umschalten auf eine Sendung Ihrer Wahl

Ein weiterer praktischer RDS-Dienst heißt „Enhanced Other Networks“.
Auf diese Weise kann das Gerät von einem anderen Sender vorübergehend auf eine Sendung Ihrer Wahl (TA, NEWS und/oder INFO) umschalten. Ausgenommen hiervon sind die folgenden Fälle:

- Sie hören einen Sender, der keine RDS-Dienste anbietet—alle AM-, einige UKW-Sender und andere Quellen.
- Das Gerät befindet sich im Bereitschafts- oder TV Direct-Modus.

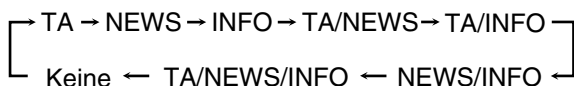
Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

Die Enhanced Other Networks-Funktion wird nur für gespeicherte UKW-Sender ausgeführt.

NUR mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste TA/NEWS/INFO mehrfach hintereinander bis der gewünschte Programmtyp im Display angezeigt wird.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird im Display folgendes nacheinander angezeigt:



TA	Verkehrsdurchsagen in Ihrem Sendebereich.
NEWS	Nachrichten.
INFO	Sendungen mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.

Eigentliche Funktionsweise der Enhanced Other Networks-Funktion

Wenn der momentan eingestellte Sender mit der Ausstrahlung des von Ihnen gewählten Programms beginnt

Der Gerät empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Nach Ende der Sendung blinkt die Anzeige des empfangenen PTY-Codes nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich, aber die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

Wenn ein UKW-Sender die von Ihnen gewünschte Sendung ausstrahlt, während Sie einen anderen UKW-Sender im gleichen Netzwerk hören

Der Gerät schaltet automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Nach Ende der Sendung wechselt der Receiver zum zuvor eingestellten Sender, aber die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt im Bereitschaftsmodus. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes hört auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich.

So beenden Sie die Wiedergabe der durch die Enhanced Other Networks-Funktion ausgewählten Sendung

Drücken Sie erneut die Taste TA/NEWS/INFO mehrfach hintereinander bis der gewünschte, so daß die Anzeige des Programmtyps (TA/NEWS/INFO) im Display erlischt. Das Gerät deaktiviert den Standby-Modus der Enhanced Other Networks und stellt den zuvor empfangenen Sender wieder ein.

Eine Notfallsendung (Alarm !-signal) wird von einem UKW-Sender ausgestrahlt

Das Gerät stellt automatisch diesen Sender ein.

Ausgenommen hiervon sind die folgenden Fälle:

- Sie hören einen Sender, der keine RDS-Dienste anbietet—alle AM-, einige UKW-Sender und andere Quellen.
- Das Receiver befindet sich im Bereitschafts- oder TV Direct-Modus.

Beim Empfang einer Notfallsendung wird „Alarm !“ im Display angezeigt.

Das TEST-signal wird für Gerätetests verwendet, um festzustellen, ob es das Alarm !-signal ordnungsgemäß empfangen kann

Wenn ein TEST-signal empfangen wird, arbeitet das Gerät in derselben Weise wie beim Empfang des Alarm !-signals.

Wenn das TEST-signal eingeht, stellt das Receiver automatisch den Sender ein, der das TEST-signal ausstrahlt. Beim Empfang des TEST-signals wird „TEST“ im Display angezeigt.

Hinweise:

- Enhanced Other Networks-Daten, die von einigen Sendern ausgestrahlt werden, sind möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.
- Enhanced Other Networks steht bei einigen UKW-Sendern mit RDS-Dienst nicht zur Verfügung.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die Enhanced Other Networks-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, selbst wenn ein anderer Sender des Netzes eine Sendung mit denselben Enhanced Other Networks-Daten ausstrahlt.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die Enhanced Other Networks Funktion eingestellt wurde, können Sie zur Tunerbedienung nur die Tasten TA/NEWS/INFO und DISPLAY verwenden.
- Der Enhanced Other Networks-Modus funktioniert nur, wenn ein UKW-Sender mit Enhanced Other Networks-Code empfangen wird.

ACHTUNG:

Wenn abwechselnd zwischen dem Sender, der durch die Enhanced Other Networks-Funktion eingestellt wurde, und dem aktuell eingestellten Sender umgeschaltet wird, drücken Sie die Taste TA/NEWS/INFO mehrfach hintereinander, um die Enhanced Other Networks-Funktion zu deaktivieren. Wenn Sie die Taste nicht drücken, wird schließlich der aktuell eingestellte Sender wiedergegeben, und die Anzeige des im Display blinkenden Enhanced Other Networks-Datentyps erlischt.

Beschreibung der PTY-Codes:

News:	Nachrichten.
Affairs:	Themensendungen, in denen aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden —Debatte oder Analyse.
Info:	Sendungen mit dem Zweck, Ratgeber und Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.
Sport:	Sendungen über alle Aspekte sportlicher Ereignisse.
Educate:	Bildungssendungen.
Drama:	Hörspiele und Hörspielserien.
Culture:	Sendungen, die sich mit allen Aspekten nationaler und regionaler Kultur befassen, einschließlich Sprache, Theater usw.
Science:	Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.
Varied:	Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews.
Pop M:	Kommerzielle Musik, die aktuell Anklang findet.
Rock M:	Rockmusik.
Easy M:	Aktuelle zeitgenössische Musik mit „Easy-Listening-Charakter“.
Light M:	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorgesang.
Classics:	Aufführungen von großen Werken der Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik usw.
Other M:	Musik, die von keiner der anderen Kategorien repräsentiert wird.
Weather:	Wetterberichte und -vorhersagen.
Finance:	Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte usw.
Children:	Sendungen für ein junges Zielpublikum.

Social:	Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
Religion:	Sendungen mit religiösem Inhalt.
Phone In:	Sendungen, an denen Zuhörer entweder per Telefon oder in einem öffentlichen Forum teilnehmen und ihrer Meinung Ausdruck geben können.
Travel:	Reiseberichte und -informationen.
Leisure:	Sendungen über Freizeitaktivitäten.
Jazz:	Jazzmusik.
Country:	Musik, die aus den Südstaaten Amerikas stammt oder diese Tradition fortsetzt.
Nation M:	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Sprache des Landes.
Oldies:	Musik aus dem sogenannten „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
Folk M:	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur eines bestimmten Landes hat.
Document:	Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.
TEST:	Dieses Signal wird ausgestrahlt, um Sender oder Gerät für Notfalldurchsagen zu überprüfen.
Alarm !:	Notfalldurchsage.
None:	Keine Programmart, nicht definiertes Programm oder schwierig nach bestimmten Typen einzuordnen.

Die Klassifizierung des PTY-Codes kann bei manchen UKW-Sendern möglicherweise von den oben aufgeführten Beschreibungen abweichen.

Einige der folgenden Einstellungen sind nach dem Anschluss und der Aufstellung der Lautsprecher erforderlich, andere erleichtern den Betrieb.

■ Quick Speaker Setup (siehe unten)

■ Setup der Grundelemente (siehe Seiten 26 bis 29)

- Lautsprechereinstellungen
 - Lautsprecher-Informationen für Subwoofer, Frontlautsprecher, Mittenlautsprecher und Surround-Lautsprecher*
 - Lautsprecherabstand für Frontlautsprecher, Mittenlautsprecher und Surround-Lautsprecher*
 - Übergangsfrequenz*
 - Dämpfung des Bassfrequenzeffekts*
 - Komprimierung des Dynamikbereichs*
- Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)
- Auto Surround-Funktion
- Auto-Modus

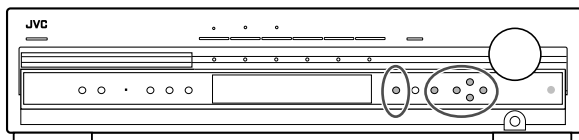
* Sie können diese Einstellungen auch über das Auswahlménü vornehmen (siehe Seiten 55 bis 60).

Schnelles Einstellen der Lautsprecher

Sie können die Lautsprechergröße und den Abstand für die angeschlossenen Lautsprecher (Quick Setup) registrieren.

- Weitere Informationen bzgl. der Einstellung der Lautsprechergröße und des Abstands finden Sie unter „Lautsprecher-Informationen“ und „Lautsprecherabstand“ auf Seite 27.

NUR auf der Frontplatte



Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte.

Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

1 Drücken Sie die Taste SETTING.

Die Tasten CONTROL können jetzt für die Grundeinstellungen verwendet werden. Die zuvor eingestellte Position wird im Display angezeigt. Weitere Informationen bzgl. Der Konfiguration der Grundeinstellungen finden Sie unter „Konfiguration der Display-Elemente“ auf Seite 26.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrfach hintereinander, bis „QUICK SETUP“ im Display erscheint.

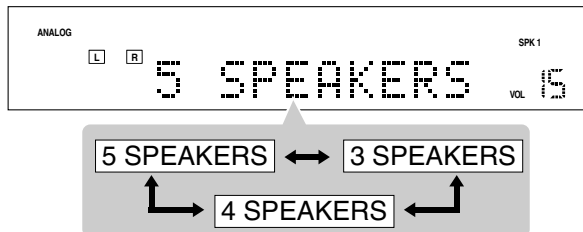


3 Drücken Sie die Taste MEMORY.

Auf dem Display wird „ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS“ und danach „5 SPEAKERS“ angezeigt.

4 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), um die entsprechende Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:



5 SPEAKERS Auswählen, wenn die vorderen, der mittlere und die Surround-Lautsprecher angeschlossen sind (Grundeinstellung).

4 SPEAKERS Auswählen, wenn die vorderen und Surround-Lautsprecher angeschlossen sind.

3 SPEAKERS Auswählen, wenn die vorderen und der mittlere Lautsprecher angeschlossen sind.

5 Drücken Sie die Taste MEMORY.

Auf dem Display wird „ENTER USE OF SUBWOOFER“ und danach „SUBWFR USE“ angezeigt.

6 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), um auszuwählen, ob ein Subwoofer angeschlossen ist oder nicht.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:



USE Auswählen, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist (Grundeinstellung).

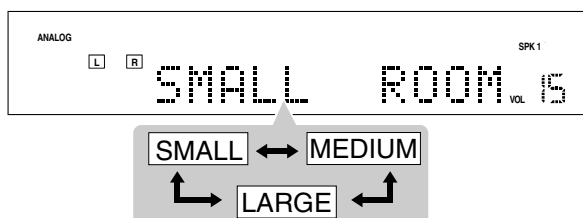
NO Auswählen, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

7 Drücken Sie die Taste MEMORY.

Auf dem Display wird „ENTER ROOM SIZE“ und danach „SMALL ROOM“ angezeigt.

8 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), um eine entsprechende Raumgröße auszuwählen und an Ihren Hörraum anzupassen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:



Wählen Sie eine entsprechende Raumgröße in Abhängigkeit vom Abstand zwischen Hörposition und den Lautsprechern aus. Weitere Informationen finden Sie unter „Lautsprecherabstand für jede Raumgröße“ auf der nächsten Seite.

9 Drücken Sie die Taste MEMORY, um den Einstellvorgang abzuschließen.

Es wird „SETUP END“ und danach der Signalquellennamen im Display angezeigt.

- Die Einstellungen für die Lautsprecherkonfiguration sind jetzt aktiv. Siehe unten bzgl. registrierter Lautsprechergröße und Abstand.

Hinweis:

- Dieses Verfahren kann nicht abgeschlossen werden, wenn der Einstellungsvorgang unterbrochen wird.

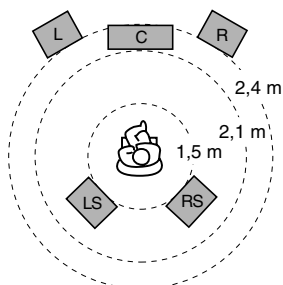
Lautsprechergröße für jede Lautsprecher-Kanalnummer

Ausgewählter Wert		Lautsprechergröße		
Lautsprecher-anzahl	Subwoofer -Verwendung	Front L/R (L/R)	Mitte (C)	Surround L/R (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Weitere Einzelheiten bzgl. der Lautsprechergröße finden Sie auf Seite 27.

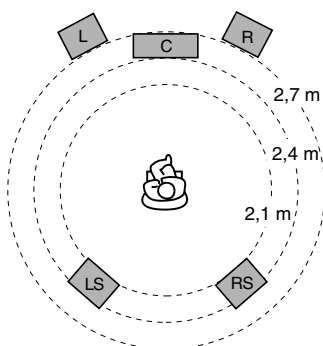
Lautsprecherabstand für jede Raumgröße

• Wenn Sie „SMALL“ als Raumgröße eingeben



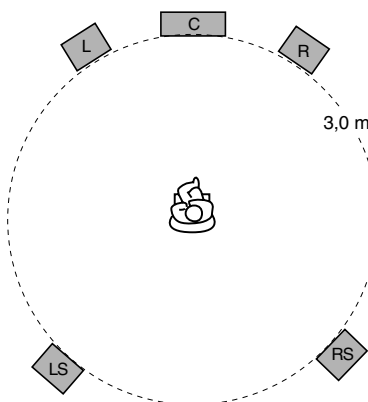
Front (L, R)	2,4 m
Mitte	2,1 m
Surround (LS, RS)	1,5 m

• Wenn Sie „MEDIUM“ als Raumgröße eingeben



Front (L, R)	2,7 m
Mitte	2,4 m
Surround (LS, RS)	2,1 m

• Wenn Sie „LARGE“ als Raumgröße eingeben



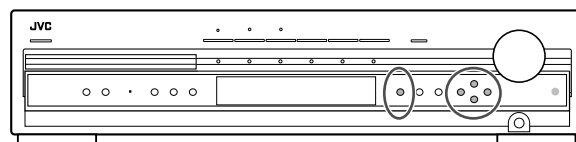
Front (L, R)	3,0 m
Mitte	3,0 m
Surround (LS, RS)	3,0 m

Grundeinstellungen vornehmen

Nehmen Sie nach dem Anschluss die auf Seite 25 aufgeführten Grundeinstellungen vor.

■ Bedienungstasten

NUR auf der Frontplatte



Taste	Funktionen
SETTING	Einstellelemente auf dem Display anzeigen*1.
CONTROL ▲/▼	Wählen Sie ein Element auf dem Display aus. Bei jedem Tastendruck ändern sich die Elemente (siehe „Konfiguration der Display-Elemente“ weiter unten).
CONTROL ►/◄	Einstellen der ausgewählten Position.

- Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion ausführen, erlöschen die Anzeigen im Display.

*1 Wenn Sie die Taste SETTING mehrmals hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige ebenfalls.

Konfiguration der Display-Elemente

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Frontlautsprecher)	↔	CNTR SP (Mittellautsprecher)	↔
SURR SP (Surround-Lautsprecher)	↔	FRNT D (Abstand Front)	↔	CNTR D (Abstand Mitte)	↔
SURR D (Abstand Surround)	↔	CROSS (Übergangsfrequenz)	↔	LFE (Bassfrequenzeffekt)	↔
D.COMP (Komprimierung des Dynamikbereichs)	↔	DGT (Digital)	↔	AUTO SR (Auto surround)	↔
QUICK SETUP*2 (Quick setup)	↔	MODE (Auto-Modus)	↔	(zurück zum Anfang)	

*2 Weitere Informationen bzgl. „QUICK SETUP“ finden Sie unter „Schnelles Einstellen der Lautsprecher“ auf Seite 25.

■ Vorgehensweise

Bsp.: Wenn Sie die anschlüsse digitalen Eingänge (DIGITAL IN) einstellen möchten.

Bevor Sie beginnen, denken Sie an Folgendes...

Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte.

Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt **1**.

1 Drücken Sie die Taste SETTING.

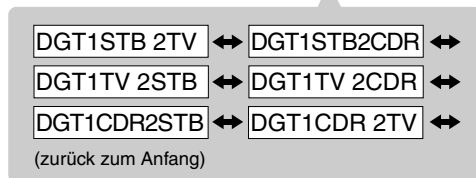
Die Tasten CONTROL können jetzt für die Grundeinstellungen verwendet werden. Die zuvor vorgenommene Einstellung erscheint im Display.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, bis „DGT (Digital)“ (mit der aktuellen Einstellung) im Display erscheint.



3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◀), um die entsprechende Einstellung für den digitalen Eingang auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:



4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3, um ggf. andere Elemente einzustellen.

- Weitere Einzelheiten bzgl. der einzelnen Elemente finden Sie weiter unten.

■ Lautsprecher-Informationen

Konfigurieren Sie die folgenden Informationen, nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, um den bestmöglichen Effekt zu erzielen, wenn die Surround-Modi aktiviert werden (siehe Seiten 32 bis 35).

- Wurde von Ihnen Quick-Setup (siehe Seite 25) verwendet, so ist diese Einstellung nicht erforderlich.

● Für den Subwoofer—„SUBWFR“



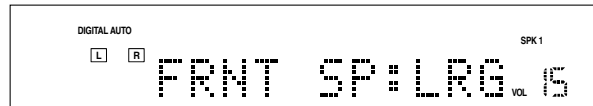
Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

YES	Wählen Sie diese Option, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
NO	Wählen Sie diese Option, wenn Sie keinen Subwoofer verwenden (Grundeinstellung).

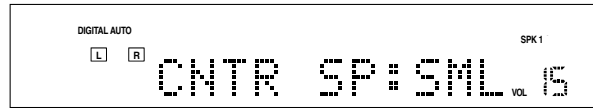
Hinweis:

- Wenn Sie „NO“ für den Subwoofer gewählt haben, können Sie für die Frontlautsprecher nur „LRG (Groß)“ einstellen.

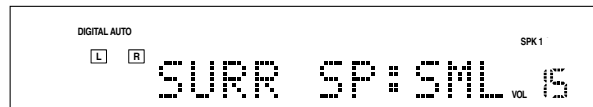
● Für Frontlautsprecher—„FRNT SP“



● Für Mittenlautsprecher—„CNTR SP“



● Für Surround-Lautsprecher—„SURR SP“



Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen für jeden Lautsprecher:

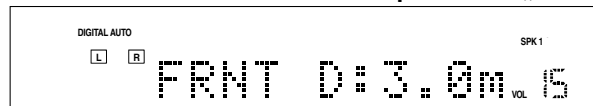
LRG (Groß)	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus mehr als 12 cm beträgt.
SML (Klein)	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus weniger als 12 cm beträgt.
NO	Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie keinen Lautsprecher verwenden. (Kann bei den Frontlautsprechern nicht gewählt werden).

Hinweise:

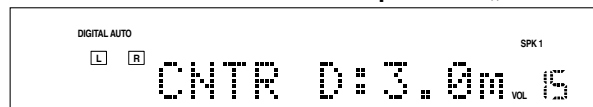
- „LRG (Groß)“ ist die Grundeinstellung für die Frontlautsprecher, „SML (Klein)“ für Mittenlautsprecher und hintere Surround-Lautsprecher.
- Falls Sie „SML (Klein)“ für die Frontlautsprecher gewählt haben, können Sie für die Mittenlautsprecher und hinteren Surround-Lautsprecher nicht „LRG (Groß)“ wählen.

■ Lautsprecherabstand

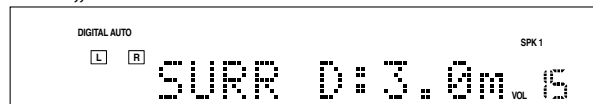
● Für Abstand zu den Frontlautsprechern—„FRNT D“



● Für Abstand zum Mittenlautsprecher—„CNTR D“



● Für Abstand zu den Surround-Lautsprechern—„SURR D“



Der Abstand zwischen Hörposition und Lautsprechern ist ein weiterer wichtiger Faktor, um den bestmöglichen Surround-Effekt über die Surround-Modi zu erzielen.

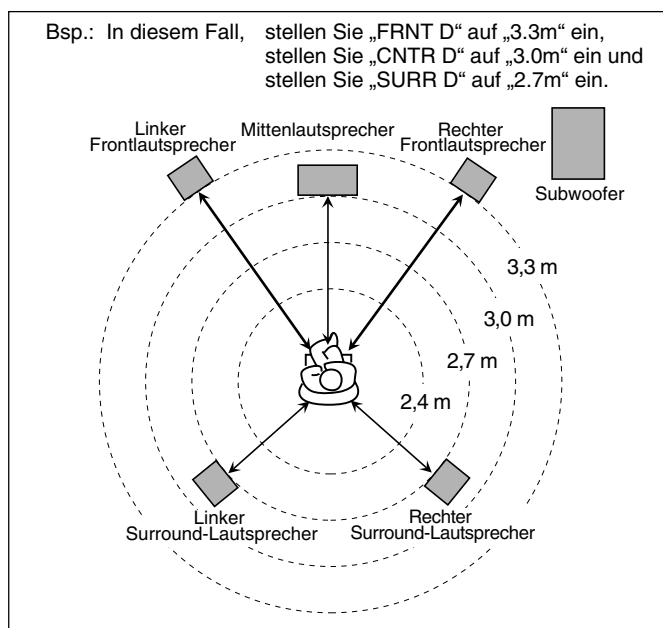
Sie müssen den Abstand zwischen der Hörposition und den Lautsprechern einstellen. Das Gerät verwendet den eingestellten Lautsprecherabstand, um automatisch die Verzögerungszeit des Schalls durch jeden Lautsprecher zu berechnen, so dass der ausgestrahlte Schall aller Lautsprecher den Hörer zur gleichen Zeit erreicht.

- Wurde von Ihnen Quick-Setup (siehe Seite 25) verwendet, so ist diese Einstellung nicht erforderlich.

Stellen Sie den Abstand von der Hörposition aus in Intervallen von 0,3 m auf einen Wert zwischen 0,3 m und 9,0 m ein.

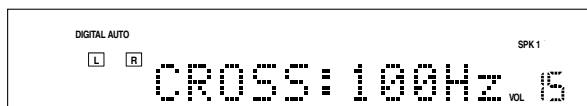
Hinweise:

- „3.0m“ ist die Grundeinstellung.
- Wenn Sie unter Lautsprecher-Informationen für Mittenlautsprecher und Surround Lautsprecher „NO“ ausgewählt haben, können Sie den Abstand für Mittenlautsprecher und Surround Lautsprecher nicht eingeben.



■ Übergangsfrequenz

„CROSS“



Kleine Lautsprecher sind nicht in der Lage, Bassfrequenzen effizient zu reproduzieren. Wenn Sie einen kleinen Lautsprecher innerhalb des Systems verwenden, leitet dieses Gerät die Basselemente, die für den kleinen Lautsprecher vorgesehen sind, automatisch an große Lautsprecher weiter. Um diese Funktion nutzen zu können, stellen Sie diese Übergangsfrequenz abhängig von der Größe des kleinsten angeschlossenen Lautsprechers ein.

- Wenn Sie für alle Lautsprecher „LRG (Groß)“ gewählt haben, wird diese Funktion nicht angewendet.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

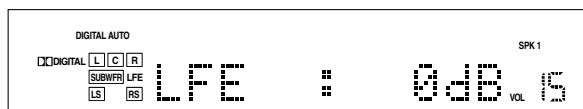
80Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 12 cm beträgt.
100Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 10 cm beträgt (Grundeinstellung).
120Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 8 cm beträgt.

Hinweis:

- Die Übergangsfrequenz gilt nicht für den HEADPHONE-Modus.

■ Dämpfung des Bassfrequenzeffekts

„LFE“



Wenn die Bassklänge bei der Wiedergabe einer Aufnahme im Dolby Digital- oder DTS-Format verzerrt sind, können Sie den LFE-Pegel so einstellen, dass die Verzerrung aufgehoben wird.

- Diese Funktion wird nur dann angewendet, wenn LFE-Signale eingespeist werden.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

0dB	Wählen Sie normalerweise diese Einstellung (Grundeinstellung).
-10dB	Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Bassklänge verzerrt wiedergegeben werden.

■ Komprimierung des Dynamikbereichs

„D.COMP“



Sie können den Dynamikbereich (Differenz zwischen minimaler und maximaler Signalstärke) der reproduzierten Audiosignale komprimieren. Diese Funktion ist besonders zweckdienlich, wenn Sie spät abends Surround-Klang genießen möchten.

- Die Funktion kann nur für die Wiedergabe von Aufnahmen angewendet werden, die im Dolby Digital-Format codiert sind.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

MID	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Dynamikbereich ein wenig komprimieren möchten (Grundeinstellung).
MAX	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Komprimierungseffekt ganz ausschöpfen möchten. (Besonders zweckdienlich am späten Abend).
OFF	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Surround-Klang mit dem vollen Dynamikbereich wiedergeben möchten. (Ohne Effekte).

Grundeinstellungen

■ Anschlüsse Digitale Eingänge (DIGITAL IN)

„DGT“



Wenn Sie die Anschlüsse digitalen Eingänge verwenden, konfigurieren Sie, welche Komponenten an welchen Eingängen (DIGITAL IN 1/ DIGITAL IN 2) angeschlossen sind. Dadurch wird sichergestellt, dass der richtige Name der Signalquelle erscheint, wenn Sie die digitale Quelle auswählen.

Konfigurieren Sie die Einstellungen der digitalen Anschlüsse entsprechend.

- Bei jedem Tastendruck auf die Taste CONTROL ► oder ◀ ändert sich die Anzeige wie folgt:

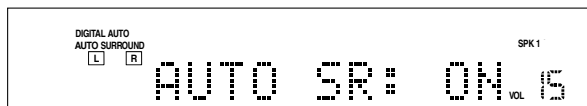
1 STB 2TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(zurück zum Anfang)

Hinweise:

- „1STB 2TV“ ist die Grundeinstellung.
 - Wenn Sie einen CD-Recorder an den digitalen Eingang anschließen möchten, ändern Sie den Namen der Signalquelle von „TAPE“ zu „CDR“.
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Ändern des Namens der Signalquelle“ auf Seite 13.

■ Auto Surround-Funktion

„AUTO SR“



Der Surround-Modus wird automatisch aktiviert, wenn digitale mehrkanalige Signalquellen wie z. B. Dolby Digital- oder DTS-Aufnahmen oder zweikanalige Matrixsignalquellen wie Dolby Surround wiedergegeben werden.

Sobald Sie die Signalquelle auswählen (und diese Signalquelle an einen digitalen Eingang angeschlossen ist), erfolgt die Wiedergabe im Surround-Modus—Auto Surround-Funktion.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

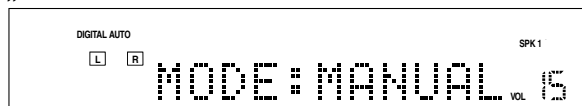
ON	Die Anzeige AUTO SURROUND im Display wird immer angezeigt (Grundeinstellung). - Sobald mehrkanalige Signale eingespeist werden, wird der entsprechende Surround-Modus eingestellt. - Wenn zweikanalige Dolby Digital- oder zweikanalige DTS-Signale einschließlich Surround-Signalen eingespeist werden, wird „PLII MOVIE“ aktiviert. - Wenn zweikanalige Dolby Digital- oder zweikanalige DTS-Signale ohne Surround-Signale eingespeist werden, wird „STEREO“ aktiviert. - Wenn andere Signale eingespeist werden, wird nichts verändert.
OFF	Wählen Sie diese Einstellung, um die Auto Surround-Funktion zu deaktivieren.

Hinweise:

- Diese Funktion findet in den folgenden Fällen keine Anwendung:
 - Es wird eine analoge Signalquelle wiedergegeben.
 - „DGT L D.D.“ oder „DGT L DTS“ werden als digitaler Eingangsmodus festgelegt (siehe Seite 15).
- Wenn Sie die Taste SURROUND ON/OFF drücken, während die Auto Surround-Funktion aktiviert ist, wird die Auto Surround-Funktion für die aktuelle Signalquelle vorübergehend deaktiviert. Die Grundeinstellung der Auto Surround-Funktion wird in den folgenden Fällen wiederhergestellt:
 - Das Gerät wird aus- und wieder eingeschaltet,
 - Die Signalquelle wird geändert,
 - Die Analog-/Digitaleingänge werden geändert, und
 - Die Einstellung für „AUTO SR“ wird auf „ON“ zurückgesetzt.

■ Auto-Modus

„MODE“



Wenn Sie nach dem Einschalten des Geräts die an das Gerät angeschlossenen Videokomponenten einschalten, wird die Signalquelle automatisch ausgewählt—Auto-Modus.

- Diese Funktion kann nur dann angewendet werden, wenn die Videokomponenten und das Fernsehgerät über SCART-Kabel an das Gerät angeschlossen sind.
- Diese Funktion kann nur für die folgenden Signalquellen angewendet werden—DVD, STB und VCR.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

AUTO1	Wenn eine Videokomponente eingeschaltet wird, während das Gerät bereits eingeschaltet ist, stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein.
AUTO2	- Wenn eine Videokomponente eingeschaltet wird - während das Gerät ausgeschaltet ist, wechselt das Gerät zum TV Direct-Modus und stellt als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein. - während das Gerät eingeschaltet oder TV Direct aktiviert ist, stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die Videokomponente ein. - Wenn eine Videokomponente ausgeschaltet wird - während TV Direct aktiviert ist oder das Gerät eingeschaltet ist und eine Videokomponente als Signalquelle ausgewählt hat, stellt das Gerät als Signalquelle automatisch die vorher ausgewählte Videokomponente ein.
MANUAL	Wählen Sie die Signalquelle manuell aus (Grundeinstellung).

- Wenn „AUTO1“ oder „AUTO2“ ausgewählt wird, leuchtet die Anzeige AUTO MODE auf dem Display auf.

Hinweis:

- Wenn Sie VCR als Signalquelle auswählen, funktionieren „AUTO1“ oder „AUTO2“ möglicherweise nicht, wenn Sie nur den Videorecorder einschalten. In diesem Fall müssen Sie vielleicht erst die Wiedergabe starten, um den Auto-Modus zu aktivieren.

Klangeinstellungen

Nach dem Einstellen der Grundeinstellungen können Sie Sound-Parameter an Ihre Vorlieben anpassen.

Die folgenden Einstellungen werden vorgenommen:

- Ausgangsbalance der Frontlautsprecher*¹
- Klangbild*¹
- Ausgangspegel der Lautsprecher*¹
- DAP-Effektpegel
- Subwoofer-Audioposition

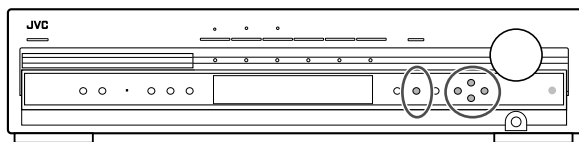
*¹ Sie können diese Einstellungen auch über das Auswahlm Menü vornehmen (siehe Seiten 55 bis 60).

Hinweis:

- Die Einstellungen werden für jede Signalquelle separat gespeichert.

Bedienungstasten

NUR auf der Frontplatte*²



Taste	Funktionen
ADJUST	Einstellbare Elemente auf dem Display anzeigen* ³ .
CONTROL ▲/▼	Wählen Sie ein Element auf dem Display aus. Bei jedem Tastendruck ändern sich die einstellbaren Elemente (siehe „Konfiguration der Display-Elemente“ weiter unten).
CONTROL ►/◄	Einstellen der ausgewählten Position.

- Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion ausführen, erlöschen die Anzeigen im Display.

*² Sie können alle Klangeinstellungen außer der Ausgangsbalance der Frontlautsprecher auch mit der Fernbedienung durchführen.

*³ Wenn Sie die Taste ADJUST mehrmals hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige ebenfalls.

Konfiguration der Display-Elemente

BAL (Balance)	↔	BASS	↔	TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔	CENTER* ⁴	↔	SURR L* ⁴ (Surround links)	↔
SURR R* ⁴ (Surround rechts)	↔	EFFECT* ⁵	↔	AUDIO POS* ⁶ (Audio-Position)	↔

(zurück zum Anfang)

*⁴ Diese Elemente werden nur angezeigt, wenn die Lautsprechergröße der entsprechenden Lautsprecher nicht auf „NONE“ eingestellt ist.

*⁵ „EFFECT“ wird nur angezeigt, wenn einer der DAP-Modi (siehe Seiten 32 und 33) aktiviert ist.

*⁶ „AUDIO POS“ wird nur angezeigt, wenn „YES“ oder „USE“ (siehe Seiten 27 oder 59) für den Subwoofer ausgewählt ist.

Vorgehensweise

Bsp.: Wenn Sie die Ausgangsbalance der Frontlautsprecher einstellen möchten.

Bevor Sie beginnen, bedenken Sie Folgendes...

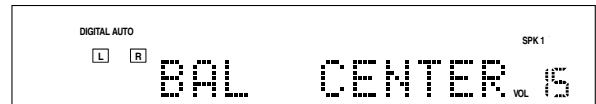
Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte.

Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

1 Drücken Sie die Taste ADJUST.

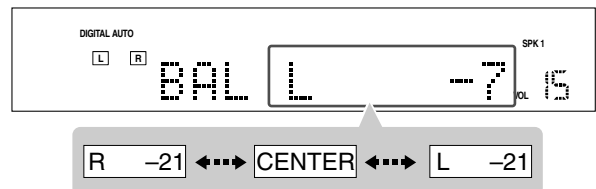
Die Tasten CONTROL können jetzt für die Klangeinstellungen verwendet werden. Die zuvor vorgenommene Einstellung erscheint im Display.

2 Drücken Sie die Taste CONTROL ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, bis „BAL (Balance)“ (mit der aktuellen Einstellung) im Display erscheint.



3 Drücken Sie die Taste CONTROL ► (oder ◄), um die Balance der Frontlautsprecher einzustellen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Anzeige wie folgt:

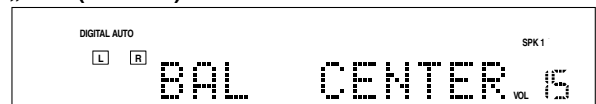


4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3, um ggf. andere Elemente einzustellen.

- Weitere Einzelheiten bzgl. der einzelnen Elemente finden Sie weiter unten.

Ausgangsbalance der Frontlautsprecher

„BAL (balance)“



Wenn bei der Wiedergabe die Abstrahlung des rechten und linken Frontlautsprechers ungleichmäßig ist, können Sie die Ausgangsbalance der Lautsprecher neu einstellen.

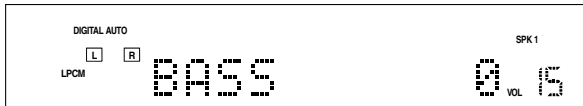
Stellen Sie die Ausgangsbalance von der Hörposition aus auf einen Wert zwischen R (Rechts) -21 und CENTER (0) bzw. CENTER (0) und L (Links) -21 entsprechend ein („CENTER“ ist die Grundeinstellung).

Hinweis:

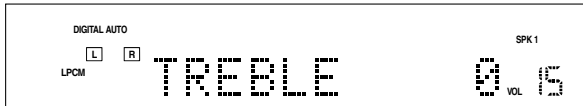
- Es wird kein Ton aus dem rechten Frontlautsprecher ausgegeben, wenn Sie „R -21“ auswählen, und es wird kein Ton aus dem linken Frontlautsprecher ausgegeben, wenn Sie „L -21“ auswählen.

■ Klangbild

● Für Bassklang—„BASS“



● Für die Höhen—„TREBLE“

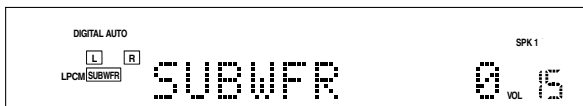


Sie können die Tiefen und Höhen nach Ihrem persönlichen Geschmack einstellen.

Stellen Sie das Klangbild in Zweierschritten auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB ein („0“ ist die Grundeinstellung).

■ Ausgangspegel der Lautsprecher

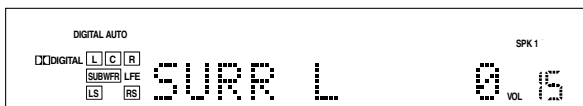
● Für den Subwoofer—„SUBWFR“



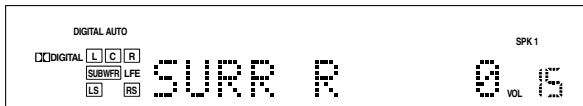
● Für den Mittenlautsprecher—„CENTER“



● Für den linken Surround-Lautsprecher—„SURR L“



● Für den rechten Surround-Lautsprecher—„SURR R“



Sie können den Lautsprecher-Ausgangspegel für die aktivierten Lautsprecher einstellen.

- Den Ausgangspegel für Mittenlautsprecher und/oder Surround-Lautsprecher können Sie nur dann einstellen, wenn ein entsprechender Surround-Modus aktiviert ist (siehe „Beziehung zwischen Surround-Modi und den anzupassenden Positionen“ auf Seite 35).

Stellen Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher in Eierschritten auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB ein („0“ ist die Grundeinstellung).

■ DAP-Effektpegel

„EFFECT“



Wenn ein DAP-Modus aktiviert ist (die Anzeige DSP leuchtet im Display), können Sie den Effektpegel einstellen. Weitere Einzelheiten zu DAP-Modi finden Sie auf den Seiten 32 und 33.

Stellen Sie den Effektpegel auf einen Wert zwischen 1 und 5 ein („3“ ist die Grundeinstellung).

■ Subwoofer-Audioposition

„AUDIO POS (position)“



Sie haben möglicherweise den Eindruck, dass der Subwoofer bei Stereoklang verstärkt ist.

Sollte dies der Fall sein, kann die Bassstärke entsprechend automatisch während der Wiedergabe von Stereoklang angepasst werden.

- Einstellungen des Subwoofer-Pegels sind auf siehe linke spalte.

Wählen Sie den automatischen Einstellpegel zwischen „0“ und „-6“ (in 2 Schritt-Intervallen).

Wenn keine Einstellung erforderlich ist, „0“ wählen (Grundeinstellung). Je kleiner die Zahl, desto mehr erhöht sich automatisch der Pegel, wenn in Stereo gehört wird.

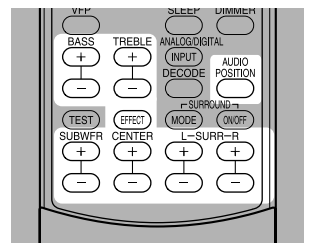
- Die A.POSITION-Anzeige leuchtet auf, wenn „AUDIO POS“ auf einen Wert außer „0“ eingestellt ist.

Hinweis:

- „AUDIO POS“ kann nicht eingestellt werden, wenn „NO“ oder „NONE“ (siehe Seiten 27 oder 59) für den Subwoofer ausgewählt ist.

Klangeinstellungen mit der Fernbedienung vornehmen

- Drücken Sie die Taste BASS + oder –, um den Bassklang einzustellen.
- Drücken Sie die Taste TREBLE + oder –, um die Höhen einzustellen.
- Drücken Sie die Taste SUBWFR + oder –, um den Subwoofer einzustellen.
- Drücken Sie die Taste CENTER + oder –, um den Mittenlautsprecher einzustellen.
- Drücken Sie die Taste SURR L + oder –, um den linken hinteren Surroundsprecher einzustellen.
- Drücken Sie die Taste SURR R + oder –, um den rechten hinteren Surroundsprecher einzustellen.
- Drücken Sie die Taste EFFECT, um den Effektpegel (für den DAP-Modus) einzustellen.
- Drücken Sie die Taste AUDIO POSITION, um die Audio-Position des Subwoofers einzustellen.



Info zur automatischen Speicherung

Dieses Gerät speichert die Einstellungen für jede Signalquelle:

- wenn Sie die Stromversorgung ausschalten (siehe Seite 12),
- wenn Sie die Signalquelle ändern (siehe Seite 12),
- wenn Sie den Namen der Signalquelle ändern (siehe Seite 13), und
- wenn Sie den analogen/digitalen Eingangsmodus ändern (siehe Seite 14).

Wenn Sie die Signalquelle ändern, werden automatisch die gespeicherten Einstellungen für die neu ausgewählte Signalquelle abgerufen.

Für jede Signalquelle können die folgenden Einstellungen gespeichert werden:

- Analog/digitaler Eingangsmodus (siehe Seite 14)
- Eingangsdämpfermodus (siehe Seite 15)
- Ausgangsbalance der Frontlautsprecher (siehe Seite 30)
- Einstellung des Klangbilds (siehe linke spalte)
- Ausgangspegel der Lautsprecher (siehe linke spalte)
- DAP-Effektpegel (siehe linke spalte)
- Auswahl des Surround-Modus (siehe Seite 34)

Hinweis:

- Wenn eine UKW- oder AM-Signalquelle ausgewählt ist, können Sie jedem Frequenzband unterschiedliche Einstellungen zuweisen.

Erzeugen realistischer Klangfelder

Sie können die folgenden Surround-Modi verwenden, um ein realistisches Klangfeld zu erzeugen:

- **Dolby surround**
 - Dolby Pro Logic II
- **Digitaler Multikanal-Surround**
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- **DAP (Digital Acoustic Processor)-Modi**
- **All Channel Stereo**

■ Dolby surround

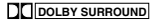
Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II ist ein Wiedergabeformat, um alle Zweikanalquellen im 5,1-Kanalformat zu dekodieren—Stereo- und Dolby Surround kodierte Quellen. Beim matrixbasierten Kodier-/Dekodierverfahren von Dolby Pro Logic II besteht keine Einschränkung für die Grenzfrequenz der hohen Frequenzen in den Surround Kanälen. Dadurch wird die stereophone Wiedergabe der Surround Kanäle ermöglicht, die vom herkömmlichen Dolby Pro Logic nicht geleistet wurde.

- **Bei der Wiedergabe von DVD-AUDIO steht Dolby Pro Logic II nicht zur Verfügung.**

Mithilfe von Dolby Pro Logic II wird aus dem Originalklang ein räumliches Klangfeld reproduziert, ohne dass neue Töne hinzugemischt oder klangliche Veränderungen vorgenommen werden.

Für Dolby Pro Logic II stehen zwei Modi zur Verfügung—Movie-Modus und Music-Modus:

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—Dieser Modus eignet sich für die Reproduktion von Signalquellen, die im Dolby Surround-Format codiert sind und das Kennzeichen  tragen sowie Signalquellen von Stereo-Fernsehgeräten. Es wird damit ein Klangfeld erzeugt, das dem eines mit diskretem 5,1-Kanal-System erzeugten sehr nahe kommt.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—Dieser Modus eignet sich für die Reproduktion aller Zweikanal-Stereomusiksignalquellen. Mit diesem Modus können Sie ein breites und bassintensives Klangfeld genießen.

- Wenn Dolby Pro Logic II aktiviert ist, die Anzeige  leuchtet im Display auf.

■ Digitaler Multikanal (5,1-Kanal)-Surround

Dolby Digital*

Dieser Modus wird verwendet, um multikanalige Tonspuren von Aufnahmen zu reproduzieren, die im Dolby Digital-Format () codiert sind.

- Wenn Sie Aufnahmen wiedergeben möchten, die im Dolby Digital-Format codiert sind, schließen Sie die Signalquellenkomponente an den Digitaleingang auf der Geräterückseite an (siehe Seite 10).

Mithilfe des Kodierverfahrens **Dolby Digital 5,1-Kanal** (dem sogenannten diskreten Multikanalen digitalen Audioformat) werden die Signale für den linken Frontkanal, den rechten Frontkanal, den Mittenkanal, den linken Surround-Kanal, den rechten Surround-Kanal und den LFE-Kanal aufgezeichnet und digital komprimiert.

Da jeder Kanal von den anderen Kanalsignalen vollkommen unabhängig ist und auf diese Weise Interferenzen ausgeschlossen sind, wird eine bessere Klangqualität mit ausgeprägten Stereo- und Surround-Effekten erzielt.

DTS Digital Surround**

Dieser Modus wird verwendet, um multikanalige Tonspuren von Aufnahmen zu reproduzieren, die im DTS Digital Surround-Format () codiert sind.

- Wenn Sie Aufnahmen wiedergeben möchten, die im DTS Digital Surround-Format codiert sind, schließen Sie die Signalquellenkomponente an den Digitaleingang auf der Geräterückseite an (siehe Seite 10).

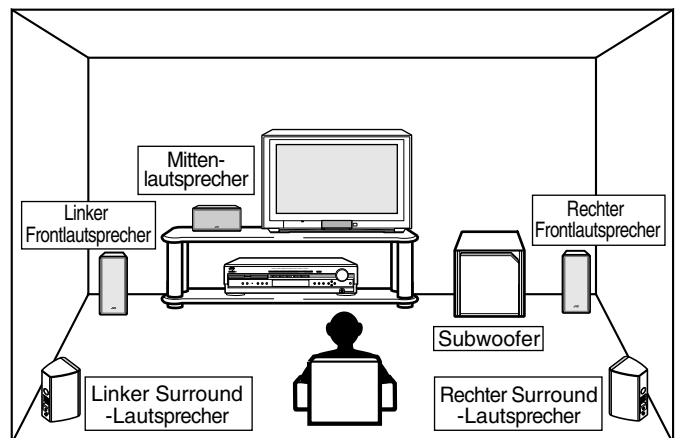
DTS Digital Surround ist ein weiteres diskretes mehrkanaliges digitales Audioformat, das für CDs, LDs und DVDs zur Verfügung steht.

Im Vergleich zu Dolby Digital ist die Audiokomprimierungsrate relativ gering. Aus diesem Grund kann dem reproduzierten Klangbild im DTS Digital Surround-Format mehr Räumlichkeit gegeben werden. Als Folge davon zeichnet sich der DTS Digital Surround-Modus durch natürlichen, plastischen und klaren Klang aus.

Hinweis:

- *Dolby Digital- oder DTS-Aufnahmen können in zwei Kategorien grob unterteilt werden—Multikanalaufnahmen (bis zu 5,1-Kanal) und Zweikanalaufnahmen. Wenn Sie Surround-Klänge bei der Wiedergabe von Dolby Digital-Zweikanal- oder DTS-Aufnahmen genießen möchten, können Sie Dolby Pro Logic II verwenden.*

Typische Multikanalreproduktion (5,1-Kanal)



■ DAP (Digital Acoustic Processor)-Modi

Die DAP-Modi wurden zur Erzeugung wichtiger akustischer Surround-Elemente entwickelt.

- **Bei der Wiedergabe von DVD-AUDIO steht DAP-Modi nicht zur Verfügung.**

Das Klangerlebnis in einem Club, einer Diskothek, einer Halle oder einem Pavillon besteht aus direktem und indirektem Schall—frühzeitige Reflexionen und zurückgeworfene Reflexionen. Der direkte Schall erreicht den Zuhörer ohne jegliche Reflexion. Der indirekte Schall dagegen wird durch die Abstände zu Decken und Wände verzögert (siehe Diagramm auf der nächsten Seite).

Dieser indirekte Schall bildet einen wichtigen Bestandteil von akustischen Surround-Effekten. Der DAP-Modus kann durch Hinzufügen des indirekten Schalls ein realistisches Klangfeld reproduzieren.

* In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

** „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Erzeugen realistischer Klangfelder

DAP-Modi können verwendet werden, wenn Front- und Surround-Lautsprecher an dieses Gerät angeschlossen sind (unabhängig vom Anschluss eines Mittenlautsprechers: aus dem Mittenlautsprecher wird kein Schall abgestrahlt, selbst wenn er angeschlossen ist).

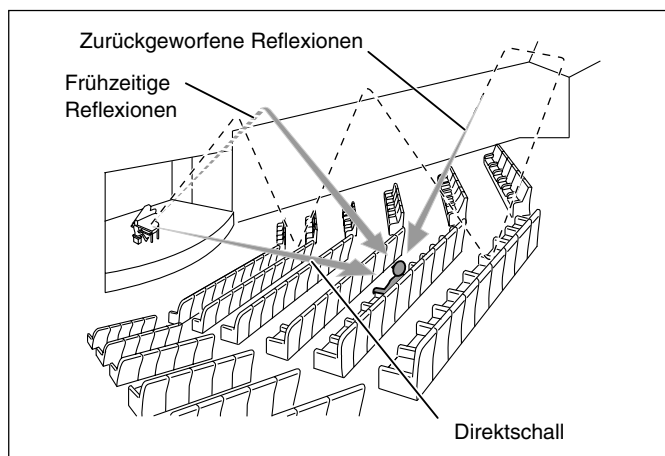
Dieses Gerät verfügt über die folgenden DAP-Modi:

LIVE CLUB	Vermittelt die Atmosphäre eines Live-Musikclubs mit niedriger Decke.
DANCE CLUB	Erzeugt einen fühlbaren Bass.
HALL	Erzeugt klare Gesangswiedergabe und vermittelt die Atmosphäre einer Konzerthalle.
PAVILION	Vermittelt die weiträumige Atmosphäre eines Pavillons mit hoher Decke.

Diese DAP-Modi können verwendet werden, um bei der Reproduktion von Zweikanal-Stereoaufnahmen, entweder analogen oder linearen PCM-Digitalsignalen, akustische Surround-Effekte hinzuzufügen, und können Ihnen damit das Gefühl des „Dabeiseins“ vermitteln.

- Wenn ein DAP-Modus ausgewählt wird, die Anzeige DSP leuchtet im Display auf.

Erzeugen eines Klangfelds



■ All Channel Stereo (Stereo-Wiedergabe über sämtliche Kanäle)

Mithilfe dieses Modus kann ein breiteres stereophones Klangfeld erzeugt werden, indem alle angeschlossenen (und aktivierten) Lautsprecher genutzt werden.

- Bei der Wiedergabe von DVD-AUDIO steht All Channel Stereo nicht zur Verfügung.

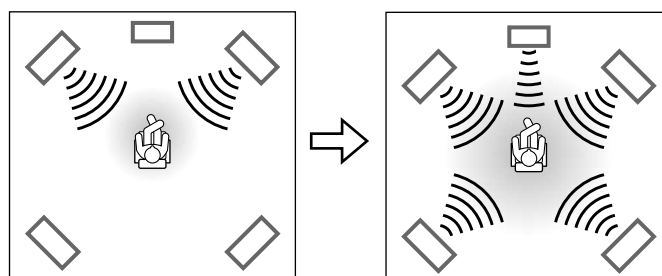
All Channel Stereo kann verwendet werden, wenn Front- und Surround-Lautsprecher an diesen Receiver angeschlossen sind, unabhängig vom Anschluss eines Mittenlautsprechers.

Wenn der Mittenlautsprecher angeschlossen und aktiviert ist, werden die gleichen Phasen der linken und rechten Frontsignale gemischt und durch den Mittenlautsprecher abgestrahlt.

All Channel Stereo kann für die Reproduktion von Zweikanalaufnahmen, entweder analoge oder lineare PCM-Digitalsignale, verwendet werden.

- Wenn der All Channel Stereo-Modus ausgewählt wird, die Anzeige DSP leuchtet im Display auf.

All Channel Stereo-Reproduktion



Im normalen Stereobetrieb
reproduzierter Klang

Im All Channel Stereo-Modus
reproduzierter Klang

Hinweise zum DVD-AUDIO Multikanal-Surround

- Bei der Wiedergabe von DVD-AUDIO können Sie nicht Pro Logic II, DAP-Modi und All Channel Stereo auswählen.
- Für Multikanal-Tonspuren, die heruntergemischt werden können: Wenn als Einstellung für die mittleren oder Surround-Lautsprecher „NO“ gewählt wurde, wird der im Multikanalton laufende Titel zum vorderen Lautsprecher Kanal heruntergemischt.
- Für Multikanal-Tonspuren, die nicht heruntergemischt werden können:
 - Wenn Sie den Surround-Modus während der Wiedergabe zu deaktivieren versuchen, erscheint „MULTI CH“ auf dem Display und der Surround-Modus bleibt unverändert.
 - Wenn Sie eine Wiedergabe mit deaktiviertem Surround-Modus starten, erscheint „LR ONLY“ auf dem Display. In diesem Fall können Sie nur den Klang aus dem rechten und linken vorderen Kanal hören.

Verfügbare Surround-Modi für jedes Eingangssignal

○: Möglich ×: Nicht möglich

Modi Signale	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multikanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (Matrix-Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multikanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Zweikanal)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Lineare PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analog	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Aktivieren des Surround-Modus

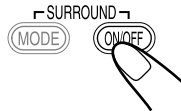
Wenn die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ gestellt ist, oder eine Zweikanal-Signalquelle wiedergegeben wird, die nicht im Dolby Surround-Format codiert ist, aktivieren Sie den Surround-Modus manuell.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher-Informationen korrekt eingegeben haben (siehe Seiten 27 oder 59).

- Wenn nur Frontlautsprecher angeschlossen sind, können Sie keinen Surround-Modus aktivieren.



Auf der Frontplatte



Mit der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste SURROUND ON/OFF.

Die Anzeige SURROUND leuchtet im Display auf.

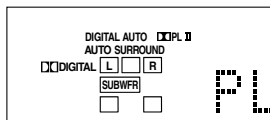
Beenden des Surround-Modus

Drücken Sie erneut die Taste SURROUND ON/OFF.

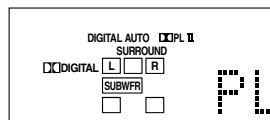
- Der Surround-Modus ist deaktiviert („STEREO“ wird im Display angezeigt).

Info zu den Anzeigen SURROUND

- Wenn die Auto Surround-Funktion auf „ON“ gestellt ist, leuchtet immer die Anzeige AUTO SURROUND im Display.



- Wenn Sie den Surround-Modus manuell aktivieren, während die Auto Surround-Funktion auf „OFF“ steht, die Anzeige SURROUND leuchtet im Display auf.



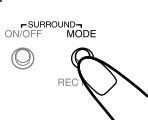
Auswählen der Surround-Modi

Wenn eine Zweikanal-Signalquelle wiedergegeben ist und ein Surround-Modus aktiviert ist, können Sie einen anderen Surround-Modus auswählen.

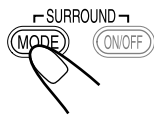
Welche Surround-Modi verfügbar sind, hängt von der Anzahl der angeschlossenen Lautsprecher und dem Wiedergabeklang ab.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautsprecher-Informationen korrekt eingegeben haben (siehe Seiten 27 oder 59).

- Wenn keine Surround-Lautsprecher angeschlossen sind, können Sie die DAP-Modi und den All Channel Stereo-Modus nicht verwenden.
- Wenn Sie einen der Surround-Modi und gleichzeitig beide Lautsprecher verwenden, die an die FRONT SPEAKERS 1 und 2-Anschlüsse angeschlossen sind, werden die an die FRONT SPEAKERS 2-Anschlüsse angeschlossen Lautsprecher deaktiviert.



Auf der Frontplatte

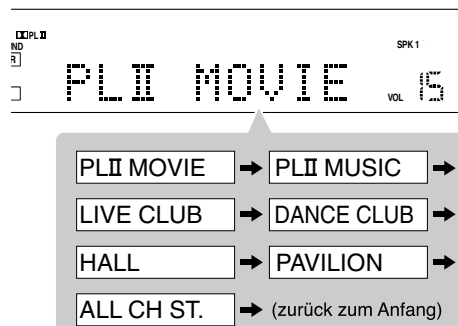


Mit der Fernbedienung

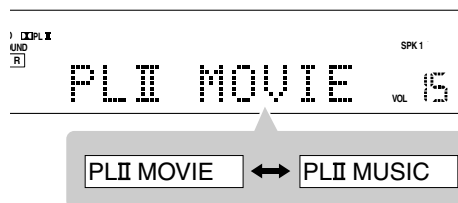
Drücken Sie die Taste SURROUND MODE.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Surround-Modus wie unten abgebildet.

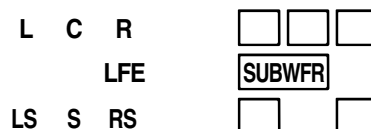
Wenn 5 bzw. 4 (abgesehen vom Mittenlautsprecher) Lautsprecher angeschlossen sind:



Wenn 3 (abgesehen von den Surround-Lautsprechern) Lautsprecher angeschlossen sind oder Dolby Digital-Formate einschließlich Matrixsignalquellen wiedergegeben werden:



Signal- und Lautsprecheranzeigen im Display



Signalanzeigen Lautsprecheranzeigen

Die folgenden Signalanzeigen leuchten auf—:

- L, R: **• Der Digitaleingang ist aktiviert:**
Leuchten auf, wenn die dem jeweiligen Kanal entsprechenden Signale eingehen.
• Der Analogeingang ist aktiviert:
Leuchten ständig.
- C, LS, RS: Leuchten auf, wenn die dem jeweiligen Kanal entsprechenden Signale eingehen.
- S: Leuchtet auf, wenn das Monosignal für die Surround-Kanäle Signale eingehen.
- LFE: Leuchtet auf, wenn ein Signal für den LFE-Kanal eingeht.

Für die Lautsprecheranzeigen gilt Folgendes:

- Die Subwoofer-Lautsprecheranzeige (**SUBWFR**) leuchtet auf, wenn für Subwoofer die Einstellung „YES“ (siehe Seite 27) oder „USE“ (siehe Seiten 25 oder 59).
- Die anderen Lautsprecheranzeigen leuchten nur dann auf, wenn der entsprechende Lautsprecher aktiviert ist bzw. für die aktuelle Wiedergabe erforderlich ist.

Einstellen des Surround-Modus mit der Fernbedienung

Wenn Sie eine Aufnahme unter Verwendung des Surround-Modus wiedergeben, können Sie die Ausgangspegel der Lautsprecher für Surround-Modi anpassen. Sobald Sie die Einstellungen der Surround-Modi vorgenommen haben, werden diese für jede Signalquelle gespeichert.

- Sie können die Surround-Modi auch über das Auswahlménü (siehe Seiten 58 und 59) oder die Tasten auf der Frontplatte (siehe Seite 31) einstellen.

1 Starten Sie die Wiedergabe einer Aufnahme Ihrer Wahl.

2 Aktivieren Sie den Surround-Modus und wählen Sie einen Modus aus.

- Wenn Zweikanal-Signalquellen wiedergegeben werden, können Sie einen Surround-Modus auswählen.

3 Passen Sie der Lautsprecher folgendermaßen.

- Um den Mittenlautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste CENTER +/-.*
- Um den linken Surround-Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste SURR L +/-.
- Um den rechten Surround-Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste SURR R +/-.
- Um den Subwoofer anzupassen, drücken Sie die Taste SUBWFR +/-.
- Um den Effektpegel anzupassen, drücken Sie die Taste EFFECT.**

Der Name der Position, die gerade angepasst wird, erscheint im Display.

Hinweise:

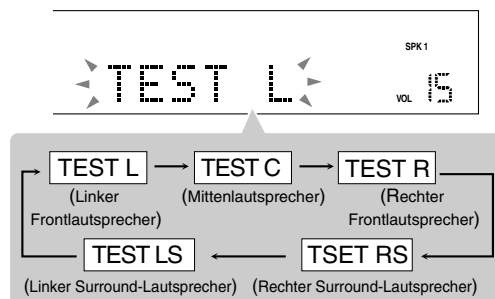
- Sie können Anpassungen des Ausgangspegels NUR bei den Lautsprechern vornehmen, die aktiviert sind (die Lautsprecheranzeigen im Display leuchten).
- * Sie können den Ausgangspegel des Mittenlautsprechers nicht anpassen, wenn ein DAP-Modus aktiviert ist.
- ** Sie können den Effektpegel nur dann anpassen, wenn ein DAP-Modus aktiviert ist.

Verwendung des Testtons

1 Drücken Sie die Taste TEST.

Der Wiedergabeton wird während der Wiedergabe stummgeschaltet.

Die Anzeige „TEST L“ im Display beginnt zu blinken und ein Testton wird in der nachfolgend aufgeführten Reihenfolge aus den Lautsprechern ausgegeben:



2 Passen Sie der Lautsprecher folgendermaßen an:

- Um den Mittenlautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste CENTER +/-.
- Um den linken Surround-Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste SURR L +/-.
- Um den rechten Surround-Lautsprecher anzupassen, drücken Sie die Taste SURR R +/-.

Hinweise:

- Wenn Sie die Lautsprecher-Informationen auf „NO“ eingestellt haben, können Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher nicht einstellen.
- Wenn die Lautsprecherinformation eines Lautsprechers auf „NO“ eingestellt ist, wird kein Testton ausgegeben.
- Wenn Sie EFFECT oder SUBWFR +/- drücken, wird der Testton beendet.

3 Drücken Sie die Taste TEST, um den Testton zu beenden. Der Testton wird beendet.

- Wenn keine Aktion durchgeführt wird, wird der Testton automatisch nach ungefähr einer Minute beendet.

Beziehung zwischen Surround-Modi und den anzupassenden Positionen

○: Möglich ×: Nicht möglich

Modus \ Position	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Hinweis:

- Es können nur die Lautsprecher angepasst werden, die von dem ausgewählten Surround-Modus tatsächlich verwendet werden.

Disc-Informationen

Spielbare Disc-Typen

Dieses Gerät ist für die Wiedergabe der folgenden Disc-Typen ausgelegt:

DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, Video-CD (VCD)*, Super Video-CD (SVCD)*, Audio-CD*, CD-R und CD-RW.

* In diesen Anweisungen sind Video-CDs als VCD, Super Video-CDs als SVCD und Audio-CDs als CD bezeichnet.

Disc-Typ	Kennzeichnung (Logo)	
DVD VIDEO		
DVD AUDIO		
VCD		
SVCD		
CD		
CD-R		
CD-RW		

- Das Gerät kann außerdem auf CD-R und CD-RW aufgezeichnete MP3- und JPEG-Dateien (Standbilder) wiedergeben. Weitere Einzelheiten zu MP3 finden Sie unter „Wiedergeben von MP3-Discs“ auf den Seiten 51 und 52 und zu JPEG unter „Wiedergeben von JPEG-Discs“ auf den Seiten 53 und 54.

Die folgenden Disc-Typen können nicht wiedergegeben werden:

- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo-CD usw.
Bei einer Wiedergabe dieser Discs wird ein Rauschen ausgegeben und die Lautsprecher werden beschädigt.
- Bei manchen DVD-VIDEOS, DVD-AUDIOS, VCDs oder SVCDs weicht der tatsächliche Betrieb möglicherweise von dem ab, was in dieser Bedienungsanleitung dargestellt ist. Das weist nicht auf eine Fehlfunktion dieses Geräts hin, sondern ist abhängig von der Disc-Programmierung und -Struktur.
- Discs vom Typ DVD-R, die im DVD-VIDEO-Format aufgezeichnet wurden, können abgespielt werden, jedoch lassen sich, bedingt durch Eigenschaften der Disc oder Aufnahmequalität, manche nicht abspielen.

Hinweis zum Regionen-Code

DVD-Spieler und DVD-VIDEOS haben ihre eigenen Gebietskennnummern. Mit diesem Gerät können nur DVD-VIDEOS wiedergegeben werden, die mit dem Farbensystem von PAL aufgezeichnet wurden und deren Gebietskennnummern „2“ enthalten.

Bsp.:



Wenn ein DVD-VIDEO mit den falschen Gebietskennnummern geladen wird, erscheint die Anzeige „FALSCHER LÄNDERCODE!“ im Fernsehgerät und die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.

Hinweise zu CD-R und CD-RW

- Benutzererstellte CD-Rs (Recordable) und CD-RWs (ReWritable) können nur dann wiedergegeben werden, wenn sie bereits „finalisiert“ sind.
- Mit diesem Gerät kann eine CD-R oder CD-RW, die auf einem PC erstellt wurde, wiedergegeben werden, wenn sie im Audio-CD- oder im MP3-Format aufgezeichnet wurde. Mit dem Gerät können auch CD-Rs oder CD-RWs wiedergegeben werden, wenn MP3- oder JPEG-Dateien darauf gespeichert sind.
Es kann jedoch sein, dass diese Discs aufgrund der Disc-Eigenschaften, der Aufnahmebedingungen oder Schäden oder Verschmutzungen an der Disc trotzdem nicht wiedergegeben werden. Vor allem die Konfigurierung und Eigenschaften einer MP3-Disc oder JPEG-Disc werden von der für die Aufzeichnung benutzten Schreib- (Kodier-) Software und der Hardware bestimmt. Aus diesem Grund können, abhängig von der benutzten Software und Hardware, die folgenden Symptome auftreten:
 - Manche Discs können vielleicht nicht wiedergegeben werden.
 - Möglicherweise werden manche Titel auf einer MP3-Disc übersprungen bzw. nicht normal wiedergegeben.
 - Möglicherweise werden manche Dateien auf einer JPEG-Disc nur verzerrt wiedergegeben.
- Lesen Sie vor der Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW deren Anleitungen bzw. Hinweise zu Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.
- Es kann länger dauern, eine CD-RW einzulesen. Das kommt daher, dass der Reflektionsgrad einer CD-RW geringer ist als der einer normalen Audio-CD.

WICHTIG: Bevor Sie eine Disc abspielen, stellen Sie Folgendes sicher...

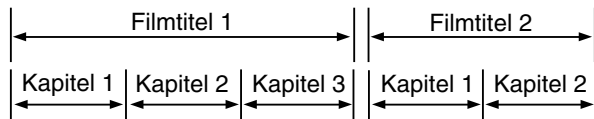
- Überprüfen Sie den Anschluss am Fernsehgerät.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus am Fernsehgerät aus, um die Bildwiedergabe oder die Bildschirmanzeigen auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts zu sehen.
- Für die Disc-Wiedergabe können Sie die Grundeinstellung in eine Einstellung Ihrer Wahl ändern (siehe Seiten 55 bis 63).

Wenn „Ⓢ“ auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheint, nachdem Sie eine Taste gedrückt hat, kann die von Ihnen gewünschte Funktion von der Disc nicht ausgeführt werden, oder die zur Ausführung der Funktion erforderlichen Daten sind nicht auf der Disc gespeichert.

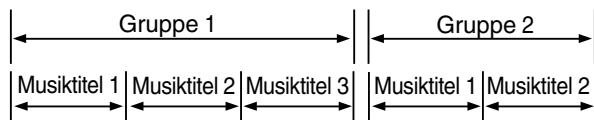
HINWEIS: In einigen Fällen können Funktionen nicht ausgeführt werden, aber „Ⓢ“ wird nicht angezeigt.

■ Disc-Struktur

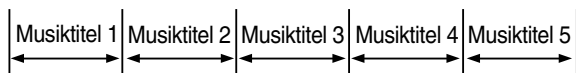
Eine Disc vom Typ **DVD-VIDEO** besteht aus „**Filmtiteln**“ und jeder Filmtitel kann mehrere „**Kapitel**“ enthalten. Wenn ein DVD-VIDEO zum Beispiel mehrere Filme enthält, kann jeder Film seine eigene **Filmtitel**nummer haben und darüber hinaus in einige **Kapitel** unterteilt sein. In einer Disc vom Typ DVD-VIDEO-Karaoke hat möglicherweise jedes Lied seine eigene **Musiktitel**nummer, ist aber nicht noch darüber hinaus in **Kapitel** unterteilt.



Eine Disc vom Typ **DVD-AUDIO** besteht aus „**Gruppen**“ und jede Gruppe kann mehrere „**Musiktitel**“ enthalten. Manche DVD-AUDIO Discs enthalten eine „Bonus-Gruppe“, die durch Eingabe einer „Schlüsselnummer“ (eine Art Kennwort) abgespielt werden kann. Normalerweise ist der Inhalt einer solchen „Bonus-Gruppe“ nicht frei zugänglich. Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass die meisten DVD-AUDIO Discs zusätzlich zu Audio noch andere Informationen enthalten, wie z. B. Standbilder, Filme und Text.

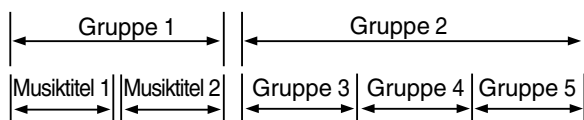


Discs vom Typ **VCD**, **SVCD** und **CD** bestehen aus „**Musiktitel**“. Im Allgemeinen hat jeder Musiktitel seine eigene **Musiktitel**nummer. (Bei manchen Discs ist jeder Titel darüber hinaus noch durch Indices aufgeteilt. Dieses Gerät ist nicht kompatibel zu der Indexfunktion.)



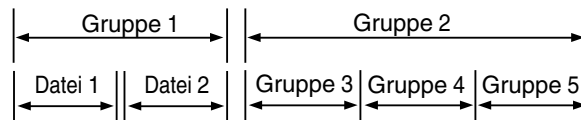
Jeder Titel auf einer **MP3-Disc** ist als Datei aufgezeichnet. Dateien werden in einem Verzeichnis zusammengefasst. Verzeichnisse können auch weitere Verzeichnisse beinhalten, wodurch eine hierarchische Verzeichnisstruktur erzeugt wird. Dieses Gerät vereinfacht die hierarchische Struktur einer Disc und verwaltet Dateien und Verzeichnisse als „Titeln“ und „Gruppen“.

- Dieses Gerät kann bis zu 150 Titel pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc verwalten. Titel mit Nummern über 150 und Gruppen mit Nummern über 99 können nicht wiedergegeben werden.



Jedes Bild auf einer **JPEG-Disc** ist als Datei aufgezeichnet. Dateien werden in einem Verzeichnis zusammengefasst. Verzeichnisse können auch weitere Verzeichnisse beinhalten, wodurch eine hierarchische Verzeichnisstruktur erzeugt wird. Dieses Gerät vereinfacht die hierarchische Struktur einer Disc und verwaltet Dateien und Verzeichnisse als „Gruppen“.

- Dieses Gerät kann bis zu 150 Dateien pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen pro Disc verwalten. Dateien mit Nummern über 150 und Gruppen mit Nummern über 99 können nicht wiedergegeben werden.



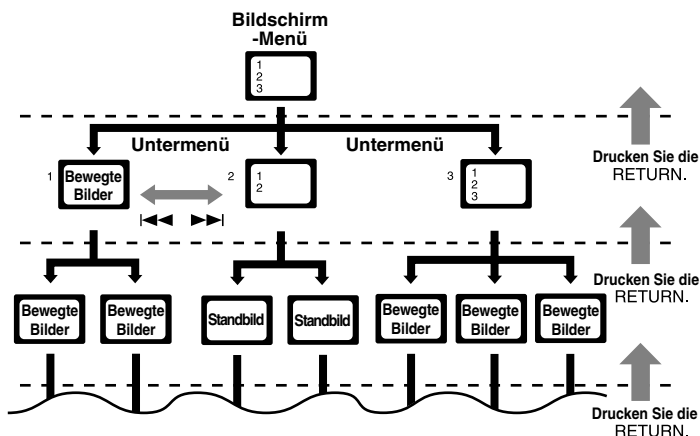
■ Playback Control-Funktion (PBC)—nur VCD und SVCD

Über die Playback Control-Funktion können Sie die Wiedergabe über ein Auswahlménü steuern.

Steuerung der Wiedergabe über das Auswahlménü

Wenn Sie die Wiedergabe einer Disc des Typs VCD und SVCD mit der Playback Control-Funktion starten, wird ein Auswahlménü angezeigt. Im Auswahlménü ist eine Reihe von Zahlen zur Auswahl angezeigt. Bei manchen Discs werden bewegte Bilder gezeigt oder der Bildschirm ist unterteilt. Über die Menüanzeige können Sie Eingaben auswählen und abspielen.

Beachten Sie die Abbildung des Beispiels unten zu den wichtigsten Funktionen der Bedienfunktionen über das Auswahlménü (weitere Einzelheiten zum Betrieb über das Auswahlménü finden Sie auch auf Seite 40).



Hinweis:

- Wenn Sie Discs vom Typ VCD oder SVCD über das Auswahlménü steuern, können einige Funktionen wie z. B. Wiederholbetrieb möglicherweise nicht angewendet werden.

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die erweiterten Bedienfunktionen des integrierten DVD-Spielers mit der Fernbedienung vornehmen können. Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Discs finden Sie auf den Seiten 51 und 52 und zur Wiedergabe von JPEG-Discs auf den Seiten 53 und 54.

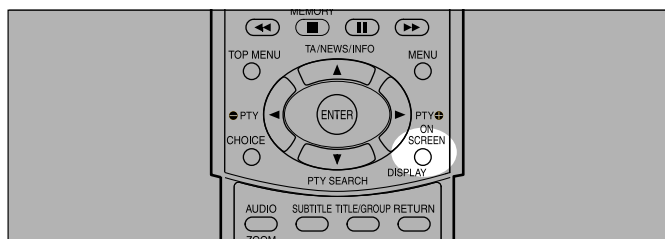
- Bitte beachten Sie auch den Abschnitt „Grundbetrieb des DVD-Spielers“ auf den Seiten 17 und 18.
-      zeigen an, welche Disc-Typen für die jeweilige Funktion möglich sind.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus am Fernsehgerät aus.

Wenn „“ auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts erscheint, nachdem Sie eine Taste gedrückt hat, kann die von Ihnen gewünschte Funktion von der Disc nicht ausgeführt werden, oder die zur Ausführung der Funktion erforderlichen Daten sind nicht auf der Disc gespeichert.

Info zur Bildschirmleiste

Über die Bildschirmleiste können Sie die Disc-Informationen einer eingelegten Disc überprüfen, sowie einige Funktionen durchführen.

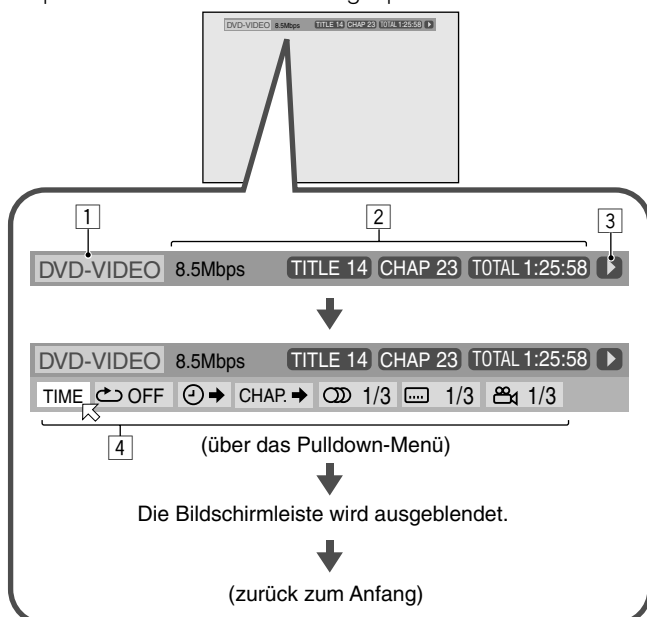
Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



☐ Sobald die Disc geladen ist

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Bildschirmleiste wie rechts abgebildet:
Bsp.: Wenn ein DVD VIDEO abgespielt wird



- Informationen bzgl. des Inhalts der Bildschirmleiste (1 bis 4) finden Sie in der rechten Spalte.

1 Disc-Typ 2 Wiedergabe-Informationen

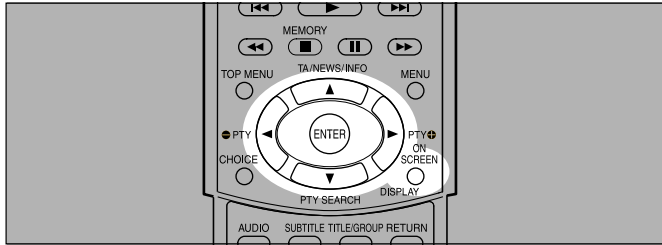
Anzeigen	Bedeutungen	Mögliche Disc-Typen
Mbps	zeigt die aktuelle Übertragungsgeschwindigkeit an (Megabits pro Sekunde).	 
TITLE 14	zeigt das aktuelle Filmtitel an.	
CHAP 23	zeigt das aktuelle Kapitel an.	
GROUP 1	zeigt das aktuelle Gruppe an.	
TRACK 14	zeigt den aktuellen Musiktitel an.	   
TOTAL 1:25:58	zeigt die verstrichene Spielzeit an.	Alle Discs

3 Wiedergabe-Bedingungen für alle Disc-Typen

Anzeigen	Bedeutungen
	Wiedergabe
 	Schnellvorlauf/Schnellrücklauf
	Vorlauf/Rücklauf in Zeitlupe
	Pause
	Anhalten

4 Bedienungssymbole (im Pulldown-Menü)

Anzeigen	Bedeutungen	Mögliche Disc-Typen
TIME	Wählen Sie diese Option, um die Zeitanzeige zu ändern. Siehe Seite 39.	Alle Discs
 OFF	Wählen Sie diese Option für Wiederholbetrieb. Siehe Seite 49.	Alle Discs
	Wählen Sie diese Option, um nach einem Zeitpunkt zu suchen. Siehe Seite 44.	Alle Discs
CHAP. 	Wählen Sie diese Option, um nach einem Kapitel zu suchen. Siehe Seite 44.	
TRACK 	Wählen Sie diese Option, um nach einem Titel zu suchen. Siehe Seite 44.	
 1/3	Wählen Sie diese Option, um Audio-Sprache oder -Kanal zu ändern. Siehe Seite 42.	   
 1/3	Wählen Sie diese Option, um die Sprache der Untertitel zu ändern. Siehe Seite 41.	  
 1/3	Wählen Sie diese Option, um die Multiview-Einstellung zu ändern. Siehe Seite 41.	 
PAGE 1/15	Wählen Sie diese Option, um die Seite zu ändern. Siehe Seite 45.	
PROG.	Wählen Sie diese Option für programmierte Wiedergabe. Siehe Seite 48.	   
RND.	Wählen Sie diese Option für die Zufallswiedergabe. Siehe Seite 49.	   



Grundbetrieb über die Bildschirmleiste

Bsp.: Wenn Sie den Wiederholbetrieb für eine Disc vom Typ DVD-VIDEO auswählen

- Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie zweimal die Taste ON SCREEN.

Die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü erscheint im Fernsehgerät.



2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu OFF im Pulldown-Menü zu bewegen.



3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.



4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲), um die gewünschte Position im Popup-Fenster auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändern sich die Optionen.



5 Drücken Sie die Taste ENTER.

Die Einstellung wird geändert und das Popup-Fenster wird ausgeblendet.



So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweis:

- Weitere Einzelheiten zu den einzelnen Funktionen finden Sie in den jeweiligen Beschreibungen.

Ändern der Zeitanzeige

Sie können die Zeitangabe in der Bildschirmleiste und im Displayfenster des Zentralgeräts ändern.



- Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie zweimal die Taste ON SCREEN.

Die Bildschirmleiste erscheint im Fernsehgerät.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀), um zu TIME zu bewegen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

- Jeder Druck auf die Taste ENTER ändert die Zeitanzeige in der Bildschirmleiste wie folgt:

Bsp.:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒ REM 0:18:14 ⇒ (zurück zum Anfang)

TOTAL	Verstrichene Spielzeit der Disc
T. (gesamt) REM	Verbleibende Spielzeit der Disc
TIME	Verstrichene Spielzeit des aktuellen Kapitels/Musiktitels
REM	Verbleibende Spielzeit des aktuellen Kapitels/Musiktitels

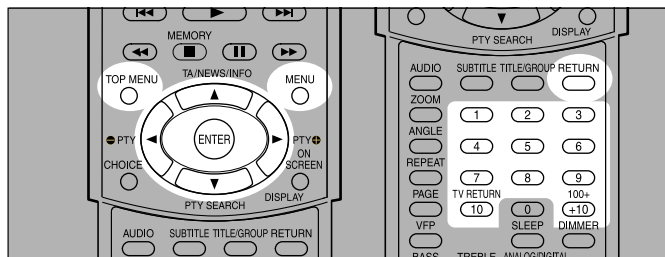
- Die Anzeige im Display wird ebenfalls geändert.

Hinweis:

- Während der Wiedergabe von VCD, SVCD oder CD wird die Stundenziffer nicht angezeigt.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.



Auffinden einer gewünschten Szene über das Disc-Menü

Mithilfe des Disc-Menüs können Sie die Wiedergabe am Beginn eines Filmtitels, eines Kapitels oder eines Musiktitels Ihrer Wahl starten lassen.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.
- Wenn die Bildschirmleiste im Fernsehgerät eingeblendet ist, drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, damit die Bildschirmleiste ausgeblendet wird.

■ Über das DVD-Menü

Discs vom Typ DVD-VIDEO und DVD-AUDIO stellen im Allgemeinen eigene Menüs zur Verfügung, die den Inhalt der Disc anzeigen. Diese Menüs beinhalten verschiedene Informationen, z. B. Filmtitel, Liedertitel oder Angaben zum Interpreten, die auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt werden. Mithilfe dieser Menüs können Sie eine gewünschte Position auffinden.

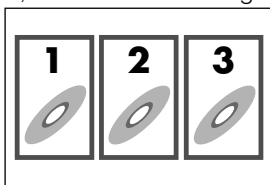


- ☐ Wenn eine Disc eingelegt ist

1 Drücken Sie die Taste TOP MENU oder MENU.

Das DVD-Menü erscheint im Fernsehgerät. (Gewöhnlich wird das Menü automatisch im Fernsehgerät eingeblendet, sobald ein DVD eingelegt wird).

Bsp.:



DVD-VIDEO und DVD-AUDIO hat normalerweise ein „Haupt“-Menü zur Auswahl, wenn mehr als ein Filmtitel bzw. eine Gruppe auf der Disc vorhanden ist. In diesem Fall drücken Sie auf TOP MENU, um das Titel-Menü anzuzeigen.

Andere Discs vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO stellen möglicherweise unterschiedliche Menüs zur Auswahl, die Sie durch Drücken der Taste MENU anzeigen können. Weitere Einzelheiten zum entsprechenden Menü finden Sie in der Anleitung des jeweiligen DVD-VIDEO/DVD-AUDIO.

2 Verwenden Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄, um die gewünschte Position auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe der ausgewählten Position.

- Bei manchen Discs können Sie die Position auch über die Zifferntasten auswählen, indem Sie die entsprechende Nummer eingeben.

■ Über das VCD/SVCD-Menü mit PBC

Discs vom Typ VCD oder SVCD, die mit der PBC-Funktion aufgezeichnet wurden, verfügen über eigene Menüs wie z. B. eine Liste der Musiktitel. (Wenn eine solche Disc eingelegt wird, „PBC“ erscheint im Display). Mithilfe des Menüs können Sie einen bestimmten Musiktitel auffinden (siehe auch Seite 37).



- ☐ Wenn das Menü während der Wiedergabe mit PBC im Fernsehgerät erscheint

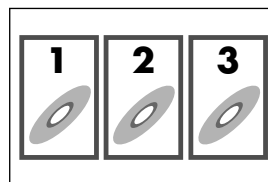
Drücken Sie die Zifferntasten (1 – 10, +10), um die Nummer der gewünschten Position auszuwählen.

Das Gerät startet die Wiedergabe ab der gewünschten Position.

Bsp.: Um Nummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.

Um Nummer 11 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 1.

Bsp.:



So kehren Sie zum Menü zurück

Drücken Sie die Taste RETURN.

Wenn „NEXT“ oder „PREVIOUS“ auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt wird

Drücken Sie die Taste ►►, um zur nächsten Seite zu gelangen.

Drücken Sie die Taste ◄◄, um zur vorherigen Seite zu gelangen.

So können Sie PBC-kompatible Discs vom Typ VCD/SVCD ohne PBC-Funktion wiedergeben

Starten Sie durch Drücken der Zifferntasten die Wiedergabe, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

Anstelle von „PBC“ wird die verstrichene Spielzeit im Display angezeigt.

So stellen Sie die PBC-Funktion wieder her

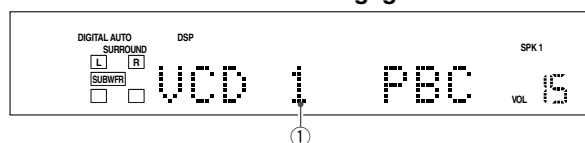
Drücken Sie die Taste TOP MENU oder MENU.

„PBC“ erscheint wieder im Display.

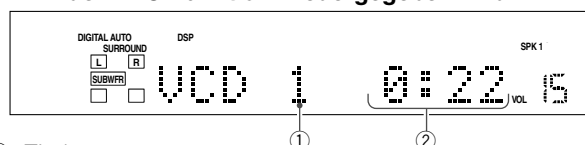
Info zur Anzeige im Display während der Wiedergabe einer VCD/SVCD

Wenn eine Disc vom Typ VCD/SVCD, die mit der PBC-Funktion aufgenommen wurde, wiedergegeben wird, werden im Display die folgenden Wiedergabe-Informationen angezeigt:

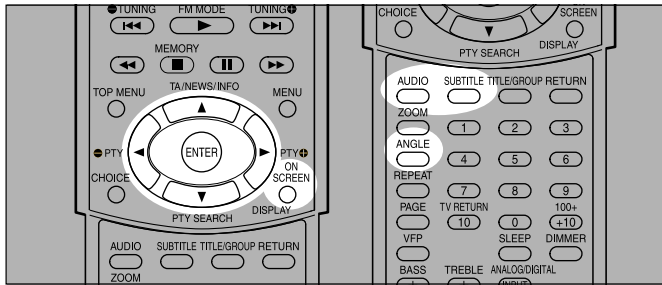
Bsp.: Wenn eine Disc vom Typ VCD unter Verwendung der PBC-Funktion wiedergegeben wird



Bsp.: Wenn eine Disc vom Typ VCD ohne Verwendung der PBC-Funktion wiedergegeben wird



- ① Titelnummer
② Verstrichene Spielzeit



Auswählen der Multiview-Einstellung

Wenn eine Disc vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO wiedergegeben wird, die mehrere Multiview-Einstellungen enthält, können Sie die gleiche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten.

Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn Multiview für die aktuelle Szene zur Verfügung steht.

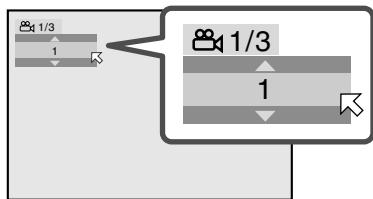


☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste ANGLE.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

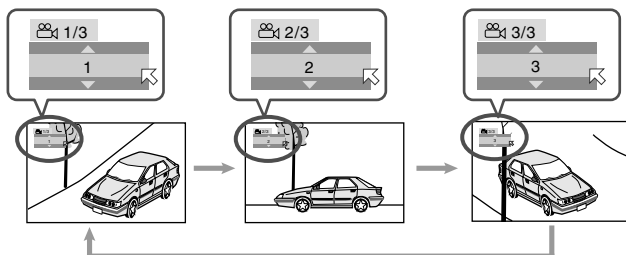
Bsp.: Der erste Blickwinkel von drei aufgezeichneten Blickwinkeln wird ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste ANGLE mehrmals hintereinander, um den gewünschten Blickwinkel auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Winkel der Einstellung.

Bsp.: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (zurück zum Anfang)



Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste (oder) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: Der erste Blickwinkel von drei aufgezeichneten Blickwinkeln wird ausgewählt.



3 Drücken Sie die Cursortaste (oder) mehrmals hintereinander, um den gewünschten Blickwinkel auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Winkel der Einstellung.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Auswahl der Untertitelsprache

Wenn Discs vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO/SVCD wiedergegeben werden, die Untertitel in verschiedenen Sprachen beinhalten, können Sie die Sprache der Untertitel auswählen, die im Fernsehgerät angezeigt werden soll. Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn für die aktuelle Einstellung mehrere Untertitel zur Verfügung stehen.

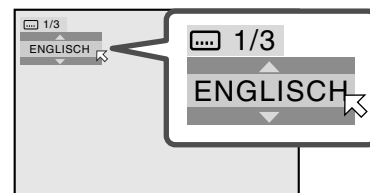


☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste SUBTITLE.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

Bsp.: Aus den drei aufgezeichneten Untertitel-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste SUBTITLE mehrmals hintereinander, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Untertitel-Sprache.

Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um  zu  im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: Aus den drei aufgezeichneten Untertitel-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Untertitel-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Untertitel-Sprache.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- **Für DVD-VIDEO/DVD-AUDIO:** Manche Untertitel-Sprachen werden im Popup-Fenster abgekürzt. Siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 58.
- **Für SVCD:** Discs vom Typ SVCD können bis zu vier verschiedene Untertitel beinhalten. Durch Drücken der Taste SUBTITLE werden die Untertitel geändert, unabhängig davon, ob die Untertitel aufgezeichnet sind oder nicht. (Die Untertitel werden nicht geändert, wenn gar keine Untertitel aufgezeichnet sind).
- Wenn „“ im Fernsehgerät erscheint, enthält die aktuelle Einstellung nicht mehrere Untertitel.

Auswählen der Audio-Sprache

Wenn ein DVD-VIDEO/DVD-AUDIO mehrere Audio-Sprachen enthält (Tonspuren), können Sie die Sprache (Tonspuren) auswählen, die Sie hören möchten.

Das -Symbol erscheint zu Beginn der Wiedergabe, wenn für die aktuelle Einstellung mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung stehen.

- Sie können auch den Audio-Kanal bzw. die—Kanäle bei Discs vom Typ VCD oder SVCD auswählen.

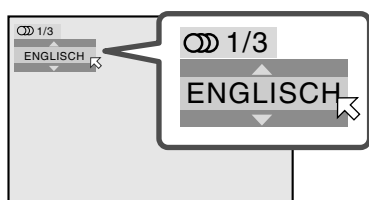


☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste AUDIO.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

Bsp.: Aus den drei aufgezeichneten Audio-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



2 Drücken Sie die Taste AUDIO mehrmals hintereinander, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Audio-Sprache.

Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um  zu  im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: Aus den drei aufgezeichneten Audio-Sprachen wird „ENGLISCH“ ausgewählt.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Audio-Sprache.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweise:

- Manche Audio-Sprachen erscheinen abgekürzt im Popup-Fenster. Siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 58.
- Wenn „“ im Fernsehgerät erscheint, stehen für die aktuelle Einstellung nicht mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung.

Auswählen des Audio-Kanals

Bei einigen Discs vom Typ Karaoke-VCD oder SVCD können Sie bei der Wiedergabe den Audio-Kanal für die Karaoke-Funktion auswählen.

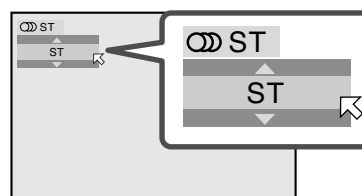


☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste AUDIO.

Das folgende Popup-Fenster erscheint im Fernsehgerät.

Bsp.: „ST“ (stereophone) ausgewählt wird.



FORTSETZUNG AUF FOLGENDER SEITE

Bedienung des DVD-Spielers

2 Drücken Sie die Taste AUDIO mehrmals hintereinander, um den gewünschten Audio-Kanal auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Audio-Kanal.

Für VCD:

Bsp.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (zurück zum Anfang)

ST	Wählen Sie diesen Kanal für die normale stereophone Wiedergabe.
L	Wählen Sie diesen Kanal, um die Audiosignale aus dem L (linken) Audio-Kanal zu hören.
R	Wählen Sie diesen Kanal, um die Audiosignale aus dem R (rechten) Audio-Kanal zu hören.

Für SVCD:

Bsp.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (zurück zum Anfang)

ST 1/ST 2	Wählen Sie diese Kanäle für die normale stereophone Wiedergabe aus dem ST 1- oder ST 2-Kanal.
L 1/L 2	Wählen Sie diese Kanäle, um die Audiosignale aus dem L (linken) 1- oder 2-Audio-Kanal zu hören.
R 1/R 2	Wählen Sie diese Kanäle, um die Audiosignale aus dem R (rechten) 1- oder 2-Audio-Kanal zu hören.

Wenn Sie ca. 5 Sekunden lang keine Aktion durchführen, wird das Popup-Fenster ausgeblendet.

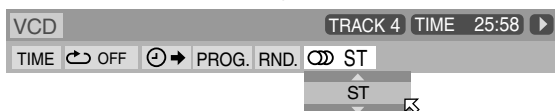
Unter Verwendung der Bildschirmleiste

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um  zu  im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: „ST“ (stereophone) ausgewählt wird.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den gewünschten Audio-Kanal bzw. die -Kanäle auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändern sich die Audio-Kanäle.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster wird ausgeblendet.

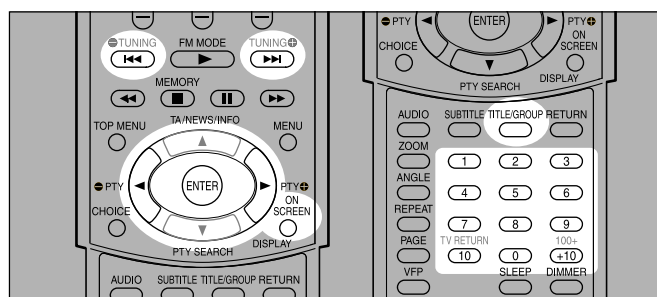
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Wiedergeben von einer bestimmten Position auf der Disc ab

Sie können die Wiedergabe am Beginn eines Filmtitels, eines Kapitels, einer Gruppe oder eines Musiktitels Ihrer Wahl starten. Sie können die Wiedergabe einer Disc auch von einem bestimmten Zeitpunkt ab starten.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



■ Auffinden eines gewünschten Titels oder einer Gruppe

Wenn Discs vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO wiedergegeben werden, können Sie nach der Titel-/Gruppennummer suchen, mit der Sie die Wiedergabe starten möchten.

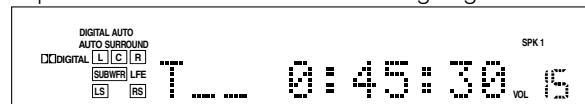


- ☐ Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste TITLE/GROUP.

Die Titel-/Gruppennummer ändert sich auf dem Display wie folgt:

Bsp.: Wenn eine DVD-VIDEO Disc eingelegt ist.



Bsp.: Wenn eine DVD-AUDIO Disc eingelegt ist.



Jetzt können die Zifferntasten und die Tasten ►/◀ für etwa 5 Sekunden zur Titel-/Gruppenauswahl verwendet werden.

2 Wählen Sie direkt die Titel-/Gruppennummer aus.

Drücken Sie die Zifferntasten (1 – 10, +10), um die gewünschte Titel-/Gruppennummer einzugeben.

Bsp.: Um die Titel-/Gruppennummer 8 auszuwählen, drücken Sie 8.

Um die Titel-/Gruppennummer 11 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 1.

Um die Titel-/Gruppennummer 27 auszuwählen, drücken Sie +10, +10 und dann 7.

Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Kapitel/Titel in der angegebenen Gruppe/Titel.

Um Titel/Gruppen vorwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann wiederholt auf ►.

Um Titel/Gruppen rückwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann wiederholt auf ◀.

Hinweis:

- **Nur für DVD AUDIO:** Wenn Sie die Bonusgruppe wählen, wird die Eingabe der Schlüsselnummer angezeigt (siehe Seite 46).

■ Auffinden eines gewünschten Kapitels oder eines Titels

Wenn Discs vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO wiedergegeben werden, können Sie nach der Kapitel/Titelnummer suchen, mit der Sie die Wiedergabe starten möchten.



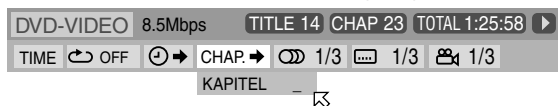
□ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

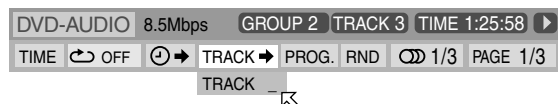
2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu CHAP. ► oder TRACK ► im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.

Bsp.: Wenn Sie ein DVD-VIDEO eingelegt haben.



Bsp.: Wenn Sie ein DVD-AUDIO eingelegt haben.



3 Drücken Sie die Zifferntasten (0 – 9), um die Nummer des gewünschten Kapitels/des gewünschten Titels einzugeben.

Bsp.: Um Kapitel/Titelnummer 8 auszuwählen, drücken Sie 8.

Um Kapitel/Titelnummer 10 auszuwählen, drücken Sie 1 und dann 0.

Um Kapitel/Titelnummer 37 auszuwählen, drücken Sie 3 und dann 7.

- Die Taste +10 kann für diese Funktion nicht verwendet werden.
- Sie können Kapitel/Titelnummern bis 99 auswählen.
- **So korrigieren Sie eine Fehleingabe**
Wiederholen Sie Schritt **3**, bis die gewünschte Nummer im Popup-Fenster erscheint.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe von dem ausgewählten Kapitel/Titel ab.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

■ Auffinden einer gewünschten Position

Sie können die Wiedergabe an einer Position Ihrer Wahl starten lassen, indem Sie die verstrichene Spielzeit vom Beginn des aktuellen Filmtitels bis auf maximal „9:59:59“ (für DVD-VIDEO/DVD-AUDIO) festlegen, bzw. vom Anfang der Disc bis auf maximal „99:59“ (für VCD/SVCD/CD).



□ Für DVD-VIDEO:

Während der Wiedergabe

Für VCD/SVCD:

Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe ohne PBC-Funktion

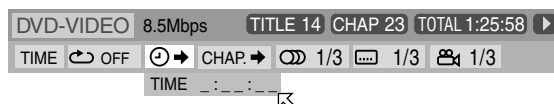
Für DVD-AUDIO/CD:

Nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu im Pulldown-Menü zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb des Pulldown-Menüs.



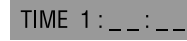
3 Verwenden Sie die Zifferntasten (0 – 9), um die Zeit einzugeben.

Bsp.: So starten Sie die Wiedergabe ab dem Zeitpunkt 1 (Stunde): 02 (Minuten): 49 (Sekunden) vom Anfang der Disc.

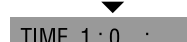
Drücken Sie die Taste 1



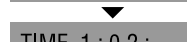
Drücken Sie die Taste 0



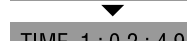
Drücken Sie die Taste 2



Drücken Sie die Taste 4



Drücken Sie die Taste 9



- Die Taste +10 kann für diese Funktion nicht verwendet werden.
- Sie können die Zeit bei Discs vom Typ DVD-VIDEO/DVD-AUDIO in Stunden/Minuten/Sekunden angeben und bei VCD/SVCD/CD in Minuten/Sekunden.
- **So korrigieren Sie eine Fehleingabe**
Drücken der Cursortaste ◀ löscht den letzten Eintrag. Drücken Sie die Cursortaste ◀ mehrmals hintereinander, bis die falsche Eingabe gelöscht ist und wählen Sie dann über die Zifferntasten die richtige Zeitangabe aus.

4 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät startet die Wiedergabe vom angegebenen Zeitpunkt.

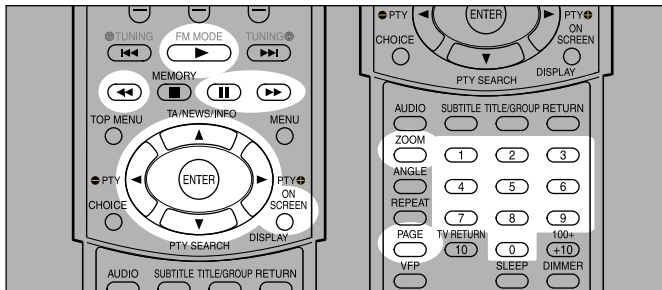
So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Besondere Wiedergabefunktionen

Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe mit besonderen Bildfunktionen wie die Standbildwiedergabe, Einzelbildwiedergabe, Zeitlupe- und Zoomfunktion.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



■ Standbild- und Einzelbildwiedergabe



☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie einmal die Taste II.

Die Standbildwiedergabe beginnt.

2 Halten Sie die Taste II mehrmals hintereinander.

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Standbild zum nächsten Bild.

So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Drücken Sie die Taste ►.

Hinweis:

- Sie können die oben beschriebene Funktion auch unter Verwendung der Taste II auf der Frontplatte ausführen.

■ Wiedergabe in Zeitlupe



☐ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste II an der Stelle, wo sie die Wiedergabe in Zeitlupe starten möchten.

Die Wiedergabe wird vorübergehend angehalten.

2 Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀.

Um in Vorlauf-Zeitlupe wiederzugeben, Drücken Sie die Taste ►►.

Um in Rücklauf-Zeitlupe (nur bei DVD-VIDEO) wiederzugeben, Drücken Sie die Taste ◀◀.

- Jedes Mal, wenn Drücken Sie die Taste, ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt:

Vorlauf:



Rücklauf (nur für DVD-VIDEO):



So halten Sie die Wiedergabe in Zeitlupe vorübergehend an (Standbildwiedergabe)

Drücken Sie die Taste II.

So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Drücken Sie die Taste ►.

Hinweis:

- Während der Wiedergabe in Zeitlupe ist der Ton stummgeschaltet.

■ Auswahl der auf DVD-AUDIO aufgezeichneten Standbild-Abspielanzeige

Die meisten DVD-AUDIO Discs enthalten Standbild-Abspielanzeigen (B.S.P.), die normalerweise während der Wiedergabe abhängig von der Wiedergabefolge automatisch der Reihe nach erscheinen.

Sie können manuell auf ein anderes Bild umstellen (umblättern), wenn das wiedergegebene Standbild Seiten zur Auswahl hat.



☐ Während die Anzeige B.S.P. leuchtet im Display aufleuchtet

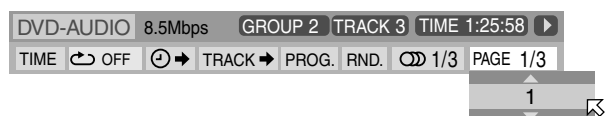
Drücken Sie die Taste PAGE mehrmals hintereinander, um ein gewünschtes Standbild auszuwählen.

Unter Verwendung der Bildschirmleiste

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu PAGE in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb der Bildschirmleiste.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Seite zu wählen.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

■ Zoomfunktion

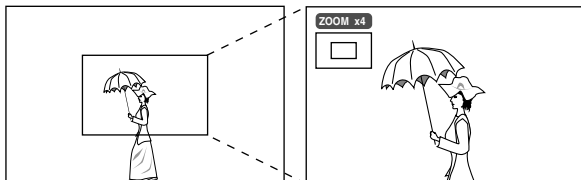


- ☐ Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe pause wurde

Drücken Sie die Taste ZOOM.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Vergrößerungswert wie folgt:

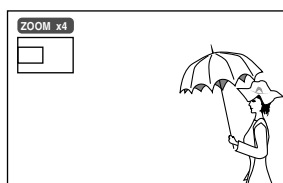
x 1.8 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒
x 1 (normale Wiedergabe) ⇒ (zurück zum Anfang)



Bsp.: Wenn der Vergrößerungswert x4 ausgewählt wird

So verschieben Sie die vergrößerte Position

Drücken Sie die Cursortaste ▲/▼/►/◄.



So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Drücken Sie die Taste ENTER.

Hinweis:

- Die Vergrößerung kann das Bild körnig aussehen lassen.

■ Wiedergabe einer Bonusgruppe

Manche DVD-AUDIO Discs enthalten eine besondere Gruppe, „Bonusgruppe“ genannt, deren Inhalte nicht frei zugänglich sind. Die Bonusgruppe ist immer an die letzte Gruppe einer Disc angefügt (z. B. wenn eine Disc 4 Gruppen einschließlich Bonusgruppe enthält, ist „Gruppe 4“ die Bonusgruppe).

Um eine Bonusgruppe abzuspielen, müssen Sie die spezifische „Schlüsselnummer“ (eine Art Kennwort) für die Bonusgruppe eingeben. Wie Sie die Schlüsselnummer erhalten, hängt von den Discs ab.

Nachdem Sie die Schlüsselnummer erhalten haben, können Sie die Bonusgruppe gemäß folgendem Verfahren abspielen.



- ☐ Während die Anzeige BONUS aufleuchtet

1 Auswahl einer Bonusgruppe.

Weitere Informationen über die Auswahl der Gruppe finden Sie unter „Auffinden eines gewünschten Titels oder einer Gruppe“ auf Seite 43.

Die Eingabeaufforderung für die Schlüsselnummer wird wie folgt angezeigt:

Auf dem Bildschirm

KEY _ _ _ _

Auf dem Display



2 Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten (0 – 9) die Schlüsselnummer ein und drücken Sie die Taste ENTER.

Wenn Sie die korrekte Schlüsselnummer eingeben, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der Bonusgruppe, und die BONUS-Anzeige erlischt.

- Wenn Sie die Nummer falsch eingegeben haben, wiederholen Sie die Eingabe.

Ausblenden der Schlüsselnummer-Eingabe

Wählen Sie eine der beiden Optionen:

- Drücken Sie die Taste ■,
 - Öffnen Sie den Disc-Ladeschacht, oder
 - Schalten Sie das Gerät ab.
- Öffnen des Disc-Ladeschachts oder Abschalten des Geräts löscht die Schlüsselnummer aus dem Speicher. Die Betätigung der Taste ■ reicht nicht aus.

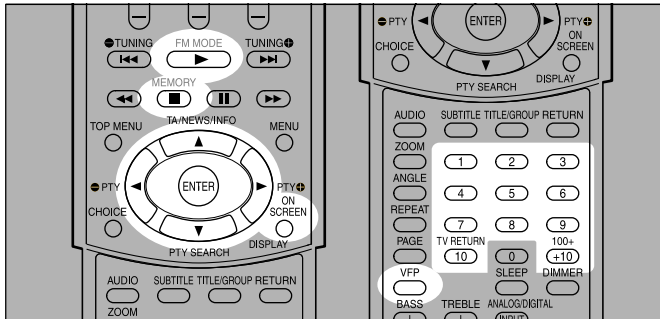
Hinweise:

- Wenn Sie für die Programmwiedergabe einen Titel in der Bonusgruppe auswählen wollen, erscheint als erster Schritt **1** die Eingabeaufforderung für die Schlüsselnummer.
- Im „Random“-Abspielmodus werden Titel aus der Bonusgruppe nicht wiedergegeben.

Ändern der VFP-Einstellung

Die VFP (Video Fine Processor)-Funktion ermöglicht Ihnen, Bildeinstellungen zur Verbesserung der Bildqualität bzw. nach Ihrem persönlichen Geschmack vorzunehmen.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



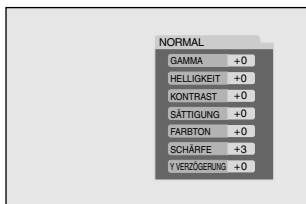
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn der Einstellungsvorgang abgebrochen wird, bevor Sie ihn abgeschlossen haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.



□ Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste VFP.

Die Anzeige der aktuellen VFP-Einstellungen erscheint im Fernsehgerät.



Bsp.: Wenn die Einstellung „NORMAL“ ausgewählt ist

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um den VFP-Modus auszuwählen.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der VFP-Modus wie folgt.

NORMAL ⇌ **KINO** ⇌ **BENUTZER1** ⇌ **BENUTZER2** ⇌
(zurück zum Anfang)

NORMAL	Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung.
KINO	Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Film abspielen.
BENUTZER1/BENUTZER2	Hier können Sie Parameter einstellen, die die Qualität der Bilddarstellung verändern, und die Einstellungen speichern (siehe rechts Spalte).

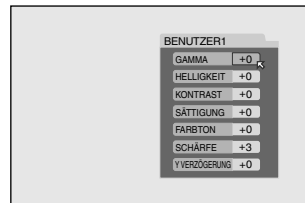
So blenden Sie die Anzeige der VFP-Einstellungen aus

Drücken Sie die Taste VFP.

So nehmen Sie die Einstellungen zur Bildqualität vor

Sie können die Einstellungen zur Bildqualität vornehmen und diese in „BENUTZER1“ und „BENUTZER2“ speichern.

1 Drücken Sie die Taste VFP und dann die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“ auszuwählen.



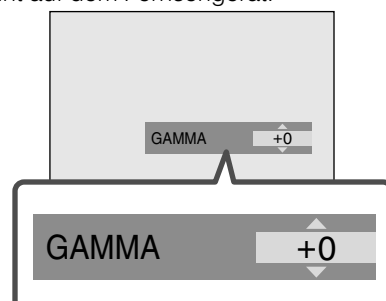
2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um einen Parameter auszuwählen, der eingestellt werden soll.

Die Parameter so einstellen, dass das Bild wunschgemäß angezeigt wird.

GAMMA	Diese Funktion einstellen, wenn die Farbe zu hell oder zu dunkel ist. Die Helligkeit des dunklen und grellen Abschnitts wird beibehalten. Verfügbarer Bereich: -4 (am dunkelsten) bis +4 (am hellsten)
HELLIGKEIT	Diese Funktion einstellen, wenn die Farbe des Bildes insgesamt zu hell oder zu dunkel ist. Verfügbarer Bereich: -16 (am dunkelsten) bis +16 (am hellsten)
KONTRAST	Diese Funktion einstellen, wenn die weit entfernte und die nahe Position unnatürlich erscheinen. Verfügbarer Bereich: -16 bis +16
SÄTTIGUNG	Diese Funktion einstellen, wenn das Bild weiß oder schwarz ge färbt erscheint. Verfügbarer Bereich: -16 (eher schwarz) bis +16 (eher weiß)
FARBTON	Diese Funktion einstellen, wenn die menschliche Hautfarbe unnatürlich erscheint. Verfügbarer Bereich: -16 bis +16
SCHÄRFE	Diese Funktion einstellen, wenn das Bild unscharf ist. Verfügbarer Bereich: +0 bis +3
Y VERZÖGERUNG	Diese Funktion einstellen, wenn das Bild getrennt bzw. überlappt erscheint. Verfügbarer Bereich: -2 bis +2

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Die Liste mit den VFP-Parametern wird ausgeblendet und das folgende Popup-Fenster für die gewählte Funktion erscheint auf dem Fernsehgerät.



Bsp.: Wenn Parameter „GAMMA“ ausgewählt ist

4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) wiederholt drücken, um die Einstellung zu ändern, dann ENTER drücken.

Ihre Einstellung wird gespeichert und die aktuelle VFP-Parameterliste erscheint wieder.

5 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um die anderen Parameter einzustellen.

So blenden Sie die Anzeige der VFP-Einstellungen aus

Drücken Sie die Taste VFP.

So aktivieren Sie Ihre Einstellungen

Drücken Sie die Taste VFP und dann die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“ auszuwählen.

Hinweis:

- Die Anzeige der VFP-Einstellungen wird ausgeblendet, wenn Sie länger als ca. 10 Sekunden keine Aktion durchführen.

Programmwiedergabe

Sie können bis zu 99 Spuren auf DVD-AUDIO/VCD/SVCD/CD in der gewünschten Reihenfolge wiedergeben.

- Es ist nicht möglich, „Resume“ zur Programmwiedergabe zu verwenden.
- Sie können den gleichen Titel auch mehr als einmal programmieren.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



☐ Nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um **PROG.** in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Programmieranzeige erscheint im Fernsehgerät und die Anzeige PROGRAM leuchtet im Display auf.

- In der Programmieranzeige werden immer 10 Schritte auf einmal angezeigt.



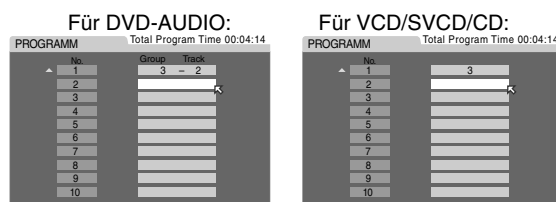
3 Drücken Sie die Zifferntasten (1 – 10, +10), um eine Titel/Gruppennummer einzugeben, die programmiert werden soll.

Bsp.: Um Titel/Gruppennummer 3 auszuwählen, drücken Sie 3.

Um Titel/Gruppennummer 14 auszuwählen, drücken Sie +10 und dann 4.

Um Titel/Gruppennummer 40 auszuwählen, drücken Sie +10, +10, +10 und dann 10.

- NUR für DVD-AUDIO:** Geben Sie Gruppennummer und Titelnummer in korrekter Reihenfolge ein.
- Wenn Sie eine Titel/Gruppennummer eingeben, die auf der eingelegten Disc nicht vorhanden ist, wird die Eingabe nicht umgesetzt.
- Die programmierte Gesamtspielzeit wird oben in der Programmieranzeige im Display angezeigt.



4 Wiederholen Sie Schritt 3, um die weiteren Programmschritte einzugeben.

- Immer wenn Sie eine Titelnummer im Programmierfeld unten in der Programmieranzeige eingeben, werden die nächsten Felder angezeigt.

5 Drücken Sie die Taste ►.

Die Wiedergabe in der programmierten Reihenfolge wird gestartet.

Hinweis:

- Nur für DVD-AUDIO:** Wenn Sie eine Bonusgruppe in Schritt 3 wählen, wird die Eingabe der Schlüsselnummer angezeigt. Geben Sie in diesem Fall die Schlüsselnummer ein, um eine Spur in der Bonusgruppe zu programmieren (siehe Seite 46).

So löschen Sie einen Programmschritt

Drücken Sie die Cursortaste ▲ (oder ▼), um zu dem gewünschten Programmierfeld zu bewegen und drücken Sie dann .

- Um die nächsten Schritte erneut zu programmieren, drücken Sie die Cursortaste ▼ mehrmals hintereinander, um zum gelöschten Feld zu gelangen, und wiederholen Sie dann Schritt 3.

So beenden Sie die programmierte Wiedergabe

Drücken Sie die Taste .

- Wenn eine Disc vom Typ DVD-AUDIO, VCD oder SVCD wiedergegeben wird, wird die Programmieranzeige erneut eingeblendet.
- Wenn Sie Ihr Programm bearbeiten möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

So beenden Sie den programmierten Wiedergabemodus

Löschen Sie das von Ihnen erstellte Programm wie folgt:

1 Drücken Sie die Taste , um die Wiedergabe zu beenden.

2 Drücken Sie die Taste ON SCREEN, um die Bildschirmleiste einzublenden.

3 Drücken Sie die Taste .

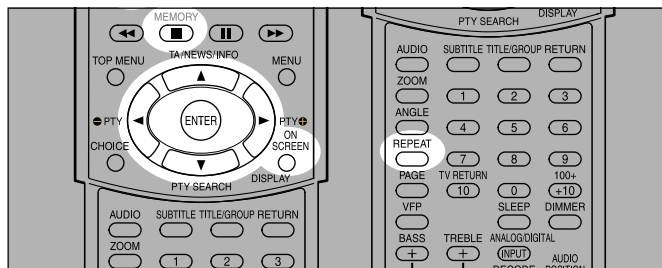
- Sie können das Programm auch löschen, indem Sie die Disc auswerfen oder das Gerät ausschalten.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

Hinweis:

- Wenn alle programmierten Titel abgespielt wurden, wird die programmierte Wiedergabe beendet.



Zufallswiedergabe

Sie können Spuren auf DVD-AUDIO/VCD/SVCD/CD in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

- Es ist nicht möglich, „Resume“ für die Zufallswiedergabe zu verwenden.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.



- ☐ Nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu RND. in der Bildschirmleiste zu bewegen und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Anzeige RANDOM leuchtet im Display auf und die Zufallswiedergabe wird gestartet.

So beenden Sie die Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Taste ■.

Die Zufallswiedergabe wird abgebrochen.

- Wenn alle Titel einmal abgespielt wurden, wird die Zufallswiedergabe ebenfalls abgebrochen.

Hinweise:

- In der Zufallsauswahl wird jeder Titel nur einmal abgespielt.
- Während der Zufallswiedergabe können Sie zum Anfang des aktuellen Titels springen, indem Sie die Taste ◀◀ drücken, aber Sie können nicht zu den bereits abgespielten Titeln zurückspringen.
- Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die Taste ENTER drücken und RND. in der Bildschirmleiste ausgewählt ist, wird die Zufallswiedergabe abgebrochen und die Wiedergabe in der normalen Reihenfolge weitergeführt.

Wiederholbetrieb

Sie können die Wiedergabe des aktuellen Filmtitels oder des aktuellen Kapitels (für DVD-VIDEO) bzw. des aktuellen Gruppen oder des aktuellen Musiktitels (für DVD-AUDIO), des aktuellen Musiktitels (für VCD/SVCD/CD) wiederholen. Sie können auch die Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts wiederholen.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie zuerst die Taste DVD, so dass der DVD-Spieler mit der Fernbedienung bedient werden kann.

Wiederholen eines aktuellen Filmtitels, einer Gruppe, eines Kapitels oder aller Musiktitel



- ☐ Für DVD-VIDEO:

Während der Wiedergabe

- Für VCD/SVCD:

Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe ohne PBC beendet wurde

- Für DVD-AUDIO/CD:

Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu in der Pulldown-Menü und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb der Pulldown-Menü.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Wiederholbetrieb auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

- Jedes Mal wenn Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) drücken, ändert sich der Wiederholbetrieb wie folgt:

Für DVD-VIDEO:

KAPITEL ⇐ TITEL ⇐ A-B ⇐ AUS ⇐
(zurück zum Anfang)

Für DVD-AUDIO:

TRACK ⇐ ALLE/GRUPPE ⇐ A-B ⇐ AUS ⇐
(zurück zum Anfang)

Für VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇐ ALLE ⇐ A-B ⇐ AUS ⇐
(zurück zum Anfang)

KAPITEL	In dieser Einstellung wird das aktuelle Kapitel wiederholt (die Anzeige REPEAT 1 leuchtet im Display auf)
TRACK	In dieser Einstellung wird der aktuelle Musiktitel wiederholt (die Anzeige REPEAT 1 leuchtet im Display auf)
TITEL	In dieser Einstellung wird der aktuelle Filmtitel wiederholt (die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf)
ALLE	In dieser Einstellung werden alle Musiktitel der Disc oder des Programms wiederholt (die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf)
GRUPPE	In dieser Einstellung werden alle Musiktitel in einer Gruppe wiederholt (die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf)
A-B	In dieser Einstellung wird ein bestimmter Abschnitt wiederholt (siehe rechte Spalte)
AUS	Wählen Sie diese Einstellung, um den Wiederholbetrieb zu verlassen

Hinweise:

- Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die Einstellung „ALLE“ auswählen, werden alle Musiktitel einer Disc in der Zufallsauswahl wiederholt abgespielt.
- Während der programmierten und der Zufallswiedergabe kann die Einstellung „A-B“ nicht ausgewählt werden. Sie kann auch nur ausgewählt werden, während die Disc wiedergegeben wird.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

So beenden Sie die wiederholte Wiedergabe

Wählen Sie die Einstellung „AUS“ in Schritt 3 und drücken Sie dann die Taste ENTER.

Sie können den Wiederholbetrieb auch direkt ändern (mit Ausnahme von A-B), indem Sie die Taste REPEAT auf der Fernbedienung drücken.

REPEAT



Wiederholen eines bestimmten Abschnitts

Sie können die Wiedergabe eines bestimmten Abschnitts wiederholen, indem Sie den Anfangs- (Punkt A) und Endpunkt (Punkt B) festlegen.



- Während der Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste ON SCREEN mehrmals hintereinander, bis die Bildschirmleiste mit Pulldown-Menü im Fernsehgerät erscheint.

2 Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um zu in der Pulldown-Menü und drücken Sie dann auf ENTER.

Das folgende Popup-Fenster erscheint unterhalb der Pulldown-Menü.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die Einstellung „A-B“ auszuwählen.

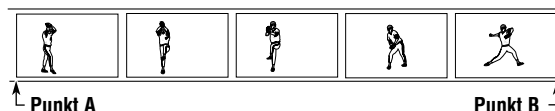
4 Drücken Sie die Taste ENTER am Beginn des Abschnitts, den Sie wiederholen möchten (Punkt A).

Das folgende Display erscheint in der Bildschirmleiste. Außerdem leuchtet die Anzeige REPEAT A im Display auf.



5 Drücken Sie die Taste ENTER am Ende des Abschnitts, den Sie wiederholen möchten (Punkt B).

Die wiederholte Wiedergabe von A-B wird gestartet. Der ausgewählte Abschnitt auf der Disc (zwischen Punkt A und Punkt B) wird mehrmals hintereinander abgespielt. Während der Wiedergabe von A-B leuchtet die Anzeige REPEAT A-B im Display auf.



Hinweis:

- Bei der Wiedergabe einer Disc vom Typ DVD-VIDEO ist die wiederholte Wiedergabe von A-B nur innerhalb desselben Filmtitels möglich.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus

Drücken Sie die Taste ON SCREEN.

So brechen Sie die wiederholte Wiedergabe A-B

Wählen Sie die Einstellung „AUS“ in Schritt 3 und drücken Sie dann die Taste ENTER.

Wiedergeben von MP3-Discs

Mit diesem Gerät können Sie MP3-Dateien von CD-R oder CD-RW abspielen. Diese Art von CD wird hier als „MP3-Disc“ bezeichnet.

- Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf MP3-Disc zu ändern.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus.

Falls bei dem Druck einer Taste „“ auf Ihrem Fernsehgerät erscheint, kann die CD den von Ihnen gewählten Vorgang nicht ausführen.

■ Hinweise für MP3-Discs

- MP3-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) haben eine längere Lesezeit als herkömmliche Discs (abhängig von der Komplexität der Verzeichnis/Datei-Konfiguration).
- Wählen Sie beim Brennen einer MP3-Disc „ISO 9660 Level 1“ oder „Level 2“ als Disc-Format aus.
- Dieses Gerät unterstützt „Multisession“-Discs (bis zu 5 Sitzungen).
- Dieses Gerät kann keine im „Packet Write“-Format aufgenommenen Discs abspielen.
- Dieses Gerät kann MP3 Dateien nur mit den folgenden Dateiendungen wiedergeben: „.MP3“, „.Mp3“, „.mP3“ und „.mp3“.
- ID3* Tags können nicht angezeigt werden.
 - * Eine MP3-Datei kann Dateiinformationen (sogenannte „ID3-Tags“) beinhalten, in denen der Name des Albums, Künstler, Titel usw. gespeichert sind. Es gibt zwei Versionen—ID3v1 (ID3 Tag Version 1) und ID3v2 (ID3 Tag Version 2).
- Es wird empfohlen, jede MP3-Datei bei einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Bitrate von 128 kbps aufzuzeichnen. Das Gerät kann Dateien, die unterhalb der Bitrate von 64 kbps erstellt wurden, nicht abspielen.
- Wenn auf einer Disc MP3-Dateien und JPEG-Dateien gespeichert sind, stellen Sie die MP3/JPEG Einstellungen im Menü BILD auf „MP3“. (Siehe Seite 58).
- Einige MP3-Discs können möglicherweise durch bestimmte Disc-Merkmale oder Aufnahmebedingungen nicht wiedergegeben werden.

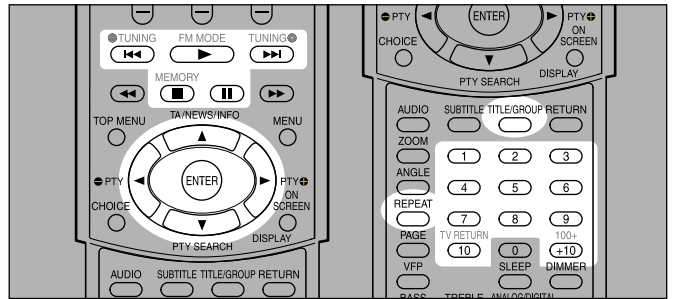
Die folgenden Funktionen können beim Abspielen von MP3 nicht ausgeführt werden:

- Programmwiedergabe
- Zufallswiedergabe
- Schneller Vor-/Rücklauf
- Bildschirmleiste
- Auswahlmenüs

Hinweis:

- Einige Titel auf einer MP3-Disc werden übersprungen und können nicht normal abgespielt werden.

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.



Grundbetrieb

Sie können auch die Tasten an der Frontplatte verwenden, wenn diese wie die Tasten auf der Fernbedienung bezeichnet sind.

Wiedergabe starten

Legen Sie eine MP3-Disc ein und drücken Sie dann die Taste ►.

- Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe. Die MP3 CONTROL-Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät (siehe Seite 52).
- Wenn alle Titel in einer Gruppe abgespielt wurden, geht das Gerät zur nächsten Gruppe über.

Wiedergabe kurzfristig anhalten

Drücken Sie die Taste II.

Um die Wiedergabe fortzusetzen

Drücken Sie die Taste ►.

Gruppen oder Titel auswählen

Um Gruppen vorwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann so oft wie nötig auf ►►.

Um Gruppen rückwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann so oft wie nötig auf ◄◄.

Um Titel vorwärts zu überspringen

Drücken Sie die Taste ►► so oft wie nötig.

Um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen

Drücken Sie die Taste ◄◄ einmal.

Um Titel rückwärts zu überspringen

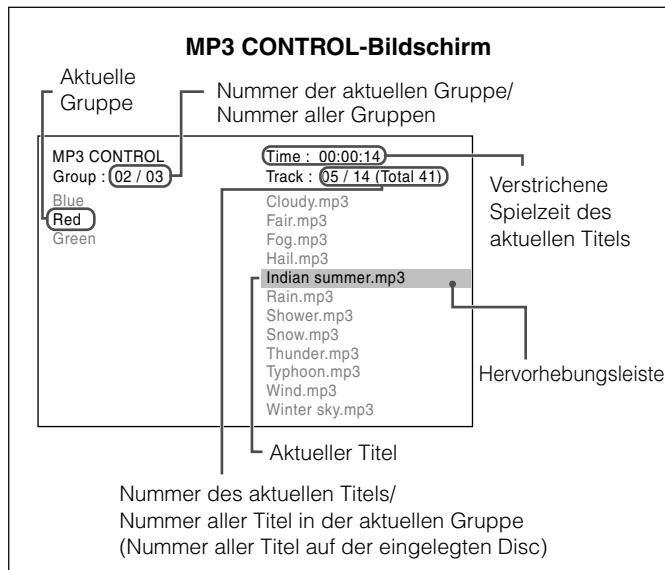
Drücken Sie die Taste ◄◄ so oft wie nötig.

Wiedergabe beenden

Drücken Sie die Taste ■.

Bedienung mit dem MP3 CONTROL-Bildschirm

Sie können die gewünschten Gruppen und Titel mit dem MP3 CONTROL-Bildschirm auf dem Bildschirm suchen und wiedergeben.



Hinweise:

- Einige Gruppen und Titelnamen können aufgrund der Aufnahmebedingungen eventuell nicht korrekt angezeigt werden.
 - Die Reihenfolge von Gruppen und Titeln auf einer MP3-Disc kann sich von der auf Ihrem PC unterscheiden.
 - Es können bis zu 12 Gruppen und Titel gleichzeitig auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.
- Das wiederholte Drücken der Cursortasten $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleup$ zeigt die versteckten Gruppen und Titel nacheinander an.

■ Bedienung

Um eine Gruppe auszuwählen

Drücken Sie die Cursortaste $\blacktriangleleft$, um die Hervorhebungsleiste in die linke Gruppenliste zu bewegen und drücken Sie danach die Cursortaste $\blacktriangledown$ (oder $\blacktriangleup$) mehrere Male, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

- Wenn Sie eine Gruppe auswählen, wird die Liste mit den Spuren der Gruppe rechts dargestellt.
- Die Wiedergabe beginnt mit der ersten Spur in der gewählten Gruppe.

Um eine Spur auszuwählen

Drücken Sie die Cursortaste $\blacktriangleright$, um die Hervorhebungsleiste in die rechte Spur-Liste zu bewegen und drücken Sie danach die Cursortaste $\blacktriangledown$ (oder $\blacktriangleup$) mehrere Male, um die gewünschte Spur auszuwählen.

- Die Wiedergabe beginnt mit der ausgewählten Spur.

So starten Sie die Wiedergabe einer bestimmten Gruppennummer

1 Drücken Sie die Taste TITLE/GROUP.

Sie können nun für ca. 5 Sekunden die Zifferntasten zur Gruppenauswahl verwenden.

Die aktuelle Gruppennummer wechselt auf dem Display zu „_ _“.

2 Drücken Sie die Zifferntasten (1 – 10, +10), um die Gruppennummer einzugeben.

Bsp.:

- Drücken Sie auf 8, um 8 als Gruppennummer auszuwählen.
- Drücken Sie auf +10 und danach auf 1, um 11 als Gruppennummer auszuwählen.
- Drücken Sie auf +10, +10 und danach auf 7, um 27 als Gruppennummer auszuwählen.

Die ausgewählte Gruppennummer erscheint in der Gruppennummern-Anzeige, und die Wiedergabe beginnt bei der ersten Spur in der ausgewählten Gruppe.

Wiederholbetrieb

Sie können den aktuellen Titel, die aktuelle Gruppe oder alle Titel auf der eingelegten Disc wiederholen.

- ☐ **Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde**

NUR auf der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste REPEAT.

Die Wiederholungsanzeige erscheint auf dem MP3 CONTROL-Bildschirm.

- Wiederholtes Drücken dieser Taste ändert den Wiederholbetrieb wie folgt:

REPEAT TRACK $\rightleftarrows$ **REPEAT GROUP** $\rightleftarrows$ **REPEAT ALL** $\rightleftarrows$ Anzeige erlischt $\rightleftarrows$ (zurück zum Anfang)

REPEAT TRACK	Wiederholt den aktuellen Titel. Die Anzeige REPEAT 1 leuchtet im Display auf.
REPEAT GROUP	Wiederholt die aktuelle Gruppe. Die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf.
REPEAT ALL	Wiederholt alle Titel auf der Disc. Die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf.

So beenden Sie den Wiederholbetrieb

Drücken Sie die Taste REPEAT mehrmals hintereinander, bis die Wiederholungsanzeige auf dem MP3 CONTROL-Bildschirm erlischt (Außerdem ausgeblendet die Anzeige REPEAT im Display auf).

Wiedergeben von JPEG-Discs

Mit diesem Gerät können Sie JPEG-Dateien von CD-R oder CD-RW abspielen. Diese Art von Disc wird hier als „JPEG-Disc“ bezeichnet.

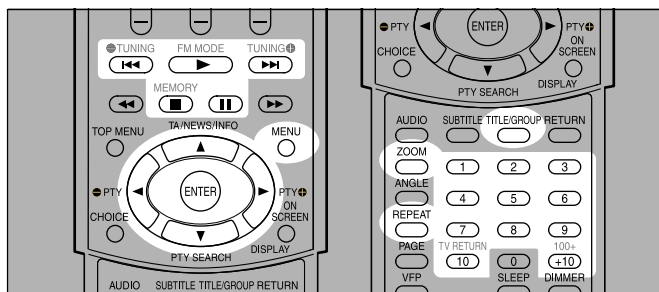
- **Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die Taste DVD, um den Modus der Fernbedienung auf JPEG-Disc zu ändern.**
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den entsprechenden Eingangsmodus.

Falls bei dem Druck einer Taste „“ auf Ihrem Fernsehgerät erscheint, kann die CD den von Ihnen gewählten Vorgang nicht ausführen.

■ Hinweise für JPEG

- JPEG-Discs (entweder CD-R oder CD-RW) haben eine längere Lesezeit (abhängig von der Komplexität der Verzeichnis/Datei-Konfiguration).
- Wählen Sie beim Brennen einer JPEG-Disc „ISO 9660 Level 1“ oder „Level 2“ als Disc-Format aus.
- Dieses Gerät unterstützt „Multisession“-Discs (bis zu 5 Sitzungen).
- Dieses Gerät kann keine im „Packet Write“-Format aufgenommenen Discs abspielen.
- Dieses Gerät kann JPEG-Dateien nur mit den folgenden Dateiendungen erkennen: „.jpg“, „.jpeg“, „.JPG“, „.JPEG“ und alle anderen Kombinationen von Groß- und Kleinschreibung (z. B. „.Jpg“).
- Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wurde eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet, kann das Anzeigen mehr Zeit in Anspruch nehmen).
- Wenn auf einer Disc MP3- und JPEG-Dateien gespeichert sind, stellen Sie die MP3/JPEG Einstellungen im Menü BILD auf „JPEG“ (siehe Seite 58).
- Dieses System kann nur sog. Baseline JPEG-Dateien* abspielen. Progressive JPEG-Dateien* oder Lossless JPEG Dateien* können nicht abgespielt werden.
 - * – Baseline JPEG-Format: Wird für Digitalkameras, Web usw. verwendet.
 - Progressive JPEG-Format: Für Webanwendungen.
 - Lossless JPEG-Format: Ein älteres Format und kaum noch verwendet.
- Einige JPEG-Disc können möglicherweise durch bestimmte Disc-Merkmale oder Aufnahmebedingungen nicht wiedergegeben werden.

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Taste DVD drücken, um den Fernbedienungsmodus entsprechend einzustellen.



Diashow-Wiedergabe

Sie können die Bilder automatisch nacheinander anzeigen lassen—Diashow-Wiedergabe. Sie können auch die Tasten an der Frontplatte verwenden, wenn diese wie die Tasten auf der Fernbedienung bezeichnet sind.

Diashow-Wiedergabe starten

- Legen Sie eine JPEG-Disc ein und drücken Sie dann auf ►.
- Die Diashow-Wiedergabe beginnt. Jede Datei (Standbild) wird auf dem Fernsehgerät ca. 3 Sekunden lang angezeigt und danach wird zur nächsten Datei gewechselt.
 - Wenn alle Dateien einer Gruppe gezeigt wurden, wechselt das Gerät zu den Dateien der nächsten Gruppe.

Kurzfristiges Anhalten der Diashow-Wiedergabe

- Drücken Sie die Taste II.
- Sie können das Standbild vergrößern (siehe Seite 54).

Um die Diashow-Wiedergabe fortzusetzen

Drücken Sie die Taste ►.

Beginn der Diashow durch Eingabe der Gruppennummer

1 Drücken Sie die Taste TITLE/GROUP.

Sie können nun für ca. 5 Sekunden die Zifferntasten zur Gruppenauswahl verwenden. Die aktuelle Gruppennummer wechselt auf dem Display zu „_ _“.

2 Drücken Sie die Ziffertasten (1 – 10, +10), um die Gruppennummer einzugeben.

Bsp.:

- Drücken Sie auf 8, um 8 als Gruppennummer auszuwählen.
- Drücken Sie auf +10 und danach auf 1, um 11 als Gruppennummer auszuwählen.
- Drücken Sie auf +10, +10 und danach auf 7, um 27 als Gruppennummer auszuwählen.

Die ausgewählte Gruppennummer erscheint in der Gruppennummern-Anzeige, und die Diashow-Wiedergabe beginnt ab der ersten Datei in der ausgewählten Gruppe.

Wiedergabe eines bestimmten Titels durch Eingabe der Dateinummer

Drücken Sie die Ziffertasten (1 – 10, +10), um die Dateinummer einzugeben.

Bsp.: Drücken Sie 3, um die Dateinummer 3 auszuwählen.

Drücken Sie +10 und anschließend 4, um die Dateinummer 14 auszuwählen.

Drücken Sie +10, +10 und anschließend 4, um die Dateinummer 24 auszuwählen.

Drücken Sie 10 mal +10, und anschließend 10, um die Dateinummer 110 auszuwählen.

Die ausgewählte Dateinummer erscheint in der Dateinummern-Anzeige, und die Diashow-Wiedergabe beginnt bei der ausgewählten Datei.

Dateien oder Gruppen auswählen

Um Gruppen vorwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann so oft wie nötig auf ►►.

Um Gruppen rückwärts zu überspringen

Drücken Sie TITLE/GROUP und dann so oft wie nötig auf ◀◀.

Um Bilder (Dateien) vorwärts zu überspringen

Drücken Sie die Taste ►►I so oft wie nötig.

Um Bilder (Dateien) rückwärts zu überspringen

Drücken Sie die Taste ◀◀I so oft wie nötig.

Beenden der Diashow-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste ■.

Der JPEG CONTROL-Bildschirm erscheint auf dem Fernsehgerät.

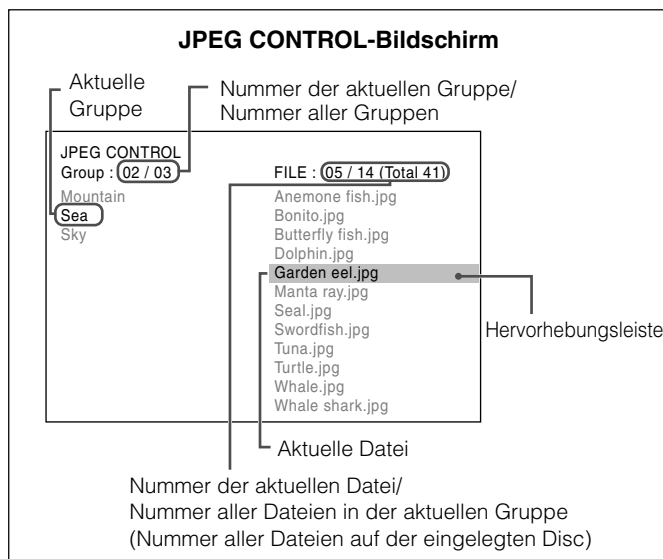
- Zur Bedienung des JPEG CONTROL-Bildschirms, siehe „Bedienung mit dem JPEG CONTROL-Bildschirm“ unten.

Hinweise:

- Die folgenden Funktionen können beim Diashow-Wiedergabe nicht ausgeführt werden: Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Wiederholbetrieb, Vor- und Zurückspulen, Bildschirmleiste und Auswahlmenü.
- Wenn ein dauerhaft schwarzer Bildschirm bei der Diashow-Wiedergabe auftritt: Die aktuelle Datei liegt eventuell nicht im Baseline JPEG-Format vor. In diesem Fall wählen Sie eine Datei im abspielbaren Format (Baseline JPEG) (z. B. durch Drücken von ■ oder MENU, um den JPEG CONTROL-Bildschirm zu öffnen usw.). Das Auswählen einer anderen Datei kann längere Zeit in Anspruch nehmen.
- Einige Dateien auf einer JPEG-Disc können durch die Wiedergabe verzerrt werden.

Bedienung mit dem JPEG CONTROL-Bildschirm

Sie können die gewünschten Gruppen und Dateien auf dem JPEG CONTROL-Bildschirm suchen und anzeigen.



Hinweise:

- Sie können die Nummer der Gruppe und die Nummer der Datei im Anzeige-Fenster überprüfen.
- Einige Gruppen und Dateinamen können aufgrund der Aufnahmebedingungen eventuell nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Reihenfolge von Gruppen und Dateien auf einer JPEG-Disc kann sich von der auf Ihrem PC unterscheiden.
- Es können bis zu 12 Gruppen und Dateien gleichzeitig auf dem Fernsehgerät angezeigt werden. Das wiederholte Drücken der Cursortasten ▲/▼/►/◄ zeigt die versteckten Gruppen und Dateien nacheinander an.

Zur Anzeige der gewünschten Datei

1 Wählen Sie eine Gruppe aus.

Drücken Sie die Cursortaste ◀, um die Hervorhebungsleiste in die linke Gruppenliste zu bewegen und drücken Sie danach die Cursortaste ▼ (oder ▲), um die gewünschte Einstellung zu wählen.

- Wenn Sie eine Gruppe auswählen, wird die Liste mit den Dateien der Gruppe rechts dargestellt.

2 Wählen Sie eine Datei aus.

Drücken Sie die Cursortaste ▶, um die Hervorhebungsleiste in die rechte Datei-Liste zu bewegen und drücken Sie danach die Cursortaste ▼ (oder ▲), um die gewünschte Datei auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

- Wenn das Standbild vollständig auf dem Fernsehapparat dargestellt wird, können Sie den Bildausschnitt vergrößern oder verkleinern (siehe unten).
- Wenn Sie ► drücken, beginnt die Diashow bei der ausgewählten Datei.

Standbild-Zoom

Siehe auch Seite 46.

Drücken Sie die Taste ZOOM.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich der Vergrößerungswert wie folgt:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (normale Wiedergabe) ⇒ (zurück zum Anfang)

Um die gezoomte Position zu verändern

Drücken Sie die Cursortasten ▲/▼/►/◄.

Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren

Drücken Sie die Taste ENTER.

So kehren Sie zum JPEG CONTROL-Bildschirm zurück

Drücken Sie die Taste MENU oder die Taste ■.

Wiederholbetrieb

Sie können die Wiedergabe der aktuellen Gruppe oder aller Dateien auf der eingelegten Disc wiederholen.

- ☐ **Während der Wiedergabe oder nachdem die Wiedergabe beendet wurde**

NUR auf der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste REPEAT.

Die Wiederholungsanzeige erscheint auf dem JPEG CONTROL-Bildschirm, und die Anzeige REPEAT leuchtet im Display auf.

- Wiederholtes Drücken der Taste ändert den Wiederholbetrieb wie folgt:

REPEAT GROUP ⇌ **REPEAT ALL** ⇌
Anzeige erlischt ⇌ (zurück zum Anfang)

REPEAT GROUP Wiederholt die aktuelle Gruppe

REPEAT ALL Wiederholt alle Dateien auf der Disc

Wiederhol-Modus beenden

Drücken Sie die Taste REPEAT mehrmals hintereinander, bis die Wiederholungsanzeige auf dem JPEG CONTROL-Bildschirm erlischt (Außerdem ausgeblendet die Anzeige REPEAT im Display auf).

Bedienung des Auswahlmenüs (Choice)

Sie können die Grundeinstellungen mit dem Auswahlmenü auf dem Fernsehgerät ändern.

Bevor Sie das Auswahlmenü bedienen, wählen Sie mit der Taste für die Signalquelle die Signalquelle, deren Einstellungen Sie ändern wollen.

- Wenn Sie UKW oder AM als Signalquelle wählen, können Sie das Auswahlmenü nicht verwenden.
- Wenn Sie eine andere Signalquelle als DVD, FM und AM wählen, können Sie die Menüs AUDIO und LAUTSPRECHER verwenden. Die Audio-Einstellungen werden für jede gewählte Signalquelle gespeichert.
- Wenn Sie TV Direct aktivieren, können Sie die SPRACHE, BILD und SONSTIGES-Menüs für den integrierten DVD-Spieler verwenden.

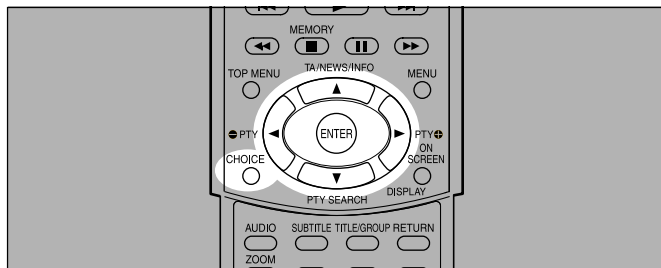
Hinweise:

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein und wählen Sie den korrekten Eingangsmodus am Fernsehgerät.
- Sie können für die Bedienung des Auswahlmenüs die Fernbedienung verwenden.
- Sie können die Sprache im Auswahlmenü ändern. Siehe Seite 57.
- Das Auswahlmenü kann nicht angezeigt werden, wenn eine MP3-Disc oder JPEG-Disc eingelegt ist.

■ Bedienungstasten

Benutzen Sie die Tasten auf der Fernbedienung, um dieses Auswahlmenü zu bedienen.

NUR auf der Fernbedienung



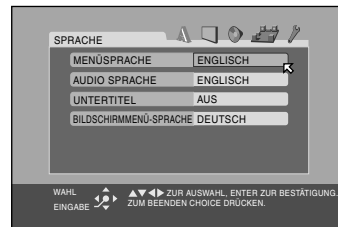
Taste	Funktion
CHOICE	Zeigt das Auswahlmenü im Fernsehgerät an. Jeder Druck auf diese Taste schaltet das Auswahlmenü ein bzw. aus.
▲/▼	Wählt eine Einstellung.
▶/◀	Ändert die gewählte Einstellung im Auswahlmenü.
ENTER	Geht zum Untermenü der gewählten Einstellung oder bestätigt die Einstellung.

■ Konfiguration des Auswahlmenüs

Das Auswahlmenü hat folgende Untermenüs:

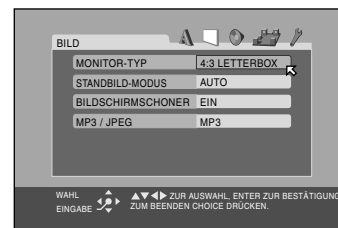
Menü SPRACHE (siehe Seite 57)

Hier können Sie die Sprache für das Disc-Menü, Audio und Untertitel einstellen. Hier können Sie auch die Sprache einstellen, mit der das Gerät betrieben wird.



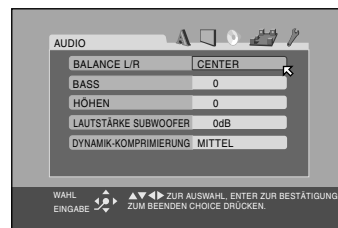
Menü BILD (siehe Seite 57)

Hier können Sie die gewünschten Einstellungen für ein Bild oder Monitorbildschirm wählen.



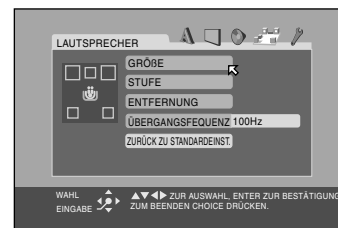
Menü AUDIO (siehe Seite 58)

Hier können Sie die Klangeinstellungen des Geräts verändern.



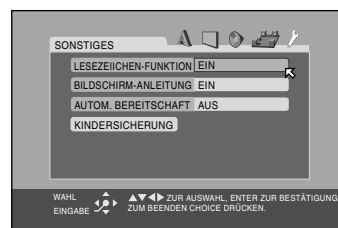
Menü LAUTSPRECHER (siehe Seite 59)

Sie können die Lautsprecher einstellen. Sie können auch den Lautsprecherausgangspegel einstellen.



Menü SONSTIGES (siehe Seite 60)

Sie können die Einstellungen für einige Funktionen ändern. Verwenden Sie dieses Menü, um die Kindersicherung einzustellen.



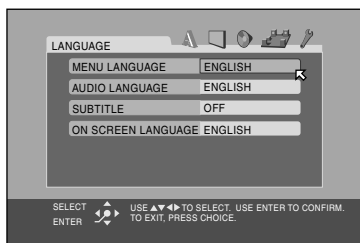
■ Vorgehensweise

Bsp.: Einstellen der Bildschirmsprache.

Bevor das Auswahlménü bedient wird, drücken Sie die Taste DVD, um die Signalquelle auf „DVD“ zu ändern.

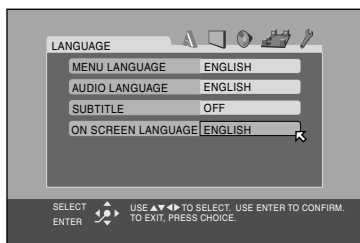
1 Drücken Sie die Taste CHOICE.

Das LANGUAGE (SPRACHE)-Menü erscheint auf dem Fernsehgerät.



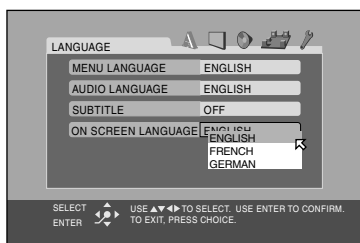
- Jeder Druck auf die Cursortaste ► (oder ◀) ändert die Menüauswahl.

2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um zur Auswahl „ON SCREEN LANGUAGE (BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE)“ zu gelangen.

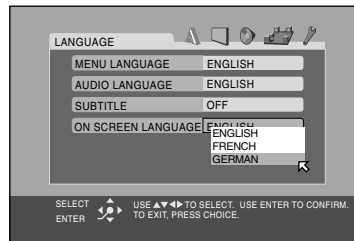


3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Popup-Fenster erscheint und zeigt alle zur Verfügung stehenden Optionen an.

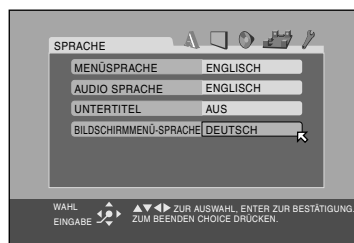


4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die gewünschte Einstellung zu wählen.



Bsp.: Wenn „GERMAN“ ausgewählt wurde.

5 Drücken Sie die Taste ENTER, um die Einstellungen zu bestätigen.



Um die anderen Einstellungen im gleichen Auswahlménü zu ändern

Wiederholen Sie Schritte 2 bis 5.

Um zu einem anderen Auswahlménü zu gelangen

Drücken Sie die Cursortaste ► (oder ◀) mehrmals hintereinander, um das Menü auszuwählen, das Sie ändern wollen.

Um zum normalen Bildschirm zurückzukehren

Drücken Sie die Taste CHOICE.

Hinweis:

- Einige Einstellungen im Auswahlménü haben Untermenüs für das Einstellen verschiedener Optionen. Das Drücken der ENTER-Taste lässt die Untermenüs für die gewünschte Einstellung erscheinen. Sie können die Einstellungen mit den Cursortasten ▲/▼ und ENTER einstellen (wie in Schritt 4 und 5 beschrieben).

Bedienung des Auswahlmenüs (Choice)

■ Menüsprachen-Menü—SPRACHE



Die Menüs „MENÜSPRACHE“, „AUDIO-SPRACHE“ und „UNTERTITEL“ können nur vor der Wiedergabe gewählt werden.

● MENÜSPRACHE

Einige Discs haben mehrere mehrsprachigen Menüs. Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 58) als Menüsprache.

● AUDIO SPRACHE

Einige Discs haben mehrere Audiosprachen. Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 58).

● UNTERTITEL

Einige Discs haben mehrere Untertitel-Sprachen. Wählen Sie eine der Sprachen oder Sprachcodes von AA bis ZU (siehe „Liste der Sprachcodes“ auf Seite 58) oder „AUS (keine Untertitel)“.

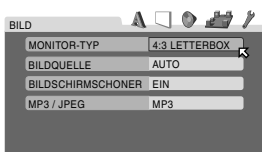
Hinweis:

- Wenn die Sprache, die Sie für MENÜSPRACHE, AUDIO-SPRACHE oder UNTERTITEL ausgewählt haben, nicht auf einer Disc vorhanden ist, wird die Originalsprache automatisch eingestellt.

● BILDSCHIRMENÜ-SPRACHE

Wählen Sie eine der Sprachen vom Bildschirm.

■ Bildeinstellungs-Menü—BILD



● MONITOR-TYP

Sie können die Bildschirmgröße an Ihr Fernsehgerät anpassen, wenn Sie ein DVD-VIDEO abspielen, das im Breiten-Größenverhältnis 16:9 aufgezeichnet wurde.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

16:9 NORMAL (Breitbild-Format)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Geräts auf 16:9 (Breitbild) eingestellt ist. Das Gerät stellt automatisch die Bildschirmbreite des Ausgangssignals ein, wenn ein Film mit dem Verhältnis 4:3 abgespielt wird.

16:9 AUTO (Breitbild-Format)

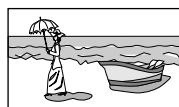
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Geräts 16:9 beträgt (Breitbild-Format).

4:3 LETTERBOX

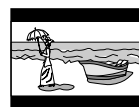
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Wenn Sie einen Spielfilm im Breitbild-Format wiedergeben, erscheinen oben und unten im Bild schwarze Balken.

4:3 PAN & SCAN

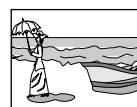
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgeräts 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Wenn Sie einen Spielfilm im Breitbild-Format wiedergeben, erscheinen die schwarzen Balken nicht, es können jedoch die rechte und linke Seite nicht angezeigt werden.



Bsp.: 16:9



Bsp.: 4:3
LETTERBOX



Bsp.: 4:3 PAN &
SCAN

- Selbst wenn „4:3 PAN & SCAN“ ausgewählt wurde, kann sich die Bildschirmgröße bei manchen DVD-VIDEO auf „4:3 LETTERBOX“ ändern. Dies hängt von der Aufzeichnungsart ab.
- Wenn Sie „16:9 NORMAL“ für einen Spielfilm mit einem Verhältnis von 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund der Anpassung an die Bildweite.

● BILDQUELLE

Sie können den „BILDQUELLE“ ändern, um ein besseres Bild zu erhalten, wenn das Wiedergabebild unscharf oder gestört ist, oder wenn schräge Linien auf dem Bildschirm erscheinen.

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen:

VIDEO (NORMAL)

Zur Wiedergabe einer Video-Disc mit relativ wenigen Bewegungen.

VIDEO (ACTIV)

Zur Wiedergabe einer Video-Disc mit relativ vielen Bewegungen.

FILM

Zur Wiedergabe einer Film-Disc.

AUTO

Zur Wiedergabe einer Disc, auf der sowohl Film als auch Video als Signalquelle vorhanden ist. Dieses Gerät erkennt den Bildtyp (Film- oder Videoquelle) der gegenwärtigen Disc anhand der Disc-Information.

- Versuchen Sie, wenn das Wiedergabebild unscharf ist oder Rauschen auftritt bzw. grobe, schräge Linien auftreten, in einen anderen Betriebsmodus zu wechseln.

● BILDSCHIRMSCHONER

Sie können den Bildschirmschoner ein- oder ausstellen.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	Der Bildschirm wird schwarz, wenn 5 Minuten lang keine Eingabe erfolgt ist.
AUS	Die Bildschirmschonerfunktion ist ausgeschaltet.

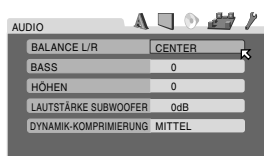
● MP3/JPEG

Befinden sich MP3- und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc, können Sie wählen, welche Datei abgespielt werden soll.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

MP3	Wählen Sie diese Einstellung für MP3-Dateien.
JPEG	Wählen Sie diese Einstellung für JPEG-Dateien.

■ Audio-Auswahl-Menü—AUDIO



Die folgenden Optionen können entweder auf der Frontplatte oder auf der Fernbedienung eingestellt werden (siehe Seiten 25 bis 28).

● BALANCE L/R

Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen dem linken und rechten Frontlautsprecher innerhalb des Bereichs „R-21“ bis „CENTER“ oder „CENTER“ bis „L-21“ ein.

● BASS

Stellen Sie den Basspegel der Frontlautsprecher zwischen -10 dB und +10 dB in Zweierschritten ein.

● HÖHEN

Stellen Sie den Höhenpegel der Frontlautsprecher im Bereich -10 dB bis +10 dB in Zweierschritten ein.

● LAUTSTÄRKE SUBWOOFER

Die Dämpfung des Bassfrequenzeffekts reduziert die Störung des Basses durch den Subwoofer, wenn eine Disc mit Dolby Digital oder DTS Digital Surround abgespielt wird.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

-10dB	Wählen Sie diese Einstellung, um die Bass-Störung durch den Subwoofer zu verringern.
0dB	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion abzuschalten.

● DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG

Sie können auch mitten in der Nacht bei geringer Lautstärke einen guten Klang genießen, wenn Sie Dolby Digital verwenden.

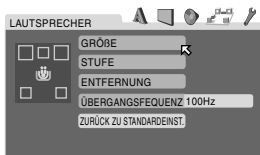
Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

MAXIMUM	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Kompressionseffekt voll nutzen wollen (sinnvoll zu späterer Stunde).
MITTEL	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die dynamische Reichweite etwas verringern möchten.
AUS	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den Klang in seiner vollen dynamischen Reichweite genießen möchten (keine Effekte).

Liste der Sprachcodes

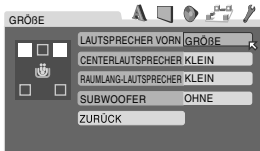
AA	Danakil	FA	Persisch	KM	Kambodschanisch	OM	Galla	SU	Sundanesisch
AB	Abkhazian	FI	Finnisch	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Schwedisch
AF	Afrikaans	FJ	Fidschianisch	KO	Koreanisch (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amharisch	FO	Färöisch	KS	Kaschmiri	PL	Polnisch	TA	Tamil
AR	Arabisch	FY	Friesisch	KU	Kurdisch	PS	Paschtu	TE	Telugu
AS	Assamesisch	GA	Irish	KY	Kirgisisch	PT	Portugiesisch	TG	Tadschikisch
AY	Aymara	GD	Gälisch-Schottisch	LA	Lateinisch	QU	Quechua	TH	Thailändisch
AZ	Aserbaidshanisch	GL	Galizisch	LN	Lingala	RM	Rätoromanisch	TI	Tigrinya
BA	Baschkirisch	GN	Guarani	LO	Laotisch	RN	Rundi	TK	Turkmenisch
BE	Belorussisch	GU	Gujarati	LT	Litauisch	RO	Rumänisch	TL	Tagalog
BG	Bulgarisch	HA	Haussa	LV	Lettisch	RU	Russisch	TN	Tswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Madagassisch	RW	Rwanda	TO	Tonganisch
BI	Bislama	HR	Kroatisch	MI	Maori	SA	Sanskrit	TR	Türkisch
BN	Bengali	HU	Ungarisch	MK	Mazedonisch	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetisch	HY	Armenisch	ML	Malabarisch	SG	Sango	TT	Tatarisch
BR	Bretonisch	IA	Interlingua	MN	Mongolisch	SH	Serbokroatisch	TW	Twi
CA	Katalanisch	IE	Interlingue	MO	Moldauisch	SI	Singhalesisch	UK	Ukrainisch
CO	Korsisch	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slowakisch	UR	Urdu
CS	Tschechisch	IN	Indonesisch	MS	Malaiisch (MAY)	SL	Slowenisch	UZ	Usbekisch
CY	Walisisch	IS	Isländisch	MT	Maltesisch	SM	Samoanisch	VI	Vietnamesisch
DA	Dänisch	IW	Hebräisch	MY	Birmanisch	SN	Schona	VO	Volapük
DZ	Dzongkha	JI	Jiddisch	NA	Naurisch	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Griechisch	JW	Javanisch	NE	Nepali	SQ	Albanisch	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgisch	NL	Niederländisch	SR	Serbisch	YO	Yoruba
ET	Estnisch	KK	Kasachisch	NO	Norwegisch	SS	Swazi	ZU	Zulu
EU	Baskisch	KL	Eskimoisch	OC	Okzitanisch	ST	Süd-Sotho		

■ Lautsprechereinstellungs-Menü —LAUTSPRECHER



● GRÖßE

Wählen Sie diese Einstellung, um zum Untermenü GRÖßE zu gelangen.



LAUTSPRECHER VORN, CENTERLAUTSPRECHER und RAUMLANG-LAUTSPRECHER

Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen für jeden Lautsprecher:

GROß	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus mehr als 12 cm beträgt.
KLEIN	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus weniger als 12 cm beträgt.
OHNE	Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie keinen Lautsprecher verwenden. (Kann bei den Frontlautsprechern nicht gewählt werden).

SUBWOOFER

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

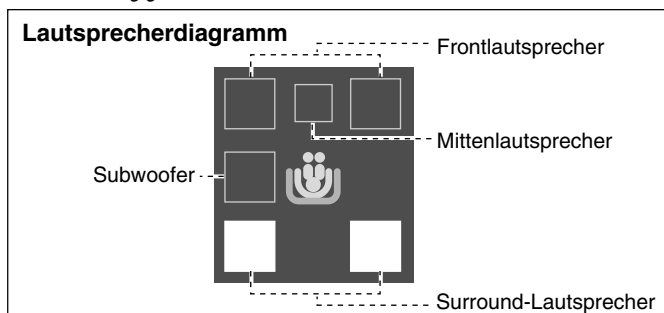
VERWENDUNG	Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Subwoofer angeschlossen ist.
OHNE	Wählen Sie diese Einstellung, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

ZURÜCK

Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER-Menü zurückzukehren.

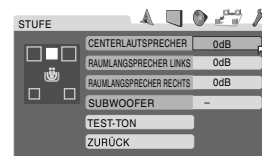
Hinweise:

- Falls Sie „KLEIN“ für die Frontlautsprecher gewählt haben, können Sie für die Mittenlautsprecher und Surround-Lautsprecher nicht „GROß“ wählen.
- Falls Sie „OHNE“ für den Subwoofer ausgewählt haben, können Sie nicht „KLEIN“ für die Frontlautsprecher auswählen.
- Sie können das Lautsprecherdiagramm auf der linken Seite des LAUTSPRECHER-Menüs verwenden, um die Lautsprecher einzustellen.
 - Das Lautsprecherdiagramm für den ausgewählten Lautsprecher ist hervorgehoben.
 - Die Größe des Lautsprecherdiagramms wird entsprechend Ihrer Einstellung geändert.



● STUFE

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü STUFE.



CENTERLAUTSPRECHER, RAUMLANGSPRECHER LINKS, RAUMLANGSPRECHER RECHTS und SUBWOOFER

Sie können den Lautsprecherausgangspegel für jeden Lautsprecher zwischen -10 dB und +10 dB in 1 dB-Schritten einstellen.

TEST-TON

Sie können den Testton ein- oder ausschalten.

ZURÜCK

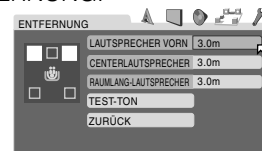
Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER-Menü zurückzukehren.

Hinweise:

- Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE“ für den Mittenlautsprecher, Surround-Lautsprecher und/oder Subwoofer ausgewählt wurde, erscheint „–“ anstelle der aktuellen Einstellung. In diesem Fall können die Ausgangspegel für die betroffenen Lautsprecher nicht geändert werden.
- Die Ausgangspegel für den Mittenlautsprecher und den Surround-Lautsprecher können nur eingestellt werden, wenn einer der Surround-Modi aktiviert ist (siehe Seite 34).
- Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE“ für den Mittenlautsprecher und/oder den Surround-Lautsprecher ausgewählt wurde, wird kein Testton aus diesen Lautsprechern abgegeben.

● ENTFERNUNG

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü ENTFERNUNG.



LAUTSPRECHER VORN, CENTERLAUTSPRECHER und RAUMLANG-LAUTSPRECHER

Sie können für jeden Lautsprecher die Entfernung zwischen 0,3 m und 9,0 m in Schritten von 0,3 m einstellen.

TEST-TON

Sie können den Testton ein- oder ausschalten.

ZURÜCK

Wählen Sie diese Einstellung, um zum LAUTSPRECHER-Menü zurückzukehren.

Hinweise:

- Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE“ für den Mittenlautsprecher und Surround-Lautsprecher ausgewählt wurde, erscheint „–“ anstelle der aktuellen Einstellung. In diesem Fall kann die Entfernung für diese Lautsprecher nicht eingestellt werden.
- Wenn im Menü GRÖßE die Einstellung „OHNE“ für den Mittenlautsprecher und/oder den Surround-Lautsprecher ausgewählt wurde, wird kein Testton aus diesen Lautsprechern abgegeben.

● ÜBERGANGSFREQUENZ

Wenn Sie einen kleinen Lautsprecher an einem Standort verwenden, passt dieses Gerät die Einstellungen der Basselemente des kleinen Lautsprechers an die der größeren Lautsprecher an.

Um diese Funktion nutzen zu können, stellen Sie diese Übergangsfrequenz abhängig von der Größe des kleinsten angeschlossenen Lautsprechers ein.

- Fall Sie „GROß“ (oder „LRG (groß)“—siehe Seite 27) für alle Lautsprecher ausgewählt haben, wird diese Funktion nicht wirksam.

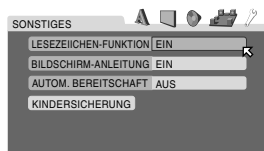
Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

120Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 8 cm beträgt.
100Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 10 cm beträgt.
80Hz	Wählen Sie dies aus, wenn der Durchmesser des in diesen Lautsprecher integrierten Lautsprecherkonus etwa 12 cm beträgt.

● ZURÜCK ZU STANDARDEINST.

Wählen Sie diese Einstellung, um alle Lautsprecher-Einstellungen zurückzusetzen.

■ Zusatz-Einstellungs Menü—SONSTIGES



● LESEZEICHEN-FUNKTION

Sie können die Resume-Funktion des DVD-Spielers ein- oder ausschalten.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion einzuschalten.
AUS	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

● BILDSCHIRM-ANLEITUNG

Sie können die folgenden Bildschirmsymbole ein- oder ausschalten:

Für Multiview:



Für mehrere Untertite:



Für mehrere Audio-Sprachversionen:



Für den Wiedergabestatu:



Diese Bildschirmsymbole erscheinen auf dem Fernsehgerät bei Beginn der Wiedergabe, wenn diese Funktion aktiviert ist.

Wenn Sie das Bild mit einem Videorecorder aufzeichnen, wählen Sie die Einstellung „AUS“, um die Aufzeichnung der soeben beschriebenen Bildschirmsymbole zu verhindern.

- Das Auswahlnenü und die Bildschirmleiste kann auch dann aufgezeichnet werden, wenn diese Funktion auf „AUS“ eingestellt ist.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

EIN	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion einzuschalten.
AUS	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

- Untertitel und die Informationen zum Vergrößern (siehe Seite 46) werden immer auf dem Display, egal welche Einstellungen vorgenommen wurden, angezeigt.

● AUTOM. BEREITSCHAFT

Wenn die Wiedergabe der Disc im DVD-Spieler beendet ist und keine weitere Eingabe im ausgewählten Zeitraum erfolgt, wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

- Diese Funktion wird nur wirksam, wenn „DVD“ als Signalquelle gewählt ist.

Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

60	Schaltet das Gerät ab, wenn innerhalb von 60 Minuten keine Eingabe erfolgt ist.
30	Schaltet das Gerät ab, wenn innerhalb von 30 Minuten keine Eingabe erfolgt ist.
AUS	Wählen Sie diese Einstellung, um die Funktion auszuschalten.

- Wenn die Einschlafschaltuhr (siehe Seite 14) und AUTOM. BEREITSCHAFT gleichzeitig aktiviert sind, wird das Gerät zur der jeweils früheren Zeit abgeschaltet.

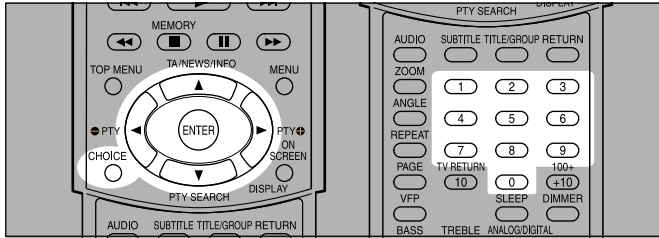
● KINDERSICHERUNG

Sie können die Wiedergabe von DVD-VIDEO mit gewalttätigem oder für einige Familienmitglieder ungeeignetem Inhalt einschränken.

- Sie können „KINDERSICHERUNG“ nur vor der Wiedergabe einschalten.

Mit dieser Einstellung gelangen Sie in das Untermenü KINDERSICHERUNG zu gelangen (siehe Seiten 61 und 62).

Bedienung des Auswahlmenüs (Choice)



Einschränken der Wiedergabe durch die Kindersicherung

Sie können die Wiedergabe von DVD-VIDEO mit gewalttätigem oder für einige Familienmitglieder ungeeignetem Inhalt einschränken. Discs mit derartigem Inhalt können nicht abgespielt werden, bis die Funktion ausgeschaltet wird.

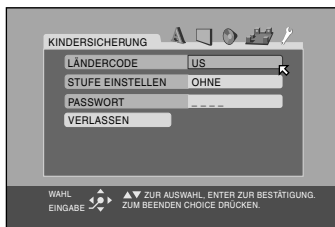
- Diese Einstellung kann nur auf DVD-VIDEO angewendet werden, die Informationen über den Grad der Kindersicherung enthalten—Level 1 (höchste Einschränkung) bis Level 8 (geringste Einschränkung). Die Wiedergabe von Discs mit einer höheren als der ausgewählten Ebene wird eingeschränkt. Einige Discs können u. U. überhaupt nicht wiedergegeben werden und manche Discs können wiedergegeben werden, wobei Szenen mit einer höheren Ebene übersprungen werden. Bsp.: Wenn Sie „4“ auswählen, können Discs mit den Ebenen 5, 6, 7 oder 8 wiedergegeben werden.
- Sie können die Kindersicherung nur einstellen, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

■ Einstellen der Kindersicherung

1 Drücken Sie die Taste CHOICE und dann die Cursortaste ► (oder ◀), um das Menü SONSTIGES aufzurufen.

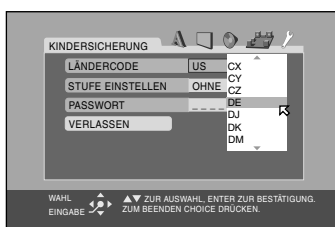
2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um auf „KINDERSICHERUNG“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das „KINDERSICHERUNG“ Untermenü erscheint auf dem Bildschirm.



3 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um auf „LÄNDERCODE“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das Untermenü für die Länderkennzeichnung erscheint.



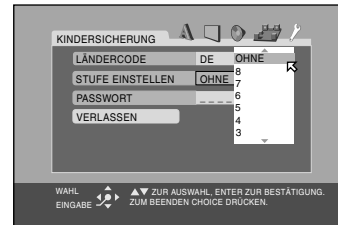
- Siehe „Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung“ auf Seite 63.

4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Ländercode auszuwählen und drücken Sie dann auf ENTER.

↩ bringt Sie zu „STUFE EINSTELLEN“.

5 Drücken Sie die Taste ENTER.

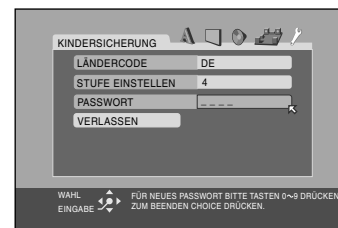
Das Popup-Fenster für den Einschränkungsgrad der Kindersicherung erscheint.



6 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um den Einschränkungsgrad festzulegen und drücken Sie dann auf ENTER.

↩ bringt Sie zu „PASSWORT“.

- Je kleiner der Wert ist, desto eingeschränkter ist der Grad der Kindersicherung.
- Wählen Sie „OHNE“, um diese Einstellung aufzuheben.



7 Drücken Sie die Zifferntasten (0 – 9), um eine 4-stellige Zahl als Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

↩ bringt Sie zu „VERLASSEN“.

8 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Menü SONSTIGES wird wieder aufgerufen.

Um zum normalen Bildschirm zurückzugelangen

Drücken Sie die Taste CHOICE.

Hinweis:

- Merken oder notieren Sie sich Ihr Passwort. Sie benötigen das Passwort, um die Einstellungen zu ändern oder die Kindersicherung freizugeben. Zum Ändern der Einstellungen siehe Seite 62.

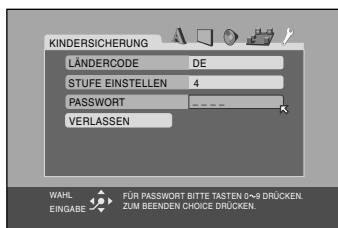
■ Ändern der Einstellungen für die Kindersicherung

1 Drücken Sie die Taste CHOICE und dann die Cursortaste ► (oder ◀), um das Menü SONSTIGES anzuzeigen.

2 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um  auf „KINDERSICHERUNG“ und drücken Sie dann auf ENTER.

Das „KINDERSICHERUNG“ Untermenü erscheint auf dem Bildschirm.

- Sie können mit  nur „PASSWORT“ oder „VERLASSEN“ wählen, bevor Sie das Passwort eingeben haben.



3 Drücken Sie die Zifferntasten (0 – 9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

- Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ im Untermenü KINDERSICHERUNG. Die nächsten Optionen können nicht angewählt werden, solange das richtige Kennwort nicht eingegeben wurde.

4 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um  die zu ändernde Einstellung zu wählen und drücken Sie dann auf ENTER.

5 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um die Einstellung zu ändern und drücken Sie dann auf ENTER.

6 Drücken Sie die Zifferntasten (0 – 9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

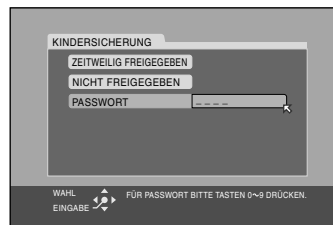
Die geänderte Einstellung ist gespeichert.

Hinweise:

- Sie können die Kindersicherung nicht ändern, solange Sie kein Passwort eingegeben haben.
- Wenn Sie das Untermenü KINDERSICHERUNG verlassen, bevor Sie Ihr Passwort in Schritt 6 eingegeben haben, werden der neue Ländercode und der Grad der Kindersicherung nicht wirksam und die alten Einstellungen werden beibehalten.
- Wird das Passwort mehr als 3x falsch eingegeben, springt  automatisch auf „VERLASSEN“ und der Cursortaste ▼ (oder ▲) lässt sich nicht bewegen. Drücken Sie die Taste ENTER, um das Untermenü KINDERSICHERUNG zu verlassen, und beginnen Sie noch einmal mit Schritt 1.
- Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie „8888“ ein.

■ Kurzzeitiges Freigeben der Kindersicherung

Wenn Sie einen sehr strengen Grad der Kindersicherung eingegeben haben, können manche Discs eventuell nicht wiedergegeben werden. Wenn Sie solch eine Disc eingelegt haben und versuchen, diese abzuspielen, erscheint folgendes auf dem Fernsehgerät. Sie können die Kindersicherung kurzzeitig freigeben.



1 Drücken Sie die Cursortaste ▼ (oder ▲) mehrmals hintereinander, um  „ZEITWEILIG FREIGEGEBEN“ und drücken Sie dann auf ENTER.

 bringt Sie zu „PASSWORT“.

- Wenn Sie die Kindersicherung nicht freigeben wollen, wählen Sie „NICHT FREIGEGEBEN“ mit der Cursortaste ▼ (oder ▲) und drücken Sie dann ENTER. Um die Disc auszuwerfen, drücken Sie die Taste ▲.

2 Drücken Sie die Zifferntasten (0 – 9), um Ihr Passwort einzugeben und drücken Sie dann auf ENTER.

Die Wiedergabe beginnt.

- Wenn Sie ein falsches Passwort eingeben, erscheint „FALSCH! BITTE TASTEN 0~9 WIEDERHOLT DRÜCKEN“ im Untermenü KINDERSICHERUNG. Die Disc kann nicht abgespielt werden, solange das richtige Passwort nicht eingegeben wurde.

Hinweis:

- Wird das Passwort mehr als 3x falsch eingegeben, springt  automatisch auf „NICHT FREIGEBEN“ und die Cursortasten ▼ (oder ▲) lässt sich nicht bewegen. Drücken Sie die Taste ▲, um die Disc zu entfernen.

Länder/Regionalcodes für die Kindersicherung

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Laos Demokratische Volksrepublik	RW	Ruanda
AE	Vereinigte Arabische Emirate	ES	Spanien			SA	Saudi-Arabien
AF	Afghanistan	ET	Äthiopien	LB	Libanon	SB	Solomoninseln
AG	Antigua und Barbuda	FI	Finnland	LC	St. Lucia	SC	Seychellen
AI	Anguilla	FJ	Fidschi	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albanien	FK	Falklandinseln (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Schweden
AM	Armenien	FM	Mikronesien	LR	Liberia	SG	Singapur
AN	Niederländische Antillen		(Föderierte Staaten von)	LS	Lesotho	SH	Sankt Helena
AO	Angola	FO	Färöerinseln	LT	Litauen	SI	Slowenien
AQ	Antarktis	FR	Frankreich	LU	Luxemburg	SJ	Svalbard und Jan Mayen
AR	Argentinien	FX	Frankreich, Europäisches	LV	Lettland	SK	Slowakei
AS	Amerikanische Samoa-Inseln	GA	Gabun	LY	Libyen	SL	Sierra Leone
AT	Österreich	GB	Großbritannien	MA	Marokko	SM	San Marino
AU	Australien	GD	Grenada	MC	Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgien	MD	Moldawien	SO	Somalia
AZ	Aserbaidshan	GF	Französisch-Guayana	MG	Madagaskar	SR	Surinam
BA	Bosnien und Herzegowina	GH	Ghana	MH	Marshall-Inseln	ST	Sao Tome und Principe
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesch	GL	Grönland	MM	Myanmar	SY	Syrien
BE	Belgien	GM	Gambia	MN	Mongolei	SZ	Swasiland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macau	TC	Turks- und Caicosinseln
BG	Bulgarien	GP	Guadeloupe	MP	Nördliche Marianen	TD	Tschad
BH	Bahrain	GQ	Äquatorial-Guinea	MQ	Martinique	TF	Französische Südgebiete
BI	Burundi	GR	Griechenland	MR	Mauretanien	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Südgeorgien und Südsandwichinseln	MS	Montserrat	TH	Thailand
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tadschikistan
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivien	GU	Guam	MV	Malediven	TM	Turkmenistan
BR	Brasilien	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunesien
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Mexiko	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	Osttimor
BV	Bouvetinsel	HM	Heard-Insel und McDonald-Inseln	MZ	Mosambik	TR	Türkei
BW	Botswana			NA	Namibia	TT	Trinidad und Tobago
BY	Weißrussland	HN	Honduras	NC	Neukaledonien	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HR	Kroatien	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Kanada	HT	Haiti	NF	Norfolkinsel	TZ	Tansania, Vereinigte Republik
CC	Cocos-Inseln (Keeling)	HU	Ungarn	NG	Nigeria		
CF	Republik Zentralafrika	ID	Indonesien	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Kongo	IE	Irland	NL	Niederlande	UG	Uganda
CH	Schweiz	IL	Israel	NO	Norwegen	UM	Amerikanische Überseeinseln
CI	Elfenbeinküste	IN	Indien	NP	Nepal		
CK	Cook-Inseln	IO	Brit. Territorium im Indischen Ozean	NR	Nauru	US	USA
CL	Chile			NU	Niue	UY	Uruguay
CM	Kamerun	IQ	Irak	NZ	Neuseeland	UZ	Usbekistan
CN	China	IR	Iran (Islamische Republik)	OM	Oman	VA	Vatikanstadt
CO	Kolumbien	IS	Island	PA	Panama	VC	Saint Vincent und Grenadines
CR	Costa Rica	IT	Italien	PE	Peru		
CU	Kuba	JM	Jamaika	PF	Französisch Polynesien	VE	Venezuela
CV	Kap-Verde	JO	Jordanien	PG	Papua Neu-Guinea	VG	Britische Jungferninseln
CX	Christmas-Insel	JP	Japan	PH	Philippinen	VI	Amerikanische Jungferninseln
CY	Zypern	KE	Kenia	PK	Pakistan		
CZ	Tschechien	KG	Kirgisistan	PL	Polen	VN	Vietnam
DE	Deutschland	KH	Kambodscha	PM	Saint Pierre und Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Dschibuti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Wallis und Futuna
DK	Dänemark	KM	Komoren	PR	Puerto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	Saint Christophs und Nevis	PT	Portugal	YE	Jemen
DO	Dominikanische Republik	KP	Korea, Demokratische Volksrepublik	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algerien			PY	Paraguay	YU	Jugoslawien
EC	Ecuador	KR	Südkorea, Republik	QA	Katar	ZA	Südafrika
EE	Estland	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZM	Sambia
EG	Ägypten	KY	Cayman-Inseln	RO	Rumänien	ZR	Zaire
EH	Westsahara	KZ	Kasachstan	RU	Russland	ZW	Simbabwe

Abtastfrequenz

Frequenz der Datenabtastung bei der Umwandlung von analogen in digitale Daten. Die Abtastfrequenz stellt numerisch die Häufigkeit dar, mit der analoge Daten pro Sekunde abgetastet werden.

Bildseitenverhältnis

Das Breiten-Höhen-Verhältnis eines angezeigten Bildes. Das Breiten-Höhen-Verhältnis eines herkömmlichen Fernsehgeräts beträgt 4:3, das eines Breitbildfernsehers 16:9.

Disc-Menü

Eine Bildschirmanzeige für die Auswahl von Bildern, Klängen, Untertiteln, Multiview usw., die auf einem DVD-VIDEO aufgezeichnet sind.

FBAS-Signal

Ein Videosignal, das aus drei Signalarten zusammengesetzt ist: einem Bildsignal, das mittels Frequenzvervielfachung aus Leuchtdichte und Farbsignal zusammengesetzt wird, einem Tastsignal als Basis für die farbrichtige Wiedergabe und einem Farbsynchronsignal.

Gepackte PCM (PCM: Pulscode-Modulation)

DVD-AUDIO-Format mit einem Komprimierungsverhältnis von ca. 2:1. Es werden bis zu 192 kHz/24 Bit unterstützt und PCM-Signale können vollständig neu erstellt werden.

JPEG

Ein Bilddaten-Komprimierungssystem der Joint Photographic Expert Group, das geringe Einbußen der Bildqualität trotz hoher Komprimierung aufweist.

Kapitel

Die kleinste Untereinheit auf einem DVD-VIDEO. Es ist eine Untereinheit eines Titels und kann mit einem Musiktitel für CD oder VCD verglichen werden.

Kindersicherung

Eine Eigenschaft dieses Systems, die automatisch entscheidet ob eine bestimmte DVD-VIDEO wiedergegeben wird, indem der Grad der Kindersicherung (ein Maß für bestimmte Inhalte, zum Beispiel aus erzieherischer Sicht) auf der Software mit dem vom Anwender eingestellten Grad der Sicherung auf dem Gerät verglichen wird. Wenn der Grad der Kindersicherung geringer ist als vom Anwender bestimmt, wird die CD wiedergegeben.

Letterbox-Format

Eine Art der Darstellung von Breitwandbildern wie z. B. bei Filmen auf einem 4:3 Fernsehgerät, bei dem Teile von Bildern nicht gelöscht werden, indem schwarze Balken oben und unten auf dem Bildschirm eingeblendet werden. Das Bildschirmformat sieht buchstäblich aus wie ein Briefkasten, daher der Name.

Lineare PCM (PCM: Pulscode-Modulation)

Ein System zur Umwandlung von analogen in digitale Tonsignale für die weitere Verarbeitung, bei der die Daten während der Umwandlung nicht komprimiert werden.

Mehrsprachig

Wenn ein Titel für mehrere Sprachen produziert wurde, wird dieser allgemein als mehrsprachiger Titel bezeichnet.

MP3

Ein Dateiformat mit einem Klangdaten-Komprimierungssystem. „MP3“ ist die Abkürzung für Motion Picture Experts Group 1 (oder MPEG-1) Audio Layer 3. Durch das MP-3 Format kann eine CD-R oder CD-RW bis zu 10x mehr Musikdateien speichern als eine herkömmliche CD.

Multikanal

DVD-VIDEO wurde so konstruiert, dass jede Tonspur ein Klangfeld abbildet. Multikanal bezieht sich auf die Struktur von Tonspuren mit drei oder mehr Kanälen.

Multiview

Durch die Aufnahme mehrerer Szenen zur gleichen Zeit kann der Anwender zwischen mehreren Blickwinkeln wählen. Diese Eigenschaft wird als „Multiview“-Funktion bezeichnet.

Playback Control (PBC)

Bezieht sich auf die Signale auf der VCD/SVCD und regelt die Wiedergabe. Durch das Verwenden von Menümasken auf der VCD/SVCD, die PBC unterstützt, können Sie interaktive Software und Software mit Suchfunktionen wiedergeben.

Regionencode

Ein System, mit dem Discs nur in den vorher bestimmten Regionen wiedergegeben werden kann. Alle Länder sind in sechs Regionen aufgeteilt, und jede Region wird durch einen bestimmten Regionencode (oder Regionnummer) identifiziert. Wenn der Regionencode der Disc mit dem des Geräts übereinstimmt, kann die Disc wiedergegeben werden.

Signal-Komponente

Ein Videosignal, bei dem die Teile der notwendigen Information für die Wiedergabe des Bildsignals, das aus den drei Primärfarben des Lichts besteht, über getrennte Signalkanäle übertragen wird. Signalarten, wie R/G/B, Y/Pb/Pr usw., sind erhältlich.

Surround

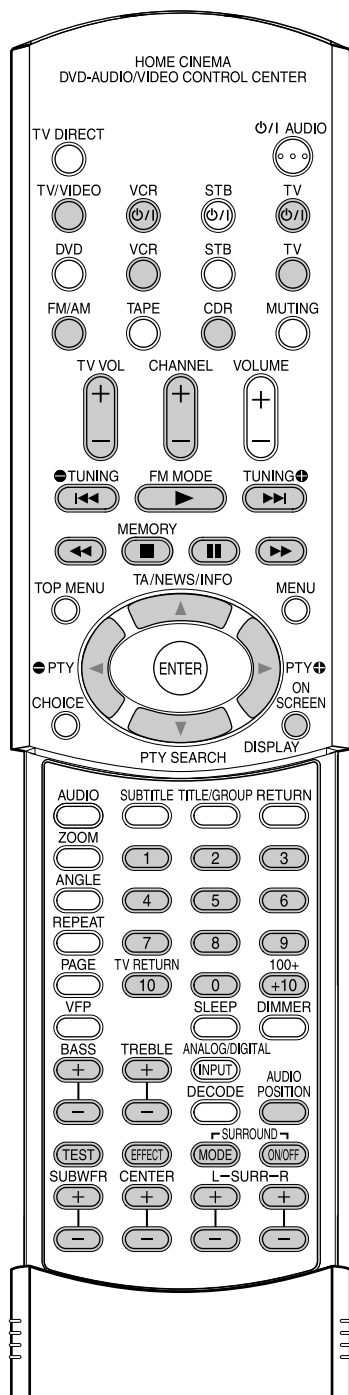
Ein System, das reale dreidimensional Klangfelder erzeugt, indem mehrere Lautsprecher um den Hörer angeordnet sind.

Übertragungsrate

Die Geschwindigkeit digitaler Datenübertragung. Wird üblicherweise in Bits pro Sekunde (bps) angegeben. Das DVD-System wendet eine variable Übertragungsrate für höhere Effizienz an.

Bedienung von JVC-Audio-/Videokomponenten

Sie können die JVC Audio/Videokomponenten mit der geräteeigenen Fernbedienung bedienen, da die Steuerungssignale für JVC-Komponenten in der Fernbedienung eingespeichert sind.



Bedienung der Audiokomponenten

So bedienen Sie JVC-Audiokomponenten mit der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor des Geräts.
- Um eine Signalquelle mit der Fernbedienung zu bedienen, muss die Signalquelle vorher mit der Taste für die Signalquelle auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für die Komponenten.

■ Klangeinstellungen (Verstärker)

Sie folgende Funktionen ausführen:

BASS + oder –	Stellt den Bassklang ein.
TREBLE + oder –	Stellt die Klanghöhen ein.
AUDIO POSITION	Stellt die Subwoofer-Audioposition ein.
SURROUND ON/OFF	Der Surround-Modus kann ein- oder ausgeschaltet werden—Dolby Digital, DTS Digital Surround und Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Die Surround-Modi können ausgewählt werden.
TEST	Schaltet den Testton ein oder aus.
CENTER + oder –	Sie können den Pegel des Mittenlautsprechers einstellen.
SURR L + oder –	Sie können den Pegel des linken Surround-Lautsprechers einstellen.
SURR R + oder –	Sie können den Pegel des rechten Surround-Lautsprechers einstellen.
SUBWFR + oder –	Sie können den Subwoofer-Pegel einstellen.
EFFECT	Sie können die Effektstufe einstellen.

■ CD-Recorder

Nachdem Sie CDR gedrückt haben, können Sie Ihren CD-Spieler oder CD-Recorder wie folgt bedienen:

▶	Sie können die Wiedergabe starten.
◀◀	Sie können den Anfang des aktuellen oder vorhergehenden Titels ansteuern.
▶▶	Sie können den Anfang des nächsten Titels ansteuern.
▶▶	Vorwärtssuche nach einer bestimmten Position.
◀◀	Rückwärtssuche nach einer bestimmten Position.
■	Sie können die Wiedergabe stoppen.
	Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten. Drücken Sie die Taste ▶, um die Wiedergabe fortzusetzen.
1 – 10, +10	Sie können einen Titel direkt anwählen. Drücken Sie 5, um die Titelnummer 5 auszuwählen. Drücken Sie +10 und anschließend 5, um die Titelnummer 15 auszuwählen. Drücken Sie +10 und anschließend 10, um die Titelnummer 20 auszuwählen. Drücken Sie +10, +10 und anschließend 10, um die Titelnummer 30 auszuwählen.

Hinweis:

- Wenn Sie mit dem CD-Recorder aufnehmen wollen, verwenden Sie die Tasten am CD-Recorder oder auf der mitgelieferten Fernbedienung.

■ Tuner

Die folgenden Funktionen können immer ausgeführt werden:

FM/AM	Stellt den zuletzt ausgewählten UKW- oder AM-Sender ein.
--------------	--

- Bei jedem Tastendruck wechselt das Frequenzband zwischen UKW und AM.

Nachdem Sie die Taste FM/AM gedrückt haben, können Sie den Tuner wie folgt bedienen:

1 – 10, +10	Sie können einen Speicherplatz auswählen. Drücken Sie 5, um die Speicherplatznummer 5 auszuwählen. Drücken Sie +10 und anschließend 5, um die Speicherplatznummer 15 auszuwählen. Drücken Sie +10 und anschließend 10, um die Speicherplatznummer 20 auszuwählen.
-------------	---

TUNING  oder  Stellt Radiosender ein.

MEMORY Speichert die voreingestellten Kanäle.

FM MODE Ändert den UKW-Empfangsmodus.

Wenn UKW als Frequenzband eingestellt wurde, können Sie die folgenden Funktionen für RDS einstellen:

DISPLAY Zeigt die RDS-Informationen an.

PTY SEARCH/PTY  oder  Sucht nach PTY-Codes.

TA/NEWS/INFO Wählt Programme für die Alternativfrequenzfunktion (Enhanced Other Networks) aus.

Bedienung der Videokomponenten

So bedienen Sie JVC-Videokomponenten mit der Fernbedienung

- Einige JVC-Videorecorder können zwei Arten von Fernbedienungssignalen erkennen—Code „A“ und „B“. Bevor Sie diese Fernbedienung verwenden, stellen Sie sicher, dass der Fernbedienungscode des angeschlossenen Videorecorders auf „A“ gestellt ist.
- Um die Videokomponenten mit der Fernbedienung zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf die jeweilige Komponente, nicht auf dieses Gerät.

■ Fernsehgerät

Sie können das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

TV 	Sie können das Fernsehgerät ein- oder ausschalten.
TV VOL +/-	Sie können die Lautstärke einstellen.
TV/VIDEO	Sie können den Eingangsmodus auswählen (TV oder VIDEO).

Nachdem Sie die Taste TV gedrückt haben, können Sie das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

CHANNEL +/-	Sie können den Sender wechseln.
1 – 9, 0, 100+	Sie können einen Fernsehsender auswählen. Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen. Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen. Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen. Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen.
TV RETURN	Wechselt zwischen dem vorher eingestellten und dem aktuellen Sender.

■ Videorecorder

Sie können den Videorecorder wie folgt bedienen:

VCR 	Sie können Ihren Videorecorder ein- und ausschalten.
--	--

Nachdem Sie die Taste VCR gedrückt haben, können Sie den Videorecorder wie folgt bedienen:

CHANNEL +/-	Sie können den Sender wechseln.
1 – 9, 0	Sie können den Fernsehkanal auf dem Videorecorder auswählen. Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen. Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen. Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.
▶	Sie können die Wiedergabe starten.
◀◀	Sie können eine Cassette zurückspulen.
▶▶	Sie können eine Cassette schnell vorspulen.
■	Sie können die Funktionen stoppen.
	Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ▶.

Betrieb von Geräten anderer Hersteller

Die mit diesem Gerät ausgelieferte Fernbedienung kann Steuerungssignale von Fernsehgeräten, Set-Top-Boxen und Videorecordern anderer Hersteller übertragen. Wenn Sie die Fernbedienungssignale ändern, können Sie die Fernbedienung dieses Geräts verwenden, um Geräte anderer Hersteller zu bedienen.

Ändern der voreingestellten Signalcodes

So bedienen Sie Geräte anderer Hersteller mit der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor des jeweiligen Geräts.
- Um eine Signalquelle mit der Fernbedienung zu bedienen, muss die Signalquelle vorher mit der Taste für die Signalquelle auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der anderen Produkte.

So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen eines Fernsehgeräts eines anderen Herstellers

1 Drücken und halten Sie die Taste TV ϕ/I gedrückt.

2 Drücken Sie die Taste TV.

3 Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1 – 9, 0) ein.

Den jeweiligen Code finden Sie rechts.

4 Lassen Sie die Taste TV ϕ/I los.

Sie können das wie folgt bedienen:

TV ϕ/I	Sie können das Fernsehgerät ein- oder ausschalten.
TV VOL +/-	Sie können die Lautstärke einstellen.
TV/VIDEO	Sie können den Eingangsmodus auswählen (TV oder VIDEO).

Nachdem Sie die Taste TV gedrückt haben, können Sie das Fernsehgerät wie folgt bedienen:

CHANNEL +/-	Sie können die Kanäle wechseln.
1 – 9, 0, 100+	Sie können die Kanäle auswählen. Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen. Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen. Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen. Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen. • TV RETURN ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

Hinweise:

- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
- Die Funktionen auf der linken Seite können möglicherweise nicht auf einigen Fernsehgeräten angewendet werden.
- Wenn Sie bei einigen Fernsehgeräten die Sender nicht mit den Ziffertasten auswählen können, drücken Sie CHANNEL + oder –, um den Sender zu wechseln.

5 Versuchen Sie, das Fernsehgerät durch Drücken der Taste TV ϕ/I zu bedienen.

Wenn sich das Fernsehgerät ein- und ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.

Wenn es mehrere Codes für die Marke des Fernsehgeräts gibt, probieren Sie die Codes einzeln aus, bis der richtige Code eingegeben wurde.

Herstellercodes für Fernsehgeräte

Hersteller	Code
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPUNKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* „01“ ist der ursprüngliche Code.

Hinweis:

- Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.

So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen einer Set-Top-Box eines anderen Herstellers

- 1 Drücken und halten Sie die Taste STB ϕ/I gedrückt.**
- 2 Drücken Sie die Taste STB.**
- 3 Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1 – 9, 0) ein.**
- 4 Lassen Sie die Taste STB ϕ/I los.**

Den jeweiligen Code finden Sie rechts.

Sie können das wie folgt bedienen:

STB ϕ/I	Sie können die Set-Top-Box ein- oder ausschalten.
---------------------------------------	---

Nachdem Sie die Taste STB gedrückt haben, können Sie die STB wie folgt bedienen:

CHANNEL +/-	Sie können die Kanäle wechseln.
1 – 9, 0, 100+	Sie können die Kanäle auswählen. Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen. Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen. Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen. Drücken Sie 100+, dann 3 und anschließend 5, um Kanal 135 auszuwählen. • TV RETURN ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

Hinweis:

- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Set-Top-Box.

5 Versuchen Sie, die Set-Top-Box durch Drücken der Taste STB ϕ/I zu bedienen.

Wenn sich die Set-Top-Box ein- oder ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.

Wenn es mehrere Codes für die Marke der Set-Top-Box gibt, probieren Sie die Codes einzeln durch, bis Sie den richtigen Code eingegeben haben.

Herstellercodes für Set-Top-Boxen

Hersteller	Code
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* „01“ ist der ursprüngliche Code.

Hinweis:

- Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.

So ändern Sie die Fernbedienungssignale zum Bedienen eines Videorecorders eines anderen

1 Drücken und halten Sie die Taste VCR ϕ/I gedrückt.

2 Drücken Sie die Taste VCR.

3 Geben Sie den Herstellercode mit Hilfe der Ziffertasten (1 – 9, 0) ein.

Den jeweiligen Code finden Sie rechts.

4 Lassen Sie die Taste VCR ϕ/I los.

Sie können das wie folgt bedienen:

VCR ϕ/I Sie können Ihren Videorecorder ein- und ausschalten.

Nachdem Sie die Taste VCR gedrückt haben, können Sie den Videorecorder wie folgt bedienen:

1 – 9, 0 Sie können den Fernsehkanal auf dem Videorecorder auswählen.
Drücken Sie 5, um Kanal 5 auszuwählen.
Drücken Sie 1, und anschließend 0, um Kanal 10 auszuwählen.
Drücken Sie 2, und anschließend 3, um Kanal 23 auszuwählen.
• **TV RETURN** ersetzt die ENTER-Taste, falls bei Ihrem Fernsehgerät ENTER nach dem Wählen einer Sendernummer benötigt wird.

► Sie können die Wiedergabe starten.

◄◄ Sie können eine Cassette zurückspulen.

►► Sie können eine Cassette schnell vorspulen.

■ Sie können die Funktionen stoppen.

|| Sie können die Wiedergabe kurzfristig anhalten. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ►.

Hinweis:

- Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für den Videorecorder.

5 Versuchen Sie, den Videorecorder durch Drücken der Taste VCR ϕ/I zu bedienen.

Wenn sich der Videorecorder ein- oder ausschalten lässt, haben Sie den richtigen Herstellercode eingegeben.

Wenn es mehrere Codes für die Marke des Videorecorders gibt, probieren Sie die Codes einzeln aus, bis der richtige Code eingegeben wurde.

Herstellercode für Videorecorderc

Hersteller	Code
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* „01“ ist der ursprüngliche Code.

Hinweis:

- Herstellercodes können ohne vorherige Nachricht geändert werden. Wenn sie geändert wurden, kann das entsprechende Gerät nicht mehr mit dieser Fernbedienung bedient werden.

Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie Discs und die Anlage sauber halten.

Allgemeine Anmerkungen

Im Allgemeinen erzielen Sie die beste Leistung, wenn Sie Discs und die Anlage sauber halten.

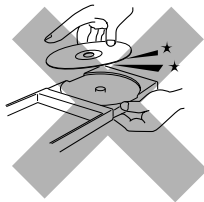
- Lagern Sie Discs in ihren Hüllen und bewahren Sie sie in Schränken oder Regalen auf.

Umgang mit Discs

- Nehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie am Rand festhalten, während Sie vorsichtig gegen das Loch in der Mitte drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Flächen, und biegen Sie die Disc auch nicht.
- Legen Sie die Disc nach dem Abspielen in ihre Hülle zurück, damit sie sich nicht verzieht.



- Achten Sie darauf, dass Sie die Oberfläche der Disc nicht zerkratzen, wenn Sie die Disc wieder in die Hülle legen.
- Setzen Sie die Disc nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.



So reinigen Sie eine Disc

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch in geraden Linien vom Mittelpunkt nach außen ab.



Verwenden Sie AUF KEINEN FALL ein Lösungsmittel—wie z. B. Reiniger für konventionelle Schallplatten, Spray, Verdünner oder Benzol—um die CD zu reinigen.

Reinigen der Anlage

- Verschmutzungen auf der Anlage
Sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn die Anlage stark verschmutzt ist, wischen Sie diese mit einem Tuch ab, das mit einem mit Wasser verdünnten Reinigungsmittel getränkt ist und gut ausgewrungen wurde, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Das die Qualität der Anlage beeinträchtigt werden, die Anlage beschädigt werden oder Farbe abblättern kann, achten Sie auf Folgendes.
 - Wischen Sie NICHT mit einem rauen Tuch.
 - Wischen Sie NICHT zu fest.
 - Wischen Sie NICHT mit Verdünner oder Benzin.
 - Verwenden Sie KEINE ätherische Substanz wie beispielsweise Insektizide.
 - VERHINDERN Sie Kontakt mit Gummi oder Plastik über einen längeren Zeitraum.

Verwenden Sie diese Tabelle, um Betriebsprobleme zu beheben. Sollte ein Problem vorhanden sein, das sich nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren JVC-Kundendienst.

■ Allgemeines

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.
Über die Lautsprecher erfolgt keine Wiedergabe.	Die Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen.	Prüfen Sie die Lautsprecherverkabelung und schließen Sie sie bei Bedarf neu an.
	Das Audio-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel ordnungsgemäß an (siehe Seiten 9 bis 11).
	Eine falsche Signalquelle wurde ausgewählt.	Wählen Sie die richtige Signalquelle aus.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Drücken Sie MUTING auf der fernbedienung, um die Stummschaltung auszuschalten.
	Ein falscher Eingangsmodus (analog oder digital) wurde ausgewählt.	Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus (analog oder digital).
Die Wiedergabe erfolgt nur über einen Lautsprecher.	Die Anschlüsse sind nicht ordnungsgemäß vorgenommen.	Prüfen Sie die Anschlüsse.
	Die Balance wurde auf einen Extremwert eingestellt.	Stellen Sie die Balance ordnungsgemäß ein (siehe Seiten 30 oder 58).
„OVERLOAD“ blinkt im Display.	Die Lautsprecher sind wegen zu hoher Lautstärke überlastet.	1. Drücken Sie die Taste Φ /I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten. 2. Stoppen Sie die Signalquelle. 3. Schalten Sie die Anlage erneut ein, und stellen Sie die Lautstärke ein.
	Die Lautsprecher sind wegen zu hoher Lautstärke überlastet.	Drücken Sie die Taste Φ /I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten, und prüfen Sie anschließend die Lautsprecherverkabelung. Sollte „OVERLOAD“ immer noch angezeigt werden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und stecken es erneut ein. Wenn die Lautsprecherverkabelung nicht kurzgeschlossen ist, setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung.
Die Kontrollleuchte STANDBY leuchtet, nachdem Sie die Stromversorgung eingeschaltet haben, aber anschließend schaltet sich das Gerät aus (Bereitschaftsmodus).	Die Anlage ist durch einen hohen Spannungswert überlastet.	Drücken Sie die Taste Φ /I STANDBY/ON auf der Frontplatte, um das Gerät auszuschalten. Setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung, nachdem Sie das Netzkabel abgezogen haben.
Die Fernbedienung funktioniert nicht wie beabsichtigt.	Die Fernbedienung ist nicht für den beabsichtigten Vorgang eingestellt.	Drücken Sie zunächst eine Taste zum Auswählen der Signalquellen, und drücken Sie anschließend die gewünschte Taste.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Fernbedienung ist zu weit von der Anlage entfernt oder nicht auf die Anlage gerichtet.	Gehen Sie näher an die Anlage heran. Verwenden Sie die Fernbedienung im Umkreis von 7 m der Anlage.
	Ein Hindernis blockiert den Fernbedienungssensor des Geräts.	Beseitigen Sie das Hindernis.
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor des Geräts oder anderer Komponenten gerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor der Komponente, die Sie bedienen wollen.
	Die Batterien wurden falsch eingelegt (+/-).	Legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein.
	Die Batterien sind verbraucht.	Tauschen Sie die Batterien aus.
	Das Fernbedienungssignal ist nicht richtig eingestellt.	Geben Sie den richtigen Herstellercode ein (siehe Seiten 67 bis 69).

■ DVD-Spieler

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Es erscheint kein Bild auf dem Fernsehgerät.	Das SCART-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel ordnungsgemäß an (siehe Seite 9).
	Der Fernsehgerät-Eingangsmodus ist falsch.	Wählen Sie die richtige Eingabe am Fernsehgerät.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 36).
Kein Ton ist zu hören, und „NO AUDIO“ erscheint auf dem Display.	Bei der eingelegten Disc kann es sich um eine Raubkopie handeln.	Wenden Sie sich an Ihren Disc-Händler.
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Der Regionencode des Geräts und der Disc stimmen nicht überein.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 36).
	Die Kindersicherung ist eingeschaltet.	Geben Sie Ihr Passwort ein, um den Grad der Kindersicherung zu ändern (siehe Seite 62).
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden, und „0:00“ wird auf dem Display angezeigt.	Die Disc wurde falsch herum eingelegt.	Legen Sie die Disc ordnungsgemäß ein (siehe Seite 17).
	Eine fehlerhafte Disc wurde eingelegt.	Tauschen Sie die Disc aus (siehe Seite 36).
Video/Audio sind verzerrt.	Die Disc ist zerkratzt oder verschmutzt.	Tauschen Sie die Disc aus oder reinigen Sie die Disc (siehe Seite 70).
	Ein Videorecorder ist zwischen Fernsehgerät und Gerät geschaltet.	Schließen Sie das Gerät direkt an das Fernsehgerät an.
	Die Option „BILDQUELLE“ ist nicht optimal für die aktuelle Disc eingestellt.	Wählen Sie eine anderen Einstellung unter „BILDQUELLE“ aus (siehe Seite 57).
„MULTI CH“ oder „L/R ONLY“ erscheint auf dem Display.	Der laufende Titel behindert die Stereowiedergabe.	Aktivieren Sie den Surround-Modus (siehe Seite 34) oder wählen Sie einen anderen Titel.
Das Bild passt nicht auf den Bildschirm de Fernsehgerät.	„MONITOR-TYP“ wurde nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Bildschirmtyp richtig ein (siehe Seite 57).
	Das Fernsehgerät ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie das Fernsehgerät richtig ein.
Es werden keine Untertitel auf dem Bildschirm de Fernsehgerät angezeigt, obwohl Sie eine Untertitelsprache angegeben haben.	_____	Einige Discs sind darauf programmiert, anfänglich keine Untertitel zu zeigen. In diesem Fall drücken Sie SUBTITLE auf der Fernbedienung, nachdem die Wiedergabe gestartet wurde (siehe Seite 41).
Die Audio-Sprache ist nicht die, die Sie eingegeben haben.	_____	Einige Discs sind so programmiert, dass die Originalsprache immer zuerst eingestellt wird. In diesem Fall drücken Sie AUDIO auf der Fernbedienung, nachdem die Wiedergabe gestartet wurde (siehe Seite 42).

■ Tuner

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Rauschen stört die Übertragung einer Sendung.	Die AM-Rahmenantenne befindet sich zu dicht an der Anlage.	Ändern Sie die Position und Ausrichtung der AM-Rahmenantenne.
	Die mitgelieferte UKW-Antenne ist nicht ordnungsgemäß ausgezogen und ausgerichtet.	Ziehen Sie die UKW-Antenne an der besten Position aus.
Der UKW-Empfang zischt oder summt kontinuierlich.	Das Eingangssignal ist zu schwach.	Schließen Sie eine UKW-Außenantenne an, oder setzen Sie sich mit einem Fachhändler in Verbindung.
	Der Sender ist zu weit entfernt.	Stellen Sie einen neuen Sender ein.
	Eine falsche Antenne wurde angeschlossen.	Fragen Sie einen Fachhändler, ob Sie die richtige Antenne verwenden.
	Die Antennen sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Prüfen Sie die Anschlüsse.
Während des UKW-Empfangs sind gelegentlich Knackgeräusche zu hören.	Dies sind Zündgeräusche von Fahrzeugen.	Montieren Sie die Antenne in größerer Entfernung zum Fahrzeugverkehr.

■ MP3

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Es befinden sich keine MP3-Dateien auf der Disc.	Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden (z. B. CD-ROM).	
	MP3-Dateien besitzen keine der folgenden Erweiterungen im Dateinamen—.mp3, .Mp3, .mP3, oder .MP3.	Fügen Sie die Dateierweiterungen—.mp3, .Mp3, .mP3, oder .MP3—an die Dateinamen an (siehe Seite 51).
	MP3-Dateien wurden unter einer Bitrate von 64 kbps erstellt.	Diese Anlage ist nicht für das Abspielen dieser Dateien ausgelegt. Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die MP3-Dateien wurden nicht in dem ISO 9660 Level 1 oder Level 2-Format aufgenommen.	Legen Sie eine andere Disc ein (zeichnen Sie MP3-Dateien mit einer kompatiblen Anwendung auf).
Es werden keine MP3-Dateien, nur JPEG-Dateien wiedergegeben.	Die MP3/JPEG Einstellungen sind auf „JPEG“ eingestellt.	Wenn sich MP3-Dateien und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc befinden, setzen Sie die MP3/JPEG-Einstellungen auf „MP3“, um MP3-Dateien wiederzugeben (siehe Seite 58).

■ JPEG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Eine Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Es befinden sich keine JPEG-Dateien auf der Disc.	Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die Disc kann nicht abgespielt werden (z. B. CD-ROM).	
	JPEG-Dateien besitzen nicht die richtigen Erweiterungen im Dateinamen.	Fügen Sie die Dateierweiterungen—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG oder eine andere Kombination aus Groß- und Kleinschreibung (wie z. B. „.Jpg“)—an den Dateinamen an (siehe Seite 53).
	JPEG-Dateien wurden nicht im Baseline JPEG-Format erstellt.	Diese Anlage ist nicht für das Wiedergeben solcher Dateien ausgelegt. Legen Sie eine andere Disc ein.
	Die JPEG-Dateien wurden nicht in dem ISO 9660 Level 1 oder Level 2-Format aufgenommen.	Legen Sie eine andere Disc ein (zeichnen Sie JPEG-Dateien mit einer kompatiblen Anwendung auf).
Es werden keine JPEG-Dateien, nur MP3-Dateien wiedergegeben.	Die MP3/JPEG Einstellungen sind auf „MP3“ eingestellt.	Wenn sich MP3-Dateien und JPEG-Dateien zusammen auf einer Disc befinden, setzen Sie die MP3/JPEG-Einstellungen auf „JPEG“, um JPEG-Dateien wiederzugeben (siehe Seite 58).

Verstärker

Ausgangsleistung

Im Stereobetrieb:

Frontkanäle: 80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,9%. (IEC268-3/DIN)

Im Surroundbetrieb:

Frontkanäle: 80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.

Mittenkanal: 80 W Sinusdauertonleistung an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.

Surround-Kanäle: 80 W Sinusdauertonleistung pro Kanal an 8 Ω bei 1 kHz mit einem Gesamtklirrgrad von weniger als 0,8%.

Audio

Audioeingangsempfindlichkeit/Impedanz

(1 kHz):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 Ω

Audioeingang (DIGITAL IN)* :

Koaxialanschluss: DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Lichtwellenleiter: DIGITAL 2 (TV): -21 dBm bis -15 dBm
(660 nm $\pm$ 30 nm)

* Entspricht linearem PCM, Dolby Digital und DTS Digital Surround (mit Abtastfrequenz—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Rauschabstand ('66 IHF/DIN):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Frequenzgang (8 Ω):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 20 Hz bis 20 kHz ($\pm$ 1 dB)

Klangregelung:

Bass (100 Hz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Höhen (10 kHz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Video

Videoeingangsempfindlichkeit/Impedanz

(1 kHz):

FBAS-Signal:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

STB IN, VCR IN: (Y:Leuchtdichte): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:Chrominanz): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Videoausgangspegel/Impedanz (1 kHz):

FBAS-Signal:

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

S-video:

TV OUT: (Y:Leuchtdichte): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:Chrominanz): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Farbsystem:

PAL

Horizontalauflösung:

500 Zeilen

Rauschabstand (S/N):

63 dB

Synchronisation:

Negativ

UKW-Tuner (IHF)

Abstimmbereich:

87,50 MHz bis 108,00 MHz

AM-Tuner

Abstimmbereich:

MW: 522 kHz bis 1 629 kHz

Allgemein

Anschlusswerte:

AC 230 V $\sim$, 50 Hz

Leistungsaufnahme:

180 W (im Betrieb)
2 W (im Bereitschaftsmodus)

Abmessungen (B x H x T):

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

Gewicht:

8,4 kg

Précautions

Précautions générales

- N'INSÉREZ AUCUN objet métallique dans l'appareil.
- NE DÉMONTEZ PAS l'appareil ni ne retirez les vis, les couvercles ou le boîtier.
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Emplacements

- Installez l'appareil dans un endroit plat et à l'abri de l'humidité.
- La température autour de l'appareil doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement excessif et endommager l'appareil.

Manipulation de l'appareil

- NE TOUCHEZ PAS le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- NE TIREZ PAS sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Pour le débrancher, tirez sur la fiche de façon à ne pas endommager le cordon.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance des cordons de connexion et de l'antenne. Le cordon d'alimentation peut causer du bruit ou des interférences d'écran. Il est recommandé d'utiliser un câble coaxial pour la connexion de l'antenne car il est correctement blindé contre les interférences.
- Quand une coupure de courant se produit, ou le cordon d'alimentation est débranché, les réglages pré-réglés tels que les canaux pré-réglés FM ou AM et les ajustements sonores peuvent être effacés en quelques jours.

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien tous les accessoires fournis suivants.

Le nombre entre parenthèses indique la quantité de pièces fournies.

- Télécommande (1)
- Piles (2)
- Antenne cadre AM (1)
- Antenne FM (1)

Si quelque chose manquait, contactez votre revendeur immédiatement.

- Les durées fournies pour chaque opération sont purement indicatives. La durée réelle varie quelque peu.
- Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel pour indiquer les types de disque disponibles pour les opérations détaillées dans chaque section. Les symboles représentant les types de disques non disponibles sont affichés en simili.

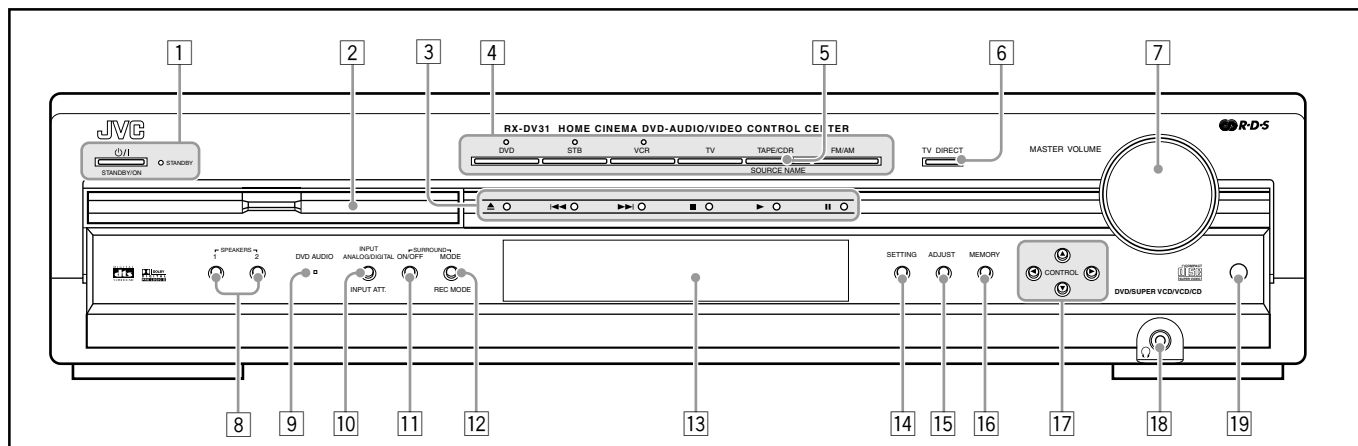


Table des matières

Identification des parties	3	Création de champs sonores réalistes	32
Panneau avant	3	Mise en service du mode Surround	34
Télécommande	4	Sélection des modes Surround	34
Panneau arrière	5	Ajustement du mode Surround en utilisant la	
Pour commencer	6	télécommande	35
Connexion des antennes AM et FM	6	Fonctionnement du lecteur de DVD	36
Connexion des enceintes	7	Informations sur les disques	36
Connexion des appareils audio/vidéo	8	À propos de la barre sur l'écran	38
■ A propos des câbles/cordons de connexion	8	Opérations de base à partir de barre sur l'écran	39
■ Connexion péritel	9	Changement de l'indication de la durée	39
■ Connexion numérique	10	Localisation de la scène souhaitée à partir du menu	
■ Connexion d'une platine cassette/enregistreur		de disque	40
de CD	11	Sélection d'un angle de vue	41
Mise en place des piles dans la télécommande	11	Sélection de la langue des sous-titres	41
Fonctionnement de base	12	Sélection de la langue audio	42
Mise sous tension	12	Sélection du canal audio	42
Sélection de la source à lire	12	Lecture à partir d'une position spécifique sur le disque ...	43
Ajustement du volume	12	■ Recherche d'un titre/groupe spécifique	43
■ Ecoute avec un casque d'écoute	13	■ Localisation d'un chapitre ou d'une plage	
Sélection des enceintes avant	13	souhaitée	44
Changement du nom de la source	13	■ Localisation d'une position souhaitée	44
Coupure temporaire du son	14	Lecture d'image avec effets spéciaux	45
Changement de la luminosité de l'affichage	14	■ Lecture d'images fixes et image par image	45
Mise hors tension de l'appareil avec la minuterie		■ Lecture au ralenti	45
d'arrêt	14	■ Sélection d'images fixes affichables enregistrées	
Sélection du mode d'entrée analogique ou		au format DVD AUDIO	45
numérique	14	■ Zoom avant	46
■ Changement manuel du mode d'entrée numérique		■ Lecture d'un groupe bonus	46
—pour DVD VIDEO uniquement	15	Changement du réglage VFP	47
Atténuation du signal d'entrée	15	Lecture d'une séquence programmée	48
Mise en service de la fonction TV Direct	16	Lecture aléatoire	49
Mise en service du mode d'enregistrement	16	Lecture répétée	49
Fonctionnement de base du lecteur de DVD ...	17	Lecture de disque MP3	51
Fonctionnement du tuner	19	Opérations de base	51
Accord manuel des stations	19	Opérations à l'aide de l'écran MP3 CONTROL	52
Utilisation de l'accord par préréglage	19	Lecture répétée	52
■ Stations radio prédéfinies	19	Lecture de disque JPEG	53
■ Utilisation de l'accord par préréglage	20	Diaporama	53
Sélection du mode de réception FM	20	Opérations à l'aide de l'écran JPEG CONTROL	54
Utilisation du système RDS (Radio Data System) pour		Lecture répétée	54
recevoir des stations FM	21	Utilisation des menus de choix	55
Recherche d'un programme par code PTY	22	■ Menu de sélection de langue—LANGUE	57
Commutation temporaire sur le programme de		■ Menu de réglage de l'image—IMAGE	57
votre choix	23	■ Menu de sélection audio—AUDIO	58
Réglages de base	25	• Liste des codes de langue	58
Réglage rapide des enceintes	25	■ Menu de réglage des enceintes—REGLAGE H. -P. ...	59
Réglage des fonctions de base	26	■ Autre menu de réglage—AUTRES	60
■ Information des enceintes	27	Restriction de la lecture avec la censure parentale	61
■ Distance des enceintes	27	■ Réglage de la censure parentale	61
■ Fréquence de recouvrement	28	■ Changement du réglage de la censure parentale ...	62
■ Atténuateur d'effets basse fréquence	28	■ Mise hors service temporaire de la censure	
■ Compression de la plage dynamique	28	parentale	62
■ Prises d'entrée numérique (DIGITAL IN)	29	• Liste des codes de pays/régions pour la	
■ Surround automatique	29	censure parentale	63
■ Mode automatique	29	Glossaire pour le lecteur de DVD	64
Ajustements sonores	30	Commande d'appareils audio/vidéo JVC	65
■ Balance de sortie des enceintes avant	30	Commande d'appareils audio	65
■ Tonalité	31	Commande d'appareils vidéo	66
■ Niveau de sortie des enceintes	31	Commande d'appareils d'autres fabricants ...	67
■ Niveau d'effet DAP	31	Changement des codes des signaux préréglés	67
■ Position audio du caisson de grave	31	Entretien	70
		Guide de dépannage	71
		Spécifications	74

Identification des parties

Panneau avant

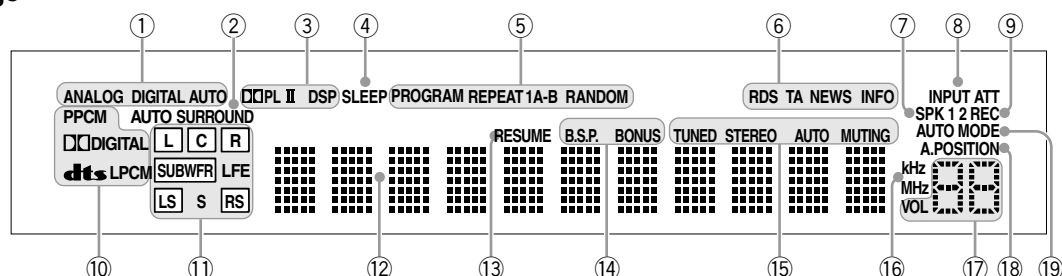


Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus d'informations.

- 1 Touche Φ /I STANDBY/ON et témoin STANDBY (12)
- 2 Plateau à disque et témoin d'éclairage (17)
- 3 Touches de fonctionnement du lecteur de DVD (17, 18)
 $\blacktriangle$ (ouverture/fermeture), $\blacktriangleleft$ (saut vers l'arrière),
 $\blacktriangleright$ (saut vers l'avant), $\blacksquare$ (arrêt), $\blacktriangleright$ (lecture), $\parallel$ (pause)
- 4 Touches de sélection de la source et témoins (12)
 • DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 Touche SOURCE NAME (13)
- 6 Touche TV DIRECT (16)
- 7 Réglage MASTER VOLUME (12, 17)
- 8 Touche SPEAKERS 1 (13)
- 9 Touche SPEAKERS 2 (13)

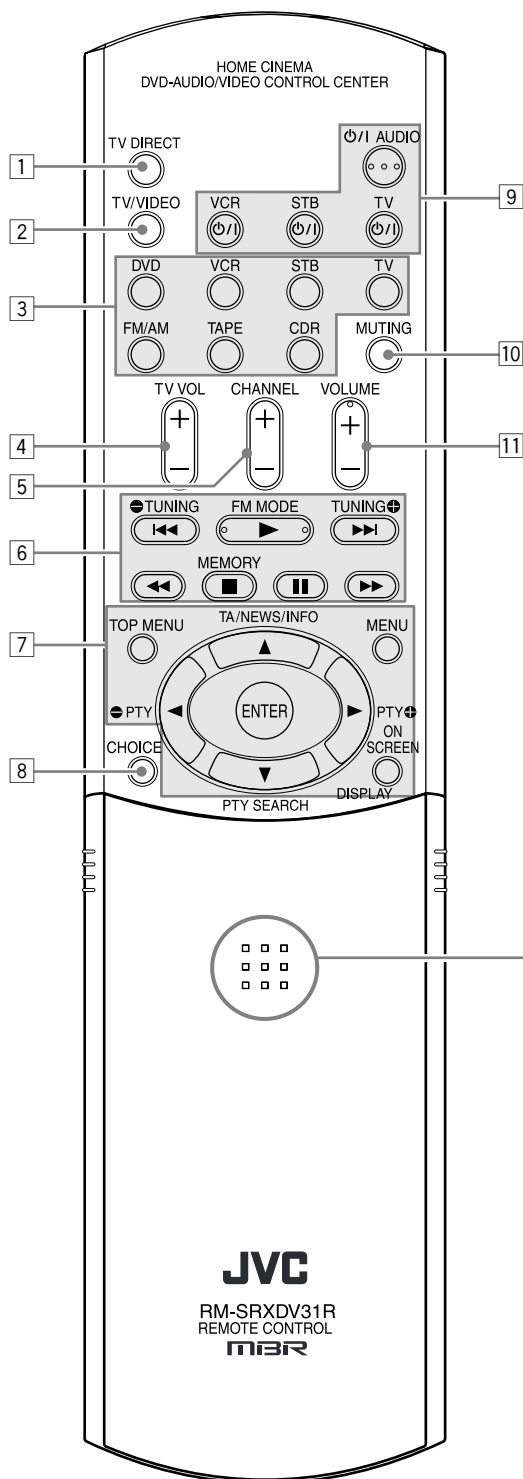
- 9 Témoin DVD AUDIO (17)
- 10 Touche INPUT ANALOG/DIGITAL (14, 15)
- 11 Touche INPUT ATT. (atténuateur) (15)
- 12 Touche SURROUND ON/OFF (34)
- 13 Affichage
 • Pour les détails, voir "Affichage" ci-dessous.
- 14 Touche SETTING (25, 26)
- 15 Touche ADJUST (30)
- 16 Touche MEMORY (19, 25)
- 17 Touches CONTROL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Prise Ω (casque d'écoute) (13)
- 19 Capteur de télécommande (11)

Affichage



- 1 Indicateurs de mode d'entrée (15)
 • ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Indicateurs Surround (29, 34)
 • AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Indicateurs de mode Surround (32, 33)
 • DOLBY II, DSP
- 4 Indicateur SLEEP (14)
- 5 Indicateurs de mode de lecture (48 – 50)
 • PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 Indicateurs RDS (21, 23)
 • RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Indicateurs des enceintes avant (13)
 SPK 1/2
- 8 Indicateur INPUT ATT (atténuateur) (15)
- 9 Indicateur REC (enregistrement) (16)
- 10 Indicateurs de signal sonore (15)
 • PPCM, DIGITAL (Dolby Digital), DTS (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Indicateur de signal et d'enceinte (34)
 • L, C, R, SUBWFR (caisson de grave), LFE (Effet basse fréquence), LS, S, RS
- 12 Affichage principal
- 13 Indicateur RESUME (18)
- 14 Indicateurs DVD AUDIO (17)
 • B.S.P. (Image fixe affichable), BONUS
- 15 Indicateur du mode de tuner (19, 20)
 • TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Indicateurs d'unité de fréquence
 • kHz (pour les stations AM), MHz (pour les stations FM)
- 17 Indication du volume
- 18 Indicateur de A.POSITION (position audio) (31)
- 19 Indicateur AUTO MODE (29)

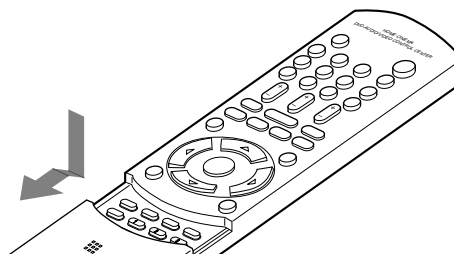
Télécommande



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus d'informations.

- 1 Touche TV DIRECT (16)
- 2 Touche TV/VIDEO (17, 66, 67)
- 3 Touches de sélection de la source (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 Touche TV VOL (volume) +/- (66, 67)
- 5 Touche CHANNEL +/- (66 – 68)
- 6 Touches multifonction
 - ◀, ▶, ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶▶
 - Touches TUNING ◀ et ▶ (19)
 - Touche FM MODE (20)
 - Touche MEMORY (20)
- 7 Touches d'utilisation du DVD
 - Touche TOP MENU (40)
 - Touche MENU (40)
 - Touche ENTER
 - Touches de curseur ▲/▼/▶/◀
 - Touche ON SCREEN (38, 39)
- Touches d'utilisation du RDS
 - Touche TA/NEWS/INFO (23)
 - Touche PTY SEARCH (22)
 - Touches PTY ◀ et ▶ (22)
 - Touche DISPLAY (21)
- 8 Touche CHOICE (55, 56)
- 9 Touches Φ/I (attente/sous tension) (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 Touche MUTING (14)
- 11 Touche VOLUME +/- (12, 17)

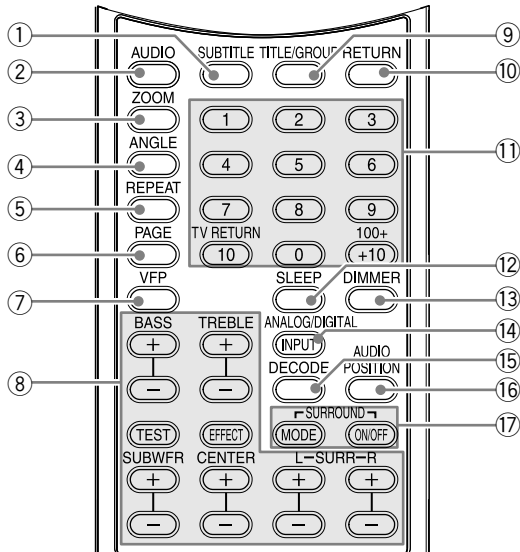
Pour ouvrir le boîtier de la télécommande, appuyez à l'endroit indiqué par la flèche puis faites glisser la partie inférieure du boîtier vers le bas.



- Référez-vous à "Télécommande—intérieur du boîtier" page 5 pour plus d'informations sur les touches situées à l'intérieur du boîtier de la télécommande.

Identification des parties

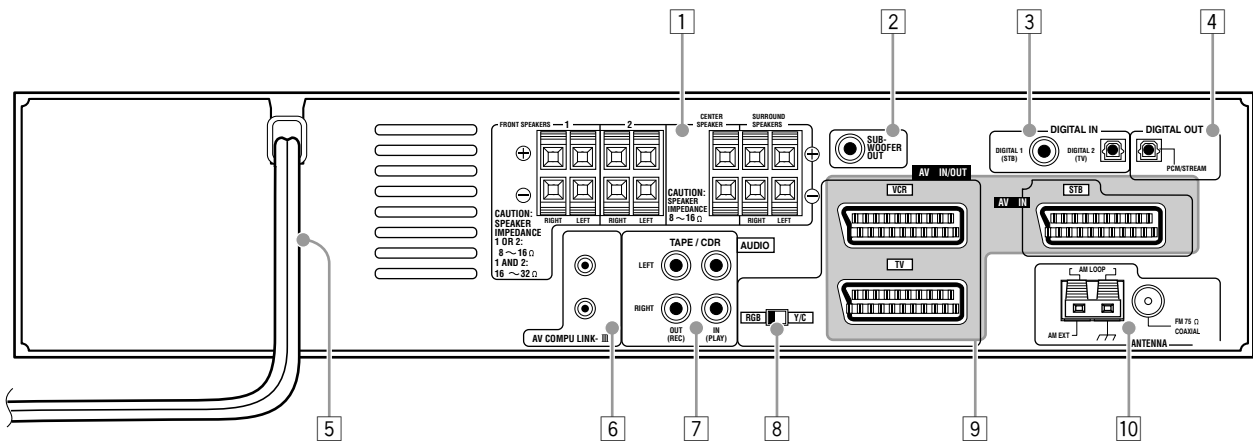
Télécommande—intérieur du boîtier



- ① Touche SUBTITLE (41)
- ② Touche AUDIO (42)
- ③ Touche ZOOM (46)
- ④ Touche ANGLE (41)
- ⑤ Touche REPEAT (50, 52, 54)

- ⑥ Touche PAGE (45)
- ⑦ Touche VFP (47)
- ⑧ Touches d'ajustement du son (31, 35, 65)
 - Touches BASS + et –
 - Touches TREBLE + et –
 - Touche TEST
 - Touche EFFECT
 - Touches SUBWFR (caisson de grave) + et –
 - Touches CENTER + et –
 - Touches SURR L (surround gauche) + et –
 - Touches SURR R (surround droit) + et –
- ⑨ Touche TITLE/GROUP (43, 52, 53)
- ⑩ Touche RETURN (40)
- ⑪ Touches numérotées
 - Sélection des canaux pré-réglés (20)
 - Commande d'appareils audio/vidéo (66 – 69)
 - Touche TV RETURN (66 – 69)
- ⑫ Touche SLEEP (14)
- ⑬ Touche DIMMER (14)
- ⑭ Touche ANALOG/DIGITAL INPUT (14, 15)
- ⑮ Touche DECODE (15)
- ⑯ Touche AUDIO POSITION (31)
- ⑰ Touches surround (34)
 - Touche SURROUND MODE
 - Touche SURROUND ON/OFF

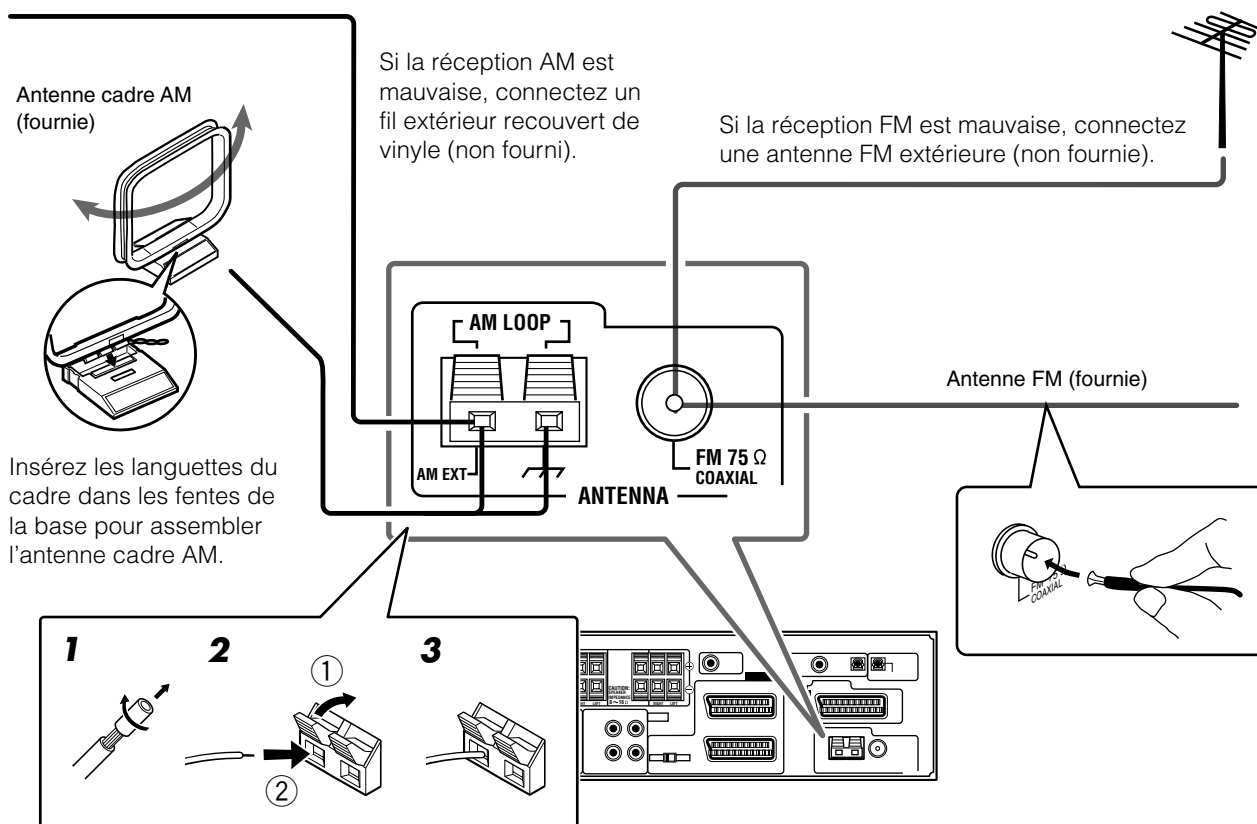
Panneau arrière



Référez-vous aux pages entre parenthèses pour plus d'informations.

- ① Prises d'enceinte (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② Prise SUB-WOOFER OUT (7)
- ③ Prises DIGITAL IN (10)
 - Coaxiale: DIGITAL 1 (STB)
 - Optique: DIGITAL 2 (TV)
- ④ Prise DIGITAL OUT (10)
- ⑤ Cordon d'alimentation
- ⑥ Prises AV COMPU LINK-III (pour une utilisation future)
- ⑦ Prises d'entrée/sortie AUDIO (11)
 - Entrée: TAPE/CDR IN
 - Sortie: TAPE/CDR OUT
- ⑧ Sélecteur RGB-Y/C (9)
- ⑨ Prises péritel (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ Prises FM/AM ANTENNA (6)

Connexion des antennes AM et FM



Connexion de l'antenne AM

Connectez l'antenne cadre AM fournie aux prises AM LOOP.

- 1 Retirez l'isolant si le fil de l'antenne cadre AM est recouvert de vinyle.
- 2 Poussez et maintenez le serre-câble en position (①), puis insérez le fil (②).
- 3 Relâchez le serre-câble.

Tournez l'antenne cadre jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception possible.

- Si la réception est mauvaise, connectez un fil extérieur recouvert de vinyle (non fourni) à la prise AM EXT. Laissez l'antenne cadre AM connectée.

Connexion de l'antenne FM

Connectez provisoirement l'antenne FM fournie à la prise FM 75 Ω COAXIAL.

Étendez l'antenne FM fournie horizontalement.

- Si la réception est mauvaise, connecter une antenne FM extérieure (non fournie). Avant de connecter un câble coaxial 75 Ω avec un connecteur (IEC ou DIN45325), déconnecter l'antenne FM fournie.

Remarque:

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autre prise, cordon de connexion et cordon d'alimentation. Cela pourrait causer une mauvaise réception.

Connexion des enceintes

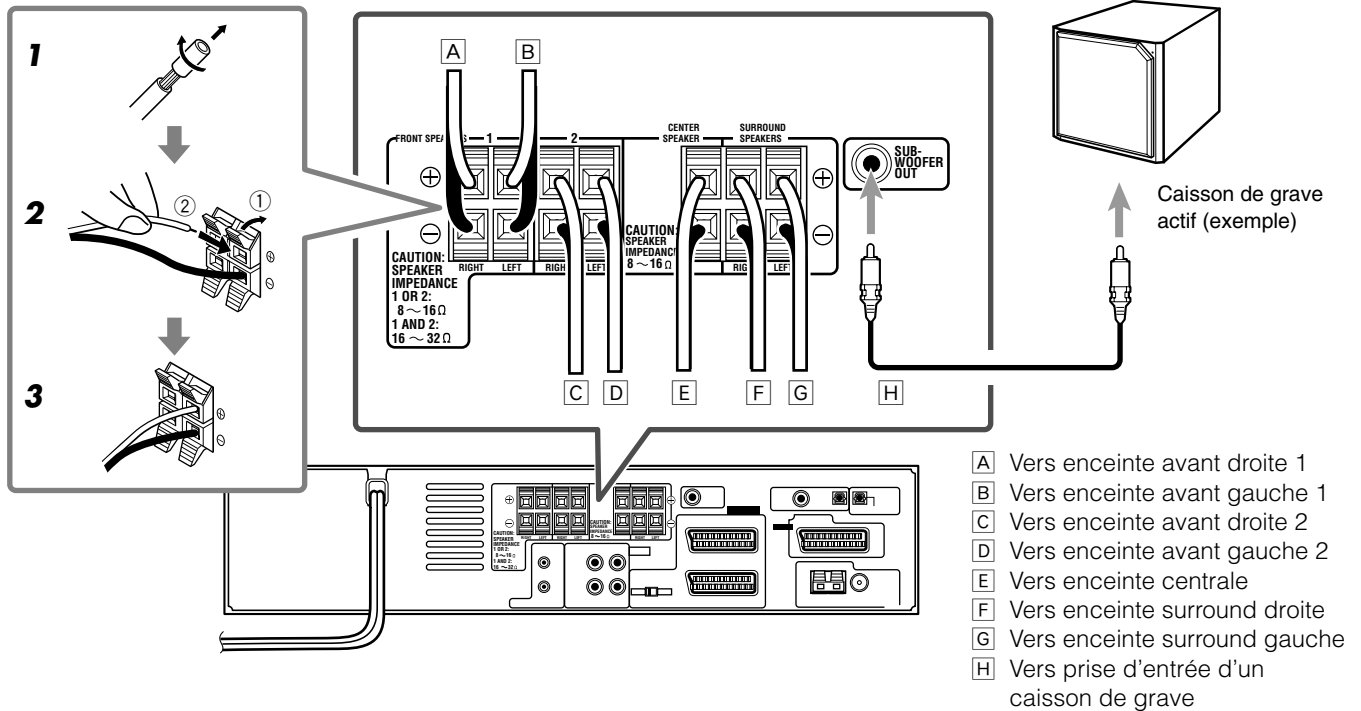
Vous pouvez connecter les enceintes suivantes à cet appareil :

- deux paires d'enceintes avant
 - FRONT SPEAKERS 1 prises
 - FRONT SPEAKERS 2 prises
- une paire d'enceintes surround
- une enceinte centrale
- un caisson de grave

ATTENTION:

- Utilisez des enceintes avec l'impédance d'enceinte (SPEAKER IMPEDANCE) indiquée sur les prises d'enceintes.
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à une prise d'enceinte.

Schéma de câblage



Connexion des cordons d'enceintes

Pour chaque enceinte, connectez les prises (+) et (-) du panneau arrière aux prises (+) et (-) des enceintes respectives.

- 1 Tordez et retirez l'isolant à l'extrémité de chaque cordon d'enceinte (non fourni).
- 2 Poussez et maintenez le serre-câble en position (1), puis insérez le fil (2).
- 3 Relâchez le serre-câble.

À propos de l'impédance d'enceinte

L'impédance requise pour les enceintes avant varie selon que les prises FRONT SPEAKERS 1 et FRONT SPEAKERS 2 sont utilisées ou si une seule d'entre elles est utilisée.

- Lorsque vous connectez une seule paire d'enceintes avant, utilisez des enceintes avant ayant une impédance de **8 Ω – 16 Ω**.
- Lorsque vous connectez deux paires d'enceintes avant, utilisez des enceintes avant ayant une impédance de **16 Ω – 32 Ω**.

Connexion du caisson de grave

En connectant un caisson de grave vous pouvez améliorer les graves et reproduire les signaux LFE originaux enregistrés dans la source numérique.

Connectez la prise d'entrée d'un caisson de grave actif à la prise SUB-WOOFER OUT sur le panneau arrière en utilisant un câble à fiches cinch (non fourni).

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre caisson de grave.

Remarque:

- Vous pouvez placer le caisson de grave n'importe où puisque les sons graves ne sont pas directionnels. Normalement, placez-le devant vous.

Pour obtenir le meilleur son possible de cet appareil, placez toutes les enceintes, sauf le caisson de grave, à la même distance de la position d'écoute, avec la face avant de chaque enceinte dirigée vers l'auditeur.

Puis, changez les réglages du caisson de grave et des enceintes par rapport à vos conditions d'écoute (voir pages 26 à 28).

- Vous pouvez régler les enceintes rapidement selon le nombre d'enceintes connectées. Référez-vous à "Réglage rapide des enceintes" page 25.

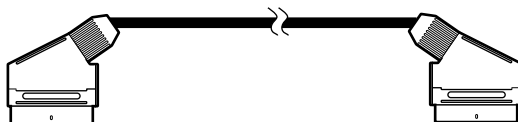
Connexion des appareils audio/vidéo

■ A propos des câbles/cordons de connexion

Pour la connexions péritel

Le câbles péritel n'est pas fourni avec cet appareil. Utilisez les câbles fournis avec les autres appareils ou achetez-les séparément chez votre vendeur.

Câbles péritel (non fourni)



Pour un décodeur analogique

Pour regarder ou enregistrer un programme codé sur votre magnétoscope, connectez le décodeur analogique au magnétoscope et choisissez le canal codé sur ce dernier. S'il n'y a pas de prise pour le décodeur sur le magnétoscope, connectez le décodeur à votre téléviseur. Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec ces appareils.

Pour enregistrer les images à partir du décodeur

Si vous connectez un décodeur directement au magnétoscope à l'aide d'un câble péritel, vous pouvez enregistrer les images du décodeur sur le magnétoscope sans avoir besoin d'utiliser les écrans de menus du décodeur. Pour les détails, référez-vous aux modes d'emploi fournis avec le décodeur.

Pour les sons numériques

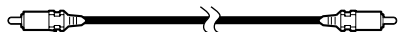
Pour profiter des sons numériques, utilisez à la fois la connexion par câble péritel et la connexion numérique (voir page 10).

Pour les connexions audio

Connectez les appareils extérieurs à cet appareil avec les cordons audio.

Utilisez les cordons fournis avec les autres appareils ou achetez-les séparément chez votre vendeur.

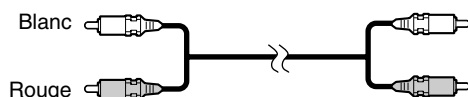
A Cordon coaxial numérique (non fourni)



B Cordon optique numérique (non fourni)



C Cordon audio (non fourni)



Remarques sur la connexion numérique

- A l'expédition de l'appareil de l'usine, les prises DIGITAL IN sont réglées pour être utilisées avec les appareils suivants:
 - DIGITAL 1 (coaxial): Pour un décodeur
 - DIGITAL 2 (optique): Pour un téléviseur
- Si vous connectez un enregistreur de CD, changez correctement le réglage de la prise d'entrée numérique (DIGITAL IN) (référez-vous à "Prises d'entrée numérique (DIGITAL IN)" à la page 29) et le nom de la source (référez-vous à "Changement du nom de la source" à la page 13).
- Choisissez correctement le mode d'entrée numérique (référez-vous à "Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique" à la page 14).

Si vous connectez un dispositif d'amélioration du son tel qu'un égaliseur graphique entre les appareils source et cet appareil, la sortie sonore à travers cet appareil sera déformée.

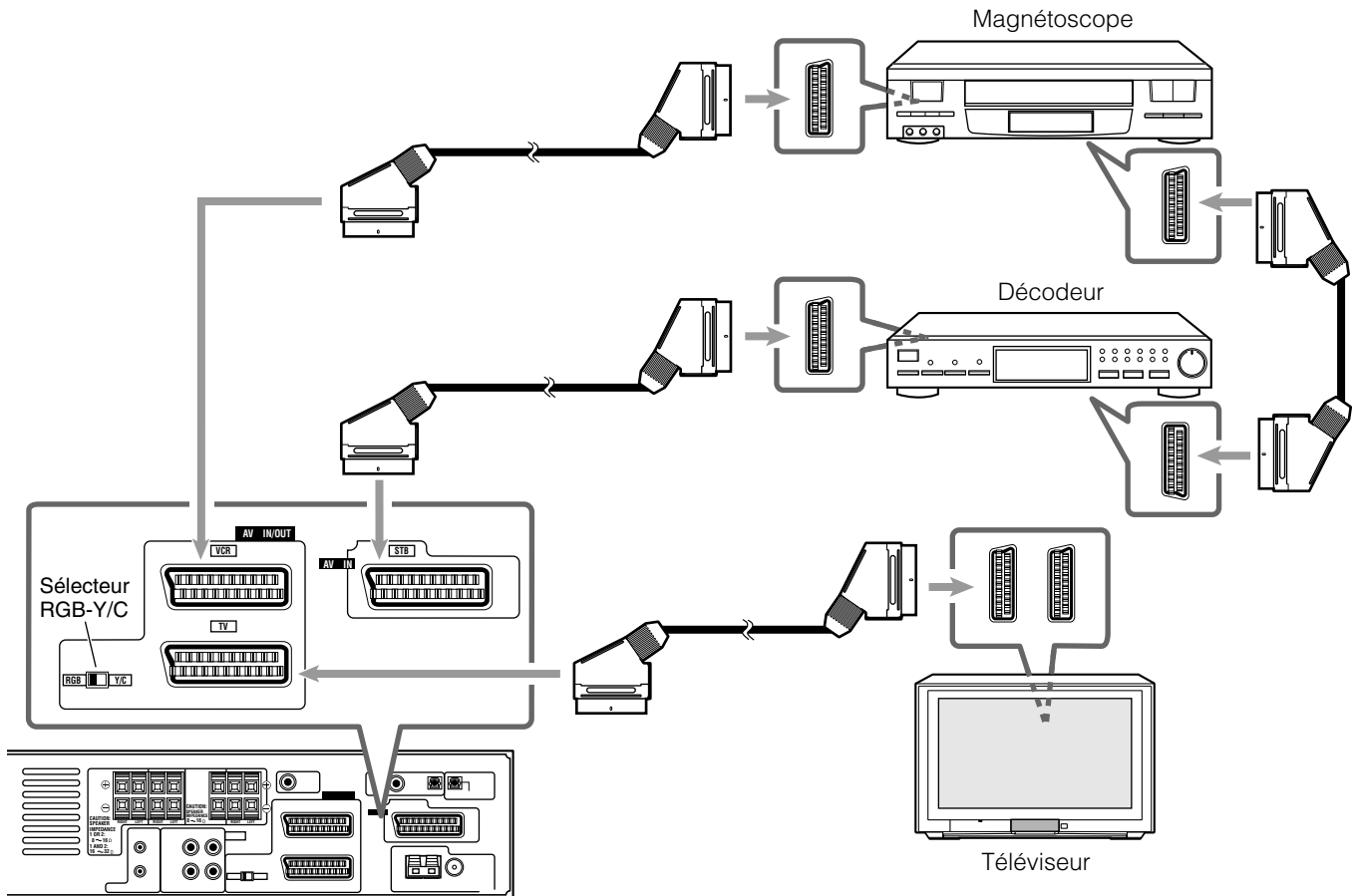
Pour commencer

Mettez tous les appareils hors tension avant de commencer les connexions.

- Les illustrations de prises d'entrée/sortie ci-dessous sont des exemples typiques. Quand vous connectez d'autres appareils, référez-vous aussi aux modes d'emploi qui les accompagnent puisque les noms des prises imprimées à l'arrière des appareils varient selon l'appareil.

■ Connexion péritel

NE CONNECTEZ PAS le téléviseur à travers le magnétoscope, ni un téléviseur avec magnétoscope intégré; sinon, l'image risque d'être déformée.



Réglage du sélecteur RGB-Y/C

Réglez le sélecteur RGB-Y/C comme suit quand l'appareil est hors tension:



- Si le téléviseur est compatible avec les signaux RGB, réglez sur "RGB".
- Si le téléviseur est compatible avec les signaux S-vidéo, réglez sur "Y/C".
- Si le téléviseur est uniquement compatible avec les signaux vidéo composite, réglez sur "RGB".

Remarque:

- Si vous changez le réglage du sélecteur RGB-Y/C quand l'appareil est sous tension, le réglage ne prend pas effet avant que l'appareil ne soit mis hors tension.

Spécification de la prise péritel

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDÉO	Composite	○	○	○
		S-véo	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDÉO	Composite	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-véo	○* ₂	—	
T-V LINK		RGB	○* ₂	—	
			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ Les signaux entrant par la prise péritel ne peuvent pas être sortis par la même prise péritel.

*₂ Le format vidéo des signaux de sortie vidéo est le même que celui des signaux d'entrée vidéo. Par exemple, si des signaux S-véo sont entrés dans cet appareil, aucun autre signal qu'un signal S-véo ne peut être sortie par cet appareil. Référez-vous aux modes d'emploi fournis avec les appareils vidéo pour vérifier le réglage des signaux d'entrée/sortie vidéo.

*₃ Les signaux pour la fonction T-V LINK passent toujours en boucle dans l'appareil.

Pour le téléviseur et le format vidéo

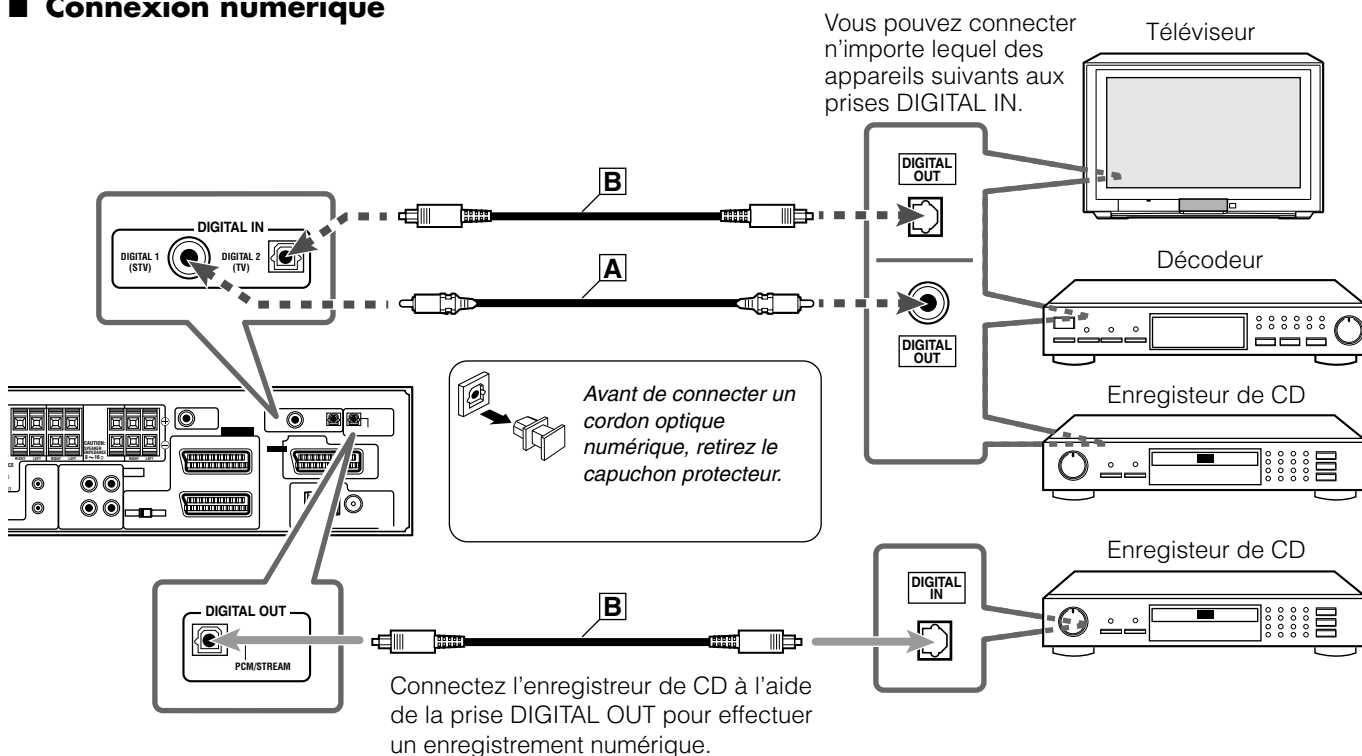
Si le téléviseur est muni de plusieurs prises péritel, référez-vous aux modes d'emploi fournis avec le téléviseur pour connaître les signaux vidéo disponibles pour chaque prise, puis connectez le câble péritel correctement.

Cet appareil ne peut pas convertir les signaux vidéo (S-véo ou composites). Si le signal vidéo d'un des appareils vidéo est différent des autres (par exemple, si un signal est S-véo et les autres composites), il se peut que vous ne puissiez pas voir correctement les images. Dans ce cas, unifiez les signaux vidéo de tous les appareils vidéo au format S-véo ou composite, ou changez le signal vidéo du téléviseur chaque fois que vous changez de source.

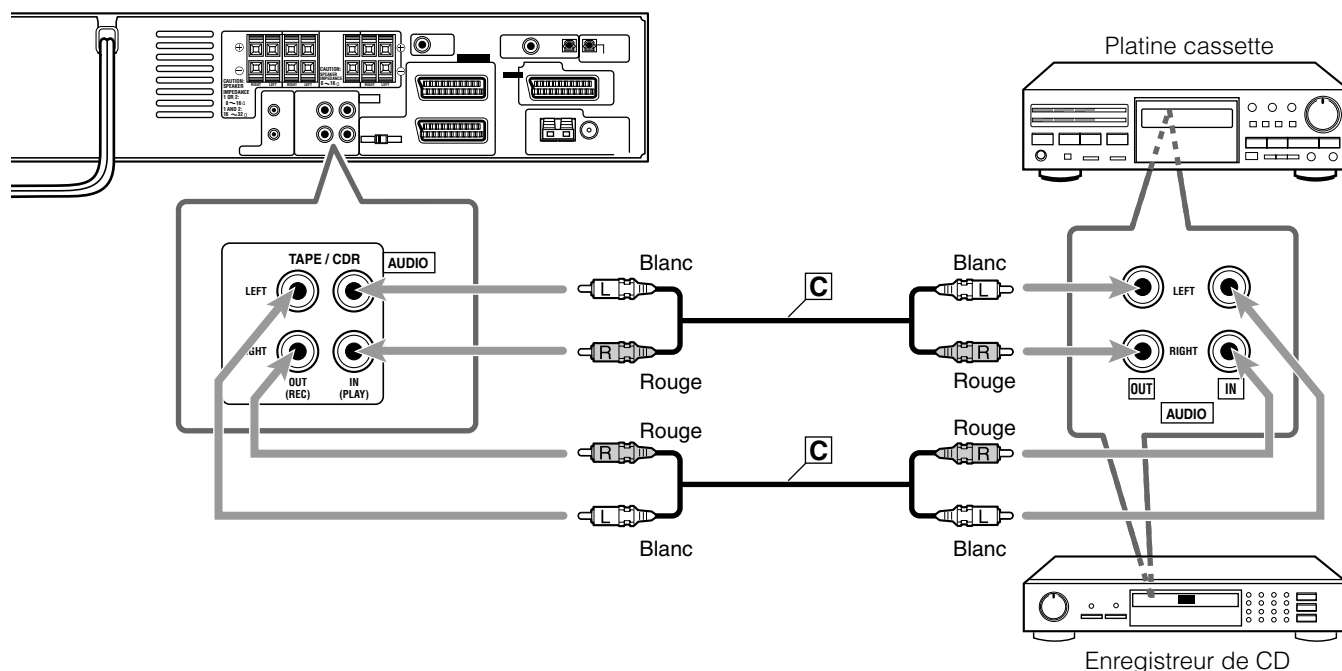
Pour T-V LINK

- Vous pouvez utiliser la fonction T-V LINK si vous connectez un téléviseur et un magnétoscope compatible T-V LINK à cet appareil avec des câbles péritels complètement câblés. Pour les détails sur la fonction T-V LINK, référez-vous aussi aux manuels fournis avec le téléviseur et le magnétoscope.
- Connectez le câble péritel à la prise EXT-2 du téléviseur JVC compatible T-V LINK pour utiliser la fonction T-V LINK.
- Certains téléviseurs, magnétoscopes et décodeurs prennent en charge ce type de communication de données. Pour plus de détails, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec ces appareils.

■ Connexion numérique



■ Connexion d'une platine cassette/enregistreur de CD



Maintenant, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur murale.

ATTENTION:

- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Pour débrancher le cordon, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, tirez toujours sur la fiche de façon à ne pas endommager le cordon.

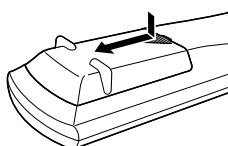
Remarques:

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des cordons de connexion et des câbles d'antenne. Le cordon d'alimentation peut causer du bruit ou des interférences sur l'image.
- Les réglages préétablis tels que les canaux préétablis et les ajustements sonores peuvent être effacés en quelques jours dans les cas suivants:
 - Quand vous débranchez le cordon d'alimentation.
 - Quand une coupure de courant se produit.

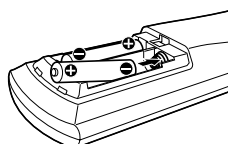
Mise en place des piles dans la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande, mettez en place les deux piles fournies.

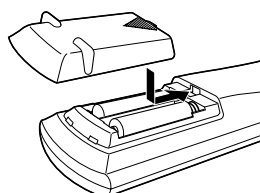
1 Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles de la télécommande.



2 Insérez les piles. Respectez les polarités: (+) à (+) et (-) à (-).



3 Remettez le couvercle en place.



Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez les piles. Utilisez deux piles sèches de type R6P(SUM-3)/AA(15F).

Remarque:

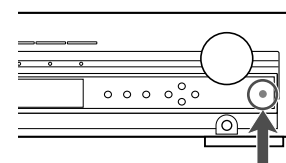
Les piles fournies doivent être utilisées lors de la mise en place initiale. Remplacez-les afin d'utiliser l'appareil sans interruption.

ATTENTION:

Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:

- Placez les piles dans la télécommande en respectant leurs polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
- Utilisez des piles de type correct. Des piles ayant l'air similaires peuvent avoir une tension différente.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

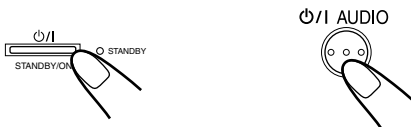
Lors de l'utilisation de la télécommande, dirigez celle-ci directement vers le capteur de télécommande de l'appareil.



Capteur de télécommande

Mise sous tension

Appuyez sur **⏻/I STANDBY/ON** sur le panneau avant ou sur **⏻/I AUDIO** sur la télécommande.



Sur le panneau avant A partir de la télécommande

Le témoin STANDBY s'éteint et le témoin d'éclairage s'allume. Le nom de la source actuelle apparaît sur l'affichage.

- Si "DVD" est la source actuelle, "READING" apparaît pendant que l'appareil détecte le type de disque en place (voir page 36).
 - La lecture démarre automatiquement quand un DVD VIDEO est en place.
 - "NO DISC" apparaît sur l'affichage si aucun disque n'est en place.

Pour mettre l'appareil hors tension (en mode d'attente)

Appuyez de nouveau sur **⏻/I STANDBY/ON** sur le panneau avant ou sur **⏻/I AUDIO** sur la télécommande.

Le témoin d'éclairage s'éteint et le témoin STANDBY s'allume.

Remarque:

- Une petite quantité d'électricité est consommée même en mode d'attente. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur.

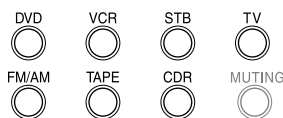
Sélection de la source à lire

Appuyez sur une des touches de sélection de source.

Sur le panneau avant



A partir de la télécommande



DVD	Choisit le lecteur de DVD intégré.
STB	Choisit le décodeur.
VCR	Choisit le magnétoscope.
TV	Choisit le tuner du téléviseur.
TAPE/CDR	Choisit la platine cassette ou l'enregistreur de CD (panneau avant UNIQUEMENT).
TAPE*	Choisit la platine cassette (télécommande UNIQUEMENT).
CDR*	Choisit l'enregistreur de CD (télécommande UNIQUEMENT).
FM/AM	Choisit une émission FM ou AM.

Remarques:

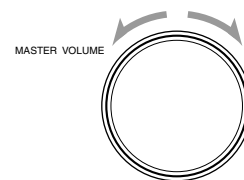
- Lorsque vous avez connecté des appareils numériques à l'aide de prises numériques (référez-vous à la page 10), enregistrez le réglage de la prise d'entrée numérique (référez-vous à "Prises d'entrée numérique (DIGITAL IN)" à la page 29) et le réglage du mode d'entrée numérique correctement (référez-vous à "Sélection du mode d'entrée analogique ou numérique" à la page 14). Le nom de la source et "DIGITAL" s'affiche à l'écran lorsque vous sélectionnez la source.
- * Vous pouvez seulement utiliser une des touches—TAPE ou CDR—selon le nom de source qui est sélectionné (référez-vous à "Changement du nom de la source" à la page 13).

Ajustement du volume

Sur le panneau avant

Pour augmenter le volume,
tournez MASTER VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer le volume,
tournez MASTER VOLUME dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



A partir de la télécommande

Pour augmenter le volume,
maintenez pressée VOLUME +.

Pour diminuer le volume,
maintenez pressée VOLUME –.



ATTENTION:

Réglez toujours le volume au minimum avant de démarrer une source. Si le volume est réglé sur un niveau élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager de façon permanente votre ouïe et/ou détruire vos enceintes.

Remarques:

- Le niveau de volume peut être ajusté dans une plage de "0" (minimum) à "50" (maximum).
- Quand "DVD" est choisi comme source et que le téléviseur est sous tension, l'indication du niveau de volume apparaît sur le téléviseur.

■ Écoute avec un casque d'écoute

Connectez un casque d'écoute à la prise Ω (casque d'écoute) sur le panneau avant.

Le mode Surround actuel est annulé et le mode HEADPHONE est mis en service.

Les indicateurs SPK 1 et 2 s'éteignent sur l'affichage.

- Déconnecter le casque d'écoute de la prise Ω (casque d'écoute) annule le mode HEADPHONE et met en service les enceintes.

Mode HEADPHONE

Lors de l'utilisation d'un casque, les signaux suivants sont sortis quel que soit le réglage des enceintes:

- **Pour une source à 2 canaux**, les signaux avant gauche et droit sont sortis directement par l'écouteur gauche et droit du casque.
- **Pour les sources multicanaux**, les signaux avant gauche et droit, central et surround sont mixés puis sortis par le casque d'écoute, sans oublier les graves.
- **Pour les DVD AUDIO UNIQUEMENT**: Quand le mixage n'est pas autorisé sur le disque, seuls les signaux des canaux avant gauche et avant droit sont émis.

ATTENTION:

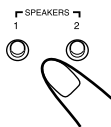
Assurez-vous de baisser le volume:

- Avant de connecter ou de se mettre un casque sur les oreilles, car un fort volume peut endommager votre casque et votre ouïe.
- Avant de débrancher le casque d'écoute, car un volume élevé peut sortir brusquement des enceintes.

Sélection des enceintes avant

Lorsque deux paires d'enceintes avant sont connectées, vous pouvez sélectionner celle que vous souhaitez utiliser.

Sur le panneau avant UNIQUEMENT



Pour utiliser les enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 1

Appuyez sur SPEAKERS 1 afin que l'indicateur SPK 1 s'allume sur l'affichage. (S'assurer que SPK 2 ne soit pas allumé sur l'affichage).

Pour utiliser les enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 2

Appuyez sur SPEAKERS 2 afin que l'indicateur SPK 2 s'allume sur l'affichage. (S'assurer que SPK 1 ne soit pas allumé sur l'affichage).

Pour utiliser les deux paires d'enceintes

Appuyez sur SPEAKERS 1 et 2 afin que les indicateurs SPK 1 et 2 s'allument sur l'affichage.

Pour n'utiliser aucune des deux paires d'enceintes

Appuyez sur SPEAKERS 1 et 2 afin que les indicateurs SPK 1 et 2 s'éteignent sur l'affichage.

- Ceci active le mode HEADPHONE ("HEADPHONE" s'affiche à l'écran).

Remarques:

- Si vous sélectionnez un des modes Surround lorsque vous utilisez les deux paires d'enceintes avant connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 1 et 2, les enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 2 sont désactivées.
- Lorsque le mode Surround est activé, vous pouvez seulement sélectionner l'une des enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 1 ou 2.

Changement du nom de la source

Quand vous connectez un enregistreur de CD aux prises TAPE/CDR sur le panneau arrière, changez le nom de la source qui apparaîtra sur l'affichage.

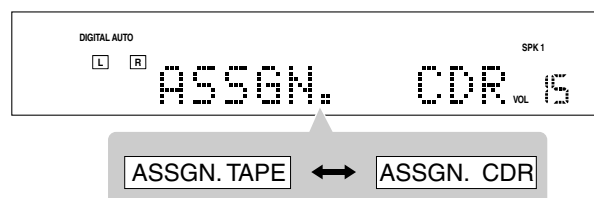
Sur le panneau avant UNIQUEMENT



Ex.: Quand le nom de la source est changé de "TAPE" sur "CDR"

1 Appuyez sur TAPE/CDR (SOURCE NAME) pour choisir la source.

2 Maintenez pressée SOURCE NAME (TAPE/CDR) jusqu'à ce que "ASSGN. CDR" apparaisse sur l'affichage.



Pour changer le nom de la source sur "TAPE"

Maintenez pressée SOURCE NAME (TAPE/CDR) jusqu'à ce que "ASSGN. TAPE" apparaisse sur l'affichage à l'étape 2.

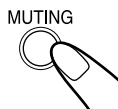
Remarque:

- Si vous ne changez pas le nom de la source, vous pouvez quand même utiliser les appareils connectés. Cependant, il peut avoir certains inconvénients:
 - Un nom de source incorrecte apparaît sur l'affichage quand vous appuyez sur TAPE/CDR (SOURCE NAME) sur le panneau avant.
 - La touche CDR ou TAPE sur la télécommande ne fonctionne pas pour la source choisie.
 - Vous ne pouvez pas utiliser l'entrée numérique (voir page 29) pour l'enregistreur de CD.

Coupure temporaire du son

A partir de la télécommande
UNIQUEMENT

Appuyez sur **MUTING** pour couper le son.



“MUTING” s’affiche sur l’affichage et le volume est désactivé (l’indication du volume s’éteint).

- Quand “DVD” est choisi comme source et que le téléviseur est sous tension, “VOLUME –” apparaît sur le téléviseur.



Pour rétablir le son

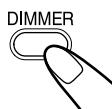
Appuyez de nouveau sur **MUTING**.

- Appuyer sur **VOLUME +** ou **–** sur la télécommande (ou tourner **MASTER VOLUME** sur le panneau avant) rétablit aussi le son.

Changement de la luminosité de l’affichage

A partir de la télécommande
UNIQUEMENT

Appuyez sur **DIMMER** pour assombrir l’affichage.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage et le témoin d’éclairage s’assombrissent et deviennent plus lumineux alternativement.

Mise hors tension de l’appareil avec la minuterie d’arrêt

A partir de la télécommande
UNIQUEMENT

Appuyez répétitivement sur **SLEEP**.



L’indicateur **SLEEP** s’allume sur l’affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’heure de mise hors tension change comme suit:



Indicateur **SLEEP**

10 → 20 → 30 → 60 →
90 → 120 → 150 → 0 (hors service) →
(retour au début)

Quand l’heure de mise hors tension arrive

L’appareil se met hors tension automatiquement.

Pour vérifier ou modifier la durée restante avant la mise hors tension

Appuyez une fois sur **SLEEP**.

- La durée restante (en minutes) avant la mise hors tension apparaît.

Pour changer la durée avant la mise hors tension

Appuyez répétitivement sur **SLEEP**.

Pour annuler la minuterie d’arrêt

Appuyez répétitivement sur **SLEEP** jusqu’à ce que “**SLEEP 0**” apparaisse sur l’affichage. (L’indicateur **SLEEP** s’éteint).

- Mettre l’appareil hors tension annule aussi la minuterie d’arrêt.

Remarque:

- Si la mise en attente automatiquement (voir page 60) et la minuterie d’arrêt sont utilisées en même temps, la fonction dont l’heure de mise hors tension arrive en premier met l’appareil hors tension.

Sélection du mode d’entrée analogique ou numérique

Quand vous avez connecté des appareils source numérique en utilisant à la fois la méthode de connexion analogique et numérique (voir pages 9 à 11), vous pouvez choisir le mode d’entrée.

- Avant de choisir le mode d’entrée numérique, enregistrez correctement le réglage de la prise d’entrée numérique (voir “Prises d’entrée numérique (DIGITAL IN)” à la page 29).

Remarque:

- Vous ne pouvez pas changer le mode d’entrée quand “**DVD**” est choisi comme source. L’entrée numérique est toujours utilisée pour le lecteur de DVD intégré.

1 Sélectionner une source (STB, TV ou CDR) pour laquelle vous souhaitez changer le mode d’entrée.

2 Appuyez sur **INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) sur le panneau avant ou sur **ANALOG/DIGITAL INPUT** sur la télécommande.**



Sur le panneau avant A partir de la télécommande

Le mode d’entrée actuel apparaît sur l’affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d’entrée alterne entre l’entrée analogique (“**ANALOG**”) et l’entrée numérique (“**DGTL AUTO**”).

Indicateur **DIGITAL AUTO**



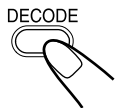
SUITE À LA PAGE SUIVANTE

DGTL AUTO	Sélectionnez pour activer le mode d'entrée numérique. L'indicateur DIGITAL AUTO s'allume. L'unité détecte automatiquement le format de signal entrant, puis l'indicateur de signal sonore correspondant au signal détecté (voir ci-dessous) s'allume ou aucun indicateur de signal sonore ne s'allume.
ANALOG	Sélectionnez pour activer le mode d'entrée analogique (réglage initial sauf pour le lecteur DVD intégré). L'indicateur ANALOG s'allume.

DGTL D.D.	Choisissez ce réglage pour la lecture de logiciels codés avec Dolby Digital. L'indicateur DIGITAL s'allume*.
DGTL DTS	Choisissez ce réglage pour la lecture de logiciels codés avec DTS. L'indicateur dts s'allume*.

* Ces indicateurs clignotent quand aucun signal n'entre ou si un signal de format incorrect est reproduit.

Vous pouvez aussi changer le mode d'entrée numérique en appuyant répétitivement sur **DECODE** sur la télécommande.



Les indicateurs de signal sonore s'allument à l'écran

PPCM	S'allume lorsque les signaux PCM en paquet de DVD AUDIO entrent.
DIGITAL	- S'allume lorsque les signaux Dolby Digital entrent. - Clignote lorsque "DGTL D.D." est sélectionné pour un logiciel qui n'est pas codé avec des signaux Dolby Digital.
dts	- S'allume lorsque les signaux DTS entrent. - Clignote lorsque "DGTL DTS" est sélectionné pour un logiciel qui n'est pas codé avec des signaux DTS.
LPCM	S'allume lorsque les signaux PCM entrent.

■ Changement manuel du mode d'entrée numérique—pour DVD VIDEO uniquement

Si les symptômes suivants se produisent pendant la lecture d'une source Dolby Digital ou DTS, vous pouvez changer le mode d'entrée numérique:

- Aucun son ne sort au début de la lecture.
- Du bruit sort lors de la recherche ou du saut de chapitres ou des pages.

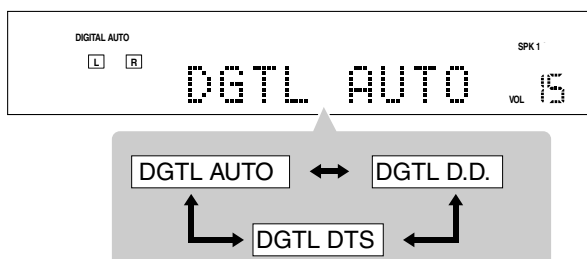


Sur le panneau avant A partir de la télécommande

1 Appuyez sur INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) sur le panneau avant ou ANALOG/DIGITAL INPUT sur la télécommande pour sélectionner "DGTL AUTO".

2 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◀) pour choisir "DGTL D.D." ou "DGTL DTS" pendant que "DGTL AUTO" apparaît sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'entrée numérique change comme suit:



Remarques:

- Quand "DGTL AUTO" ne peut pas reconnaître le signal d'entrée, aucun indicateur de signal sonore ne s'allume sur l'affichage.
- Quand vous mettez l'appareil hors tension ou que vous choisissez une autre source, "DGTL DTS" et "DGTL D.D." sont annulés. Le mode d'entrée numérique est réinitialisé automatiquement à "DGTL AUTO".

Atténuation du signal d'entrée

Quand le niveau d'entrée de la source analogique est trop élevé, le son est déformé. Si cela se produit, vous devez atténuer le niveau du signal d'entrée pour éviter la déformation du son.

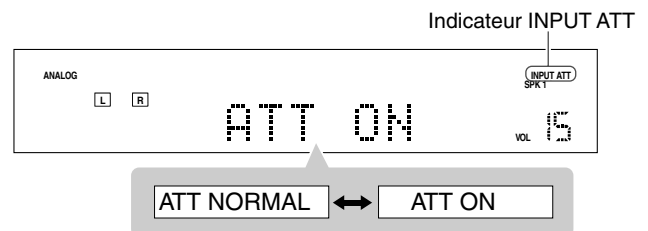
- Vous devez réaliser cet ajustement pour chaque source analogique.

Sur le panneau avant UNIQUEMENT



Maintenez pressée INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) jusqu'à ce que l'indicateur INPUT ATT s'allume sur l'affichage.

- Chaque fois que vous maintenez pressée la touche, l'atténuation du signal d'entrée se met en service ("ATT ON") ou hors service ("ATT NORMAL").



ATT NORMAL Normalement choisissez ce réglage (réglage initial). Le son analogique n'est pas atténué.

ATT ON Choisissez ce réglage quand le son analogique est déformé.

Mise en service de la fonction TV Direct

Vous pouvez utiliser cet appareil comme lecteur de DVD et comme sélecteur audio/vidéo, quand il n'est pas sous tension. Quand cette fonction est en service, les images et les sons vont des appareils vidéo au téléviseur en passant par cet appareil. Dans ce cas, vous pouvez utiliser les appareils vidéo et le téléviseur comme s'ils étaient connectés directement—TV Direct.

- Cette fonction prend effet uniquement quand les appareils vidéo et le téléviseur sont connectés à cet appareil avec des câbles péritel.
- Cette fonction prend effet pour les sources suivantes—DVD, STB et VCR.
- Ce appareil peut aussi être mis sous ou hors tension et/ou choisir la source automatiquement si vous réglez le mode de fonction automatique sur "AUTO1" ou "AUTO2". Pour les détails, référez-vous à "Mode automatique" à la page 29.

Pour mettre en service (ou hors service) la fonction TV Direct, suivez la procédure ci-dessous:



Sur le panneau avant A partir de la télécommande

1 Appuyez sur TV DIRECT.

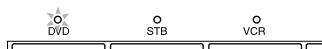
Toutes les indications disparaissent (sauf quand "DVD" est choisi comme source), puis le témoin de la source actuellement choisie s'allume.

2 Mettez l'appareil vidéo et le téléviseur sous tension.

3 Appuyez sur une des touches de sélection de source—DVD, STB ou VCR.

Le témoin correspondant à la source choisie s'allume.

Ex.: Quand "DVD" est choisi.



Pour annuler la fonction TV Direct et mettre l'appareil hors tension, appuyez sur ϕ /I STANDBY/ON (ou ϕ /I AUDIO sur la télécommande).

L'appareil se met hors tension et le témoin STANDBY s'allume.

Pour annuler la fonction TV Direct et mettre l'appareil sous tension, appuyez sur TV DIRECT.

Remarques:

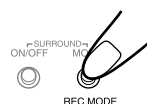
- Quand la fonction TV Direct est en service, vous ne pouvez pas utiliser les effets sonores produits par cet appareil et utiliser les enceintes connectées à cet appareil.
- **Pour les DVD AUDIO UNIQUEMENT:** Lors de la lecture d'un DVD AUDIO qui ne peut pas être combiné avec le mode TV Direct, il est possible d'écouter uniquement les sons des canaux gauche ou droits avant.
- Vous pouvez utiliser la fonction T-V LINK entre le téléviseur et le magnétoscope quand la fonction TV Direct est en service.

Mise en service du mode d'enregistrement

Lors de la reproduction de sources multicanaux, le mode d'enregistrement vous permet d'enregistrer les sons sans perdre les éléments Surround en mixant les signaux du canal central et des canaux surround avec les signaux des canaux avant.

- Quand un logiciel multicanaux est reproduit avec le mode d'enregistrement en service, les sons sont mixés et sortent uniquement des enceintes avant.
- **Pour les DVD AUDIO UNIQUEMENT:** Lorsque le mixage est interdit sur le disque, cette fonction n'est pas activable.

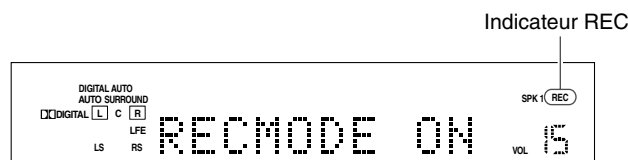
Sur le panneau avant UNIQUEMENT



Maintenez pressée REC MODE (SURROUND MODE) jusqu'à ce que "RECMODE ON" apparaisse sur l'affichage.

L'indicateur REC s'allume sur l'affichage.

- Chaque fois que vous maintenez pressée la touche, le mode d'enregistrement est mis en service ("RECMODE ON") et hors service ("RECMODE OFF") alternativement.



RECMODE OFF Normalement, choisissez ce réglage (réglage initial).

Le mixage des signaux est annulé.

RECMODE ON Choisissez ce réglage pour enregistrer les sons mixés.

Lors de l'enregistrement avec un magnétoscope:

Vous pouvez enregistrer l'image sur votre cassette vidéo sans l'indication du niveau de volume quand le mode d'enregistrement est en service.

- Quand vous ne souhaitez pas enregistrer les icônes guide sur l'écran, voir page 60.
- Le menu de choix (voir page 55) et la barre (voir page 38) sur l'écran sont toujours affichés quand ils apparaissent sur le téléviseur.

ATTENTION:

Si les enceintes avant sont petites, le son de sortie peut être déformé par le mode d'enregistrement. Dans ce cas, diminuez le volume jusqu'à ce que la déformation disparaisse.

Remarques:

- Quand vous mettez l'appareil hors tension ou choisissez une autre source, le mode d'enregistrement est annulé ("RECMODE OFF").
- Les ajustements sonores (voir pages 30 et 31) et les modes Surround (voir pages 32 à 35) n'affectent pas l'enregistrement.
- Les touches suivantes ne fonctionnent pas lorsque le mode d'enregistrement est activé ("RECMODE ON"):
 - SETTING et ADJUST sur le panneau avant
 - SURROUND ON/OFF et SURROUND MODE sur le panneau avant
 - Touches d'ajustement sonore sur la télécommande

Fonctionnement de base du lecteur de DVD

Pour plus de détails sur le fonctionnement du lecteur de DVD, référez-vous aux pages 36 à 50.

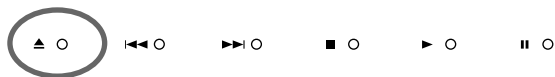
- Vous pouvez aussi reproduire des fichiers MP3 et JPEG. Voir pages 51 à 54.
- **Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.**

Avant de mettre l'appareil sous tension, mettez votre téléviseur sous tension et choisissez l'entrée vidéo correcte (référez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur).

- Si vous utilisez un téléviseur JVC, vous pouvez le mettre sous tension en appuyant sur TV Φ /I sur la télécommande et choisir l'entrée vidéo en appuyant sur TV/VIDEO. (Si votre téléviseur n'est pas un téléviseur JVC, référez-vous à "Commande d'appareils d'autres fabricants" à la page 67).
- Pour changer les messages sur l'écran—l'information sur le téléviseur—dans la langue souhaitée, référez-vous aux pages 55 à 57.

1 Appuyez sur $\blacktriangle$.

Sur le panneau avant **UNIQUEMENT**



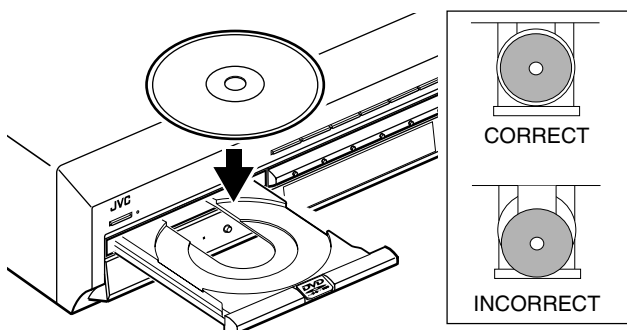
L'appareil se met sous tension et le plateau à disque s'ouvre.

Le témoin STANDBY s'éteint et le témoin d'éclairage s'allume.

- Si un disque est déjà en place, appuyer sur $\blacktriangleright$ met l'appareil sous tension et démarre la lecture du disque en place.

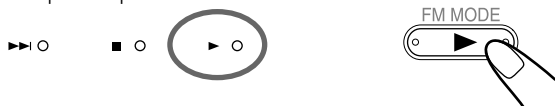
2 Mettez un disque en place.

Placez un disque correctement avec la face imprimée dirigée vers le haut.



3 Appuyez sur $\blacktriangleright$.

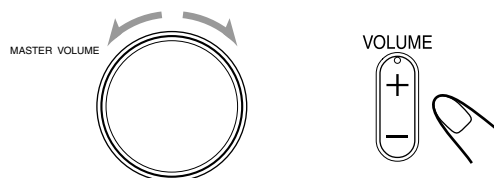
Le plateau à disque se ferme et l'appareil reproduit le disque en place.



Sur le panneau avant **A partir de la télécommande**

- Vous pouvez aussi refermer le plateau à disque en appuyant sur $\blacktriangle$ sur le panneau avant.

4 Ajustement du volume.



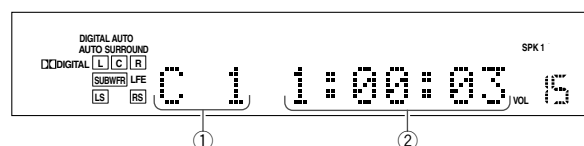
Sur le panneau avant **A partir de la télécommande**

Pour activer et sélectionner le mode Surround, référez-vous à la page 34.

A propos de l'indication sur l'affichage pendant la lecture d'un disque

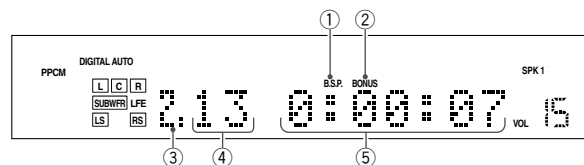
Pendant la lecture d'un disque, l'information sur l'affichage apparaît sur l'affichage de la façon suivante:

Ex.: Lors de la lecture d'un DVD VIDEO



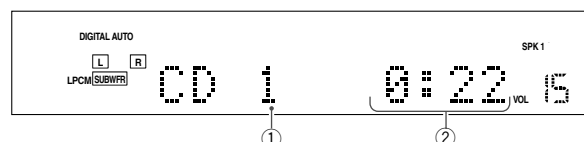
- ① Numéro de chapitre
- ② Durée de lecture écoulée

Ex.: Lors de la lecture d'un DVD AUDIO*



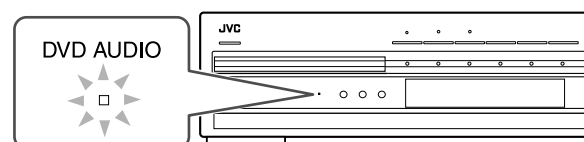
- ① Indicateur B.S.P. (Image fixe affichable) (s'allume lors de la lecture d'images fixes affichables)
- ② Indicateur BONUS (s'allume lorsque le disque est mini d'un "groupe bonus")
- ③ Numéro de groupe
- ④ Numéro de plage
- ⑤ Durée de lecture écoulée

Ex.: Lors de la lecture d'un audio CD



- ① Numéro de plage
- ② Durée de lecture écoulée

* Lorsqu'un DVD AUDIO est chargé, le voyant DVD AUDIO s'allume sur le panneau avant.



Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

L'appareil mémorise le point d'arrêt de la lecture et l'indicateur RESUME s'allume sur l'affichage (sauf quand un CD audio est en place).

Pendant que l'indicateur RESUME est allumé sur l'affichage, vous pouvez reprendre la lecture à partir du point mémorisé en appuyant sur ►—Reprise de la lecture (référez-vous à "A propos de la reprise de la lecture" à droite).

Pour déposer le disque chargé

Appuyez sur ▲.

Le plateau à disques s'ouvre.

Après avoir retiré le disque, appuyez de nouveau sur la touche afin de fermer le plateau à disques.

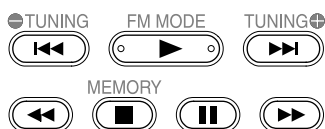
- Si vous appuyez sur ϕ /I STANDBY/ON sur le panneau avant ou sur ϕ /I AUDIO sur la télécommande alors que le plateau à disques est ouvert, celui-ci se ferme automatiquement et l'unité est mise hors tension.

■ Autres touches du lecteur de DVD

Sur le panneau avant



A partir de la télécommande



Pour arrêter la lecture temporairement

Appuyez sur ||.

- Appuyez de nouveau sur ► pour reprendre la lecture.

Pour faire reculer la position de lecture de 10 secondes (pour les DVD VIDEO uniquement)

Appuyez sur ► pendant la lecture d'un DVD VIDEO.

L'appareil déplace la position de lecture de 10 secondes vers l'arrière par rapport à la position actuelle, puis reprend la lecture.

Pour réaliser une lecture rapide vers l'avant ou vers l'arrière

- Appuyez sur ►► ou ◀◀ pendant la lecture (télécommande UNIQUEMENT).

Chaque fois que vous appuyez sur ►► (ou ◀◀), l'appareil effectue une avance (ou un rembobinage) de la lecture et modifie les vitesses de lecture comme suit:

Pour les DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

Pour les DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Appuyez sur ► pour revenir en mode de lecture normal.

- Maintenez pressée ►► ou ◀◀.

Pendant que vous maintenez pressée ►► (ou ◀◀), l'appareil réalise une lecture rapide vers l'avant (ou vers l'arrière) à 5 fois la vitesse normale. Si vous maintenez pressée ►► (ou ◀◀) plus longtemps, la vitesse de lecture change à 20 fois la vitesse normale.

Relâcher la touche permet de retourner à la lecture normale.

Pour localiser le début d'un chapitre ou d'une plage

Appuyez sur ►► ou ◀◀.

Appuyez sur ►► (ou ◀◀) pour localiser le début du chapitre ou de la plage suivante (actuelle ou précédente).

Pour localiser un chapitre ou une plage en utilisant les touches numériques

Appuyez sur les touches numériques (1 – 10, +10) pour choisir le numéro du chapitre ou de la plage souhaitée.

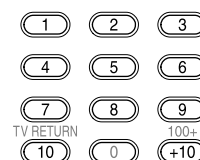
Ex.: Pour choisir 3, appuyez sur 3.

Pour choisir 11, appuyez sur

+10, puis sur 1.

Pour choisir 20, appuyez sur

+10, puis sur 10.



A propos de la reprise de la lecture



Cet appareil peut mémoriser le point d'arrêt quand vous réalisez une des procédures suivantes:

- Appuyer sur ■ pendant la lecture—Appuyer sur ► reprend la lecture.
- Changer la source—Appuyer sur DVD ou ► reprend la lecture.
- Mettre l'appareil hors tension (y compris avec la minuterie d'arrêt)—Appuyer sur ► reprend la lecture.

Une fois que vous avez repris la lecture, l'indicateur RESUME s'éteint (l'appareil annule le point mémorisé).

L'appareil annule aussi le point mémorisé quand vous réalisez une des procédures suivantes:

- Appuyer sur ■ (quand l'indicateur RESUME est allumé sur l'affichage).
- Choisir une plage en appuyant sur ►► ou ◀◀ pour un CD vidéo ou un super VCD quand la lecture est arrêtée.
- Choisir la lecture programmée ou aléatoire.
- Appuyer sur TOP MENU.
- Ejecter le disque en place.
- Mettre l'appareil hors tension en appuyant sur ϕ /I STANDBY/ON sur le panneau avant ou ϕ /I AUDIO sur la télécommande.

Vous pouvez annuler la reprise de la lecture (voir "Autre menu de réglage—AUTRES" à la page 60).

Fonctionnement du tuner

Accord manuel des stations

Sur le panneau avant

1 Appuyez sur FM/AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

Les touches CONTROL fonctionnent maintenant pour le tuner.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche la bande alterne entre FM et AM.



Ex.: Quand la bande FM est choisie

2 Appuyez répétitivement sur CONTROL ▼ (ou ▲) jusqu'à ce que "< TUNING >" apparaisse sur l'affichage.



3 Pendant que "< TUNING >" est sur l'affichage, appuyez répétitivement sur CONTROL ► (ou ◄) ou maintenez la touche pressée jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence souhaitée.



- Appuyer (ou maintenir pressée) CONTROL ► augmente la fréquence.
- Appuyer (ou maintenir pressée) CONTROL ◄ diminue la fréquence.

A partir de la télécommande

1 Appuyez sur FM/AM.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée.

2 Appuyez répétitivement sur TUNING ⊕ ou ⊖ ou maintenez la touche pressée jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence souhaitée.

- Appuyer (ou maintenir pressée) TUNING ⊕ augmente la fréquence.
- Appuyer (ou maintenir pressée) TUNING ⊖ diminue la fréquence.

Remarques:

- Si vous maintenez pressée puis relâchez CONTROL ► (ou TUNING ⊕ sur la télécommande) ou CONTROL ◄ (ou TUNING ⊖ sur la télécommande), la fréquence continue de changer jusqu'à ce qu'une station soit accordée.
- Quand une station de signal suffisamment fort est accordée, l'indicateur TUNED s'allume sur l'affichage.
- Quand un programme FM stéréo est reçu, l'indicateur STEREO s'allume aussi.

Utilisation de l'accord par préréglage

Une fois qu'une station a été affectée à un numéro de canal, elle peut être accordée rapidement. Vous pouvez préréglager 30 stations FM et 15 stations AM.

■ Stations radio prédéfinies

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes.

Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 2.

Sur le panneau avant

1 Accordez la station que vous souhaitez préréglager (voir "Accord manuel des stations").

- Si vous souhaitez mémoriser le mode de réception FM pour cette station, choisissez le mode de réception FM souhaité. Référez-vous à "Sélection du mode de réception FM" à la page 20.



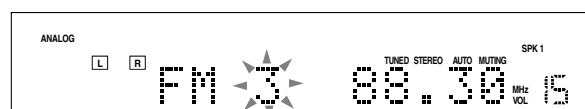
Ex.: Quand la bande FM est choisie

2 Appuyez sur MEMORY.

La position du numéro de canal clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes.



3 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◄) pour choisir un numéro de canal pendant que la position de numéro de canal clignote.



4 Appuyez de nouveau sur MEMORY pendant que le numéro de canal choisi clignote sur l'affichage.

La station est affectée au numéro de canal choisi.

- Le numéro de canal choisi s'arrête de clignoter et la fréquence clignote pendant environ 5 secondes.

5 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◄) pour choisir une autre fréquence à mémoriser pendant que la fréquence clignote sur l'affichage.

6 Répétez les étapes 2 à 5 jusqu'à ce que vous ayez mémorisé toutes les stations souhaitées.

Pour effacer une station préréglée

Mémoriser une nouvelle station sur un numéro de canal utilisé efface la station précédemment mémorisée.

A partir de la télécommande

Après avoir réglé l'appareil sur la station de votre choix,

1 Appuyez sur MEMORY.

La position de numéro de canal clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes.

2 Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner un numéro de canal préréglé lorsque la position du numéro de canal clignote.

- Pour le numéro de canal 5, appuyez sur 5.
- Pour le numéro de canal 15, appuyez sur +10 puis 5.
- Pour le numéro de canal 30, appuyez sur +10, +10 puis 10.

3 Appuyez sur MEMORY de nouveau.

4 Appuyez sur TUNING $\oplus$ ou $\ominus$ afin de sélectionner une autre fréquence que vous souhaitez enregistrer.

5 Recommencez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que vous ayez préréglé toutes les stations de votre choix.

■ Utilisation de l'accord par préréglage

Sur le panneau avant

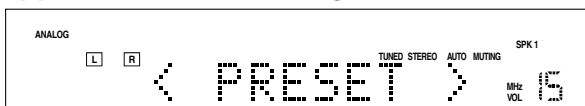
1 Appuyez sur FM/AM pour choisir la bande.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée. Les touches CONTROL fonctionnent maintenant pour le tuner.



Ex.: Quand la bande FM est choisie

2 Appuyez répétitivement sur CONTROL $\blacktriangledown$ (ou $\blacktriangle$) jusqu'à ce que "< PRESET >" apparaisse sur l'affichage.



3 Pendant que "< PRESET >" est sur l'affichage, appuyez sur CONTROL $\blacktriangleright$ (ou $\blacktriangleleft$) pour choisir le numéro de canal préréglé souhaité.

- Appuyer (ou maintenir pressée) CONTROL $\blacktriangleright$ augmente le numéro de canal préréglé.
- Appuyer (ou maintenir pressée) CONTROL $\blacktriangleleft$ diminue le numéro de canal préréglé.

A partir de la télécommande

1 Appuyez sur FM/AM.

La dernière station reçue de la bande choisie est accordée. Les touches numériques fonctionnent maintenant pour le tuner.

2 Appuyez sur les touches numériques pour choisir un numéro de canal préréglé.

- Pour le numéro de canal 5, appuyez sur 5.
- Pour le numéro de canal 15, appuyez sur +10 puis 5.
- Pour le numéro de canal 30, appuyez sur +10, +10 puis sur 10.

Sélection du mode de réception FM

Quand une émission FM est difficile à recevoir ou parasitée, vous pouvez changer le mode de réception FM pendant la réception d'une émission FM.

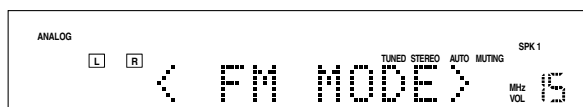
- Vous pouvez mémoriser le mode de réception FM pour chaque station préréglée.

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

Sur le panneau avant

1 Lors de l'écoute d'une station FM, appuyez répétitivement sur CONTROL $\blacktriangledown$ (ou $\blacktriangle$) jusqu'à ce que "< FM MODE >" apparaisse sur l'affichage.



2 Pendant que "< FM MODE >" est sur l'affichage, appuyez sur CONTROL $\blacktriangleright$ (ou $\blacktriangleleft$) pour choisir "MONO".

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de réception FM alterne entre "AUTO MUTING" et "MONO".

AUTO MUTING Normalement choisissez ce réglage (réglage initial).

Quand un programme est diffusé en stéréo, vous entendrez le son en stéréo; et quand il est diffusé en monaural, vous l'entendrez en monaural. Ce mode est aussi pratique pour supprimer le bruit des parasites entre les stations. L'indicateur AUTO MUTING s'allume sur l'affichage.

MONO

Choisissez ce réglage pour améliorer la réception (mais l'effet stéréo est perdu). Dans ce mode, du bruit est entendu lors de l'accord entre les stations. L'indicateur AUTO MUTING s'éteint de l'affichage. (L'indicateur STEREO s'éteint aussi).

Pour rétablir l'effet stéréo

Répétez l'étape 1, puis choisissez "AUTO MUTING" à l'étape 2.

A partir de la télécommande

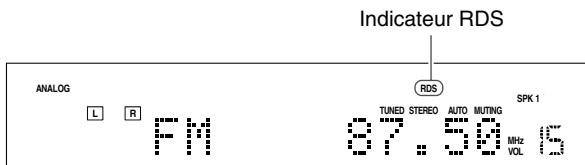
1 Appuyez sur FM/AM pour choisir une station FM.

2 Appuyez sur FM MODE.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de réception FM alterne entre "AUTO MUTING" et "MONO".

Utilisation du système RDS (Radio Data System) pour recevoir des stations FM

Le système RDS permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel avec le signal de leur programme ordinaire. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elles diffusent, telles que sport, musique, etc.
Quand une station FM offrant le service RDS est accordée, l'indicateur RDS s'allume sur l'affichage.



Avec cet appareil, vous pouvez recevoir les types de signaux RDS suivants:

PS (Nom de la station)

Montre le nom ordinaire de la station.

PTY (Type de programme)

Montre le type de programmes diffusés.

RT (RadioTexte)

Montre des messages envoyés par la station.

Enhanced Other Networks

Voir page 23.

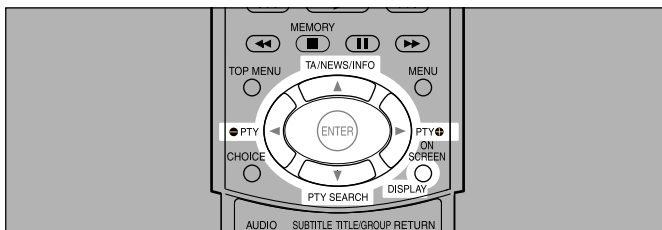
Remarques:

- Le système RDS n'est pas disponible pour les émissions AM.
- Le système RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station reçue ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

■ Touches de fonctionnement

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander le système RDS:

- Lors de l'utilisation d'une télécommande, appuyez sur **FM/AM** de sorte que la télécommande fonctionne pour le tuner.



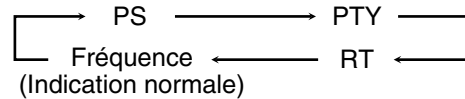
■ Quelles informations les signaux RDS offrent-ils?

Vous pouvez voir les signaux RDS envoyés par la station sur l'affichage.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT

Appuyez sur DISPLAY lors de l'écoute d'une station FM, pour afficher les signaux RDS.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



PS (Nom de la station)

Pendant la recherche, "PS" apparaît suivi par le nom de la station. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

PTY (Type de programme)

Pendant la recherche, "PTY" apparaît suivi par le type du programme diffusé. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

RT (RadioTexte)

Pendant la recherche, "RT" apparaît suivi par le message envoyé par la station. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

Fréquence

Fréquence de la station (service non RDS).

A propos des caractères apparaissant sur l'affichage

Quand les signaux PS, PTY ou RT apparaissent sur la fenêtre d'affichage, certains caractères et marques peuvent ne pas être affichés correctement.

Remarque:

- Si la recherche se termine sans qu'une station n'ait été trouvée, "PS", "PTY" et "RT" n'apparaissent pas sur l'affichage.

Recherche d'un programme par code PTY

Un des avantages du service RDS est que vous pouvez localiser un type particulier de programme parmi les canaux préréglés (voir page 19) en spécifiant un code PTY.

■ Pour rechercher un programme en utilisant les codes PTY

Avant de commencer, rappelez-vous...

- La recherche PTY ne fonctionne qu'avec les stations préréglées.
- Pour arrêter la recherche en cours à n'importe quel moment, appuyez sur PTY SEARCH pendant la recherche.
- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT

1 Appuyez sur PTY SEARCH pendant la recherche d'une station FM.

"PTY SELECT" clignote sur l'affichage.

2 Appuyez sur PTY $\oplus$ ou PTY $\ominus$ jusqu'à ce que le code PTY souhaité apparaisse sur l'affichage pendant que "PTY SELECT" clignote.

- Pour les détails, référez-vous à la "Description des codes PTY" à la page 24.

3 Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH, pendant que le code PTY choisi à l'étape précédente est sur l'affichage.

Pendant la recherche, "SEARCH" et le code PTY choisi apparaissent alternativement sur l'affichage.

L'appareil effectue une recherche parmi les 30 stations FM préréglées, s'arrête quant il trouve une station du type choisi et accorde cette station.

Pour continuer la recherche après le premier arrêt

Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH pendant que les indications clignotent sur l'affichage.

Si aucun programme n'est trouvé, "NOT FOUND" apparaît sur l'affichage.

Codes PTY



Commutation temporaire sur le programme de votre choix

Un autre service pratique RDS est appelé "Enhanced Other Networks".

Cela permet à l'appareil de commuter temporairement sur un programme de votre choix (TA, NEWS et/ou INFO) à partir d'une station différente sauf dans les cas suivants:

- Quand vous écoutez un réseau non RDS—toutes les stations AM, certaines stations FM et les autres sources.
- Quand l'appareil est en mode d'attente ou en mode TV Direct.

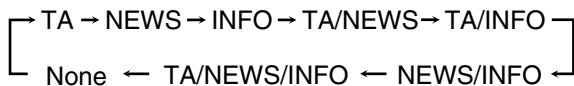
Avant de commencer, rappelez-vous...

La fonction Enhanced Other Networks ne fonctionne qu'avec les stations FM prééglées.

A partir de la télécommande UNIQUEMENT

Appuyez répétitivement sur TA/NEWS/INFO jusqu'à ce que le type de programme souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



TA	Informations routières dans votre région.
NEWS	Informations.
INFO	Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible.

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks

Si la station actuellement accordée comment à émettre le type de programme que vous avez choisi

L'appareil continue de recevoir la station, mais l'indicateur du code PTY reçu clignote.



Quand le programme est terminé, l'indicateur du code PTY reçu s'arrête de clignoter et reste allumé, mais l'appareil reste en mode d'attente Enhanced Other Networks.

Si une autre station FM du même réseau comme à émettre le type de programme que vous avez choisi pendant que vous écoutez une station FM

L'appareil accorde automatiquement cette station. L'indicateur du code PTY reçu clignote.



Quand le programme est terminé, l'appareil retourne à la station précédemment accordée mais reste en mode d'attente Enhanced Other Networks. L'indicateur du code PTY reçu s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour arrêter d'écouter le programme choisi par Enhanced Other Networks

Appuyez répétitivement de nouveau sur TA/NEWS/INFO de façon que l'indicateur de type de programme (TA/NEWS/INFO) disparaisse de l'affichage. L'appareil quitte le mode d'attente Enhanced Other Networks et retourne sur la station précédemment choisie.

Quand une émission d'urgence (signal Alarm !) est émise d'une station FM

L'appareil accorde automatiquement la station sauf dans les cas suivants:

- Quand vous écoutez un réseau non RDS—toutes les stations AM, certaines stations FM et les autres sources.
- Quand l'appareil est en mode d'attente ou en mode TV Direct.

Pendant la réception d'une émission d'urgence, "Alarm !" apparaît sur l'affichage.

Le signal de TEST est utilisé pour tester si l'appareil peut recevoir correctement le signal Alarm !

Le signal de TEST fait réagir l'appareil de la même façon que s'il s'agissait d'un signal Alarm !. Si un signal de TEST est reçu, l'appareil commute automatiquement sur la station diffusant le signal de TEST.

Lors de la réception du signal de TEST, "TEST" apparaît sur l'affichage.

Remarques:

- Les données Enhanced Other Networks envoyées de certaines stations peuvent ne pas être compatibles avec cet appareil.
- Enhanced Other Networks ne fonctionne pas avec certaines stations FM avec service RDS.
- Lors de l'écoute d'une émission accordée par la fonction Enhanced Other Networks, la station ne change pas même si une autre station commence à diffuser une émission de même type Enhanced Other Networks.
- Lors de l'écoute d'un programme accordé par la fonction Enhanced Other Networks, vous pouvez uniquement utiliser les touches TA/NEWS/INFO et DISPLAY.
- Le mode Enhanced Other Networks fonctionne uniquement lors de la réception d'une station FM avec un code Enhanced Other Networks.

ATTENTION:

Si la station alterne par intermittence entre la station accordée par la fonction Enhanced Other Networks et la station actuelle, appuyez répétitivement sur TA/NEWS/INFO pour annuler la fonction Enhanced Other Networks. Si vous n'appuyez pas sur la touche, la station actuelle est finalement accordée de nouveau et l'indication du type de donnée Enhanced Other Networks clignotant sur l'affichage disparaît.

Description des codes PTY:

News:	Informations.
Affairs:	Émissions d'actualité prolongeant les informations—débats ou analyses.
Info:	Émissions dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large.
Sport:	Émissions concernant tous les aspects du sport.
Educate:	Émissions éducatives.
Drama:	Feuilletons radiophoniques et séries.
Culture:	Émissions concernant tous les aspects de la culture nationale ou régionale, incluant la langue, le théâtre, etc.
Science:	Émissions concernant la science et la technologie.
Varied:	Utilisé principalement pour les émissions à base de conversation comme les jeux radiophoniques et les interviews de personnalités.
Pop M:	Musique commerciale des succès populaires actuels.
Rock M:	Musique rock.
Easy M:	Musique contemporaine actuelle considérée comme étant "facile à écouter".
Light M:	Musique instrumentale et vocale ou chorale.
Classics:	Représentation d'œuvres orchestrales majeures, de symphonies, de musique de chambre, etc.
Other M:	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.
Weather:	Prévisions météorologiques.
Finance:	Marché des titres, commerce, finance, etc.
Children:	Émissions pour les jeunes.

Social:	Émissions à propos de sociologie, histoire, géographie, psychologie et société.
Religion:	Émissions religieuses.
Phone In:	Émissions faisant intervenir des personnes du public donnant leurs impressions, soit par téléphone ou directement.
Travel:	Informations sur les voyages.
Leisure:	Émissions à propos des loisirs.
Jazz:	Musique de jazz.
Country:	Chansons originales ou prolongeant la musique traditionnelle des états américains du sud.
Nation M:	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue nationale.
Oldies:	Musique de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
Folk M:	Musiques ayant ses racines dans la culture musicale d'un pays particulier.
Document:	Émissions reposant sur des faits, présentées avec un style d'investigation.
TEST:	Émis pour tester les équipements et appareils d'émission d'urgence.
Alarm !:	Annonce d'urgence
None:	Pas de type de programme, programme non-défini ou difficulté à classer en catégories spécifiques.

La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différent de la liste ci-dessus.

Réglages de base

Certains des réglages suivants doivent être réalisés après la connexion et la mise en place des enceintes, tandis que d'autres faciliteront le fonctionnement.

■ Configuration rapide des enceintes (voir ci-dessous) ■ Configuration de base (référez-vous aux pages 26 à 29)

- Paramètres des enceintes
 - Informations relatives au caisson de grave, aux enceintes avant, centrales et surround*
 - Distance des enceintes avant, centrales et surround*
 - Fréquence de recouvrement*
 - Atténuateur d'effets basse fréquence*
 - Compression de la plage dynamique*
- Prises d'entrée numérique (DIGITAL IN)
- Surround automatique
- Mode automatique

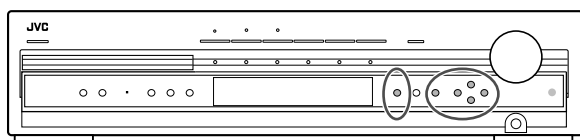
* Vous pouvez aussi régler ces éléments en utilisant le menu de choix (voir pages 55 à 60).

Réglage rapide des enceintes

Vous pouvez programmer la taille et la distance des enceintes connectées facilement référez-vous à (Réglage rapide).

- Pour régler la taille et la distance des enceintes manuellement, référez-vous à "Informations des enceintes" et "Distance des enceintes" à la page 27.

Sur le panneau avant UNIQUEMENT



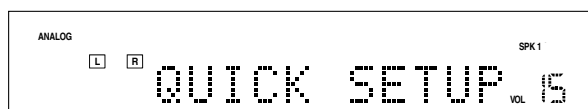
Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

1 Appuyez sur SETTING.

Les touches CONTROL fonctionnent maintenant pour les réglages de base. La fonction de réglage sélectionnée antérieurement s'affiche sur l'affichage. Pour la configuration des fonctions de réglage de base, référez-vous à "Configuration des fonctions de l'affichage" à la page 26.

2 Appuyez répétitivement sur CONTROL ▼ (ou ▲) jusqu'à ce que "QUICK SETUP" apparaisse sur l'affiche.

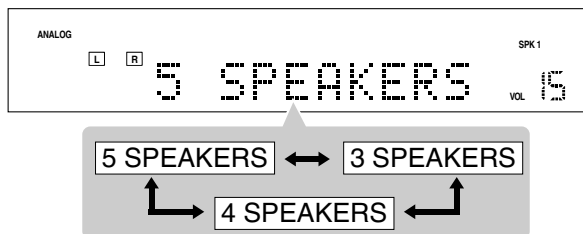


3 Appuyez sur MEMORY.

Le message "ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS" défile à l'écran, puis le message "5 SPEAKERS" s'affiche.

4 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◀) pour sélectionner le nombre approprié d'enceintes connectées.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change comme suit:



5 SPEAKERS	Sélectionnez lorsque les enceintes avant, centrales et surround sont connectées (réglage initial).
4 SPEAKERS	Sélectionnez lorsque les enceintes avant et surround sont connectées.
3 SPEAKERS	Sélectionnez lorsque les enceintes avant et centrales sont connectées.

5 Appuyez sur MEMORY.

Le message "ENTER USE OF SUBWOOFER" défile à l'écran, puis le message "SUBWFR USE" s'affiche.

6 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◀) pour sélectionner ou pas le caisson de grave.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change comme suit:

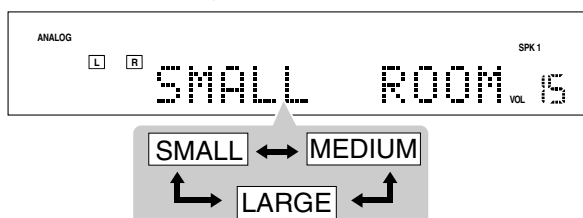
USE	Sélectionnez lorsque le caisson de grave est sélectionné (réglage initial).
NO	Sélectionnez lorsque le caisson de grave n'est pas utilisé.

7 Appuyez sur MEMORY.

Le message "ENTER ROOM SIZE" défile à l'écran, puis le message "SMALL ROOM" s'affiche.

8 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◀) pour sélectionner la taille correspondant à la pièce dans laquelle votre appareil est situé.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change comme suit:



Sélectionnez une taille de pièce appropriée en fonction de la distance entre le point d'écoute et les enceintes. Référez-vous à "Distance de l'enceinte pour chaque taille de pièce" à la page suivante.

9 Appuyez sur MEMORY pour terminer le réglage.

Le message "SETUP END" s'affiche à l'écran pendant un moment puis l'indication de la source le remplace.

- Les réglages de la configuration de l'enceinte sont désormais activés.
Référez-vous aux indications ci-dessous pour la taille et la distance de l'enceinte sélectionnée.

Remarque:

- Cette procédure ne peut être réalisée si vous l'interrompez au milieu du processus.

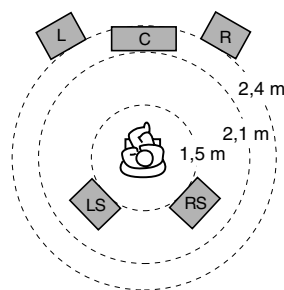
Taille de l'enceinte pour chaque numéro de canal d'enceinte

Valeur sélectionnée		Taille d'enceinte		
Numéro d'enceintes	Utilisation du caisson de grave	Enceintes avant G/D (G/D)	Enceinte centrale (C)	Enceintes surround G/D (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Pour plus d'informations sur la taille des enceintes, référez-vous à la page 27.

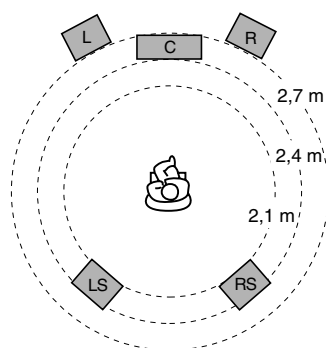
Distance de l'enceinte pour chaque taille de pièce

- Lorsque vous sélectionnez "SMALL" comme taille de pièce



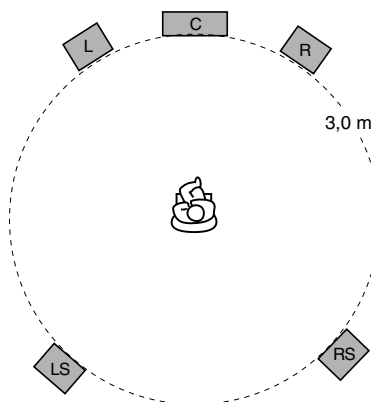
Enceintes avant (L, R)	2,4 m
Enceinte centrale	2,1 m
Enceintes surround (LS, RS)	1,5 m

- Lorsque vous sélectionnez "MEDIUM" comme taille de pièce



Enceintes avant (L, R)	2,7 m
Enceinte centrale	2,4 m
Enceintes surround (LS, RS)	2,1 m

- Lorsque vous sélectionnez "LARGE" comme taille de pièce



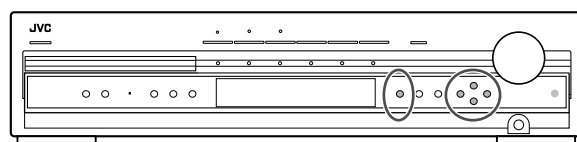
Enceintes avant (L, R)	3,0 m
Enceinte centrale	3,0 m
Enceintes surround (LS, RS)	3,0 m

Réglage des fonctions de base

Après avoir réalisé la connexion, réglez les fonctions de base énumérées à la page 25.

■ Touches à utiliser

Sur le panneau avant UNIQUEMENT



Touche	Pour
SETTING	Indiquez les fonctions de réglage à l'écran*1.
CONTROL ▲/▼	Sélectionnez une fonction à l'écran. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage passe à autre fonction (référez-vous à "Configuration des fonctions de l'affichage" ci-dessous).
CONTROL ►/◄	Ajuster l'élément choisi.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les indications sur l'affichage disparaissent.

*1 Appuyer répétitivement sur SETTING change aussi l'indication.

Configuration des fonctions de l'affichage

SUBWFR (Caisson de grave)	↔	FRNT SP (Enceinte avant)	↔	CNTR SP (Enceinte centrale)	↔
SURR SP (Enceinte surround)	↔	FRNT D (Distance avant)	↔	CNTR D (Distance centrale)	↔
SURR D (Distance surround)	↔	CROSS (Recouvrement)	↔	LFE (Effet de basse fréquence)	↔
D.COMP (Compression dynamique du son)	↔	DGT (Numérique)	↔	AUTO SR (Surround automatique)	↔
QUICK SETUP*2 (Réglage rapide)	↔	MODE (Mode automatique)	↔	(retour au début)	

*2 Pour plus d'informations sur "QUICK SETUP", référez-vous à "Réglage rapide des enceintes" à la page 25.

Réglages de base

■ Procédure de réglage

Ex.: Réglages des prises d'entrée numérique (DIGITAL IN).

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes.

Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

1 Appuyez sur SETTING.

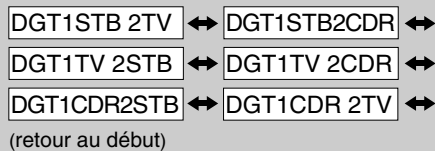
Les touches CONTROL fonctionnent maintenant pour les réglages de base. L'élément de réglage précédemment choisi apparaît sur l'affichage.

2 Appuyez répétitivement sur CONTROL ▼ (ou ▲) jusqu'à ce que "DGT (numérique)" (et le réglage actuel) apparaisse sur l'affichage.



3 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◀) pour choisir le réglage de la prise numérique approprié.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change comme suit:



4 Si nécessaire, recommencez les étapes 2 et 3 pour régler d'autres fonctions.

- Pour plus d'informations sur chacune de ces fonctions, lisez les informations ci-dessous.

■ Information des enceintes

Pour obtenir le meilleur effet possible des modes Surround (voir pages 32 à 35), enregistrez les informations suivantes une fois que toutes les connexions ont été réalisées.

- Si vous avez utilisé le réglage rapide (référez-vous à la page 25), ce réglage n'est pas nécessaire.

● Pour le caisson de grave—"SUBWFR"



Choisissez un des réglages suivants:

YES	Choisissez ce réglage quand un caisson de grave est connecté.
NO	Choisissez ce réglage quand aucun caisson de grave n'est connecté (réglage initial).

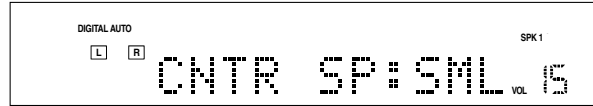
Remarque:

- Si vous choisissez "NO" pour le caisson de grave, vous pouvez uniquement choisir "LRG (grand)" pour les enceintes avant.

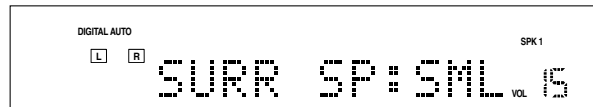
● Pour les enceintes avant—"FRNT SP"



● Pour l'enceinte centrale—"CNTR SP"



● Pour les enceintes surround—"SURR SP"



Choisissez un des réglages suivants pour chaque enceinte:

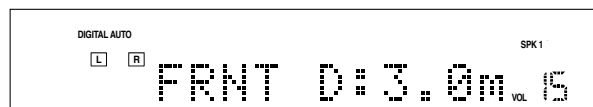
LRG (grand)	Choisir ce mode quand la taille du cône du haut-parleur intégré à vos enceintes est supérieure à 12 cm.
SML (petit)	Choisir ce mode quand la taille du cône du haut-parleur intégré à vos enceintes est inférieure à 12 cm.
NO	Choisir ce mode quand aucune enceinte n'est connectée. (Ne peut pas être choisi pour les enceintes avant).

Remarques:

- "LRG (grand)" est le réglage initial pour les enceintes avant, "SML (petit)" pour l'enceinte centrale et les enceintes surround.
- Si vous avez choisi "SML (petit)" pour la taille des enceintes avant, vous ne pouvez pas choisir "LRG (grand)" pour la taille de l'enceinte centrale et des enceintes surround.

■ Distance des enceintes

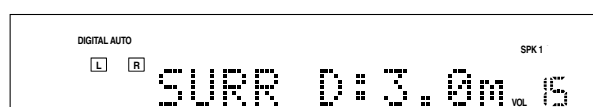
● Pour la distance des enceintes avant—"FRNT D"



● Pour la distance de enceinte centrale—"CNTR D"



● Pour la distance des enceintes surround—"SURR D"



La distance des enceintes au point d'écoute est un autre élément important pour obtenir le meilleur son Surround possible des modes Surround.

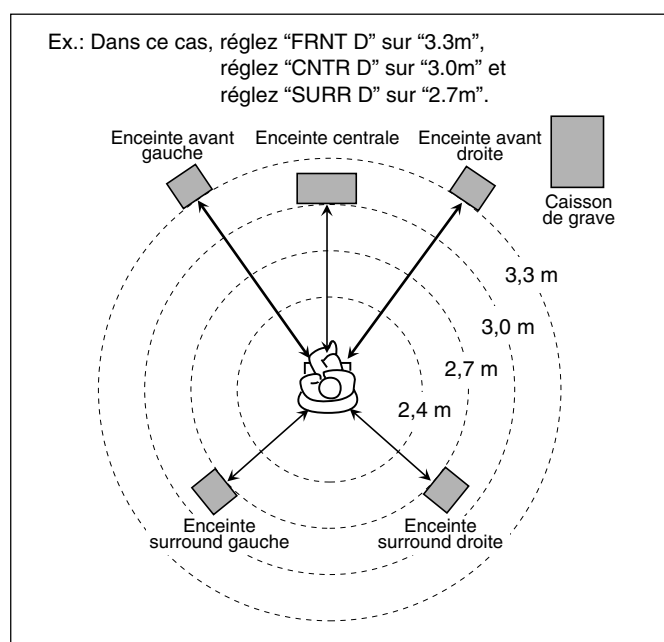
Vous devez régler la distance du point d'écoute aux enceintes. En se référant au réglage de la distance des enceintes, cet appareil règle automatiquement le temps de retard du son de chaque enceinte, de façon que le son de toutes les enceintes vous parvienne en même temps.

- Si vous avez utilisé le réglage rapide (référez-vous à la page 25), ce réglage n'est pas nécessaire.

Réglez la distance à partir du point d'écoute dans une plage de 0,3 m à 9,0 m par intervalle de 0,3 m.

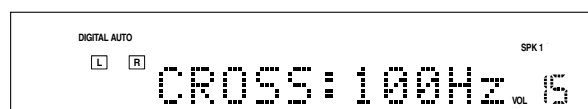
Remarques:

- "3.0m" est le réglage initial.
- Si vous avez choisi "NO" pour l'enceinte centrale et les enceintes surround, vous ne pouvez pas régler la distance pour ces enceintes.



■ Fréquence de recouvrement

"CROSS"



Les petites enceintes ne peuvent pas reproduire efficacement les graves. Si vous utilisez des petites enceintes dans n'importe quelle position, cet appareil redirige automatiquement les éléments graves affectés aux petites enceintes vers les grandes enceintes.

Pour utiliser cette fonction correctement, régler le niveau de la fréquence de transition en fonction de la taille des petites enceintes connectées.

- Si vous avez choisi "LRG (grand)" pour toutes les enceintes, cette fonction n'a aucun effet.

Choisissez un des réglages suivants:

80Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 12 cm.
100Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 10 cm (réglage initial).
120Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 8 cm.

Remarque:

- La fréquence de transition ne fonctionne pas avec le mode HEADPHONE.

■ Atténuateur d'effets basse fréquence

"LFE"



Si les sons graves sont déformés pendant la lecture d'un logiciel codé avec Dolby Digital ou DTS, réglez le niveau LFE pour éliminer la déformation.

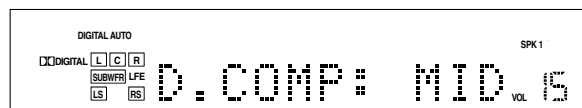
- Cette fonction n'a d'effet que lorsque les signaux LFE entrent.

Choisissez un des réglages suivants:

0dB	Normalement choisissez ce réglage (réglage initial).
-10dB	Choisissez ce réglage quand les sons graves sont déformés.

■ Compression de la plage dynamique

"D.COMP"



Vous pouvez compresser la plage dynamique (différence entre le son maximum et le son minimum) du son reproduit. C'est pratique si vous souhaitez profiter du son Surround la nuit.

- Cette fonction n'a d'effet que lors de la reproduction d'une source utilisant le Dolby Digital.

Choisissez un des réglages suivants:

MID	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez réduire un peu la plage dynamique (réglage initial).
MAX	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez appliquer l'effet de compression maximum. (Pratique la nuit).
OFF	Choisissez ce réglage quand vous souhaitez profiter du son Surround avec sa plage dynamique complète. (Aucun effet n'est appliqué).

■ Prises d'entrée numérique (DIGITAL IN)

"DGT"



Quand vous utilisez les prises d'entrée numérique, enregistrez quel appareil est connecté à chaque prise (DIGITAL IN 1/DIGITAL IN 2). De cette façon, le nom de source correct apparaîtra quand vous choisirez la source numérique.

Réglez correctement la prise numérique.

- Chaque fois que vous appuyez sur CONTROL ► ou ◀, l'affichage change comme suit:

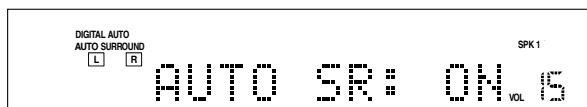
1 STB 2TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(retour au début)

Remarques:

- "1STB 2TV" est le réglage initial.
- Si vous souhaitez connecter un enregistreur de CD à la prise d'entrée numérique, changez le nom de la source de "TAPE" sur "CDR".
Pour les détails, référez-vous à "Changement du nom de la source" à la page 13.

■ Surround automatique

"AUTO SR"



Le mode Surround est mis en service automatiquement quand un signal numérique multicanaux, tel qu'un logiciel Dolby Digital ou DTS ou une source matricielle à deux canaux telle qu'une source Dolby Surround est reproduite. Vous pouvez profiter du mode Surround en choisissant simplement la source (avec l'entrée numérique choisie pour cette source)—Surround automatique.

Choisissez un des réglages suivants:

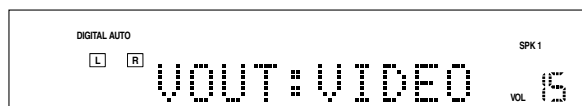
ON	L'indicateur AUTO SURROUND reste allumé en permanence sur l'affichage (réglage initial). • Si un signal multicanaux entre, un mode Surround approprié est mis en service. • Si un signal Dolby Digital à 2 canaux ou DTS à 2 canaux entre, "PLII MOVIE" est choisi. • Si un signal Dolby Digital à 2 canaux ou DTS à 2 canaux sans signal Surround entre, "STEREO" est choisi. • Si un autre type de signal entre, rien ne change.
OFF	Choisissez ce réglage pour mettre hors service le Surround automatique.

Remarques:

- Cette fonction n'a aucun effet dans les cas suivants:
 - Lors de la lecture d'une source analogique.
 - Lorsque "DGT L D.D." ou "DGT L DTS" est choisi comme mode d'entrée numérique fixe (voir page 15).
- Si vous appuyez sur SURROUND ON/OFF avec le Surround automatique en service, le Surround automatique est annulé temporairement pour la source actuelle.
Le Surround automatique est rétabli dans les cas suivants:
 - Quand vous mettez l'appareil hors et en service.
 - Quand vous changez la source.
 - Quand vous changez l'entrée analogique/numérique.
 - Quand vous réglez de nouveau "AUTO SR" sur "ON".

■ Mode automatique

"MODE"



Vous pouvez mettre cet appareil sous tension et choisir la source automatiquement en mettant sous tension un appareil vidéo connecté à cet appareil—Mode automatique.

- Cette fonction n'a d'effet que quand les appareils vidéo et le téléviseur sont connectés à cet appareil avec des câbles péritel.
- Cette fonction peut être utilisée avec les sources suivantes—DVD, STB et VCR.

Choisissez un des réglages suivants:

AUTO1	Quand un appareil vidéo est mis sous tension pendant que cet appareil est sous tension, cet appareil choisi automatiquement l'appareil vidéo comme source.
AUTO2	• Quand un appareil vidéo est mis sous tension – pendant que cet appareil est hors tension, cet appareil change le mode sur TV Direct et choisi automatiquement l'appareil vidéo comme source. – pendant que cet appareil est sous tension ou que la fonction TV Direct est en service, cet appareil choisi automatiquement l'appareil vidéo comme source. • Quand un appareil vidéo est mis hors service – pendant que la fonction TV Direct est en service ou que cet appareil est sous tension avec un des appareils vidéo choisi comme source, l'appareil choisi automatiquement le dernier appareil vidéo choisi.
MANUAL	Choisissez la source manuellement (réglage initial).

- Quand "AUTO1" ou "AUTO2" est choisi, l'indicateur AUTO MODE s'allume sur l'affichage

Remarques:

- Quand vous choisissez VCR comme source, "AUTO1" ou "AUTO2" peut ne pas fonctionner si vous mettez seulement le magnétoscope sous tension. Si cela se produit, vous devrez peut-être démarrer la lecture pour mettre en service le mode automatique.

Ajustements sonores

Vous pouvez réaliser les ajustements sonores de votre choix après avoir effectué les réglages de base.

Éléments à régler:

- Balance de sortie des enceintes avant*¹
- Tonalité*¹
- Niveau de sortie des enceintes*¹
- Niveau d'effet DAP
- Position audio du caisson de grave

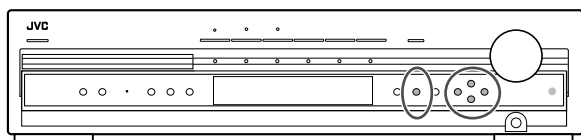
*¹ Vous pouvez aussi régler ces éléments en utilisant le menu de choix (voir pages 55 à 60).

Remarque:

- Les réglages que vous avez effectués sont mémorisés individuellement pour chaque source.

Touches à utiliser

Sur le panneau avant UNIQUEMENT*²



Touche	Pour
ADJUST	Indiquez les fonctions réglables sur l'affichage* ³ .
CONTROL ▲/▼	Sélectionnez une fonction à l'écran. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage passe à autre fonction réglable (référez-vous à "Configuration des fonctions de l'affichage" ci-dessous).
CONTROL ►/◄	Ajuster l'élément choisi.

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les indications sur l'affichage disparaissent.
- *² Vous pouvez aussi réaliser les ajustements sonores, sauf pour la balance de sortie des enceintes avant, à partir de la télécommande.
- *³ Appuyer répétitivement sur ADJUST change aussi l'indication.

Configuration des fonctions de l'affichage

BAL (Balance)	↔ BASS	↔ TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Caisson de grave)	↔ CENTER* ⁴	↔ SURR L* ⁴ (Enceinte surround gauche)	↔
SURR R* ⁴ (Enceinte surround droite)	↔ EFFECT* ⁵	↔ AUDIO POS* ⁶ (Position audio)	↔

(retour au début)

- *⁴ Ces fonctions s'affichent uniquement lorsque la taille des enceintes correspondantes n'est pas réglée sur "NONE".
- *⁵ Le message "EFFECT" s'affiche uniquement lorsqu'un des modes DAP (référez-vous aux pages 32 et 33) est activé.
- *⁶ Le message "AUDIO POS" s'affiche uniquement lorsque "YES" ou "USE" (référez-vous aux pages 27 ou 59) est sélectionné pour le caisson de graves.

■ Procédure de réglage

Ex.: Réglage de la balance de sortie des enceintes avant.

Avant de commencer, rappelez-vous...

Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.

1 Appuyez sur ADJUST.

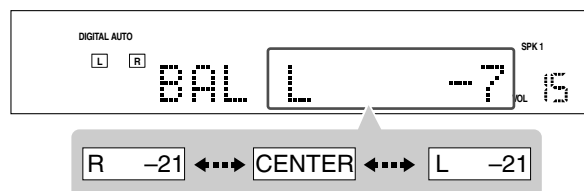
Les touches CONTROL fonctionnent maintenant pour l'ajustement sonore. L'élément de réglage précédemment choisi apparaît sur l'affichage.

2 Appuyez répétitivement sur CONTROL ▼ (ou ▲) jusqu'à ce que "BAL (Balance)" (avec le réglage actuel) apparaisse sur l'affichage.



3 Appuyez sur CONTROL ► (ou ◄) pour ajuster la balance des enceintes avant.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication change comme suit:



4 Si nécessaire, recommencez les étapes 2 et 3 pour régler d'autres fonctions.

Pour plus d'informations sur chacune de ces fonctions, lisez les informations ci-dessous.

■ Balance de sortie des enceintes avant

"BAL (balance)"



Si les sons entendus des enceintes avant droite et gauche ne sont pas équilibrés, vous pouvez ajuster la balance de sortie des enceintes.

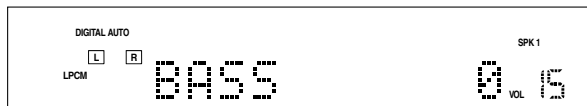
Ajustez la balance de sortie correctement à partir du point d'écoute dans une plage de R (droite) -21 à CENTER (0) ou de CENTER (0) à L (gauche) -21 ("CENTER" est le réglage initial).

Remarque:

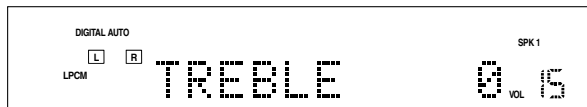
- Lorsque vous sélectionnez "R -21," aucun son ne sort de l'enceinte avant droite et lorsque vous sélectionnez "L -21," aucun son ne sort de l'enceinte avant gauche.

■ Tonalité

● Pour les sons graves—"BASS"



● Pour les sons aigus—"TREBLE"

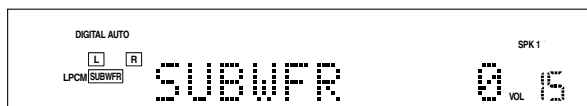


Vous pouvez ajuster les sons graves et aigus comme vous le souhaitez.

Ajustez la tonalité dans une plage de -10 dB à +10 dB par intervalle de 2 unités ("0" est le réglage initial).

■ Niveau de sortie des enceintes

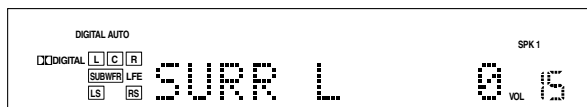
● Pour le caisson de grave—"SUBWFR"



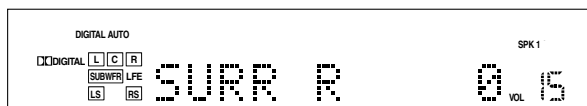
● Pour l'enceinte centrale—"CENTER"



● Pour l'enceinte surround gauche—"SURR L"



● Pour l'enceinte surround droite—"SURR R"



Vous pouvez régler les niveaux de sortie des enceintes pour celles qui sont activées.

- Vous pouvez régler le niveau de sortie des enceintes centrale et/ou surround uniquement si l'un des modes Surround corrects est activé (référez-vous à "Relation entre les modes Surround et les éléments ajustables" à la page 35).

Ajustez le niveau de sortie des enceintes dans une plage de -10 dB à +10 dB par intervalle d'une unité. ("0" est le réglage initial).

■ Niveau d'effet DAP

"EFFECT"

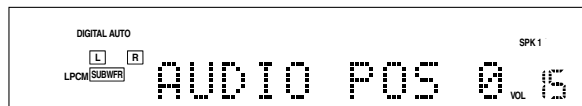


Quand un des modes DAP est en service (l'indicateur DSP est allumé sur l'affichage), vous pouvez ajuster le niveau d'effet. Pour plus de détails sur les modes DAP, référez-vous aux pages 32 et 33.

Ajustez le niveau d'effet dans une plage de 1 à 5 ("3" est le réglage initial).

■ Position audio du caisson de grave

"AUDIO POS (position)"



Vous pouvez sentir que le son du caisson de grave est trop fort pendant l'écoute d'un son stéréo.

Si c'est le cas, vous pouvez changer automatiquement le niveau du caisson de grave au niveau correct lors de l'écoute d'un son stéréo.

- Pour ajuster le niveau du caisson de grave, référez-vous à la colonne de gauche.

Choisissez le niveau d'ajustement automatiquement de "0" à "-6" (par intervalles de -2 unités).

Si aucun ajustement n'est nécessaire, choisissez "0" (réglage initial). Plus le nombre est petit, plus le niveau sera diminué automatiquement lors de l'écoute d'une source stéréo.

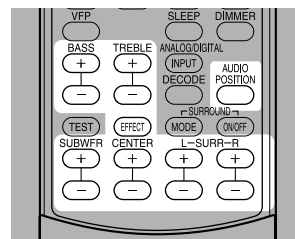
- L'indicateur A.POSITION s'allume lorsque "AUDIO POS" est réglé sur une autre fonction que "0".

Remarque:

- Vous ne pouvez pas régler "AUDIO POS" lorsque "NO" ou "NONE" (référez-vous aux pages 27 ou 59) est sélectionné pour le caisson de graves.

Ajustement du son à partir de la télécommande

- Pour ajuster les sons graves, appuyez sur BASS + ou -.
- Pour ajuster les sons aigus, appuyez sur TREBLE + ou -.
- Pour ajuster le caisson de grave, appuyez sur SUBWFR + ou -.
- Pour ajuster l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER + ou -.
- Pour ajuster l'enceinte surround gauche, appuyez sur SURR L + ou -.
- Pour ajuster l'enceinte surround droite, appuyez sur SURR R + ou -.
- Pour ajuster le niveau d'effet (pour le mode DAP), appuyez sur EFFECT.
- Pour régler la position audio du caisson de graves, appuyez sur AUDIO POSITION.



A propos de la mémorisation automatique

Cet appareil mémorise les réglages pour chaque source:

- quand vous mettez l'appareil hors tension (voir page 12).
- quand vous changez la source (voir page 12).
- quand vous changez le nom de la source (voir page 13).
- quand vous changez le mode d'entrée analogique/numérique (voir page 14).

Quand vous changez la source, les réglages mémorisés pour la nouvelle source choisie sont rappelés automatiquement. Les réglages suivants peuvent être mémorisés pour chaque source:

- Mode d'entrée analogique/numérique (voir page 14)
- Mode d'atténuation d'entrée (voir page 15)
- Balance de sortie des enceintes avant (voir page 30)
- Ajustement de la tonalité (référez-vous à la colonne de gauche)
- Niveau de sortie des enceintes (référez-vous à la colonne de gauche)
- Niveau d'effet DAP (référez-vous à la colonne de gauche)
- Sélection du mode Surround (voir page 34)

Remarque:

- Si la source est FM ou AM, vous pouvez affecter un réglage différent pour chaque bande.

Création de champs sonores réalistes

Vous pouvez utiliser les modes Surround suivants pour reproduire un champ sonore réaliste.

- **Dolby surround**
 - Dolby Pro Logic II
- **Surround multicanaux numérique**
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- **Modes DAP (Processeur acoustique numérique)**
- **All Channel Stereo**

■ Dolby surround

Dolby Pro Logic II*

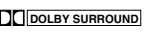
Le format **Dolby Pro Logic II** est un format de lecture qui permet de décoder en 5,1 canaux toutes les sources à 2 canaux—sources stéréo et sources encodées Dolby Surround.

Par rapport au Dolby Pro Logic ordinaire la méthode de codage/décodage à base matricielle du Dolby Pro Logic II n'a aucune limitation de fréquence de coupure pour les aigus des enceintes surround et permet d'obtenir un son stéréo surround.

- **Vous ne pouvez pas choisir Dolby Pro Logic II lors de la reproduction d'un DVD AUDIO.**

Le Dolby Pro Logic II permet de reproduire un son spacieux à partir du son original sans l'ajout de nouveaux sons ni de colorations tonales.

Le Dolby Pro Logic II a deux modes—le mode Movie et le mode Music:

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—convient à la reproduction des sources codées avec Dolby Surround portant la marque  et aux sources stéréo de télévision. Vous pouvez reproduire un champ sonore très proche de celui créé avec le son à 5,1 canaux discrets.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—convient à la reproduction des sources musicales à 2 canaux. Vous pouvez reproduire un son large et profond en utilisant ce mode.

- Quand le Dolby Pro Logic II est en service, l'indicateur  s'allume sur la fenêtre d'affichage.

■ Surround multicanaux (5,1 canaux) numérique

Dolby Digital*

Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec Dolby Digital ().

- Pour profiter des logiciels codés avec Dolby Digital, connectez l'appareil source en utilisant la prise numérique à l'arrière de cet appareil. (Voir page 10).

La méthode de codage **Dolby Digital 5,1 canaux** (aussi appelée format audio numérique multicanaux discret) enregistre et compresse numériquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal surround gauche, du canal surround droit et du canal LFE.

Puisque chaque canal est complètement indépendant des autres canaux pour éviter les interférences, vous pouvez obtenir une meilleure qualité sonore avec plus d'effets stéréo et Surround.

DTS Digital Surround**

Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec DTS Digital Surround ().

- Pour profiter des logiciels codés avec DTS Digital Surround, connectez l'appareil source en utilisant la prise numérique à l'arrière de cet appareil. (Voir page 10).

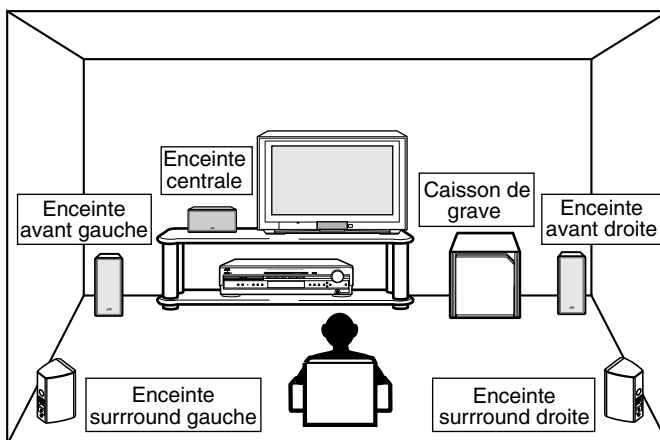
Le **DTS Digital Surround** est un autre format audio numérique multicanaux discret disponible sur les logiciels CD, LD et DVD.

Comparé au Dolby Digital, le taux de compression audio est relativement faible. Cela permet au format DTS Digital Surround d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. Et c'est pourquoi le DTS Digital Surround offre des sons naturels solides et clairs.

Remarque:

- *Les logiciels Dolby Digital ou DTS peuvent être grossièrement classés en deux catégories—les logiciels multicanaux (jusqu'à 5,1 canaux) et 2 canaux. Pour obtenir un son Surround lors de la reproduction d'un logiciel Dolby Digital 2 canaux ou DTS, vous pouvez utiliser le Dolby Pro Logic II.*

Reproduction multicanaux (5,1 canaux) typique



■ Modes DAP (Processeur acoustique numérique)

Les modes DAP ont été conçus pour créer les éléments Surround acoustiques importants.

- **Vous ne pouvez pas choisir les modes DAP lors de la reproduction d'un DVD AUDIO.**

Les sons entendus dans une salle de concert, dans un club de danse, dans un cinéma ou dans un pavillon sont constitués de sons directs et de sons indirects—réflexions premières et réflexions arrière. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans réflexion. Inversement, les sons indirects sont retardés par la distance des murs et des plafonds (voir l'illustration de la page suivante).

Ces sons indirects sont les éléments les plus importants des effets Surround acoustiques. Le mode DAP peut reproduire un champ sonore réaliste en ajoutant ces sons indirects.

* Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

** "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Création de champs sonores réalistes

Les modes DAP peuvent être utilisés quand les enceintes avant et surround sont connectées à cet appareil (avec ou sans enceinte centrale: aucun son ne sort de l'enceinte centrale même si elle est connectée).

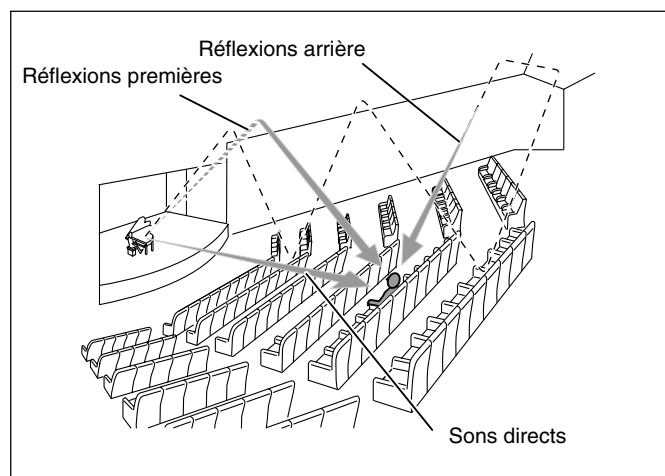
Les modes DAP suivants sont fournis avec cet appareil:

LIVE CLUB	Donne l'impression d'un club de musique à plafond bas.
DANCE CLUB	Rend les sons graves palpitant.
HALL	Éclaircit les voix et donne l'impression d'une salle de concert.
PAVILION	Donne l'impression spacieuse d'un pavillon à plafond haut.

Ces modes DAP peuvent être utilisés pour ajouter des effets Surround acoustiques lors de la reproduction de logiciels stéréo à 2 canaux, analogiques ou des signaux numériques Linear PCM, et vous donner une impression réelle "d'y être".

- Quand un des modes DAP est choisi, l'indicateur DSP s'allume sur la fenêtre d'affichage.

Création d'un champ sonore



All Channel Stereo

Ce mode peut reproduire un champ sonore stéréo plus large en utilisant toutes les enceintes connectées (et en service).

- Vous ne pouvez pas choisir All Channel Stereo pendant la lecture d'un DVD AUDIO.

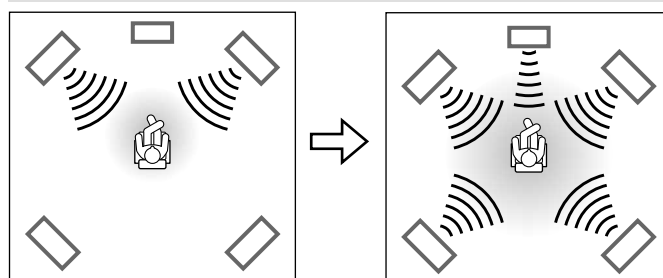
Le mode All Channel Stereo peut être utilisé quand les enceintes avant et surround sont connectées à cet appareil, avec ou sans enceinte centrale.

Si une enceinte centrale est connectée et en service, les mêmes phases que les signaux avant gauche et droit sont mixées et sorties par l'enceinte centrale.

Le mode All Channel Stereo peut être utilisé lors de la reproduction de logiciels stéréo à 2 canaux, analogique ou des signaux numériques Linear PCM.

- Quand All Channel Stereo est choisi, l'indicateur DSP s'allume sur l'affichage.

Reproduction All Channel Stereo



Son reproduit pour une source stéréo normale

Son reproduit avec le mode All Channel Stereo

Remarques concernant le surround multicanaux en DVD AUDIO

- Lorsque vous écoutez un DVD AUDIO, vous ne pouvez pas sélectionner les formats Pro Logic II, les modes DAP et le mode All Channel Stereo.
- **Pour les plages multicanaux qui peuvent être sous-mixées:**
Quand "NO" est choisi comme réglage d'enceinte pour l'enceinte centrale ou les enceintes surround, la plage multicanaux actuelle est sous-mixée sur les canaux avant.
- **Pour les plages multicanaux qui ne peuvent pas être sous-mixées:**
 - Si vous essayez de mettre hors service le mode Surround pendant la lecture, "MULTI CH" apparaît sur l'affichage et le mode Surround reste en service.
 - Si vous démarrez la lecture avec le mode Surround hors service, "LR ONLY" apparaît sur l'affichage. Dans ce cas, vous ne pouvez pas écouter d'autres sons que les canaux avant gauche et droit.

Modes Surround disponibles pour chaque signal d'entrée

○: Possible ×: Impossible

Modèles Signaux	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (multicanaux)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2 canaux)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (matriciel, 2 ca.)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (multicanaux)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2 canaux)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Linear PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analogique	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Mise en service du mode Surround

Quand le Surround automatique est réglé sur "OFF" ou quand une source à 2 canaux autre qu'un logiciel Dolby Surround est reproduite, mettez en service le mode Surround manuellement.

Assurez-vous d'avoir réglé les informations des enceintes correctement (voir pages 27 ou 59).

- Si seules des enceintes avant sont connectées, vous ne pouvez pas mettre en service le mode Surround.



Sur le panneau avant A partir de la télécommande

Appuyez sur SURROUND ON/OFF.

L'indicateur SURROUND s'allume sur l'affichage.

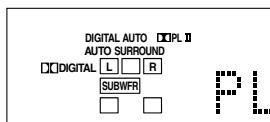
Pour annuler le mode Surround

Appuyez sur SURROUND ON/OFF une fois de plus.

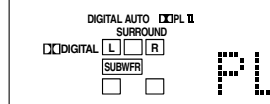
- Le mode Surround est désactivé (le message "STEREO" s'affiche à l'écran).

A propos des indicateurs SURROUND

- Quand le Surround automatique est réglé sur "ON", l'indicateur AUTO SURROUND est allumé en permanence sur l'affichage.



- Quand vous mettez en service le mode Surround manuellement avec le Surround automatique réglé sur "OFF", l'indicateur SURROUND s'allume sur l'affichage.



Sélection des modes Surround

Quand une source à 2 canaux est reproduite avec un mode Surround en service, vous pouvez choisir un autre mode Surround.

Les modes Surround disponibles varient en fonction du nombre d'enceintes connectées et du son de lecture.

Assurez-vous d'avoir réglé les informations des enceintes correctement (voir pages 27 ou 59).

- Si les enceintes surround ne sont pas connectées, vous ne pouvez pas utiliser les modes DAP et All Channel Stereo.
- Si vous sélectionnez un des modes Surround lorsque vous utilisez les deux enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 1 et 2, les enceintes connectées aux prises des FRONT SPEAKERS 2 sont désactivées.

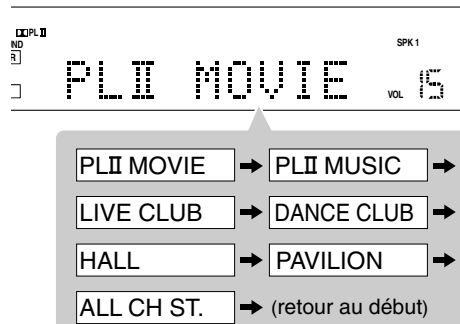


Sur le panneau avant A partir de la télécommande

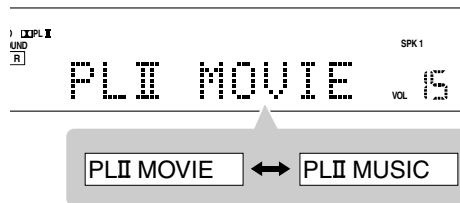
Appuyez sur SURROUND MODE.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode Surround change comme montré sur l'illustration ci-dessous.

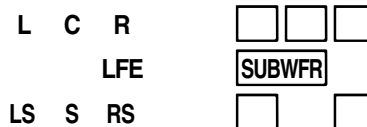
Quand 5 ou 4 (sauf l'enceinte centrale) enceintes sont connectées:



Quand 3 enceintes (sauf les enceintes surround) sont connectées ou qu'une source Dolby Digital y compris une source matricielle est reproduite:



Indicateurs de signal et d'enceinte sur l'affichage



Indicateurs de signal Indicateurs d'enceinte

Les indicateurs de signal suivants s'allument—:

- L, R: **Quand l'entrée numérique est choisie:**
S'allument quand des signaux correspondants à chaque canal entrent.
Quand l'entrée analogique est choisie:
Sont allumés en permanence.
- C, LS, RS: S'allument quand des signaux correspondants à chaque canal entrent.
- S: S'allume quand un signal de canal monaural surround entre.
- LFE: S'allume quand un signal de canal LFE entre.

Les indicateurs d'enceinte s'allument comme suit:

- L'indicateur de caisson de grave (**SUBWFR**) s'allume quand est réglé sur "YES" (voir page 27) ou "USE" (voir pages 25 ou 59).
- Les autres indicateurs s'allument uniquement quand l'enceinte correspondante est en service et sollicitée pour la lecture actuelle.

Ajustement du mode Surround en utilisant la télécommande

Lors de la lecture d'une source avec un mode Surround, vous pouvez ajuster les niveaux de sortie des enceintes pour les modes Surround.

Une fois que vous avez ajusté les modes Surround, l'ajustement est mémorisé pour chaque source.

- Vous pouvez aussi ajuster les modes Surround en utilisant le menu de choix (voir pages 58 et 59) ou les touches du panneau avant (voir page 31).

1 Choisissez et reproduisez le logiciel souhaité.

2 Mettez en service et choisissez le mode Surround.

- Quand une source à 2 canaux est reproduite, vous pouvez choisir un mode Surround.

3 Ajustez les niveaux de sortie des enceintes.

- Pour ajuster l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER +/-.*
- Pour ajuster l'enceinte surround gauche, appuyez sur SURR L +/-.
- Pour ajuster l'enceinte surround droite, appuyez sur SURR R +/-.
- Pour ajuster le caisson de grave, appuyez sur SUBWFR +/-.
- Pour ajuster le niveau d'effet, appuyez sur EFFECT.**

Le nom de l'élément en cours d'ajustement apparaît sur l'affichage.

Remarques:

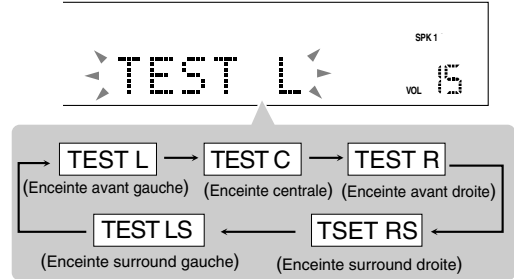
- Vous pouvez **UNIQUEMENT** ajuster les niveaux de sortie pour les enceintes en service (l'indicateur d'enceinte est allumé sur l'affichage).
- * Vous ne pouvez pas ajuster les niveaux de sortie l'enceinte centrale quand un des modes DAP est en service.
- ** Vous pouvez ajuster les niveaux d'effet uniquement quand un des modes DAP est en service.

Utilisation de la tonalité de test

1 Appuyez sur TEST.

La lecture s'arrête.

"TEST L" clignote sur l'affichage et une tonalité de test sort des enceintes dans l'ordre suivant:



2 Ajustez les niveaux de sortie des enceintes de la façon suivante:

- Pour ajuster l'enceinte centrale, appuyez sur CENTER +/-.
- Pour ajuster l'enceinte surround gauche, appuyez sur SURR L +/-.
- Pour ajuster l'enceinte surround droite, appuyez sur SURR R +/-.

Remarques:

- Vous ne pouvez pas ajuster le niveau de sortie des enceintes pour les enceintes dont l'information est réglée sur "NO".
- Aucune tonalité de test ne sort des enceintes dont l'information est réglée sur "NO".
- Si vous appuyez sur EFFECT ou sur SUBWFR +/-, la tonalité de test s'arrête.

3 Appuyez sur TEST pour arrêter la tonalité de test.

La tonalité de test s'arrête.

- Si aucune opération n'est effectuée, la tonalité de test s'arrête automatiquement après environ 1 minute.

Relation entre les modes Surround et les éléments ajustables

○: Possible ×: Impossible

Mode \ Élément	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Remarque:

- Vous ne pouvez pas ajuster les enceintes qui ne sont pas utilisées par le mode Surround choisi.

Fonctionnement du lecteur de DVD

Informations sur les disques

Types de disques reproductibles

Cet appareil est conçu pour reproduire les disques suivants: DVD VIDEO, DVD AUDIO, CD Vidéo (VCD)*, Super CD Vidéo (SVCD)*, CD Audio*, CD-R et CD-RW.

* Dans ce mode d'emploi, nous utilisons VCD pour CD Vidéo, SVCD pour Super CD Vidéo et CD pour CD Audio.

Type de disque	Marque (Logo)
DVD VIDEO	 
DVD AUDIO	 
VCD	 
SVCD	 
CD	
CD-R	
CD-RW	

- Cet appareil peut également lire des fichiers MP3 et JPEG (images fixes) enregistrés sur CD-R et CD-RW. Pour plus d'informations sur le format MP3, référez-vous à "Lecture de disque MP3" aux pages 51 et 52 et sur le format JPEG, référez-vous à "Lecture de disque JPEG" aux pages 53 et 54.
- **Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits:** DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
Reproduire ces types de disque peut générer du bruit et endommager les enceintes.
- L'utilisation de certains disques DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD ou SVCD peut différer de ce qui est expliqué dans ce manuel. Cela est dû à la programmation et à la structure du disque et ce n'est pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Vous pouvez reproduire les DVD-R enregistrés au format DVD VIDEO, mais certains disques peuvent ne pas être reproduits à cause des caractéristiques du disque ou des conditions d'enregistrement.

Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD VIDEO possèdent leur propre numéro de code de région. Cet appareil ne peut reproduire que les DVD VIDEO enregistrés avec le système de couleur PAL et les numéros de code de région comprenant "2".

Ex.:



Si un DVD VIDEO avec un numéro de code de région incorrect est chargé dans l'appareil, "ERREUR DE CODE REGIONAL" apparaît sur l'affichage et la lecture ne peut pas démarrer.

Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Les CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) réalisés par l'utilisateur peuvent être reproduits uniquement s'ils ont déjà été **"finalisés"**.
- L'appareil peut lire des CD-R ou des CD-RW enregistrés sur un ordinateur personnel si ils ont été enregistrés au format CD audio ou MP3.
L'appareil peut aussi reproduire les CD-R et les CD-RW si des fichiers MP3 ou des fichiers JPEG y sont enregistrés. Cependant, il ne pourra peut-être pas reproduire certains disques à cause de leurs caractéristiques, des conditions d'enregistrement, de dommages ou de saletés sur leur surface. Plus spécialement, la configuration et les caractéristiques d'un disque MP3 ou d'un disque JPEG sont déterminées par le logiciel d'écriture (codage) et par le matériel utilisé pour l'enregistrement. Par conséquent, selon le logiciel et le matériel utilisé, les symptômes suivants peuvent se produire.
 - Certains disques ne peuvent pas être reproduits.
 - Certaines plages d'un disque MP3 sont sautées et ne peuvent pas être reproduites normalement.
 - Certains fichiers sur un disque JPEG sont reproduits de façon déformée.
- Avant de reproduire un CD-R ou un CD-RW, lisez les instructions et leurs précautions attentivement.
- Les CD-RW peuvent demander plus de temps avant d'être reconnus par le système. Cela vient du fait que l'indice de réflexion des CD-RW est plus faible que celui des CD ordinaires.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque, assurez-vous de ce qui suit...

- Vérifiez la connexion avec le téléviseur.
- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur pour voir les images ou les indications de l'affichage sur l'écran sur le téléviseur.
- Pour la lecture de disque, vous pouvez changer les réglages initiaux selon vos préférences. (Voir pages 55 à 63).

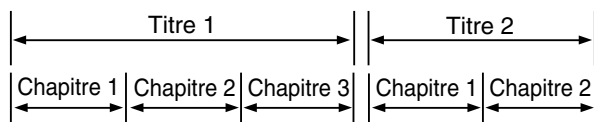
Si "⓪" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération que vous essayez de faire, ou que l'information nécessaire pour cette opération n'est pas enregistrée sur le disque.

NOTICE: Dans certains cas, l'opération sera refusée sans que "⓪" n'apparaisse sur l'écran.

■ Structure des disques

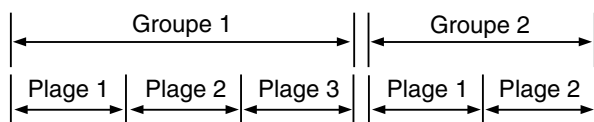
Un disque **DVD VIDEO** est composé de "titre", et chaque titre est divisé en "chapitres".

Par exemple, si un disque DVD VIDEO contient des films, chaque film peut avoir son propre numéro de titre et même être divisé en plusieurs chapitres. Dans les DVD VIDEO Karaoke, chaque chanson peut avoir son propre numéro de titre mais elle n'est peut-être pas divisée en chapitres.

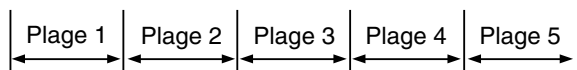


Un disque **DVD AUDIO** est composé de "groupes" et chaque groupe peut être divisé en plusieurs "plages". Certains DVD AUDIO peuvent aussi contenir un "groupe bonus" qui peut être reproduit en entrant un "numéro de code" (une sorte de mot de passe). Normalement, le contenu du "groupe bonus" n'est pas accessible au public.

Notez que la plupart des DVD AUDIO comprennent d'autres informations, en dehors du son, telles que des images, des séquences vidéo et du texte.

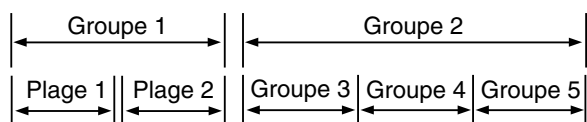


Les **VCD**, **SVCD** et les **CD** sont composés de "plages". En général, chaque plage possède son propre numéro de **plage**. (Sur certains disques, chaque plages peut aussi être divisée en index. C'est appareil n'est pas compatible avec la fonction d'index).



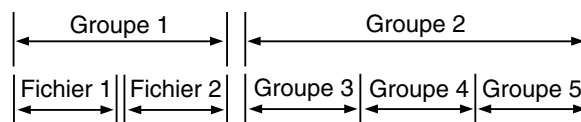
Sur un **disque MP3**, chaque chanson est enregistrée sur un fichier. Les fichiers sont normalement regroupés dans un dossier. Les dossiers peuvent aussi comprendre d'autres dossiers, créant ainsi des niveaux hiérarchiques de dossiers. Cet appareil simplifie la construction hiérarchique d'un disque et gère les fichiers et les dossiers comme "plages" et "groupes".

- Cet appareil peut reconnaître et lire jusqu'à 150 plages par groupe et peut comporter jusqu'à 99 groupes par disque. Les plages dont le nombre est supérieur à 150 et les groupes dont le nombre est supérieur à 99 ne peuvent être lus.



Sur un **disque JPEG**, chaque image fixe est enregistrée sur un fichier. Les fichiers sont normalement regroupés dans un dossier. Les dossiers peuvent aussi comprendre d'autres dossiers, créant ainsi des niveaux hiérarchiques de dossiers. Cet appareil simplifie la construction hiérarchique du disque et gère les dossiers en "groupes".

- Cet appareil peut reconnaître et lire jusqu'à 150 fichiers par groupe et peut comporter jusqu'à 99 groupes par disque. Les fichiers dont le nombre est supérieur à 150 et les groupes dont le nombre est supérieur à 99 ne peuvent être lus.

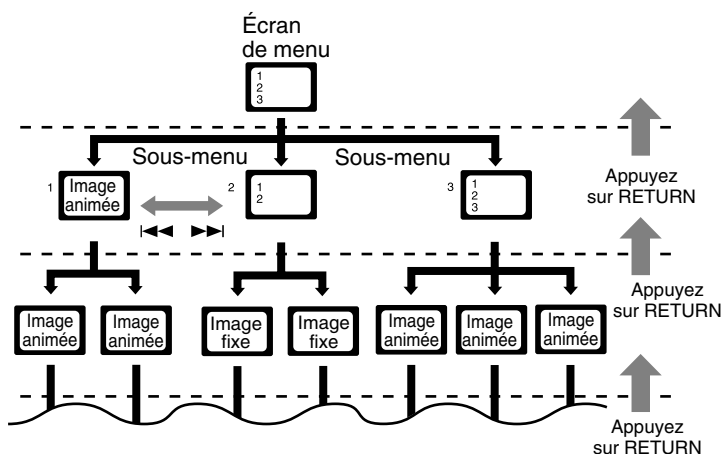


■ Fonction de commande de la lecture (PBC) —VCD et SVCD uniquement

La fonction de commande de la lecture vous permet de commander le disque à l'aide d'un menu.

Commande de la lecture par menu

Un menu de sélection est affiché quand vous démarrez la lecture d'un VCD ou SVCD utilisant la fonction de commande de la lecture. Le menu de sélection montre une liste de nombres permettant la sélection. Certains disques peuvent afficher des images animées ou un écran divisé. Vous pouvez interagir avec l'écran en utilisant l'affichage du menu afin de choisir et reproduire une entrée. Référez-vous à l'illustration ci-dessous à propos des caractéristiques de base de la commande de la lecture par menu (pour plus de détails sur la commande par menu, référez-vous aussi à la page 40).



Remarque:

- Lors de la commande d'un VCD ou d'un SVCD en utilisant le menu, certaines fonctions telles que la lecture répétée peuvent ne pas fonctionner.

Cette section explique les opérations avancées du lecteur de DVD intégré en utilisant la télécommande.

Pour la lecture MP3, référez-vous aux pages 51 et 52 et pour la lecture JPEG, référez-vous aux pages 53 et 54.

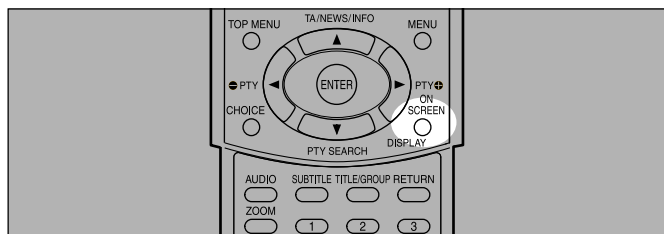
- Référez-vous aussi à "Fonctionnement de base du lecteur de DVD" aux pages 17 et 18.
-      indique les types de disque pour lesquels l'opération est disponible.
- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

Si "⊗" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération que vous essayez de faire, ou que l'information nécessaire pour cette opération n'est pas enregistrée sur le disque.

À propos de la barre sur l'écran

Vous pouvez vérifier les informations d'un disque quand il est en place et vous pouvez utiliser certaines fonctions à partir de la barre sur l'écran.

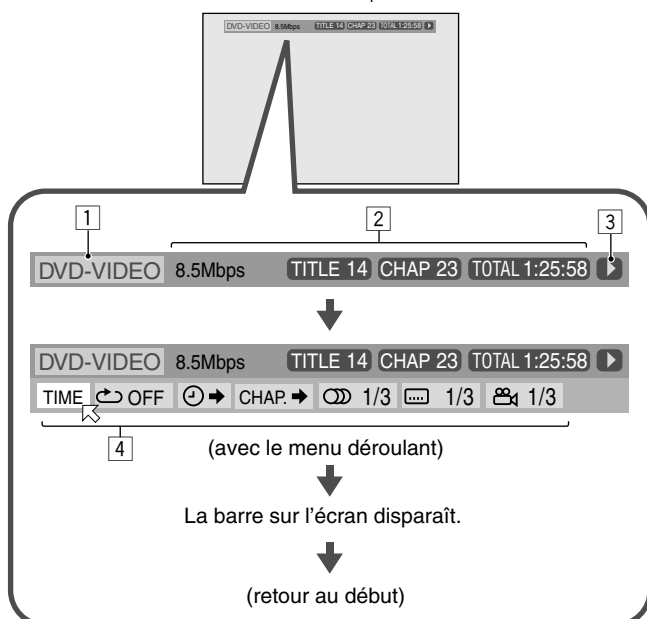
Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



☐ **Quand un disque est en place**

Appuyez sur ON SCREEN.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la barre sur l'écran change comme suit:
Ex.: Quand un DVD VIDEO est reproduit



- Référez-vous à la colonne de droite pour connaître le contenu de la barre sur l'écran (1 à 4).

1 Type de disque

2 Information de lecture

Indications	Signification	Disques disponibles
Mbps	Indique la vitesse de transfert (Megabits par second).	 
TITLE 14	Indique le titre actuel.	
CHAP 23	Indique le chapitre actuel.	
GROUP 1	Indique le groupe actuel.	
TRACK 14	Indique la plage actuelle.	   
TOTAL 1:25:58	Indique la durée de lecture écoulée.	tous les disques

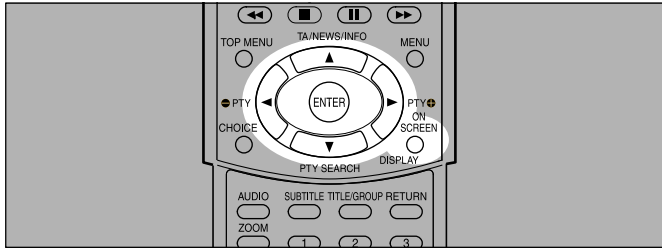
3 Conditions de lecture pour tous les types de disque

Indications	Signification
	Lecture
	Avance rapide/retour rapide
	Lecture au ralenti vers l'avant/l'arrière
	Pause
	Arrêt

4 Icônes de fonctionnement (sur le menu déroulant)

Indications	Signification	Disques disponibles
TIME	Pour changer l'indication de la durée. Voir page 39.	tous les disques
 OFF	Pour répéter la lecture. Voir page 49.	tous les disques
	Pour choisir la recherche temporelle. Voir page 44.	tous les disques
CHAP. →	Pour choisir la recherche de chapitre. Voir page 44.	
TRACK →	Pour choisir la recherche de plage. Voir page 44.	
 1/3	Pour changer la langue audio ou le canal audio. Voir page 42.	   
 1/3	Pour changer la langue des sous-titres. Voir page 41.	  
 1/3	Pour changer l'angle de vue. Voir page 41.	 
PAGE 1/15	Pour changer la page. Voir page 45.	
PROG.	Pour la lecture programmée. Voir page 48.	   
RND.	Pour la lecture aléatoire. Voir page 49.	   

Fonctionnement du lecteur de DVD



Opérations de base à partir de barre sur l'écran

Ex.: Quand le mode de lecture répété est choisi pour DVD VIDEO

☐ Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaît sur le téléviseur.



2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur le menu déroulant.



3 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante apparaît sous le menu déroulant.



4 Appuyez sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir l'option souhaitée dans la fenêtre déroulante.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche l'option change.



5 Appuyez sur ENTER.

Le réglage change et la fenêtre déroulante disparaît.



Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Remarque:

- Référez-vous aux pages correspondant à chaque fonction.

Changement de l'indication de la durée

Vous pouvez changer l'information de la durée sur la barre sur l'écran et la fenêtre d'affichage de l'appareil.



☐ Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyez deux fois sur ON SCREEN.

La barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur.

2 Appuyez sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur TIME.

3 Appuyez sur ENTER.

- Chaque fois que vous appuyez sur ENTER, la durée indiquée sur la barre change comme suit:

Ex.:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒
REM 0:18:14 ⇒ (retour au début)

TOTAL	Durée écoulée du disque
T. (total) REM	Durée restante du disque
TIME	Durée écoulée de lecture du chapitre ou de la plage actuelle
REM	Durée restante du chapitre ou de la plage actuelle

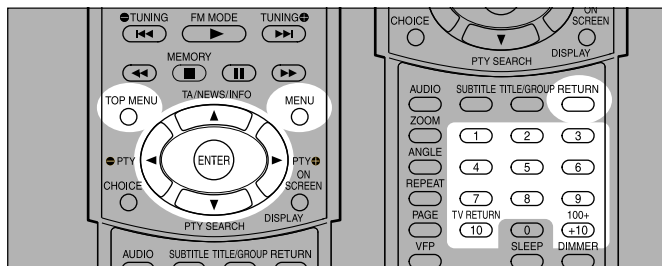
- L'indication sur l'affichage change aussi.

Remarque:

- Lors de la lecture d'un VCD, SVCD ou d'un CD, l'indication du chiffre des heures n'apparaît pas.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.



Localisation de la scène souhaitée à partir du menu de disque

En utilisant le menu de disque, vous pouvez démarrer la lecture du titre, chapitre ou de la plage spécifiée.

- **Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.**
- **Si la barre sur l'écran apparaît sur le téléviseur, appuyez répétitivement sur ON SCREEN pour la faire disparaître.**

■ A partir du menu de DVD

Les DVD VIDEO et les DVD AUDIO possèdent généralement leur propre menu qui montre le contenu du disque. Ces menus contiennent diverses informations telles que les titres des films, les noms des chansons ou des artistes et les affichent sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez localiser une scène souhaitée en utilisant ces menus.

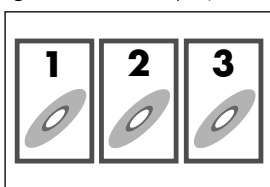


- **Lorsqu'un disque est chargé**

1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU.

Le menu de DVD apparaît sur le téléviseur. (Le menu apparaît habituellement automatiquement sur le téléviseur après le chargement du disque).

Ex.:



Les DVD VIDEO/DVD AUDIO ont normalement un menu "principal" quand ils contiennent plus d'un titre/groupe. Dans ce cas, appuyez sur TOP MENU pour afficher le menu de titre.

Certains DVD VIDEO/DVD AUDIO peuvent aussi avoir un menu différent qui apparaît en appuyant sur la touche MENU.

Référez-vous aux instructions de chaque DVD VIDEO/DVD AUDIO pour son menu particulier.

2 Utilisez les touches de curseur ▲/▼/►/◄ pour choisir l'élément souhaité, puis appuyez sur ENTER.

L'appareil démarre la lecture de l'élément choisi.

- Avec certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant le numéro correspondant à l'aide des touches numériques.

■ A partir du menu de VCD/SVCD avec PBC

Les VCD ou SVCD enregistrés avec PBC possèdent leurs propres menus tels qu'une liste des plages. (Après avoir mis en place un tel disque, "PBC" apparaît sur l'affichage). Vous pouvez localiser une plage spécifique en utilisant le menu (voir aussi page 37).



- **Quand le menu apparaît sur le téléviseur pendant la lecture avec PBC**

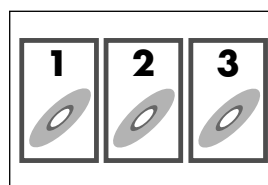
Appuyez sur les touches numériques (1 – 10, +10) pour choisir le numéro de l'élément souhaité.

L'appareil démarre la lecture à partir de l'élément choisi.

Ex.: Pour choisir 3, appuyez sur 3.

Pour choisir 11, appuyez sur +10, puis sur 1.

Ex.:



Pour retourner au menu

Appuyez sur RETURN.

Quand "NEXT" ou "PREVIOUS" apparaît sur l'écran du téléviseur

Pour aller à la page suivante, appuyez sur ►►.

Pour retourner à la page précédente, appuyez sur ◄◄.

Pour reproduire un VCD/SVCD compatible PBC sans PBC

Démarrez la lecture en appuyant sur les touches numériques quand l'appareil est à l'arrêt.

La durée de lecture écoulée apparaît sur l'affichage à la place de "PBC".

Pour rétablir la lecture PBC

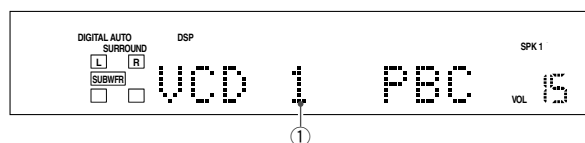
Appuyez sur TOP MENU ou MENU.

"PBC" apparaît à nouveau sur l'affichage.

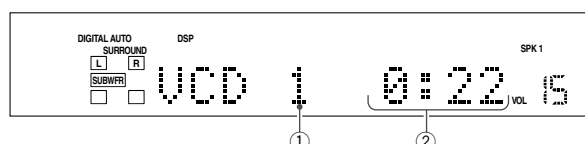
A propos de l'indication sur l'affichage lors de la lecture d'un VCD/SVCD

Lors de la lecture d'un VCD/SVCD enregistré avec PBC, les informations de lecture apparaissent sur l'affichage comme suit:

Ex.: Quand un VCD est reproduit avec PBC

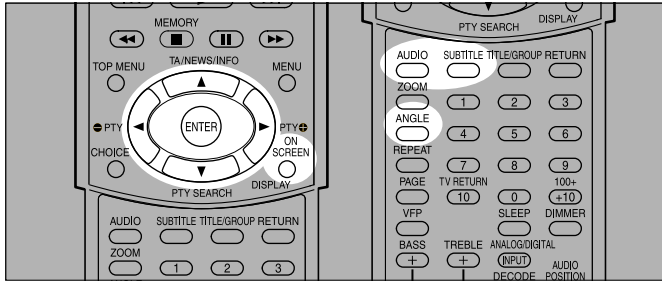


Ex.: Quand un VCD est reproduit sans PBC



- ① Numéro de plage
- ② Durée de lecture écoulée

Fonctionnement du lecteur de DVD



Sélection d'un angle de vue

Lors de la lecture d'un DVD VIDEO/DVD AUDIO contenant des angles multi-vues, vous pouvez regarder la même scène sous différents angles.
L'icône  apparaît au début de la lecture d'une scène avec des angles multi-vues.

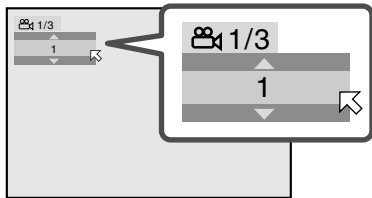


☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur ANGLE.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sur le téléviseur.

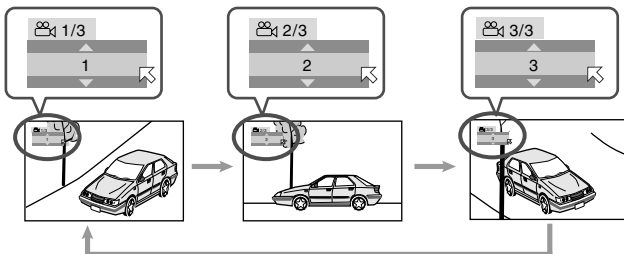
Ex.: Le premier angle de vue est choisi parmi 3 angles de vue enregistrés.



2 Appuyez répétitivement sur ANGLE pour choisir l'angle de vue souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle de vue change.

Ex.: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (retour au début)



La fenêtre déroulante disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.

Utilisation de la barre sur l'écran

- 1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.
- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.

Ex.: Le premier angle de vue est choisi parmi 3 angles de vue enregistrés.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir l'angle de vue souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle de vue change.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Sélection de la langue des sous-titres

Lors de la reproduction d'un DVD VIDEO/DVD AUDIO/SVCD contenant des sous-titres en différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres apparaissant sur le téléviseur.

L'icône  apparaît au début de la lecture d'une scène avec plusieurs langues de sous-titres.

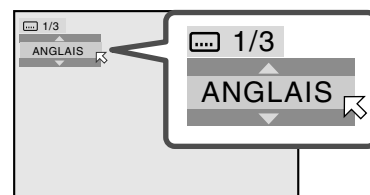


☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur SUBTITLE.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sur le téléviseur.

Ex.: "ANGLAIS" est choisi parmi trois langues de sous-titres enregistrées.



2 Appuyez répétitivement sur SUBTITLE pour choisir la langue de sous-titres souhaitée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la langue de sous-titres change.

La fenêtre déroulante disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.

Utilisation de la barre sur l'écran

- 1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.
- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur  dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.

Ex.: "ANGLAIS" est choisi parmi trois langues de sous-titres enregistrées.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir la langue de sous-titres souhaitée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la langue de sous-titres change.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Remarques:

- **Pour les DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Certaines langues de sous-titres sont abrégées dans la fenêtre déroulante. Voir "Liste des codes de langue" à la page 58.
- **Pour les SVCD:** Les SVCD peuvent contenir quatre langues de sous-titres maximum. Appuyer sur SUBTITLE change les sous-titres que des sous-titres soient enregistrés ou non. (Les sous-titres ne changent pas si aucun sous-titre n'est enregistré).
- Si "Ⓢ" apparaît sur le téléviseur, c'est que la scène actuelle ne contient pas plusieurs langues de sous-titres.

Sélection de la langue audio

Quand un DVD VIDEO/DVD AUDIO plusieurs langues audio (pistes sonores), vous pouvez choisir la langue (pistes sonores) que vous souhaitez écouter.

L'icône  apparaît au début de la lecture d'une scène avec plusieurs langues audio.

- Vous pouvez aussi choisir le canal audio d'un VCD ou SVCD.

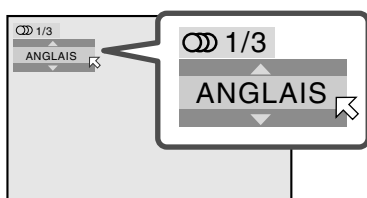


☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur AUDIO.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sur le téléviseur.

Ex.: "ANGLAIS" est choisi parmi 3 langues audio enregistrées.



2 Appuyez répétitivement sur AUDIO pour choisir la langue audio souhaitée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la langue audio change.

La fenêtre déroulante disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.

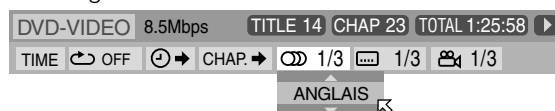
Utilisation de la barre sur l'écran

- 1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur  dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.

Ex.: "ANGLAIS" est choisi parmi 3 langues audio enregistrées.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir la langue audio souhaitée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la langue audio change.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Remarques:

- Certaines langues audio sont abrégées dans la fenêtre déroulante. Référez-vous à la "Liste des codes de langue" à la page 58.
- Si "Ⓢ" apparaît sur le téléviseur, c'est que la scène actuelle ne contient pas plusieurs langues audio.

Sélection du canal audio

Lors de la lecture de certains VCD ou SVCD Karaoke, vous pouvez utiliser la fonction Karaoke en choisissant le canal audio à reproduire.

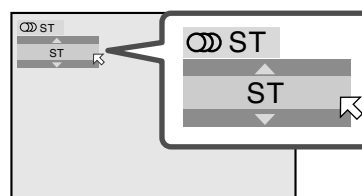


☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur AUDIO.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sur le téléviseur.

Ex.: "ST" (stéréo) est choisi.



SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Fonctionnement du lecteur de DVD

2 Appuyez répétitivement sur AUDIO pour choisir le canal audio souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le canal audio change.

Pour les VCD:

Ex.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (retour au début)

ST	Pour écouter la lecture stéréo normale.
L	Pour écouter le canal audio L (gauche).
R	Pour écouter le canal audio R (droit).

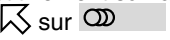
Pour les SVCD:

Ex.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (retour au début)

ST 1/ST 2	Pour écouter la lecture stéréo normale du canal ST 1 ou ST 2.
L 1/L 2	Pour écouter le canal audio L (gauche) 1 ou 2.
R 1/R 2	Pour écouter le canal audio R (droit) 1 ou 2.

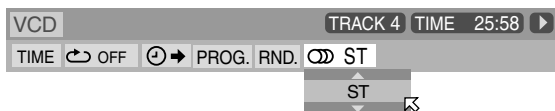
La fenêtre déroulante disparaît si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.

Utilisation de la barre sur l'écran

- 1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.
- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur  dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.

Ex.: "ST" (stéréo) est choisi.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir le ou les canaux audio souhaités.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le canal audio change.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante disparaît.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

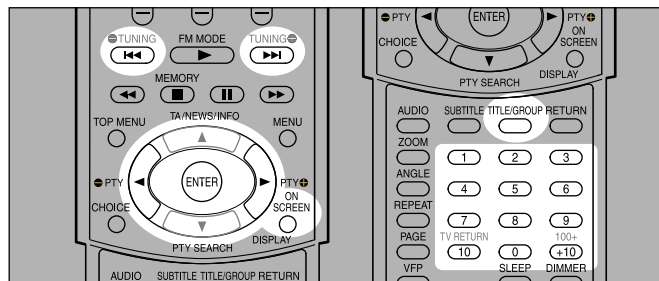
Appuyez sur ON SCREEN.

Lecture à partir d'une position spécifique sur le disque

Vous pouvez démarrer la lecture d'un titre, d'un chapitre, d'un groupe ou d'une page de votre choix.

Vous pouvez également lire un disque à partir d'une heure programmée.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur la touche DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



■ Recherche d'un titre/groupe spécifique

Lors de la lecture de DVD VIDEO/DVD AUDIO, vous pouvez chercher un numéro de titre ou de groupe spécifique.

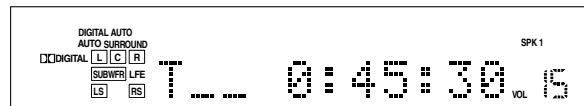


☐ À l'arrêt ou pendant la lecture

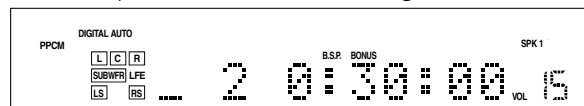
1 Appuyez sur TITLE/GROUP.

Le numéro de titre ou groupe affiché varie comme suit:

Ex.: Lorsqu'un DVD VIDEO est chargé.



Ex.: Lorsqu'un DVD AUDIO est chargé.



Désormais, les touches numérotées et les touches ►/◀ fonctionnent pour la sélection d'un titre ou d'un groupe pendant 5 secondes environ.

2 Sélectionnez un numéro de titre/groupe directement.

Appuyez sur les touches numérotées (1 – 10, +10) pour saisir le numéro du titre ou du groupe de votre choix.

Ex.: Pour sélectionner le numéro de titre/groupe 8, appuyez sur 8.

Pour sélectionner le numéro de titre/groupe 11, appuyez sur +10 puis sur 1.

Pour sélectionner le numéro de titre/groupe 27, appuyez sur +10, +10 puis sur 7.

La lecture commence à partir du premier chapitre ou de la première page du titre ou du groupe spécifié.

Pour avancer en passant des titres ou des groupes

Appuyez sur TITLE/GROUP puis sur ► plusieurs fois.

Pour passer des titres ou des groupes en arrière

Appuyez sur TITLE/GROUP puis sur ◀ plusieurs fois.

Remarque:

- **Pour les DVD AUDIO uniquement:** Lorsque vous sélectionnez le groupe bonus, le numéro clé s'affiche à l'écran (référez-vous à la page 46).

■ Localisation d'un chapitre ou d'une plage souhaité

Lors de la lecture d'un DVD VIDEO/DVD AUDIO, vous pouvez rechercher le numéro d'un chapitre ou d'une plage à reproduire.



□ Pendant la lecture

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

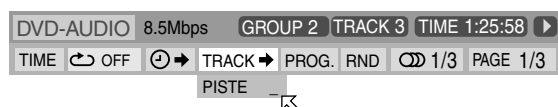
2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur CHAP. ► ou TRACK ► dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.

Ex.: Quand un DVD VIDEO est en place.



Ex.: Quand un DVD AUDIO est en place.



3 Appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer le numéro de chapitre/plage souhaité.

Ex.: Pour choisir le numéro de chapitre/plage 8, appuyez sur 8.

Pour choisir le numéro de chapitre/plage 10,

appuyez sur 1 puis sur 0.

Pour choisir le numéro de chapitre/plage 37,

appuyez sur 3 puis sur 7.

- La touche +10 n'est pas utilisée pour cette fonction.
- Vous pouvez choisir jusqu'au chapitre/plage 99.

• Pour corriger une mauvaise entrée

Répétez l'étape **3** jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse dans la fenêtre déroulante.

4 Appuyez sur ENTER.

L'appareil démarre la lecture à partir du chapitre/plage choisi.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

■ Localisation d'une position souhaitée

Vous pouvez démarrer la lecture à partir de la position souhaitée en spécifiant la durée de lecture écoulée depuis le début du titre actuel, jusqu'à "9:59:59" maximum (pour les DVD VIDEO/DVD AUDIO), ou partir du début du disque, jusqu'à "99:59" (pour les VCD/SVCD/CD).



□ Pour les DVD VIDEO: Pendant la lecture

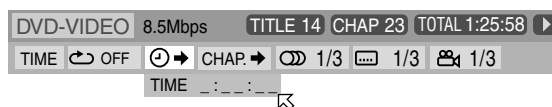
Pour les VCD/SVCD: A l'arrêt ou pendant la lecture sans PBC

Pour les DVD AUDIO/CD: A l'arrêt ou pendant la lecture

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

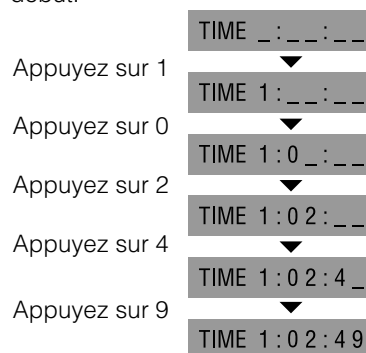
2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.



3 Utilisez les touches numériques (0 – 9) pour entrer la durée.

Ex.: Pour reproduire le disque à partir d'une position située à 1 (heures): 02 (minutes): 49 (secondes) du début.



- La touche +10 n'est pas utilisée pour cette fonction.
- Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes pour les DVD VIDEO/DVD AUDIO et en minutes/secondes pour les VCD/SVCD/CD.

• Pour modifier une entrée incorrecte

Appuyez sur le curseur ◀ pour effacer la dernière entrée.

Appuyez sur le curseur ◀ plusieurs fois de suite jusqu'à ce que le nombre entré soit effacé puis appuyez sur les touches numérotées pour entrer de nouveau le(s) chiffre(s) corrects.

4 Appuyez sur ENTER.

L'appareil démarre la lecture à partir de la position spécifiée.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

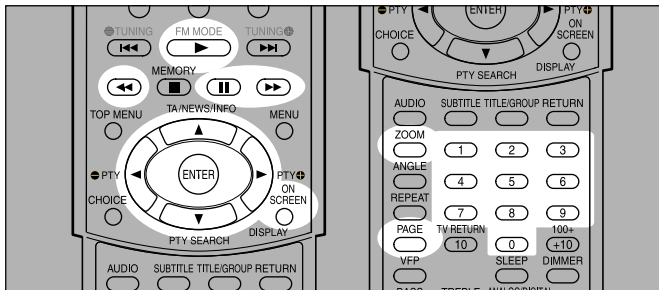
Appuyez sur ON SCREEN.

Fonctionnement du lecteur de DVD

Lecture d'image avec effets spéciaux

Cet appareil dispose de fonctions de lecture d'images spéciales y compris des images fixes, image par image, ralenti et zoom.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



Lecture d'images fixes et image par image



☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur II une fois.

La lecture des images fixes commence.

2 Appuyez répétitivement sur II.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'image fixe avance sur l'image suivante.

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ►.

Remarque:

- Vous pouvez réaliser l'opération ci-dessus en utilisant II sur le panneau avant.

Lecture au ralenti



☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur II à l'endroit où vous souhaitez démarrer la lecture au ralenti.

Une image fixe s'affiche.

2 Appuyez sur ►► ou ◀◀.

Pour une lecture au ralenti vers l'avant, appuyez sur ►►.
Pour une lecture au ralenti vers l'arrière (pour les DVD VIDEO uniquement), appuyez sur ◀◀.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de lecture change comme suit:

Vers l'avant:



Vers l'arrière (pour les DVD VIDEO uniquement):



Pour interrompre la lecture au ralenti (lecture d'images fixes)

Appuyez sur II.

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ►.

Remarque:

- Vous ne pouvez pas écouter le son pendant la lecture au ralenti.

Sélection d'images fixes affichables enregistrées au format DVD AUDIO

La plupart des DVD AUDIO incluent l'option de lecture (B.S.P.) des images fixes affichables, qui s'affichent généralement tour à tour automatiquement pendant la lecture en fonction de la séquence de lecture.

Vous pouvez changer l'image (tourner la page) manuellement quand l'image fixe actuelle a des pages sélectionnables.



☐ Pendant que l'indicateur B.S.P. est allumé sur l'affichage.

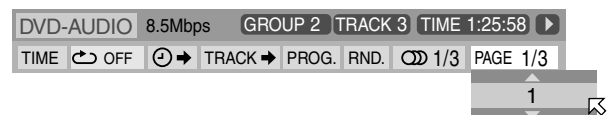
Appuyez sur PAGE plusieurs fois pour sélectionner une image fixe de votre choix.

Utilisation de la barre sur l'écran

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur PAGE dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir la page souhaitée.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

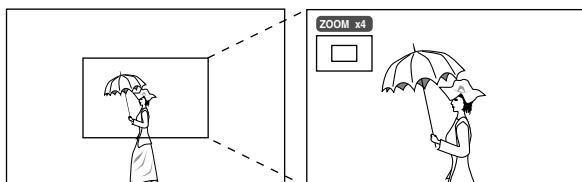
■ Zoom avant



- Pendant la lecture ou pendant une pause

Appuyez sur ZOOM.

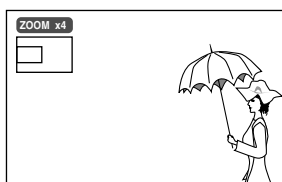
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche l'agrandissement change comme suit:
x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒ x 1 (lecture normale) ⇒ (retour au début)



Ex.: Quand le zoom x4 est choisi

Pour déplacer la position de la zone agrandie

Appuyez sur les touches de curseur ▲/▼/►/◄.



Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ENTER.

Remarque:

- Pendant un zoom avant, l'image peut apparaître grossière.

■ Lecture d'un groupe bonus

Certains DVD AUDIO ont un groupe spécial appelé "groupe bonus" dont le contenu n'est pas accessible au public. Le groupe bonus est toujours affecté au dernier groupe du disque (par exemple, si un disque contient 4 groupes y compris un groupe bonus, le groupe bonus est le "groupe 4").

Pour reproduire un groupe bonus, vous devez entrer un "numéro de code" particulier (une sorte de mot de passe) pour le groupe bonus. La façon d'obtenir le numéro de code varie selon les disques.

Après avoir obtenu le numéro de code, vous pouvez reproduire le groupe bonus à l'aide de la procédure suivante.



- Quand l'indicateur BONUS est allumé

1 Sélection d'un groupe de bonus.

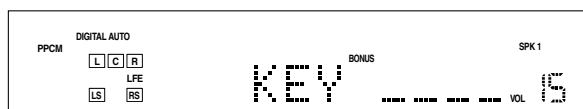
Pour la méthode de sélection d'un groupe, référez-vous à "Recherche d'un titre/groupe spécifique" à la page 43.

L'indication d'entrée du numéro de code apparaît comme suit:

Sur le téléviseur



Sur l'affichage



2 Entrez le numéro de code en utilisant les touches numériques (0 – 9), puis appuyez sur ENTER.

Si vous entrez le numéro de code correct, l'appareil commence à reproduire le groupe bonus et l'indicateur BONUS s'éteint.

- Si vous entrez un mauvais numéro, entrez le numéro à nouveau.

Pour faire disparaître l'entrée du numéro de code

Faites une des choses suivantes:

- Appuyez sur ■.
- Ouvrez le plateau à disque.
- Mettez l'appareil hors tension.

Ouvrir le plateau de disque ou mettre hors tension l'appareil efface aussi la mémoire du numéro de code, alors qu'appuyer sur ■ ne l'efface pas.

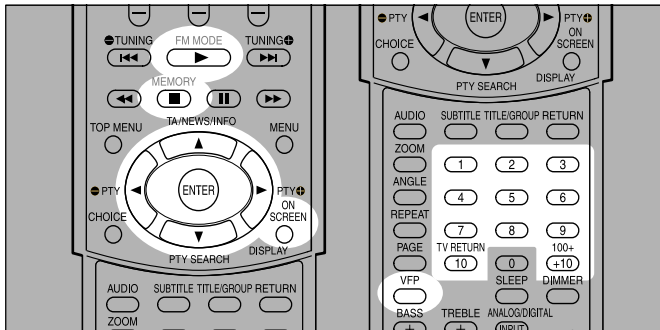
Remarques:

- Si vous spécifiez une plage du groupe bonus pour la lecture programmée, l'indication d'entrée du numéro de code de l'étape 1 apparaît pour que vous entriez le numéro de code.
- En mode de lecture aléatoire, les plages du groupe bonus ne sont pas reproduites.

Changement du réglage VFP

La fonction VFP (Video Fine Processor) vous permet d'ajuster le caractère de l'image en fonction du type de programme, de la tonalité de l'image ou de vos préférences.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



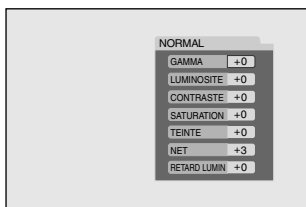
- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape 1.



☐ Pendant la lecture

1 Appuyez sur VFP.

L'écran des réglages VFP actuels apparaît sur le téléviseur.



Ex.: Quand "NORMAL" est choisi

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour choisir le mode VFP.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode VFP change comme suit.

NORMAL ⇌ **CINEMA** ⇌ **USAGER1** ⇌
USAGER2 ⇌ (retour au début)

NORMAL	Normalement, choisissez ce réglage.
CINEMA	Convient pour les films.
USAGER1/USAGER2	Vous pouvez ajuster les paramètres qui affectent l'apparence de l'image et mémoriser les réglages (référez-vous à la colonne de droite).

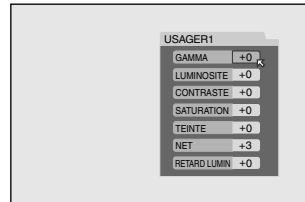
Pour faire disparaître l'écran des réglages VFP

Appuyez sur VFP.

Pour ajuster l'apparence de l'image

Vous pouvez régler l'apparence de l'image et l'enregistrer dans "USAGER1" ou "USAGER2".

1 Appuyez sur VFP, puis appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour choisir "USAGER1" ou "USAGER2".



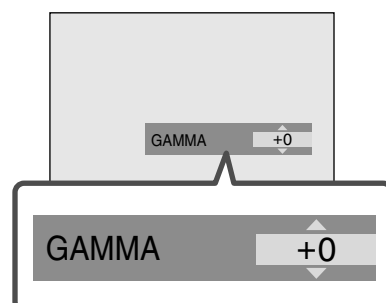
2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir le paramètre que vous souhaitez ajuster.

Réalisez l'ajustement graduellement en vérifiant l'image pour obtenir l'apparence que vous souhaitez.

GAMMA	Ajustez ce paramètre si les couleurs neutres sont lumineuses ou sombres. La luminosité des parties sombres et brillantes est conservée. Plage disponible: -4 (plus sombre) à +4 (plus lumineux)
LUMINOSITE	Ajustez ce paramètre si l'image est trop lumineuse ou trop sombre dans l'ensemble. Plage disponible: -16 (plus sombre) à +16 (plus lumineux)
CONTRASTE	Ajustez ce paramètre si les positions éloignées et proches ne sont pas naturelles. Plage disponible: -16 à +16
SATURATION	Ajustez ce paramètre si l'image est blanchâtre ou noirâtre. Plage disponible: -16 (plus noirâtre) à +16 (plus blanchâtre)
TEINTE	Ajustez ce paramètre si la couleur de la peau n'est pas naturelle. Plage disponible: -16 à +16
NET	Ajustez ce paramètre si l'image n'est pas nette. Plage disponible: +0 à +3
RETARD LUMIN	Ajustez ce paramètre si l'image paraît séparée/chevauchée. Plage disponible: -2 à +2

3 Appuyez sur ENTER.

La liste des paramètres VFP disparaît et la fenêtre déroulante suivante pour le paramètre choisi apparaît sur le téléviseur.



Ex.: Quand "GAMMA" est choisi

4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour changer le réglage, puis sur ENTER.

Votre ajustement est mémorisé et la liste des paramètres VFP actuels apparaît à nouveau.

5 Répétez les étapes 2 à 4 pour ajuster les autres paramètres.

Pour faire disparaître l'écran des réglages VFP

Appuyez sur VFP.

Pour mettre en service votre réglage

Appuyez sur VFP, puis appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour choisir "USAGER1" ou "USAGER2".

Remarque:

- Les réglages VFP disparaissent si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 secondes.

Lecture d'une séquence programmée

Vous pouvez lire jusqu'à 99 plages sur DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD dans l'ordre de votre choix.

- Il est impossible de reprendre la lecture en mode lecture d'une séquence programmée.
- Vous pouvez programmer la même plage plus d'une fois.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



□ A l'arrêt

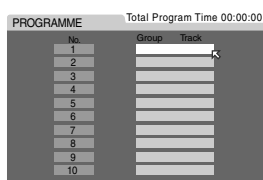
1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener sur PROG. dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

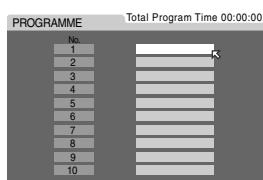
L'écran de programme apparaît sur le téléviseur et l'indicateur PROGRAM s'allume sur l'affichage.

- 10 pas apparaissent en même temps.

Pour les DVD AUDIO:



Pour les VCD/SVCD/CD:



3 Appuyez sur les touches numériques (1 – 10, +10) pour entrer le numéro de plage/groupe que vous souhaitez programmer.

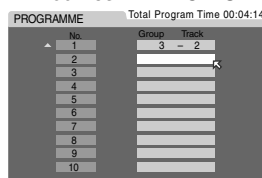
Ex.: Pour choisir le numéro de plage/groupe 3, appuyez sur 3.

Pour choisir le numéro de plage/groupe 14, appuyez sur +10 puis sur 4.

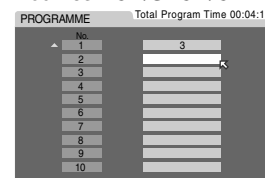
Pour choisir le numéro de plage/groupe 40, appuyez sur +10, sur +10, sur +10 puis sur 10.

- Pour les DVD AUDIO UNIQUEMENT:** Entrez un numéro de groupe et un numéro de plage, dans cet ordre.
- Si vous entrez un numéro de plage/groupe qui n'existe pas sur le disque en place, votre entrée est ignorée.
- La durée totale du programme apparaît en haut de l'écran de programme.

Pour les DVD AUDIO:



Pour les VCD/SVCD/CD:



4 Répétez l'étape 3 pour programmer le pas suivant.

- Chaque fois que vous entrez un numéro de plage pour le pas en bas de l'écran de programme, le pas suivant apparaît.

5 Appuyez sur ►.

La lecture démarre dans l'ordre programmé.

Remarque:

- Pour les DVD AUDIO uniquement:** Si vous sélectionnez un groupe de bonus à l'étape 3, le nombre correspondant au groupe choisi s'affiche. Dans ce cas, entrez le nombre clé pour programmer une plage dans le groupe de bonus (référez-vous à la page 46).

Pour effacer un pas

Appuyez sur la touche de curseur ▲ (ou ▼) pour amener  sur le pas souhaité, puis appuyez sur ■.

- Pour programmer à nouveau les pas suivants, appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ pour amener  sur le pas vide, puis répétez l'étape 3.

Pour arrêter la lecture programmée

Appuyez sur ■.

- Lors de la lecture d'un DVD AUDIO, VCD, ou SVCD, l'écran de programme apparaît de nouveau.
- Pour corriger votre programme, répétez les étapes 3 et 4.

Pour annuler le mode de lecture programmée

Annulez le programme réalisé de la façon suivante:

- Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.
- Appuyez sur ON SCREEN pour faire apparaître la barre sur l'écran.
- Appuyez sur ■.
 - Vous pouvez aussi annuler le programme en éjectant le disque ou en mettant l'appareil hors tension.

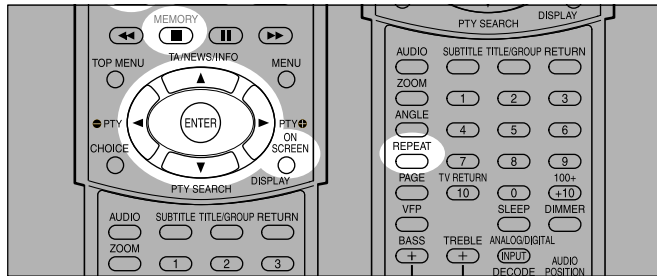
Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Remarque:

- Quand toutes les plages programmées ont été reproduites, la lecture programmée s'arrête.

Fonctionnement du lecteur de DVD



Lecture aléatoire

Il est possible de lire des pages sur DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD dans un ordre aléatoire.

- Il est impossible de reprendre la lecture en mode lecture d'un séquence aléatoire.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.



☐ A l'arrêt

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur RND. dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

L'indicateur RANDOM s'allume sur l'affichage et la lecture démarre dans un ordre aléatoire.

Pour arrêter la lecture aléatoire

Appuyez sur .

La lecture aléatoire est annulée.

- Quand toutes les pages ont été reproduites une fois, la lecture aléatoire est aussi annulée.

Remarques:

- La même page ne sera pas reproduite plus d'une fois pendant la lecture aléatoire.
- Pendant la lecture aléatoire, vous pouvez revenir au début de la page actuelle en appuyant sur , mais vous ne pouvez pas retourner aux pages qui ont déjà été reproduites.
- Pendant la lecture aléatoire, appuyer sur ENTER quand  dans le menu déroulant est choisi, annule la lecture aléatoire et continue la lecture dans l'ordre normal.

Lecture répétée

Vous pouvez répéter la lecture du titre ou du chapitre actuel (pour les DVD VIDEO), du groupe ou de la plage actuelle (pour les DVD AUDIO) ou des pages actuelles (pour les VCD/SVCD/CD).

Vous pouvez aussi répéter un passage souhaité.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD afin que la télécommande fonctionne pour le lecteur DVD.

Répétition du titre, du groupe, du chapitre actuel ou de toutes les pages



- ☐ **Pour les DVD VIDEO:** Pendant la lecture
- Pour les VCD/SVCD:** Pendant la lecture ou à l'arrêt sans PBC
- Pour les DVD AUDIO/CD:** Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener  sur  dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir le mode de répétition, puis appuyez sur ENTER.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de curseur ▼ (ou ▲), le mode de répétition change comme suit:

Pour les DVD VIDEO:

CHAPITRE ⇌ TITRE ⇌ A-B ⇌ ARRET ⇌
(retour au début)

Pour les DVD AUDIO:

PISTE ⇌ TOUTES/GROUPE ⇌ A-B ⇌ ARRET ⇌
(retour au début)

Pour les VCD/SVCD/CD:

PISTE ⇌ TOUTES ⇌ A-B ⇌ ARRET ⇌
(retour au début)

CHAPITRE	Répète le chapitre actuel (indicateur REPEAT 1 s'allume sur l'affichage).
PISTE	Répète la plage actuelle (indicateur REPEAT 1 s'allume sur l'affichage).
TITRE	Répète le titre actuel (indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage).
TOUTES	Répète toutes les plages du disque ou de la séquence programmée (l'indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage)
GROUPE	Répète toutes les plages d'un groupe (l'indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage)
A-B	Répète un passage souhaité (référez-vous à la colonne de droite).
ARRET	Choisissez ce réglage pour annuler la lecture répétée.

Remarques:

- Si vous choisissez "TOUTES" pendant la lecture aléatoire, toutes les plages du disque sont reproduites répétitivement dans un ordre aléatoire.
- "A-B" ne peut pas être choisi pendant la lecture programmée ou aléatoire.

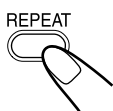
Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Pour annuler la lecture répétée

Choisissez "ARRET" à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

Vous pouvez changer directement le mode de répétition (sauf pour la répétition A-B) en appuyant sur REPEAT sur la télécommande.



Répétition d'un passage souhaité

Vous pouvez répéter la lecture d'un passage souhaité en spécifiant le point de départ (point A) et le point de fin (point B).



□ Pendant la lecture

1 Appuyez répétitivement sur ON SCREEN jusqu'à ce que la barre sur l'écran avec le menu déroulant apparaisse sur le téléviseur.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour amener [icône] sur [icône] dans le menu déroulant, puis appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante suivante apparaît sous le menu déroulant.



3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir "A-B".

4 Appuyez sur ENTER au début du passage que vous souhaitez répéter (point A).

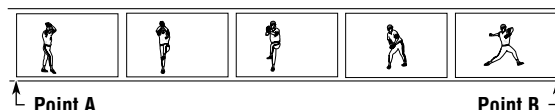
L'affichage suivant apparaît sur la barre sur l'écran. L'indicateur REPEAT A s'allume aussi sur l'affichage.



5 Appuyez sur ENTER à la fin du passage que vous souhaitez répéter (point B).

La lecture répétée A-B démarre. Le passage choisi du disque (entre les points A et B) est reproduit répétitivement.

Pendant la lecture répétée A-B, l'indicateur REPEAT A-B s'allume sur l'affichage.



Remarque:

- Lors de la lecture d'un disque DVD VIDEO, la lecture répétée A-B n'est possible qu'à l'intérieur du même titre.

Pour faire disparaître la barre sur l'écran

Appuyez sur ON SCREEN.

Pour annuler la lecture répétée A-B

Choisissez "ARRET" à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER.

Lecture de disque MP3

Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés sur un CD-R ou un CD-RW. Nous appelons un tel disque, un "disque MP3".

- Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD pour changer le mode de télécommande pour la commande des disques MP3.
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

Si "⓪" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération réalisée.

■ Remarques sur les disques MP3

- Les disques MP3 (CD-R ou CD-RW) demandent un temps de reconnaissance plus long. (A cause de la complexité de la configuration répertoires/fichiers).
- Lors de la réalisation d'un disque MP3, choisissez ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2 comme format de disque.
- Cet appareil prend en charge les disques "multi-session" (jusqu'à 5 sessions).
- Cet appareil ne peut pas reproduire les disques "packet write" (écriture par paquet).
- Cet appareil peut reproduire uniquement les fichiers MP3 avec les extensions suivantes: ".MP3", ".Mp3", ".mP3" et ".mp3".
- Les balises ID3* n'apparaissent pas sur l'affichage.
 - * Un fichier MP3 peut contenir des informations sur le fichier appelées "Balise ID3" où le nom de l'album, l'interprète, le titre de la plage, etc. sont enregistrés. Il y a deux versions de balises—ID3v1 (balise ID3 version 1) et ID3v2 (balise ID3 version 2).
- Nous recommandons d'enregistrer chaque fichier MP3 à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et avec un débit de transfert de données de 128 kbps. Cet appareil ne peut pas reproduire les fichiers créés avec un débit de transfert de données inférieur à 64 kbps.
- Si des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, régler MP3/JPEG dans le menu IMAGE sur "MP3". (Voir page 58).
- Certains disques MP3 ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

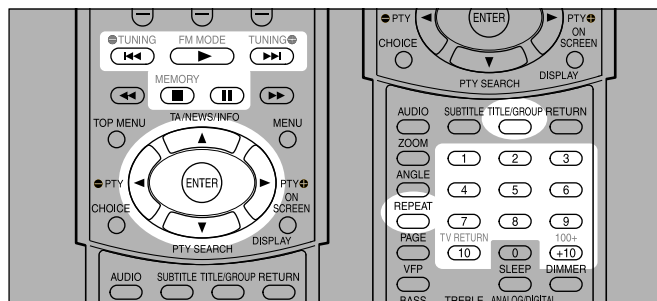
Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles pour la lecture des disques MP3:

- Lecture d'une séquence programmée
- Lecture aléatoire
- Lecture rapide vers l'avant/vers l'arrière
- Barre sur l'écran
- Menus de choix

Remarque:

- Certaines plages d'un disque MP3 sont sautées et ne peuvent pas être reproduites normalement.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD pour changer le mode de télécommande.



Opérations de base

Vous pouvez aussi utiliser les touches sur le panneau avant si elles ont un nom similaire de celles de la télécommande.

Démarrage de la lecture

Mettez un disque MP3 en place et appuyez sur ►.

- L'appareil démarre la lecture. L'écran MP3 CONTROL apparaît sur le téléviseur (voir page 52).
- Quand toutes les plages d'un groupe ont été reproduites, l'appareil reproduit les plages du groupe suivant.

Arrêt temporaire de la lecture

Appuyez sur II.

Pour reprendre la lecture

Appuyez sur ►.

Sélection d'un groupe ou d'une plage

Pour sauter les groupes vers l'avant

Appuyez sur TITLE/GROUP, puis sur ►►I autant de fois que nécessaire.

Pour sauter les groupes vers l'arrière

Appuyez sur TITLE/GROUP, puis sur I◄◄ autant de fois que nécessaire.

Pour sauter les plages vers l'avant

Appuyez sur ►►I autant de fois que nécessaire.

Pour sauter au début de la plage actuelle

Appuyez une fois sur I◄◄.

Pour sauter les plages vers l'arrière

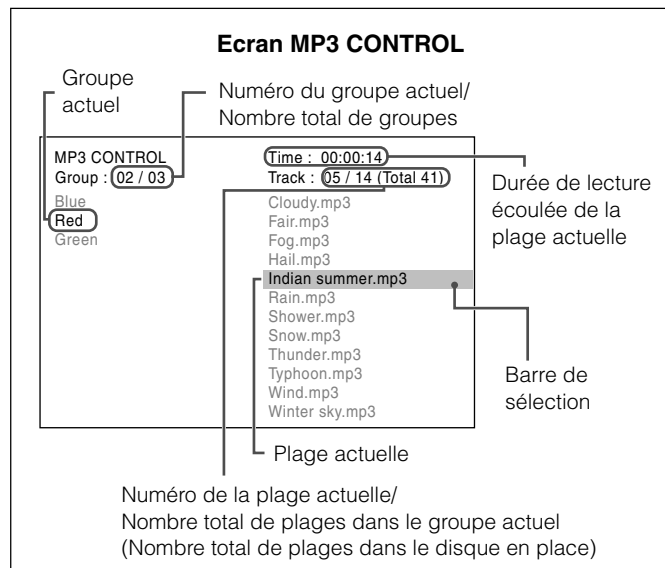
Appuyez sur I◄◄ autant de fois que nécessaire.

Arrêt complet de la lecture

Appuyez sur ■.

Opérations à l'aide de l'écran MP3 CONTROL

Vous pouvez rechercher et reproduire les groupes et les plages souhaités à l'aide de l'écran MP3 CONTROL.



Remarques:

- Certains noms de groupe et de plage peuvent ne pas être affichés correctement à cause des conditions d'enregistrement.
- L'ordre des groupes et des plages sur un disque MP3 peut être affiché différemment de celui affiché sur votre ordinateur personnel.
- Un maximum de 12 groupes et plages sont affichés en même temps sur le téléviseur. Appuyer répétitivement sur les touches de curseur ▲/▼/►/◄ permet d'afficher les groupes et les plages masqués un par un.

■ Opérations

Pour sélectionner un groupe

Appuyez sur le curseur ◀ pour déplacer la barre de sélection sur la liste de groupes de gauche puis appuyez sur le curseur ▼ (ou ▲) plusieurs fois pour sélectionner le groupe de votre choix.

- Lorsque vous sélectionnez un groupe, la liste de plages du groupe sélectionné est affichée à droite.
- La lecture commence à partir de la première plage du groupe spécifié.

Pour sélectionner une plage

Appuyez sur le curseur ► pour déplacer la barre de sélection sur la liste de plages de droite puis appuyez sur le curseur ▼ (ou ▲) plusieurs fois pour sélectionner la plage de votre choix.

- La lecture commence à partir de la plage sélectionnée.

Pour commencer la lecture en spécifiant un numéro de groupe

1 Appuyez sur TITLE/GROUP.

Les touches numérotées fonctionnent désormais pour la sélection de groupe pendant 5 secondes environ. Le numéro de groupe en cours d'affichage devient “_ _”.

2 Appuyez sur les touches numérotées (1 – 10, +10) pour entrer le numéro du groupe de votre choix.

Ex.:

- Pour sélectionner le numéro de groupe 8, appuyez sur 8.
- Pour sélectionner le numéro de groupe 11, appuyez sur +10 puis sur 1.
- Pour sélectionner le numéro de groupe 27, appuyez sur +10, +10 puis 7.

Le numéro de groupe sélectionné s'affiche à l'emplacement spécial d'indication de numéro de groupe, puis la lecture commence à partir de la première plage du groupe spécifié.

Lecture répétée

Vous pouvez répéter la lecture de la plage ou du groupe actuel, ou de toutes les plages du disque en place.

□ Pendant la lecture ou à l'arrêt

A partir de la télécommande UNIQUEMENT

Appuyez sur REPEAT.

L'indication de la répétition apparaît sur l'écran MP3 CONTROL.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de répétition change comme suit:

REPEAT TRACK ⇌ REPEAT GROUP ⇌
REPEAT ALL ⇌ l'indication disparaît ⇌
(retour au début)

REPEAT TRACK	Répète la plage actuelle. Indicateur REPEAT 1 s'allume sur l'affichage.
REPEAT GROUP	Répète le groupe actuel. Indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage.
REPEAT ALL	Répète toutes les plages du disque. Indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage.

Pour annuler le mode de lecture répétée

Appuyez répétitivement sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication de la répétition disparaisse de l'écran MP3 CONTROL (l'indicateur REPEAT s'éteint aussi sur l'affichage).

Lecture de disque JPEG

Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG enregistrés sur un CD-R ou un CD-RW. Nous appelons un tel disque, un "disque JPEG".

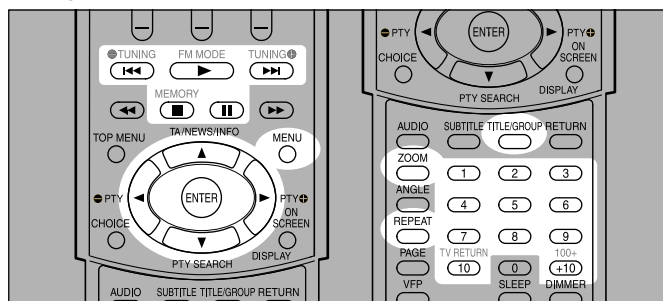
- **Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD pour changer le mode de télécommande pour la commande des disques JPEG.**
- Mettez votre téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée correct sur le téléviseur.

Si "⓪" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque ne peut pas accepter l'opération réalisée.

■ Remarques sur le format JPEG

- Les disques JPEG (CD-R ou CD-RW) demandent un temps de reconnaissance plus long. (A cause de la complexité de la configuration répertoires/fichiers).
- Lors de la création d'un disque JPEG, choisissez ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2 pour le format de disque.
- Cet appareil prend en charge les disques "multi-session" (jusqu'à 5 sessions).
- Cet appareil ne peut pas reproduire les disques "packet write" (écriture par paquet).
- Cet appareil peut reproduire uniquement les fichiers JPEG avec les extensions suivantes: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" et n'importe quelle combinaison de minuscules et majuscules (tel que ".Jpg").
- Nous recommandons d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il prendra plus de temps pour apparaître).
- Si des fichiers JPEG et MP3 sont enregistrés sur un même disque, régler MP3/JPEG dans le menu IMAGE sur "JPEG" (voir page 58).
- Cet appareil peut reproduire uniquement les fichiers JPEG de base*. Les fichiers JPEG progressifs* ou les fichiers JPEG sans perte* ne peuvent pas être reproduits.
 - * – Format JPEG de base: Utilisé pour les appareils photo numériques, internet, etc.
 - Format JPEG progressif: Utilisé pour internet.
 - Format JPEG sans perte: Un ancien format rarement utilisé aujourd'hui.
- Certains disques JPEG ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur DVD pour changer le mode de télécommande.



Diaporama

Vous pouvez reproduire les images fixes automatiquement l'une après l'autre dans un diaporama. Vous pouvez aussi utiliser les touches sur le panneau avant si elles ont un nom similaire de celles de la télécommande.

Démarrage du diaporama

Mettez en place un disque JPEG, puis appuyez sur ►.

- Le diaporama démarre. Chaque fichier (image fixe) apparaît sur le téléviseur pendant environ 3 secondes, puis laisse sa place au fichier suivant.
- Quand tous les fichiers d'un groupe ont été reproduits, l'appareil reproduit les fichiers du groupe suivant.

Arrêt temporaire du diaporama

Appuyez sur II.

- Vous pouvez faire un zoom avant sur l'image fixe (voir page 54).

Pour reprendre le diaporama

Appuyez sur ►.

Démarrage de la lecture du diaporama en spécifiant un numéro de groupe

1 Appuyez sur TITLE/GROUP.

Les touches numérotées fonctionnent désormais pour la sélection de groupe pendant 5 secondes environ.

Le numéro de groupe en cours d'affichage devient " _ _".

2 Appuyez sur les touches numérotées (1 – 10, +10) pour entrer le numéro du groupe de votre choix.

Ex.:

- Pour sélectionner le numéro de groupe 8, appuyez sur 8.
- Pour sélectionner le numéro de groupe 11, appuyez sur +10 puis sur 1.
- Pour sélectionner le numéro de groupe 27, appuyez sur +10, +10 puis 7.

Le numéro de groupe sélectionné s'affiche à l'emplacement spécial d'indication de numéro de groupe, puis la lecture du diaporama commence à partir de la première plage du groupe spécifié.

Pour démarrer le diaporama en choisissant un numéro de fichier

Appuyez sur les touches numériques (1 – 10, +10) pour entrer le numéro de fichier.

- Ex.:
- Pour choisir le fichier numéro 3, appuyez sur 3.
 - Pour choisir le fichier numéro 14, appuyez sur +10 puis sur 4.
 - Pour choisir le fichier numéro 24, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 4.
 - Pour choisir le fichier numéro 110, appuyez dix fois sur +10, puis sur 10.

Le nombre entré apparaît dans l'indication du numéro le fichier, puis la lecture démarre à partir du fichier spécifié.

Sélection de fichiers ou de groupes

Pour sauter les groupes vers l'avant

Appuyez sur TITLE/GROUP, puis sur ►► autant de fois que nécessaire.

Pour sauter les groupes vers l'arrière

Appuyez sur TITLE/GROUP, puis sur ◀◀ autant de fois que nécessaire.

Pour sauter une image (fichier) vers l'avant

Appuyez sur ►► autant de fois que nécessaire.

Pour sauter une image (fichier) vers l'arrière

Appuyez sur ◀◀ autant de fois que nécessaire.

Arrêt complet du diaporama

Appuyez sur ■.

L'écran JPEG CONTROL apparaît sur l'écran du téléviseur.

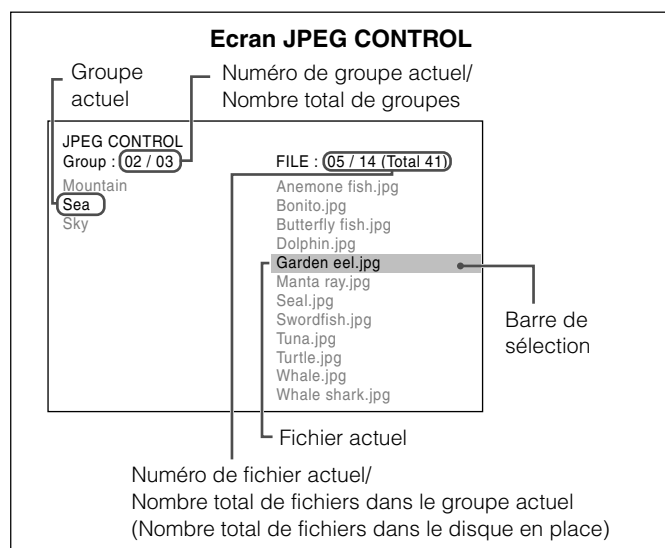
- Pour savoir comment utiliser l'écran JPEG CONTROL, référez-vous à "Opérations à l'aide de l'écran JPEG CONTROL" ci-dessous.

Remarques:

- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles pour le diaporama: Lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture rapide vers l'avant/vers l'arrière, barre sur l'écran et menu de choix.
- Si un écran noir apparaît de façon continue pendant le diaporama: c'est que le fichier actuellement reproduit n'est peut-être pas au format JPEG de base. Dans ce cas, choisissez à nouveau un fichier reproductible (fichier JPEG de base) (ex.: appuyer sur ■ ou MENU pour ouvrir l'écran JPEG CONTROL, etc.). Notez qu'il peut falloir beaucoup de temps pour choisir un autre fichier.
- Certains fichiers sur un disque JPEG peuvent être déformés pendant la lecture.

Opérations à l'aide de l'écran JPEG CONTROL

Vous pouvez rechercher et reproduire les groupes et les fichiers souhaités à l'aide de l'écran JPEG CONTROL.



Remarques:

- Vous pouvez vérifier le numéro de groupe et le numéro de fichier sur la fenêtre d'affichage.
- Certains noms de groupes et de fichiers peuvent ne pas être affichés correctement à cause des conditions d'enregistrement.
- L'ordre des groupes et des plages sur un disque JPEG peut être affiché différemment de celui affiché sur votre ordinateur personnel.
- Un maximum de 12 groupes et fichiers sont affichés en même temps sur le téléviseur. Appuyer répétitivement sur les touches de curseur ▲/▼/►/◄ permet d'afficher les groupes et les fichiers masqués un par un.

Affichage du fichier sélectionné

1 Sélection d'un groupe.

Appuyez sur le curseur ◀ pour déplacer la barre de sélection sur la liste de groupes de gauche puis appuyez sur le curseur ▼ (ou ▲) plusieurs fois pour sélectionner le groupe de votre choix.

- Lorsque vous sélectionnez un groupe, la liste de fichiers du groupe sélectionné est affichée à droite.

2 Sélectionnez un fichier.

Appuyez sur le curseur ► pour déplacer la barre de sélection sur la liste de fichiers de droite puis appuyez sur le curseur ▼ (ou ▲) plusieurs fois pour sélectionner le fichier de votre choix.

3 Appuyez sur ENTER.

- Lorsque l'image fixe est entièrement affichée sur l'écran de télévision, vous pouvez effectuer un zoom avant ou un zoom arrière de l'image (référez-vous aux informations ci-dessous).
- Si vous appuyez sur la touche ►, la lecture du diaporama commence à partir du fichier sélectionné.

Zoom avant sur une image fixe

Référez-vous aussi aux page 46.

Appuyez sur ZOOM.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche l'agrandissement change comme suit:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (lecture normale) ⇒ (retour au début)

Pour déplacer la position agrandie

Appuyez sur la touche de curseur ▲/▼/►/◄.

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ENTER.

Pour retourner à l'écran JPEG CONTROL

Appuyez sur MENU ou ■.

Lecture répétée

Vous pouvez répéter la lecture du groupe actuel ou de tous les fichiers du disque en place.

- ☐ Pendant la lecture ou à l'arrêt

A partir de la télécommande UNIQUEMENT

Appuyez sur REPEAT.

L'indication de la répétition apparaît sur l'écran JPEG CONTROL et l'indicateur REPEAT s'allume sur l'affichage.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de répétition change comme suit:

REPEAT GROUP ⇌ REPEAT ALL ⇌
l'indication disparaît ⇌ (retour au début)

REPEAT GROUP	Répète le groupe actuel
REPEAT ALL	Répète tous les fichiers du disque

Pour annuler le mode de lecture répétée

Appuyez répétitivement sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication de répétition disparaisse de l'écran JPEG CONTROL (l'indicateur REPEAT s'éteint aussi sur l'affichage).

Utilisation des menus de choix

Vous pouvez ajuster les réglages initiaux en utilisant les menus de choix sur le téléviseur.

Avant d'utiliser un menu de choix, choisissez la source que vous souhaitez ajuster en appuyant sur les touches de sélection de source.

- Lorsque FM ou AM est choisi comme source, vous ne pouvez pas utiliser les menus de choix.
- Lorsque vous sélectionnez une source autre que DVD, FM et AM, vous pouvez utiliser les menus AUDIO et REGLAGE H. -P. Les réglages audio sont mémorisés pour chaque source sélectionnée.
- Lors de la mise en service de la fonction TV Direct, vous pouvez utiliser les menus LANGUE, IMAGE et AUTRES pour le lecteur de DVD intégré.

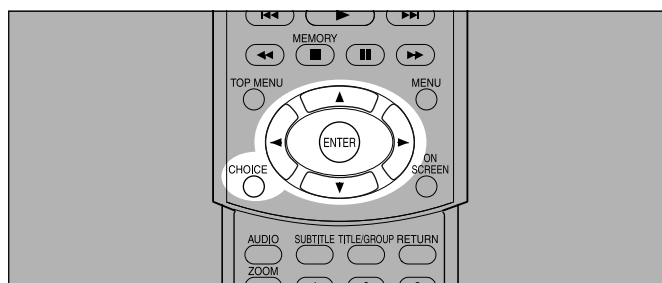
Remarques:

- Vous devez mettre votre téléviseur sous tension et choisir le mode d'entrée correct sur le téléviseur.
- Vous pouvez uniquement utiliser la télécommande pour les opérations des menus de choix.
- Vous pouvez changer la langue utilisée pour les menus de choix. Voir page 57.
- Vous ne pouvez pas afficher les menus de choix quand un disque MP3 ou un disque JPEG est en place.

Touches à utiliser

Pour commander ce menu de choix, utilisez les touches sur la télécommande.

A partir de la télécommande **UNIQUEMENT**



Touche	Pour
CHOICE	Afficher le menu de choix sur le téléviseur. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le menu est mis alternativement en et hors service.
▲/▼	Choisir un élément.
►/◄	Ajuster l'élément choisi sur le menu de choix.
ENTER	Se déplacer sur le sous-menu de l'élément choisi ou valider un réglage.

■ Configuration des menus de choix

Les menus de choix sont les suivants:

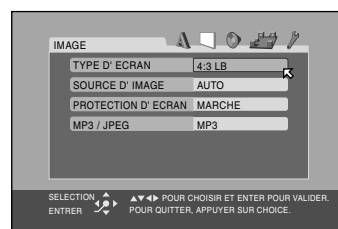
Menu LANGUE (voir page 57)

Vous pouvez choisir la langue initiale du menu de disque, audio et des sous-titres. Vous pouvez aussi choisir la langue utilisée sur l'écran du téléviseur lors de l'utilisation de cet appareil.



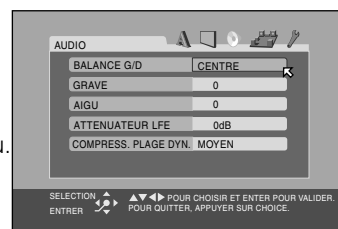
Menu IMAGE (voir page 57)

Vous pouvez choisir les options souhaitées concernant l'image ou l'écran du moniteur.



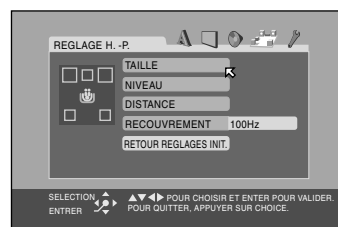
Menu AUDIO (voir page 58)

Vous pouvez ajuster les réglages sonores de l'appareil à l'aide de ce menu.



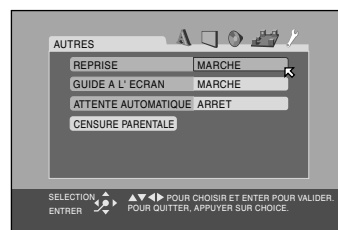
Menu REGLAGE H. -P. (voir page 59)

Vous pouvez réaliser les réglages des enceintes. Vous pouvez aussi ajuster le niveau de sortie des enceintes.



Menu AUTRES (voir page 60)

Vous pouvez changer les réglages de certaines fonctions. Pour régler la censure parentale, utilisez aussi ce menu.



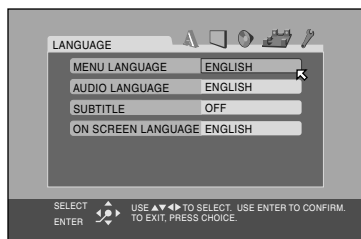
■ Procédure

Ex.: Réglage de la langue sur l'écran.

Avant d'utiliser le menu de choix, appuyez sur DVD pour changer la source sur "DVD".

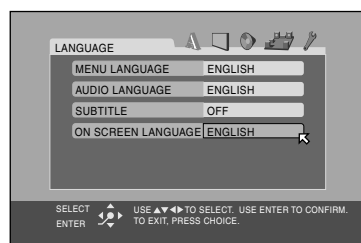
1 Appuyez sur CHOICE.

Le menu LANGUAGE apparaît sur le téléviseur.



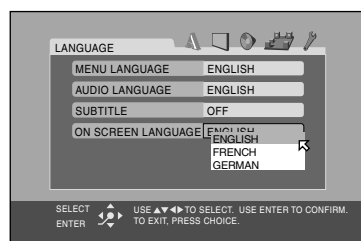
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de curseur ► (ou ◀), le menu change.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour amener ◀ sur "LANGUE D'ECRAN".

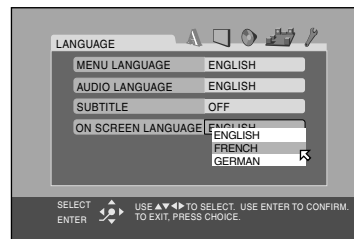


3 Appuyez sur ENTER.

La fenêtre déroulante apparaît avec une liste des options possibles.



4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ▼ (ou ▲) pour choisir l'option souhaitée.



Ex.: Quand "FRENCH" est choisi

5 Appuyez sur ENTER pour terminer le réglage.



Pour régler les autres options du même menu de choix
Répétez les étapes 2 à 5.

Pour passer à un autre menu de choix

Appuyez répétitivement sur la touche de curseur ► (ou ◀) pour choisir le menu de choix que vous souhaitez régler.

Pour retourner à un écran normal

Appuyez sur CHOICE.

Remarque:

- Certains éléments des menus de choix comprennent des sous-menus permettant le réglage. Appuyez sur ENTER pour que les sous-menus apparaissent sur le téléviseur. Vous pouvez les régler en utilisant les touches de curseur ▲/▼ et la touche ENTER (comme expliqué aux étapes 4 et 5 ci-dessus).

■ Menu de sélection de langue—LANGUE



Vous pouvez choisir "LANGUE MENU", "LANGUE AUDIO", et "SOUS-TITRE" uniquement avant la lecture.

● LANGUE MENU

Certains disques ont plusieurs langues de menu. Choisissez une des langues ou un code de langue de AA à ZU (référez-vous à la "Liste des codes de langue" à la page 58) comme langue des menus.

● LANGUE AUDIO

Certains disques ont plusieurs langues audio. Choisissez une des langues ou un code de langue de AA à ZU (référez-vous à la "Liste des codes de langue" à la page 58).

● SOUS-TITRE

Certains disques ont plusieurs langues audio. Choisissez une des langues ou un code de langue de AA à ZU (référez-vous à la "Liste des codes de langue" à la page 58) ou "ARRET (pas de sous-titres)".

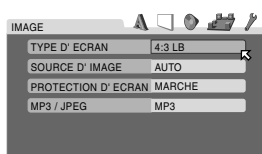
Remarque:

- Si la langue que vous avez choisie pour LANGUE MENU, LANGUE AUDIO ou SOUS-TITRE n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale.

● LANGUE D'ECRAN

Choisissez une des langues montrées sur le téléviseur.

■ Menu de réglage de l'image—IMAGE



● TYPE D'ECRAN

Vous pouvez choisir le type de moniteur par rapport à votre téléviseur, lors de la reproduction de DVD VIDEO enregistrés avec des images de rapport largeur/hauteur de 16:9.

Choisissez un des réglages suivants:

16:9 NORMAL (conversion téléviseur large)

Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est fixé à 16:9 (téléviseur large). L'appareil ajuste automatiquement correctement la largeur de l'écran du signal de sortie lors de la reproduction d'image de format 4:3.

16:9 AUTO (conversion téléviseur large)

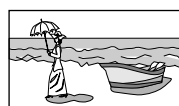
Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur est 16:9 (téléviseur large).

4:3 LB (conversion boîte aux lettres)

Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur ordinaire). Lors de la reproduction d'images d'écran large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

4:3 PS (conversion Pan Scan)

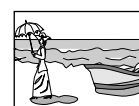
Choisissez ce réglage quand le format d'image de votre téléviseur est 4:3 (téléviseur ordinaire). Lors de la reproduction d'images d'écran large, les barres noires n'apparaissent pas mais les côtés gauche et droit des images sont coupés.



Ex.: 16:9



Ex.: 4:3 LB



Ex.: 4:3 PS

- Même si "4:3 PS" est choisi, le format de l'image peut devenir "4:3 LB" avec certains DVD VIDEO. Cela dépend de la façon dont il a été enregistré.
- Si vous choisissez "16:9 NORMAL" pour une image au format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.

● SOURCE D'IMAGE

Vous pouvez changer le mode "SOURCE IMAGE" pour obtenir des meilleures images quand l'image de lecture n'est pas claire ou parasitée, ou que des lignes obliques apparaissent sur l'écran du téléviseur.

Sélectionnez l'un des réglages suivants:

VIDEO (NORMAL)

Adapté à la lecture d'un disque de source vidéo ayant peu de mouvements.

VIDEO (ACTIF)

Adapté à la lecture d'un disque de source vidéo ayant beaucoup de mouvements.

FILM

Convient pour la lecture d'un film ou d'un disque de source progressive.

AUTO

Pour la lecture des disques contenant des passages vidéo et des films. Cet appareil reconnaît le type d'image (film ou vidéo) du disque actuel à l'aide des informations du disque.

- Si l'image de lecture n'est pas claire ou parasitée, ou les lignes obliques de l'image sont grossières, essayez de changer ce mode.

● PROTECTION D'ECRAN

Vous pouvez mettre en ou hors service la fonction d'économiseur d'écran.

Choisissez un des réglages suivants:

MARCHE L'image sur l'écran du téléviseur devient sombre quand aucune opération n'est réalisée pendant 5 minutes.

ARRET L'économiseur d'écran ne fonctionne pas.

● MP3/JPEG

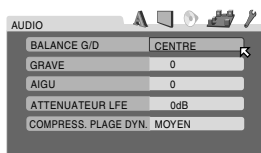
Si des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, vous pouvez choisir le type de fichier à reproduire.

Choisissez un des réglages suivants:

MP3 Choisissez ce réglage pour reproduire les fichiers MP3.

JPEG Choisissez ce réglage pour reproduire les fichiers JPEG.

■ Menu de sélection audio—AUDIO



Vous pouvez aussi ajuster les éléments suivants en utilisant le panneau avant ou la télécommande (voir pages 25 à 28).

● BALANCE G/D

Ajuste la balance de sortie entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte avant droite dans une plage de "D-21" à "CENTRE" ou de "CENTRE" à "G-21".

● GRAVE

Ajuste le niveau de tonalité des graves des enceintes avant dans une plage de -10 dB à +10 dB par intervalles de 2 unités.

● AIGU

Ajuste le niveau de tonalité des aigus des enceintes avant dans une plage de -10 dB à +10 dB par intervalles de 2 unités.

● ATTENUATEUR LFE

L'atténuateur d'effet basse fréquence diminue la distorsion des sons graves du caisson de grave lors de la lecture d'un disque Dolby Digital ou DTS Digital Surround.

Choisissez un des réglages suivants:

-10dB Choisissez ce réglage pour diminuer la distorsion des sons graves du caisson de grave.

0dB Pour annuler cette fonction.

● COMPRESS. PLAGE DYN.

Vous pouvez obtenir un son puissant la nuit, même à un faible niveau de volume quand vous écoutez le son avec Dolby Digital.

Choisissez un des réglages suivants:

MAX Choisissez ce réglage quand vous souhaitez appliquer complètement l'effet de compression (pratique la nuit).

MOYEN Choisissez ce réglage quand vous souhaitez réduire légèrement la plage dynamique.

ARRET Choisissez ce réglage quand vous souhaitez profiter du son Surround avec la plage dynamique complète (aucun effet n'est appliqué).

Liste des codes de langue

AA	Afar	FA	Persan	KM	Cambodgien	OR	Oriya	SW	Swahili
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KN	Kannara	PA	Panjabi	TA	Tamil
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KO	Coréen (KOR)	PL	Polonais	TE	Télougou
AM	Amharique	FO	Faroese	KS	Kashmiri	PS	Pashto, Pushto	TG	Tadjik
AR	Arabe	FY	Frison	KU	Kurde	PT	Portugais	TH	Thaï
AS	Assamais	GA	Irlandais	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LT	Lithuanien	RU	Russe	TO	Tongan
BG	Bulgare	HA	Hausa	LV	Latvian, Letton	RW	Kinyarwanda	TR	Turc
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagasy	SA	Sanskrit	TS	Tsonga
BI	Bislama	HR	Croate	MI	Maori	SD	Sindhi	TT	Tatar
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MK	Macédonien	SG	Sango	TW	Twi
BO	Tibétain	HY	Arménien	ML	Malayalam	SH	Serbo-Croate	UK	Ukrainien
BR	Breton	IA	Interlingua	MN	Mongol	SI	Cingalais	UR	Oourdou
CA	Catalan	IE	Interlangue	MO	Moldavien	SK	Slovaque	UZ	Ouzbek
CO	Corse	IK	Inupiak	MR	Marathi	SL	Slovène	VI	Vietnamien
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MS	Malais (MAY)	SM	Samoan	VO	Volapük
CY	Gallois	IS	Islandais	MT	Maltais	SN	Shona	WO	Ouolof
DA	Danois	IW	Hébreu	MY	Birman	SO	Somalien	XH	Xhosa
DZ	Bhutani	JL	Yiddish	NA	Nauruan	SQ	Albanais	YO	Yoruba
EL	Grec	JW	Javanais	NE	Népalais	SR	Serbe	ZU	Zoulou
EO	Espéranto	KA	Géorgien	NL	Néerlandais	SS	Siswati		
ET	Estonien	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho		
EU	Basque	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais		
				OM	(Afan) Oromo	SV	Suédois		

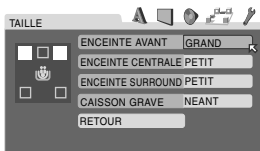
Utilisation des menus de choix

■ Menu de réglage des enceintes—REGLAGE H. -P.



● TAILLE

Choisissez cet élément pour accéder au sous-menu TAILLE.



ENCEINTE AVANT, ENCEINTE CENTRALE et ENCEINTE SURROUND

Choisissez un des réglages suivants pour chaque enceinte:

GRAND	Choisir ce mode quand la taille du cône du haut-parleur intégré à vos enceintes est supérieure à 12 cm.
PETIT	Choisir ce mode quand la taille du cône du haut-parleur intégré à vos enceintes est inférieure à 12 cm.
NEANT	Choisir ce mode quand aucune enceinte n'est connectée. (Ne peut pas être choisi pour les enceintes avant).

CAISSON GRAVE

Choisissez un des réglages suivants:

UTILISATION	Choisissez ce réglage quand un caisson de grave est connecté.
NEANT	Choisissez ce réglage quand aucun caisson de grave n'est connecté.

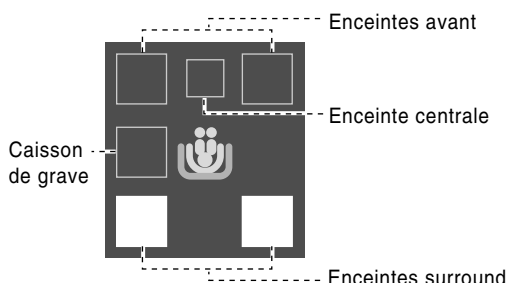
RETOUR

Choisissez cet élément pour retourner au menu REGLAGE H. -P.

Remarques:

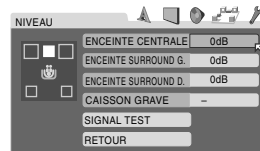
- Si vous avez choisi "PETIT" pour la taille des enceintes avant, vous ne pouvez pas choisir "GRAND" pour la taille de l'enceinte centrale et des enceintes surround.
- Si vous avez choisi "NEANT" pour le caisson de grave, vous ne pouvez pas choisir "PETIT" pour les enceintes avant.
- Vous pouvez profiter des diagrammes des enceintes à la gauche du menu REGLAGE H. -P. pour régler les enceintes.
 - Les enceintes choisies sont mises en valeur sur le diagramme.
 - La taille de l'enceinte sur le diagramme change en fonction de votre réglage.

Diagramme des enceintes



● NIVEAU

Choisissez cet élément pour accéder au sous-menu NIVEAU.



ENCEINTE CENTRALE, ENCEINTE SURROUND G., ENCEINTE SURROUND D. et CAISSON GRAVE

Ajustez le niveau de sortie de chaque enceinte dans une plage de -10 dB à +10 dB et par intervalle d'une unité.

SIGNAL TEST

Choisissez cet élément pour démarrer ou arrêter la tonalité de test.

RETOUR

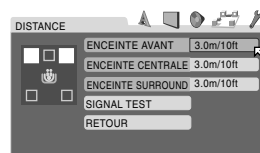
Choisissez cet élément pour retourner au menu REGLAGE H. -P.

Remarques:

- Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale, les enceintes surround et/ou le caisson de grave sur le menu TAILLE, "-" apparaissent à la place du réglage actuel. Dans ce cas, vous ne pouvez pas ajuster le niveau de sortie de ces enceintes.
- Vous pouvez ajuster le niveau de sortie pour l'enceinte centrale et/ou les enceintes surround uniquement quand un mode Surround correct est en service (voir page 34).
- Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale et/ou les enceintes surround sur le menu TAILLE, la tonalité de test ne sort pas de ces enceintes.

● DISTANCE

Choisissez cet élément pour accéder au sous-menu DISTANCE.



ENCEINTE AVANT, ENCEINTE CENTRALE et ENCEINTE SURROUND

Pour chaque enceinte, réglez la distance au point d'écoute dans une plage de 0.3 m à 9.0 m par intervalles de 0.3 m.

SIGNAL TEST

Choisissez cet élément pour démarrer ou arrêter la tonalité de test.

RETOUR

Choisissez cet élément pour retourner au menu REGLAGE H. -P.

Remarques:

- Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale et les enceintes surround sur le menu TAILLE, "-" apparaît à la place du réglage actuel. Dans ce cas, vous ne pouvez pas ajuster la distance de ces enceintes.
- Quand "NEANT" est choisi pour l'enceinte centrale et/ou les enceintes surround sur le menu TAILLE, la tonalité de test ne sort pas de ces enceintes.

● RECOUVREMENT

Si vous utilisez des petites enceintes dans n'importe quelle position, cet appareil redirige automatiquement les éléments graves affectés aux petites enceintes vers les grandes enceintes.

Pour utiliser cette fonction correctement, régler le niveau de la fréquence de transition en fonction de la taille des petites enceintes connectées.

- Si vous avez choisi "GRAND" (ou "LRG (grand)"—voir page 27) pour toutes les enceintes, cette fonction n'a aucun effet.

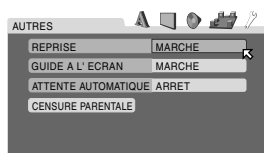
Choisissez un des réglages suivants:

120Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 8 cm.
100Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 10 cm.
80Hz	Choisissez cette fréquence quand le cône du haut-parleur intégré à l'enceinte est d'environ 12 cm.

● RETOUR REGLAGES INIT.

Choisissez cet élément pour réinitialiser tous les réglages d'enceinte aux réglages initiaux.

■ Autre menu de réglage—AUTRES



● REPRISE

Vous pouvez mettre en ou hors service la fonction de reprise de la lecture du lecteur de DVD intégré.

Choisissez un des réglages suivants:

MARCHE Choisissez ce réglage pour mettre cette fonction en service.

ARRET Choisissez ce réglage pour mettre cette fonction hors service.

● GUIDE A L'ECRAN

Vous pouvez mettre en ou hors service les icônes guide sur l'écran:

Pour les angles multi-vues:



Pour les sous-titres multiples:



Pour les langues audio multiples:



Pour l'état de la lecture:



Les icônes guide sur l'écran apparaissent sur le téléviseur au début de la lecture quand cette fonction est en service.

Lors de l'enregistrement d'une image avec le magnétoscope, choisissez "ARRET" pour éviter d'enregistrer les indications ci-dessus sur votre cassette vidéo.

- Le menu de choix et la barre sur l'écran peuvent être enregistrés même si cette fonction est réglée sur "ARRET".

Choisissez un des réglages suivants:

MARCHE Choisissez ce réglage pour mettre cette fonction en service.

ARRET Choisissez ce réglage pour mettre cette fonction hors service.

- Les sous-titres et l'information concernant le zoom avant (voir page 46) s'affichent toujours à l'écran, quel que soit le réglage.

● ATTENTE AUTOMATIQUE

Lorsque la lecture d'un disque sur le lecteur de DVD intégrée est terminée et ne reprend pas pendant une période donnée, l'appareil se met automatiquement hors tension.

- Cette fonction n'a d'effet que si "DVD" est choisi comme source.

Choisissez un des réglages suivants:

60 Cet appareil se met hors tension automatiquement si la lecture ne reprend pas après 60 minutes.

30 Cet appareil se met hors tension automatiquement si la lecture ne reprend pas après 30 minutes.

ARRET Choisissez ce réglage pour mettre cette fonction hors service.

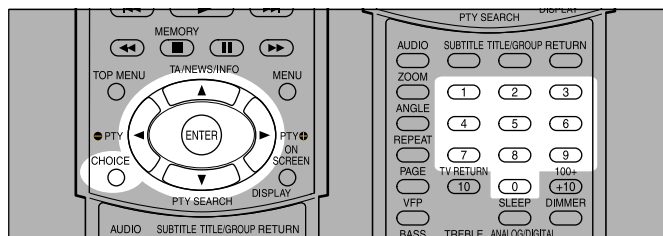
- Si la minuterie d'arrêt (voir page 14) et la fonction de mise en attente automatique sont utilisées en même temps, la fonction avec l'heure de mise hors tension la plus tôt mettra l'appareil hors tension.

● CENSURE PARENTALE

Vous pouvez restreindre la lecture de DVD VIDEO contenant des scènes violentes ou ne convenant pas à certains membres de votre famille.

- Vous pouvez choisir "CENSURE PARENTALE" uniquement avant la lecture.

Choisissez cet élément pour accéder au sous-menu CENSURE PARENTALE. (Voir pages 61 et 62).



Restriction de la lecture avec la censure parentale

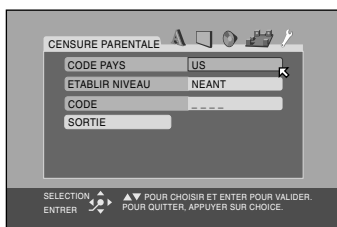
Vous pouvez restreindre la lecture de DVD VIDEO contenant des scènes violentes ou qui ne conviennent pas à certains membres de votre famille. Personne ne peut reproduire de tels disques sans annuler cette fonction.

- Ce réglage est applicable uniquement pour un DVD VIDEO comportant différents niveaux de censure parentale—le niveau 1 (le plus strict) et le niveau 8 (étant le moins strict). Si un niveau plus élevé que le niveau sélectionné est attribué à un disque, ce niveau sera appliqué. Il est possible d'empêcher totalement la lecture de certains disques ou de passer certaines scènes auxquelles est attribué un haut niveau de censure.
Ex.: Lorsque vous sélectionnez "4", les disques comportant des niveaux 5, 6, 7 ou 8 peuvent être lus.
- Vous pouvez uniquement régler la censure parentale quand la lecture est arrêtée.

■ Réglage de la censure parentale

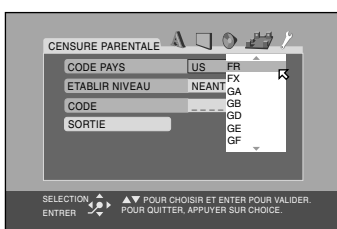
- 1 Appuyez sur **CHOICE**, puis appuyez sur la touche de curseur **►** (ou **◄**) pour afficher le menu **AUTRES**.
- 2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour amener **↩** sur "**CENSURE PARENTALE**", puis appuyez sur **ENTER**.

Le sous-menu **CENSURE PARENTALE** apparaît sur le téléviseur.



- 3 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour amener **↩** sur "**CODE PAYS**", puis appuyez sur **ENTER**.

La fenêtre déroulante de réglage du code du pays apparaît.



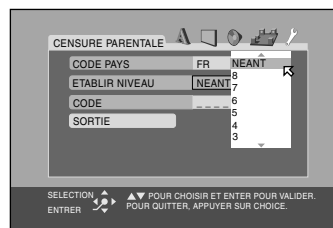
- Référez-vous à la "Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale" à la page 63.

- 4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour choisir le code du pays, puis appuyez sur **ENTER**.

↩ se déplace sur "**ETABLIR NIVEAU**".

- 5 Appuyez sur **ENTER**.

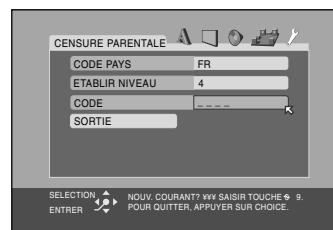
La fenêtre déroulante de réglage du niveau apparaît.



- 6 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour choisir le niveau de restriction, puis appuyez sur **ENTER**.

↩ se déplace sur "**CODE**".

- La valeur de niveau la plus petite est la plus restrictive de la censure parentale.
- Choisissez "**NEANT**" pour annuler cette fonction.



- 7 Appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer un code à quatre chiffres, puis appuyez sur **ENTER**.

↩ se déplace sur "**SORTIE**".

- 8 Appuyez sur **ENTER**.

Le menu **AUTRES** réapparaît.

Pour retourner à l'écran normal

Appuyez sur **CHOICE**.

Remarque:

- *Rappelez-vous votre code ou notez-le quelque part. Vous devez entrer votre code pour changer le réglage et enlevez-la censure. Pour changer le réglage, voir page 62.*

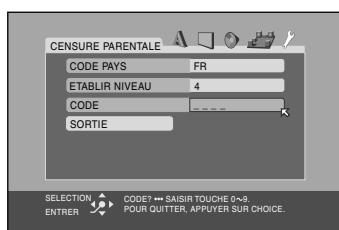
■ Changement du réglage de la censure parentale

1 Appuyez sur **CHOICE**, puis appuyez sur la touche de curseur **►** (ou **◄**) pour afficher le menu **AUTRES**.

2 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour amener **↔** sur **“CENSURE PARENTALE”**, puis appuyez sur **ENTER**.

Le sous-menu **CENSURE PARENTALE** apparaît sur le téléviseur.

- Vous pouvez uniquement amener **↔** sur **“CODE”** ou sur **“SORTIE”** avant d'entrer le code.



3 Appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer le code, puis appuyez sur **ENTER**.

- Si vous entrez un mauvais code, **“ERRONE! NOUVEL ESSAI... SAISIR TOUCHE 0~9”** apparaît sous le sous-menu **CENSURE PARENTALE**. Vous ne pouvez pas passer à l'étape suivante sans entrer le mot de passe.

4 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour amener **↔** l'élément que vous souhaitez changer, puis appuyez sur **ENTER**.

5 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour changer le réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

6 Appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer votre code, puis appuyez sur **ENTER**.

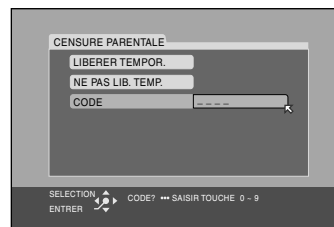
Le nouveau réglage est mémorisé.

Remarques:

- Il est impossible de modifier la censure parentale avant d'entrer le mot de passe.
- Si vous quittez le sous-menu **CENSURE PARENTALE** avant de régler votre code à l'étape **6**, le nouveau code de pays et niveau de censure parentale ne seront pas validés et l'ancien code de pays et niveau de censure parentale resteront.
- Si vous entrez un code incorrect plus de trois fois, **↔** se déplace sur **“SORTIE”** automatiquement et la touche de curseur **▼** (ou **▲**) ne fonctionne pas. Appuyez sur **ENTER** pour quitter le sous-menu **CENSURE PARENTALE**, puis redémarrez à partir de l'étape **1**.
- Si vous avez oublié votre code, entrez **“8888”**.

■ Mise hors service temporaire de la censure parentale

Si vous avez réglé un niveau de censure parentale strict, certains disques ne peuvent pas être reproduits du tout. Quand vous insérez un tel disque, l'affichage suivant apparaît sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez mettre hors service temporairement la censure parentale.



1 Appuyez répétitivement sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**) pour amener **↔** sur **“LIBERER TEMPOR.”**, puis appuyez sur **ENTER**.

↔ se déplace sur **“CODE”**.

- Si vous ne souhaitez pas mettre hors service temporairement la censure parentale, choisissez **“NE PAS LIB. TEMP.”** en appuyant sur la touche de curseur **▼** (ou **▲**), puis appuyez sur **ENTER**. Pour éjecter le disque, appuyez sur **▲**.

2 Appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer le code, puis appuyez sur **ENTER**.

La lecture démarre.

- Si vous entrez un mauvais code, **“ERRONE! NOUVEL ESSAI... SAISIR TOUCHE 0~9”** apparaît sous le sous-menu **CENSURE PARENTALE**. Vous ne pouvez reproduire le disque sans entrer le mot de passe.

Remarque:

- Si vous entrez un code incorrect plus de trois fois, **↔** se déplace sur **“NE PAS LIB. TEMP.”** automatiquement et la touche de curseur **▼** (ou **▲**) ne fonctionne pas. Appuyez sur **▲**.

Liste des codes de pays/régions pour la censure parentale

AD	Andorre	ER	Érythrée	LA	République du peuple du Laos	RW	Rwanda
AE	Émirats Arabes Unis	ES	Espagne			SA	Arabie Saoudite
AF	Afghanistan	ET	Éthiopie	LB	Liban	SB	Îles Solomon
AG	Antigua et Barbuda	FI	Finlande	LC	Sainte-Lucie	SC	Seychelles
AI	Anguilla	FJ	Fidji	LI	Liechtenstein	SD	Soudan
AL	Albanie	FK	Îles Falkland (Malouines)	LK	Sri Lanka	SE	Suède
AM	Arménie	FM	Micronésie (États fédérés de)	LR	Libéria	SG	Singapour
AN	Antilles Néerlandaises			LS	Lesotho	SH	Sainte Hélène
AO	Angola	FO	Îles Faroe	LT	Lituanie	SI	Slovénie
AQ	Antarctique	FR	France	LU	Luxembourg	SJ	Svalbard et Jan Mayen
AR	Argentine	FX	France métropolitaine	LV	Lettonie	SK	Slovaquie
AS	Samoa Américaines	GA	Gabon	LY	Libye Arabe Jamahiriya	SL	Sierra Léone
AT	Autriche	GB	Royaume-Uni	MA	Maroc	SM	Saint-Marin
AU	Australie	GD	Grenade	MC	Monaco	SN	Sénégal
AW	Aruba	GE	Georgie	MD	Moldavie, République de	SO	Somalie
AZ	Azerbaïdjan	GF	Guyane française	MG	Madagascar	SR	Surinam
BA	Bosnie-Herzégovine	GH	Ghana	MH	Îles Marshall	ST	São Tomé-et-Príncipe
BB	Barbade	GI	Gibraltar	ML	Mali	SV	Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenland	MM	Birmanie	SY	République arabe de Syrie
BE	Belgique	GM	Gambie	MN	Mongolie	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	GN	Guinée	MO	Macap	TC	Îles Turks et Caïques
BG	Bulgarie	GP	Guadeloupe	MP	Îles Marianne du Nord	TD	Tchad
BH	Bahreïn	GQ	Guinée Équatoriale	MQ	Martinique	TF	Territoires français du Sud
BI	Burundi	GR	Grèce	MR	Mauritanie	TG	Togo
BJ	Bénin	GS	Géorgie du Sud et les Îles Sandwich du Sud	MS	Montserrat	TH	Thaïlande
BM	Bermudes			MT	Malte	TJ	Tadjikistan
BN	Brunéi Darussalam	GT	Guatemala	MU	Île Maurice	TK	Tokelau
BO	Bolivie	GU	Guam	MV	Maldives	TM	Turkménistan
BR	Brésil	GW	Guinée-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunisie
BS	Bahamas	GY	Guyane	MX	Mexique	TO	Tonga
BT	Bhoutan	HK	Hong Kong	MY	Malaisie	TP	Timor oriental
BV	Île Bouvet	HM	Iles Heard et Mac Donald	MZ	Mozambique	TR	Turquie
BW	Botswana	HN	Honduras	NA	Namibie	TT	Trinidad et Tobago
BY	Biélorussie	HR	Croatie	NC	Nouvelle-Calédonie	TV	Tuvalu
BZ	Bélize	HT	Haïti	NE	Niger	TW	Taïwan
CA	Canada	HU	Hongrie	NF	Île Norfolk	TZ	Tanzanie, République unifiée de
CC	Îles Cocos (Keeling)	ID	Indonésie	NG	Nigéria		
CF	République Centrafricaine	IE	Irlande	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CG	Congo	IL	Israël	NL	Pays Bas	UG	Ouganda
CH	Suisse	IN	Inde	NO	Norvège	UM	États-Unis mineurs des Îles Outlying
CI	Côte d'Ivoire	IO	Territoire britannique en océan indien	NP	Népal	US	États-Unis
CK	Îles Cook			NR	Nauru	UY	Uruguay
CL	Chili	IQ	Iraq	NU	Niue	UZ	Ouzbékistan
CM	Cameroun	IR	Iran (République islamique)	NZ	Nouvelle-Zélande	VA	Ville État du Vatican (Saint-Siège)
CN	Chine			OM	Oman	VC	Saint-Vincent et les Grenadines
CO	Colombie	IS	Islande	PA	Panamá		
CR	Costa Rica	IT	Italie	PE	Pérou	VE	Vénézuela
CU	Cuba	JM	Jamaïque	PF	Polynésie française	VG	Îles Vierges (Britanniques)
CV	Cap-Vert	JO	Jordanie	PG	Papouasie Nouvelle Guinée	VI	Îles Vierges (U.S.)
CX	Île Christmas	JP	Japon	PH	Philippines	VN	Vietnam
CY	Chypre	KE	Kenya	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CZ	République Tchèque	KG	Kyrgyzstan	PL	Pologne	WF	Îles Wallis et Futuna
DE	Allemagne	KH	Cambodge	PM	Saint-Pierre-et-Miquelon	WS	Samoa
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	YE	Yémen
DK	Danemark	KM	Comores	PR	Porto Rico	YT	Mayotte
DM	Dominique	KN	Saint-Kitts et Nevis	PT	Portugal	YU	Yougoslavie
DO	République Dominicaine	KP	Corée, République démocratique populaire de	PW	Palau	ZA	Afrique du Sud
DZ	Algérie			PY	Paraguay	ZM	Zambie
EC	Équateur	KR	Corée, République de	QA	Qatar	ZR	Zaire
EE	Estonie	KW	Koweït	RE	Réunion		
EG	Égypte	KY	Îles Cayman	RO	Roumanie		
EH	Sahara occidental	KZ	Kazakhstan	RU	Fédération de Russie	ZW	Zimbabwe

Boîte aux lettres

Une méthode d'affichage des images de film au centre d'un téléviseur 4:3 sans qu'aucune partie de l'image ne soit effacée, mais en plaçant des bandes noires en haut et en bas de l'écran. Ce nom a été choisi parce que la forme de l'image sur l'écran rappelle la fente d'une boîte aux lettres.

Censure parentale

Une caractéristique de cet appareil qui permet de déterminer automatiquement si la reproduction d'un DVD VIDEO particulier doit être autorisée, à l'aide du niveau de censure parentale (une mesure des scènes indésirables, etc. d'un point de vue éducatif) réglé au préalable sur cet appareil par l'utilisateur; si le niveau du logiciel est moins restrictif que celui réglé par l'utilisateur, il sera reproduit.

Chapitre

C'est la plus petite division sur un DVD VIDEO. C'est une division d'un titre et un équivalent aux pages pour les CD ou VCD.

Code de région

Un système permettant aux disques d'être reproduits uniquement dans des régions préalablement décidées. Tous les pays du monde sont divisés en six régions, chaque région étant identifiée par un code de région (ou numéro de région) spécifique. Si le code de région donné à un disque comprend un numéro correspondant au code de région d'un lecteur, le lecteur peut reproduire le disque.

Commande de lecture (PBC)

Fait référence au signal enregistré sur les VCD/SVCD permettant de commander leur reproduction. En utilisant les écrans de menu enregistrés sur un VCD/SVCD compatible PBC, vous pouvez profiter des disques interactifs et de ceux qui possèdent une fonction de recherche.

Format d'image

Le rapport entre la taille verticale et horizontale de l'image affichée. Le rapport horizontal/vertical des téléviseurs ordinaires est de 4:3 et celui des écrans large de 16:9.

Fréquence d'échantillonnage

Fréquence d'un échantillon de données lors de la conversion de données analogiques en données numériques. La fréquence d'échantillonnage représente numériquement combien de fois le signal analogique original est échantillonné par seconde.

JPEG

C'est un système de compression de données pour images fixes mis au point par le groupe "Joint Photographic Expert Group" et qui offre une légère diminution de la qualité de l'image en échange du taux de compression élevé.

Linear PCM (PCM: modulation par impulsions et codage)

Un système permettant la conversion d'un signal sonore analogique en un signal numérique pour traitement ultérieur, sans compression de données dans la conversion.

Menu de disque

Un affichage sur l'écran préparé pour permettre la sélection d'images, sons, sous-titres, multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD VIDEO.

MP3

MP3 est l'abréviation de "Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3 (Norme MPEG 1 de niveau 3)". MP3 est un simple format de fichier avec compression des données. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD ordinaire.

Multi-angle

En enregistrant plusieurs scènes en même temps sur un même titre, l'utilisateur peut choisir l'angle de vue qu'il préfère. Cette fonction s'appelle la fonction multi-angle.

Multicanaux

Les DVD VIDEO sont spécifiés pour avoir chaque plage sonore constituée par une piste sonore. Multicanaux fait référence à une structure du son avec trois canaux ou plus.

Multilingue

Quand un titre est créé pour prendre en charge plusieurs langues, il est appelé généralement un titre multilingue.

PCM en paquet (PCM: modulation par impulsions et codage)

Format pour DVD AUDIO avec un ratio de compression de 2:1. Il supporte jusqu'à 192 kHz/24 bit et permet de recréer entièrement des signaux PCM.

Signal vidéo composite

C'est un signal vidéo composé de trois types de signaux combinés: un signal d'image composé d'un signal de luminance et de chrominance utilisant une technique de multiplication de fréquence; un signal en salve fournissant la base pour la reproduction couleur; et un signal de synchronisation.

Signal vidéo en composantes

C'est un signal vidéo pour lequel les parties de l'information nécessaire au signal de reproduction de l'image, composées des trois couleurs primaires de la lumière, sont transmises par des lignes de signal séparées. Les types de signal tels que R/G/B, Y/P_B/P_R, etc., sont disponibles.

Surround

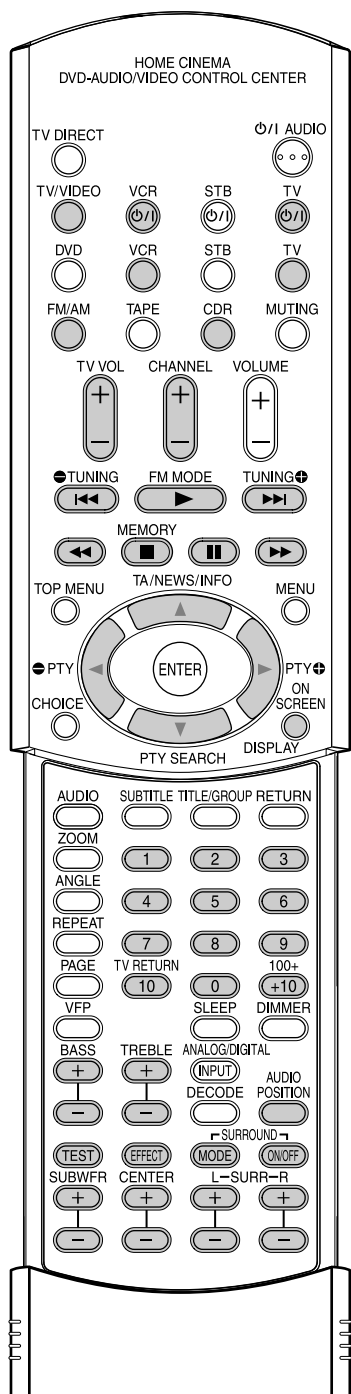
Un système permettant de créer des champs sonores tridimensionnels très réalistes en disposant plusieurs enceintes autour de l'auditeur.

Vitesse de transfert

La vitesse de transfert de données numériques. Normalement elle se mesure en baud par seconde (bps). Le système DVD utilise une vitesse de transfert variable pour plus d'efficacité.

Commande d'appareils audio/vidéo JVC

Vous pouvez commander d'autres appareils audio et vidéo JVC avec la télécommande de cet appareil puisque les signaux de commande pour les appareils JVC sont préregistrés dans cette dernière.



Commande d'appareils audio

Pour commander des appareils audio JVC avec cette télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de cet appareil.
- Pour commander une source avec la télécommande, la source doit être choisie à l'aide des touches de sélection de source de la télécommande.
- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec vos appareils.

■ Section de commande du son (Amplificateur)

Vous pouvez réaliser les opérations suivantes:

BASS + ou -	Permet de régler les sons graves.
TREBLE + ou -	Permet de régler les sons aigus.
AUDIO POSITION	Permet de régler la position audio du caisson de grave.
SURROUND ON/OFF	Mettre en ou hors service les modes Surround—Dolby Digital, DTS Digital Surround et Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Choisir les modes Surround.
TEST	Mettre en ou hors service la sortie de la tonalité de test.
CENTER + ou -	Ajuster le niveau de sortie du canal de l'enceinte centrale.
SURR L + ou -	Ajuster le niveau de sortie du canal de l'enceinte surround gauche.
SURR R + ou -	Ajuster le niveau de sortie du canal de l'enceinte surround droite.
SUBWFR + ou -	Ajuster le niveau de sortie du canal du caisson de grave.
EFFECT	Choisir le niveau d'effet.

■ Enregistreur de CD

Après avoir appuyé sur CDR, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un lecteur de CD et un enregistreur de CD:

▶	Démarrer la lecture.
◀◀	Retourner au début de la plage actuelle (ou d'une plage précédente).
▶▶	Sauter au début de la plage suivante.
▶▶	Recherche un point particulier vers l'avant.
◀◀	Recherche un point particulier vers l'arrière.
■	Arrêter la lecture.
	Mettre la lecture en pause. Pour la reprendre, appuyez sur ▶.
1 – 10, +10	Choisir un numéro de plage directement. Pour la plage numéro 5, appuyez sur 5. Pour la plage numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5. Pour la plage numéro 20, appuyez sur +10, puis sur 10. Pour la plage numéro 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Remarque:

- Quand vous démarrez un enregistrement sur l'enregistreur de CD, utilisez les touches sur l'enregistreur de CD ou sur sa télécommande.

■ Tuner

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

FM/AM	Accorder la dernière station FM ou AM choisie.
-------	--

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change alternativement entre FM et AM.

Après avoir appuyé sur FM/AM, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un tuner:

1 – 10, +10	Choisir un numéro de canal préréglé directement. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 15, appuyez sur +10, puis sur 5. Pour le canal numéro 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
TUNING ⊕ ou ⊖	Accorder une station.
MEMORY	Mémorise les stations pré-enregistrées.
FM MODE	Changer le mode de réception FM.

Quand FM est choisi comme bande, vous pouvez réaliser les opérations suivantes pour la fonction RDS:

DISPLAY	Affiche l'information RDS.
PTY SEARCH/PTY ⊕ ou ⊖	Recherche un code PTY.
TA/NEWS/INFO	Choisit un programme pour la fonction Enhanced Other Networks.

Commande d'appareils vidéo

Pour commander des appareils vidéo JVC en utilisant cette télécommande

- Certains magnétoscopes JVC peuvent recevoir deux types de signaux de commande—code de télécommande "A" et "B". Avant d'utiliser cette télécommande, assurez-vous que le code de télécommande du magnétoscope connecté aux prises VCR est réglé sur le code "A".
- Pour commander les appareils vidéo en utilisant la télécommande, dirigez-la directement sur le capteur de télécommande de chaque appareil et non pas sur cet appareil.

■ Téléviseur

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

TV ○/I	Mettre le téléviseur sous ou hors tension.
TV VOL +/-	Ajuster le volume.
TV/VIDEO	Régler le mode d'entrée (TV ou VIDEO).

Après avoir appuyé sur TV, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un téléviseur:

CHANNEL +/-	Changer les canaux.
1 – 9, 0, 100+	Choisir les canaux. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 10, appuyez sur 1, puis sur 0. Pour le canal numéro 23, appuyez sur 2, puis sur 3. Pour le canal numéro 135, appuyez sur 100+, sur 3, puis sur 5.
TV RETURN	Alternier entre le canal précédent et le canal actuel.

■ Magnétoscope

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

VCR ○/I	Mettre le magnétoscope sous ou hors tension.
---------	--

Après avoir appuyé sur VCR, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un magnétoscope:

CHANNEL +/-	Changer les canaux.
1 – 9, 0	Choisir les canaux de télévision sur le magnétoscope. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 10, appuyez sur 1, puis sur 0. Pour le canal numéro 23, appuyez sur 2, puis sur 3.
▶	Démarrer la lecture.
◀◀	Rebobiner la bande.
▶▶	Avancer rapidement la bande.
■	Arrêter les opérations.
	Mettre la lecture en pause. Pour la reprendre, appuyez sur ▶.

Commande d'appareils d'autres fabricants

La télécommande fournie avec cet appareil peut émettre les signaux de commande de téléviseurs, décodeurs et magnétoscopes d'autres fabricants.

En changeant les signaux de télécommande pré-réglés sur ceux d'autres fabricants, vous pouvez commander des appareils d'autres fabricants en utilisant cette télécommande.

Changement des codes des signaux pré-réglés

Pour commander les appareils des autres fabricants en utilisant cette télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de chaque appareil.
- Pour commander une source avec la télécommande, la source doit avoir été choisie en utilisant les touches de sélection de source sur la télécommande.
- Référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec votre appareil.

Pour changer les signaux transmis pour commander un téléviseur d'un autre fabricant

1 Maintenez pressée TV ϕ /I.

2 Appuyez sur TV.

3 Entrez le code du fabricant en utilisant les touches numériques (1 – 9, 0).

Référez-vous à la colonne de droite pour trouver le code.

4 Relâchez TV ϕ /I.

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

TV ϕ /I	Mettre le téléviseur sous ou hors tension.
TV VOL +/-	Ajuster le volume.
TV/VIDEO	Régler le mode d'entrée (TV ou VIDEO).

Après appuyer sur TV, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un téléviseur:

CHANNEL +/-	Changer les canaux.
1 – 9, 0, 100+	Choisir les canaux. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 10, appuyez sur 1, puis sur 0. Pour le canal numéro 23, appuyez sur 2, puis sur 3. Pour le canal numéro 135, appuyez sur 100+, sur 3, puis sur 5.
• TV RETURN fonctionne comme touche ENTER si votre appareil nécessite que vous appuyiez sur ENTER après la sélection du numéro de canal.	

Remarques:

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.
- Toutes les fonctions de la liste ci-à gauche ne sont peut-être pas affectées à des touches pour certains téléviseurs.
- Si vous ne pouvez pas changer les canaux de certains téléviseurs en appuyant sur les touches numériques, appuyez sur CHANNEL+ ou – pour changer les canaux.

5 Essayez de commander votre téléviseur en appuyant sur TV ϕ /I.

Si votre téléviseur se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code pour la marque de votre téléviseur, essayez chaque code jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Codes de fabricant pour le téléviseur

Fabricant	Codes
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* "01" est le code initial.

Remarque:

- Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils sont changés, cette télécommande ne peut plus commander l'appareil.

Pour changer les signaux transmis pour commander un décodeur d'un autre fabricant

1 Maintenez pressée STB ϕ /I.

2 Appuyez sur STB.

3 Entrez le code du fabricant en utilisant les touches numériques (1 – 9, 0).

Référez-vous à la colonne de droite pour trouver le code.

4 Relâchez STB ϕ /I.

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

STB ϕ /I	Met le décodeur sous ou hors tension.
----------------------	---------------------------------------

Après avoir appuyé sur STB, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un décodeur:

CHANNEL +/-	Changer les canaux.
1 – 9, 0, 100+	Choisir les canaux. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 10, appuyez sur 1, puis sur 0. Pour le canal numéro 23, appuyez sur 2, puis sur 3. Pour le canal numéro 135, appuyez sur 100+, sur 3, puis sur 5. • TV RETURN fonctionne comme touche ENTER si votre appareil nécessite que vous appuyiez sur ENTER après la sélection du numéro de canal.

Remarque:

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre décodeur.

5 Essayez de commander votre décodeur en appuyant sur STB ϕ /I.

Si votre décodeur se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code pour la marque de votre décodeur, essayez chaque code jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Codes de fabricant pour le décodeur

Fabricant	Codes
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* "01" est le code initial.

Remarque:

- Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils sont changés, cette télécommande ne peut plus commander l'appareil.

Commande d'appareils d'autres fabricants

Pour changer les signaux transmis pour commander un magnétoscope d'un autre fabricant

1 Maintenez pressée VCR ϕ/I .

2 Appuyez sur VCR.

3 Entrez le code du fabricant en utilisant les touches numériques (1 – 9, 0).

Référez-vous à la colonne de droite pour trouver le code.

4 Relâchez VCR ϕ/I .

Vous pouvez toujours réaliser les opérations suivantes:

VCR ϕ/I	Met le magnétoscope sous ou hors tension.
----------------------------	---

Après avoir appuyé sur VCR, vous pouvez réaliser les opérations suivantes sur un magnétoscope:

1 – 9, 0	Choisir les canaux de télévision sur le magnétoscope. Pour le canal numéro 5, appuyez sur 5. Pour le canal numéro 10, appuyez sur 1, puis sur 0. Pour le canal numéro 23, appuyez sur 2, puis sur 3. • TV RETURN fonctionne comme touche ENTER si votre appareil nécessite que vous appuyiez sur ENTER après la sélection du numéro de canal.
-----------------	--

►	Démarrer la lecture.
----------	----------------------

◄◄	Rebobiner la bande.
-----------	---------------------

►►	Avancer rapidement la bande.
-----------	------------------------------

■	Arrêter les opérations.
----------	-------------------------

 	Mettre la lecture en pause. Pour la reprendre, appuyez sur ►.
-----------	---

Remarque:

- Référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre magnétoscope.

5 Essayez de commander votre magnétoscope en appuyant sur VCR ϕ/I .

Si votre magnétoscope se met sous ou hors tension, c'est que vous avez entré le code correct.

S'il y a plus d'un code pour la marque de votre magnétoscope, essayez chaque code jusqu'à ce que vous trouviez le bon.

Codes de fabricant pour le magnétoscope

Fabricant	Codes
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* "01" est le code initial.

Remarque:

- Les codes de fabricant sont sujets à changement sans notification. S'ils sont changés, cette télécommande ne peut plus commander l'appareil.

Afin d'obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Remarques générales

En général, vous obtiendrez les meilleures performances en gardant propres vos disques et le mécanisme de l'appareil.

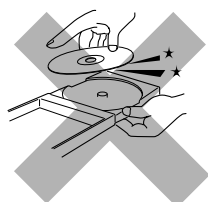
- Rangez les disques dans leur boîte et gardez-les dans un meuble ou sur une étagère.

Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.



- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Evitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.



Nettoyage des disques

Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.



N'UTILISEZ PAS de solvant—tel qu'un nettoyant conventionnel pour disques, un vaporisateur, un diluant ou du benzène—pour nettoyer les disques.

Nettoyage de l'appareil

- Taches sur l'appareil
Doivent être frottées avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon légèrement humidifié d'une solution détergente neutre, essorez bien le chiffon et essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.
- Puisque l'appareil peut perdre de sa qualité, devenir endommagé ou perdre sa peinture, faites attention aux points suivants.
 - NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
 - NE FROTTEZ PAS trop fort.
 - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou du benzène.
 - N'APPLIQUEZ PAS de substance volatile telle qu'un insecticide sur l'appareil.
 - NE LAISSEZ PAS des objets en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.

Guide de dépannage

Utilisez ce tableau pour aider à résoudre les problèmes de fonctionnement quotidiens. Si certains problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter un centre de réparation JVC.

■ Général

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon sur une prise secteur.
Pas de son des enceintes.	Les câbles de signal d'enceinte ne sont pas connectés.	Vérifiez le câblage des enceintes et corrigez-le si nécessaire.
	Le câble audio n'est pas connecté correctement.	Connectez le cordon correctement (voir pages 9 à 11).
	Une source incorrecte est choisie.	Choisissez la source correcte.
	Le son est coupé.	Appuyez sur MUTE sur la télécommande pour rétablir le son.
	Un mode d'entrée incorrect (analogique ou numérique) est choisi.	Choisissez le mode d'entrée correct (analogique ou numérique).
Le son provient d'une seule enceinte.	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les connexions.
	La balance est réglée sur un extrême.	Ajustez la balance correctement (voir pages 30 ou 58).
"OVERLOAD" clignote sur l'affichage.	Les enceintes sont surchargées à cause du volume élevé.	1. Appuyez sur I STANDBY/ON sur le panneau avant pour mettre l'appareil sous tension. 2. Arrêter la source de lecture. 3. Remettez l'appareil sous tension et ajuster le niveau de volume.
	Les enceintes sont surchargées à cause d'un court-circuit des prises d'enceinte.	Appuyez sur I STANDBY/ON sur le panneau avant, puis vérifiez le câblage des enceintes. Si "OVERLOAD" ne disparaît pas, débranchez le cordon d'alimentation, puis le rebrancher. Si le câblage d'enceinte n'est pas court circuité, contactez votre revendeur.
Le témoin STANDBY s'allume après la mise sous tension, mais l'appareil se met aussitôt hors tension (en attente).	L'appareil est surchargé à cause d'une tension élevée.	Appuyez I STANDBY/ON sur le panneau avant pour mettre l'appareil hors tension. Débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
La télécommande ne fonctionne pas comme souhaité.	La télécommande n'est pas prête pour l'opération souhaitée.	Appuyez d'abord sur ou sur les touches de sélection de source, puis sur la touche souhaitée.
La télécommande ne fonctionne pas.	La télécommande est trop loin ou pas en face de l'appareil.	Approchez-vous de l'appareil. A une distance de moins de 7 m de l'appareil.
	Il y a un obstacle entre le capteur de télécommande et l'appareil.	Retirez l'obstacle.
	La télécommande n'est pas dirigée sur le capteur de télécommande de cet appareil ou des autres appareils.	Dirigez la télécommande sur le capteur de télécommande de l'appareil que vous souhaitez commander.
	Les piles ont été insérées à l'envers (+/-).	Insérez les piles correctement.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles.
	Les signaux de la télécommande ne sont pas réglés correctement.	Entrez le code de fabricant correct (voir pages 67 à 69).

■ Pour le lecteur de DVD

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune image n'apparaît sur le téléviseur.	Le câble péritel n'est pas connecté correctement.	Connectez le câble correctement (voir page 9).
	L'entrée du téléviseur n'est pas choisie correctement.	Choisissez l'entrée correcte sur le téléviseur.
	Ce disque ne peut pas être reproduit.	Remplacez le disque (voir page 36).
Aucun son n'est entendu et "NO AUDIO" apparaît sur l'affichage.	Le disque en place peut avoir été copié illégalement.	Consultez le revendeur du disque.
Un disque ne peut pas être reproduit.	Le code de région de l'appareil et du disque ne sont pas compatibles.	Remplacez le disque (voir page 36).
	La censure parentale est en service.	Entrez votre code pour changer le niveau de censure parentale (voir page 62).
Un disque ne peut pas être reproduit et "0:00" apparaît sur la fenêtre d'affichage.	Le disque a été mis en place à l'envers, avec la face imprimée et celle avec les données inversées.	Insérez le disque correctement (voir page 17).
	Ce disque ne peut pas être reproduit.	Remplacez le disque (voir page 36).
L'image et le son sont déformés.	Le disque est rayé ou sale.	Remplacez ou nettoyez le disque (voir page 70).
	Un magnétoscope est connecté entre l'appareil et le téléviseur.	Connectez l'appareil directement au téléviseur.
	"SOURCE D'IMAGE" n'est peut-être pas réglé correctement pour le disque actuel.	Choisissez un autre réglage pour "SOURCE D'IMAGE" (voir page 57).
"MULTI CH" ou "L/R ONLY" apparaît sur l'affichage.	La plage actuelle interdit la reproduction avec un son stéréo.	Mettez en service le mode Surround (voir page 34) ou écoutez une autre plage.
Le format de l'image ne correspond pas bien à l'écran du téléviseur.	"TYPE D'ECRAN" n'est pas réglé correctement.	Réglez le type de moniteur correctement (voir page 57).
	Le téléviseur n'est pas réglé correctement.	Réglez le téléviseur correctement.
Aucun sous-titre n'apparaît sur l'écran du téléviseur bien que vous ayez choisi une langue de sous-titre initiale.	_____	Certains DVD sont programmés pour ne jamais afficher de sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur SUBTITLE sur la télécommande après avoir démarré la lecture (voir page 41).
La langue audio est différente de celle que vous avez choisie comme langue audio initiale.	_____	Certains DVD sont programmés pour toujours utiliser, initialement, la langue originale. Si cela se produit, appuyez sur AUDIO sur la télécommande après avoir démarré la lecture (voir page 42).

■ Pour le Tuner

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Les émissions sont difficiles à écouter à cause de bruit.	L'antenne cadre AM est trop proche de l'appareil.	Changez la position et la direction de l'antenne cadre AM.
	L'antenne FM fournie n'est pas étendue et positionnée correctement.	Etendre l'antenne FM dans la meilleure position possible.
Un souffle ou un ronflement continu se produit pendant la réception FM.	Le signal capté est trop faible.	Connectez une antenne FM extérieure ou contactez votre revendeur.
	La station est trop éloignée.	Choisissez une autre station.
	Une antenne incorrecte est utilisée.	Vérifiez avec votre revendeur que vous avez une antenne correcte.
	Les antennes sont mal connectées.	Vérifiez les connexions.
Bruits de craquement occasionnels pendant la réception FM.	Bruit d'ignition provenant d'automobiles.	Eloignez l'antenne du trafic automobile.

■ Pour les disques MP3

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Un disque ne peut pas être reproduit.	Aucun fichier MP3 n'est enregistré sur le disque.	Remplacez le disque.
	Ce disque ne peut pas être reproduit (un CD-ROM, par exemple).	
	Les fichiers MP3 ne possèdent pas l'extension correcte—.mp3, .Mp3, .mP3, ou .MP3 dans leur nom de fichier.	Ajoutez une extension—.mp3, .Mp3, .mP3, ou .MP3—aux noms de fichier (voir page 51).
	Les fichiers MP3 ont un débit binaire inférieur à 64 kbps.	L'appareil ne peut pas reproduire de tels fichiers. Remplacez le disque.
	Les fichiers MP3 ne sont pas enregistrés dans un format compatible avec le format ISO 9660 Niveau 1 ou 2.	Remplacez le disque. (Enregistrez les fichiers MP3 en utilisant un logiciel compatible).
Aucun fichier MP3 n'est reproduit, mais des fichiers JPEG le sont.	MP3/JPEG est réglé sur "JPEG".	Quand des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, réglez MP3/JPEG sur "MP3" pour reproduire les fichiers MP3 (voir page 58).

■ Pour les disques JPEG

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Un disque ne peut pas être reproduit.	Aucun fichier JPEG n'est enregistré sur le disque.	Remplacez le disque.
	Ce disque ne peut pas être reproduit (un CD-ROM, par exemple).	
	Les fichiers JPEG ne possèdent pas l'extension correcte dans leur nom de fichier.	Ajoutez une extension—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG ou n'importe quelle combinaison de majuscules et minuscules (telle que ".Jpg")—aux noms de fichier (voir page 53).
	Les fichiers JPEG ne sont pas au format JPEG de base.	L'appareil ne peut pas reproduire de tels fichiers. Remplacez le disque.
	Les fichiers JPEG ne sont pas enregistrés dans un format compatible avec le format ISO 9660 Niveau 1 ou 2.	Remplacez le disque. (Enregistrez les fichiers JPEG en utilisant un logiciel compatible).
Aucun fichier JPEG n'est reproduit, mais des fichiers MP3 le sont.	MP3/JPEG est réglé sur "MP3".	Quand des fichiers MP3 et JPEG sont enregistrés sur un même disque, réglez MP3/JPEG sur "JPEG" pour reproduire les fichiers JPEG (voir page 58).

Amplificateur

Puissance de sortie	Pendant une opération stéréo:	
	Canaux avant:	80 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz avec pas plus de 0,9% de distorsion harmonique totale. (IEC268-3/DIN)
	Pendant une opération Surround:	
	Canaux avant:	80 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz avec pas plus de 0,8% de distorsion harmonique totale.
	Canal central:	80 W, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz avec pas plus de 0,8% de distorsion harmonique totale.
	Canaux surround:	80 W par canal, min. RMS, entraîné sur 8 Ω à 1 kHz avec pas plus de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Audio

Sensibilité d'entrée audio/Impédance (1 kHz):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	240 mV/47 k Ω
Entrée audio (DIGITAL IN)* :	Coaxial:	DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(c-c)/75 Ω
	Optique:	DIGITAL 2 (TV): -21 dBm à -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)
* Correspondant à Linear PCM, Dolby Digital et DTS Digital Surround (avec une fréquence d'échantillonnage—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).		
Rapport signal sur bruit ('66 IHF/DIN):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	87 dB/67 dB
Réponse en fréquence (8 Ω):	TV, TAPE/CDR, STB, VCR:	20 Hz à 20 kHz ($\pm$ 1 dB)
Commande de la tonalité:	Graves (100 Hz):	$\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB
	Aigus (10 kHz):	$\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Vidéo

Sensibilité d'entrée vidéo/Impédance (1 kHz):		
Vidéo composite:	STB IN, VCR IN:	1 V(c-c)/75 Ω
S-vidéo:	STB IN, VCR IN:	(Y:luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
		(C:chrominance): 0,286 V(c-c)/75 Ω
RGB:	STB IN, VCR IN:	0.7 V(p-p)/75 Ω
Niveau de sortie vidéo/Impédance (1 kHz):		
Vidéo composite:	VCR OUT, TV OUT:	1 V(c-c)/75 Ω
S-vidéo:	TV OUT:	(Y:luminance): 1 V(c-c)/75 Ω
		(C:chrominance): 0,286 V(c-c)/75 Ω
RGB:	TV OUT:	0.7 V(p-p)/75 Ω
Système de couleur:	PAL	
Résolution horizontale:	500 lignes	
Rapport signal sur bruit:	63 dB	
Synchronisation:	Négative	

Tuner FM (IHF)

Plage d'accord: 87,50 MHz à 108,00 MHz

Tuner AM

Plage d'accord: PO: 522 kHz à 1 629 kHz

Général

Alimentation:	Secteur 230 V $\sim$, 50 Hz
Consommation:	180 W (pendant le fonctionnement)
	2 W (en mode d'attente)
Dimensions (L x H x P):	435 mm x 100 mm x 403,5 mm
Masse:	8,4 kg

Precauciones

Precauciones generales

- NO inserte ningún objeto metálico dentro de la unidad.
- NO desarme la unidad ni extraiga los tornillos, las cubiertas ni la carcasa.
- NO exponga la unidad a la lluvia ni la humedad.

Lugar de instalación

- Instale la unidad en un lugar nivelado y protegido de la humedad.
- La temperatura del lugar de instalación de la unidad debe estar entre 5°C y 35°C.
- Asegúrese de proveer una buena ventilación alrededor de la unidad. Una ventilación deficiente provocará recalentamientos y daños a la unidad.

Manipulación de la unidad

- NO toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- NO tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para no dañar el cable, siempre desconéctelo tirando de la clavija, no del cable.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla. Para conectar la antena, se recomienda usar un cable coaxial, por estar debidamente aislado contra las interferencias.
- Si se produce una interrupción de la energía eléctrica, o si desenchufa el cable de alimentación, los ajustes preestablecidos como los canales FM o AM preajustados y los ajustes de sonido se pueden borrar en unos días.

Verificación de los accesorios suministrados

Compruebe que dispone de todos los accesorios siguientes. El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministradas.

- **Control remoto (1)**
- **Pilas (2)**
- **Antena de cuadro de AM (1)**
- **Antena de FM (1)**

Si hubiese algún accesorio faltante, póngase inmediatamente en contacto con su proveedor.

- Los tiempos indicados para las diversas operaciones son sólo para fines de referencia. El tiempo real podrá ser ligeramente diferente.
- En este manual se utiliza la siguiente marcación para indicar los tipos de discos disponibles para las operaciones explicadas en cada sección. Los tipos de discos no disponibles se muestran en colores de semitonos.

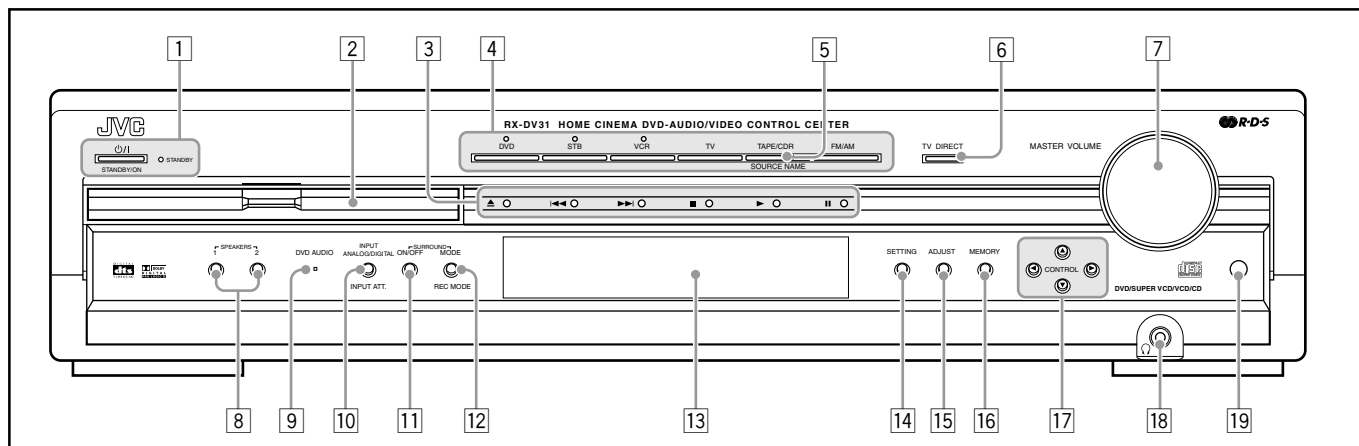


Tabla de Contenido

Identificación de las partes	3	Operaciones del reproductor DVD	36
Panel frontal	3	Información del disco	36
Control remoto	4	Acerca de la barra en pantalla	38
Panel trasero	5	Operación básica a través de la barra en pantalla	39
Primeros pasos	6	Cómo cambiar la información del tiempo	39
Conexión de las antenas de AM y FM	6	Cómo localizar una escena deseada desde el menú del disco	40
Conexión de los altavoces	7	Cómo seleccionar un ángulo de visión	41
Conexión de los componentes de audio/vídeo	8	Selección del idioma de los subtítulos	41
■ Acerca de la conexión de los cables/cordones	8	Cómo seleccionar el idioma de audio	42
■ Conexión SCART	9	Cómo seleccionar el canal de audio	42
■ Conexión digital	10	Cómo reproducir desde una posición específica de un disco	43
■ Conexión de la platina de cassette/grabadora de CD	11	■ Localización de un título/grupo deseado	43
Cómo instalar las pilas en el control remoto	11	■ Cómo localizar un capítulo/pista deseado	44
Operaciones básicas	12	■ Cómo localizar una posición deseada	44
Conexión de la alimentación	12	Reproducción especial de imágenes	45
Selección de la fuente de reproducción	12	■ Reproducción de imágenes fijas y de fotograma a fotograma	45
Ajuste del volumen	12	■ Reproducción a cámara lenta	45
■ Audición con los auriculares	13	■ Selección de imágenes fijas hojeables grabadas en DVD AUDIO	45
Selección de los altavoces delanteros	13	■ Zoom de acercamiento	46
Cambio del nombre de la fuente	13	■ Reproducción de un grupo extra	46
Cómo desactivar temporalmente el sonido	14	Cómo cambiar el ajuste VFP	47
Cambio del brillo del display	14	Reproducción programada	48
Cómo apagar la unidad con el temporizador Sleep (dormir)	14	Reproducción aleatoria	49
Selección del modo de entrada analógica o digital	14	Reproducción repetida	49
■ Cambio manual del modo de entrada digital —sólo para DVD VIDEO	15	Reproducción de discos MP3	51
Atenuación de la señal de entrada	15	Operaciones básicas	51
Activación de TV Direct	16	Operaciones a través de la pantalla MP3 CONTROL	52
Activación del modo de grabación	16	Reproducción repetida	52
Operaciones básicas del reproductor DVD	17	Reproducción de discos JPEG	53
Operaciones del sintonizador	19	Reproducción "slide-show"	53
Sintonización manual de emisoras	19	Operaciones a través de la pantalla JPEG CONTROL	54
Utilización de la presintonía de emisoras	19	Reproducción repetida	54
■ Cómo almacenar emisoras preajustadas	19	Operaciones del menú de preferencias	55
■ Para sintonizar una emisora preajustada	20	■ Menú de selección de idioma—LANGUAGE	57
Selección del modo de recepción en FM	20	■ Menú de ajuste de imagen—PICTURE	57
Utilización del RDS (Sistema de datos por radio) para recibir emisoras FM	21	■ Menú de selección de audio—AUDIO	58
Búsqueda de un programa mediante los códigos PTY ...	22	• Lista de códigos de idioma	58
Conmutación temporal a un programa de difusión seleccionado por usted	23	■ Menú de ajuste de altavoces—SPK. SETTING	59
Ajustes básicos	25	■ Menú de otros ajustes—OTHERS	60
Cómo ajustar rápidamente los altavoces	25	Cómo limitar la reproducción mediante Bloqueo infantil	61
Ajuste de las opciones básicas	26	■ Para ajustar el bloqueo infantil	61
■ Información sobre altavoces	27	■ Cómo cambiar el ajuste de bloqueo infantil	62
■ Distancia de los altavoces	27	■ Cómo cancelar temporalmente el bloqueo infantil ...	62
■ Frecuencia de cruce	28	• Lista de códigos de países/áreas para bloqueo infantil	63
■ Atenuador del efecto de baja frecuencia	28	Glosario para el reproductor DVD	64
■ Compresión del rango dinámico	28	Operación de los componentes de audio/vídeo de JVC	65
■ Terminales de entrada digital (DIGITAL IN)	29	Operación de los componentes de audio	65
■ Surround automático	29	Operación de los componentes de vídeo	66
■ Modo automático	29	Operación del equipo de otros fabricantes	67
Ajustes de sonido	30	Cómo cambiar los códigos de señal preajustados	67
■ Balance de salida de los altavoces delanteros	30	Mantenimiento	70
■ Tono	31	Solución de problemas	71
■ Niveles de salida de los altavoces	31	Especificaciones	74
■ Nivel de efecto DAP	31		
■ Posición de audio del subwoofer	31		
Creación de campos acústicos realísticos	32		
Activación del modo Surround	34		
Selección de los modos Surround	34		
Ajuste del modo Surround utilizando el control remoto ...	35		

Identificación de las partes

Panel frontal

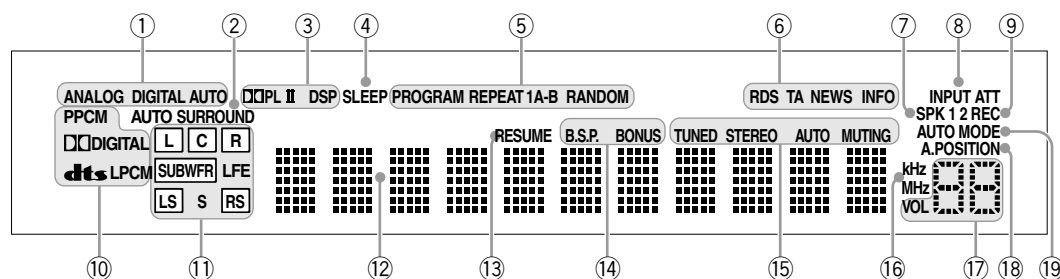


Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- 1 Botón Φ /I STANDBY/ON y lámpara STANDBY (12)
- 2 Bandeja del disco y lámpara de iluminación (17)
- 3 Botones de operación del reproductor DVD (17, 18)
▲ (apertura/cierre), ◀◀ (salto hacia atrás), ▶▶ (salto hacia adelante), ■ (parada), ▶ (reproducción), || (pausa)
- 4 Botones selectores de fuente y lámparas (12)
• DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 Botón SOURCE NAME (13)
- 6 Botón TV DIRECT (16)
- 7 Control MASTER VOLUME (12, 17)
- 8 Botón SPEAKERS 1 (13)
Botón SPEAKERS 2 (13)

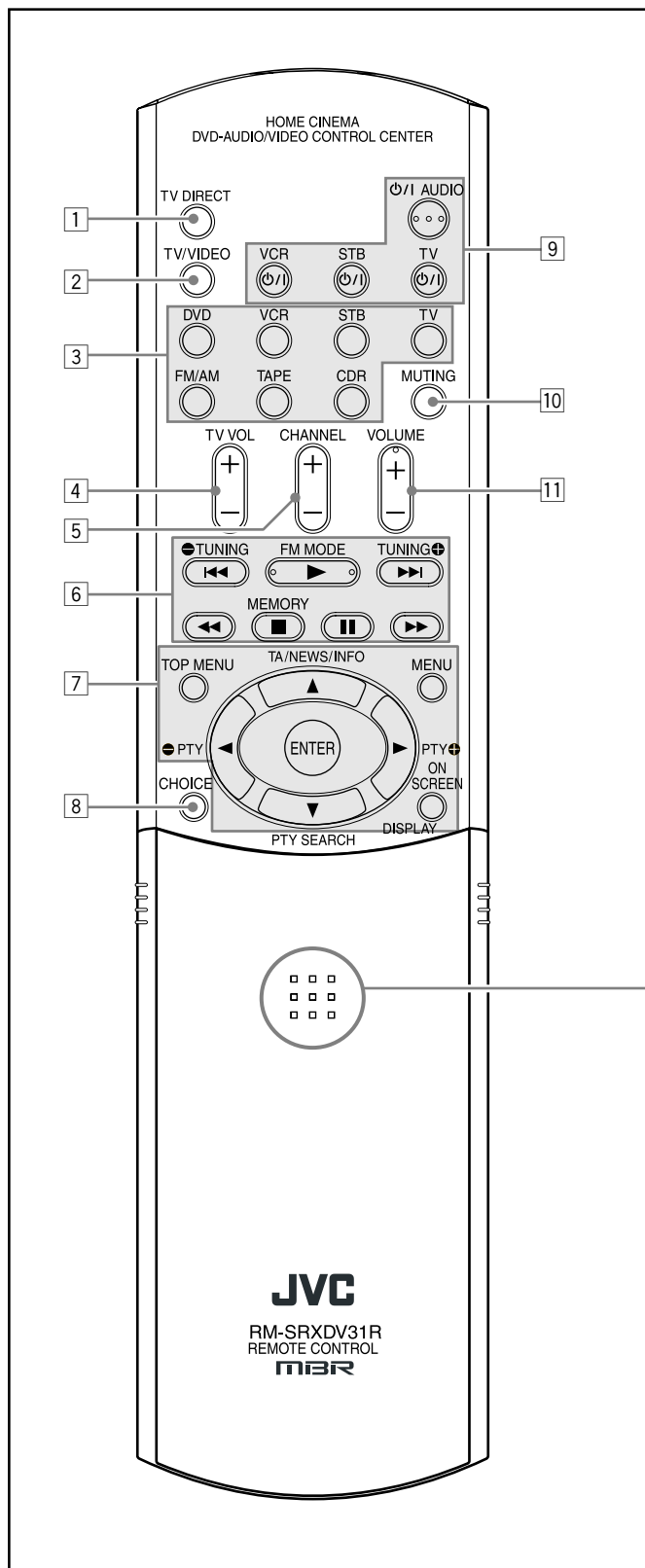
- 9 Lámpara DVD AUDIO (17)
- 10 Botón INPUT ANALOG/DIGITAL (14, 15)
Botón INPUT ATT. (atenuador) (15)
- 11 Botón SURROUND ON/OFF (34)
- 12 Botón SURROUND MODE (34)
Botón REC (grabación) MODE (16)
- 13 Display
• Para los detalles, véase "Display" más abajo.
- 14 Botón SETTING (25, 26)
- 15 Botón ADJUST (30)
- 16 Botón MEMORY (19, 25)
- 17 Botones CONTROL ▲/▼/◀/▶ (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 Jack Ω (auriculares) (13)
- 19 Sensor remoto (11)

Display



- 1 Indicadores del modo de entrada (15)
• ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Indicadores del Surround (29, 34)
• AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Indicadores del modo Surround (32, 33)
• DOLBY II, DSP
- 4 Indicador SLEEP (14)
- 5 Indicadores del modo de reproducción (48 – 50)
• PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 Indicadores RDS (21, 23)
• RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Indicadores de altavoces delanteros (13)
SPK 1/2
- 8 Indicador INPUT ATT (atenuador) (15)
- 9 Indicador REC (grabación) (16)
- 10 Indicadores de señal de sonido (15)
• PPCM, DIGITAL (Dolby Digital), DTS (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Indicadores de señal y de altavoces (34)
• L, C, R, SUBWFR (Subwoofer), LFE (Efecto de baja frecuencia), LS, S, RS
- 12 Display principal
- 13 Indicador RESUME (18)
- 14 Indicadores DVD AUDIO (17)
• B.S.P. (Browsable Still Picture—Imagen fija hojeable), BONUS
- 15 Indicadores del modo de sintonizador (19, 20)
• TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Indicadores de unidad de frecuencia
• kHz (para emisoras AM), MHz (para emisoras FM)
- 17 Indicación de volumen
- 18 Indicador A.POSITION (posición de audio) (31)
- 19 Indicador AUTO MODE (29)

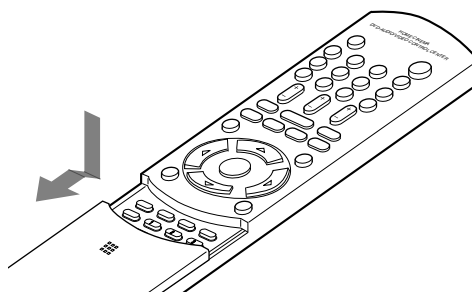
Control remoto



Para los detalles, véase páginas entre paréntesis.

- 1 Botón TV DIRECT (16)
- 2 Botón TV/VIDEO (17, 66, 67)
- 3 Botones selectores de fuente (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 Botón TV VOL (volumen) +/- (66, 67)
- 5 Botón CHANNEL +/- (66 - 68)
- 6 Botones para múltiples operaciones
 - Botones de reproducción, pausa, avance, retroceso
 - Botones TUNING $\oplus$ y $\ominus$ (19)
 - Botón FM MODE (20)
 - Botón MEMORY (20)
- 7 Botones de operación de DVD
 - Botón TOP MENU (40)
 - Botón MENU (40)
 - Botón ENTER
 - Botones de cursor $\blacktriangle$, $\blacktriangledown$, $\blacktriangleright$, $\blacktriangleleft$
 - Botón ON SCREEN (38, 39)
- Botón de operación de RDS
 - Botón TA/NEWS/INFO (23)
 - Botón PTY SEARCH (22)
 - Botones PTY $\oplus$ y $\ominus$ (22)
 - Botón DISPLAY (21)
- 8 Botón CHOICE (55, 56)
- 9 Botones ϕ/I (en espera/encendido) (12, 66 - 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 Botón MUTING (14)
- 11 Botón VOLUME +/- (12, 17)

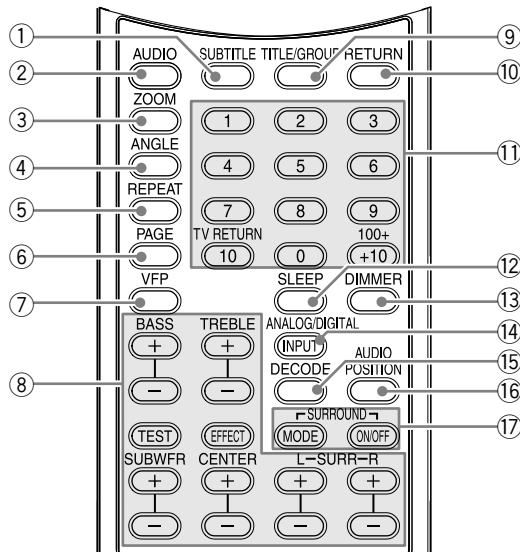
Para abrir la tapa del control remoto, apriete aquí y luego deslícelo hacia abajo.



- En cuanto los botones que se encuentran dentro de la tapa, véase "Control remoto—dentro de la tapa" en la página 5.

Identificación de las partes

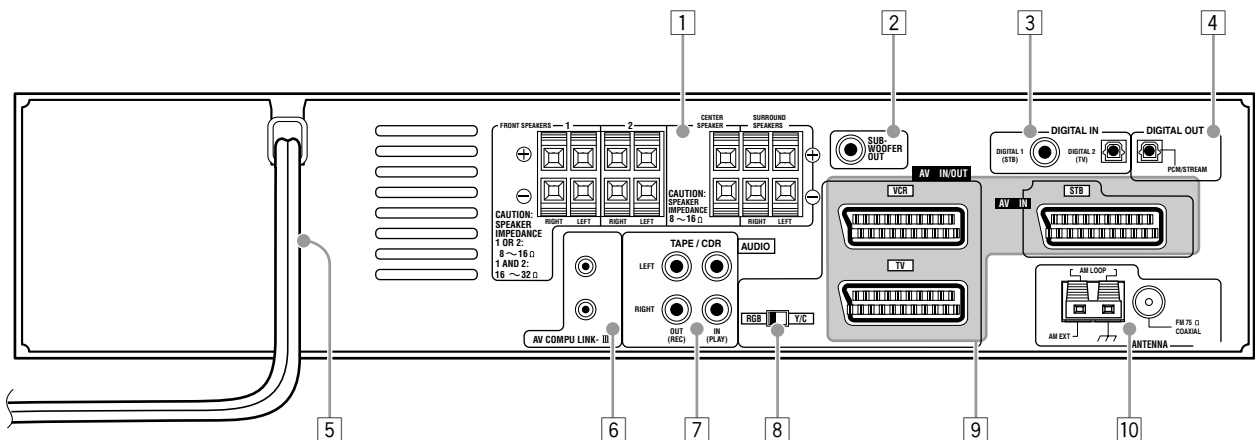
Control remoto—dentro de la tapa



- ① Botón SUBTITLE (41)
- ② Botón AUDIO (42)
- ③ Botón ZOOM (46)
- ④ Botón ANGLE (41)
- ⑤ Botón REPEAT (50, 52, 54)

- ⑥ Botón PAGE (45)
- ⑦ Botón VFP (47)
- ⑧ Botones de ajuste de sonido (31, 35, 65)
 - Botones BASS + y -
 - Botones TREBLE + y -
 - Botón TEST
 - Botón EFFECT
 - Botones SUBWFR (subwoofer) + y -
 - Botones CENTER + y -
 - Botones SURR L (Surround izq.) + y -
 - Botones SURR R (Surround der.) + y -
- ⑨ Botón TITLE/GROUP (43, 52, 53)
- ⑩ Botón RETURN (40)
- ⑪ Botones numéricos
 - Para seleccionar los canales preajustados (20)
 - Para operar los componentes de audio/video (66 - 69)
 - Botón TV RETURN (66 - 69)
- ⑫ Botón SLEEP (14)
- ⑬ Botón DIMMER (14)
- ⑭ Botón ANALOG/DIGITAL INPUT (14, 15)
- ⑮ Botón DECODE (15)
- ⑯ Botón AUDIO POSITION (31)
- ⑰ Botones Surround (34)
 - Botón SURROUND MODE
 - Botón SURROUND ON/OFF

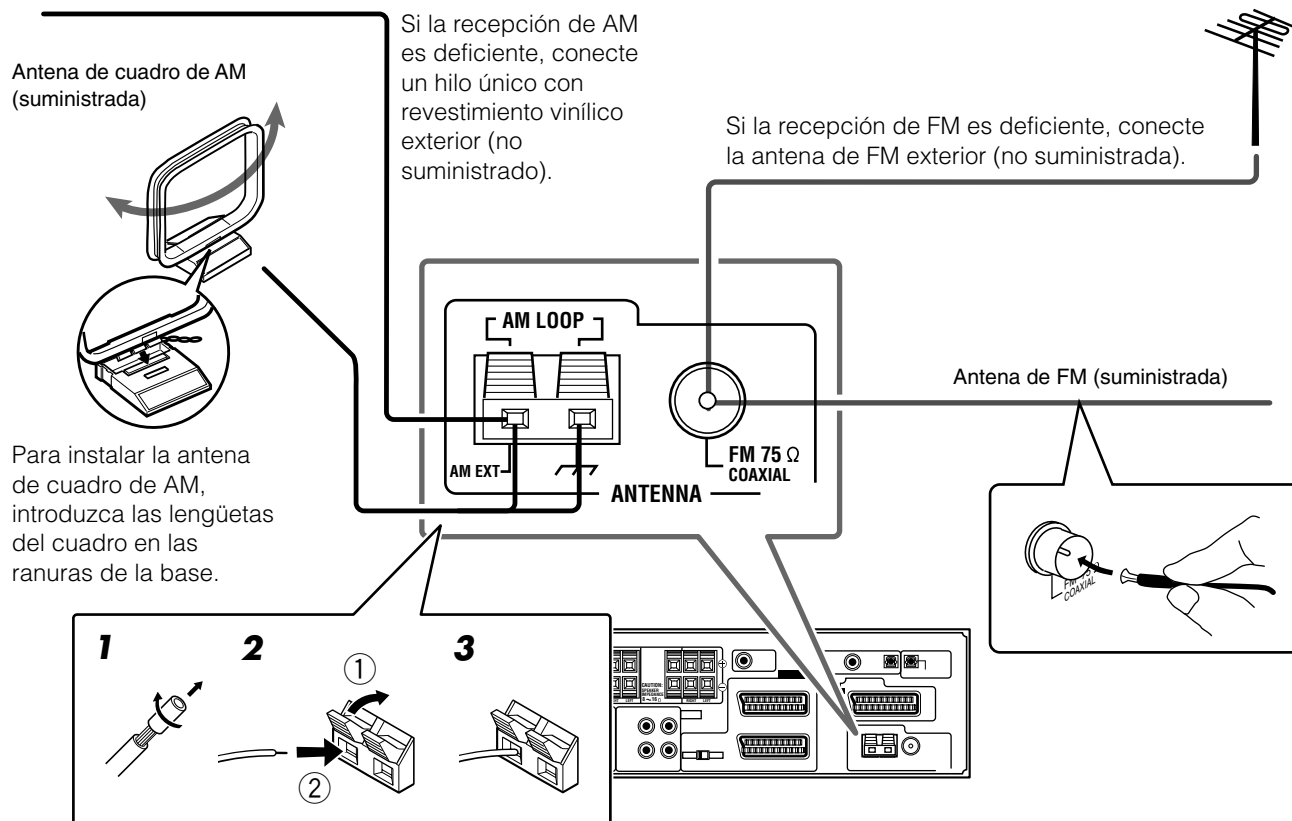
Panel trasero



Para mayor información, véase las páginas entre paréntesis.

- ① Terminales de altavoz (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② Jack SUB-WOOFER OUT (7)
- ③ Terminales DIGITAL IN (10)
 - Coaxial: DIGITAL 1 (STB)
 - Óptico: DIGITAL 2 (TV)
- ④ Terminal DIGITAL OUT (10)
- ⑤ Cable de alimentación
- ⑥ Terminales AV COMPU LINK-III (para uso futuro)
- ⑦ Terminales de entrada/salida de AUDIO (11)
 - Entrada: TAPE/CDR IN
 - Salida: TAPE/CDR OUT
- ⑧ Selector RGB-Y/C (9)
- ⑨ Conectores SCART (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ Terminales FM/AM ANTENNA (6)

Conexión de las antenas de AM y FM



Conexión de la antena de AM

Conecte la antena de cuadro de AM suministrada a los terminales AM LOOP.

- 1 Quite el aislamiento si el hilo de la antena de cuadro de AM está cubierta con vinilo.
- 2 Presione y mantenga presionada la abrazadera del terminal (1), y luego inserte el hilo (2).
- 3 Suelte la abrazadera.

Gire el cuadro hasta obtener la mejor recepción.

- Si la recepción es deficiente, conecte el hilo único con revestimiento vinílico exterior (no suministrado) al terminal AM EXT. Mantenga conectada la antena de cuadro de AM.

Conexión de la antena de FM

Conecte la antena de FM suministrada al terminal FM 75 Ω COAXIAL como medida provisional.

Extienda horizontalmente la antena de FM suministrada.

- Si la recepción es deficiente, conecte una antena de FM exterior (no suministrada). Antes de fijar un cable coaxial de 75 Ω con conector (IEC o DIN45325), desconecte la antena FM suministrada.

Nota:

- Asegúrese de que los conductores de la antena no hagan contacto con otros terminales, cables de conexión o cable de alimentación. Podría producirse una recepción deficiente.

Conexión de los altavoces

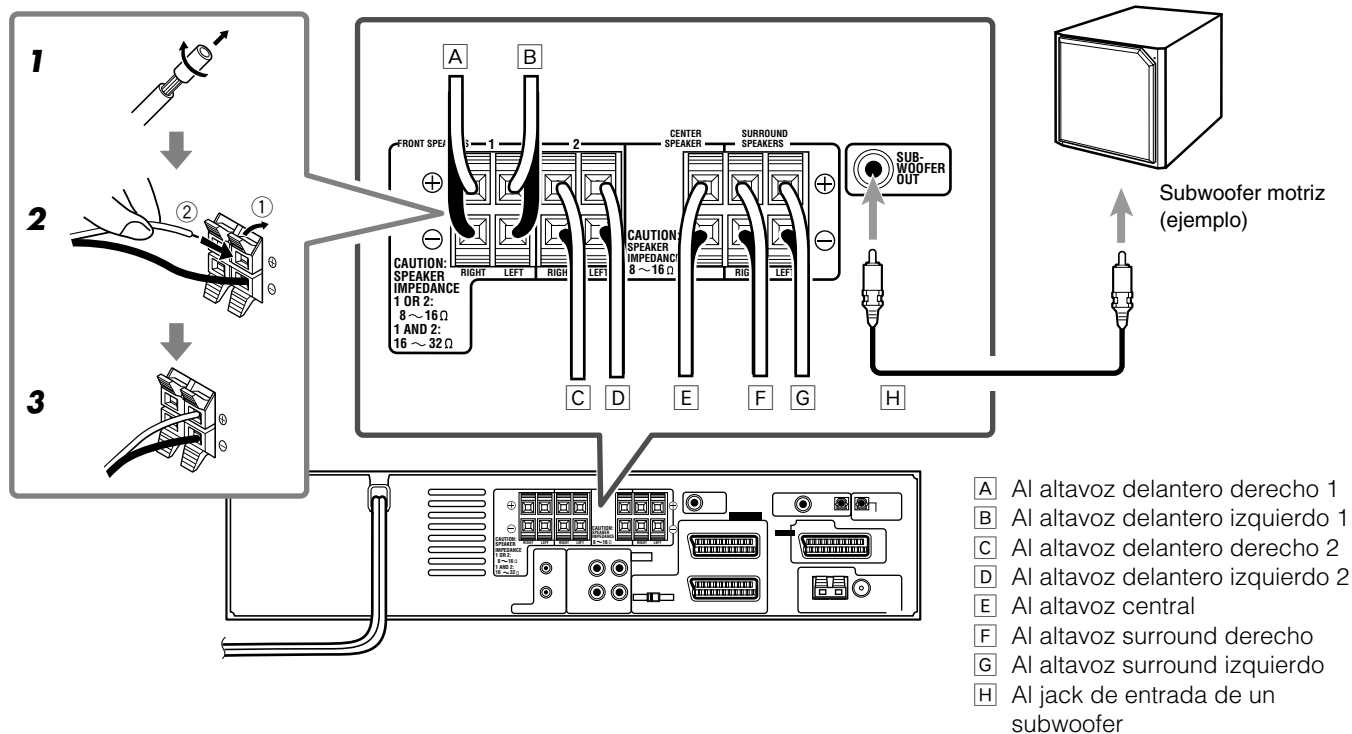
Podrá conectar los siguientes altavoces a esta unidad:

- dos pares de altavoces delanteros
 - Terminales FRONT SPEAKERS 1
 - Terminales FRONT SPEAKERS 2
- un par de altavoces surround
- un altavoz central
- un subwoofer

PRECAUCIONES:

- Utilice altavoces con la SPEAKER IMPEDANCE indicada por los terminales de los altavoces.
- NO conecte más de un altavoz a cada terminal de altavoz.

Diagrama de conexiones



Cómo conectar los cables de los altavoces

Para cada altavoz, conecte respectivamente los terminales (+) y (-) del panel trasero con los terminales (+) y (-) marcados en los altavoces.

- 1 Corte, retuerce y quite el aislamiento del extremo de cada cable de altavoz (no suministrado).
- 2 Presione y mantenga presionada la abrazadera del terminal de altavoz (1), y luego inserte el cable de altavoz (2).
- 3 Suelte la abrazadera.

Acerca de la impedancia de los altavoces

La impedancia de altavoz requerida para los altavoces delanteros difiere según que se estén usando ambos terminales, FRONT SPEAKERS 1 y FRONT SPEAKERS 2, o que se esté usando sólo uno de ellos.

- Cuando se conecta solamente un par de altavoces delanteros, utilice altavoces delanteros con una impedancia de 8 Ω – 16 Ω .
- Cuando se conectan ambos pares de altavoces delanteros, utilice altavoces delanteros con una impedancia de 16 Ω – 32 Ω .

Conexión del altavoz subwoofer

Conectando un subwoofer, logrará reforzar los graves o reproducir las señales LFE originales grabadas en el software digital.

Conecte el jack de entrada de un subwoofer motriz al jack SUB-WOOFER OUT del panel trasero utilizando un cable con clavijas monopares RCA (no suministrado).

- Refiérase también al manual entregado con su subwoofer.

Nota:

- Como el sonido bajo es no-direccional, podrá colocar el subwoofer en el lugar que desea. Normalmente colóquelo frente a usted.

Para obtener el mejor sonido posible de esta unidad, todos los altavoces, a excepción del subwoofer, deben estar colocados a la misma distancia de la posición de audición, con la parte delantera de cada altavoz dirigida hacia el oyente.

Luego, cambie las configuraciones del subwoofer y de los altavoces para que se adapte a las condiciones de su sala de audición (véase páginas 26 a 28).

- Podrá efectuar rápidamente el ajuste de los altavoces de acuerdo con el número de altavoces conectados. Véase "Cómo ajustar rápidamente los altavoces" en la página 25.

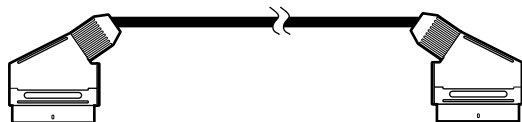
Conexión de los componentes de audio/vídeo

■ Acerca de la conexión de los cables/cordones

Para las conexiones SCART

El cable SCART no se suministra con esta unidad. Utilice los cables suministrados con los otros componentes o adquiéralos en su concesionario.

Cable SCART (no suministrado)



Para un decodificador analógico

Para ver o grabar un programa codificado en su VCR, conecte el decodificador analógico a su VCR y seleccione el canal codificado en su VCR.

Si en su VCR no hay un terminal apropiado para el decodificador, conéctelo al televisor.

Refiérase también a los manuales suministrados con estos equipos.

Para grabar imágenes desde el STB

Cuando conecta directamente un STB y un VCR con un cable SCART, las imágenes se pueden grabar del STB al VCR, sin usar las pantallas de menú del STB. Para mayor información, véase los manuales suministrados con el STB.

Para los sonidos digitales

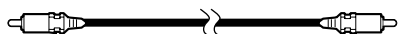
Para disfrutar de los sonidos digitales, utilice tanto la conexión del cable SCART como la conexión digital (véase página 10).

Para las conexiones de audio

Conecte los componentes externos a esta unidad con los cordones de audio.

Utilice el cordón suministrado con los otros componentes o adquiéralos a su concesionario.

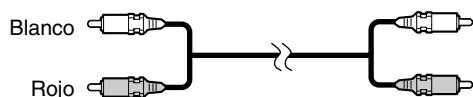
A Cordón digital coaxial (no suministrado)



B Cordón óptico digital (no suministrado)



C Cordón de audio (no suministrado)



Notas sobre la conexión digital

- La unidad se expide de fábrica con los terminales **DIGITAL IN** ajustados para usar con los siguientes componentes:
 - **DIGITAL 1 (coaxial)**: Para STB
 - **DIGITAL 2 (óptico)**: Para TV
- Si se la grabadora CD, cambie correctamente el ajuste del terminal de entrada digital (**DIGITAL IN**) (véase "Terminales de entrada digital (**DIGITAL IN**)" en la página 29) y el nombre de la fuente (véase "Cambio del nombre de la fuente" en la página 13).
- Seleccione correctamente el modo de entrada digital (véase "Selección del modo de entrada analógica o digital" en la página 14).

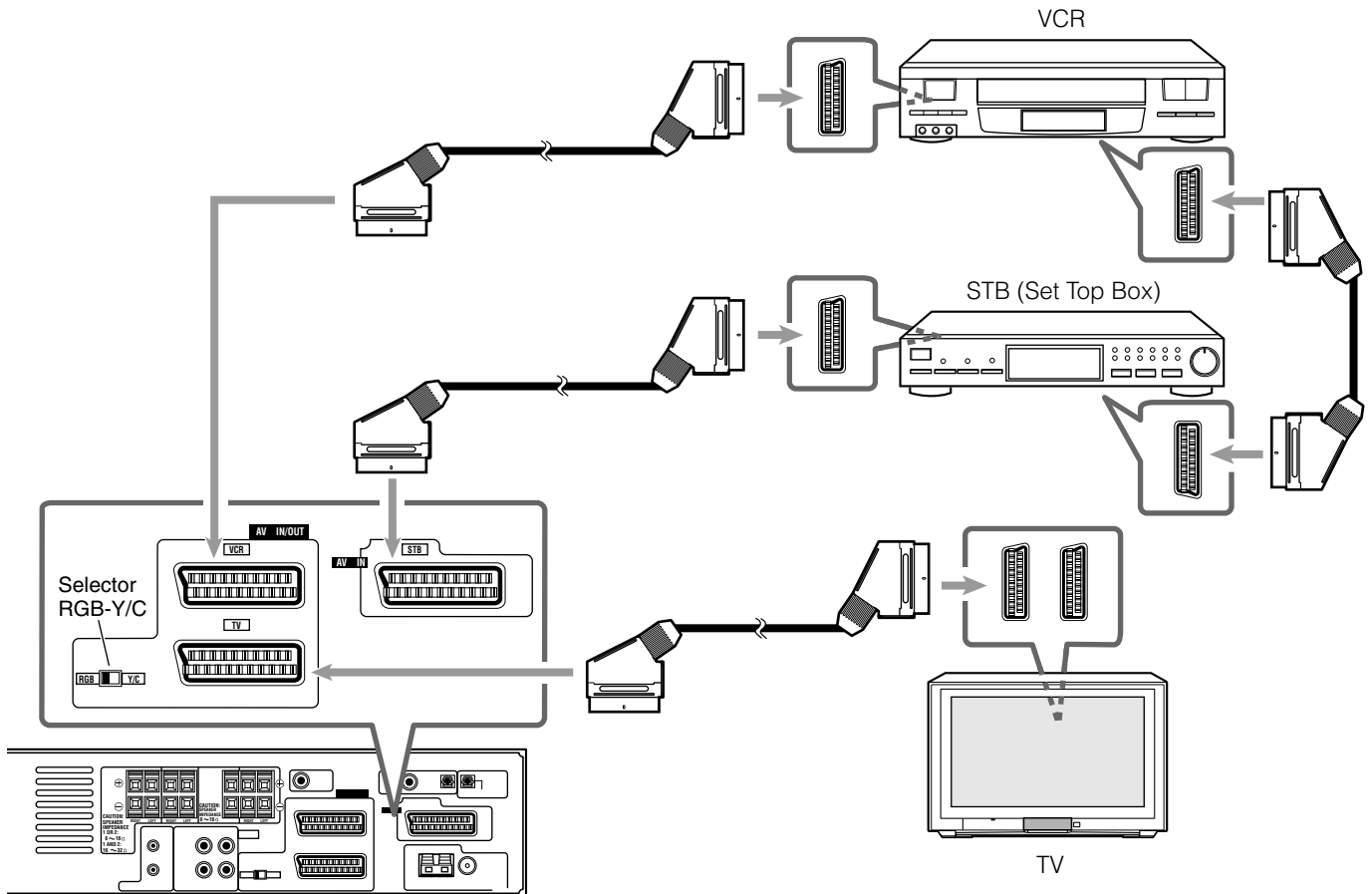
Si conecta un dispositivo de mejoramiento del sonido como un ecualizador gráfico entre los componentes fuente y esta unidad, la salida de sonido a través de esta unidad puede resultar distorsionada.

Desconecte la alimentación de todos los componentes y de la unidad antes de realizar las conexiones.

- Las ilustraciones de los terminales de entrada/salida son ejemplos típicos. Cuando conecta otros componentes, refiérase también a los manuales entregados con los mismos, dado que los nombres de los terminales impresos varían entre los componentes.

■ Conexión SCART

NO conecte un televisor a través de un VCR o un TV con un VCR incorporado; de lo contrario, se podrá distorsionar la imagen.



Ajuste del selector RGB-Y/C

Ajuste el selector RGB-Y/C de la siguiente manera mientras la unidad está apagada:



- Cuando el TV es compatible con la señal RGB, ajuste a "RGB".
- Cuando el TV es compatible con la señal S-vídeo, ajuste a "Y/C".
- Cuando el TV es compatible sólo con la señal de vídeo compuesto, ajuste a "RGB".

Nota:

- Si cambia el ajuste del selector RGB-Y/C mientras la unidad está encendida, este ajuste no será efectivo hasta que se apague la unidad.

Especificaciones del terminal SCART

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	Compuesto	○	○	○
		S-vídeo	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	Compuesto	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-vídeo	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ Las señales que entran por el terminal SCART no se pueden generar a través del mismo terminal SCART.

*₂ El formato de vídeo de las señales de vídeo de salida coincide con el de las señales de vídeo de entrada. Por ejemplo, si a esta unidad entraran señales S-vídeo, no se podrán generar desde esta unidad otras señales que no sean de S-vídeo. Para verificar el ajuste de las señales de vídeo de entrada/salida, refiérase a los manuales entregados con los componentes de vídeo.

*₃ Las señales para la función T-V LINK siempre pasan a través de esta unidad.

Para formato de TV y vídeo

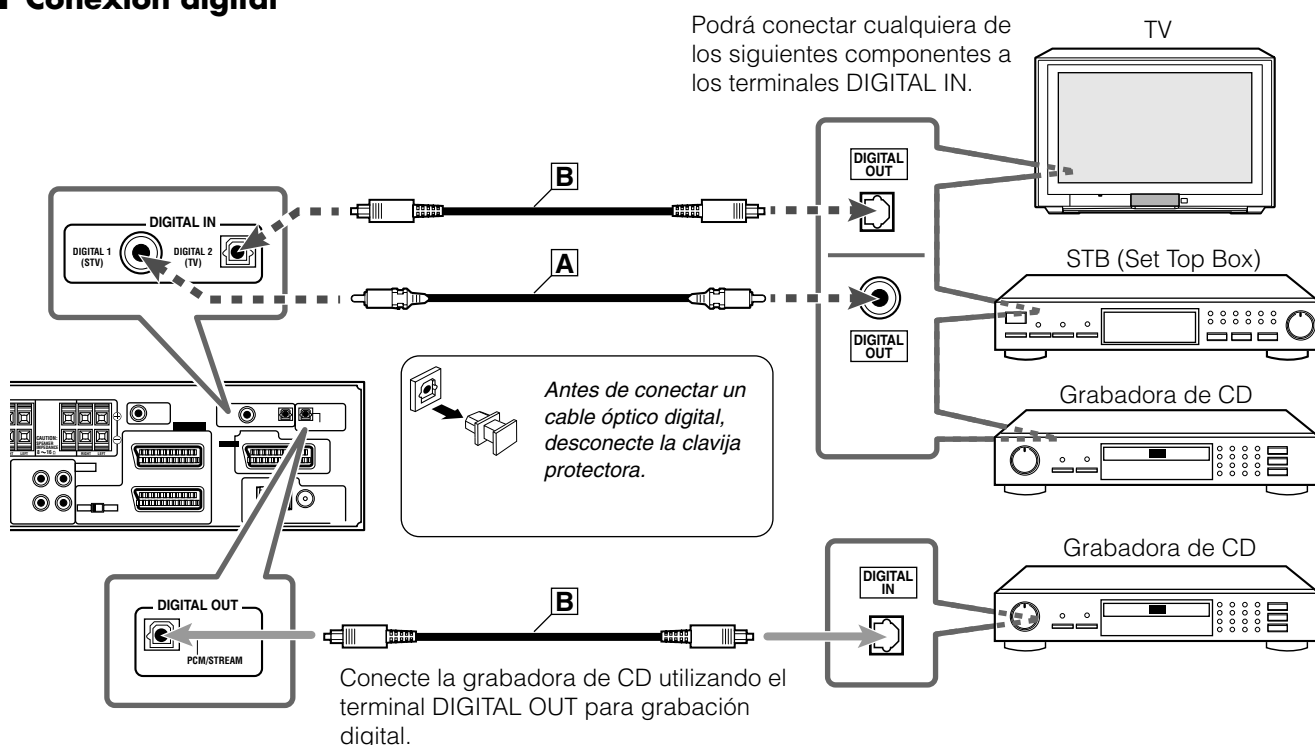
Cuando el TV está equipado con terminales SCART plurales, véase el manual entregado con el mismo para verificar las señales de vídeo disponibles para cada terminal, y luego conecte correctamente el cable SCART.

Esta unidad no puede convertir las señales de vídeo (S-vídeo o compuesta). Cuando la señal de vídeo de uno de los componentes de vídeo es distinta de la del otro (por ejemplo, una es S-vídeo y la otra es Compuesta), es posible que las imágenes no se puedan ver de manera apropiada. En este caso, unifique las señales de vídeo de todos los componentes de vídeo a S-vídeo o Compuesta, pues de lo contrario, deberá cambiar la señal de vídeo del TV cada vez que cambie de fuente.

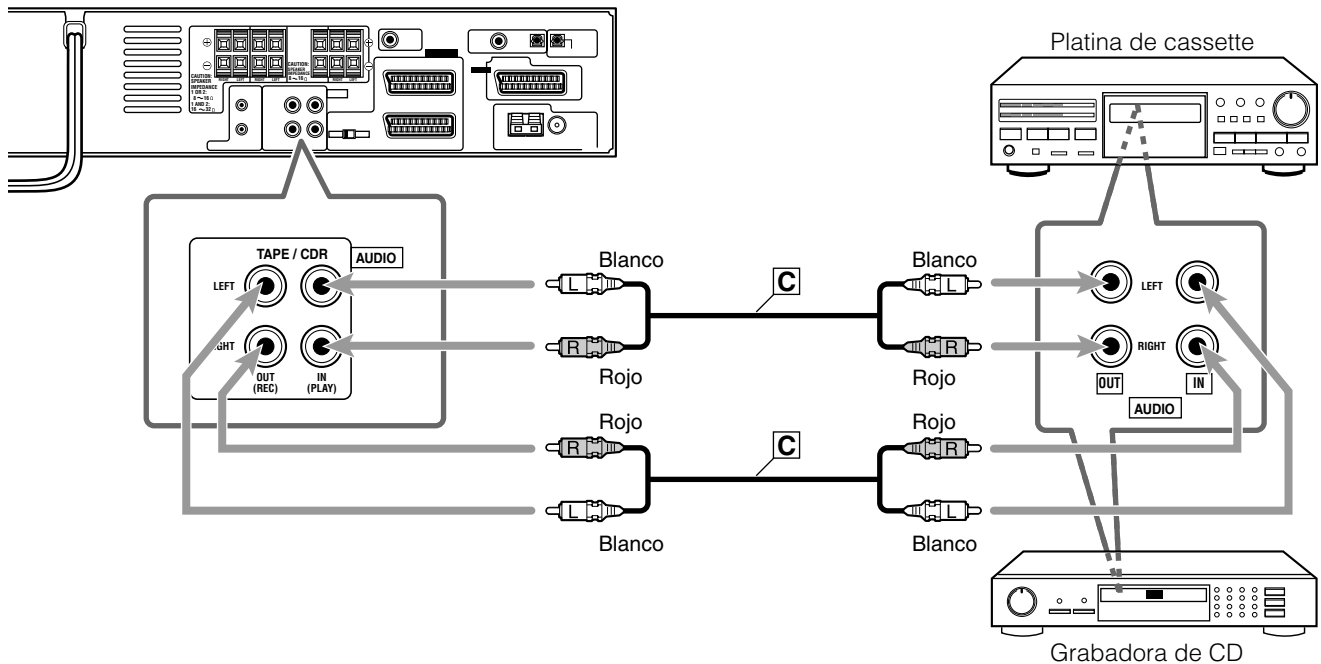
Para T-V LINK

- También podrá utilizar la función T-V LINK si conecta un TV y VCR compatible con T-V LINK a esta unidad con cables SCART totalmente alambrados. Para mayor información sobre T-V LINK, véase los manuales entregados con el TV y el VCR.
- Conecte el cable SCART al terminal EXT-2 de su TV JVC compatible con T-V LINK para función T-V LINK.
- Algunos TV, VCR y STB soportan este tipo de comunicación de datos. Para mayor información, refiérase también a los manuales suministrados con estos equipos.

■ Conexión digital



■ Conexión de la platina de cassette/grabadora de CD



Ahora, podrá enchufar el cable de alimentación de la unidad en una toma de CA.

PRECAUCIONES:

- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para no dañar el cable, desenchúfelo siempre tirando de la clavija, no del cable.

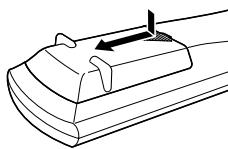
Notas:

- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla.
- En los siguientes casos, los ajustes preestablecidos, como los canales preajustados y los ajustes de sonido, se podrían borrar al cabo de unos días:
 - Cuando desenchufa el cable de alimentación.
 - Cuando se produce una interrupción de la energía eléctrica.

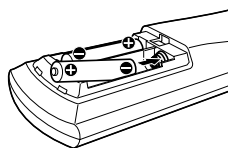
Cómo instalar las pilas en el control remoto

Antes de utilizar el control remoto, deberá instalar las dos pilas suministradas.

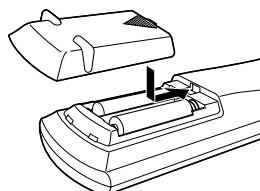
- 1 Presione y deslice la tapa de las pilas en el respaldo del control remoto.**



- 2 Inserte las pilas. Asegúrese de hacer coincidir las polaridades: (+) con (+) y (-) con (-).**



- 3 Vuelva a colocar la tapa.**



Cuando disminuya el alcance o la efectividad del control remoto, cambie las pilas. Utilice dos pilas secas tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

Nota:

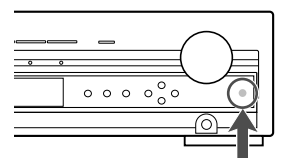
Las pilas suministradas son para la configuración inicial. Reemplácelas para continuar con el uso.

PRECAUCION:

Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:

- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir las polaridades: (+) con (+) y (-) con (-).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero de tensión diferente.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

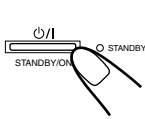
Cuando utilice el control remoto, diríjalo directamente hacia el sensor remoto de la unidad.



Sensor remoto

Conexión de la alimentación

Pulse ϕ/I STANDBY/ON en el panel frontal o ϕ/I AUDIO en el control remoto.



En el panel frontal

Desde el control remoto

La lámpara STANDBY se apaga y la lámpara de iluminación se enciende.

El nombre de la fuente actual aparece en la pantalla.

- Si "DVD" es la fuente actual, aparece "READING" mientras la unidad está detectando el tipo de disco cargado (véase página 36).
 - La reproducción se inicia automáticamente cuando usted carga algún DVD VIDEO.
 - Aparece "NO DISC" en la pantalla cuando no hay ningún disco cargado.

Para desactivar la alimentación (en standby)

Pulse de nuevo ϕ/I STANDBY/ON en el panel frontal o ϕ/I AUDIO en el control remoto.

La lámpara de iluminación se apaga y la lámpara STANDBY se enciende.

Nota:

- Se consume una pequeña cantidad de energía en el modo de standby. Para desconectar completamente la alimentación, desenchufe el cable de alimentación de CA.

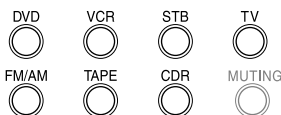
Selección de la fuente de reproducción

Pulse uno de los botones selectores de fuente.

En el panel frontal



Desde el control remoto



DVD	Se selecciona el reproductor de DVD incorporado.
STB	Se selecciona el STB.
VCR	Se selecciona el VCR.
TV	Se selecciona el sintonizador de TV.
TAPE/CDR	Se selecciona la platina de cassette o la grabadora de CD (panel frontal SOLAMENTE).
TAPE*	Se selecciona la platina de cassette (control remoto SOLAMENTE).
CDR*	Se selecciona la grabadora de CD (control remoto SOLAMENTE).
FM/AM	Se selecciona una radiodifusión en FM o AM.

Notas:

- Cuando haya conectado algunos componentes digitales utilizando los terminales digitales (véase página 10), registre correctamente el ajuste del terminal de entrada digital (véase "Terminales de entrada digital (DIGITAL IN)" en la página 29) y el ajuste del modo de entrada digital (véase "Selección del modo de entrada analógica o digital" en la página 14). El nombre de la fuente y "DIGITAL" aparecerán en la pantalla cuando usted seleccione la fuente.
- * Podrá utilizar sólo uno de los botones—TAPE o CDR—cualquiera sea el nombre de la fuente activada (véase "Cambio del nombre de la fuente" en la página 13).

Ajuste del volumen

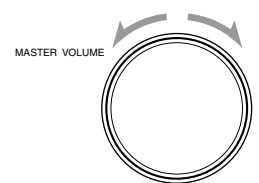
En el panel frontal

Para subir el volumen,

gire MASTER VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.

Para bajar el volumen,

gire MASTER VOLUME en el sentido contrario a las agujas del reloj.



Desde el control remoto

Para subir el volumen,

pulse y mantenga pulsado VOLUME +.

Para bajar el volumen,

pulse y mantenga pulsado VOLUME -.



PRECAUCION:

Siempre ajuste el volumen al mínimo antes de activar cualquier fuente. Si el volumen está ajustado a un nivel alto, el repentino estallido de energía acústica podría dañar permanentemente su oído y/o estropear sus altavoces.

Notas:

- El nivel de volumen puede ajustarse dentro del margen de "0" (mínimo) a "50" (máximo).
- Cuando se ha seleccionado "DVD" como fuente con su TV encendido, el indicador de nivel de volumen aparece en el TV.

Audición con los auriculares

Conecte un par de auriculares al jack ϕ (auriculares) del panel frontal.

Con esto se cancela el modo Surround actualmente seleccionado, se desactivan los altavoces, y se activa el modo HEADPHONE.

El indicador SPK 1 y 2 se apaga en la pantalla.

- Al desconectar el par de auriculares del jack ϕ (auriculares), se cancelará el modo HEADPHONE y se activarán los altavoces.

Modo HEADPHONE

Cuando se utilizan los auriculares, se generan las siguientes señales, independientemente de la configuración de sus altavoces:

- Para fuentes de 2 canales**, las señales de los canales delanteros izquierdo y derecho se generan directamente desde los auriculares izquierdo y derecho.
- Para las fuentes multicanal**, las señales de los canales delanteros izquierdo y derecho, central y surround se mezclan y se generan directamente desde los altavoces, sin perder ningún elemento bajo.
- Para DVD AUDIO SOLAMENTE:** Cuando la mezcla (down-mixing) está prohibida en el disco, se emiten solamente las señales de los canales delanteros izquierdo y derecho.

PRECAUCION:

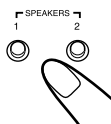
Asegúrese de bajar el volumen:

- Antes de conectar o de ponerse los auriculares, debido a que un volumen alto podrá producir daños en los auriculares y en su oído.
- Antes de sacar los auriculares, debido a que se podrá generar un volumen alto a través de los altavoces.

Selección de los altavoces delanteros

Cuando haya conectado dos pares de altavoces delanteros, podrá seleccionar el par que desea usar.

En el panel frontal SOLAMENTE



Para usar los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 1

Pulse SPEAKERS 1 de manera que el indicador SPK 1 se encienda en la pantalla. (Asegúrese de que SPK 2 no se encienda en la pantalla).

Para usar los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 2

Pulse SPEAKERS 2 de manera que el indicador SPK 2 se encienda en la pantalla. (Asegúrese de que SPK 1 no se encienda en la pantalla).

Para usar ambos pares de altavoces

Pulse SPEAKERS 1 y 2 de manera que los indicadores SPK 1 y 2 se enciendan en la pantalla.

Para no usar ninguno de los pares de altavoces

Pulse SPEAKERS 1 y 2 de manera que los indicadores SPK 1 y 2 desaparezcan de la pantalla.

- Esto hace que se active el modo HEADPHONE (aparece "HEADPHONE" en la pantalla).

Notas:

- Si selecciona cualquiera de los modos Surround mientras utiliza ambos pares de altavoces delanteros conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 1 y 2, los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 2 se desactivan.
- Mientras se está utilizando el modo Surround, solamente podrá seleccionar cualquiera de los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 1 o 2.

Cambio del nombre de la fuente

Cuando conecta una grabadora de CD a los jacks TAPE/CDR del panel trasero, cambie el nombre de la fuente que aparece visualizado en la pantalla.

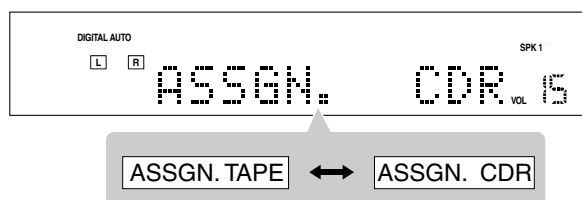
En el panel frontal SOLAMENTE



Ej.: Cuando cambia el nombre de la fuente de "TAPE" a "CDR"

1 Pulse TAPE/CDR (SOURCE NAME) para seleccionarlo como fuente.

2 Pulse y mantenga pulsado SOURCE NAME (TAPE/CDR) hasta que "ASSGN. CDR" aparezca en la pantalla.



Para cambiar el nombre de la fuente a "TAPE"

Pulse y mantenga pulsado SOURCE NAME (TAPE/CDR) hasta que "ASSGN. TAPE" aparezca en la pantalla en el paso 2.

Nota:

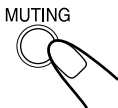
- Si sin cambiar el nombre de la fuente, es posible seguir utilizando los componentes conectados. Sin embargo, pueden producirse algunos inconvenientes:
 - Aparecerá en la pantalla el nombre de una fuente imprevista cuando pulsa TAPE/CDR (SOURCE NAME) en el panel frontal.
 - Puede suceder que no funcione el botón CDR o TAPE del control remoto.
 - No podrá utilizar la entrada digital (véase página 29) para la grabadora de CD.

Cómo desactivar temporalmente el sonido

Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse **MUTING** para enmudecer el sonido.

MUTING



Aparece "MUTING" en la pantalla y el volumen se desactiva (la indicación de volumen se apaga).

- Cuando se selecciona "DVD" como fuente con su TV encendido, aparece "VOLUME -" en el TV.



Para restablecer el sonido

Pulse de nuevo **MUTING**.

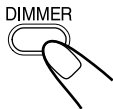
- El sonido también se restablece pulsando **VOLUME +** o **-** en el control remoto (o si gira **MASTER VOLUME** en el panel frontal).

Cambio del brillo del display

Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse **DIMMER** para oscurecer la pantalla.

DIMMER



- Cada vez que pulsa el botón, el brillo la pantalla y de la lámpara de iluminación se reduce y aumenta alternativamente.

Cómo apagar la unidad con el temporizador Sleep (dormir)

Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse **SLEEP** repetidamente.

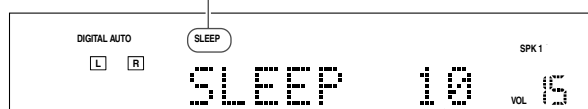
SLEEP



El indicador **SLEEP** se enciende en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el tiempo de apagado cambia de la siguiente manera:

Indicador **SLEEP**



10 → 20 → 30 → 60 →
90 → 120 → 150 → 0 (apaga) →
(vuelta al comienzo)

Cuando llegue la hora de apagado

La unidad se apaga automáticamente.

Para verificar o cambiar el tiempo que queda hasta el apagado automático

Pulse **SLEEP** una vez.

- Aparecerá el tiempo restante (en minutos) que queda hasta la hora de apagado.

Para cambiar la hora de apagado

Pulse **SLEEP** repetidamente.

Para cancelar el temporizador Sleep

Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "SLEEP 0" en la pantalla. (El indicador **SLEEP** se apaga).

- El temporizador Sleep también se cancela al apagar la unidad.

Nota:

- Si el temporizador Sleep y el standby automático (véase página 60) se utilizan simultáneamente, la unidad se apagará mediante la función con la hora de apagado prematura.

Selección del modo de entrada analógica o digital

Cuando se hayan conectado los componentes de la fuente digital utilizando ambos métodos de conexión, analógica y digital (véase páginas 9 a 11), se podrá seleccionar el modo de entrada.

- Antes de seleccionar el modo de entrada digital, registre correctamente el ajuste del terminal de entrada digital (véase "Terminales de entrada digital (DIGITAL IN)" en la página 29).

Nota:

- No se puede cambiar el modo de entrada cuando se selecciona "DVD" como fuente. La entrada digital siempre se utiliza para el reproductor DVD incorporado.

1 Seleccione la fuente (STB, TV o CDR) para la cual desea cambiar el modo de entrada.

2 Pulse INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) en el panel frontal o ANALOG/DIGITAL INPUT en el control remoto.

INPUT ANALOG/DIGITAL



ANALOG/DIGITAL INPUT



En el panel frontal

Desde el control remoto

El modo de entrada actual aparece en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de entrada cambia alternativamente entre entrada analógica ("ANALOG") y entrada digital ("DGTL AUTO").

Indicador **DIGITAL AUTO**



DGTL AUTO

ANALOG

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

DGTL AUTO	Selecciónelo para el modo de entrada digital. El indicador DIGITAL AUTO se enciende. La unidad detecta automáticamente el formato de la señal entrante, y luego se enciende el indicador de señal de sonido para la señal detectada (véase abajo); de lo contrario, no se encenderá ningún indicador de señal.
ANALOG	Selecciónelo para el modo de entrada analógica (ajuste inicial excepto para el reproductor DVD incorporado). El indicador ANALOG se enciende.

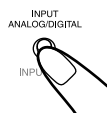
Indicadores de señal de sonido en la pantalla

PPCM	Se enciende cuando se introducen señales DVD AUDIO Packed PCM.
DIGITAL	- Se enciende cuando se introducen señales Dolby Digital. - Parpadea cuando se selecciona "DGTL D.D." para el software no codificado con señales Dolby Digital.
DTS	- Se enciende cuando se introducen señales DTS. - Parpadea cuando se selecciona "DGTL DTS" para el software no codificado con señales DTS.
LPCM	Se enciende cuando se introducen señales PCM Lineal.

■ Cambio manual del modo de entrada digital—sólo para DVD VIDEO

Si se presentaran los síntomas siguientes mientras se está reproduciendo un software Dolby Digital o DTS, se podrá cambiar el modo de entrada digital:

- No se genera sonido al comienzo de la reproducción.
- Se generan ruidos mientras se está efectuando la búsqueda o la omisión de capítulos o pistas.



En el panel frontal

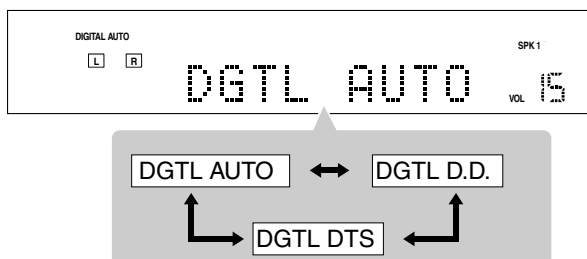


Desde el control remoto

1 Pulse INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) en el panel frontal o ANALOG/DIGITAL INPUT en el control remoto para seleccionar "DGTL AUTO".

2 Pulse CONTROL ► (o ◀) para seleccionar "DGTL D.D." o "DGTL DTS" mientras "DGTL AUTO" permanece encendido en la pantalla.

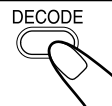
- Cada vez que pulsa el botón, el modo de entrada digital cambia de la siguiente manera:



DGTL D.D.	Selecciónelo para reproducir software codificado con Dolby Digital. El indicador DIGITAL se enciende*.
DGTL DTS	Selecciónelo para reproducir el software codificado con DTS. El indicador DTS se enciende*.

* Estos indicadores parpadean cuando no hay señal o cuando se reproduce la señal sin el formato apropiado.

También podrá cambiar el modo de entrada digital pulsando DECODE repetidamente en el control remoto.



Notas:

- Cuando "DGTL AUTO" o pueda reconocer las señales entrantes, los indicadores de la señal de sonido entrante no se encienden en la pantalla.
- Cuando apaga la unidad o selecciona otra fuente, "DGTL DTS" y "DGTL D.D." se cancelan. El modo de entrada digital se reajusta automáticamente a "DGTL AUTO".

Atenuación de la señal de entrada

El sonido se distorsiona cuando el nivel de entrada de la fuente analógica es demasiado alto. En tal caso, es preciso atenuar el nivel de la señal de entrada para evitar la distorsión del sonido.

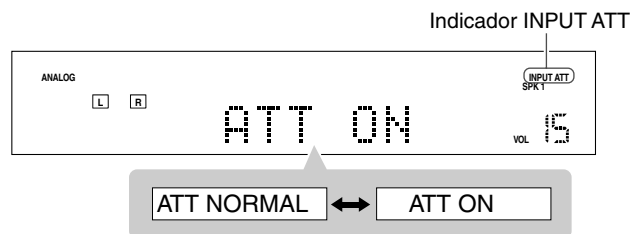
- Realice este ajuste para cada fuente analógica.

En el panel frontal SOLAMENTE



Pulse y mantenga pulsado INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) de manera que el indicador INPUT ATT se encienda en la pantalla.

- Cada vez que pulsa y mantenga pulsado el botón, el atenuador de entrada se activa ("ATT ON") o desactiva ("ATT NORMAL").



ATT NORMAL Normalmente seleccione esta opción (ajuste inicial). El sonido analógico no será atenuado.

ATT ON Selecciónelo cuando el sonido analógico esté distorsionado.

Activación de TV Direct

Es posible utilizar esta unidad como un reproductor DVD y un selector AV mientras la unidad no está encendida. Cuando está activada esta función, las imágenes y el sonido pasan de los componentes de vídeo al TV a través de esta unidad. En este caso, los componentes de vídeo y el TV se pueden utilizar como si estuviesen conectados directamente—TV Direct.

- Esta función sólo tendrá efecto cuando los componentes de vídeo y el TV se encuentren conectados a esta unidad con cables SCART.
- Esta función sólo tendrá efecto para las fuentes siguientes—DVD, STB y VCR.
- Esta unidad se puede encender/apagar automáticamente, y/o seleccionar la fuente automáticamente cuando ajusta el modo de función automática a "AUTO1" o "AUTO2". Para mayor información, véase "Modo automático" en la página 29.

Para activar (o desactivar) TV Direct, siga el procedimiento de abajo:



En el panel frontal

Desde el control remoto

1 Pulse TV DIRECT.

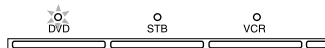
Todas las indicaciones desaparecen (excepto cuando "DVD" está seleccionado como fuente), y luego se enciende la lámpara de fuente seleccionada actualmente.

2 Encienda el componente de vídeo y el TV.

3 Pulse uno de los botones selectores de fuente—DVD, STB o VCR.

La lámpara correspondiente a la fuente seleccionada se enciende.

Ej.: Cuando se selecciona "DVD".



Para cancelar TV Direct y apagar la unidad, pulse ϕ /I STANDBY/ON (o ϕ /I AUDIO en el control remoto). La unidad se apaga y la lámpara STANDBY se enciende.

Para cancelar TV Direct y encender la unidad, pulse TV DIRECT.

Notas:

- Si está activado TV Direct, no podrá escuchar ninguno de los efectos de sonido producidos por esta unidad, y tampoco podrá usar los altavoces conectados a esta unidad.
- **Para DVD AUDIO SOLAMENTE:** Cuando se reproduce un DVD AUDIO que no se puede mezclar con TV Direct conectado, sólo podrá escuchar los canales delanteros izquierdo/derecho.
- Usted puede utilizar la función T-V LINK entre el TV y el VCR mientras está activado TV Direct.

Activación del modo de grabación

Cuando se reproducen fuentes multicanal, el modo de grabación le permitirá grabar los sonidos sin perder los elementos surround mezclando ("down-mix") las señales de los canales central y surround derecho con las señales de los canales delanteros.

- Cuando se reproduce el software multicanal con el modo de grabación activado, el sonido se mezcla ("down-mix") y sale solamente a través de los altavoces delanteros.
- **Para DVD AUDIO SOLAMENTE:** Cuando la mezcla (down-mix) está prohibida en el disco, esta función no tendrá ningún efecto.

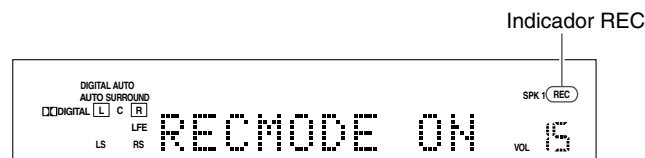
En el panel frontal SOLAMENTE



Pulse y mantenga pulsado REC MODE (SURROUND MODE) hasta que "RECMODE ON" aparezca en la pantalla.

El indicador REC se enciende en la pantalla.

- Cada vez que pulsa y mantenga pulsado el botón, el modo de grabación se activa ("RECMODE ON") y desactiva ("RECMODE OFF") alternativamente.



RECMODE OFF Normalmente seleccione esta opción (ajuste inicial).

La mezcla ("down-mix") se cancela.

RECMODE ON Selecciónelo para grabar los sonidos mezclados.

Cuando graba con el VCR:

Cuando se activa el modo de grabación, se podrá grabar la imagen en su cinta de vídeo sin la indicación del nivel de volumen.

- Si no desea grabar los iconos de guía en pantalla, véase página 60.
- El menú de preferencias (véase página 55) y la barra en pantalla (véase página 38) se graban siempre cuando aparecen en el TV.

PRECAUCION:

Cuando los altavoces delanteros sean pequeños, el sonido generado podría distorsionarse mediante el modo de grabación. En este caso, baje el volumen hasta que se reduzca la distorsión del sonido.

Notas:

- Cuando se apaga la unidad o se selecciona otra fuente, el modo de grabación se cancela ("RECMODE OFF").
- Los ajustes de sonido (véase páginas 30 y 31) y los modos Surround (véase páginas 32 a 35) no afectan la grabación.
- Los siguientes botones no funcionarán mientras se encuentra activado el modo de grabación ("RECMODE ON"):
 - SETTING y ADJUST en el panel frontal
 - SURROUND ON/OFF y SURROUND MODE en el panel frontal
 - Botones de ajuste de sonido en el control remoto

Operaciones básicas del reproductor DVD

Para los detalles sobre las operaciones del reproductor DVD, véase las páginas 36 a 50.

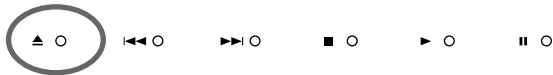
- También puede reproducir archivos MP3 y JPEG. Véase las páginas 51 a 54.
- **Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.**

Antes de encender la unidad, encienda su TV y seleccione la entrada de vídeo correcta (véase el manual suministrado con su TV).

- Cuando utiliza un TV de JVC, podrá encender su TV pulsando TV ϕ /I en el control remoto y seleccionar la entrada de vídeo pulsando TV/VIDEO. (Si su TV no es de JVC, véase "Operación del equipo de otros fabricantes" en la página 67).
- Para cambiar los mensajes OSD o la información en la pantalla del TV al idioma que desea, véase las páginas 55 a 57.

1 Pulse $\blacktriangle$.

En el panel frontal **SOLAMENTE**

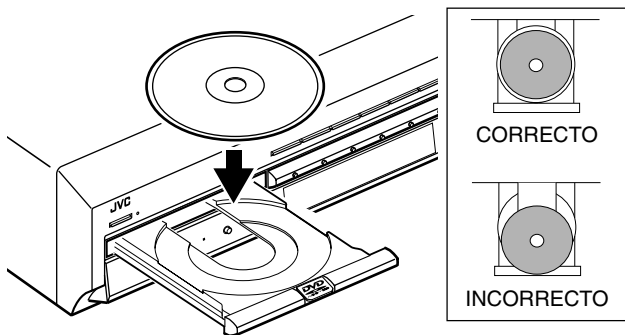


La unidad se enciende y la bandeja del disco se abre. La lámpara STANDBY se apaga y la lámpara de iluminación se enciende.

- Si pulsa $\blacktriangleright$ cuando hay un disco cargado, la unidad se enciende y se inicia la reproducción del disco cargado.

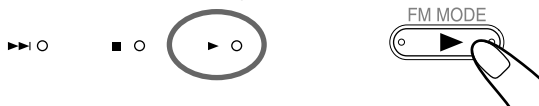
2 Cargar un disco.

Coloque el disco correctamente con el lado de la etiqueta hacia arriba.



3 Pulse $\blacktriangleright$.

La bandeja del disco se cierra y la unidad empieza a reproducir el disco cargado.

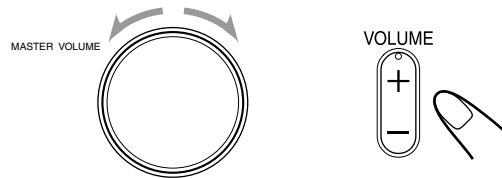


En el panel frontal

Desde el control remoto

- La bandeja del disco también se puede cerrar pulsando $\blacktriangle$ en el panel frontal.

4 Ajustar el volumen.



En el panel frontal

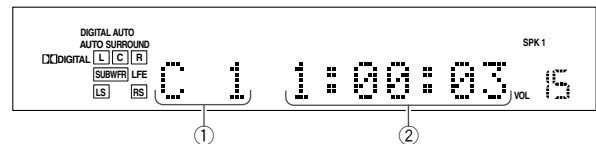
Desde el control remoto

Para activar y seleccionar el modo Surround, véase la página 34.

Acerca de la indicación en la pantalla mientras se reproduce un disco

Mientras se está reproduciendo un disco, en la pantalla aparece la información sobre reproducción, de la siguiente manera:

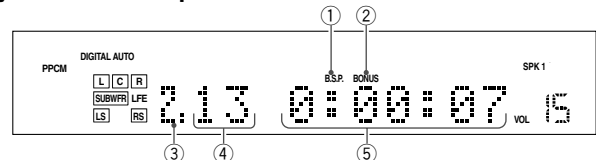
Ej.: Cuando se reproduce un DVD VIDEO



① Número de capítulo

② Tiempo de reproducción transcurrido

Ej.: Cuando se reproduce un DVD AUDIO*



① Indicador B.S.P. (Browsable Still Picture—Imagen fija hojeable) (se enciende cuando se reproducen imágenes fijas)

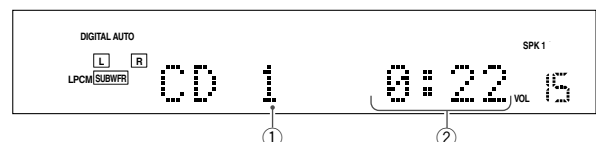
② Indicador BONUS (se enciende cuando el disco dispone de un grupo bonus)

③ Número de grupo

④ Número de pista

⑤ Tiempo de reproducción transcurrido

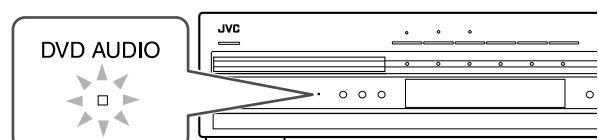
Ej.: Cuando se reproduce un CD de audio



① Número de pista

② Tiempo de reproducción transcurrido

* Cuando se carga un DVD AUDIO, la lámpara DVD AUDIO se enciende en el panel frontal.



Para detener la reproducción

Pulse ■.

La unidad memoriza el punto en que se detuvo la reproducción y el indicador RESUME se enciende en la pantalla (excepto cuando hay un CD de audio cargado). Mientras el indicador RESUME se encuentre encendido en la pantalla, la reproducción no se podrá iniciar desde el punto memorizado pulsando ►—Reanudación de la reproducción (véase “Acerca de la reanudación de la reproducción” de la derecha).

Para sacar el disco cargado

Pulse ▲.

La bandeja de disco se abre.

Después de sacar el disco, pulse de nuevo el botón para cerrar la bandeja del disco.

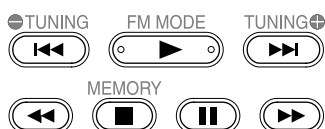
- Si pulsa ϕ /I STANDBY/ON en el panel frontal o ϕ /I AUDIO en el control remoto estando abierta la bandeja del disco, ésta se cierra automáticamente, y la unidad se apaga.

■ Otros botones de operación para el reproductor DVD

En el panel frontal

▲ ○ ◀ ◀ ○ ▶ ▶ ○ ■ ○ ▶ ○ || ○

Desde el control remoto



Para parar la reproducción temporalmente

Pulse ||.

- Pulsando ► se inicia la reproducción otra vez.

Para retroceder la posición de reproducción en 10 segundos (sólo para DVD VIDEO)

Pulse ► durante la reproducción de DVD VIDEO.

La unidad desplaza la posición de reproducción hasta un punto situado a unos 10 segundos antes de la posición actual, y luego se reanuda la reproducción.

Para avanzar o retroceder la reproducción rápidamente

- Pulse ►► o ◀◀ durante la reproducción (control remoto SOLAMENTE).

Cada vez que pulsa ►► (o ◀◀), la unidad efectúa el avance rápido (o retroceso) de la reproducción, cambiando rápidamente la velocidad de reproducción, de la siguiente manera:

Para DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

Para DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Al pulsar ► se reanuda la reproducción normal.

- Pulse y mantenga pulsado ►► o ◀◀.

Mientras pulsa y mantiene pulsado ►► (o ◀◀), la unidad avanza (o retrocede) la reproducción a una velocidad 5 veces superior a la normal. Si pulsa y mantiene pulsado ►► (o ◀◀) adicionalmente, la velocidad de reproducción aumenta hasta 20 veces la velocidad normal.

Al soltar el botón, la reproducción normal se reanuda.

Para localizar el comienzo del capítulo o pista

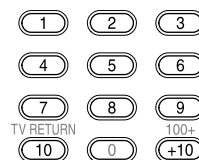
Pulse ►► o ◀◀.

Pulse ►► (o ◀◀) para localizar el comienzo del capítulo o pista siguiente (actual o previa).

Para localizar el capítulo o la pista utilizando los botones numéricos

Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para seleccionar el número del capítulo o pista deseada.

Ej.: Para seleccionar 3, pulse 3.
Para seleccionar 11, pulse +10, y luego 1.
Para seleccionar 20, pulse +10, y luego 10.



Acerca de la reanudación de la reproducción



Esta unidad puede memorizar el punto cuando se realizan los siguientes procedimientos:

- Pulsando ■ durante la reproducción—Al pulsar ► se inicia la reanudación de la reproducción
- Cambiando la fuente—Al pulsar DVD o ► se inicia la reanudación de la reproducción
- Apagando la unidad (incluyendo el temporizador Sleep (dormir))—Al pulsar ► se inicia la reanudación de la reproducción

Una vez que se inicia la reanudación de la reproducción, el indicador RESUME se apaga (la unidad borra el punto memorizado).

La unidad también borra el punto memorizado cuando se realizan los siguientes procedimientos:

- Pulsando ■ (mientras el indicador RESUME está encendido en la pantalla)
- Seleccionando una pista mientras pulsa ►► o ◀◀ para vídeo CD y super VCD cuando se para la reproducción
- Seleccionando la reproducción programada o aleatoria
- Pulsando TOP MENU
- Expulsando el disco cargado
- Activando la unidad pulsando ϕ /I STANDBY/ON en el panel frontal o ϕ /I AUDIO en el control remoto.

Es posible cancelar la reanudación de la reproducción (véase “Menú de otros ajustes—OTHERS” en la página 60).

Operaciones del sintonizador

Sintonización manual de emisoras

En el panel frontal

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda.

Se sintonizará la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

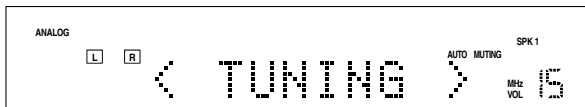
Los botones CONTROL funcionarán ahora para las operaciones del sintonizador.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambiará entre FM y AM.



Ej.: Cuando se selecciona la banda FM

2 Pulse CONTROL ▼ (o ▲) repetidamente hasta que "< TUNING >" aparezca en la pantalla.



3 Mientras "< TUNING >" permanece visualizado en la pantalla, pulse repetidamente o mantenga pulsado CONTROL ► (o ◄) hasta que encuentre la frecuencia que desea.



- Pulsando (o manteniendo pulsado) CONTROL ►, las frecuencias aumentan.
- Pulsando (o manteniendo pulsado) CONTROL ◄, las frecuencias disminuyen.

Desde el control remoto

1 Pulse FM/AM.

Se sintonizará la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

2 Pulse repetidamente o mantenga pulsado TUNING ⊕ o ⊖ hasta que encuentre la frecuencia deseada.

- Pulsando (o manteniendo pulsado) TUNING ⊕, las frecuencias aumentan.
- Pulsando (o manteniendo pulsado) TUNING ⊖, las frecuencias disminuyen.

Notas:

- Pulse y suelte CONTROL ► (o TUNING ⊕ en el control remoto) o CONTROL ◄ (o TUNING ⊖ en el control remoto) para que las frecuencias continúen cambiando hasta que se sintonice una emisora.
- Cuando se sintoniza una emisora con una intensidad de señal suficientemente fuerte, se enciende el indicador TUNED en la pantalla.
- Cuando se recibe un programa en FM estéreo, se encenderá también el indicador STEREO.

Utilización de la presintonía de emisoras

Una vez que se ha asignado un número de canal a una emisora, la emisora podrá sintonizarse rápidamente. Es posible presintonizar hasta 30 emisoras FM y 15 AM.

■ Cómo almacenar emisoras preajustadas

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso 2.

En el panel frontal

1 Sintonice la emisora que desea preajustar (véase "Sintonización manual de emisoras").

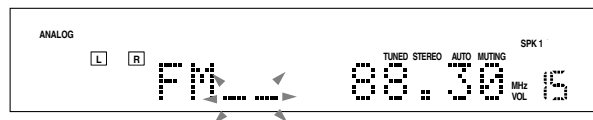
- Si desea almacenar el modo de recepción en FM para esta emisora, seleccione el modo de recepción FM que desea. Véase "Selección del modo de recepción en FM" en la página 20.



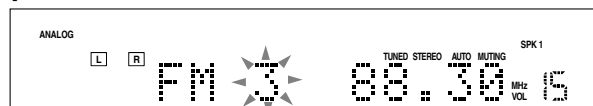
Ej.: Cuando se selecciona la banda FM

2 Pulse MEMORY.

La posición del número de canal empieza a parpadear en la pantalla durante unos 5 segundos.



3 Pulse CONTROL ► (o ◄) para seleccionar un número de canal mientras parpadea la posición del número de canal.



4 Pulse de nuevo MEMORY mientras el número de canal seleccionado parpadea en la pantalla.

La emisora es asignada al número de canal seleccionado.

- El número de canal seleccionado deja de parpadear y seguidamente empieza a parpadear la frecuencia durante unos 5 segundos.

5 Pulse CONTROL ► (o ◄) para seleccionar otra frecuencia que desea almacenar mientras la frecuencia parpadea en la pantalla.

6 Repita los pasos 2 a 5 hasta que se almacenen todas las emisoras que desea.

Para borrar una emisora presintonizada almacenada

Si se almacena una emisora nueva en un número de canal que ya está utilizado, se borrará la emisora almacenada previamente.

Desde el control remoto

Después de sintonizar la emisora que desea almacenar,

- 1** Pulse MEMORY.
La posición del número de canal parpadea en la pantalla durante unos 5 segundos.
- 2** Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de canal preajustado mientras parpadea la posición del número de canal.
 - Para el canal número 5, pulse 5.
 - Para el canal número 15, pulse +10 y luego 5.
 - Para el canal número 30, pulse +10, +10, y luego 10.
- 3** Pulse de nuevo MEMORY.
- 4** Pulse TUNING $\oplus$ o $\ominus$ para seleccionar otra frecuencia que desee almacenar.
- 5** Repita los pasos **1** a **4** hasta almacenar todas las emisoras deseadas.

■ Para sintonizar una emisora preajustada

En el panel frontal

1 Pulse FM/AM para seleccionar la banda.

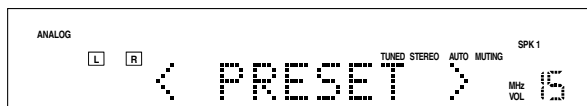
Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

Los botones CONTROL funcionarán ahora para las operaciones del sintonizador.



Ej.: Cuando se selecciona la banda FM

2 Pulse CONTROL $\blacktriangledown$ (o $\blacktriangle$) repetidamente hasta que "< PRESET >" aparezca en la pantalla.



3 Mientras "< PRESET >" permanece visualizado en la pantalla, pulse CONTROL $\blacktriangleright$ (o $\blacktriangleleft$) para seleccionar el número de canal preajustado que desea.

- Pulsando (o manteniendo pulsado) CONTROL $\blacktriangleright$, los números de canales preajustados aumentan.
- Pulsando (o manteniendo pulsado) CONTROL $\blacktriangleleft$, los números de canales preajustados disminuyen.

Desde el control remoto

- 1** Pulse FM/AM.
Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.
Ahora, los botones numéricos funcionarán para las operaciones del sintonizador.
- 2** Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de canal preajustado.
 - Para el número de canal 5, pulse 5.
 - Para el número de canal 15, pulse +10, y luego 5.
 - Para el número de canal 30, pulse +10, +10, y luego 10.

Selección del modo de recepción en FM

Cuando una emisora en FM estéreo sea ruidosa o difícil de captar, puede cambiar el modo de recepción en FM mientras esté recibiendo una emisora FM.

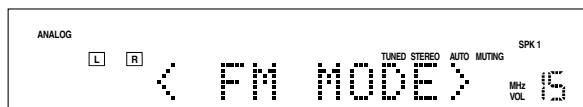
- Se puede almacenar el modo de recepción en FM para cada emisora presintonizada.

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso **1**.

En el panel frontal

1 Mientras está escuchando una emisora FM, pulse CONTROL $\blacktriangledown$ (o $\blacktriangle$) repetidamente hasta que "< FM MODE >" aparezca en la pantalla.



2 Mientras "< FM MODE >" permanece visualizado en la pantalla, pulse CONTROL $\blacktriangleright$ (o $\blacktriangleleft$) para seleccionar "MONO".

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de recepción en FM cambia entre "AUTO MUTING" y "MONO".

AUTO MUTING Normalmente seleccione esta opción (ajuste inicial).
Cuando un programa se esté difundiendo en estéreo, se escuchará el sonido en estéreo; si está difundiendo en mono, se escuchará en mono. Este modo también es conveniente para eliminar los ruidos estáticos entre las emisoras. El indicador AUTO MUTING se enciende en la pantalla.

MONO Selecciónelo para mejorar la recepción (pero el efecto estereofónico se pierde). En este modo, se escucharán ruidos mientras se sintonizan las emisoras. El indicador AUTO MUTING se apaga en la pantalla. (El indicador STEREO también se apaga).

Para restablecer el efecto estereofónico

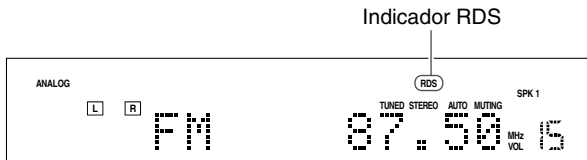
Repita el paso **1**, y luego seleccione "AUTO MUTING" en el paso **2**.

Desde el control remoto

- 1** Pulse FM/AM para seleccionar una emisora FM.
- 2** Pulse FM MODE.
 - Cada vez que pulsa el botón, el modo de recepción en FM cambia entre "AUTO MUTING" y "MONO".

Utilización del RDS (Sistema de datos por radio) para recibir emisoras FM

El RDS permite a las emisoras FM transmitir una señal adicional junto con su señales de programación normales. Por ejemplo, las emisoras envían sus nombres de emisora, además de información acerca del tipo de programa que se está transmitiendo en ese momento, como deportes, música, etc. Cuando se sintoniza una emisora FM que ofrezca el servicio RDS, el indicador RDS se encenderá en la pantalla.



Con esta unidad, podrá recibir los siguientes tipos de señales RDS:

PS (Nombre del programa)

Muestra los nombres que se utilizan normalmente para identificar la emisora.

PTY (Tipo de programa)

Muestra los tipos de programas que se están transmitiendo.

RT (Radiotexto)

Muestra los mensajes de texto enviados por la emisora.

Enhanced Other Networks

Véase página 23.

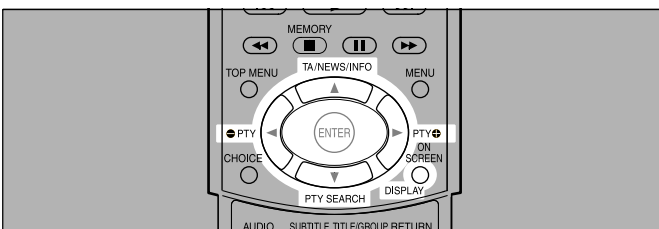
Notas:

- El RDS no está disponible para las transmisiones en AM.
- Puede ser que el RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no está transmitiendo correctamente la señal RDS, o si la intensidad de la señal no es suficiente.

■ Botones de operación

Se pueden usar los siguientes botones para las operaciones RDS:

- Cuando se utiliza el control remoto, pulse FM/AM de manera que la operación del control remoto funcione para la operación del sintonizador.



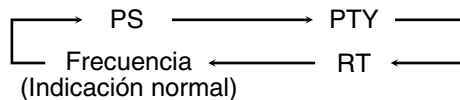
■ ¿Qué información transmiten las señales RDS?

Se pueden ver en la pantalla las señales RDS transmitidas por la emisora.

Desde el control remoto SOLAMENTE

Para ver las señales RDS, pulse **DISPLAY** mientras escucha una emisora FM.

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambiará para mostrarle la información siguiente:



PS (Nombre del programa)

Durante la búsqueda, aparece "PS" y luego se visualiza el nombre de la emisora. Si no se envía ninguna señal, aparecerá "NO PS".

PTY (Tipo de programa)

Durante la búsqueda, aparece "PTY" y luego se visualiza el tipo de programa que se está difundiendo. Si no se envía ninguna señal, aparecerá "NO PTY".

RT (Radiotexto)

Durante la búsqueda, aparece "RT" y luego se visualizan los mensajes de texto que envía la emisora. Si no se envía ninguna señal, aparecerá "NO RT".

Frecuencia

Frecuencia de la emisora (servicio sin RDS).

Acerca de los caracteres mostrados en la pantalla

Cuando en la ventana la pantalla se muestran las señales PS, PTY, o RT, puede suceder que algunos caracteres y marcas especiales no se puedan visualizar correctamente.

Nota:

- Si la búsqueda finalizada súbitamente, no aparecerán "PS", "PTY", y "RT" en la pantalla.

Búsqueda de un programa mediante los códigos PTY

Una de las ventajas del servicio RDS es que se puede localizar un tipo de programa en particular a partir de los canales preajustados (véase página 19) especificando los códigos PTY.

■ Para buscar un programa usando los códigos PTY

Antes de empezar, recuerde que...

- La búsqueda PTY se aplica solamente a las emisoras preajustadas.
- Para parar la búsqueda en cualquier momento durante el proceso, pulse PTY SEARCH mientras realiza la búsqueda.
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso 1.

Desde el control remoto SOLAMENTE

1 Pulse PTY SEARCH mientras se está escuchando una emisora FM.

“PTY SELECT” parpadea en la pantalla.

2 Pulse PTY o PTY hasta que aparezca en la pantalla el código PTY que desea, mientras parpadea “PTY SELECT”.

- Para los detalles, véase “Descripción de los códigos PTY” en la página 24.

3 Pulse de nuevo PTY SEARCH, mientras en la pantalla permanece el código PTY seleccionado en el paso anterior.

Durante la búsqueda, “SEARCH” y el código PTY seleccionado cambian alternativamente en la pantalla. La unidad efectúa la búsqueda de 30 emisoras FM preajustadas, y cesa cuando encuentra la que se ha seleccionado, sintonizándola.

Para continuar efectuando la búsqueda después de la primera parada

Pulse de nuevo PTY SEARCH mientras las indicaciones parpadean en la pantalla.

Si no se encontró el programa, aparecerá “NOT FOUND” (no encontrado) en la pantalla.

Códigos PTY



Conmutación temporal a un programa de difusión seleccionado por usted

Otro conveniente servicio de RDS se denomina “Enhanced Other Networks”. Esto hace que la unidad pueda conmutar temporalmente a un programa de radiodifusión seleccionado por usted (TA, NEWS y/o INFO) desde otra emisora, excepto en los casos siguientes:

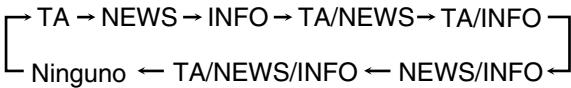
- Cuando se estén escuchando emisoras sin RDS Networks—todas las emisoras AM, algunas emisoras FM y otras fuentes.
- Cuando la unidad está en el modo de espera o de TV Direct.

Antes de empezar, recuerde que...
La función Enhanced Other Networks es aplicable únicamente a las emisoras FM preajustadas.

Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse TA/NEWS/INFO repetidamente hasta que el tipo de programa deseado aparezca en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia para mostrar lo siguiente:



TA	Anuncio de tráfico en su área.
NEWS	Noticias.
INFO	Programa que tiene por objeto proveer información en un sentido muy amplio.

Cómo actúa la función Enhanced Other Networks

Si la emisora sintonizada actualmente empieza a difundir el tipo de programa seleccionado por usted
La unidad continúa recibiendo la emisora, pero el indicador del código PTY recibido comienza a parpadear.

↓

Al finalizar el programa, el indicador del código PTY recibido deja de parpadear y continúa encendido, pero la unidad permanece en el modo de espera de Enhanced Other Networks.

Si otra emisora FM de la misma red comienza a difundir el tipo de programa seleccionado por usted mientras se está escuchando una emisora FM
La unidad cambia automáticamente a la emisora. El indicador del código PTY recibido comienza a parpadear.

↓

Al finalizar el programa, la unidad vuelve a transmitir la emisora sintonizada previamente, pero permanece en el modo de espera de Enhanced Other Networks. El indicador del código PTY recibido deja de parpadear y permanece encendido.

Para dejar de escuchar el programa seleccionado mediante Enhanced Other Networks
Pulse de nuevo TA/NEWS/INFO repetidamente de manera que el indicador de tipo de programa (TA/NEWS/INFO) se apague en la pantalla. La unidad sale del modo de espera de Enhanced Other Networks y vuelve a la emisora seleccionada previamente.

Cuando un anuncio de emergencia (señal Alarm !) sea transmitida por una emisora de FM
La unidad sintonizará la emisora automáticamente, excepto en los casos siguientes:

- Cuando se estén escuchando emisoras sin RDS Networks—todas las emisoras AM, algunas emisoras FM y otras fuentes.
- Cuando la unidad esta en el modo de espera o de TV Direct.

Mientras se recibe un anuncio de emergencia, aparece “Alarm !” en la pantalla.

La señal TEST se utiliza para probar el equipo, con el fin de verificar si es posible recibir correctamente la señal Alarm !
La señal TEST hace que la unidad funcione de la misma manera que la señal Alarm !. Si se recibe una señal TEST, el receptor conmutará, de forma automática, a la emisora que esté difundiendo la señal TEST.
Cuando se recibe una señal TEST, “TEST” aparece en la pantalla.

- Notas:**
- Los datos Enhanced Other Networks enviados desde algunas emisoras podrían no ser compatibles con esta unidad.
 - Enhanced Other Networks no funciona para algunas emisoras FM con servicio RDS.
 - Mientras está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Networks, no se cambiará de emisora aunque otra emisora empiece a transmitir un programa con los mismos datos Enhanced Other Networks.
 - Mientras se está escuchando un programa sintonizado mediante la función Enhanced Other Networks, solamente se podrá utilizar TA/NEWS/INFO y DISPLAY.
 - El modo Enhanced Other Networks funciona solamente cuando se recibe una emisora FM con el código Enhanced Other Networks.

PRECAUCION:
Si las emisoras cambian intermitentemente entre la emisora sintonizada mediante la función Enhanced Other Networks y la emisora sintonizada actualmente, pulse TA/NEWS/INFO repetidamente para cancelar la función Enhanced Other Networks. Si no se pulsa ningún botón, se recibirá la emisora actualmente seleccionada, y desaparecerá la indicación del tipo de datos Enhanced Other Networks que está destellando en la pantalla.

Descripción de los códigos PTY:

News:	Noticias.
Affairs:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad—debates o análisis.
Info:	Programas que ofrecen información sobre una amplia variedad de temas.
Sport:	Programas destinados a todos los eventos deportivos.
Educate:	Programas educacionales.
Drama:	Todos los radioteatros y series.
Culture:	Programas relacionados con la cultura nacional o regional, incluyendo idioma, teatro, etc.
Science:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
Varied:	Programas basados principalmente en la conversación, como acertijos, juegos de panel y entrevistas.
Pop M:	Estilo de música comercial de aceptación popular.
Rock M:	Música rock.
Easy M:	Música contemporánea considerada “easy-listening” (fácil de escuchar).
Light M:	Música instrumental, canto coral y vocal.
Classics:	Interpretaciones de las principales piezas orquestales, sinfonías, música de cámara, etc.
Other M:	Música que no entra en ninguna de las otras categorías.
Weather:	Informes y pronósticos del tiempo.
Finance:	Informes sobre el mercado de valores, comercio, compraventa, etc.
Children:	Programas para auditorio infantil.

Social:	Programas sobre sociología, historia, geografía, psicología y sociedad.
Religion:	Programas religiosos.
Phone In:	Llamadas realizadas por el público para expresar sus puntos de vista ya sea por teléfono o en un foro público.
Travel:	Información sobre viajes.
Leisure:	Programas sobre actividades recreativas.
Jazz:	Música jazz.
Country:	Canciones originarias o que siguen la tradición de los Estados Americanos de Sur.
Nation M:	Música popular actual de la nación o región en el idioma de ese país.
Oldies:	Música de la era conocida como “de oro” de la música popular.
Folk M:	Música cuyas raíces se encuentran en la cultura musical de un determinado país.
Document:	Programa basado en hechos reales, presentado en un estilo investigador.
TEST:	Se transmite cuando se prueban equipos o unidades de radiodifusión para emergencias.
Alarm !:	Anuncio de emergencia.
None:	No hay tipo de programa, programa no definido, o dificultad para categorizar determinados tipos.

La clasificación de los códigos PTY para algunas emisoras FM puede ser diferente de la lista de arriba.

Ajustes básicos

Algunos de los ajustes siguientes se deberán realizar después de conectar y posicionar sus altavoces, mientras que otros facilitarán las operaciones.

■ Configuración rápida de los altavoces (véase abajo) ■ Ajuste de las opciones básicas (véase páginas 26 a 29)

- Ajustes de los altavoces
 - Información sobre altavoces para el subwoofer, altavoces delanteros, central y surround*
 - Distancia de los altavoces para los altavoces delanteros, central y surround*
 - Frecuencia de cruce*
 - Atenuador del efecto de baja frecuencia*
 - Compresión del rango dinámico*
- Terminales de entrada digital (DIGITAL IN)
- Surround automático
- Modo automático

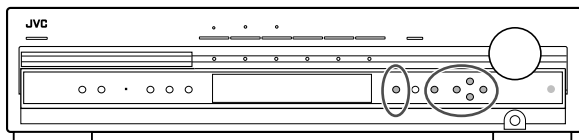
* También podrá ajustar estas opciones utilizando el menú de preferencias (véase páginas 55 a 60).

Cómo ajustar rápidamente los altavoces

Podrá registrar fácilmente el tamaño y la distancia de los altavoces para los altavoces conectados (Configuración rápida).

- Para ajustar manualmente el tamaño y la distancia de los altavoces, véase “Información sobre altavoces” y “Distancia de los altavoces” en la página 27.

En el panel frontal SOLAMENTE



Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse SETTING.

Los botones CONTROL funcionan ahora para los ajustes básicos. La opción de ajuste seleccionada previamente aparece en la pantalla. En cuanto a la configuración de las opciones de ajuste básico, véase “Configuración de las opciones en la pantalla” en la página 26.

2 Pulse CONTROL ▼ (o ▲) repetidamente hasta que aparezca “QUICK SETUP” en la pantalla.

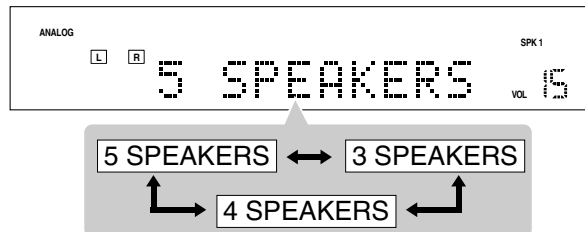


3 Pulse MEMORY.

“ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS” (Introduzca el número de altavoces) se desplaza en la pantalla, y luego aparece “5 SPEAKERS”.

4 Pulse CONTROL ► (o ◀) para seleccionar el número correspondiente a los altavoces conectados.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:



5 SPEAKERS	Selecciónelo cuando se encuentren conectados los altavoces delanteros, central y surround (ajuste inicial).
4 SPEAKERS	Selecciónelo cuando se encuentren conectados los altavoces delanteros y surround.
3 SPEAKERS	Selecciónelo cuando se encuentren conectados los altavoces delanteros y central.

5 Pulse MEMORY.

“ENTER USE OF SUBWOOFER” (Introduzca uso de subwoofer) se desplaza en la pantalla y luego aparece “SUBWFR USE” (Uso de subwoofer).

6 Pulse CONTROL ► (o ◀) para seleccionar si se ha conectado o no un subwoofer.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:



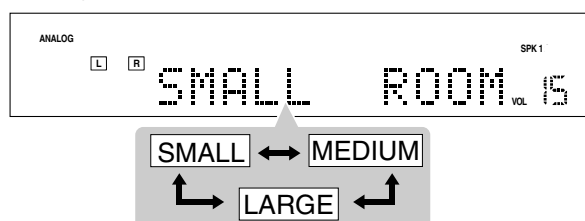
USE	Selecciónelo cuando se ha conectado un subwoofer (ajuste inicial).
NO	Selecciónelo cuando no se utiliza el subwoofer.

7 Pulse MEMORY.

“ENTER ROOM SIZE” (Introduzca el tamaño de la sala) se desplaza en la pantalla, y luego aparece “SMALL ROOM” (Sala pequeña).

8 Pulse CONTROL ► (o ◀) para seleccionar el tamaño de sala apropiada para su sala de audición.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:



Seleccione el tamaño de sala apropiado de acuerdo con la distancia desde el punto de audición a los altavoces. Véase “Distancia de los altavoces para cada tamaño de la sala” en la página siguiente.

9 Pulse MEMORY para finalizar el ajuste.

“SETUP END” aparece en la pantalla durante unos momentos, y luego vuelve a aparecer la indicación de fuente.

- Ahora, los ajustes para la configuración de los altavoces se encuentran activados. En cuanto al tamaño y la distancia de los altavoces registrados, véase abajo.

Nota:

- Este procedimiento no será finalizado si se detiene en medio del proceso.

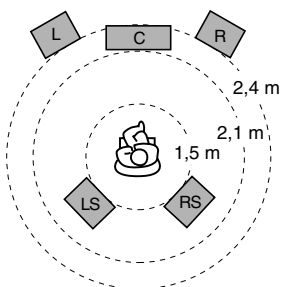
Tamaño de los altavoces para cada número de canal de altavoz

Valor seleccionado		Tamaño de altavoces		
Número de altavoces	Uso de subwoofer	Delanteros izq./der. (L/R)	Central (C)	Surround izq./der. (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Para mayor información sobre el tamaño de los altavoces, véase la página 27.

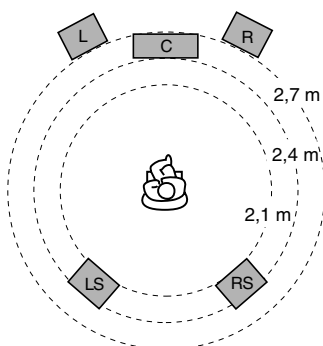
Distancia de los altavoces para cada tamaño de la sala

- Quando se selecciona “SMALL” para el tamaño de la sala



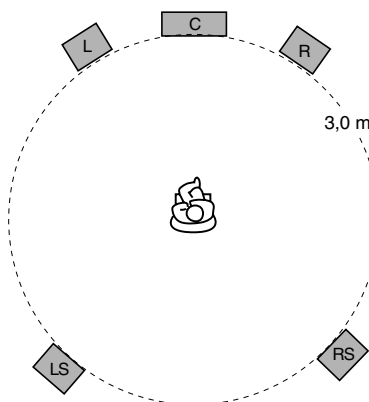
Delantero (L, R)	2,4 m
Central	2,1 m
Surround (LS, RS)	1,5 m

- Quando se selecciona “MEDIUM” para el tamaño de la sala



Delantero (L, R)	2,7 m
Central	2,4 m
Surround (LS, RS)	2,1 m

- Quando se selecciona “LARGE” para el tamaño de la sala



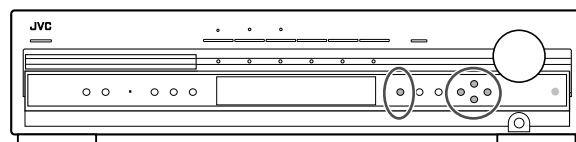
Delantero (L, R)	3,0 m
Central	3,0 m
Surround (LS, RS)	3,0 m

Ajuste de las opciones básicas

Después de finalizar la conexión, ajuste las opciones básicas listadas en la página 25.

Botones de operación

En el panel frontal SOLAMENTE



Botón	Acción a realizar
SETTING	Muestra las opciones de ajuste en la pantalla*1.
CONTROL ▲/▼	Seleccione una opción en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, las opciones cambian (véase “Configuración de las opciones en la pantalla” de abajo).
CONTROL ►/◄	Se ajusta la opción seleccionada.

- Tras un período de inactividad de unos 5 segundos, las indicaciones desaparecen de la pantalla.

*1 La indicación también cambia pulsando SETTING repetidamente.

Configuración de las opciones en la pantalla

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Altavoz delantero)	↔	CNTR SP (Altavoz central)	↔
SURR SP (Altavoz surround)	↔	FRNT D (Distancia delantera)	↔	CNTR D (Distancia central)	↔
SURR D (Distancia surround)	↔	CROSS (Cruce)	↔	LFE (Efecto de baja frecuencia)	↔
D.COMP (Compresión de rango dinámico)	↔	DGT (Digital)	↔	AUTO SR (Surround automático)	↔
QUICK SETUP*2 (Configuración rápida)	↔	MODE (Modo automático)	↔	(vuelta al comienzo)	

*2 Para los detalles sobre “QUICK SETUP”, véase “Cómo ajustar rápidamente los altavoces” en la página 25.

Ajustes básicos

■ Procedimiento de operación

Ej.: Cuando se ajustan los terminales de entrada digital (DIGITAL IN).

Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse SETTING.

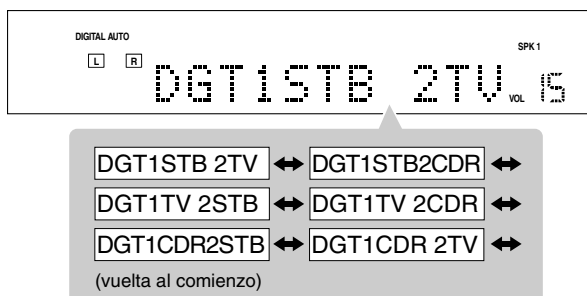
Ahora, los botones CONTROL funcionan para los ajustes básicos. La opción de ajuste seleccionada previamente aparece en la pantalla.

2 Pulse CONTROL ▼ (o ▲) repetidamente hasta que “DGT (Digital)” (con el ajuste actual) aparezca en la pantalla.



3 Pulse CONTROL ► (o ◀) para seleccionar el ajuste del terminal digital apropiado.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otras opciones, si es necesario.

- Para los detalles sobre cada opción, véase abajo.

■ Información sobre altavoces

Para obtener el mejor efecto posible de los modos Surround (véase páginas 32 a 35), registre la siguiente información después de haber finalizado todas las conexiones.

- Si ha utilizado la Configuración rápida (véase página 25), este ajuste no es necesario.

● Para el subwoofer—“SUBWFR”



Seleccione uno de los siguientes ajustes:

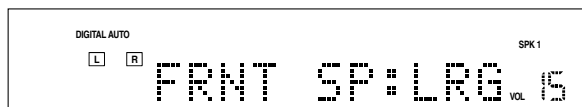
YES Selecciónelo cuando hay un subwoofer conectado.

NO Selecciónelo cuando no se utiliza un subwoofer (ajuste inicial).

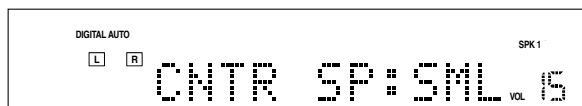
Nota:

- Si ha seleccionado “NO” para el subwoofer, solamente podrá seleccionar “LRG (grande)” para los altavoces delanteros.

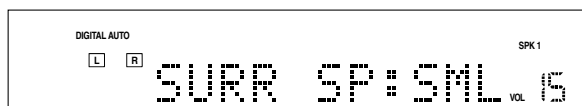
● Para los altavoces delanteros—“FRNT SP”



● Para el altavoz central—“CNTR SP”



● Para los altavoces surround—“SURR SP”



Seleccione uno de los siguientes ajustes para cada altavoz:

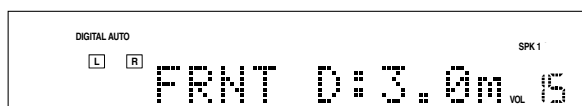
LRG (grande)	Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea mayor que 12 cm.
SML (pequeño)	Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea menor que 12 cm.
NO	Selecciónelo cuando no haya conectado altavoces. (No seleccionable para los altavoces delanteros).

Notas:

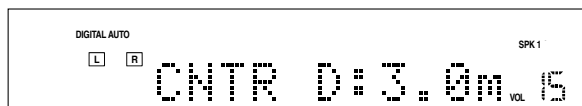
- “LRG (grande)” es el ajuste inicial para los altavoces delanteros, y “SML (pequeño)” es para el tamaño de los altavoces central y surround.
- Si ya se ha seleccionado “SML (pequeño)” para los altavoces delanteros, no podrá seleccionar “LRG (grande)” para los altavoces central y surround.

■ Distancia de los altavoces

● Para los altavoces delanteros—“FRNT D”



● Para el altavoz central—“CNTR D”



● Para los altavoces surround—“SURR D”



La distancia desde su punto de audición hasta los altavoces es otro elemento importante para obtener el mejor sonido envolvente posible de los modos Surround.

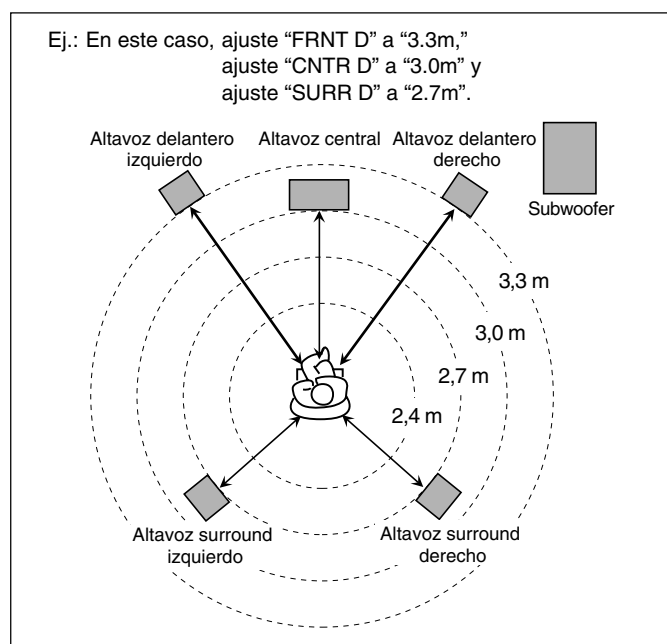
Usted deberá configurar la distancia desde su punto de audición hasta los altavoces. En base a esta configuración, esta unidad ajustará automáticamente el tiempo de retardo del sonido que sale a través de cada altavoz, para que el sonido de todos los altavoces lleguen a sus oídos de manera simultánea.

- Si ha utilizado la Configuración rápida (véase página 25), este ajuste no es necesario.

Ajuste la distancia desde su punto de audición dentro del margen de 0,3 m a 9,0 m, a intervalos de 0,3 m.

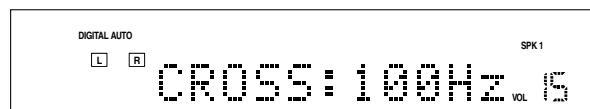
Notas:

- "3.0m" es el ajuste inicial.
- Si se ha seleccionado "NO" para el ajuste de los altavoces central y traseros, no se podrá ajustar la distancia de los altavoces central y traseros.



■ Frecuencia de cruce

"CROSS"



Los altavoces pequeños no pueden reproducir los sonidos bajos de manera eficiente. Si se utiliza un altavoz pequeño en cualquier posición, esta unidad reasigna automáticamente a los altavoces grandes los elementos de sonido asignados a los altavoces pequeños.

Para utilizar esta función correctamente, ajuste el nivel de esta frecuencia de cruce de acuerdo con el tamaño del altavoz pequeño conectado.

- Si ha seleccionado "LRG (grande)" para todos los altavoces, esta función no tendrá efecto alguno.

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

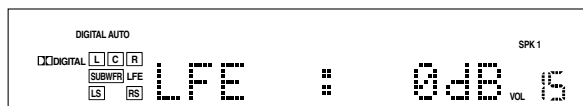
80Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 12 cm.
100Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 10 cm (ajuste inicial).
120Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 8 cm.

Nota:

- La frecuencia de corte no es válida para el modo HEADPHONE.

■ Atenuador del efecto de baja frecuencia

"LFE"



Cuando se distorsionan los sonidos graves mientras se reproduce un software codificado con Dolby Digital o DTS, ajuste el nivel LFE para eliminar la distorsión.

- Esta función sólo tiene efecto cuando se introducen señales LFE.

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

0dB	Normalmente seleccione este ajuste (ajuste inicial).
-10dB	Selecciónelo cuando el sonido bajo está distorsionado.

■ Compresión del rango dinámico

"D.COMP"



Es posible comprimir el rango dinámico (diferencia entre los sonidos máximos y mínimos) del sonido reproducido. Esto es conveniente para escuchar sonido Surround (envolvente) en horas de la noche.

- Esta función sólo tendrá efecto cuando se reproduce una fuente codificada con Dolby Digital.

■ Seleccione uno de los siguientes ajustes:

MID	Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente el rango dinámico (ajuste inicial).
MAX	Selecciónelo cuando desee aplicar totalmente el efecto de compresión. (Conveniente de noche).
OFF	Selecciónelo cuando desee disfrutar surround con su rango dinámico total. (Ningún efecto aplicado).

Ajustes básicos

■ Terminales de entrada digital (DIGITAL IN)

“DGT”



Cuando utilice los terminales de entrada digital, deberá registrar cuáles componentes se encuentran conectados a cuáles terminales (DIGITAL IN 1/DIGITAL IN 2). Por consiguiente, aparecerá el nombre de la fuente correcta cuando se seleccione la fuente digital.

Efectúe el ajuste del terminal digital apropiado.

- Cada vez que pulsa CONTROL ► o ◀, la pantalla cambia de la siguiente manera:

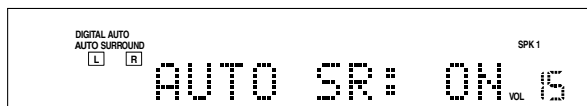
1 STB 2 TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(vuelta al comienzo)

Notas:

- “1STB 2TV” es el ajuste inicial.
- Si desea conectar una grabadora de CD al terminal de entrada digital, cambie el nombre de la fuente de “TAPE” a “CDR”. Para mayor información, véase “Cambio del nombre de la fuente” en la página 13.

■ Surround automático

“AUTO SR”



El modo Surround se activa automáticamente cuando se reproduce una fuente multicanal digital como software Dolby Digital o DTS, o una fuente matriz de 2 canales como Dolby Surround.

Usted podrá disfrutar del modo Surround con sólo seleccionar la fuente (con la entrada digital seleccionada para esa fuente)—Surround automático.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

ON	El indicador AUTO SURROUND siempre se enciende en la pantalla (ajuste inicial). - Si se introducen señales multicanal, se activará el modo Surround apropiado. - Si se introducen señales Dolby Digital de 2 canales o DTS de 2 canales que incluyan señales surround, se seleccionará “PLII MOVIE”. - Si se introducen señales Dolby Digital de 2 canales o DTS de 2 canales sin señales surround, se seleccionará “STEREO”. - Si se introducen otras señales, no se efectuará ningún cambio.
OFF	Selecciónelo para desactivar Surround automático.

Notas:

- Esta función no tendrá efecto en los casos siguientes:
 - Mientras se reproduce una fuente analógica.
 - Mientras se selecciona “DGT L D.D.” o “DGT L DTS” como modo de entrada digital fija (véase página 15).
- Si pulsa SURROUND ON/OFF con Surround automático activado, éste se cancela temporalmente para la fuente seleccionada actualmente. El ajuste Surround automático se restablecerá en los siguientes casos:
 - Cuando apaga y enciende la unidad,
 - Cuando cambia la fuente,
 - Cuando cambia la entrada analógica/digital, y
 - Cuando vuelve a ajustar “AUTO SR” a “ON”.

■ Modo automático

“MODE”



Es posible activar esta unidad y seleccionar automáticamente la fuente activando los componentes de vídeo conectados a esta unidad—Modo automático.

- Esta función sólo tendrá efecto cuando los componentes de vídeo y el televisor se encuentren conectados a esta unidad con los cables SCART.
- Esta función sólo tendrá efecto para las fuentes siguientes—DVD, STB y VCR.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

AUTO1	Cuando se enciende un componente de vídeo mientras la unidad está encendida, la unidad selecciona automáticamente el componente de vídeo como fuente.
AUTO2	- Cuando hay un componente de vídeo encendido - estando la unidad apagada, ésta cambiará el modo a TV Direct y seleccionará automáticamente el componente de vídeo como fuente. - estando la unidad encendida o estando TV Direct activado, la unidad seleccionará automáticamente el componente de vídeo como fuente. - Cuando hay un componente de vídeo apagado - estando TV Direct activado o la unidad encendida con uno de los componentes de vídeo seleccionado como fuente, la unidad seleccionará automáticamente el componente de vídeo seleccionado previamente como fuente.
MANUAL	La fuente se selecciona manualmente (ajuste inicial).

- Cuando se selecciona “AUTO1” o “AUTO2”, el indicador AUTO MODE se enciende en la pantalla.

Nota:

- Cuando se ha seleccionado VCR como fuente, puede suceder que “AUTO1” o “AUTO2” no funcione con sólo activar el VCR. Si así sucede, es posible que deba iniciar la reproducción para activar el modo automático.

Ajustes de sonido

Después de realizar el ajuste básico, podrá realizar los ajustes de sonido según sus preferencias.

Opciones de ajuste:

- Balance de salida de los altavoces delanteros*¹
- Tono*¹
- Niveles de salida de los altavoces*¹
- Nivel de efecto DAP
- Posición de audio del subwoofer

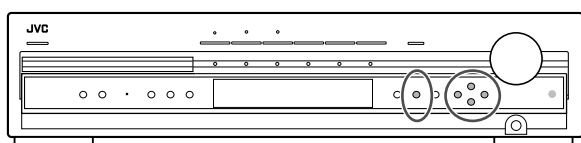
*¹ Estas opciones también se pueden ajustar utilizando el menú de preferencias (véase páginas 55 a 60).

Nota:

- Los ajustes realizados por usted se memorizan separadamente para cada fuente.

■ Botones de operación

En el panel frontal SOLAMENTE*²



Botón	Acción a realizar
ADJUST	Muestra las opciones ajustables en la pantalla* ³ .
CONTROL ▲/▼	Muestra las opciones ajustables en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, las opciones ajustables cambian (véase "Configuración de las opciones en la pantalla" de abajo).
CONTROL ►/◄	Se ajusta la opción seleccionada.

- Tras un período de inactividad de unos 5 segundos, las indicaciones desaparecen la pantalla.
- *² También se podrán realizar los ajustes de sonido para el balance de salida de los altavoces delanteros desde el control remoto.
- *³ La indicación también cambia pulsando ADJUST repetidamente.

Configuración de las opciones en la pantalla

BAL (Balance)	↔ BASS	↔ TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔ CENTER* ⁴	↔ SURR L* ⁴ (Surround izquierdo)	↔
SURR R* ⁴ (Surround derecha)	↔ EFFECT* ⁵	↔ AUDIO POS* ⁶ (Posición de audio)	↔

(vuelta al comienzo)

- *⁴ Estas opciones aparecen solamente cuando los altavoces correspondientes se encuentran ajustados a otra opción que no sea "NONE" para el tamaño de altavoces.
- *⁵ "EFFECT" aparece solamente cuando se encuentra activado uno de los modos DAP (véase páginas 32 y 33).
- *⁶ "AUDIO POS" aparece solamente cuando se ha seleccionado "YES" o "USE" (véase páginas 27 o 59) para el subwoofer.

■ Procedimiento de operación

Ej.: Cuando se ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros.

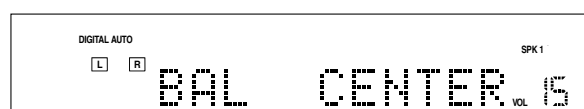
Antes de empezar, recuerde que...

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar, comience otra vez desde el paso **1**.

1 Pulse ADJUST.

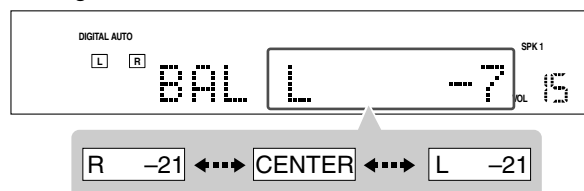
Ahora, los botones CONTROL funcionan para los ajustes de sonido. La opción de ajuste seleccionada previamente aparece en la pantalla.

2 Pulse CONTROL ▼ (o ▲) repetidamente hasta que "BAL (Balance)" (con el ajuste actual) aparezca en la pantalla.



3 Pulse CONTROL ► (o ◄) para seleccionar el balance de los altavoces delanteros.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:

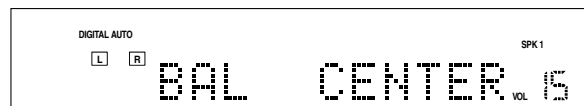


4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otras opciones, si es necesario.

- Para los detalles sobre cada opción, véase abajo.

■ Balance de salida de los altavoces delanteros

"BAL (balance)"



Si el sonido que se escucha de los altavoces delanteros derecho e izquierdo no está equilibrado, ajuste el balance de salida de los altavoces.

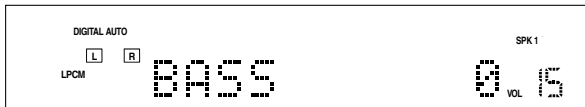
Ajuste correctamente el balance de salida desde el punto de audición, dentro del rango de R (derecho) -21 a CENTER (0) o de CENTER (0) a L (izquierdo) -21 ("CENTER" es el ajuste inicial).

Nota:

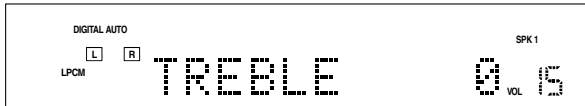
- Cuando se selecciona "R -21", no se emite sonido a través del altavoz delantero derecho, y cuando se selecciona "L -21", no se emite sonido a través del altavoz delantero izquierdo.

■ Tono

● Para sonidos graves—"BASS"



● Para sonidos agudos—"TREBLE"

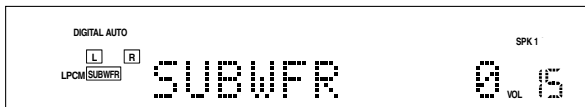


Puede ajustar los sonidos graves y agudos, según sus preferencias.

Ajuste el tono dentro del rango de -10 dB a +10 dB, a intervalos de 2 pasos ("0" es el ajuste inicial).

■ Niveles de salida de los altavoces

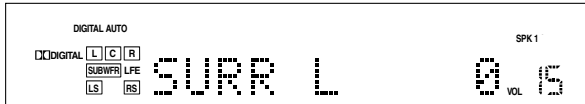
● Para el subwoofer—"SUBWFR"



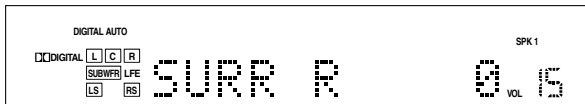
● Para el altavoz central—"CENTER"



● Para el altavoz surround izquierdo—"SURR L"



● Para el altavoz surround derecho—"SURR R"



Podrá ajustar los niveles de salida de los altavoces para los altavoces activados.

- Podrá ajustar el nivel de salida de los altavoces central y/o surround cuando se encuentra activado uno de los modos Surround apropiados (véase "Relación entre los modos Surround y las opciones ajustables" en la página 35).

Ajuste el nivel de salida de los altavoces dentro del rango de -10 dB a +10 dB, a intervalos de 1 paso ("0" es el ajuste inicial).

■ Nivel de efecto DAP

"EFFECT"



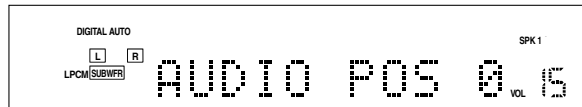
Mientras se encuentre activado uno de los modos DAP (el indicador DSP se enciende en la pantalla), podrá ajustar el nivel de efecto.

Para mayor información sobre los modos DAP, véase páginas 32 y 33.

Ajuste el nivel de efecto dentro del rango de 1 a 5 ("3" es el ajuste inicial).

■ Posición de audio del subwoofer

"AUDIO POS (posición)"



Puede suceder que se refuerce el nivel del subwoofer mientras se está escuchando sonido estéreo. En tal caso, es posible cambiar el nivel del subwoofer de manera apropiada mientras se está escuchando sonido estéreo.

- Para ajustar el nivel del subwoofer, véase la columna izquierdo.

Seleccione el nivel de ajuste automático entre "0" a "-6" (a intervalos de 2 pasos).

Si no se requiere ningún ajuste, seleccione "0" (ajuste inicial). Cuanto menor sea el número, mayor será la disminución automática del nivel cuando se escucha en estéreo.

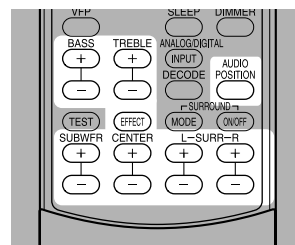
- El indicador A.POSITION se enciende al ajustar "AUDIO POS" a otra opción que no sea "0".

Nota:

- No podrá ajustar "AUDIO POS" cuando se selecciona "NO" o "NONE" (véase páginas 27 o 59) para el subwoofer.

Ajuste del sonido con el control remoto

- Para ajustar los sonidos graves, pulse BASS + o -.
- Para ajustar los sonidos agudos, pulse TREBLE + o -.
- Para ajustar el subwoofer, pulse SUBWFR + o -.
- Para ajustar el altavoz central, pulse CENTER + o -.
- Para ajustar el altavoz surround izquierdo, pulse SURR L + o -.
- Para ajustar el altavoz surround derecho, pulse SURR R + o -.
- Para ajustar el nivel de efecto (para el modo DAP), pulse EFFECT.
- Para ajustar la posición de audio del subwoofer, pulse AUDIO POSITION.



Acercas de la memoria automática

Esta unidad memoriza los ajustes para cada fuente:

- Cuando desactiva la alimentación (véase página 12),
- Cuando cambia la fuente (véase página 12),
- Cuando cambia el nombre de la fuente (véase página 13), y
- Cuando cambia el modo de entrada analógica/digital (véase página 14).

Cuando cambia la fuente, se llaman automáticamente los ajustes memorizados para la fuente recién seleccionada.

Es posible almacenar lo siguiente para cada fuente:

- Modo de entrada analógica/digital (véase página 14)
- Modo de atenuador de entrada (véase página 15)
- Balance de salida de los altavoces delanteros (véase la página 30)
- Ajuste del tono (véase la columna izquierdo)
- Nivel de salida de los altavoces (véase la columna izquierdo)
- Nivel de efecto DAP (véase la columna izquierdo)
- Selección del modo Surround (véase página 34)

Nota:

- Si la fuente es FM o AM, se puede asignar un ajuste diferente para cada banda.

Creación de campos acústicos realísticos

Usted podrá utilizar los modos Surround para reproducir un campo acústico de gran realismo:

- **Dolby surround**
 - Dolby Pro Logic II
- **Surround multicanal Digital**
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- **Modos DAP (Procesador acústico digital)**
- **All Channel Stereo (Modo All Channel Stereo)**

■ Dolby surround

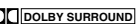
Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II es un formato de reproducción para decodificar a canal 5,1 desde todas las fuentes de 2 canales —fuentes estéreo y fuentes codificadas Dolby Surround. El método de codificación/decodificación basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones para la frecuencia de corte de los agudos surround, y brinda sonido surround estéreo al compararse con Dolby Pro Logic convencional.

- **No podrá seleccionar Dolby Pro Logic II cuando se está reproduciendo DVD AUDIO.**

Dolby Pro Logic II permite reproducir un sonido espacioso a partir del sonido original, sin añadir sonidos nuevos ni coloraciones tonales.

Dolby Pro Logic II dispone de dos modos—modo “Movie” y modo “Music”.

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—adecuado para la reproducción de fuentes codificadas Dolby Surround que lleven la marca  y fuentes de televisión estereofónicas. Permite disfrutar de un campo acústico muy similar al creado con sonidos discretos de 5,1 canales.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—adecuado para la reproducción de fuentes musicales estéreo de 2 canales. Utilizando este modo, podrá disfrutar de un campo sonoro amplio y profundo.

- Cuando está activado Dolby Pro Logic II, el indicador  se enciende en la pantalla.

■ Surround multicanal Digital (5,1 canales)

Dolby Digital*

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con Dolby Digital ().

- Para disfrutar del sonido codificado con Dolby Digital, conecte el componente fuente utilizando el terminal digital de la parte trasera de esta unidad. (Véase página 10).

El método de codificación **Dolby Digital 5.1-channel** (llamado formato de audio digital multicanal discreto) graba y comprime digitalmente las señales del canal delantero izquierdo, canal delantero derecho, canal central, canal surround izquierdo, canal surround derecho, y canal LFE. Puesto que cada canal es completamente independiente de las señales de los demás canales para evitar interferencias, podrá obtener una calidad acústica excelente con un efecto estereofónico y de sonido envolvente verdaderamente superior.

DTS Digital Surround**

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con DTS Digital Surround ().

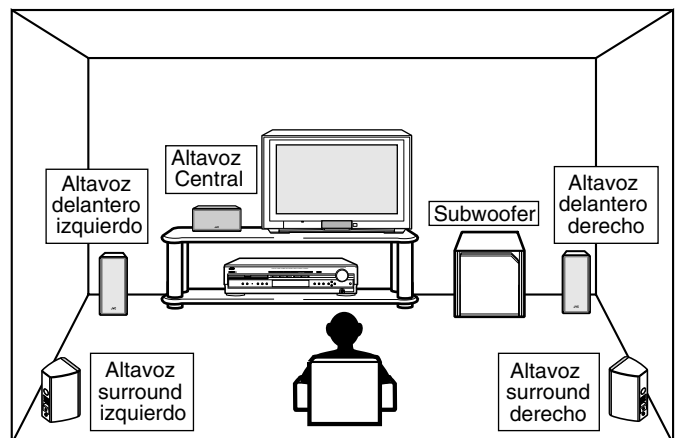
- Para disfrutar del sonido codificado con DTS Digital Surround, conecte el componente fuente utilizando el terminal digital de la parte trasera de esta unidad. (Véase página 10).

El **DTS Digital Surround** es otro formato de audio digital multicanal discreto disponible en software CD, LD, y DVD. Al compararse con Dolby Digital, el régimen de compresión de audio es relativamente bajo. Esto hace que el formato DTS Digital Surround pueda añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

Nota:

- *El software Dolby Digital o DTS puede agruparse a grandes rasgos en dos categorías—software multicanal (hasta 5,1 canales) y de 2 canales. Para escuchar los sonidos surround mientras reproduce un software Dolby Digital de 2 canales o DTS, podrá utilizar Dolby Pro Logic II.*

Reproducción Multicanal (5,1 ch) típica



■ Modos DAP (Procesador digital acústico)

Los modos DAP han sido diseñados para crear importantes elementos surround acústicos.

- **No podrá seleccionar los modos DAP cuando se está reproduciendo DVD AUDIO.**

El sonido que se escucha en un auditorio de conciertos, dance club, salas y otros espacios de audición consta de sonido directo y sonido indirecto—reflexiones anticipadas y reflexiones posteriores. Los sonidos directos llegan al oyente directamente, sin ninguna reflexión. Por otro lado, los sonidos indirectos llegan retardados por las distancias a las paredes y el techo (véase el diagrama de la página siguiente).

Estos sonidos indirectos son los elementos más importantes para los efectos acústicos envolventes. Añadiendo estos sonidos indirectos, el modo DAP puede reproducir un campo de sonido realístico.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Creación de campos acústicos realísticos

Los modos DAP se pueden usar cuando los altavoces delanteros y surround se encuentran conectados a esta unidad (independientemente de la conexión del altavoz central: no saldrá sonido por el altavoz central, aunque se encuentre conectado).

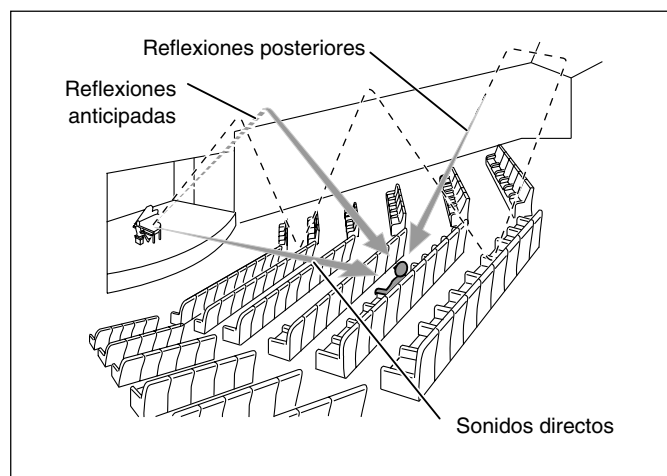
Los siguientes modos DAP se proveen con esta unidad:

LIVE CLUB	Revive el ambiente de un club de música en vivo con techo bajo.
DANCE CLUB	Brinda sonidos graves palpitantes.
HALL	Brinda una vocal clara y la sensación de una sala de concierto.
PAVILION	Revive el ambiente amplio de un pabellón con un techo alto.

Los modos DAP se pueden utilizar para añadir efectos de sonido envolvente acústico mientras se está reproduciendo un software estéreo de 2 canales, sea señal analógica o bien señal digital PCM Lineal, brindándole la sensación de "estar allí" mismo.

- Cuando se ha seleccionado uno de los modos DAP, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

Creación de un campo de sonido



■ All Channel Stereo (Modo All Channel Stereo)

Este modo puede reproducir un campo de sonido estéreo más amplio utilizando todos los altavoces conectados (y activados).

- No podrá seleccionar All Channel Stereo cuando se está reproduciendo DVD AUDIO.

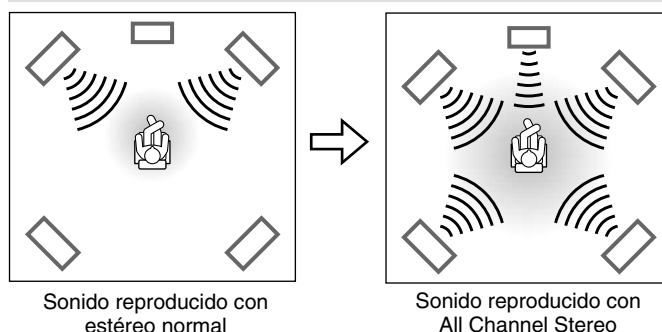
All Channel Stereo se puede usar cuando los altavoces delanteros y surround se encuentran conectados a este receptor, independientemente de la conexión del altavoz central.

Si el altavoz central está conectado y activado, la misma fase de las señales delanteras izquierda y derecha se generan a través del altavoz central.

All Channel Stereo se puede usar mientras se reproduce el software estéreo de 2 canales, ya sea señal analógica o digital PCM Lineal.

- Cuando se ha seleccionado All Channel Stereo, el indicador DSP se enciende en la pantalla.

Reproducción de All Channel Stereo



Notas sobre Surround multicanal DVD AUDIO

- Cuando se reproduce un DVD AUDIO, no podrá seleccionar Pro Logic II, los modos DAP ni All Channel Stereo.
- **Para la pista multicanal que se puede mezclar:**
Cuando se ha seleccionado "NO" como el ajuste de altavoz para los altavoces central o surround, la pista multicanal actual se mezcla para los canales delantero altavoces.
- **Para la pista multicanal que no se puede mezclar:**
 - Cuando intente desactivar el modo Surround durante la reproducción, aparece "MULTI CH" en la pantalla y el modo Surround permanece activado.
 - Cuando se inicia la reproducción con el modo Surround desactivado, aparece "LR ONLY" en la pantalla. En este caso, no podrá escuchar otros sonidos que no sean los de los canales delanteros izquierdo y derecho.

Modos Surround disponibles para cada señal de entrada

○: Posible ×: Imposible

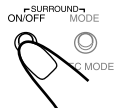
Modo Señales	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multicanal)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (2 canales)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (matriz 2-ch)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multicanal)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (2 canales)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
PCM Lineal	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analógico	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Activación del modo Surround

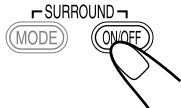
Cuando el modo Surround automático está ajustado a "OFF" o se está reproduciendo una fuente de 2 canales que no sea Dolby Surround, active manualmente el modo Surround.

Asegúrese de haber ajustado correctamente la información acerca de los altavoces (véase páginas 27 o 59).

- Si están conectados sólo los altavoces delanteros, no podrá activar ningún modo Surround.



En el panel frontal



Desde el control remoto

Pulse SURROUND ON/OFF.

El indicador SURROUND se enciende en la pantalla.

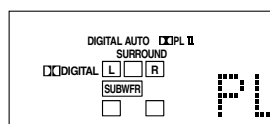
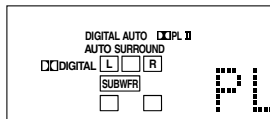
Para cancelar el modo Surround

Pulse de nuevo SURROUND ON/OFF.

- El modo Surround se desactiva (aparece "STEREO" en la pantalla).

Acerca de los indicadores SURROUND

- Cuando Surround automático está ajustado a "ON", el indicador AUTO SURROUND siempre se enciende en el display.
- Cuando activa manualmente el modo Surround con Surround automático ajustado a "OFF", el indicador SURROUND se enciende en la pantalla.



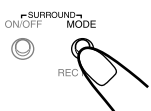
Selección de los modos Surround

Cuando se reproduce una fuente de 2 canales con el modo Surround activado, se podrá seleccionar otro modo Surround.

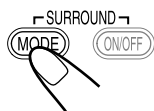
Los modos Surround disponibles varían dependiendo del número de altavoces conectados y del sonido reproducido.

Asegúrese de haber ajustado correctamente la información acerca de los altavoces (véase páginas 27 o 59).

- Si los altavoces surround no están conectados, no podrá usar los modos DAP y All Channel Stereo.
- Si selecciona cualquiera de los modos Surround mientras se están utilizando ambos altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 1 y 2, se desactivarán los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS 2.



En el panel frontal

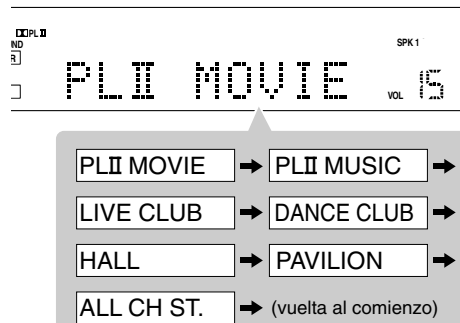


Desde el control remoto

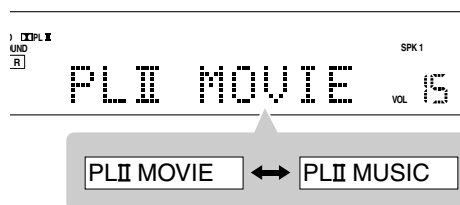
Pulse SURROUND MODE.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo Surround cambia de la manera indicada en la ilustración de abajo.

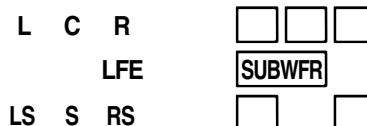
Cuando se encuentran conectados los altavoces 5 o 4 (excepto el altavoz central):



Cuando se han conectado 3 altavoces (excepto los altavoces traseros) o se está reproduciendo una fuente Dolby Digital, incluyendo una fuente matriz:



Indicadores de señal y de altavoz en la pantalla



Indicadores de señal Indicadores de altavoz

Se encienden los indicadores de señal siguientes—:

- L, R: **Cuando se selecciona la entrada digital:** Se enciende cuando se introducen las señales correspondientes a cada canal.
- Cuando se selecciona entrada analógica:** Se enciende siempre.
- C, LS, RS: Se enciende cuando se introducen las señales correspondientes a cada canal.
- S: Se enciende cuando se introduce la señal del canal surround monofónico.
- LFE: Se enciende cuando se introduce la señal del canal LFE.

Los indicadores de los altavoces se encienden de la siguiente manera:

- Indicador del altavoz subwoofer (SUBWFR) se enciende cuando subwoofer está ajustado a "YES" (véase página 27) o "USE" (véase páginas 25 o 59).
- Los indicadores de los otros altavoces se encienden solamente cuando está activado el altavoz correspondiente, y también cuando se requiere para la reproducción actual.

Ajuste del modo Surround utilizando el control remoto

Cuando se reproduce la fuente con el modo Surround, podrá ajustar los niveles de salida de los altavoces para los modos Surround.

Una vez que ajuste los modos Surround, el ajuste será memorizado para cada fuente.

- También podrá ajustar los modos Surround utilizando el Menú de preferencias (véase páginas 58 y 59) o los botones del panel frontal (véase página 31).

1 Seleccione y reproduzca el software que desea.

2 Active y seleccione el modo Surround.

- Cuando se reproduzca una fuente de 2 canales, podrá seleccionar los modos Surround.

3 Ajuste el nivel de salida del altavoz, de la siguiente manera.

- Para ajustar el altavoz central, pulse CENTER +/-.*
- Para ajustar el altavoz surround izquierdo, pulse SURR L +/-.
- Para ajustar el altavoz surround derecho, pulse SURR R +/-.
- Para ajustar el subwoofer, pulse SUBWFR +/-.
- Para ajustar el nivel de efecto, pulse EFFECT.**

En la pantalla aparece el nombre de la opción seleccionada actualmente.

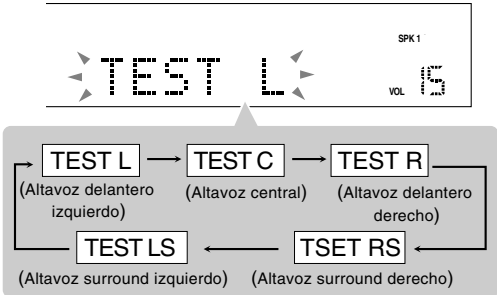
Notas:

- El nivel de salida de los altavoces se puede ajustar **SOLAMENTE** para los altavoces activados (los indicadores de los altavoces se encienden en la pantalla).
- * El nivel de salida del altavoz central no se podrá ajustar cuando se encuentre activado uno de los modos DAP.
- ** El nivel de efecto se puede ajustar solamente cuando esté activado uno de los modos DAP.

Para usar el tono de prueba

1 Pulse TEST.

El sonido reproducido cesa durante la reproducción. "TEST L" comienza a parpadear en la pantalla y el tono de prueba sale de los altavoces, en el orden siguiente:



2 Ajuste el nivel de salida del altavoz, de la siguiente manera:

- Para ajustar el altavoz central, pulse CENTER +/-.
- Para ajustar el altavoz surround izquierdo, pulse SURR L +/-.
- Para ajustar el altavoz surround derecho, pulse SURR R +/-.

Notas:

- No se podrán ajustar los niveles de salida de los altavoces si la información del altavoz está ajustada a "NO".
- El tono de prueba no saldrá del altavoz cuando la información de altavoz esté ajustado a "NO".
- Cuando pulsa EFFECT o SUBWFR +/-, el tono de prueba se interrumpe.

3 Pulse TEST para parar el tono de prueba.

El tono de prueba cesa.

- Cuando no se efectúa ninguna operación, el tono de prueba cesa automáticamente en aproximadamente 1 minuto.

Relación entre los modos Surround y las opciones ajustables

○: Posible ×: Imposible

Modo \ Opción	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Nota:

- No se pueden ajustar los altavoces no utilizados mediante el modo Surround seleccionado.

Operaciones del reproductor DVD

Información del disco

Tipos de discos reproducibles

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir los siguientes discos:

DVD VIDEO, DVD AUDIO, Vídeo CD (VCD)*, Super Vídeo CD (SVCD)*, audio CD*, CD-R, y CD-RW.

* En este manual, llamaremos VCD a los Vídeo CD, SVCD a los discos Super Vídeo CD y CD a los discos audio CD.

Tipo de disco	Marca (Logotipo)	
DVD VIDEO		
DVD AUDIO		
VCD		
SVCD		
CD		
CD-R		
CD-RW		

- Esta unidad también puede reproducir archivos MP3 y JPEG (imagen fija) grabados en CD-R y CD-RW. Para más información sobre MP3, véase "Reproducción de discos MP3" en las páginas 51 y 52, y sobre JPEG, "Reproducción de discos JPEG" en las páginas 53 y 54.

- **Los siguientes discos no se pueden reproducir:** DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
La reproducción de estos discos generará ruidos y dañará los altavoces.

- Con algunos DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD o SVCD, las operaciones pueden ser distintas de las explicadas en este manual. Esto se debe a la programación del disco y a la estructura del disco, pero no es un fallo de funcionamiento de esta unidad.

- Es posible la reproducción de discos DVD-R grabados con formato DVD VIDEO, pero algunos no podrán reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.

Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los DVD VIDEO disponen de sus propios números de códigos de región. Esta unidad puede reproducir solamente DVD VIDEO grabados con el sistema color de PAL cuyos números de código de región incluyan un "2".

Ej.:



Si se carga un DVD VIDEO con números de códigos de región incorrectos, aparecerá "REGION CODE ERROR!" en el TV, y no se podrá iniciar la reproducción.

Notas sobre el CD-R y el CD-RW

- Los discos CD-R (regrabables) y los CD-RW (reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están "finalizados".

- La unidad puede reproducir un CD-R o CD-RW grabado en un ordenador personal, si se lo ha grabado en formato audio CD o en formato MP3.

La unidad también puede reproducir discos CD-R o CD-RW si hay archivos MP3 o archivos JPEG grabados en los mismos.

Sin embargo, puede suceder que no se puedan reproducir, dependiendo de sus características, de sus condiciones de grabación, o de la existencia de daños o manchas en los mismos. Especialmente, la configuración y las características de un disco MP3 o un disco JPEG se determina mediante el software de escritura (codificación) y del hardware utilizado para grabación. Por consiguiente, debido al software y al hardware utilizados, se pueden producir los siguientes síntomas:

- Puede suceder que no se puedan reproducir algunos discos.
- Puede suceder que se omitan o que no se reproduzcan normalmente algunas pistas del disco MP3.
- Algunos archivos de un disco JPEG se podrían reproducir de forma distorsionada.
- Antes de reproducir discos CD-R o CD-RW, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
- Los discos CD-RW pueden requerir más tiempo para su lectura. Esto se debe a que la reflexión de los discos CD-RW es menor que los discos audio CD comunes.

IMPORTANTE: Antes de reproducir un disco, compruebe lo siguiente...

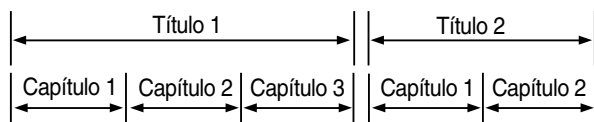
- Verifique la conexión con el TV.
- Encienda el TV y seleccione el modo de entrada correcto en el TV para ver las imágenes o las indicaciones en pantalla en la pantalla de TV.
- Para la reproducción de disco, se podrán cambiar los ajustes iniciales según sus preferencias. (Véase páginas 55 a 63).

Si aparece "Ⓢ" en la pantalla de TV al pulsar un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado hacer, o que la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

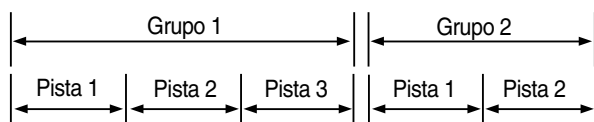
AVISO: En algunos casos, sin que se visualice "Ⓢ", las operaciones no serán aceptadas.

■ Estructura del disco

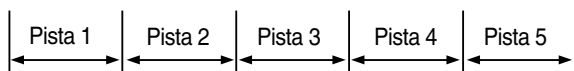
Un disco **DVD VIDEO** se compone de “**títulos**”, y cada título puede estar dividido en algunos “**capítulos**”. Por ejemplo, si un DVD VIDEO contiene algunas películas, cada película podría tener su propio número de **título**, y estar subdividido a su vez en algunos **capítulos**. En DVD VIDEO Karaoke, cada canción puede tener su propio número de **título**, pero podría no estar dividido a su vez en **capítulos**.



El **DVD AUDIO** se compone de “**grupos**”, y cada grupo podría estar dividido en algunas “**pistas**”. Algunos DVD AUDIO también contienen un “grupo extra” (bonus group) que se puede reproducir ingresando un “número clave” (una especie de contraseña). Normalmente el contenido del “grupo extra” no es accesible al público. Tenga en cuenta que la mayoría de los DVD AUDIO incluye otro tipo de información además de audio, como imágenes fijas, películas, y texto.

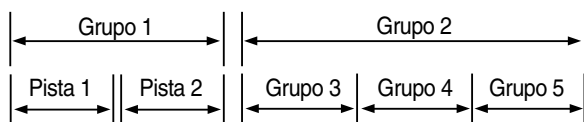


El **VCD**, **SVCD**, y **CD** se compone de “**pistas**”. Por lo general, cada pista tiene su propio número de **pista**. (En algunos discos, cada pista podría dividirse a su vez en Índices. Esta unidad no es compatible con la función de Índice).



En un **disco MP3**, cada canción (material) se encuentra grabada como un archivo. Los archivos se encuentran agrupados normalmente en carpetas. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.

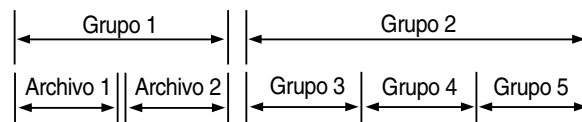
Esta unidad simplifica la construcción jerárquica de un disco y maneja los archivos y carpetas según “pistas” y “grupos”.
 • Esta unidad puede reconocer y reproducir hasta 150 pistas por grupo y hasta 99 grupos por disco. No se podrán reproducir las pistas cuyos números excedan de 150 y los grupos cuyos números excedan de 99.



En un **disco JPEG**, cada imagen fija (material) se encuentra grabada en un archivo. Los archivos se encuentran agrupados normalmente en carpetas. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.

Esta unidad simplifica la construcción jerárquica de un disco y maneja las carpetas mediante “grupos”.

- Esta unidad puede reconocer y reproducir hasta 150 archivos por grupo y hasta 99 grupos por disco. No se podrán reproducir los archivos cuyos números excedan de 150 y los grupos cuyos números excedan de 99.



■ Función de control de reproducción (PBC) —VCD y SVCD solamente

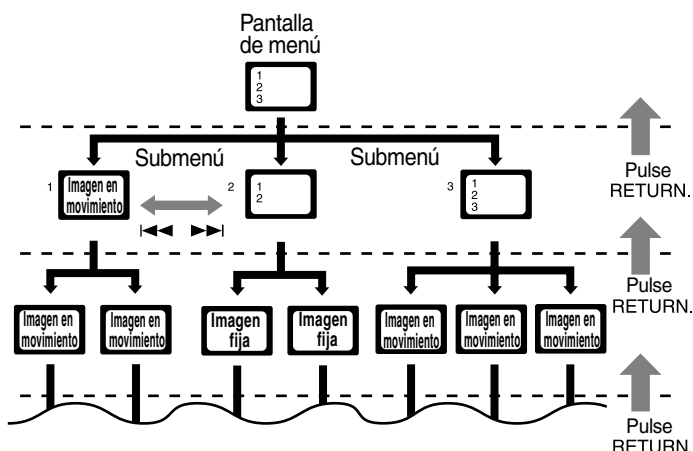
La función de control de reproducción le permite disponer de una operación accionada por menús.

Reproducción accionada por menús

Cuando comienza la reproducción de un disco VCD y SVCD con función de control de reproducción, aparecerá un menú de preferencias. El menú de selección muestra una lista de números para su selección. Algunos discos pueden mostrar imágenes en movimiento o una pantalla dividida.

Es posible la interacción con la pantalla utilizando la visualización de menús para seleccionar y reproducir una entrada.

Con respecto a la función básica de reproducción accionada por menús, véase la ilustración de abajo (para los detalles acerca de la operación a través de menús, véase también la página 40).



Nota:

- Mientras opera un VCD o un SVCD utilizando el menú, puede suceder que no consiga activar algunas funciones, tal como la reproducción repetida.

Esta sección explica las operaciones avanzadas del reproductor DVD incorporado usando el control remoto. Para la reproducción de MP3, véase páginas 51 y 52, y para la reproducción de JPEG, véase páginas 53 y 54.

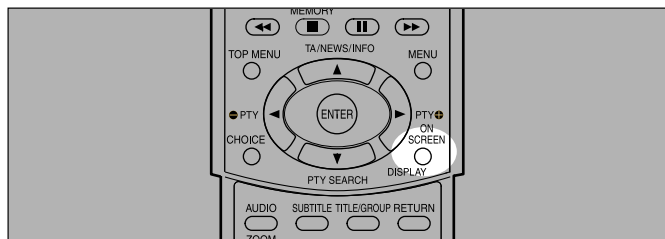
- Véase también “Operaciones básicas del reproductor DVD” en las páginas 17 y 18.
-      muestran los tipos de discos disponibles para la operación.
- Encienda el TV y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.

Si aparece “⊘” en la pantalla de TV al pulsar un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado hacer, o que la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

Acerca de la barra en pantalla

Puede comprobar la información de un disco mientras hay un disco cargado, y también puede usar algunas funciones a través de la barra en pantalla.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.

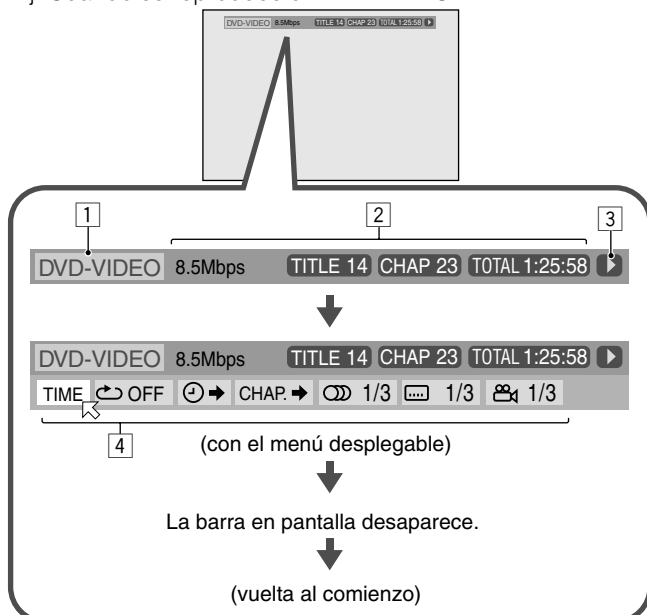


☐ Siempre que haya un disco cargado

Pulse ON SCREEN.

- Cada vez que pulsa el botón, la barra en pantalla cambia de la siguiente manera:

Ej: Cuando se reproduce un DVD VIDEO



- Con respecto a los contenidos de la barra en pantalla (1 a 4), véase la columna de la derecha.

- 1 Tipo de disco
- 2 Información acerca de la reproducción

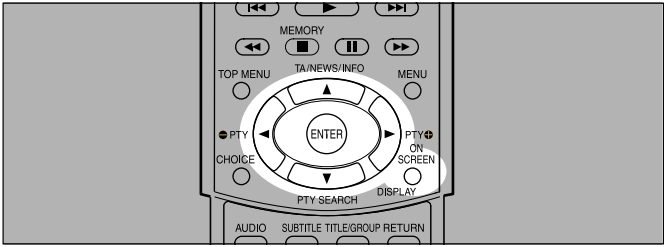
Indicaciones	Significado	Discos disponibles
Mbps	indica la velocidad de transferencia actual (Megabits por segundo).	 
TITLE 14	indica el título actual.	
CHAP 23	indica el capítulo actual.	
GROUP 1	indica el grupo actual.	
TRACK 14	indica la pista actual.	   
TOTAL 1:25:58	indica el tipo de reproducción transcurrido.	todos los discos

- 3 Condiciones de reproducción para todos los tipos de discos

Indicaciones	Significado
	Reproducción
	Avance/retroceso rápidos
	Cámara lenta hacia adelante/atrás
	Pausa
	Parada

- 4 Iconos de operación (en el menú desplegable)

Indicaciones	Significado	Discos disponibles
TIME	Selecciónelo para cambiar la información sobre tiempo. Véase página 39.	todos los discos
OFF	Selecciónelo para reproducción repetida. Véase página 49.	todos los discos
	Selecciónelo para la búsqueda de tiempo. Véase página 44.	todos los discos
CHAP. →	Selecciónelo para la búsqueda de capítulo. Véase página 44.	
TRACK →	Selecciónelo para la búsqueda de pista. Véase página 44.	
1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma de audio o el canal. Véase página 42.	   
1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma de subtítulo. Véase página 41.	  
1/3	Selecciónelo para cambiar el ángulo de visión. Véase página 41.	 
PAGE 1/15	Selecciónelo para cambiar el ángulo. Véase página 45.	
PROG.	Selecciónelo para reproducción programada. Véase página 48.	   
RND.	Selecciónelo para reproducción aleatoria. Véase página 49.	   



Operación básica a través de la barra en pantalla

Ej.: Cuando se selecciona el modo de repetición para DVD VIDEO

□ Durante la reproducción o cuando está parado

1 Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra en pantalla con el menú desplegable aparece en el TV.



2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a ◀ OFF en el menú desplegable.



3 Pulse ENTER.

Aparece la ventana emergente debajo de la barra en pantalla.



4 Pulse el cursor ▼ (o ▲) para seleccionar la opción deseada en la ventana emergente.

• Las opciones cambian por cada pulsación del botón.



5 Pulse ENTER.

El ajuste cambia y la ventana emergente desaparece.



Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Nota:

• Para los detalles de cada función, consulte las páginas pertinentes.

Cómo cambiar la información del tiempo

Se puede cambiar la información del tiempo en la barra en pantalla y en la ventana del display de la unidad central.

□ Durante la reproducción o cuando está parado

1 Pulse dos veces ON SCREEN.

La barra en pantalla aparece en el TV.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) para mover a TIME .

3 Pulse ENTER.

• Cada vez que pulsa ENTER, la indicación del tiempo en la barra en pantalla cambia de la siguiente manera:

Ej.:
TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒
REM 0:18:14 ⇒ (vuelta al comienzo)

TOTAL	Tiempo transcurrido del disco
T. (total) REM	Tiempo restante del disco
TIME	Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual
REM	Tiempo restante del capítulo/pista actual

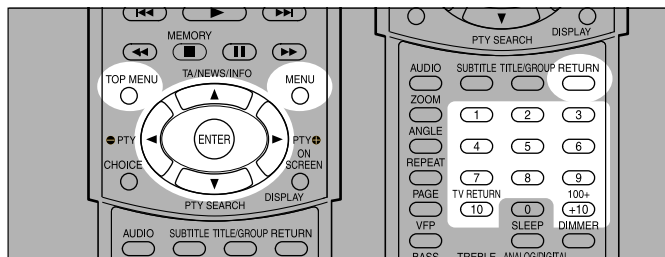
• La indicación en pantalla también cambia.

Nota:

• Mientras reproduce un VCD, SVCD o CD, la indicación del dígito de la hora no aparecerá.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.



Cómo localizar una escena deseada desde el menú del disco

Utilizando el menú de disco, podrá iniciar la reproducción de un título, capítulo o pista especificado por usted.

- Antes de utilizar el control remoto, pulse **DVD** de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.
- Si en el TV se está mostrando la barra en pantalla, pulse **ON SCREEN** repetidamente para apagar la barra en pantalla.

Desde el menú de DVD

Los DVD VIDEO y DVD AUDIO disponen generalmente de sus propios menús que muestran el contenido del disco. Estos menús contienen diferentes elementos, tales como títulos de películas, nombres de canciones, o información relacionada con el artista, y se visualizan en la pantalla del TV. Podrá localizar la escena deseada utilizando estos menús.

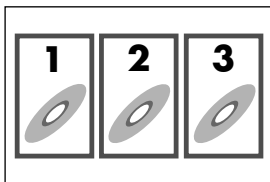


- Cuando se carga un disco

1 Pulse TOP MENU o MENU.

El menú de DVD aparece en la pantalla del TV. (Normalmente, el menú aparece automáticamente en el TV después de cargar un disco).

Ej.:



El DVD VIDEO/DVD AUDIO que contiene más de un título dispone normalmente de un menú "superior". En este caso, pulse TOP MENU para que aparezca el menú de títulos.

Asimismo, algunos DVD VIDEO/DVD AUDIO pueden tener también un menú diferente que se muestra pulsando el botón MENU.

Con respecto a cada menú en particular, consulte las instrucciones de cada DVD VIDEO/DVD AUDIO.

2 Utilice el cursor ▲/▼/►/◄ para seleccionar la opción que desea, y luego pulse ENTER.

La unidad inicia la reproducción de la opción seleccionada.

- Con algunos discos, las opciones también se pueden seleccionar ingresando el número correspondiente con los botones numéricos.

Desde el menú VCD/SVCD con PBC

Un VCD o SVCD grabado con PBC dispone de sus propios menús, tal como una lista de las canciones. (Tras cargar un disco de este tipo, aparecerá "PBC" en la pantalla). Utilice el menú para localizar la pista específica (véase también la página 37).



- Cuando aparece el menú en el TV durante la reproducción con PBC

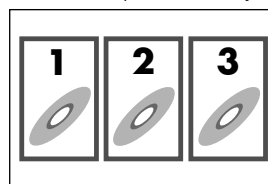
Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para seleccionar el número de la opción deseada.

La unidad inicia la reproducción desde la opción seleccionada.

Ej.: Para seleccionar 3, pulse 3.

Para seleccionar 11, pulse +10, y luego 1.

Ej.:



Para volver al menú

Pulse RETURN.

Cuando aparece "NEXT" o "PREVIOUS" en la pantalla de TV

Para ir a la página siguiente, pulse ►►.

Para volver a la página anterior, pulse ◄◄.

Para reproducir un PBC compatible con VCD/SVCD sin PBC

Inicie la reproducción pulsando los botones numéricos mientras la reproducción se encuentra detenida.

El tiempo de reproducción transcurrido aparece en el display en lugar de "PBC".

Para restablecer el PBC

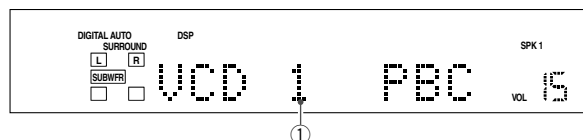
Pulse TOP MENU o MENU.

Aparece "PBC" de nuevo en la pantalla.

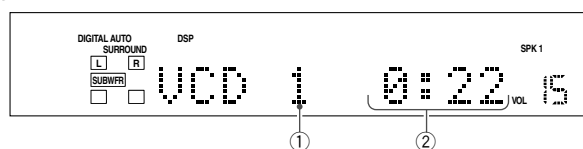
Acerca de la indicación en la pantalla mientras reproduce un VCD/SVCD

Mientras se reproduce un VCD/SVCD grabado con PBC, la información sobre reproducción aparece en la pantalla, de la siguiente manera:

Ej.: Cuando se reproduce un VCD utilizando PBC



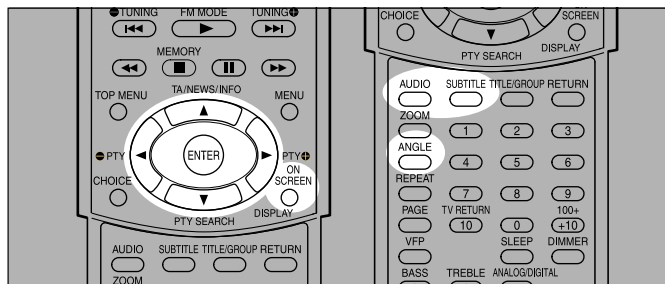
Ej.: Cuando se reproduce un VCD sin utilizar PBC



① Número de pista

② Tiempo de reproducción transcurrido

Operaciones del reproductor DVD



Cómo seleccionar un ángulo de visión

Si el DVD VIDEO/DVD AUDIO que se está reproduciendo contiene múltiples ángulos de visión, podrá ver la misma escena desde ángulos diferentes. Al comienzo de las escenas múltiples ángulos de visión, aparecerá el icono

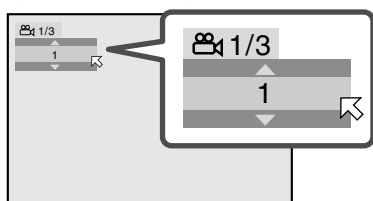


□ Durante la reproducción

1 Pulse ANGLE.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

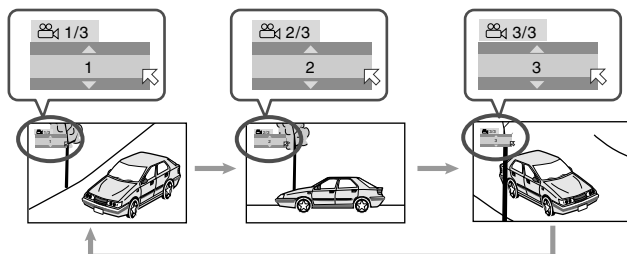
Ej.: Se selecciona el primer ángulo de visión de entre los 3 ángulos de visión grabados.



2 Pulse ANGLE repetidamente para seleccionar el ángulo de visión que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de la escena cambia.

Ej.: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (vuelta al comienzo)



La ventana emergente desaparece si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Utilizando la barra en pantalla

- 1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.
- 2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a en el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.

Ej.: Se selecciona el primer ángulo de visión de entre los 3 ángulos de visión grabados.



- 3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el ángulo de visión que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de la escena cambia.

- 4 Pulse ENTER.

La ventana emergente desaparece.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Selección del idioma de los subtítulos

Cuando se reproduce un DVD VIDEO/DVD AUDIO/SVCD que contenga subtítulos en distintos idiomas, podrá seleccionar el idioma del subtítulo que se va a visualizar en el TV. El icono aparece al comienzo de la reproducción cuando la escena actual dispone de diversos subtítulos.

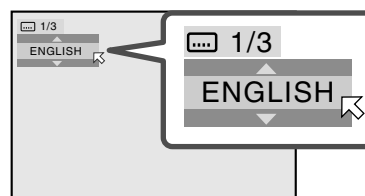


□ Durante la reproducción

1 Pulse SUBTITLE.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ej.: Se selecciona "ENGLISH" entre los 3 idiomas de subtítulos grabados.



2 Pulse SUBTITLE repetidamente para seleccionar el idioma de subtítulo que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma del subtítulo cambia.

La ventana emergente desaparece si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Utilizando la barra en pantalla

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover  a  en el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.

Ej.: Se selecciona "ENGLISH" de entre los 3 idiomas de subtítulo grabados.



3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el idioma de subtítulo que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma del subtítulo cambia.

4 Pulse ENTER.

La ventana emergente se apaga.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Notas:

- **Para DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Algunos idiomas de subtítulos aparecen abreviados en la ventana emergente. Véase la "Lista de códigos de idioma" en la página 58.
- **Para SVCD:** Un SVCD puede contener hasta cuatro subtítulos. Al pulsar SUBTITLE, los subtítulos cambian independientemente de que hayan o no subtítulos grabados. (Los subtítulos no cambiarán si no hay ningún subtítulo grabado).
- Si aparece "⓪" en el TV, significa que la escena actual no contiene subtítulos plurales.

Cómo seleccionar el idioma de audio

Cuando el DVD VIDEO/DVD AUDIO contiene idiomas de audio (pistas de sonido), podrá seleccionar el idioma (pista de sonido) a escuchar.

El icono  aparece al comienzo de la reproducción cuando la escena actual dispone de diversos de audio.

- También podrá seleccionar el(los) canal(es) de audio del VCD o SVCD.

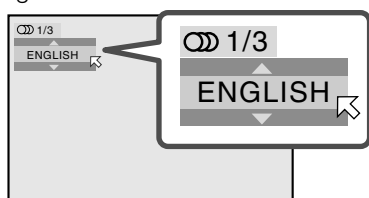


☐ Durante la reproducción

1 Pulse AUDIO.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ej.: Se selecciona "ENGLISH" entre los 3 idiomas de audio grabados.



2 Pulse AUDIO repetidamente para seleccionar el idioma de audio que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio cambia.

La ventana emergente desaparece ni no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Utilizando la barra en pantalla

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover  a  en el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.

Ej.: Se selecciona "ENGLISH" entre los 3 idiomas de audio grabados.



3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el idioma de audio que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio cambia.

4 Pulse ENTER.

La ventana emergente se apaga.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Notas:

- Algunos idiomas de audio aparecen abreviados en la ventana emergente. Véase la "Lista de códigos de idioma" en la página 58.
- Si aparece "⓪" en el TV, significa que la escena actual no contiene idiomas de audio plurales.

Cómo seleccionar el canal de audio

Cuando se reproducen algunos VCDs o SVCDs de Karaoke, podrá disfrutar del Karaoke mediante la selección del canal de audio que se va a reproducir.

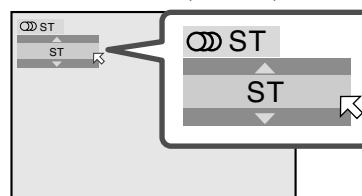


☐ Durante la reproducción

1 Pulse AUDIO.

La siguiente ventana emergente aparece en el TV.

Ej.: Se selecciona "ST" (estéreo).



CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

Operaciones del reproductor DVD

2 Pulse AUDIO repetidamente para seleccionar el canal de audio que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, el canal de audio cambia.

Para VCD:

Ej.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (vuelta al comienzo)

ST	Para escuchar una reproducción estéreo normal.
L	Para escuchar el canal de audio L (izquierdo).
R	Para escuchar el canal de audio R (derecho).

Para SVCD:

Ej.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (vuelta al comienzo)

ST 1/ST 2	Para escuchar una reproducción estéreo normal de canal ST 1 o ST 2.
L 1/L 2	Para escuchar el canal de audio L (izquierdo) 1 o 2.
R 1/R 2	Para escuchar el canal de audio R (derecho) 1 o 2.

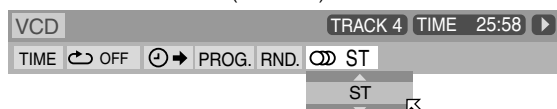
La ventana emergente desaparece ni no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

Utilizando la barra en pantalla

- 1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.
- 2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.

Ej.: Se selecciona "ST" (estéreo).



- 3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el(los) canal(es) de audio que desea.

- Cada vez que pulsa el botón, los canales de audio cambian.

- 4 Pulse ENTER.

La ventana emergente se apaga.

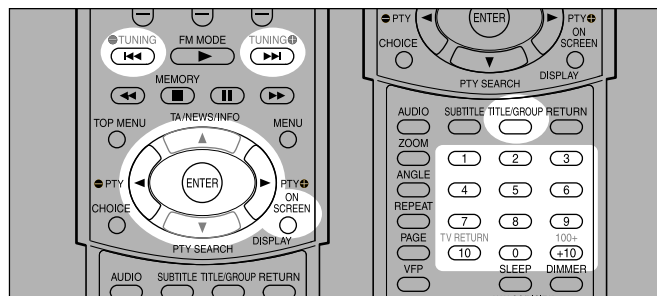
Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Cómo reproducir desde una posición específica de un disco

Podrá empezar a reproducir el título, capítulo, grupo o pista especificado por usted. También podrá reproducir un disco desde el tiempo especificado.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.



Localización de un título/grupo deseado

Cuando se reproduce un DVD VIDEO/DVD AUDIO, podrá efectuar la búsqueda del número de título/grupo que se va a reproducir.

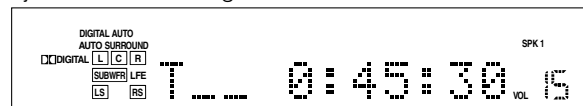


- ☐ Mientras está detenido o durante la reproducción

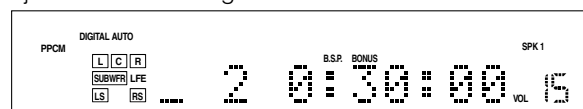
1 Pulse TITLE/GROUP.

El número de título/grupo de la pantalla cambia de la siguiente manera:

Ej.: Cuando se carga un DVD VIDEO.



Ej.: Cuando se carga un DVD AUDIO.



Ahora, los botones numéricos y los botones ►►/◀◀ funcionan para la selección de título/grupo durante unos 5 segundos.

2 Seleccione directamente el número de título/grupo.

Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para introducir el número de título/grupo deseado.

Ej.: Para seleccionar el título/grupo número 8, pulse 8.
Para seleccionar el título/grupo número 11, pulse +10 y luego 1.
Para seleccionar el título/grupo número 27, pulse +10, +10 y luego 7.

La reproducción se inicia desde el primer capítulo/pista del título/grupo especificado.

Para saltar títulos/grupos hacia adelante

Pulse TITLE/GROUP, y luego ►► repetidamente.

Para saltar títulos/grupos hacia atrás

Pulse TITLE/GROUP, y luego ◀◀ repetidamente.

Nota:

- **Para DVD AUDIO solamente:** Al seleccionar el grupo bonus, aparece la indicación de entrada del número de tecla (véase página 46).

■ Cómo localizar un capítulo/pista deseado

Cuando se reproduce un DVD VIDEO/DVD AUDIO, es posible localizar el número de capítulo/pista que se desea reproducir.



□ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

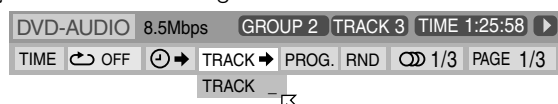
2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a CHAP. ► o TRACK ► en el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.

Ej.: Cuando se ha cargado un DVD VIDEO.



Ej.: Cuando se ha cargado un DVD AUDIO.



3 Pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar el número de capítulo/pista deseado.

Ej.: Para seleccionar el capítulo/pista número 8, pulse 8.
Para seleccionar el capítulo/pista número 10, pulse 1, luego 0.
Para seleccionar el capítulo/pista número 37, pulse 3, luego 7.

- Para esta función, no se utiliza el botón +10.
- Es posible seleccionar hasta el capítulo/pista 99.
- **Para corregir una entrada incorrecta**
Repita el paso **3** hasta que aparezca el número correcto en la ventana emergente.

4 Pulse ENTER.

La unidad inicia la reproducción desde el capítulo/pista seleccionado.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

■ Cómo localizar una posición deseada

Se puede comenzar a reproducir desde la posición deseada especificando el tiempo de reproducción transcurrido desde el comienzo del título actual comienzo del disco hasta "9:59:59" (para DVD VIDEO/DVD AUDIO), o desde el comienzo del disco hasta "99:59" (para VCD/SVCD/CD).

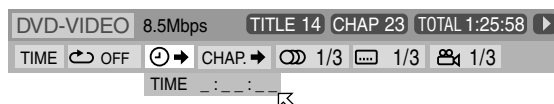


- **Para DVD VIDEO:** Durante la reproducción
- Para VCD/SVCD:** Cuando está parado o durante la reproducción sin PBC
- Para DVD AUDIO/CD:** Mientras está detenida o durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a ◀► en el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo del menú desplegable.



3 Utilice los botones numéricos (0 – 9) para ingresar el tiempo.

Ej.: Para reproducir desde un punto situado a 1 (horas): 02 (minutos): 49 (segundos) desde el comienzo.



- Para esta función, no se utiliza el botón +10.
- Es posible especificar el tiempo en horas/minutos/segundos para DVD VIDEO/DVD AUDIO, y en minutos/segundos para VCD/SVCD/CD.
- **Para corregir una entrada incorrecta**
Pulsando el cursor ◀ se borra la última entrada. Pulse repetidamente el cursor ◀ hasta que el número incorrecto sea borrado, y luego pulse los botones numéricos para volver a introducir el(los) número(s) correcto(s).

4 Pulse ENTER.

La unidad comienza a reproducir desde el momento especificado.

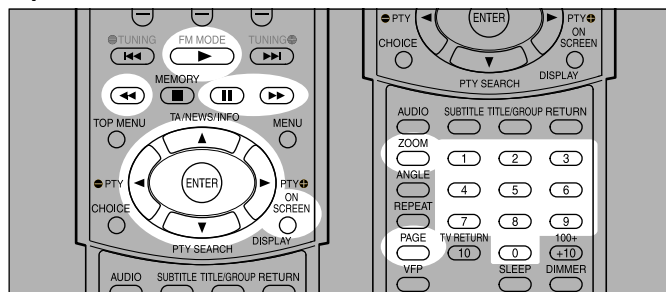
Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Reproducción especial de imágenes

Esta unidad proporciona funciones especiales de reproducción de imagen, incluyendo imágenes fijas, fotograma a fotograma, cámara lenta, y zoom.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.



■ Reproducción de imágenes fijas y de fotograma a fotograma



☐ Durante la reproducción

1 Pulse II una vez.

Se inicia la reproducción de imágenes fijas.

2 Pulse II repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, la imagen fija avanza hasta el siguiente fotograma.

Para volver a reproducción normal

Pulse ►.

Nota:

- Se puede realizar la operación anterior utilizando II en el panel frontal.

■ Reproducción a cámara lenta



☐ Durante la reproducción

1 Pulse II en el punto en que desea ver a cámara lenta.

Si aparece imagen fija.

2 Pulse ►► o ◀◀.

Para reproducir a cámara lenta hacia adelante, pulse ►►. Para reproducir a cámara lenta hacia atrás (sólo para DVD VIDEO), pulse ◀◀.

- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

Hacia adelante:



Hacia atrás (sólo para DVD VIDEO):



Para poner en pausa la reproducción a cámara lenta (reproducción de imágenes fijas)

Pulse II.

Para volver a reproducción normal

Pulse ►.

Nota:

- No es posible escuchar sonido durante la reproducción a cámara lenta.

■ Selección de imágenes fijas hojeables grabadas en DVD AUDIO

La mayoría de los discos DVD AUDIO incluye imágenes fijas (B.S.P.), que por lo general aparecen automáticamente una tras otra durante la reproducción, de acuerdo con la secuencia de reproducción.

Es posible cambiar manualmente la imagen (dar vuelta la página) cuando la imagen fija dispone de páginas seleccionables.



☐ Mientras el indicador B.S.P. se encuentran encendido en la pantalla

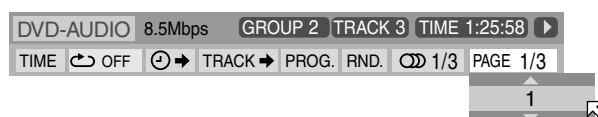
Pulse PAGE repetidamente para seleccionar una imagen fija deseada.

Utilizando la barra en pantalla

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse cursor ► (o ◀) repetidamente para mover el cursor a el menú desplegable, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparecerá debajo del menú desplegable.



3 Pulse cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar la página deseada.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

■ Zoom de acercamiento

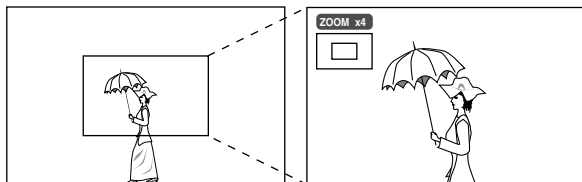


- Durante la reproducción o mientras está en pausa

Pulse ZOOM.

- Cada vez que pulsa el botón, la ampliación cambia de la siguiente manera:

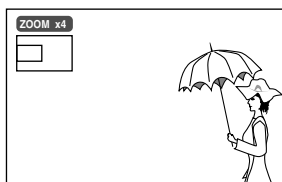
**x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1** (reproducción normal) ⇒ (vuelta al comienzo)



Ej.: Cuando se selecciona zoom x4

Para mover la posición ampliada

Pulse el cursor ▲/▼/►/◄.



Para volver a reproducción normal

Pulse ENTER.

Nota:

- Mientras se efectúa el zoom de acercamiento, la imagen podría aparecer borrosa.

■ Reproducción de un grupo extra

Algunos DVD AUDIO disponen de un grupo especial denominado "grupo extra" (o "bonus group") cuyo contenido no es accesible al público. El grupo extra está asignado siempre al último grupo de un disco (por ejemplo, si un disco contiene 4 grupos incluyendo un grupo extra, el "grupo 4" es el grupo extra).

Para reproducir un grupo extra, deberá ingresar un "número clave" específico (una especie de contraseña). La forma de obtener el número clave depende del disco.

Después de obtener el número clave, podrá reproducir el grupo extra mediante el siguiente procedimiento.



- Mientras se encuentra encendido el indicador BONUS

1 Seleccione un grupo bonus.

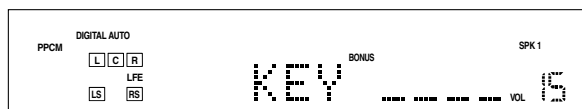
Con respecto a cómo seleccionar el grupo, véase "Localización del título/grupo deseado" en la página 43.

La indicación de entrada del número clave aparece de la siguiente manera:

En el TV



En la pantalla



2 Ingrese el número clave utilizando los botones numéricos (0 – 9), y luego pulse ENTER.

Cuando ingrese el número clave correcto, la unidad comienza a reproducir el grupo extra y el indicador BONUS se apaga.

- Si ingresa un número incorrecto, vuelva a ingresar el número.

Para desactivar la entrada del número clave

Realice una de las siguientes acciones:

- Pulse ■,
- Abra la bandeja de disco, o
- Apague la unidad.

Si abre la bandeja de disco o apaga la unidad también se borrará la memoria del número clave, pero si pulsa ■, la memoria no será borrada.

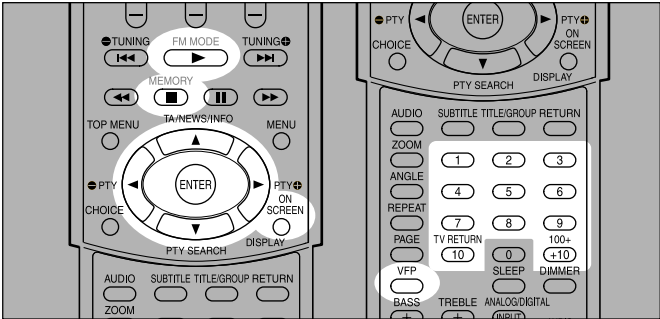
Notas:

- Si especifica una pista del grupo extra para la reproducción programada, aparecerá la indicación de entrada del número clave en el paso 1 para ingresar el número clave.
- En el modo de reproducción aleatoria, las pistas del grupo extra no se reproducen.

Cómo cambiar el ajuste VFP

La función VFP (Video Fine Processor) le permite ajustar la imagen en base al tono de la imagen o a los gustos personales.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.



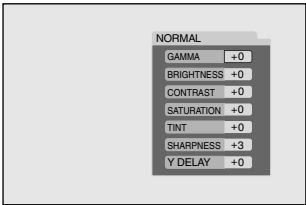
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de finalizar, comience otra vez desde el paso 1.



☐ Durante la reproducción

1 Pulse VFP.

La pantalla del ajuste VFP actual aparece en el TV.



Ej.: Cuando se selecciona "NORMAL"

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para seleccionar el modo VFP.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo VFP cambia de la siguiente manera.

NORMAL ⇄ CINEMA ⇄ USER1 ⇄ USER2 ⇄
(vuelta al comienzo)

NORMAL	Normalmente seleccione esta opción.
CINEMA	Adecuado para fuentes de películas.
USER1/USER2	Se pueden ajustar parámetros que afecten la apariencia de la imagen, y almacenar los ajustes (véase la columna derecha).

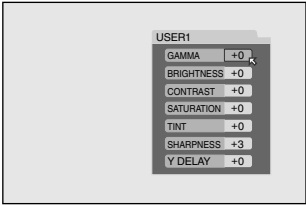
Para apagar la pantalla de ajuste de VFP

Pulse VFP.

Para ajustar la apariencia de la imagen

Podrá ajustar la apariencia de la imagen y almacenarla en "USER1" y "USER2".

1 Pulse VFP, y luego pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para seleccionar "USER1" o "USER2".



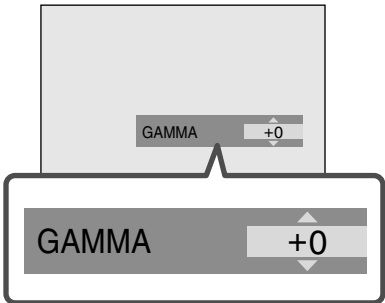
2 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Ajuste gradualmente hasta obtener la apariencia deseada mientras confirma la imagen.

GAMMA	Ajústelo si el color neutral es brillante u oscuro. Se mantiene el brillo de las partes oscuras y brillantes. Margen disponible: -4 (más oscuro) a +4 (más brillante)
BRIGHTNESS	Ajústelo si la imagen es brillante u oscura en su totalidad. Margen disponible: -16 (más oscuro) a +16 (más brillante)
CONTRAST	Ajústelo si la posición lejana y cercana no es natural. Margen disponible: -16 a +16
SATURATION	Ajústelo si la imagen es blanquecina o negruzca. Margen disponible: -16 (más negruzca) a +16 (más blanquecina)
TINT	Ajústelo si el tono de la piel no es natural. Margen disponible: -16 a +16
SHARPNESS	Ajústelo si falta nitidez de la imagen. Margen disponible: +0 a +3
Y DELAY	Ajústelo si la imagen aparece separada/ superpuesta. Margen disponible: -2 a +2

3 Pulse ENTER.

La lista de parámetros VFP desaparece, y en el TV aparece la siguiente ventana emergente para la opción seleccionada.



Ej.: Cuando se selecciona "GAMMA"

4 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para cambiar el ajuste, y luego ENTER.

Su ajuste se almacena y vuelve a aparecer la lista de los parámetros VFP actuales.

5 Repita los pasos 2 a 4 para ajustar otros parámetros.

Para desactivar la pantalla de ajuste de VFP

Pulse VFP.

Para activar su ajuste

Pulse VFP, y luego pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para seleccionar "USER1" o "USER2".

Nota:

- La pantalla de ajuste de VFP desaparece tras un período de inactividad de más de 10 segundos.

Reproducción programada

Podrá reproducir hasta 99 pistas en el DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD, en el orden deseado.

- No podrá utilizar la reanudación de reproducción para la reproducción programada.
- No se podrá utilizar la reanudación de reproducción para la reproducción programada.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.



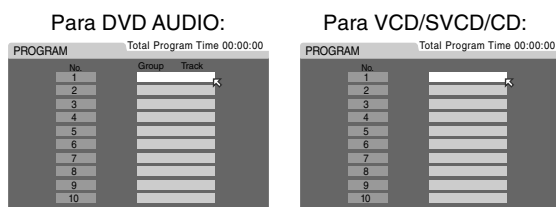
☐ Cuando está parado

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a PROG. en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La pantalla de programación aparece en el TV y el indicador PROGRAM se enciende en la pantalla.

- En la pantalla de programación aparecen 10 pasos a la vez.



3 Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para ingresar la pista/grupo que desea programar.

Ej.: Para seleccionar la pista/grupo número 3, pulse 3.
Para seleccionar la pista/grupo número 14, pulse +10, y luego 4.
Para seleccionar la pista/grupo número 40, pulse +10, +10, +10, y luego 10.

- Para DVD AUDIO SOLAMENTE:** Ingrese un número de grupo y un número de pista, en orden.
- Cuando ingrese un número de pista/grupo no existente en el disco cargado, su entrada será ignorada.
- El tiempo de programación total aparece en la parte superior del menú de programación.



4 Repita el paso 3 para programar los pasos siguientes.

- Cada vez que ingresa un número de pista en el último paso de la pantalla de programación, aparecerán los pasos siguientes.

5 Pulse ►.

La reproducción se inicia en el orden programado.

Nota:

- Para DVD AUDIO solamente:** Si se selecciona un grupo bonus en el paso 3, aparece la indicación de entrada del número de tecla. En este caso, introduzca el número de tecla para programar una pista en el grupo de bonus (véase página 46).

Para borrar un paso

Pulse el cursor ▲ (o ▼) para mover al paso deseado, y luego pulse ■.

- Para volver a programar los siguientes pasos, pulse el cursor ▼ repetidamente para mover hasta el paso en blanco, y luego repita el paso 3.

Para parar la reproducción programada

Pulse ■.

- Cuando se reproduce un DVD AUDIO, VCD, o SVCD, vuelve a aparecer la pantalla de programación.
- Para editar su programación, repita los pasos 3 y 4.

Para cancelar el modo de reproducción programada

Borre la programación que ha realizado, de la siguiente manera:

- Pulse ■ para parar la reproducción.
- Pulse ON SCREEN para activar la barra en pantalla.
- Pulse ■.
 - También se podrá borrar la programación expulsando el disco o desactivando la unidad.

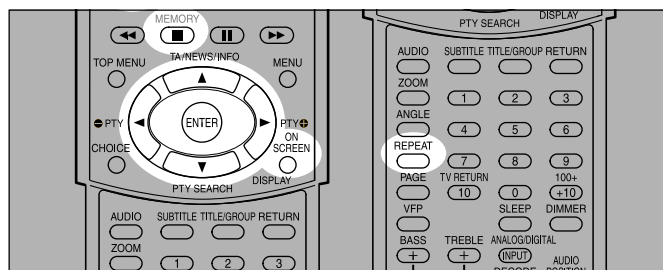
Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Nota:

- La reproducción programada se detiene una vez que se reproduzcan todas las pistas programadas.

Operaciones del reproductor DVD



Reproducción aleatoria

Podrá reproducir las pistas de un DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD en orden aleatorio.

- No se podrá utilizar la reanudación de reproducción para la reproducción aleatoria.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.



- ☐ Cuando está parado

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a **RND.** en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

El indicador RANDOM se enciende en la pantalla y la reproducción se inicia en orden aleatorio.

Para parar la reproducción aleatoria

Pulse ■.

La reproducción aleatoria se cancela.

- La reproducción aleatoria finaliza cuando todas las pistas hayan sido reproducidas una vez.

Notas:

- No se podrá reproducir la misma pista más de una vez durante la reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción aleatoria, podrá volver al comienzo de la pista actual pulsando ◀◀, pero no podrá volver a las pistas ya reproducidas.
- Si durante la reproducción aleatoria, se pulsa ENTER estando seleccionado **RND.** en la barra en pantalla, el modo de reproducción aleatoria se cancela y la reproducción continúa en el orden normal.

Reproducción repetida

Se puede efectuar la reproducción repetida del título o capítulo (para DVD VIDEO), grupo o pista (para DVD AUDIO), o pista actual (para VCD/SVCD/CD).

También se podrá realizar la reproducción repetida de la parte que desea.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD de manera que el control remoto pueda funcionar para el reproductor DVD.

Cómo repetir el título, grupo, capítulo actual o todas las pistas



- ☐ **Para DVD VIDEO:** Durante la reproducción
- Para VCD/SVCD:** Durante la reproducción o cuando está parado sin PBC
- Para DVD AUDIO/CD:** Durante la reproducción o mientras está parado

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.



3 Pulse ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el modo de repetición, y luego pulse ENTER.

- Cada vez que pulsa el cursor ▼ (o ▲), el modo de repetición cambia de la siguiente manera:

Para DVD VIDEO:

CHAPTER ⇄ TITLE ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(vuelta al comienzo)

Para DVD AUDIO:

TRACK ⇄ ALL/GROUP ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(vuelta al comienzo)

Para VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇄ ALL ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(vuelta al comienzo)

CHAPTER	Se repite el capítulo actual (el indicador REPEAT 1 se enciende en la pantalla)
TRACK	Se repite la pista actual (el indicador REPEAT 1 se enciende en la pantalla)
TITLE	Se repite el título actual (el indicador REPEAT se enciende en la pantalla)
ALL	Se repiten todas las pistas del disco o del programa (el indicador REPEAT se enciende en la pantalla)
GROUP	Se repiten todas las pistas de un grupo (el indicador REPEAT se enciende en la pantalla)
A-B	Se repite la parte deseada (véase la columna derecha)
OFF	Selecciónelo para cancelar el modo de repetición

Notas:

- Si se selecciona "ALL" durante la reproducción aleatoria, todas las pistas del disco se reproducen repetidamente en orden aleatorio.
- No se puede seleccionar "A-B" durante la reproducción programada y aleatoria, o cuando no se está reproduciendo el disco.

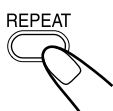
Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Para cancelar la reproducción repetida

Seleccione "OFF" en el paso 3, y luego pulse ENTER.

Es posible cambiar directamente el modo de repetición (excepto A-B), pulsando REPEAT en el control remoto.



Cómo repetir la parte que desea

Es posible efectuar la reproducción repetida de la parte que desea especificando el comienzo (punto A) y el fin (punto B).



□ Durante la reproducción

1 Pulse ON SCREEN repetidamente hasta que en el TV aparezca la barra en pantalla con el menú desplegable.

2 Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para mover a en la barra en pantalla, y luego pulse ENTER.

La siguiente ventana emergente aparece debajo de la barra en pantalla.



3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar "A-B".

4 Pulse ENTER al comienzo de la parte que desea repetir (punto A).

Aparece la siguiente visualización en la barra en pantalla. El indicador REPEAT A también se enciende en la pantalla.



5 Pulse ENTER al final de la parte que desea repetir (punto B).

Se inicia la reproducción repetida de A-B. La parte seleccionada del disco (entre los puntos A y B) se reproduce repetidamente.

Durante la reproducción repetida de A-B, el indicador REPEAT A-B se enciende en la pantalla.



Nota:

- Mientras se reproduce un DVD VIDEO, la reproducción repetida A-B es posible únicamente dentro de un mismo título.

Para apagar la barra en pantalla

Pulse ON SCREEN.

Para cancelar la reproducción repetida A-B

Seleccione "OFF" en el paso 3, y luego pulse ENTER.

Reproducción de discos MP3

Esta unidad puede reproducir archivos MP3 grabados en un CD-R o CD-RW. En estas instrucciones, nos referiremos a tales discos como "disco MP3".

- Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD para poder usar el control remoto para las operaciones de los discos MP3.
- Encienda su TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.

Si aparece "Ⓢ" en la pantalla de TV mientras está pulsando un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar.

■ Notas sobre los discos MP3

- Los discos MP3 (ya sea CD-R o CD-RW) requieren mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración de carpeta/archivo).
- Para crear un disco MP3, seleccione ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato de disco.
- Esta unidad soporta discos "multisesión" (hasta 5 sesiones).
- Esta unidad no puede reproducir discos "packet write" (escritura por paquetes).
- La unidad sólo puede reproducir archivos MP3 con las siguientes extensiones de archivos: ".MP3", ".Mp3", ".mP3" y ".mp3".
- Las etiquetas ID3* no se pueden mostrar en la pantalla.
* Un archivo MP3 puede contener información de archivo denominada "ID3 Tag" en donde se han grabado el nombre del álbum, nombre del artista, título de pista, etc. Existen dos versiones—ID3v1 (ID3 Tag versión 1) e ID3v2 (ID3 Tag versión 2).
- Se recomienda grabar cada canción (material) a una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y a una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps. La unidad no podrá reproducir los archivos realizados a una velocidad de bits inferior a 64 kbps.
- Si hay tanto archivos MP3 como archivos JPEG grabados en un disco, ajuste la configuración MP3/JPEG en el menú PICTURE a "MP3". (Véase página 58).
- Algunos discos MP3 no se pueden reproducir debido a las características propias de los mismos o a las condiciones de grabación.

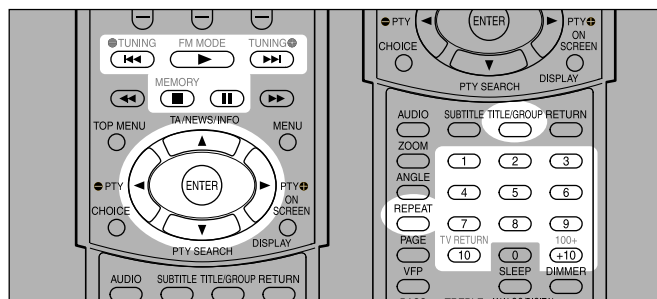
Las siguientes funciones no se encuentran disponibles para la reproducción de discos MP3:

- Reproducción programada
- Reproducción aleatoria
- Reproducción de avance rápido/retroceso
- Barra en pantalla
- Menús de preferencias

Nota:

- Algunas pistas de un disco MP3 se omiten o pueden no reproducirse de la manera normal.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD para cambiar al modo de operación por control remoto.



Operaciones básicas

También se pueden utilizar los botones del panel frontal si tienen nombres similares a los del control remoto.

Cómo iniciar la reproducción

Cargue un disco MP3, luego pulse ►.

- La unidad inicia la reproducción. Aparece la pantalla de MP3 CONTROL en el TV (véase página 52).
- Una vez que se reproduzcan todas las pistas de un grupo, la unidad reproduce las pistas del siguiente grupo.

Cómo parar la reproducción temporalmente

Pulse II.

Para volver a iniciar la reproducción

Pulse ►.

Cómo seleccionar grupos o pistas

Para saltar grupos hacia adelante

Pulse TITLE/GROUP, y luego pulse ►► tantas veces como sea necesario.

Para saltar grupos hacia atrás

Pulse TITLE/GROUP, y luego pulse ◀◀ tantas veces como sea necesario.

Para saltar pistas hacia adelante

Pulse ►► tantas veces como sea necesario.

Para saltar al comienzo de la pista actual

Pulse ◀◀ una vez.

Para saltar pistas hacia atrás

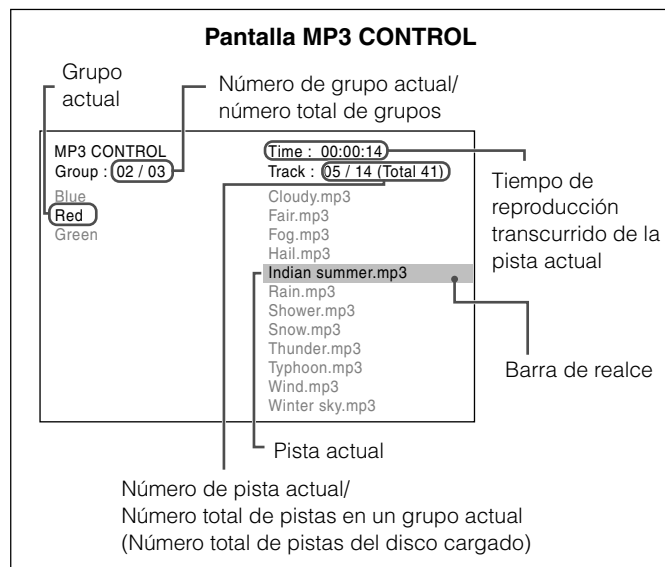
Pulse ◀◀ tantas veces como sea necesario.

Para parar la reproducción completamente

Pulse ■.

Operaciones a través de la pantalla MP3 CONTROL

Se puede efectuar la búsqueda y la reproducción de grupos y pistas deseados a través de la pantalla MP3 CONTROL visualizada en el TV.



Notas:

- Dependiendo de las condiciones de grabación, puede suceder que algunos nombres de grupos y de pistas no se visualicen correctamente.
- El orden de visualización de los grupos y pistas de un disco MP3 puede ser diferente del visualizado en su ordenador personal.
- Se visualizan simultáneamente hasta 12 grupos y pistas en el TV. La pulsación repetida de los cursores ▲/▼/►/◄ muestra los grupos y pistas ocultos uno tras otro.

Operaciones

Para seleccionar un grupo

- Pulse el cursor ◀ para mover la barra de realce a la lista de grupos izquierdo, y luego pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el grupo deseado.
- Cuando se selecciona un grupo, aparece a la derecha la lista de pistas del grupo seleccionado.
 - La reproducción se inicia desde la primera pista del grupo seleccionado.

Para seleccionar una pista

- Pulse el cursor ► para mover la barra de realce hasta la lista de pistas de la derecha, y luego pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar la pista deseada.
- La reproducción se indica desde la pista seleccionada.

Para iniciar la reproducción especificando un número de grupo

1 Pulse TITLE/GROUP.

Los botones numéricos funcionan ahora para la selección de grupo durante unos 5 segundos.

El número de grupo actual cambia en la pantalla a “ _ _ ”.

2 Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para introducir el número de grupo.

Ej.:

- Para seleccionar 8 para el número de grupo, pulse 8.
- Para seleccionar 11 para el número de grupo, pulse +10, y luego 1.
- Para seleccionar 27 para el número de grupo, pulse +10, +10, y luego 7.

El número de grupo seleccionado aparece en la indicación de número de grupo, y luego la reproducción se inicia desde la primera pista del grupo seleccionado.

Reproducción repetida

Se puede efectuar la reproducción repetida de la pista, grupo actual, o todas las pistas del disco cargado.

□ Durante la reproducción o cuando está parado

Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse REPEAT.

La indicación de repetición aparece en la pantalla MP3 CONTROL.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de repetición cambia de la siguiente manera:

REPEAT TRACK ⇄ REPEAT GROUP ⇄
REPEAT ALL ⇄ la indicación se apaga ⇄
(vuelta al comienzo)

REPEAT TRACK	Se repite la pista actual. El indicador REPEAT 1 se enciende en la pantalla.
REPEAT GROUP	Se repite el grupo actual. El indicador REPEAT se enciende en la pantalla.
REPEAT ALL	Se repiten todas las pistas del disco. El indicador REPEAT se enciende en la pantalla.

Para cancelar el modo de repetición

Pulse REPEAT repetidamente hasta que la indicación de repetición desaparezca de la pantalla MP3 CONTROL (el indicador REPEAT también se apaga en la pantalla).

Reproducción de discos JPEG

Esta unidad puede reproducir archivos JPEG de un CD-R o CD-RW. En estas instrucciones, nos referiremos a tales discos como "disco JPEG".

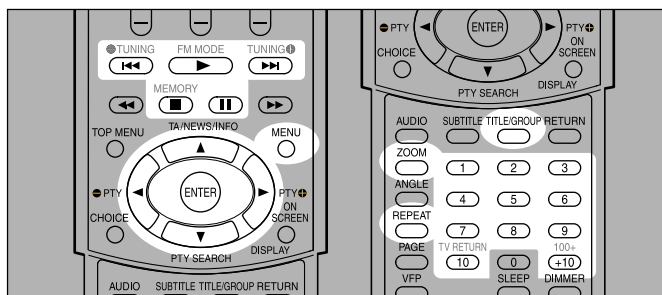
- **Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD para poder usar el control remoto para las operaciones de los discos JPEG.**
- Encienda su TV, y seleccione el modo de entrada correcta en el TV.

Si aparece "⊗" en la pantalla de TV mientras está pulsando un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar.

■ Notas sobre JPEG

- Los discos JPEG (ya sea CD-R o CD-RW) requieren mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración de carpeta/archivo).
- Para crear un disco JPEG, seleccione ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato de disco.
- Esta unidad soporta discos "multisesión" (hasta 5 sesiones).
- Esta unidad no puede reproducir discos "packet write" (escritura por paquetes).
- La unidad sólo puede reproducir archivos JPEG con las siguientes extensiones de archivos: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" y cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas (como ".Jpg").
- Se recomienda grabar un archivo a una resolución de 640 x 480. (Si se ha grabado un archivo a una resolución de más de 640 x 480, se tardará más en visualizarse).
- Si hay archivos JPEG y MP3 grabados en un disco, ajuste la configuración MP3/JPEG en el menú PICTURE a "JPEG" (véase página 58).
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos JPEG* de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos o archivos JPEG* sin pérdidas.
 - * – Formato JPEG de línea base: Usado para cámaras digitales, web, etc.
 - Formato JPEG progresivo: Usado para web.
 - Formato JPEG sin pérdidas ("lossless"): Tipo antiguo de uso muy escaso actualmente.
- Algunos discos JPEG no se pueden reproducir debido a las características propias de los mismos o a las condiciones de grabación.

Antes de utilizar el control remoto, pulse DVD para cambiar al modo de operación por control remoto.



Reproducción "slide-show"

Se pueden visualizar automáticamente las imágenes fijas una tras otra mediante la reproducción "slide-show". También se pueden utilizar los botones del panel frontal si tienen nombres similares a los del control remoto.

Cómo iniciar la reproducción "slide-show"

Cargue un disco JPEG, y luego pulse ►.

- La unidad inicia la reproducción de "slide-show". Cada archivo (imagen fija) se visualiza en el TV durante unos 3 segundos, y luego cambia al siguiente archivo, uno tras otro.
- Una vez que se reproduzcan todos los archivos de un grupo, el sistema reproduce los archivos del siguiente grupo.

Cómo parar temporalmente la reproducción "slide-show"

Pulse II.

- Puede efectuar el zoom de acercamiento sobre la imagen fija (véase página 54).

Para volver a iniciar la reproducción "slide-show"

Pulse ►.

Para iniciar la reproducción "slide-show" especificando un número de grupo

1 Pulse TITLE/GROUP.

Los botones numéricos funcionan ahora para la selección del grupo durante unos 5 segundos.

El número de grupo actual cambia en la pantalla a " _ _".

2 Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para introducir el número de grupo.

Ej.:

- Para seleccionar 8 para el número de grupo, pulse 8.
- Para seleccionar 11 para el número de grupo, pulse +10, y luego 1.
- Para seleccionar 27 para el número de grupo, pulse +10, +10, y luego 7.

El número de grupo seleccionado aparece en la indicación de número de grupo, y luego la reproducción se inicia desde la primera pista del grupo seleccionado.

Para iniciar la reproducción "slide-show" especificando un número de archivo

Pulse los botones numéricos (1 – 10, +10) para ingresar el número de archivo.

Ej.: Para seleccionar el archivo número 3, pulse 3.

Para seleccionar el archivo número 14, pulse +10, y luego 4.

Para seleccionar el archivo número 24, pulse +10, +10, y luego 4.

Para seleccionar el archivo número 110, pulse +10 diez veces, y luego 10.

El número de archivo seleccionado aparece en la indicación del número de archivo, y luego la reproducción "slide-show" se inicia desde el archivo que ha especificado.

Cómo seleccionar archivos o grupos

Para saltar grupos hacia adelante

Pulse TITLE/GROUP, y luego pulse ►► tantas veces como sea necesario.

Para saltar grupos hacia atrás

Pulse TITLE/GROUP, y luego pulse ◀◀ tantas veces como sea necesario.

Para saltar imágenes (archivos) hacia adelante

Pulse ►► tantas veces como sea necesario.

Para saltar imágenes (archivos) hacia atrás

Pulse ◀◀ tantas veces como sea necesario.

Para parar completamente la reproducción "slide-show"

Pulse ■.

El display de JPEG CONTROL aparece en la pantalla de TV.

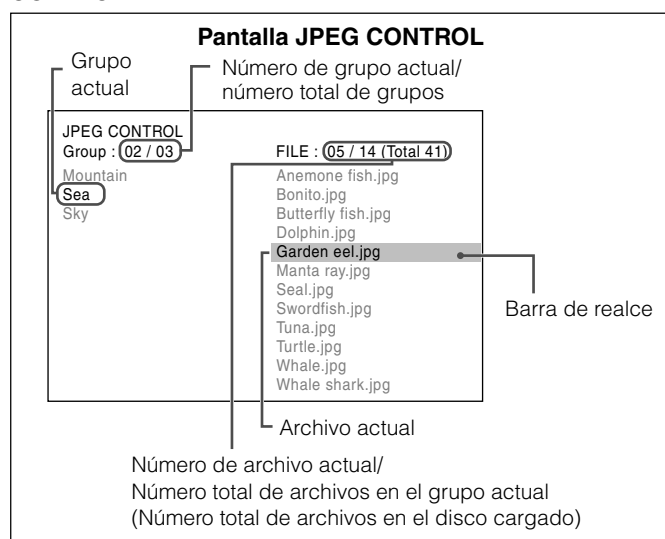
- Con respecto a cómo operar a través de la pantalla de JPEG CONTROL, véase "Operaciones a través de la pantalla JPEG CONTROL" abajo.

Notas:

- Las siguientes funciones no se encuentran disponibles para reproducción "slide-show":
Reproducción programada, reproducción aleatoria, reproducción repetida, reproducción de avance rápido/retroceso, barra en pantalla, y menús de preferencias.
- Si aparece continuamente una pantalla negra en la reproducción "slide-show":
El archivo que se está reproduciendo actualmente podría no ser un archivo JPEG de línea base. En este caso, seleccione de nuevo un archivo reproducible (un archivo JPEG de línea base). (Por ej., pulsando ■ o MENU para abrir la pantalla JPEG CONTROL, etc.). Tenga en cuenta que se podría tardar bastante tiempo en seleccionar otro archivo.
- Algunos archivos de un disco JPEG podrían distorsionarse durante la reproducción.

Operaciones a través de la pantalla JPEG CONTROL

Se puede efectuar la búsqueda y reproducción de los grupos y archivos que desee a través de la pantalla JPEG CONTROL.



Notas:

- Se puede comprobar el número de grupo y el número de archivo en la pantalla.
- Dependiendo de las condiciones de grabación, puede suceder que algunos nombres de grupos y de archivos no se visualicen correctamente.
- El orden de visualización de los grupos y archivos de un disco JPEG puede ser diferente del visualizado en su ordenador personal.
- Se visualizan simultáneamente hasta 12 grupos y archivos en el TV. La pulsación repetida de los cursores ▲/▼/►/◄ muestra los grupos y archivos ocultos uno tras otro.

Para mostrar el archivo seleccionado

1 Seleccione un grupo.

- Pulse el cursor ◀ para mover la barra de realce hasta la lista de grupos seleccionado, y luego pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el grupo deseado.
- Cuando se selecciona un grupo, aparece a la derecha la lista de archivos del grupo seleccionado.

2 Seleccione un archivo.

Pulse el cursor ► para mover la barra de realce hasta la lista de archivos de la derecha, y luego pulse repetidamente el cursor ▼ (o ▲) para seleccionar el archivo deseado.

3 Pulse ENTER.

- Cuando aparezca la imagen fija en el televisor de manera completa, podrá efectuar el zoom de acercamiento o de alejamiento sobre la imagen fija (véase abajo).
- Si pulsa ►, la reproducción "slide-show" se inicia desde el archivo seleccionado.

Para el zoom de acercamiento en una imagen fija

Véase también la página 46.

Pulse ZOOM.

- Cada vez que pulsa el botón, la ampliación cambia de la siguiente manera:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (reproducción normal) ⇒ (vuelta al comienzo)

Para mover la posición ampliada

Pulse los cursores ▲/▼/►/◄.

Para volver a reproducción normal

Pulse ENTER.

Para volver a la pantalla de JPEG CONTROL

Pulse MENU o ■.

Reproducción repetida

Se puede efectuar la reproducción repetida del grupo actual o de todos los archivos del disco cargado.

- ☐ Durante la reproducción o cuando está parado
Desde el control remoto SOLAMENTE

Pulse REPEAT.

La indicación de repetición aparece en la pantalla JPEG CONTROL y el indicador REPEAT se enciende en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de repetición cambia de la siguiente manera:

REPEAT GROUP ⇌ REPEAT ALL ⇌
la indicación se apaga ⇌ (vuelta al comienzo)

REPEAT GROUP Se repite el grupo actual

REPEAT ALL Se repiten todos los archivos del disco

Para cancelar el modo de repetición

Pulse REPEAT repetidamente hasta que la indicación de repetición desaparezca de la pantalla JPEG CONTROL (el indicador REPEAT también se apaga en la pantalla).

Operaciones del menú de preferencias

Se pueden ajustar las configuraciones iniciales a través del menú de preferencias del TV.

Antes de operar el menú de preferencias, seleccione la fuente que se desea ajustar pulsando el botón selector de fuente.

- Cuando se selecciona FM o AM como fuente, no podrá utilizar el menú de preferencias.
- Cuando se selecciona una fuente distinta de DVD, FM y AM, podrá utilizar los menús AUDIO y SPK. SETTING. Los ajustes de audio se memorizan para cada fuente seleccionada.
- Cuando se activa TV Direct, podrá utilizar los menús LANGUAGE, PICTURE y OTHERS para el reproductor DVD incorporado.

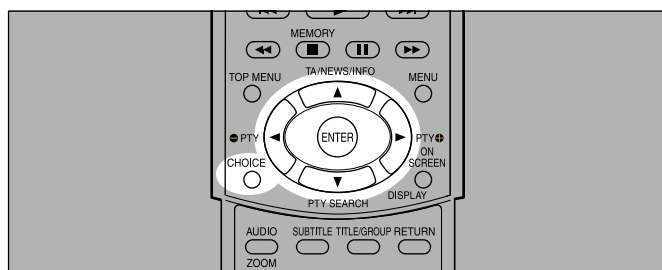
Notas:

- Deberá encender su TV y seleccionar el modo de entrada correcta en el TV.
- Podrá utilizar solamente el control remoto para las operaciones del menú de preferencias.
- Podrá cambiar el idioma utilizado en el menú de preferencias. Véase página 57.
- No podrá mostrar el menú de preferencias cuando hay un disco MP3 o un disco JPEG cargado.

Botones de operación

Para realizar operaciones en este menú de preferencias, utilice los botones del control remoto.

Desde el control remoto SOLAMENTE



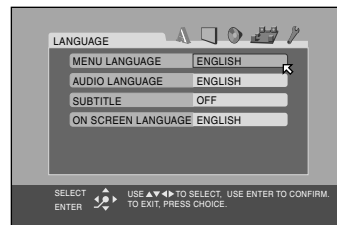
Botón	Acción a realizar
CHOICE	Se visualiza el menú de preferencias en el TV. Cada vez que pulsa el botón, el menú de preferencias se activa y desactiva alternativamente.
▲/▼	Se selecciona una opción.
▶/◀	Se ajusta la opción seleccionada en el menú de preferencias.
ENTER	Se desplaza al submenú de la opción seleccionada o se define el ajuste.

Configuración del menú de preferencias

El menú de preferencias dispone de los siguientes menús:

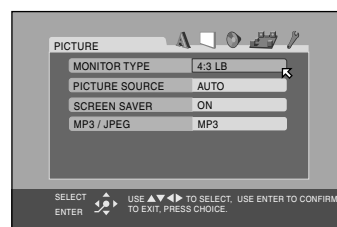
Menú LANGUAGE (véase página 57)

Se pueden seleccionar el idioma inicial para el menú del disco, el audio y el subtítulo. También se puede seleccionar el idioma utilizado en la pantalla de TV mientras se opera esta unidad.



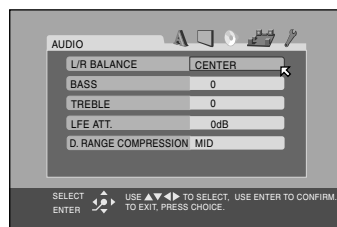
Menú PICTURE (véase página 57)

Se pueden seleccionar las opciones deseadas relacionadas con la imagen o la pantalla del monitor.



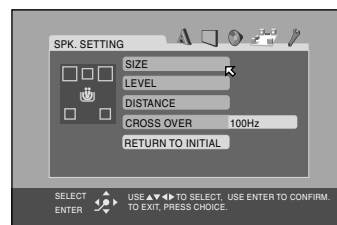
Menú AUDIO (véase página 58)

Se pueden realizar los ajustes de sonido de esta unidad a través de este menú.



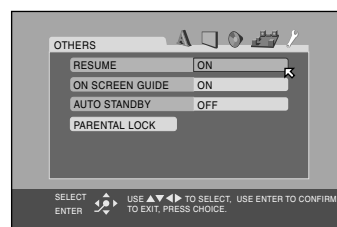
Menú SPK. SETTING (véase página 59)

Se pueden realizar los ajustes de los altavoces. También se puede ajustar el nivel de salida de los altavoces.



Menú OTHERS (véase página 60)

Se pueden cambiar los ajustes para algunas funciones. También utilice este menú para ajustar el bloqueo infantil.



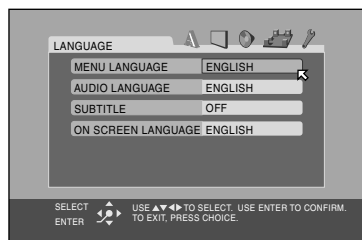
■ Procedimiento de operación

Ej.: Para ajustar el idioma en pantalla.

Antes de operar el menú de preferencias, pulse DVD para cambiar de la fuente a “DVD”.

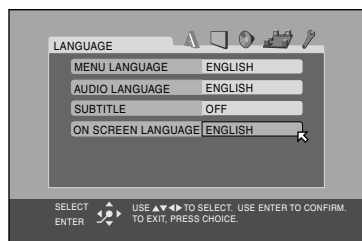
1 Pulse CHOICE.

Aparece el menú LANGUAGE en el TV.



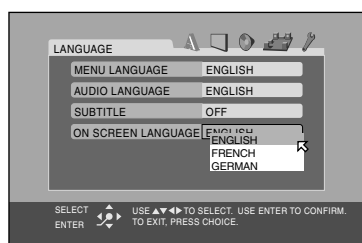
- Cada vez que pulsa el cursor ► (o ◀), el menú cambia.

2 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover a “ON SCREEN LANGUAGE”.

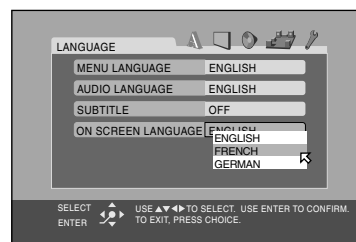


3 Pulse ENTER.

Aparece la ventana emergente, con la lista de opciones seleccionables.

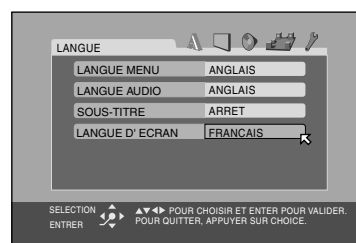


4 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar la opción que desea.



Ej.: Cuando se ha seleccionado “FRENCH”.

5 Pulse ENTER para finalizar el ajuste.



Para ajustar otras opciones en el mismo menú de preferencias

Repita los pasos 2 a 5.

Para ir a otro menú de preferencias

Pulse el cursor ► (o ◀) repetidamente para seleccionar el menú de preferencias que desea configurar.

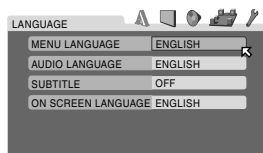
Para volver a la pantalla normal

Pulse CHOICE.

Nota:

- Algunas opciones del menú de preferencias consisten de submenús para configurar diversas opciones. Si pulsa ENTER, los submenús de la opción seleccionada aparecen en el TV. Las opciones se pueden ajustar utilizando el cursor ▲/▼ y ENTER (tal como se explica en los pasos 4 y 5 arriba).

■ Menú de selección de idioma—LANGUAGE



La selección de “MENU LANGUAGE”, “AUDIO LANGUAGE” y “SUBTITLE” sólo se podrá efectuar antes de la reproducción.

● MENU LANGUAGE

Algunos discos disponen de múltiples idiomas. Seleccione uno de los idiomas o códigos de idioma de AA a ZU (véase “Lista de códigos de idioma” en la página 58) como idioma de los menús.

● AUDIO LANGUAGE

Algunos discos disponen de múltiples idiomas de audio. Seleccione uno de los idiomas o códigos de idioma de AA a ZU (véase “Lista de códigos de idioma” en la página 58).

● SUBTITLE

Algunos discos disponen de múltiples idiomas para subtítulos. Seleccione uno de los idiomas o códigos de idioma de AA a ZU (véase “Lista de códigos de idioma” en la página 58) o “OFF (sin subtítulo)”.

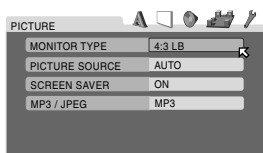
Nota:

- Cuando el idioma que ha seleccionado para MENU LANGUAGE, AUDIO LANGUAGE o SUBTITLE no está grabado en el disco, el idioma original se utiliza automáticamente como idioma inicial.

● ON SCREEN LANGUAGE

Seleccione uno de los idiomas mostrados en el TV.

■ Menú de ajuste de imagen—PICTURE



● MONITOR TYPE

Puede seleccionar el tipo de monitor para que corresponda con su TV cuando se reproduce un DVD VIDEO grabado con una relación de altura/anchura de la imagen de 16:9.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

16:9 NORMAL (Conversión Wide television)

Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV está fijada en 16:9 (Wide TV). La unidad ajusta automática y correctamente la anchura de la pantalla de la señal de salida, cuando se reproduce una imagen cuya relación de aspecto sea de 4:3.

16:9 AUTO (Conversión Wide television)

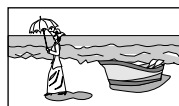
Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV sea de 16:9 (Wide TV).

4:3 LB (Conversión Letter Box)

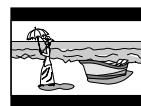
Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su TV sea de 4:3 (TV convencional). Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

4:3 PS (Conversión Pan-Scan)

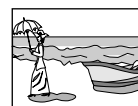
Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor sea 4:3 (TV convencional). Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, no aparecen franjas negras no aparecerán, pero los bordes laterales izquierdo y derecho aparecerán recortados en la pantalla.



Ej.: 16:9



Ej.: 4:3 LB



Ej.: 4:3 PS

- Aunque se haya seleccionado “4:3 PS”, el tamaño de la pantalla puede convertirse a “4:3 LB” con algunos DVD VIDEO. Esto depende de cómo se encuentren grabados.
- Cuando se selecciona “16:9 NORMAL” para una imagen cuya relación de aspecto sea de 4:3, la imagen cambiará ligeramente debido al proceso de conversión de la anchura de la imagen.

● PICTURE SOURCE

Podrá cambiar “PICTURE SOURCE” para obtener mejores imágenes si la imagen de reproducción no es clara o es ruidosa, o si aparecen líneas oblicuas irregulares en la pantalla del televisor.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

VIDEO (NORMAL)

Adecuado para reproducir un disco de una fuente de vídeo que tiene relativamente pocos movimientos.

VIDEO (ACTIVE)

Adecuado para reproducir un disco de una fuente de vídeo que tiene relativamente muchos movimientos.

FILM

Adecuado para reproducir un disco de fuente de película.

AUTO

Se utiliza para reproducir un disco que contiene tanto materiales de fuente de vídeo como de película. Esta unidad reconoce el tipo de imagen (fuente de película o de vídeo) del disco actual de acuerdo con la información del disco.

- Si la imagen de reproducción no es clara o es ruidosa, o si aparecen líneas oblicuas irregulares en la imagen, trate de cambiar a otros modos.

● SCREEN SAVER

La función de salvapantallas se puede activar o desactivar.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

ON La imagen del TV se oscurece tras un período de inactividad de 5 minutos.

OFF La función de salvapantallas no funciona.

● MP3/JPEG

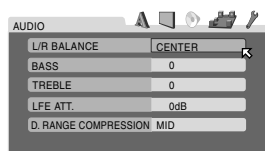
Si hay tanto archivos MP3 como JPEG grabados en un disco, podrá seleccionar los archivos que se desean reproducir.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

MP3 Selecciónelo para reproducir archivos MP3.

JPEG Selecciónelo para reproducir archivos JPEG.

■ Menú de selección de audio—AUDIO



También podrá ajustar las siguientes opciones utilizando el panel frontal o el control remoto (véase las páginas 25 a 28).

● L/R BALANCE

Ajuste el balance de salida entre el altavoz delantero izquierdo y el altavoz delantero derecho, dentro del margen de “R-21” a “CENTER” o “CENTER” a “L-21”.

● BASS

Ajuste el nivel de los graves de los altavoces delanteros, dentro del rango de -10 dB a +10 dB, a intervalos de 2 pasos.

● TREBLE

Ajuste el nivel de los agudos de los altavoces delanteros, dentro del rango de -10 dB a +10 dB, a intervalos de 2 pasos.

● LFE ATT.

El atenuador de efecto de bajas frecuencias reduce la distorsión de los graves a través del subwoofer, mientras se reproduce un disco con Dolby Digital o DTS Digital Surround.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

-10dB Selecciónelo para reducir la distorsión de los graves del subwoofer.

0dB Selecciónelo para cancelar esta función.

● D. RANGE COMPRESSION

Podrá disfrutar de un sonido potente de noche, incluso a bajos niveles de volumen, cuando se escucha sonido con Dolby Digital.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

MAX Selecciónelo cuando desee aplicar completamente el efecto de compresión (conveniente a medianoche).

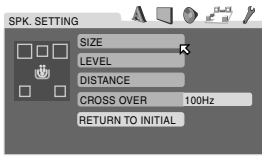
MID Selecciónelo cuando desee reducir ligeramente el rango dinámico.

OFF Selecciónelo cuando desee disfrutar del efecto Surround con su rango dinámico total (sin ningún efecto aplicado).

Lista de códigos de idioma

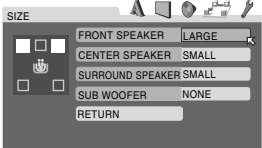
AA	Afar	FA	Persa	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sudanés
AB	Abkasiano	FI	Finlandés	KN	Kanadí	OR	Oriya	SV	Sueco
AF	Afrikaans	FJ	Islas Fiji	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabi	SW	Suahili
AM	Ameario	FO	Faroés	KS	Cashemir	PL	Polaco	TA	Tamul
AR	Arabe	FY	Frisón	KU	Curdo	PS	Pashto, Pushto	TE	Telugu
AS	Asamés	GA	Irlandés	KY	Kirgí	PT	Portugués	TG	Tajik
AY	Aimara	GD	Escocés Gaélico	LA	Latín	QU	Quechua	TH	Tailandés
AZ	Azerbaiyano	GL	Gallego	LN	Lingalés	RM	Retorromano	TI	Tigrinya
BA	Baskir	GN	Guaraní	LO	Laosiano	RN	Kirundi	TK	Turcomano
BE	Bielorruso	GU	Gujaratí	LT	Lituano	RO	Rumano	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Hausa	LV	Letón, Latvio	RU	Ruso	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagasio	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	MI	Maorí	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí; Bangla	HU	Húngaro	MK	Macedonio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	ML	Malayalam	SG	Sangho	TT	Tártaro
BR	Bretón	IA	Interlingua	MN	Mongol	SH	Serbocroata	TW	Twi
CA	Catalán	IE	Interlingüe	MO	Moldavo	SI	Cingalés	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesio	MS	Malayo (MAY)	SL	Esloveno	UZ	Uzbek
CY	Galés	IS	Islandés	MT	Maltés	SM	Samoano	VI	Vietnamés
DA	Danés	IW	Hebreo	MY	Burmés	SN	Shona	VO	Volapük
DZ	Butaní	JI	Yidish	NA	Nauru	SO	Somali	WO	Wolof
EL	Griego	JW	Javanés	NE	Nepalés	SQ	Albanés	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Holandés	SR	Serbio	YO	Yoruba
ET	Estonio	KK	Kazak	NO	Noruego	SS	Siswati	ZU	Zulú
EU	Vasco	KL	Groenlandés	OC	Ocitano	ST	Sesotho		

■ Menú de ajuste de altavoces —SPK. SETTING



● SIZE

Selecciónelo para acceder al submenú SIZE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, y SURROUND SPEAKER

Seleccione uno de los siguientes ajustes para cada altavoz:

LARGE	Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea mayor que 12 cm.
SMALL	Selecciónelo cuando el tamaño de la unidad del altavoz de cono incorporado a su altavoz sea menor que 12 cm.
NONE	Selecciónelo cuando no haya conectado altavoces. (No seleccionable para los altavoces delanteros).

SUB WOOFER

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

USE	Selecciónelo cuando hay un subwoofer conectado.
NONE	Selecciónelo cuando no se utiliza subwoofer.

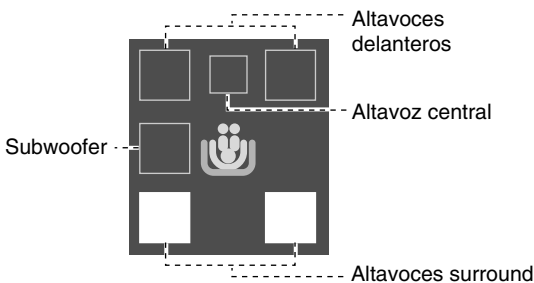
RETURN

Selecciónelo para volver al menú SPK. SETTING.

Notas:

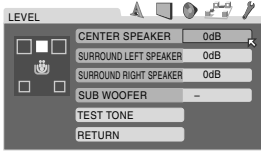
- Si ya se ha seleccionado "SMALL" para los altavoces delanteros, no podrá seleccionar "LARGE" para los altavoces central y traseros.
- Si ha seleccionado "NONE" para el subwoofer, no se podrá seleccionar "SMALL" para los altavoces delanteros.
- Para el ajuste de los altavoces, refiérase a los diagramas de altavoces de la parte izquierda del menú SPK. SETTING.
 - El diagrama de altavoces para el altavoz seleccionado aparece resaltado.
 - El tamaño del diagrama de los altavoces varía según el ajuste realizado por usted.

Diagramas de los altavoces



● LEVEL

Selecciónelo para acceder al submenú LEVEL.



CENTER SPEAKER, SURROUND LEFT SPEAKER, SURROUND RIGHT SPEAKER, y SUB WOOFER

Ajuste el nivel de salida de los altavoces dentro del rango de -10 dB a +10 dB para cada altavoz en intervalos de 1 paso.

TEST TONE

Selecciónelo para iniciar o parar el tono de prueba.

RETURN

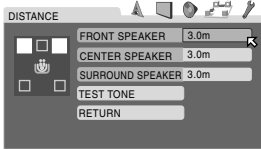
Selecciónelo para volver al menú SPK. SETTING.

Notas:

- Si ha seleccionado "NONE" para el altavoz central, altavoces surround y/o subwoofer en el menú SIZE, aparecerá "—" en lugar del ajuste actual. En este caso, no podrá ajustar el nivel de salida de esos altavoces.
- Solamente se puede ajustar el nivel de salida del altavoz central y/o altavoces surround cuando se encuentre activado uno de los modos Surround apropiados (véase página 34).
- Cuando se selecciona "NONE" para el altavoz central y/o altavoces surround en el menú SIZE, el tono de prueba no saldrá de esos altavoces.

● DISTANCE

Selecciónelo para acceder al submenú DISTANCE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, y SURROUND SPEAKER

Ajuste la distancia desde el punto de audición para cada altavoz, dentro del rango de 0,3 m a 9,0 m, a intervalos de 0,3 m.

TEST TONE

Selecciónelo para iniciar o parar el tono de prueba.

RETURN

Selecciónelo para volver al menú SPK. SETTING.

Notas:

- Si ha seleccionado "NONE" para el altavoz central y altavoces surround en el menú SIZE, aparecerá "—" en lugar del ajuste actual. En este caso, no podrá ajustar la distancia de esos altavoces.
- Cuando se selecciona "NONE" para el altavoz central y/o altavoces surround en el menú SIZE, el tono de prueba no saldrá de esos altavoces.

● CROSS OVER

Cuando se utiliza un altavoz pequeño en cualquier posición, esta unidad redireccionará los elementos de sonidos graves asignados al altavoz pequeño hacia los altavoces grandes.

Para usar esta función correctamente, ajuste el nivel de frecuencia de cruce de acuerdo con el tamaño del altavoz más pequeño conectado.

- Esta función no tendrá ningún efecto si ha seleccionado "LARGE" (o "LRG (grande)"—Véase la página 27) para todos los altavoces.

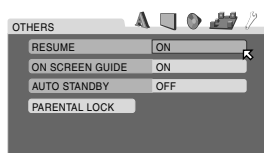
Seleccione uno de los siguientes ajustes:

120Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 8 cm.
100Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 10 cm.
80Hz	Seleccione esta frecuencia cuando la unidad de altavoz de cono incorporada al altavoz es de unos 12 cm.

● RETURN TO INITIAL

Selecciónelo para reposicionar los ajustes de todos los altavoces a sus ajustes iniciales.

■ Menú de otros ajustes—OTHERS



● RESUME

Se puede activar o desactivar la función de reanudación de reproducción del reproductor DVD incorporado.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

ON	Selecciónelo para activar esta función.
OFF	Selecciónelo para desactivarla.

● ON SCREEN GUIDE

Permite activar o desactivar los siguientes iconos de guía en pantalla:

- Para vistas multiángulos:
- Para idiomas de subtítulos plurales:
- Para idiomas de audio plurales:
- Para estados de reproducción:

Los iconos de guía en pantalla aparecen en el TV al comienzo de la reproducción, con esta función activada.

Cuando grabe la imagen con el VCR, ajuste a "OFF" para evitar que las indicaciones sean grabadas en su cinta de vídeo.

- El menú de preferencias y la barra en pantalla se pueden grabar aunque esta función se encuentre ajustada a "OFF".

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

ON	Selecciónelo para activar esta función.
OFF	Selecciónelo para desactivarla.

- Los subtítulos y la información sobre el zoom de acercamiento (véase la página 46) aparecen siempre en la pantalla, independientemente de este ajuste.

● AUTO STANDBY

Cuando finaliza la reproducción del disco en el reproductor DVD incorporado, y tras un período de inactividad especificado por usted, esta unidad se apagará automáticamente.

- Esta función sólo tendrá efecto cuando se ha seleccionado "DVD" como fuente.

Seleccione uno de los siguientes ajustes:

60	La unidad se apaga tras un período de inactividad de 60 minutos.
30	La unidad se apaga tras un período de inactividad de 30 minutos.
OFF	Selecciónelo para desactivarla.

- Si el temporizador Sleep (véase página 14) y el standby automático se utilizan simultáneamente, la unidad se apagará mediante la función con la hora de apagado prematura.

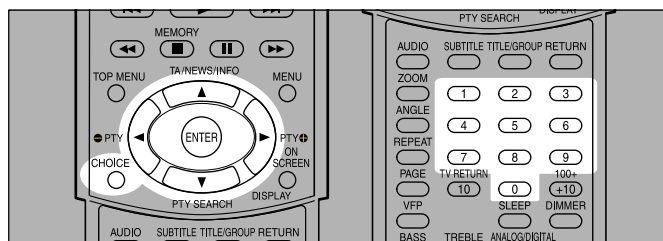
● PARENTAL LOCK

Permite restringir la reproducción de un DVD VIDEO con escenas violentas o que no sean apropiadas para los miembros de su familia.

- "PARENTAL LOCK" sólo se podrá seleccionar antes de la reproducción.

Selecciónelo para acceder al submenú PARENTAL LOCK. (Véase las páginas 61 y 62).

Operaciones del menú de preferencias



Cómo limitar la reproducción mediante Bloqueo infantil

Utilizando esta función, podrá restringir la reproducción de los discos DVD VIDEO con escenas violentas o que considere no adecuadas para los miembros de su familia. A menos que se cancele esta función, nadie podrá reproducir tal disco.

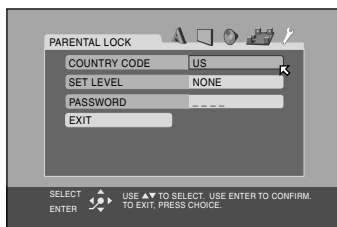
- Este ajuste sólo tiene efecto para un DVD VIDEO que contiene información sobre el nivel de bloqueo infantil — Nivel 1 (restricción máxima) hasta el Nivel 8 (restricción mínima). Se restringirá la reproducción de los discos que contienen un nivel más alto que el seleccionado. Algunos discos no se pueden reproducir para nada, y otros podrían reproducirse omitiendo las escenas de un nivel superior. Ej.: Cuando se selecciona “4”, los discos que contienen los niveles 5, 6, 7 o 8 se pueden reproducir.
- El bloqueo infantil sólo se puede ajustar mientras está detenida la reproducción.

■ Para ajustar el bloqueo infantil

1 Pulse CHOICE, y luego pulse el cursor ► (o ◀) para visualizar el menú OTHERS.

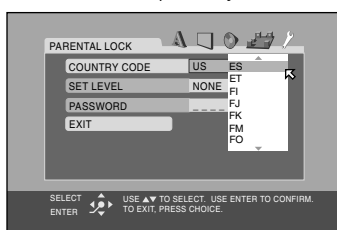
2 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover  a “PARENTAL LOCK”, y luego pulse ENTER.

Aparece el submenú PARENTAL LOCK en el TV.



3 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover  a “COUNTRY CODE”, y luego pulse ENTER.

Aparece el submenú para ajustar el código del país.



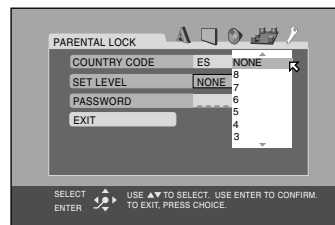
- Véase “Lista de códigos de países/áreas para bloqueo infantil” en la página 63.

4 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el código de país, y luego pulse ENTER.

 se mueve a “SET LEVEL”.

5 Pulse ENTER.

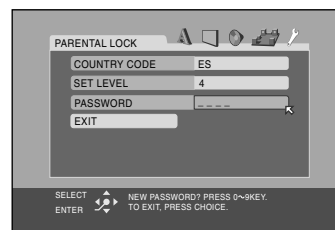
Aparece la ventana emergente para ajustar el nivel.



6 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para seleccionar el nivel de restricción, y luego pulse ENTER.

 se mueve a “PASSWORD”.

- Cuanto menor sea el valor de nivel, mayor será el nivel de restricción del bloqueo infantil.
- Seleccione “NONE” para cancelar esta función.



7 Pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar un número de cuatro dígitos como su contraseña, y luego pulse ENTER.

 se mueve a “EXIT”.

8 Pulse ENTER.

El menú OTHERS se reanuda.

Para volver a la pantalla normal

Pulse CHOICE.

Nota:

- Trate de no olvidar su contraseña, o anótelas en algún lugar. Deberá ingresar su contraseña para cambiar el ajuste o cancelar el bloqueo. Para cambiar el ajuste, véase página 62.

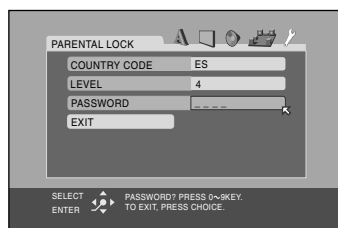
■ Cómo cambiar el ajuste de bloqueo infantil

1 Pulse CHOICE, y luego pulse el cursor ► (o ◀) para visualizar el menú OTHERS.

2 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover  a "PARENTAL LOCK," y luego pulse ENTER.

El submenú PARENTAL LOCK aparece en el TV.

- Sólo se podrá mover  a "PASSWORD" o "EXIT" antes de ingresar su contraseña.



3 Pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar su contraseña, y luego pulse ENTER.

- Si se introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "WRONG! RETRY ... PRESS 0~9KEY" debajo del submenú PARENTAL LOCK.

No podrá ir a los pasos siguientes antes de ingresar la contraseña correcta.

4 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover  a la opción que desea cambiar, y luego pulse ENTER.

5 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para cambiar el ajuste, y luego pulse ENTER.

6 Pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar su contraseña, y luego pulse ENTER.

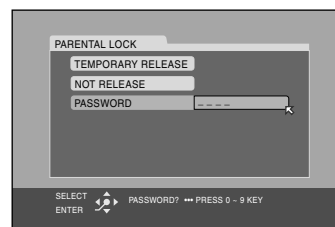
El nuevo ajuste queda almacenado.

Notas:

- No podrá cambiar el nivel de bloqueo antes de introducir su contraseña.
- Si sale del submenú PARENTAL LOCK antes de ajustar su contraseña en el paso 6, el código de país y el nivel parental nuevos no serán efectivos, sino que permanecerán efectivos los anteriores.
- Cuando introduzca la contraseña equivocada más de tres veces consecutivas, el  se mueve automáticamente a "EXIT", y el cursor ▼ (o ▲) no funcionará. Pulse ENTER para salir del submenú PARENTAL LOCK, y luego repita desde el paso 1.
- Si no recuerda su contraseña, introduzca "8888".

■ Cómo cancelar temporalmente el bloqueo infantil

Si ajusta a un nivel parental estricto, puede suceder que algunos discos no se puedan reproducir de ninguna forma. Cuando cargue un disco de este tipo e intente reproducirlo, se visualizará lo siguiente en la pantalla de TV. Entonces podrá cancelar temporalmente el bloqueo infantil.



1 Pulse el cursor ▼ (o ▲) repetidamente para mover  a "TEMPORARY RELEASE", y luego pulse ENTER.

El  se mueve a "PASSWORD".

- Si no desea cancelar el bloqueo infantil temporalmente, seleccione "NOT RELEASE" pulsando ▼ (o ▲), y luego pulse ENTER. Pulse ▲ para sacar el disco.

2 Pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar su contraseña, y luego pulse ENTER.

La reproducción se inicia.

- Si se introduce una contraseña incorrecta, aparecerá "WRONG! RETRY ... PRESS 0~9KEY" debajo del submenú PARENTAL LOCK.

No podrá reproducir el disco sin ingresar primero la contraseña correcta.

Nota:

- Cuando introduzca la contraseña equivocada más de tres veces consecutivas, el  se moverá automáticamente a "NOT RELEASE", y el cursor ▼ (o ▲) no funcionará. Pulse ▲ para sacar el disco.

Operaciones del menú de preferencias

Lista de códigos de países/áreas para bloqueo infantil

AD	Andorra	ER	Eritrea	KZ	Kazakastán	RU	Federación Rusa
AE	Emiratos Árabes Unidos	ES	España	LA	República Democrática de Laos	RW	Ruanda
AF	Afganistán	ET	Etiopía			SA	Arabia Saudita
AG	Antigua y Barbuda	FI	Finlandia	LB	Libano	SB	Islas Solomón
AI	Anguilla	FJ	Islas Fiji	LC	Santa Lucía	SC	Seychelles
AL	Albania	FK	Islas Faulkland (Malvinas)	LI	Liechestein	SD	Sudán
AM	Armenia	FM	Micronesia (Estados Federales de)	LK	Sri Lanka	SE	Suecia
AN	Antillas Holandesas			LR	Liberia	SG	Singapur
AO	Angola	FO	Islas Faroes	LS	Lesotho	SH	Santa Helena
AQ	Antártica	FR	Francia	LT	Lituania	SI	Eslovenia
AR	Argentina	FX	Francia, Metropolitana	LU	Luxemburgo	SJ	Svalbard y Jan Mayen
AS	Samoa Americana	GA	Gabón	LV	Letonia	SK	Eslovaquia
AT	Austria	GB	Reino Unido	LY	Libia	SL	Sierra Leona
AU	Australia	GD	Granada	MA	Marruecos	SM	San Marino
AW	Aruba	GE	Georgia	MC	Mónaco	SN	Senegal
AZ	Azerbaiyán	GF	Guayana Francesa	MD	República de Moldavia	SO	Somalia
BA	Bosnia Herzegovina	GH	Ghana	MG	Madagascar	SR	Surinam
BB	Barbados	GI	Gibraltar	MH	Islas Marshall	ST	Sao Tomé y Príncipe
BD	Bangladesh	GL	Groenlandia	ML	Malí	SV	El Salvador
BE	Bélgica	GM	Gambia	MM	Myanmar	SY	Siria
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MN	Mongolia	SZ	Swazilandia
BG	Bulgaria	GP	Guadalupe	MO	Macao	TC	Islas de Turks y Caicos
BH	Bahrain	GQ	Guinea Ecuatorial	MP	Islas Marianas	TD	Chad
BI	Burundi	GR	Grecia	MQ	Martinica	TF	Territorios Franceses del Sur
BJ	Benin	GS	Georgia del Sur y las Sandwich del Sur	MR	Mauritania	TG	Togo
BM	Bermudas			MS	Montserrat	TH	Tailandia
BN	Brunei Darussalam	GT	Guatemala	MT	Malta	TJ	Tajikistán
BO	Bolivia	GU	Guam	MU	Isla Mauricio	TK	Tokelau
BR	Brasil	GW	Guinea-Bissau	MV	Maldivas	TM	Turkmenistán
BS	Bahamas	GY	Guayana	MW	Malawi	TN	Túnez
BT	Bhután	HK	Hong Kong	MX	México	TO	Tonga
BV	Islas Vovet	HM	Isla Heard e Islas McDonald	MY	Malasia	TP	Timor del Este
BW	Botswana			MZ	Mozambique	TR	Turquía
BY	Belorusia	HN	Honduras	NA	Namibia	TT	Trinidad y Tobago
BZ	Belize	HR	Croacia	NC	Nueva Caledonia	TV	Tuvalu
CA	Canadá	HT	Haití	NE	Niger	TW	Taiwan
CC	Islas Cocos (Keeling)	HU	Hungría	NF	Isla Norfolk	TZ	Tanzania, República Unida de
CF	República Centroafricana	ID	Indonesia	NG	Nigeria		
CG	Congo	IE	Irlanda	NI	Nicaragua	UA	Ucrania
CH	Suiza	IL	Israel	NL	Holanda	UG	Uganda
CI	Costa de Marfil	IN	India	NO	Noruega	UM	Islas Menores de Estados Unidos
CK	Islas Cook	IO	Territorio del Océano Índico británico	NP	Nepal		
CL	Chile			NR	Nauru	US	Estados Unidos
CM	Camerún	IQ	Iraq	NU	Niue	UY	Uruguay
CN	China	IR	Irán (República Islámica de)	NZ	Nueva Zelanda	UZ	Uzbekistán
CO	Colombia			OM	Omán	VA	Ciudad Estado del Vaticano (Santa Sede)
CR	Costa Rica	IS	Islandia	PA	Panamá		
CU	Cuba	IT	Italia	PE	Perú	VC	Granadinas
CV	Cabo Verde	JM	Jamaica	PF	Polinesia Francesa	VE	Venezuela
CX	Islas Natividad	JO	Jordania	PG	Papua Nueva Guinea	VG	Islas Vírgenes Inglaterra
CY	Chipre	JP	Japón	PH	Filipinas	VI	Islas Vírgenes Estados Unidos
CZ	República Checa	KE	Kenia	PK	Pakistán	VN	Vietnam
DE	Alemania	KG	Kirgystán	PL	Polonia	VU	Vanuatu
DJ	Djibuti	KH	Camboya	PM	San Pedro y Miquelon	WF	Islas Wallis y Futuna
DK	Dinamarca	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WS	Samoa
DM	Dominica	KM	Comoros	PR	Puerto Rico	YE	Yemen
DO	República Dominicana	KN	Saint Kitts y Nevis	PT	Portugal	YT	Mayotte
DZ	Argelia	KP	República Democrática de Corea	PW	Palau	YU	Yugoslavia
EC	Ecuador			PY	Paraguay	ZA	Sudáfrica
EE	Estonia	KR	República de Corea	QA	Qatar	ZM	Zambia
EG	Egipto	KW	Kuwait	RE	Reunion	ZR	Zaire
EH	Sahara Occidental	KY	Islas Caimán	RO	Rumania	ZW	Zimbabwe

Bloqueo infantil

Esta función le permite determinar si se va a reproducir o no un determinado software DVD VIDEO comparando su nivel parental (un índice para medir escenas no recomendables, etc., desde el punto de vista educacional). Esta comparación se realiza entre el nivel ajustado de antemano para el software con el nivel ajustado en esta unidad por el usuario. La reproducción se efectuará si el nivel del software es menos restrictivo que el ajustado por el usuario.

Capítulo

Se refiere a las divisiones más pequeñas de un DVD VIDEO. Es la división de un título y similar a una pista del CD o del VCD.

Código de Región

Un sistema para permitir que los discos se reproduzcan solamente en las regiones designadas de antemano. Todos los países del mundo se encuentran divididos en seis regiones, cada una de las cuales se identifican mediante un código de región (o número de región). Si el código de región asignado a un disco incluye un número que coincide con el código de región de un reproductor, éste podrá reproducir tal disco.

Control de reproducción (PBC)

Se refiere a la señal grabada en los VCD/SVCD para controlar la reproducción. Utilizando las pantallas de menú grabadas en un VCD /SVCD que soporta PBC, podrá disfrutar de un software de tipo interactivo, así como de un software que posea función de búsqueda.

Frecuencia de muestreo

Frecuencia de muestreo de los datos cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente cuántas veces la señal analógica original se muestrea por segundo.

JPEG

Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por la Unión de Grupo de Expertos Fotográfico, que ofrece una pequeña disminución en la calidad de la imagen a cambio de una gran relación de compresión.

Letter box

Método utilizado para visualizar una imagen de pantalla ancha como películas en el centro de una pantalla de TV de 4:3. Ninguna parte de la imagen se borra, debido a que aparecen franjas negras a lo largo de las partes superior e inferior de la pantalla. El nombre "letter box" se deriva de que la pantalla se ve literalmente como si fuera un buzón.

Linear PCM (PCM: Modulación por Impulsos Codificados)

Sistema para convertir señales de sonido analógicas a señales digitales para su posterior procesamiento, sin usar compresión de datos en compresión.

Menú de disco

Un display de pantalla para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., grabados en un DVD VIDEO.

MP3

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos equivalente a 10 veces el de un CD común.

Multiángulo

Grabando progresivamente múltiples escenas al mismo tiempo en un solo título, el usuario puede seleccionar los ángulos de visión. Esta función recibe el nombre de función multiángulo.

Multicanal

En el DVD VIDEO, cada pista de sonido constituye un campo de sonido. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido que disponen de tres o más canales.

Multilanguage

Cuando se crea un título para múltiples idiomas, generalmente recibe el nombre de título "multilanguage".

Packed PCM (Modulación por impulsos codificados)

Un formato para DVD AUDIO con una relación de compresión de aproximadamente 2:1. Soporta hasta 192 kHz/24 bit y permite que las señales PCM sean completamente recreadas.

Relación de aspecto

Relación entre los tamaños vertical y horizontal de la imagen visualizada. La relación entre la horizontal y la vertical de los televisores convencionales es de 4:3, y la de las pantallas anchas es de 16:9.

Señal de vídeo componente

Se refiere a un sistema de señal de vídeo donde las piezas de información necesarias para reproducir la señal de imagen compuesta de los tres colores primarios de la luz, se transmite a través de líneas de señal separadas. Los tipos de señales disponibles son R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.

Señal de vídeo compuesto

Se refiere a la señal de vídeo compuesto de tres clases de señales combinadas: una señal de imagen constituida por señales de luminancia y de crominancia utilizando la técnica de multiplicación de frecuencias; la señal de sincronización cromática que provee las bases para reproducción de color, y la señal de sincronización.

Surround

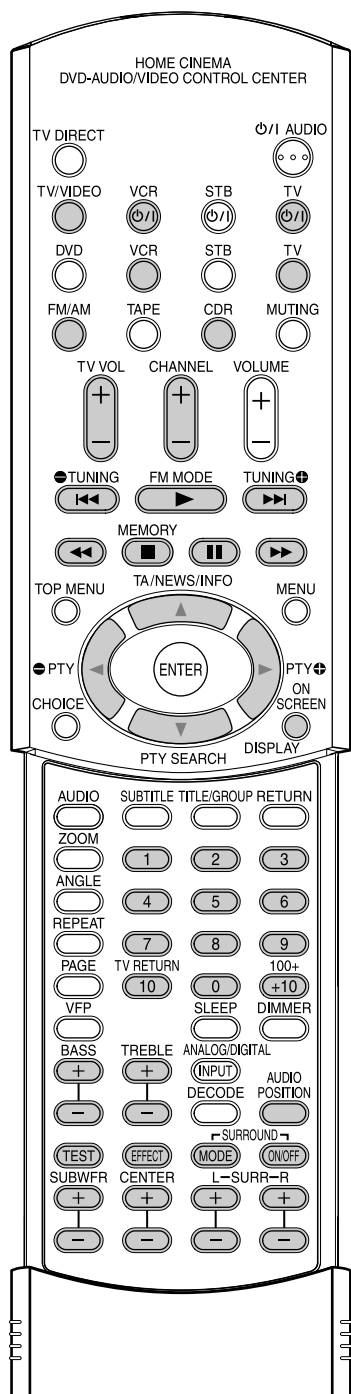
Un sistema para crear campos acústicos tridimensionales llenos de realismo, colocando múltiples altavoces alrededor del oyente.

Velocidad de transferencia

Es la velocidad de transferencia de datos digitales. Normalmente se mide en baudios por segundo (bps). El sistema DVD aplica el sistema de velocidad de transferencia variable para una gran eficiencia.

Operación de los componentes de audio/vídeo de JVC

Usted podrá operar los componentes de audio y vídeo de JVC con el control remoto de esta unidad, debido a que las señales de control para los componentes de JVC se encuentra preajustadas en el control remoto.



Operación de los componentes de audio

Para operar los componentes de audio de JVC utilizando este control remoto:

- Dirija el control remoto directamente hacia el sensor remoto de la unidad.
- Para poder operar una fuente con el control remoto, se deberá seleccionar la fuente utilizando los botones selectores de fuente del control remoto.
- Refiérase también a los manuales suministrados con sus componentes.

■ Sección de control de sonido (Amplificador)

Podrá realizar las siguientes operaciones:

BASS + o -	Ajusta los sonidos graves.
TREBLE + o -	Ajusta los sonidos agudos.
AUDIO POSITION	Ajusta la posición de audio del subwoofer.
SURROUND ON/OFF	Se activan o desactivan los modos Surround—Dolby Digital, DTS Digital Surround, y Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Se seleccionan los modos Surround.
TEST	Se activa o desactiva la salida del tono de prueba.
CENTER + o -	Se ajusta el nivel de salida del canal del altavoz central.
SURR L + o -	Se ajusta el nivel de salida del canal del altavoz surround izquierdo.
SURR R + o -	Se ajusta el nivel de salida del canal del altavoz surround derecho.
SUBWFR + o -	Se ajusta el nivel de salida del canal del subwoofer.
EFFECT	Se selecciona el nivel de efecto.

■ Grabadora de CD

Después de pulsar CDR, podrá realizar las siguientes operaciones en un reproductor de CD y una grabadora de CD:

▶	Se inicia la reproducción.
◀◀	Se regresa al comienzo de la pista actual (o previa).
▶▶	Se salta al comienzo de la pista siguiente.
▶▶	Efectúa la búsqueda hacia adelante hasta un punto específico.
◀◀	Efectúa la búsqueda hacia atrás hasta un punto específico.
■	Se detiene la reproducción.
	Se pone la reproducción en pausa. Para cancelarlo, pulse ▶.
1 – 10, +10	Selecciona directamente un número de pista. Para el número de pista 5, pulse 5. Para el número de pista 15, pulse +10, y luego 5. Para el número de pista 20, pulse +10, y luego 10. Para el número de pista 30, pulse +10, +10 y luego 10.

Nota:

- Cuando empiece a grabar en una grabadora de CD, utilice los botones de la grabadora de CD en sí o del control remoto suministrado con la misma.

■ Sintonizador

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

FM/AM	Sintoniza la emisora FM o AM seleccionada en último término.
-------	--

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

Después de pulsar FM/AM, podrá realizar las siguientes operaciones en el sintonizador:

1 – 10, +10	Se selecciona directamente un número de canal preajustado. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 15, pulse +10, y luego 5. Para el número de canal 20, pulse +10, y luego 10.
TUNING ⊕ o ⊖	Se sintonizan las emisoras.
MEMORY	Memoriza los canales preajustados.
FM MODE	Se cambia al modo de recepción en FM.

Cuando se selecciona FM como la banda, podrá realizar las siguientes operaciones para RDS:

DISPLAY	Se visualiza información de RDS.
PTY SEARCH/PTY ⊕ o ⊖	Se buscan los códigos PTY.
TA/NEWS/INFO	Se seleccionan programas para la función Enhanced Other Networks.

Operación de los componentes de vídeo

Para operar los componentes de vídeo de JVC utilizando este control remoto

- Algunos VCR JVC pueden aceptar dos tipos de señales de control—códigos remotos "A" y "B". Antes de utilizar este control remoto, asegúrese de que el código de control remoto del VCR conectado se encuentre ajustado al código "A".
- Para operar el(los) componente(s) de vídeo utilizando el control remoto, dirija el control remoto directamente hacia el sensor remoto de cada componente, no de esta unidad.

■ TV (Televisor)

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

TV ⏻/⏻	Se enciende o apaga el TV.
TV VOL +/-	Se ajusta el volumen.
TV/VIDEO	Se ajusta el modo de entrada (ya sea TV o VIDEO).

Después de pulsar TV, se podrán realizar las siguientes operaciones en el TV:

CHANNEL +/-	Se cambian los canales.
1 – 9, 0, 100+	Se seleccionan los canales. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 10, pulse 1, luego 0. Para el número de canal 23, pulse 2, luego 3. Para el número de canal 135, pulse 100+, 3, luego 5.
TV RETURN	Se cambia alternativamente entre el canal seleccionado previamente y el canal actual.

■ VCR (Videograbadora)

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

VCR ⏻/⏻	Se enciende o apaga el VCR.
CHANNEL +/-	Se cambian los canales.
1 – 9, 0	Se seleccionan los canales de TV en un VCR. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 10, pulse 1, luego 0. Para el número de canal 23, pulse 2, luego 3.

Después de pulsar VCR, se podrán realizar las siguientes operaciones en el VCR:

▶	Se inicia la reproducción.
◀◀	Se rebobina una cinta.
▶▶	Se avanza la cinta rápidamente.
■	Se detiene la reproducción.
	Se pone la reproducción en pausa. Para cancelarlo, pulse ▶.

Operación del equipo de otros fabricantes

Este control remoto suministrado con la unidad puede transmitir señales de control para los TVs, STBs, y VCRs de otros fabricantes.

Cambiando las señales transmisibles, podrá operar los componentes de otros fabricantes utilizando el control remoto entregado con esta unidad.

Cómo cambiar los códigos de señal preajustados

Para operar el equipo de otros fabricantes utilizando este control remoto:

- Dirija directamente el control remoto hacia el sensor remoto de cada equipo.
- Para operar una fuente con el control remoto, primero se deberá seleccionar una fuente utilizando los botones selectores de fuente del control remoto.
- Refiérase también a los manuales suministrados con su equipo.

Para cambiar las señales transmisibles para operar el TV de otros fabricantes

1 Pulse y mantenga pulsado TV ϕ/I .

2 Pulse TV.

3 Introduzca el código del fabricante utilizando los botones numéricos (1 – 9, 0).

Para encontrar el código, véase columna derecha.

4 Suelte TV ϕ/I .

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

TV ϕ/I	Se enciende o apaga el TV.
TV VOL +/-	Se ajusta el volumen.
TV/VIDEO	Se ajusta el modo de entrada (sea TV o VIDEO).

Después de pulsar TV, podrá realizar las siguientes operaciones en un TV:

CHANNEL +/-	Se cambian los canales.
1 – 9, 0, 100+	Se seleccionan los canales. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 10, pulse 1, luego 0. Para el número de canal 23, pulse 2, luego 3. Para el número de canal 135, pulse 100+, 3, luego 5. • TV RETURN funcionará como el botón ENTER si su equipo requiere la pulsación de ENTER después de seleccionar un número de canal.

Notas:

- Refiérase también a los manuales suministrados con su TV.
- Con algunos TVs, puede suceder que no se puedan asignar a los botones todas las funciones indicadas en la columna izquierda.
- Si no se pueden cambiar los canales de algunos TVs pulsando los botones numéricos, pulse CHANNEL + o – para cambiar los canales.

5 Intente operar su TV pulsando TV ϕ/I .

Si su TV se enciende o apaga, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de TV, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el TV

Fabricante	Códigos
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 – 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 – 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 – 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 – 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 – 27, 29
TOSHIBA	28

* "01" es el código inicial.

Nota:

- Los códigos de fabricantes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Si se cambiasen, este control remoto no podrá operar el equipo.

Para cambiar las señales transmisibles para operar el STB de otros fabricantes

1 Pulse y mantenga pulsado STB ϕ/I .

2 Pulse STB.

3 Introduzca el código del fabricante utilizando los botones numéricos (1 – 9, 0).

Para encontrar el código, véase columna derecha.

4 Suelte STB ϕ/I .

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

STB ϕ/I	Se enciende y apaga el STB.
--------------------------------	-----------------------------

Tras pulsar STB, se podrán realizar las siguientes operaciones en el STB:

CHANNEL +/-	Se cambian los canales.
1 – 9, 0, 100+	Se seleccionan los canales. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 10, pulse 1, luego 0. Para el número de canal 23, pulse 2, luego 3. Para el número de canal 135, pulse 100+, 3, luego 5. • TV RETURN funcionará como el botón ENTER si su equipo requiere la pulsación de ENTER después de seleccionar un número de canal.

Nota:

- Refiérase también al manual suministrado con su STB.

5 Intente operar su STB pulsando STB ϕ/I .

Si su STB se enciende o apaga, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de STB, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el STB

Fabricante	Códigos
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PACE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* "01" es el código inicial.

Nota:

- Los códigos de fabricantes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Si se cambiasen, este control remoto no podrá operar el equipo.

Operación del equipo de otros fabricantes

Para cambiar las señales transmisibles para operar el VCR de otros fabricantes

1 Pulse y mantenga pulsado VCR ϕ/I .

2 Pulse VCR.

3 Introduzca el código del fabricante utilizando los botones numéricos (1 – 9, 0).

Para encontrar el código, véase columna derecha.

4 Suelte VCR ϕ/I .

Siempre podrá realizar las siguientes operaciones:

VCR ϕ/I	Se enciende o apaga el VCR.
--------------	-----------------------------

Después de pulsar VCR, se podrán realizar las siguientes operaciones en el VCR:

1 – 9, 0	Se seleccionan los canales de TV en un VCR. Para el número de canal 5, pulse 5. Para el número de canal 10, pulse 1, luego 0. Para el número de canal 23, pulse 2, luego 3. • TV RETURN funcionará como el botón ENTER si su equipo requiere la pulsación de ENTER después de seleccionar un número de canal.
►	Se inicia la reproducción.
◄◄	Se rebobina la cinta.
►►	Se avanza la cinta rápidamente.
■	Se paran las operaciones.
	Se pone la reproducción en pausa. Para cancelarlo, pulse ►.

Nota:

- Refiérase también al manual suministrado con su VCR.

5 Intente operar su VCR pulsando VCR ϕ/I .

Si su VCR se enciende o apaga, significa que se ha introducido el código correcto.

Si hay más de un código listado para su marca de VCR, pruébelos de a uno hasta introducir el correcto.

Códigos de fabricante para el VCR

Fabricante	Códigos
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* "01" es el código inicial.

Nota:

- Los códigos de fabricantes se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso. Si se cambiasen, este control remoto no podrá operar el equipo.

Para un máximo rendimiento del sistema, mantenga limpios sus discos, y mecanismos.

Notas generales

Para obtener un máximo rendimiento, mantenga sus discos y el mecanismo limpios.

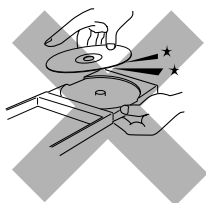
- Guarde los discos en sus estuches, y póngalos en armarios o en estantes.

Manejo de los discos

- Retire el disco de su estuche sujetándolo por los bordes mientras ejerce una ligera presión en el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni lo doble.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de utilizarlo para evitar que se doble.

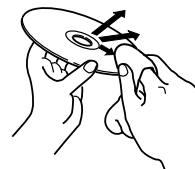


- Procure no arañar la superficie del disco cuando vuelva a guardarlo en su estuche.
- Evite la exposición a los rayos directos del sol, a temperaturas extremas, y a la humedad.



Para limpiar el disco

Limpie el disco con un paño suave, frotándolo en línea recta desde el centro hacia el borde.



NO utilice ningún solvente, como productos de limpieza convencionales para discos, pulverizadores, diluyentes o bencina, para limpiar el disco.

Limpieza de la unidad

- Suciedad en la unidad
Limpie con un paño suave. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño embebido en detergente neutro diluido en agua y bien exprimido, y luego pásele un paño seco.
- Para evitar que se deteriore la calidad de la unidad, que se dañe o que se despreque la pintura, tenga en cuenta lo siguiente.
 - NO frote con un paño duro.
 - NO frote con fuerza.
 - NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
 - NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
 - NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

Solución de problemas

Utilice el siguiente cuadro para solucionar los problemas operacionales diarios. Si no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio JVC.

■ Genaral

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se consigue activar la alimentación.	El cable de alimentación no está enchufado.	Inserte el enchufe en la toma de CA.
No hay sonido de los altavoces.	Los cables de señal de los altavoces no están correctamente conectados.	Verifique el conexionado del altavoz y vuélvalo a conectar, si es necesario.
	El cable de audio no está conectado correctamente.	Conecte el cable correctamente (véase páginas 9 a 11).
	Se ha seleccionado una fuente incorrecta.	Seleccione la fuente correcta.
	El enmudecimiento está activado.	Pulse MUTE en el control remoto para cancelar el enmudecimiento.
	Seleccione el modo de entrada incorrecta (analógica o digital).	Se ha seleccionado el modo de entrada correcta (analógica o digital).
El sonido sale solamente desde un altavoz.	Conexiones incorrectas.	Verifique las conexiones.
	El balance está ajustado a un extremo.	Ajuste el balance correctamente (véase páginas 30 o 58).
“OVERLOAD” comienza a parpadear en el display.	Los altavoces están sobrecargados debido a un volumen alto.	1. Pulse Φ /I STANDBY/ON del panel frontal para apagar la unidad. 2. Pare la fuente de reproducción. 3. Encienda la unidad otra vez, y ajuste el volumen.
	Los altavoces están sobrecargados debido a cortocircuito de los terminales del altavoz.	Pulse Φ /I STANDBY/ON en el panel frontal para apagar la unidad, y luego verifique el conexionado de los altavoces. Si “OVERLOAD” no desaparece, desenchufe el cable de alimentación de CA, y luego vuélvalo a enchufar. Si el conexionado del altavoz no está cortocircuitado, póngase en contacto con su concesionario.
La lámpara STANDBY se enciende después de conectar la alimentación, pero la unidad se apaga en seguida (en el modo standby).	La unidad está sobrecargada debido a un volumen alto.	Pulse Φ /I STANDBY/ON en el panel frontal para apagar la unidad. Después de desenchufar el cable de alimentación, véase con su concesionario.
El control remoto no opera de acuerdo con sus intenciones.	El control remoto no está preparado para la operación intentada.	Pulse primero el botón selector de fuente, y luego pulse los botones que desea utilizar.
El control remoto no funciona.	Está demasiado lejos de la unidad, o no está dirigido hacia la misma.	Acérquese a la unidad. Opere el control remoto a menos de 7 m de la unidad.
	Hay un obstáculo entre el control remoto y la unidad.	Retire el obstáculo.
	El control remoto no está dirigido hacia el sensor remoto de la unidad o de los componentes.	Dirija el control remoto hacia el sensor remoto del componente que desea operar.
	Las pilas están insertadas en dirección incorrecta (+/-).	Inserte las pilas correctamente.
	Las pilas están débiles.	Reemplace las pilas.
	Las señales del control remoto no están ajustadas correctamente.	Ingresa el código de fabricante correcto (véase páginas 67 a 69).

■ Para el reproductor DVD

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se visualiza ninguna imagen en el TV.	El cable SCART no está correctamente conectado.	Conecte el cable correctamente (véase página 9).
	La selección de entrada de TV es incorrecta.	Seleccione la entrada correcta en el TV.
	El disco no es reproducible.	Reemplace el disco (véase página 36).
No se escucha sonido y aparece "NO AUDIO" en la pantalla.	El disco cargado podría haber sido copiado ilegalmente.	Consulte con el vendedor del disco.
No se puede reproducir un disco.	Los números de códigos de región de la unidad y del disco no son compatibles.	Reemplace el disco (véase página 36).
	Se está utilizando el bloqueo infantil.	Ingresa su contraseña para cambiar el nivel parental (véase página 62).
El disco no se puede reproducir y se visualiza "0:00" en la ventana la pantalla.	El disco está cargado con sus lados de la etiqueta y de los datos invertidos.	Inserte el disco correctamente (véase página 17).
	Se ha cargado un disco que no se puede reproducir.	Reemplace el disco (véase página 36).
El vídeo y el audio están distorsionados.	Disco rayado o sucio.	Reemplace o limpie el disco (véase página 70).
	VCR conectado entre la unidad y el TV.	Conecte la unidad y el TV directamente.
	"PICTURE SOURCE" no está ajustado correctamente para el disco actual.	Seleccione otro ajuste de "PICTURE SOURCE" (véase página 57).
Aparece "MULTI CH" o "L/R ONLY" en la pantalla.	La pista actual no permite reproducir con sonido estéreo.	Active el modo Surround (véase página 34) o escuche otra pista.
La imagen no entra correctamente en la pantalla del TV.	"MONITOR TYPE" no está ajustado correctamente.	Ajuste correctamente el tipo de monitor (véase página 57).
	El TV no está ajustado correctamente.	Ajuste el TV correctamente.
No aparece ningún subtítulo en la pantalla de TV aunque lo haya seleccionado el idioma de subtítulo inicial.	_____	Algunos discos están programados para que los subtítulos no se visualicen inicialmente. En tal caso, pulse SUBTITLE en el control remoto después que se inicie la reproducción (véase página 41).
El idioma de audio es diferente del seleccionado como el idioma de audio inicial.	_____	Algunos discos están programados para que inicialmente se utilice siempre el idioma original. En tal caso, pulse AUDIO en el control remoto después que se inicie la reproducción (véase página 42).

■ Para el sintonizador

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Dificultades en escuchar la radiodifusión debido a los ruidos.	La antena de cuadro de AM está demasiado cerca de la unidad central.	Cambie la posición y la dirección de la antena de cuadro de AM.
	La antena de FM suministrada no está extendida y posicionada de manera correcta.	Extienda la antena de FM hasta la mejor posición.
Silbido o zumbido continuo durante la recepción en FM.	La señal recibida es muy débil.	Conecte una antena FM exterior o póngase en contacto con su concesionario.
	La emisora está muy lejos.	Seleccione otra emisora.
	Se está utilizando una antena incorrecta.	Póngase en contacto con su concesionario para saber si dispone de la antena correcta.
	Las antenas no están conectadas correctamente.	Verifique las conexiones.
Ruido de chasquido ocasional durante la recepción en FM.	Ruido de encendido de los automóviles.	Aleje la antena del tráfico automóvil.

■ Para MP3

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El disco no se puede reproducir.	No hay archivos MP3 grabados en el disco.	Reemplace el disco.
	El disco no se puede reproducir (como un CD-ROM).	
	Los archivos MP3 no disponen de la extensión—.mp3, .Mp3, .mP3, o .MP3 en sus nombres de archivo.	Añada la extensión de archivo—.mp3, .Mp3, .mP3, o .MP3—a sus nombres de archivo (véase página 51).
	Los archivos MP3 están hechos a una velocidad de bit inferior a 64 kbps.	Esta unidad no puede reproducir tales archivos. Reemplace el disco.
	Los archivos MP3 no están grabados en el formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1 o 2.	Reemplace el disco. (Grabe los archivos MP3 utilizando una aplicación coincidente).
No se reproducen archivos MP3 sino archivos JPEG.	El ajuste MP3/JPEG está ajustado a "JPEG".	Cuando hay archivos MP3 y archivos JPEG grabados en un disco, para reproducir archivos MP3, ajuste la configuración MP3/JPEG a "MP3" (véase página 58).

■ Para JPEG

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se puede reproducir el disco.	No hay archivos JPEG grabados en el disco.	Reemplace el disco.
	El disco no se puede reproducir (como un CD-ROM).	
	Los archivos JPEG no disponen de la extensión de archivo correcta en sus nombres de archivo.	Añada la extensión de archivo—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG y cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas (como ".Jpg")—a sus nombres de archivos (véase página 53).
	Los archivos JPEG no están hechos en el formato JPEG de línea base.	Esta unidad no puede reproducir tales archivos. Reemplace el disco.
	Los archivos JPEG no están grabados en el formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1 o 2.	Reemplace el disco. (Grabe los archivos JPEG utilizando una aplicación coincidente).
No se reproducen archivos JPEG sino archivos MP3.	El ajuste MP3/JPEG está ajustado a "MP3".	Cuando hay archivos MP3 y archivos JPEG grabados en un disco, para reproducir archivos JPEG, ajuste la configuración MP3/JPEG a "JPEG" (véase página 58).

Amplificador

Potencia de salida

En operación estéreo:

Canales delanteros: 80 W por canal, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,9%. (IEC268-3/DIN)

En operación Surround:

Canales delanteros: 80 W por canal, RMS mín., accionados en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Canal central: 80 W, RMS mín., accionado en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Canales Surround: 80 W por canal, RMS mín., accionado en 8 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Audio

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio (1 kHz):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 k Ω

Entrada de audio (DIGITAL IN)* :

Coaxial: DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Optico: DIGITAL 2 (TV): -21 dBm a -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Correspondiente a Linear PCM, Dolby Digital y DTS Digital Surround (con frecuencia de muestreo—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Relación señal a ruido ('66 IHF/DIN):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

Respuesta de frecuencia (8 Ω):

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 20 Hz a 20 kHz ($\pm$ 1 dB)

Control de tonos:

Graves (100 Hz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Agudos (10 kHz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Vídeo

Sensibilidad/impedancia de entrada de vídeo (1 kHz):

Vídeo compuesto:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo:

STB IN, VCR IN: (Y:Luminancia): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:Crominancia): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Nivel/Impedancia de salida de vídeo (1 kHz):

Vídeo compuesto:

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

S-vídeo:

TV OUT: (Y:Luminancia): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:Crominancia): 0,286 V(p-p)/75 Ω

RGB:

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Sistema de color:

PAL

Resolución horizontal:

500 líneas

Relación señal a ruido (S/N):

63 dB

Sincronización:

Negativa

Sintonizador de FM (IHF)

Margen de sintonía:

87,50 MHz a 108,00 MHz

Sintonizador de AM

Margen de sintonía:

OM: 522 kHz a 1 629 kHz

Generalidades

Requisitos de potencia:

230 V $\sim$ CA, 50 Hz

Consumo de energía:

180 W (en operación)

2 W (en el modo standby)

Dimensiones (An x Al x Pr):

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

Peso:

8,4 kg

Precauzioni

Precauzioni generali

- NON inserire oggetti metallici nell'unità.
- NON smontare l'unità o rimuovere viti, coperture o la cassa.
- NON esporre l'unità alla pioggia o a umidità.

Collocazione

- Installare l'unità su una superficie piana e in luogo protetto dall'umidità.
- La temperatura ambiente deve essere tra i 5°C e i 35°C.
- Assicurare all'unità una adeguata ventilazione. Una scarsa ventilazione può provocare surriscaldamento con conseguenti danni all'unità.

Manipolazione dell'unità

- NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- NON tirare il cavo di alimentazione per togliere la spina dalla presa di corrente. Per non danneggiare il cavo di alimentazione, scollegarlo sempre prendendolo dalla spina.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dai cavi di collegamento e dall'antenna, in quanto potrebbe provocare interferenze sonore o visive. Per il collegamento dell'antenna si consiglia l'uso di un cavo coassiale, poiché è adeguatamente schermato per evitare interferenze.
- Qualora manchi la corrente, o quando si disinserisce il cavo di alimentazione, le regolazioni preimpostate, quali i canali FM o AM memorizzati e le regolazioni del suono, potrebbero essere cancellate dopo alcuni giorni.

Verifica degli accessori in dotazione

Verificare che siano presenti tutti i seguenti accessori in dotazione.

Il numero tra parentesi indica la quantità di pezzi in dotazione.

- **Telecomando (1)**
- **Batterie (2)**
- **Antenna a telaio AM (1)**
- **Antenna FM (1)**

Qualora manchino pezzi, contattare immediatamente il rivenditore.

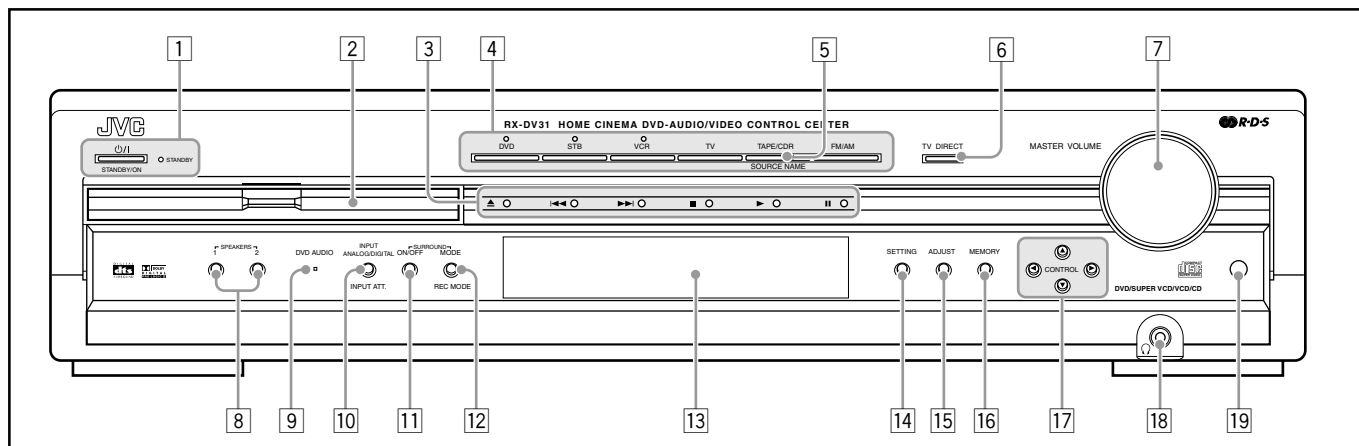
- I tempi indicati per le varie operazioni sono puramente indicativi. Il tempo effettivo potrebbe variare.
- Per indicare i tipi di dischi disponibili per ciascuna operazione illustrata, sono utilizzati i seguenti simboli. I tipi di disco non disponibili sono indicati con una tonalità più chiara.



Identificazione dei componenti	3	Creazione di campi acustici realistici	32
Pannello anteriore	3	Attivazione della modalità Surround	34
Telecomando	4	Selezione delle modalità Surround	34
Pannello posteriore	5	Regolazione della modalità Surround tramite telecomando	35
Operazioni preliminari	6	Operazioni con il lettore DVD	36
Collegamento delle antenne AM e FM	6	Informazioni sui dischi	36
Collegamento dei diffusori	7	Informazioni sulla barra a schermo	38
Collegamento dei componenti audio/video	8	Operazioni di base tramite la barra su schermo	39
■ Informazioni sul collegamento dei cavi	8	Modifica dell'indicazione di tempo	39
■ Collegamento SCART	9	Ricerca di una scena prescelta dal menu Disc	40
■ Collegamento digitale	10	Selezione di un'angolazione	41
■ Collegamento della piastra per cassetta/ registratore CD	11	Selezione della lingua dei sottotitoli	41
Inserimento delle batterie nel telecomando	11	Selezione della lingua dell'audio	42
Operazioni di base	12	Selezione del canale audio	42
Accensione dell'unità	12	Riproduzione da una specifica posizione sul disco	43
Selezione della sorgente di riproduzione	12	■ Individuazione di un particolare titolo/gruppo	43
Regolazione del volume	12	■ Ricerca di un capitolo/una traccia	44
■ Ascolto in cuffia	13	■ Ricerca di una posizione prescelta	44
Selezione dei diffusori anteriori	13	Riproduzione di immagini speciale	45
Modifica del nome della sorgente	13	■ Riproduzione di immagini fisse e per fotogrammi	45
Spegnimento temporaneo dell'audio	14	■ Riproduzione al rallentatore	45
Regolazione della luminosità del display	14	■ Selezione di immagini fisse registrate su DVD AUDIO	45
Spegnimento con Sleep Timer	14	■ Avvicinamento	46
Selezione della modalità d'ingresso analogica o digitale	14	■ Riproduzione di un gruppo bonus	46
■ Modifica manuale della modalità di ingresso digitale—solo per DVD VIDEO	15	Modifica delle impostazioni VFP	47
Attenuazione del segnale d'ingresso	15	Riproduzione programmata	48
Attivazione di TV Direct	16	Riproduzione casuale	49
Attivazione della modalità di registrazione	16	Ripetizione della riproduzione	49
Operazioni di base con il lettore DVD	17	Riproduzione di disco MP3	51
Operazioni con il sintonizzatore	19	Operazioni di base	51
Sintonizzazione manuale delle stazioni radio	19	Operazioni tramite la schermata MP3 CONTROL	52
Uso della sintonizzazione preimpostata	19	Ripetizione della riproduzione	52
■ Per memorizzare le stazioni preimpostate	19	Riproduzione di disco JPEG	53
■ Per sintonizzarsi su una stazione preimpostata	20	Riproduzione in modalità Slide Show	53
Selezione della modalità di ricezione FM	20	Operazioni tramite la schermata JPEG CONTROL	54
Uso dell'RDS (Radio Data System) per la ricezione di stazioni FM	21	Ripetizione della riproduzione	54
Ricerca di un programma tramite i codici PTY	22	Funzioni del menu di selezione	55
Commutazione temporanea su altro programma	23	■ Menu per la selezione della lingua —LANGUAGE	57
Impostazioni di base	25	■ Menu per le impostazioni dell'immagine —PICTURE	57
Impostazione rapida dei diffusori	25	■ Menu per la selezione dell'audio—AUDIO	58
Impostazioni degli elementi di base	26	• Elenco dei codici linguistici	58
■ Informazioni sui diffusori	27	■ Menu per le impostazioni dei diffusori —SPK. SETTING	59
■ Distanza dei diffusori	27	■ Menu per altre impostazioni—OTHERS	60
■ Frequenza di crossover	28	Filtro di riproduzione Parental Lock	61
■ Attenuatore effetti in bassa frequenza	28	■ Impostazione di Parental Lock	61
■ Compressione del campo dinamico	28	■ Modifica delle impostazioni di Parental Lock	62
■ Terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN)	29	■ Annullamento temporaneo di Parental Lock	62
■ Surround automatico	29	• Elenco dei codici paese/area per Parental Lock	63
■ Modalità automatica	29	Glossario del lettore DVD	64
Regolazioni del suono	30	Uso di componenti audio/video JVC	65
■ Bilanciamento del livello d'uscita dei diffusori anteriori	30	Uso di componenti audio	65
■ Regolazione del tono	31	Uso di componenti video	66
■ Livelli d'uscita dei diffusori	31	Uso di componenti di altri produttori	67
■ Livello dell'effetto DAP	31	Modifica dei codici di segnale preimpostati	67
■ Posizione audio per il subwoofer	31	Manutenzione	70
		Individuazione dei guasti	71
		Scheda tecnica	74

Identificazione dei componenti

Pannello anteriore

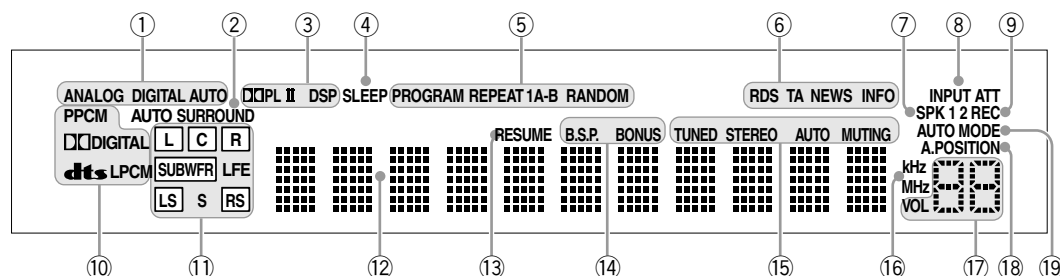


Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

- 1 Tasto Φ /I STANDBY/ON e spia STANDBY (12)
- 2 Cassettino e spia illuminazione (17)
- 3 Tasti funzionamento lettore DVD (17, 18)
 $\blacktriangle$ (apertura/chiusura), $\blacktriangleleft$ (ritorno rapido), $\blacktriangleright$ (avanzamento rapido), $\blacksquare$ (stop), $\blacktriangleright$ (riproduzione), $\parallel$ (pausa)
- 4 Tasti e spie di selezione della sorgente (12)
 • DVD, STB, VCR, TV, TAPE/CDR, FM/AM
- 5 Tasto SOURCE NAME (13)
- 6 Tasto TV DIRECT (16)
- 7 Comando MASTER VOLUME (12, 17)
- 8 Tasto SPEAKERS 1 (13)
 Tasto SPEAKERS 2 (13)

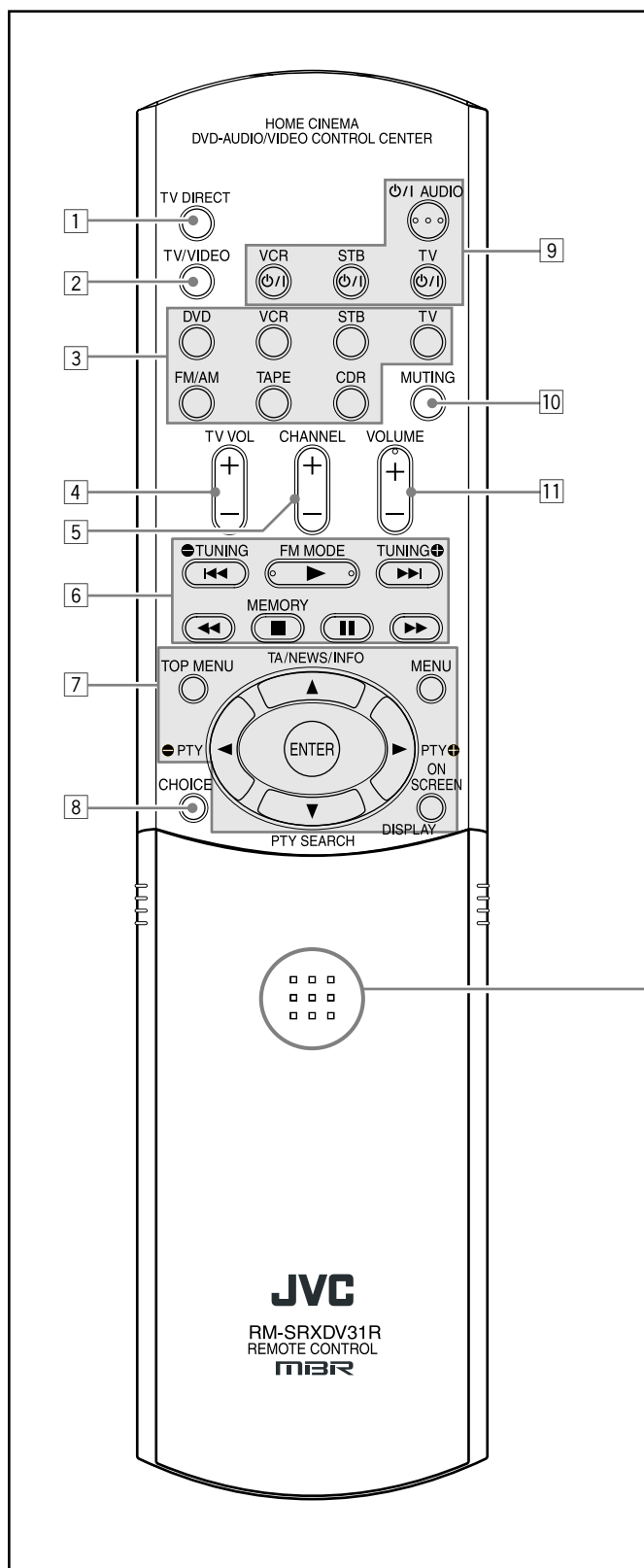
- 9 Spia DVD AUDIO (17)
- 10 Tasto INPUT ANALOG/DIGITAL (14, 15)
 Tasto INPUT ATT. (attenuatore) (15)
- 11 Tasto SURROUND ON/OFF (34)
- 12 Tasto SURROUND MODE (34)
 Tasto REC MODE (modalità registrazione) (16)
- 13 Display
 • Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Display" di seguito.
- 14 Tasto SETTING (25, 26)
- 15 Tasto ADJUST (30)
- 16 Tasto MEMORY (19, 25)
- 17 Tasti CONTROL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ / $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ (19, 20, 25, 26, 30)
- 18 $\odot$ (cuffie) jack (13)
- 19 Sensore telecomando (11)

Display



- 1 Indicatori modalità d'ingresso (15)
 • ANALOG, DIGITAL AUTO
- 2 Indicatori Surround (29, 34)
 • AUTO SURROUND, SURROUND
- 3 Indicatori modalità Surround (32, 33)
 • $\square$ PLII, DSP
- 4 Indicatori e SLEEP (14)
- 5 Indicatori modalità riproduzione (48 – 50)
 • PROGRAM, REPEAT 1/A-B, RANDOM
- 6 Indicatori RDS (21, 23)
 • RDS, TA, NEWS, INFO
- 7 Indicatori diffusori anteriori (13)
 SPK 1/2
- 8 Indicatore INPUT ATT (attenuatore) (15)
- 9 Indicatore REC (registrazione) (16)
- 10 Indicatori segnale audio (15)
 • PPCM, $\square$ DIGITAL (Dolby Digital), $\blacksquare$ (DTS Digital Surround), LPCM
- 11 Indicatori segnale e diffusori (34)
 • L, C, R, SUBWFR (Subwoofer), LFE (Low Frequency Effect), LS, S, RS
- 12 Display principale
- 13 Indicatore RESUME (18)
- 14 Indicatori DVD AUDIO (17)
 • B.S.P. (Browsable Still Picture), BONUS
- 15 Indicatori modalità sintonizzatore (19, 20)
 • TUNED, STEREO, AUTO MUTING
- 16 Indicatori unità frequenza
 • kHz (per stazioni AM), MHz (per stazioni FM)
- 17 Indicazione di volume
- 18 Indicatore A.POSITION (posizione audio) (31)
- 19 Indicazione AUTO MODE (29)

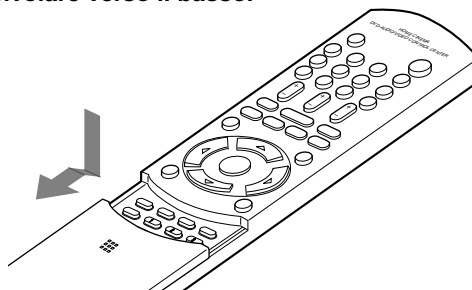
Telecomando



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

- 1 Tasto TV DIRECT (16)
- 2 Tasto TV/VIDEO (17, 66, 67)
- 3 Tasti per la selezione della sorgente (12)
 - DVD, VCR, STB, TV, FM/AM, TAPE, CDR
- 4 Tasto TV VOL (volume) +/- (66, 67)
- 5 Tasto CHANNEL +/- (66 – 68)
- 6 Tasti multifunzione
 -
 - Tasti TUNING e (19)
 - Tasto FM MODE (20)
 - Tasto MEMORY (20)
- 7 Tasti per le funzioni DVD
 - Tasto TOP MENU (40)
 - Tasto MENU (40)
 - Tasto ENTER
 - Tasti dei cursori
 - Tasto ON SCREEN (38, 39)
- Tasti funzioni RDS
 - Tasto TA/NEWS/INFO (23)
 - Tasto PTY SEARCH (22)
 - Tasti PTY e (22)
 - Tasto DISPLAY (21)
- 8 Tasto CHOICE (55, 56)
- 9 Tasti (standby/accensione) (12, 66 – 69)
 - AUDIO, VCR, STB, TV
- 10 Tasto MUTING (14)
- 11 Tasto VOLUME +/- (12, 17)

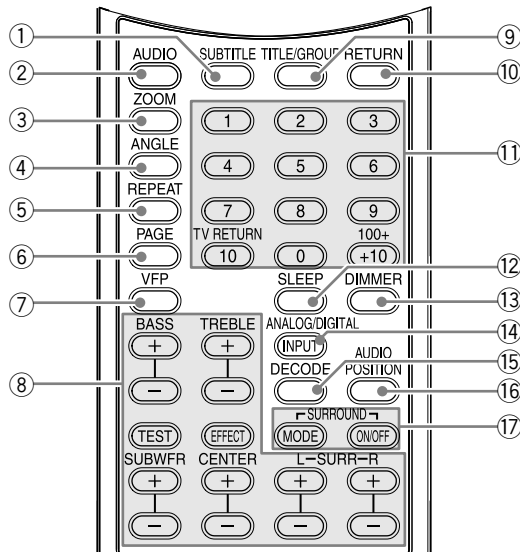
Per aprire il coperchio del telecomando, premere qui e far scivolare verso il basso.



- Per informazioni sui tasti all'interno del coperchio, vedere "Telecomando—all'interno del coperchio" a pagina 5.

Identificazione dei componenti

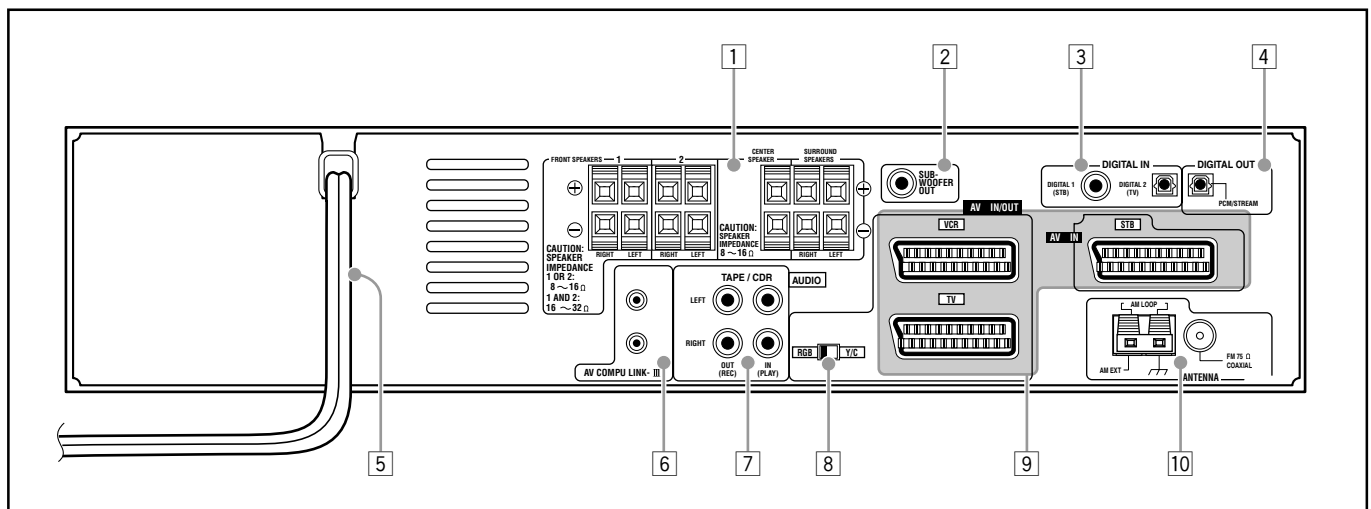
Telecomando—all'interno del coperchio



- ① Tasto SUBTITLE (41)
- ② Tasto AUDIO (42)
- ③ Tasto ZOOM (46)
- ④ Tasto ANGLE (41)
- ⑤ Tasto REPEAT (50, 52, 54)

- ⑥ Tasto PAGE (45)
- ⑦ Tasto VFP (47)
- ⑧ Tasti di regolazione del suono (31, 35, 65)
 - Tasti BASS + e -
 - Tasti TREBLE + e -
 - Tasto TEST
 - Tasto EFFECT
 - Tasti SUBWFR (subwoofer) + e -
 - Tasti CENTER + e -
 - Tasti SURR L (surround sinistra) + e -
 - Tasti SURR R (surround destra) + e -
- ⑨ Tasto TITLE/GROUP (43, 52, 53)
- ⑩ Tasto RETURN (40)
- ⑪ Tasti numerici
 - Per la selezione di canali preimpostati (20)
 - Per l'uso di componenti audio/video (66 - 69)
 - Tasto TV RETURN (66 - 69)
- ⑫ Tasto SLEEP (14)
- ⑬ Tasto DIMMER (14)
- ⑭ Tasto ANALOG/DIGITAL INPUT (14, 15)
- ⑮ Tasto DECODE (15)
- ⑯ Tasto AUDIO POSITION (31)
- ⑰ Tasti Surround (34)
 - Tasto SURROUND MODE
 - Tasto SURROUND ON/OFF

Pannello posteriore



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

- ① Terminali dei diffusori (7)
 - FRONT SPEAKERS 1, FRONT SPEAKERS 2, CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS
- ② Jack SUB-WOOFER OUT (7)
- ③ Terminali DIGITAL IN (10)
 - Coassiale: DIGITAL 1 (STB)
 - Ottico: DIGITAL 2 (TV)
- ④ Terminale DIGITAL OUT (10)
- ⑤ Cavo di alimentazione
- ⑥ Terminali AV COMPU LINK-III (per usi futuri)
- ⑦ Terminali ingresso/uscita AUDIO (11)
 - Ingresso: TAPE/CDR IN
 - Uscita: TAPE/CDR OUT
- ⑧ Selettore RGB-Y/C (9)
- ⑨ Connettori SCART (9)
 - AV IN/OUT (VCR, TV)
 - AV IN (STB)
- ⑩ Terminali FM/AM ANTENNA (6)

Collegamento dei diffusori

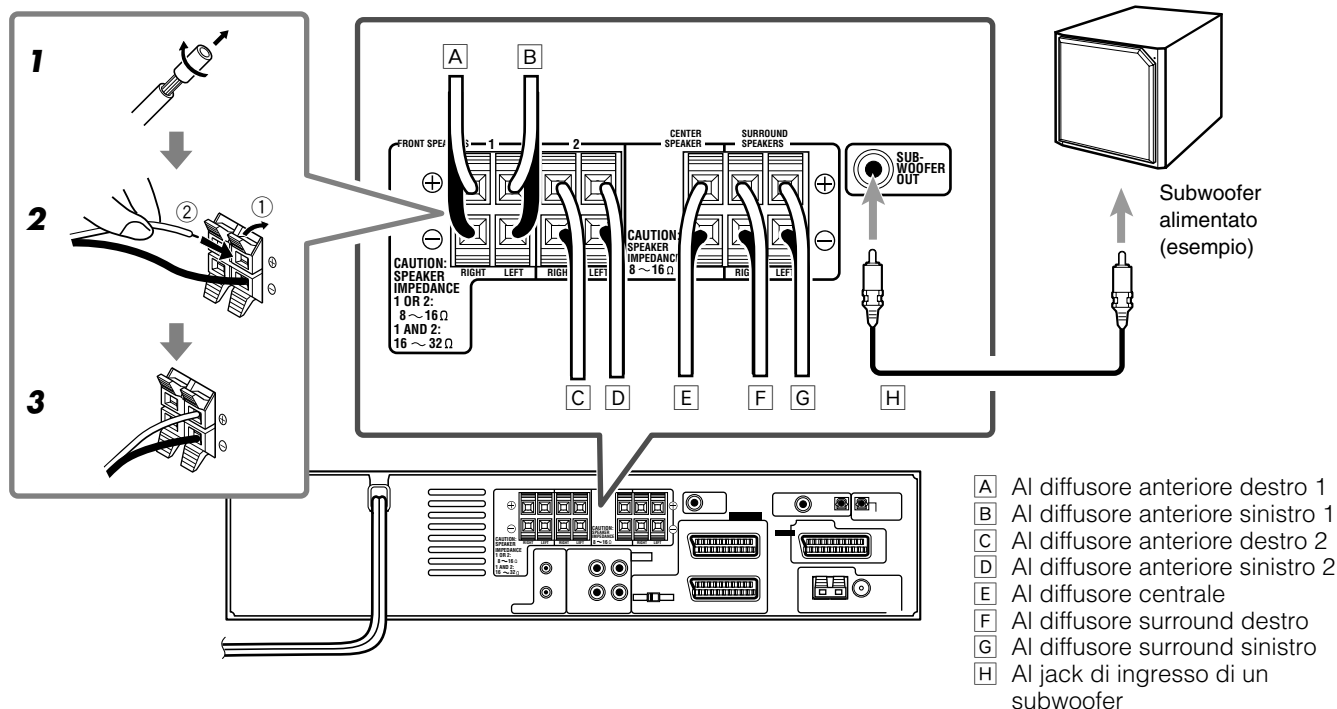
Alla presente unità possono essere collegati i seguenti diffusori:

- due coppie di diffusori anteriori
 - terminali FRONT SPEAKERS 1
 - terminali FRONT SPEAKERS 2
- una coppia di diffusori surround
- un diffusore centrale
- un subwoofer

ATTENZIONE:

- Usare diffusori con l'impedenza (SPEAKER IMPEDANCE) indicata a fianco dei terminali dei diffusori.
- NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale dei diffusori.

Schema di collegamento



Collegamento dei cavi dei diffusori

Per ciascun diffusore, collegare i terminali (+) e (-) del pannello posteriore ai rispettivi terminali (+) e (-) dei diffusori.

- 1 Torcere e rimuovere il rivestimento dalle estremità di ciascun cavo dei diffusori (non in dotazione).
- 2 Premere e tenere premuto il morsetto del terminale del diffusore (①), e inserire il cavo del diffusore (②).
- 3 Rilasciare il morsetto.

Impedenza dei diffusori

L'impedenza necessaria per i diffusori anteriori varia a seconda che siano utilizzati entrambi i terminali FRONT SPEAKERS 1 e FRONT SPEAKERS 2 o solo uno di essi.

- Se viene collegata solo una coppia di diffusori anteriori, utilizzare diffusori anteriori con 8 Ω – 16 Ω di impedenza.
- Se vengono collegate due coppie di diffusori anteriori, utilizzare diffusori anteriori con 16 Ω – 32 Ω di impedenza.

Collegamento del subwoofer

Il collegamento di un subwoofer migliora la qualità dei bassi e riproduce i segnali LFE (Low Frequency Effect) originali registrati nel software digitale.

Collegare il jack d'ingresso di un subwoofer alimentato al jack SUB-WOOFER OUT sul pannello posteriore utilizzando un cavo con connettori RCA (non in dotazione).

- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con il subwoofer.

Nota:

- Il subwoofer può essere posizionato ovunque, in quanto il suono dei bassi non è direzionale. Solitamente viene posizionato davanti all'ascoltatore.

Per ottenere il miglior suono possibile da questo sistema, posizionare tutti i diffusori, eccetto il subwoofer, alla stessa distanza dalla posizione di ascolto, con il lato anteriore del diffusore rivolta verso l'ascoltatore.

Modificare quindi le impostazioni dei diffusori e del subwoofer in base alle condizioni d'ascolto (fare riferimento alle pagine 26 – 28).

- È possibile eseguire un'impostazione rapida dei diffusori a seconda del numero di diffusori collegati. Fare riferimento a "Impostazione rapida dei diffusori" a pagina 25.

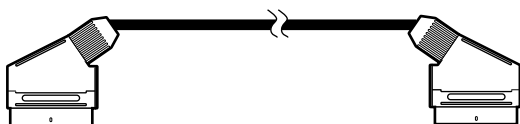
Collegamento dei componenti audio/video

■ Informazioni sul collegamento dei cavi

Collegamenti SCART

Il cavo SCART non è in dotazione con l'unità. Utilizzare i cavi in dotazione con gli altri componenti o acquistare i cavi dal proprio rivenditore.

Cavo SCART (non in dotazione)



Per un decodificatore analogico

Per la riproduzione o la registrazione sul videoregistratore (VCR) di un programma codificato, collegare il decodificatore analogico al VCR e selezionare il canale codificato sul VCR.

Se sul VCR non esiste un terminale adeguato per il decodificatore, collegare il decodificatore al TV.

Fare riferimento anche ai manuali in dotazione con i vari dispositivi.

Per la registrazione di immagini dal ricevitore digitale (STB)

Collegando direttamente il ricevitore digitale (STB) al VCR con un cavo SCART è possibile effettuare la registrazione di immagini dall'STB al VCR senza utilizzare i menu su schermo dell'STB.

Fare riferimento anche ai manuali in dotazione con l'STB.

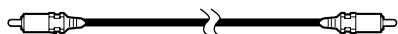
Per suoni digitale

Per l'ascolto di suoni digitali, usare sia il collegamento con cavo SCART che il collegamento digitale (fare riferimento a pagina 10).

Collegamenti audio

Collegare i componenti esterni all'unità con i cavi audio. Utilizzare i cavi in dotazione con gli altri componenti o acquistare i cavi dal proprio rivenditore.

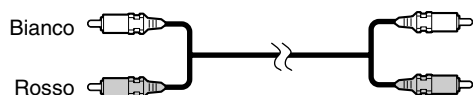
A Cavo coassiale digitale (non in dotazione)



B Cavo digitale ottico (non in dotazione)



C Cavo audio (non in dotazione)



Note per il collegamento digitale

- Al momento della spedizione dalla fabbrica, i terminali **DIGITAL IN** sono impostati per i seguenti componenti:
 - **DIGITAL 1 (coassiale):** Per STB
 - **DIGITAL 2 (ottico):** Per TV
- Qualora si colleghi un Registratore CD, modificare adeguatamente l'impostazione del terminale d'ingresso digitale (**DIGITAL IN**) (fare riferimento a "Terminali d'ingresso digitale (**DIGITAL IN**)" a pagina 29) e il nome della sorgente (fare riferimento a "Modifica del nome della sorgente" a pagina 13).
- Selezionare la modalità d'ingresso digitale corretta (fare riferimento a "Selezione della modalità d'ingresso analogica o digitale" a pagina 14).

Il collegamento di un dispositivo per il miglioramento del suono, quale un equalizzatore grafico, tra i componenti della sorgente e l'unità, può comportare la distorsione del suono in uscita dall'unità.

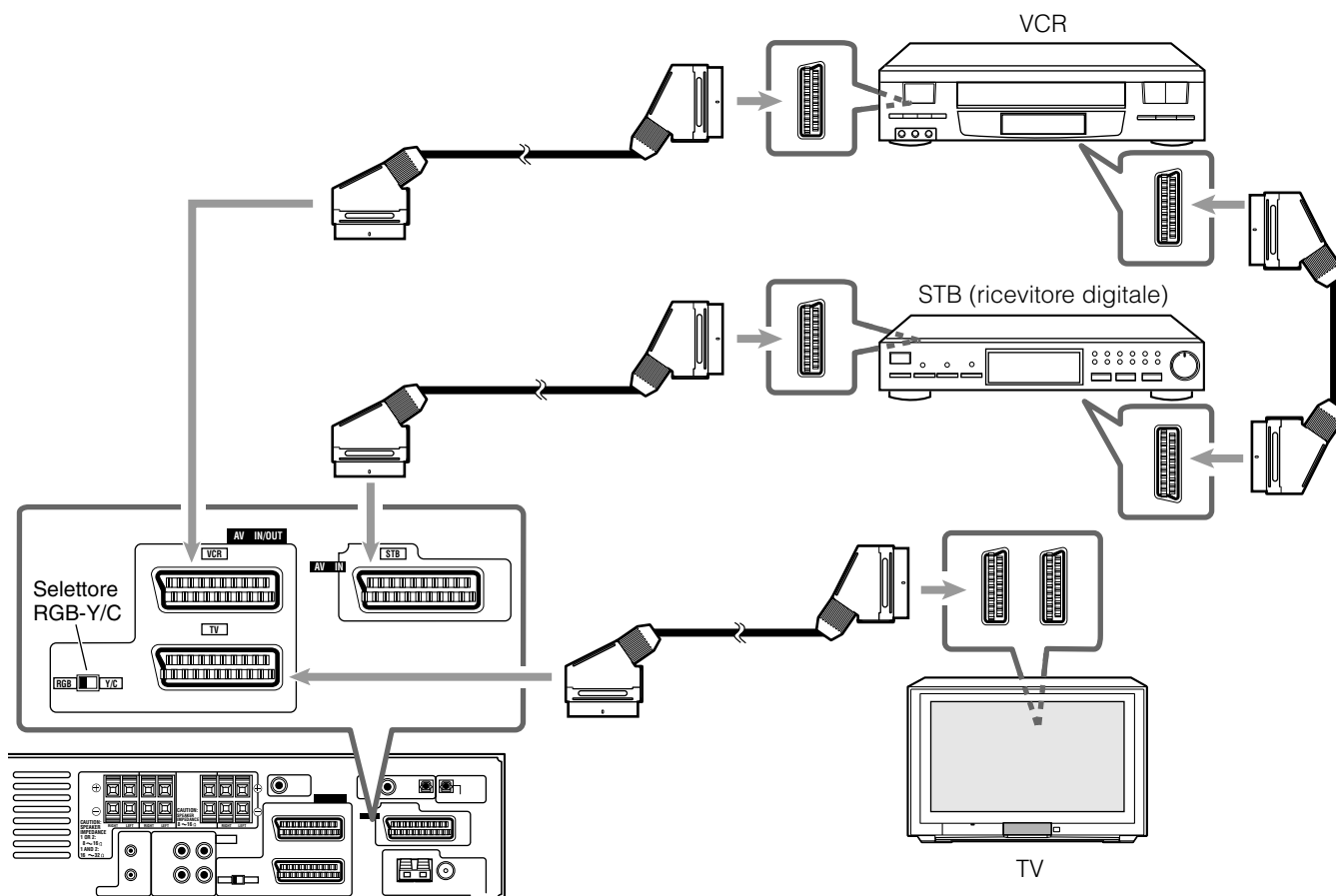
Operazioni preliminari

Prima del collegamento, spegnere tutti i componenti e l'unità.

- Le illustrazioni dei terminali di ingresso/uscita sono riportate a titolo di esempio. Per il collegamento di altri componenti, fare riferimento anche ai relativi manuali, in quanto i nomi dei terminali riportati sul lato posteriore possono variare a seconda dei diversi componenti.

■ Collegamento SCART

NON collegare il TV tramite il VCR o un TV con VCR incorporato, in quanto le immagini potrebbero risultare distorte.



Impostazione del selettore RGB-Y/C

Mentre l'unità è spenta, impostare il selettore RGB-Y/C in base alle seguenti istruzioni:



- Se il TV è compatibile con il segnale RGB, impostare su "RGB".
- Se il TV è compatibile con il segnale S-video, impostare su "Y/C".
- Se il TV è compatibile solo con il segnale video composito, impostare su "RGB".

Nota:

- Se l'impostazione del selettore RGB-Y/C viene modificata mentre l'unità è accesa, l'impostazione verrà comunque attivata soltanto allo spegnimento dell'unità.

Dati tecnici terminali SCART

			TV	VCR	STB
IN	AUDIO	L/R	○	○	○
	VIDEO	Composito	○	○	○
		S-video	—	○	○
		RGB	—	○	○
OUT	AUDIO	L/R	○* ₁	○* ₁	
	VIDEO	Composito	○* ₁ * ₂	○* ₁ * ₂	
		S-video	○* ₂	—	
		RGB	○* ₂	—	
T-V LINK			○* ₃	○* ₃	○* ₃

*₁ I segnali in ingresso dal terminale SCART non possono essere emessi dallo stesso terminale SCART.

*₂ Il formato video dei segnali video in uscita è uguale al formato dei segnali video in ingresso. Per esempio, se i segnali in ingresso sono in formato S-video, dall'unità potranno essere emessi soltanto segnali S-video. Per verificare le impostazioni dei segnali video in ingresso e in uscita, fare riferimento ai manuali in dotazione con i componenti video.

*₃ I segnali per la funzione T-V LINK passano sempre attraverso l'unità.

Formato TV e video

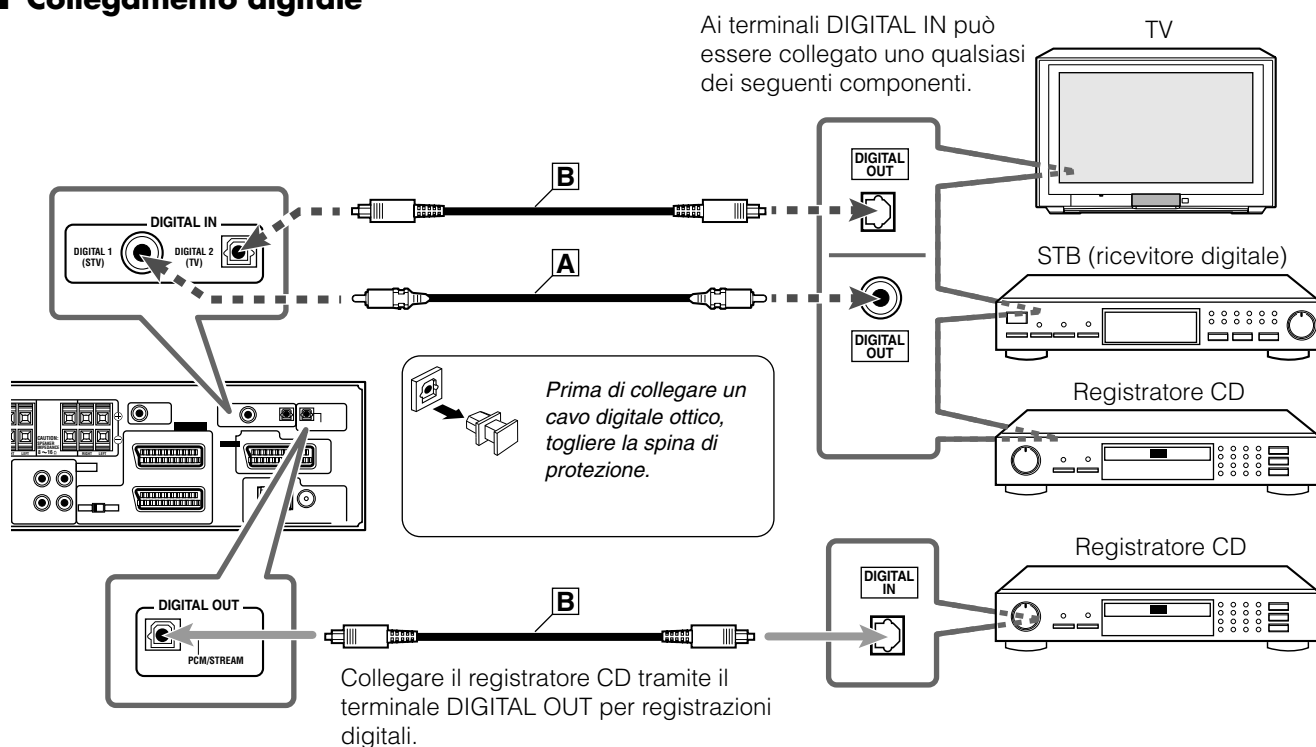
Quando il TV è dotato di terminali SCART multipli, per verificare i segnali video disponibili per ciascun terminale, fare riferimento ai manuali in dotazione con il TV e collegare il cavo SCART in modo corretto.

La presente unità non converte i segnali video (S-video o composito). Quando i segnali video sono diversi a seconda del componente video (per esempio, un segnale è S-video e l'altro è composito), le immagini potrebbero essere visualizzate in maniera non corretta. In tal caso, uniformare i segnali video di tutti i componenti video al formato S-video o composito. In caso contrario, sarà necessario modificare il segnale video ogniqualvolta si modifica la sorgente.

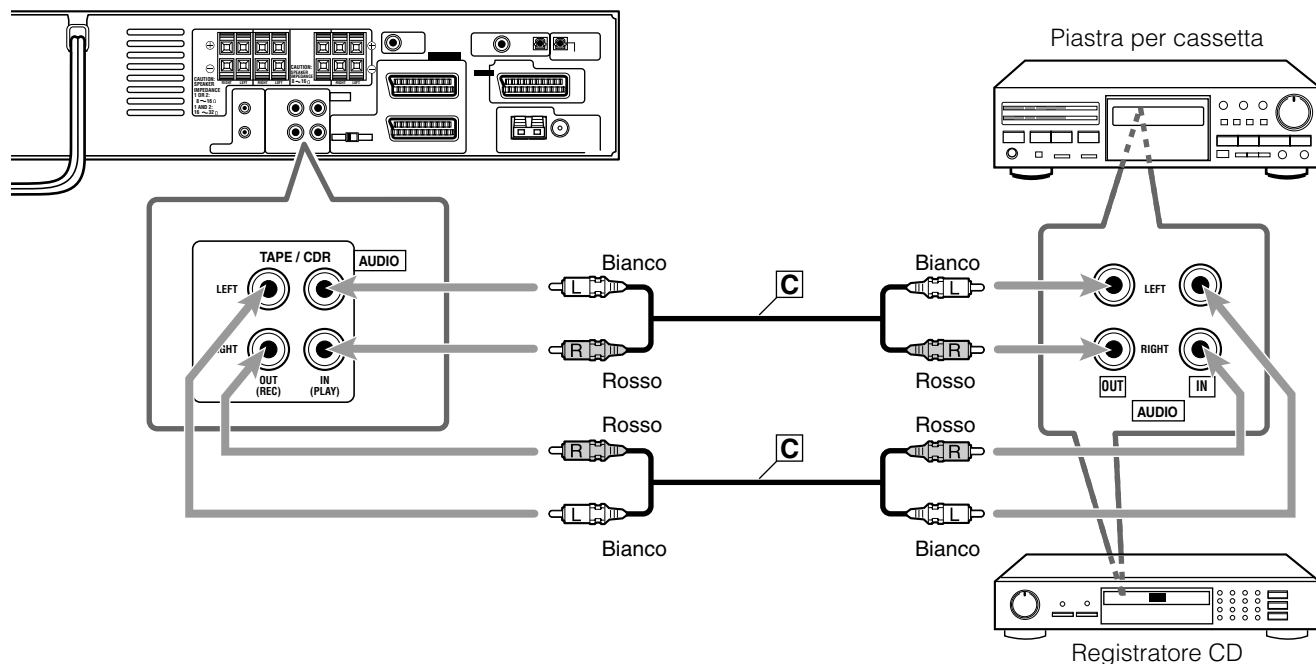
T-V LINK

- Per avvalersi della funzione T-V LINK, collegare il TV e il VCR compatibile con la funzione T-V LINK all'unità con cavi SCART rinforzati. Per ulteriori informazioni sulla funzione T-V LINK, fare riferimento anche ai manuali in dotazione con il TV e il VCR.
- Collegare il cavo SCART al terminale EXT-2 sul T-V LINK JVC compatibile con la funzione T-V LINK.
- Alcuni TV, VCR e STB supportano questo tipo di comunicazione di dati. Per ulteriori informazioni, fare riferimento anche ai manuali in dotazione con tali componenti.

■ Collegamento digitale



■ Collegamento della piastra per cassetta/registratore CD



Collegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa CA.

ATTENZIONE:

- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione per togliere la spina dalla presa di corrente. Per non danneggiare il cavo di alimentazione, scolgarlo sempre prendendolo dalla spina.

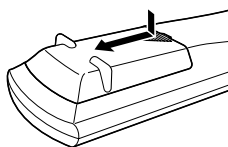
Note:

- Tenere il cavo di alimentazione lontano dai cavi di collegamento e dall'antenna, poiché potrebbe provocare interferenze sonore o visive.
- Le regolazioni preimpostate, quali i canali memorizzati e le regolazioni del suono, potrebbero essere cancellate dopo alcuni giorni nei seguenti casi:
 - Quando si disinserisce il cavo di alimentazione.
 - Quando manca la corrente.

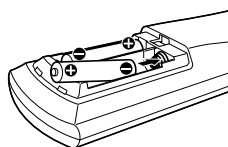
Inserimento delle batterie nel telecomando

Prima di usare il telecomando, inserire le due batterie in dotazione.

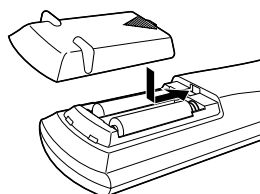
- 1 Premere e fare scorrere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando.



- 2 Inserire le batterie controllando che i simboli di polarità corrispondano: (+) con (+) e (-) con (-).



- 3 Riposizionare il coperchio.



Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, sostituire le batterie. Usare due batterie con pila a secco R6P(SUM-3)/AA(15F).

Nota:

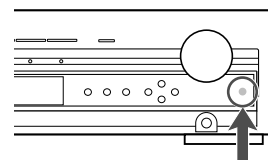
Le batterie fornite sono per la configurazione iniziale. Per uso continuato, sostituire le batterie.

ATTENZIONE:

Per evitare che le batterie perdano o si incrinino, osservare le seguenti precauzioni:

- Inserire le batterie nel telecomando rispettando i simboli di polarità: (+) con (+) e (-) con (-).
- Usare il corretto tipo di batterie. Batterie simili all'apparenza potrebbero avere tensione diversa.
- Sostituire sempre entrambe le batterie insieme.
- Non esporre le batterie al calore o a fiamme.

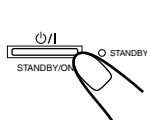
Durante l'uso del telecomando, puntarlo direttamente verso il sensore telecomando sull'unità.



Sensore telecomando

Accensione dell'unità

Premere **⏻/I STANDBY/ON** sul pannello anteriore o **⏻/I AUDIO** sul telecomando.



Sul pannello anteriore



Dal telecomando

La spia STANDBY si spegne e la spia dell'illuminazione si accende.

Sul display viene visualizzato il nome della sorgente attualmente selezionata.

- Se la sorgente selezionata è "DVD", mentre l'unità rileva il tipo di disco caricato, verrà visualizzata la dicitura "READING" (fare riferimento a pagina 36).
 - Quando si carica un DVD VIDEO, la riproduzione inizia automaticamente.
 - Quando non è caricato alcun disco, viene visualizzata la dicitura "NO DISC".

Per spegnere l'unità (modalità standby)

Premere nuovamente **⏻/I STANDBY/ON** sul pannello anteriore o **⏻/I AUDIO** sul telecomando.

La spia dell'illuminazione si spegne e la spia STANDBY si accende.

Nota:

- Un consumo minimo di energia si verifica anche in modalità standby. Per spegnere completamente l'unità, scollegare il cavo di alimentazione.

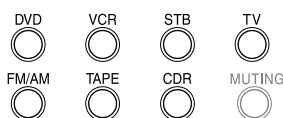
Selezione della sorgente di riproduzione

Premere uno dei tasti di selezione della sorgente.

Sul pannello anteriore



Dal telecomando



- DVD** Per selezionare il lettore DVD incorporato.
- STB** Per selezionare l'STB.
- VCR** Per selezionare il VCR.
- TV** Per selezionare il sintonizzatore TV.
- TAPE/CDR** Per selezionare la piastra per cassetta o il registratore CD (SOLO sul pannello anteriore).
- TAPE*** Per selezionare la piastra per cassetta (SOLO dal telecomando).
- CDR*** Per selezionare il registratore CD (SOLO dal telecomando).
- FM/AM** Per selezionare una stazione radio FM o AM.

Note:

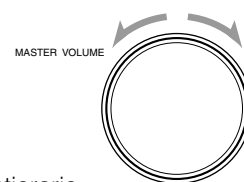
- Dopo aver collegato alcuni dei componenti digitali tramite i terminali digitali (fare riferimento a pagina 10), memorizzare le impostazioni corrette dei terminali d'ingresso digitali (fare riferimento a "Terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN)" a pagina 29) e della modalità d'ingresso digitale (fare riferimento a "Selezione della modalità d'ingresso analogica o digitale" a pagina 14). Una volta selezionata la sorgente, il nome della sorgente e la dicitura "DIGITAL" vengono visualizzati sul display.
- A seconda del nome della sorgente attivata, è possibile utilizzare uno dei tasti, TAPE oppure CDR (fare riferimento a "Modifica del nome della sorgente" a pagina 13).

Regolazione del volume

Sul pannello anteriore

Per aumentare il volume,
ruotare MASTER VOLUME in senso orario.

Per diminuire il volume,
ruotare MASTER VOLUME in senso antiorario.



Dal telecomando

Per aumentare il volume,
premere e tenere premuto VOLUME +.

Per diminuire il volume,
premere e tenere premuto VOLUME -.



ATTENZIONE:

Prima di accendere una sorgente, impostare sempre il volume al minimo. Se il volume viene impostato ad un livello alto, l'improvvisa emissione di energia sonora può danneggiare in modo permanente l'udito delle persone presenti nella sala d'ascolto e danneggiare i diffusori.

Note:

- Il volume può essere regolato all'interno della gamma da "0" (minimo) a "50" (massimo).
- Se il TV è acceso e la sorgente selezionata è "DVD", l'indicazione del livello del volume viene visualizzata sul TV.

■ Ascolto in cuffia

Collegare le cuffie al jack (cuffie) sul pannello anteriore.

Questa operazione annulla la modalità Surround attualmente selezionata, disattiva i diffusori e attiva la modalità HEADPHONE.

Gli indicatori SPK 1 e 2 sul display si spengono.

- Scollegando le cuffie dal jack (cuffie), la modalità HEADPHONE viene annullata e i diffusori vengono attivati.

Modalità HEADPHONE

Quando si utilizzano le cuffie, vengono emessi i seguenti segnali, indipendentemente dall'impostazione dei diffusori:

- **Per sorgenti a 2 canali**, i segnali di canale anteriore sinistro e destro vengono emessi direttamente dagli auricolari sinistro e destro.
- **Per sorgenti multicanale**, i segnali di canale anteriore sinistro e destro, centrale e surround vengono sottoposti a down-mix e quindi emessi dalle cuffie senza che vadano perduti i bassi.
- **SOLO per DVD AUDIO**: se non è possibile eseguire il down-mix sul disco, verranno emessi soltanto i segnali dei canali anteriori destro e sinistro.

ATTENZIONE:

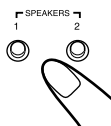
Accertarsi di abbassare il volume:

- Prima di collegare o indossare le cuffie, in quanto il volume alto può danneggiare l'udito e le cuffie.
- Prima di scollegare le cuffie, per evitare l'emissione di suoni ad alto volume dai diffusori.

Selezione dei diffusori anteriori

Se sono state collegate due coppie di diffusori anteriori, è possibile selezionare la coppia da utilizzare.

SOLO sul pannello anteriore



Per utilizzare i diffusori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 1

Premere SPEAKERS 1 in modo che l'indicatore SPK 1 si accenda sul display. (Verificare che l'indicatore SPK 2 display non sia acceso).

Per utilizzare i diffusori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 2

Premere SPEAKERS 2 in modo che l'indicatore SPK 2 si accenda sul display. (Verificare che l'indicatore SPK 1 display non sia acceso).

Per utilizzare entrambe le coppie di diffusori

Premere SPEAKERS 1 e 2 in modo che gli indicatori SPK 1 e 2 si accendano sul display.

Per non utilizzare le coppie di diffusori

Premere SPEAKERS 1 e 2 in modo che gli indicatori SPK 1 e 2 sul display si spengano.

- La modalità HEADPHONE si attiva (l'indicazione "HEADPHONE" viene visualizzata sul display).

Note:

- Se durante l'utilizzo di entrambe le coppie di diffusori anteriori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 1 e 2 viene selezionata una modalità Surround, i diffusori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 2 vengono disattivati.
- Durante la riproduzione in modalità in Surround è possibile selezionare soltanto i diffusori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 1 oppure 2.

Modifica del nome della sorgente

Quando si collega un registratore CD ai jack TAPE/CDR sul pannello posteriore, modificare il nome della sorgente che verrà visualizzato sul display.

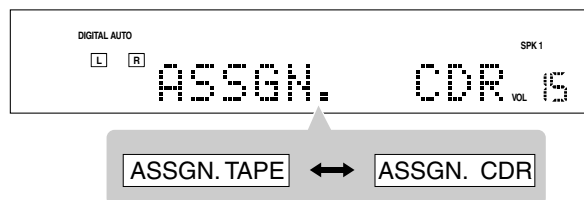
SOLO sul pannello anteriore



Es. : Modifica del nome della sorgente da "TAPE" a "CDR"

1 Premere TAPE/CDR (SOURCE NAME) per selezionare la sorgente.

2 Premere e tenere premuto SOURCE NAME (TAPE/CDR) finché sul display viene visualizzato "ASSGN. CDR".



Per modificare il nome della sorgente in "TAPE"

Premere e tenere premuto SOURCE NAME (TAPE/CDR) finché sul display alla fase 2 viene visualizzato "ASSGN. TAPE".

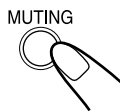
Nota:

- Senza cambiare il nome di fonte, potete ancora usare i componenti collegati. Tuttavia, ci possono essere alcuni inconvenienti:
 - Quando si preme TAPE/CDR (SOURCE NAME) sul pannello anteriore, sul display viene visualizzato un nome di sorgente errato.
 - Per selezionare la sorgente non è possibile usare il tasto CDR o TAPE sul telecomando.
 - Non è possibile usare l'ingresso digitale (fare riferimento a pagina 29) per il registratore CD.

Spegnimento temporaneo dell'audio

SOLO dal telecomando

Per interrompere l'emissione del suono, premere **MUTING**.



Sul display verrà visualizzata la dicitura "MUTING" e il volume si spegne (si spegne l'indicazione di volume).

- Se il TV è acceso e la sorgente selezionata è "DVD", l'indicazione "VOLUME -" viene visualizzata sullo schermo TV.



Per ripristinare il suono

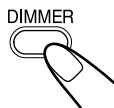
Premere nuovamente **MUTING**.

- Il suono può essere ripristinato anche premendo **VOLUME +** o **-** sul telecomando (o ruotando **MASTER VOLUME** sul pannello anteriore).

Regolazione della luminosità del display

SOLO dal telecomando

Per attenuare la luminosità del display, premere **DIMMER**.



- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display e la spia dell'illuminazione diventano alternativamente più o meno luminosi.

Spegnimento con Sleep Timer

SOLO dal telecomando

Premere **SLEEP** più volte.



Sul display si accende l'indicatore **SLEEP**.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il tempo di spegnimento si modifica come segue:

Indicatore **SLEEP**



10 → 20 → 30 → 60 →
90 → 120 → 150 → 0 (spegne) →
(ritorno al punto di partenza)

Allo scadere del tempo di spegnimento

L'unità si spegne automaticamente.

Per controllare o modificare il tempo rimanente prima dello spegnimento

Premere **SLEEP** una volta.

- Verrà visualizzato il tempo rimanente in minuti.

Per modificare il tempo di spegnimento

Premere **SLEEP** più volte.

Per cancellare lo Sleep Timer

Premere **SLEEP** più volte finché sul display viene visualizzata la dicitura "SLEEP 0" (l'indicatore **SLEEP** si spegne).

- Anche lo spegnimento dell'unità annulla lo Sleep Timer.

Nota:

- Se vengono attivati contemporaneamente lo Sleep Timer e Auto Standby (fare riferimento a pagina 60), l'unità verrà spenta al raggiungimento del primo orario di spegnimento.

Selezione della modalità d'ingresso analogica o digitale

Se i componenti di sorgente digitale sono stati collegati utilizzando sia collegamenti analogici che collegamenti digitali (fare riferimento alle pagine 9 – 11), è possibile selezionare la modalità d'ingresso.

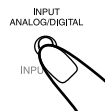
- Prima di selezionare la modalità d'ingresso digitale, memorizzare adeguatamente l'impostazione dei terminali d'ingresso digitali (fare riferimento a "Terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN)" a pagina 29).

Nota:

- Se la sorgente selezionata è "DVD", non è possibile modificare la modalità d'ingresso. Per il lettore DVD incorporato viene sempre utilizzata la modalità d'ingresso digitale.

1 Selezionare la sorgente (STB, TV o CDR) per la quale si desidera modificare la modalità d'ingresso.

2 Premere **INPUT ANALOG/DIGITAL** (INPUT ATT.) sul pannello anteriore o **ANALOG/DIGITAL INPUT** sul telecomando.



Sul pannello anteriore

Dal telecomando

Sul display viene visualizzato il nome della modalità d'ingresso attualmente selezionata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità d'ingresso si alterna tra ingresso analogico ("ANALOG") e ingresso digitale ("DGTL AUTO").

Indicatore **DIGITAL AUTO**



DGTL AUTO ↔ ANALOG

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

DGTL AUTO	Per selezionare la modalità d'ingresso digitale. Si accenderà l'indicatore DIGITAL AUTO. L'unità rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso, quindi si accende l'indicatore di segnale audio per il segnale rilevato (vedere di seguito). In caso contrario, non si accende alcun indicatore di segnale audio.
ANALOG	Per selezionare la modalità di ingresso analogico (impostazione iniziale, a eccezione del riproduttore DVD incorporato). Si accenderà l'indicatore ANALOG.

Indicatori di segnale audio sul display

PPCM	Si accende quando entrano segnali DVD AUDIO Packed PCM.
DIGITAL	• Si accende quando entrano segnali Dolby Digital. • Lampeggia quando viene selezionato "DGTL D.D." per software non codificato per i segnali Dolby Digital.
DTS	• Si accende quando entrano segnali DTS. • Lampeggia quando viene selezionato "DGTL DTS" per software non codificato per i segnali DTS.
LPCM	Si accende quando entrano segnali Linear PCM.

Modifica manuale della modalità di ingresso digitale—solo per DVD VIDEO

Se si verificano i seguenti problemi durante la riproduzione di software codificato in Dolby Digital o DTS, è possibile modificare la modalità d'ingresso digitale:

- All'inizio della riproduzione non viene emesso alcun suono.
- Durante la ricerca o l'avanzamento di capitolo o di traccia viene emesso un segnale di disturbo.



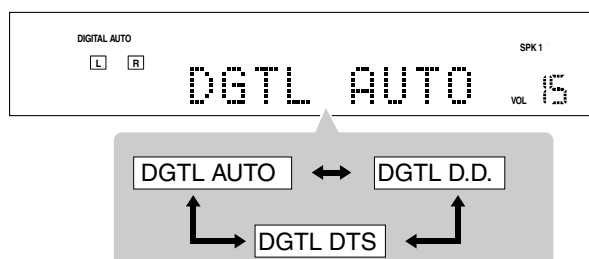
Sul pannello anteriore

Dal telecomando

1 Premere INPUT ANALOG/DIGITAL (INPUT ATT.) sul pannello anteriore o ANALOG/DIGITAL INPUT sul telecomando e selezionare "DGTL AUTO".

2 Mentre "DGTL AUTO" è ancora visualizzato sul display, premere CONTROL ► (o ◀) per selezionare "DGTL D.D." o "DGTL DTS".

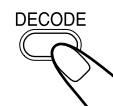
- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità d'ingresso digitale si modifica come segue:



DGTL D.D.	Per la riproduzione di software codificato in Dolby Digital. Si accenderà l'indicatore DIGITAL*.
DGTL DTS	Per la riproduzione di software codificato in DTS. Si accenderà l'indicatore DTS*.

* Questi indicatori lampeggiano quando non vi è alcun segnale o quando viene riprodotto un segnale con formato non corretto.

È possibile modificare la modalità d'ingresso digitale premendo più volte DECODE sul telecomando.



Note:

- Quando "DGTL AUTO" non riconosce i segnali in ingresso, sul display non si accenderà alcun indicatore di segnale audio.
- "DGTL DTS" e "DGTL D.D." vengono annullati allo spegnimento dell'unità o quando viene selezionata un'altra sorgente. La modalità d'ingresso digitale viene automaticamente reimpostata su "DGTL AUTO".

Attenuazione del segnale d'ingresso

Se il livello d'ingresso della sorgente analogica è troppo alto, i suoni risulteranno distorti. In tal caso, è necessario attenuare il livello del segnale d'ingresso per prevenire la distorsione del suono.

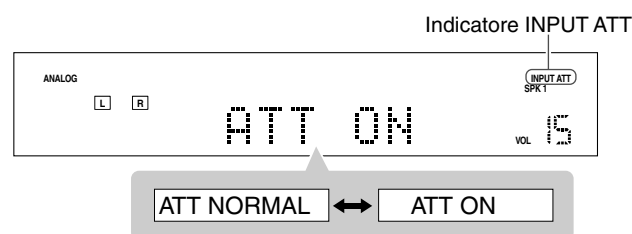
- Tale regolazione va effettuata per ciascuna sorgente analogica.

SOLO sul pannello anteriore



Premere e tenere premuto INPUT ATT. (INPUT ANALOG/DIGITAL) finché sul display si accende l'indicatore INPUT ATT.

- Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, l'attenuatore del segnale d'ingresso si alterna tra attivo ("ATT ON") e non attivo ("ATT NORMAL").



ATT NORMAL Voce normalmente selezionata (impostazione iniziale). Il suono analogico non è attenuato.

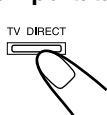
ATT ON Selezionare quando il suono analogico è distorto.

Attivazione di TV Direct

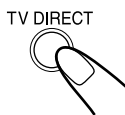
TV Direct consente di usare l'unità come lettore DVD e selettore AV quando non è accesa. Quando la funzione è attiva, le immagini e i suoni passano dai componenti video al TV attraverso l'unità. In tal caso è possibile usare i componenti video e il TV come se fossero collegati direttamente—funzione TV Direct.

- La funzione ha effetto solo se i componenti video e il TV sono collegati all'unità tramite cavi SCART.
- La funzione ha effetto per le seguenti sorgenti—DVD, STB e VCR.
- Se si imposta la modalità Auto Function su "AUTO1" o "AUTO2", è possibile accendere e spegnere automaticamente l'unità e selezionare automaticamente la sorgente. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Modalità automatica" a pagina 29.

Per attivare (o disattivare) la funzione TV Direct, seguire la procedura riportata di seguito:



Sul pannello anteriore



Dal telecomando

1 Premere TV DIRECT.

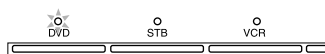
Tutte le indicazioni scompaiono (tranne quando la sorgente selezionata è "DVD") e la spia della sorgente selezionata si accende.

2 Accendere il componente video e il TV.

3 Premere uno dei tasti di selezione della sorgente—DVD, STB o VCR.

La spia corrispondente alla sorgente selezionata si accende.

Es.: Quando viene selezionato l'avvicinamento "DVD".



Per annullare TV Direct e spegnere l'unità, premere ϕ /I STANDBY/ON (o ϕ /I AUDIO sul telecomando). L'unità si spegne e la spia STANDBY si accende.

Per annullare TV Direct e accendere l'unità, premere TV DIRECT.

Note:

- Quando TV Direct è attiva, non è possibile attivare gli effetti sonori dell'unità e non è possibile usare i diffusori collegati all'unità.
- **SOLO per DVD AUDIO:** Durante la riproduzione di un DVD AUDIO per il quale non è possibile sottoporre le tracce multicanale a down-mix mentre la funzione TV Direct è attiva, saranno percepibili solo i canali anteriori destro e sinistro.
- Se TV Direct è attiva, è possibile usare la funzione T-V LINK tra TV e VCR.

Attivazione della modalità di registrazione

Durante la riproduzione di sorgenti multicanale, la modalità di registrazione consente di registrare suoni senza perdere gli elementi surround, grazie al down-mix dei canali centrale e surround nel canale anteriore.

- Quando il software multicanale viene riprodotto con la modalità di registrazione attiva, i suoni vengono sottoposti a down-mix e vengono emessi soltanto dai diffusori anteriori.
- **SOLO per DVD AUDIO:** Se non è possibile eseguire il down-mix sul disco, questa funzione non è attiva.

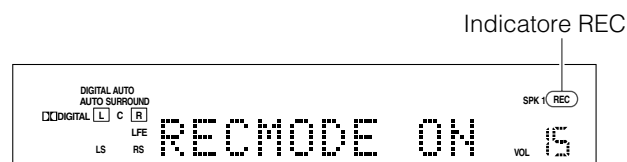
SOLO sul pannello anteriore



Premere e tenere premuto REC MODE (SURROUND MODE) finché sul display viene visualizzata la dicitura "RECMODE ON".

Sul display si accende l'indicatore REC.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di registrazione passa da attiva ("RECMODE ON") a non attiva ("RECMODE OFF").



RECMODE OFF Voce normalmente selezionata (impostazione iniziale).
Il down-mix viene annullato.

RECMODE ON Selezionare per registrare i suoni sottoposti a down-mix.

Durante la registrazione con VCR:

Quando la modalità di registrazione è attiva, è possibile registrare l'immagine su nastro senza l'indicazione del livello del volume.

- Per non registrare le icone della guida su schermo, fare riferimento a pagina 60.
- Quando il menu di selezione (fare riferimento a pagina 55) e la barra su schermo sono visualizzati sullo schermo (fare riferimento a pagina 38), vengono sempre registrati.

ATTENZIONE:

Se i diffusori anteriori sono di dimensioni limitate, la modalità di registrazione potrebbe distorcere il suono in uscita. In tal caso, abbassare il volume in modo che la distorsione del suono diminuisca.

Note:

- La modalità di registrazione viene annullata ("RECMODE OFF") allo spegnimento dell'unità o quando viene selezionata un'altra sorgente.
- Le regolazioni dei suoni (fare riferimento alle pagine 30 e 31) e le modalità Surround (fare riferimento alle pagine 32 – 35) non influiscono sulla registrazione.
- Quando la modalità di registrazione è attiva ("RECMODE ON"), i seguenti tasti non funzionano:
 - SETTING e ADJUST sul pannello anteriore
 - SURROUND ON/OFF e SURROUND MODE sul pannello anteriore
 - I tasti di regolazione del suono sul telecomando

Operazioni di base con il lettore DVD

Per ulteriori informazioni sul funzionamento del lettore DVD, fare riferimento alle pagine 36 – 50.

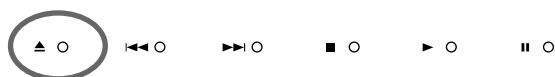
- Il lettore DVD consente anche la riproduzione di file in formato MP3 e JPEG. Fare riferimento alle pagine 51 – 54.
- Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.**

Prima di accendere l'unità, accendere il TV e selezionare l'ingresso video corretto (fare riferimento al manuale in dotazione con il TV).

- Qualora si usi un TV JVC, per accendere il TV premere TV ϕ /I sul telecomando e premere TV/VIDEO per selezionare l'ingresso video. (Se il TV non è JVC, fare riferimento a "Uso di componenti di altri produttori" a pagina 67).
- Per modificare la lingua dei messaggi OSD (le informazioni sullo schermo TV), fare riferimento alle pagine 55 – 57.

1 Premere $\blacktriangle$.

SOLO sul pannello anteriore



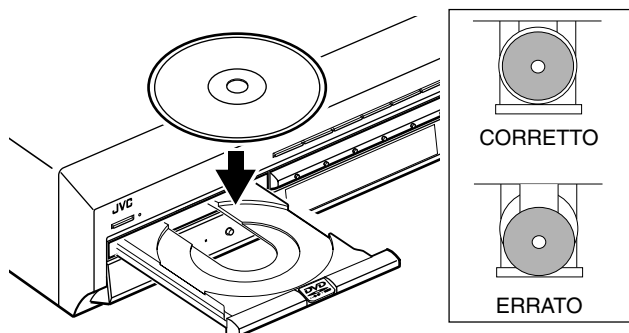
L'unità si accende e il cassetto si apre.

La spia STANDBY si spegne e la spia dell'illuminazione si accende.

- Se è già caricato un disco, premendo $\blacktriangleright$ l'unità si accende e la riproduzione del disco caricato inizia.

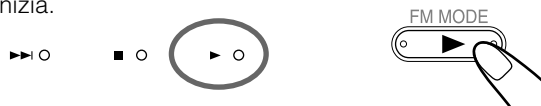
2 Caricamento del disco.

Posizionare il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.



3 Premere $\blacktriangleright$.

Il cassetto si chiude e la riproduzione del disco caricato inizia.

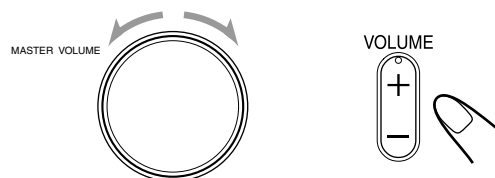


Sul pannello anteriore

Dal telecomando

- Il cassetto può essere chiuso anche premendo $\blacktriangle$ sul pannello anteriore.

4 Regolazione del volume.



Sul pannello anteriore

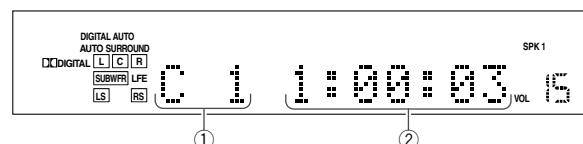
Dal telecomando

Per attivare e selezionare la modalità Surround, fare riferimento a pagina 34.

Informazioni sulle indicazioni del display durante la riproduzione

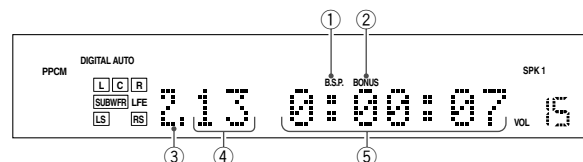
Durante la riproduzione di un disco, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Es.: Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO



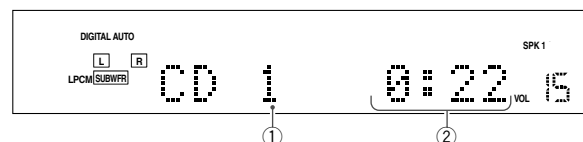
- Numero capitolo
- Tempo di riproduzione trascorso

Es.: Durante la riproduzione di un disco DVD AUDIO*



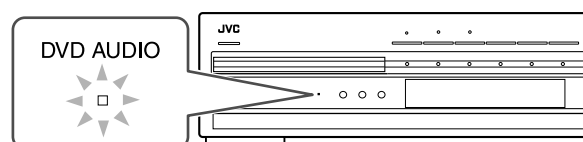
- Indicatore B.S.P. (Browsable Still Picture); si accende durante la riproduzione di immagini fisse
- Indicatore BONUS; si accende quando sul disco è presente un "gruppo bonus"
- Numero gruppo
- Numero traccia
- Tempo di riproduzione trascorso

Es.: Durante la riproduzione di un CD audio



- Numero traccia
- Tempo di riproduzione trascorso

*** Quando viene caricato un DVD AUDIO, sul pannello anteriore si accende la spia DVD AUDIO.**



Per interrompere la riproduzione

Premere ■.

L'unità memorizza il punto in cui la riproduzione è stata interrotta e sul display si accende l'indicatore RESUME (eccetto quando è caricato un CD audio).

Quando sul display è acceso l'indicatore RESUME, per riprendere la riproduzione dal punto d'interruzione memorizzato, premere ►—Resume play (fare riferimento a "Informazioni su Resume Play" a destra).

Per rimuovere il disco caricato

Premere ▲.

Il cassetto si apre.

Dopo la rimozione del disco, premere nuovamente il tasto per chiudere il cassetto.

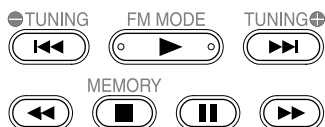
- Se si preme ϕ /I STANDBY/ON sul pannello anteriore o ϕ /I AUDIO sul telecomando mentre il cassetto è aperto, il cassetto si chiude automaticamente e l'unità si spegne.

■ Altri tasti di funzionamento per il riproduttore DVD

Sul pannello anteriore

▲ ○ ◀ ○ ▶ ○ ■ ○ ▶ ○ || ○

Dal telecomando



Per interrompere temporaneamente la riproduzione

Premere ||.

- Per riprendere la riproduzione, premere ►.

Per spostare il punto di riproduzione indietro di 10 secondi (solo per DVD VIDEO)

Premere ► durante la riproduzione di DVD VIDEO.

Il punto di riproduzione viene spostato indietro di circa 10 secondi, quindi la riproduzione riprende.

Per mandare avanti o indietro rapidamente la riproduzione

- Premere ►► o ◀◀ durante la riproduzione (SOLO dal telecomando).

Ogniqualvolta si preme ►► (o ◀◀), la riproduzione avanza (o arretra) e la velocità di riproduzione passa rapidamente come indicato di seguito:

Per dischi DVD VIDEO:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

Per dischi DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD:

x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20

Per tornare alla riproduzione normale, premere ►.

- Premere e tenere premuto ►► o ◀◀.

Mentre il tasto ►► (o ◀◀), è premuto, la riproduzione avanza (o arretra) ad una velocità 5 volte superiore a quella normale. Premendo e tenendo ulteriormente premuto ►► (o ◀◀) la velocità di riproduzione diventa 20 volte superiore a quella normale.

Per riprendere la riproduzione normale, rilasciare il tasto.

Per individuare l'inizio di un capitolo o di una traccia

Premere ►► o ◀◀.

Premere ►► (o ◀◀) per individuare l'inizio del capitolo o della traccia successivi (attuale o precedente).

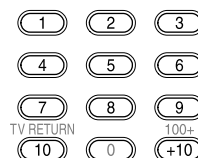
Per individuare il capitolo o la traccia tramite i tasti numerici

Per selezionare il numero del capitolo o della traccia desiderati, premere i tasti numerici (1 – 10, +10).

Es. : Per selezionare 3, premere 3.

Per selezionare 11, premere +10 e 1.

Per selezionare 20, premere +10 e 10.



Informazioni su Resume Play



L'unità consente di memorizzare il punto in cui vengono effettuate le seguenti operazioni:

- Pressione di ■ durante la riproduzione—Premere ► per riprendere la riproduzione.
- Modifica della sorgente—Premere DVD o ► per riprendere la riproduzione.
- Spegnimento (anche tramite Sleep Timer)—Premere ► per riprendere la riproduzione.

Una volta ripresa la riproduzione, l'indicatore RESUME si spegne (e il punto memorizzato viene cancellato).

Il punto memorizzato viene cancellato anche quando vengono effettuate le seguenti operazioni:

- Pressione di ■ (mentre sul display è acceso l'indicatore RESUME)
- Selezione di una traccia premendo ►► o ◀◀ per video CD e super VCD, quando la riproduzione termina
- Selezione della riproduzione di programma o della riproduzione casuale
- Pressione di TOP MENU
- Espulsione del disco caricato
- Accensione dell'unità premendo ϕ /I STANDBY/ON sul pannello anteriore o ϕ /I AUDIO sul telecomando

La funzione Resume Play può essere annullata (fare riferimento a "Menu per altre impostazioni—OTHERS" a pagina 60).

Operazioni con il sintonizzatore

Sintonizzazione manuale delle stazioni radio

Sul pannello anteriore

1 Premere FM/AM per selezionare la banda.

L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata.

Ora i tasti CONTROL funzionano per le operazioni di sintonizzazione.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la banda passa da FM a AM e viceversa.



Es. : Quando viene selezionata la banda FM

2 Premere più volte CONTROL ▼ (o ▲) finché sul display viene visualizzata la dicitura "< TUNING >".



3 Mentre "< TUNING >" è visualizzato sul display, premere più volte o tenere premuto CONTROL ► (o ◀) fino a sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.



- Premere (o tenere premuto) CONTROL ► per aumentare la frequenza.
- Premere (o tenere premuto) CONTROL ◀ per diminuire la frequenza.

Dal telecomando

1 Premere FM/AM.

L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata.

2 Premere più volte o tenere premuto TUNING + o - fino a sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.

- Premere (o tenere premuto) TUNING + per aumentare la frequenza.
- Premere (o tenere premuto) TUNING - per diminuire la frequenza.

Note:

- Quando CONTROL ► (o TUNING + sul telecomando) oppure CONTROL ◀ (o TUNING - sul telecomando) vengono premuti e rilasciati, la frequenza si modifica fino a sintonizzarsi su una stazione definita.
- Quando l'unità si sintonizza su una stazione o su un segnale sufficientemente forte, sul display si accende l'indicatore TUNED.
- Quando l'unità si sintonizza su un programma stereo FM, sul display si accende anche l'indicatore STEREO.

Uso della sintonizzazione preimpostata

Una volta assegnata una stazione a un numero di canale, è possibile sintonizzarsi rapidamente su tale stazione. È possibile preimpostare fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM.

■ Per memorizzare le stazioni preimpostate

Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

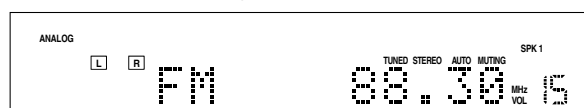
Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo.

Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase 2.

Sul pannello anteriore

1 Sintonizzarsi sulla stazione da preimpostare (fare riferimento a "Sintonizzazione manuale delle stazioni radio").

- Per memorizzare la modalità di ricezione FM per la stazione, selezionare la modalità di ricezione FM desiderata. Fare riferimento a "Selezione della modalità di ricezione FM" a pagina 20.



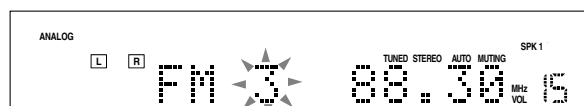
Es. : Quando viene selezionata la banda FM

2 Premere MEMORY.

La posizione del numero di canale lampeggia sul display per circa 5 secondi.



3 Mentre la posizione del numero di canale lampeggia, premere CONTROL ► (o ◀) per selezionare un numero di canale.



4 Mentre il numero di canale selezionato lampeggia sul display, premere nuovamente MEMORY.

La stazione viene assegnata al numero di canale selezionato.

- Il numero di canale selezionato smette di lampeggiare e inizia a lampeggiare la frequenza per circa 5 secondi.

5 Mentre la frequenza lampeggia sul display, premere CONTROL ► (o ◀) per selezionare un'altra frequenza da memorizzare.

6 Ripetere le fasi da 2 a 5 per memorizzare tutte le stazioni desiderate.

Per cancellare una stazione preimpostata memorizzata

Per cancellare una stazione memorizzata, memorizzare una nuova stazione sul numero di canale utilizzato per tale stazione.

Dal telecomando**Dopo aver sintonizzato la stazione da memorizzare**

- 1** Premere MEMORY.
La posizione del numero di canale lampeggia sul display per circa 5 secondi.
- 2** Mentre la posizione del numero di canale lampeggia, premere i tasti numerici per selezionare un numero di canale.
 - Per selezionare il numero di canale 5, premere 5.
 - Per selezionare il numero di canale 15, premere +10 e 5.
 - Per selezionare il numero di canale 30, premere +10, +10 e 10.
- 3** Premere nuovamente MEMORY.
- 4** Premere TUNING $\oplus$ o $\ominus$ per selezionare un'altra frequenza da memorizzare.
- 5** Ripetere le fasi da **1** a **4** per memorizzare tutte le stazioni desiderate.

■ Per sintonizzarsi su una stazione preimpostata

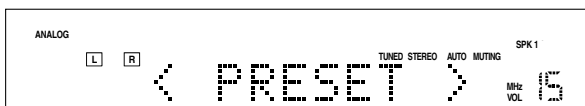
Sul pannello anteriore**1 Premere FM/AM per selezionare la banda.**

L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata.
Ora i tasti CONTROL funzionano per le operazioni di sintonizzazione.



Es. : Quando viene selezionata la banda FM

2 Premere più volte CONTROL $\blacktriangledown$ (o $\blacktriangle$) finché sul display viene visualizzata la dicitura "< PRESET >".



3 Mentre "< PRESET >" è visualizzato sul display, premere CONTROL $\blacktriangleright$ (o $\blacktriangleleft$) per selezionare il numero di canale preimpostato desiderato.

- Premere (o tenere premuto) CONTROL $\blacktriangleright$ per aumentare il numero di canale preimpostato.
- Premere (o tenere premuto) CONTROL $\blacktriangleleft$ per diminuire il numero di canale preimpostato.

Dal telecomando

- 1** Premere FM/AM.
L'unità si sintonizza sull'ultima stazione ricevuta della banda selezionata.
Ora i tasti numerici funzionano per le operazioni di sintonizzazione.
- 2** Premere i tasti numerici per selezionare il numero di canale preimpostato desiderato.
 - Per selezionare il numero di canale 5, premere 5.
 - Per selezionare il numero di canale 15, premere +10 e 5.
 - Per selezionare il numero di canale 30, premere +10, +10 e 10.

Selezione della modalità di ricezione FM

Quando la ricezione di una trasmissione stereo FM è disturbata, è possibile modificare la modalità di ricezione FM durante la ricezione.

- È possibile memorizzare la modalità di ricezione FM per ciascuna stazione preimpostata.

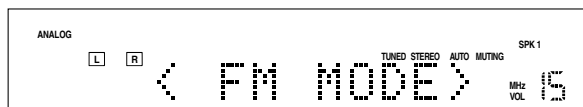
Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo.

Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase **1**.

Sul pannello anteriore

1 Durante l'ascolto della stazione FM, premere CONTROL $\blacktriangledown$ (o $\blacktriangle$) più volte finché sul display viene visualizzata la dicitura "< FM MODE >".



2 Mentre "< FM MODE >" è visualizzato sul display, premere CONTROL $\blacktriangleright$ (o $\blacktriangleleft$) per selezionare "MONO".

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di ricezione FM passa da "AUTO MUTING" a "MONO" e viceversa.

AUTO MUTING Voce normalmente selezionata. (impostazione iniziale).

Se il programma viene trasmesso in stereo, verrà riprodotto suono in stereo; se il programma viene trasmesso in mono, verrà riprodotto suono mono. Questa modalità consente anche di eliminare interferenze statiche tra stazioni. Sul display si accende l'indicatore AUTO MUTING.

MONO

Selezionare questa voce per migliorare la ricezione, tuttavia si perderà l'effetto stereo. In questa modalità, la sintonizzazione sulle stazioni risulterà disturbata. L'indicatore AUTO MUTING spegne dal display. (Anche l'indicatore STEREO si spegne).

Per ripristinare l'effetto stereo

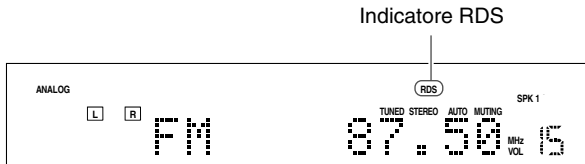
Ripetere la fase **1** e, alla fase **2**, selezionare "AUTO MUTING".

Dal telecomando

- 1** Premere FM/AM per selezionare la stazione FM.
- 2** Premere FM MODE.
 - Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di ricezione FM passa da "AUTO MUTING" a "MONO" e viceversa.

Uso dell'RDS (Radio Data System) per la ricezione di stazioni FM

L'RDS consente alle stazioni FM di trasmettere un segnale in più oltre ai normali segnali del programma. Per esempio, le stazioni trasmettono il loro nome e informazioni relative ai programmi che propongono, come sport, musica e così via. Al momento della sintonizzazione su una stazione FM che offre il servizio RDS, sul display si accende l'indicatore RDS.



L'unità consente di ricevere i seguenti tipi di segnale RDS:

PS (Servizi associati al programma)

Mostra i nomi delle stazioni conosciute.

PTY (Tipo di programma)

Mostra il tipo di programma trasmesso.

RT (Testo radio)

Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.

Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti)

Fare riferimento a pagina 23.

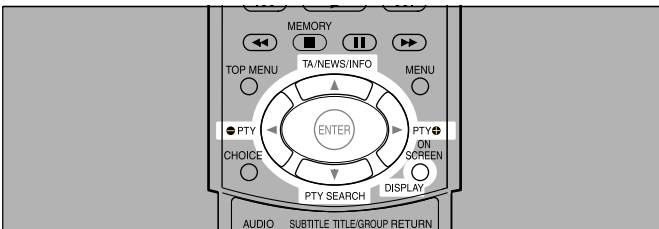
Note:

- L'RDS non è disponibile per le trasmissioni AM.
- L'RDS potrebbe non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette il segnale RDS in modo appropriato, oppure se il segnale è debole.

Tasti di funzionamento

Per l'uso dell'RDS usare i seguenti tasti:

- **Prima di utilizzare il telecomando, premere FM/AM in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del sintonizzatore.**



Informazioni fornite dai segnali RDS

I segnali RDS trasmessi dalla stazione radio vengono visualizzati sul display.

SOLO dal telecomando

Per visualizzare i segnali RDS di una stazione FM, premere DISPLAY durante l'ascolto.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica e visualizza le informazioni seguenti:



PS (Servizi associati al programma)

Durante la ricerca viene visualizzato "PS", quindi il display visualizza i nomi delle stazioni. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PS".

PTY (Tipo di programma)

Durante la ricerca viene visualizzato "PTY", quindi il display visualizza il tipo di programma trasmesso. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PTY".

RT (Testo radio)

Durante la ricerca viene visualizzato "RT", quindi il display visualizza i messaggi di testo trasmessi dalla stazione. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO RT".

Frequenza

La frequenza della stazione (servizio non RDS).

Informazioni sui caratteri visualizzati sul display

Quando sul display vengono visualizzati i segnali PS, PTY o RT, alcuni caratteri speciali potrebbero non essere visualizzati correttamente.

Note:

- Se la ricerca termina immediatamente, "PS", "PTY" o "RT" non vengono visualizzati.

Ricerca di un programma tramite i codici PTY

Fra i vantaggi offerti, il servizio RDS permette di individuare un particolare tipo di programma dai canali preimpostati (fare riferimento a pagina 19) specificando i codici PTY.

■ Per cercare un programma tramite i codici PTY

Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

- La ricerca con PTY è possibile solo per le stazioni preimpostate.
- Per interrompere la ricerca in qualsiasi momento, premere PTY SEARCH durante la procedura.
- Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase **1**.

SOLO dal telecomando

1 Premere PTY SEARCH mentre si ascolta una stazione FM.

"PTY SELECT" lampeggia sul display.

2 Mentre "PTY SELECT" lampeggia, premere PTY o PTY finché sul display non viene visualizzato il codice PTY desiderato.

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Descrizione dei codici PTY" a pagina 24.

3 Mentre sul display è ancora visualizzato il codice PTY selezionato alla fase precedente, premere nuovamente PTY SEARCH.

Durante la ricerca sul display si alternano "SEARCH" e il codice PTY selezionato.

L'unità ricerca 30 stazioni FM preimpostate, fermandosi quando trova la stazione richiesta sulla quale si sintonizza.

Per continuare la ricerca dopo la prima pausa

Premere nuovamente PTY SEARCH mentre sul display lampeggiano le indicazioni.

Se il sintonizzatore non trova alcun programma, sul display viene visualizzata la dicitura "NOT FOUND".

Codici PTY



23

Descrizione dei codici PTY:

News:	Notiziari.
Affairs:	Programmi di attualità che approfondiscono le notizie del giorno (dibattiti o analisi).
Info:	Programmi informativi, nel senso più ampio del termine.
Sport:	Programmi riguardanti tutti gli aspetti del mondo dello sport.
Educate:	Programmi educativi.
Drama:	Sceneggiati e serial radiofonici.
Culture:	Programmi di cultura nazionale o regionale, compresi lingua, teatro ecc.
Science:	Programmi di scienze naturali e tecnologia.
Varied:	Usato principalmente per i programmi parlati quali quiz, giochi e interviste a personaggi famosi.
Pop M:	Musica commerciale che rispecchia le preferenze del momento.
Rock M:	Musica rock.
Easy M:	Musica contemporanea di facile ascolto (easy-listening).
Light M:	Musica strumentale, vocale o corale.
Classics:	Esecuzioni di musica orchestrale, sinfonica, da camera ecc.
Other M:	Musica che non rientra nelle altre categorie citate.
Weather:	Informazioni e previsioni meteorologiche.
Finance:	Servizi e notizie dalle borse valori, di economia, finanza, ecc.
Children:	Programmi destinati ad un pubblico giovane.

Social:	Programmi di sociologia, storia, geografia, psicologia e costume.
Religion:	Programmi religiosi.
Phone In:	Programmi che coinvolgono il pubblico, il quale esprime le proprie opinioni per mezzo del telefono o nell'ambito di una discussione pubblico.
Travel:	Informazioni di viaggio.
Leisure:	Programmi su attività ricreative.
Jazz:	Musica jazz.
Country:	Canzoni originarie dagli stati meridionali degli USA o che continuano questa tradizione.
Nation M:	Musica popolare contemporanea nazionale o regionale nella lingua di quel paese.
Oldies:	Musica appartenente alla cosiddetta "età dell'oro" della musica pop.
Folk M:	Musica con radici nella cultura musicale di una particolare nazione.
Document:	Programmi di attualità, presentati in stile giornalistico.
TEST:	Segnale di prova per verificare l'idoneità delle apparecchiature per la ricezione degli annunci di emergenza.
Alarm !:	Annunci di emergenza.
None:	Nessun tipo di programma disponibile, programma non definito oppure programma difficile da assegnare ad un tipo specifico.

La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può variare rispetto all'elenco riportato sopra.

Impostazioni di base

Dopo aver collegato e posizionato i diffusori, è necessario effettuare alcune impostazioni fondamentali. Altre impostazioni permettono di agevolare le operazioni.

■ Impostazione rapida dei diffusori (vedere di seguito) ■ Impostazioni di base (fare riferimento alle pagine da 26 a 29)

- Impostazioni dei diffusori
 - Informazioni per i diffusori anteriori, centrale, surround e per il subwoofer*
 - Distanza dei diffusori anteriori, centrale e surround*
 - Frequenza di crossover*
 - Attenuatore effetti in bassa frequenza*
 - Compressione del campo dinamico*
- Terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN)
- Surround automatico
- Modalità automatica

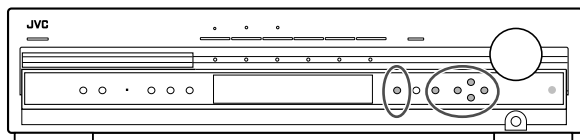
* È possibile eseguire le impostazioni descritte tramite il menu di selezione (fare riferimento alle pagine 55 – 60).

Impostazione rapida dei diffusori

La procedura Quick Setup consente di memorizzare in modo semplice e rapido le dimensioni e la distanza dei diffusori collegati.

- Per impostare le dimensioni e la distanza dei diffusori manualmente, fare riferimento a “Informazioni sui diffusori” e “Distanza dei diffusori” a pagina 27.

SOLO sul pannello anteriore



Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo.

Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase 1.

1 Premere SETTING.

Ora è possibile usare i tasti CONTROL per le impostazioni di base. Sul display viene visualizzata l'impostazione precedentemente selezionata. Per la configurazione delle impostazioni di base, fare riferimento a “Configurazione degli elementi sul display” a pagina 26.

2 Premere CONTROL ▼ (o ▲) più volte finché la dicitura “QUICK SETUP” non viene visualizzata sul display.

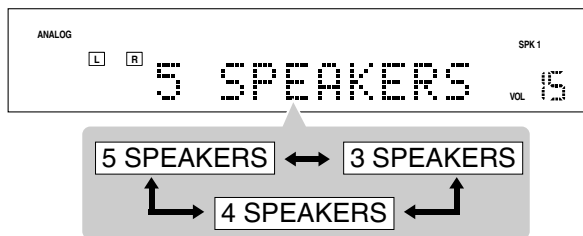


3 Premere MEMORY.

Sul display scorre l'indicazione “ENTER THE NUMBER OF SPEAKERS”, quindi viene visualizzata la dicitura “5 SPEAKERS”.

4 Premere CONTROL ► (o ◀) e selezionare il numero corretto di diffusori collegati.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica come segue:



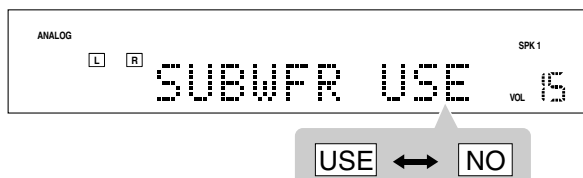
5 SPEAKERS	Selezionare se sono stati collegati i diffusori anteriori, centrale e surround (impostazione iniziale).
4 SPEAKERS	Selezionare se sono stati collegati i diffusori anteriori e surround.
3 SPEAKERS	Selezionare se sono stati collegati i diffusori anteriori e centrale.

5 Premere MEMORY.

Sul display scorre l'indicazione “ENTER USE OF SUBWOOFER”, quindi viene visualizzata la dicitura “SUBWFR USE”.

6 Per indicare se un subwoofer è stato collegato o meno, premere CONTROL ► (o ◀).

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica come segue:



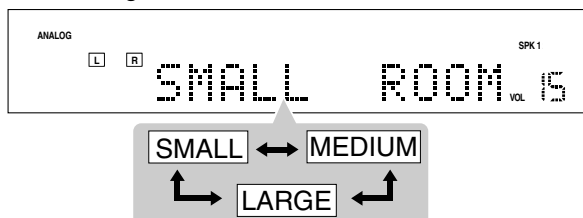
USE	Selezionare se è stato collegato un subwoofer (impostazione iniziale).
NO	Selezionare se il subwoofer non è utilizzato.

7 Premere MEMORY.

Sul display scorre l'indicazione “ENTER ROOM SIZE”, quindi viene visualizzata la dicitura “SMALL ROOM”.

8 Premere CONTROL ► (o ◀) e selezionare le dimensioni della stanza adeguate per la stanza d'ascolto utilizzata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica come segue:



Selezionare le dimensioni della stanza adeguate a seconda della distanza del punto di ascolto dai diffusori. Fare riferimento a “Distanza dei diffusori a seconda delle dimensioni della stanza” alla prossima pagina.

9 Premere MEMORY per terminare la procedura di impostazione.

L'indicazione "SETUP END" viene visualizzata sul display, quindi riappare l'indicazione della sorgente.

- Le impostazioni di configurazione dei diffusori sono ora attive. Per le registrazioni delle dimensioni e della distanza dei diffusori, vedere di seguito.

Nota:

- La procedura non viene completata se viene interrotta durante il processo.

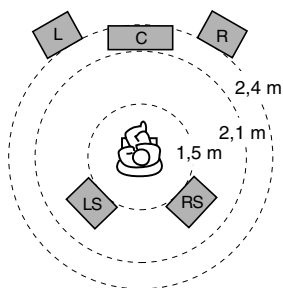
Dimensioni dei diffusori per ciascun numero di canale di diffusore

Valore selezionato		Dimensioni del diffusore		
Numero di diffusori	Subwoofer in uso	Anteriore S/D (L/R)	Centrale (C)	Surround S/D (LS/RS)
3	NO	LRG	SML	NO
3	USE	SML	SML	NO
4	NO	LRG	NO	SML
4	USE	SML	NO	SML
5	NO	LRG	SML	SML
5	USE	SML	SML	SML

- Per ulteriori informazioni sulle dimensioni dei diffusori, fare riferimento a pagina 27.

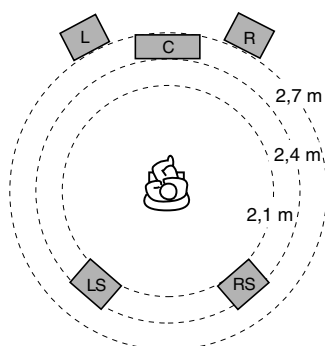
Distanza dei diffusori a seconda delle dimensioni della stanza

Se per la stanza è stato selezionato "SMALL"



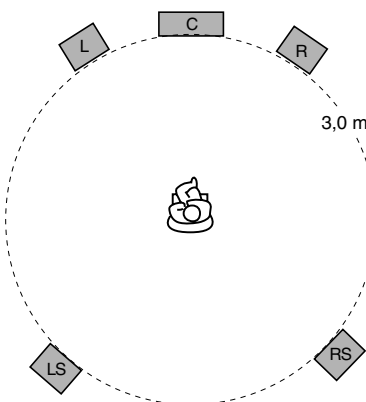
Anteriore (L, R)	2,4 m
Centrale (C)	2,1 m
Surround (LS, RS)	1,5 m

Se per la stanza è stato selezionato "MEDIUM"



Anteriore (L, R)	2,7 m
Centrale (C)	2,4 m
Surround (LS, RS)	2,1 m

Se per la stanza è stato selezionato "LARGE"



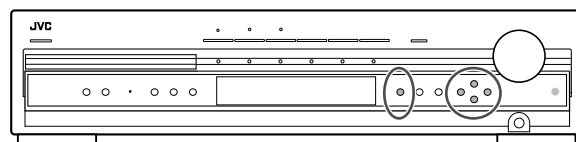
Anteriore (L, R)	3,0 m
Centrale (C)	3,0 m
Surround (LS, RS)	3,0 m

Impostazioni degli elementi di base

Dopo aver completato i collegamenti, impostare gli elementi di base elencati a pagina 25.

Tasti di funzionamento

SOLO sul pannello anteriore



Tasto	Operazione
SETTING	Visualizza gli elementi per le impostazioni sul display*1.
CONTROL ▲/▼	Seleziona uno degli elementi sul display. Ogni volta che il tasto viene premuto, gli elementi cambiano (vedere "Configurazione degli elementi sul display" di seguito).
CONTROL ►/◄	Regolazione della voce selezionata.

- Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, i dati scompaiono dal display.

*1 Per modificare i dati, è possibile inoltre premere più volte SETTING.

Configurazione degli elementi sul display

SUBWFR (Subwoofer)	↔	FRNT SP (Diffusori anteriori)	↔	CNTR SP (Diffusore centrale)	↔
SURR SP (Diffusori surround)	↔	FRNT D (Distanza diffusori anteriori)	↔	CNTR D (Distanza diffusore centrale)	↔
SURR D (Distanza diffusori surround)	↔	CROSS (Crossover)	↔	LFE (Effetto bassa frequenza)	↔
D.COMP (Compressione del campo dinamico)	↔	DGT (Digitale)	↔	AUTO SR (Surround automatico)	↔
QUICK SETUP*2 (Impostazione rapida)	↔	MODE (Modalità automatica)	↔	(ritorno al punto di partenza)	

*2 Per ulteriori informazioni su "QUICK SETUP," fare riferimento a "Impostazione rapida dei diffusori" a pagina 25.

Impostazioni di base

■ Procedura di funzionamento

Es. : Impostazione dei terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN).

Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo.

Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase **1**.

1 Premere SETTING.

Ora è possibile usare i tasti CONTROL per le impostazioni di base. Sul display viene visualizzata l'impostazione precedentemente selezionata.

2 Premere più volte CONTROL ▼ (o ▲) finché sul display viene visualizzato "DGT (Digitale)" (con l'impostazione attuale).



3 Premere CONTROL ► (o ◀) per selezionare l'impostazione del terminale digitale appropriata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica come segue:



DGT1STB 2TV	↔	DGT1STB2CDR	↔
DGT1TV 2STB	↔	DGT1TV 2CDR	↔
DGT1CDR2STB	↔	DGT1CDR 2TV	↔

(ritorno al punto di partenza)

4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare altri elementi, se necessario.

- Per ulteriori informazioni su ciascun elemento, vedere di seguito.

■ Informazioni sui diffusori

Per ottenere il migliore effetto in assoluto dalle modalità Surround (fare riferimento alle pagine 32 – 35), una volta eseguiti tutti i collegamenti impostare le informazioni che seguono.

- Se è stata utilizzata la funzione Quick Setup (fare riferimento a pagina 25), questa impostazione non è necessaria.

● Subwoofer—"SUBWFR"



Selezionare una delle impostazioni seguenti:

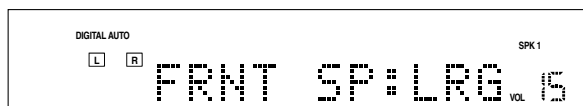
YES Se si è collegato un subwoofer.

NO Se non si è collegato un subwoofer (impostazione iniziale).

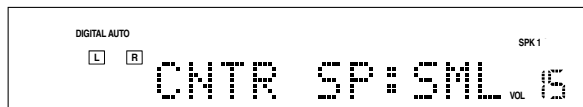
Nota:

- Qualora sia stato selezionato "NO" per il subwoofer, l'unica scelta possibile per i diffusori anteriori è "LRG (grande)".

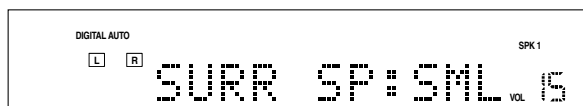
● Per diffusori anteriori—"FRNT SP"



● Per il diffusore centrale—"CNTR SP"



● Per i diffusori surround—"SURR SP"



Selezionare una delle impostazioni seguenti per ciascun diffusore:

LRG (grande)	Selezionare questa impostazione se il cono all'interno dell'altoparlante è di dimensioni maggiori di 12 cm.
SML (piccolo)	Selezionare questa impostazione se il cono all'interno dell'altoparlante è di dimensioni minori di 12 cm.
NO	Selezionare questa voce se non vi sono altoparlanti collegati. (Non selezionabile per i altoparlanti anteriori).

Nota:

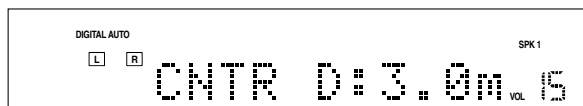
- L'impostazione iniziale per i diffusori anteriori è "LRG (grande)" e "SML (piccolo)" per il diffusore centrale e i quelli surround.
- Qualora sia stato selezionato "SML (piccolo)" per i diffusori anteriori, non sarà possibile selezionare "LRG (grande)" per i diffusori centrale e surround.

■ Distanza dei diffusori

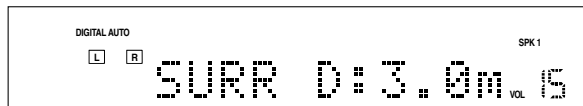
● Per la distanza dei diffusori anteriori—"FRNT D"



● Per la distanza del diffusore centrale—"CNTR D"



● Per la distanza dei diffusori surround—"SURR D"



La distanza fra il punto di ascolto e i diffusori è uno degli elementi importanti per ottenere il miglior suono possibile con le modalità Surround.

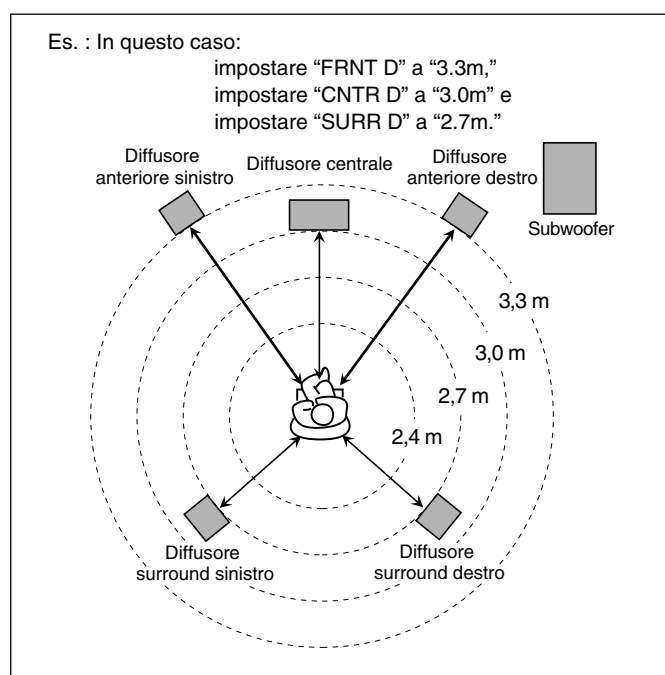
Definire la distanza fra punto di ascolto e diffusori. In base alle impostazioni di distanza dei diffusori, viene automaticamente impostato il ritardo del suono in uscita da ogni diffusore in modo che il suono di tutti i diffusori raggiunga l'ascoltatore nel medesimo istante.

- Se è stata utilizzata la funzione Quick Setup (fare riferimento a pagina 25), questa impostazione non è necessaria.

Impostare la distanza dal punto di ascolto fra 0,3 m e 9,0 m, ad intervalli di 0,3 m.

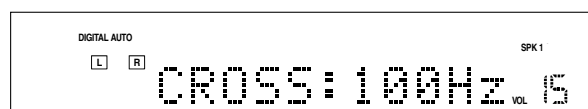
Note:

- L'impostazione iniziale è "3.0m".
- Qualora per il diffusore centrale e per quelli surround sia stato selezionato "NO", non è possibile impostarne la distanza.



Frequenza di crossover

"CROSS"



I diffusori piccoli non sono in grado di riprodurre in modo efficace i bassi. Se per una delle posizioni viene usato un diffusore piccolo, l'unità riassegna automaticamente gli elementi bassi riservati al diffusore piccolo ai diffusori di dimensioni più grandi.

Per un uso appropriato di questa funzione, impostare il livello di frequenza di crossover in base alle dimensioni del diffusore piccolo collegato.

- Qualora sia stato selezionato "LRG (grande)" per tutti i diffusori, la funzione non avrà effetto.

Selezionare una delle impostazioni seguenti:

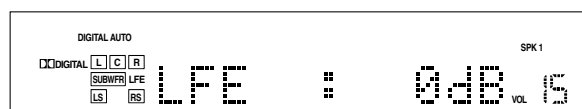
80Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 12 cm.
100Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 10 cm (impostazione iniziale).
120Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 8 cm.

Nota:

- La frequenza di crossover non è valida per la modalità HEADPHONE.

Attenuatore effetti in bassa frequenza

"LFE"



Se i bassi risultano distorti nella riproduzione del software codificato con Dolby Digital o DTS, impostare il livello LFE per eliminare la distorsione.

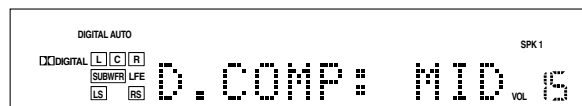
- La funzione ha effetto solo se si ricevono segnali LFE.

Selezionare una delle impostazioni seguenti:

0dB	Voce normalmente selezionata (impostazione iniziale).
-10dB	Se i bassi risultano distorti.

Compressione del campo dinamico

"D.COMP"



È possibile eseguire la compressione del campo dinamico (differenza tra suono massimo e suono minimo) del suono riprodotto. La funzione è utile per l'ascolto con effetto surround durante le ore notturne.

- La funzione si attiva solo durante la riproduzione da una sorgente codificata con Dolby Digital.

Selezionare una delle impostazioni seguenti:

MID	Per ridurre parzialmente la gamma dinamica (impostazione iniziale).
MAX	Per applicare totalmente l'effetto di compressione. (Utile per l'ascolto notturno).
OFF	Per l'ascolto in effetto surround con la gamma dinamica completa. (Nessun effetto applicato).

Impostazioni di base

■ Terminali d'ingresso digitale (DIGITAL IN)

“DGT”



Se si usano i terminali d'ingresso digitale, è necessario impostare i collegamenti tra i componenti e terminali (DIGITAL IN 1/DIGITAL IN 2), in modo che quando si seleziona la sorgente digitale venga visualizzato il nome corretto.

Selezionare l'impostazione del terminale digitale appropriata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto CONTROL ► o ◀, il display si modifica come segue:

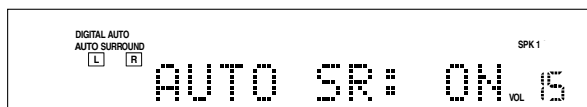
1 STB 2 TV ⇌ 1 STB 2 CDR ⇌ 1 TV 2 STB ⇌
1 TV 2 CDR ⇌ 1 CDR 2 STB ⇌ 1 CDR 2 TV ⇌
(ritorno al punto di partenza)

Note:

- L'impostazione iniziale è “1STB 2TV”.
- Se si desidera collegare un registratore CD al terminale di ingresso digitale, modificare il nome della sorgente da “TAPE” a “CDR”. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a “Modifica del nome della sorgente” a pagina 13.

■ Surround automatico

“AUTO SR”



La modalità Surround viene attivata automaticamente se viene riprodotta una sorgente multicanale digitale quale software codificato in Dolby Digital o DTS o una sorgente a matrice a 2 canali quale Dolby Surround.

La funzione di surround automatico consente di attivare la modalità Surround semplicemente scegliendo la sorgente (con l'ingresso digitale selezionato per quella sorgente) —Surround automatico.

Selezionare una delle impostazioni seguenti:

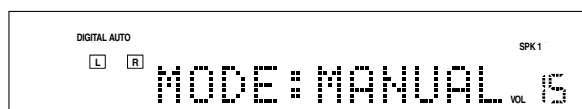
ON	Sul display si accende l'indicatore AUTO SURROUND (impostazione iniziale). - Se entrano segnali multicanale, viene selezionata la modalità Surround più appropriata. - Se entrano segnali Dolby Digital a 2 canali o DTS a 2 canali, con segnali surround, viene selezionato “PLII MOVIE”. - Se entrano segnali Dolby Digital a 2 canali o DTS a 2 canali, senza segnali surround, viene selezionato “STEREO”. - Se entrano altri segnali, non vi sono variazioni.
OFF	Per disattivare la modalità di surround automatico.

Note:

- La funzione non ha alcun effetto nei casi seguenti:
 - Durante la riproduzione di una sorgente analogica.
 - Durante la selezione di “DGTL D.D.” o “DGTL DTS” come modalità fissa per l'ingresso digitale (fare riferimento a pagina 15).
- Se si preme SURROUND ON/OFF con la modalità di surround automatico attivata, la modalità viene annullata temporaneamente per la sorgente selezionata. Nei seguenti casi l'impostazione di surround automatico viene ripristinata:
 - Se si spegne e riaccende l'unità,
 - Se si cambia sorgente,
 - Se si cambia ingresso analogico/digitale, e
 - Se si imposta “AUTO SR” di nuovo su “ON”.

■ Modalità automatica

“MODE”



Grazie alla funzione di modalità automatica è possibile accendere l'unità e selezionare automaticamente la fonte accendendo i componenti video collegati all'unità—Modalità automatica.

- La funzione ha effetto solo se i componenti video e il TV vengono collegati all'unità tramite cavi SCART.
- La funzione ha effetto durante l'uso di sorgenti—DVD, STB e VCR.

Selezionare una delle impostazioni seguenti:

AUTO1	Se si accende un componente video mentre l'unità è accesa, il componente viene automaticamente selezionato come sorgente.
AUTO2	- Se si accende un componente video - mentre l'unità è spenta, l'unità passa alla modalità TV Direct e seleziona automaticamente il componente video come sorgente. - mentre l'unità è accesa o TV Direct è attivato, l'unità seleziona automaticamente il componente video come sorgente. - Se si spegne un componente video - mentre TV Direct è attivato o l'unità è accesa e uno dei componenti video è selezionato, l'unità seleziona automaticamente il componente video selezionato in precedenza come sorgente.
MANUAL	Selezionare la sorgente manualmente (impostazione iniziale).

- Quando viene selezionato “AUTO1” o “AUTO2”, sul display si accende l'indicatore AUTO MODE.

Nota:

- Quando si seleziona VCR come sorgente, “AUTO1” o “AUTO2” potrebbero non funzionare se si accende solo il VCR. In questo caso potrebbe essere necessario avviare la riproduzione per attivare la funzione di modalità automatica.

Regolazioni del suono

Una volta completate le impostazioni di base, è possibile regolare l'audio secondo le proprie preferenze.

Regolazioni:

- Bilanciamento del livello d'uscita dei diffusori anteriori*¹
- Regolazione del tono*¹
- Livelli di uscita dei diffusori*¹
- Livello dell'effetto DAP
- Posizione audio per il subwoofer

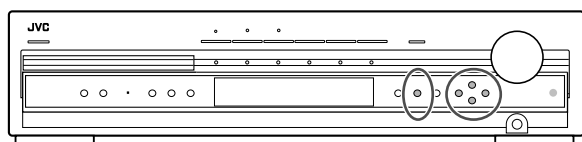
*¹ È possibile eseguire le impostazioni descritte tramite il menu di selezione (fare riferimento alle pagine 55 – 60).

Nota:

- Le regolazioni vengono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente.

■ Tasti di funzionamento

SOLO sul pannello anteriore*²



Tasto	Operazione
ADJUST	Visualizza gli elementi regolabili sul display* ³ .
CONTROL ▲/▼	Seleziona uno degli elementi sul display. Ogni volta che il tasto viene premuto, gli elementi regolabili cambiano (vedere "Configurazione degli elementi sul display" di seguito).
CONTROL ►/◀	Regolazione della voce selezionata.

- Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, i dati scompaiono dal display.

*² È possibile eseguire le regolazioni del suono, tranne il bilanciamento del livello di uscita dei diffusori anteriori, tramite telecomando.

*³ Per modificare i dati, è possibile inoltre premere più volte ADJUST.

Configurazione degli elementi sul display

BAL (Bilanciamento)	↔ BASS	↔ TREBLE	↔
SUBWFR* ⁴ (Subwoofer)	↔ CENTER* ⁴	↔ SURR L* ⁴ (Diffusore surround sinistro)	↔
SURR R* ⁴ (Diffusore surround destro)	↔ EFFECT* ⁵	↔ AUDIO POS* ⁶ (Posizione audio)	↔

(ritorno al punto di partenza)

*⁴ Questi elementi verranno visualizzati solo se le dimensioni dei corrispondenti diffusori sono impostate su un valore diverso da "NONE".

*⁵ "EFFECT" viene visualizzato soltanto se è attivata una delle modalità DAP (fare riferimento alle pagine 32 e 33).

*⁶ "AUDIO POS" viene visualizzato solo se per il subwoofer è stato selezionato "YES" oppure "USE" (fare riferimento alle pagine 27 o 59).

■ Procedura di funzionamento

Es. : Durante la regolazione del bilanciamento del livello di uscita dei diffusori anteriori.

Prima di iniziare, tenere presente quanto segue...

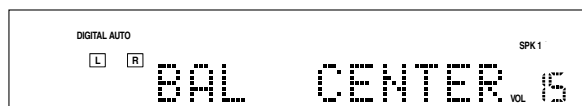
Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo.

Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase 1.

1 Premere ADJUST.

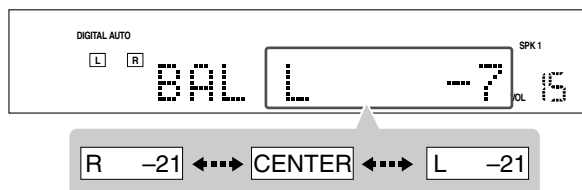
Ora è possibile usare i tasti CONTROL per le regolazioni del suono. Sul display viene visualizzata l'impostazione precedentemente selezionata.

2 Premere più volte CONTROL ▼ (o ▲) finché sul display viene visualizzato "BAL (Bilanciamento)" (con l'impostazione attuale).



3 Premere CONTROL ► (o ◀) per regolare il bilanciamento del livello di uscita dei diffusori anteriori.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il display si modifica come segue:

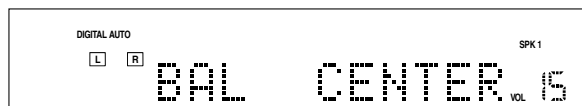


4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare altri elementi, se necessario.

- Per ulteriori informazioni su ciascun elemento, vedere di seguito.

■ Bilanciamento del livello d'uscita dei diffusori anteriori

"BAL (Bilanciamento)"



Se i suoni in uscita dai diffusori anteriori destro e sinistro non sono bilanciati, è possibile regolare il livello d'uscita.

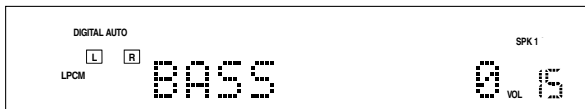
Regolare correttamente il bilanciamento dal punto di ascolto fra R (destro) -21 e CENTER (0) o fra CENTER (0) e L (sinistro) -21 (l'impostazione iniziale è "CENTER").

Nota:

- Se è stato selezionato "R -21", il diffusore anteriore destro non emetterà alcun suono; se è stato selezionato "L -21", sarà il diffusore anteriore sinistro a non emettere alcun suono.

■ Regolazione del tono

● Per i suoni bassi—"BASS"



● Per i suoni alti—"TREBLE"

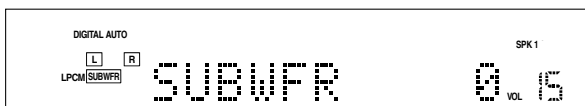


È possibile regolare i suoni bassi e alti secondo le proprie preferenze.

Regolare il tono fra i valori -10 dB e +10 dB ad intervalli di 2 incrementi (l'impostazione iniziale è "0").

■ Livelli d'uscita dei diffusori

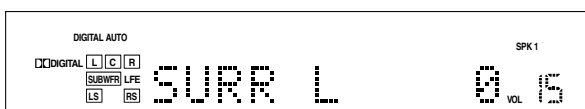
● Per il subwoofer—"SUBWFR"



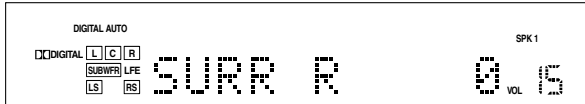
● Per il diffusore centrale—"CENTER"



● Per il diffusore surround sinistro—"SURR L"



● Per il diffusore surround destro—"SURR R"



È possibile regolare i livelli di uscita dei diffusori attivati.

- Per regolare i livelli d'uscita del diffusore centrale e/o dei diffusori surround, verificare che sia attivata una delle modalità Surround (fare riferimento a "Tabella dei rapporti fra modalità Surround e valori regolabili" a pagina 35).

Regolare il tono fra i valori -10 dB e +10 dB ad intervalli di 1 incrementi (l'impostazione iniziale è "0").

■ Livello dell'effetto DAP

"EFFECT"

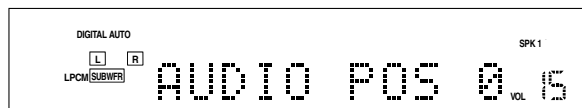


Per regolare il livello dell'effetto DAP è necessario che sia selezionata una delle modalità DAP (sul display si deve accendere l'indicatore DSP). Per ulteriori informazioni delle modalità DAP, fare riferimento alle pagine 32 e 33.

Regolare il livello dell'effetto fra i valori 1 - 5 (l'impostazione iniziale è "3").

■ Posizione audio per il subwoofer

"AUDIO POS (posizione)"



Durante l'ascolto in modalità stereo si noterà che il suono dal subwoofer sembra rinforzato.

In tal caso, durante l'ascolto in modalità stereo è possibile modificare automaticamente il livello del subwoofer.

- Per regolare il livello del subwoofer, fare riferimento alla colonna a sinistra.

Selezionare il livello di regolazione automatica da "0" a "-6" (a intervalli di 2 incrementi).

Se non è necessario effettuare alcuna regolazione, selezionare "0" (impostazione iniziale). Minore è il numero ottenuto, più diminuisce automaticamente il livello durante l'ascolto in stereo.

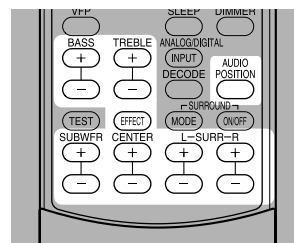
- L'indicatore A.POSITION si accende quando "AUDIO POS" è impostato su un valore diverso da "0."

Nota:

- "AUDIO POS" è disponibile per la regolazione solo se per il subwoofer è stato selezionato "NO" oppure "NONE" (fare riferimento alle pagine 27 o 59).

Regolazione del suono dal telecomando

- Per regolare i suoni bassi, premere BASS + o -.
- Per regolare i suoni alti, premere TREBLE + o -.
- Per regolare il livello del subwoofer, premere SUBWFR + o -.
- Per regolare il livello di uscita del diffusore centrale, premere CENTER + o -.
- Per regolare il livello di uscita del diffusore surround sinistro, premere SURR L + o -.
- Per regolare il livello di uscita del diffusore surround destro, premere SURR R + o -.
- Per regolare il livello dell'effetto (modalità DAP), premere EFFECT.
- Per regolare la posizione di suono del subwoofer, premere AUDIO POSITION.



Informazioni sulla memoria automatica

L'unità memorizza le impostazioni per ciascuna sorgente:

- Se si spegne l'unità (fare riferimento a pagina 12),
- Se si cambia la sorgente (fare riferimento a pagina 12),
- Se si modifica il nome della sorgente (fare riferimento a pagina 13), e
- Se si cambia la modalità di ingresso analogica/digitale (fare riferimento a pagina 14).

Se si cambia la sorgente, le impostazioni in memoria per la sorgente appena selezionata vengono automaticamente richiamate.

Per ciascuna sorgente è possibile memorizzare quanto segue:

- Modalità di ingresso analogica/digitale (fare riferimento a pagina 14)
- Modalità di attenuazione del segnale in ingresso (fare riferimento a pagina 15)
- Bilanciamento del livello di uscita dei diffusori anteriori (fare riferimento a pagina 30)
- Regolazione del tono (fare riferimento alla colonna a sinistra)
- Livello di uscita dei diffusori (fare riferimento alla colonna a sinistra)
- Livello dell'effetto DAP (fare riferimento alla colonna a sinistra)
- Selezione della modalità Surround (fare riferimento a pagina 34)

Nota:

- Se la sorgente è FM o AM, è possibile assegnare un'impostazione diversa a ciascuna delle bande.

Creazione di campi acustici realistici

È possibile utilizzare le seguenti modalità Surround per riprodurre un campo acustico realistico:

- **Dolby Surround**
 - Dolby Pro Logic II
- **Surround digitale multicanale**
 - Dolby Digital
 - DTS Digital Surround
- **Modalità DAP (Digital Acoustic Processor)**
- **All Channel Stereo**

■ Dolby surround

Dolby Pro Logic II*

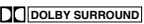
Dolby Pro Logic II è un formato di riproduzione che consente di decodificare tutte le sorgenti a 2 canali (sorgenti stereo e sorgenti con codifica Dolby Surround) nel formato a 5,1 canali.

Il metodo di codifica/decodifica a base matriciale per Dolby Pro Logic II non pone nessuna limitazione alla frequenza di taglio delle frequenze elevate dei canali surround e, diversamente dal tradizionale Dolby Pro Logic, offre la possibilità di ascoltare suoni stereo sui canali surround.

- **Non è possibile selezionare la funzionalità Dolby Pro Logic II durante la riproduzione di DVD AUDIO.**

Dolby Pro Logic II consente di apprezzare suoni originariamente ricchi senza dover aggiungere altri suoni o tonalità.

Dolby Pro Logic II offre due modalità di riproduzione, Movie e Music:

Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—è idonea per la riproduzione di sorgenti con codifica Dolby Surround recanti il marchio  e sorgenti TV stereo. Consente di apprezzare campi sonori molto simili a quelli creati con suoni da 5,1 canali discreti.

Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—è idonea per la riproduzione di qualsiasi sorgente musicale stereo a 2 canali. Consente di apprezzare suoni ampi e profondi.

- Se Dolby Pro Logic II è attivo, sul display si accende l'indicatore .

■ Surround digitale multicanale (5,1 canali)

Dolby Digital*

È utilizzato per riprodurre tracce sonore multicanale di software codificato in Dolby Digital (.

- Per apprezzare il software codificato in Dolby Digital, collegare il componente della sorgente tramite il terminale digitale sul lato posteriore dell'unità (fare riferimento a pagina 10).

Il metodo di codifica **Dolby Digital a 5,1 canali** (detto formato audio digitale multicanale discreto) registra e comprime in via digitale i segnali del canale anteriore sinistro, del canale anteriore destro, del canale centrale, del canale surround sinistro, del canale surround destro e del canale LFE.

Dal momento che, per evitare interferenze, ogni canale è completamente indipendente dai segnali degli altri canali, è possibile ottimizzare la qualità del suono con effetti stereo e surround.

DTS Digital Surround**

È utilizzato per riprodurre tracce sonore multicanale di software con codifica DTS Digital Surround (.

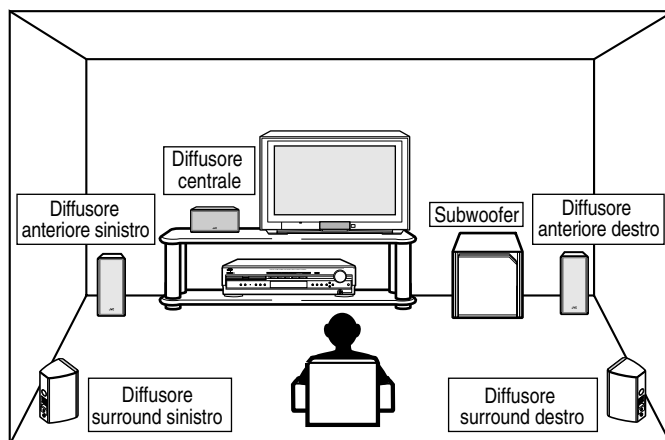
- Per apprezzare il software codificato in DTS Digital Surround, collegare il componente della sorgente tramite il terminale digitale sul lato posteriore dell'unità (fare riferimento a pagina 10).

DTS Digital Surround è un altro formato audio digitale multicanale discreto disponibile per CD, LD e DVD. Rispetto a Dolby Digital, il rapporto di compressione è relativamente basso. Pertanto il formato DTS Digital Surround arricchisce i suoni riprodotti di spazialità e profondità. Di conseguenza, DTS Digital Surround offre un suono naturale, pieno e nitido.

Nota:

- *Il software codificato in Dolby Digital o DTS può essere sommariamente classificato in due categorie —software multicanale (fino a 5,1 canali) e software a 2 canali. Per apprezzare l'effetto surround durante la riproduzione di software codificato in Dolby Digital a 2 canali o DTS, utilizzare Dolby Pro Logic II.*

Riproduzione multicanale tipica (5,1 canali)



■ Modalità DAP (Digital Acoustic Processor)

Le modalità DAP sono state sviluppate per creare importanti elementi acustici surround.

- **Non è possibile selezionare la funzionalità modalità DAP durante la riproduzione di DVD AUDIO.**

Il suono che si percepisce in un locale con musica dal vivo, in una sala da ballo, in un salone o in un auditorio è formato da suoni diretti ed indiretti (riflessi precoci e riflessi da dietro). I suoni diretti raggiungono l'ascoltatore senza alcuna riflessione. I suoni indiretti, invece, vengono ritardati dalla distanza di soffitto e pareti (fare riferimento allo schema alla pagina successiva).

I suoni indiretti sono importanti elementi degli effetti acustici surround. La modalità DAP può riprodurre un campo acustico realistico aggiungendo questi suoni indiretti.

* Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

** "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

Creazione di campi acustici realistici

Le modalità DAP possono essere utilizzate se i diffusori anteriori e surround sono collegati all'unità, indipendentemente dal collegamento del diffusore centrale. Dal diffusore centrale non viene infatti emesso alcun suono, neppure se è collegato.

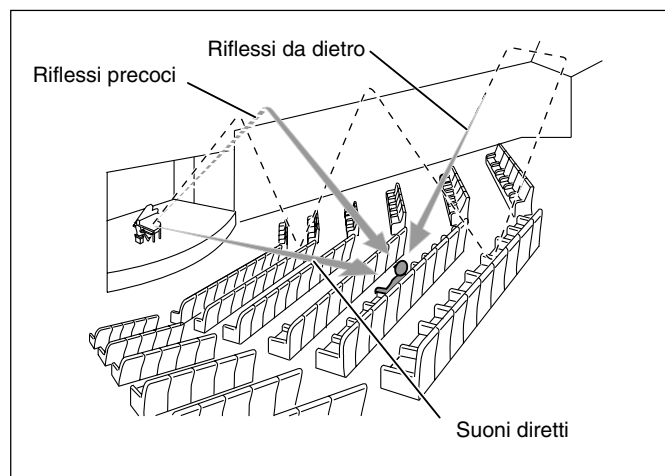
L'unità offre le seguenti modalità DAP:

LIVE CLUB	Per creare la sensazione di trovarsi in un locale con musica dal vivo, con un soffitto basso.
DANCE CLUB	Accentua l'effetto pulsante dei bassi.
HALL	Offre una voce chiara e la sensazione di spazialità di una sala da concerti.
PAVILION	Offre la sensazione di spazio ampio tipica di un padiglione dal soffitto alto.

Queste modalità DAP possono essere utilizzate per aggiungere effetti acustici di tipo surround alla riproduzione di sorgenti stereo a 2 canali, sia con segnale analogico che digitale Linear PCM, offrendo all'ascoltatore la sensazione di "essere sul posto".

- Se è stata selezionata una modalità DAP, sul display si accende l'indicatore DSP.

Creazione di un campo acustico



■ All Channel Stereo

Questa modalità consente di riprodurre un campo acustico stereo più ampio utilizzando tutti i diffusori collegati (e attivi).

- Non è possibile selezionare la funzionalità All Channel Stereo durante la riproduzione di DVD AUDIO.

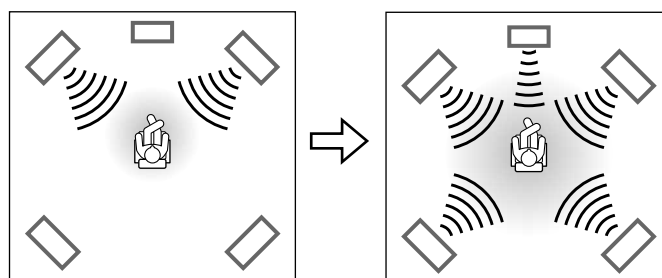
La modalità All Channel Stereo può essere utilizzata se i diffusori anteriori e surround sono collegati al ricevitore indipendentemente dal collegamento del diffusore centrale.

Se il diffusore centrale è collegato e attivo, le stesse fasi dei segnali anteriori destro e sinistro vengono mixate ed escono dal diffusore centrale.

La modalità All Channel Stereo può essere utilizzata per riprodurre sorgenti stereo a 2 canali, sia con segnale analogico che digitale Linear PCM.

- Quando la modalità è selezionata, sul display si accende l'indicatore DSP.

Riproduzione All Channel Stereo



Suono riprodotto in modalità stereo normale

Suono riprodotto in modalità All Channel Stereo

Note per il surround multicanale DVD AUDIO

- Durante la riproduzione in modalità DVD AUDIO, non è possibile selezionare Pro Logic II, le modalità DAP e All Channel Stereo.
- Per tracce multicanale che possono essere sottoposte a down-mix:**
Se per i diffusori centrale o surround è selezionata l'impostazione "NO", la traccia multicanale corrente viene sottoposta a down-mix sui canali diffusori anteriori.
- Per tracce multicanale che non possono essere sottoposte a down-mix:**
 - Se si tenta di disattivare la modalità Surround durante la riproduzione, sul display viene visualizzato "MULTI CH" e la modalità Surround rimane attiva.
 - Se all'inizio della riproduzione la modalità Surround non è attiva, sul display verrà visualizzato "LR ONLY". In questo caso è possibile ascoltare il suono soltanto dai canali anteriori destro e sinistro.

Modalità Surround disponibili per ciascun segnale d'ingresso

○: Possibile ×: Impossibile

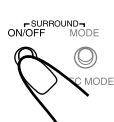
Modalità Segnali	STEREO	DOLBY DIGITAL	DTS SURROUND	PLII MOVIE	PLII MUSIC	LIVE CLUB	DANCE CLUB	HALL	PAVILION	ALL CH ST.
Dolby Digital (Multicanale)	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×
Dolby Digital (A 2 canali)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Dolby Surround (Matrice a 2 canali)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (Multicanale)	○	×	○	×	×	×	×	×	×	×
DTS Digital Surround (A 2 canali)	○	×	×	○	○	×	×	×	×	×
Linear PCM	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○
Analogico	○	×	×	○	○	○	○	○	○	○

Attivazione della modalità Surround

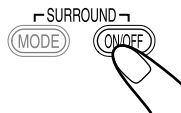
Se la modalità di surround automatico è impostata su "OFF" o se viene riprodotta una sorgente a 2 canali diversa da software codificato in Dolby Surround, attivare la modalità Surround manualmente.

Accertarsi di avere impostato correttamente le informazioni relative ai diffusori (fare riferimento alle pagine 27 o 59).

- Se sono collegati solo i diffusori anteriori, non è possibile utilizzare le modalità Surround.



Sul pannello anteriore



Dal telecomando

Premere SURROUND ON/OFF.

Sul display si accende l'indicatore SURROUND.

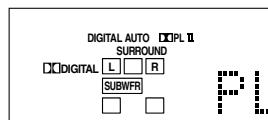
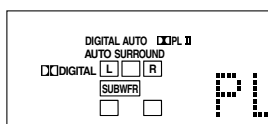
Per annullare la modalità Surround

Premere nuovamente SURROUND ON/OFF.

- La modalità surround (è disattivata e sul display viene visualizzata l'indicazione "STEREO").

Informazioni sugli indicatori SURROUND

- Se la modalità di surround automatico è impostata su "ON", sul display si accende l'indicatore AUTO SURROUND.
- Se si attiva manualmente la modalità Surround con la modalità di surround automatico impostata su "OFF", sul display si accende l'indicatore SURROUND.



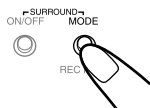
Selezione delle modalità Surround

Durante la riproduzione di una sorgente a 2 canali con la modalità Surround attiva, è possibile selezionare un'altra modalità Surround.

Le modalità Surround disponibili dipendono dal numero di diffusori utilizzati con l'unità e dal suono della riproduzione.

Accertarsi di avere impostato correttamente le informazioni relative ai diffusori (fare riferimento alle pagine 27 o 59).

- Se i diffusori surround non sono collegati, non è possibile utilizzare le modalità DAP e All Channel Stereo.
- Se durante l'utilizzo di entrambi i diffusori anteriori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 1 e 2 viene selezionata una modalità Surround, i diffusori collegati ai terminali FRONT SPEAKERS 2 vengono disattivati.



Sul pannello anteriore

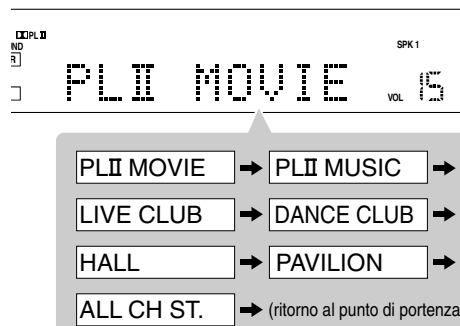


Dal telecomando

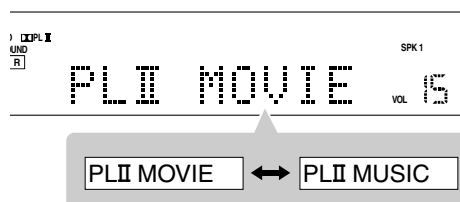
Premere SURROUND MODE.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, le modalità Surround cambiano come indicato di seguito.

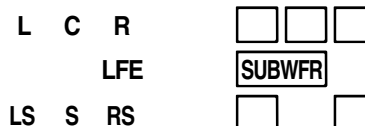
Se sono collegati 5 o 4 diffusori (escluso il diffusore centrale):



Se sono collegati 3 diffusori (esclusi i diffusori surround) o se vengono riprodotti segnali Dolby Digital, inclusa una sorgente a matrice:



Indicatori del segnale e dei diffusori sul display



Indicatori di segnale Indicatori dei diffusori

Sul display si accendono i seguenti indicatori—:

- L, R:**
 - Se si seleziona un ingresso digitale:** indicatori si accendono all'ingresso del segnale del canale corrispondente.
 - Se si seleziona un ingresso analogico:** Gli indicatori si accendono sempre.
- C, LS, RS:** Gli indicatori si accendono all'ingresso del segnale del canale corrispondente.
- S:** L'indicatore si accende all'ingresso del segnale mono del canale surround.
- LFE:** L'indicatore si accende all'ingresso del segnale del canale LFE.

Gli indicatori dei diffusori si accendono nel modo seguente:

- L'indicatore del subwoofer (**SUBWFR**) si accende se subwoofer è impostato su "YES" (fare riferimento a pagina 27) o su "USE" (fare riferimento alle pagine 25 o 59).
- Gli indicatori degli altri diffusori si accendono soltanto se il diffusore corrispondente è attivo e in base alla riproduzione in corso.

Regolazione della modalità Surround tramite telecomando

Durante la riproduzione di una sorgente con la modalità Surround attiva, è possibile regolare i livelli di uscita dei diffusori in base alla modalità Surround. Una volta regolate le modalità Surround, la modifica viene memorizzata per ciascuna sorgente.

- È possibile regolare le modalità Surround dal menu di selezione (fare riferimento alle pagine 58 e 59) o mediante i tasti sul pannello anteriore (fare riferimento a pagina 31).

- 1 Selezionare e avviare la riproduzione del software desiderato.**
- 2 Attivare e selezionare la modalità Surround.**
 - Durante la riproduzione di una sorgente a 2 canali, è possibile selezionare le modalità Surround.
- 3 Regolare il livello di uscita nel modo seguente.**
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore centrale, premere CENTER +/-.*
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore surround sinistro, premere SURR L +/-.
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore surround destro, premere SURR R +/-.
 - Per regolare il livello del subwoofer, premere SUBWFR +/-.
 - Per regolare il livello dell'effetto, premere EFFECT.**

Sul display viene visualizzata l'impostazione che viene regolata.

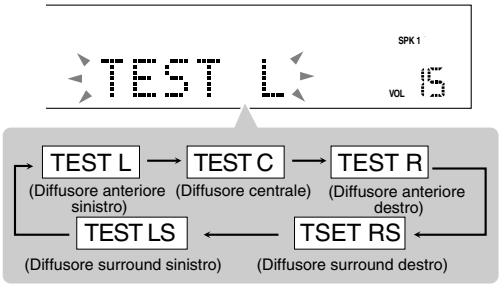
Note:

- È possibile regolare il livello di uscita SOLO dei diffusori attivati (gli indicatori dei diffusori devono essere accesi sul display).
- * Se è attivata una delle modalità DAP, non è possibile regolare il livello di uscita del diffusore centrale.
- ** È possibile regolare il livello dell'effetto solo se è attivata una delle modalità DAP.

Per utilizzare il tono di verifica

- 1 Premere TEST.**

La riproduzione della sorgente viene interrotta. Sul display inizia a lampeggiare la dicitura "TEST L" e dai diffusori viene emesso un tono di prova nell'ordine descritto di seguito:



- 2 Regolare il livello di uscita nel modo seguente:**
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore centrale, premere CENTER +/-.
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore surround sinistro, premere SURR L +/-.
 - Per regolare il livello di uscita del diffusore surround destro, premere SURR R +/-.
- Note:**
 - Per regolare i livelli d'uscita dei diffusori è necessario che le informazioni per i diffusori non siano impostate su "NO".
 - Se le informazioni di un diffusore sono impostate su "NO", dal diffusore non viene emesso alcun tono di prova.
 - Se viene premuto EFFECT o SUBWFR +/-, il tono di verifica viene interrotto.
- 3 Premere TEST per interrompere il tono di prova.**

Il tono di prova si interrompe.

 - Se non si esegue alcuna operazione, il tono di prova si interrompe dopo 1 minuto.

Tabella dei rapporti fra modalità Surround e valori regolabili

○: Possibile ×: Impossibile

Modalità \ Regolazione	TEST	CENTER	SURR L	SURR R	SUBWOOFER	EFFECT
Dolby Digital	○	○	○	○	○	×
DTS Digital Surround	○	○	○	○	○	×
Dolby Pro Logic II	○	○	○	○	○	×
DAP	○	×	○	○	○	○
All Channel Stereo	○	○	○	○	○	×

Nota:

- Non è possibile regolare i diffusori che non sono usati dalla modalità Surround selezionata.

Operazioni con il lettore DVD

Informazioni sui dischi

Formati di disco riproducibili

L'unità è stata progettata per la riproduzione dei seguenti formati: DVD VIDEO, DVD AUDIO, Video CD (VCD)*, Super Video CD (SVCD)*, audio CD*, CD-R e CD-RW.

* Nelle presenti istruzioni la sigla "VCD" indica il formato Video CD, "SVCD" il formato Super Video CD e "CD" si riferisce a CD audio.

Tipo di disco	Marchio (Logo)
DVD VIDEO	 
DVD AUDIO	 
VCD	 
SVCD	 
CD	
CD-R	
CD-RW	

- L'unità è inoltre in grado di riprodurre file MP3 e JPEG (immagini fisse) memorizzati su CD-R e CD-RW. Per ulteriori informazioni sui file MP3, fare riferimento a "Riproduzione di disco MP3" alle pagine 51 e 52; per quanto riguarda i file JPEG, fare riferimento a "Riproduzione di disco JPEG" alle pagine 53 e 54.
- **I seguenti tipi di disco non sono riproducibili con l'unità:**
DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, ecc.
La riproduzione di uno di questi dischi genera rumori e danneggia i diffusori.
- Il funzionamento di alcuni dischi DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD o SVCD può non corrispondere esattamente alle istruzioni di questo manuale. Ciò non è dovuto ad alcun difetto dell'unità, bensì alla codifica e alla struttura del disco.
- La riproduzione di dischi DVD-R registrati in formato DVD VIDEO è generalmente possibile, ma taluni dischi potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.

Nota sui codici di area

I lettori DVD e i dischi DVD VIDEO sono contraddistinti da codici di area. La presente unità è compatibile solo con dischi DVD VIDEO prodotti con il sistema colore PAL, il cui codice di area comprende il numero "2".



Se si inserisce un DVD VIDEO con un codice di area incompatibile, sul TV viene visualizzato il messaggio "REGION CODE ERROR!".

Note su CD-R e CD-RW

- I dischi modificati dall'utente, come i CD-R (masterizzabili) e i CD-RW (riscrivibili), possono essere riprodotti dall'unità solo se sono stati **"finalized"**.
- I dischi CD-R o CD-RW masterizzati tramite un computer possono essere riprodotti solo se sono stati registrati in formato CD audio o MP3.
L'unità è inoltre in grado di riprodurre dischi CD-R o CD-RW sui quali sono stati memorizzati file MP3 o JPEG.
Non si può escludere tuttavia che eventuali caratteristiche del disco, condizioni di masterizzazione, danni o macchie ne possano impedire la riproduzione. In particolare, la configurazione e le caratteristiche di un disco che contiene file MP3 o JPEG sono determinati dai componenti software e hardware usati per la masterizzazione (codifica). Pertanto, in base a questi due elementi, è possibile riscontrare i seguenti sintomi:
 - Il disco non può essere riprodotto.
 - In un disco con file MP3 alcune tracce vengono saltate o non vengono riprodotte normalmente.
 - In un disco con file JPEG alcuni documenti vengono riprodotti in maniera distorta.
- Prima della riproduzione di dischi CD-R o CD-RW, leggere con attenzione le istruzioni e i messaggi di avvertenza allegati ai dischi.
- I dischi CD-RW possono richiedere un tempo di lettura maggiore poiché la riflettanza è inferiore rispetto ai normali CD audio.

IMPORTANTE: Prima della riproduzione di un disco eseguire i controlli seguenti...

- Controllare il collegamento con il TV.
- Accendere il TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta per riprodurre immagini o indicazioni sullo schermo TV.
- Per la riproduzione dei dischi è possibile modificare le impostazioni iniziali secondo le proprie preferenze (fare riferimento alle pagine 55 – 63).

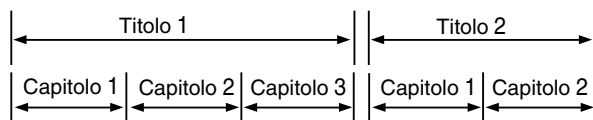
La comparsa del simbolo "Ⓢ" sullo schermo TV quando si preme un tasto significa che l'operazione corrispondente non è consentita, oppure che i dati necessari per l'operazione non sono presenti sul disco inserito.

ATTENZIONE: In alcuni casi, un'operazione può non venire eseguita anche senza la comparsa di "Ⓢ".

■ Struttura dei dischi

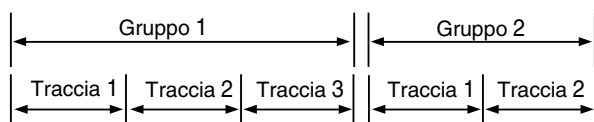
I dischi **DVD VIDEO** sono costituiti da “**titoli**”, ognuno dei quali può essere suddiviso in “**capitoli**”.

Per esempio, se un disco DVD VIDEO contiene più di un film, ognuno di questi può essere contraddistinto da un numero il **titolo** e suddiviso in diversi **capitoli**. In un disco DVD VIDEO per Karaoke, ogni canzone può essere contraddistinta da un numero il **titolo**, ma non può essere ulteriormente suddivisa in **capitoli**.



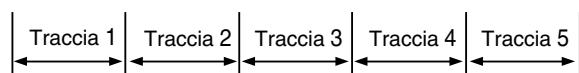
I dischi **DVD AUDIO** sono costituiti da “**gruppi**”, ognuno dei quali può essere suddiviso in “**tracce**”.

Alcuni dischi DVD AUDIO contengono inoltre un “gruppo bonus” che può essere riprodotto dopo aver immesso il “numero chiave” (una specie di password). Di solito il contenuto del “gruppo bonus” non è disponibile al pubblico. Si osservi che la maggior parte dei dischi DVD AUDIO comprendono altre informazioni oltre al materiale audio, quali immagini, filmati e testo.



I dischi **VCD**, **SVCD** e **CD** sono costituiti da “**tracce**”.

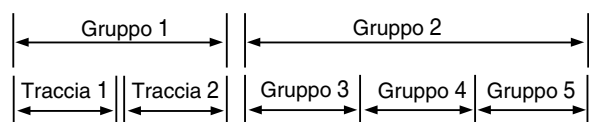
In generale, ogni traccia è contraddistinta da un numero di **traccia**. (In alcuni dischi le singole tracce possono essere suddivise in Indici. La presente unità non è compatibile con gli Indici).



Sui **disco MP3**, ciascun brano viene registrato in formato di file. I file vengono normalmente raggruppati in cartelle. Le cartelle possono anche contenere altre cartelle in ordine gerarchico.

L'unità semplifica la struttura gerarchica di un disco e gestisce file e cartelle in base a “tracce” e “gruppi”.

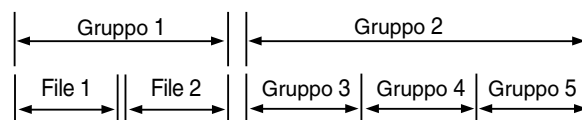
- L'unità è in grado di riconoscere e riprodurre fino a 150 tracce per gruppo e 99 gruppi per disco. Le tracce il cui numero supera 150 e i gruppi il cui numero supera 99 non possono essere riprodotti.



Sui **dischi JPEG**, ciascuna immagine fissa viene registrata in formato di file. I file vengono normalmente raggruppati in cartelle. Le cartelle possono anche contenere altre cartelle in ordine gerarchico.

L'unità semplifica la struttura gerarchica di un disco e gestisce le cartelle in base a “gruppi”.

- L'unità è in grado di riconoscere e riprodurre fino a 150 file per gruppo e 99 gruppi per disco. I file il cui numero supera 150 e i gruppi il cui numero supera 99 non possono essere riprodotti.



■ Funzione di controllo della riproduzione (PBC)—Solo per VCD e SVCD

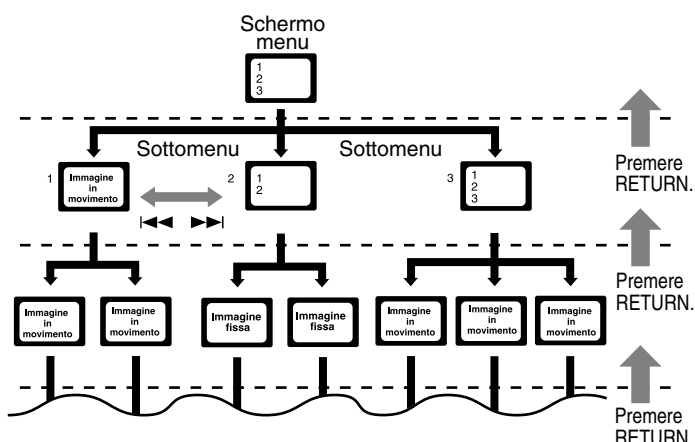
La funzione di controllo della riproduzione consente di gestire la riproduzione tramite un menu.

Riproduzione tramite menu

Se tale funzione è attiva, all'inizio della riproduzione di un disco VCD o SVCD viene visualizzato un menu con diverse opzioni. Le opzioni elencate sono indicate da numeri. Alcuni dischi possono mostrare immagini in movimento o presentare uno schermo diviso.

Il menu visualizzato sullo schermo è interattivo e consente di selezionare le tracce per la riproduzione.

Nella figura a lato sono illustrate le caratteristiche principali della funzione di riproduzione tramite menu; per ulteriori informazioni sull'uso del menu, fare riferimento a pagina 40.



Nota:

- Durante l'uso del menu per la riproduzione di dischi VCD o SVCD alcune delle funzioni, per esempio la ripetizione della riproduzione, potrebbero non funzionare.

Il presente capitolo illustra le funzioni avanzate del lettore DVD incorporato utilizzabili dal telecomando. Per la riproduzione di file MP3, fare riferimento alle pagine 51 e 52; per la riproduzione di file JPEG fare riferimento alle pagine 53 e 54.

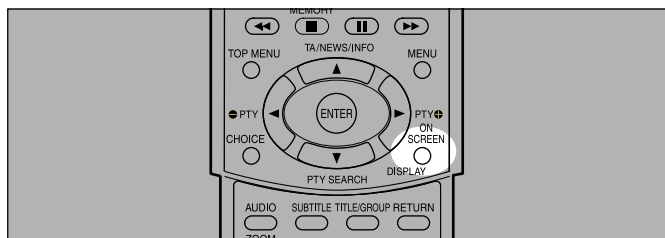
- Vedere inoltre "Operazioni di base con il lettore DVD" alle pagine 17 e 18.
- I simboli indicano il tipo di disco che è possibile riprodurre.
- Accendere il TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sul TV.

La comparsa del simbolo "Ⓢ" sullo TV quando si preme un tasto significa che l'operazione corrispondente non è consentita, oppure che i dati necessari per l'operazione non sono presenti sul disco inserito.

Informazioni sulla barra a schermo

La barra a schermo consente di controllare le informazioni relative al disco caricato e offre diverse funzioni.

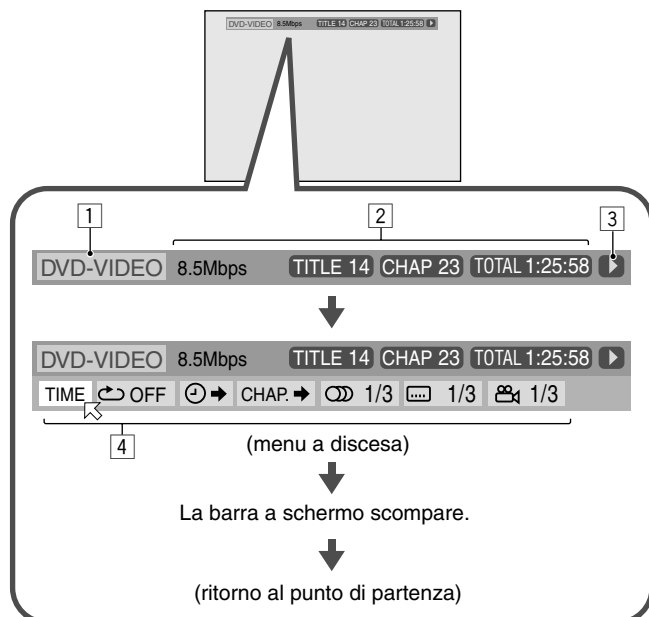
Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.



☐ **Quando viene caricato un disco**

Premere ON SCREEN.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la barra a schermo cambia come segue:
Es.: Riproduzione di un disco DVD VIDEO



- Per informazioni sugli elementi visualizzati sulla barra a schermo (da 1 a 4), fare riferimento alla colonna a destra.

1 Tipo di disco

2 Informazioni sulla riproduzione

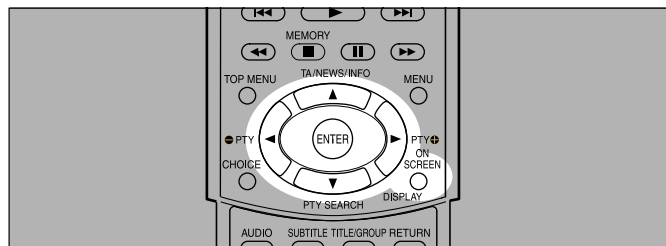
Simbolo	Significato	Dischi riproducibili
Mbps	Indica la velocità del trasferimento in corso (megabit al secondo).	
TITLE 14	Indica il numero del titolo.	
CHAP 23	Indica il numero del capitolo.	
GROUP 1	Indica il numero del gruppo.	
TRACK 14	Indica il numero della traccia.	
TOTAL 1:25:58	Indica il tempo di riproduzione trascorso.	Tutti

3 Indicazioni di stato della riproduzione comuni a tutti i dischi

Simbolo	Significato
	Riproduzione
	Riproduzione accelerata avanti/indietro
	Riproduzione rallentata avanti/indietro
	Pausa
	Stop

4 Icone delle funzioni (menu a discesa)

Simbolo	Significato	Dischi riproducibili
TIME	Consente di modificare l'indicazione dell'ora. Fare riferimento a pagina 39.	Tutti
OFF	Consente di ripetere la riproduzione. Fare riferimento a pagina 49.	Tutti
	Consente di eseguire una ricerca in base al tempo. Fare riferimento a pagina 44.	Tutti
CHAP. →	Consente di eseguire una ricerca in base al capitolo. Fare riferimento a pagina 44.	
TRACK →	Consente di eseguire una ricerca in base al traccia. Fare riferimento a pagina 44.	
1/3	Consente di modificare la lingua o il canale dell'audio. Fare riferimento a pagina 42.	
1/3	Consente di modificare la lingua dei sottotitoli. Fare riferimento a pagina 41.	
1/3	Consente di modificare l'angolatura. Fare riferimento a pagina 41.	
PAGE 1/15	Consente di modificare la pagina. Fare riferimento a pagina 45.	
PROG.	Consente di selezionare la riproduzione programmata. Fare riferimento a pagina 48.	
RND.	Consente di selezionare la riproduzione casuale. Fare riferimento a pagina 49.	



Operazioni di base tramite la barra su schermo

Es. : Quando viene selezionata la modalità di ripetizione per DVD VIDEO

- Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta

1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.



2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su ► OFF nel menu a discesa.



3 Premere ENTER.

Viene visualizzata una finestra a comparsa sotto il menu a discesa.



4 Premere il cursore ▼ (o ▲) per selezionare l'opzione desiderata.

- Ogniqualevolta si preme il tasto, viene selezionata un'opzione diversa.



5 Premere ENTER.

L'impostazione viene modificata e la finestra a comparsa scompare dallo schermo.



Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Nota:

- Per ulteriori informazioni sulle singole funzioni, fare riferimento alle relative pagine.

Modifica dell'indicazione di tempo

È possibile modificare l'indicazione di tempo nella barra su schermo e sul display dell'unità.



- Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta

1 Premere due volte ON SCREEN.

Sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo.

2 Premere il cursore ► (o ◀) per spostare su TIME.

3 Premere ENTER.

- Ogni volta che viene premuto ENTER, l'indicazione del tempo sulla barra a schermo cambia come indicato di seguito:

Es.:

TOTAL 1:25:58 ⇒ T.REM 0:45:41 ⇒ TIME 0:25:58 ⇒

REM 0:18:14 ⇒ (ritorno al punto di partenza)

TOTAL	Tempo di riproduzione del disco trascorso
T. (totale) REM	Tempo rimanente del disco
TIME	Tempo di riproduzione trascorso del capitolo o della traccia correnti
REM	Tempo rimanente del capitolo o della traccia correnti

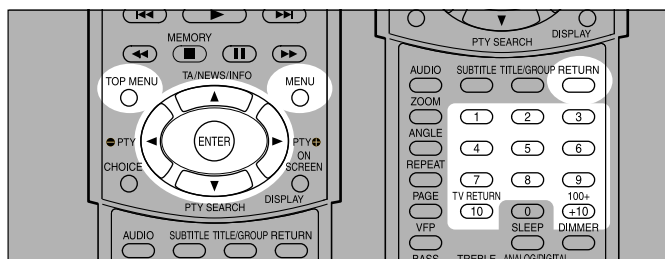
- L'indicazione di tempo si modifica anche sul display.

Nota:

- Durante la riproduzione di dischi VCD, SVCD o CD, l'indicazione dell'ora non viene visualizzata.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.



Ricerca di una scena prescelta dal menu Disc

Il menu Disc consente di riprodurre il titolo, il capitolo o la traccia desiderati.

- **Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.**
- **Se sullo schermo TV è visualizzata la barra su schermo, premere più volte ON SCREEN per eliminarla.**

■ Dal menu del DVD

I dischi DVD VIDEO e DVD AUDIO sono dotati in genere di un menu che mostra il contenuto del disco. Il menu contiene diverse voci, per esempio i titoli dei film o delle canzoni oppure informazioni sugli autori, che vengono visualizzate sullo schermo TV. Il menu consente inoltre di individuare la scena prescelta.

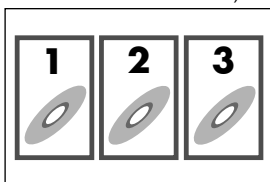


- **Quando viene caricato un disco**

1 Premere TOP MENU o MENU.

Sullo schermo TV viene visualizzato il menu del DVD (il menu viene in genere visualizzato automaticamente sullo schermo quando si carica il disco).

Es.:



Se il disco DVD VIDEO/DVD AUDIO contiene più di un titolo o gruppo, viene visualizzato un menu di partenza. In questo caso, premere TOP MENU per visualizzare il menu dei titoli. Alcuni DVD VIDEO/DVD AUDIO sono dotati di un altro menu, che viene visualizzato se si preme il tasto MENU. Per conoscere il tipo di menu di cui è dotato un DVD VIDEO/DVD AUDIO, fare riferimento alle istruzioni del disco.

2 Premere il cursore ▲/▼/►/◄ per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere ENTER.

L'unità inizia la riproduzione dell'opzione selezionata.

- In alcuni dischi è possibile eseguire la selezione premendo i tasti numerici corrispondente al numero dell'opzione desiderata.

■ Menu su VCD o SVCD con la funzione PBC

I dischi VCD o SVCD registrati con la funzione PBC sono dotati di menu che offrono un elenco di tracce. (Se si carica un disco di questo tipo, sul display viene visualizzato "PBC"). Il menu consente di individuare la traccia desiderata (fare riferimento a pagina 37).



- **Quando il menu viene visualizzato sullo schermo TV durante la riproduzione con la funzione PBC**

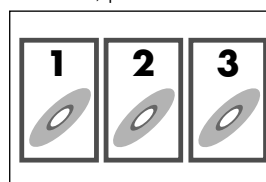
Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per selezionare il numero dell'opzione desiderata.

L'unità inizia la riproduzione dell'opzione selezionata.

Es.: Per selezionare 3, premere 3.

Per selezionare 11, premere +10 e 1.

Es.:



Per ritornare al menu

Premere RETURN.

Quando sullo schermo TV vengono visualizzati "NEXT" o "PREVIOUS"

Per passare alla pagina seguente, premere ►►.

Per ritornare alla pagina precedente, premere ◄◄.

Per la riproduzione di un disco VCD o SVCD compatibile con PBC senza usare tale funzione

Per avviare la riproduzione, premere i tasti numerici.

Sul display il tempo di riproduzione trascorso sostituisce la dicitura "PBC".

Per ripristinare la funzione PBC

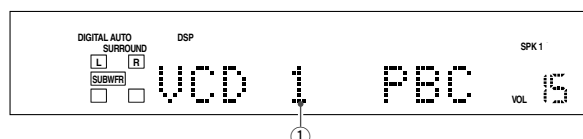
Premere TOP MENU o MENU.

Sul display viene visualizzata di nuovo la dicitura "PBC".

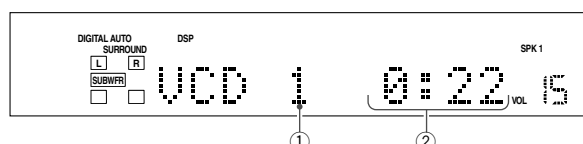
Informazioni sulle indicazioni sul display durante la riproduzione di un disco VCD o SVCD

Durante la riproduzione di un disco VCD o SVCD registrato con la funzione PBC, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Es. : Durante la riproduzione di un disco VCD con la funzione PBC attivata

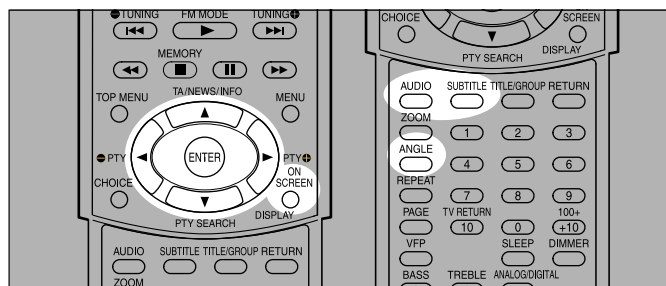


Es. : Durante la riproduzione di un disco VCD con la funzione PBC disattivata



- ① Numero traccia
- ② Tempo di riproduzione trascorso

Operazioni con il lettore DVD



Selezione di un'angolatura

Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO/DVD AUDIO che contiene angoli di visuale multipla, è possibile visualizzare la stessa scena da angolature diverse. Se la scena in riproduzione contiene angoli di visuale multipla, all'inizio della riproduzione viene visualizzata l'icona

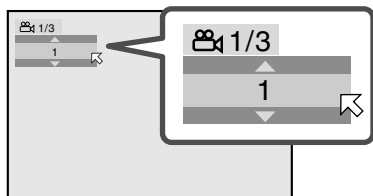


☐ Durante la riproduzione

1 Premere ANGLE.

Sullo schermo TV viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

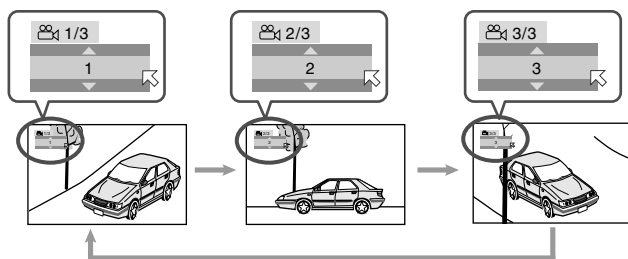
Es.: Viene selezionata la prima delle 3 angolature registrate.



2 Premere più volte ANGLE per selezionare l'angolatura desiderata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, l'angolatura si modifica.

Es.: 1/3 ⇒ 2/3 ⇒ 3/3 ⇒ (ritorno al punto di partenza)



Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, la finestra a comparsa si spegne.

Uso della barra su schermo

- 1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.
- 2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su nel menu a discesa, quindi premere ENTER. Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Viene selezionata la prima delle 3 angolature registrate.



- 3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare l'angolatura desiderata.
 - Ogniqualvolta si preme il tasto, l'angolatura si modifica.
- 4 Premere ENTER.
La finestra si spegne.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Selezione della lingua dei sottotitoli

Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO/DVD AUDIO/SVCD che contiene sottotitoli in lingue diverse, è possibile selezionare la lingua in cui verranno visualizzati i sottotitoli. Se la scena in riproduzione contiene sottotitoli in lingue diverse, all'inizio della riproduzione viene visualizzata l'icona

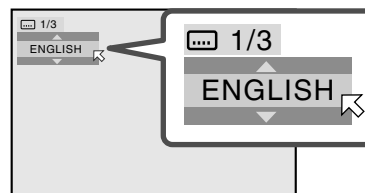


☐ Durante la riproduzione

1 Premere SUBTITLE.

Sullo schermo TV viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Fra le 3 lingue disponibili per i sottotitoli viene selezionato "ENGLISH".



2 Premere più volte SUBTITLE per selezionare la lingua dei sottotitoli.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dei sottotitoli si modifica.

Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, la finestra a comparsa si spegne.

Uso della barra su schermo

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare  su  nel menu a discesa, quindi premere ENTER.

Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Fra le 3 lingue disponibili per i sottotitoli viene selezionato "ENGLISH".



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare la lingua dei sottotitoli.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dei sottotitoli si modifica.

4 Premere ENTER.

La finestra si spegne.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Note:

- **Dischi DVD VIDEO/DVD AUDIO:** Il nome di alcune delle lingue per i sottotitoli nella finestra a comparsa è abbreviato. Fare riferimento a "Elenco dei codici linguistici" a pagina 58.
- **Dischi SVCD:** I dischi SVCD possono contenere fino a quattro sottotitoli diversi. Se si preme SUBTITLE i sottotitoli vengono modificati, indipendentemente dalla loro presenza sul disco. (Se non sono registrati sul disco, i sottotitoli non vengono modificati).
- Se sullo schermo TV viene visualizzato "Ⓢ" la scena in riproduzione non contiene sottotitoli in lingue diverse.

Selezione della lingua dell'audio

Se un disco DVD VIDEO/DVD AUDIO è dotato di audio (colonna sonora) in lingue diverse, è possibile selezionare la lingua in cui verrà riprodotta la colonna sonora.

Se la scena in riproduzione è corredata da audio in lingue diverse, all'inizio della riproduzione viene visualizzata l'icona .

- Durante la riproduzione di un disco VCD o SVCD è possibile selezionare uno dei canali audio.

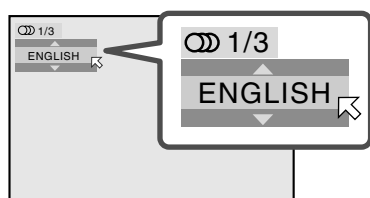


☐ Durante la riproduzione

1 Premere AUDIO.

Sullo schermo TV viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Fra le 3 lingue disponibili per l'audio viene selezionato "ENGLISH".



2 Premere più volte AUDIO per selezionare la lingua dell'audio.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dell'audio si modifica.

Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, la finestra a comparsa si spegne.

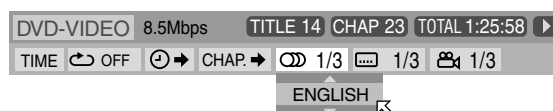
Uso della barra su schermo

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare  su  nel menu a discesa, quindi premere ENTER.

Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Fra le 3 lingue disponibili per l'audio viene selezionato "ENGLISH".



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare la lingua dell'audio desiderata.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dell'audio si modifica.

4 Premere ENTER.

La finestra si spegne.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Note:

- Il nome di alcune delle lingue dell'audio nella finestra a comparsa è abbreviato. Fare riferimento a "Elenco dei codici linguistici" a pagina 58.
- Se sullo schermo TV viene visualizzato "Ⓢ", la scena in riproduzione non è corredata da audio in lingue diverse.

Selezione del canale audio

Durante la riproduzione di dischi VCD o SVCD per Karaoke, è possibile selezionare il canale audio per la riproduzione del Karaoke.

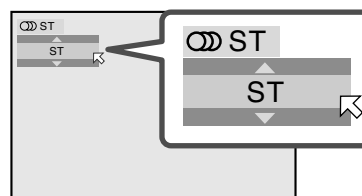


☐ Durante la riproduzione

1 Premere AUDIO.

Sullo schermo TV viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Selezionato l'avvicinamento "ST" (stereo).



CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

Operazioni con il lettore DVD

2 Premere più volte AUDIO per selezionare il canale audio desiderato.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, dai canali audio si modifica.

Dischi VCD:

Es.: **ST** ⇒ **L** ⇒ **R** ⇒ (ritorno al punto di partenza)

ST	Per ascoltare la riproduzione in modalità stereo normale.
L	Per ascoltare il canale audio L (sinistro).
R	Per ascoltare il canale audio R (destro).

Dischi SVCD:

Es.: **ST 1** ⇒ **ST 2** ⇒ **L 1** ⇒ **R 1** ⇒ **L 2** ⇒ **R 2** ⇒ (ritorno al punto di partenza)

ST 1/ST 2	Per ascoltare la riproduzione in modalità stereo normale dai canali ST 1 o ST 2.
L 1/L 2	Per ascoltare il canale audio L (sinistro) 1 o 2.
R 1/R 2	Per ascoltare il canale audio R (destro) 1 o 2.

Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi, la finestra a comparsa si spegne.

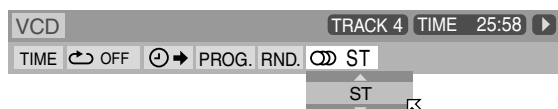
Uso della barra su schermo

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare  su  nel menu a discesa, quindi premere ENTER.

Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Selezionato l'avvicinamento "ST" (stereo).



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare uno dei canali audio.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, dai canali audio si modifica.

4 Premere ENTER.

La finestra si spegne.

Per eliminare la barra dallo schermo

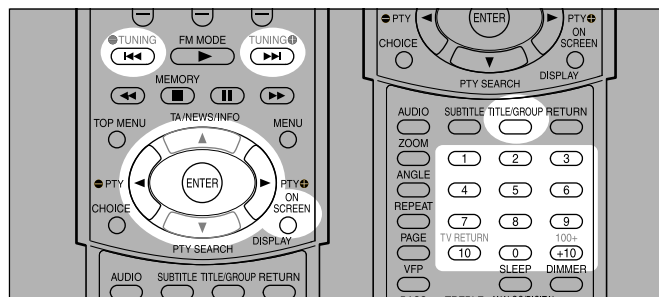
Premere ON SCREEN.

Riproduzione da una specifica posizione sul disco

L'unità consente di riprodurre il titolo, il capitolo il gruppo o la traccia desiderati.

È possibile inoltre iniziare la riproduzione specificando un'indicazione di tempo specifica.

Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.



Individuazione di un particolare titolo/gruppo

Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO/DVD AUDIO, è possibile cercare uno specifico numero di titolo/gruppo da riprodurre.

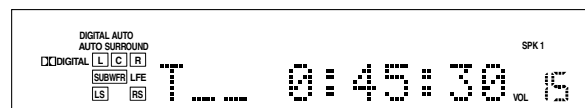


- Mentre la riproduzione è interrotta o durante la riproduzione

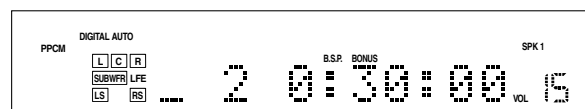
1 Premere TITLE/GROUP.

Il numero del titolo/gruppo visualizzato sul display cambia come indicato di seguito:

Es.: Quando viene caricato un DVD VIDEO.



Es.: Quando viene caricato un DVD AUDIO.



Per circa 5 secondi è ora possibile selezionare il titolo/gruppo di interesse per mezzo dei tasti numerici e dei tasti ►/◀.

2 Selezionare direttamente il numero di titolo/gruppo.

Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per immettere il numero del titolo/gruppo di interesse.

Es.: Per selezionare il titolo/gruppo numero 8, premere 8.

Per selezionare il titolo/gruppo 11, premere +10 e quindi 1.

Per selezionare il titolo/gruppo numero 27, premere +10, +10 e quindi 7.

La riproduzione ha inizio dal primo capitolo/traccia del titolo/gruppo specificato.

Per saltare titoli/gruppi in avanti

Premere TITLE/GROUP e quindi ►► più volte.

Per saltare titoli/gruppi all'indietro

Premere TITLE/GROUP e quindi ◀◀ più volte.

Nota:

- **Solo per DVD AUDIO:** Se viene selezionato il gruppo bonus, viene visualizzata l'indicazione per la digitazione del numero chiave (fare riferimento a pagina 46).

■ Ricerca di un capitolo/una traccia

Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO/DVD AUDIO, è possibile ricercare il numero del capitolo/della traccia da riprodurre.



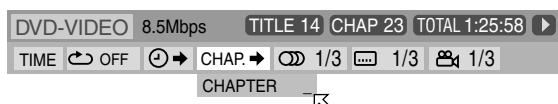
□ Durante la riproduzione

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

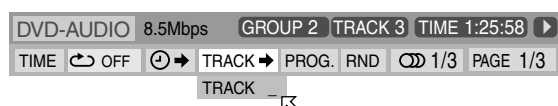
2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su CHAP.► o TRACK► nel menu a discesa, quindi premere ENTER.

Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.

Es.: Quando è caricato un DVD VIDEO.



Es.: Quando è caricato un DVD AUDIO.



3 Premere i tasti numerici (0 – 9) per digitare il numero del capitolo/della traccia desiderati.

Es.: Per selezionare il capitolo/traccia numero 8, premere 8.
Per selezionare il capitolo/traccia numero 10, premere 1 e 0.
Per selezionare il capitolo/traccia numero 37, premere 3 e 7.

- Il tasto +10 non può essere usato.
- È possibile selezionare fino al capitolo/traccia numero 99.
- **Per correggere un errore**
Ripetere la fase **3** finché il numero desiderato appare nella finestra a comparsa.

4 Premere ENTER.

L'unità inizia la riproduzione del capitolo/traccia selezionato.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

■ Ricerca di una posizione prescelta

Per avviare la riproduzione dalla posizione prescelta, specificare il tempo di riproduzione trascorso dall'inizio del titolo selezionato fino a "9:59:59" (per i dischi DVD VIDEO/DVD AUDIO), oppure dall'inizio del disco fino a "99:59" (per i dischi VCD/SVCD/CD).



□ **Dischi DVD VIDEO:** Durante la riproduzione

Dischi VCD/SVCD:

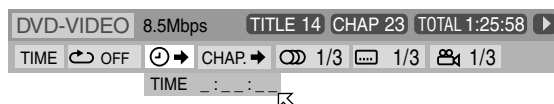
Mentre la riproduzione è interrotta o durante la riproduzione senza la funzione PBC

Dischi DVD AUDIO/CD: Mentre la riproduzione è interrotta o durante la riproduzione

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

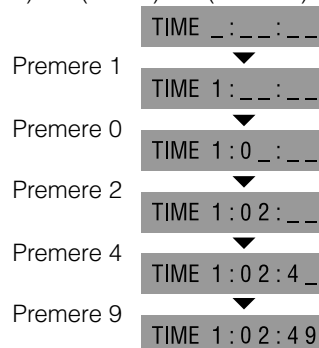
2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su ◀► nel menu a discesa, quindi premere ENTER.

Sotto il menu a discesa viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.



3 Premere i tasti numerici (0 – 9) per digitare il tempo desiderato.

Es.: Per iniziare la riproduzione da un punto che si trova a 1 (ora): 02 (minuti): 49 (secondi) dall'inizio.



- Il tasto +10 non può essere usato.
- Per i dischi DVD VIDEO/DVD AUDIO, specificare il tempo in ore/minuti/secondi; per i dischi VCD/SVCD/CD, specificare il tempo in minuti/secondi.
- **Per correggere un errore**
Per cancellare l'ultimo elemento immesso, premere il cursore ◀.
Premere il cursore ◀ più volte finché il numero errato non è stato cancellato, quindi digitare nuovamente il numero corretto utilizzando i tasti numerici.

4 Premere ENTER.

L'unità inizia la riproduzione dalla posizione prescelta.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

45

■ Avvicinamento

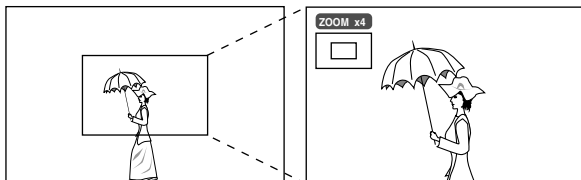


- Durante la riproduzione o durante una pausa della riproduzione

Premere ZOOM.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il livello di ingrandimento si modifica come segue:

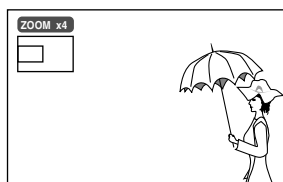
x 1.8 ⇒ **x 4** ⇒ **x 8** ⇒ **x 16** ⇒ **x 32** ⇒ **x 64** ⇒
x 1 (riproduzione normale) ⇒ (ritorno al punto di partenza)



Es. : Quando viene selezionato l'avvicinamento x4

Per spostare la posizione di avvicinamento

Premere il cursore ▲/▼/►/◄.



Per ripristinare la riproduzione normale

Premere ENTER.

Nota:

- L'ingrandimento dell'immagine ne può diminuire la definizione.

■ Riproduzione di un gruppo bonus

Alcuni dischi DVD AUDIO contengono uno speciale gruppo denominato "gruppo bonus" che non è disponibile al pubblico. Il gruppo bonus è sempre l'ultimo gruppo di un disco (per esempio, se un disco contiene quattro gruppi, compreso un gruppo bonus, "gruppo 4" sarà il gruppo bonus).

Per riprodurre un gruppo bonus, è necessario digitare un "numero chiave" specifico (una specie di password). Le modalità per ottenere il numero chiave dipendono dal disco. Dopo aver ottenuto il numero chiave, per riprodurre il gruppo bonus seguire la seguente procedura.



- Mentre la spia BONUS è accesa

1 Selezionare un gruppo bonus.

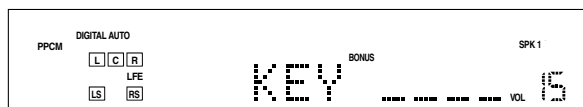
Per ulteriori informazioni sulla selezione del gruppo, fare riferimento a "Individuazione di un particolare titolo/gruppo" a pagina 43.

L'indicazione per la digitazione del numero chiave viene indicata come segue:

Sull'apparato TV

KEY _ _ _ _

Sul display



2 Digitare il numero chiave tramite i tasti numerici (0 – 9), quindi premere ENTER.

Dopo aver digitato il numero chiave corretto, avrà inizio la riproduzione del gruppo bonus e la spia BONUS si spegnerà.

- Se il numero digitato non è corretto, digitare nuovamente il numero.

Per chiudere l'indicazione di numero chiave

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Premere ■,
- Aprire il cassetto del disco, oppure
- Spegner l'unità.

L'apertura del cassetto e lo spegnimento dell'unità provocano la cancellazione della memoria del numero chiave, mentre se viene premuto ■ la memoria permane.

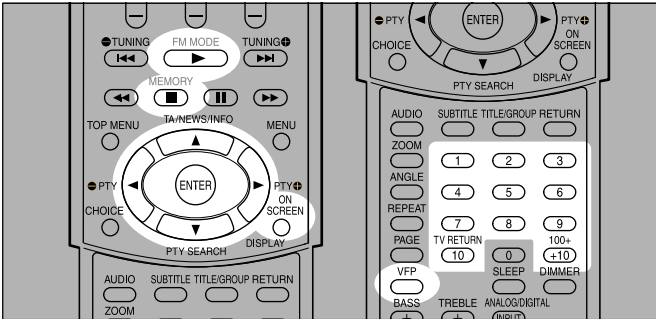
Note:

- Se nel gruppo bonus viene specificata una traccia per la riproduzione programmata, verrà visualizzata l'indicazione per la digitazione del numero chiave descritta nella fase 1 e sarà necessario digitare il numero.
- In modalità di riproduzione casuale le tracce del gruppo bonus non vengono riprodotte.

Modifica delle impostazioni VFP

La funzione VFP (Video Fine Processor) consente di regolare l'immagine in base al tono e alle preferenze personali.

Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.



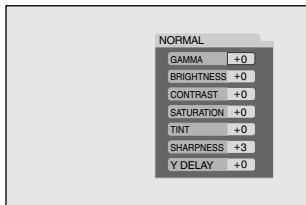
- Le seguenti operazioni vanno effettuate entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima di aver terminato le operazioni, ricominciare dalla fase 1.



□ Durante la riproduzione

1 Premere VFP.

La schermata delle impostazioni VFP correnti viene visualizzata sullo schermo TV.



Es.: Quando viene selezionato "NORMAL"

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per selezionare la modalità VFP.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità VFP si modifica come segue.

NORMAL ⇄ CINEMA ⇄ USER1 ⇄ USER2 ⇄
(ritorno al punto di partenza)

NORMAL	Voce normalmente selezionata.
CINEMA	Adatta per la riproduzione di film.
USER1/USER2	Consentono di regolare i parametri dell'immagine e salvare le impostazioni (fare riferimento alla colonna a destra).

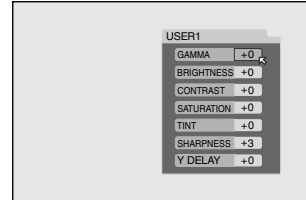
Per eliminare la schermata delle impostazioni VFP

Premere VFP.

Regolazione dei parametri dell'immagine

È possibile regolare l'aspetto dell'immagine e memorizzarla in "USER1" e "USER2."

1 Premere VFP, quindi premere più volte il cursore ► (o ◀) per selezionare "USER1" o "USER2".



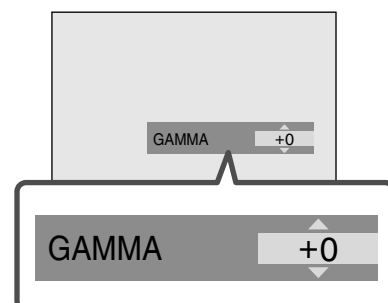
2 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare il parametro da regolare.

Regolare i parametri in modo che l'immagine visualizzata abbia l'aspetto desiderato.

GAMMA	Regolare la gamma se il colore neutro risulta troppo chiaro o troppo scuro. La luminosità dell'area scura e chiara viene conservata. Intervallo disponibile: da -4 (più scuro) a +4 (più chiaro)
BRIGHTNESS	Regolare la luminosità se l'immagine risulta complessivamente troppo chiara o troppo scura. Intervallo disponibile: da -16 (più scuro) a +16 (più chiaro)
CONTRAST	Regolare il contrasto se le posizioni lontana e vicina risultano innaturali. Intervallo disponibile: da -16 a +16
SATURATION	Regolare la saturazione se l'immagine tende al bianco o al nero. Intervallo disponibile: da -16 (tendente al nero) a +16 (tendente al bianco)
TINT	Regolare la tinta se il color carne risulta innaturale. Intervallo disponibile: da -16 a +16
SHARPNESS	Regolare la nitidezza se l'immagine risulta indistinta. Intervallo disponibile: da +0 a +3
Y DELAY	Regolare il ritardo y se l'immagine appare separatamente o sovrapposta. Intervallo disponibile: da -2 a +2

3 Premere ENTER.

L'elenco dei parametri VFP scompare e sullo schermo TV appare la seguente finestra a comparsa con le voci selezionate.



Es.: Quando viene selezionato "GAMMA"

4 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per modificare l'impostazioni, quindi premere ENTER.

La regolazione è memorizzata e l'elenco corrente dei parametri VFP appare di nuovo.

5 Ripetere le fasi da 2 a 4 per regolare gli altri parametri.

Per eliminare la schermata delle impostazioni VFP

Premere VFP.

Per attivare i parametri impostati

Premere VFP, quindi premere più volte il cursore ► (o ◀) per selezionare "USER1" o "USER2".

Nota:

- Se non si esegue alcuna operazione per più di 10 secondi, la schermata delle impostazioni VFP scompare dal display.

Riproduzione programmata

È possibile riprodurre fino a 99 tracce su dischi DVD AUDIO/ VCD/SVCD/CD nell'ordine desiderato.

- Non è possibile utilizzare la funzionalità di ripresa della riproduzione con la riproduzione programmata.
- È possibile inoltre ripetere più volte la stessa traccia.

Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.



☐ Mentre la riproduzione è interrotta

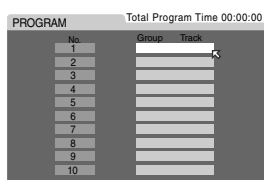
1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su PROG. nella barra su schermo, quindi premere ENTER.

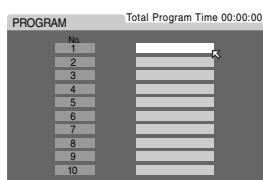
Sullo schermo TV viene visualizzata la schermata di programmazione e sul display si accende l'indicatore PROGRAM.

- Ciascuna schermata consente di programmare fino a 10 tracce per volta.

Per DVD AUDIO:



Per VCD/SVCD/CD:



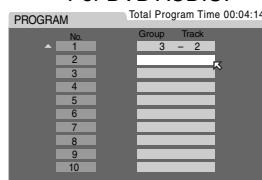
3 Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per selezionare il numero della traccia/gruppo da programmare.

Es.: Per selezionare la traccia/gruppo numero 3, premere 3.
Per selezionare la traccia/gruppo numero 14, premere +10 e 4.

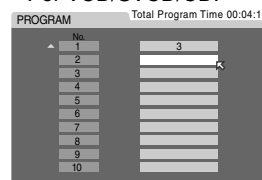
Per selezionare la traccia/gruppo numero 40, premere tre volte il tasto +10 e una volta il tasto 10.

- **SOLO per DVD AUDIO:** Digitare, nell'ordine, un numero di gruppo e un numero di traccia.
- Se si digita un numero che non corrisponde ad alcuna traccia/gruppo presente sul disco caricato, l'operazione viene ignorata.
- Il tempo totale di programmazione viene visualizzato sulla parte superiore della schermata di programmazione sul display.

Per DVD AUDIO:



Per VCD/SVCD/CD:



4 Per programmare le tracce successive, ripetere la fase 3.

- Quando si digita il numero della traccia nell'ultima riga della schermata, viene visualizzata la schermata seguente.

5 Premere ►.

L'unità inizia la riproduzione nell'ordine impostato.

Nota:

- **Solo per DVD AUDIO:** Se alla fase 3 è stato selezionato un gruppo bonus, verrà visualizzata l'indicazione per l'immissione della chiave numerica. In questo caso, immettere la chiave numerica per programmare una traccia del gruppo bonus (fare riferimento a pagina 46).

Per cancellare la programmazione di una traccia

Premere il cursore ▲ (o ▼) per spostare  sul programma da cancellare, quindi premere ■.

- Per riprendere la programmazione delle tracce successive, premere più volte il cursore ▼ per spostare  sulla prima casella vuota, quindi ripetere la fase 3.

Interruzione della riproduzione programmata

Premere ■.

- Durante la programmazione di un disco DVD AUDIO, VCD o SVCD, viene visualizzata di nuovo la schermata di programmazione.
- Per modificare la programmazione, ripetere le fasi da 3 a 4.

Per annullare la modalità riproduzione programmata

Per eliminare la programmazione impostata, eseguire le fasi seguenti:

- 1 Premere ■ per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere ON SCREEN per visualizzare la barra su schermo.
- 3 Premere ■.
 - Per eliminare la programmazione, è possibile inoltre disinserire il disco o spegnere l'unità.

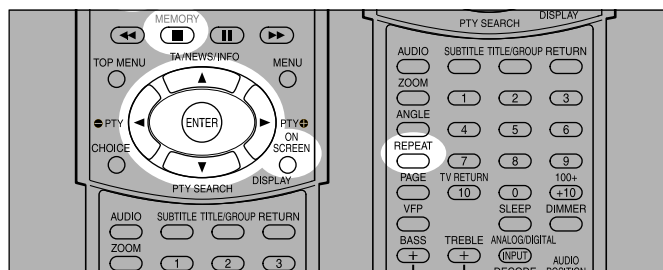
Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Nota:

- Al termine della riproduzione di tutte le tracce programmate, la riproduzione programmata si arresta.

Operazioni con il lettore DVD



Riproduzione casuale

È possibile riprodurre tracce su dischi DVD AUDIO/VCD/SVCD/CD in ordine casuale.

- Non è possibile utilizzare la funzionalità di ripresa della riproduzione con la riproduzione casuale.

Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.



- ☐ Mentre la riproduzione è interrotta

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su **RND.** nella barra su schermo, quindi premere ENTER.

Sul display si accende l'indicatore RANDOM e l'unità inizia la riproduzione in ordine casuale.

Interruzione della riproduzione casuale

Premere ■.

La riproduzione casuale viene annullata.

- Se non viene annullata, la riproduzione casuale si arresta al termine della riproduzione di tutte le tracce.

Note:

- Durante la riproduzione casuale, ciascuna traccia viene riprodotta una sola volta.
- Inoltre, è possibile riprendere la riproduzione dall'inizio della traccia in corso premendo ◀◀, ma non è possibile ritornare a una traccia già riprodotta.
- Se si preme ENTER con la modalità **RND.** selezionata sulla barra su schermo, la riproduzione casuale viene annullata e l'unità riprende la riproduzione nell'ordine normale.

Ripetizione della riproduzione

L'unità consente di ripetere la riproduzione del titolo o del capitolo in corso (dischi DVD VIDEO), gruppo o traccia (dischi DVD AUDIO), o della traccia (dischi VCD/SVCD/CD). È possibile inoltre ripetere solo una parte della riproduzione desiderata.

Prima di utilizzare il telecomando, premere DVD in modo che il telecomando sia impostato sulle funzionalità del riproduttore DVD.

Ripetizione del titolo o gruppo o del capitolo in riproduzione o di tutte le tracce



- ☐ **Dischi DVD VIDEO:** Durante la riproduzione
- Dischi VCD/SVCD:** Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta senza la funzione PBC
- Dischi DVD AUDIO/CD:** Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su nella barra su schermo, quindi premere ENTER.

Sotto la barra su schermo viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare la modalità di ripetizione, quindi premere ENTER.

- Ogniqualvolta si preme il cursore ▼ (o ▲), la modalità di ripetizione si modifica come segue:

Dischi DVD VIDEO:

CHAPTER ⇄ TITLE ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(ritorno al punto di partenza)

Dischi DVD AUDIO:

TRACK ⇄ ALL/GROUP ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(ritorno al punto di partenza)

Dischi VCD/SVCD/CD:

TRACK ⇄ ALL ⇄ A-B ⇄ OFF ⇄
(ritorno al punto di partenza)

CHAPTER	Consente di ripetere il capitolo in riproduzione (sul display si accende l'indicatore REPEAT 1)
TRACK	Consente di ripetere la traccia in riproduzione (sul display si accende l'indicatore REPEAT 1)
TITLE	Consente di ripetere il titolo in riproduzione (sul display si accende l'indicatore REPEAT)
ALL	Consente di ripetere tutte le tracce contenute nel disco o nel programma (sul display si accende l'indicatore REPEAT)
GROUP	Consente di ripetere tutte le tracce in un gruppo (sul display si accende l'indicatore REPEAT)
A-B	Consente di ripetere la parte della riproduzione desiderata (fare riferimento alla colonna a destra)
OFF	Consente di annullare la modalità di ripetizione

Note:

- Se si seleziona "ALL" durante la riproduzione casuale, tutte le tracce del disco vengono riprodotte in ordine casuale.
- "A-B" può essere selezionato solo quando un disco è in riproduzione ma non durante la riproduzione programmata e la riproduzione casuale.

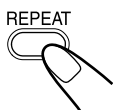
Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Per annullare la ripetizione della riproduzione

Selezionare "OFF" nella fase 3, quindi premere ENTER.

È possibile cambiare direttamente la modalità di ripetizione (tranne che per A-B) in riproduzione premendo REPEAT sul telecomando.



Ripetizione della parte della riproduzione desiderata

Per ripetere una parte desiderata della riproduzione, specificarne l'inizio (punto A) e la fine (punto B).



□ Durante la riproduzione

1 Premere più volte ON SCREEN finché sullo schermo TV viene visualizzata la barra su schermo con menu a discesa.

2 Premere più volte il cursore ► (o ◀) per spostare su nella barra su schermo, quindi premere ENTER.

Sotto la barra su schermo viene visualizzata la finestra a comparsa seguente.



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare "A-B".

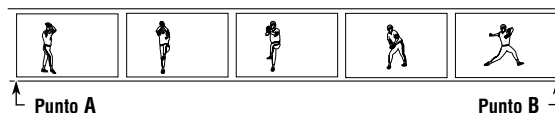
4 Premere ENTER all'inizio della parte che si desidera ripetere (punto A).

Sul display viene visualizzata la barra su schermo. Sul display si accende l'indicatore REPEAT A.



5 Premere ENTER alla fine della parte che si desidera ripetere (punto B).

Inizia la ripetizione della riproduzione A-B. La riproduzione della parte del disco selezionata (fra i punti A e B) viene ripetuta. Durante la ripetizione della riproduzione A-B, sul display si accende l'indicatore REPEAT A-B.



Nota:

- Durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO, la ripetizione della riproduzione A-B è possibile solo all'interno dello stesso titolo.

Per eliminare la barra dallo schermo

Premere ON SCREEN.

Per annullare la ripetizione della riproduzione A-B

Selezionare "OFF" nella fase 3, quindi premere ENTER.

Riproduzione di disco MP3

L'unità consente la riproduzione di file MP3 archiviati su CD-R o su CD-RW. Nelle presenti istruzioni, un disco di questo tipo viene chiamato "disco MP3".

- Prima di usare il telecomando, premere DVD per impostare la modalità di funzionamento del telecomando per le funzioni di disco MP3.
- Accendere il TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sul TV.

La comparsa del simbolo "Ⓢ" sullo TV quando si preme un tasto significa che l'operazione corrispondente non è consentita.

■ Note sui dischi MP3

- I dischi MP3 (CD-R o CD-RW) richiedono tempi di lettura più lunghi, che variano a seconda della complessità della configurazione dei file e delle cartelle.
- Per la creazione di dischi MP3, selezionare il formato ISO 9660 Level 1 o Level 2.
- L'unità supporta dischi "multisessione" (fino a 5 sessioni).
- L'unità non consente la riproduzione di dischi "packet write".
- L'unità consente la riproduzione di file MP3 solo se hanno le seguenti estensioni: ".MP3", ".Mp3", ".mP3" e ".mp3".
- I tag ID3* non vengono visualizzati sul display.
 - * Un file MP3 può contenere informazioni chiamate "ID3 Tag", dove vengono memorizzati il titolo dell'album, il nome dell'artista, il titolo della traccia, e così via. Esistono due versioni: ID3v1 (ID3 Tag versione 1) e ID3v2 (ID3 Tag versione 2).
- Per la creazione di file MP3, si consigliano la frequenza di campionamento 44,1 kHz e la velocità 128 kbps. L'unità non consente la riproduzione di file creati con velocità inferiore ai 64 kbps.
- Se un disco contiene sia file MP3 che file JPEG, impostare l'opzione MP3/JPEG del menu PICTURE su "MP3" (fare riferimento a pagina 58).
- Alcuni dischi MP3 potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche del CD o delle condizioni di registrazione.

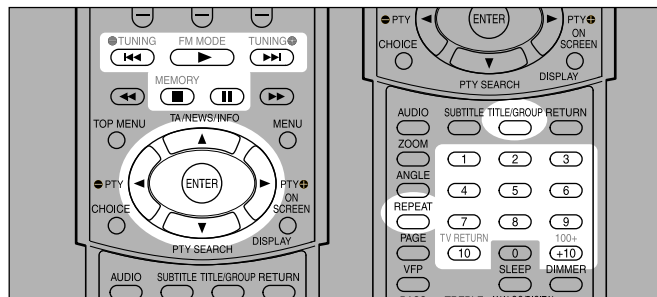
Durante la riproduzione di dischi MP3 le seguenti funzioni non sono disponibili:

- Riproduzione programmata
- Riproduzione casuale
- Riproduzione accelerata avanti/indietro
- Barra su schermo
- Menu di selezione

Nota:

- È possibile che sui dischi MP3 alcune tracce vengano saltate e non vengano riprodotte normalmente.

Per di usare il telecomando, premere DVD per cambiare la modalità di funzionamento del telecomando.



Operazioni di base

È anche possibile usare i tasti sul pannello anteriore se hanno nomi simili a quelli sul telecomando.

Avvio della riproduzione

Caricare un disco MP3 e premere ►.

- L'unità avvia la riproduzione. Sullo schermo TV viene visualizzata la schermata MP3 CONTROL (fare riferimento a pagina 52).
- Quando tutte le tracce contenute in un gruppo sono state riprodotte, l'unità inizia la riproduzione delle tracce nel gruppo successivo.

Interruzione temporanea della riproduzione

Premere II.

Per riprendere la riproduzione

Premere ►.

Selezione di gruppi o di tracce

Per saltare gruppi in avanti

Premere TITLE/GROUP, quindi ►► più volte fino a individuare il punto desiderato.

Per saltare gruppi all'indietro

Premere TITLE/GROUP, quindi ◀◀ più volte fino a individuare il punto desiderato.

Per saltare tracce in avanti

Premere il cursore ►► fino all'individuazione della traccia desiderata.

Per saltare all'inizio della traccia in riproduzione

Premere una volta ◀◀.

Per saltare tracce all'indietro

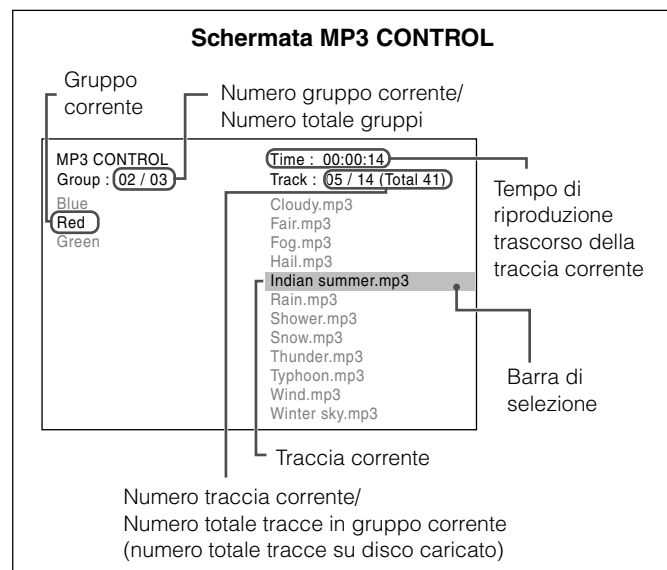
Premere il cursore ◀◀ fino all'individuazione della traccia desiderata.

Interruzione della riproduzione

Premere ■.

Operazioni tramite la schermata MP3 CONTROL

La schermata MP3 CONTROL visualizzata sullo schermo TV consente la ricerca e la riproduzione di gruppi e tracce.



Note:

- Alcuni nomi di gruppi e di tracce potrebbero non essere visualizzati correttamente a causa delle condizioni di registrazione.
- L'ordine dei gruppi e delle tracce sul disco MP3 potrebbe venire visualizzato in modo diverso dall'ordine che viene visualizzato a computer.
- Sullo schermo TV vengono visualizzati fino a 12 gruppi e tracce alla volta. Per visualizzare i gruppi e le tracce nascoste, premere il cursore ▲/▼/►/◄ più volte.

Operazioni

Per selezionare un gruppo

- Premere il cursore ◀ per spostare la barra di selezione sull'elenco di gruppi a sinistra, quindi premere il cursore ▼ (o ▲) più volte e selezionare il gruppo desiderato.
- Dopo aver selezionato un gruppo, l'elenco delle tracce del gruppo selezionato è visualizzato a destra.
 - La riproduzione inizia dalla prima traccia del gruppo selezionato.

Per selezionare una traccia

- Premere il cursore ► per spostare la barra di selezione sull'elenco delle tracce a destra, quindi premere il cursore ▼ (o ▲) più volte e selezionare la traccia desiderata.
- La riproduzione inizia dalla traccia selezionata.

Per iniziare la riproduzione da un numero di gruppo specifico

1 Premere TITLE/GROUP.

Per circa 5 secondi i tasti numerici consentiranno di selezionare il gruppo. Il numero del gruppo in riproduzione sul display cambia in “_ _”.

2 Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per immettere il numero del gruppo.

Es.:

- Per selezionare il gruppo numero 8, premere 8.
- Per selezionare il numero di gruppo 11, premere +10 e 1.
- Per selezionare il numero di gruppo 27, premere +10, +10, quindi 7.

Il numero di gruppo selezionato viene visualizzato nell'indicazione del numero di gruppo e la riproduzione ha quindi inizio dalla prima traccia del gruppo specificato.

Ripetizione della riproduzione

È possibile ripetere la riproduzione della traccia, del gruppo o di tutte le tracce contenute nel disco caricato.

- ☐ **Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta**

SOLO dal telecomando

Premere REPEAT.

Nella schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione di ripetizione.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di ripetizione si modifica come segue:

REPEAT TRACK ⇌ **REPEAT GROUP** ⇌ **REPEAT ALL** ⇌ l'indicazione si spegne ⇌ (ritorno al punto di partenza)

REPEAT TRACK	Per ripetere la riproduzione della traccia corrente. Sul display si accende l'indicatore REPEAT 1.
REPEAT GROUP	Per ripetere la riproduzione del gruppo corrente. Sul display si accende l'indicatore REPEAT.
REPEAT ALL	Per ripetere tutte le tracce contenute nel disco. Sul display si accende l'indicatore REPEAT.

Per annullare la modalità di ripetizione

Premere più volte REPEAT finché l'indicazione di ripetizione si spegne dalla schermata MP3 CONTROL; sul display l'indicatore REPEAT si spegne.

Riproduzione di disco JPEG

L'unità consente la riproduzione di file JPEG archiviati su CD-R o su CD-RW. Nelle presenti istruzioni un disco di questo tipo viene chiamato "disco JPEG".

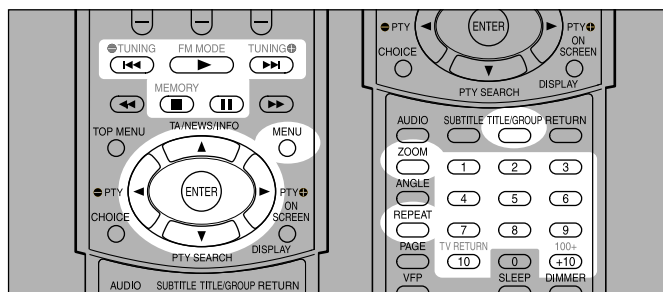
- **Prima di usare il telecomando, premere DVD per impostare la modalità di funzionamento del telecomando per le funzioni di disco JPEG.**
- Accendere il TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sul TV.

La comparsa del simbolo "Ⓢ" sullo TV quando si preme un tasto significa che l'operazione corrispondente non è consentita.

■ Note per JPEG

- I dischi JPEG (CD-R o CD-RW) richiedono tempi di lettura più lunghi, che variano a seconda della complessità della configurazione dei file e delle cartelle.
- Per la creazione di dischi JPEG, selezionare il formato ISO 9660 Level 1 o Level 2.
- L'unità supporta dischi "multisessione" (fino a 5 sessioni).
- L'unità non consente la riproduzione di dischi "packet write".
- L'unità consente la riproduzione di file JPEG solo se hanno le seguenti estensioni: ".jpg", ".jpeg", ".JPG", ".JPEG" e qualsiasi altra combinazione di lettere maiuscole e minuscole (per esempio ".Jpg").
- La risoluzione consigliata per i file JPEG è 640 x 480. Se la risoluzione è maggiore, la visualizzazione richiederà tempi più lunghi.
- Se un disco contiene sia file JPEG che file MP3, impostare l'opzione MP3/JPEG del menu PICTURE su "JPEG" (fare riferimento a pagina 58).
- L'unità riproduce soltanto file JPEG baseline*. L'unità non riproduce file JPEG progressive* o file JPEG lossless*.
 - * – Formato JPEG baseline: Viene usato per macchine fotografiche digitali, Web, ecc.
 - Formato JPEG progressive: Viene usato per il Web.
 - Formato JPEG lossless: È un formato obsoleto e ormai usato raramente.
- Alcuni dischi JPEG potrebbero non essere riproducibili a causa delle caratteristiche del disco o delle condizioni di registrazione.

Per di usare il telecomando, premere DVD per cambiare la modalità di funzionamento del telecomando.



Riproduzione in modalità Slide Show

L'unità consente la riproduzione automatica di immagini fisse una di seguito all'altra—Riproduzione in modalità Slide Show. È anche possibile usare i tasti sul pannello anteriore se hanno nomi simili a quelli sul telecomando.

Avvio della riproduzione in modalità Slide Show

Caricare un disco JPEG e premere ►.

- Inizia la riproduzione in modalità Slide Show. Ciascun file (immagine fissa) viene visualizzato sullo schermo TV per circa 3 secondi, quindi l'unità passa al file successivo, e così via.
- Quando tutti i file contenuti in un gruppo sono stati riprodotti, l'unità inizia la riproduzione dei file nel gruppo successivo.

Interruzione temporanea della riproduzione in modalità Slide Show

Premere II.

- È possibile avvicinare un'immagine fissa (fare riferimento a pagina 54).

Per riprendere la riproduzione in modalità Slide Show

Premere ►.

Avvio della riproduzione in modalità Slide Show da un numero di gruppo specifico

1 Premere TITLE/GROUP.

Per circa 5 secondi i tasti numerici consentiranno di selezionare il gruppo.

Il numero del gruppo in riproduzione sul display cambia in " _ ".

2 Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per immettere il numero del gruppo.

Es.:

- Per selezionare il gruppo numero 8, premere 8.
- Per selezionare il numero di gruppo 11, premere +10 e 1.
- Per selezionare il numero di gruppo 27, premere +10, +10, quindi 7.

Il numero di gruppo selezionato viene visualizzato nell'indicazione del numero di gruppo e la riproduzione ha quindi inizio dalla prima traccia del gruppo specificato.

Per iniziare la riproduzione in modalità Slide Show da un numero specifico di file

Premere i tasti numerici (da 1 a 10 e +10) per selezionare il numero del file.

Es.: Per selezionare il file numero 3, premere 3.

Per selezionare il file numero 14, premere +10 e 4.

Per selezionare il file numero 24, premere +10, +10 e 4.

Per selezionare il file numero 110, premere +10 per 10 volte, quindi 10.

Il numero del file selezionato viene visualizzato nell'indicazione del numero di file e la riproduzione inizia dal file specificato.

Selezione di file o gruppi

Per saltare gruppi in avanti

Premere TITLE/GROUP, quindi ►► più volte fino a individuare il punto desiderato.

Per saltare gruppi all'indietro

Premere TITLE/GROUP, quindi ◀◀ più volte fino a individuare il punto desiderato.

Per saltare immagini (file) in avanti

Premere il cursore ►► più volte fino a individuare il punto desiderato.

Per saltare immagini (file) all'indietro

Premere il cursore ◀◀ più volte fino a individuare il punto desiderato.

Interruzione completa della riproduzione in modalità Slide Show

Premere ■.

Sullo schermo TV viene visualizzata la schermata JPEG CONTROL.

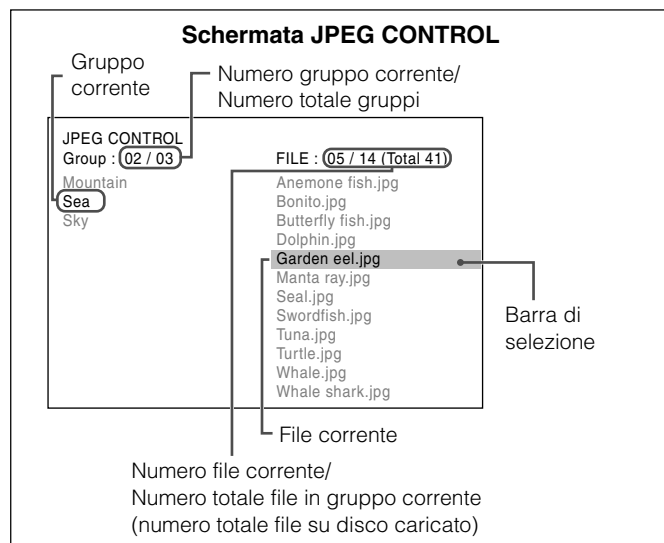
- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della schermata JPEG CONTROL, fare riferimento a "Operazioni tramite la schermata JPEG CONTROL" di seguito.

Note:

- Durante la riproduzione in modalità Slide Show le seguenti funzioni non sono disponibili: riproduzione programmata, riproduzione casuale, ripetizione della riproduzione, riproduzione accelerata in avanti o all'indietro, barra su schermo, menu di selezione.
- Se durante la riproduzione in modalità Slide Show viene continuamente visualizzata una schermata nera: il file in riproduzione potrebbe non essere in formato JPEG baseline. In tal caso, selezionare un file riproducibile (in formato JPEG baseline), per esempio premendo ■ o MENU per aprire la schermata JPEG CONTROL, e così via. La selezione di un altro file potrebbe richiedere tempi lunghi.
- Alcuni file su disco JPEG potrebbero risultare distorti durante la riproduzione.

Operazioni tramite la schermata JPEG CONTROL

La schermata JPEG CONTROL che viene visualizzata sullo schermo TV consente la ricerca e la riproduzione di gruppi e file.



Note:

- È possibile controllare il numero di gruppo e di file sulla finestra del display.
- Alcuni nomi di gruppi e di file potrebbero non venire visualizzati correttamente a causa delle condizioni di registrazione.
- L'ordine dei gruppi e dei file sul disco JPEG potrebbe venire visualizzato in modo diverso dall'ordine che viene visualizzato a computer.
- Sullo schermo TV vengono visualizzati fino a 12 gruppi e file alla volta. Per visualizzare i gruppi e i file nascosti, premere più volte il cursore ▲/▼/►/◄.

Riproduzione del file selezionato

1 Selezionare un gruppo.

Premere il cursore ◀ per spostare la barra di selezione sull'elenco del gruppo a sinistra, quindi premere il cursore ▼ (o ▲) più volte e selezionare il gruppo desiderato.

- Dopo aver selezionato un gruppo, l'elenco dei file del gruppo selezionato è visualizzato a destra.

2 Selezionare un file.

Premere il cursore ► per spostare la barra di selezione sull'elenco di file a destra, quindi premere il cursore ▼ (o ▲) più volte e selezionare il file desiderato.

3 Premere ENTER.

- Quando l'immagine è stata interamente visualizzata sullo schermo del televisore, è possibile eseguire lo zoom in avanti o all'indietro sull'immagine (vedere di seguito).
- Premere ► per iniziare la riproduzione in modalità Slide Show dal file selezionato.

Avvicinamento di un'immagine fissa

Fare riferimento anche a pagina 46.

Premere ZOOM.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, il livello di ingrandimento si modifica come segue:

x 1.8 ⇒ x 4 ⇒ x 8 ⇒ x 16 ⇒ x 32 ⇒ x 64 ⇒
x 1 (riproduzione normale) ⇒ (ritorno al punto di partenza)

Per spostare la posizione di avvicinamento

Premere il cursore ▲/▼/►/◄.

Per ripristinare la riproduzione normale

Premere ENTER.

Per ritornare alla schermata JPEG CONTROL

Premere MENU o ■.

Ripetizione della riproduzione

È possibile ripetere la riproduzione del gruppo o di tutti i file contenuti nel disco caricato.

- ☐ Durante la riproduzione o mentre la riproduzione è interrotta

SOLO dal telecomando

Premere REPEAT.

Nella schermata JPEG CONTROL viene visualizzata l'indicazione di ripetizione e sul display si accende l'indicatore REPEAT.

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di ripetizione si modifica come segue:

REPEAT GROUP ⇌ REPEAT ALL ⇌

l'indicazione si spegne ⇌ (ritorno al punto di partenza)

REPEAT GROUP	Per ripetere la riproduzione del gruppo corrente
--------------	--

REPEAT ALL	Per ripetere tutti i file contenuti nel disco
------------	---

Per annullare la modalità di ripetizione

Premere più volte REPEAT finché l'indicazione di ripetizione si spegne dalla schermata JPEG CONTROL; sul display l'indicatore REPEAT si spegne.

Funzioni del menu di selezione

Dal menu di selezione sullo schermo TV è possibile regolare le impostazioni iniziali.

Prima di utilizzare il menu di selezione premere il tasto di selezione corrispondente alla sorgente da regolare.

- Se la sorgente selezionata è FM o AM, non è possibile usare il menu di selezione.
- Se la sorgente selezionata è diversa da DVD, FM e AM, è possibile usare i menu AUDIO e SPK. SETTING. Le regolazioni audio vengono memorizzate per ciascuna sorgente selezionata.
- Se viene attivato TV Direct, è possibile usare i menu LANGUAGE, PICTURE e OTHERS per il lettore DVD incorporato.

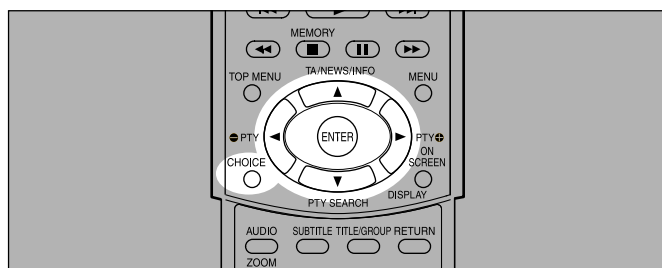
Note:

- È necessario accendere il TV e selezionare la modalità d'ingresso corretta sul TV.
- Per le funzioni del menu di selezione è possibile usare soltanto il telecomando.
- La lingua usata nel menu di selezione può essere modificata. Fare riferimento a pagina 57.
- Se è caricato un disco MP3 o JPEG, non può essere visualizzato il menu di selezione.

Tasti di funzionamento

Per effettuare le operazioni in questo menu di selezione, usare i tasti sul telecomando.

SOLO dal telecomando



Tasti	Funzione
CHOICE	Per visualizzare il menu di selezione sullo schermo TV. Ogniqualvolta si preme il tasto, il menu di selezione viene alternativamente attivato o disattivato.
▲/▼	Per selezionare una voce.
►/◄	Per regolare la voce selezionata dal menu di selezione.
ENTER	Per passare al sottomenu della voce selezionata o regolare l'impostazione.

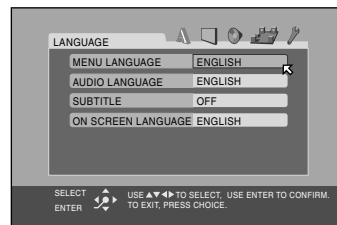
Configurazione del menu di selezione

Il menu di selezione contiene i seguenti menu:

Menu LANGUAGE

(fare riferimento a pagina 57)

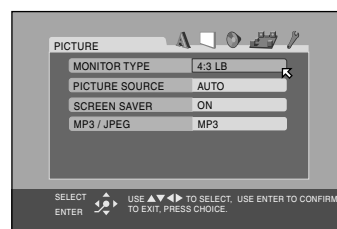
Consente di selezionare la lingua iniziale per il menu, l'audio ed i sottotitoli del disco. Consente inoltre di selezionare la lingua usata sullo schermo TV durante il funzionamento dell'unità.



Menu PICTURE

(fare riferimento a pagina 57)

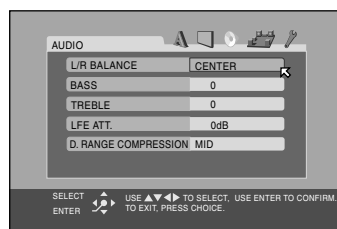
Consente di selezionare le opzioni desiderate per un'immagine o una schermata.



Menu AUDIO

(fare riferimento a pagina 58)

Consente di regolare le impostazioni audio dell'unità.



Menu SPK. SETTING

(fare riferimento a pagina 59)

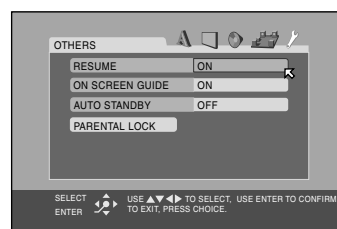
Consente di regolare le impostazioni dei diffusori. Consente inoltre di regolare il livello di uscita dei diffusori.



Menu OTHERS

(fare riferimento a pagina 60)

Consente di modificare le impostazioni per alcune delle funzioni. Consente anche di impostare il filtro Parental Lock.



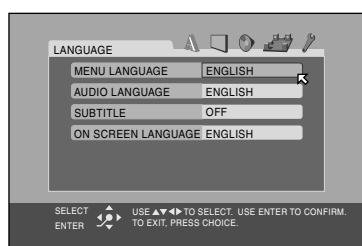
■ Procedura di funzionamento

Es.: Quando viene impostata la lingua su schermo.

Prima di usare il menu di selezione, premere DVD per selezionare la sorgente "DVD".

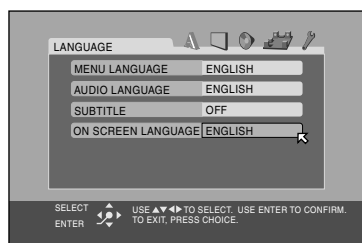
1 Premere CHOICE.

Sullo schermo TV viene visualizzato il menu LANGUAGE.



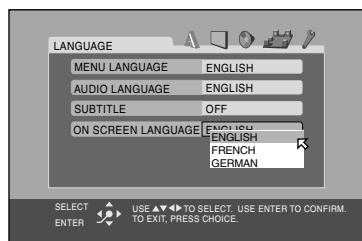
- Ogniqualvolta si preme il cursore ► (o ◀), il menu cambia.

2 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare su "ON SCREEN LANGUAGE".

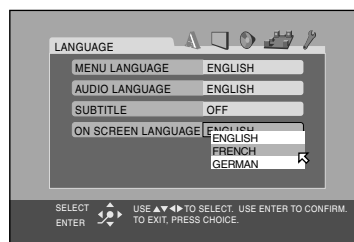


3 Premere ENTER.

Viene visualizzata una finestra a comparsa con l'elenco delle opzioni disponibili.

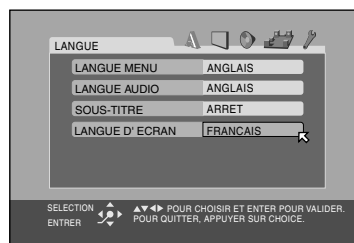


4 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare l'opzione desiderata.



Es.: Quando viene selezionato "FRENCH".

5 Premere ENTER per terminare l'impostazione.



Per impostare altre voci dallo stesso menu di selezione

Ripetere le fasi da **2** a **5**.

Per passare a un altro menu di selezione

Premere più volte il cursore ► (o ◀) per selezionare il menu desiderato.

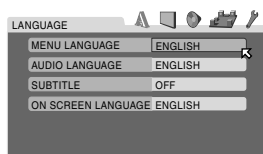
Per ripristinare la schermata normale

Premere CHOICE.

Nota:

- Alcune voci del menu di selezione sono sottomenu per l'impostazione di varie opzioni. Premere ENTER per visualizzare i sottomenu della voce selezionata sullo schermo TV. Per impostare le voci, premere il cursore ▲/▼ e ENTER (come indicato alle fasi **4** e **5**).

■ Menu per la selezione della lingua—LANGUAGE



È possibile selezionare “MENU LANGUAGE”, “AUDIO LANGUAGE” e “SUBTITLE” solo prima della riproduzione.

● MENU LANGUAGE

Alcuni dischi sono dotati di in più lingue. Selezionare una delle lingue o dei codici linguistici da AA a ZU (fare riferimento a “Elenco dei codici linguistici” a pagina 58) come lingue del menu.

● AUDIO LANGUAGE

Alcuni dischi sono dotati di audio in più lingue. Selezionare una delle lingue o dei codici linguistici da AA a ZU (fare riferimento a “Elenco dei codici linguistici” a pagina 58).

● SUBTITLE

Alcuni dischi sono dotati di sottotitoli in più lingue. Selezionare una delle lingue o dei codici linguistici da AA a ZU (fare riferimento a “Elenco dei codici linguistici” a pagina 58) oppure “OFF (sottotitoli non attivati)”.

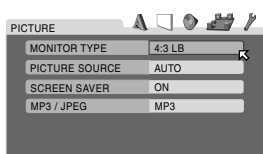
Nota:

- Se la lingua selezionata per MENU LANGUAGE, AUDIO LANGUAGE o SUBTITLE non è presente sul disco, viene automaticamente utilizzata la lingua originale.

● ON SCREEN LANGUAGE

Selezionare una delle lingue elencate sullo schermo TV.

■ Menu per le impostazioni dell'immagine—PICTURE



● MONITOR TYPE

Quando viene riprodotto un DVD VIDEO con rapporto tra larghezza e altezza dell'immagine 16:9, è possibile selezionare il tipo di schermata che corrisponde al TV utilizzato.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

16:9 NORMAL (conversione Wide television)

Selezionare se il formato (Aspect Ratio) del TV in uso è fissato a 16:9 (wide TV). Quando vengono riprodotte immagini con formato 4:3, l'unità regola automaticamente la larghezza della schermata del segnale di uscita.

16:9 AUTO (conversione Wide television)

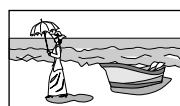
Selezionare se il formato del TV in uso è 16:9 (wide TV).

4:3 LB (conversione Letter Box)

Selezionare se il formato del TV in uso è 4:3 (TV standard). Durante la riproduzione di immagini wide screen, ai margini inferiore e superiore dello schermo appariranno delle barre nere.

4:3 PS (conversione Pan Scan)

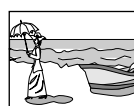
Selezionare se il formato del TV in uso è 4:3 (TV standard). Durante la riproduzione di immagini wide screen non appariranno le barre nere; tuttavia le estremità destra e sinistra delle immagini non verranno visualizzate.



Es.: 16:9



Es.: 4:3 LB



Es.: 4:3 PS

- Con alcuni DVD VIDEO le dimensioni dello schermo possono diventare “4:3 LB” anche se è stato selezionato “4:3 PS”. Ciò dipende dalla modalità di registrazione del DVD.
- Se viene selezionato “16:9 NORMAL” per immagini in formato 4:3, l'immagine risulterà leggermente modificata a causa del processo di conversione della larghezza.

● PICTURE SOURCE

Quando le immagini riprodotte sono poco nette o disturbate, o quando sullo schermo appaiono linee oblique a caso, è possibile modificare “PICTURE SOURCE” per migliorare la qualità delle immagini.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

VIDEO (NORMAL)

Adatta per la riproduzione di un disco sorgente video con un numero relativamente basso di movimenti.

VIDEO (ACTIVE)

Adatta per la riproduzione di un disco sorgente video con un numero relativamente alto di movimenti.

FILM

Adatta per la riproduzione di dischi sorgente contenuti film.

AUTO

Adatto per la riproduzione di un disco contenente dati con sorgente sia video che film. L'unità riconosce il tipo di immagine (sorgente video o film) del disco in riproduzione in base alle informazioni del disco.

- Se l'immagine in riproduzione è poco netta o disturbata, o se le linee oblique non sono ben definite, provare a modificare la modalità.

● SCREEN SAVER

È possibile attivare o disattivare la funzione screen saver.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

ON	Quando non vengono effettuate operazioni per 5 minuti, l'immagine sullo schermo TV si oscura.
OFF	La funzione screen saver non è attiva.

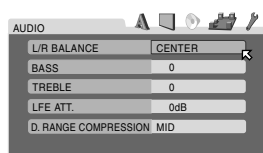
● MP3/JPEG

Se un disco contiene sia file MP3 che file JPEG, selezionare il tipo di file che si desidera riprodurre.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

MP3	Per riprodurre file MP3.
JPEG	Per riprodurre file JPEG.

■ Menu per la selezione dell'audio —AUDIO



Le seguenti voci possono essere regolate anche tramite il pannello anteriore o il telecomando (fare riferimento alle pagine 25 – 28).

● L/R BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento del segnale in uscita tra il diffusore anteriore sinistro e destro fra "R-21" e "CENTER" o fra "CENTER" e "L-21".

● BASS

Consente di regolare il livello dei bassi dai diffusori anteriori fra -10 dB e +10 dB a intervalli di 2.

● TREBLE

Consente di regolare il livello degli alti dai diffusori anteriori fra -10 dB e +10 dB a intervalli di 2.

● LFE ATT.

Durante la riproduzione di dischi codificati in Dolby Digital o DTS Digital Surround, l'attenuatore degli effetti in bassa frequenza diminuisce la distorsione dei bassi in uscita dal subwoofer.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

-10dB	Per diminuire la distorsione dei bassi.
0dB	Per disattivare la funzione.

● D. RANGE COMPRESSION

L'ascolto in Dolby Digital consente di apprezzare suoni dettagliati anche a basso volume.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

MAX	Per applicare totalmente l'effetto di compressione (utile per l'ascolto notturno).
MID	Per ridurre parzialmente la gamma dinamica.
OFF	Per l'ascolto in effetto surround con la gamma dinamica completa (nessun effetto applicato).

Elenco dei codici linguistici

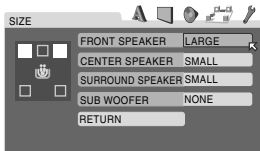
AA	Afar	FA	Persiano	KM	Cambogiano	OM	Oromo (Afan)	SU	Sundanese
AB	Abkhazian	FI	Finlandese	KN	Kannada	OR	Oriya	SV	Swedese
AF	Afrikaans	FJ	Fijano	KO	Coreano (KOR)	PA	Panjabi	SW	Swahili
AM	Amarico	FO	Danese (Isole Faroe)	KS	Kashmiri	PL	Palacco	TA	Tamil
AR	Arabo	FY	Friso	KU	Curdo	PS	Pashto, Pushto	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irlandese	KY	Chirghiso	PT	Portoghese	TG	Tagicco
AY	Aymara	GD	Scozzese	LA	Latino	QU	Quechua	TH	Tailandese
AZ	Azero	GL	Galizio	LN	Lingala	RM	Retoromanzo	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LO	Lao	RN	Kirundi	TK	Turkmeno
BE	Bielorusso	GU	Gujarati	LT	Lituano	RO	Romeno	TL	Tagalog
BG	Bulgaro	HA	Hausa	LV	Lettone	RU	Russo	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	MG	Malagacio	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croato	MI	Maori	SA	Sanscrito	TR	Turco
BN	Bengali, Bangla	HU	Ungherese	MK	Macedone	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armeno	ML	Malayalam	SG	Sango	TT	Tatara
BR	Bretone	IA	Interlingua	MN	Mongolo	SH	Serbo-croato	TW	Twi
CA	Catalano	IE	Interlingue	MO	Moldavo	SI	Singhalese	UK	Ucraino
CO	Corso	IK	Inupiak	MR	Marathi	SK	Slovacco	UR	Urdu
CS	Ceco	IN	Indonesiano	MS	Malese (MAY)	SL	Sloveno	UZ	Uzbeko
CY	Gallese	IS	Islandese	MT	Maltese	SM	Samoano	VI	Vietnamita
DA	Danese	IW	Ebraico	MY	Burmese	SN	Shona	VO	Volapuk
DZ	Bhutani	JI	Yiddish	NA	Nauru	SO	Somalo	WO	Wolof
EL	Greco	JW	Javanese	NE	Nepalese	SQ	Albanese	XH	Xhosa
EO	Esperanto	KA	Georgiano	NL	Olandese	SR	Serbo	YO	Yoruba
ET	Estone	KK	Kazako	NO	Norvegese	SS	Siswati	ZU	Zulu
EU	Basco	KL	Groenlandese	OC	Occitano	ST	Sesotho		

■ Menu per le impostazioni dei diffusori —SPK. SETTING



● SIZE

Consente di accedere al sottomenu SIZE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER e SURROUND SPEAKER

Selezionare una delle seguenti opzioni per ciascun diffusore:

LARGE	Selezionare questa impostazione se il cono all'interno dell'altoparlante è di dimensioni maggiori di 12 cm.
SMALL	Selezionare questa impostazione se il cono all'interno dell'altoparlante è di dimensioni minori di 12 cm.
NONE	Selezionare questa voce se non vi sono altoparlanti collegati. (Non selezionabile per i altoparlanti anteriori).

SUB WOOFER

Selezionare una delle seguenti opzioni:

USE	Se il subwoofer è collegato.
NONE	Se il subwoofer non è collegato.

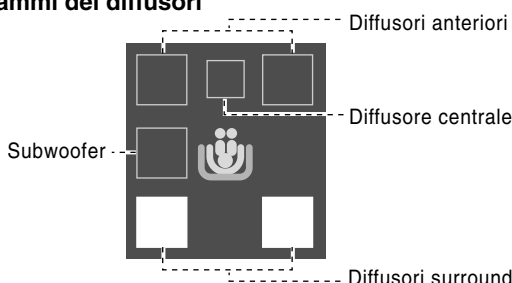
RETURN

Consente ritornare al menu SPK. SETTING.

Note:

- Qualora sia stato selezionato "SMALL" per i diffusori anteriori, non sarà possibile selezionare "LARGE" per i diffusori centrale e surround.
- Qualora sia stato selezionato "NONE" per il subwoofer, non sarà possibile selezionare "SMALL" per i diffusori anteriori.
- Per l'impostazione dei diffusori, fare riferimento ai diagrammi sul lato sinistro del menu SPK. SETTING.
 - Il diagramma relativo al diffusore selezionato è evidenziato.
 - Le dimensioni del diagramma del diffusore variano in base alle impostazioni.

Diagrammi dei diffusori



● LEVEL

Consente di accedere al sottomenu LEVEL.



CENTER SPEAKER, SURROUND LEFT SPEAKER, SURROUND RIGHT SPEAKER e SUB WOOFER

Regolare il livello di uscita di ciascun diffusore all'interno fra -10 dB e +10 dB a intervalli di 1.

TEST TONE

Consente di avviare o interrompere il tono di verifica.

RETURN

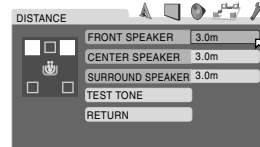
Consente di ritornare al menu SPK. SETTING.

Note:

- Qualora nel menu SIZE venga selezionato "NONE" per il diffusore centrale, i diffusori surround e/o il subwoofer, verrà visualizzato "—" anziché l'impostazione corrente. In tal caso non sarà possibile regolare il livello di uscita dei relativi diffusori.
- Per regolare il livello di uscita del diffusore centrale e/o dei diffusori surround, è necessario che siano attivate le corrette modalità Surround (fare riferimento a pagina 34).
- Qualora nel menu SIZE venga selezionato "NONE" per i diffusori centrale e/o surround da tali diffusori il tono di verifica non verrà emesso.

● DISTANCE

Consente di accedere al sottomenu DISTANCE.



FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER e SURROUND SPEAKER

Per ciascun diffusore, impostare la distanza dal punto di ascolto fra 0,3 m e 9,0 m a intervalli di 0,3 m.

TEST TONE

Consente di avviare o interrompere il tono di verifica.

RETURN

Consente di ritornare al menu SPK. SETTING.

Note:

- Qualora nel menu SIZE venga selezionato "NONE" per il diffusore centrale e i diffusori surround e, verrà visualizzato "—" anziché l'impostazione corrente. In tal caso non sarà possibile regolare la distanza dei relativi diffusori.
- Qualora nel menu SIZE venga selezionato "NONE" per i diffusori centrale e/o surround, da tali diffusori il tono di verifica non verrà emesso.

● CROSS OVER

Quando in qualsiasi posizione viene utilizzato un diffusore di piccole dimensioni, l'unità ridistribuisce automaticamente i bassi assegnati ai diffusori piccoli ai diffusori grandi.

Per un corretto uso di questa funzione, impostare il livello di frequenza di crossover in base alle dimensioni del più piccolo diffusore collegato.

- Qualora sia stato selezionato "LARGE" (o "LRG (grande)"—fare riferimento a pagina 27) per tutti i diffusori, la funzione non avrà effetto.

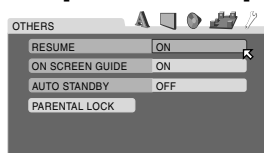
Selezionare una delle seguenti opzioni:

120Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 8 cm.
100Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 10 cm.
80Hz	Se il cono all'interno del diffusore misura circa 12 cm.

● RETURN TO INITIAL

Consente di ripristinare i valori iniziali per tutte le impostazioni dei diffusori.

■ Menu per altre impostazioni—OTHERS



● RESUME

Consente di attivare o disattivare la funzione Resume Play (ripresa della riproduzione dal punto di interruzione) per il lettore DVD incorporato.

Selezionare una delle seguenti opzioni:

ON	Per attivare la funzione.
OFF	Per disattivare la funzione.

● ON SCREEN GUIDE

È possibile attivare o disattivare le seguenti icone della guida su schermo:

Per riproduzione ad angolazione multipla:



Per più sottotitoli:



Per audio in più lingue:



Per lo stato di riproduzione:



Se questa funzione è attiva, le icone guida sullo schermo vengono visualizzate sul TV all'inizio della riproduzione.

Per non registrare su nastro le icone della guida, durante la registrazione di immagini con VCR impostare la funzione su "OFF".

- Il menu di selezione e la barra su schermo verranno registrati anche quando la funzione è impostata su "OFF".

Selezionare una delle seguenti opzioni:

ON	Per attivare la funzione.
OFF	Per disattivare la funzione.

- I sottotitoli e le informazioni per l'avvicinamento delle immagini (fare riferimento a pagina 46) vengono comunque visualizzati sul display, indipendentemente da questa impostazione.

● AUTO STANDBY

Quando la riproduzione del disco tramite lettore DVD incorporato termina e non viene effettuata nessun'altra operazione per il periodo selezionato, l'unità si spegne automaticamente.

- La funzione è attiva solo quando la sorgente selezionata è "DVD".

Selezionare una delle seguenti opzioni:

60	Se non viene effettuata alcuna operazione, l'unità si spegne dopo 60 minuti.
30	Se non viene effettuata alcuna operazione, l'unità si spegne dopo 30 minuti.
OFF	Per disattivare la funzione.

- Se vengono attivati contemporaneamente lo Sleep Timer (fare riferimento a pagina 14) e Auto Standby, l'unità si spegnerà al raggiungimento del primo orario di spegnimento.

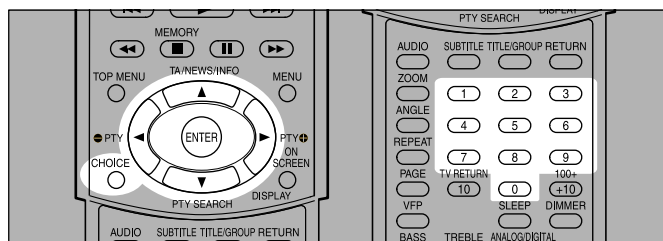
● PARENTAL LOCK

L'unità consente di bloccare la riproduzione di DVD VIDEO contenenti scene violente e non adatte a taluni membri della famiglia.

- È possibile selezionare "PARENTAL LOCK" solo prima della riproduzione.

Consente di accedere al sottomenu PARENTAL LOCK. (Fare riferimento alle pagine 61 e 62).

Funzioni del menu di selezione



Filtro di riproduzione Parental Lock

L'unità consente di bloccare la riproduzione di DVD VIDEO contenenti scene violente e non adatte a taluni membri della famiglia. Non sarà possibile riprodurre determinati dischi finché la funzione non viene annullata.

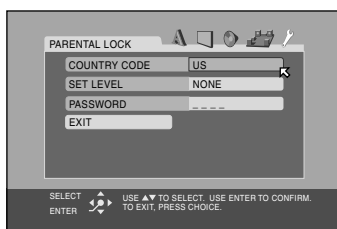
- L'impostazione ha effetto solo con i dischi DVD VIDEO contenenti le informazioni sul livello di Parental Lock, da Level 1 (più restrittivo) a Level 8 (meno restrittivo). La riproduzione di dischi classificati con livelli più alti di quello selezionato sarà limitata. Alcuni dischi non potranno essere riprodotti affatto e altri saranno riprodotti ma le scene di livello più alto saranno saltate.
Es.: Se viene selezionato "4", possono essere riprodotti dischi di livello 5, 6, 7 oppure 8.
- Il filtro Parental Lock può essere impostato solo quando la riproduzione non è in corso.

■ Impostazione di Parental Lock

1 Premere **CHOICE**, quindi il cursore ► (o ◀) per visualizzare il menu **OTHERS**.

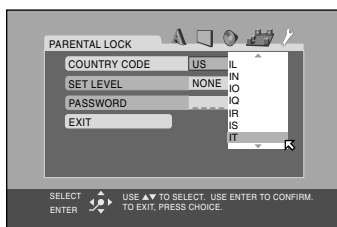
2 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare ◀ su "**PARENTAL LOCK**", quindi premere **ENTER**.

Sullo schermo TV viene visualizzato il sottomenu **PARENTAL LOCK**.



3 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare ◀ su "**COUNTRY CODE**", quindi premere **ENTER**.

Viene visualizzato il sottomenu per l'impostazione del codice paese.



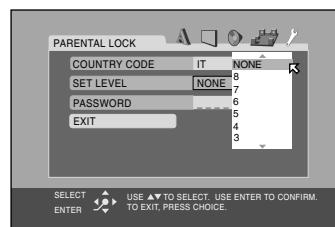
- Fare riferimento a "Elenco dei codici paese/area per Parental Lock" a pagina 63.

4 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare il codice paese, quindi premere **ENTER**.

◀ si sposta su "**SET LEVEL**".

5 Premere **ENTER**.

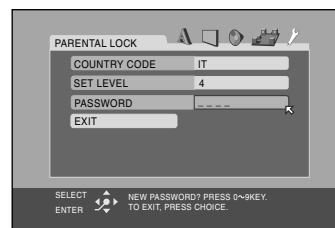
Viene visualizzata una finestra a comparsa per l'impostazione del livello.



6 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per selezionare il livello di restrizione, quindi premere **ENTER**.

◀ si sposta su "**PASSWORD**".

- Minore è il numero del livello e maggiore sarà il livello di restrizione di Parental Lock.
- Per disattivare la funzione, selezionare "**NONE**".



7 Premere i tasti numerici (0 – 9) per inserire un numero di quattro cifre con la funzione di password, quindi premere **ENTER**.

◀ si sposta su "**EXIT**".

8 Premere **ENTER**.

Verrà visualizzato nuovamente il menu **OTHERS**.

Per ripristinare la schermata normale

Premere **CHOICE**.

Nota:

- Si consiglia di annotare la password.
Tale password sarà necessaria per modificare l'impostazione o disattivare Parental Lock. Per modificare l'impostazione, fare riferimento a pagina 62.

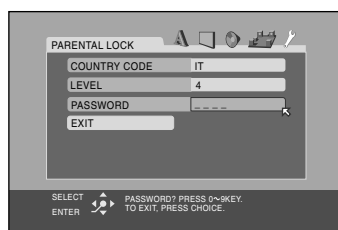
■ Modifica delle impostazioni di Parental Lock

1 Premere **CHOICE**, quindi il cursore ► (o ◀) per visualizzare il menu **OTHERS**.

2 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare ◀ su **"PARENTAL LOCK"**, quindi premere **ENTER**.

Sullo schermo TV viene visualizzato il sottomenu **PARENTAL LOCK**.

- Prima di inserire la password è possibile spostare ◀ soltanto su **"PASSWORD"** o su **"EXIT"**.



3 Premere i tasti numerici (0 – 9) per inserire la password, quindi premere **ENTER**.

- Qualora venga inserita una password errata, nel sottomenu **PARENTAL LOCK** verrà visualizzata la dicitura **"WRONG! RETRY...PRESS 0~9KEY"**. Non è possibile passare alle fasi successive senza aver inserito la password corretta.

4 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare ◀ sulla voce che si desidera modificare, quindi premere **ENTER**.

5 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per modificare l'impostazione, quindi premere **ENTER**.

6 Premere i tasti numerici (0 – 9) per inserire la password, quindi premere **ENTER**.

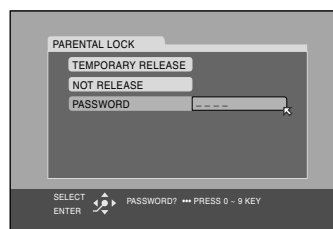
La nuova impostazione verrà memorizzata.

Note:

- Le impostazioni di Parental Lock non possono essere modificate senza l'immissione della password.
- Qualora si esca dal sottomenu **PARENTAL LOCK** prima di impostare la password alla fase **6**, il nuovo codice paese e il livello di restrizione non verranno aggiornati (il codice paese e il livello di restrizione precedentemente impostati rimangono attivi).
- Qualora venga inserita una password errata per più di tre volte, ◀ si sposterà automaticamente su **"EXIT"** e il cursore ▼ (o ▲) verrà disattivato. Premere **ENTER** per uscire dal sottomenu **PARENTAL LOCK**, quindi riprendere dalla fase **1**.
- Qualora non sia possibile ricordare la password, digitare **"8888"**.

■ Annullamento temporaneo di Parental Lock

L'impostazione di un livello di restrizione molto rigido potrebbe impedire la riproduzione di alcuni dischi. Qualora si carichi uno di questi dischi e si desideri riprodurlo, sullo schermo TV verrà visualizzata la seguente schermata. È possibile annullare Parental Lock temporaneamente.



1 Premere più volte il cursore ▼ (o ▲) per spostare ◀ su **"TEMPORARY RELEASE"**, quindi premere **ENTER**.

◀ si sposta su **"PASSWORD"**.

- Qualora si preferisca non annullare temporaneamente Parental Lock, premere il cursore ▼ (o ▲), per selezionare **"NOT RELEASE"**, quindi premere **ENTER**. Per disinserire il disco premere ▲.

2 Premere i tasti numerici (0 – 9) per inserire la password, quindi premere **ENTER**.

La riproduzione viene avviata.

- Qualora venga inserita una password errata, nel sottomenu **PARENTAL LOCK** verrà visualizzata la dicitura **"WRONG! RETRY...PRESS 0~9KEY"**. Non è possibile iniziare la riproduzione senza aver inserito la password corretta.

Nota:

- Qualora venga inserita una password errata per più di tre volte, ◀ si sposterà automaticamente su **"NOT RELEASE"** e il cursore ▼ (o ▲) verrà disattivato. Per rimuovere il disco, premere ▲.

Elenco dei codici paese/area per Parental Lock

AD	Andorra	ER	Eritrea	LA	Repubblica Democratica Popolare del Laos	RW	Ruanda
AE	Emirati Arabi Uniti	ES	Spagna			SA	Arabia Saudita
AF	Afghanistan	ET	Etiopia	LB	Libano	SB	Isole Solomon
AG	Antigua e Barbuda	FI	Finlandia	LC	Saint Lucia	SC	Seychelles
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AL	Albania	FK	Isole Falkland (Malvinas)	LK	Sri Lanka	SE	Svezia
AM	Armenia	FM	Micronesia (Stati Federati di)	LR	Liberia	SG	Singapore
AN	Antille Olandesi			LS	Lesotho	SH	Sant'Elena
AO	Angola	FO	Isole Faroe	LT	Lituania	SI	Slovenia
AQ	Antartide	FR	Francia	LU	Lussemburgo	SJ	Svalbard e Jan Mayen
AR	Argentina	FX	Francia, Metropolitana	LV	Lettonia	SK	Slovacchia
AS	Samoa americane	GA	Gabon	LY	Libia	SL	Sierra Leone
AT	Austria	GB	Regno Unito	MA	Marocco	SM	San Marino
AU	Australia	GD	Grenada	MC	Principato di Monaco	SN	Senegal
AW	Aruba	GE	Georgia	MD	Repubblica di Moldavia	SO	Somalia
AZ	Azerbaijan	GF	Guiana Francese	MG	Madagascar	SR	Suriname
BA	Bosnia erzegovina	GH	Ghana	MH	Isole Marshall	ST	Sao Tome e Principe
BB	Barbados	GI	Gibilterra	ML	Mali	SV	El Salvador
BD	Bangladesh	GL	Groenlandia	MM	Myanmar	SY	Repubblica Araba di Siria
BE	Belgio	GM	Gambia	MN	Mongolia	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	GN	Guinea	MO	Macao	TC	Isole Turks e Caicos
BG	Bulgaria	GP	Guadalupe	MP	Northern Mariana Islands	TD	Ciad
BH	Bahrain	GQ	Guinea Equatoriale	MQ	Martinica	TF	Territori Meridionali Francesi
BI	Burundi	GR	Grecia	MR	Mauritania	TG	Togo
BJ	Benin	GS	Georgia del Sud e Isola Sandwich Meridionali	MS	Montserrat	TH	Thailandia
BM	Bermuda			MT	Malta	TJ	Tajikistan
BN	Brunei Dar-El-Salaam	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BO	Bolivia	GU	Guam	MV	Maldiva	TM	Turkmenistan
BR	Brasile	GW	Guinea-Bissau	MW	Malawi	TN	Tunisia
BS	Bahamas	GY	Guyana	MX	Messico	TO	Tonga
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	Timor Est
BV	Isola Bouvet	HM	Isola Heard e Isole McDonald	MZ	Mozambico	TR	Turchia
BW	Botswana	HN	Honduras	NA	Namibia	TT	Trinidad e Tobago
BY	Bielorussia	HR	Croazia	NC	Nuova Caledonia	TV	Tuvalu
BZ	Belize	HT	Haiti	NE	Niger	TW	Taiwan
CA	Canada	HU	Ungheria	NF	Norfolk Island	TZ	Tanzania, Repubblica Unita di
CC	Isole Cocos (Keeling)	ID	Indonesia	NG	Nigeria		
CF	Repubblica Centrafricana	IE	Irlanda	NI	Nicaragua	UA	Ucraina
CG	Congo	IL	Israele	NL	Olanda	UG	Uganda
CH	Svizzera	IN	India	NO	Norvegia	UM	Isole Esterne Minori degli Stati Uniti
CI	Costa d'Avorio	IO	Territorio dell'Oceano Indiano Britannico	NP	Nepal	US	Stati Uniti
CK	Isole Cook			NR	Nauru	UY	Uruguay
CL	Cile	IQ	Iraq	NU	Niue		
CM	Camerun	IR	Iran (Repubblica Islamica dell')	NZ	Nuova Zelanda	UZ	Uzbekistan
CN	Cina			OM	Oman	VA	Stato di Città del Vaticano (Santa Sede)
CO	Colombia	IS	Islanda	PA	Panama		
CR	Costa Rica	IT	Italia	PE	Peru	VC	Saint Vincent e Grenadines
CU	Cuba	JM	Giamaica	PF	Polinesia Francese		
CV	Capo Verde	JO	Giordania	PG	Papua Nuova Guinea	VE	Venezuela
CX	Island Christmas	JP	Giappone	PH	Filippine	VG	Virgin Islands (Britanniche)
CY	Cipro	KE	Kenya	PK	Pakistan	VI	Virgin Islands (U.S.)
CZ	Repubblica Ceca	KG	Kirgizistan	PL	Polonia	VN	Vietnam
DE	Germania	KH	Cambogia	PM	Saint Pierre e Miquelon	VU	Vanuatu
DJ	Djibouti	KI	Kiribati	PN	Pitcairn	WF	Isole Wallis e Futuna
DK	Danimarca	KM	Comores	PR	Porto Rico	WS	Samoa
DM	Dominica	KN	Saint Kitts e Nevis	PT	Portogallo	YE	Yemen
DO	Repubblica Dominicana	KP	Korea, Repubblica Democratica Popolare di	PW	Palau	YT	Mayotte
DZ	Algeria			PY	Paraguay	YU	Yugoslavia
EC	Ecuador	KR	Corea, Repubblica di	QA	Qatar	ZA	Sud Africa
EE	Estonia	KW	Kuwait	RE	Réunion	ZM	Zambia
EG	Egitto	KY	Isole Cayman	RO	Romania	ZR	Zaire
EH	Sahara Occidentale	KZ	Kazakhstan	RU	Federazione Russa	ZW	Zimbabwe

Aspect ratio

Rapporto tra le dimensioni verticale ed orizzontale di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale/verticale dei TV standard è 4:3, quello dei TV wide screen è 16:9.

Capitolo

La più piccola partizione di un DVD VIDEO. È una parte di un titolo, e può essere paragonata alla traccia di un CD o di un VCD.

Codici area

Sistema che consente la riproduzione di dischi soltanto in regioni preventivamente determinate. Tutti i paesi del mondo sono suddivisi tra sei aree e ciascuna area viene identificata da un codice specifico (o numero di area). Se il codice area di un disco corrisponde al codice del lettore, la riproduzione sarà possibile.

Controllo della riproduzione (PBC)

Si riferisce al segnale registrato su un VCD o su un SVCD per il controllo della riproduzione. Tramite l'uso di menu su schermo registrati su VCD o SVCD che supportano la funzione PBC, è possibile riprodurre software di tipo interattivo dotato di funzionalità di ricerca.

Frequenza di campionamento

Frequenza di campionamento dei dati nella conversione da dati analogici a dati digitali. La frequenza di campionamento rappresenta numericamente quante volte al secondo il segnale analogico viene campionato.

JPEG

Sistema di compressione di dati di immagine fissa proposto dal Joint Photographic Expert Group che offre una qualità d'immagine con un livello minimo di distorsione nonostante l'alto rapporto di compressione.

Letter box

Letter box Metodo di visualizzazione di immagini di larghezza superiore, quali le immagini di un film, su schermo TV di formato 4:3 senza alcun taglio d'immagine. Due barre nere vengono poste nella parte superiore ed inferiore dello schermo. Il nome deriva dal fatto che la forma dello schermo assomiglia a una cassetta postale.

Linear PCM (PCM: Pulsar Code Modulation)

Sistema di conversione di segnali audio analogici in segnali digitali senza alcuna compressione di dati.

Menu Disc

Visualizzazione su schermo che consente la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angolature e così via registrate su DVD VIDEO.

MP3

Formato di file con sistema di compressione di dati audio. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere circa 10 volte il volume di dati di un normale CD.

Multi-angle

La registrazione di più scene in progressione contemporanea in un unico titolo consente di selezionare diverse angolature. Questa funzionalità viene denominata funzione multi-angle.

Multicanale

Il formato DVD VIDEO è progettato in modo tale che ogni traccia audio costituisce un campo acustico. Il termine multicanale si riferisce a una struttura di tracce audio a tre o più canali.

Multilingua

Un titolo viene generalmente denominato multilingua quando viene creato per gestire lingue diverse.

Packed PCM (PCM: Pulsar Code Modulation)

Formato per i DVD AUDIO con un rapporto di compressione di circa 2:1. È in grado di supportare segnali fino a 192 kHz/24 bit e consente di ricreare interamente i segnali PCM.

Parental Lock

Funzionalità del sistema che determina automaticamente se possa venire riprodotto un particolare software codificato in DVD VIDEO, comparando il livello di restrizione (una misurazione dell'indesiderabilità del contenuto ecc. dal punto di vista educativo) preventivamente impostato per il software con quello impostato nel sistema dall'utente. Se il livello di restrizione del software è inferiore a quello impostato nel sistema, il software verrà riprodotto.

Segnale video component

Sistema di segnali video in cui le informazioni necessarie per la riproduzione di un segnale d'immagine composto dai tre colori primari vengono trasmesse attraverso linee di segnale separate. Sono disponibili diversi tipi di segnale, per esempio R/G/B, Y/Pb/Pr, ecc.

Segnale video composito

Segnale video composto da tre tipi di segnali combinati tra loro: un segnale d'immagine composto da segnali di luminanza e di crominanza basati sulla tecnica di moltiplicazione della frequenza, un segnale portante (burst signal) che costituisce base per la riproduzione del colore e un segnale di sincronizzazione.

Surround

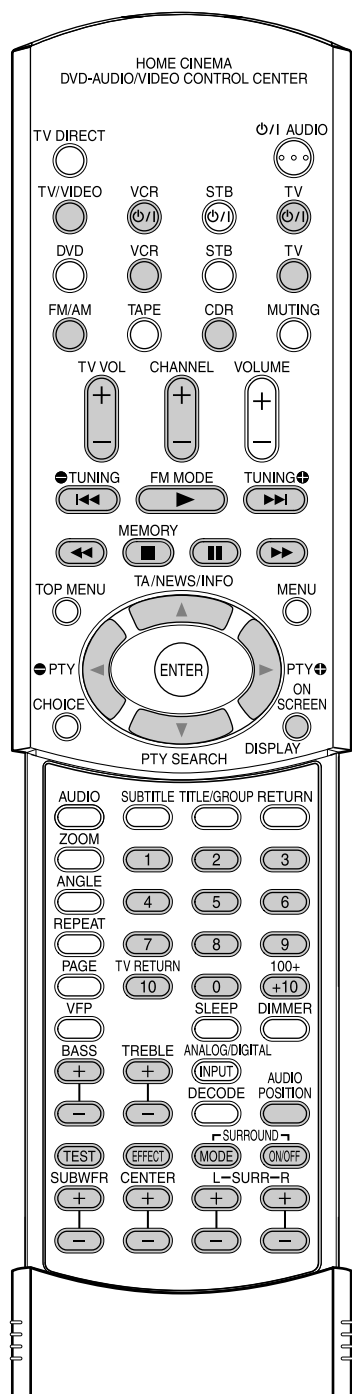
Sistema per la creazione di campi acustici tridimensionali realistici tramite la disposizione di più diffusori intorno all'ascoltatore.

Velocità di trasferimento

Velocità di trasferimento dei dati digitali. Solitamente viene misurata in bit al secondo (bps). Il sistema DVD utilizza velocità di trasferimento variabili per una maggiore efficienza.

Uso di componenti audio/video JVC

I componenti audio e video JVC possono essere controllati tramite il telecomando dell'unità, in quanto i segnali di controllo per componenti JVC sono preimpostati sul telecomando.



Uso di componenti audio

Per azionare componenti audio JVC tramite il telecomando dell'unità:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore telecomando sull'unità.
- Per azionare una sorgente con il telecomando, selezionare la sorgente tramite i tasti di selezione della sorgente sul telecomando.
- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con i componenti.

■ Sezione per il controllo audio (amplificatore)

È possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

BASS + o -	Per regolare i suoni bassi.
TREBLE + o -	Per regolare i suoni alti.
AUDIO POSITION	Per regolare la posizione audio del subwoofer.
SURROUND ON/OFF	Per attivare e disattivare le modalità Surround—Dolby Digital, DTS Digital Surround e Dolby Pro Logic II.
SURROUND MODE	Per selezionare le modalità Surround.
TEST	Per attivare o disattivare l'emissione del tono di verifica.
CENTER + o -	Per regolare il livello di uscita del canale del diffusore centrale.
SURR L + o -	Per regolare il livello di uscita del canale del diffusore surround sinistro.
SURR R + o -	Per regolare il livello di uscita del canale del diffusore surround destro.
SUBWFR + o -	Per regolare il livello di uscita del canale del subwoofer.
EFFECT	Per selezionare il livello dell'effetto.

■ Registratore CD

Una volta premuto CDR, è possibile eseguire le seguenti operazioni su un lettore CD o registratore CD:

▶	Per avviare la riproduzione.
◀◀	Per ritornare all'inizio della traccia corrente (o precedente).
▶▶	Per saltare all'inizio della traccia successiva.
▶▶	Per ricercare un punto particolare in avanti.
◀◀	Per ricercare un punto particolare all'indietro.
■	Per interrompere la riproduzione.
	Per interrompere temporaneamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premere ▶.
1 – 10, +10	Per selezionare direttamente un numero di traccia. Per selezionare il numero di traccia 5, premere 5. Per selezionare il numero di traccia 15, premere +10 e 5. Per selezionare il numero di traccia 20, premere +10 e 10. Per selezionare il numero di traccia 30, premere +10, +10 e 10.

Nota:

- Per avviare una registrazione sul registratore CD, usare i tasti sul registratore CD o sul relativo telecomando.

■ Sintonizzatore

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

FM/AM	Per sintonizzare l'unità sull'ultima stazione FM o AM selezionata.
--------------	--

- Ogniqualvolta si preme il tasto, la banda passa da FM a AM e viceversa.

Una volta premuto FM/AM, è possibile eseguire le seguenti operazioni sul sintonizzatore:

1 – 10, +10	Per selezionare direttamente un numero di canale preimpostato. Per selezionare il numero di canale 5, premere 5. Per selezionare il numero di canale 15, premere +10 e 5. Per selezionare il numero di canale 20, premere +10 e 10.
TUNING ⊕ o ⊖	Per la sintonizzazione su stazioni.
MEMORY	Per memorizzare canali preimpostati.
FM MODE	Per modificare la modalità di ricezione FM.

Quando viene selezionata la banda FM, è possibile effettuare le seguenti operazioni con l'RDS:

DISPLAY	Per visualizzare le informazioni RDS.
PTY SEARCH/PTY ⊕ o ⊖	Per cercare i codici PTY.
TA/NEWS/INFO	Per selezionare i programmi per la funzione Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti).

Uso di componenti video

Per azionare componenti video JVC tramite il telecomando dell'unità

- Alcuni VCR JVC accettano due tipi di segnali di controllo: codici remoti "A" e "B". Prima di usare il presente telecomando, verificare che il codice per telecomando del VCR collegato sia impostato su "A".
- Per azionare i componenti video tramite il telecomando, puntarlo direttamente verso il sensore telecomando su ciascun componente, non verso il sensore dell'unità.

■ TV

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

TV ⏻/⏻	Per accendere e spegnere il TV.
TV VOL +/-	Per regolare il volume.
TV/VIDEO	Per impostare la modalità d'ingresso (TV o VIDEO).

Una volta premuto TV, è possibile eseguire le seguenti operazioni sul TV:

CHANNEL +/-	Per cambiare canale.
1 – 9, 0, 100+	Per selezionare i canali. Per selezionare il numero di canale 5, premere 5. Per selezionare il numero di canale 10, premere 1 e 0. Per selezionare il numero di canale 23, premere 2 e 3. Per selezionare il numero di canale 135, premere 100+, 3 e 5.
TV RETURN	Per passare dal canale precedentemente selezionato a quello corrente e viceversa.

■ VCR

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

VCR ⏻/⏻	Per accendere e spegnere il VCR.
CHANNEL +/-	Per cambiare canale.
1 – 9, 0	Per selezionare i canali TV sul VCR. Per selezionare il numero di canale 5, premere 5. Per selezionare il numero di canale 10, premere 1 e 0. Per selezionare il numero di canale 23, premere 2 e 3.
▶	Per avviare la riproduzione.
◀◀	Per riavvolgere il nastro.
▶▶	Per l'avanzamento rapido del nastro.
■	Per interrompere le operazioni.
	Per interrompere temporaneamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premere ▶.

Uso di componenti di altri produttori

Il telecomando in dotazione con l'unità consente di trasmettere segnali di controllo a TV, STB e VCR di altri produttori. È possibile azionare i componenti di altri produttori tramite questo telecomando modificando i segnali da trasmettere da quelli preimpostati a quelli del relativo produttore.

Modifica dei codici di segnale preimpostati

Per azionare componenti di altri produttori tramite il telecomando dell'unità:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore telecomando dei singoli componenti.
- Per azionare una sorgente con il telecomando, selezionare la sorgente tramite i tasti di selezione della sorgente sul telecomando.
- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con i componenti.

Per modificare i segnali da trasmettere in modo da azionare TV di altri produttori

1 Premere e tenere premuto TV ϕ/L .

2 Premere TV.

3 Inserire il codice del produttore tramite i tasti numerici (da 1 a 9 e 0).

Fare riferimento alla tabella sulla destra per identificare il codice.

4 Rilasciare TV ϕ/L .

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

TV ϕ/L	Per accendere e spegnere il TV.
TV VOL +/-	Per regolare il volume.
TV/VIDEO	Per impostare la modalità d'ingresso (TV o VIDEO).

Una volta premuto TV, è possibile eseguire le seguenti operazioni sul TV:

CHANNEL +/-	Per cambiare canale.
1 - 9, 0, 100+	Per selezionare i canali. Per selezionare il numero di canale 5, premere 5. Per selezionare il numero di canale 10, premere 1 e 0. Per selezionare il numero di canale 23, premere 2 e 3. Per selezionare il numero di canale 135, premere 100+, 3 e 5. • Se è necessario premere il tasto ENTER dopo la selezione di un numero di canale, il tasto TV RETURN può sostituire il tasto ENTER.

Note:

- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con il TV.
- Per alcuni TV è possibile che non tutte le funzioni elencate a sinistra vengano assegnate ai tasti.
- Se per alcuni TV non è possibile cambiare i canali tramite i tasti numerici, utilizzare CHANNEL + o -.

5 Provare ad azionare il TV premendo TV ϕ/L .

Se il TV si accende o si spegne, è stato inserito il codice corretto.

Se per la marca di TV interessata viene elencato più di un codice, provare ciascun codice fino ad inserire quello corretto.

Codici dei produttori per TV

Produttore	Codici
JVC	01*
AKAI	02, 05
BLAUPANKT	03
DAEWOO	09, 30, 31
FENNER	04, 30, 31
FISHER	05
GRUNDIG	06
HITACHI	07, 08
IRRADIO	02, 05
MAGNAVOX	09
MITSUBISHI	10, 32
MIVER	03
NOKIA	11, 33
NORDMENDE	12, 13, 17, 25 - 27
ORION	14
PANASONIC	15, 16
PHILIPS	09
SABA	12, 13, 17, 25 - 27
SAMSUNG	09, 18, 31
SANYO	05
SCHNEIDER	02, 05
SHARP	19
SONY	20 - 24
TELEFUNKEN	12, 13, 17, 25 - 27
THOMSON	12, 13, 17, 25 - 27, 29
TOSHIBA	28

* Il codice iniziale è "01".

Nota:

- I codici dei produttori possono essere modificati senza preavviso. Qualora siano modificati, il telecomando non sarà in grado di azionare il componente.

Per modificare i segnali da trasmettere in modo da azionare STB di altri produttori

1 Premere e tenere premuto STB ϕ/L .

2 Premere STB.

3 Inserire il codice del produttore tramite i tasti numerici (da 1 a 9 e 0).

Fare riferimento alla tabella sulla destra per identificare il codice.

4 Rilasciare STB ϕ/L .

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

STB ϕ/L	Per accendere e spegnere l'STB.
--------------------------------	---------------------------------

Una volta premuto STB, è possibile eseguire le seguenti operazioni sull'STB:

CHANNEL +/-	Per cambiare canale.
--------------------	----------------------

1 – 9, 0, 100+	Per selezionare i canali. Per selezionare il numero di canale 5, premere 5. Per selezionare il numero di canale 10, premere 1 e 0. Per selezionare il numero di canale 23, premere 2 e 3. Per selezionare il numero di canale 135, premere 100+, 3 e 5. Se è necessario premere il tasto ENTER dopo la selezione di un numero di canale, il tasto TV RETURN può sostituire il tasto ENTER.
-----------------------	---

Nota:

- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con l'STB.

5 Provare ad azionare l'STB premendo STB ϕ/L .

Se l'STB si accende o si spegne, è stato inserito il codice corretto.

Se per la marca di STB interessata viene elencato più di un codice, provare ciascun codice fino ad inserire quello corretto.

Codici dei produttori per STB

Produttore	Codici
JVC	01*, 02
AMSTRAD	03 – 06, 31
BT	01
CANAL STELLITE	20
CANAL +	20
D-BOX	24
ECHOSTAR	17 – 19, 21
FINLUX	11
FORCE	28
GALAXIS	27
GRUNDIG	07, 08
HIRSCHMANN	07, 17, 37
ITT NOKIA	11
JERROLD	16
KATHREIN	13, 14, 34
LUXOR	11
MASCOM	32
MASPRO	13
NOKIA	24, 26, 33
PAGE	10, 25, 31
PANASONIC	15
PHILIPS	09, 23
RFT	12
SABA	35
SAGEM	22, 29
SALORA	11
SELECTOR	29
SKYMASTER	12, 36
THOMSON	35
TPS	22
TRIAX	30
WISI	07

* Il codice iniziale è "01".

Nota:

- I codici dei produttori possono essere modificati senza preavviso. Qualora siano modificati, il telecomando non sarà in grado di azionare il componente.

Per modificare i segnali da trasmettere per azionare VCR di altri produttori

1 Premere e tenere premuto VCR ϕ/L .

2 Premere VCR.

3 Inserire il codice del produttore tramite i tasti numerici (da 1 a 9 e 0).

Fare riferimento alla tabella sulla destra per identificare il codice.

4 Rilasciare VCR ϕ/L .

Le seguenti operazioni sono sempre possibili:

VCR ϕ/L Per accendere e spegnere il VCR.

Una volta premuto VCR, è possibile eseguire le seguenti operazioni sul VCR:

1 – 9, 0 Per selezionare i canali TV sul VCR.
Per selezionare il numero di canale 5, premere 5.
Per selezionare il numero di canale 10, premere 1 e 0.
Per selezionare il numero di canale 23, premere 2 e 3.
• Se è necessario premere il tasto ENTER dopo la selezione di un numero di canale, il tasto **TV RETURN** può sostituire il tasto ENTER.

► Per avviare la riproduzione.

◀◀ Per riavvolgere il nastro.

▶▶ Per l'avanzamento rapido del nastro.

■ Per interrompere le operazioni.

|| Per interrompere temporaneamente la riproduzione.
Per riprendere la riproduzione, premere **►**.

Nota:

- Fare riferimento anche al manuale in dotazione con VCR.

5 Provare ad azionare il VCR premendo VCR ϕ/L .

Se il VCR si accende o si spegne, è stato inserito il codice corretto.

Se per la marca di VCR interessata viene elencato più di un codice, provare ciascun codice fino ad inserire quello corretto.

Codici dei produttori per VCR

Produttore	Codici
JVC	01*
AKAI	02, 36
BELL+HOWELL	03, 16
BLAUPUNKT	04
CGM	03, 05, 16
DAEWOO	34
DIGITAL	05
FISHER	03, 16
G.E.	06
GRUNDIG	07
HITACHI	08, 09
LOEWE	05, 10, 11
MAGNAVOX	04, 05
MITSUBISHI	12 – 15
NOKIA	16
NORDMENDE	17 – 19, 31
ORION	20
PANASONIC	21
PHILIPS	05, 22
PHONOLA	05
SABA	17 – 19, 23, 31
SAMSUNG	24, 25
SANYO	03, 16
SHARP	26, 27
SIEMENS	07
SONY	28 – 30, 35
TELEFUNKEN	17 – 19, 31, 32
TOSHIBA	33

* Il codice iniziale è "01".

Nota:

- I codici dei produttori possono essere modificati senza preavviso. Qualora siano modificati, il telecomando non sarà in grado di azionare il componente.

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi e i meccanismi puliti.

Note generali

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi e i meccanismi puliti.

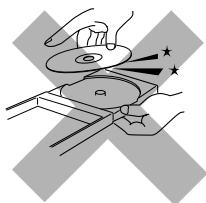
- Riporre i dischi, inseriti nelle custodie, in armadietti o su mensole.

Manipolazione dei dischi

- Per rimuovere il disco dalla custodia, tenerlo per il bordo e premere leggermente sul foro centrale.
- Non toccare la superficie lucida del disco; non piegarlo.
- Dopo l'uso, riporre il disco nella custodia per evitare di danneggiarlo.



- Prestare attenzione a non graffiare la superficie del disco mentre lo si ripone nella custodia.
- Non esporre alla luce solare diretta, alle alte temperature o a umidità.



Pulizia dei dischi

Pulire il disco con un panno morbido con un movimento diretto dal centro verso il bordo.



NON utilizzare solventi—quali i normali detergenti per dischi in vinile, spray, solventi o benzina.

Pulizia dell'unità

- Pulire l'unità con un panno morbido.
Se l'unità è molto sporca, pulire con un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente naturale e ben strizzato; quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dall'unità, prestare attenzione ai seguenti consigli.
 - NON usare panni ruvidi.
 - Pulire sempre delicatamente.
 - NON usare solvente o benzina.
 - NON applicare sostanze volatili, quali insetticidi.
 - NON lasciare plastica o gomma a contatto con le superfici dell'unità per lungo tempo.

Individuazione dei guasti

Consultare questa tabella per risolvere eventuali problemi ordinari di funzionamento. Se c'è un problema che non riuscite a risolvere, rivolgetevi al centro di assistenza JVC.

■ Genarale

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'unità non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Collegare il cavo di alimentazione ad una presa CA.
I diffusori non emettono alcun suono.	I cavi di segnale dei diffusori non sono collegati.	Controllare i cavi dei diffusori e ricollegarli, se necessario.
	Il cavo audio non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo (fare riferimento alle pagine 9 – 11).
	È stata selezionata la sorgente sbagliata.	Selezionare la sorgente di riproduzione corretta.
	La funzione di interruzione del suono è attiva.	Premere MUTING sul telecomando per riprendere l'emissione del suono.
	È stata selezionata la modalità d'ingresso (analogica o digitale) non corretta.	Selezionare la modalità d'ingresso corretta (analogica o digitale).
Il suono viene emesso soltanto da un diffusore.	I collegamenti non sono corretti.	Controllare i collegamenti.
	Il bilanciamento è regolato su uno degli estremi.	Regolare correttamente il bilanciamento (fare riferimento alle pagine 30 o 58).
“OVERLOAD” inizia a lampeggiare sul display.	I diffusori sono sovraccarichi a causa del volume elevato.	1. Premere ϕ /I STANDBY/ON sul pannello anteriore per spegnere l'unità. 2. Interrompere la sorgente di riproduzione. 3. Riaccendere l'unità e regolare il volume.
	I diffusori sono sovraccarichi a causa di un cortocircuito ai terminali.	Premere ϕ /I STANDBY/ON sul pannello anteriore per spegnere l'unità, quindi controllare i cavi dei diffusori. Se “OVERLOAD” non scompare, scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA. Se i diffusori non sono in cortocircuito, contattare il rivenditore.
La spia STANDBY si accende dopo l'accensione dell'unità, ma subito dopo l'unità si spegne (modalità standby).	L'unità è sovraccarica a causa della tensione troppo alta.	Premere ϕ /I STANDBY/ON sul pannello anteriore per spegnere l'unità. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore.
Il telecomando non funziona correttamente.	Il telecomando non è pronto per l'operazione desiderata.	Premere un tasto di selezione della sorgente, quindi premere i tasti che si desidera usare.
Il telecomando non funziona.	È troppo lontano dall'unità o non è rivolto verso l'unità.	Avvicinarsi all'unità. Utilizzare il telecomando in un raggio massimo di 7 m dall'unità.
	C'è un ostacolo tra il telecomando sensore sull'unità.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il telecomando non è puntato direttamente verso il sensore telecomando sull'unità o sul componente.	Puntare il telecomando direttamente verso il sensore del componente da azionare.
	Le batterie sono state inserite al contrario (+/-).	Inserire le batterie correttamente.
	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	I segnali del telecomando non sono impostati correttamente.	Inserire il codice del produttore corretto (fare riferimento alle pagine 67 – 69).

■ Per il lettore DVD

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Sullo schermo TV non viene visualizzata alcuna immagine.	Il cavo SCART non è collegato correttamente.	Collegare correttamente il cavo (fare riferimento a pagina 9).
	La selezione dell'ingresso TV non è corretta.	Selezionare l'ingresso TV corretto.
	Il disco non è riproducibile.	Sostituire il disco (fare riferimento a pagina 36).
Non viene emesso alcun suono e sul display viene visualizzato "NO AUDIO".	Il disco caricato potrebbe essere stato copiato illegalmente.	Rivolgersi al fornitore del disco.
Non è possibile riprodurre il disco.	Il codice di area dell'unità e del disco non sono compatibili.	Sostituire il disco (fare riferimento a pagina 36).
	Parental Lock è attivato.	Inserire la password per modificare il livello di restrizione (fare riferimento a pagina 62).
Non è possibile riprodurre il disco e sul display viene visualizzato "0:00".	Il disco è stato caricato al contrario.	Inserire il disco correttamente (fare riferimento a pagina 17).
	È stato caricato un disco non riproducibile.	Sostituire il disco (fare riferimento a pagina 36).
Il video e l'audio sono distorti.	Il disco è graffiato o sporco.	Sostituire o pulire il disco (fare riferimento a pagina 70).
	Un VCR è collegato tra l'unità e il TV.	Collegare l'unità direttamente al TV.
	"PICTURE SOURCE" non è impostato correttamente per il disco in riproduzione.	Selezionare un'impostazione diversa di "PICTURE SOURCE" (fare riferimento a pagina 57).
	La traccia corrente impedisce la riproduzione con suono stereo.	Attivare la modalità Surround (fare riferimento a pagina 34) o riprodurre un'altra traccia.
Sul display viene visualizzato "MULTI CH" oppure "L/R ONLY".		
L'immagine non viene correttamente proporzionata alle dimensioni dello schermo TV.	"MONITOR TYPE" non è impostato correttamente.	Impostare il tipo di schermo correttamente (fare riferimento a pagina 57).
	Il TV non è impostato correttamente.	Impostare il TV correttamente.
Sullo schermo TV non vengono visualizzati i sottotitoli, benché sia stata selezionata la lingua iniziale per i sottotitoli.		Alcuni dischi sono programmati per non visualizzare i sottotitoli. Dopo aver avviato la riproduzione, premere SUBTITLE sul telecomando (fare riferimento a pagina 41).
La lingua dell'audio è diversa da quella selezionata come lingua audio iniziale.		Alcuni dischi sono programmati per utilizzare sempre all'inizio la lingua originale. Dopo aver avviato la riproduzione, premere AUDIO sul telecomando (fare riferimento a pagina 42).

■ Per il sintonizzatore

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'ascolto di una trasmissione è disturbato da interferenze.	L'antenna a telaio AM è troppo vicina all'unità.	Modificare la posizione e la direzione dell'antenna a telaio AM.
	L'antenna FM in dotazione non è stata estesa e posizionata correttamente.	Estendere al massimo l'antenna FM.
La ricezione FM è disturbata da sibili o ronzii.	Il segnale in ingresso è debole.	Collegare un'antenna FM per esterni o contattare il rivenditore.
	La stazione è troppo lontana.	Selezionare una nuova stazione.
	L'antenna in uso non è quella corretta.	Contattare il rivenditore per accertarsi di essere in possesso dell'antenna corretta.
	Le antenne non sono collegate correttamente.	Controllare i collegamenti.
La ricezione FM è disturbata da occasionali crepitii.	Interferenze dovute all'accensione di automobili.	Allontanare l'antenna dal traffico automobilistico.

■ Per MP3

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile riprodurre il disco.	Sul disco non sono presenti file MP3.	Sostituire il disco.
	Il disco non ha un formato riproducibile (per esempio CD-ROM).	
	I nomi dei file MP3 non contengono le estensioni corrette—.mp3, .Mp3, .mP3 o .MP3.	Aggiungere l'estensione—.mp3, .Mp3, .mP3 o .MP3—ai nomi dei file (fare riferimento a pagina 51).
	I file MP3 sono stati creati ad una velocità inferiore ai 64 kbps.	L'unità non consente la riproduzione di questo tipo di file. Sostituire il disco.
	I file MP3 non sono stati registrati in formato conforme a ISO 9660 Level 1 o Level 2.	Sostituire il disco (per la creazione di file MP3 utilizzare applicazioni conformi).
Vengono riprodotti solo file JPEG.	L'impostazione MP3/JPEG è impostata su "JPEG".	Se un disco contiene sia file MP3 che file JPEG, per riprodurre file MP3, impostare l'opzione MP3/JPEG su "MP3" (fare riferimento a pagina 58).

■ Per JPEG

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile riprodurre il disco.	Sul disco non sono presenti file JPEG.	Sostituire il disco.
	Il disco non ha un formato riproducibile (per esempio CD-ROM).	
	I nomi dei file JPEG non contengono le estensioni corrette.	Aggiungere l'estensione—.jpg, .jpeg, .JPG, .JPEG e qualsiasi altra combinazione di lettere maiuscole e minuscole (per es. ".Jpg")—ai nomi dei file (fare riferimento a pagina 53).
	I file JPEG non sono stati creati in formato JPEG baseline.	L'unità non consente la riproduzione di questo tipo di file. Sostituire il disco.
	I file JPEG non sono stati registrati in formato conforme a ISO 9660 Level 1 o Level 2.	Sostituire il disco (per la creazione di file JPEG utilizzare applicazioni conformi).
Vengono riprodotti solo file MP3.	L'impostazione MP3/JPEG è impostata su "MP3".	Se un disco contiene sia file MP3 che file JPEG, per riprodurre file JPEG, impostare l'opzione MP3/JPEG su "JPEG" (fare riferimento a pagina 58).

Amplificatore

Potenza uscita

Funzionamento stereo:

Canali anteriori: 80 W per canale, RMS min, ingresso a 8 Ω a 1 kHz, con distorsione armonica totale non superiore a 0,9%. (IEC268-3/DIN)

Funzionamento surround:

Canali anteriori: 80 W per canale, RMS min, ingresso a 8 Ω a 1 kHz, con distorsione armonica totale non superiore a 0,8%.

Canale centrale: 80 W, RMS min, ingresso a 8 Ω a 1 kHz, con distorsione armonica totale non superiore a 0,8%.

Canali surround: 80 W per canale, RMS min, ingresso a 8 Ω a 1 kHz, con distorsione armonica totale non superiore a 0,8%.

Audio

Sensibilità/Impedenza ingresso audio

(1 kHz):

Ingresso audio (DIGITAL IN)* :

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 240 mV/47 k Ω

Coassiale: DIGITAL 1 (STB): 0,5 V(p-p)/75 Ω

Ottico: DIGITAL 2 (TV): Da -21 dBm a -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

* Corrispondente a Linear PCM, Dolby Digital e DTS Digital Surround (con frequenza di campionamento—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Rapporto segnale/interferenza

('66 IHF/DIN):

Risposta in frequenza (8 Ω):

Controllo del tono:

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: 87 dB/67 dB

TV, TAPE/CDR, STB, VCR: Da 20 Hz a 20 kHz ($\pm$ 1 dB)

Bassi (100 Hz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Alti (10 kHz): $\pm$ 10 dB $\pm$ 2 dB

Video

Sensibilità/Impedenza ingresso video

(1 kHz):

Video composito:

S-video:

RGB:

Livello/Impedenza uscita video (1 kHz):

Video composito:

S-video:

RGB:

Sistema colore:

Risoluzione orizzontale:

Rapporto segnale/interferenza (S/N):

Sincronizzazione:

STB IN, VCR IN: 1 V(p-p)/75 Ω

STB IN, VCR IN: (Y:luminanza): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:crominanza): 0,286 V(p-p)/75 Ω

STB IN, VCR IN: 0,7 V(p-p)/75 Ω

VCR OUT, TV OUT: 1 V(p-p)/75 Ω

TV OUT: (Y:luminanza): 1 V(p-p)/75 Ω
(C:crominanza): 0,286 V(p-p)/75 Ω

TV OUT: 0,7 V(p-p)/75 Ω

PAL

500 linee

63 dB

Negativa

Sintonizzatore FM (IHF)

Campo di sintonizzazione:

Da 87,50 MHz a 108,00 MHz

Sintonizzatore AM

Campo di sintonizzazione:

MW: Da 522 kHz a 1 629 kHz

Generale

Alimentazione:

Consumo:

Dimensioni (L x H x P):

Peso:

CA 230 V $\sim$, 50 Hz

180 W (in funzionamento)

2 W (in modalità standby)

435 mm x 100 mm x 403,5 mm

8,4 kg



JVCG Instructions HOME CINEMA DVD-AUDIO/VIDEO CONTROL CENTER RX-DV31SL